

63268 / 2

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

AVANT-PROJET DE LOI

Projet de loi portant création d'un Code civil et y insérant un Livre 5 « Les obligations »

VOORONTWERP VAN WET

Ontwerp van wet tot invoering van een Burgerlijk Wetboek en tot invoeging van Boek 5 « Verbintenissen » in dat Wetboek

PHILIPPE, ROI DES BELGES,

FILIP, KONING DER BELGEN,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Le Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

De Minister van Justitie is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

CHAPITRE 1^{ER}. Disposition introductive

HOOFDSTUK 1. Inleidende bepaling

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

CHAPITRE 2. Nouveau Code civil

HOOFDSTUK 2. Nieuw Burgerlijk Wetboek

Art. 2. Il est créé un Code civil, composé des livres suivants :

Art. 2. Er wordt een Burgerlijk Wetboek ingevoerd, bestaande uit de volgende boeken :

1° Livre 1er. Dispositions générales ;

2° Livre 2. Les personnes, la famille et les relations patrimoniales des couples ;

3° Livre 3. Les biens ;

4° Livre 4. Les successions, donations et testaments ;

5° Livre 5. Les obligations ;

6° Livre 6. Les contrats spéciaux ;

7° Livre 7. Les sûretés ;

8° Livre 8. La preuve ;

9° Livre 9. La prescription.

CHAPITRE 3. Insertion du Livre 5 « Les obligations » dans le nouveau Code civil

Art. 3. Le livre 5 du Code civil créé par l'article 2 est rédigé comme suit :

« LIVRE 5. LES OBLIGATIONS

Titre 1^{er}. Dispositions introductives

Article 5.1. Obligation

L'obligation est un lien de droit en vertu duquel un créancier peut exiger en justice d'un débiteur l'exécution d'une prestation et recourir, si nécessaire, aux voies d'exécution.

Art. 5.2. Obligation naturelle

L'obligation naturelle est une obligation qui ne peut être exigée en justice.

1° Boek 1. Algemene bepalingen ;

2° Boek 2. Personen, familie en relatievermogensrecht ;

3° Boek 3. Goederen ;

4° Boek 4. Erfenissen, schenkingen en testamenten;

5° Boek 5. Verbintenissen ;

6° Boek 6. Bijzondere overeenkomsten ;

7° Boek 7. Zekerheden ;

8° Boek 8. Bewijs ;

9° Boek 9. Verjaring.

HOOFDSTUK 3. Invoeging van Boek 5 "Verbintenissen" in het nieuwe Burgerlijk Wetboek

Art. 3. Boek 5 van het bij artikel 2 ingevoerde Burgerlijk Wetboek luidt als volgt:

« BOEK 5. VERBINTENISSEN

Titel 1. Inleidende bepalingen

Artikel 5.1. Verbintenis

Een verbintenis is een rechtsband op grond waarvan een schuldeiser van een schuldenaar in rechte de uitvoering van een prestatie mag eisen en indien nodig, gebruik mag maken van de middelen van tenuitvoerlegging.

Art. 5.2. Natuurlijke verbintenis

De natuurlijke verbintenis is een verbintenis die niet in rechte kan worden afgedwongen.

La restitution n'est pas admise à l'égard de l'obligation naturelle qui a été acquittée sans erreur ni contrainte.

La reconnaissance, sans erreur ni contrainte, d'une obligation naturelle donne naissance à une obligation civile.

Art. 5.3. Sources des obligations

Les obligations naissent d'un acte juridique, d'un quasi-contrat, de la responsabilité extracontractuelle ou de la loi.

Art. 5.4. Acte juridique

L'acte juridique est la manifestation de volonté par laquelle une ou plusieurs personnes ont l'intention de faire naître des effets de droit.

Art. 5.5. Acte juridique unilatéral réceptice

L'acte juridique unilatéral est réceptice lorsqu'il requiert une notification à une ou plusieurs personnes déterminées.

La notification est la communication d'une décision ou d'un fait par une personne à une ou plusieurs autres personnes déterminées.

La notification parvient au destinataire lorsque celui-ci en prend connaissance ou aurait raisonnablement pu en prendre connaissance.

La notification accomplie par voie électronique parvient au destinataire lorsque celui-ci en prend connaissance ou aurait raisonnablement pu en prendre connaissance sur l'adresse électronique ou par tout autre mode de communication

Geen teruggave kan plaatshebben ten opzichte van de natuurlijke verbintenis waaraan werd voldaan zonder dwaling of dwang.

De erkenning, zonder dwaling of dwang, van een natuurlijke verbintenis doet een burgerlijke verbintenis ontstaan.

Art. 5.3. Bronnen van verbintenissen

Verbintenissen ontstaan uit een rechtshandeling, uit een oneigenlijk contract, uit de buitencontractuele aansprakelijkheid of uit de wet.

Art. 5.4. Rechtshandeling

De rechtshandeling is de wilsuiting waarbij een of meer personen de bedoeling hebben om rechtsgevolgen te doen ontstaan.

Art. 5.5. Mededelingsplichtige eenzijdige rechtshandeling

Een eenzijdige rechtshandeling is mededelingsplichtig wanneer zij een kennisgeving aan een of meerdere bepaalde personen vereist.

De kennisgeving is de mededeling van een beslissing of een feit door iemand aan een of meerdere bepaalde personen.

De kennisgeving bereikt de bestemming wanneer die ervan kennis neemt of daarvan redelijkerwijze kennis had kunnen nemen.

De kennisgeving langs elektronische weg verricht, bereikt de bestemming wanneer die ervan kennis neemt of redelijkerwijze kennis had kunnen nemen op het elektronische adres of door eender welk ander communicatiemiddel dat hij

électronique qu'il a accepté pour la réception de cette notification. A défaut d'acceptation, la notification ne parvient au destinataire que lorsque celui-ci en prend connaissance.

Art. 5.6. Représentation

§ 1^{er}. Il y a représentation, lorsqu'une personne est chargée d'accomplir un acte juridique pour le compte d'autrui.

La représentation est immédiate, lorsque le représentant accomplit cet acte au nom et pour le compte de la personne représentée.

Elle est médiate, lorsque le représentant accomplit cet acte en son nom, mais pour le compte de la personne représentée.

§ 2. La représentation trouve sa source dans un contrat, une décision de justice ou la loi.

§ 3. En cas de représentation immédiate, l'acte juridique accompli par le représentant produit ses effets entre le représenté et le tiers.

En cas de représentation médiate, l'acte juridique accompli par le représentant produit ses effets entre ce dernier et le tiers.

§ 4. En cas de représentation immédiate, si le représentant excède ses pouvoirs, l'acte juridique ne lie pas le représenté à l'égard des tiers, sauf s'il le ratifie. La ratification rétroagit à la date où l'acte juridique a été accompli, sans préjudice des droits acquis par les tiers.

voor de ontvangst van de kennisgeving heeft aanvaard. Bij gebrek aan aanvaarding, bereikt de kennisgeving de bestemming slechts wanneer die ervan kennis neemt.

Art. 5.6. Vertegenwoordiging

§ 1. Er is sprake van vertegenwoordiging wanneer een persoon ermee belast is een rechtshandeling te verrichten voor rekening van een ander.

De vertegenwoordiging is onmiddellijk wanneer de vertegenwoordiger die rechtshandeling verricht in naam en voor rekening van de vertegenwoordigde persoon.

Ze is middellijk wanneer de vertegenwoordiger die handeling in eigen naam verricht, maar voor rekening van de vertegenwoordigde persoon.

§ 2. Vertegenwoordiging vindt haar oorsprong in een contract, een gerechtelijke beslissing of de wet.

§ 3. Bij onmiddellijke vertegenwoordiging brengt de door de vertegenwoordiger verrichte rechtshandeling rechtsgevolgen teweeg tussen de vertegenwoordigde en de derde.

Bij middellijke vertegenwoordiging brengt de door de vertegenwoordiger verrichte rechtshandeling rechtsgevolgen teweeg tussen de laatstgenoemde en de derde.

§ 4. Indien de vertegenwoordiger zijn bevoegdheden te buiten gaat bij onmiddellijke vertegenwoordiging, verbindt de rechtshandeling de vertegenwoordigde niet ten aanzien van derden, behalve als hij deze bekrachtigt. De bekrachtiging werkt terug tot op de datum waarop de rechtshandeling is

Le représenté est également lié à l'égard du tiers avec lequel le représentant a traité, lorsque ce tiers a pu légitimement se fier à l'apparence de pouvoir que le représenté a librement contribué à créer ou à laisser subsister, même sans faute de sa part.

Art. 5.7. Prohibition de l'abus de droit

§ 1^{er}. Nul ne peut abuser de son droit.

§ 2. Commet un abus de droit celui qui l'exerce d'une manière qui dépasse manifestement les limites de l'exercice normal de ce droit par une personne prudente et raisonnable placée dans les mêmes circonstances.

§ 3. La sanction d'un tel abus consiste en la réduction du droit à son usage normal, sans préjudice de la réparation du dommage que l'abus a causé.

Titre 2. Les sources d'obligations

Sous-titre 1^{er}. Les actes juridiques

Chapitre 1^{er}. Le contrat

Section 1^{ère}. Dispositions introductives

Art. 5.8. Définition du contrat

Le contrat, ou convention, est un accord de volonté entre deux ou plusieurs personnes avec l'intention de faire naître des effets de droit.

Art. 5.9. Contrats consensuels, solennels et

verricht, onverminderd de door derden verkregen rechten.

De vertegenwoordigde is ook verbonden ten aanzien van de derde met wie de vertegenwoordiger heeft gehandeld indien die derde rechtmatig heeft kunnen vertrouwen op de schijn van bevoegdheid waaraan de vertegenwoordigde vrijwillig zelfs zonder fout, heeft bijgedragen door deze te wekken of te laten voortbestaan.

Art. 5.7. Verbod op rechtsmisbruik

§ 1. Niemand mag misbruik maken van zijn recht.

§ 2. Wie zijn recht uitoefent op een wijze die kennelijk de grenzen te buiten gaat van de normale uitoefening van dat recht door een voorzichtig en redelijk persoon in dezelfde omstandigheden geplaatst, maakt misbruik van zijn recht.

§ 3. De sanctie voor een dergelijk misbruik bestaat in de matiging van het recht tot zijn normale rechtsuitoefening, onverminderd het herstel van de schade die het misbruik heeft berokkend.

Titel 2. Bronnen van verbintenissen

Ondertitel 1. Rechtshandelingen

Hoofdstuk 1. Contract

Afdeling 1. Inleidende bepalingen

Art. 5.8. Definitie van het contract

Een contract, of overeenkomst, is een wilsovereenstemming tussen twee of meer personen met de bedoeling rechtsgevolgen te doen ontstaan.

Art. 5.9. Consensuele, plechtige en

réels

Le contrat est consensuel lorsqu'il est formé par le seul accord de volonté des parties.

Le contrat est solennel lorsque sa formation est soumise à une exigence de forme.

Le contrat est réel lorsque sa formation est soumise à la remise d'une chose par une partie à l'autre.

Art. 5.10. Contrats synallagmatiques et unilatéraux

Le contrat est synallagmatique lorsque les parties sont obligées réciproquement les unes envers les autres.

Le contrat est unilatéral lorsqu'une partie est obligée envers une autre, sans que de la part de cette dernière il y ait d'obligation.

Art. 5.11. Contrats à titre onéreux et à titre gratuit

Le contrat est à titre onéreux lorsqu'il procure un avantage à chaque partie.

Le contrat est à titre gratuit lorsqu'une partie qui procure un avantage à l'autre ne reçoit en échange aucun avantage.

Art. 5.12. Contrats commutatifs et aléatoires

Le contrat est commutatif lorsque les prestations sont regardées comme équivalentes lors de sa formation.

Le contrat est aléatoire lorsque

zakelijke contracten

Een contract is consensueel wanneer het tot stand komt door de loutere wilsovereenstemming van de partijen.

Een contract is plechtig wanneer zijn totstandkoming onderworpen is aan een vormvereiste.

Een contract is zakelijk wanneer zijn totstandkoming onderworpen is aan de overhandiging van een zaak door een partij aan de andere.

Art. 5.10. Wederkerige en eenzijdige contracten

Een contract is wederkerig wanneer de partijen over en weer jegens elkaar verbonden zijn.

Een contract is eenzijdig wanneer een partij verbonden is jegens een andere, zonder enige verbintenis voor laatstgenoemde.

Art. 5.11. Contracten onder bezwarende en ten kosteloze titel

Een contract is onder bezwarende titel wanneer het voor elke partij een voordeel oplevert.

Een contract is ten kosteloze titel wanneer een partij die aan de andere een voordeel verschaft, in ruil daarvoor geen voordeel krijgt.

Art. 5.12. Vergeldende en kanscontracten

Een contract is vergeldend wanneer, bij zijn totstandkoming, de prestaties als gelijkwaardig worden beschouwd.

Een contract is een kanscontract wanneer

l'équivalence des prestations réciproques auxquelles les parties sont obligées est incertaine parce que l'existence ou l'étendue de l'une des prestations dépend d'un événement incertain.

Art. 5.13. Contrat-cadre

Le contrat-cadre est un contrat par lequel les parties conviennent des principes généraux dans le cadre desquels elles concluront des contrats d'application ultérieurs.

Art. 5.14. Contrat d'adhésion

Le contrat est un contrat d'adhésion lorsqu'il est rédigé préalablement et unilatéralement par une partie et que l'autre n'a pas pu avoir d'influence sur son contenu.

Le fait que certaines clauses du contrat aient fait l'objet d'une négociation individuelle n'exclut pas l'application du présent article au reste du contrat lorsque l'appréciation globale permet de conclure qu'il s'agit malgré tout d'un contrat d'adhésion.

Art. 5.15. Contrat avec un consommateur

Le contrat avec un consommateur est un contrat conclu entre une entreprise au sens du Code de droit économique et un consommateur au sens de ce Code.

Art. 5.16. Contrat multipartite

Le contrat multipartite est un contrat conclu par plus de deux parties.

Art. 5.17. Champ d'application et renvois

de gelijkwaardigheid van de wederkerige prestaties waartoe de partijen zich verbonden hebben, onzeker is doordat het bestaan of de omvang van één van de prestaties afhangt van een onzekere gebeurtenis.

Art. 5.13. Raamcontract

Een raamcontract is een contract waarbij de partijen de algemene principes overeenkomen waarbinnen zij latere uitvoeringscontracten zullen sluiten.

Art. 5.14. Toetredingscontract

Een contract is een toetredingscontract wanneer het vooraf eenzijdig is opgesteld door de ene partij en de andere geen invloed heeft kunnen hebben op de inhoud ervan.

Het feit dat sommige bedingen van het contract het voorwerp zijn geweest van een afzonderlijke onderhandeling, sluit de toepassing van dit artikel op de rest van het contract niet uit, indien de globale beoordeling leidt tot de conclusie dat het niettemin gaat om een toetredingscontract.

Art. 5.15. Contract met een consument

Een contract met een consument is het contract gesloten tussen een onderneming in de zin van het Wetboek van economisch recht en een consument in de zin van dat Wetboek.

Art. 5.16. Meerpartijencontract

Een meerpartijencontract is een contract door meer dan twee partijen aangegaan.

Art. 5.17. Toepassingsgebied en

Le chapitre 1 contient les règles générales qui sont applicables à tous les contrats, en ce compris les contrats multipartites, et les clauses contractuelles, à moins que leur nature ou leur portée s'y oppose.

Les règles particulières aux contrats spéciaux sont établies dans les titres qui concernent chacun de ces contrats, dans le Code de droit économique et dans les lois particulières.

Section 2. La formation du contrat

Sous-section 1^{ère}. La conclusion dynamique du contrat

§ 1^{er}. Les négociations

Art. 5.18. Liberté contractuelle

Hors les cas prévus par la loi, chacun est libre de contracter ou de ne pas contracter et de choisir son cocontractant, sans avoir à justifier les raisons de son choix.

Les parties sont libres de donner le contenu de leur choix au contrat, pourvu qu'il satisfasse aux conditions de validité prévues par la loi.

Art. 5.19. Liberté de négocier

Les parties sont libres d'entamer, de mener et de rompre des négociations précontractuelles.

Elles agissent à cet égard conformément aux exigences de la bonne foi.

Art. 5.20. Devoirs d'information

verwijzingen

Hoofdstuk 1 bevat de algemene regels die van toepassing zijn op alle contracten, meerpartijencontracten inbegrepen, en contractuele bedingen, tenzij hun aard of strekking zich daartegen verzet.

De regels die alleen voor bijzondere contracten gelden, worden vastgesteld in de titels die elk van die contracten betreffen, in het Wetboek van economisch recht en in bijzondere wetten.

Afdeling 2. Totstandkoming van het contract

Onderafdeling 1. Dynamische totstandkoming van het contract

§ 1. Onderhandelingen

Art. 5.18. Contracts vrijheid

Buiten de gevallen die de wet bepaalt, staat het iedereen vrij om al dan niet een contract te sluiten en om zijn medecontractant te kiezen, zonder de redenen van zijn keuze te moeten verantwoorden.

De partijen zijn vrij om de inhoud van het contract te bepalen, voor zover dit voldoet aan de bij wet bepaalde geldigheidsvereisten.

Art. 5.19. Onderhandelingsvrijheid

De partijen zijn vrij precontractuele onderhandelingen aan te vatten, te voeren en af te breken.

Ze handelen hierbij in overeenstemming met de eisen van de goede trouw.

Art. 5.20. Informatieplichten

Les parties se fournissent pendant les négociations précontractuelles les informations que la loi, la bonne foi et les usages leur imposent de donner, eu égard à la qualité des parties, à leurs attentes raisonnables et à l'objet du contrat.

Art. 5.21. Responsabilité précontractuelle

Les parties peuvent engager leur responsabilité extracontractuelle l'une envers l'autre pendant les négociations précontractuelles.

En cas de rupture fautive des négociations, cette responsabilité implique que la personne lésée soit remise dans la situation dans laquelle elle se serait trouvée s'il n'y avait pas eu de négociations. Lorsque, dans des cas exceptionnels, la confiance légitime que le contrat serait sans aucun doute conclu a été suscitée, elle implique au maximum la réparation de la perte des avantages nets attendus du contrat non conclu.

Outre la responsabilité précontractuelle, la violation d'un devoir d'information peut conduire à la nullité du contrat s'il est satisfait aux exigences établies à l'article 37.

§ 2. L'offre et l'acceptation

Art. 5.22. Principe

Le contrat est formé par l'acceptation d'une offre.

Art. 5.23. Offre

L'offre est une proposition de conclure un contrat qui contient tous les éléments essentiels et substantiels du contrat visé et

De partijen verstrekken elkaar tijdens de precontractuele onderhandelingen de informatie die de wet, de goede trouw en de gebruiken, in het licht van de hoedanigheid van de partijen, hun redelijke verwachtingen en het voorwerp van het contract, hen opleggen te geven.

Art. 5.21. Precontractuele aansprakelijkheid

De partijen kunnen tijdens de precontractuele onderhandelingen jegens elkaar buitencontractuele aansprakelijkheid oplopen.

Bij foutief afbreken van onderhandelingen houdt deze aansprakelijkheid in dat de benadeelde teruggeplaatst wordt in de situatie waarin hij zich zou hebben bevonden indien er niet zou zijn onderhandeld. Wanneer, in uitzonderlijke omstandigheden, het rechtmatig vertrouwen is gewekt dat het contract zonder enige twijfel gesloten zal worden, houdt deze maximaal het herstel van het verlies van de verwachte netto-voordelen uit het niet gesloten contract in.

De schending van een informatieplicht kan niet enkel leiden tot de precontractuele aansprakelijkheid maar ook tot de nietigheid van het contract indien voldaan is aan de vereisten bepaald in artikel 37.

§ 2. Aanbod en aanvaarding

Art. 5.22. Beginsel

Het contract komt tot stand door de aanvaarding van een aanbod.

Art. 5.23. Aanbod

Het aanbod is een voorstel tot contracteren dat alle essentiële en substantiële bestanddelen omvat van het

qui implique la volonté ferme de l'offrant d'être lié par le contrat en cas d'acceptation.

L'offre réceptice peut être modifiée ou retirée aussi longtemps qu'elle n'est pas parvenue au destinataire au sens de l'article 5. L'offre au public ne peut être modifiée ou retirée dès qu'elle a été extériorisée.

L'offre demeure irrévocable durant le délai qui y est fixé ou, à défaut, durant un délai raisonnable.

Après l'expiration de ce délai ou après que le rejet de l'offre est parvenu à l'offrant, l'offre ne lie plus ce dernier envers l'auteur de ce rejet.

Art. 5.24. Acceptation

L'acceptation est toute déclaration ou autre comportement du destinataire de l'offre qui exprime l'accord sur celle-ci, sans ajouts, limitations ou autres modifications concernant des éléments essentiels ou substantiels.

De tels ajouts, limitations ou autres modifications entraînent le rejet de l'offre initiale et constituent, le cas échéant, une nouvelle offre.

Une acceptation ne peut être déduite d'un silence, sauf s'il en résulte autrement de la loi, des usages ou des circonstances concrètes.

Le retrait de l'acceptation est possible aussi longtemps qu'elle n'est pas parvenue à l'offrant.

Art. 5.25. Moment et lieu de la formation

beoogde contract en de vaste wil van de aanbieder impliceert om door het contract gebonden te zijn in geval van aanvaarding.

Een mededelingsplichtig aanbod mag worden gewijzigd of ingetrokken zolang het aanbod de bestemming niet heeft bereikt in de zin van artikel 5. Een aanbod aan het publiek kan niet worden gewijzigd of ingetrokken zodra het veruitwendigd is.

Een aanbod blijft onherroepelijk gedurende de erin bepaalde termijn of, bij gebrek daaraan, gedurende een redelijke termijn.

Na het verstrijken van die termijn of nadat de afwijzing door de bestemming de aanbieder heeft bereikt, is het aanbod niet langer bindend ten aanzien van de persoon die het afwijst.

Art. 5.24. Aanvaarding

De aanvaarding is elke verklaring of andere gedraging van de bestemming van het aanbod die uitdrukt dat hij ermee instemt, zonder aanvullingen, beperkingen of andere wijzigingen van essentiële of substantiële bestanddelen.

Dergelijke aanvullingen, beperkingen of andere wijzigingen gelden als afwijzing van het oorspronkelijke aanbod en desgevallend als een nieuw aanbod.

Tenzij anders voortvloeit uit de wet, gebruiken of concrete omstandigheden, kan een aanvaarding niet worden afgeleid uit stilzwijgen..

De intrekking van de aanvaarding is mogelijk zolang deze de aanbieder niet heeft bereikt.

Art. 5.25. Tijdstip en plaats van totstandkoming

Le contrat est formé au moment et au lieu où l'acceptation parvient au sens de l'article 5 à l'offrant.

Pour un contrat conclu par voie électronique, ce lieu est présumé, sauf accord contraire des parties, être le domicile de l'offrant.

Art. 5.26. Droit de rétractation

La loi ou le contrat peut accorder un droit de rétractation. En vertu de celui-ci, une partie dispose après la conclusion du contrat d'un délai pendant lequel elle peut porter à la connaissance de l'autre partie qu'elle renonce au contrat.

En ce cas, sauf disposition contraire de la loi ou du contrat, cette partie peut se rétracter sans paiement de frais ou d'une indemnité et sans avoir à donner de motifs.

Art. 5.27. Conditions générales

L'inclusion des conditions générales d'une partie dans le contrat requiert leur connaissance effective par l'autre partie ou, à tout le moins, la possibilité pour celle-ci d'en prendre effectivement connaissance, ainsi que leur acceptation.

En cas de conflit entre les conditions générales d'une des parties et les conditions négociées, la priorité revient à ces dernières.

Lorsque l'offre et l'acceptation renvoient à des conditions générales différentes, le contrat se forme néanmoins. Chacune des conditions générales fait partie du contrat, à l'exception des clauses incompatibles.

Het contract komt tot stand op het ogenblik en op de plaats waar de aanvaarding de aanbieder bereikt in de zin van artikel 5.

Bij een langs elektronische weg gesloten contract wordt, tenzij partijen anders zijn overeengekomen, deze plaats vermoed de woonplaats van de aanbieder te zijn.

Art. 5.26. Herroepingsrecht

De wet of het contract kan een herroepingsrecht toekennen. Op grond hiervan beschikt een partij na het sluiten van het contract over een termijn waarbinnen zij aan de andere partij ter kennis kan brengen dat zij afziet van het contract.

In dat geval, tenzij anders bepaald door de wet of het contract, mag die partij het contract herroepen zonder betaling van kosten of van een vergoeding en zonder opgave van redenen.

Art. 5.27. Algemene voorwaarden

De opname van algemene voorwaarden van een partij in het contract vereist hun effectieve kennis door de andere partij of ten minste de mogelijkheid voor deze om er effectief kennis van te nemen, alsook hun aanvaarding.

Bij conflict tussen de algemene voorwaarden van een der partijen en de onderhandelde voorwaarden, komt voorrang toe aan deze laatste.

Verwijzen aanbod en aanvaarding naar verschillende algemene voorwaarden, dan komt het contract niettemin tot stand. Beide algemene voorwaarden maken deel uit van het contract, met uitzondering van de onverenigbare bedingen.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le contrat ne se forme pas si, préalablement, une partie indique expressément, et non au moyen de conditions générales, qu'elle ne veut pas être liée par un tel contrat.

§ 3. Le pacte de préférence et le contrat d'option

Art. 5.28. Pacte de préférence

Le pacte de préférence est un contrat par lequel une partie s'engage à donner la priorité au bénéficiaire du pacte si elle décide de conclure un contrat. Sauf volonté contraire, le pacte de préférence est soumis aux règles suivantes.

La partie ne peut conclure un contrat avec un tiers qu'après avoir donné au bénéficiaire la possibilité d'exercer son droit de préférence. A cette fin, elle notifie au bénéficiaire les éléments essentiels et substantiels du contrat qu'elle entend conclure.

Cette notification vaut offre.

Si l'offre n'est pas acceptée, la partie ne peut pas conclure un contrat avec un tiers à un prix inférieur ou à des conditions plus favorables sans procéder à une nouvelle notification conformément à l'alinéa 2.

Art. 5.29. Contrat d'option ou promesse unilatérale de contrat

Le contrat d'option, ou promesse unilatérale de contrat, est un contrat par lequel une partie donne à son bénéficiaire le droit de décider de conclure avec elle un contrat dont les éléments essentiels et

In afwijking van het vorige lid komt het contract niet tot stand indien een partij vooraf uitdrukkelijk, en niet door middel van algemene voorwaarden, aangeeft dat zij niet wil gebonden zijn door een dergelijk contract.

§ 3. Voorkeurs- en optiecontract

Art. 5.28. Voorkeurscontract

Het voorkeurscontract is een contract waarbij een partij zich ertoe verbindt om voorrang te geven aan de begunstigde ervan indien zij zou beslissen te contracteren. Behoudens andersluidende wilsuiting is het voorkeurscontract aan volgende regels onderworpen.

De partij mag slechts met een derde contracteren nadat zij aan de begunstigde de gelegenheid heeft gegeven om zijn voorkeursrecht uit te oefenen. Te dien einde geeft zij aan de begunstigde kennis van de essentiële en substantiële bestanddelen van het contract dat zij beoogt te sluiten.

Deze kennisgeving geldt als aanbod.

Wordt het aanbod niet aanvaard, dan mag de partij niet contracteren met een derde tegen een lagere prijs of gunstigere voorwaarden zonder opnieuw over te gaan tot een kennisgeving overeenkomstig het tweede lid.

Art. 5.29. Optiecontract of eenzijdige contractbelofte

Het optiecontract, of de eenzijdige contractbelofte, is een contract waarbij een partij aan de begunstigde ervan het recht geeft te beslissen om met haar een contract te sluiten waarvan de essentiële

substantiels sont établis et pour la formation duquel il ne manque plus que le consentement du bénéficiaire.

Art. 5.30. Sanction

Lorsqu'un contrat avec un tiers viole le pacte de préférence ou le contrat d'option, le bénéficiaire a le droit d'obtenir du débiteur la réparation du dommage subi.

A l'encontre du tiers qui est complice de la violation du pacte de préférence ou du contrat d'option, le bénéficiaire peut également demander la réparation du dommage subi, l'inopposabilité du contrat ou sa substitution au tiers dans le contrat conclu.

Sous-section 2. Les conditions de validité

§ 1^{er}. Énumération

Art. 5.31. Conditions de validité

Pour la validité d'un contrat, les conditions suivantes doivent être remplies:

- 1° le consentement libre et éclairé de chaque partie;
- 2° la capacité de chaque partie de contracter;
- 3° un objet déterminé et licite;
- 4° une cause licite.

Les conditions de validité sont appréciées au moment de la conclusion du contrat.

§ 2. Le consentement et ses vices

Art. 5.32. Principe du consensualisme

en substantiële bestanddelen vastliggen en voor de totstandkoming waarvan enkel nog de toestemming van de begunstigde ontbreekt.

Art. 5.30. Sanctie

Wanneer een contract met een derde het voorkeurs- of optiecontract schendt, heeft de begunstigde recht op herstel van de geleden schade door de schuldenaar.

Ten laste van de derde die medeplichtig is aan de schending van het voorkeurs- of optiecontract, kan de begunstigde ook herstel van de geleden schade of de niet-tegenwerpelijkheid van het contract vorderen, of eisen dat hij de plaats van de derde inneemt in het gesloten contract.

Onderafdeling 2. Geldigheidsvereisten

§ 1. Opsomming

Art. 5.31. Geldigheidsvereisten

Voor de geldigheid van een contract moeten volgende vereisten vervuld zijn:

- 1° de vrije en bewuste toestemming van elke partij;
- 2° de bekwaamheid van elke partij om contracten aan te gaan;
- 3° een bepaald en geoorloofd voorwerp;
- 4° een geoorloofde oorzaak.

De geldigheidsvereisten worden beoordeeld op het ogenblik van de contractsluiting.

§ 2. Toestemming en wilsgebreken

Art. 5.32. Beginsel van het consensualisme

Le contrat se forme par le seul accord de volonté des parties.

Art. 5.33. Exceptions au principe du consensualisme

Par exception, la loi ou les parties peuvent imposer certaines conditions de forme ou exiger la remise d'une chose pour la validité du contrat.

Le contrat qui n'a pas été conclu selon les conditions de forme imposées par la loi ou par le contrat est nul.

Les conditions de forme requises uniquement pour la preuve ou l'opposabilité du contrat n'ont pas d'incidence sur sa validité.

Art. 5.34. Equivalence fonctionnelle relative aux contrats solennels

§ 1^{er}. Toute exigence légale ou réglementaire de forme requise pour la validité d'un contrat conclu par voie électronique est réputée satisfaite lorsque les qualités fonctionnelles de cette exigence sont préservées.

§ 2. Pour l'application du paragraphe 1^{er}, il faut considérer que:

1 l'exigence d'un écrit est satisfaite par un ensemble de signes alphabétiques ou de tous autres signes intelligibles apposé sur un support permettant d'y accéder pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et de préserver leur intégrité, quels que soient le support et les modalités de transmission;

Het contract komt tot stand door de loutere wilsovereenstemming van de partijen.

Art. 5.33. Uitzonderingen op het beginsel van het consensualisme

Bij uitzondering kunnen de wet of de partijen voor de geldigheid van het contract bepaalde vormvereisten opleggen of de overhandiging van een zaak vereisen.

Het contract dat niet volgens de bij wet of contract opgelegde vormvereisten is tot stand gekomen, is nietig.

Vormvereisten louter opgelegd voor het bewijs of de tegenwerpelijkheid van het contract hebben geen invloed op de geldigheid ervan.

Art. 5.34. Functionele gelijkwaardigheid met betrekking tot plechtige contracten

§ 1. Aan elke wettelijke of reglementaire vormvereiste voor de geldigheid van een contract langs elektronische weg gesloten, is voldaan wanneer de functionele kwaliteiten van deze vereiste zijn gevrijwaard.

§ 2. Voor de toepassing van paragraaf 1, moet in overweging worden genomen dat:

1° aan de vereiste van een geschrift is voldaan door een geheel van alfabetische tekens of van enige andere verstaanbare tekens aangebracht op een drager die de mogelijkheid biedt toegang ertoe te hebben gedurende een periode die is afgestemd op het doel waarvoor de informatie kan dienen en waarbij de integriteit ervan wordt beschermd, welke ook de drager en de transmissiemogelijkheden zijn;;

2° que l'exigence, expresse ou tacite, d'une signature est satisfaite dans les conditions prévues soit à l'article 3.10. du règlement 910/2014, soit à l'article 3.12. du règlement 910/2014;

3° l'exigence d'une mention écrite de la main de celui qui s'oblige peut être satisfaite par tout procédé garantissant que la mention émane de ce dernier.

§ 3. A la condition qu'ils constatent l'existence d'obstacles pratiques à la réalisation de forme dans le cadre du processus de conclusion d'un contrat par voie électronique, les cours et tribunaux compétents peuvent ne pas appliquer les paragraphes 1^{er} et 2 aux contrats qui relèvent d'une des catégories suivantes:

1° les contrats qui créent ou transfèrent des droits sur des biens immobiliers, à l'exception des droits de location;

2° les contrats pour lesquels la loi requiert l'intervention des tribunaux, des autorités publiques ou de professions exerçant une autorité publique;

3° les contrats de sûretés et garanties fournis par des personnes agissant à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de leur activité professionnelle ou commerciale;

4° les contrats relevant du droit de la famille ou du droit des successions.

Art. 5.35. Absence de consentement

2° aan de uitdrukkelijke of stilzwijgende vereiste van een handtekening is voldaan wanneer deze laatste beantwoordt aan de voorwaarden van ofwel artikel 3.10. van verordening 910/2014, ofwel van artikel 3.12. van verordening 910/2014;

3° aan de vereiste van een geschreven vermelding van degene die zich verbindt, kan worden voldaan door om het even welk procédé dat waarborgt dat de vermelding effectief uitgaat van deze laatste.

§ 3. Op voorwaarde dat ze het bestaan van praktische belemmeringen vaststellen voor het vervullen van een wettelijke of reglementaire vormvereiste in het kader van de totstandkoming van een contract langs elektronische weg, kunnen de bevoegde hoven en rechtbanken paragrafen 1 en 2 niet toepassen op de contracten die tot één van de volgende categorieën behoren:

1° contracten die rechten doen ontstaan of overdragen ten aanzien van onroerende zaken, met uitzondering van huurrechten;

2° contracten waarvoor de wet de tussenkomst voorschrijft van de rechtbank, de autoriteit of de beroepsgroep die een publieke taak uitoefent;

3° contracten voor persoonlijke en zakelijke zekerheden welke gesteld worden door personen die handelen voor doeleinden buiten hun handels- of beroepsactiviteit;

4° contracten die onder het familierecht of het erfrecht vallen.

Art. 5.35. Afwezigheid van toestemming

Le contrat qui est formé alors que le consentement d'une des parties fait défaut est frappé de nullité relative.

Le contrat entaché d'une erreur faisant obstacle à la rencontre des consentements n'est frappé de nullité que si l'erreur est déterminante et excusable.

Art. 5.36. Erreur matérielle

L'erreur matérielle qui procède d'une discordance involontaire entre la volonté réelle commune des parties et leur volonté déclarée ne rend pas le contrat nul mais peut toujours être rectifiée.

Art. 5.37. Vices de consentement

Il n'y a pas de consentement valable lorsqu'il est la conséquence d'une erreur, d'un dol, d'une violence ou d'un abus de circonstances, pour autant que le vice de consentement soit déterminant.

À moins que la loi n'en dispose autrement, un contrat entaché par un vice de consentement est frappé de nullité relative, sans préjudice de la responsabilité précontractuelle telle que visée à l'article 21.

Le dol, la violence et l'abus de circonstances causés par le complice du cocontractant ou une personne dont il doit répondre sont assimilés à ceux du cocontractant.

Art. 5.38. Erreur

L'erreur n'est une cause de nullité que lorsqu'une partie a, de manière excusable, une représentation erronée d'un élément qui a été déterminant pour cette partie

Het contract dat tot stand komt hoewel de toestemming van één van de partijen ontbreekt, is relatief nietig.

Het contract aangetast door een wilsverhinderende dwaling is slechts nietig indien de dwaling doorslaggevend en verschoonbaar is.

Art. 5.36. Materiële vergissing

Een materiële vergissing die voortvloeit uit een ongewilde discrepantie tussen de werkelijke gemeenschappelijke wil van de partijen en hun verklaarde wil, leidt niet tot de nietigheid van het contract, maar kan steeds worden rechtgezet.

Art. 5.37. Wilsgebreken

Geen toestemming is geldig wanneer zij het gevolg is van dwaling, bedrog, geweld of misbruik van omstandigheden, voor zover het wilsgebrek doorslaggevend is.

Tenzij de wet anders bepaalt, is een contract aangetast door een wilsgebrek relatief nietig, onverminderd de precontractuele aansprakelijkheid zoals bepaald in artikel 21.

Bedrog, geweld en misbruik van omstandigheden veroorzaakt door de medeplichtige van de medecontractant of door een persoon waarvoor hij instaat, worden gelijkgesteld met deze van de medecontractant.

Art. 5.38. Dwaling

Dwaling is alleen dan een nietigheidsgrond indien een partij op een verschoonbare wijze een verkeerde voorstelling heeft van een element dat voor haar

pour la conclusion du contrat, alors que l'autre partie connaissait ou devait connaître ce caractère déterminant.

L'erreur peut porter sur des faits ou sur le droit.

L'erreur n'est pas une cause de nullité lorsqu'elle ne concerne que la personne avec laquelle on voulait traiter, à moins que le contrat n'ait été conclu principalement en considération de cette personne.

N'est pas davantage une cause de nullité l'erreur qui concerne exclusivement la valeur d'une chose ou d'une prestation ou le prix, à moins qu'elle résulte d'une erreur concernant une caractéristique déterminante de l'objet du contrat.

Art. 5.39. Dol

Le dol n'est une cause de nullité que lorsqu'une partie a été trompée par les manœuvres que son cocontractant a pratiquées intentionnellement.

Une manœuvre peut consister en une rétention intentionnelle d'informations dont on dispose et que l'on devait communiquer en vertu de l'article 20.

Le dol est une cause de nullité indépendamment du caractère excusable de l'erreur qui en résulte.

Le dol ne se présume pas mais doit être prouvé.

Art. 5.40. Violence

La violence n'est une cause de nullité que lorsqu'une partie conclut un contrat sous une contrainte illégitime de son cocontractant qui lui fait craindre un mal

doorslaggevend is geweest om het contract te sluiten, terwijl de wederpartij op de hoogte was of behoorde te zijn van dit doorslaggevende karakter.

Dwaling kan betrekking hebben op feiten of op het recht.

Dwaling is geen nietigheidsgrond indien zij alleen de persoon betreft met wie men bedoelde te contracteren, tenzij het contract hoofdzakelijk uit aanmerking van deze persoon is aangegaan.

Is evenmin een nietigheidsgrond, de dwaling die uitsluitend de waarde van een zaak of prestatie of de prijs betreft, tenzij zij voortvloeit uit een dwaling over een doorslaggevende eigenschap van het voorwerp van het contract.

Art. 5.39. Bedrog

Bedrog is alleen dan een nietigheidsgrond indien een partij werd misleid door kunstgrepen die haar medecontractant opzettelijk heeft aangewend.

Een kunstgreep kan bestaan uit het opzettelijk achterhouden van informatie waarover men beschikt en die men diende mee te delen overeenkomstig artikel 20.

. Bedrog is een nietigheidsgrond, ongeacht of de dwaling ten gevolge van dat bedrog verschoonbaar is.

Bedrog wordt niet vermoed, maar moet worden bewezen.

Art. 5.40. Geweld

Geweld is alleen dan een nietigheidsgrond indien een partij een contract sluit onder onrechtmatige dwang van haar medecontractant die haar doet vrezen

considérable qui porterait atteinte à l'intégrité physique ou morale ou aux biens de cette partie ou de ses proches.

Art. 5.41. Abus de circonstances

Il y a abus de circonstances lorsque, lors de la conclusion du contrat, il existe un déséquilibre manifeste entre les prestations par suite de l'abus par l'une des parties de circonstances liées à la position de faiblesse de l'autre partie.

En ce cas, la victime peut prétendre à l'adaptation de ses obligations par le juge et, si l'abus est déterminant, à la nullité relative.

Art. 5.42. Lésion

La disproportion entre les prestations des parties n'est une cause de nullité que dans les cas prévus par la loi.

Art. 5.43. Simulation

Il y a simulation lorsque les parties concluent un contrat apparent tandis que, par un contrat caché, la contre-lettre, elles modifient ou anéantissent le contrat apparent.

La contre-lettre prévaut entre les parties.

Les tiers de bonne foi peuvent choisir de se prévaloir du contrat apparent ou de la contre-lettre.

§ 3. La capacité des parties contractantes

Art. 5.44. Principe

voor een aanzienlijk kwaad dat de fysieke of morele integriteit of het vermogen van die partij of van haar naasten kan aantasten .

Art. 5.41. Misbruik van omstandigheden

Er is misbruik van omstandigheden wanneer bij de contractsluiting een manifeste wanverhouding bestaat tussen de prestaties als gevolg van het misbruik door de ene partij van omstandigheden die verbonden zijn aan de zwakke positie van de andere partij.

In dit geval kan de benadeelde aanspraak maken op de aanpassing van zijn verbintenissen door de rechter en, indien het misbruik doorslaggevend is, op de relatieve nietigheid.

Art. 5.42. Benadeling

Een onevenwicht tussen de prestaties van de partijen is geen nietigheidsgrond, tenzij de wet anders bepaalt.

Art. 5.43. Veinzing

Er is veinzing wanneer partijen een schijncontract sluiten terwijl zij door een verborgen contract, de tegenbrief, het schijncontract wijzigen of teniet doen.

Tussen de partijen geldt de tegenbrief.

Derden te goeder trouw kunnen kiezen om zich te beroepen hetzij op het schijncontract hetzij op de tegenbrief.

§ 3. Bekwaamheid van de contracterende partijen

Art. 5.44. Beginsel

Toute personne peut contracter, si elle n'en est pas déclarée incapable par la loi.

Art. 5.45. Exceptions à la capacité de contracter

Les incapables de contracter sont:

1° les mineurs;

2° les personnes protégées en vertu de l'article 5.492/1 du Code civil;

3° les personnes à qui la loi interdit de conclure certains contrats.

Art. 5.46. Effets de l'incapacité

L'incapacité de contracter est une cause de nullité relative, sauf disposition légale contraire.

Art. 5.47. Lésion du mineur

La lésion est une cause de nullité relative en faveur du mineur non émancipé, pour toutes sortes de contrats, et en faveur du mineur émancipé, pour tous contrats qui excèdent les limites de sa capacité.

La lésion ne peut pas être invoquée:

1° lorsqu'elle ne résulte que d'un événement casuel et imprévu;

2° contre les conventions portées dans le contrat de mariage du mineur, lorsqu'elles ont été faites avec l'assistance de ses père et mère, de l'un d'eux ou, à défaut, avec l'autorisation du tribunal de la famille.

Elke persoon kan contracten aangaan, indien zij daartoe door de wet niet onbekwaam is verklaard.

Art. 5.45. Uitzonderingen op de bekwaamheid tot contracteren

Onbekwaam om contracten aan te gaan zijn:

1° minderjarigen;

2° krachtens artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek beschermde personen;

3° personen aan wie de wet het aangaan van bepaalde contracten verbiedt.

Art. 5.46. Gevolgen van de onbekwaamheid

Tenzij de wet anders bepaalt, leidt onbekwaamheid om te contracteren tot de relatieve nietigheid,.

Art. 5.47. Benadeling van de minderjarige

Benadeling is een relatieve nietigheidsgrond ten voordele van de niet-ontvoogde minderjarige, voor alle soorten van contracten en ten voordele van de ontvoogde minderjarige, voor alle contracten die de grenzen van zijn bekwaamheid te buiten gaan.

Benadeling kan niet worden ingeroepen:

1° indien zij enkel het gevolg is van een toevallige en onvoorziene gebeurtenis;

2° betreffende overeenkomsten in het huwelijkscontract van de minderjarige vervat, wanneer die zijn aangegaan met de bijstand van zijn ouders, één van hen, of bij ontstentenis daarvan, met de machtiging van de familierechtbank.

Art. 5.48. Déclaration de majorité

La simple déclaration de majorité faite par le mineur n'empêche pas la nullité.

Art. 5.49. Respect des formalités

Lorsque les formalités requises à l'égard des mineurs, soit pour l'aliénation d'immeubles, soit dans un partage de succession, ont été remplies, ils sont, relativement à ces actes, considérés comme s'ils les avaient faits après leur majorité.

§ 4. L'objet

Art. 5.50. Définitions

Tout contrat a pour objet les obligations ou les autres effets de droit que visent les parties.

Une obligation a pour objet une prestation qui peut consister à faire ou ne pas faire quelque chose, à donner quelque chose ou à garantir quelque chose.

L'obligation de donner tend au transfert d'un droit ou à la constitution d'un droit réel sur une chose.

Art. 5.51. Possibilité de l'objet

La prestation doit être possible.

Art. 5.52. Choses dans le commerce

Seules les choses qui sont dans le commerce peuvent être l'objet d'une prestation.

Art. 5.48. Verklaring van meerderjarigheid

De enkele verklaring van de minderjarige dat hij meerderjarig is, verhindert de nietigheid niet.

Art. 5.49. Naleving van vormvereisten

Wanneer de vormvereisten die ten aanzien van minderjarigen worden opgelegd, hetzij voor de vervreemding van onroerende goederen, hetzij bij de verdeling van een nalatenschap, nageleefd zijn, worden de minderjarigen, met betrekking tot die handelingen, beschouwd alsof zij die verricht hadden na hun meerderjarigheid.

§ 4. Voorwerp

Art. 5.50. Definities

Ieder contract heeft als voorwerp de verbintenissen of de andere rechtsgevolgen die de partijen beogen.

Het voorwerp van een verbintenis is een prestatie, die erin kan bestaan iets te doen of niet te doen, iets te geven of iets te garanderen.

Een verbintenis tot geven strekt tot de overdracht van een recht of tot de vestiging van een zakelijk recht op een zaak.

Art. 5.51. Mogelijkheid van het voorwerp

De prestatie moet mogelijk zijn.

Art. 5.52. Zaken in de handel

Alleen zaken die in de handel zijn, kunnen het voorwerp van een prestatie uitmaken.

Art. 5.53. Déterminabilité de l'objet

La prestation doit être déterminée, ou au moins déterminable sans qu'un nouvel accord de volonté des parties soit exigé.

La détermination de la prestation peut, en vertu de la loi, du contrat ou des usages, être confiée à une des parties ou à un tiers déterminé ou déterminable, sauf si la loi l'interdit.

Art. 5.54. Choses futures

Les choses futures peuvent être l'objet d'une prestation.

Art. 5.55. Licéité

La prestation est illicite lorsqu'elle crée ou maintient une situation qui est contraire à l'ordre public ou à des dispositions légales impératives.

§ 5. La cause

Art. 5.56. Définition

La cause consiste en les mobiles déterminants qui ont poussé chaque partie à conclure le contrat et qui étaient connus ou devaient l'être de l'autre partie.

Art. 5.57. Exigence

Un contrat conclu sans cause est frappé de nullité relative, à moins que la loi admette qu'il puisse exister sans cause.

Un contrat sur une fausse cause n'est frappé de nullité que si l'erreur est déterminante et excusable.

Art. 5.53. Bepaalbaarheid van het voorwerp

De prestatie moet bepaald of ten minste bepaalbaar zijn zonder dat een nieuwe wilsovereenstemming tussen partijen is vereist.

De bepaling van de prestatie kan krachtens de wet, het contract of de gebruiken worden overgelaten aan één van de partijen of aan een bepaalde of bepaalde derde, tenzij de wet dat verbiedt.

Art. 5.54. Toekomstige zaken

Toekomstige zaken kunnen het voorwerp van een prestatie uitmaken.

Art. 5.55. Geoorloofdheid

De prestatie is ongeoorloofd wanneer zij een toestand doet ontstaan of in stand houdt die in strijd is met de openbare orde of met dwingende wetsbepalingen.

§ 5. Oorzaak

Art. 5.56. Definitie

De oorzaak bestaat uit de determinerende beweegredenen die elke partij ertoe hebben bewogen om het contract te sluiten en die gekend waren of behoorden te zijn aan de andere partij.

Art. 5.57. Vereiste

Een contract gesloten zonder oorzaak is relatief nietig, tenzij de wet toelaat dat het zonder oorzaak kan bestaan.

Een contract uit een valse oorzaak is slechts nietig indien de dwaling doorslaggevend en verschoonbaar is.

Art. 5.58. Cause non exprimée

Un contrat n'est pas moins valable, quoique la cause n'en soit pas exprimée.

Art. 5.59. Licéité

La cause est illicite quand elle est contraire à l'ordre public ou à des dispositions légales impératives.

Sous-section 3. La nullité

Art. 5.60. Causes de nullité

Un contrat qui ne remplit pas les conditions requises pour sa validité est nul.

Toutefois, le contrat demeure valable dans les cas prévus par la loi ou lorsqu'il résulte manifestement du but de la règle violée ainsi que des circonstances que la sanction de la nullité ne serait pas appropriée.

Art. 5.61. Classification des nullités

La nullité est absolue lorsque la règle violée est d'ordre public, ayant principalement pour objet la sauvegarde de l'intérêt général. Toute personne justifiant d'un intérêt peut s'en prévaloir.

La nullité est relative lorsque la règle violée est impérative, ayant principalement pour objet la sauvegarde d'un intérêt privé. Seule la personne protégée peut s'en prévaloir.

Art. 5.62. Mise en œuvre de la nullité

Jusqu'à son annulation, le contrat entaché d'une cause de nullité produit les mêmes effets qu'un contrat valable.

Art. 5.58. Niet uitgedrukte oorzaak

Een contract waarvan de oorzaak niet is uitgedrukt, is niettemin geldig.

Art. 5.59. Geoorloofdheid

De oorzaak is ongeoorloofd, wanneer zij strijdig is met de openbare orde of met dwingende wetsbepalingen.

Onderafdeling 3. Nietigheid

Art. 5.60. Nietigheidsgronden

Een contract dat niet voldoet aan de geldigheidsvereisten is nietig.

Het contract blijft evenwel geldig in de gevallen die door de wet zijn bepaald of wanneer uit het doel van de geschonden regel alsook uit de omstandigheden kennelijk blijkt dat de nietigheidssanctie ongeschikt zou zijn.

Art. 5.61. Indeling van de nietigheden

De nietigheid is absoluut wanneer de geschonden regel van openbare orde is, namelijk in hoofdzaak de bescherming van het algemeen belang beoogt. Iedere belanghebbende kan zich erop beroepen.

De nietigheid is relatief wanneer de geschonden regel van dwingend recht is, namelijk in hoofdzaak de bescherming van een particulier belang beoogt. Enkel de beschermde persoon kan zich erop beroepen.

Art. 5.62. In werking stelling van de nietigheid

Tot aan de nietigverklaring ervan brengt het contract aangetast door een

L'annulation résulte d'un accord des parties ou d'une décision de justice qui admet l'existence de la cause de nullité.

A moins que le contrat ne soit constaté par un acte authentique, l'annulation peut également être mise en œuvre, à ses risques et périls, par toute personne habilitée à agir en nullité par la voie d'une notification écrite aux parties au contrat indiquant la cause de nullité. Cette notification est inefficace si la cause de nullité qu'elle mentionne s'avère inexistante.

Art. 5.63. Prescription de la nullité

La nullité par voie d'action ou de notification se prescrit par cinq ans à partir du jour qui suit celui où son titulaire a eu connaissance de la cause de nullité, à la capacité juridique et est en mesure d'agir librement. Elle se prescrit en tout cas par vingt ans à partir du jour qui suit celui où le contrat a été conclu.

L'exception de nullité ne se prescrit pas.

Art. 5.64. Confirmation

Le contrat atteint d'une cause de nullité relative peut être confirmé expressément ou tacitement par la personne protégée.

La confirmation doit intervenir en connaissance de cause à un moment où son auteur a la capacité juridique et est en mesure d'agir librement.

nietigheidsgrond dezelfde gevolgen teweeg als een geldig contract.

De nietigverklaring vloeit voort uit een akkoord van de partijen of uit een gerechtelijke beslissing die het bestaan van de nietigheidsgrond erkent.

Tenzij het contract bij authentieke akte is vastgesteld, kan de nietigheid ook in werking worden gesteld door middel van een schriftelijke kennisgeving die elke persoon die bevoegd is om de nietigheid in te roepen op eigen risico kan richten aan de contractspartijen en waarin de nietigheidsgrond wordt vermeld. Die kennisgeving is onwerkzaam indien de vermelde nietigheidsgrond niet blijkt te bestaan.

Art. 5.63. Verjaring van de nietigheid

De nietigheid door middel van vordering of kennisgeving verjaart na vijf jaar vanaf de dag volgend op deze waarop degene die zich erop beroept kennis heeft van de nietigheidsgrond, bekwaam is en uit vrije wil kan handelen. Zij verjaart in ieder geval na twintig jaar vanaf de dag volgend op de dag waarop het contract gesloten is.

De exceptie van nietigheid verjaart niet.

Art. 5.64. Bevestiging

Het contract aangetast door een relatieve nietigheidsgrond kan uitdrukkelijk of stilzwijgend worden bevestigd door de beschermde persoon.

De bevestiging moet worden verricht met kennis van zaken op het ogenblik dat de bevestigende partij bekwaam is en uit vrije wil kan handelen.

Elle emporte renonciation à invoquer la nullité, sans préjudice des droits des tiers.

Le contrat atteint d'une cause de nullité absolue ne peut être confirmé; il ne peut être refait que dans le respect de la loi.

Art. 5.65. Effets de l'annulation

L'annulation du contrat prive celui-ci d'effets depuis la date de sa conclusion.

Les prestations fournies en vertu de celui-ci donnent lieu à restitution dans les conditions prévues aux articles 5.118 à 5.127.

Art. 5.66. Nullité partielle

Lorsque la cause de nullité n'affecte qu'une partie du contrat, l'annulation se limite à cette partie pour autant que le contrat soit divisible, eu égard à l'intention des parties ainsi qu'au but de la règle violée.

La clause réputée non écrite par la loi, une fois annulée, laisse subsister le reste du contrat.

Section 3. L'interprétation et la qualification du contrat

Sous-section 1^{ère}. L'interprétation du contrat

Art. 5.67. Primauté de la volonté réelle

Dans les contrats, on doit rechercher quelle a été la commune intention des parties contractantes, plutôt que de

Zij leidt tot afstand van de mogelijkheid om de nietigheid in te roepen, onverminderd de rechten van derden.

Het contract aangetast door een absolute nietigheidsgrond kan niet worden bevestigd; het kan slechts opnieuw worden gesloten mits inachtneming van de wet.

Art. 5.65. Gevolgen van de nietigverklaring

De nietigverklaring ontnemt het contract zijn gevolgen vanaf de dag waarop het is gesloten.

De prestaties geleverd op grond van dit contract geven aanleiding tot restitutie onder de voorwaarden bepaald in de artikelen 118 tot 127.

Art. 5.66. Gedeeltelijke nietigheid

Wanneer de nietigheidsgrond slechts een gedeelte van het contract betreft, beperkt de nietigverklaring zich tot dat gedeelte, voor zover het contract deelbaar is, rekening houdend met de bedoeling van de partijen evenals met het doel van de geschonden regel.

Eenmaal nietig verklaard, laat het door de wet voor niet-geschreven gehouden beding de rest van het contract voortbestaan.

Afdeling 3. Interpretatie en kwalificatie van het contract

Onderafdeling 1. Interpretatie van het contract

Art. 5.67. Voorrang van de werkelijke wil

In contracten moet men nagaan welke gemeenschappelijke bedoeling de contractspartijen hebben gehad, veeleer

s'arrêter au sens littéral des termes.

Toutefois, lorsque le contrat est constaté par un écrit, on ne peut donner du contrat une interprétation manifestement inconciliable avec la portée de cet écrit, compte tenu des éléments intrinsèques à celui-ci et des circonstances dans lesquelles il a été établi.

Art. 5.68. Recherche de la volonté réelle

Pour rechercher quelle a été la commune intention des parties, il est tenu compte notamment des directives suivantes:

1° lorsqu'une clause est susceptible de deux sens, on doit plutôt l'entendre dans celui avec lequel elle peut avoir quelque effet, que dans le sens avec lequel elle n'en pourrait produire aucun;

2° les termes susceptibles de deux sens doivent être pris dans le sens qui convient le plus à la matière du contrat;

3° ce qui est ambigu s'interprète par ce qui est d'usage dans la région et le secteur concernés et conformément aux relations habituelles entre les parties;

4° toutes les clauses des contrats s'interprètent les unes par les autres, en donnant à chacune le sens qui résulte de l'acte entier;

5° quelque généraux que soient les termes dans lesquels un contrat est conçu, il ne comprend que les choses sur lesquelles il paraît que les parties se sont proposées de contracter;

6° lorsque dans un contrat on a exprimé un

dan zich aan de letterlijke betekenis van de woorden te houden.

Indien het contract evenwel is neergelegd in een geschrift, mag men het contract geen interpretatie geven die kennelijk onverzoenbaar is met de strekking van dat geschrift, rekening houdend met de intrinsieke elementen ervan en met de omstandigheden waarin zij is opgesteld.

Art. 5.68. Nagaan van de werkelijke wil

Om na te gaan welke gemeenschappelijke bedoeling de partijen hebben gehad, wordt met name rekening gehouden met de volgende richtlijnen:

1° wanneer een beding voor tweeërlei zin vatbaar is, moet men het veeleer opvatten in de zin waarin het enig gevolg kan hebben, dan in die waarin het geen gevolg kan teweegbrengen;

2° bewoordingen die voor tweeërlei zin vatbaar zijn, moeten worden opgevat in de zin die met de inhoud van het contract het best overeenstemt;

3° hetgeen dubbelzinnig is, wordt uitgelegd volgens hetgeen gebruikelijk is in de desbetreffende streek en sector, en overeenkomstig de gebruikelijke betrekkingen tussen de partijen;

4° alle bedingen van een contract worden uitgelegd het ene door het andere, zodat elk beding wordt opgevat in de zin die uit de gehele akte voortvloeit;

5° hoe algemeen ook de bewoordingen zijn waarin een contract opgesteld is, toch omvat het alleen die zaken waaromtrent blijkt dat partijen bedoelden te contracteren;

6° wanneer men in een contract een geval

cas pour l'explication de l'obligation, on n'est pas censé avoir voulu par là restreindre l'étendue que l'engagement reçoit de droit aux cas non exprimés;

7° l'exécution donnée au contrat avant que survienne une contestation entre les parties est prise en considération pour interpréter le contrat.

Art. 5.69. Interprétation en cas de doute

Lorsqu'il subsiste un doute concernant la commune intention des parties, les règles suivantes sont applicables, sans préjudice des règles propres aux contrats spéciaux :

1° le contrat d'adhésion s'interprète contre la partie qui l'a rédigé;

2° la clause exonératoire de responsabilité s'interprète contre le débiteur de l'obligation;

3° dans tous les autres cas, la clause s'interprète contre le bénéficiaire de cette clause.

Le contrat de consommation s'interprète conformément à l'article VI.37 du Code de droit économique.

Sous-section 2. La qualification du contrat

Art. 5.70. Qualification des contrats mixtes

Lorsqu'un contrat contient des clauses qui relèvent de différentes catégories de contrats, chaque clause est soumise aux règles applicables à la catégorie dont elle

heeft vermeld tot verduidelijking van de verbintenis, wordt men niet geacht daardoor haar omvang te hebben willen beperken, wat betreft de niet vermelde gevallen die de verbintenis naar recht omvat;

7° de uitvoering gegeven aan het contract voordat er zich een betwisting tussen de partijen voordoet, wordt in aanmerking genomen voor de interpretatie van het contract.

Art. 5.69. Interpretatie bij twijfel

Bij aanhoudende twijfel met betrekking tot de gemeenschappelijke bedoeling van de partijen zijn de volgende regels van toepassing, onverminderd de bepalingen eigen aan de bijzondere contracten:

1° het toetredingscontract wordt uitgelegd ten nadele van de partij die het heeft opgesteld;

2° het bevrijdingsbeding wordt uitgelegd ten nadele van de schuldenaar van de verbintenis;

3° in alle overige gevallen wordt het beding uitgelegd ten nadele van de begunstigde ervan.

Het contract met een consument wordt uitgelegd conform het artikel VI.37 van het Wetboek van economisch recht.

Onderafdeling 2. Kwalificatie van het contract

Art. 5.70. Kwalificatie van gemengde contracten

Wanneer een contract bedingen bevat die vallen onder verschillende categorieën van contracten, wordt elk beding onderworpen aan de regels die van

relève.

Toutefois, lorsqu'un contrat contient, à titre accessoire, des clauses relevant d'une autre catégorie que celle dont le contrat relève à titre principal, l'ensemble du contrat est soumis, moyennant les adaptations requises, aux règles qui lui sont applicables à titre principal, à moins que les clauses accessoires concernées nécessitent par nature une réglementation propre.

Le présent article s'applique sous réserve de la volonté contraire des parties et de toute règle impérative ou d'ordre public pertinente.

Art. 5.71. Requalification du contrat

La qualification donnée par les parties au contrat ne peut être écartée que lorsqu'elle est incompatible avec les clauses de celui-ci ou avec les règles impératives ou d'ordre public.

Section 4. Les effets du contrat entre parties

Sous-section 1^{ère}. L'effet obligatoire

Art. 5.72. Principe de la convention-loi

Le contrat valablement formé tient lieu de loi à ceux qui l'ont fait.

Art. 5.73. Modification et résiliation du contrat

Le contrat ne peut être modifié ou résilié que du consentement mutuel des parties,

toepassing zijn op de categorie waartoe het behoort.

Indien een contract evenwel, in bijkomstige orde, bedingen omvat die behoren tot een categorie die verschilt van degene waartoe het contract in hoofdorde behoort, wordt het contract in zijn geheel, met de nodige aanpassingen, onderworpen aan de regels die daarop in hoofdorde van toepassing zijn, tenzij de desbetreffende bijkomstige bedingen uit hun aard een eigen reglementering noodzaken.

Dit artikel is van toepassing onder voorbehoud van de andersluidende wil van de partijen en van elke relevante dwingend rechtelijke regel of regel van openbare orde.

Art. 5.71. Herkwalificatie van het contract

Van de kwalificatie die door de partijen aan het contract is gegeven, kan enkel worden afgeweken indien zij onverenigbaar is met de bedingen ervan of met dwingendrechtelijke regels of regels van openbare orde.

Afdeling 4. Gevolgen van het contract tussen partijen

Onderafdeling 1. Bindende kracht

Art. 5.72. Beginsel van de overeenkomst-wet

Een contract dat geldig tot stand is gekomen, strekt degenen die het hebben gesloten tot wet.

Art. 5.73. Wijziging en opzegging van het contract

Een contract kan enkel worden gewijzigd of opgezegd met de wederzijdse

ou pour les causes que la loi autorise.

Lorsque le contrat l'autorise, il peut être modifié ou résilié par une partie ou par un tiers.

Art. 5.74. Contenu du contrat

Le contrat oblige non seulement à ce qui y est convenu, mais encore à toutes les suites que la loi, la bonne foi ou les usages lui donnent d'après sa nature et sa portée.

Sauf accord contraire des parties et pour autant que leur nature et leur portée s'y prêtent, les clauses d'un contrat-cadre régissent aussi les contrats d'application.

Art. 5.75. Portée des obligations contractuelles

L'obligation de moyens est celle en vertu de laquelle le débiteur est tenu de fournir tous les soins d'une personne prudente et raisonnable pour atteindre un certain résultat. La preuve de la faute du débiteur incombe au créancier.

L'obligation de résultat est celle en vertu de laquelle le débiteur est tenu d'atteindre un certain résultat. Si le résultat n'est pas atteint, la faute du débiteur est présumée, sauf à démontrer la force majeure.

Art. 5.76. Exécution de bonne foi et prohibition de l'abus de droit

Le contrat doit être exécuté de bonne foi. Ainsi, chacune des parties doit, dans l'exécution du contrat, se comporter comme le ferait une personne prudente et

toestemming van de partijen of op de gronden door de wet erkend.

Indien een contract het toelaat, kan het worden gewijzigd of opgezegd door een partij of door een derde.

Art. 5.74. Inhoud van het contract

Een contract verbindt niet alleen tot hetgeen daarin overeengekomen is, maar ook tot alle gevolgen die door de wet, de goede trouw of de gebruiken eraan, volgens de aard en de strekking ervan, worden toegekend.

Tenzij de partijen anders zijn overeengekomen, en voor zover de aard en de strekking ervan zich daartoe lenen, gelden de bedingen van een raamcontract ook voor de uitvoeringscontracten.

Art. 5.75. Draagwijdte van contractuele verbintenissen

De inspanningsverbintenis is een verbintenis die de schuldenaar ervan verplicht om alle zorg te verstrekken die eigen is aan een voorzichtig en redelijk persoon om een bepaald resultaat te bereiken. Het bewijs van de fout van de schuldenaar rust op de schuldeiser.

De resultaatsverbintenis is een verbintenis die de schuldenaar ervan verplicht om een bepaald resultaat te bereiken. Indien het resultaat niet wordt bereikt, wordt de fout van de schuldenaar vermoed, tenzij overmacht wordt aangetoond.

Art. 5.76. Uitvoering te goeder trouw en verbod van rechtsmisbruik

Een contract moet te goeder trouw uitgevoerd worden. Elk van de partijen moet zich aldus bij de uitvoering van het contract gedragen zoals een voorzichtig en

raisonnable placée dans les mêmes circonstances.

Conformément à l'article 7, nul ne peut abuser des droits qu'il tire du contrat.

Toute dérogation au présent article est réputée non écrite.

Art. 5.77. Changement de circonstances

Chaque partie doit exécuter ses obligations quand bien même l'exécution en serait devenue plus onéreuse, soit que le coût de l'exécution ait augmenté, soit que la valeur de la contre-prestation ait diminué.

Toutefois, le débiteur peut demander au créancier de renégocier le contrat en vue de l'adapter ou d'y mettre fin lorsque les conditions suivantes sont réunies:

1° un changement de circonstances rend excessivement onéreuse l'exécution du contrat de sorte qu'on ne puisse raisonnablement l'exiger;

2° ce changement était imprévisible lors de la conclusion du contrat ;

3° ce changement n'est pas imputable au débiteur ;

4° le débiteur n'a pas assumé ce risque ; et

5° la loi ou le contrat n'exclut pas cette possibilité.

Les parties continuent à exécuter leurs obligations pendant la durée des

redelijk persoon in dezelfde omstandigheden geplaatst.

Overeenkomstig artikel 7 mag niemand misbruik maken van de rechten die hij aan het contract ontleent.

Elke afwijking van dit artikel wordt voor niet-geschreven gehouden.

Art. 5.77. Verandering van omstandigheden

Elke partij moet haar verbintenissen nakomen, ook al zou de uitvoering ervan meer bezwarend geworden zijn ofwel doordat de kostprijs van de uitvoering is gestegen, ofwel doordat de waarde van de tegenprestatie is verminderd.

De schuldenaar kan evenwel, aan de schuldeiser vragen om het contract opnieuw te onderhandelen met het oog op de aanpassing of beëindiging ervan indien aan de volgende vereisten is voldaan:

1° een verandering van omstandigheden maakt de uitvoering van het contract buitensporig bezwarend, dermate dat de uitvoering ervan redelijkerwijze niet langer kan worden geëist;

2° die verandering onvoorzienbaar was bij de contractsluiting;

3° die verandering ontoerekenbaar is aan de schuldenaar;

4° de schuldenaar dit risico niet voor zijn rekening heeft genomen; en

5° de wet noch het contract die mogelijkheid uitsluiten.

De partijen blijven hun verbintenissen nakomen in de loop van de

renégociations.

En cas de refus ou d'échec des renégociations dans un délai raisonnable, le juge peut, à la demande de l'une ou l'autre des parties, adapter le contrat afin de le mettre en conformité avec ce que les parties auraient raisonnablement convenu au moment de la conclusion du contrat si elles avaient tenu compte du changement de circonstances, ou mettre fin au contrat en tout ou en partie à une date et selon des modalités fixées par le juge. L'action est formée et instruite selon les formes du référé.

Sous-section 2. La durée du contrat

Art. 5.78. Contrat à durée indéterminée

Un contrat est conclu pour une durée indéterminée lorsqu'il n'est pas affecté d'un terme extinctif.

Chaque partie peut le résilier à tout moment, en respectant les conditions prévues par la loi ou par le contrat ou, à défaut, en notifiant à l'autre partie un congé mentionnant un délai de préavis raisonnable.

Art. 5.79. Contrat à durée déterminée

Un contrat est conclu pour une durée déterminée lorsqu'il est affecté d'un terme extinctif.

La durée du contrat ne peut excéder celle permise par la loi ou, à défaut, 99 ans. Une durée supérieure est réduite à la durée maximale autorisée.

Un contrat à durée déterminée ne peut

heronderhandelingen.

Bij afwijzing of van mislukking van de heronderhandelingen binnen een redelijke termijn, kan de rechter, op verzoek van één van de partijen, ofwel het contract aanpassen om het in overeenstemming te brengen met hetgeen de partijen redelijkerwijze zouden zijn overeengekomen op het tijdstip van de contractsluiting indien zij rekening hadden gehouden met de verandering van omstandigheden, ofwel het contract geheel of gedeeltelijk beëindigen op een datum en volgens modaliteiten die de rechter vaststelt. De vordering wordt ingesteld en behandeld zoals in kort geding.

Onderafdeling 2. Duur van het contract

Art. 5.78. Contract van onbepaalde duur

Een contract wordt voor een onbepaalde duur gesloten wanneer het geen uitdovende tijdsbepaling bevat.

Iedere partij kan het te allen tijde opzeggen, met inachtneming van de vereisten die de wet of het contract oplegt of, bij gebreke daarvan, door de kennisgeving aan de andere partij van een opzegging die een redelijke opzegtermijn vermeldt.

Art. 5.79. Contract van bepaalde duur

Een contract wordt voor een bepaalde duur gesloten wanneer het een uitdovende tijdsbepaling bevat.

De duur van het contract mag niet langer zijn dan toegelaten door de wet of, bij gebrek, 99 jaar. Een langere duur wordt herleid tot de maximaal toegestane duur.

Een contract van bepaalde duur kan niet

être résilié, sauf les exceptions prévues par la loi, le contrat ou les usages.

La résiliation irrégulière ou abusive d'un contrat à durée déterminée est inefficace.

Art. 5.80. Prorogation conventionnelle du contrat

Le contrat à durée déterminée peut être prorogé si les parties en conviennent avant l'échéance du terme.

La prorogation a pour effet de reporter le terme du contrat.

Art. 5.81. Renouvellement du contrat

Le contrat à durée déterminée peut être renouvelé en vertu de la loi ou par l'accord des parties.

Il y a renouvellement tacite du contrat lorsqu'à l'échéance du terme, une partie continue d'exécuter ses obligations sans opposition de l'autre.

Le renouvellement donne naissance à un nouveau contrat identique au précédent. Sauf disposition légale ou volonté contraire des parties, celui-ci est conclu à durée indéterminée.

Sous-section 3. L'effet translatif de certains contrats

Art. 5.82. Effet translatif

L'obligation de donner s'exécute par la seule conclusion du contrat.

worden opgezegd, behoudens de uitzonderingen die de wet, het contract of de gebruiken opleggen.

De onregelmatige of abusieve opzegging van een contract van bepaalde duur is onwerkzaam.

Art. 5.80. Conventionele verlenging van het contract

Een contract van bepaalde duur kan worden verlengd als de partijen dat overeenkomen vóór het verstrijken van de uitdovende tijdsbepaling.

De verlenging heeft het uitstel van de uitdovende tijdsbepaling van het contract tot gevolg.

Art. 5.81. Vernieuwing van het contract

Een contract van bepaalde duur kan worden vernieuwd op grond van de wet of door akkoord van de partijen.

Het contract wordt stilzwijgend vernieuwd indien een partij haar verplichtingen verder blijft uitvoeren zonder verzet van de andere partij bij het verstrijken van de uitdovende tijdsbepaling.

De vernieuwing doet een nieuw contract ontstaan dat identiek is aan het vorige. Tenzij anders bepaald door de wet of het contract, , wordt dat contract gesloten voor onbepaalde duur.

Onderafdeling 3. Eigendomsoverdragend gevolg van bepaalde contracten

Art. 5.82. Eigendomsoverdragend gevolg

De verbintenis om iets te geven wordt uitgevoerd louter door het sluiten van het contract.

L'exécution est différée, pour les choses de genre, jusqu'au moment de leur spécification.

L'exécution est différée, pour les choses futures, jusqu'au moment où elles viennent à existence.

L'exécution peut encore être différée par la loi, le contrat ou les usages.

Art. 5.83. Transfert des risques

Sauf accord des parties, le transfert de la propriété emporte le transfert des risques.

Ainsi, si la chose vient à périr par un cas de force majeure après que l'obligation de donner a été exécutée, le créancier de la chose ne peut plus en exiger la délivrance, mais reste néanmoins tenu d'en payer le prix.

Art. 5.84. Obligation de délivrance

L'obligation de délivrer une chose emporte celle de la conserver jusqu'à la délivrance, en y apportant tous les soins d'une personne prudente et raisonnable.

Section 5. L'inexécution de l'obligation contractuelle et ses conséquences

Sous-section 1^{ère}. L'inexécution imputable au débiteur

§ 1^{er}. Dispositions introductives

Art. 5.85. Définition d'imputabilité

L'inexécution est imputable au débiteur au sens où l'entend l'article 5.299.

Art. 5.86. Énumération des sanctions

Voor soortzaken wordt de uitvoering uitgesteld tot het ogenblik dat zij gespecificeerd worden.

Voor toekomstige zaken wordt de uitvoering uitgesteld tot het ogenblik dat zij tot stand komen.

De uitvoering kan eveneens worden uitgesteld door de wet, het contract of de gebruiken.

Art. 5.83. Risico-overdracht

Tenzij anders bepaald door de partijen, brengt de eigendomsoverdracht de risico-overdracht met zich mee.

Indien de zaak teniet gaat door overmacht nadat de verbintenis tot geven is uitgevoerd, kan de schuldeiser van de zaak aldus niet langer de levering ervan eisen, maar blijft hij niettemin gehouden de prijs ervan te betalen.

Art. 5.84. Leveringsverbintenis

De verbintenis tot het leveren van een zaak brengt de verbintenis tot het bewaren van die zaak tot aan de levering met zich mee, met alle zorg eigen aan een voorzichtig en redelijk persoon.

Afdeling 5. Niet-nakoming van de contractuele verbintenis en gevolgen

Onderafdeling 1. Toerekenbare niet-nakoming van de schuldenaar

§ 1. Inleidende bepalingen

Art. 5.85. Definitie van toerekenbaarheid

De niet-nakoming is toerekenbaar aan de schuldenaar in de zin van artikel 5.299.

Art. 5.86. Opsomming van de sancties

Sauf volonté contraire des parties, le créancier dispose des sanctions suivantes en cas d'inexécution imputable au débiteur :

1° le droit à l'exécution en nature de l'obligation;

2° le droit à la réparation de son dommage;

3° le droit à la résolution du contrat;

4° le droit à la réduction du prix;

5° le droit de suspendre l'exécution de sa propre obligation.

Les sanctions qui sont incompatibles ne peuvent être cumulées.

La mise en œuvre des sanctions visées aux points 1° à 4° doit être précédée d'une mise en demeure, conformément aux articles 5.305 à 5.307.

§ 2. L'exécution en nature

Art. 5.87. Droit à l'exécution en nature

Le créancier peut exiger l'exécution en nature de l'obligation conformément aux articles 5.308 à 5.310.

Art. 5.88. Remplacement du débiteur

Le remplacement du débiteur a lieu conformément à l'article 5.309.

Il peut aussi résulter de l'application d'une clause autorisant le créancier à exécuter lui-même ou à faire exécuter par un tiers l'obligation aux frais du débiteur.

Tenzij partijen anders overeengekomen zijn, beschikt de schuldeiser over de volgende sancties bij een toerekenbare niet-nakoming van de schuldenaar:

1° het recht op uitvoering in natura van de verbintenis;

2° het recht op herstel van zijn schade;

3° het recht op ontbinding van het contract;

4° het recht op prijsvermindering;

5° het recht om de uitvoering van zijn eigen verbintenis op te schorten.

Met elkaar onverenigbare sancties kunnen niet worden gecumuleerd.

De in werking stelling van de in de punten 1° tot 4° bedoelde sancties moet worden voorafgegaan door een ingebrekestelling, overeenkomstig de artikelen 5.305 tot 5.307.

§ 2. Uitvoering in natura

Art. 5.87. Recht op uitvoering in natura

De schuldeiser kan de uitvoering in natura van de verbintenis eisen overeenkomstig de artikelen 5.308 tot 5.310.

Art. 5.88. Vervanging van de schuldenaar

De vervanging van de schuldenaar geschiedt overeenkomstig artikel 5.309.

Zij kan ook voortvloeien uit de toepassing van een beding dat de schuldeiser machtigt de verbintenis zelf uit te voeren of te laten uitvoeren door een derde op kosten van de schuldenaar.

En cas d'urgence ou d'autres circonstances exceptionnelles et après avoir pris les mesures utiles pour établir l'inexécution du débiteur, le créancier peut aussi, à ses risques et périls, remplacer le débiteur par une notification écrite. Elle indique les manquements qui lui sont reprochés et les circonstances qui justifient le remplacement.

§ 3. Le droit à la réparation du dommage

Art. 5.89. Réparation intégrale du dommage

Le créancier peut exiger la réparation intégrale de son dommage, en nature ou sous forme pécuniaire, conformément aux articles 5.311 à 5.312.

Art. 5.90. Réparation du dommage prévisible

Seul le dommage dont les parties pouvaient raisonnablement prévoir le principe à la conclusion du contrat doit être réparé, à moins que l'inexécution ne résulte d'une faute intentionnelle du débiteur.

Art. 5.91. Clause indemnitaire

§ 1^{er}. Les parties peuvent convenir à l'avance qu'en cas d'inexécution imputable, le débiteur est tenu, à titre de réparation, au paiement d'un montant forfaitaire ou à la fourniture d'une prestation déterminée. Dans ce cas, il ne peut être alloué à l'autre partie une réparation plus élevée, ni plus basse.

§ 2. Toutefois, si la clause indemnitaire est manifestement déraisonnable, le juge la

Bij hoogdringendheid of in andere uitzonderlijke omstandigheden en nadat hij nuttige maatregelen heeft genomen om de niet-nakoming van de schuldenaar vast te stellen, kan de schuldeiser, op eigen risico, de schuldenaar vervangen door middel van een schriftelijke kennisgeving. Die vermeldt de tekortkomingen die hem ten laste worden gelegd en welke omstandigheden de vervanging rechtvaardigen.

§ 3. Recht op herstel van de schade

Art. 5.89. Integraal herstel van de schade

De schuldeiser kan het integrale herstel van zijn schade eisen, in natura of in geld, overeenkomstig de artikelen 5.311 tot 5.312.

Art. 5.90. Herstel van de voorzienbare schade

Enkel de schade waarvan de partijen het beginsel redelijkerwijs konden voorzien bij de totstandkoming van het contract moet worden hersteld, tenzij de niet-nakoming het gevolg is van een opzettelijke fout van de schuldenaar.

Art. 5.91. Schadebeding

§ 1. De partijen kunnen vooraf overeenkomen dat in geval van toerekenbare niet-nakoming, de schuldenaar als vergoeding gehouden is tot de betaling van een forfaitair bedrag of tot het leveren van een bepaalde prestatie. In dit geval kan aan de andere partij geen grotere, noch kleinere vergoeding worden toegekend.

§ 2. Niettemin matigt de rechter, ambtshalve of op verzoek van de

réduit, d'office ou à la demande du débiteur, compte tenu du dommage et de toutes les autres circonstances, en particulier des intérêts légitimes du créancier.

En cas de réduction, le juge ne peut condamner le débiteur à une réparation inférieure à un montant raisonnable ou à une prestation raisonnable.

§ 3. Lorsqu'un intérêt est stipulé pour le retard de paiement d'une somme d'argent, le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est d'application conforme. En cas de réduction, le juge ne peut condamner le débiteur à un intérêt inférieur à l'intérêt légal.

§ 4. Par dérogation aux paragraphes 2 et 3, lorsqu'ils figurent dans des conditions générales incluses dans un contrat d'adhésion et qu'ils portent sur l'inexécution d'une obligation de somme, le Roi peut fixer par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres le montant maximal de la clause indemnitaire et l'intérêt de retard maximal. Il tient compte, à cet égard, du montant de l'obligation de somme, de la catégorie du contrat et du secteur d'activités concerné.

Les clauses contraires sont réputées non écrites dans la mesure où elles dépassent le maximum autorisé.

§ 5. Le juge réduit proportionnellement la clause indemnitaire qui porte sur l'inexécution totale par le débiteur, lorsque l'obligation est partiellement exécutée.

§ 6. Si la clause indemnitaire porte sur un montant ou une prestation déraisonnablement faible, compte tenu du dommage et de toutes les autres

schuldenaar, het schadebeding als het kennelijk onredelijk is, waarbij hij rekening houdt met de schade en alle andere omstandigheden, in het bijzonder met de rechtmatige belangen van de schuldeiser.

Bij matiging kan de rechter de schuldenaar niet veroordelen tot een vergoeding die lager is dan een redelijk bedrag of een redelijke prestatie.

§ 3. Wanneer interest is bedongen voor vertraging in de betaling van een geldsom, is paragraaf 2, eerste lid, van overeenkomstige toepassing. Bij matiging kan de rechter de schuldenaar niet veroordelen tot een interest die lager is dan de wettelijke interest.

§ 4. Wanneer zij opgenomen zijn in de algemene voorwaarden van een toetredingscontract en betrekking hebben op de niet-nakoming van een geldschuld, kan de Koning bij koninklijk besluit, overlegd in Ministerraad, in afwijking van de tweede en derde paragraaf, het maximum bedrag van het schadebeding en de maximale moratoire intrest vastleggen. Hij houdt hierbij rekening met het bedrag van de verbintenis, met de soort overeenkomst en de sector van de betrokken activiteiten.

Afwijkende bedingen worden voor niet-geschreven gehouden in de mate dat zij het toegelaten maximum overschrijden.

§ 5. Indien de verbintenis gedeeltelijk is uitgevoerd, herleidt de rechter naar evenredigheid het schadebeding dat betrekking heeft op de volledige niet-nakoming door de schuldenaar, .

§ 6. Indien het schadebeding betrekking heeft op een onredelijk gering bedrag of geringe prestatie, in acht genomen de schade en alle andere omstandigheden, in

circonstances, en particulier des intérêts légitimes du créancier, l'article 5.92 est d'application conforme.

§ 7. Toute clause contraire aux dispositions des paragraphes 2, 3 ou 5 du présent article est réputée non écrite.

Art. 5.92. Clause exonératoire de responsabilité

§ 1. Sauf si la loi en dispose autrement, les parties peuvent convenir d'une clause exonérant le débiteur, en tout ou en partie, de sa responsabilité contractuelle ou extracontractuelle.

La clause peut exonérer le débiteur de sa faute lourde ou de celle d'une personne dont il répond, pourvu que l'intention des parties soit certaine.

Sont toutefois réputées non écrites les clauses qui exonèrent le débiteur:

1° de sa faute intentionnelle ou de celle d'une personne dont il répond; ou

2° de sa faute ou de celle d'une personne dont il répond, lorsque cette faute cause une atteinte à la vie ou à l'intégrité physique d'une personne.

Est pareillement réputée non écrite la clause qui vide le contrat de sa substance.

§ 2. Si le débiteur fait appel à des auxiliaires pour l'exécution du contrat, ceux-ci peuvent invoquer contre le créancier principal la clause d'exonération de responsabilité convenue entre celui-ci et le débiteur.

§ 4. La résolution pour inexécution

het bijzonder de rechtmatige belangen van de schuldeiser, is artikel 5.92 van overeenkomstige toepassing.

§ 7. Ieder beding dat strijdig is met de bepalingen van paragrafen 2, 3 of 5 van dit artikel wordt voor niet-geschreven gehouden.

Art. 5.92. Bevrijdingsbeding

§ 1. Tenzij de wet anders bepaald, mogen de partijen een beding overeenkomen dat de schuldenaar volledig of gedeeltelijk bevrijdt van zijn contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheid.

Het beding kan de schuldenaar bevrijden van zijn zware fout of van die van een persoon voor wie hij moet instaan, op voorwaarde dat de bedoeling van de partijen zeker is.

Worden evenwel voor niet-geschreven gehouden de bedingen die de schuldenaar bevrijden:

1° van zijn opzettelijke fout of van die van een persoon voor wie hij moet instaan; of

2° van zijn fout of van die van een persoon voor wie hij moet instaan, wanneer die fout het leven of de fysieke integriteit van een persoon aantast.

Het beding dat het contract uitholt, wordt eveneens voor niet-geschreven gehouden.

§ 2. Doet de schuldenaar voor de nakoming van het contract een beroep op hulppersonen, dan kunnen zij tegen de hoofdschuldeiser het bevrijdingsbeding inroepen dat is overeengekomen tussen hem en de schuldenaar.

§ 4. Ontbinding wegens niet-nakoming

Art. 5.93. Droit à la résolution

Le contrat synallagmatique peut être résolu lorsque l'inexécution du débiteur est suffisamment grave ou lorsque les parties sont convenues qu'elle justifie la résolution.

Le contrat peut aussi être résolu, dans des circonstances exceptionnelles, lorsqu'il est manifeste que le débiteur, après avoir été mis en demeure de donner, dans un délai raisonnable, des assurances suffisantes de la bonne exécution de ses obligations, ne s'exécutera pas à l'échéance et que les conséquences de cette inexécution sont suffisamment graves pour le créancier.

La résolution résulte d'une décision de justice, de l'application d'une clause résolutoire ou d'une notification du créancier au débiteur, conformément aux articles suivants.

Lorsqu'une réparation complémentaire à la résolution est accordée, elle vise à replacer le créancier dans la même situation que si le contrat avait été exécuté.

Art. 5.94. Résolution judiciaire

La résolution peut être demandée en justice. Le juge peut, selon les circonstances :

1° prononcer la résolution, avec ou sans réparation complémentaire du dommage; ou

2° accorder un délai au débiteur afin de lui permettre d'exécuter ses obligations.

Art. 5.93. Recht op ontbinding

Het wederkerige contract kan worden ontbonden wanneer de niet-nakoming van de schuldenaar voldoende ernstig is of wanneer de partijen zijn overeengekomen dat die de ontbinding rechtvaardigt.

In uitzonderlijke omstandigheden kan het contract ook worden ontbonden wanneer het duidelijk is dat de schuldenaar, na te zijn aangemaand om binnen een redelijke termijn voldoende waarborgen te bieden voor de goede uitvoering van zijn verbintenissen, zijn verbintenissen niet tijdig zal nakomen en dat de gevolgen van die niet-nakoming voldoende ernstig zijn voor de schuldeiser.

De ontbinding vloeit voort uit een gerechtelijke beslissing, uit de toepassing van een ontbindend beding of uit een kennisgeving van de schuldeiser aan de schuldenaar, overeenkomstig de volgende artikelen.

Indien herstel wordt toegekend ter aanvulling van de ontbinding, strekt dat herstel ertoe de schuldeiser terug te plaatsen in de situatie waarin hij zich zou hebben bevonden als het contract was uitgevoerd.

Art. 5.94. Gerechtelijke ontbinding

De ontbinding kan in rechte worden gevorderd. De rechter kan naargelang de omstandigheden:

1° de ontbinding uitspreken, met of zonder aanvullend herstel van de schade; of

2° de schuldenaar een termijn opleggen om hem de mogelijkheid te bieden zijn verbintenissen na te komen.

Lorsque chacune des parties demande la résolution du contrat aux torts de l'autre, le juge prononce la résolution aux torts réciproques si chacune s'est rendue responsable d'une inexécution suffisamment grave.

Art. 5.95. Résolution par la mise en oeuvre d'une clause résolutoire

La clause résolutoire reconnaît au créancier le droit de résoudre le contrat sans intervention préalable du juge, lorsque le débiteur manque à l'une de ses obligations.

Le créancier met en œuvre la clause par notification écrite au débiteur. Elle indique les manquements qui lui sont reprochés.

Art. 5.96. Résolution par notification du créancier

Après avoir pris les mesures utiles pour établir l'inexécution du débiteur, le créancier peut, à ses risques et périls, résoudre le contrat par une notification écrite au débiteur. Elle indique les manquements qui lui sont reprochés.

Art. 5.97. Résolution non judiciaire irrégulière ou abusive

La notification par laquelle le créancier résout le contrat est inefficace si les conditions de la résolution ne sont pas remplies ou si elle est abusive.

Art. 5.98. Effets de la résolution

Indien elke partij de ontbinding van het contract vordert ten laste van de andere, spreekt de rechter de ontbinding uit ten laste van beide partijen, indien zij elk aansprakelijk zijn voor een voldoende ernstige niet-nakoming.

Art. 5.95. Ontbinding door de in werking stelling van een ontbindend beding

Het ontbindend beding verleent de schuldeiser het recht om het contract te ontbinden zonder voorafgaande tussenkomst van de rechter wanneer de schuldenaar een van zijn verbintenissen niet nakomt.

De schuldeiser stelt het beding in werking door middel van een schriftelijke kennisgeving aan de schuldenaar. Die vermeldt de tekortkomingen die hem worden verweten.

Art. 5.96. Ontbinding door kennisgeving van de schuldeiser

Nadat hij nuttige maatregelen heeft genomen om de niet-nakoming van de schuldenaar vast te stellen, kan de schuldeiser het contract, op eigen risico, ontbinden door middel van een schriftelijke kennisgeving aan de schuldenaar. Die vermeldt de tekortkomingen die hem worden verweten.

Art. 5.97. Onregelmatige of abusieve buitengerechtelijke ontbinding

De kennisgeving waarmee de schuldeiser het contract ontbindt, is onwerkzaam indien niet voldaan is aan de vereisten van de ontbinding of indien de ontbinding abusief is.

Art. 5.98. Gevolgen van de ontbinding

La résolution prive le contrat d'effets depuis la date de sa conclusion. Toutefois, elle remonte jusqu'au manquement qui y a donné lieu pour autant que le contrat soit divisible dans l'intention des parties, eu égard à sa nature et à sa portée.

Les prestations fournies depuis cette date donnent lieu à restitution dans les conditions prévues aux articles 5.118 à 5.125.

A l'égard des tiers de bonne foi, la résolution ne prive le contrat d'effets que pour l'avenir.

Art. 5.99. Résolution partielle

Lorsque le manquement justifiant la résolution n'affecte qu'une partie du contrat, la résolution se limite à cette partie pour autant que le contrat soit divisible dans l'intention des parties, eu égard à sa nature et sa portée.

§ 5. La réduction du prix

Art. 5.100. Droit de réduire le prix

Le créancier qui accepte une exécution partielle sur le plan quantitatif peut demander en justice la réduction du prix.

La réduction peut aussi être exercée par une notification écrite du créancier, qui indique la cause de la réduction.

La réduction du prix est proportionnelle à la différence, au moment de la conclusion du contrat, entre la valeur de la prestation reçue et la valeur de la prestation

De ontbinding ontnemt het contract zijn gevolgen vanaf de dag waarop het is gesloten. Zij gaat evenwel slechts terug tot de tekortkoming die daartoe aanleiding heeft gegeven voor zover het contract deelbaar is volgens de bedoeling van de partijen, gelet op de aard en de strekking ervan.

De prestaties geleverd sinds die dag geven aanleiding tot restitutie onder de voorwaarden bedoeld in de artikelen 5.118 tot 5.125.

Ten aanzien van derden te goeder trouw ontnemt de ontbinding het contract zijn gevolgen enkel voor de toekomst.

Art. 5.99. Gedeeltelijke ontbinding

Wanneer de tekortkoming die de ontbinding rechtvaardigt slechts een gedeelte van het contract aantast, is de ontbinding beperkt tot dat gedeelte voor zover het contract deelbaar is volgens de bedoeling van de partijen, gelet op de aard en de strekking ervan.

§ 5. Prijsvermindering

Art. 5.100. Recht op prijsvermindering

De schuldeiser die een kwantitatief gedeeltelijke nakoming aanvaardt, kan in rechte de prijsvermindering eisen.

De prijsvermindering kan ook worden doorgevoerd door een schriftelijke kennisgeving van de schuldeiser, met aanduiding van de reden van de vermindering.

De prijsvermindering is evenredig met het verschil, op het tijdstip van de contractsluiting, tussen de waarde van de ontvangen prestatie en de waarde van de

convenue.

Le créancier qui obtient la réduction du prix ne peut exiger de réparation pour compenser cette différence de valeur. Il peut toutefois la réclamer pour tout autre dommage.

§ 6. L'exception d'inexécution

Art. 5.101. Droit pour le créancier de suspendre l'exécution de son obligation

Le créancier peut suspendre l'exécution de son obligation conformément à l'article 5.313.

Sous-section 2. L'inexécution qui n'est pas imputable au débiteur

Art. 5.102. Effets sur l'obligation inexécutée

En cas d'impossibilité d'exécution qui n'est pas imputable au débiteur, l'exécution de l'obligation est suspendue ou celle-ci s'éteint conformément à l'article 5.300.

Art. 5.103. Effets sur le contrat en cas d'impossibilité définitive d'exécution de l'obligation

Lorsque l'impossibilité d'exécuter une obligation principale est totale et définitive sans être imputable au débiteur, le contrat est dissous de plein droit en sa totalité.

Lorsque l'impossibilité est partielle et définitive, la dissolution se limite à la partie du contrat qui est affectée, pour autant que le contrat soit divisible dans l'intention des parties, eu égard à sa nature et sa portée.

overeengekomen prestatie.

De schuldeiser die de prijsvermindering verkrijgt, kan geen herstel eisen ter compensatie van dat waardeverschil. Hij kan dat wel eisen voor elke andere schade.

§ 6. Exceptie van niet- uitvoering

Art. 5.101. Recht voor de schuldeiser om de uitvoering van zijn verbintenis op te schorten

De schuldeiser kan de uitvoering van zijn verbintenis opschorten overeenkomstig artikel 5.313.

Onderafdeling 2. Ontoerekenbare niet-nakoming

Art. 5.102. Gevolgen voor de niet-nagekomen verbintenis

Bij onmogelijkheid tot nakoming die niet toerekenbaar is aan de schuldenaar, wordt de nakoming van de verbintenis opgeschort of dooft deze laatste uit overeenkomstig artikel 5.300.

Art. 5.103. Gevolgen voor het contract bij definitieve onmogelijkheid tot nakoming van de verbintenis

Indien de onmogelijkheid tot nakoming van een hoofdverbintenis volledig en definitief is zonder dat zij toerekenbaar is aan de schuldenaar, wordt het contract in zijn geheel van rechtswege ontbonden.

Indien de onmogelijkheid gedeeltelijk en definitief is, beperkt de ontbinding zich tot het gedeelte van het contract dat aangetast is voor zover het contract deelbaar is volgens de bedoeling van de partijen, gelet op de aard en de strekking

Dans les contrats translatifs de propriété, le transfert des risques s'opère conformément à l'article 5.83.

Art. 5.104. Effets dans le temps de l'impossibilité définitive d'exécution

L'impossibilité définitive d'exécution qui n'est pas imputable au débiteur prive le contrat d'effets depuis la date de cette impossibilité.

Les prestations fournies sans contrepartie avant cette date donnent lieu à restitution dans les conditions prévues aux articles 5.118 à 5.125.

Art. 5.105. Effets sur le contrat en cas d'impossibilité temporaire d'exécution de l'obligation

Lorsque l'impossibilité n'est que temporaire, sans être imputable au débiteur, l'exécution de l'obligation corrélatrice du cocontractant est suspendue.

Toutefois, si le contrat ne peut plus être utilement exécuté à la fin de l'impossibilité, les articles 5.103 et 5.104 sont d'application conforme.

Section 6. Les effets du contrat pour les tiers

Art. 5.106. Relativité et opposabilité

Le contrat ne fait naître des obligations qu'entre les parties. Les tiers ne peuvent demander l'exécution d'une obligation contractuelle que si la loi le prévoit et dans le cas prévu à l'article 5.110.

ervan.

In eigendomsoverdragende contracten verloopt de risico-overdracht volgens de bepaling van artikel 5.83.

Art. 5.104. Gevolgen in de tijd van de definitieve onmogelijkheid tot nakoming

De definitieve onmogelijkheid tot nakoming die niet toerekenbaar is aan de schuldenaar ontnemt het contract zijn uitwerking vanaf de dag van die onmogelijkheid.

De prestaties vóór die dag zonder tegenprestatie geleverd, geven aanleiding tot restitutie onder de voorwaarden bedoeld in de artikelen 5.118 tot 5.125.

Art. 5.105. Gevolgen voor het contract bij tijdelijke onmogelijkheid tot nakoming van de verbintenissen

Indien de onmogelijkheid slechts tijdelijk is, zonder dat zij toerekenbaar is aan de schuldenaar, wordt de nakoming van de correlatieve verbintenis van de medecontractant opgeschort.

Als het contract evenwel niet meer nuttig kan worden nagekomen op het einde van de onmogelijkheid zijn artikelen 103 en 104 van overeenkomstige toepassing.

Afdeling 6. Gevolgen van het contract voor derden

Art. 5.106. Relativiteit en tegenwerpelijheid

Het contract doet enkel tussen partijen verbintenissen ontstaan. Derden kunnen slechts de nakoming van een contractuele verbintenis vorderen indien de wet dat bepaalt en in het geval voorzien bij artikel 5.110.

Les tiers doivent reconnaître l'existence d'un contrat en tant que fait, tout comme ils peuvent en invoquer l'existence à leur avantage.

Art. 5.107. Ayants cause universels

Les effets du contrat se transmettent aux héritiers et autres ayants cause universels et à titre universel, à moins que le contraire n'ait été convenu ou ne résulte de la nature ou de la portée du contrat.

Art. 5.108. Ayants cause particuliers - Droits qualitatifs

Sauf clause contraire, les droits cessibles qui sont étroitement liés à un bien en manière telle que l'intérêt de ces droits dépend de la propriété du bien, sont transmis à celui qui acquiert ce bien à titre particulier.

La nature et l'étendue des droits transmis sont déterminées par le contrat dont ils résultent.

Art. 5.109. Porte-fort

On peut se porter fort en promettant qu'un tiers effectuera une prestation déterminée.

Si le tiers refuse d'exécuter la prestation, celui qui s'est porté fort est tenu de réparer le dommage du cocontractant, sauf clause contraire.

Lorsque le porte-fort a pour objet la ratification d'un acte juridique conclu au nom et pour compte d'autrui, celle-ci rétroagit à la date du porte-fort, sans préjudice des droits acquis par les tiers.

Derden dienen het bestaan van een contract als feit te erkennen en mogen het bestaan ervan in hun voordeel inroepen.

Art. 5.107. Algemene rechtverkrijgenden

De gevolgen van het contract gaan over op de erfgenamen, en andere algemene rechtverkrijgenden en rechtverkrijgenden onder algemene titel, tenzij het tegendeel werd bedongen of dat uit de aard of de strekking van het contract voortvloeit.

Art. 5.108. Bijzondere rechtverkrijgenden - Kwalitatieve rechten

Behoudens andersluidend beding gaan de voor overdracht vatbare rechten die zodanig nauw verbonden zijn met een goed dat het belang bij die rechten afhankelijk is van de eigendom van het goed, over op diegene die dat goed onder bijzondere titel verkrijgt.

De aard en de omvang van de overgedragen rechten worden bepaald door het contract waaruit zij voortvloeien.

Art. 5.109. Sterkmaking

Men kan zich sterk maken door te beloven dat een derde een bepaalde prestatie zal verrichten.

Weigert de derde de prestatie uit te voeren, dan is diegene die zich heeft sterk gemaakt gehouden tot herstel van de schade van de medecontractant, behoudens andersluidend beding.

Heeft de sterkmaking tot voorwerp de bekrachtiging van een rechtshandeling gesloten in naam en voor rekening van een ander, dan werkt de bekrachtiging terug tot op de datum van de sterkmaking,

Art. 5.110. Stipulation pour autrui

Un contrat peut accorder à un tiers le droit de demander l'exécution d'une prestation déterminée.

La stipulation pour autrui fait naître immédiatement un droit direct contre le promettant et n'affecte pas les droits des parties au contrat.

Une telle stipulation peut être expresse ou résulter de la nature et de la portée du contrat.

Le tiers bénéficiaire doit être déterminable. Il suffit que le tiers existe et soit déterminé lorsque la prestation devient exigible.

La nature et l'étendue du droit du tiers bénéficiaire sont déterminées par le contrat et sont soumises aux modalités et limitations du contrat.

L'acceptation expresse ou tacite par le tiers bénéficiaire rend la stipulation pour autrui irrévocable. L'acceptation peut également émaner des héritiers et autres ayants cause universels du tiers bénéficiaire.

Art. 5.111. Révocation et désignation d'un autre bénéficiaire

Le droit de révocation ou de désignation d'un autre bénéficiaire revient exclusivement au stipulant. La révocation et la désignation ont un effet rétroactif.

Art. 5.112. Stipulation pour autrui inefficace

onverminderd de door derden verkregen rechten.

Art. 5.110. Derdenbeding

Een contract kan aan een derde het recht verlenen om de nakoming van een bepaalde prestatie te eisen.

Het beding ten behoeve van een derde doet onmiddellijk een rechtstreeks recht ontstaan tegen de belover en laat de rechten van de contractspartijen onverlet.

Een dergelijk beding kan uitdrukkelijk overeengekomen zijn of voortvloeien uit de aard en strekking van het contract.

De derde-begunstigde dient bepaalbaar te zijn. Het volstaat dat de derde bestaat en bepaald is wanneer de prestatie opeisbaar wordt.

De aard en de omvang van het recht van de derde-begunstigde worden bepaald door het contract en zijn onderworpen aan de modaliteiten en beperkingen van het contract.

De uitdrukkelijke of stilzwijgende aanvaarding door de derde-begunstigde maakt het derdenbeding onherroepelijk. De aanvaarding kan ook uitgaan van de erfgenamen van de derde-begunstigde en andere algemene rechtverkrijgenden.

Art. 5.111. Herroeping en aanwijzing van een andere begunstigde

Het recht tot herroeping of aanwijzing van een andere begunstigde komt uitsluitend toe aan de bedinger. De herroeping en de aanwijzing hebben terugwerkende kracht.

Art. 5.112. Onwerkzaam derdenbeding

Si la stipulation pour autrui ne peut produire d'effet, le droit revient au stipulant, sauf si celui-ci désigne un autre bénéficiaire.

Art. 5.113. Action directe

La loi peut accorder à un créancier le droit de demander en son nom et pour son compte l'exécution d'une prestation du débiteur de son débiteur à concurrence de ce dont celui-ci est redevable à l'égard de son créancier à ce moment-là.

Sauf disposition contraire de la loi, le sous-débiteur peut invoquer contre le créancier principal toutes les exceptions dont il dispose à l'égard du débiteur principal au moment où l'action est introduite.

Sauf disposition contraire de la loi, le sous-débiteur peut également invoquer toutes les exceptions dont le débiteur principal dispose à l'égard du créancier principal.

Art. 5.114. Tierce complicité à la violation d'une obligation contractuelle

Un tiers commet une faute extracontractuelle lorsqu'il participe à l'inexécution par une partie de ses obligations contractuelles alors qu'il connaissait ou devait connaître l'existence de ces obligations.

Section 7. L'extinction du contrat

Sous-section 1^{ère}. Les causes d'extinction

Art. 5.115. Énumération

Le contrat prend fin:

Kan het beding ten behoeve van een derde geen uitwerking krijgen, dan komt het recht toe aan de bedinger, tenzij deze een andere begunstigde aanwijst.

Art. 5.113. Rechtstreekse vordering

De wet kan een schuldeiser het recht verlenen om in eigen naam en voor eigen rekening de nakoming van een prestatie te eisen van de schuldenaar van zijn schuldenaar ten belope van hetgeen deze aan zijn schuldeiser verschuldigd is op dat ogenblik.

Tenzij de wet anders bepaalt, kan de onderschuldenaar tegen de hoofdschuldeiser alle excepties invoeren waarover hij beschikt tegen de hoofdschuldenaar op het ogenblik waarop de vordering wordt ingesteld.

Tenzij de wet anders bepaalt, kan de onderschuldenaar ook alle excepties invoeren waarover de hoofdschuldenaar tegen de hoofdschuldeiser beschikt.

Art. 5.114. Derde-medeplichtigheid aan de miskenning van een contractuele verbintenis

Een derde begaat een onrechtmatige daad wanneer hij heeft deelgenomen aan de niet-nakoming door een partij van haar contractuele verbintenissen terwijl hij het bestaan van deze verbintenissen kende of behoorde te kennen.

Afdeling 7. Tenietgaan van het contract

Onderafdeling 1. Gronden van tenietgaan

Art. 5.115. Opsomming

Het contract eindigt:

1° par l'extinction des obligations auxquelles il a donné naissance conformément à l'article 5.318;

2° par son annulation judiciaire ou extrajudiciaire conformément à l'article 5.62;

3° par sa résiliation de commun accord conformément à l'article 5.73, alinéa 1^{er};

4° par sa résiliation unilatérale conformément aux articles 5.73, alinéa 2, 5.78 et 5.79;

5° par sa résolution judiciaire ou extrajudiciaire pour inexécution conformément à l'article 5.93;

6° par l'impossibilité d'exécution conformément à l'article 5.103;

7° dans les autres cas prévus par la loi.

Art. 5.116. Disparition de l'objet

La caducité d'une obligation par disparition de son objet conformément à l'article 5.339 n'entraîne pas par elle-même l'extinction du contrat qui lui a donné naissance.

En ce cas, le contrat n'est éteint que dans les cas prévus à l'article 5.115.

Art. 5.117. Obligations et clauses post-contractuelles

La fin du contrat n'affecte pas les obligations et les clauses qui, eu égard à l'intention des parties et à la cause d'extinction, sont destinées à rester applicables.

1° door het tenietgaan van de verbintenissen die uit het contract zijn ontstaan overeenkomstig artikel 5.318;

2° door de gerechtelijke of buitengerechtelijke nietigverklaring ervan overeenkomstig artikel 5.62;

3° door de opzegging ervan in onderlinge overeenstemming overeenkomstig artikel 5.73, eerste lid;

4° door de eenzijdige opzegging ervan overeenkomstig artikelen 5.73, tweede lid, 5.78 en 5.79;

5° door de gerechtelijke of buitengerechtelijke ontbinding ervan wegens niet-nakoming overeenkomstig artikel 5.93;

6° door de onmogelijkheid tot nakoming overeenkomstig artikel 5.103;

7° in de overige gevallen bepaald bij wet.

Art. 5.116. Wegvallen van het voorwerp

Het verval van een verbintenis door het wegvallen van het voorwerp ervan overeenkomstig artikel 5.339, geeft op zichzelf geen aanleiding tot het tenietgaan van het contract waaruit die verbintenis is ontstaan.

In dat geval gaat het contract enkel teniet in de gevallen bepaald in artikel 5.115.

Art. 5.117. Postcontractuele verbintenissen en bedingen

De beëindiging van het contract heeft geen gevolgen voor de verbintenissen en bedingen die, gelet op de bedoeling van de partijen en op de grond van tenietgaan, zijn bestemd om van toepassing te blijven.

La loi, la bonne foi ou les usages peuvent également imposer des obligations postérieures à la fin du contrat.

Les règles relatives aux obligations contractuelles leur sont applicables, à moins que leur nature ou leur portée ne s'y oppose.

Sous-section 2. Les restitutions

Art. 5.118. Champ d'application

La présente sous-section est applicable aux restitutions consécutives à:

- 1° l'annulation du contrat;
- 2° la résolution du contrat pour inexécution;
- 3° l'impossibilité d'exécution du contrat non imputable au débiteur;
- 4° la réalisation de la condition résolutoire.

Elle est également applicable, moyennant les adaptations nécessaires, à la restitution de l'indu.

Art. 5.119. Droit aux restitutions

Les restitutions sont dues depuis la date où la prestation à restituer a été effectuée.

La prescription du droit aux restitutions commence à courir le jour où la cause d'extinction du contrat s'est produite.

Art. 5.120. Bonne foi

Au sens de la présente sous-section, le

De wet, de goede trouw of de gebruiken kunnen ook verbintenissen opleggen na het einde van het contract.

De regels betreffende de contractuele verbintenissen zijn daarop van toepassing, tenzij hun aard of strekking zich daartegen verzet.

Onderafdeling 2. Restitutie

Art. 5.118. Toepassingsgebied

Deze onderafdeling is van toepassing op restitutie ten gevolge van:

- 1° de nietigverklaring van het contract;
- 2° de ontbinding van het contract wegens niet-nakoming;
- 3° de onmogelijkheid van nakoming van het contract die niet toerekenbaar is aan de schuldenaar;
- 4° de verwezenlijking van de ontbindende voorwaarde.

Zij is eveneens, met de nodige aanpassingen, van toepassing op de teruggave van hetgeen onverschuldigd betaald is geweest.

Art. 5.119. Recht op restitutie

Restitutie is verschuldigd vanaf de datum waarop de te restitueren prestatie is verricht.

De verjaring van het recht op restitutie begint te lopen op de dag waarop de grond van tenietgaan van het contract zich heeft voorgedaan.

Art. 5.120. Goede trouw

In de zin van deze onderafdeling houdt de

débiteur de la restitution cesse d'être de bonne foi:

1° dès qu'il a connaissance effective de la cause de nullité du contrat;

2° dans les autres cas, dès qu'il est en demeure.

Art. 5.121. Ordre des restitutions

Les restitutions doivent être effectuées dans l'ordre inverse où les prestations à restituer devaient être effectuées.

Si les prestations à restituer se trouvaient dans un rapport synallagmatique, le créancier de la restitution peut opposer l'exception d'inexécution aux conditions prévues à l'article 313.

Art. 5.122. Forme des restitutions

Sous réserve des dispositions qui suivent, la restitution s'effectue en nature ou, si cela s'avère impossible ou abusif, en valeur, estimée au jour de la restitution.

Art. 5.123. Perte de la chose à restituer

Le débiteur de la restitution répond de la perte totale ou partielle de la chose à restituer.

Toutefois, la perte par force majeure libère à due concurrence le débiteur de bonne foi ainsi que le débiteur de la prestation corrélatrice.

Art. 5.124. Impenses

Le débiteur de la restitution doit être indemnisé des dépenses nécessaires à la

schuldenaar van de restitutie op te goeder trouw te zijn:

1° zodra hij effectieve kennis heeft van de nietigheidsgrond van het contract;

2° in de overige gevallen, zodra hij in verzuim is.

Art. 5.121. Volgorde van restituties

Restituties moeten worden verricht in de omgekeerde volgorde waarin de te restitueren prestaties moesten worden uitgevoerd.

Indien de te restitueren prestaties zich bevonden in een wederkerige verhouding, kan de schuldeiser van de restitutie de exceptie van niet-uitvoering tegenwerpen onder de voorwaarden bepaald in artikel 313.

Art. 5.122. Vorm van de restitutie

Onder voorbehoud van de hiernavolgende bepalingen, gebeurt de restitutie in natura of, indien dat onmogelijk of abusief blijkt, in waarde geraamd op de dag van de restitutie.

Art. 5.123. Verlies van de te restitueren zaak

De schuldenaar van de restitutie staat in voor het gehele of gedeeltelijke verlies van de te restitueren zaak.

Verlies door overmacht bevrijdt de schuldenaar te goeder trouw evenwel naar evenredigheid alsook de schuldenaar van de correlatieve prestatie.

Art. 5.124. Uitgaven

De schuldenaar van de restitutie moet worden vergoed voor de door hem gedane

conservation de la chose qu'il a effectuées, ainsi que des dépenses utiles qui en ont augmenté la valeur dans la limite de la plus-value estimée au jour de la restitution.

Art. 5.125. Restitution des fruits et produits

La restitution d'une chose inclut les produits, les fruits, les intérêts au taux légal ou la valeur de la jouissance qu'elle a procurée, depuis que le débiteur a cessé d'être de bonne foi.

Art. 5.126. Refus de la restitution à la partie coupable

Le juge peut refuser, en tout ou en partie, la restitution due à la partie coupable d'une violation intentionnelle de l'ordre public lors de la conclusion du contrat.

Art. 5.127. Protection des incapables

L'incapable n'est tenu à restitution que dans la mesure où il a retiré un profit des prestations reçues en vertu du contrat nul.

Chapitre 2. L'acte juridique unilatéral

Art. 5.128. Définition

L'acte juridique unilatéral est l'acte par lequel une personne a l'intention de faire naître des effets de droit.

L'auteur de cet acte peut notamment s'engager par sa seule volonté en faveur d'autrui.

Art. 5.129. Régime juridique

uitgaven noodzakelijk voor de bewaring van de zaak alsook voor de nuttige uitgaven die de waarde ervan hebben verhoogd binnen de perken van de meerwaarde geraamd op de dag van de restitutie.

Art. 5.125. Restitutie van de vruchten en opbrengsten

De restitutie van een zaak omvat de opbrengsten, de vruchten, de interest aan de wettelijke interestvoet of de waarde van het genot dat zij heeft voortgebracht sinds de schuldenaar opgehouden is te goeder trouw te zijn.

Art. 5.126. Weigering van de restitutie aan de schuldige partij

De rechter kan, geheel of gedeeltelijk, restitutie weigeren die verschuldigd is aan de partij die zich schuldig heeft gemaakt aan een opzettelijke schending van de openbare orde bij de contractsluiting.

Art. 5.127. Bescherming van onbekwamen

De onbekwame is slechts gehouden tot restitutie voor zover hij voordeel heeft gehaald uit de prestaties verkregen op grond van het nietige contract.

Hoofdstuk 2. Eenzijdige rechtshandeling

Art. 5.128. Definitie

Een eenzijdige rechtshandeling is de handeling waarmee een persoon rechtsgevolgen beoogt.

De persoon die deze handeling verricht kan met name door zijn enkele wil een verbintenis aangaan ten voordele van een ander.

Art. 5.129. Juridisch regime

Chaque acte juridique unilatéral est soumis aux règles qui lui sont propres et, dans la mesure où celles-ci n'y dérogent pas, aux règles applicables aux contrats ainsi qu'au régime général de l'obligation.

Elke eenzijdige rechtshandeling is onderworpen aan de regels die er eigen aan zijn en, voor zover deze niet ervan afwijken, aan de regels die toepasselijk zijn op de contracten en aan het algemeen regime van de verbintenis.

Sous-titre 2. Les faits juridiques

Ondertitel 2. Rechtsfeiten

Chapitre 1^{er}. Les quasi-contrats

Hoofdstuk 1. Oneigenlijke contracten

Art. 5.130. Définition

Art. 5.130. Definitie

Les quasi-contrats sont les faits licites dont il résulte une obligation à charge de la personne qui en profite sans y avoir droit, et, le cas échéant, une obligation de leur auteur envers celle-ci.

Oneigenlijke contracten zijn geoorloofde daden waaruit een verbintenis ontstaat ten laste van de persoon die er voordeel uit haalt zonder er recht op te hebben en, in voorkomend geval, een verbintenis van de persoon die de daad heeft verricht jegens die persoon.

Les quasi-contrats sont:

De oneigenlijke contracten zijn:

1° la gestion d'affaire;

1° de zaakwaarneming;

2° le paiement indu; et

2° de onverschuldigde betaling; en

3° l'enrichissement injustifié.

3° de ongerechtvaardigde verrijking.

Section 1^{ère}. La gestion d'affaire

Afdeling 1. Zaakwaarneming

Art. 5.131. Définition

Art. 5.131. Definitie

Il y a gestion d'affaire lorsque, sans y être tenue, une personne gère, volontairement et utilement, l'affaire d'autrui, sans qu'une opposition du maître de cette affaire soit raisonnablement prévisible.

Er is zaakwaarneming wanneer een persoon, zonder daartoe verplicht te zijn, op vrijwillige en nuttige wijze andermans zaak waarneemt zonder dat verzet van de meester van die zaak redelijk voorzienbaar is.

Ces conditions sont réputées accomplies si le maître approuve cette gestion.

Deze vereisten worden als vervuld beschouwd indien de meester deze zaakwaarneming goedkeurt.

Art. 5.132. Objet de la gestion d'affaire

Art. 5.132. Voorwerp van de zaakwaarneming

La gestion d'affaire peut porter autant sur des actes matériels que sur des actes juridiques.

Lorsque le gérant accomplit un acte juridique pour le compte du maître de l'affaire, il le fait soit au nom de celui-ci, soit en son nom personnel.

Art. 5.133. Obligations du gérant d'affaire

Le gérant doit continuer la gestion qu'il a commencée, et l'achever jusqu'à ce que le maître soit en état d'y pourvoir lui-même. Le gérant doit se charger également de toutes les suites de cette même affaire.

Il est obligé de continuer sa gestion, encore que le maître vienne à mourir avant que l'affaire soit achevée, jusqu'à ce que son successeur ait pu en prendre la direction. Il en va de même, lorsque le maître est déclaré en faillite, devient incapable ou absent.

Le gérant doit informer le maître, sans retard, de l'initiative qu'il a prise, et lui rendre compte de sa gestion.

Si le gérant utilise, à son usage personnel, les sommes qu'il a reçues pour compte du maître, il doit les intérêts sur celles-ci, dès ce moment.

Art. 5.134. Responsabilité du gérant d'affaire

Le gérant d'affaire est tenu d'apporter à la gestion de l'affaire tous les soins d'une personne prudente et raisonnable.

Zaakwaarneming kan betrekking hebben op zowel materiële handelingen als rechtshandelingen.

Wanneer de zaakwaarnemer een rechtshandeling verricht voor rekening van de meester van de zaak, doet hij dat ofwel in diens naam, ofwel in eigen naam.

Art. 5.133. Verbintenissen van de zaakwaarnemer

De zaakwaarnemer moet de door hem begonnen zaakwaarneming voortzetten en voltooien totdat de meester in staat is zelf daarin te voorzien. De zaakwaarnemer moet zich eveneens belasten met alle gevolgen van diezelfde zaak.

Hij is verplicht zijn zaakwaarneming voort te zetten, zelfs indien de meester overlijdt voordat de zaak is voltooid, totdat diens erfopvolger de leiding ervan op zich heeft kunnen nemen. Hetzelfde geldt wanneer de meester failliet, onbekwaam of afwezig wordt verklaard.

De zaakwaarnemer moet de meester onverwijld op de hoogte brengen van het initiatief dat hij heeft genomen en aan hem rekenschap geven van zijn zaakwaarneming.

Indien de zaakwaarnemer voor zijn persoonlijk gebruik de bedragen aanwendt die hij voor rekening van de meester ontvangen heeft, is hij vanaf de aanwending op die bedragen interest verschuldigd.

Art. 5.134. Aansprakelijkheid van de zaakwaarnemer

De zaakwaarnemer is verplicht aan de zaakwaarneming alle zorgen van een voorzichtig en redelijk persoon te

Néanmoins, les circonstances qui l'ont conduit à se charger de l'affaire peuvent autoriser le juge à modérer la réparation qui résulterait de la négligence du gérant.

Art. 5.135. Obligations du maître de l'affaire

Si les conditions de la gestion d'affaire sont réunies, le maître doit exécuter à l'égard des tiers les obligations que le gérant a contractées au nom et pour le compte du maître.

Le maître doit aussi indemniser le gérant de toutes les obligations contractées par le gérant en son nom propre à l'égard des tiers.

Le maître doit rembourser au gérant toutes les dépenses utiles ou nécessaires faites par ce dernier, et l'indemniser des pertes qu'il a essuyées à l'occasion de sa gestion, sans imprudence qui lui soit imputable.

Les sommes avancées par le gérant portent intérêt du jour du paiement.

Section 2. Le paiement indu

Art. 5.136. Définition

Il y a paiement indu si le paiement a été fait :

1° en l'absence de dette;

besteden.

Niettemin kan de rechter het herstel van de schade die door de nalatigheid van de zaakwaarnemer mocht zijn veroorzaakt, matigen, op grond van de omstandigheden die hem tot de zaakwaarneming hebben bewogen.

Art. 5.135. Verbintenissen van de meester van de zaak

Indien de vereisten van de zaakwaarneming zijn vervuld, moet de meester ten aanzien van derden de verbintenissen uitvoeren die de zaakwaarnemer in naam en voor rekening van de meester is aangegaan.

De meester van de zaak moet de zaakwaarnemer ook vergoeden voor alle verbintenissen die de zaakwaarnemer in eigen naam is aangegaan ten aanzien van derden.

De meester moet de zaakwaarnemer vergoeden voor alle nuttige of noodzakelijke uitgaven die laatstgenoemde heeft gedaan en hem vergoeden voor de verliezen die hij heeft geleden bij zijn zaakwaarneming, indien hem geen onvoorzichtigheid kan worden toegerekend.

De bedragen die de zaakwaarnemer heeft voorgesloten brengen interest op vanaf de dag van de betaling.

Afdeling 2. Onverschuldige betaling

Art. 5.136. Definitie

Er is onverschuldigde betaling, indien de betaling is verricht:

1° zonder schuld;

2° par le débiteur au profit d'une personne qui n'était pas créancière; ou

3° au profit du créancier par une personne autre que le débiteur, pour autant que le paiement ait été fait par erreur ou sous la contrainte.

Art. 5.137. Obligation de restitution

Celui qui a reçu un paiement indu est obligé de le restituer conformément aux articles 5.118 à 5.125.

Néanmoins, dans le cas visé à l'article 5.136, 3°, cette obligation cesse lorsque le créancier a, de bonne foi:

1° supprimé son titre par suite du paiement;

2° abandonné les sûretés qui garantissaient la créance; ou

3° laissé se prescrire son action contre le véritable débiteur.

Dans ces cas, celui qui a payé peut toutefois exercer un recours à concurrence du paiement effectué contre le véritable débiteur.

Section 3. L'enrichissement injustifié

Art. 5.138. Définition

Il y a enrichissement injustifié lorsque ni l'enrichissement, ni l'appauvrissement corrélatif ne sont justifiés par un motif juridique.

Constitue notamment un tel motif la volonté de l'appauvri, pour autant que celui-ci ait voulu opérer un transfert

2° door de schuldenaar ten gunste van een persoon die geen schuldeiser was; of

3° door een andere persoon dan de schuldenaar ten gunste van de schuldeiser, voor zover de betaling per vergissing of onder dwang werd verricht.

Art. 5.137. Restitutieverbintenis

Hij die een onverschuldigde betaling heeft ontvangen, is verplicht ze terug te geven overeenkomstig de artikelen 5.118 tot 5.125.

In het geval bedoeld in artikel 5.136, 3°, houdt die verplichting evenwel op wanneer de schuldeiser te goeder trouw:

1° zijn titel heeft vernietigd ten gevolge van de betaling;

2° afstand heeft gedaan van de zekerheden die de schuldvordering waarborgden; of

3° zijn vordering ten aanzien van de werkelijke schuldenaar heeft laten verjaren.

In die gevallen kan diegene die heeft betaald evenwel de werkelijke schuldenaar aanspreken ten belope van de uitgevoerde betaling.

Afdeling 3. Ongerechtvaardigde verrijking

Art. 5.138. Definitie

Er is ongerechtvaardigde verrijking wanneer iedere juridische rechtvaardiging ontbreekt voor zowel de verrijking als de correlatieve verarming.

Dergelijke grond bestaat met name in de wil van de verarmde, voor zover deze een definitieve vermogensverschuiving ten

définitif de patrimoine en faveur de l'enrichi.

Art. 5.139. Subsidiarité

L'appauvri ne peut invoquer l'enrichissement injustifié lorsqu'une autre action lui est ouverte ou se heurte à un obstacle de droit, tel que la prescription.

Art. 5.140. Effet

Celui qui bénéficie d'un enrichissement injustifié doit restituer à l'appauvri la moindre des deux valeurs de l'enrichissement et de l'appauvrissement, estimées au jour de la restitution.

La restitution s'effectue en nature ou, si cela s'avère impossible ou abusif, en valeur.

Chapitre 2. La responsabilité extracontractuelle

Art. 5.141 à 5.211. [Réservés]

Titre 3. Le régime général de l'obligation

Sous-titre 1^{er}. Disposition introductive

Art. 5.212. Champ d'application

Sauf dispositions légales contraires, les articles du présent titre s'appliquent à toute obligation, quelle qu'en soit la source.

Sous-titre 2. Les modalités de l'obligation

Chapitre 1^{er}. L'obligation conditionnelle

Art. 5.213. Définition

voordele van de verrijkte tot stand heeft willen brengen.

Art. 5.139. Subsidiariteit

De verarmde kan zich niet beroepen op de ongerechtvaardigde verrijking indien een andere rechtsvordering voor hem openstaat of op een rechtsbeletsel, zoals de verjaring, stuit.

Art. 5.140. Gevolg

Hij die ongerechtvaardigd is verrijkt, moet aan de verarmde het laagste bedrag van de verrijking en de verarming teruggeven, geraamd op de dag van de restitutie.

De teruggave gebeurt in natura of, indien dat onmogelijk of abusief blijkt, in waarde.

Hoofdstuk 2. Buitencontractuele aansprakelijkheid

Art. 5.141 tot 5.211. [Voorbehouden]

Titel 3. Algemeen regime van de verbintenissen

Ondertitel 1. Inleidende bepaling

Art. 5.212. Toepassingsgebied

Behoudens andersluidende wettelijke bepalingen gelden de artikelen van deze titel voor iedere verbintenis, ongeacht de bron ervan.

Ondertitel 2. Modaliteiten van de verbintenissen

Hoofdstuk 1. Voorwaardelijke verbintenissen

Art. 5.213. Definitie

L'obligation est conditionnelle lorsque son exigibilité ou son extinction dépend d'un événement futur et incertain.

La condition est suspensive lorsque sa réalisation rend l'obligation exigible.

La condition est résolutoire lorsque sa réalisation entraîne l'extinction de l'obligation.

Art. 5.214. Absence d'incertitude

Lorsque l'événement érigé en condition s'est déjà réalisé, même à l'insu des parties, lors de la naissance de l'obligation, les effets de la réalisation de la condition se produisent dès ce moment.

Lorsque l'événement érigé en condition est impossible lors de la naissance de l'obligation, les effets de la défaillance de la condition se produisent dès ce moment.

Art. 5.215. Caractère extérieur de la condition

Un événement dont dépend la validité du contrat ne peut être érigé en condition par les parties. Ainsi l'obligation ne peut-elle être affectée d'une condition suspensive purement potestative dans le chef du débiteur.

Ne peut pas non plus être érigée en condition l'exécution ou l'inexécution d'une autre obligation née du même contrat.

Art. 5.216. Forme de la condition

La condition est expresse ou tacite.

Een verbintenis is voorwaardelijk wanneer de opeisbaarheid of het tenietgaan ervan afhangt van een toekomstige en onzekere gebeurtenis.

De voorwaarde is opschortend wanneer de vervulling ervan de verbintenis opeisbaar maakt.

De voorwaarde is ontbindend wanneer de vervulling ervan het tenietgaan van de verbintenis teweegbrengt.

Art. 5.214. Afwezigheid van onzekerheid

Indien de als voorwaarde vooropgestelde gebeurtenis reeds bij het ontstaan van de verbintenis heeft plaatsgevonden, zelfs buiten medeweten van de partijen, treden de gevolgen van de verwezenlijking van de voorwaarde in vanaf dat ogenblik.

Indien de als voorwaarde vooropgestelde gebeurtenis onmogelijk is bij het ontstaan van de verbintenis, treden de gevolgen van de niet-vervulling van de voorwaarde in vanaf dat ogenblik.

Art. 5.215. Extern karakter van de voorwaarde

Een gebeurtenis waarvan de geldigheid van het contract afhangt, kan niet als voorwaarde bedongen worden door de partijen. Aldus kan de verbintenis niet afhangen van een zuiver potestatieve opschortende voorwaarde in hoofde van de schuldenaar.

De nakoming of niet-nakoming van een andere verbintenis ontstaan uit hetzelfde contract kan evenmin als voorwaarde worden bedongen.

Art. 5.216. Vorm van de voorwaarde

De voorwaarde is uitdrukkelijk of

Ainsi, les obligations sont affectées d'une condition résolutoire tacite lorsqu'il résulte de manière certaine de l'intention des parties, eu égard à la nature et à la portée du contrat, que celui-ci doit prendre fin notamment:

1° en cas de décès, d'incapacité ou d'insolvabilité de la personne en considération de laquelle le contrat a été conclu; ou

2° en cas d'extinction d'un autre contrat dont les parties avaient entendu faire dépendre le sort du premier contrat.

Art. 5.217. Interprétation de la condition

Pour rechercher quelle a été la commune intention des parties, il est tenu compte notamment des directives suivantes:

1° lorsqu'une obligation est contractée sous la condition qu'un événement arrivera dans un temps fixe, cette condition est censée défaillie lorsque le temps est expiré sans que l'événement soit arrivé. S'il n'y a pas de temps fixe, la condition peut toujours être accomplie; et elle n'est censée défaillie que lorsqu'il est devenu raisonnablement certain que l'événement n'arrivera pas;

2° lorsqu'une obligation est contractée sous la condition qu'un événement n'arrivera pas dans un temps fixe, cette condition est accomplie lorsque ce temps est expiré sans que l'événement soit arrivé; elle l'est également, si avant le terme il est raisonnablement certain que l'événement n'arrivera pas; et s'il n'y a pas

stilzwijgend.

Aldus hangen de verbintenissen af van een stilzwijgende ontbindende voorwaarde wanneer, gelet op de aard en de strekking van het contract, met zekerheid uit de bedoeling van de partijen blijkt dat het een einde moet nemen, met name:

1° bij overlijden, onbekwaamheid of insolvabiliteit van de persoon in aanmerking van wie het contract is gesloten; of

2° bij tenietgaan van een ander contract waarvan de partijen het lot van het eerste contract bedoelden te laten afhangen.

Art. 5.217. Interpretatie van de voorwaarde

Om na te gaan welke gemeenschappelijke bedoeling de partijen hadden, wordt met name rekening gehouden met de volgende richtlijnen:

1° indien een verbintenis is aangegaan onder voorwaarde dat een gebeurtenis zich binnen een bepaalde tijd zal voordoen, wordt die voorwaarde voor onvervuld gehouden, wanneer de tijd verstreken is zonder dat de gebeurtenis zich heeft voorgedaan. Indien geen tijd bepaald is, kan de voorwaarde altijd vervuld worden; en zij wordt pas voor onvervuld gehouden, wanneer het redelijkerwijze zeker is dat de gebeurtenis zich niet zal voordoen;

2° indien een verbintenis is aangegaan onder voorwaarde dat een gebeurtenis zich niet zal voordoen binnen een bepaalde tijd, is die voorwaarde vervuld, wanneer de tijd verstreken is zonder dat de gebeurtenis zich heeft voorgedaan; zij is ook vervuld, wanneer het, voor het verstrijken van die

de temps déterminé, elle n'est accomplie que lorsqu'il est raisonnablement certain que l'événement n'arrivera pas.

Art. 5.218. Empêchement et provocation de la condition

Lorsqu'une partie empêche par sa faute la réalisation de la condition, l'autre partie peut la tenir pour réalisée.

Lorsqu'une partie provoque par sa faute la réalisation de la condition, l'autre partie peut la tenir pour défaillie.

Art. 5.219. Renonciation à la condition

Une partie peut renoncer à la condition prévue dans son intérêt exclusif, tant que celle-ci est pendante.

Art. 5.220. Période d'attente

§ 1^{er}. Tant que la condition est pendante, chaque partie doit s'abstenir de tout acte de nature à porter atteinte aux droits qui résulteraient pour l'autre partie de la réalisation de la condition.

§ 2. Sans préjudice des dispositions protectrices des tiers de bonne foi, en cas de réalisation de la condition suspensive, sont inopposables au créancier d'une obligation de donner une chose certaine, s'ils surviennent alors que la condition était pendante:

1° les actes de disposition et les actes anormaux d'administration accomplis par le débiteur; et

tijd, redelijkerwijze zeker is dat de gebeurtenis zich niet zal voordoen; en indien geen tijd is bepaald, is zij pas vervuld, wanneer het redelijkerwijze zeker is dat de gebeurtenis zich niet zal voordoen.

Art. 5.218. Verhinderen en uitlokking van de voorwaarde

Wanneer een partij door haar fout de vervulling van de voorwaarde verhindert, kan de andere partij haar voor vervuld houden.

Wanneer een partij door haar fout de vervulling van de voorwaarde uitlokt, kan de andere partij haar voor onvervuld houden.

Art. 5.219. Afstand van de voorwaarde

Een partij kan afstand doen van de voorwaarde bepaald in haar uitsluitend belang, zolang deze hangende is.

Art. 5.220. Wachtijd

§ 1. Zolang de voorwaarde hangende is, moet elke partij zich onthouden van elke handeling die afbreuk kan doen aan de rechten die voor de andere partij zouden voortvloeien uit de vervulling van de voorwaarde.

§ 2. Onverminderd de regels ter bescherming van derden te goeder trouw, kunnen, bij vervulling van de opschortende voorwaarde niet worden tegengeworpen aan de schuldeiser van een verbintenis om een bepaalde zaak te geven, indien zij zich voordoen terwijl de voorwaarde hangende was:

1° de beschikkingshandelingen en abnormale beheershandelingen verricht door de schuldenaar; en

2° l'indisponibilité résultant d'une saisie ou d'une situation de concours, telle que la faillite, affectant le patrimoine de ce débiteur.

L'alinéa précédent est d'application conforme à la condition résolutoire.

§ 3. Chaque partie peut accomplir tout acte conservatoire des droits dont elle bénéficierait en cas de réalisation de la condition.

Art. 5.221. Réalisation de la condition

La réalisation de la condition produit ses effets de plein droit et pour l'avenir.

La réalisation de la condition résolutoire donne lieu à restitution de la prestation fournie conformément aux articles 5.118 à 5.125. Toutefois, les prestations de faire et de ne pas faire, ainsi que leur contrepartie, ne sont pas restituées.

Art. 5.222. Défaillance de la condition

La défaillance de la condition suspensive éteint l'obligation pour l'avenir.

La défaillance de la condition résolutoire rend l'obligation pure et simple pour l'avenir.

Chapitre 2. L'obligation à terme

Art. 5.223. Définition

L'obligation est à terme lorsque son exigibilité ou son extinction est différée

2° de onbeschikbaarheid ten gevolge van een beslag of een situatie van samenloop, zoals het faillissement, die het vermogen van die schuldenaar treft.

Het vorige lid is van overeenkomstige toepassing op de ontbindende voorwaarde.

§ 3. Iedere partij kan elke handeling verrichten tot behoud van de rechten die zij zou genieten bij vervulling van de voorwaarde.

Art. 5.221. Vervulling van de voorwaarde

De vervulling van de voorwaarde krijgt uitwerking van rechtswege en voor de toekomst.

De vervulling van de ontbindende voorwaarde geeft aanleiding tot restitutie van de geleverde prestatie overeenkomstig de artikelen 5.118 tot 5.125. De prestaties om iets te doen en niet te doen, alsook de tegenprestatie ervan, worden evenwel niet gerestitueerd.

Art. 5.222. Niet-vervulling van de voorwaarde

De niet-vervulling van de opschortende voorwaarde doet de verbintenis tenietgaan voor de toekomst.

De niet-vervulling van de ontbindende voorwaarde maakt de verbintenis zuiver en eenvoudig voor de toekomst.

Hoofdstuk 2. Verbintenis met tijdsbepaling

Art. 5.223. Definitie

Een verbintenis is met tijdsbepaling wanneer de opeisbaarheid of het

jusqu'à la survenance d'un événement futur et certain, encore que la date en soit incertaine.

Le terme est suspensif lorsque son échéance rend l'obligation exigible.

Le terme est extinctif lorsque son échéance entraîne l'extinction de l'obligation.

Art. 5.224. Forme du terme

Le terme est exprès ou tacite.

Art. 5.225. Échéance du terme

L'échéance du terme produit ses effets de plein droit et pour l'avenir.

Art. 5.226. Précision du terme suspensif

Lorsqu'une obligation est affectée d'un terme suspensif, mais que les parties n'ont pas déterminé l'événement érigé en terme ou qu'elles n'ont pas fixé l'échéance du terme, celle-ci sera déterminée selon les circonstances, la nature et la portée du contrat.

Art. 5.227. Renonciation au terme suspensif

Une partie peut renoncer au terme suspensif prévu dans son intérêt exclusif, tant que celui-ci n'est pas échu.

Le terme est présumé prévu dans l'intérêt

tenietgaan ervan wordt uitgesteld totdat een toekomstige en zekere gebeurtenis zich voordoet, ook al is de datum ervan onzeker.

De tijdsbepaling is opschortend wanneer het verstrijken ervan de verbintenis opeisbaar maakt.

De tijdsbepaling is uitdovend wanneer het verstrijken ervan het tenietgaan van de verbintenis teweegbrengt.

Art. 5.224. Vorm van de tijdsbepaling

De tijdsbepaling is uitdrukkelijk of stilzwijgend.

Art. 5.225. Verstreken van de tijdsbepaling

Het verstrijken van de tijdsbepaling krijgt uitwerking van rechtswege en voor de toekomst.

Art. 5.226. Invulling van de opschortende tijdsbepaling

Wanneer een verbintenis onderworpen is aan een opschortende tijdsbepaling, maar de partijen de gebeurtenis die als tijdsbepaling is vooropgesteld niet hebben bepaald of het verstrijken van de tijdsbepaling niet hebben vastgesteld, dan wordt zij bepaald naargelang de omstandigheden, de aard en de strekking van het contract.

Art. 5.227. Afstand van de opschortende tijdsbepaling

Een partij kan afstand doen van de opschortende tijdsbepaling bepaald in haar uitsluitend belang, zolang die niet verstreken is.

De tijdsbepaling wordt vermoed te zijn

exclusif du débiteur, à moins qu'il ne résulte de la loi ou de l'intention des parties, eu égard à la nature et à la portée du contrat, qu'il a été prévu dans l'intérêt exclusif du créancier ou dans celui des deux parties.

Art. 5.228. Période d'attente en présence d'un terme suspensif

Ce qui n'est dû qu'à terme ne peut être exigé avant l'échéance.

Toutefois, ce qui a été payé avant l'échéance du terme ne doit pas être restitué.

Le créancier peut, avant l'échéance du terme, accomplir tout acte conservatoire de ses droits.

Art. 5.229. Déchéance du terme suspensif

Le débiteur ne peut réclamer le bénéfice du terme:

1° s'il a fait faillite;

2° s'il ne fournit pas, par sa faute, les sûretés promises au créancier;

3° s'il diminue, par sa faute, les sûretés qui garantissent l'obligation; ou

4° dans les autres hypothèses prévues par la loi.

La déchéance du terme opère de plein droit.

La déchéance du terme encourue par le débiteur est inopposable à ses codébiteurs

bepaald in het uitsluitend belang van de schuldenaar, tenzij uit de wet of de bedoeling van de partijen blijkt, gelet op de aard en de strekking van het contract, dat zij was bepaald in het uitsluitend belang van de schuldeiser of in dat van beide partijen.

Art. 5.228. Wachtijd bij de opschortende tijdsbepaling

Hetgeen slechts onder tijdsbepaling verschuldigd is, kan niet worden opgeëist vóór het verstrijken ervan.

Hetgeen betaald is vóór het verstrijken van de tijdsbepaling hoeft evenwel niet te worden teruggegeven.

De schuldeiser kan, vóór het verstrijken van de tijdsbepaling, elke handeling verrichten tot behoud van zijn rechten.

Art. 5.229. Verval van de opschortende tijdsbepaling

De schuldenaar kan het voordeel van de tijdsbepaling niet invoeren:

1° indien hij failliet is gegaan;

2° indien hij, door zijn eigen fout, de aan de schuldeiser beloofde zekerheid niet verstrekt;

3° indien hij, door zijn eigen fout, de zekerheden die de verbintenis waarborgen vermindert; of

4° in de overige gevallen bepaald door de wet.

Het verval van de tijdsbepaling treedt van rechtswege in.

Het verval van de tijdsbepaling in hoofde van de schuldenaar kan niet worden

et à la caution, même solidaires.

teggengeworpen aan zijn medeschuldenaars en aan de borg, zelfs niet bij hoofdelijkheid.

Sous-titre 3. Les obligations avec pluralité d'objets ou de sujets

Ondertitel 3. Verbintenissen met pluraliteit van voorwerpen of subjecten

Chapitre 1^{er}. Les obligations à pluralité d'objets

Hoofdstuk 1. Verbintenissen met pluraliteit van voorwerpen

Art. 5.230. Obligation cumulative

Art. 5.230. Cumulatieve verbintenis

L'obligation est cumulative lorsqu'elle a pour objet au moins deux prestations et que seule l'exécution de la totalité de celles-ci libère le débiteur.

Een verbintenis is cumulatief wanneer zij twee of meer prestaties tot voorwerp heeft en enkel de nakoming van het geheel de schuldenaar bevrijdt.

Si l'exécution d'une prestation devient impossible, les autres prestations restent dues.

Indien de nakoming van de ene prestatie onmogelijk wordt, blijven de andere prestaties verschuldigd.

Art. 5.231. Obligation alternative

Art. 5.231. Alternatieve verbintenis

§ 1^{er}. L'obligation est alternative lorsqu'elle a pour objet au moins deux prestations et que l'exécution de l'une de celles-ci libère le débiteur.

§ 1. Een verbintenis is alternatief wanneer zij twee of meer prestaties tot voorwerp heeft en de nakoming van één daarvan de schuldenaar bevrijdt.

L'obligation ne comportant que deux prestations alternatives est pure et simple si l'une des deux prestations promises ne pouvait constituer valablement l'objet d'une obligation.

Een verbintenis met slechts twee alternatieve prestaties is zuiver en eenvoudig indien een van de twee beloofde prestaties niet geldig het voorwerp van een verbintenis kon zijn.

§ 2. Le choix entre les prestations revient au débiteur, sauf disposition contractuelle contraire.

§ 2. Tenzij het contract anders bepaalt, komt de keuze tussen de prestaties toe aan de schuldenaar.

Si le choix n'est pas exercé au moment convenu ou dans un délai raisonnable, l'autre partie peut, après mise en demeure préalable, exercer elle-même ce choix.

Indien de keuze niet op het afgesproken tijdstip of binnen een redelijke termijn is gemaakt, kan de andere partij, na voorafgaande ingebrekestelling, zelf de keuze maken.

Le choix exercé est notifié à l'autre partie et est définitif de sorte que l'obligation perd son caractère alternatif.

De gemaakte keuze wordt ter kennis gebracht aan de wederpartij en is definitief waardoor de verbintenis haar

§ 3. Si l'une des prestations devient impossible à exécuter avant qu'un choix soit exercé, le choix porte sur les prestations restantes.

Art. 5.232. Obligation à prestation subsidiaire

L'obligation a une prestation subsidiaire pour objet lorsqu'elle porte sur une prestation principale mais que le débiteur a le choix de se libérer par une autre prestation déterminée.

Le choix de fournir la prestation subsidiaire revient au débiteur; le créancier peut uniquement prétendre à la prestation principale.

L'obligation à prestation subsidiaire s'éteint si l'exécution de la prestation principale devient impossible.

Chapitre 2. Les obligations à pluralité de sujets

Section 1^{ère}. Le principe de la division

Art. 5.233. Obligation divisible

§ 1^{er}. L'obligation qui lie plusieurs créanciers ou débiteurs se divise de plein droit entre eux. La division a lieu également entre les héritiers d'un créancier ou d'un débiteur.

La division a lieu par parts égales, sauf si une disposition légale ou contractuelle ou, à défaut, les circonstances concrètes justifient une autre division.

§ 2. Le principe de la division reçoit

alternatief karakter verliest.

§ 3. Indien, vooraleer een keuze is gemaakt, een van de prestaties onmogelijk kan worden nagekomen, betreft de keuze de overblijvende prestaties.

Art. 5.232. Verbintenis met subsidiaire prestatie

Een verbintenis heeft een subsidiaire prestatie tot voorwerp wanneer zij strekt tot een hoofdprestatie maar de schuldenaar de keuze heeft om zich te bevrijden door een andere, bepaalde prestatie.

De keuze om de subsidiaire prestatie te leveren komt toe aan de schuldenaar; de schuldeiser kan enkel aanspraak maken op de hoofdprestatie.

De verbintenis met subsidiaire prestatie dooft uit indien de nakoming van de hoofdprestatie onmogelijk wordt.

Hoofdstuk 2. Verbintenissen met pluraliteit van subjecten

Afdeling 1. Beginsel van de verdeling

Art. 5.233. Deelbare verbintenis

§ 1. Een verbintenis met meerdere schuldeisers of schuldenaars wordt van rechtswege onder hen verdeeld. De verdeling vindt ook plaats tussen de erfgenamen van een schuldeiser of een schuldenaar.

De verdeling geschiedt in gelijke delen, tenzij een wettelijke of contractuele bepaling of, bij gebrek daaraan, de concrete omstandigheden een andere verdeling rechtvaardigen.

§ 2. Het beginsel van de verdeling lijdt

exception lorsque l'obligation est solidaire, indivisible ou *in solidum*.

Section 2. La solidarité entre débiteurs

Art. 5.234. Définition et sources

§ 1^{er}. Il y a solidarité entre débiteurs lorsqu'ils sont tenus à la même prestation et que le créancier peut en exiger de chacun d'eux la totalité.

§ 2. La solidarité passive naît de la loi ou d'un contrat. Dans ce cas, elle n'est admise que si l'intention des parties est certaine.

Elle existe de plein droit entre des entreprises, au sens de l'article I.1, 1°, du Code de droit économique, qui sont tenues à une même obligation contractuelle. Cette règle ne s'applique toutefois pas lorsque l'entreprise est exercée par une personne physique et que l'obligation contractuelle est manifestement étrangère à son activité professionnelle indépendante.

Art. 5.235. Effets principaux entre créancier et débiteurs

§ 1^{er}. Le créancier peut, au choix, exiger de chaque débiteur solidaire le paiement de la totalité, jusqu'à ce qu'il ait obtenu l'exécution complète.

Cette règle s'étend à la réparation du dommage à laquelle les débiteurs ou l'un d'eux seraient tenus en cas d'inexécution imputable.

Les poursuites entamées contre l'un des débiteurs n'empêchent pas le créancier d'en exercer également contre les autres.

uitzondering wanneer de verbintenis hoofdelijk, ondeelbaar of *in solidum* is.

Afdeling 2. Hoofdelijkheid tussen schuldenaars

Art. 5.234. Definitie en bronnen

§ 1. Er bestaat hoofdelijkheid tussen schuldenaars wanneer zij gehouden zijn tot dezelfde prestatie en de schuldeiser ieder van hen voor het geheel kan aanspreken.

§ 2. Passieve hoofdelijkheid ontstaat uit de wet of uit een contract. In dit laatste geval kan zij enkel aanvaard worden als de bedoeling van partijen zeker is.

Zij bestaat van rechtswege tussen ondernemingen, in de zin van artikel I.1, 1°, van het Wetboek van economisch recht, die tot een zelfde contractuele verbintenis gehouden zijn. Deze regel vindt evenwel geen toepassing indien de onderneming door een natuurlijke persoon wordt uitgeoefend en de contractuele verbintenis kennelijk vreemd is aan haar zelfstandige beroepsactiviteit.

Art. 5.235. Hoofdgevolgen tussen schuldeiser en schuldenaars

§ 1. De schuldeiser kan, naar eigen keuze, iedere hoofdelijke schuldenaar aanspreken tot betaling van het geheel, totdat hij volledige nakoming heeft verkregen.

Deze regel strekt zich uit tot het herstel van de schade waartoe de schuldenaars of een van hen zouden gehouden zijn bij toerekenbare niet-nakoming.

Vervolgingen tegen een van de schuldenaars beletten de schuldeiser niet ook tegen de anderen vervolgingen in te

§ 2. Le paiement fait par l'un des débiteurs libère tous les autres de l'obligation à l'égard du créancier, dans la mesure du paiement.

Art. 5.236. Exceptions appartenant aux codébiteurs

§ 1^{er}. Un débiteur solidaire dont le créancier exige le paiement peut opposer les exceptions qui lui sont personnelles.

Il peut aussi opposer les exceptions qui sont communes à tous les codébiteurs, telles que le paiement et la compensation.

§ 2. Lorsqu'un débiteur dispose d'une exception personnelle qui éteint sa part dans l'obligation, la scinde ou en suspend l'exigibilité, les autres débiteurs peuvent s'en prévaloir pour la faire déduire du total de l'obligation.

Il en va notamment ainsi de :

1° la remise de dette personnelle au profit d'un des débiteurs, lorsque le créancier a expressément réservé ses droits à l'égard des autres; si ce n'est pas le cas ou si le créancier accorde une remise de dette générale, il libère tous les codébiteurs;

2° la renonciation à la solidarité, lorsque le créancier consent à la division de l'obligation à l'égard de l'un des codébiteurs; s'il renonce à la solidarité à l'égard de tous les débiteurs, l'obligation devient divisible pour tous;

stellen.

§ 2. De betaling door een van de schuldenaars gedaan, bevrijdt alle anderen van de schuld jegens de schuldeiser, in de mate van de betaling.

Art. 5.236. Excepties van de schuldenaars

§ 1. Een hoofdelijke schuldenaar die door de schuldeiser tot betaling wordt aangesproken, kan een beroep doen op zijn persoonlijke excepties.

Hij kan ook een beroep doen op alle excepties die aan alle schuldenaars gemeen zijn, zoals de betaling en de schuldvergelijking.

§ 2. Wanneer een schuldenaar beschikt over een persoonlijke exceptie die zijn aandeel in de schuld uitdooft, afsplitst of de opeisbaarheid ervan schorst, kunnen de overige schuldenaars zich erop beroepen teneinde dit aandeel in mindering te brengen van de gehele schuld.

Dit is onder meer het geval bij:

1° een persoonlijke kwijtschelding van schuld ten voordele van een van de schuldenaars, waarbij de schuldeiser uitdrukkelijk zijn rechten tegenover de anderen heeft voorbehouden; is dit niet het geval of verleent de schuldeiser een algemene kwijtschelding, dan bevrijdt hij alle medeschuldenaars;

2° afstand van hoofdelijkheid, indien de schuldeiser toestemt in de verdeling van de schuld ten aanzien van een van de medeschuldenaars; doet hij afstand van hoofdelijkheid tegenover alle schuldenaars, dan wordt de schuld voor allen deelbaar;

3° la confusion.

Art. 5.237. Effets secondaires entre créancier et débiteurs

La mise en demeure ou la poursuite d'un des débiteurs solidaires produit des effets à l'égard de tous; elle fait ainsi courir les intérêts moratoires à l'égard de tous; les risques de perte de la chose s'étendent également à tous.

L'interruption de la prescription à l'égard d'un des débiteurs solidaires interrompt la prescription à l'égard de tous.

Art. 5.238. Effets entre codébiteurs

§ 1^{er}. L'obligation se divise de plein droit entre les débiteurs et chacun d'eux est tenu de contribuer pour sa part dans l'obligation.

La division a lieu par parts égales, sauf si une disposition légale ou contractuelle ou, à défaut, les circonstances concrètes justifient une autre division.

Si l'obligation contractée solidairement porte sur une affaire qui ne concerne que l'un des codébiteurs, celui-ci est tenu de la totalité de l'obligation vis-à-vis des autres débiteurs, qui ne seront considérés par rapport à lui que comme ses cautions.

§ 2. Le débiteur solidaire qui a payé plus que sa part au créancier dispose d'un recours contre les codébiteurs proportionnellement à leur propre part.

Toutefois, il n'aura pas de recours contre le débiteur qui dispose d'une exception

3° schuldvermenging.

Art. 5.237. Bijkomende gevolgen tussen schuldeiser en schuldenaars

De ingebrekestelling of vervolging van een van de hoofdelijke schuldenaars heeft gevolgen jegens allen; aldus doen zij moratoire interest lopen tegenover allen; het risico van verlies van de zaak gaat eveneens over op allen.

De stuiting van de verjaring tegenover een van de hoofdelijke schuldenaars, stuit de verjaring ten aanzien van allen.

Art. 5.238. Gevolgen voor de schuldenaars onderling

§ 1. Tussen de schuldenaars onderling wordt de schuld van rechtswege verdeeld en ieder van hen is tot bijdrage gehouden voor zijn aandeel in de schuld.

De verdeling geschiedt in gelijke delen, tenzij een wettelijke of contractuele bepaling of, bij gebrek daaraan, de concrete omstandigheden een andere verdeling rechtvaardigen.

Indien de hoofdelijke schuld een zaak betreft die slechts een van de medeschuldenaars aangaat, is deze tot voldoening van de gehele schuld gehouden ten aanzien van de overige schuldenaars, die tegenover hem slechts als zijn borgen worden beschouwd.

§ 2. De hoofdelijke schuldenaar die meer dan zijn aandeel betaalde aan de schuldeiser, heeft een verhaalsrecht tegen de medeschuldenaars naar evenredigheid tot ieders aandeel.

Hij zal evenwel geen verhaal hebben tegen de schuldenaar die tegenover de

personnelle à l'égard du créancier.

§ 3. Si l'un des codébiteurs se trouve insolvable, la perte qu'occasionne son insolvabilité se répartit proportionnellement entre tous les autres codébiteurs solvables, y compris celui qui a fait le paiement et le codébiteur qui bénéficiait déjà d'une renonciation individuelle à la solidarité.

§ 4. Dans les relations entre codébiteurs, l'obligation de réparation du dommage subi par le créancier à la suite d'une inexécution pèse uniquement sur ceux à qui elle est imputable.

Art. 5.239. Décès d'un débiteur

L'obligation d'un débiteur solidaire se divise de plein droit entre ses héritiers.

Toutefois, les effets secondaires de la solidarité passive, visés à l'article 5.237, restent applicables.

Section 3. L'indivisibilité entre débiteurs

Art. 5.240. Définition et sources

§ 1^{er}. Il y a indivisibilité entre débiteurs lorsqu'ils sont tenus à la même prestation indivisible et que le créancier peut en exiger de chacun d'eux la totalité.

§ 2. La prestation est indivisible lorsqu'elle n'est pas susceptible de division soit en raison de la nature ou de la portée de l'obligation, soit en vertu d'une disposition

schuldeiser beschikt over een persoonlijke exceptie.

§ 3. Indien een van de medeschuldenaars insolvel is, wordt het door zijn insolventie veroorzaakte verlies naar evenredigheid omgeslagen over alle andere schuldenaars die in staat zijn om te betalen, met inbegrip van degene die de schuld voldaan heeft en van de medeschuldenaar die al van een individuele afstand van hoofdelijkheid genoot.

§ 4. In de verhouding tussen medeschuldenaars rust de plicht tot het herstel van de schade, geleden door de schuldeiser als gevolg van een toerekenbare niet-nakoming enkel op hen aan wie zij toerekenbaar is.

Art. 5.239. Overlijden van een schuldenaar

Onder de erfgenamen van een hoofdelijk gehouden schuldenaar wordt de schuld van hun rechtsvoorganger van rechtswege verdeeld.

Niettemin blijven de bijkomende gevolgen van de passieve hoofdelijkheid, bedoeld in artikel 5.237, van toepassing.

Afdeling 3. Ondeelbaarheid tussen schuldenaars

Art. 5.240. Definitie en bronnen

§ 1. Er bestaat ondeelbaarheid tussen schuldenaars wanneer zij gehouden zijn tot dezelfde ondeelbare prestatie en de schuldeiser ieder van hen voor het geheel kan aanspreken.

§ 2. Een prestatie is ondeelbaar wanneer zij hetzij door haar aard of door de strekking van de verbintenis, hetzij krachtens een contractuele of wettelijke

légale ou contractuelle.

La solidarité stipulée ne donne pas à l'obligation le caractère d'indivisibilité.

Art. 5.241. Effets

Les articles 5.235 à 5.238 sont d'application conforme, à moins que cela soit incompatible avec la nature ou la portée de l'obligation indivisible.

L'indivisibilité s'applique également aux héritiers des débiteurs d'une prestation indivisible.

Section 4. Les obligations *in solidum*

Art. 5.242. Définition

Les débiteurs sont tenus *in solidum* lorsque, hors les cas de la solidarité et de l'indivisibilité passives et bien qu'ils soient liés envers le créancier par des obligations distinctes, ils sont chacun tenus à la totalité du paiement au créancier d'une partie commune de leurs obligations qui consistent dans le paiement d'une somme d'argent.

Art. 5.243. Effets

Les articles 5.235, 5.236, 5.238 et 5.239 sont d'application conforme, à moins que cela soit incompatible avec la nature ou la portée, ou avec le régime propre de l'obligation.

Les effets secondaires de la solidarité passive ne sont pas d'application, sauf disposition légale ou contractuelle contraire.

Section 5. La solidarité et l'indivisibilité entre créanciers

bepaling, niet vatbaar is voor verdeling.

Het beding van hoofdelijkheid maakt de verbintenis niet ondeelbaar.

Art. 5.241. Gevolgen

De artikelen 5.235 tot 5.238 zijn van overeenkomstige toepassing, tenzij dit onverenigbaar zou zijn met de eigen aard of strekking van de ondeelbare verbintenis.

De ondeelbaarheid geldt ook voor de erfgenamen van de schuldenaars van een ondeelbare prestatie.

Afdeling 4. Verbintenissen *in solidum*

Art. 5.242. Definitie

Schuldenaars zijn *in solidum* gehouden wanneer zij, buiten de gevallen van passieve hoofdelijkheid en ondeelbaarheid en hoewel ze verbonden zijn jegens de schuldeiser door onderscheiden verbintenissen, elk gehouden zijn tot de gehele betaling aan de schuldeiser van een gemeenschappelijk deel van hun schulden die bestaan in de betaling van een geldsom.

Art. 5.243. Gevolgen

De artikelen 5.235, 5.236, 5.238 en 5.239 zijn overeenkomstig van toepassing, tenzij dit onverenigbaar zou zijn met de aard of strekking, of met het eigen regime van de verbintenis.

De bijkomende gevolgen van de passieve hoofdelijkheid vinden geen toepassing, tenzij de wet of het contract anders bepaalt.

Afdeling 5. Hoofdelijkheid en de ondeelbaarheid tussen schuldeisers

Art. 5.244. Définition et source

§ 1^{er}. Il y a solidarité entre créanciers lorsqu'ils ont droit à la même prestation et que chacun d'eux peut exiger du débiteur la totalité.

La solidarité active naît d'un contrat pour autant que l'intention des parties soit certaine.

§ 2. Il y a indivisibilité entre créanciers lorsqu'ils ont droit à la même prestation indivisible, définie à l'article 5.240, § 2, et que chacun d'eux peut exiger du débiteur la totalité.

La solidarité active stipulée ne donne pas à l'obligation le caractère d'indivisibilité.

Art. 5.245. Effets entre créanciers et débiteur

§ 1^{er}. Chaque créancier peut exiger du débiteur l'exécution de la prestation dans sa totalité de sorte que le paiement qu'il reçoit libère le débiteur également à l'égard des autres créanciers, dans la mesure du paiement.

Le débiteur peut payer l'un des créanciers, selon son choix, tant qu'il n'est pas poursuivi par l'un d'eux.

§ 2. Le débiteur dont un créancier exige le paiement peut invoquer les exceptions qui sont personnelles au lien de droit qui le lie à ce créancier.

Il peut aussi opposer les exceptions qui sont communes, telles que le paiement et la compensation.

Art. 5.244. Definitie en bronnen

§ 1. Er bestaat hoofdelijkheid tussen schuldeisers wanneer zij recht hebben op dezelfde prestatie en ieder van hen de schuldenaar voor het geheel kan aanspreken.

Actieve hoofdelijkheid ontstaat uit een contract mits de bedoeling van partijen zeker is.

§ 2. Er bestaat ondeelbaarheid tussen schuldeisers wanneer zij recht hebben op dezelfde ondeelbare prestatie, omschreven in artikel 5.240, § 2, en ieder van hen de schuldenaar voor het geheel kan aanspreken.

Het beding van actieve hoofdelijkheid maakt de verbintenis niet ondeelbaar.

Art. 5.245. Gevolgen tussen schuldeisers en schuldenaar

§ 1. Iedere schuldeiser kan de uitvoering van de prestatie in haar geheel vorderen van de schuldenaar, zodat de betaling aan hem de schuldenaar ook tegenover de andere schuldeisers bevrijdt, in de mate van de betaling.

De schuldenaar kan aan een van de schuldeisers, naar eigen keuze, betalen zolang hij niet door een van hen vervolgd wordt.

§ 2. De schuldenaar die door een schuldeiser tot betaling wordt aangesproken, kan een beroep doen op de excepties die persoonlijk zijn aan de rechtsband met die schuldeiser.

Hij kan ook een beroep doen op alle excepties die aan alle schuldenaars gemeen zijn, zoals de betaling en de

§ 3. Un créancier ne peut disposer seul de la créance; sinon, le débiteur reste tenu de la prestation totale à l'égard des autres créanciers, sous déduction de la part du créancier qui a disposé seul de la créance.

§ 4. Les actes de conservation de la créance, posés par un seul créancier, profitent à tous. Tel est notamment le cas pour l'interruption de la prescription à l'égard d'un des créanciers et la mise en demeure du débiteur.

Art. 5.246. Effets entre créanciers

Le créancier qui a reçu la prestation en tout ou en partie doit la diviser et distribuer leur part aux autres créanciers.

La division se fait par parts égales, sauf si une disposition légale ou contractuelle ou, à défaut, les circonstances concrètes justifient une autre division.

Si la prestation reçue est indivisible par nature, chaque créancier reçoit la valeur de sa part dans la créance.

Art. 5.247. Décès d'un créancier

La créance est divisée de plein droit entre les héritiers d'un créancier solidaire. Toutefois, l'article 5.245, § 4, reste d'application.

L'indivisibilité s'applique également entre les héritiers du créancier d'une prestation

schuldvergelijking.

§ 3. Een schuldeiser kan niet alleen beschikken over de schuldvordering; zo niet blijft de schuldenaar tegenover de medeschuldeisers de gehele prestatie verschuldigd, mits aftrek van het aandeel van de schuldeiser die alleen over de schuldvordering heeft beschikt.

§ 4. Daden tot behoud van de schuldvordering, door een schuldeiser alleen gesteld, strekken tot voordeel van allen. Dit is onder meer het geval voor de stuiting van de verjaring ten aanzien van een van de schuldeisers en van de ingebrekestelling gericht aan de schuldenaar.

Art. 5.246. Gevolgen voor de schuldeisers onderling

De schuldeiser die de prestatie geheel of gedeeltelijk ontving, moet deze verdelen en aan de andere schuldeisers hun aandeel uitkeren.

De verdeling geschiedt in gelijke delen, tenzij een wettelijke of contractuele bepaling of, bij gebrek daaraan, de concrete omstandigheden een andere verdeling rechtvaardigen.

Is de ontvangen prestatie uit haar aard ondeelbaar, ontvangt elke schuldeiser de waarde van zijn aandeel in de schuldvordering.

Art. 5.247. Overlijden van een schuldeiser

Onder de erfgenamen van een hoofdelijke schuldeiser wordt de schuldvordering van rechtswege verdeeld. Niettemin blijft artikel 5.245, § 4, van toepassing.

Onder de erfgenamen van de schuldeiser van een ondeelbare prestatie geldt de

indivisible.

Sous-titre 4. La transmission des obligations

Chapitre 1^{er}. La cession de créance

Section 1^{ère}. L'objet

Art. 5.248. Principe

Les créances sont cessibles, sauf si la loi ou leur nature et leur portée s'y opposent.

La cession d'une créance contraire à une interdiction de cession contractuelle n'est pas opposable au débiteur cédé lorsque le cessionnaire s'est rendu coupable de tierce complicité à la violation de cette interdiction.

Art. 5.249. Créances futures

La cession peut porter sur une ou plusieurs créances futures, à condition qu'elles soient déterminées ou déterminables.

Art. 5.250. Cession partielle

Une créance est partiellement cessible sauf si elle est indivisible.

Art. 5.251. Droits accessoires

La cession d'une créance comprend tous les droits accessoires et sûretés y afférents, tels un gage, une hypothèque, un cautionnement et les titres exécutoires.

Art. 5.252. Cession de droits litigieux

ondeelbaarheid eveneens.

Ondertitel 4. Overdracht van verbintenissen

Hoofdstuk 1. Overdracht van schuldvordering

Afdeling 1. Voorwerp

Art. 5.248. Beginsel

Schuldvorderingen zijn vatbaar voor overdracht, tenzij de wet of de aard en strekking ervan zich daartegen verzet.

De overdracht van een schuldvordering in strijd met een contractueel cessieverbod is niet tegenwerpelijk aan de gecedeerde schuldenaar wanneer de overnemer zich schuldig heeft gemaakt aan derde-medeplichtigheid aan de schending van dit verbod.

Art. 5.249. Toekomstige schuldvorderingen

De overdracht kan betrekking hebben op een of meerdere toekomstige schuldvorderingen op voorwaarde dat zij bepaald of bepaalbaar zijn.

Art. 5.250. Gedeeltelijke overdracht

Een schuldvordering is vatbaar voor gedeeltelijke overdracht, tenzij zij ondeelbaar is.

Art. 5.251. Nevenrechten

De overdracht van een schuldvordering omvat alle daarbij horende nevenrechten en zekerheden, zoals rechten uit pand, hypotheek, borgtocht en uitvoerbare titels.

Art. 5.252. Overdracht van betwiste

§ 1^{er}. Le débiteur d'un droit litigieux qui a été cédé peut s'en faire libérer par le cessionnaire, en lui remboursant le prix réel de la cession avec les frais et loyaux coûts, et avec les intérêts à compter du jour où le cessionnaire a payé le prix de la cession à lui faite.

Le débiteur cédé peut exiger des parties la preuve des montants visés à l'alinéa 1^{er}.

Un droit est censé litigieux dès qu'il y a procès et contestation sur le fond du droit.

§ 2. Le paragraphe 1^{er} ne s'applique pas lorsque la cession a été faite:

1° à un cohéritier ou copropriétaire du droit cédé;

2° à un créancier en paiement de ce qui lui est dû;

3° au possesseur de l'immeuble sujet au droit litigieux.

Section 2. L'opposabilité aux tiers

Art. 5.253. Effets envers les tiers

La cession de créance est opposable aux tiers autres que le débiteur cédé par la conclusion du contrat de cession.

La cession n'est opposable au débiteur cédé qu'à partir du moment où elle a été notifiée au débiteur cédé ou reconnue par celui-ci.

rechten

§ 1. De schuldenaar van een betwist recht dat is overgedragen, kan zich daarvan door de overnemer doen bevrijden, mits hij hem de werkelijke prijs van de overdracht en de wettig gemaakte kosten vergoedt, samen met de interest te rekenen van de dag waarop de overnemer de prijs voor de hem gedane overdracht betaald heeft.

De gecedeerde schuldenaar kan van de partijen het bewijs van de in het eerste lid bedoelde bedragen eisen.

Een recht wordt voor betwist gehouden, zodra er een proces is en betwisting van het recht zelf.

§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing indien de overdracht gedaan is:

1° aan een mede-erfgenaar of mede-eigenaar van het overgedragen recht;

2° aan een schuldeiser tot betaling van hetgeen hem verschuldigd is;

3° aan de bezitter van het onroerend goed waarop het betwiste recht betrekking heeft.

Afdeling 2. Tegenwerpelijkheid aan derden

Art. 5.253. Werking tegen derden

De overdracht van schuldvordering kan worden ingeroepen tegen andere derden dan de gecedeerde schuldenaar door het sluiten van het contract van overdracht.

De overdracht kan slechts tegen de gecedeerde schuldenaar worden ingeroepen vanaf het ogenblik dat zij aan de gecedeerde schuldenaar ter kennis is gebracht of door hem is erkend.

Si le cédant a cédé les mêmes droits à plusieurs cessionnaires, est préféré celui qui, de bonne foi, peut se prévaloir d'avoir notifié en premier lieu la cession de créance au débiteur ou d'avoir obtenu en premier lieu la reconnaissance de la cession par le débiteur.

La cession n'est pas opposable au créancier de bonne foi du cédant, auquel le débiteur a, de bonne foi et avant que la cession ne lui soit notifiée, valablement payé.

Art. 5.254. Notification

La notification peut émaner du cédant ou du cessionnaire. Seule l'existence de la cession doit être notifiée au débiteur.

Art. 5.255. Position du débiteur

La cession de la créance laisse subsister les exceptions du débiteur.

Le débiteur qui a payé de bonne foi avant que la cession ne lui ait été notifiée ou qu'il l'ait reconnue est libéré.

Le débiteur de bonne foi peut également invoquer à l'égard du cessionnaire les conséquences de tout acte juridique accompli à l'égard du cédant, avant que la cession ne lui ait été notifiée ou qu'il l'ait reconnue.

Art. 5.256. Compensation

Lorsque la cession a été notifiée au

Indien de overdrager dezelfde rechten aan verscheidene overnemers overdraagt, krijgt hij die er zich te goeder trouw op kan beroepen als eerste de overdracht van schuldvordering aan de schuldenaar ter kennis te hebben gebracht of als eerste de erkenning van de overdracht door de schuldenaar te hebben bekomen, de voorkeur.

De overdracht kan niet worden ingeroepen tegen de te goeder trouw zijnde schuldeiser van de overdrager aan wie de schuldenaar te goeder trouw en voordat de overdracht hem ter kennis werd gebracht, bevrijdend heeft betaald.

Art. 5.254. Kennisgeving

De kennisgeving kan uitgaan van de overdrager of de overnemer. Enkel het bestaan van de overdracht dient aan de schuldenaar ter kennis te worden gebracht.

Art. 5.255. Positie van de schuldenaar

De overdracht van de schuldvordering laat de excepties van de schuldenaar onverlet.

De schuldenaar die te goeder trouw heeft betaald vooraleer de overdracht hem ter kennis werd gebracht of door hem werd erkend, is bevrijd.

De schuldenaar te goeder trouw kan eveneens de gevolgen van elke rechtshandeling die ten opzichte van de overdrager is gesteld, inroepen ten opzichte van de overnemer, voordat de overdracht aan hem ter kennis werd gebracht of door hem werd erkend.

Art. 5.256. Schuldvergelijking

Wanneer de overdracht aan de

débiteur ou qu'il l'a reconnue, le débiteur ne peut plus invoquer la compensation ultérieure de créances, sauf s'il s'agit de créances connexes.

Les effets de la compensation conventionnelle sont réglés à l'article 5.337.

Art. 5.257. Cession de rémunération

Sans préjudice de l'application des articles 27 à 35 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs, lorsque la cession porte sur des revenus visés aux articles 1409, §§ 1^{er} et 1^{er}*bis*, et 1410 du Code judiciaire, à peine de nullité, celle-ci, au moment où elle est rendue opposable au débiteur cédé, donne lieu à une notification au cédant laquelle contient le formulaire de déclaration d'enfant à charge dont le modèle est arrêté par le Ministre de la Justice. Dans ce cas, l'article 34*bis* de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs est applicable.

Section 3. Les obligations des parties

Art. 5.258. Obligation de délivrance

Le cédant est tenu de remettre au cessionnaire tous les actes et éléments de preuve nécessaires en sa possession qui concernent la créance et ses droits accessoires.

Art. 5.259. Obligation de garantie

Celui qui cède une créance en garantit l'existence au temps de la cession, quoiqu'elle soit faite sans garantie.

schuldenaar ter kennis werd gebracht of door hem werd erkend, kan deze laatste zich niet meer beroepen op de schuldvergelijking van schuldvorderingen die daarna tot stand komt, tenzij het om samenhangende schuldvorderingen gaat.

De gevolgen van de conventionele schuldvergelijking worden geregeld door artikel 5.337.

Art. 5.257. Looncessie

Onverminderd de toepassing van de artikelen 5.27 tot 5.35 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers geeft de overdracht die slaat op inkomsten bedoeld in artikelen 1409, §§ 1 en 1*bis*, en 1410 van het Gerechtelijk Wetboek, op straffe van nietigheid, op het ogenblik dat zij kan worden ingeroepen tegen de gecedeerde schuldenaar aanleiding tot een aan de overdrager gerichte kennisgeving, die het aangifteformulier voor kind ten laste waarvan het model bepaald is door de Minister van Justitie bevat. In dat geval is artikel 34*bis* van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers van toepassing.

Afdeling 3. Verbintenissen van partijen

Art. 5.258. Leveringsplicht

De overdrager is verplicht alle noodzakelijke akten en bewijsstukken waarover hij beschikt die op de schuldvordering en op de nevenrechten betrekking hebben, aan de overnemer af te geven.

Art. 5.259. Vrijwaringsplicht

Hij die een schuldvordering overdraagt, staat in voor het bestaan daarvan ten tijde van de overdracht, zelfs wanneer deze

Art. 5.260. Solvabilité du débiteur

Le cédant ne répond de la solvabilité du débiteur que lorsqu'il s'y est engagé, et jusqu'à concurrence seulement du prix qu'il a retiré de la créance.

Lorsqu'il a promis la garantie de la solvabilité du débiteur, cette promesse ne s'entend que de la solvabilité actuelle, et ne s'étend pas au temps à venir, si le cédant ne l'a expressément stipulé.

Chapitre 2. La cession de dette

Art. 5.261. Cession de dette parfaite

Une dette peut être cédée à un tiers avec le consentement du créancier.

Si le créancier a donné son consentement par avance, la cession de dette ne produit ses effets qu'après notification ou reconnaissance du contrat conclu entre le cédant et le cessionnaire.

Art. 5.262. Effets pour le débiteur originaire

La cession de dette libère le débiteur originaire pour l'avenir, sauf s'il en est convenu autrement avec le créancier.

Art. 5.263. Opposabilité des exceptions

Le cessionnaire peut opposer au créancier

zonder vrijwaring is geschied.

Art. 5.260. Solvabiliteit van de schuldenaar

Voor de solvabiliteit van de schuldenaar moet de overdrager niet instaan tenzij hij zich daartoe heeft verbonden, en slechts ten belope van de prijs die hij voor de schuldvordering ontvangen heeft.

Wanneer hij beloofd heeft voor de solvabiliteit van de schuldenaar te zullen instaan, geldt die belofte slechts voor de solvabiliteit op het ogenblik zelf en strekt zij zich niet uit tot de toekomst, tenzij de overdrager dat uitdrukkelijk heeft bedongen.

Hoofdstuk 2. Overdracht van schuld

Art. 5.261. Volkomen overdracht van schuld

Een schuld kan met toestemming van de schuldeiser aan een derde worden overgedragen.

Indien de schuldeiser bij voorbaat zijn toestemming heeft gegeven, heeft de schuldoverdracht pas uitwerking na kennisgeving of erkenning van het contract gesloten tussen overdrager en overnemer.

Art. 5.262. Gevolgen voor de oorspronkelijke schuldenaar

De schuldoverdracht bevrijdt de oorspronkelijke schuldenaar voor de toekomst, tenzij anders is overeengekomen met de schuldeiser.

Art. 5.263. Tegenwerpelijkheid van excepties

De schuldovernemer kan tegen de

toutes les exceptions dont le cédant disposait en vertu de la dette cédée.

Le cédant et le cessionnaire peuvent également invoquer leurs exceptions personnelles.

Art. 5.264. Sûretés

La libération du cédant entraîne l'extinction des sûretés personnelles et réelles, sauf le consentement du constituant de la sûreté.

Art. 5.265. Cession imparfaite de dette

Il y a une cession imparfaite de dette lorsque le cessionnaire a l'intention de s'engager envers le créancier qui n'a pas donné son consentement. Elle a pour conséquence l'obligation solidaire du cédant et du cessionnaire.

Cette intention est présumée si le cessionnaire a informé le créancier de la cession.

Si le créancier accepte ultérieurement la cession, les articles 5.261 à 5.264 sont d'application conforme.

Art. 5.266. Reprise interne de dette

Il y a reprise interne de dette lorsque le repreneur n'a pas l'intention de s'engager vis-à-vis du créancier. Elle n'a d'effet qu'entre les parties.

Chapitre 3. La cession de contrat

Art. 5.267. Principe

schuldeiser een beroep doen op alle excepties waarover de overdrager beschikte krachtens de overgedragen schuld.

Overdrager en overnemer kunnen ook hun persoonlijke excepties opwerpen.

Art. 5.264. Zekerheidsrechten

De bevrijding van de overdrager heeft tot gevolg dat de persoonlijke en zakelijke zekerheidsrechten vervallen, behoudens de toestemming van de zekerheidsteller.

Art. 5.265. Onvolkomen overdracht van schuld

Er is een onvolkomen schuldoverdracht wanneer de overnemer de bedoeling heeft zich te verbinden tegenover de schuldeiser die zijn toestemming niet heeft gegeven. Zij heeft de hoofdelijke gehoudenheid van de overdrager en de overnemer tot gevolg.

Deze bedoeling wordt vermoed indien de overnemer van de overdracht kennis heeft gegeven aan de schuldeiser.

Indien de schuldeiser de overdracht nadien aanvaardt, zijn de artikelen 5.261 tot 5.264 van overeenkomstige toepassing.

Art. 5.266. Interne overname van schuld

Er is een interne schuldovername wanneer de overnemer niet de bedoeling heeft zich tegenover de schuldeiser te verbinden. Zij heeft slechts uitwerking tussen de partijen.

Hoofdstuk 3. Overdracht van contract

Art. 5.267. Beginsel

§ 1. Une partie contractante peut céder sa position contractuelle à un tiers, moyennant le consentement du cocontractant. Cette cession libère le cédant pour les dettes qui deviennent exigibles après la cession, sauf accord contraire des parties.

Si le cocontractant a donné son consentement par avance, la cession de dette ne produit ses effets qu'après notification ou reconnaissance du contrat conclu entre le cédant et le cessionnaire.

Pour le surplus, les dispositions des chapitres 1^{er} et 2 sont d'application conforme.

§2. Si la position contractuelle est cédée à un tiers sans le consentement du cocontractant, seul le cessionnaire peut exercer les droits qui découlent de cette position contractuelle. Le cédant demeure néanmoins solidairement tenu des conséquences de l'exercice de ces droits.

Pour le surplus, les dispositions du chapitre 1^{er} et l'article 5.265 sont d'application conforme.

Si le cocontractant accepte ultérieurement la cession, le paragraphe 1^{er} est d'application conforme.

Sous-titre 5. L'exécution de l'obligation

Chapitre 1^{er}. Disposition introductive

Art. 5.268. Définition du paiement

Le paiement est l'acte juridique unilatéral par lequel la prestation due est exécutée de manière volontaire.

§ 1. Een contractspartij kan met toestemming van de medecontractant zijn contractpositie overdragen aan een derde. Die overdracht bevrijdt de overdrager voor de schulden die na de overdracht opeisbaar worden, behoudens andersluidend contract.

Indien de medecontractant bij voorbaat zijn toestemming heeft gegeven, heeft de overdracht pas uitwerking na kennisgeving of erkenning van het contract tussen overdrager en overnemer.

Voor het overige, zijn de bepalingen van hoofdstukken 1 en 2 van overeenkomstige toepassing.

§ 2. Indien de contractuele positie overgedragen is aan een derde zonder toestemming van de wederpartij, kan enkel de overnemer de rechten uitoefenen die voortvloeien uit die contractuele positie. De overdrager blijft niettemin hoofdelijk gehouden tot de gevolgen van de uitoefening van die rechten.

Voor het overige zijn de bepalingen van het eerste hoofdstuk en artikel 5.265 van overeenkomstige toepassing.

Indien de wederpartij de overdracht nadien aanvaardt, is de eerste paragraaf van overeenkomstige toepassing

Ondertitel 5. Nakoming van de verbintenissen

Hoofdstuk 1. Inleidende bepaling

Art. 5.268. Definitie van de betaling

De betaling is de eenzijdige rechtshandeling waarbij de verschuldigde prestatie vrijwillig wordt uitgevoerd.

Il libère le débiteur à l'égard du créancier et éteint la dette, sauf subrogation dans les droits du créancier.

Zij bevrijdt de schuldenaar tegenover de schuldeiser en dooft de schuld uit, behoudens subrogatie in de rechten van de schuldeiser.

Chapitre 2. Le paiement

Hoofdstuk 2. Betaling

Section 1^{ère}. Dispositions communes

Afdeling 1. Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 5.269. Nécessité d'une dette

Art. 5.269. Vereiste van een schuld

Tout paiement suppose une dette: ce qui a été payé sans être dû, est sujet à restitution conformément aux articles 5.136 à 5.137.

Iedere betaling onderstelt een schuld: hetgeen betaald is zonder verschuldigd te zijn, kan worden teruggevorderd overeenkomstig de artikelen 5.136 tot 5.137.

Art. 5.270. Paiement par un tiers

Art. 5.270. Betaling door een derde

Le paiement peut être fait par toute personne qui est intéressée à l'obligation, telle une caution.

De betaling kan worden gedaan door eenieder die belang heeft bij de verbintenis, zoals een borg.

Il peut même être fait par un tiers qui n'est pas intéressé à l'obligation. Le créancier a toutefois, en ce cas, le droit de refuser le paiement s'il fait valoir un motif légitime résultant de l'intérêt à ce que l'obligation soit, eu égard à sa nature ou à sa portée, exécutée par le débiteur lui-même ou de l'intérêt à ce qu'elle ne le soit pas par un tiers déterminé.

Zij kan zelfs worden gedaan door een derde die geen belang heeft bij de verbintenis. De schuldeiser heeft in dat geval evenwel het recht om de betaling te weigeren indien hij zich beroept op een wettige reden die voortvloeit uit het belang dat de verbintenis, gelet op de aard of strekking ervan, wordt nagekomen door de schuldenaar zelf, of uit het belang dat zij niet wordt nagekomen door een welbepaalde derde.

Art. 5.271. Conditions de validité du paiement

Art. 5.271. Geldigheidsvereisten voor de betaling

Pour payer valablement, il faut être propriétaire de la chose donnée en paiement, et capable de l'aliéner.

Om een geldige betaling te kunnen doen, moet men eigenaar zijn van de in betaling gegeven zaak en bekwaam om deze te vervreemden.

Art. 5.272. Paiement au créancier

Art. 5.272. Betaling aan de schuldeiser

Le paiement doit être fait au créancier ou

De betaling moet worden gedaan aan de

à quelqu'un ayant pouvoir de lui, ou qui soit autorisé par justice ou par la loi à recevoir pour lui.

Le paiement fait à celui qui n'aurait pas pouvoir de recevoir pour le créancier, est néanmoins libératoire, si:

1° le créancier le ratifie;

2° le créancier en a profité; ou

3° le paiement a été fait de bonne foi au créancier apparent, encore que celui-ci en soit par la suite évincé.

Le paiement fait au créancier n'est pas libératoire s'il était incapable de le recevoir, à moins que le débiteur ne prouve que le créancier a retiré un profit du paiement.

Art. 5.273. Indisponibilité de la créance

Le paiement entre les mains du créancier n'est pas libératoire lorsque la loi interdit un tel paiement ou impose le paiement entre d'autres mains.

Ainsi, le paiement fait par le débiteur à son créancier, au préjudice d'une saisie ou d'une opposition, n'est-il pas libératoire à l'égard des créanciers saisissants ou opposants; ceux-ci peuvent, selon leur droit, le contraindre à payer de nouveau, sauf, en ce cas seulement, son recours contre le créancier.

Art. 5.274. Objet du paiement

Le créancier ne peut être contraint de recevoir en partie le paiement d'une dette même divisible.

schuldeiser of aan iemand die door hem, door de rechter of de wet gemachtigd is om voor hem te ontvangen.

De betaling gedaan aan iemand die geen bevoegdheid heeft om voor de schuldeiser te ontvangen, is niettemin bevrijdend indien:

1° de schuldeiser de betaling bekrachtigt;

2° de schuldeiser er voordeel uit getrokken heeft; of

3° de betaling te goeder trouw gedaan is aan de schijnschuldeiser, ook al wordt hij naderhand ontzet.

De betaling gedaan aan de schuldeiser is niet bevrijdend indien hij onbekwaam was om haar te ontvangen, tenzij de schuldenaar aantoonst dat de schuldeiser voordeel heeft gehaald uit de betaling.

Art. 5.273. Onbeschikbaarheid van de schuldvordering

De betaling in handen van de schuldeiser is niet bevrijdend indien de wet een dergelijke betaling verbiedt of de betaling in andere handen oplegt.

Aldus is de betaling, door de schuldenaar aan zijn schuldeiser gedaan in weerwil van een beslag of een verzet, niet bevrijdend ten aanzien van de schuldeisers die het beslag gelegd hebben of het verzet gedaan hebben; deze kunnen, volgens hun recht, de schuldenaar noodzaken opnieuw te betalen, behoudens, in dat geval alleen, zijn verhaal op de schuldeiser.

Art. 5.274. Voorwerp van de betaling

De schuldeiser kan niet worden gedwongen betaling te ontvangen van een gedeelte van een schuld, ook al is die

Le créancier ne peut pas davantage être contraint de recevoir une autre prestation que celle qui lui est due, quoique sa valeur soit égale ou même plus grande.

Il peut toutefois, par une dation en paiement, accepter une prestation autre que celle qui lui est due.

Art. 5.275. Délai de grâce

Le juge peut, nonobstant toute clause contraire, eu égard à la situation des parties, en usant de ce pouvoir avec une grande réserve et en tenant compte des délais dont le débiteur a déjà usé, accorder des délais modérés pour le paiement et faire surseoir aux poursuites, même si la dette est constatée par un acte authentique, autre qu'un jugement.

Art. 5.276. Etat de la chose

Le débiteur d'une chose certaine est libéré par la remise de la chose en l'état où elle se trouve lors de la livraison, pourvu que les détériorations qui y sont survenues ne viennent pas de sa faute, ni de celle des personnes dont il est responsable, ou qu'avant ces détériorations il ne fût pas en demeure.

Si la dette porte sur une chose qui ne soit déterminée que par son espèce, le débiteur ne sera pas tenu, pour être libéré, de la donner de la meilleure espèce; mais il ne pourra l'offrir de la plus mauvaise.

Art. 5.277. Lieu du paiement

schuld deelbaar.

De schuldeiser kan evenmin worden gedwongen een andere prestatie aan te nemen dan de hem verschuldigde prestatie, ook al is zij van gelijke of zelfs grotere waarde.

Hij kan evenwel, via een inbetalinggeving, een andere prestatie aanvaarden dan de hem verschuldigde prestatie.

Art. 5.275. Respijtermijn

De rechter kan, niettegenstaande ieder andersluidend beding, met inachtneming van de toestand van de partijen, gebruik makend van deze bevoegdheid met grote omzichtigheid en daarbij rekening houdend met de termijnen die de schuldenaar reeds heeft genoten, gematigd uitstel verlenen voor de betaling en de vervolgingen doen schorsen, ook wanneer de schuld blijkt uit een andere authentieke akte dan een vonnis.

Art. 5.276. Staat van de zaak

De schuldenaar van een bepaalde zaak is van zijn schuld bevrijd door de afgifte van de zaak in de staat waarin zij zich ten tijde van de levering bevindt, op voorwaarde dat de beschadiging die zij ondergaan heeft, niet is veroorzaakt door zijn schuld, noch door die van de personen voor wie hij aansprakelijk is, en hij niet reeds voor het ontstaan van de beschadiging in gebreke was.

Indien de verschuldigde zaak alleen is bepaald ten aanzien van haar soort, is de schuldenaar, om zich van de schuld te bevrijden, niet verplicht de beste soort te geven; doch hij mag ook niet de slechtste aanbieden.

Art. 5.277. Plaats van de betaling

Le paiement doit être exécuté dans le lieu désigné par le contrat.

Si le lieu n'y est pas désigné, le paiement, lorsqu'il s'agit d'une chose certaine, doit être fait dans le lieu où était, à la naissance de l'obligation, la chose qui est l'objet de la prestation due.

Hors ces deux cas, le paiement doit être fait au domicile du débiteur.

Art. 5.278. Frais du paiement

Les frais du paiement sont à la charge du débiteur.

Section 2. Dispositions particulières aux obligations pécuniaires

Art. 5.279. Nominalisme monétaire

Le débiteur d'une obligation de somme se libère par le versement de son montant nominal, sans égard à sa valeur réelle.

Le débiteur d'une obligation de valeur se libère par le versement du montant résultant de sa liquidation.

Art. 5.280. Intérêts

Les intérêts rémunératoires sont les intérêts qui tiennent lieu de contrepartie à la mise à disposition d'un capital.

Les intérêts moratoires sont les intérêts de retard dus à titre de réparation pour l'exécution tardive d'une obligation de

De betaling moet worden gedaan op de plaats die door het contract is aangewezen.

Indien geen plaats is aangewezen, moet, wanneer het een zekere zaak betreft, de betaling worden gedaan op de plaats waar de zaak die het voorwerp van de verschuldigde prestatie is, zich bevond ten tijde van het ontstaan van de verbintenis.

Buiten deze twee gevallen moet de betaling worden gedaan aan de woonplaats van de schuldenaar.

Art. 5.278. Kosten van de betaling

De kosten van betaling komen ten laste van de schuldenaar.

Afdeling 2. Bijzondere bepalingen voor de geldelijke verbintenissen

Art. 5.279. Monetair nominalisme

De schuldenaar van een verbintenis tot betaling van een geldsom betaalt bevrijdend door de storting van het nominaal bedrag ervan, zonder rekening te houden met de werkelijke waarde ervan.

De schuldenaar van een waardeschuld betaalt bevrijdend door de storting van het bedrag voortvloeiend uit de vereffening ervan.

Art. 5.280. Interest

Remuneratoire interest is de interest die strekt tot tegenprestatie van de terbeschikkingstelling van kapitaal.

Moratoire interest is de nalatigheidsinterest verschuldigd als herstel wegens de laattijdige nakoming

somme.

Les intérêts compensatoires sont les intérêts de retard dus à titre de réparation pour l'exécution tardive d'une obligation de valeur.

Art. 5.281. Anatocisme

Nonobstant toute clause contraire, les intérêts rémunératoires et moratoires échus ne peuvent produire des intérêts, soit à la suite d'une mise en demeure écrite, soit à la suite d'un contrat spécifique, que si la mise en demeure ou le contrat concernent des intérêts dus au moins pour une année entière.

Section 3. L'imputation des paiements

Art. 5.282. Imputation décidée par le débiteur

Le débiteur de plusieurs dettes a le droit de déclarer, lorsqu'il paie, quelle dette il entend acquitter, sauf si cette imputation est contraire à la loi ou au contrat.

Art. 5.283. Règles d'imputation subsidiaire

A défaut d'imputation par les parties, elle a lieu comme suit:

1° d'abord sur les dettes échues;

2° parmi celles-ci, sur les dettes que le débiteur avait le plus intérêt d'acquitter;

3° à égalité d'intérêt, sur la dette la plus ancienne;

4° toutes choses étant égales, proportionnellement.

van een geldschuld.

Compensatoire interest is de nalatigheidsinterest verschuldigd als herstel wegens de laattijdige nakoming van een waardeschuld.

Art. 5.281. Anatocisme

Niettegenstaande andersluidend beding, kan vervallen remuneratoire en moratoire interest slechts interest opbrengen, ofwel ten gevolge van een schriftelijke ingebrekestelling, ofwel ten gevolge van een specifiek contract, mits de ingebrekestelling of het contract betrekking heeft op interest die ten minste voor een geheel jaar verschuldigd is.

Afdeling 3. Toerekening van betalingen

Art. 5.282. Toerekening beslist door de schuldenaar

De schuldenaar van verscheidene schulden heeft het recht om, wanneer hij betaalt, te verklaren welke schuld hij wil voldoen, tenzij die toerekening in strijd is met de wet of met het contract.

Art. 5.283. Subsidiaire toerekeningsregels

Bij gebrek aan toerekening door de partijen, gebeurt zij als volgt:

1° in de eerste plaats op de vervallen schulden;

2° daaronder, op de schulden die de schuldenaar het meeste belang had te voldoen;

3° bij gelijk belang, op de oudste schuld;

4° alles gelijkstaande, naar evenredigheid.

Art. 5.284. Imputation sur les intérêts

Le débiteur d'une dette qui porte intérêt rémunérateur ou moratoire ou produit des arrérages, ne peut pas, sans le consentement du créancier, imputer le paiement qu'il fait sur le capital par préférence aux arrérages ou intérêts; le paiement fait sur le capital et les intérêts, mais qui n'est pas intégral, s'impute d'abord sur les intérêts.

Section 4. La demeure du créancier

Art. 5.285. Principe

Lorsque le créancier, à l'échéance et sans motif légitime, s'abstient de recevoir le paiement qui lui est dû ou l'empêche par son fait, le débiteur peut le mettre en demeure d'en accepter ou d'en permettre l'exécution.

Art. 5.286. Obligation de somme

Si l'obstruction n'a pas pris fin dans un délai raisonnable à compter de la mise en demeure, le débiteur d'une obligation de somme peut en consigner le montant à la Caisse des dépôts et consignations.

La consignation libère le débiteur à compter de sa notification au créancier.

Art. 5.287. Obligation de remise d'une chose

Si l'obstruction n'a pas pris fin dans un

Art. 5.284. Toerekening op de interest

De schuldenaar van een schuld die remuneratoire of moratoire interest oplevert of rentetermijnen opbrengt, kan, buiten de toestemming van de schuldeiser, de betaling die hij doet niet toerekenen op het kapitaal eerder dan op de rentetermijnen of de interest; de betaling die op het kapitaal en de interest gedaan wordt, maar waarmee de gehele schuld niet is gekweten, wordt in de eerste plaats op de interest toegerekend.

Afdeling 4. Schuldeisersverzuim

Art. 5.285. Beginsel

Wanneer de schuldeiser, op de vervaldag en zonder wettige reden, zich ervan onthoudt de hem verschuldigde prestatie te ontvangen of dat verhindert door zijn daad, kan de schuldenaar hem in gebreke stellen voor het aanvaarden ervan of voor het mogelijk maken van de uitvoering ervan.

Art. 5.286. Verbintenis tot betaling van een geldsom

Indien aan de belemmering geen einde is gekomen binnen een redelijke termijn te rekenen van de ingebrekestelling, kan de schuldenaar van een verbintenis tot de betaling van een geldsom het bedrag ervan consigneren bij de Deposito- en Consignatiekas.

De consignatie bevrijdt de schuldenaar vanaf de kennisgeving ervan aan de schuldeiser.

Art. 5.287. Verbintenis om een zaak te overhandigen

Indien aan de belemmering geen einde

délai raisonnable à compter de la mise en demeure, le débiteur peut, lorsque l'obligation porte sur la remise d'une chose, séquestrer celle-ci auprès d'un gardien professionnel.

Si le séquestre de la chose est impossible ou trop onéreux, le juge peut en autoriser la vente amiable ou publique. Déduction faite des frais de la vente, le prix en est consigné à la Caisse des dépôts et consignations.

Le séquestre et la consignation libèrent le débiteur à compter de leur notification au créancier.

Art. 5.288. Obligation portant sur une autre prestation

Le débiteur d'une prestation autre que le paiement d'une somme ou la remise d'une chose peut demander en justice la condamnation du créancier à recevoir la prestation.

Art. 5.289. Autres effets de la mise en demeure

La mise en demeure du créancier empêche le cours des intérêts dus par le débiteur.

Elle libère le débiteur de la réparation du dommage résultant du retard ultérieur dans l'exécution de l'obligation.

Elle met les risques à la charge du créancier, s'il ne les supporte pas déjà.

Toutefois, elle n'interrompt, ni ne suspend la prescription.

gekomen is binnen een redelijke termijn te rekenen van de ingebrekestelling, kan de schuldenaar, wanneer de verbintenis betrekking heeft op de overhandiging van een zaak, haar in bewaring geven bij een professionele sekwester.

Indien de inbewaringgeving van de zaak onmogelijk of te duur is, kan de rechter de openbare of onderhandse verkoop ervan toelaten. Na aftrek van de kosten van de verkoop, wordt de prijs ervan geconsigneerd bij de Deposito- en Consignatiekas.

De inbewaringgeving en de consignatie bevrijden de schuldenaar vanaf de kennisgeving ervan aan de schuldeiser.

Art. 5.288. Verbintenis tot een andere prestatie

De schuldenaar van een andere prestatie dan de prestatie tot het betalen van een geldsom of het overhandigen van een zaak kan via het gerecht de veroordeling van de schuldeiser eisen om de prestatie te ontvangen.

Art. 5.289. Andere gevolgen van het verzuim

Het verzuim van de schuldeiser verhindert het lopen van de interest die de schuldenaar verschuldigd is.

Het bevrijdt de schuldenaar van het herstel van de schade die voortvloeit uit de latere vertraging bij de nakoming van de verbintenis.

Het legt de risico's bij de schuldeiser, zo hij ze niet reeds draagt.

Het houdt evenwel geen onderbreking of schorsing van de verjaring in.

Art. 5.290. Frais

Les frais de la mise en demeure ainsi que ceux de la consignation ou du séquestre sont à la charge du créancier.

Chapitre 3. Le paiement avec subrogation

Art. 5.291. Sources de subrogation

La subrogation dans les droits du créancier au profit d'un tiers qui le paie, est conventionnelle ou légale.

Art. 5.292. Subrogation conventionnelle par le créancier

Il y a subrogation conventionnelle par le créancier lorsque le créancier recevant son paiement d'un tiers le subroge dans ses droits contre le débiteur.

Cette subrogation doit être expresse et faite en même temps que le paiement.

Art. 5.293. Subrogation conventionnelle par le débiteur

Il y a subrogation conventionnelle par le débiteur lorsque le débiteur emprunte une somme à l'effet de payer sa dette, et de subroger le prêteur dans les droits du créancier.

Il faut, pour que cette subrogation soit valable, que l'acte d'emprunt et la quittance soient passés devant notaire; que dans l'acte d'emprunt il soit déclaré que la somme a été empruntée pour faire le paiement, et que dans la quittance il soit déclaré que le paiement a été fait des sommes fournies à cet effet par le

Art. 5.290. Kosten

De redelijke kosten van de ingebrekestelling alsook die van de consignatie of inbewaringgeving zijn ten laste van de schuldeiser.

Hoofdstuk 3. Betaling met subrogatie

Art. 5.291. Bronnen van subrogatie

Subrogatie in de rechten van de schuldeiser ten voordele van een derde die hem betaalt, geschiedt bij contract of krachtens de wet.

Art. 5.292. Conventionele subrogatie door de schuldeiser

Conventionele subrogatie door de schuldeiser vindt plaats wanneer de schuldeiser, die betaling ontvangt van een derde, hem doet treden in zijn rechten tegen de schuldenaar.

Deze subrogatie moet uitdrukkelijk en gelijktijdig met de betaling geschieden.

Art. 5.293. Conventionele subrogatie door de schuldenaar

Conventionele subrogatie door de schuldenaar vindt plaats wanneer de schuldenaar geld leent teneinde zijn schuld te betalen en de uitlener in de rechten van zijn schuldeiser te doen treden.

Opdat deze subrogatie geldig zal zijn, moeten de akte van lening en de kwijting voor de notaris verleden worden, moet in de akte van lening verklaard worden dat het geld geleend is om daarmee de betaling te doen, en moet in de kwijting verklaard worden dat de betaling gedaan is met geld dat daartoe is verschaft door

nouveau créancier.

Cette subrogation s'opère sans le concours de la volonté du créancier.

Art. 5.294. Subrogation légale

La subrogation a lieu de plein droit:

1° au profit de celui qui s'acquitte d'une dette, s'il a, par son paiement, libéré, à l'égard de leur créancier commun, celui sur qui doit peser la charge définitive de tout ou partie de la dette;

2° au profit de celui qui, étant lui-même créancier, paie un autre créancier qui lui est préférable à raison de ses privilèges ou hypothèques;

3° au profit de l'acquéreur d'un immeuble, qui emploie le prix de son acquisition au paiement des créanciers auxquels cet immeuble était hypothéqué;

4° au profit de l'héritier bénéficiaire qui a payé de ses fonds propres les dettes de la succession;

5° dans tous les autres cas où la loi le prévoit.

Art. 5.295. Opposabilité du paiement subrogatoire aux tiers

Le paiement subrogatoire est opposable aux tiers autres que le débiteur du seul fait de son existence.

Sauf dispositions légales contraires, le paiement subrogatoire n'est opposable au débiteur qu'à partir du moment où il lui a

de nieuwe schuldeiser.

Deze subrogatie komt tot stand buiten de medewerking van de schuldeiser om.

Art. 5.294. Wettelijke subrogatie

De subrogatie geschiedt van rechtswege:

1° ten voordele van hem die een schuld voldoet, indien hij, door zijn betaling, ten aanzien van hun gezamenlijke schuldeiser diegene bevrijdt op wie de definitieve last moet wegen van de hele schuld of een deel ervan;

2° ten voordele van hem die, zelf schuldeiser zijnde, een andere schuldeiser betaalt, die voorrang boven hem heeft uit hoofde van zijn voorrechten of hypotheken;

3° ten voordele van de verkrijger van een onroerend goed, die de prijs van het verkregen goed besteedt tot betaling van de schuldeisers ten behoeve van wie dat goed met hypotheek was bezwaard;

4° ten voordele van de erfgenaam onder voorrecht van boedelbeschrijving, die met zijn eigen geld de schulden van de nalatenschap betaald heeft;

5° in alle andere gevallen waarin de wet voorziet.

Art. 5.295. Tegenwerpelijkeit aan derden van de subrogatoire betaling

De subrogatoire betaling kan worden tegengeworpen aan andere derden dan de schuldenaar, louter door het bestaan ervan.

Behoudens andersluidende wettelijke bepalingen, kan de subrogatoire betaling pas worden tegengeworpen aan de

été notifié ou qu'il a été reconnu par celui-
c .

L'article 5.253, alinéas 3 et 4, est applicable.

Art. 5.296. Effet translatif du paiement subrogatoire

Le paiement subrogatoire transmet au bénéficiaire de la subrogation, dans la limite de ce qu'il a payé, la créance et ses accessoires.

Le débiteur peut lui opposer toutes les exceptions dont il disposait à l'égard du créancier subrogeant et qui sont nées antérieurement à la notification ou à la reconnaissance du paiement subrogatoire.

L'article 5.255, alinéas 2 et 3, est applicable.

Art. 5.297. Paiement partiel

La subrogation ne peut nuire au créancier subrogeant lorsqu'il n'a été payé qu'en partie; en ce cas, il peut exercer ses droits, pour ce qui lui reste dû, par préférence à celui dont il n'a reçu qu'un paiement partiel.

Sous-titre 6. L'inexécution de l'obligation

Chapitre 1^{er}. Disposition introductive

Art. 5.298. Enumération des sanctions

Sans préjudice des règles spécifiques à l'inexécution d'une obligation contractuelle, le créancier dispose, en cas d'inexécution imputable au débiteur, des

schuldenaar vanaf het ogenblik dat zij aan hem ter kennis werd gebracht of door hem werd erkend, .

Artikel 5.253, derde en vierde lid, is van toepassing.

Art. 5.296. Overdragende werking van de betaling met subrogatie

De subrogatoire betaling draagt aan de begunstigde van de subrogatie, binnen de grenzen van hetgeen hij heeft betaald, de schuldvordering en haar nevenrechten over.

De schuldenaar kan hem alle excepties tegenwerpen waarover hij beschikte ten aanzien van de subrogerende schuldeiser en die ontstaan zijn vóór de kennisgeving of erkenning van de subrogatoire betaling.

Artikel 5.255, tweede en derde lid, is van toepassing.

Art. 5.297. Gedeeltelijke betaling

De subrogatie mag de schuldeiser niet benadelen, wanneer deze slechts gedeeltelijk betaald is; in dit geval kan hij zijn rechten, voor wat hem nog verschuldigd blijft, uitoefenen bij voorkeur boven degene van wie hij slechts een gedeeltelijke betaling verkregen heeft.

Ondertitel 6. Niet-nakoming van de verbintenis

Hoofdstuk 1. Inleidende bepaling

Art. 5.298. Opsomming van de sancties

Onverminderd bijzondere regels voor de niet-nakoming van een contractuele verbintenis, beschikt de schuldeiser in geval van toerekenbare niet-nakoming

sanctions suivantes:

1° le droit à l'exécution en nature de l'obligation;

2° le droit à la réparation de son dommage causé par l'inexécution;

3° le droit de suspendre l'exécution de sa propre obligation.

Les sanctions qui sont incompatibles ne peuvent être cumulées.

La mise en œuvre des sanctions visées aux points 1° et 2° doit être précédée d'une mise en demeure, conformément aux articles 305 à 307.

Chapitre 2. L'imputabilité de l'inexécution

Art. 5.299. Définition d'imputabilité

L'inexécution n'est imputable au débiteur que si une faute peut lui être reprochée ou s'il doit en répondre en vertu de la loi ou d'un acte juridique.

Sans préjudice de l'article 5.75 et des règles propres à la responsabilité extracontractuelle, la faute s'apprécie selon le critère d'une personne prudente et raisonnable placée dans les mêmes circonstances.

Art. 5.300. Force majeure

§ 1^{er}. Il y a force majeure en cas d'impossibilité pour le débiteur, qui ne lui est pas imputable, d'exécuter son obligation. À cet égard, il est tenu compte du caractère externe, imprévisible et inévitable de l'obstacle à l'exécution.

door de schuldenaar over de volgende sancties:

1° het recht op uitvoering in natura van de verbintenis;

2° het recht op herstel van de schade veroorzaakt door de niet-nakoming;

3° het recht om de uitvoering van zijn eigen verbintenis op te schorten.

De sancties die onverenigbaar zijn, kunnen niet worden gecumuleerd.

De in de punten 1° en 2° bedoelde sancties dienen te worden voorafgegaan door een ingebrekestelling, overeenkomstig artikelen 305 tot 307.

Hoofdstuk 2. Toerekenbaarheid van de niet-nakoming

Art. 5.299. Definitie van toerekenbaarheid

De niet-nakoming is aan de schuldenaar slechts toerekenbaar, indien hem een fout kan worden verweten of indien hij hiervoor krachtens de wet of een rechtshandeling moet instaan.

Onverminderd artikel 5.75 en de regels eigen aan de buitencontractuele aansprakelijkheid, wordt de fout beoordeeld volgens het criterium van een voorzichtig en redelijk persoon in dezelfde omstandigheden geplaatst.

Art. 5.300. Overmacht

§ 1. Er is sprake van overmacht in geval van ontoerekenbare onmogelijkheid voor de schuldenaar om zijn verbintenis na te komen. Hierbij wordt rekening gehouden met het extern, het onvoorzienbaar en het onvermijdbaar karakter van het beletsel

Le débiteur est libéré lorsque l'exécution de l'obligation est devenue définitivement impossible par suite de la force majeure.

L'exécution de l'obligation est suspendue pendant la durée de l'impossibilité temporaire.

§ 2. Dès que le débiteur a connaissance ou doit avoir connaissance d'une cause d'impossibilité d'exécution, il doit en informer le créancier dans un délai raisonnable.

Si le débiteur manque à ce devoir, il est tenu de réparer le dommage qui en résulte.

Art. 5.301. Demeure

Lorsque l'inexécution de l'obligation lui est imputable et qu'il a été mis en demeure selon les exigences de l'article 305, le débiteur est en demeure. Dès ce moment, les conséquences de la force majeure lui incombent, sauf clause contraire et sauf le cas de l'article 341.

Art. 5.302. Purge de la demeure

Une fois en demeure, le débiteur conserve le droit d'offrir l'exécution de la prestation due pour autant que celle-ci présente encore une utilité pour le créancier. Le cas échéant, le débiteur est tenu de réparer le dommage.

Art. 5.303. Imputabilité de la faute des auxiliaires

Si le débiteur fait appel à d'autres

tot nakoming.

De schuldenaar is bevrijd indien de nakoming van de verbintenis blijvend onmogelijk is geworden door de overmacht.

De nakoming van de verbintenis is opgeschort voor de duur van de tijdelijke onmogelijkheid.

§ 2. Zodra de schuldenaar kennis heeft of behoort te hebben van een oorzaak van onmogelijkheid tot nakoming, dient hij de schuldeiser hiervan binnen een redelijke termijn op de hoogte te brengen.

Komt de schuldenaar aan deze verplichting te kort, is hij gehouden tot het herstel van de schade die hiervan het gevolg is.

Art. 5.301. Verzuim

Wanneer de niet-nakoming van de verbintenis hem toerekenbaar is en hij in gebreke werd gesteld volgens de eisen van artikel 305, is de schuldenaar in verzuim. Vanaf dat ogenblik komen de gevolgen van overmacht voor zijn rekening, behoudens anders is overeengekomen en behoudens het geval van artikel 341.

Art. 5.302. Zuivering van het verzuim

Eenmaal in verzuim, behoudt de schuldenaar het recht om de uitvoering van de verschuldigde prestatie aan te bieden voor zover deze nog nut vertoont voor de schuldeiser. Desgevallend is de schuldenaar gehouden tot herstel van de schade.

Art. 5.303. Toerekenbaarheid van de fout van hulppersonen

Indien de schuldenaar een beroep doet op

personnes pour l'exécution de l'obligation, la faute commise par ces auxiliaires lui est imputable.

Art. 5.304. Imputabilité de l'utilisation de choses défectueuses dans l'exécution

Si l'inexécution d'une obligation est due à l'utilisation d'une chose défectueuse, cette inexécution est imputable au débiteur, sauf force majeure.

Chapitre 3. La mise en demeure

Art. 5.305. Principe

La mise en demeure est l'acte juridique unilatéral par lequel le créancier notifie au débiteur, de manière claire et non équivoque, sa volonté d'exiger l'exécution de son obligation.

La sanction de l'inexécution doit être précédée d'une mise en demeure dans les cas prévus aux articles 86 et 298.

La loi, le contrat ou la bonne foi peuvent exiger que le créancier accorde au débiteur un délai afin qu'il exécute l'obligation en souffrance.

Art. 5.306. Mise en demeure anticipée

Le créancier peut adresser une mise en demeure avant la survenance du terme, pourvu qu'elle soit suffisamment proche de l'échéance. Elle ne produit toutefois d'effet qu'une fois le terme échu.

Art. 5.307. Exceptions à l'exigence de mise en demeure

andere personen voor de nakoming van de verbintenis, is de fout die deze hulppersonen hebben begaan aan hem toerekenbaar.

Art. 5.304. Toerekenbaarheid van het gebruik van gebrekkige hulpzaken in de uitvoering

Indien de niet-nakoming van een verbintenis te wijten is aan het gebruik van een gebrekkige zaak, is deze niet-nakoming de schuldenaar toerekenbaar, behoudens overmacht.

Hoofdstuk 3. Ingebrekestelling

Art. 5.305. Beginsel

De ingebrekestelling is de eenzijdige rechtshandeling waarbij de schuldeiser duidelijk en ondubbelzinnig kennis geeft aan de schuldenaar van zijn wil om de nakoming van diens verbintenis te eisen.

Aan iedere sanctie wegens niet-nakoming moet een ingebrekestelling voorafgaan in de gevallen voorzien in artikelen 86 en 298.

De wet, het contract of de goede trouw kunnen vereisen dat de schuldeiser de schuldenaar een termijn toekent opdat hij de uitstaande verbintenis uitvoert.

Art. 5.306. Vervroegde ingebrekestelling

De schuldeiser kan de schuldenaar in gebreke stellen vóór het verstrijken van de tijdsbepaling, voor zover deze ingebrekestelling zich voldoende nabij het verstrijken ervan situeert. Zij heeft evenwel pas uitwerking zodra de tijdsbepaling is verstreken.

Art. 5.307. Uitzonderingen op de vereiste van ingebrekestelling

La mise en demeure n'est pas requise lorsqu'elle ne présente plus d'utilité. Tel est notamment le cas:

1° lorsque l'obligation de ne pas faire a été violée;

2° lorsque l'exécution de l'obligation est devenue impossible;

3° lorsque l'exécution de l'obligation ne présente plus d'intérêt pour le créancier;

4° lorsque le débiteur fait savoir qu'il n'exécutera pas son obligation;

5° lorsque la loi ou le contrat porte que le débiteur sera en demeure par la seule échéance du terme ; ou

6° en matière de responsabilité extra-contractuelle.

Chapitre 4. L'exécution en nature

Art. 5.308. Principe

Le créancier a le droit de demander en justice l'exécution de la prestation due, sauf si cela s'avère impossible ou abusif.

Sauf dans les cas prévus par la loi, une condamnation qui ne tend pas au paiement d'une somme d'argent ne peut être exécutée lorsqu'elle requiert nécessairement le recours à la contrainte sur la personne du débiteur ou lorsque l'exécution est contraire à la dignité humaine.

Art. 5.309. Remplacement du débiteur

De ingebrekestelling is niet vereist wanneer zij geen nut meer heeft. Dat is met name het geval:

1° wanneer de verbintenis om iets niet te doen werd geschonden;

2° wanneer de uitvoering van de verbintenis onmogelijk is geworden;

3° wanneer de uitvoering van de verbintenis geen belang meer heeft voor de schuldeiser;

4° wanneer de schuldenaar laat weten dat hij zijn verbintenis niet zal uitvoeren;

5° wanneer de wet of het contract vermeldt dat de schuldenaar in gebreke zal zijn louter door het verstrijken van de tijdsbepaling; of

6° inzake buitencontractuele aansprakelijkheid.

Hoofdstuk 4. Uitvoering in natura

Art. 5.308. Beginsel

De schuldeiser heeft het recht om de uitvoering van de verschuldigde prestatie in rechte te vorderen, tenzij dit onmogelijk of abusief zou zijn.

Behoudens de gevallen die de wet bepaald, kan een veroordeling die niet strekt tot betaling van een geldsom niet worden ten uitvoer gelegd indien zij noodzakelijk gepaard gaat met de uitoefening van dwang op de persoon van de schuldenaar of indien zij in strijd is met de menselijke waardigheid.

Art. 5.309. Vervanging van de schuldenaar

Si la prestation s'y prête, le créancier a le droit de se faire autoriser par le juge à exécuter lui-même l'obligation ou à la faire exécuter par un tiers aux frais du débiteur.

Le créancier a le droit de demander la destruction de tout ce qui a été fait par contravention à l'engagement et de se faire autoriser à y procéder aux frais du débiteur.

Le juge peut condamner le débiteur au paiement d'un montant provisionnel aux fins de remboursement des frais exposés pour le remplacement.

Art. 5.310. Décision de justice tenant lieu d'acte

Lorsque la prestation s'y prête, le juge peut:

1° à défaut pour le débiteur d'avoir pris la décision à laquelle il est tenu et dont le contenu est objectivement déterminable, se substituer à lui dans cette décision;

2° à défaut pour le débiteur de collaborer à la rédaction d'un acte instrumentaire qu'il est tenu de passer, ordonner que sa décision tiendra lieu de cet acte .

Chapitre 5. La réparation du dommage

Art. 5.311. Réparation intégrale

En cas d'inexécution imputable au débiteur, celui-ci est tenu de réparer intégralement, en nature ou en espèces, le dommage subi par le créancier.

Les articles 5.141 et suivants relatifs à la responsabilité extracontractuelle sont

Indien de prestatie zich hiertoe leent, heeft de schuldeiser het recht zich door de rechter te laten machtigen om de verbintenis zelf uit te voeren of te laten uitvoeren door een derde op kosten van de schuldenaar.

De schuldeiser heeft het recht om de ongedaanmaking te vorderen van al hetgeen in strijd met de verbintenis is verricht en zich te laten machtigen om daartoe over te gaan op kosten van de schuldenaar.

De rechter kan de schuldenaar veroordelen tot betaling van een provisioneel bedrag ter vergoeding van de kosten van de vervanging.

Art. 5.310. Rechterlijke beslissing die geldt als akte

Indien de prestatie zich daartoe leent, kan de rechter:

1° indien de schuldenaar in gebreke blijft een beslissing te nemen waartoe hij is gehouden en waarvan de inhoud objectief bepaalbaar is, zich in diens plaats stellen bij die beslissing;

2° indien de schuldenaar in gebreke blijft mee te werken aan het opmaken van een akte die strekt tot bewijs , bevelen dat zijn beslissing zal gelden als die akte.

Hoofdstuk 5. Herstel van de schade

Art. 5.311. Integrale vergoeding

Bij toerekenbare niet-nakoming is de schuldenaar gehouden tot het integraal herstel van de door de schuldeiser geleden schade, hetzij in natura, hetzij in geld.

De artikelen 5.141 en volgende inzake buitencontractuele aansprakelijkheid zijn

d'application conforme à moins que leur nature et leur portée ne soient incompatibles avec une telle application.

Art. 5.312. Devoir de limiter le dommage

Le créancier doit prendre les mesures raisonnables pour limiter et prévenir les conséquences dommageables de l'inexécution.

Les frais raisonnables qui ont été engagés à cet effet peuvent être recouvrés auprès du débiteur.

Si le créancier ne prend pas ces mesures, le dommage qui en découle est alors à sa charge.

Chapitre 6. Le droit à la suspension

Art. 5.313. Exception d'inexécution

§ 1. Dans un rapport synallagmatique, le créancier d'une obligation exigible peut suspendre l'exécution de sa propre obligation jusqu'à ce que le débiteur exécute ou offre d'exécuter la sienne. La suspension doit être appliquée de bonne foi.

La preuve que le débiteur a exécuté ou offert d'exécuter son obligation incombe au débiteur. Si le créancier considère que cette exécution ou offre d'exécution n'est pas conforme à ce qui était dû, la preuve lui en incombe.

§ 2. Le créancier peut aussi suspendre l'exécution de son obligation lorsqu'il est manifeste que son débiteur ne s'exécutera pas à l'échéance et que les conséquences de cette inexécution sont suffisamment graves pour lui. Le créancier ne peut plus suspendre l'exécution de son obligation si le débiteur donne des assurances

van overeenkomstige toepassing, tenzij hun aard en strekking hiermee onverenigbaar is.

Art. 5.312. Schadebeperkingsplicht

De schuldeiser dient redelijke maatregelen te treffen om de schadelijke gevolgen van de niet-nakoming te voorkomen en te beperken.

De redelijke kosten die hieraan werden besteed, kunnen worden verhaald op de schuldenaar.

Laat de schuldeiser na deze maatregelen te nemen, dan komt de schade die hieruit voortvloeit voor zijn rekening.

Hoofdstuk 6. Opschortingsrecht

Art. 5.313. Exceptie van niet-uitvoering

§ 1. In een wederkerige rechtsverhouding kan de schuldeiser van een opeisbare verbintenis de nakoming van zijn eigen verbintenis opschorten totdat de schuldenaar de zijne uitvoert of aanbiedt ze uit te voeren. De opschorting moet te goeder trouw worden toegepast.

De bewijslast dat de schuldenaar zijn verbintenis is nagekomen of heeft aangeboden na te komen, rust op de schuldenaar. Indien de schuldeiser meent dat die nakoming of dat aanbod tot nakoming niet overeenstemt met hetgeen verschuldigd was, draagt hij de bewijslast.

§ 2. De schuldeiser kan de nakoming van zijn verbintenis tevens opschorten wanneer het duidelijk is dat zijn schuldenaar zijn verbintenis niet zal hebben uitgevoerd op het einde van de uitvoeringstermijn en dat de gevolgen van die niet-nakoming voldoende ernstig zijn voor hem. De schuldeiser kan de nakoming

suffisantes de la bonne exécution de la sienne.

§ 3. Lorsque l'obligation du débiteur n'est pas encore exigible ou que la bonne foi l'impose, la suspension fait l'objet d'une notification écrite donnée sans retard injustifié. Celle-ci indique la cause de la suspension et les circonstances la justifiant.

Chapitre 7. Les intérêts de retard

Art. 5.314. Intérêts moratoires

Sans préjudice de la récupération des frais de recouvrement extrajudiciaire, la réparation due pour le retard dans l'exécution d'une obligation de somme consiste exclusivement dans les intérêts au taux légal, sous réserve des exceptions prévues par la loi ou le contrat.

Ces intérêts moratoires sont dus sans que le créancier soit tenu de justifier de l'existence et de l'étendue du dommage.

Ils sont dus à partir du jour de la mise en demeure, excepté dans le cas où la loi ou le contrat les fait courir de plein droit.

En cas de faute intentionnelle du débiteur, la réparation peut dépasser les intérêts au taux légal.

Art. 5.315. Intérêts compensatoires

En cas de retard de paiement d'une obligation de valeur, le créancier a droit à la réparation intégrale, sauf dans les cas

van zijn verbintenis niet meer opschorten indien de schuldenaar voldoende waarborgen biedt voor de goede uitvoering van de zijne.

§ 3. Wanneer de verbintenis van de schuldenaar nog niet opeisbaar is of wanneer de goede trouw dat vereist, moet de opschorting zonder onnodige vertraging schriftelijk ter kennis worden gebracht. De kennisgeving vermeldt de reden van de opschorting en de omstandigheden die de opschorting rechtvaardigen.

Hoofdstuk 7. Nalatigheidsinterest

Art. 5.314. Moratoire interest

Onverminderd het recht op buitengerechtelijke invorderingskosten, bestaat het herstel verschuldigd wegens vertraging in de nakoming van een geldschuld uitsluitend in de interest aan de wettelijke interestvoet, behoudens de uitzonderingen waarin de wet of het contract voorzien.

Deze moratoire interest is verschuldigd zonder dat de schuldeiser het bestaan en de omvang van de schade hoeft te bewijzen.

Zij is verschuldigd vanaf de dag van de ingebrekestelling, tenzij de wet of het contract ze van rechtswege doet lopen.

Bij een opzettelijke fout van de schuldenaar kan het herstel de interest aan de wettelijke interestvoet te boven gaan.

Art. 5.315. Compensatoire interest

Bij vertraging in de betaling van een waardeschuld heeft de schuldeiser recht op integraal herstel, tenzij in de gevallen

prévus par la loi ou le contrat.

Les intérêts compensatoires sont dus à compter de la naissance du dommage.

Sous-titre 7. Les mesures de sauvegarde des droits du créancier

Art. 5.316. Action oblique

En cas d'inaction du débiteur, le créancier qui est titulaire d'une créance certaine et exigible peut exercer tous les droits et actions du débiteur, au nom et pour le compte de celui-ci, à l'exception de ceux qui sont exclusivement attachés à la personne.

Art. 5.317. Action paulienne

Le créancier peut attaquer en son nom personnel les actes juridiques du débiteur accomplis en méconnaissance frauduleuse de ses droits de recours, à la condition que sa créance soit née avant l'acte juridique attaqué.

Si l'acte juridique a été accompli à titre onéreux, le créancier doit apporter la preuve que le tiers savait ou devait savoir que cet acte causerait préjudice à ses créanciers.

Cette action entraîne l'inopposabilité de l'acte juridique au créancier, sans préjudice de la réparation du dommage s'il y a lieu.

Les droits des tiers acquis à titre onéreux et de bonne foi sur des biens sont préservés.

Sous-titre 8. Les causes d'extinction de

bepaald bij wet of contract.

De compensatoire interest is verschuldigd vanaf het ontstaan van de schade.

Ondertitel 7. Maatregelen ter bescherming van de rechten van de schuldeiser

Art. 5.316. Zijdelingse vordering

Bij stilzitten van de schuldenaar kan de schuldeiser die over een zekere en opeisbare schuldvordering beschikt alle rechten en schuldvorderingen van de schuldenaar, in diens naam en voor diens rekening, uitoefenen, met uitzondering van die welke uitsluitend aan de persoon verbonden zijn.

Art. 5.317. Pauliaanse vordering

De schuldeiser kan in eigen naam opkomen tegen de rechtshandelingen van de schuldenaar gesteld met bedrieglijke miskennis van zijn verhaalsrechten op voorwaarde dat de schuldvordering vóór de aangevochten rechtshandeling is ontstaan.

Werd de rechtshandeling gesteld onder bezwarende titel dan dient de schuldeiser het bewijs te leveren dat de derde wist of behoorde te weten dat deze handeling zijn schuldeisers zou benadelen.

Deze vordering leidt tot de niet-tegenwerpelijke van de rechtshandeling aan de schuldeiser, onverminderd herstel van de schade indien daartoe grond bestaat.

Rechten die derden onder bezwarende titel en te goeder trouw hebben verkregen op goederen, worden geëerbiedigd.

Ondertitel 8. Gronden van tenietgaan van

l'obligation

de verbintenis

Chapitre 1^{er}. Disposition générale

Hoofdstuk 1. Algemene bepaling

Art. 5.318. Enumération des causes d'extinction

Art. 5.318. Opsomming van de gronden van tenietgaan

L'obligation s'éteint:

De verbintenis gaat teniet:

1° par le paiement;

1° door betaling;

2° par l'effet de la condition résolutoire ou du terme extinctif;

2° door de uitwerking van de ontbindende voorwaarde of van de uitdovende tijdsbepaling;

3° par la novation;

3° door schuldvernieuwing;

4° par la remise de dette ou par la renonciation unilatérale du créancier à son droit;

4° door kwijtschelding van schuld of doordat de schuldeiser eenzijdig afstand doet van zijn recht;

5° par la compensation;

5° door schuldvergelijking;

6° par la caducité consécutive à la disparition de son objet;

6° door verval als gevolg van de verdwijning van het voorwerp ervan;

7° le cas échéant, par la confusion; et

7° in voorkomend geval, door schuldvermenging; en

8° dans les autres cas prévus par la loi ou le contrat.

8° in de overige gevallen waarin de wet of het contract voorziet.

La prescription extinctive transforme l'obligation en obligation naturelle.

De bevrijdende verjaring zet de verbintenis om in een natuurlijke verbintenis.

Chapitre 2. La novation

Hoofdstuk 2. Schuldvernieuwing

Art. 5.319. Définition

Art. 5.319. Definitie

La novation est un contrat qui a pour objet d'éteindre une obligation et de lui substituer une obligation nouvelle.

Schuldvernieuwing is een contract waarbij een verbintenis wordt tenietgedaan en vervangen door een nieuwe verbintenis.

Elle peut avoir lieu par substitution d'obligation entre les mêmes parties, par changement de débiteur ou par

Ze kan plaatsvinden door vervanging van een verbintenis tussen dezelfde partijen, door verandering van schuldenaar of door

changement de créancier.

La novation ne peut être admise qu'en présence d'une intention certaine des parties.

Art. 5.320. Novation par changement de débiteur

La novation par la substitution d'un nouveau débiteur peut s'opérer sans le concours du premier débiteur.

Art. 5.321. Accessoires et sûretés de l'obligation

L'extinction de l'obligation ancienne s'étend à tous ses accessoires.

Par exception, les sûretés d'origine, telles que les hypothèques ou les privilèges, peuvent être conservées pour la garantie de la nouvelle obligation. Un accord exprès est requis de la part des parties à la novation.

Lorsque les sûretés d'origine ont été consenties par un tiers, celles-ci ne peuvent être conservées qu'avec son consentement.

Art. 5.322. Indication de payer ou de recevoir paiement

La simple indication, faite par le débiteur, d'une personne qui doit payer pour le compte de celui-ci, n'opère pas novation.

Il en est de même de la simple indication, faite par le créancier, d'une personne qui doit recevoir paiement pour le compte de celui-ci.

Art. 5.323. Délégation

verandering van schuldeiser.

Schuldvernieuwing is enkel aanvaardbaar indien de bedoeling daartoe met zekerheid aanwezig is bij de partijen.

Art. 5.320. Schuldvernieuwing door verandering van schuldenaar

Schuldvernieuwing door het in de plaats stellen van een nieuwe schuldenaar kan tot stand komen zonder medewerking van de eerste schuldenaar.

Art. 5.321. Nevenrechten en zekerheden van de verbintenis

Het tenietgaan van de oude verbintenis strekt zich uit tot alle nevenrechten ervan.

Uitzonderlijk kunnen oorspronkelijke zekerheden, zoals hypotheek of voorrechten, behouden worden tot zekerheid van de nieuwe verbintenis. Een uitdrukkelijk akkoord vanwege de partijen bij de schuldvernieuwing is vereist.

Wanneer de oorspronkelijke zekerheden verleend waren door een derde, kunnen zij enkel worden behouden met diens instemming.

Art. 5.322. Aanwijzing tot betaling of tot ontvangst van betaling

De loutere aanwijzing, door de schuldenaar, van een persoon die in zijn plaats moet betalen, brengt geen schuldvernieuwing teweeg.

Hetzelfde geldt voor de loutere aanwijzing, door de schuldeiser, van een persoon die voor hem betaling moet ontvangen.

Art. 5.323. Delegatie

§ 1^{er}. La délégation est le contrat par lequel le délégant obtient du délégué qu'il s'engage envers le délégataire à exécuter une obligation dont le délégant est tenu envers le délégataire.

§ 2. Le délégué ne peut, sauf stipulation contraire, opposer au délégataire aucune exception tirée de ses rapports avec le délégant ou des rapports de ce dernier avec le délégataire.

Le délégué peut toutefois opposer la nullité de son obligation, si la créance du délégataire envers le délégant n'existe pas ou si elle est nulle pour violation de l'ordre public.

§ 3. Lorsque la volonté du délégataire de décharger le délégant de sa dette est certaine, la délégation opère novation.

Si une telle volonté fait défaut, la délégation donne au délégataire un second débiteur.

Le créancier qui a consenti une telle décharge n'a pas de recours contre le délégant si le délégué devient insolvable après la délégation, à moins que le contrat ne le prévoie expressément.

Chapitre 3. La remise de dette et la renonciation unilatérale

Art. 5.324. Définition

La remise de dette est le contrat par lequel le créancier décharge le débiteur de son obligation.

La libération des sûretés ne suffit pas pour faire présumer la remise de dette.

§ 1. De delegatie is het contract waarbij de delegant vanwege de gedelegeerde verkrijgt dat hij zich ten aanzien van de delegataris verbindt tot uitvoering van een verbintenis waartoe de delegant gehouden is jegens de delegataris.

§ 2. De gedelegeerde kan, behoudens andersluidende bepaling, geen enkele exceptie uit zijn verhouding met de delegant of uit de verhouding van laatstgenoemde met de delegataris inroepen tegen de delegataris.

De gedelegeerde kan evenwel de nietigheid van zijn verbintenis inroepen indien de schuldvordering van de delegataris jegens de delegant niet bestaat of nietig is wegens schending van de openbare orde.

§ 3. Wanneer de wil van de delegataris om de delegant te ontslaan van zijn schuld zeker is, brengt de delegatie schuldvernieuwing teweeg.

Indien een dergelijke wil ontbreekt, geeft de delegatie aan de delegataris een tweede schuldenaar.

De schuldeiser die met dergelijk ontslag heeft ingestemd, heeft geen verhaal tegen de delegant, indien de gedelegeerde insolvabel wordt na de delegatie, tenzij het contract daarin uitdrukkelijk voorziet.

Hoofdstuk 3. Kwijtschelding van schuld en de eenzijdige afstand

Art. 5.324. Definitie

Kwijtschelding van schuld is het contract waarbij de schuldeiser de schuldenaar ontslaat van zijn verbintenis.

De bevrijding van de zekerheden volstaat niet om kwijtschelding van schuld te doen

Art. 5.325. Remise de dette et cautions

La remise de dette accordée au débiteur principal libère les cautions.

Celle accordée à la caution ne libère pas le débiteur principal.

Celle accordée à l'une des cautions ne libère pas les autres.

Art. 5.326. Rachat de cautionnement

Ce que le créancier a reçu d'une caution en contrepartie de la décharge de son cautionnement doit être imputé sur la dette, et tourner à la décharge du débiteur principal et des autres cautions.

Art. 5.327. Renonciation unilatérale

Le créancier peut, par sa seule volonté, renoncer à son droit de créance.

La renonciation ne se présume pas.

Chapitre 4. La compensation

Art. 5.328. Définition

Il y a compensation lorsque des obligations réciproques s'éteignent à concurrence du montant ou de la quantité la plus faible.

La compensation ne s'applique pas à une créance et une dette qui relèvent de patrimoines distincts d'une même personne.

La compensation peut être légale,

vermoeden.

Art. 5.325. Kwijtschelding en borgen

De kwijtschelding die aan de hoofdschuldenaar wordt verleend, bevrijdt de borgen.

De kwijtschelding die aan de borg wordt verleend, bevrijdt de hoofdschuldenaar niet.

De kwijtschelding die aan een van de borgen wordt verleend, bevrijdt de andere niet.

Art. 5.326. Afkoop van borg

Wat de schuldeiser van een borg heeft ontvangen als tegenprestatie voor zijn ontslag uit zijn borgstelling, moet worden toegerekend op de schuld en moet in mindering worden gebracht van de hoofdschuldenaar en de andere borgen.

Art. 5.327. Eenzijdige afstand

De schuldeiser kan, door zijn enkele wil, afstand doen van zijn vorderingsrecht.

Afstand wordt niet vermoed.

Hoofstuk 4. Schuldvergelijking

Art. 5.328. Definitie

Er is sprake van schuldvergelijking wanneer wederzijdse verbintenissen uitdoven ten belope van het laagste bedrag of hoeveelheid.

Schuldvergelijking vindt niet plaats ten aanzien van een schuldvordering en een schuld die in van elkaar gescheiden vermogens van eenzelfde persoon vallen.

De schuldvergelijking kan wettelijk,

conventionnelle ou judiciaire.

Art. 5.329. Compensation légale

La compensation légale s'opère de plein droit, même à l'insu des débiteurs.

Cette compensation n'a lieu qu'entre deux obligations qui ont toutes les deux pour objet le paiement d'une somme d'argent ou la livraison d'une certaine quantité de choses fongibles de la même espèce et qui sont toutes les deux certaines, liquides et exigibles.

Les prestations en grain ou denrée, non contestées, et dont le prix est réglé par les mercuriales, peuvent se compenser avec des sommes liquides et exigibles.

Art. 5.330. Exceptions

La compensation a lieu, quelles que soient les sources de l'une ou l'autre des obligations, excepté dans le cas:

1° de la demande en restitution d'une chose dont le propriétaire a été injustement dépouillé;

2° de la demande en restitution d'un dépôt ou du prêt à usage; ou

3° d'une obligation dans la mesure où elle est insaisissable.

Art. 5.331. Délai de grâce

Le délai de grâce n'est pas un obstacle à la compensation.

Art. 5.332. Cautionnement

La caution peut opposer la compensation

conventioneel of gerechtelijk zijn.

Art. 5.329. Wettelijke schuldvergelijking

Wettelijke schuldvergelijking heeft plaats van rechtswege, zelfs buiten het medeweten van de schuldenaars.

Deze schuldvergelijking heeft alleen plaats tussen twee verbintenissen die beide de betaling van een geldsom of de levering van een zekere hoeveelheid vervangbare zaken van dezelfde soort tot voorwerp hebben en die beide zeker, effen en opeisbaar zijn.

Niet betwiste verbintenissen tot levering van granen of waren, waarvan de prijs door de officiële marktberichten wordt bepaald, kunnen in vergelijking worden gebracht met geldschulden die vaststaande en opeisbaar zijn.

Art. 5.330. Uitzonderingen

Schuldvergelijking heeft plaats, uit welke bron de wederzijdse verbintenissen ook ontstaan, uitgezonderd in geval van:

1° een eis tot teruggave van een zaak die de eigenaar wederrechtelijk is ontnomen;

2° een eis tot teruggave van iets dat in bewaring of in bruikleen is gegeven; of

3° een verbintenis in de mate zij niet vatbaar is voor beslag.

Art. 5.331. Respijttermijn

Een respijttermijn verhindert de schuldvergelijking niet.

Art. 5.332. Borgtocht

De borg kan in vergelijking brengen

de ce que le créancier doit au débiteur principal.

Mais le débiteur principal ne peut opposer la compensation de ce que le créancier doit à la caution.

Art. 5.333. Frais

Lorsque les deux obligations ne sont pas payables au même lieu, on n'en peut opposer la compensation que sous déduction des frais du paiement.

Art. 5.334. Imputation

Lorsque plusieurs créances sont compensables, l'article 284 est d'application conforme.

Art. 5.335. Droit des tiers

La compensation n'a pas lieu au préjudice des droits acquis par un tiers. Ainsi, le débiteur qui est devenu créancier depuis la saisie-arrêt faite par un tiers entre ses mains ne peut opposer la compensation au préjudice du saisissant. La compensation ne peut avoir lieu non plus après qu'un concours a affecté le patrimoine de l'une des parties.

La règle énoncée à l'alinéa 1^{er} reçoit exception lorsqu'il s'agit d'obligations connexes.

Art. 5.336. Paiement dans l'ignorance de la compensation

Celui qui a payé une obligation qui était, de plein droit, éteinte par la compensation, ne peut plus, en exerçant la créance dont il n'a pas opposé la compensation, se prévaloir, au préjudice des tiers, des

hetgeen de schuldeiser aan de hoofdschuldenaar verschuldigd is.

De hoofdschuldenaar kan echter niet in vergelijking brengen hetgeen de schuldeiser aan de borg verschuldigd is.

Art. 5.333. Kosten

Wanneer beide verbintenissen niet op dezelfde plaats betaalbaar zijn, kunnen zij enkel in vergelijking worden gebracht met vergoeding van de kosten van de betaling.

Art. 5.334. Toerekening

Indien meerdere schuldvorderingen vatbaar zijn voor schuldvergelijking, is artikel 284 van overeenkomstige toepassing.

Art. 5.335. Rechten van derden

Schuldvergelijking heeft niet plaats ten nadele van de verkregen rechten van een derde. Aldus kan de schuldenaar die schuldeiser is geworden nadat in zijn handen door iemand beslag onder derden is gelegd, zich niet op de schuldvergelijking beroepen ten nadele van de beslaglegger. Evenmin kan schuldvergelijking plaatsvinden nadat er op het vermogen van een van de partijen samenloop is ontstaan.

Deze regel uit het eerste lid lijdt uitzondering wanneer het samenhangende verbintenissen betreft.

Art. 5.336. Betaling in onwetendheid van schuldvergelijking

Diegene die een verbintenis heeft betaald die van rechtswege door schuldvergelijking was teniet gegaan, kan, bij het verhalen van de schuldvordering die hij niet in vergelijking gebracht heeft,

sûretés qui y étaient attachées, à moins qu'il n'ait eu un juste motif d'ignorer la créance qui devait compenser sa dette.

Art. 5.337. Compensation conventionnelle

Si les conditions de la compensation légale ne sont pas remplies, les parties peuvent convenir de la compensation. La compensation conventionnelle prend effet à la date de l'accord de volonté ou, s'il s'agit d'obligations futures, à celle de leur naissance.

Cette compensation est opposable aux tiers conformément à l'article 5.335 ou, le cas échéant, conformément aux articles 14 et 15 de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières.

Art. 5.338. Compensation judiciaire

Si les conditions de la compensation légale ne sont pas remplies, la compensation peut être prononcée par le juge.

La compensation judiciaire produit ses effets à partir du prononcé.

La compensation judiciaire est opposable aux tiers conformément à l'article 5.335.

Chapitre 5. La caducité de l'obligation par disparition de son objet

Art. 5.339. Disparition de l'objet

L'obligation devenue impossible à

zich ten nadele van derden niet meer beroepen op de zekerheidsrechten die aan deze schuldvordering verbonden waren, tenzij hij een gegronde reden heeft gehad om onwetend te zijn van de schuldvordering waarmee zijn schuld moest worden in vergelijking gebracht.

Art. 5.337. Conventionele schuldvergelijking

Indien de vereisten voor wettelijke schuldvergelijking niet vervuld zijn, kunnen de partijen overeenkomen dat de schuldvergelijking plaatsheeft. De conventionele schuldvergelijking heeft uitwerking vanaf de wilsovereenstemming of, indien het toekomstige verbintenissen betreft, vanaf hun ontstaan.

Deze schuldvergelijking is tegenwerpelijk aan derden overeenkomstig artikel 5.335 of, in voorkomend geval, overeenkomstig de artikelen 14 en 15 van de wet van 15 december 2004 betreffende financiële zekerheden.

Art. 5.338. Gerechtelijke schuldvergelijking

Indien de vereisten voor wettelijke schuldvergelijking niet vervuld zijn, kan zij worden uitgesproken door de rechter.

De gerechtelijke schuldvergelijking heeft uitwerking vanaf de uitspraak.

Gerechtelijke schuldvergelijking is tegenwerpelijk aan derden overeenkomstig artikel 5.335.

Hoofdstuk 5. Verval van de verbintenis door verdwijning van het voorwerp

Art. 5.339. Verdwijning van het voorwerp

De verbintenis die onmogelijk nog kan

exécuter en nature pour quelque cause que ce soit, même si cette inexécution est imputable au débiteur, est de plein droit caduque, sans préjudice des sanctions ouvertes au créancier.

Art. 5.340. Perte d'une chose certaine par suite d'un cas de force majeure

Lorsque la chose certaine qui est l'objet de la prestation vient à périr, est mise hors du commerce, ou se perd de manière qu'on en ignore absolument l'existence, l'obligation est caduque.

Le débiteur n'a aucune obligation de réparation si la remise de la chose certaine est devenue impossible par suite d'un cas de force majeure et avant que le débiteur fût en demeure.

Le créancier bénéficie des droits ou actions en indemnité relatifs à cette chose qui échoient au débiteur.

Art. 5.341. Mise en demeure et absence de lien causal

Lors même que le débiteur est en demeure, et s'il n'a pas pris en charge les cas de force majeure, l'obligation est caduque, et le débiteur libéré de toute obligation, dans le cas où la chose aurait également péri chez le créancier si elle lui eût été livrée.

L'alinéa 1^{er} est d'application conforme aux obligations ayant pour objet une prestation de faire.

Toutefois, si le propriétaire d'une chose en a été privé par une faute intentionnelle, sa perte ne dispense pas celui qui l'a

worden nagekomen in natura om welke reden ook, zelfs al is de niet-nakoming toerekenbaar aan de schuldenaar, is van rechtswege vervallen, onverminderd de sancties die openstaan voor de schuldeiser.

Art. 5.340. Verlies van een bepaalde zaak door overmacht

Wanneer de bepaalde zaak die het voorwerp van de prestatie uitmaakt, tenietgaat, buiten de handel gesteld wordt, of verloren gaat zodanig dat men van haar bestaan geheel onwetend is, vervalt de verbintenis.

De schuldenaar is geenszins verplicht tot herstel indien de teruggave onmogelijk is geworden door een geval van overmacht en vooraleer de schuldenaar in gebreke was.

De schuldeiser geniet van de rechten of vorderingen tot herstel met betrekking tot die bepaalde zaak die de schuldenaar toekomen.

Art. 5.341. Ingebrekestelling en afwezigheid van oorzakelijk verband

Zelfs wanneer de schuldenaar in gebreke is, en indien hij de gevallen van overmacht niet op zich heeft genomen, vervalt de verbintenis, en is de schuldenaar van elke verbintenis bevrijd, als de zaak eveneens bij de schuldeiser was tenietgegaan, ware zij hem geleverd.

Het eerste lid is ook van overeenkomstige toepassing op de verbintenissen die betrekking hebben op een te leveren prestatie.

Indien echter de eigenaar van een zaak daarvan is beroofd door een opzettelijke fout, stelt zijn verlies de ontvreemder niet

soustraite de l'obligation de réparer le dommage.

Chapitre 6. La confusion

Art. 5.342. Définition

Il y a confusion, lorsque les qualités de créancier et de débiteur d'une obligation se réunissent dans la même personne.

Elle ne s'applique pas lorsque l'obligation relève de deux patrimoines distincts d'une même personne.

Art. 5.343. Effets de la confusion

La confusion suspend de plein droit l'exigibilité de l'obligation.

Si l'obstacle à cette exigibilité est définitif, la confusion éteint de plein droit l'obligation.

Art. 5.344. Confusion et cautions

La confusion qui s'opère dans la personne du débiteur principal profite à ses cautions.

Celle qui s'opère dans la personne de la caution est sans incidence sur l'obligation principale. ».

CHAPITRE 4. Dispositions modificatives

Section Ire. – Modifications du Code judiciaire

Art. 4.

vrij van de verplichting de schade te herstellen.

Hoofdstuk 6. Schuldvermenging

Art. 5.342. Definitie

Er is sprake van schuldvermenging wanneer de hoedanigheden van schuldeiser en schuldenaar van een verbintenis in dezelfde persoon verenigd worden.

Dat is niet het geval wanneer de verbintenis twee onderscheiden vermogens van eenzelfde persoon betreft.

Art. 5.343. Gevolgen van schuldvermenging

De schuldvermenging schorst van rechtswege de opeisbaarheid van de verbintenis.

Indien die opeisbaarheid definitief wordt verhinderd, doet de schuldvermenging de verbintenis van rechtswege teniet.

Art. 5.344. Schuldvermenging en borgen

Schuldvermenging die in de persoon van de hoofdschuldenaar plaatsheeft, strekt tot voordeel van zijn borgen.

Schuldvermenging die in de persoon van de borg plaatsheeft, heeft geen invloed op de hoofdverbintenis. ».

HOOFDSTUK 4. Wijzigingsbepalingen

Afdeling I. - Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 4.

Dans l'article 1334, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, le chiffre « 1244 » est remplacé par le chiffre « 5.275 ».

Art. 5.

Dans l'article 1394/20, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 19 octobre 2015, les mots « clauses pénales » sont remplacés par les mots « clauses indemnitaires ».

Art. 6.

Dans l'article 1394/21, alinéa 2, 2°, du même Code, inséré par la loi du 19 octobre 2015, les mots « clauses pénales » sont remplacés par les mots « clauses indemnitaires ».

Art. 7.

Dans l'article 1394/24, du même Code, inséré par la loi du 19 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « clause pénale » sont remplacés par les mots « clause indemnitaire » ;
- 2° au paragraphe 4, les mots « clauses pénales » sont remplacés par les mots « clauses indemnitaires ».

Art. 8.

Dans l'article 1445, alinéa 2, du même Code, le chiffre « 1166 » est remplacé par le chiffre « 5.316 ».

Art. 9.

Dans l'article 1539, alinéa 3, du même Code, le chiffre « 1166 » est remplacé par le chiffre « 5.316 ».

Art. 10.

Dans l'article 1675/16bis, paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 13 décembre 2005, le chiffre « 1287 » est remplacé par le chiffre « 5.325 ».

In artikel 1334, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt het cijfer "1244" vervangen door het cijfer "5.275".

Art. 5.

In artikel 1394/20, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 oktober 2015, wordt het woord "strafbedingen" vervangen door het woord "schadebedingen".

Art. 6.

In artikel 1394/21, eerste lid, punt 2°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 oktober 2015, wordt het woord "strafbedingen" vervangen door het woord "schadebedingen".

Art. 7.

In artikel 1394/24, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in paragraaf 1, lid 2, wordt het woord "strafbeding" vervangen door het woord "schadebeding";
- 2° in paragraaf 4, wordt het woord "strafbedingen" vervangen door het woord "schadebedingen".

Art. 8.

In artikel 1445, lid 2, van hetzelfde Wetboek, wordt het cijfer "1166" vervangen door het cijfer "5.316".

Art. 9.

In artikel 1539, derde lid, van hetzelfde Wetboek wordt het cijfer "1166" vervangen door het cijfer "5.316".

Art. 10.

In artikel 1675/16bis, paragraaf 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 13 december 2005, wordt het cijfer "1287" vervangen door het cijfer "5.325".

Art. 11.

Dans l'article 1730, paragraphe 2, du même Code, inséré par la loi du 21 février 2005, le chiffre « 1153 » est remplacé par le chiffre « 5.314 ».

Section II. – Modification du Code des sociétés**Art. 12.**

Dans l'article 199, alinéa 3, du Code des sociétés, le chiffre « 1166 » est remplacé par le chiffre « 5.316 ».

Section III. – Modifications du Code de droit économique**Art. 13.**

Dans l'article VI.7/3., alinéa 2, du Code de droit économique, inséré par la loi du 15 mai 2014, le chiffre « 1235 » est remplacé par le chiffre « 5.269 ».

Art. 14.

Dans l'article VI.83., 10° et 11°, du même Code, inséré par la loi du 21 décembre 2013, le chiffre 1184 est remplacé par les mots « 5.93 à 5.99 ».

Art. 15.

Dans l'article VII.106., paragraphe 5, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, le chiffre « 1254 » est remplacé par le chiffre « 5.284 ».

Art. 16.

Dans l'article VII.147/17. du même Code, inséré par la loi du 22 avril 2016, le chiffre « 1250 » est remplacé par les mots « 5.292 et 5.293 ».

Art. 11.

In artikel 1730, paragraaf 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 februari 2005, wordt het cijfer "1153" vervangen door het cijfer "5.314".

Afdeling II. - Wijziging van het Wetboek van vennootschappen**Art. 12.**

In artikel 199, lid 3, van het Wetboek van vennootschappen, wordt het cijfer "1166" vervangen door het cijfer "5.316".

Afdeling III. – Wijzigingen van het Wetboek van economisch recht**Art. 13.**

In artikel VI.7/3., lid 2, van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014, wordt het cijfer "1235" vervangen door het cijfer "5.269".

Art. 14.

In artikel VI.83., punten 10° en 11°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 21 december 2013, wordt het cijfer "1184" vervangen door de woorden "5.93 tot 5.99".

Art. 15.

In artikel VII.106., paragraaf 5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 19 april 2014, wordt het cijfer "1254" vervangen door het cijfer "5.284".

Art. 16.

In artikel VII.147/17. van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 april 2016, wordt het cijfer "1250" vervangen door de woorden "5.292 en 5.293".

Art. 17.

Dans l'article VII.147/17. du même Code, inséré par la loi du 22 avril 2016, le chiffre «1251 » est remplacé par le chiffre « 5.294 ».

Art. 18.

Dans l'article VII.147/22., paragraphe 5, du même Code, inséré par la loi du 22 avril 2016, le chiffre « 1254 » est remplacé par le chiffre « 5.284 ».

Art. 19.

Dans l'article VII.199., alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les mots « clause pénale » sont remplacés par les mots « clause indemnitaire ».

Art. 20.

Dans l'article VII.213., alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 22 avril 2016, les mots « clause pénale » sont remplacés par les mots « clause indemnitaire ».

Art. 21.

Dans l'article XIV.8/3., alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 18 décembre 2015, le chiffre « 1235 » est remplacé par le chiffre « 5.269 ».

Art. 22.

Dans l'article XIV.50., 10° et 11° du même Code, inséré par la loi du 15 mai 2014, le chiffre « 1184 » est remplacé par les mots « 5.93 à 5.99 ».

Section IV. – Modifications de l'ancien Code Civil

Art. 17.

In artikel VII.147/17. van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 april 2016, wordt het cijfer "1251" vervangen door het cijfer "5.294".

Art. 18.

In artikel VII.147/22., paragraaf 5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 april 2016, wordt het cijfer "1254" vervangen door het cijfer "5.284".

Art. 19.

In artikel VII.199., lid 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt het woord "strafbeding" vervangen door het woord "schadebeding".

Art. 20.

In artikel VII.213., lid 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 april 2016, wordt het woord "strafbeding" vervangen door het woord "schadebeding".

Art. 21.

In artikel XIV.8/3., lid 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 18 december 2015, wordt het cijfer "1235" vervangen door het cijfer "5.269".

Art. 22.

In artikel XIV.50., punten 10° en 11°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014, wordt het cijfer "1184" vervangen door de woorden "5.93 tot 5.99".

Afdeling IV. - Wijzigingen van het oude Burgerlijk Wetboek

Art. 23.

Dans l'article 1475 de l'ancien Code civil, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° le chiffre « 1123 » est remplacé par le chiffre « 5.44 » ;
- 2° le chiffre « 1124 » est remplacé par le chiffre « 5.45 ».

Art. 24.

Dans l'article 2244, paragraphe 2, du même Code, inséré par la loi du 21 février 2005, le chiffre « 1146 » est remplacé par le chiffre « 5.305 et 5.307 ».

Section V. – Modification de la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement

Art. 25.

Dans l'article 19, paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement, le chiffre « 1188 » est remplacé par le chiffre « 5.229 ».

Section VI. – Modification de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale de Participations et d'investissement

Art. 26.

Dans l'article 2sexies, paragraphe 2, alinéa 2, de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale de Participations et d'investissement, inséré par la loi du 5 décembre 2017, le chiffre « 1184 » est remplacés par les mots « 5.93 à 5.99 ».

Section VII. – Modifications de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

Art. 23.

In artikel 1475 van het oude Burgerlijk Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° het cijfer "1123" wordt vervangen door het cijfer "5.44";
- 1° het cijfer "1124" wordt vervangen door het cijfer "5.45".

Art. 24.

In artikel 2244, paragraaf 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 februari 2005 wordt het cijfer "1146" vervangen door het cijfer "5.305 en 5.307".

Afdeling V. - Wijziging van de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering

Art. 25.

In artikel 19, paragraaf 1, eerste lid, van de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering, wordt het cijfer "1188" vervangen door het cijfer "5.229".

Afdeling VI. - Wijziging van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen

Art. 26.

In artikel 2sexies, paragraaf 2, lid 2, van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen, ingevoegd bij de wet van 5 december 2017, wordt het cijfer "1184" vervangen door de woorden "5.93 tot 5.99".

Afdeling VII. - Wijzigingen van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

Art. 27.

Dans l'article 33, paragraphe 2, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié par la loi du 24 décembre 1963, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° les mots « clauses pénales » sont remplacés par les mots « clauses indemnitaires » ;
- 2° les mots « 1226 à 1233 » sont remplacés par le chiffre « 5.91 ».

Art. 28.

Dans l'article 34, paragraphe 8, alinéa 1, de la même loi, modifié par la loi du 26 mars 1970, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° les mots « clauses pénales » sont remplacés par les mots « clauses indemnitaires » ;
- 2° les mots « 1226 à 1233 » sont remplacés par le chiffre « 5.91 ».

Section VIII. – Modification de la loi du 10 juin 1964 sur les appels publics à l'épargne

Art. 29.

Dans l'article 21, paragraphe 4, de la loi du 10 juin 1964 sur les appels publics à l'épargne, les mots « clauses pénales » sont remplacés par les mots « clauses indemnitaires ».

Section IX. – Modification de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations

Art. 30.

Dans l'article 16, 7°, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, les mots « clauses pénales » sont remplacés par les mots « clauses indemnitaires ».

Art. 27.

In artikel 33, paragraaf 2, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, ingevoegd bij de wet van 24 december 1963, worden de volgende wijzigingen aangebracht: 1° het woord "strafbedingen" wordt vervangen door het woord "schadebedingen"; 2° de woorden "1226 tot 1233" worden vervangen door het cijfer "5.91".

Art. 28.

In artikel 34, paragraaf 8, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 maart 1970, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° het woord "strafbedingen" wordt vervangen door het woord "schadebedingen";
- 2° het woord "1226 tot 1233" worden vervangen door het cijfer "5.91".

Afdeling VIII. - Wijziging van de wet van 10 juni 1964 op het openbaar aantrekken van spaargelden

Art. 29.

In artikel 21, paragraaf 4, van de wet van 10 juni 1964 op het openbaar aantrekken van spaargelden, wordt het woord "strafbedingen" vervangen door het woord "schadebedingen".

Afdeling IX. - Wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen

Art. 30.

In artikel 16, punt 7, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, wordt het woord "strafbedingen" vervangen door het woord "schadebedingen".

Section X. – Modification de la loi du 1^{er} avril 1976 relative à l'intégration verticale dans le secteur de la production animale

Art. 31.

Dans l'article 13, alinéa 1^{er}, de la loi du 1^{er} avril 1976 relative à l'intégration verticale dans le secteur de la production animale, les mots « clause pénale » sont remplacés par les mots « clause indemnitaire ».

Section XI. – Modification de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit

Art. 32.

Dans l'article 31, alinéa 2, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, modifié par la loi du 3 août 2012, le chiffre « 1167 » est remplacé par le mot « 5.317 ».

Section XII. – Modification de la loi du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

Art. 33.

Dans l'article 72, alinéa 3, de la loi du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par la loi du 24 décembre 1999, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° les mots « 1226 à 1233 » sont remplacés par le chiffre « 5.91 » ;
- 2° les mots « clauses pénales » sont remplacés par les mots « clauses indemnitaires ».

Section XIII. – Modification de la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire

Art. 34.

Dans l'article 28, alinéa 2, de la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire, les mots

Afdeling X. - Wijziging van de wet van 1 april 1976 betreffende de verticale integratie in de sector van de dierlijke productie

Art. 31.

In artikel 13, lid 1, van de wet van 1 april 1976 betreffende de verticale integratie in de sector van de dierlijke productie, worden het woord "strafbeding" vervangen door het woord "schadebeding".

Afdeling XI. - Wijziging van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen

Art. 32.

In artikel 31, lid 2, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, gewijzigd door de wet van 3 augustus 2012, wordt het cijfer "1167" vervangen door het cijfer "5.317".

Afdeling XII. - Wijziging van de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

Art. 33.

In artikel 72, lid 3, van de wet van 14 juli 1994, betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij de wet van 24 december 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° het woord "1226 tot 1233" worden vervangen door het cijfer "5.91";
- 2° het woord "strafbedingen" wordt vervangen door het woord "schadebedingen".

Afdeling XIII. - Wijziging van de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord

Art. 34.

In artikel 28, lid 2, van de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord, wordt

« clauses pénales » sont remplacés par les mots « clauses indemnitaires ».

Section XIV. – Modification de la loi du 3 novembre 2001 relative à la création de la Société belge d'Investissement pour les Pays en Développement

Art. 35.

Dans l'article 4bis, paragraphe 3, alinéa 2, de la loi du 3 novembre 2001 relative à la création de la Société belge d'Investissement pour les Pays en Développement, inséré par la loi du 20 janvier 2014, le chiffre « 1184 » est remplacé par les mots « 5.93 à 5.99 ».

Section XV. – Modification de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

Art. 36.

Dans l'article 31, paragraphe 4, alinéa 3, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, modifié par la loi du 25 avril 2014, le chiffre « 1254 » est remplacé par le mot « 5.284 ».

Section XVI. – Modification de la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules

Art. 37.

Dans l'article 7 de la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules, modifié par la loi du 26 mars 1970, le chiffre « 1116 » est remplacé par le chiffre « 5.39 ».

Section XVII. – Modification de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financier.

het woord "strafbedingen" vervangen door het woord "schadebedingen".

Afdeling XIV. - Wijziging van de wet van 3 november 2001 tot oprichting van de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden

Art. 35.

In artikel 4bis, paragraaf 3, lid 2, van de wet van 3 november 2001 tot oprichting van de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden, ingevoegd bij de wet van 20 januari 2014, wordt het cijfer "1184" vervangen door de woorden "5.93 tot 5.99".

Afdeling XV. - Wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties

Art. 36.

In artikel 31, paragraaf 4, lid 3, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties, gewijzigd door de wet van 25 april 2014, wordt het cijfer "1254" vervangen door het woord "5.284".

Afdeling XVI. - Wijziging van de wet van 11 juni 2004 tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen

Art. 37.

In artikel 7 van de wet van 11 juni 2004 tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen, gewijzigd door de wet van 26 maart 1970, wordt het cijfer "1116" vervangen door het woord het cijfer "5.39".

Afdeling XVII. - Wijziging van de wet van 15 december 2004 betreffende financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten

Art. 38.

Dans l'article 8, paragraphes 1^{er} et 2, de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers le chiffre « 1254 » est remplacé par le chiffre « 5.284 ».

Art. 38.

In artikel 8, paragrafen 1 en 2 van de wet van 15 december 2004, betreffende financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten, wordt het cijfer "1254" vervangen door het cijfer "5.284".

Section XVIII. – Modifications de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises

Afdeling XVIII. - Wijzigingen van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen

Art. 39.

Dans l'article 35, paragraphe 3, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° les mots « clauses pénales » sont remplacés par les mots « clauses indemnitaires » ;
- 2° les mots « clause pénale » sont remplacés par les mots « clauses indemnitaire ».

Art. 39.

In artikel 35, paragraaf 3, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° het woord "strafbedingen" wordt vervangen door het woord "schadebedingen";
- 2° het woord "strafbeding" wordt vervangen door het woord "schadebeding".

Art. 40.

Dans l'article 43, alinéa 2, de la même loi du 31 janvier 2009, le chiffre « 1244 » est remplacé par le chiffre « 5.275 ».

Art. 40.

In artikel 43, lid 2, van dezelfde wet wordt het cijfer "1244" vervangen door het cijfer "5.275".

Section XIX. – Modification de la loi du 3 août 2012 relative à des mesures diverses pour faciliter la mobilisation de créances dans le secteur financier

Afdeling XIX. - Wijziging van de wet van 3 augustus 2012 betreffende diverse maatregelen ter vergemakkelijking van de mobilisering van schuldvorderingen in de financiële sector

Art. 41.

Dans l'article 8, paragraphe 4, de la loi du 3 août 2012 relative à des mesures diverses pour faciliter la mobilisation de créances dans le secteur financier, le chiffre « 1167 » est remplacé par le chiffre « 5.317 ».

Art. 41.

In artikel 8, paragraaf 4, van de wet van 3 augustus 2012 betreffende diverse maatregelen ter vergemakkelijking van de mobilisering van schuldvorderingen in de financiële sector, wordt het cijfer "1167" vervangen door het cijfer "5.317".

Section XX. – Modification de la loi du 30 juillet 2013 relative à la revente de titres d'accès à des événements

Art. 42.

Dans l'article 6 de la loi du 30 juillet 2013 relative à la revente de titres d'accès à des événements, le chiffre « 1116 » est remplacé par le chiffre « 5.39 ».

Section XXI. – Modification de la loi du 21 décembre 2013 relative à diverses dispositions concernant le financement des petites et moyennes entreprises

Art. 43.

Dans l'article 12, alinéa 3, de la loi du 21 décembre 2013 relative à diverses dispositions concernant le financement des petites et moyennes entreprises, les mots « clause pénale » sont remplacés par les mots « clause indemnitaire ».

Section XXII. – Modifications de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances

Art. 44.

Dans l'article 190, alinéa 1^{er}, de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, le chiffre « 1167 » est remplacé par le chiffre « 5.317 ».

Art. 45.

Dans l'article 246, alinéa 2, de la même loi, le chiffre « 1252 » est remplacé par le chiffre « 5.297 ».

Section XXIII. – Modifications de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse.

Art. 46.

Dans l'article 78, alinéa 2, de la loi du 25 avril

Afdeling XX. - Wijziging van de wet van 30 juli 2013 betreffende de verkoop van toegangsbewijzen tot evenementen

Art. 42.

In artikel 6 van de wet van 30 juli 2013, betreffende de verkoop van toegangsbewijzen tot evenementen, wordt het cijfer "1116" vervangen door het cijfer "5.39".

Afdeling XXI. - Wijziging van de wet van 21 december 2013 betreffende diverse bepalingen inzake de financiering voor kleine en middelgrote ondernemingen

Art. 43.

In artikel 12, lid 3, van de wet van 21 december 2013 betreffende diverse bepalingen inzake de financiering voor kleine en middelgrote ondernemingen, wordt het woord "strafbeding" vervangen door het woord "schadebeding".

Afdeling XXII. - Wijzigingen van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen

Art. 44.

In artikel 190, eerste lid, van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, wordt het cijfer "1167" vervangen door het cijfer "5.317".

Art. 45.

In artikel 246, lid 2, van dezelfde wet, wordt het cijfer "1252" vervangen door het cijfer "5.297".

Afdeling XXIII. - Wijzigingen van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen

Art. 46.

In artikel 78, lid 2, van de wet van 25 april 2014

2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse, modifié par la loi du 31 juillet 2017, le chiffre « 1167 » est remplacé par le chiffre « 5.317 ».

Art. 47.

Dans l'article 274, de la même loi, le chiffre « 1167 » est remplacé par le chiffre « 5.317 ».

Art. 48.

Dans l'article 373, paragraphe 2, de la même loi, le chiffre « 1167 » est remplacé par le chiffre « 5.317 ».

Section XXIV. – Modifications de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance

Art. 49.

Dans l'article 106, alinéa 3, de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, le chiffre « 1167 » est remplacé par le chiffre « 5.317 ».

Art. 50.

Dans l'article 634, alinéa 2, de la même loi, le chiffre « 1167 » est remplacé par le chiffre « 5.317 ».

Section XXV. – Modification de la loi du 23 novembre 2017 portant modification du nom de la Coopération technique belge et définition des missions et du fonctionnement de Enabel, Agence belge de Développement

Art. 51.

Dans l'article 32, paragraphe 3, alinéa 2, de la

op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2017, wordt het cijfer "1167" vervangen door het cijfer "5.317".

Art. 47.

In artikel 274 van dezelfde wet, wordt het cijfer "1167" vervangen door het cijfer "5.317".

Art. 48.

In artikel 373, paragraaf 2, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2017, wordt het cijfer "1167" vervangen door het cijfer "5.317".

Afdeling XXIV. - Wijzigingen van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen

Art. 49.

In artikel 106, lid 3, van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, wordt het cijfer "1167" vervangen door het cijfer "5.317".

Art. 50.

In artikel 634, lid 2, van dezelfde wet, wordt het cijfer "1167" vervangen door het cijfer "5.317".

Afdeling XXV. - Wijziging van de wet van 23 november 2017 tot wijziging van de naam van de Belgische Technische Coöperatie en tot vaststelling van de opdrachten en de werking van Enabel, Belgisch Ontwikkelingsagentschap

Art. 51.

In artikel 32, paragraaf 3, lid 2, van de wet van

loi du 23 novembre 2017 portant modification du nom de la Coopération technique belge et définition des missions et du fonctionnement de Enabel, Agence belge de Développement, le chiffre « 1184 » est remplacé par les mots « 5.93 à 5.99 ».

23 november 2017 tot wijziging van de naam van de Belgische Technische Coöperatie en tot vaststelling van de opdrachten en de werking van Enabel, Belgisch Ontwikkelingsagentschap, wordt het cijfer “1184” vervangen door de woorden “5.93 tot 5.99”.

CHAPITRE 5. Dispositions abrogatoires

Section Ire. – Abrogations dans l’ancien Code Civil

Art. 52.

Dans l’ancien Code civil, les articles suivants sont abrogés :

- 1° l’article 6 ;
- 2° les articles 1101 à 1123 ;
- 3° les articles 1124 et 1125 modifiés par la loi du 30 avril 1958 et par la loi du 17 mars 2013 ;
- 4° les articles 1126 à 1129 ;
- 5° l’article 1130, modifié par la loi du 22 avril 2003 ;
- 6° les articles 1131 à 1140 ;
- 7° les articles 1142 à 1151 ;
- 8° l’article 1153, modifié par la loi du 1^{er} mai 1913 et par la loi du 23 novembre 1998 ;
- 9° les articles 1154 et 1155 modifiés par la loi du 1^{er} mai 1913 ;
- 10° les articles 1156 à 1166 ;
- 11° l’article 1167, modifié par la loi du 14 juillet 1976 ;
- 12° les articles 1168 à 1225 ;
- 13° l’article 1226, modifié par la loi du 23 novembre 1998 ;
- 14° les articles 1227 à 1230 ;
- 15° l’article 1231, modifié par la loi du 23 novembre 1998 ;
- 16° les articles 1232 à 1240 ;
- 17° les articles 1241 à 1243 ;
- 18° l’article 1244, modifié par la loi du 10 octobre 1967 ;
- 19° les articles 1245 à 1294 ;
- 20° l’article 1295, modifié par la loi du 6 juillet 1994 ;
- 21° les articles 1296 à 1303 ;
- 22° l’article 1304, modifié par la loi du 14 juillet

HOOFDSTUK 5. Opheffingsbepalingen

Afdeling 1. -Opheffingen in het oude Burgerlijk Wetboek

Art. 52.

In het oude Burgerlijk Wetboek worden de volgende artikelen opgeheven:

- 1° artikel 6;
- 2° artikelen 1101 tot 1123;
- 3° artikelen 1124 en 1125 gewijzigd door de wet van 30 april 1958 en de wet van 17 maart 2013;
- 4° artikelen 1126 tot 1129;
- 5° artikel 1130, gewijzigd door de wet van 22 april 2003;
- 6° artikelen 1131 tot 1140;
- 7° artikelen 1142 tot 1151 ;
- 8° artikel 1153, gewijzigd door de wet van 1 mei 1913 en de wet van 23 november 1998;
- 9° artikelen 1154 en 1155 gewijzigd door de wet van 1 mei 1913;
- 10° artikelen 1156 tot 1166;
- 11° artikel 1167, gewijzigd door de wet van 14 juli 1976;
- 12° artikelen 1168 tot 1225;
- 13° artikel 1226, gewijzigd door de wet van 23 november 1998;
- 14° artikelen 1227 tot 1230;
- 15° artikel 1231, gewijzigd door de wet van 23 november 1998;
- 16° artikelen 1232 tot 1240;
- 17° artikelen 1241 tot 1243;
- 18° artikel 1244, gewijzigd door de wet van 10 oktober 1967;
- 19° artikelen 1245 tot 1294;
- 20° artikel 1295, gewijzigd door de wet van 6 juli 1994;
- 21° artikelen 1296 tot 1303;
- 22° artikel 1304, gewijzigd door de wet van 14

1976 et par la loi du 17 mars 2013 ;
 23° les articles 1305 à 1307 ;
 24° l'article 1309, modifié par la loi du 19 janvier 1990 et par la loi du 30 juillet 2013 ;
 25° les articles 1310 et 1311 ;
 26° l'article 1312, modifié par la loi du 30 avril 1958 et par la loi du 17 mars 2013 ;
 27° l'article 1313 ;
 28° l'article 1314, modifié par la loi du 17 mars 2013 ;
 29° l'article 1370, modifié par la loi du 29 avril 2001 ;
 30° les articles 1371 à 1381 ;
 31° l'article 1689 ;
 32° l'article 1690, modifié par la loi du 6 juillet 1994 et par la loi du 20 juillet 2006 ;
 33° l'article 1691, modifié par la loi du 6 juillet 1994 ;
 34° les articles 1692 à 1695 ;
 35° les articles 1699 à 1701 ;
 36° l'article 2281, modifié par la loi du 20 octobre 2000.

Section II – Abrogation dans le Code judiciaire

Art. 53.

Dans le titre IV du Code judiciaire, le chapitre XVIII, comportant les articles 1352 à 1357, est abrogé.

Section III. Abrogation dans la loi du 31 juillet 2017 modifiant le Code civil en ce qui concerne les successions et les libéralités et modifiant diverses autres dispositions en cette matière

Art. 54.

Le chapitre 6 de la loi du 31 juillet 2017 modifiant le Code civil en ce qui concerne les successions et les libéralités et modifiant diverses autres dispositions en cette matière, contenant l'article 72, est abrogé.

juli 1976 en de wet van 17 maart 2013;
 23° artikelen 1305 tot 1307;
 24° artikel 1309, gewijzigd door de wet van 19 januari 1990 en de wet van 30 juli 2013;
 25° artikelen 1310 en 1311;
 26° artikel 1312, gewijzigd door de wet van 30 april 1958 en de wet van 17 maart 2013;
 27° artikel 1313;
 28° artikel 1314, gewijzigd door de wet van 17 maart 2013;
 29° artikel 1370, gewijzigd door de wet van 29 april 2001;
 30° artikelen 1371 tot 1381;
 31° artikel 1689;
 32° artikel 1690, gewijzigd door de wet van 6 juli 1994 en de wet van 20 juli 2006;
 33° artikel 1691, gewijzigd door de wet van 6 juli 1994;
 34° artikelen 1692 tot 1695;
 35° artikelen 1699 tot 1701;
 36° artikel 2281, gewijzigd door de wet van 20 oktober 2000.

Afdeling II - Opheffing in het Gerechtelijk Wetboek

Art. 53.

In Titel IV van het Gerechtelijk Wetboek wordt hoofdstuk XVIII, inclusief de artikelen 1352 tot 1357, ingetrokken.

Afdeling. III. Opheffing in de wet van 31 juli 2017 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de erfenissen en de giften betreft en tot wijziging van diverse andere bepalingen ter zake

Art. 54.

Hoofdstuk 6 van de wet van 31 juli 2017 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de erfenissen en de giften betreft en tot wijziging van diverse andere bepalingen ter zake, dat artikel 72 bevat, wordt opgeheven.

CHAPITRE 6. Dispositions transitoires

Art. 55.

Les dispositions du Livre 5 du Code civil sont applicables aux actes juridiques et aux faits juridiques survenus après leur entrée en vigueur.

Sauf accord contraire des parties, elles ne sont pas applicables :

1° aux effets futurs des actes juridiques et faits juridiques survenus avant leur entrée en vigueur ;

2° par dérogation à l'alinéa 1er, aux actes juridiques et aux faits juridiques survenus après leur entrée en vigueur qui se rapportent à une obligation née d'un acte juridique ou d'un fait juridique survenu avant leur entrée en vigueur.

HOOFDSTUK 6. Overgangsbepalingen

Art. 55.

De bepalingen van Boek 5 van het Burgerlijk Wetboek zijn van toepassing op alle rechtshandelingen en rechtsfeiten die hebben plaatsgevonden na hun inwerkingtreding.

Tenzij partijen anders zijn overeengekomen, zijn die niet van toepassing:

1° op de toekomstige gevolgen van rechtshandelingen en rechtsfeiten die hebben plaatsgevonden voor hun inwerkingtreding;

2° in afwijking van het eerste lid, op rechtshandelingen en rechtsfeiten die hebben plaatsgevonden na hun inwerkingtreding die betrekking hebben op een verbintenis ontstaan uit een rechtshandeling of rechtsfeit dat heeft plaatsgevonden voor hun inwerkingtreding.

CHAPITRE 7. Entrée en vigueur

Art. 56. La présente loi entre en vigueur le premier jour du dix-huitième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au Moniteur belge.

HOOFDSTUK 7. Inwerkingtreding

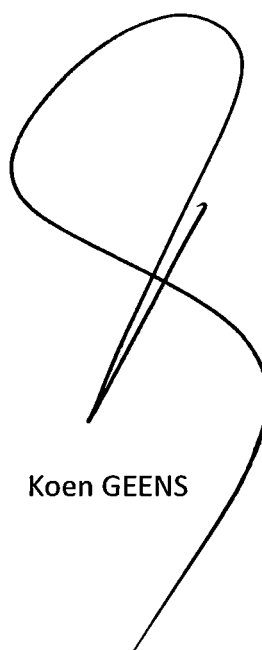
Art. 56. Deze wet treedt in werking de eerste dag van de achttiende maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

Donné à ... , le ...

Gegeven te ... , ...

Par le Roi:
Le Ministre de la Justice,

Van Koningswege:
De Minister van Justitie,

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large loop at the top and a long, sweeping stroke that curves around the bottom.

Koen GEENS

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE

Projet de loi portant création d'un Code civil et y insérant un Livre 5 « Les obligations »

EXPOSÉ DES MOTIFS

INTRODUCTION GÉNÉRALE

MESDAMES, MESSIEURS,

L'accord de Gouvernement indique qu'outre le droit patrimonial de la personne de la famille, d'autres éléments du droit civil sont devenus désuets et confus. Ces éléments pourraient faire l'objet d'une simplification et d'une uniformisation.

En exécution de l'accord de Gouvernement, l'arrêté ministériel du 30 septembre 2017 a mis sur pied plusieurs groupes de travail qui sont chargés de préparer la modernisation d'importants chapitres du droit civil, dont le droit des obligations, le droit des biens, le droit de la preuve, le droit de la responsabilité et le contrat de prêt.

Le présent projet de loi vise d'abord à insérer un nouveau Code civil. Parallèlement, cet projet de loi insère le Livre 5 « Obligations » du nouveau Code civil.

Depuis plusieurs années, des voix de plus en plus nombreuses se font entendre, en doctrine et en pratique, en faveur d'une modernisation de la partie du Code civil relative au droit des obligations (P. WÉRY,

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

Ontwerp van wet tot invoering van een Burgerlijk Wetboek en tot invoeging van Boek 5 « Verbintenissen » in dat Wetboek

MEMORIE VAN TOELICHTING

ALGEMENE INLEIDING

DAMES EN HEREN,

In het Regeerakkoord wordt aangegeven dat naast het personen-, familie- en familiaal vermogensrecht ook andere delen van het burgerlijk recht verouderd en onoverzichtelijk zijn geworden. Deze delen zouden het voorwerp kunnen uitmaken van vereenvoudiging en uniformisering.

Ter uitvoering van het Regeerakkoord zijn bij ministerieel besluit van 30 september 2017 diverse werkgroepen opgericht met het oog op de voorbereiding van een modernisering van belangrijke delen van het burgerlijk recht waaronder het verbintenissenrecht, het goederenrecht, het bewijsrecht, het aansprakelijkheidsrecht en de leningovereenkomst.

Het voorliggende ontwerp van wet beoogt in eerste instantie een nieuw Burgerlijk Wetboek in te voeren. Tegelijk voert dit ontwerp van wet het boek 5 "Verbintenissen" van het nieuwe Burgerlijk Wetboek in.

Sedert meerdere jaren reeds gaan in de rechtsleer en in de rechtspraktijk steeds meer stemmen op voor een modernisering van het deel van het Burgerlijk Wetboek dat betrekking heeft op het verbintenissenrecht (P. WÉRY, "Mutations

« Mutations et défis du droit belge des obligations », *Revue de la Faculté de droit de l'Université de Liège*, 2015, pp. 203 et s. ; S. VAN LOOCK, « De hervorming van het Franse verbintenissenrecht : Le jour de gloire est-il arrivé ? », *R.W.*, 2014-2015, pp. 1562 et s. ; S. STIJNS, « Faut-il réformer le Code civil ? Réponses et méthodologie pour le droit des obligations contractuelles et extracontractuelles : les obligations contractuelles », *J.T.*, 2016, pp. 305 et s. ; E. DIRIX et P. WÉRY, « Tijd voor een hercodificatie van het Burgerlijk Wetboek », *R.W.*, 2015-2016, p. 2 ; E. DIRIX et P. WÉRY, « Pour une modernisation du Code civil », *J.T.*, 2015, pp. 625 et s. ; F. PEERAER en I. SAMOY, « The Belgian Civil Code: How to Restore its Central Position in Modern Private Law? », *ERPL* 2016, 601-618; E. DIRIX et P. WÉRY, « Le projet de réforme du droit des obligations entre dans une nouvelle phase : la consultation publique », *J.T.*, 2017, p. 705 et s. ; E. DIRIX et P. WÉRY, « Consultatie Nieuw Burgerlijk Wetboek », *R.W.*, 2017-2018, p. 482). Le législateur belge se voit invité à suivre l'exemple de droits étrangers, tels celui du *Nieuw Burgerlijk Wetboek*, du *BGB* et celui, tout récent, du Code civil français.

Diverses raisons militent en faveur d'une telle réforme.

Le Code, oeuvre remarquable s'il en fut, accuse désormais le poids des années. Bon nombre de dispositions portent l'empreinte d'une époque révolue. A titre d'exemple, la cession de biens, qui permettait au débiteur d'échapper à la contrainte par corps, est toujours mentionnée dans le Code (artt. 1265 à 1270), alors que cette dernière a été abrogée par la loi du 31 janvier 1980 instituant l'astreinte.

Par ailleurs, le plan du Code prête le flanc à la critique. Ainsi son Livre III, intitulé « Des différentes manières dont on acquiert la propriété », se présente-t-il comme un

et défis du droit belge des obligations », *Revue de la Faculté de droit de l'Université de Liège*, 2015, blz. 203 e.v.; S. VAN LOOCK, « De hervorming van het Franse verbintenissenrecht: Le jour de gloire est-il arrivé? », *R.W.*, 2014-2015, blz. 1562 e.v.; S. STIJNS, « Faut-il réformer le Code civil? Réponses et méthodologie pour le droit des obligations contractuelles et extracontractuelles: les obligations contractuelles », *J.T.*, 2016, blz. 305 e.v.; E. DIRIX en P. WÉRY, « Tijd voor een hercodificatie van het Burgerlijk Wetboek », *R.W.*, 2015-2016, blz. 2; E. DIRIX en P. WÉRY, « Pour une modernisation du Code civil », *J.T.*, 2015, blz. 625 e.v.; F. PEERAER en I. SAMOY, « The Belgian Civil Code: How to Restore its Central Position in Modern Private Law? », *ERPL* 2016, 601-618; E. DIRIX en P. WÉRY, « Le projet de réforme du droit des obligations entre dans une nouvelle phase: la consultation publique », *J.T.*, 2017, blz. 705 e.v.; E. DIRIX en P. WÉRY, « Consultatie Nieuw Burgerlijk Wetboek », *R.W.*, 2017-2018, blz. 482). De Belgische wetgever wordt aangespoord om buitenlandse voorbeelden te volgen, zoals het *Nieuw Burgerlijk Wetboek*, het *BGB* en, zeer onlangs, de Franse *Code civil*.

Verskillende redenen pleiten voor zo'n hervorming.

Het wetboek, ongetwijfeld een opmerkelijk werkstuk, gaat inmiddels gebukt onder de last der jaren. Tal van bepalingen dragen de stempel van een vervlogen tijdperk. Een treffend voorbeeld is de boedelafstand, waardoor de schuldenaar aan de lijfswang kon ontsnappen. Deze wordt nog altijd vermeld in het wetboek (artt. 1265 tot 1270), terwijl de lijfswang reeds werd afgeschaft bij wet van 31 januari 1980 tot invoering van de dwangsom.

Bovendien is de indeling van het wetboek vatbaar voor kritiek. Zo is Boek III, getiteld « Wijze van eigendomsverkrijging » een containerboek dat uiteenlopende

livre fourre-tout, où sont traitées des questions aussi diverses que le droit successoral, les libéralités, les obligations conventionnelles, les quasi-contrats, la responsabilité quasi délictuelle, les contrats spéciaux et la prescription.

En outre, les lacunes du Code sont devenues de plus en plus béantes. Ainsi, si le législateur consacre des dispositions aux conditions de validité du contrat (artt. 1108 et s.), il ne traite, en revanche, pas du processus dynamique de la conclusion du contrat : rien n'est dit à propos de questions aussi importantes que l'offre, l'acceptation, les devoirs d'informations ou la conclusion de contrats entre absents. Quant au régime de l'inexécution des obligations contractuelles, il offre le spectacle d'une mosaïque de textes sans cohérence d'ensemble : le créancier désireux de connaître ses droits face à un débiteur négligent ou récalcitrant éprouvera bien des difficultés à retrouver, dans le code, les textes relatifs à l'exécution en nature (artt. 1142 à 1144, art. 1184, al. 2), à la responsabilité contractuelle (essentiellement les articles 1137, 1146 et s.), à l'exception d'inexécution (art. 1612) ou encore à la résolution du contrat (art. 1184).

La jurisprudence a, bien entendu, pu assurer une certaine modernisation du droit des obligations. Il suffit de songer aux arrêts de la Cour de cassation relatifs à l'exception d'inexécution, à la décision du créancier de considérer le contrat synallagmatique comme résolu, à la lésion qualifiée ou à la nullité partielle d'une clause. L'influence de la jurisprudence est à ce point considérable que le droit belge des obligations s'apparente de plus en plus au système de *Common law*. Son accessibilité aux justiciables en souffre.

aangelegenheden behandelt, zoals erfrecht, schenkingen, verbintenissen uit overeenkomst, oneigenlijke contracten, aansprakelijkheid uit onrechtmatige daad, bijzondere overeenkomsten en verjaring.

Bovendien zijn de lacunes van het wetboek steeds groter. Terwijl de wetgever bepalingen aan de geldigheidsvoorwaarden van het contract wijdt (artt. 1108 e.v.), komt het dynamische totstandkomingsproces van het contract daarentegen geheel niet aan bod: er wordt niets gezegd over belangrijke aangelegenheden zoals het aanbod, de aanvaarding, de informatieplichten of de totstandkoming van contracten tussen afwezige personen. Met betrekking tot de niet-nakoming van de contractuele verbintenissen biedt het wetboek een mozaïek van teksten zonder veel coherentie: de schuldeiser die zijn rechten ten aanzien van een nalatige of weerspannige schuldenaar wil kennen, zal het behoorlijk moeilijk hebben om er de teksten te vinden over de uitvoering in natura (artt. 1142 tot 1144, art. 1184, tweede lid), de contractuele aansprakelijkheid (hoofdzakelijk in de artikelen 1137 en 1146 e.v.), de exceptie van niet-uitvoering (art. 1612) of nog de ontbinding van het contract (art. 1184).

De rechtspraak heeft natuurlijk voor enige modernisering van het verbintenissenrecht gezorgd. Denk bijvoorbeeld aan de arresten van het Hof van Cassatie met betrekking tot de exceptie van niet-uitvoering, de mogelijkheid voor de schuldeiser om het wederkerige contract als ontbonden te beschouwen, de gekwalificeerde benadeling of de gedeeltelijke nietigheid van een beding. Op dat punt is de invloed van de rechtspraak zo aanzienlijk dat het Belgische verbintenissenrecht steeds meer op een *Common law*-systeem is gaan gelijken. De toegankelijkheid van het recht voor de rechtzoekenden is hierdoor problematisch geworden.

Par ailleurs, le foisonnement exponentiel des législations particulières et la place grandissante du droit européen en matière civile restreignent le champ d'application du Code civil et, partant, celle du droit commun.

Pour toutes ces raisons, on ne peut plus prétendre que le droit positif, tel qu'il est appliqué dans la pratique actuelle, se trouve dans le Code. Le défi du code est donc existentiel. Comme le relève G. Cornu, dans le livre du bicentenaire, "Être ou être démembré, c'est-à-dire ne plus être, là est la question". Il serait regrettable que ce processus de décodification qui est à l'oeuvre réduise le Code civil à peau de chagrin : le Code civil ne peut subir le sort du vieux Code de commerce, dont il ne subsiste plus que quelques lambeaux.

C'est pour ces mêmes raisons que le Ministre de la Justice décida, conformément à l'Accord de gouvernement du 10 octobre 2014, de créer plusieurs Commissions chargées de réformer le droit civil. Elles ont entamé leurs travaux dès 2015, à la demande du Ministre, sous la forme de groupes d'experts. L'une de ces Commissions, la Commission de réforme du droit des obligations, composée des professeurs P. Wéry et S. Stijns (présidents) et des professeurs E. Dirix, R. Jafferli, B. Kohl et I. Samoy (experts), ainsi que de F. Auvray, S. Jansen, S. Van Loock et J.-C. Boulet (pour sa composition, voy. l'arrêté ministériel du 30 septembre 2017 portant création des Commissions de réforme du droit civil, *M.B.*, 9 octobre 2017, p. 91600), a été chargée de rédiger un projet de réforme du droit des obligations (à l'exclusion du droit de la preuve et de la responsabilité extracontractuelle, qui font

Daarnaast beperken de exponentiële groei van de bijzondere wetgevingen en het groeiend belang van het Europees recht in burgerlijke zaken het toepassingsgebied van het Burgerlijk Wetboek en bijgevolg dat van het gemeen recht.

Om al deze redenen kan niet meer staande worden gehouden dat het positief recht, zoals het wordt toegepast in de huidige praktijk, nog in het wetboek is terug te vinden. Het wetboek staat dan ook voor een fundamentele uitdaging. Zoals G. Cornu het treffend schrijft in het boek over het jubileum voor het tweehonderjarig bestaan van de Franse *Code civil* : "Être ou être démembré, c'est-à-dire ne plus être, là est la question". Het zou betreurenswaardig zijn indien dat slopende proces van decodificatie het Burgerlijk Wetboek tot een lege doos zou herleiden. Het Burgerlijk Wetboek mag niet hetzelfde lot ondergaan als het oude Wetboek van Koophandel, waarvan nog slechts enkele flarden overblijven.

De Minister van Justitie heeft om dezelfde redenen besloten om, overeenkomstig het Regeerakkoord van 10 oktober 2014, verschillende Commissies op te richten belast met de hervorming van het burgerlijk recht. In 2015 zijn zij, op verzoek van de Minister, reeds gestart met hun werkzaamheden in groepen van deskundigen. Een van die Commissies, de Commissie tot hervorming van het verbintenissenrecht, bestaande uit de professoren P. Wéry en S. Stijns (voorzitters) en de professoren E. Dirix, R. Jafferli, B. Kohl en I. Samoy (deskundigen), alsook F. Auvray, S. Jansen, S. Van Loock en J.-C. Boulet (voor de samenstelling, zie het ministerieel besluit van 30 september 2017 houdende oprichting van de Commissie tot hervorming van het burgerlijk wetboek, *BS*, 9 oktober 2017, blz. 91600), werd belast met het opstellen van een ontwerp van hervorming van het

l'objet de deux autres Commissions) et elle vient d'achever ses travaux, entamés il y a plus de deux ans. La rapidité avec laquelle ce vaste chantier a pu être mené à bien doit naturellement beaucoup aux apports considérables de la doctrine ainsi qu'aux pistes nouvelles tracées par la jurisprudence. Leur travail d'interprétation avait déjà permis de dépoussiérer le code. La Commission a pu également puiser son inspiration dans les enseignements du droit comparé; les droits français, néerlandais et allemands, pour ne citer qu'eux, ont permis d'enrichir ses réflexions. Les projets européens d'harmonisation du droit privé sont souvent venus confirmer que les choix effectués sont judicieux. Enfin, le présent projet tient compte, sur divers points, des observations formulées au cours de la consultation publique qui a été décidée par le Ministre de la Justice.

verbintenissenrecht (met uitsluiting van het bewijsrecht en de buitencontractuele aansprakelijkheid, die het voorwerp uitmaken van twee andere Commissies) en heeft net haar werkzaamheden voltooid, die twee jaar geleden werden opgestart. De snelheid waarmee dit omvangrijke werk tot een goed einde kon worden gebracht, is natuurlijk voor een groot deel te danken aan de aanzienlijke bijdragen van de rechtsleer en aan de nieuwe denksporen die de rechtspraak heeft uitgetekend. Hun interpretatiewerk had het wetboek reeds voor een deel bij de tijd gehouden. De Commissie heeft ook inspiratie kunnen putten uit de lessen van de rechtsvergelijking; via het Franse, Nederlands en Duitse recht, om maar enkele stelsels te noemen, werd haar denkoefening verrijkt. De Europese projecten voor de harmonisering van het privaatrecht bevestigden vaak dat de gemaakte keuzes verstandig waren. Ten slotte houdt dit ontwerp, op meerdere punten, rekening met de opmerkingen die geformuleerd werden tijdens de publieke consultatie die de Minister van Justitie had ingesteld.

La consultation publique a rencontré un succès considérable. Elle a permis de recueillir non seulement des observations individuelles d'avocats, notaires et magistrats, mais aussi celles (collectives ou individuelles) venant de plusieurs Facultés de droit. Diverses fédérations, associations et organisations professionnelles ont également participé à la consultation. On peut citer, entre autres: Assuralia, Belgische Federatie van Handelsvertegenwoordigers, Belgische Vereniging van de Vastgoedsector, Fortis, Fednot, Orde der dierenartsen, Uncitral, SPE Economie, Febelfin, Académie pour le droit Européen, FEB, Zorgnet- Icuro, Avocats.be et l'OVb. La nécessité d'une réforme du droit des obligations est très largement soutenue par les participants. La

De publieke consultatie kende een aanzienlijk succes. Zij heeft het mogelijk gemaakt om niet alleen individuele bedenkingen van advocaten, notarissen en magistraten te ontvangen, maar ook collectieve en individuele reacties vanuit meerdere rechtsfaculteiten. Diverse federaties, verenigingen en beroepsorganisaties hebben eveneens aan de consultatie deelgenomen. Men kan onder meer citeren: Assuralia, Belgische Federatie van Handelsvertegenwoordigers, Belgische Vereniging van de Vastgoedsector, Fortis, Fednot, Orde der dierenartsen, Uncitral, FOD Economie, Febelfin, Académie pour le droit Européen, VBO, Zorgnet- Icuro, Avocats.be en de OVb. De deelnemers onderschrijven in grote mate de noodzaak om het

plupart des observations ont accueilli très favorablement l'avant-projet tant sur le plan rédactionnel que sur le plan du fond. La Commission a pris connaissance des observations de la consultation publique avec beaucoup d'intérêt et adapté l'avant-projet initial sur différents points.

La Commission a toutefois estimé également ne pas pouvoir prendre en considération une série d'observations, pourtant justifiées, car elles excédaient le cadre de sa mission. Tel est le cas des nombreuses observations reçues relatives à l'incapacité des parties contractantes et au paiement après décès du créancier. De même conviendrait-il d'examiner plus en détail la conclusion des contrats par voie électronique, en tenant compte des dispositions, actuelles et en projet, qui figurent dans le Code de droit économique.

Les textes proposés ne sont pas une simple codification de la jurisprudence ou une pure adaptation technique.

Ainsi s'agissant du droit des obligations, qui constituera le Livre 5 du nouveau Code, le projet cherche-t-il à réaliser un nouvel équilibre entre l'autonomie de la volonté des parties et le rôle du juge en tant que gardien des intérêts de la partie faible et de l'intérêt général. Sur certains points, l'autonomie de la volonté est renforcée (par exemple, pour l'annulation et la résolution du contrat qui pourront opérer par voie de notification). Sur d'autres points, le juge se verra investi de pouvoirs lui permettant de corriger des situations de déséquilibre contractuel (par exemple, lorsque l'économie du contrat est bouleversée à la suite de circonstances nouvelles imprévisibles – la théorie de l'imprévision – ou lorsque les prestations sont, dès le départ, affectées d'un déséquilibre manifeste par suite d'un abus par une partie

verbintenissenrecht te hervormen. De meeste opmerkingen verwelkomen het voorontwerp, zowel wat de structuur betreft als wat de inhoud aangaat. De Commissie heeft met grote belangstelling kennis genomen van de opmerkingen uit de publieke consultatie – en heeft het oorspronkelijke voorontwerp op meerdere punten aangepast.

De Commissie heeft evenwel ook geoordeeld dat zij een aantal opmerkingen, die nochtans terecht waren, niet in overweging kon nemen omdat zij haar opdracht te buiten gingen. Dit is het geval voor de bepalingen met betrekking tot de handelingsonbekwaamheid van contractanten en met betrekking tot de betaling na overlijden van de schuldeiser. Zo ook zou het aangewezen zijn om meer in detail de totstandkoming van contracten langs elektronische weg te onderzoeken zodat rekening gehouden wordt met de huidige en toekomstige bepalingen van het Wetboek van economisch recht.

De voorgestelde teksten zijn geen loutere codificatie van de rechtspraak of louter een technische aanpassing.

Zo tracht het ontwerp inzake het verbintenissenrecht, dat het Boek 5 van het nieuwe wetboek zal vormen, een nieuw evenwicht te vinden tussen de wilsautonomie van de partijen en de rol van de rechter als behoeder van de belangen van de zwakke partij en van het algemeen belang. Op bepaalde punten wordt de wilsautonomie versterkt (bijvoorbeeld door de nietigverklaring en de ontbinding van het contract via een kennisgeving te laten plaatsgrijpen). Op andere punten worden aan de rechter bevoegdheden toegekend waardoor hij situaties van contractueel onevenwicht kan bijsturen (bijvoorbeeld wanneer de economie van het contract ernstig wordt verstoord naar aanleiding van nieuwe, onvoorzienbare omstandigheden – de imprevisie – of wanneer tussen de prestaties, van bij de contractsluiting, een

de la position de faiblesse de l'autre partie – l'abus de circonstances).

Un effort de remise en ordre des dispositions du Code civil relatives au droit des obligations s'imposait. Le plan actuel manque, en effet, de cohérence. Le Titre III "Des contrats ou des obligations conventionnelles en général", composé des articles 1101 à 1369, mêle, en effet, aussi bien des dispositions propres aux obligations contractuelles que des textes intéressant toutes les obligations (par exemple, les articles relatifs au paiement ou à la mise en demeure du débiteur). Aussi le projet opère-t-il une nette distinction entre les sources des obligations (les actes juridiques, la responsabilité extracontractuelle, les quasi-contrats) et le régime général de l'obligation. Celui-ci traite de questions qui touchent toute obligation, quelle qu'en soit la source. Après un premier titre contenant des dispositions introductives, le deuxième titre du futur Livre 5 est consacré aux sources, et le troisième à ce régime général.

Dans le deuxième titre du projet, une place de choix est réservée au contrat.

L'élaboration de son régime général appréhende les différentes questions qui peuvent se poser à chaque étape de sa vie : la négociation du contrat et sa conclusion dans une perspective dynamique et selon une approche statique; les effets du contrat entre parties; son interprétation et sa qualification; l'inexécution des obligations contractuelles et ses sanctions; les effets du contrat à l'égard des tiers; ses causes d'extinction et les conséquences qui s'y attachent.

Parmi les plus-values du projet, on épinglera, par exemple, le régime détaillé

manifeste wanverhouding bestaat als gevolg van een misbruik door een partij van de zwakke positie van de andere partij – misbruik van omstandigheden).

Een herschikking van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek inzake het verbintenissenrecht drong zich op als een noodzakelijke ingreep. De huidige indeling is immers niet coherent. Titel III "Contracten of verbintenissen uit overeenkomst in het algemeen", die bestaat uit de artikelen 1101 tot 1369, bevat zowel bepalingen eigen aan de contractuele verbintenissen als teksten die handelen over alle verbintenissen (bijvoorbeeld de artikelen met betrekking tot de betaling of de ingebrekestelling van de schuldenaar). Het ontwerp maakt dan ook een helder onderscheid tussen de bronnen van verbintenissen (de rechtshandelingen, buitencontractuele aansprakelijkheid, de oneigenlijke contracten) en het algemeen regime van de verbintenis. Dit laatste gaat over kwesties die elke verbintenis aangaan, ongeacht de bron ervan. Na een eerste titel met inleidende bepalingen, is de tweede titel van het toekomstige Boek 5 gewijd aan de bronnen en de derde titel aan dit algemeen regime.

In de tweede titel van het ontwerp komt een prominente plaats toe aan het contract.

De uitwerking van zijn algemeen regime omvat de verschillende vragen die kunnen rijzen in elke fase van zijn levensloop: de onderhandeling van het contract en de totstandkoming ervan zowel vanuit een dynamisch als statisch perspectief ; de gevolgen van het contract tussen partijen; de interpretatie en de kwalificatie ervan; de niet-nakoming van de contractuele verbintenissen en de sancties; de gevolgen van het contract ten aanzien van derden; de gronden van tenietgaan ervan en de bijhorende gevolgen.

De meerwaarde van het ontwerp schuilt bijvoorbeeld in het gedetailleerde regime

de la période précontractuelle ou les dispositions qui instituent un régime moderne des nullités des contrats. On relèvera aussi le rassemblement sous une seule sous-section des sanctions de l'inexécution des obligations contractuelles qui est imputable au débiteur: l'exécution en nature, la réparation du dommage, la résolution du contrat, l'exception d'inexécution et la réduction du prix en raison d'une exécution imparfaite de l'obligation.

Le régime général de l'obligation, au troisième titre du projet, comporte pas moins de huit sous-titres.

Après un premier sous-titre introductif, le deuxième sous-titre est consacré aux modalités de l'obligation que sont la condition et le terme. Leurs régimes ont été modernisés, spécialement quant aux effets s'attachant à la survenance ou à la défaillance de la condition.

Le troisième sous-titre traite, en son deuxième chapitre, des obligations à pluralité de débiteurs ou de créanciers. Une simplification du régime actuel, qui oppose les obligations divisibles aux obligations solidaires, indivisibles et *in solidum*, est retenue.

Le sous-titre suivant comble une lacune du Code civil en présentant un régime d'ensemble de la transmission de l'obligation (cession de créance; cession de dette; cession de contrat).

Le cinquième sous-titre traite de l'exécution de l'obligation, en distinguant le paiement pur et simple et le paiement subrogatoire. Suivant l'exemple de plusieurs législateurs étrangers, le projet consacre, à cette occasion, des dispositions à la demeure du créancier.

van de precontractuele periode en de bepalingen die een modern stelsel van nietigheid van contracten invoeren. De sancties voor de toerekenbare niet-nakoming van de contractuele verbintenissen worden verzameld onder één enkele onderafdeling: de uitvoering in natura, het herstel van de schade, de ontbinding van het contract, de exceptie van niet-uitvoering en de prijsvermindering wegens een onvolkomen nakoming van de verbintenis.

Het algemeen regime van de verbintenis in de derde titel van het ontwerp omvat niet minder dan acht ondertitels.

Na een eerste inleidende ondertitel is de tweede ondertitel gewijd aan de modaliteiten van de verbintenis, meer bepaald de voorwaarde en de tijdsbepaling. Hun regimes werden gemoderniseerd, in het bijzonder de gevolgen van de vervulling of van het uitblijven van de voorwaarde.

De derde ondertitel behandelt, in zijn tweede hoofdstuk, de verbintenis met pluraliteit van schuldenaars of schuldeisers. Er werd gekozen voor een vereenvoudiging van het huidige regime, dat de deelbare verbintenissen tegenover de hoofdelijke, ondeelbare en *in solidum* verbintenissen plaatst.

De volgende ondertitel ondervangt een lacune van het Burgerlijk Wetboek door een regime voor alle overdrachten van de verbintenis voor te stellen (overdracht van schuldvordering; overdracht van schuld; overdracht van het contract).

De vijfde ondertitel gaat over de nakoming van de verbintenis en maakt een onderscheid tussen de zuivere en eenvoudige betaling en de betaling met subrogatie. In navolging van verschillende buitenlandse wetgevers wijdt het ontwerp in dat verband bepalingen aan het verzuim van de schuldeiser.

Vient ensuite un sous-titre réservé à l'inexécution de l'obligation. Contrairement à ce que le plan du Code civil pourrait laisser croire, l'exécution en nature, la réparation du dommage, la force majeure, la mise en demeure du débiteur ou encore l'exception d'inexécution ne sont pas propres à l'inexécution des obligations contractuelles, mais peuvent trouver à s'appliquer à toute obligation.

Le septième sous-titre traite de l'action oblique et de l'action paulienne, qui sont des mesures de sauvegarde du droit de gage général du créancier.

Le Livre 5 du futur Code civil se termine par des dispositions relatives aux causes d'extinction des obligations autres que le paiement. On relèvera notamment les dispositions relatives à la compensation, qui consacrent, à côté de la compensation légale, les compensations conventionnelle et judiciaire; la caducité de l'obligation par disparition de son objet, qui est admise depuis plusieurs décennies par la Cour de cassation, fait son entrée dans le Code.

A plusieurs reprises, le projet invite à tenir compte de « la nature ou la portée » d'un acte juridique. Cette expression vise à garantir une certaine flexibilité dans l'application de règles de droit nécessairement abstraites tout en étant appelées à régir des situations très variées. Elle permet de tenir compte aussi bien de la catégorie juridique de l'acte (sa nature) que, plus concrètement, de son contenu et ses objectifs (sa portée). Par ailleurs, le projet prévoit à plusieurs reprises « l'application conforme » dans un cas des dispositions élaborées dans un autre contexte. Cette formulation implique d'appliquer par analogie les dispositions en question en procédant, le cas échéant, aux adaptations nécessaires.

Vervolgens volgt de ondertitel met betrekking tot de niet-nakoming van de verbintenis. In tegenstelling tot wat uit de indeling van het Burgerlijk Wetboek zou kunnen worden opgemaakt, zijn de uitvoering in natura, het herstel van de schade, overmacht, de ingebrekestelling van de schuldenaar of de exceptie van niet-uitvoering niet eigen aan de niet-nakoming van de contractuele verbintenissen, maar kunnen ze worden toegepast op alle verbintenissen.

De zevende ondertitel behandelt de zijdelingse vordering en de pauliaanse vordering, beide maatregelen die het algemene verhaalsrecht van de schuldeiser beschermen.

Boek 5 van het toekomstige Burgerlijk Wetboek wordt afgerond met bepalingen over de andere gronden van tenietgaan van verbintenissen, naast de betaling. Merk bijvoorbeeld de bepalingen op inzake schuldvergelijking, die naast de wettelijke schuldvergelijking, de conventionele en de gerechtelijke schuldvergelijking erkennen. Zo ook doet het verval van de verbintenis door verdwijning van haar voorwerp, reeds decennialang aanvaard door het Hof van Cassatie zijn intrede in het wetboek.

Op meerdere plaatsen nodigt het ontwerp uit om rekening te houden met de « aard of de strekking » van een rechtshandeling. Deze uitdrukking wil een zekere soepelheid waarborgen bij de toepassing van rechtsregels die noodzakelijk abstract blijven terwijl zij op zeer uiteenlopende situaties toepassing moeten vinden. Zij maakt het mogelijk om zowel met de juridische categorie van de handeling (haar aard) als, concreter, met haar inhoud en doelstellingen (haar strekking) rekening te houden. Daarnaast bepaalt het ontwerp ook herhaaldelijk dat regels in een bepaald geval « overeenkomstig » van toepassing zijn » terwijl deze regels in een andere context werden ontworpen. Deze uitdrukking impliceert dan dat de

Les sources normatives du projet les plus courantes seront abrégées comme suit:

ACQP: Acquis Principles
 AR: Arrêté royal
 BGB: Bürgerliches Gesetzbuch
 BGer: Bundesgericht (Suisse)
 BGH: Bundesgerichtshof (Allemagne)
 Cass.: Cour de cassation (Belgique)
 Cass. fr.: Cour de cassation (France)
 Catala: Avant-projet Catala 2005
 C. civ.: Code civil (Belgique)
 C. civ. fr.: Code civil (France)
 CCS: Code civil (Suisse)
 CDE: Code de droit économique (Belgique)
 CESL: Common European Sales Law
 CISG: Convention on Contracts for the International Sale of Goods 1980
 C. jud.: Code judiciaire (Belgique)
 CO: Droit des obligations (Suisse)
 CO 2020: Droit des obligations 2020
 C. soc.: Code des sociétés (Belgique)
 DCFR: Draft Common Frame of Reference 2009
 HR: Hoge Raad (Pays-Bas)
 NBW: Nieuwe Burgerlijk Wetboek (Pays-Bas)
 PECL: Principles of European Contract Law 1998
 pr. Ben: Projet de convention Benelux relative à l'exécution des obligations
 Terré: Avant-Projet Terré 2009
 Unidroit Principles / PICC: Unidroit principles of international commercial contracts 2010

Les principales sources doctrinales seront abrégées comme suit :

Belgique

betrokken regels analogisch toegepast worden met, desgevallend, een noodzakelijke aanpassingen.

De meest gebruikte normatieve bronnen van het ontwerp worden hierna als volgt verkort geciteerd:

ACQP: Acquis Principles
 BGB: Bürgerliches Gesetzbuch
 BGer: Bundesgericht (Zwitserland)
 BGH: Bundesgerichtshof (Duitsland)
 BW: Burgerlijk Wetboek (België)
 Cass.: Hof van Cassatie (België)
 Cass. fr.: Hof van Cassatie (Frankrijk)
 Catala: Voorontwerp Catala 2005
 C. civ. fr.: Code civil (Frankrijk)
 CCS: Code civil (Zwitserland)
 CESL: Common European Sales Law
 CISG: Convention on Contracts for the International Sale of Goods 1980
 CO: Droit des obligations (Zwitserland)
 CO 2020: Droit des obligations 2020
 DCFR: Draft Common Frame of Reference 2009
 Ger. W.: Gerechtelijk Wetboek (België)
 HR: Hoge Raad (Nederland)
 KB: Koninklijk Besluit
 NBW: Nieuwe Burgerlijk Wetboek (Nederland)
 PECL: Principles of European Contract Law 1998
 pr. Ben: Ontwerp-Benelux-overeenkomst inzake de nakoming van verbintenissen van 1972
 Terré: Voorontwerp Terré 2009
 Unidroit Principles / PICC: Unidroit principles of international commercial contracts 2010
 WER: Wetboek van economisch recht (België)
 W. Venn.: Wetboek van vennootschappen (België)

De belangrijkste bronnen uit de rechtsleer worden hierna als volgt verkort geciteerd:

België

H. DE PAGE, I : DE PAGE, H., *Traité*, I, Bruxelles, Bruylant, 1961, 1367p.
H. DE PAGE, II : DE PAGE, H., *Traité*, II, Bruxelles, Bruylant, 1964, 1196p.
H. DE PAGE, III : DE PAGE, H., *Traité*, III, Bruxelles, Bruylant, 1967, 1185p.
H. DE PAGE, IV : DE PAGE, H., *Traité*, IV, Bruxelles, Bruylant, 1972, 1108p.
H. DE PAGE et A. MEINERTZHAGEN-LIMPENS, IV: DE PAGE, H. et MEINERTZHAGEN-LIMPENS, A., *Traité*, IV, Bruxelles, Bruylant, 1997, 767p.
H. DE PAGE, V: DE PAGE, H., *Traité*, V, Bruxelles, Bruylant, 1975, 1167p.
R. DEKKERS et A. VERBEKE, HBR, III: DEKKERS, R. et VERBEKE, A., *Handboek burgerlijk recht*, III, Anvers, Intersentia, 2007, 983p.
L. CORNELIS: CORNELIS, L., *Algemene theorie van de verbintenis*, Anvers, Intersentia, 2000, 997p.
OBO, v° [...]: DIRIX, E. et VAN OEVELEN, A. (eds.), *Bijzondere overeenkomsten. Artikelsgewijze commentaar*, Mechelen, Kluwer.
S. STIJNS, 1: STIJNS, S., *Leerboek verbintenissenrecht*, Livre 1, Brugge, die Keure, 2005, 268p.
S. STIJNS, 1bis: STIJNS, S., *Leerboek verbintenissenrecht*, Livre 1bis, Brugge, die Keure, 2013, 152p.
S. STIJNS, 2: STIJNS, S., *Leerboek verbintenissenrecht*, Livre 2, Brugge, die Keure, 2009, 186p.
W. VAN GERVEN: VAN GERVEN, W. en COVEMAERKER, S., *Verbintenissenrecht*, Louvain, Acco, 2006, 719p. (herdruk 2010)
W. VAN GERVEN et S. LIERMAN: VAN GERVEN, W. et LIERMAN, S., *Beginselen van Belgisch Privaatrecht*, I, *Algemeen Deel*, Mechelen, Kluwer, 2010, 603p.
W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN: VAN GERVEN, W. et VAN OEVELEN, A., *Verbintenissenrecht*, Louvain, Acco, 2015, 728p.
P. VAN OMMESLAGHE, I: VAN OMMESLAGHE, P., *Traité de droit civil*

H. DE PAGE, I : De Page, H., *Traité*, I, Brussel, Bruylant, 1961, 1367p.
H. DE PAGE, II : DE PAGE, H., *Traité*, II, Brussel, Bruylant, 1964, 1196p.
H. DE PAGE, III : DE PAGE, H., *Traité*, III, Brussel, Bruylant, 1967, 1185p.
H. DE PAGE, IV : DE PAGE, H., *Traité*, IV, Brussel, Bruylant, 1972, 1108p.
H. DE PAGE en A. MEINERTZHAGEN-LIMPENS, IV: DE PAGE, H. en MEINERTZHAGEN-LIMPENS, A., *Traité*, IV, Brussel, Bruylant, 1997, 767p.
H. DE PAGE, V: DE PAGE, H., *Traité*, V, Brussel, Bruylant, 1975, 1167p.
R. DEKKERS en A. VERBEKE, HBR, III: DEKKERS, R. en VERBEKE, A., *Handboek burgerlijk recht*, III, Antwerpen, Intersentia, 2007, 983p.
L. CORNELIS: CORNELIS, L., *Algemene theorie van de verbintenis*, Antwerpen, Intersentia, 2000, 997p.
OBO, v° [...]: DIRIX, E. en VAN OEVELEN, A. (eds.), *Bijzondere overeenkomsten. Artikelsgewijze commentaar*, Mechelen, Kluwer.
S. STIJNS, 1: STIJNS, S., *Leerboek verbintenissenrecht*, Boek 1, Brugge, die Keure, 2005, 268p.
S. STIJNS, 1bis: STIJNS, S., *Leerboek verbintenissenrecht*, Boek 1bis, Brugge, die Keure, 2013, 152p.
S. STIJNS, 2: STIJNS, S., *Leerboek verbintenissenrecht*, Boek 2, Brugge, die Keure, 2009, 186p.
W. VAN GERVEN: VAN GERVEN, W. en COVEMAERKER, S., *Verbintenissenrecht*, Leuven, Acco, 2006, 719p. (herdruk 2010)
W. VAN GERVEN en S. LIERMAN: VAN GERVEN, W. en LIERMAN, S., *Beginselen van Belgisch Privaatrecht*, I, *Algemeen Deel*, Mechelen, Kluwer, 2010, 603p.
W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN: VAN GERVEN, W. en VAN OEVELEN, A., *Verbintenissenrecht*, Leuven, Acco, 2015, 728p.
P. VAN OMMESLAGHE, I: VAN OMMESLAGHE, P., *Traité de droit civil*

belge - Tome II: les obligations, I, Bruxelles, Bruylant, 2013, 1-951p.

P. VAN OMMESLAGHE, II: VAN OMMESLAGHE, P., *Traité de droit civil belge - Tome II: les obligations*, II, Bruxelles, Bruylant, 2013, 952-1768p.

P. VAN OMMESLAGHE, III: VAN OMMESLAGHE, P., *Traité de droit civil belge - Tome II: les obligations*, III, Bruxelles, Bruylant, 2013, 1770-2738p.

P. WERY, I: WERY, P., *Droit des obligations*, I, Bruxelles, Larcier, 2011, 1044p.

P. WERY, II: WERY, P., *Droit des obligations*, II, Bruxelles, Larcier, 2016, 1015p.

France

J. GHESTIN, *Formation*, I: GHESTIN, J., LOISEAU, G. et SERINET, Y.-M., *La formation du contrat*, I, Paris, LGDJ, 2013, 1526p.

J. GHESTIN, *Formation*, II: GHESTIN, J., LOISEAU, G. et SERINET, Y.-M., *La formation du contrat*, II, Paris, LGDJ, 2013, 1667p.

J. GHESTIN, *Les effets*: GHESTIN, J., JAMIN, C. et BILLIAU, M., *Les effets du contrat*, Paris, LGDJ, 2001, 1340p.

J. GHESTIN, *Introduction*: GHESTIN, J. et GOUBEAUX, G., *Traité de droit civil. Introduction générale*, Paris, LGDJ, 1994, 891p.

Pays-Bas

C. ASSER, A.S. HARTKAMP et C.H. SIEBURGH, 6-II: ASSER, C., HARTKAMP, A.S. et SIEBURGH, C.H., *v° De verbintenissen in het algemeen*, *Asser-serie*, 6-II, 2013, z.p.

C. ASSER, A.S. HARTKAMP et C. SIEBURGH, 6-III: ASSER, C., HARTKAMP, A.S. et SIEBURGH, C.H., *v° Algemeen overeenkomstenrecht*, *Asser-serie*, 6-III, 2014, z.p.

Groene Serie, v°[...]: Groene Serie Verbintenissenrecht

belge - Tome II: les obligations, I, Brussel, Bruylant, 2013, 1-951p.

P. VAN OMMESLAGHE, II: VAN OMMESLAGHE, P., *Traité de droit civil belge - Tome II: les obligations*, II, Brussel, Bruylant, 2013, 952-1768p.

P. VAN OMMESLAGHE, III: VAN OMMESLAGHE, P., *Traité de droit civil belge - Tome II: les obligations*, III, Brussel, Bruylant, 2013, 1770-2738p.

P. WERY, I: WERY, P., *Droit des obligations*, I, Brussel, Larcier, 2011, 1044p.

P. WERY, II: WERY, P., *Droit des obligations*, II, Brussel, Larcier, 2016, 1015p.

Frankrijk

J. GHESTIN, *Formation*, I: GHESTIN, J., LOISEAU, G. en SERINET, Y.-M., *La formation du contrat*, I, Parijs, LGDJ, 2013, 1526p.

J. GHESTIN, *Formation*, II: GHESTIN, J., LOISEAU, G. en SERINET, Y.-M., *La formation du contrat*, II, Parijs, LGDJ, 2013, 1667p.

J. GHESTIN, *Les effets*: GHESTIN, J., JAMIN, C. en BILLIAU, M., *Les effets du contrat*, Parijs, LGDJ, 2001, 1340p.

J. GHESTIN, *Introduction*: GHESTIN, J. en GOUBEAUX, G., *Traité de droit civil. Introduction générale*, Parijs, LGDJ, 1994, 891p.

Nederland

C. ASSER, A.S. HARTKAMP en C.H. SIEBURGH, 6-II: ASSER, C., HARTKAMP, A.S. en SIEBURGH, C.H., *v° De verbintenissen in het algemeen*, *Asser-serie*, 6-II, 2013, z.p.

C. ASSER, A.S. HARTKAMP en C.H. SIEBURGH, 6-III: ASSER, C., HARTKAMP, A.S. en SIEBURGH, C.H., *v° Algemeen overeenkomstenrecht*, *Asser-serie*, 6-III, 2014, z.p.

Groene Serie, v°[...]: Groene Serie Verbintenissenrecht

Tekst en Commentaar, v° [...]: Tekst en
Commentaar Burgerlijk Wetboek

Tekst en Commentaar, v° [...]: Tekst en
Commentaar Burgerlijk Wetboek

COMMENTAIRE DES ARTICLES

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

CHAPITRE 1^{er}. Disposition introductive

HOOFDSTUK 1. Inleidende bepaling

Article 1^{er}

Artikel 1

Cet article n'appelle pas de commentaire
particulier.

Dit artikel behoeft geen bijzondere
commentaar.

CHAPITRE 2. Nouveau Code civil

HOOFDSTUK 2. Nieuw Burgerlijk Wetboek

Article 2

Artikel 2

Cet article crée un Code civil qui est destiné
à remplacer le Code civil existant. Ce
nouveau Code civil comportera neuf livres
qui sont énumérés par l'article 2. Le
remplacement du Code civil actuel par le
nouveau Code civil s'opérera
progressivement, au fur et à mesure de
l'entrée en vigueur des différents livres.
L'entrée en vigueur de chaque livre
s'accompagnera de l'abrogation des
dispositions correspondantes de l'ancien
Code.

Dit artikel creëert een nieuw Burgerlijk
Wetboek dat beoogt het bestaande
Burgerlijk Wetboek te vervangen. Dit
nieuw Burgerlijk Wetboek zal negen
boeken bevatten die worden opgesomd in
artikel 2. De vervanging van het huidige
Burgerlijk Wetboek zal progressief
verlopen al naargelang de verschillende
boeken in werking treden. De
inwerkingtreding van elk boek zal
vergezeld gaan met de opheffing van de
overeenstemmende bepalingen van het
oude Wetboek.

CHAPITRE 3. Insertion du Livre 5 « Les obligations » dans le nouveau Code civil

HOOFDSTUK 3. Invoeging van Boek 5 « Verbintenissen » in het nieuw Burgerlijk Wetboek

Article 3

Artikel 3

Cet article insère le Livre 5 « Les
obligations » dans le nouveau Code civil.

Dit artikel voegt Boek 5 « Verbintenissen »
in het nieuw Burgerlijk Wetboek in.

Livre 5. Les obligations

Boek 5. Verbintenissen

Titre 1^{er}. Dispositions introductives

Titel 1. Inleidende bepalingen

Article 5.1^{er}. Obligation

Artikel 5.1. Verbintenis

Le Code civil ne définit pas l'obligation. La définition retenue insiste sur le caractère juridiquement contraignant de l'obligation. Grâce à celui-ci, le créancier est en droit d'obtenir un titre exécutoire à charge du débiteur et de recourir, en cas d'inexécution de la part du débiteur, aux voies d'exécution, sous la forme d'une saisie-exécution ou d'une exécution directe (expulsion, remplacement judiciaire, décision de justice tenant lieu d'acte, etc.).

Cette définition permet de distinguer l'obligation d'autres devoirs, par exemple la norme générale de prudence, les « actes et formalités obligatoires » (J. CARBONNIER, *Droit civil. Obligations*, t. IV, 2000, p. 28) ou encore les incombances (M. FONTAINE, « Obliegenheit, incombance ? », in *Liber Amicorum Hubert Claassens*, Anvers-Louvain-la-Neuve, Maklu-Academia Bruylant, 1998, p. 154 ; M. FONTAINE, « Le droit des contrats à l'écoute du droit comparé », in *Liber Amicorum Michel Coipel*, Waterloo, Kluwer, 2004, pp. 305-307 ; P. WERY, *Précis*, vol. 1, 2011, n° 7). Elle permet aussi de différencier l'obligation civile de l'obligation naturelle (*infra*).

Article 5.2. Obligation naturelle

L'alinéa 1^{er} confirme que l'obligation naturelle est dépourvue de tout caractère juridiquement contraignant (K. WILLEMS, *De natuurlijke verbinten*, Bruges, die Keure, 2012, 558 p. ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, p. 263 et s. ; P. VAN OMMESLAGHE, II, p. 1039 et s. ; P. WERY, *Précis*, II, 2016, n°s 9 et s.). Elle est seulement susceptible d'être exécutée par le débiteur de manière volontaire. Le créancier ne peut donc en exiger l'exécution. Les obligations

Het Burgerlijk Wetboek geeft geen definitie van de verbintenis. In de gekozen definitie wordt de nadruk gelegd op het juridisch afdwingbaar karakter van de verbintenis. Dankzij dat juridisch afdwingbaar karakter heeft de schuldeiser het recht een uitvoerbare titel te verkrijgen ten laste van de schuldenaar en, in geval van niet-nakoming door de schuldenaar, gebruik te maken van de middelen van tenuitvoerlegging in de vorm van uitvoerende beslagen of reële executie (uitzetting, gerechtelijke vervanging, rechterlijke beslissing die geldt als akte, enz.).

Met deze definitie kan men de verbintenis onderscheiden van andere plichten, bijvoorbeeld de algemene zorgvuldigheidsnorm, de “verplichte handelingen en formaliteiten” (J. CARBONNIER, *Droit civil. Obligations*, t. IV, 2000, blz. 28) of de zogenaamde ‘Obliegenheiten’ (M. FONTAINE, “Obliegenheit, incombance ?”, in *Liber Amicorum Hubert Claassens*, Antwerpen-Louvain-la-Neuve, Maklu-Academia Bruylant, 1998, blz. 154; M. FONTAINE, “Le droit des contrats à l'écoute du droit comparé”, in *Liber Amicorum Michel Coipel*, Waterloo, Kluwer, 2004, blz. 305-307; P. WÉRY, *Précis*, vol. 1, 2011, nr. 7). Zij biedt ook de mogelijkheid de burgerlijke verbintenis te onderscheiden van de natuurlijke verbintenis (*infra*).

Artikel 5.2. Natuurlijke verbintenis

Het eerste lid bevestigt dat de natuurlijke verbintenis geen enkel juridisch afdwingbaar karakter heeft (K. WILLEMS, *De natuurlijke verbinten*, Brugge, die Keure, 2012, 558 p.; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, blz. 263 e.v.; P. VAN OMMESLAGHE, II, blz. 1039 e.v.; P. WÉRY, *Précis*, II, 2016, nr. 9 e.v.). Zij kan enkel op vrijwillige wijze door de schuldenaar worden nagekomen. Derhalve kan de schuldeiser haar uitvoering niet opeisen. De vaakst voorkomende

naturelles les plus fréquentes consistent en des devoirs moraux « généralement acceptés comme tels dans notre société et suffisamment impérieux pour qu'ils puissent se traduire par une obligation civile dès l'instant où ils sont exécutés par le débiteur ou reconnus par celui-ci » (P. VAN OMMEFLAGHE, « Examen de jurisprudence. Les obligations (1968-1973) », *R.C.J.B.*, 1975, p. 625). Par ailleurs, selon la jurisprudence récente de la Cour de cassation, l'obligation prescrite subsiste comme obligation naturelle (Cass., 14 mai 1992, *Pas.*, 1992, I, p. 798 ; Cass., 6 mars 2006, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2008, p. 343).

Les alinéas 2 et 3 règlent les effets. Le paiement de l'obligation naturelle ne peut fonder une action en restitution. Encore faut-il que ce paiement soit effectué volontairement et en pleine connaissance de cause. Le débiteur peut se faire restituer ce qu'il a versé par erreur ou sous l'empire d'une contrainte (S. STIJNS, D. VAN GERVEN et P. WERY, « Chronique », *J.T.*, 1996, p. 690 (avec réf. à Cass., 24 septembre 1981, *Pas.*, 1982, I, p. 152, *J.T.T.*, 1983, p. 143, *R.W.*, 1982-1983, col. 1051, note — à propos d'un paiement effectué sous la contrainte — et à Mons, 21 mars 1989, *Rev. not. belge*, 1989, p. 527 — paiement effectué par erreur- ; Cass., 29 novembre 2013, *Pas.*, n° 649).

La reconnaissance d'une obligation naturelle obéit au même régime que le paiement d'une obligation naturelle.

Article 5.3. Sources des obligations

Tout comme le Code civil le fait en son article 1370, le projet dresse l'inventaire des sources des obligations. Il renonce toutefois à la terminologie critiquable du Code (P. WERY, I, 2011, n° 18 et s.).

natuurlijke verbintenissen zijn morele plichten "die algemeen aanvaard zijn in onze maatschappij en voldoende gebiedend zijn opdat ze zich zouden kunnen vertalen in een burgerlijke verbintenis zodra zij door de schuldenaar worden uitgevoerd of door hem worden erkend" (vertaling van: P. VAN OMMEFLAGHE, "Examen de jurisprudence. Les obligations (1968-1973)", *R.C.J.B.*, 1975, blz. 625). Volgens recente rechtspraak van het Hof van Cassatie blijft de verjaarde verbintenis bovendien bestaan als een natuurlijke verbintenis (Cass., 14 mei 1992, *Pas.*, 1992, I, blz. 798; Cass., 6 maart 2006, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2008, blz. 343).

Het tweede en het derde lid bevatten de gevolgen. De betaling van de natuurlijke verbintenis kan niet als grondslag dienen voor een vordering tot teruggave. Bovendien moet de betaling vrijwillig en met volle kennis van zaken zijn verricht. De schuldenaar kan zich laten teruggeven wat hij door dwaling of onder dwang heeft gestort (S. STIJNS, D. VAN GERVEN en P. WERY, "Chronique", *J.T.*, 1996, blz. 690 (met verwijzing naar Cass., 24 september 1981, *Pas.*, 1982, I, blz. 152, *J.T.T.*, 1983, blz. 143, *R.W.*, 1982-1983, kol. 1051, noot — betreffende een onder dwang verrichte betaling — en naar Bergen, 21 maart 1989, *Rev. not. belge*, 1989, blz. 527 — door dwaling verrichte betaling — ; Cass., 29 november 2013, *Pas.*, nr. 649).

De erkenning van een natuurlijke verbintenis is onderhevig aan dezelfde regels als de betaling van een natuurlijke verbintenis.

Artikel 5.3. Bronnen van verbintenissen

Net zoals in artikel 1370 van het Burgerlijk Wetboek, geeft dit ontwerp een inventaris van de bronnen van verbintenissen. Het ziet echter af van de betwistbare terminologie van het wetboek (P. WERY, I, 2011, nr. 18 e.v.).

Les obligations peuvent naître d'un acte juridique, c'est-à-dire d'un acte émanant d'une ou de plusieurs personnes destiné à produire des effets de droit.

Elles peuvent aussi trouver leur origine dans un quasi-contrat (la gestion d'affaire, le paiement indu et l'enrichissement injustifié) ou dans la loi (obligation alimentaire, obligation fiscale, etc.), en ce compris le cas échéant les instruments internationaux dotés d'un effet direct dans l'ordre juridique interne. Le mot "loi" inclut aussi la coutume et les principes généraux du droit; ainsi la prohibition de l'enrichissement injustifié, qui est désormais, consacré en tant que texte de loi, a-t-elle, d'abord, vu le jour en tant que principe général du droit.

Les obligations peuvent aussi résulter de la responsabilité extracontractuelle, ce qui correspond notamment aux actuels articles 1382 à 1386*bis* du Code civil: une obligation de réparation naît, par exemple, à charge de l'auteur d'une faute personnelle par négligence qui cause un dommage à autrui.

L'apparence créée, ou confiance légitime, n'est pas consacrée, en tant que telle, en tant que source d'obligations ou plus largement d'effets juridiques. Les contours de celle-ci restent, en effet, difficiles à définir avec précision, ce qui risque d'être préjudiciable à la sécurité juridique. La Cour de cassation ne l'a, au demeurant, pas consacrée explicitement en tant que principe général du droit, malgré le souhait d'une partie de la doctrine (réf. citées par P. WÉRY, II, 2016, n° 259); deux arrêts récents, rendus en matière de transport maritime, font certes référence à la "vertrouwensleer", sans toutefois la qualifier explicitement de principe général du droit (Cass., 30 juin et 26 septembre 2016, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2017, p. 507 en

Verbintenissen kunnen ontstaan uit een rechtshandeling, dit is een handeling die uitgaat van een of meer personen en die ertoe strekt rechtsgevolgen teweeg te brengen.

Ze kunnen ook hun oorsprong vinden in een oneigenlijk contract (zaakwaarneming, onverschuldigde betaling en ongerechtvaardigde verrijking) of in de wet (onderhoudsverplichting, fiscale verplichting, enz.), met inbegrip, desgevallend, van internationale instrumenten die directe werking hebben in de interne rechtsorde. Het woord 'wet' omvat ook de gewoonte en de algemene rechtsbeginselen; zo heeft het verbod op ongerechtvaardigde verrijking, dat voortaan in een wettekst wordt bevestigd, in oorsprong ingang gevonden als algemeen rechtsbeginsel.

Verbintenissen kunnen ook voortkomen uit de buitencontractuele aansprakelijkheid, wat met name overeenstemt met de huidige artikelen 1382 tot en met 1386*bis* van het Burgerlijk Wetboek: een verbintenis tot herstel ontstaat bijvoorbeeld ten laste van de dader van een persoonlijke fout door nalatigheid die een ander schade berokkent.

De gewekte schijn of het gewettigd vertrouwen wordt niet als dusdanig gehuldigd als bron van verbintenissen of, in ruimere zin, van rechtsgevolgen. Het blijft immers moeilijk de afbakening ervan precies te bepalen, wat de rechtszekerheid zou kunnen schaden. Het Hof van Cassatie heeft deze figuur trouwens nog niet uitdrukkelijk gehuldigd als algemeen rechtsbeginsel, ondanks de wens van een deel van de rechtsleer (verwijzingen vermeld door P. WÉRY, II, 2016, nr. 259); in twee recente arresten, gewezen inzake maritiem vervoer, wordt wel verwezen naar de "vertrouwensleer", maar zonder die uitdrukkelijk te kwalificeren als algemeen rechtsbeginsel (Cass., 30 juni en 26 september 2016, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2017,

508 note B. VERHEYE).

Le projet n'en comporte pas moins des applications particulières de l'idée que l'apparence ou la confiance créée peut produire des effets de droit. Le projet consacre ainsi, l'interdiction de l'abus de droit, qui peut s'appliquer à l'exercice d'un droit d'une manière qui est objectivement inconciliable avec le comportement de son titulaire, trompant ainsi la confiance légitime qu'il avait fait naître dans le chef d'autrui (art. 5.7). Ainsi encore, le projet consacre-t-il la figure de la représentation apparente (art. 5.6, § 4, al. 2). Par ailleurs, le paiement effectué entre les mains d'un créancier apparent est libératoire pour le débiteur (art. 5.272, al. 2, 3°). Enfin, en cas de rupture fautive des négociations, l'indemnisation de la victime doit prendre en compte, lorsqu'a été suscitée la confiance légitime que le contrat serait nécessairement conclu, la perte des avantages nets attendus du contrat non conclu (art. 5.21, al. 2).

Article 5.4. Acte juridique

Article 5.5. Acte juridique unilatéral réceptice

Les alinéas 1 et 2 définissent l'acte unilatéral juridique réceptice et la notification. Il paraît souhaitable d'insérer une définition de la notion de notification, puisque la 'notification' joue un rôle important dans le Code civil en projet

D'une part, le Code civil en projet consacre différentes sanctions extrajudiciaires par voie de notification (art. 5.62: l'annulation extrajudiciaire; art. 5.88: le remplacement extrajudiciaire; art. 5.96: la résolution extrajudiciaire; art. 5.101: la réduction du

blz. 507 en 508, noot B. VERHEYE).

Niettemin omvat het ontwerp bijzondere toepassingen van het idee dat de schijn of het gewekte vertrouwen rechtsgevolgen teweeg kan brengen. Zo verankert het ontwerp, het verbod op rechtsmisbruik dat toegepast kan worden bij de uitoefening van een recht dat objectief gezien onverenigbaar is met het gedrag van de titularis, waarmee hij het gewettigd vertrouwen beschaamt dat hij bij de ander deed ontstaan (art. 5.7). Voorts verankert het ontwerp de figuur van de schijnvertegenwoordiging (art. 5.6, § 4, lid 2). Overigens is de betaling gebeurd in handen van een schijnschuldeiser bevrijdend voor de schuldenaar (art. 5.272, lid 2, 3°). Ten slotte moet, in geval van foutief afbreken van de onderhandelingen, bij de vergoeding van het slachtoffer rekening worden gehouden met het verlies van de verwachte netto-voordelen van de niet-afgesloten overeenkomst wanneer het wettelijk vertrouwen was gewekt dat het contract noodzakelijkerwijs zou worden afgesloten (art. 5.21, lid 2).

Artikel 5.4. Rechtshandeling

Artikel 5.5. Mededelingsplichtige eenzijdige rechtshandeling

Lid 1 en 2 definiëren de mededelingsplichtige eenzijdige rechtshandeling en de kennisgeving. Het is wenselijk gebleken het begrip kennisgeving te definiëren, omdat de 'kennisgeving' een belangrijke rol vervult in het hervormde Burgerlijk Wetboek.

Eenzijds verankert het ontwerp van Burgerlijk Wetboek verschillende buitengerechtelijke sancties door middel van een kennisgeving (art. 5.62: buitengerechtelijke nietigverklaring; art. 5.88: buitengerechtelijke vervanging; art.

prix extrajudiciaire). D'autre part, il soumet l'appelle recours à une certaines causes de dissolution à une notification préalable (art. 5.78: résiliation d'un contrat de durée indéterminée). D'autres institutions où la notification joue un rôle sont notamment: le pacte de préférence (art. 5.28), la cession de créance (art. 5.253), la cession de dette parfaite (art. 5.261) et la cession de contrat (art. 5.267).

A différents endroits, le projet impose une notification 'écrite'. Il ne paraît pas utile de reprendre l'ancien article 2281 du Code civil. Le projet consacre, en effet, de manière expresse, le principe d'équivalence fonctionnelle et il inclut une définition fonctionnelle de l'écrit et de la signature (voy. l'art. 8.34 et l'art. XX [Projet de loi portant insertion du Livre 8 « La preuve » dans le nouveau Code civil]. En outre, l'article 5.5 détermine le moment où la notification parvient au destinataire.

L'alinéa 3 confirme la théorie actuelle de la réception (voy. Cass., 25 mei 1990, *Arr.Cass.*, 1989-90, 1218, concl. G. D'Hoore et *Pas.*, 1990, I, p. 1087; J. HEENEN, « L'acceptation de l'offre de contracter par correspondance », note sous Cass. 16 juni 1960, *R.C.J.B.*, 1962, p. 301 ; voy. également art. 24 CISG). Cette théorie définit le moment à partir duquel un acte juridique unilatéral réceptice « parvient » à son destinataire. Ceci présente une utilité, notamment, pour les articles 5.23 et s..

L'alinéa 4 trouve son origine dans le fait que le recours au courriel pour transmettre une déclaration au destinataire présente un risque d'insécurité juridique pour celui-ci. On peut en effet craindre que le destinataire n'utilise plus l'adresse de courrier électronique ou que le courriel soit bloqué par un logiciel anti-spamming. Il faut donc

5.96: buitengerechtelijke ontbinding; art. 5.101: buitengerechtelijke prijsvermindering). Anderzijds onderwerpt het een beroep op een beëindigingsgrond aan een voorafgaande kennisgeving (art. 5.78: opzegging van een contract van onbepaalde duur). Andere figuren waar de kennisgeving een rol speelt, zijn met name: het voorkeurscontract (art. 5.28), de overdracht van schuldvordering (art. 5.253), de volkomen overdracht van schuld (art. 5.261) en de overdracht van contract (art. 5.267).

Op verschillende plaatsen legt het ontwerp een 'schriftelijke' kennisgeving op. Het leek niet nodig om het oud artikel 2281 BW te hernemen. Het ontwerp erkent immers uitdrukkelijk het principe van de functionele gelijkwaardigheid en bevat een functionele definitie van het geschrift en de handtekening (zie art. 8.34 en art. XX [Ontwerp van wet houdende invoering van Boek 8 "Bewijs in het nieuw Burgerlijk Wetboek"]. Voorts bepaalt artikel 5.5 het ogenblik waarop een kennisgeving de bestemming heeft bereikt.

Het derde lid bevestigt de geldende kennismemingsleer (zie: Cass. 25 mei 1990 *Arr.Cass.*, 1989-90, 1218, concl. G. D'Hoore en *Pas.*, 1990, I, 1087; J. HEENEN, "L'acceptation de l'offre de contracter par correspondance" (noot onder Cass. 16 juni 1960), *R.C.J.B.*, 1962, 301 ; vgl. ook: art. 24 CISG). Deze leer bepaalt het ogenblik waarop een mededelingsplichtige eenzijdige rechtshandeling de bestemming heeft "bereikt". Dit is nuttig onder meer voor artikelen 5.23 e.v..

Het vierde lid vindt zijn oorsprong in het feit dat het gebruik van e-mail om een verklaring over te maken aan de bestemming een risico van rechtsonzekerheid voor hem inhoudt. De kans bestaat immers dat de bestemming het e-mailadres niet meer gebruikt of dat de e-mail door antispaamsoftware wordt

veiller à protéger le destinataire qui pourrait se voir reprocher de ne pas avoir donné suite à un courriel (avec de possibles effets juridiques contre lui). Dans un souci de juste distribution des risques, ce n'est pas au destinataire de se soucier de la bonne réception du message, mais à l'expéditeur (qui est libre de prendre des mesures complémentaires, comme un envoi recommandé, par exemple). Dès lors, ce n'est que si l'adresse électronique a été acceptée par le destinataire que le droit commun de la théorie de la réception s'applique. Cette acceptation doit être limitée au contexte dans lequel elle a été donnée. En l'absence d'une telle acceptation, rien n'empêche de recourir au courriel mais il incombera à l'expéditeur de démontrer une connaissance effective dans le chef du destinataire pour que l'acte juridique parvienne au destinataire et reçoive effet. C'est donc en ce cas l'expéditeur qui supporte le risque (étant entendu qu'il peut, le cas échéant, prendre des mesures complémentaires pour le prévenir). Les mêmes principes valent pour l'utilisation d'un moyen de communication électronique autre qu'une adresse électronique.

Article 5.6. Représentation

Le Code civil comporte un ensemble de dispositions relatives au contrat de mandat (artt. 1984 à 2010). Ce contrat n'est toutefois qu'une application particulière d'une technique plus large, la représentation, à laquelle le code ne consacre pas de textes généraux.

L'article proposé comble la lacune, en consacrant quelques acquis dégagés par la doctrine et la jurisprudence, sans régler entièrement la matière. La représentation a pour objet les actes juridiques les plus variés (conclusion d'un contrat, mise en demeure, paiement, résiliation d'un

tegengehouden. Er moet dus op worden toegezien dat de bestemming die zou kunnen worden verweten geen gevolg te hebben gegeven aan een e-mail (met mogelijke rechtsgevolgen tegen hem) wordt beschermd. Teneinde de risico's rechtvaardig te verdelen, is het niet aan de bestemming om zich zorgen te maken om de goede ontvangst van het bericht, maar aan de verzender (die vrij is om aanvullende maatregelen te nemen, zoals de verzending van een aangetekende brief). Derhalve is het enkel wanneer het elektronisch adres is aanvaard dat het gemeen recht van de kennisnemingsleer wordt toegepast. Deze aanvaarding moet worden beperkt tot de context waarin ze is gegeven. Bij gebrek aan een dergelijke aanvaarding staat niets het gebruik van e-mail in de weg, maar moet de verzender een effectieve kennis bewijzen in hoofde van de bestemming opdat de rechtshandeling de bestemming bereikt en uitwerking krijgt. Het is dus in dit geval de verzender die het risico draagt (aangezien hij in voorkomend geval aanvullende maatregelen kan nemen om ze te voorkomen). Dezelfde beginselen gelden voor het gebruik van andere communicatiemiddelen dan een elektronisch adres.

Artikel 5.6. Vertegenwoordiging

Het Burgerlijk Wetboek omvat tal van bepalingen inzake het contract van lastgeving (artt. 1984 tot en met 2010). Dit contract is echter slechts een bijzondere toepassing van een bredere techniek, de vertegenwoordiging, waaraan in het wetboek geen algemene teksten zijn gewijd.

Het voorgestelde artikel vult de leemte op door enkele verworvenheden uit de rechtsleer en de rechtspraak te bevestigen, zonder de materie volledig te regelen. De vertegenwoordiging heeft betrekking op de meest uiteenlopende rechtshandelingen (totstandkoming van een contract,

contrat, aveu, etc.), raison pour laquelle cet article figure dans cette partie introductive.

La représentation peut être soit immédiate ou parfaite (c'est notamment la figure du contrat de mandat), soit médiate ou imparfaite (à quoi correspondent notamment les contrats de prête-nom et de commission) (P. WERY, *Le mandat*, Répertoire notarial, 2000; I. SAMOY, *Middellijke vertegenwoordiging*, 2006; F. GLANSDORFF et E. VAN DEN HAUTE, *Traité de droit civil belge – Tome 3 : Les contrats – Volume 4 : Mandat, prêt, dépôt, transaction, contrats aléatoires*, Bruxelles, Bruylant, 2017, p. 20). Elle peut trouver sa source dans le contrat, la loi ou une décision de justice.

Le paragraphe 3 énonce les conséquences, unanimement admises, de la représentation, lorsque l'acte juridique accompli par le représentant n'excède pas la mission qui lui a été confiée. Le paragraphe 3 ne porte pas préjudice aux effets réels du contrat de commission (voy. I. SAMOY, *Middellijke vertegenwoordiging*, 2005, p. 322, n° 493).

Le paragraphe 4, qui est propre à la représentation immédiate, énonce les conséquences qui s'attachent au fait que le représentant n'a pas respecté les limites de ses pouvoirs. Son premier alinéa procède d'une généralisation de l'article 1998 du Code civil, relatif au contrat de mandat.

Si le représentant excède ses pouvoirs, l'acte juridique ne lie pas la personne que le représentant prétendait représenter. Il faut toutefois réserver le cas où cette personne ratifierait cet acte. Il faut aussi réserver l'hypothèse - réglée au § 4, alinéa 2 - où le tiers avec lequel le représentant a traité a pu légitimement se fier à une

ingebrekestelling, betaling, opzegging van een contract, bekentenis, enz.), vandaar dat dit artikel in dit inleidende gedeelte staat.

De vertegenwoordiging kan ofwel onmiddellijk of volkomen zijn (dat is met name het geval bij de lastgevingsovereenkomst), ofwel middellijk of onvolkomen (wat met name het geval is bij naamlenings- en commissieovereenkomsten) (P. WERY, *Le mandat*, Répertoire notarial, 2000; I. SAMOY, *Middellijke vertegenwoordiging*, 2006; F. GLANSDORFF et E. VAN DEN HAUTE, *Traité de droit civil belge – Tome 3 : Les contrats – Volume 4 : Mandat, prêt, dépôt, transaction, contrats aléatoires*, Brussel, Bruylant, 2017, blz. 20). Vertegenwoordiging kan zijn oorsprong vinden in een contract, de wet of een gerechtelijke beslissing.

In paragraaf 3 worden de, eensgezind erkende, gevolgen bepaald van de vertegenwoordiging wanneer de door de vertegenwoordiger voltrokken rechtshandeling de hem toevertrouwde opdracht niet overschrijdt. Paragraaf 3 doet geen afbreuk aan de zakenrechtelijke gevolgen van de commissieovereenkomst (Zie I. SAMOY, *Middellijke vertegenwoordiging*, 2005, p. 322, nr. 493).

In paragraaf 4, die eigen is aan de onmiddellijke vertegenwoordiging, worden de gevolgen bepaald die gepaard gaan met het feit dat de vertegenwoordiger de grenzen van zijn bevoegdheden heeft miskend. Het eerste lid vloeit voort uit een veralgemening van artikel 1998 van het Burgerlijk Wetboek, inzake de lastgeving.

Als de vertegenwoordiger zijn bevoegdheden overschrijdt, verbindt de rechtshandeling de persoon, die de vertegenwoordiger beweerde te vertegenwoordigen, niet. Niettemin moet voorbehoud worden gemaakt voor het geval waarin die persoon de rechtshandeling zou bekrachtigen. Er moet

apparence de pouvoir, imputable au comportement, fautif ou non, de la personne prétendument représentée (extension à toutes les hypothèses de représentation de la jurisprudence de la Cour de cassation relative aux conditions du mandat apparent : Cass., 20 juin 1988, *Pas.*, 1988, I, p. 1258 (sommaire), *J.T.*, 1989, p. 547, *R.C.J.B.*, 1991, p. 45, note R. Kruithof, *R.W.*, 1989-1990, p. 1425, note A. Van Oevelen ; Cass., 20 janvier 2000, *Pas.*, 2000, n° 54, *R.D.C.*, 2000, p. 483, note P.A. FORIERS ; Cass., 25 juin 2004, *Pas.*, 2004, p. 1162, *R.W.*, 2006-2007, p. 959, note, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2004, p. 457 ; Cass., 2 septembre 2010, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2011, p. 300, note F. George). Les correctifs tirés de la gestion d'affaire et de l'enrichissement injustifié peuvent également bénéficier au tiers.

Article 5.7. Prohibition de l'abus de droit

La disposition consacre en ses deux premiers paragraphes la prohibition et la définition de l'abus de droit qui ont été invariablement retenues par la Cour de cassation depuis son arrêt de principe du 10 septembre 1971 (*Pas.*, 1972, I, p. 28), prononcé en matière extracontractuelle. Le principe de l'abus de droit a été confirmé à plusieurs reprises par la Cour de cassation en dehors du droit des contrats (voy. p. ex. Cass. 19 novembre 1987, *Pas.*, 1988, I, p. 332 ; Cass. 10 juin 2004, *Pas.*, 2004, p. 996 ; Cass. 21 mars 2013, *Pas.*, 2013, p. 766 ; *add.* S. STIJNS, 1, 2015, n° 90, pp. 71-72 ; P. WÉRY, I, n° 112-118 ; P. VAN OMMESLAGHE, t. I, n° 21-37).

Le critère générique reproduit dans la

ook voorbehoud worden gemaakt voor het geval – geregeld in § 4, tweede lid – waarin de derde met wie de vertegenwoordiger heeft gehandeld, een gewettigd vertrouwen heeft kunnen stellen in een schijn van bevoegdheid, die kan worden toegerekend aan het al dan niet foutieve gedrag van de zogenaamd vertegenwoordigde persoon (uitbreiding naar alle mogelijke vormen van vertegenwoordiging van de rechtspraak van het Hof van Cassatie inzake de voorwaarden van de schijnlastgeving: Cass., 20 juni 1988, *Pas.*, 1988, I, blz. 1258 (overzicht), *J.T.*, 1989, blz. 547, *R.C.J.B.*, 1991, blz. 45, noot R. Kruithof, *R.W.*, 1989-1990, blz. 1425, noot A. Van Oevelen ; Cass., 20 januari 2000, *Pas.*, 2000, n° 54, *T.B.H.*, 2000, p. 483, note P.A. FORIERS ; Cass., 25 juni 2004, *Pas.*, 2004, blz. 1162, *R.W.*, 2006-2007, blz. 959, noot, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2004, blz. 457 ; Cass., 2 september 2010, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2011, blz. 300, noot F. George). De correctiemechanismen geënt op de zaakwaarneming en de ongerechtvaardigde verrijking kunnen de derde evenens ten goede komen.

Artikel 5.7. Verbod op rechtsmisbruik

De eerste en de tweede paragraaf van de bepaling verankeren het verbod op rechtsmisbruik en de definitie van het rechtsmisbruik die volgens vaste cassatierechtspraak worden gehanteerd sinds het mijlpaalarrest van 10 september 1971 (*Pas.*, 1972, I, blz. 28), uitgesproken in een buitencontractuele aangelegenheid. Het beginsel van het verbod op rechtsmisbruik werd meermaals bevestigd door het Hof van Cassatie buiten het contractenrecht (zie bv. Cass. 19 november 1987, *Pas.*, 1988, I, blz. 332 ; Cass. 10 juni 2004, *Pas.*, 2004, blz. 996 ; Cass. 21 maart 2013, *Pas.*, 2013, blz. 766 ; zie ook S. STIJNS, 1, 2015, nr. 90, blz. 71-72 ; P. WÉRY, I, nr. 112-118 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, nr. 21-37).

Het generieke criterium dat is opgenomen

disposition est également repris par la Cour de cassation dans de nombreux arrêts prononcés en matière contractuelle (p. ex. Cass., 8 février 2001, *Pas.*, 2001, p. 244 ; Cass., 11 septembre 2003, *Pas.*, 2003, p. 1386 ; Cass., 16 novembre 2007, *Pas.*, 2007, p. 2050 ; Cass., 3 décembre 2007, *Pas.*, 2007, p. 2173 ; Cass., 9 mars 2009, *Pas.*, 2009, p. 689 ; Cass., 8 février 2010, *Pas.*, 2010, p. 402 ; Cass., 1^{er} octobre 2010, *Pas.*, 2010, p. 2470 ; Cass., 17 janvier 2011, *Pas.*, 2011, p. 200). Dans l'appréciation des intérêts en présence, le juge doit avoir égard à toutes les circonstances de la cause (Cass., 9 mars 2009, *Pas.*, 2009, p. 689 ; Cass., 6 janvier 2011, *Pas.*, 2011, p. 44). Pour la concrétisation de ce critère, référence est faite à une jurisprudence constante.

Il peut y avoir abus de droit, même si le droit visé est d'ordre public ou impératif (p. ex. Cass., 22 septembre 2008, *Pas.*, 2008, p. 1999 ; Cass., 2 avril 2015, *Pas.*, 2015, p. 908).

Selon la jurisprudence de la Cour (voy. S. STIJNS, 1, 2015, n° 94, pp. 77-79), la sanction habituelle est la réduction du droit à son usage normal (Cass., 16 décembre 1982, *Pas.*, 1983, I, p. 472 ; Cass., 18 février 1988, *Pas.*, 1988, I, p. 728 ; Cass., 11 juin 1992, *Pas.*, 1992, I, p. 898 ; Cass., 8 février 2001, *Pas.*, 2001, p. 244, *R.W.*, 2001-02, p. 778, note A. VAN OEVELEN). Cette réduction peut aller jusqu'à priver le titulaire du droit de la possibilité de l'invoquer dans le cas d'espèce (p. ex. Cass., 8 février 2001, *Pas.*, 2001, p. 244, *R.W.*, 2001-02, p. 778, note A. VAN OEVELEN ; Cass., 1^{er} octobre 2010, *Pas.*, 2010, p. 2470, *R.W.*, 2011-12, p. 142, note S. STIJNS et S. JANSEN, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2012, p. 387, note P. BAZIER). La sanction de l'abus de droit peut aussi consister à la réparation du préjudice causé par l'abus, notamment sous

in de bepaling wordt ook door het Hof van Cassatie gehanteerd in talrijke arresten uitgesproken in het domein van het contractenrecht (bv. Cass. 8 februari 2001, *Pas.*, 2001, blz. 244; Cass. 11 september 2003, *Pas.*, 2003, blz. 1386; Cass., 16 november 2007, *Pas.*, 2007, blz. 2050; Cass., 3 december 2007, *Pas.*, 2007, blz. 2173; Cass., 9 maart 2009, *Pas.*, 2009, blz. 689; Cass., 8 februari 2010, *Pas.*, 2010, blz. 402; Cass., 1 oktober 2010, *Pas.*, 2010, blz. 2470; Cass., 17 januari 2011, *Pas.*, 2011, blz. 200). Bij de beoordeling van de voorliggende belangen moet de rechter rekening houden met alle omstandigheden van de zaak (Cass., 9 maart 2009, *Pas.*, 2009, blz. 689; Cass., 6 januari 2011, *Pas.*, 2011, blz. 44). Voor de invulling van dat criterium wordt verwezen naar vaste rechtspraak.

Er kan sprake zijn van rechtsmisbruik, zelfs wanneer het geïmponeerde recht van openbare orde is of van dwingend recht (bv. Cass., 22 september 2008, *Pas.*, 2008, blz. 1999; Cass., 2 april 2015, *Pas.*, 2015, blz. 908).

Volgens de rechtspraak van het Hof (zie S. STIJNS, 1, 2015, nr. 94, blz. 77-79) is de gebruikelijke sanctie de matiging van het recht tot zijn normale rechtsuitoefening (Cass., 16 december 1982, *Pas.*, 1983, I, blz. 472; Cass., 18 februari 1988, *Pas.*, 1988, I, blz. 728; Cass., 11 juni 1992, *Pas.*, 1992, I, blz. 898; Cass., 8 februari 2001, *Pas.*, 2001, blz. 244, *R.W.*, 2001-02, blz. 778, noot A. VAN OEVELEN). Die matiging kan zover gaan dat de rechter aan de titularis van het recht de mogelijkheid ontzegt om zich erop te beroepen in de gegeven omstandigheden (bv. Cass., 8 februari 2001, *Pas.*, 2001, blz. 244, *R.W.*, 2001-02, blz. 778, noot A. VAN OEVELEN; Cass., 1 oktober 2010, *Pas.*, 2010, blz. 2470, *R.W.*, 2011-12, blz. 142, noot S. STIJNS en S. JANSEN, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2012, blz. 387, noot P. BAZIER). De sanctie voor rechtsmisbruik

la forme de dommages et intérêts.

Le principe de la prohibition de l'abus de droit trouve de nombreuses applications, dont certaines sont expressément consacrées dans le nouveau Code civil (p. ex. l'article 5.308, § 1^{er}, al. 1^{er}, à propos du droit à l'exécution en nature, l'article 5.97, à propos de la résolution extrajudiciaire du contrat, ou l'article 5.122, à propos des formes de la restitution).

L'article 5.7 est, en fait, une application particulière, au droit des obligations, du principe général interdisant l'abus de droit, ce principe général trouvant également à s'appliquer en d'autres domaines du droit et à d'autres droits subjectifs, tel le droit de propriété.

Titre 2. Les sources d'obligations

Sous-titre 1^{er}. Les actes juridiques

Chapitre 1^{er}. Le contrat

Section 1^{ère}. Dispositions introductives

Article 5.8. Définition du contrat

Cet article remplace l'ancien article 1101 du Code civil et s'inspire de l'article 1101 C. civ. fr. (voy. également P. WÉRY, I, n° 37). Les termes « contrat » et « convention » sont considérés comme des synonymes. Les effets de droit visés par un contrat sont par exemple, la constitution, la constatation, la modalisation, la suspension, la cession, la modification ou l'extinction de droits subjectifs, la constitution d'une personne morale dans les cas prévus par la loi.

Article 5.9. Contrats consensuels, solennels et réels

Cet article établit la distinction entre les

kan ook bestaan in het herstel van de door het misbruik veroorzaakte schade, met name in de vorm van een schadevergoeding.

Het beginsel van het verbod op rechtsmisbruik kent talrijke toepassingen, waarvan sommige uitdrukkelijk verankerd worden in dit nieuwe Burgerlijk Wetboek (bv. artikel 5.308, § 1, lid 1, inzake het recht op uitvoering in natura, artikel 5.97, inzake de buitengerechtelijke ontbinding van het contract, of artikel 5.122, inzake de vormen van restitutie).

Het artikel 5.7 is in feite een bijzondere toepassing, in het verbintenissenrecht, van het algemeen rechtsbeginsel dat rechtsmisbruik verbiedt, beginsel dat ook toepassing vindt in andere rechtsdomeinen en op andere subjectieve rechten, zoals op het eigendomsrecht.

Titel 2. Bronnen van verbintenissen

Ondertitel 1. Rechtshandelingen

Hoofdstuk 1. Contract

Afdeling 1. Inleidende bepalingen

Artikel 5.8. Definitie van het contract

Dit artikel vervangt oud artikel 1101 van het Burgerlijk Wetboek en is geïnspireerd op artikel 1101 C. civ. fr. (zie ook: P. WÉRY, I, nr. 37). Contract en overeenkomst worden opgevat als synoniemen. De rechtsgevolgen beoogd door een contract zijn bijvoorbeeld het vestigen, het vaststellen, het modaliseren, het schorsen, het overdragen, het wijzigen of het uitdoven van subjectieve rechten, de oprichting van een rechtspersoon in de gevallen bepaald door de wet.

Artikel 5.9. Consensuele, plechtige en zakelijke contracten

Dit artikel bevestigt het onderscheid tussen

contrats consensuels, solennels et réels et s'inspire de l'article 1109 C. civ. fr. (voy. également S. STIJNS, Livre 1, 22-23, n° 28 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 60 ; P. WERY, I, 81-84, n° 61-64).

Le caractère solennel ou réel d'un contrat peut être fondé sur la loi ou sur un contrat. En d'autres termes, les parties peuvent rendre elles-mêmes leur contrat solennel ou réel (voy. également l'article 5.33). La remise de la chose ne vise pas simplement la remise physique, mais doit être entendue au sens large comme la remise ou la mise à disposition de l'objet d'une prestation.

Article 5.10. Contrats synallagmatiques et unilatéraux

Cet article remplace les anciens articles 1102 et 1103 du Code civil et s'inspire de l'article 1106 C. civ. fr. La formulation « lorsque les contractants *s'obligent* réciproquement les uns envers les autres » de l'ancien article 1102 du Code civil est remplacée par « lorsque les parties *sont obligées* réciproquement les unes envers les autres » afin d'inclure également les contrats synallagmatiques imparfaits. La disposition vise l'hypothèse la plus fréquente du contrat bipartite et n'exclut pas qu'un contrat comprenant par exemple une stipulation pour autrui puisse être qualifié de synallagmatique.

Article 5.11. Contrats à titre onéreux et à titre gratuit

Cet article remplace les anciens articles 1105 et 1106 du Code civil. Les anciennes définitions ont été simplifiées sans toucher à leur portée (cf. également W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 62).

Article 5.12. Contrats commutatifs et

consensuele, plechtige en zakelijke contracten en is geïnspireerd op artikel 1109 C. civ. fr. (zie ook: S. STIJNS, Boek 1, 22-23, nr. 28; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 60; P. WERY, I, 81-84, nrs. 61-64).

Het plechtig of zakelijk karakter van een contract kan zijn grondslag vinden in de wet of in een contract. De partijen kunnen met andere woorden zelf hun contract plechtig of zakelijk maken (zie ook artikel 5.33). De overhandiging van de zaak doelt niet louter op de fysieke overdracht maar moet in ruime zin worden begrepen als de overhandiging of ter beschikkingstelling van het voorwerp van een van de prestaties.

Artikel 5.10. Wederkerige en eenzijdige contracten

Dit artikel vervangt oud artikel 1102 en 1103 van het Burgerlijk Wetboek en is geïnspireerd op artikel 1106 C. civ. fr. De bewoording "wanneer de partijen zich over en weer jegens elkaar *verbinden*" uit oud artikel 1102 van het Burgerlijk Wetboek is vervangen door "wanneer de partijen over en weer jegens elkaar *verbonden zijn*" om ook de onvolmaakt wederkerige contracten te omsluiten. De bepaling heeft betrekking op de vaakst voorkomende hypothese van het contract tussen twee partijen en sluit niet uit dat een contract met bijvoorbeeld een derdenbeding kan gekwalificeerd worden als wederkerig.

Artikel 5.11. Contracten onder bezwarende titel en ten kosteloze titel

Dit artikel vervangt oud artikel 1105 en 1106 van het Burgerlijk Wetboek. De oude definities zijn vereenvoudigd, zonder aan de draagwijdte ervan te willen raken (zie ook: W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 62).

Artikel 5.12. Vergeldende en

aléatoires

Cet article remplace l'ancien article 1104 du Code civil (voy. également l'art. 1964 C. civ. ; S. STIJNS, 1, 26, n° 32 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 62 ; P. WÉRY, I, 79-80, n° 57). Il consacre la définition des contrats aléatoires donnée par la Cour de cassation (Cass., 18 septembre 2017, n° C.14.0156.F, concl. av. gén. J.-M. Genicot; Cass., 20 juin 2005, *Pas.*, 2005, n° 358).

Article 5.13. Contrat-cadre

Cet article s'inspire de l'article 1111 C. civ. fr. (voy. également S. STIJNS, 1, 29, n° 38 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 65-66).

Article 5.14. Contrat d'adhésion

Cet article s'inspire de l'article 1102-5 Catala et de l'article 3.2 de la directive 93/13/CEE (voy. également W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 64-65). Le contrat d'adhésion s'interprète conformément à l'article 69.

Le second alinéa correspond à l'article 3, al. 2, de la directive 93/13/CEE.

Article 5.15. Contrat avec un consommateur

Le contrat conclu avec un consommateur est défini par renvoi aux définitions figurant dans le Code de droit économique. Les règles d'interprétation de ce contrat sont rappelées à l'article 5.69.

Il a été délibérément choisi de ne pas reprendre dans le Code civil les règles propres aux contrats avec les consommateurs. Elles conservent leur place dans le Code de droit économique et dans les lois particulières. Néanmoins, certaines dispositions générales méritent

kanscontracten

Dit artikel vervangt oud artikel 1104 van het Burgerlijk Wetboek (zie ook: art. 1964 BW; S. STIJNS, 1, 26, nr. 32; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 62; P. WÉRY, I, 79-80, nr. 57). Het verankert de door het Hof van Cassatie gehanteerde definitie van kanscontracten (Cass., 18 september 2017, nr. C.14.0156.F, concl. adv. gen. J.-M. Genicot; Cass., 20 juni 2005, *A.C.*, 2005, nr. 358).

Artikel 5.13. Raamcontract

Dit artikel is geïnspireerd op artikel 1111 C. civ. fr. (zie ook: S. STIJNS, 1, 29, nr. 38; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 65-66).

Artikel 5.14. Toetredingscontract

Dit artikel is geïnspireerd op artikel 1102-5 Catala en artikel 3.2 van de richtlijn 93/13/EEG (zie ook: W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 64-65). Het toetredingscontract wordt geïnterpeteerd overeenkomstig artikel 69.

Het tweede lid stemt overeen met artikel 3, lid 2 van de richtlijn 93/13/EEG.

Artikel 5.15. Contract met een consument

Het contract met een consument wordt gedefinieerd via een verwijzing naar de definities opgenomen in het Wetboek van economisch recht. De regels inzake de interpretatie van dit contract worden herhaald in artikel 5.69.

Het is een bewuste keuze om de regels voor contracten met een consument niet over te brengen naar het Burgerlijk Wetboek. Zij behouden hun plaats in het Wetboek economisch recht en in bijzondere wetten. Niettemin verdienen enkele algemene begrippen en regels hun plaats in het

leur place dans le Code civil, à savoir la notion de droit de rétractation (art. 5.26) et les règles particulières d'interprétation pour les contrats avec un consommateur (art. 5.69 *in fine*). Il était en même temps nécessaire de définir dans le Code civil le contrat avec un consommateur. Dans un souci d'uniformité, il a été choisi de procéder à un renvoi au Code de droit économique.

Article 5.16. Contrat multipartite

Sous le régime de l'ancien Code civil, la possibilité de conclure un contrat multipartite était déduite de l'article 1101, où un contrat est défini comme 'une convention par laquelle une ou plusieurs personnes s'obligent, envers une ou plusieurs autres'. Inspiré par des codifications étrangères (comme p.e. les Pays-Bas ou l'Italie) et à la suite de l'attention portée par la doctrine à ce concept (voy. e.a. E. DIRIX, "De meerpartijenovereenkomst", *T.P.R.*, 1983, 757-794; I. SAMOY et P. WERY, *Meerpartijenovereenkomsten / Contrats multipartites*, Bruges, die Keure, 2013, 299 p.), le projet a voulu consacrer le contrat multipartite de manière officielle dans le nouveau Code civil en lui consacrant une définition et une disposition spécifique.

Conformément à l'article 5.17, le contrat multipartite est en principe soumis aux mêmes règles que les contrats bipartites, à moins que leur nature ou leur portée ne s'y oppose.

Article 5.17. Champ d'application et renvois

Cet article remplace l'ancien article 1107 du Code civil et s'inspire des articles 6:213, alinéa 2, et 6:216 NBW.

La disposition en projet exprime la règle selon laquelle le chapitre 1 du titre Ier du

Burgerlijk Wetboek, met name het begrip herroepingsrecht (art. 5.26) en de bijzondere interpretatieregels voor contracten met een consument (art. 5.69, *in fine*). Meteen bestond ook de noodzaak om het begrip contract met een consument te definiëren in het Burgerlijk Wetboek. Met het oog op de uniformiteit, is geopteerd voor een kruisverwijzing naar het Wetboek van economisch recht.

Artikel 5.16. Meerpartijencontract

Onder het oude Burgerlijk Wetboek werd de mogelijkheid om een meerpartijencontract te sluiten afgeleid uit artikel 1101, waar een contract gedefinieerd werd als een 'overeenkomst waarbij een of meer personen zich jegens een of meer andere verbinden'. Naar het voorbeeld van buitenlandse codificaties (zoals bv. Nederland en Italië) en in navolging van de aandacht in de rechtsleer voor deze figuur (zie o.m. E. DIRIX, "De meerpartijenovereenkomst", *T.P.R.*, 1983, 757-794; I. SAMOY en P. WERY, *Meerpartijenovereenkomsten / Contrats multipartites*, Brugge, die Keure, 2013, 299 p.), wenst het ontwerp het meerpartijencontract in het nieuwe Burgerlijk Wetboek officieel te erkennen door een definitie op te nemen en een specifieke bepaling aan het meerpartijencontract te wijden.

Overeenkomstig artikel 5.17, is het meerpartijencontract in principe onderworpen aan dezelfde regels als tweepartijencontracten, tenzij hun aard of strekking zich daartegen verzet.

Artikel 5.17. Toepassingsgebied en verwijzingen

Dit artikel vervangt oud artikel 1107 van het Burgerlijk Wetboek en is geïnspireerd op artikel 6:213, lid 2, en 6:216 NBW.

De voorgestelde bepaling verwoordt de regel dat het eerste hoofdstuk van Titel I

Livre 5 du Code civil contient le droit commun des obligations contractuelles, applicables en principe à l'ensemble des contrats. L'application de ce droit commun peut toutefois être complétée ou écartée par des dispositions légales particulières qui définissent le régime d'un contrat en particulier (on parle alors de « contrats spéciaux » comme indiqué à l'alinéa 2 de la disposition en projet). Tel peut aussi être le cas des contrats administratifs, des contrats de l'administration, des contrats de mariage et des contrats avec un consommateur. En dehors de ces cas, il se peut également, à titre exceptionnel, que la nature ou la portée du contrat en question s'oppose à l'application du droit commun des contrats. Comme indiqué dans l'introduction générale de l'exposé des motifs, cette expression vise à garantir une certaine flexibilité dans l'application de règles de droit nécessairement abstraites tout en étant appelées à régir des situations très variées. Elle permet de tenir compte aussi bien de la catégorie juridique de l'acte (sa nature) que, plus concrètement, de son contenu et ses objectifs (sa portée). La Cour de cassation a ainsi considéré qu'une convention préalable à un divorce par consentement mutuel reste soumise aux règles du droit des obligations comme toute convention de droit patrimonial et peut dès lors être attaquée pour cause de lésion qualifiée (Cass., 9 novembre 2012, *Pas.*, 2012, n° 605), dénommée abus de circonstances dans le présent projet (article 5.41). En revanche, elle a considéré que cette convention préalable est une convention de droit familial de nature particulière, qui est soumise aux règles générales du droit des obligations, étant entendu que, eu égard à sa nature et à son économie, elle ne peut être attaquée du chef d'erreur ou de lésion, les parties étant censées avoir prévu ces risques au moment de la conclusion de la convention (Cass., 9 novembre 2012, *Pas.*, 2012, n° 606). De la même manière, la nature particulière des contrats multipartites pourra dans certains cas justifier un écartement ou un

van Boek 5 van het Burgerlijk Wetboek het gemene recht voor de contractuele verbintenissen bevat die in beginsel toepassing vinden op alle contracten. De toepassing van dit gemene recht kan evenwel aangevuld of uitgesloten worden door bijzondere wetsbepalingen die het regime omschrijven van een bijzonder contract (men heeft het dan over « bijzondere contracten », zoals aangeduid in het tweede lid van dit artikel). Dat kan ook het geval zijn bij administratieve contracten, contracten met de overheid, huwelijkscontracten en contracten met een consument. Daarbuiten is het uitzonderlijk ook mogelijk dat de aard of de strekking van een bepaald contract niet verenigbaar is met de toepassing van het gemeen contractenrecht. Zoals vermeld in de algemene inleiding van de memorie van toelichting, wil deze uitdrukking een zekere soepelheid waarborgen bij de toepassing van rechtsregels die noodzakelijk abstract blijven terwijl zij op zeer uiteenlopende situaties toepassing moeten vinden. Zij maakt het mogelijk om zowel met de juridische categorie van de handeling (haar aard) als, concreter, met haar inhoud en doelstellingen (haar strekking) rekening te houden. Zo oordeelde het Hof van Cassatie dat de regelingsakte voorafgaand aan de echtscheiding door onderlinge toestemming onderworpen blijft aan het verbintenissenrecht, zoals iedere vermogensrechtelijke overeenkomst, zodat zij aangevochten kan worden op grond van gekwalificeerde benadeling (Cass. 9 november 2012, *Pas.* 2012, nr. 605), die in huidig ontwerp (art. 5.41) misbruik van omstandigheden genoemd wordt. Het Hof heeft daarentegen geoordeeld dat dergelijke regelingsakte een familiaalrechtelijke overeenkomst van bijzondere aard is die onderworpen is aan de algemene regels van het verbintenissenrecht, met dien verstande dat zij, gelet op haar aard en haar strekking, niet kan worden aangevochten wegens dwaling of gewone benadeling omdat de

aménagement des règles ordinaires applicables aux contrats, notamment sur le plan de la formation dynamique ou de la résiliation (voy. à cet égard les références citées dans le commentaire de l'article 5.16).

Conformément à l'article 5.17 en projet, le droit commun des obligations contractuelles s'applique non seulement aux contrats proprement dits, mais également, moyennant le cas échéant les adaptations nécessaires, aux clauses individuelles de ce contrat. C'est ainsi, par exemple, que la théorie de la nullité partielle peut être appliquée à l'intérieur même d'une clause et ainsi donner lieu à la réduction des clauses illicites (voy. à ce propos le commentaire de l'article 5.66). C'est ainsi aussi que peuvent être assorties d'une condition suspensive les clauses qui ne donnent pas naissance à une obligation au sens technique du terme mais produisent néanmoins des effets de droit, telles que les clauses de renonciation à un droit (voy. à ce propos le commentaire de l'article 5.223). La disposition en projet vise ainsi à éviter toute lacune dans le droit des obligations contractuelles.

La liste des catégories de contrats figurant dans ce chapitre n'est pas exhaustive. Seules sont définies les notions pour lesquelles des règles sont contenues dans d'autres dispositions du Code civil.

Section 2. La formation du contrat

Sous-section 1^{ère}. La conclusion dynamique du contrat

§ 1^{er}. Les négociations

partijen geacht worden deze risico's bij de contractsluiting te hebben verdisconteerd (Cass. 9 november 2012, *Pas.* 2012, nr. 606). Op dezelfde wijze kan de eigen aard van meerpartijencontracten in bepaalde gevallen verantwoorden dat men afwijkt van gemeenrechtelijke regels van contractenrecht of dat men ze aanpast, bijvoorbeeld op het vlak van de dynamische totstandkoming of van de opzegging (zie in dit verband de verwijzingen aangehaald in de toelichting bij artikel 5.16).

Overeenkomstig het voorgestelde artikel 5.17 is het gemeen recht voor contractuele verbintenissen niet alleen van toepassing op de contracten zelf, maar ook op hun individuele bedingen, desgevallend met de nodige aanpassingen. Zo kan, bijvoorbeeld, de theorie van de gedeeltelijke nietigheid toegepast worden binnen een beding en derhalve neerkomen op de matiging van ongeoorloofde bedingen (zie hierover de toelichting bij artikel 5.66). Zo kan men ook een opschortende voorwaarde koppelen aan een beding dat geen verbintenis doet ontstaan in de technische zin, maar dat toch rechtsgevolgen teweegbrengt, zoals bij bedingen waarmee afstand van recht wordt gedaan (zie de toelichting onder art. 5.223).

.....
De hier voorgestelde bepaling beoogt op deze wijze leemtes in het verbintenissenrecht te vermijden.

De lijst van de soorten contracten in dit hoofdstuk is niet exhaustief. Enkel die begrippen waarvoor andere bepalingen in het Burgerlijk Wetboek regels bevatten, worden gedefinieerd.

Afdeling 2. Totstandkoming van het contract

Onderafdeling 1. Dynamische totstandkoming van het contract

§ 1. Onderhandelingen

Article 5.18. Liberté contractuelle

Le présent article consacre le principe de la liberté contractuelle en s'inspirant de la formulation de l'article 1102 C. civ. fr.

L'alinéa 1^{er} consacre la liberté de contracter, laquelle inclut la liberté de refuser de contracter et celle de choisir son cocontractant. Il rappelle que les personnes privées ne sont en principe pas tenues de motiver leurs décisions en la matière (Cass., 13 septembre 1991, *Pas.*, 1991, I, p. 33), à la différence des autorités publiques (voy. la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs).

La liberté de contracter est cependant désormais soumise à de nombreuses restrictions, dont cette disposition rappelle l'importance en commençant par les mots « Hors les cas prévus par la loi » (pour un aperçu de ces restrictions, voy. notamment P. VAN OMMESLAGHE, *Traité de droit civil belge*, t. II, Les obligations, Bruxelles, Bruylant, 2013, n° 352 et s., p. 558 et s.). On soulignera ainsi l'impact sur cette question du droit de la concurrence et de la législation anti-discrimination (loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination; loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes; loi du 30 juillet 1981, telle que refondue par la loi du 10 mai 2007, tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie; ainsi que les normes équivalentes adoptées par les entités fédérées). Par ailleurs, la théorie interdisant l'abus de droit, consacrée à l'article 5.7, constitue une autre limitation importante à la liberté de contracter (Cass., 7 octobre 2011, *Pas.*, 2011, n° 529, avec les conclusions de M. le premier avocat général A. Henkes, alors avocat général, *R.C.J.B.*, 2014, p. 537, note T. Leonard, *R.W.*, 2012-2013, p. 1181, note S. Jansen et

Artikel 5.18. Contractsvrijheid

Dit artikel verankert het beginsel van de contractsvrijheid en inspireert zich op de formulering van artikel 1102 C. civ. fr.

Het eerste lid verankert de contractsvrijheid, die de vrijheid om te weigeren een contract te sluiten en om zijn medecontractant te kiezen omsluit. Het brengt in herinnering dat particulieren in beginsel niet verplicht zijn om hun beslissingen ter zake te motiveren (Cass., 13 september 1991, *Pas.*, 1991, I, blz. 33), in tegenstelling tot de overheid (zie de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen).

De contractsvrijheid is voortaan echter onderworpen aan tal van beperkingen, waarvan deze bepaling het belang onderstreept door te beginnen met de woorden "Buiten de gevallen die de wet bepaalt" (voor een overzicht van die beperkingen, zie met name P. VAN OMMESLAGHE, *Traité de droit civil belge*, deel II, Les obligations, Brussel, Bruylant, 2013, nr. 352 e.v., blz. 558 e.v.). Zo moet de impact op deze kwestie onderstreept worden van het mededingingsrecht en de antidiscriminatiewetgeving (wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie; wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen; wet van 30 juli 1981, zoals herzien bij de wet van 10 mei 2007, tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden; alsook de equivalente wetgeving aangenomen door de deelstaten). Overigens vormt de leer inzake het verbod op rechtsmisbruik, verankerd in artikel 5.7, een andere belangrijke beperking op de contractsvrijheid (Cass., 7 oktober 2011, *Pas.*, 2011, nr. 529, met de conclusies van de eerste advocaat-generaal A. Henkes, destijds advocaat-generaal, *R.C.J.B.*, 2014,

S. Stijns). A cet égard, si une personne privée n'est en principe pas tenue d'indiquer les motifs pour lesquels elle refuse de contracter avec une autre, le refus de fournir ces motifs pourra le cas échéant être pris en considération dans l'appréciation de l'existence d'une discrimination ou d'un abus de droit.

L'alinéa 2 consacre quant à lui la liberté de déterminer le contenu du contrat. Cette liberté est également soumise à de nombreuses restrictions. A cet égard, la formulation du texte vise à faire ressortir l'idée que la licéité du contrat s'apprécie exclusivement au travers de ses conditions de validité énoncées à l'article 31, en particulier les exigences d'un objet et d'une cause licites.

Article 5.19. Liberté de négocier

Cet article s'inspire de l'article 1112 C. civ. fr. (voy. également S. STIJNS, 1, 123, n° 156; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 152-153; A. VAN OEVELEN, "Juridische verhoudingen en aansprakelijkheid bij onderhandelingen over (commerciële) contracten", *D.A.O.R.*, 1990, n° 6; P. VAN OMMESLAGHE, I, 471-472). La liberté de négocier le contrat est confirmée et reste le principe. Les exceptions doivent être appliquées avec une grande réserve.

Article 5.20. Devoirs d'information

Cet article s'inspire de l'article 1112-1 C. civ. fr. (voy. également A. DE BOECK, *Informatierechten en -plichten bij de totstandkoming en uitvoering van overeenkomsten*, Anvers, Intersentia, 2000, 572 p.; S. STIJNS, 1, 124-125, n° 157; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 153; P. WÉRY, I, 151-153, n° 126).

blz. 537, noot T. Leonard, *R.W.*, 2012-2013, blz. 1181, noot S. Jansen en S. Stijns). Hoewel een particulier aldus in beginsel niet verplicht is om aan te geven om welke redenen hij weigert te contracteren, kan de weigering om die redenen op te geven in voorkomend geval in aanmerking worden genomen bij de beoordeling van het bestaan van een vorm van discriminatie of rechtsmisbruik.

In het tweede lid wordt de vrijheid om de inhoud van de overeenkomst te bepalen, verankerd. Ook die vrijheid is aan tal van beperkingen onderworpen. De formulering van de tekst drukt de idee uit dat de geoorloofdheid van het contract uitsluitend wordt beoordeeld op grond van de geldigheidsvereisten vermeld in artikel 31, in het bijzonder de vereisten van een geoorloofd voorwerp en een geoorloofde oorzaak.

Artikel 5.19. Onderhandelingsvrijheid

Dit artikel is geïnspireerd op artikel 1112 C. civ. fr. (zie ook: S. STIJNS, 1, 123, nr. 156; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 152-153; A. VAN OEVELEN, "Juridische verhoudingen en aansprakelijkheid bij onderhandelingen over (commerciële) contracten", *D.A.O.R.*, 1990, nr. 6; P. VAN OMMESLAGHE, I, 471-472). De vrijheid van onderhandelen wordt bevestigd en blijft het uitgangspunt. Uitzonderingen moeten met grote terughoudendheid worden toegepast.

Artikel 5.20. Informatieplichten

Dit artikel is geïnspireerd op artikel 1112-1 C. civ. fr. (zie ook: A. DE BOECK, *Informatierechten en -plichten bij de totstandkoming en uitvoering van overeenkomsten*, Antwerpen, Intersentia, 2000, 572 p.; S. STIJNS, 1, 124-125, nr. 157; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 153; P. WÉRY, I, 151-153, nr. 126).

Il n'existe en droit commun aucun devoir général d'information : les parties ne sont pas tenues de se fournir toutes les informations dont elles disposent. Une information ne doit donc être communiquée que dans les cas prévus par cette disposition, notamment lorsque la bonne foi l'impose. Ceci n'exclut pas que les parties puissent s'accorder pendant les négociations sur les informations à se communiquer.

Pour les devoirs d'information légaux, voir notamment les articles III.84 et suivants, VI.2 et X. 26 à X.34 CDE ; l'article 7 de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient.

Pour les contrats conclus par voie électronique, l'article XII.7 CDE impose des obligations d'information particulières.

Article 5.21. Responsabilité précontractuelle

Cet article confirme et précise le droit existant en matière de responsabilité précontractuelle (voy. A. DE BOECK, *Informatierechten en -plichten bij de totstandkoming en uitvoering van overeenkomsten*, Anvers, Intersentia, 2000, n° 431-442 ; S. STIJNS, 1, 124, n° 157 et 150, n° 193 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 152-153).

L'alinéa 1^{er} confirme le principe de la responsabilité précontractuelle, à laquelle s'appliquent les règles de la responsabilité extracontractuelle, notamment en cas de rupture fautive des négociations ou de violation d'un devoir d'information. Par conséquent, la responsabilité précontractuelle implique l'obligation de réparer le dommage subi par l'autre personne.

L'alinéa 2 s'applique uniquement en cas de rupture fautive de négociations. Seul l'intérêt contractuel négatif peut en ce cas

Er geldt in het gemeen recht geen algemene informatieplicht: de partijen zijn niet verplicht elkaar alle informatie te geven die ze zelf hebben. Informatie moet dus alleen worden meegedeeld in de gevallen voorzien in deze bepaling, met name als de goede trouw het oplegt. Dat sluit niet uit dat partijen tijdens de onderhandelingen afspraken kunnen maken over de mee te delen informatie.

Zie voor wettelijke informatieplichten, o.m. artikelen III.84 e.v., VI.2 en X26 tot X.34 WER; artikel 7 van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt.

Voor langs elektronische weg gesloten contracten door professionelen legt artikel XII.7 WER bijzondere informatieverplichtingen op.

Artikel 5.21. Precontractuele aansprakelijkheid

Dit artikel bevestigt en verduidelijkt het geldende recht inzake precontractuele aansprakelijkheid (zie: A. DE BOECK, *Informatierechten en -plichten bij de totstandkoming en uitvoering van overeenkomsten*, Antwerpen, Intersentia, 2000, nrs. 431-442; S. STIJNS, 1, 124, nr. 157 en 150, nr. 193; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 152-153).

Het eerste lid bevestigt het beginsel van de precontractuele aansprakelijkheid waarop de regels inzake buitencontractuele aansprakelijkheid van toepassing zijn, bijvoorbeeld ingeval van foutief afbreken van onderhandelingen of een schending van een informatieplicht. Bijgevolg leidt precontractuele aansprakelijkheid tot de verplichting om de door de andere persoon geleden schade te herstellen.

Het tweede lid is slechts van toepassing ingeval van foutief afbreken van onderhandelingen. Enkel het negatieve

être réparé, à moins que dans des cas exceptionnels la confiance légitime que le contrat serait sans aucun doute conclu n'ait été suscitée. Dans ce cas, l'intérêt contractuel positif peut être réparé, elle implique au maximum la réparation de la perte des avantages nets attendus du contrat non conclu (voy. P. VAN OMMESLAGHE, I, n° 339, p. 542 et s.; *contra*: art. 1112 C. civ. fr.).

Seuls les dommages ayant un lien de causalité avec la rupture fautive des négociations entrent en considération pour l'indemnisation. Par exemple, la réparation de l'intérêt négatif inclut les frais engagés devenus inutiles et la perte de l'opportunité de conclure un contrat avec un tiers. En revanche, des dépenses qui auraient été exposées en toute hypothèse n'entrent pas en ligne de compte pour l'indemnisation.

§ 2. L'offre et l'acceptation

Article 5.22. Principe

Cet article confirme le droit constant et s'inspire de l'article 6:217, alinéa 1^{er}, NBW.

Article 5.23. Offre

Cet article doit être lu conjointement avec l'article 5.5 et s'inspire des articles 1114, 1115 et 1116 C. civ. fr., du § 146 BGB, des articles 14 à 17 CISG et de l'article 2.1.2 PICC. Il confirme le droit constant (voy. Cass., 23 septembre 1969, *Arr. Cass.*, 1970, 84; C. DELFORGE, "L'offre de contracter et la formation du contrat", *T.B.B.R.*, 2004, n° 5 et s.; S. STIJNS, 1, 128-129, n° 161-162; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 154-155; A. VAN OEVELEN, "Juridische verhoudingen en aansprakelijkheid bij onderhandelingen over (commerciële) contracten", *D.A.O.R.*,

contractbelang komt in dit geval voor vergoeding in aanmerking, tenzij in uitzonderlijke omstandigheden het rechtmatig vertrouwen gewekt is dat het contract zonder enige twijfel gesloten zal worden. In dat geval komt het positieve contractbelang voor vergoeding in aanmerking, zodat die vergoeding maximaal kan overeenstemmen met de verwachte netto-voordelen uit het niet gesloten contract (zie P. VAN OMMESLAGHE, I, nr 339, p. 542 e.v.; *contra*: art. 1112 C. civ. fr.).

Enkel schade die in oorzakelijk verband staat met het foutief afbreken van de onderhandelingen komt voor vergoeding in aanmerking. Het herstel van het negatief contractbelang omvat bijvoorbeeld de gemaakte kosten die nutteloos geworden zijn en het verlies van een kans op een contract met een derde. Uitgaven die men sowieso gemaakt zou hebben, komen daarentegen niet voor vergoeding in aanmerking.

§ 2. Aanbod en aanvaarding

Artikel 5.22. Beginsel

Dit artikel bevestigt het geldende recht en is geïnspireerd op artikel 6:217, eerste lid, 1 NBW.

Artikel 5.23. Aanbod

Dit artikel moet samengelezen worden met artikel 5.5 en is geïnspireerd op artikel 1114, 1115 en 1116 C. civ. fr., § 146 BGB; artikel 14 tot 17 CISG en artikel 2.1.2 PICC. Het bevestigt het geldende recht (zie: Cass. 23 september 1969, *Arr. Cass.*, 1970, 84; C. DELFORGE, "L'offre de contracter et la formation du contrat", *T.B.B.R.*, 2004, nr. 5 e.v.; S. STIJNS, 1, 128-129, nr. 161-162; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 154-155; A. VAN OEVELEN, "Juridische verhoudingen en aansprakelijkheid bij onderhandelingen over (commerciële) contracten", *D.A.O.R.*,

1990, n° 3 ; P. WÉRY, I, 153-160, n° 127-136).

Article 5.24. Acceptation

Cet article doit être lu conjointement avec l'article 5.5 et s'inspire des articles 1118 et 1120 C. civ. fr., du § 150 BGB, de l'article 19 CISG et des articles 2.1.6 et 2.1.11 PICC. Il confirme et précise le droit constant (cf. S. STIJNS, 1, 129, n° 163 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 155-157 ; A. VAN OEVELEN, "Juridische verhoudingen en aansprakelijkheid bij onderhandelingen over (commerciële) contracten", *D.A.O.R.*, 1990, n° 5).

Concernant l'alinéa 1^{er}, il faut préciser que lorsque le destinataire érige un élément accessoire de l'offre en élément substantiel, il faut y voir, le cas échéant une contre-offre.

Concernant l'alinéa 3, on peut citer comme exemples de circonstances concrètes permettant de retenir une acceptation tacite en présence d'un silence du destinataire, l'offre faite dans l'intérêt exclusif du destinataire, l'existence de relations antérieures entre entreprises, etc.

Article 5.25. Moment et lieu de la formation

Cet article doit être lu conjointement avec l'article 5.5 et confirme la théorie de la réception (cf. Cass., 25 mai 1990, *Arr. Cass.*, 1989-90, 1218, concl. G. D'Hoore et *Pas.* 1990, I, 1087 ; S. STIJNS, 1, 130, n° 164 ; P. WÉRY, I, 168-169, n° 145).

Le deuxième alinéa s'inspire de l'article 10, 3, de la Convention des Nations Unies sur l'utilisation de communications électroniques dans les contrats internationaux. Il s'agit d'une présomption

1990, nr. 3; P. WÉRY, I, 153-160, nr. 127-136).

Artikel 5.24. Aanvaarding

Dit artikel moet samengelezen worden met artikel 5.5 en is geïnspireerd op artikelen 1118 en 1120 C. civ. fr.; § 150 BGB; artikel 19 CISG en artikelen 2.1.6 en 2.1.11 PICC. Het bevestigt en verduidelijkt het geldende recht (zie: S. STIJNS, 1, 129, nr. 163; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 155-157; A. VAN OEVELEN, "Juridische verhoudingen en aansprakelijkheid bij onderhandelingen over (commerciële) contracten", *D.A.O.R.*, 1990, nr. 5).

Betreffend het eerste lid moet worden gepreciseerd dat wanneer een bijkomstig bestanddeel uit het aanbod door de bestemming wordt verheven tot een substantieel bestanddeel, er sprake is van een tegenaanbod.

Met betrekking tot het derde lid, kunnen als voorbeelden van concrete omstandigheden die toelaten een stilzwijgende aanvaarding in aanwezigheid van een stilzwijgen van de bestemming aan te nemen, geciteerd worden: het aanbod gedaan in het uitsluitende belang van de bestemming, het bestaan van voorafgaande relaties tussen ondernemingen, enz.

Artikel 5.25. Tijdstip en plaats van totstandkoming

Dit artikel moet samengelezen worden met artikel 5.5 en bevestigt de kennisnemingsleer (zie: Cass. 25 mei 1990 *Arr. Cass.*, 1989-90, 1218, concl. G. D'Hoore en *Pas.* 1990, I, 1087; S. STIJNS, 1, 130, nr. 164; P. WÉRY, I, 168-169, nr. 145).

Het tweede lid is geïnspireerd op artikel 10, 3 Convention des Nations Unies sur l'utilisation de communications électroniques dans les contrats internationaux. Het gaat om een

irréfragable formulée dans un objectif de sécurité juridique.

Article 5.26. Droit de rétractation

Cet article s'inspire de l'article 1122 C. civ. fr..

L'exercice du droit de rétractation est un acte juridique unilatéral réceptice au sens de l'article 5.

Pour les droits de rétractation accordés par la loi, voir notamment les articles VI.47, VI.67, XIV.29, XIV.41 et VI.58 CDE.

Article 5.27. Conditions générales

Cet article s'inspire pour l'alinéa 2 de l'article 1119 C. civ. fr., du § 305b BGB et de l'article 2.1.21 PICC, et pour les alinéas 3 et 4, de l'article II. - 4:209 DCFR et de l'article IV.3.4(b) Trans-Lex.

Les clauses standard ou conditions générales sont des clauses établies préalablement par l'une des parties pour un usage général et répété et elles sont imposées sans négociation avec l'autre partie (voy. art. 2.1.19 PICC).

L'alinéa 1^{er} consacre la jurisprudence de la Cour de cassation (Cass., 20 avril 2017, n° C.16.0341.F; Cass., 16 septembre 2016, n° C.14.0424.N; Cass., 19 décembre 2011, *Pas.*, 2011, n° 697).

L'alinéa 3 résout le problème du conflit de conditions générales (*battle of forms*) et opte pour la règle de l'élimination des clauses incompatibles (« knock-out »). La règle se base sur l'intention commune présumée des parties et se fonde sur le fait que les conditions générales ne constituent en principe pas un élément essentiel ou substantiel du contrat, mais uniquement un élément accessoire. Le contrat peut par conséquent être formé sans qu'il y ait accord de volonté des parties sur (toutes)

onweerlegbaar vermoeden, verwoord met het oog op de rechtszekerheid.

Artikel 5.26. Herroepingsrecht

Dit artikel is geïnspireerd op artikel 1122 C. civ. fr..

De uitoefening van het herroepingsrecht is een mededelingsplichtige eenzijdige rechtshandeling in de zin van artikel 5.

Voor herroepingsrechten toegekend door de wet, zie o.m. artikel VI.47, VI.67, XIV.29, XIV.41 en VI.58 WER.

Artikel 5.27. Algemene voorwaarden

Dit artikel put inspiratie uit (voor het tweede lid) artikel 1119 C. civ. fr., § 305b BGB en artikel 2.1.21 PICC en voor het derde en vierde lid uit artikel II. - 4:209 DCFR en artikel IV.3.4(b) Trans-Lex.

Standaardbedingen of algemene voorwaarden zijn bedingen die op voorhand door een van de partijen voor een algemeen en herhaald gebruik zijn opgesteld en opgelegd worden zonder onderhandeling met de andere partij (zie art. 2.1.19 PICC).

Het eerste lid verankert de rechtspraak van het Hof van Cassatie (Cass., 20 april 2017, nr. C.16.0341.F; Cass., 16 september 2016, nr. C.14.0424.N; Cass., 19 december 2011, *Pas.*, 2011, nr. 697).

Het derde lid lost het probleem van de formulierenstrijd (*battle of forms*) op en kiest voor de zogenaamde 'knock out'-regel. De regelt steunt op de vermoede gemeenschappelijke bedoeling van de partijen en neemt als uitgangspunt dat de algemene voorwaarden in beginsel geen essentieel of substantieel bestanddeel van het contract vormen, doch slechts een bijkomstig bestanddeel. Het contract kan bijgevolg tot stand komen, zonder dat er wilsovereenstemming is over (alle)

les conditions générales. Le seul fait que les deux parties veuillent conclure le contrat sur la base de leurs propres conditions générales et que certaines de ces conditions soient incompatibles ne signifie pas que les parties ne souhaitent pas conclure le contrat. Seules les conditions générales incompatibles restent sans effet.

L'alinéa 4 indique que les parties peuvent déroger au caractère accessoire présumé des conditions générales. Leur volonté de ne pas conclure de contrat en présence de conditions générales incompatibles doit toutefois être expresse. Une déclaration en ce sens dans les conditions générales mêmes ne suffit pas. Elle doit être faite avant la conclusion du contrat. En ce cas, la règle de l'élimination des clauses incompatibles (« knock-out ») cesse de s'appliquer au profit de la théorie selon laquelle aucun contrat ne se forme pas en cas de conditions générales contradictoires. Dans un tel contexte, si le contrat a déjà reçu un commencement d'exécution, il pourra être annulé pour absence de consentement et les prestations exécutées devront être restituées (voy. les art. 5.35, 5.60, 5.65 et 5.118 à 5.127 du projet).

Cette disposition légale rejette la théorie du « premier mot » (*first shot*) et du « dernier mot » (*last shot*).

§ 3. Le pacte de préférence et le contrat d'option

Article 5.28. Pacte de préférence

La disposition s'inspire de celle de l'article 48 de la loi sur le bail à ferme (voy. également B. TILLEMANS, *Totstandkoming en kwalificatie van de koop*, dans *Beginnelen van Belgisch Privaatrecht*, X, Anvers, Kluwer, 2001, 271-303; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 160; P. WÉRY, I, 195-199, n° 182-185). En droit commun, elle est de

algemene voorwaarden. Het enkele feit dat beide partijen het contract willen sluiten op basis van hun eigen algemene voorwaarden en dat sommige daarvan onverenigbaar zijn, betekent niet dat de partijen het contract niet wilden sluiten. Enkel de onverenigbare algemene voorwaarden blijven zonder gevolg.

Het vierde lid geeft aan dat de partijen kunnen afwijken van het vermoede bijkomstige karakter van de algemene voorwaarden. Hun wil om het contract niet te sluiten bij onverenigbare algemene voorwaarden, moet evenwel uitdrukkelijk zijn. Een verklaring daartoe in de algemene voorwaarden zelf volstaat niet. De verklaring moet worden afgelegd voor de totstandkoming van het contract. In dat geval, is de 'knock out'-regel niet langer van toepassing en geldt de theorie dat er geen contract tot stand komt bij onverenigbare algemene voorwaarden. Derhalve kan het contract dat in deze context reeds een begin van uitvoering kreeg, vernietigd worden wegens afwezigheid van toestemming en kunnen de geleverde prestaties voorwerp van restitutie uitmaken (zie de artikelen 5.35, 5.60, 5.65 en 5.118 tot 5.127 van het ontwerp).

Deze wettelijke bepaling verwerpt de theorie van het "eerste woord" (*first shot*) en deze van het "laatste woord" (*last shot*).

§ 3. Voorkeurs- en optiecontract

Artikel 5.28. Voorkeurscontract

De regeling is geïnspireerd op de regeling van artikel 48 Pachtwet (zie ook: B. TILLEMANS, *Totstandkoming en kwalificatie van de koop*, in *Beginnelen van Belgisch Privaatrecht*, X, Antwerpen, Kluwer, 2001, 271-303; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 160; P. WÉRY, I, 195-199, nr. 182-185). In het gemeen recht is zij van aanvullend recht.

droit supplétif.

Article 5.29. Contrat d'option ou promesse unilatérale de contrat

Cet article confirme le droit constant (voy. B. TILLEMANN, *Totstandkoming en kwalificatie van de koop*, dans *Beginnelsen van Belgisch Privaatrecht*, X, Anvers, Kluwer, 2001, 207-270; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 160; P. WÉRY, I, 189-194, n° 175-180).

Les règles générales en matière de formation du contrat s'appliquent. Le contrat promis se forme sans effet rétroactif une fois l'option levée.

Article 5.30. Sanction

Cet article précise la sanction en cas de violation d'un pacte de préférence ou d'un contrat d'option (voy. S. STIJNS, "Derde-medeplichtigheid aan contractbreuk", dans S. Stijns et P. Wéry (eds.), *De raakvlakken tussen de contractuele en de buitencontractuele aansprakelijkheid*, Bruges, die Keure, 2010, n° 53-57, p. 217-222; B. TILLEMANN, *Totstandkoming en kwalificatie van de koop*, dans *Beginnelsen van Belgisch Privaatrecht*, X, Anvers, Kluwer, 2001, n° 717, pp. 276-277; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 160; P. VAN OMMESELAGHE, I, 574-587; P. WÉRY, I, 189-199, n° 175-185. Comparez : Cass., 27 avril 2006, *Arr. Cass.*, 2006, 993, et *Pas.* 2006, 976 (nullité), et artt. 1123-1124 C. civ. fr. (nullité et substitution)).

L'alinéa 1^{er} confirme le principe selon lequel une violation du pacte de préférence ou du contrat d'option confère au bénéficiaire le droit à la réparation du dommage subi.

L'alinéa 2 dispose qu'en cas de tierce complicité à la violation du contrat (voy. art. 5.114 pour les conditions de

Artikel 5.29. Optiecontract of eenzijdige contractbelofte

Dit artikel bevestigt het geldende recht (zie: B. TILLEMANN, *Totstandkoming en kwalificatie van de koop*, in *Beginnelsen van Belgisch Privaatrecht*, X, Antwerpen, Kluwer, 2001, 207-270; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 160; P. WÉRY, I, 189-194, nr. 175-180).

De algemene regels inzake totstandkoming van het contract zijn van toepassing. Het beloofde contract komt na de toestemming van de begunstigde tot stand zonder retroactief effect.

Artikel 5.30. Sanctie

Dit artikel verduidelijkt de sanctie bij schending van een voorkeurs- of optiecontract (zie: S. STIJNS, "Derde-medeplichtigheid aan contractbreuk", in S. Stijns en P. Wéry (eds.), *De raakvlakken tussen de contractuele en de buitencontractuele aansprakelijkheid*, Brugge, die Keure, 2010, nrs. 53-57, p. 217-222; B. TILLEMANN, *Totstandkoming en kwalificatie van de koop*, in *Beginnelsen van Belgisch Privaatrecht*, X, Antwerpen, Kluwer, 2001, nr. 717, p. 276-277; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 160; P. VAN OMMESELAGHE, I, 574-587; P. WÉRY, I, 189-199, nr. 175-185. Vergelijk: Cass. 27 april 2006, *Arr. Cass.*, 2006, 993 en *Pas.* 2006, 976 (nietigheid) en artt. 1123-1124 C. civ. fr. (nietigheid en substitutie)).

Het eerste lid bevestigt het uitgangspunt dat een miskenning van het voorkeurs- of optiecontract aan de begunstigde het recht verleent tot herstel van de geleden schade.

Het tweede lid bepaalt dat ingeval van derde-medeplichtigheid aan contractbreuk (zie voor de voorwaarden van derde-

tierce complicité de la violation d'un contrat), le tiers peut également être tenu à la réparation du dommage subi. L'alinéa 2 précise en outre que la sanction de la tierce complicité peut se traduire par l'inopposabilité du contrat (et donc pas par la sanction plus drastique de l'annulation) ou la substitution. Par l'effet de cette substitution, le bénéficiaire peut prendre la place du tiers complice (au prix et aux conditions convenus avec le tiers). En demandant la substitution, le bénéficiaire exprime sa volonté de contracter à ces conditions.

Sous-section 2. Les conditions de validité

§ 1^{er}. Énumération

Article 5.31. Conditions de validité

L'alinéa 1^{er} de la disposition proposée confirme la nécessité de *quatre* conditions de validité, avec maintien de l'exigence d'une cause (conformément à l'art. 1108 C. civ. et contrairement par ex. à l'art. 1128 C. civ. fr. qui ne reprend pas cette condition). En principe et sauf dérogation légale, ces conditions de validité s'appliquent également à d'autres actes juridiques, tels que les obligations nées d'actes juridiques unilatéraux (Cass., 10 novembre 2008, *Pas.*, 2008, 2513, concl. Proc.gén. J.F. Leclercq et *J.T.*, 2009, 13; Cass., 10 novembre 2008, *Pas.*, 2008, 2526, concl. J-F. Leclercq et *J.L.M.B.* 2010, 632).

L'alinéa 2 confirme une jurisprudence constante (Cass., 11 avril 1991, *Arr. Cass.*, 1990-91, 822, *Pas.*, 1991, 726 et *R.W.*, 1993-94, 1064, note; Cass., 11 octobre 1991, *T.R.V.*, 1992, 83, note P. Van Hoogten; Cass., 24 septembre 2007, *Arr. Cass.*, 2007, 1743, *Pas.*, 2007, 1609, *R.W.*, 2009-10, 1640, note E. Nordin, *T.B.B.R.*, 2009, 216, note D. Philippe; Cass., 12 décembre 2008, *R.W.*, 2008-09, 1690, note

medeplichtigheid aan contractbreuk, art. 5.114), ook de derde tot herstel van de geleden schade gehouden kan zijn. Het tweede lid preciseert verder dat de sanctie van derde-medeplichtigheid kan neerkomen op een niet-tegenwerpelijheid van het contract (en dus niet de meer ingrijpende sanctie van de nietigverklaring) of substitutie. Met substitutie wordt bedoeld dat de begunstigde de plaats kan innemen van de derde medeplichtige (aan de prijs en de voorwaarden met de derde afgesproken). Door een substitutie te vorderen, uit de begunstigde zijn wil om te contracteren aan die voorwaarden.

Onderafdeling 2. Geldigheidsvereisten

§ 1. Opsomming

Artikel 5.31. Geldigheidsvereisten

Het eerste lid van de voorgestelde bepaling bevestigt *vier* geldigheidsvereisten, met behoud van het vereiste van een oorzaak (zoals in art. 1108 BW en dit in tegenstelling tot bijv. art. 1128 C. civ. fr. die het vereiste weglaat). In beginsel en behoudens wettelijke afwijking gelden deze geldigheidsvereisten ook voor andere rechtshandelingen, zoals voor de verbintenissen uit eenzijdige rechtshandelingen (Cass. 10 november 2008, *Pas.*, 2008, 2513, concl. proc.gén. J.F. Leclercq en *J.T.*, 2009, 13; Cass. 10 november 2008, *Pas.*, 2008, 2526, concl. J-F. Leclercq en *J.L.M.B.*, 2010, 632).

Het tweede lid bevestigt een vaste rechtspraak (Cass. 11 april 1991, *Arr. Cass.*, 1990-91, 822, *Pas.*, 1991, 726 en *R.W.*, 1993-94, 1064, noot; Cass. 11 oktober 1991, *T.R.V.*, 1992, 83, noot P. Van Hoogten; Cass. 24 september 2007, *Arr. Cass.*, 2007, 1743, *Pas.*, 2007, 1609, *R.W.*, 2009-10, 1640, noot E. Nordin, *T.B.B.R.*, 2009, 216, noot D. Philippe; Cass. 12 december 2008, *R.W.*, 2008-09, 1690, noot

R. Barbaix, *T.B.B.R.*, 2009, 236, note M.A. Masschelein, *Rev.trim.dr.fam.*, 2009, 589, *J.T.*, 2010, 335 ; Cass., 12 février 2015, C.2014.0330.F).

Au demeurant, il ne porte pas atteinte à la possibilité de prendre également en considération, lors de l'appréciation de la réunion des conditions de validité, des éléments de preuve *postérieurs* à la conclusion du contrat (Cass., 11 avril 1991, *op. cit.* ; Cass., 11 octobre 1991, *op. cit.* ; Cass., 24 septembre 2007, *op. cit.* ; Cass., 12 février 2015, C.2014.0330.F).

Cette disposition n'exclut pas que des effets s'attachent également à la disparition d'une de ces conditions après que le contrat a été valablement formé (voy. la caducité par disparition de l'objet, à l'art. 5.116).

§ 2. Le consentement et ses vices

Article 5.32. Principe du consensualisme

Bien que le consensualisme soit un principe fondamental incontesté du droit des contrats, l'actuel Code civil ne le formule pas dans le cadre du droit commun des obligations. Il peut toutefois être déduit du Code civil pour quelques contrats spéciaux, comme la vente et le mandat.

Désormais, le principe du consensualisme est confirmé expressément : en règle générale, le seul accord de volonté des parties suffit, sans aucune condition de forme, pour faire naître un contrat. Ce principe est également appliqué dans d'autres systèmes juridiques et dans le soft law (par ex., art. 1172 C.civ.fr. ; art. 11 CO ; art. II. – 1:106 DCFR ; artt. 1.2. et 3.1.2 PICC) et est admis depuis longtemps déjà par la doctrine (S. STIJNS, 1, 2015, 22-24, n° 28 et 43-44, n° 55 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 60 et 71 ; P. VAN OMESLAGHE, I, 174, n° 82 ; P.

R. Barbaix, *TBBR* 2009, 236, noot M.A. Masschelein, *Rev.trim.dr.fam.*, 2009, 589, *J.T.*, 2010, 335 ; Cass. 12 februari 2015, C.2014.0330.F).

Het doet overigens geen afbreuk aan de mogelijkheid om, bij de beoordeling van de vervulling van de geldigheidsvereisten, ook bewijselementen die dateren van *na* de contractsluiting in aanmerking te nemen (Cass. 11 april 1991, *gecit.* ; Cass. 11 oktober 1991, *gecit.* ; Cass. 24 september 2007, *gecit.* ; Cass. 12 februari 2015, C.2014.0330.F).

Deze wetsbepaling sluit niet uit dat ook gevolgen worden verbonden aan het verdwijnen van één van die vereisten *nadat* het contract geldig is gevormd (zie het verval wegens wegvallen van het voorwerp, in art. 5.116).

§ 2. Toestemming en wilsgebreken

Artikel 5.32. Beginsel van het consensualisme

Hoewel het consensualisme een onbetwist basisbeginsel van het contractenrecht betreft, formuleert het huidige Burgerlijk Wetboek dit niet in het gemeen verbintenissenrecht. Voor enkele bijzondere overeenkomsten, zoals de koop en de lastgeving, is dit wel uit het BW af te leiden.

Het beginsel van het consensualisme wordt nu uitdrukkelijk bevestigd: de loutere wilsovereenstemming, zonder enige vormvoorwaarde, volstaat in de regel voor het doen ontstaan van een contract. Dit beginsel geldt evenzeer in andere rechtsstelsels en in de soft law (bijv. art. 1172 C.civ.fr.; art. 11 CO; art. II. – 1:106 DCFR; artt. 1.2. en 3.1.2 PICC) en wordt al zeer lang aanvaard door de doctrine (S. STIJNS, 1, 2015, 22-24, nr. 28 en 43-44, nr. 55; VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 60 en 71; P. VAN OMESLAGHE, I, 174, nr. 82; P. WÉRY,

WERY, I, 2011, 129, n° 105 et 223, n° 221).

Cela signifie qu'il n'existe pas, en principe, de forme *imposée légalement* pour l'accord de volonté (P. WERY, I, 2011, 129, n° 105 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, 174, n° 82).

Le consensualisme est d'application pour la plupart des actes juridiques.

Article 5.33. Exceptions au principe du consensualisme

Cette disposition prévoit la possibilité pour le législateur ou les parties de déroger au principe du consensualisme. Ainsi, les parties peuvent convenir elles-mêmes, en vertu de l'autonomie de la volonté, que leur contrat doit être établi par écrit en vue de sa validité (S. STIJNS, I, 2015, 43-44, n° 55 ; P. WERY, I, 130, n° 106). Elles peuvent également soumettre le contrat à une autre condition de forme.

L'alinéa 1^{er} de cette disposition confirme désormais de manière générale (comme dans l'art. 1172 C.civ.fr.) que la loi ou les parties peuvent imposer certaines conditions de forme ou exiger la remise d'une chose pour la validité du contrat (en ce sens : S. STIJNS, I, 2015, 22-24, n° 28 et 43-44, n° 55 ; W. VAN GERVEN ET A. VAN OEVELEN, 2015, 60 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, 175, n° 83 ; P. WERY, I, 2011, 130, n° 106).

Lorsque le Code civil impose, dans des cas exceptionnels, des conditions de forme pour des contrats réels (par ex., pour le prêt à usage (artt. 1875 et 1892 C.civ.) et le dépôt (art. 1919 C. civ.) ou des contrats solennels (par ex., pour la donation (art. 931 C. civ.), la subrogation conventionnelle à l'initiative du débiteur (art. 1250, 2^o, C. civ.) ou l'hypothèque conventionnelle (art. 76 de la loi hypothécaire)), ces conditions de forme

I, 2011, 129, nr. 105 en 223, nr. 221).

Dit betekent dat er in beginsel geen *wettelijk opgelegde* vorm geldt voor de wilsovereenstemming (P. WERY, I, 2011, 129, nr. 105; P. VAN OMMESLAGHE, I, 174, nr. 82).

Het consensualisme is van toepassing bij de meeste rechtshandelingen.

Artikel 5.33. Uitzonderingen op het beginsel van het consensualisme

Deze bepaling voorziet in de mogelijkheid voor de wetgever of voor de partijen om van het beginsel van het consensualisme af te wijken. Zo kunnen de partijen zelf afspreken, krachtens de wilsautonomie, dat hun contract bij geschrift moet worden opgesteld met het oog op zijn geldigheid (S. STIJNS, I, 2015, 43-44, nr. 55; P. WERY, I, 130, nr. 106). Zij kunnen het contract ook onderwerpen aan een andere vormvoorwaarde.

Het eerste lid van deze bepaling bevestigt nu op algemene wijze (zoals in art. 1172 C.civ.fr.) dat de wet of de partijen voor de geldigheid van een contract bepaalde vormvoorwaarden kunnen opleggen of de afgifte van een zaak vereisen (in die zin: S. STIJNS, I, 2015, 22-24, nr. 28 en 43-44, nr. 55; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 60; P. VAN OMMESLAGHE, I, 175, nr. 83; P. WERY, I, 2011, 130, nr. 106).

Wanneer het Burgerlijk Wetboek, in uitzonderlijke gevallen, vormvoorwaarden oplegt voor zakelijke contracten (bv. bij bruiklening (artt. 1875 en 1892 BW) en bewaargeving (art. 1919 BW) of voor plechtige contracten (bv. bij schenking (art. 931 BW), conventionele subrogatie op initiatief van de schuldenaar (art. 1250, 2^o BW) of conventionele hypotheekstelling (art. 76 Hyp.W.)), dienen deze vormvoorwaarden *verplicht* door de

doivent *obligatoirement* être respectées par les contractants (P. WERY, I, 2011, 129, n° 105).

On constate une augmentation du formalisme imposé par le législateur dans des contrats spéciaux. Ces dernières décennies, des conditions de forme - en particulier la rédaction d'un écrit et/ou la communication d'informations - pour la formation valable ont surtout été imposées pour protéger la partie faible au contrat (le "formalisme de protection": H. JACQUEMIN, *Le formalisme contractuel. Mécanisme de protection de la partie faible*, Bruxelles, Larcier, 2010, 583 p.; S. STIJNS, 1, 2015, 43-44, n° 55; P. WERY, I, 2011, 130, n° 106), comme dans le cadre du crédit à la consommation, du crédit hypothécaire, du contrat de courtage matrimonial et du cautionnement à titre gratuit (art. 2043*quinquies*, §§ 1^{er} et 3 C. civ.). Avec l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur le gage, le gage consenti par un consommateur devient également un contrat solennel (art. 4, al. 2, de la loi sur le gage).

L'alinéa 2 précise que la méconnaissance d'une condition de forme est sanctionnée de nullité (comme réglé aux art. 60 et s.) (voy. par ex. aussi art. 1172, al. 2, C.civ.fr.; art. 3:39 NBW).

Au dernier alinéa, l'accent est mis sur la distinction entre des conditions de forme qui concernent la validité d'un contrat et des conditions de forme qui sont uniquement imposées pour prouver le contrat ou le rendre opposable aux tiers (voy. également art. 1173 C.civ.fr.). Lorsque le contrat vise le transfert de propriété d'un bien immobilier, il est également formé '*solo consensu*' et donc sans conditions de forme. L'exigence d'un acte sous signature privé ou authentique porte uniquement sur la preuve de la convention (art. 1341 C. civ.). La passation d'un acte authentique et la transcription de

contractanten te worden nageleefd (P. WERY, I, 2011, 129, nr. 105).

Men stelt een toename vast van het door de wetgever opgelegde formalisme in bijzondere overeenkomsten. De voorbije decennia werden vormvoorwaarden - in het bijzonder het opstellen van een geschrift en/of de mededeling van informatie - voor een geldige totstandkoming vooral opgelegd ter bescherming van de zwakkere contractant ("formalisme de protection" of beschermingsformalisme: H. JACQUEMIN, *Le formalisme contractuel. Mécanisme de protection de la partie faible*, Brussel, Larcier, 2010, 583 p.; S. STIJNS, 1, 2015, 43-44, nr. 55; P. WERY, I, 2011, 130, nr. 106), zoals bij het consumentenkrediet, het hypotheek krediet, de huwelijksbemiddelingsovereenkomst en de kosteloze borgtocht (art. 2043*quinquies*, §§ 1 en 3 BW). Met de inwerkingtreding van de nieuwe Pandwet, wordt ook de inpandgeving door een consument een plechtig contract (art. 4, lid 2 Pandwet).

In het tweede lid wordt duidelijk gesteld dat de miskennis van een vormvoorwaarde gesanctioneerd wordt met de nietigheid (zoals geregeld in art. 60 e.v.) (zie bijv. ook art. 1172, lid 2 C.civ.fr.; art. 3:39 NBW).

In het laatste lid wordt het onderscheid beklemtoond tussen vormvoorwaarden die de geldigheid van een contract betreffen en vormvoorwaarden die slechts opgelegd worden om het contract te bewijzen of tegenwerpelijk te maken aan derden (zie ook art. 1173 C.civ.fr.). Ook wanneer het contract de eigendomsoverdracht beoogt van een onroerend goed, komt dit '*solo consensu*' en dus zonder vormvereisten tot stand. Het vereiste van een onderhandse of authentieke akte betreft uitsluitend het bewijs van de overeenkomst (art. 1341 BW). De vereisten van het verlijden van een authentieke akte en van overschrijving

cet acte au registre du bureau de la conservation des hypothèques (artt. 1^{er} et s. de la loi hypothécaire) sont des conditions de forme qui ne concernent que l'opposabilité aux tiers (S. STIJNS, 1, 2015, 22-24, n° 28 et 43-44, n° 55 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 60).

Article 5.34. Equivalence fonctionnelle relative aux contrats solennels

Cette disposition érige le principe de l'équivalence fonctionnelle, tel que déjà prévu à l'article XII.15, §§ 1^{er} et 2, du Code de droit économique (transposition de la directive 2000/31/CE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2000 relative à certains aspects juridiques des services de la société de l'information, et notamment du commerce électronique, dans le marché intérieur), au niveau du droit commun en ce qui concerne les exigences de forme relatives à la validité des contrats. La Commission de réforme du droit des obligations a reçu de nombreuses observations sur cette disposition au cours de la consultation publique, mais elle a estimé qu'il n'entraîne pas dans son mandat de modifier le texte tel qu'il figure dans le Code de droit économique. Cette modification fait l'objet d'un autre projet de loi visant à harmoniser les concepts de signature électronique et de support durable ainsi qu'à lever des obstacles à la conclusion de contrat par voie électronique. Le texte de l'article 5.34 tient toujours compte de la modification reprise dans le projet de loi précité.

En ce qui concerne les exigences de forme relatives à la preuve, le principe de l'équivalence fonctionnelle est déjà

van deze akte in het register van het hypotheekkantoor (artt. 1 e.v. Hypotheekwet) maken vormvereisten uit die louter de tegenwerpelijkheid aan derden betreffen (S. STIJNS, 1, 2015, 22-24, nr. 28 en 43-44, nr. 55; VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 60).

Artikel 5.34. Functionele gelijkwaardigheid met betrekking tot plechtige contracten

Deze bepaling verheft het beginsel van functionele gelijkwaardigheid, zoals reeds voorzien in artikel XII. 15 §§ 1 en 2 van het Wetboek van economisch recht (omzetting van Richtlijn 2000/31/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2000 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, met name de elektronische handel, in de interne markt) tot gemeen recht wat de vormvereisten met betrekking tot de geldigheid van contracten betreft. De Commissie tot hervorming van het verbintenissenrecht heeft tijdens de publieke consultatie talrijke opmerkingen ontvangen over deze bepaling. Zij is van oordeel dat het niet tot haar opdracht behoort om wijzigingen aan te brengen aan de tekst zoals die in het Wetboek van economisch recht is opgenomen. Deze wijziging maakt het voorwerp uit van een ander ontwerp van wet tot harmonisatie van de begrippen elektronische handtekening en duurzame gegevensdrager en tot opheffing van de belemmeringen voor het sluiten van overeenkomsten langs elektronische weg. De tekst van artikel 5.34 houdt reeds rekening met de wijziging opgenomen in voornoemd wetsontwerp.

Wat vormvereisten met betrekking tot het bewijs betreft, is het beginsel van functionele gelijkwaardigheid al verwoord

formulé à l'article XX [Projet de loi portant insertion du Livre 8 « La preuve » dans le nouveau Code civil].

C'est un choix conscient de limiter le champ d'application de cette disposition aux exigences de forme relatives à la validité et de régler la preuve séparément. Ce choix a pour conséquence que les exceptions figurant au paragraphe 3 ne sont applicables qu'aux exigences de forme relatives à la *validité* (contrats solennels). Ces exceptions ne sont pas applicables aux exigences de forme relatives à la *preuve*. Un exemple illustre la distinction. La vente d'un bien immobilier est en principe un contrat consensuel. Il n'y a pas d'exigences de forme pour la validité. L'exception du paragraphe 3 ne pose donc pas de problème. Pour la preuve de la vente d'un bien immobilier, un écrit est en revanche exigé. En application de l'article XX [Projet de loi portant insertion du Livre 8 « La preuve » dans le nouveau Code civil], la preuve peut, le cas échéant, être rapportée par un écrit électronique.

Article 5.35. Absence de consentement

L'alinéa 1^{er} de la disposition proposée confirme, dans le droit fil de la jurisprudence de la Cour de cassation, que l'absence de consentement ne conduit pas à la nullité absolue ou à l'inexistence du contrat. Le contrat est frappé de nullité relative (Cass., 21 octobre 1971, *Arr. Cass.*, 1972, 188, *Pas.*, 1972, 174, *R.W.*, 1971-72, 1145 et *R.C.J.B.*, 1972, 418, avec note F. Rigaux; Cass., 7 janvier 2010, *T.B.B.R./R.G.D.C.*, 2011, 21, note F. George et *R.W.*, 2011-12, 1593, note S. Van Loock; S. STIJNS, 1, 2015, n° 101; P. VAN OMMEFLAGHE, I, 279-280, n° 138; P. WERY, I, 2011, 226, n° 224, 313-314, n° 320-321 et 349, n° 253).

in artikel XX [Ontwerp van wet houdende invoeging van Boek 8 "Bewijs" in het nieuw Burgerlijk Wetboek].

Het is een bewuste keuze om het toepassingsgebied van deze bepaling te beperken tot vormvereisten met betrekking tot de geldigheid en het bewijs afzonderlijk te regelen. Deze keuze heeft tot gevolg dat de uitzonderingen opgenomen in paragraaf 3 enkel van toepassing zijn voor vormvereisten met betrekking tot de *geldigheid* (plechtige contracten). Deze uitzonderingen zijn niet van toepassing voor vormvereisten met betrekking tot het *bewijs*. Een voorbeeld illustreert het onderscheid. De verkoop van een onroerend goed is in beginsel een consensueel contract. Er gelden geen vormvereisten voor de geldigheid. De uitzondering van paragraaf 3 stelt dus geen probleem. Voor het bewijs van de verkoop van een onroerend goed is integendeel een geschrift vereist. Bij toepassing van artikel XX [Ontwerp van wet houdende invoeging van Boek 8 "Bewijs" in het nieuw Burgerlijk Wetboek], kan het bewijs desgevallend geleverd worden met een elektronisch geschrift.

Artikel 5.35. Afwezigheid van toestemming

Het eerste lid van de voorgestelde bepaling bevestigt, in de lijn van de rechtspraak van het Hof van Cassatie, dat de afwezigheid van toestemming niet leidt tot de absolute nietigheid van het contract of tot een onbestaand contract. Het contract is relatief nietig (Cass. 21 oktober 1971, *Arr. Cass.*, 1972, 188, *Pas.*, 1972, 174, *R.W.*, 1971-72, 1145 en *R.C.J.B.*, 1972, 418, met noot F. Rigaux; Cass. 7 januari 2010, *T.B.B.R./R.G.D.C.*, 2011, 21, noot F. George en *R.W.*, 2011-12, 1593, noot S. Van Loock; S. STIJNS, 1, 2015, nr. 101; P. VAN OMMEFLAGHE, I, 279-280, nr. 138; P. WÉRY, I, 2011, 226, nr. 224, 313-314, nrs. 320-321 en 349, nr. 253).

Toutefois, cette hypothèse ne peut être assimilée à un vice du consentement parce que les cas d'absence de consentement ne relèvent pas tous des conditions d'application d'un des vices du consentement.

La partie qui déclare ne pas avoir pu exprimer son consentement assume la charge de la preuve. Peuvent être classés dans les situations où il n'y a pas eu d'expression de la volonté : l'incapacité de fait (par ex., en raison d'une démence sans statut de protection légale ou en raison d'une maladie), des troubles de la conscience occasionnels ou de courte durée (par exemple sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogue) et l'erreur faisant obstacle au consentement (voy. al. 2) ou la violence physique.

L'alinéa 2 règle l'erreur-obstacle (c'est-à-dire l'erreur sur la nature du contrat (*error in negotio*) ou son objet même (*error in corpore*)). Elle est considérée comme un cas d'absence de consentement (S. STIJNS, 1, 2015, 89, n° 106 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 117-118). Elle est soumise aujourd'hui à la condition d'excusabilité (A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 41 ; P. WERY, I, 2011, n° 240, p. 240-241 et note 100).

Article 5.36. Erreur matérielle

Cette disposition codifie à droit constant la possibilité pour le juge de rectifier les erreurs matérielles (voy. notamment Cass., 18 décembre 1947, *Pas.* 1947, I, p. 553). Elle ne vise que l'hypothèse où les parties avaient une volonté réelle commune, mais qui involontairement diffère de leur volonté déclarée. En revanche, si la volonté réelle d'une partie diffère involontairement en dépit d'une volonté déclarée commune,

Het is evenwel niet volledig gelijk te schakelen met een wilsgebrek omdat niet alle gevallen van afwezigheid van toestemming onder de toepassingsvoorwaarden vallen van één van de wilsgebreken.

De partij die stelt geen toestemming te hebben kunnen vormen, draagt de bewijslast hiervan. Onder een situatie waarin geen wilsvorming heeft plaatsgehad kan men brengen: feitelijke onbekwaamheid (bijv. door dementie zonder wettelijk beschermingsstatuut of door ziekte), incidentele of kortstondige bewustzijnsstoornissen (bijv. door de invloed van drank, medicatie of drugs) en wilsverhinderende dwaling (zie lid 2) of fysiek geweld.

Het tweede lid regelt de wilsverhinderende dwaling (d.i. de dwaling over de aard van het contract (*error in negotio*) of het voorwerp zelf ervan (*error in corpore*)). Zij wordt beschouwd als een geval van afwezigheid van toestemming (S. STIJNS, 1, 2015, 89, nr. 106; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 117-118). Zij wordt op vandaag onderworpen aan de voorwaarde van verschoonbaarheid (A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 41; P. WERY, I, 2011, nr. 240, p. 240-241 en vn. 100).

Artikel 5.36. Materiële vergissing

Deze bepaling verankert naar geldend recht de mogelijkheid voor de rechter om materiële vergissingen recht te zetten (zie onder meer Cass. 18 december 1947, *Pas.* 1947, I, blz. 553). Ze heeft enkel betrekking op het geval waar partijen een gemeenschappelijke werkelijke wil hebben, maar waar die wil onvrijwillig afwijkt van hun verklaarde wil. Als de werkelijke wil van een partij daarentegen

il s'agit alors d'un cas d'erreur obstacle visé par l'article 5.35, al. 2. L'erreur matérielle sera généralement de portée limitée, par exemple l'omission d'un mot ou l'interversion de deux chiffres dans la désignation d'une parcelle. Elle doit ressortir à l'évidence du contrat lui-même ou de ses documents préparatoires. Si tel n'est pas le cas, l'interprétation du contrat est encore possible mais elle doit intervenir conformément aux articles 5.67 et suivants.

Article 5.37. Vices de consentement

L'alinéa 1^{er} confirme les vices de consentement existants (art. 1109 C. civ. ; art. 1130 C.civ.fr.) tout en introduisant l'abus de circonstances comme vice du consentement général. Ce vice de consentement est déjà admis dans la jurisprudence et la doctrine sous l'appellation de 'lésion qualifiée' (voy. à ce sujet art. 5.41). Les règles en matière de vices de consentement visent à protéger l'intégrité du consentement (volonté libre et consciente). La lésion simple n'est pas intégrée dans l'énumération parce qu'elle n'est pas un vice de consentement général.

Le vice du consentement doit être *déterminant* pour la conclusion du contrat. Si ce n'est pas le cas la victime peut invoquer la responsabilité précontractuelle ou une adaptation du contrat en cas d'abus des circonstances. Ces situations de responsabilité précontractuelle sont fréquentes dans la pratique. Par exemple, en cas d'erreur sur un élément non déterminant causée par une faute de l'autre partie (une information erronée ou incomplète, par exemple).

L'alinéa 2 de la disposition proposée confirme la nullité relative du contrat à titre

onvrijwillig afwijkt in weerwil van een gemeenschappelijke verklaarde wil, betreft het een geval van wilsverhinderende dwaling in de zin van artikel 5.35, lid 2. Een materiële vergissing heeft doorgaans slechts een beperkt belang, bijvoorbeeld het weglaten van een woord of het omkeren van twee cijfers in de beschrijving van een perceel. Ze moet duidelijk blijken uit het contract zelf of uit de voorbereidende documenten. Als dat niet het geval is, is een interpretatie van het contract nog steeds mogelijk, maar moet die gebeuren in overeenstemming met de artikelen 5.67 en volgende.

Artikel 5.37. Wilsgebreken

Het eerste lid bevestigt de bestaande wilsgebreken (art. 1109 BW; art. 1130 C.civ.fr) maar introduceert het misbruik van omstandigheden als algemeen wilsgebrek. Onder de benaming 'gekwalificeerde benadeling' vond dit wilsgebrek reeds in de rechtspraak en de rechtsleer ingang (zie hierover verder art. 5.41). De regels inzake wilsgebreken beogen de integriteit van de toestemming te beschermen (vrije en bewuste wil). De eenvoudige benadeling is niet in de opsomming opgenomen omdat het geen algemeen wilsgebrek is.

Het wilsgebrek moet *doorslaggevend* zijn voor de contractsluiting. Is dit niet het geval, kan het slachtoffer zich beroepen op de precontractuele aansprakelijkheid of op een aanpassing van het contract in geval van misbruik van omstandigheden. Deze situatie van precontractuele aansprakelijkheid komt vaak voor in de praktijk, zoals bijv. bij een dwaling over een niet-doorslaggevend element die veroorzaakt is door een fout van de wederpartij (bv. foutieve of onvolledige informatie).

Het tweede lid van de voorgestelde bepaling bevestigt de relatieve nietigheid

de sanction des vices du consentement (et remplace l'art. 1117 C.civ.; voy. également art. 1131 C.civ.fr.). La sanction ne peut donc être invoquée que par la partie protégée (la partie commettant l'erreur, la partie trompée, contrainte ou lésée) qui peut également confirmer le contrat non valable. Les premiers mots "À moins que la loi n'en dispose autrement" s'expliquent par le fait que la sanction de l'abus de circonstances peut consister en l'adaptation de la prestation (voy. plus loin art. 5.41) et que la loi peut également exclure les hypothèses de nullité pour vice de consentement dans certains cas (comme pour la transaction : artt. 2052, al. 2, à 2054 C. civ.) ou les limiter (comme pour l'aveu : art. 1356, al. 4, C. civ. et l'art. 31, al. 1^{er} du nouveau Livre 8 du C. civ.).

À la fin de la disposition, on renvoie à l'éventuelle interaction entre la nullité relative et le droit de demander réparation du préjudice causé sur la base de la responsabilité extracontractuelle (art. 1382 C. civ.) (comme dans l'art. II. – 7:214 DCFR. En ce sens également : S. STIJNS, 1, 2015, n° 100, 115, 181 et 191 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 114 ; P. WERY, I, 2011, 229-230, n° 227). La victime d'un vice du consentement peut obtenir, outre l'annulation du contrat, une réparation ou choisir une réparation du dommage à la place de l'annulation. Dans les deux cas, il est requis que le vice du consentement soit causé par une faute précontractuelle dommageable de l'autre partie. En effet, en cas de vices du consentement, il y aura en même temps une telle *culpa in contrahendo* dans le chef de l'auteur du dol, de la violence ou de la personne qui a abusé de circonstances afin de léser l'autre partie. Le cocontractant de celui qui commet l'erreur peut également avoir commis une faute à l'origine de l'erreur et être tenu pour responsable (A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. Responsabilisering en ankerplaats voor de precontractuele informatieverplichting" in *Wilsgebreken*,

van de overeenkomst als sanctie van de wilsgebreken (en vervangt art. 1117 BW; zie ook art. 1131 C.civ.fr.). De sanctie kan dus enkel ingeroepen worden door de beschermde partij (de dwalende, bedrogen, gedwongen of benadeelde partij) die het ongeldig contract ook kan bevestigen. De aanhef "Tenzij de wet anders bepaalt" is opgenomen omdat de sanctie van het misbruik van omstandigheden kan bestaan in de aanpassing van de prestatie (zie verder art. 5.41) en omdat de wet in bepaalde gevallen ook de hypothesen van nietigheid wegens een wilsgebrek kan uitsluiten (zo bv. voor de dading: art. 2052, lid 2 tot 2054 BW) of beperken (zo voor de bekentenis: art. 1356, lid 4 BW en art. 31, lid 1 van het nieuwe Boek 8 van het BW).

Aan het einde van de bepaling wordt gewezen op de mogelijke wisselwerking tussen de relatieve nietigheid en het recht herstel van de veroorzaakte schade te eisen op grond van de buitencontractuele aansprakelijkheid (art. 1382 BW) (zoals in art. II. – 7:214 DCFR. In die zin ook de doctrine: S. STIJNS, 1, 2015, nrs. 100, 115, 181 en 191; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 114; P. WERY, I, 2011, 229-230, nr. 227). Het slachtoffer van een wilsgebrek kan, naast de vernietiging van het contract ook een herstel bekomen of hij kan het herstel van de schade verkiezen in plaats van de vernietiging. In beide gevallen is vereist dat het wilsgebrek door een schadeverwekkende precontractuele fout van de wederpartij is veroorzaakt. Bij wilsgebreken zal inderdaad tegelijkertijd een dergelijke *culpa in contrahendo* voorhanden zijn in hoofde van een bedrieger, een pleger van geweld of van de persoon die misbruik maakte van omstandigheden teneinde de wederpartij te benadelen. Ook de medecontractant van wie dwaalt, kan een fout hebben begaan die aan de oorzaak van de dwaling ligt en kan hiervoor aansprakelijk zijn (A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. Responsabilisering en

Leerstoel Constant Matheeußen, Bruges, die Keure, 2006, (37) 66 et 74-88 ; A. DE BOECK et R. VAN RANSBEECK, "De geldige totstandkoming van overeenkomsten en verbintenissen uit eenzijdige wilsverklaring 2005-2012" in *Verbintenissenrecht. Themis-cahier* 75, 2012-13, (51) n° 20 ; S. STIJNS, "De sanctionering van de wilsgebreken", in R. Van Ransbeeck (éd.), *Wilsgebreken – Leerstoel Constant Matheeußen 2006*, Bruges, die Keure, 2006, 132-168 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 111-115 ; P. WÉRY, 1, 229-230, n° 227).

Le troisième et dernier alinéa de cette disposition répond à la question de savoir si un vice de consentement causé par un tiers peut constituer un motif d'annulation du contrat conclu entre la victime du vice du consentement et son cocontractant. En droit actuel, seule la violence causée par un tiers constitue un motif d'annulation du contrat (art. 1111 C.civ.). La victime de la violence est donc largement protégée. En cas de dol, par contre, on exige que les manœuvres émanent du cocontractant de sorte que le contrat ne peut pas être annulé lorsque le dol émane d'un tiers. La jurisprudence admet toutefois une série d'exceptions afin d'arriver à une meilleure protection de la victime du dol (par exemple lorsque le tiers est un représentant du cocontractant (Cass., 9 novembre 1987, *Arr. Cass.*, 1987-88, 318, *Pas.*, 1988, 298) ou lorsque le tiers est complice : A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 87-88 ; A. DE BOECK et R. VAN RANSBEECK, "De geldige totstandkoming van overeenkomsten... 2005-2012" in *Verbintenissenrecht. Themis-cahier* 75, 2012-13, (51) n° 31-34 ; S. STIJNS, 1, 2015, 93, n° 111 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 120 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, 279-280, n° 157 ; P. WÉRY, I, 2011, 246, n° 247).

ankerplaats voor de precontractuele informatieverplichting" in *Wilsgebreken, Leerstoel Constant Matheeußen*, Brugge, die Keure, 2006, (37) 66 en 74-88 ; A. DE BOECK en R. VAN RANSBEECK, "De geldige totstandkoming van overeenkomsten en verbintenissen uit eenzijdige wilsverklaring 2005-2012" in *Verbintenissenrecht. Themis-cahier* 75, 2012-13, (51) nr. 20 ; S. STIJNS, "De sanctionering van de wilsgebreken", in R. Van Ransbeeck (ed.), *Wilsgebreken – Leerstoel Constant Matheeußen 2006*, Brugge, die Keure, 2006, 132-168 ; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 111-115 ; P. WÉRY, 1, 229-230, nr. 227).

Het derde en laatste lid van deze bepaling beantwoordt de vraag of een wilsgebrek veroorzaakt door een derde een vernietigingsgrond kan uitmaken voor het contract dat is gesloten tussen het slachtoffer van het wilsgebrek en zijn medecontractant. In het geldend recht maakt enkel geweld veroorzaakt door een derde een vernietigingsgrond uit voor het contract (art. 1111 BW). Het slachtoffer van geweld is dus ruim beschermd. Bij bedrog daarentegen geldt dat de kunstgrepen uitgaan van de medecontractant zodat het contract niet vernietigd kan worden wanneer het bedrog uitgaat van een derde. Nochtans aanvaardt de rechtspraak een reeks uitzonderingen teneinde tot een betere bescherming te komen van de bedrogene (bv. wanneer de derde een vertegenwoordiger is van de medecontractant (Cass. 9 november 1987, *Arr. Cass.* 1987-88, 318, *Pas.*, 1988, 298) of wanneer de derde medeplichtig is : A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 87-88 ; A. DE BOECK en R. VAN RANSBEECK, "De geldige totstandkoming van overeenkomsten... 2005-2012" in *Verbintenissenrecht. Themis-cahier* 75, 2012-13, (51) nrs. 31-34 ; S. STIJNS, 1, 2015, 93, nr. 111 ; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN,

La cause de l'erreur vice de consentement peut émaner d'un tiers. Ce point ne nécessite pas de règle particulière.

Le droit comparé et le *soft law* règlent la question et admettent que le contrat puisse être annulé sous de strictes conditions *tant en cas de dol que de violence et d'abus de circonstances* même lorsque le vice du consentement est causé par un tiers (voy. : art. II- 7: 208 DCFR ; art. 4:111 PECL ; art. 3.2.8 PICC ; art. 3:44 (5) NBW). D'autres ne prévoient de règles que pour la violence et le dol (artt. 1138 et 1142 C.civ.fr. ; artt. 28.1 et 29 OC (*dol et crainte fondée*)). Il n'y a pas de raison d'offrir plus de protection aux victimes d'une violence qu'aux victimes d'un dol et, par extension, d'un abus de circonstances.

En comparaison avec le droit actuel, l'option retenue ici est de soumettre la violence causée par un tiers à des conditions plus strictes tout en étendant celles-ci au dol et à l'abus de circonstances.

Article 5.38. Erreur

Une erreur est le fait d'avoir une représentation erronée de la réalité. Cependant, pour des raisons de sécurité juridique, toutes les situations où une partie commet une erreur n'entrent pas en considération en tant que vice du consentement.

La disposition de l'alinéa 1^{er} formule les conditions telles qu'elles sont développées dans la jurisprudence de la Cour de cassation et dans la doctrine, sur la base de l'article 1110 du Code civil. La condition selon laquelle l'erreur doit être déterminante est déjà posée comme

2015, 120; P. VAN OMMESELAGHE, I, 279-280, nr. 157; P. WÉRY, I, 2011, 246, nr. 247).

Bij het wilsgebrek dwaling, ten slotte, kan de oorzaak bij een derde berusten. Hier is geen nood aan een bijzondere regel.

De rechtsvergelijking en de *soft law* bevatten een regeling voor de gestelde vraag en komen erop neer dat zowel *bij bedrog, geweld en misbruik van omstandigheden* het contract, onder strikte voorwaarden, kan vernietigd worden ook wanneer het wilsgebrek door een derde veroorzaakt is (zie: art. II- 7: 208 DCFR; art. 4:111 PECL; art. 3.2.8 PICC; art. 3:44 (5) NBW). Andere voorzien enkel in een regeling voor geweld en bedrog (artt. 1138 en 1142 C. civ.fr.; artt. 28.1 en 29 OC (*dol et crainte fondée*)). Er is geen reden om slachtoffers van het wilsgebrek geweld meer bescherming te bieden dan de slachtoffers van bedrog en, bij uitbreiding, van misbruik van omstandigheden.

Vergeleken met het geldend recht is hier gekozen om het geweld veroorzaakt door een derde aan strengere voorwaarden te onderwerpen, maar die strenge voorwaarden uit te breiden naar bedrog en misbruik van omstandigheden.

Artikel 5.38. Dwaling

Dwalen is een verkeerde voorstelling hebben van de werkelijkheid. Omwille van de rechtszekerheid komen echter niet alle situaties waarin een partij dwaalt, in aanmerking als wilsgebrek.

De bepaling van het eerste lid formuleert de voorwaarden zoals die in de rechtspraak van het Hof van Cassatie en in de doctrine zijn ontwikkeld, vertrekkend van artikel 1110 van het Burgerlijk Wetboek. De voorwaarde dat de dwaling doorslaggevend moet zijn, is al hoger vooropgesteld, in

principe plus haut, à l'article 5.37, al. 1er. En résumé, il est requis qu'une partie commette une erreur sur un élément du contrat qui soit déterminant pour la conclusion du contrat, que ce caractère déterminant soit connu du cocontractant et que l'erreur soit excusable dans le chef de la partie commettant l'erreur (A. DE BOECK et R. VAN RANSBEECK, "De geldige totstandkoming van overeenkomsten en verbintenissen uit eenzijdige wilsverklaring 2005-2012" in *Verbintenissenrecht. Themis-cahier* 75, 2012-13, (51) n° 11).

Le caractère déterminant de l'élément du contrat doit être entré "dans la sphère contractuelle" (Cass., 12 février 2015, C.14.0330.F; Cass., 24 septembre 2007, *Arr. Cass.*, 2007, 1743, *Pas.*, 2007, 1609, *R.W.*, 2009-10, 1640, note E. Nordin, *T.B.B.R.*, 2009, 216, note D. Philippe; Cass., 14 janvier 2013, *Pas.*, 2013, 70 et *R.W.*, 2013-14, 342, note; Cass., 27 octobre 1995, *Arr. Cass.*, 1995, 920, *Pas.*, 1995, 950; Cass., 3 mars 1967, *Arr. Cass.*, 1967, 829 et *Pas.*, 1967, 811. Voy. également: art. 6: 228.1 NBW; art. II. – 7:201 (1) DCFR; art. 3.2.2 PICC; art. 4:103 PECL). La doctrine est également établie en ce sens (S. STIJNS, 1, 2015, 87-88, n° 103-105; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 116-117; P. VAN OMMESLAGHE, I, 253 et s., n° 139 et suiv.; P. WERY, 1, 2011, 234, n° 233).

Le fait que l'erreur doit être *excusable* signifie qu'une personne prudente et raisonnable placée dans des circonstances analogues aurait également commis l'erreur (ce point fait l'objet d'une jurisprudence constante, par ex. Cass., 28 novembre 2013, *R.W.*, 2014-15, 584; Cass., 28 juin 1996, *Arr. Cass.*, 1996, 664, *Pas.*, 1996, 714; Cass., 10 avril 1975, *Arr. Cass.*, 1975, 871, *Pas.*, 1975, 785 et *R.C.J.B.*, 1978, 198, note M. Coipel. Voy. également: art. 1132 C.civ.fr.; art. II. – 7:201 (2) DCFR; art. 4:103 PECL; art.

artikel 5.37, lid 1. Samengevat is vereist dat een partij dwaalt over een bestanddeel van de overeenkomst dat voor haar doorslaggevend is voor de contractsluiting, dat dit doorslaggevend karakter kenbaar is voor de medecontractant en dat de vergissing verschoonbaar is in hoofde van de dwalende partij (A. DE BOECK en R. VAN RANSBEECK, "De geldige totstandkoming van overeenkomsten en verbintenissen uit eenzijdige wilsverklaring 2005-2012" in *Verbintenissenrecht. Themis-cahier* 75, 2012-13, (51) nr. 11).

Het doorslaggevend karakter van een bepaald element of bestanddeel van het contract moet "in de contractuele sfeer" zijn opgenomen (Cass. 12 februari 2015, C.14.0330.F; Cass. 24 september 2007, *Arr. Cass.*, 2007, 1743, *Pas.*, 2007, 1609, *R.W.*, 2009-10, 1640, noot E. Nordin, *T.B.B.R.*, 2009, 216, noot D. Philippe; Cass. 14 januari 2013, *Pas.*, 2013, 70 en *R.W.*, 2013-14, 342, noot; Cass. 27 oktober 1995, *Arr. Cass.*, 1995, 920, *Pas.*, 1995, 950; Cass. 3 maart 1967, *Arr. Cass.*, 1967, 829 en *Pas.*, 1967, 811. Zie ook: art. 6: 228.1 NBW; art. II. – 7:201 (1) DCFR; art. 3.2.2 PICC; art. 4:103 PECL). De doctrine is eveneens gevestigd in die zin (S. STIJNS, 1, 2015, 87-88, nrs. 103-105; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 116-117; P. VAN OMMESLAGHE, I, 253 e.v., nr. 139 e.v.; P. WERY, 1, 2011, 234, nr. 233).

Dat de dwaling *verschoonbaar* moet zijn, betekent dat ook een voorzichtig en redelijk persoon in gelijkaardige omstandigheden zou hebben gedwaald (dit is vaste rechtspraak, zo bv. Cass. 28 november 2013, *R.W.*, 2014-15, 584; Cass. 28 juni 1996, *Arr. Cass.*, 1996, 664, *Pas.*, 1996, 714; Cass. 10 april 1975, *Arr. Cass.*, 1975, 871, *Pas.*, 1975, 785 en *R.C.J.B.*, 1978, 198, noot M. COIPEL. Zie ook: art. 1132 C.civ.fr.; art. II. – 7:201 (2) DCFR; art. 4:103 PECL; art. 3.2.2 PICC) De doctrine beaamt de voorwaarde van

3.2.2 PICC). La doctrine confirme la condition d'excusabilité de l'erreur (A. DE BOECK et R. VAN RANSBEECK, "De geldige totstandkoming van overeenkomsten en verbintenissen uit eenzijdige wilsverklaring 2005-2012" in *Verbintenissenrecht. Themis-cahier* 75, 2012-13, (51) n° 16-17 ; S. STIJNS, 1, 2015, 87-88, n° 107 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 118 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, 257 et s., n° 141 et suiv. ; P. WÉRY, 1, 2011, 235, n° 234). Ainsi, une erreur est souvent excusable lorsqu'elle est causée par une faute précontractuelle du cocontractant, comme la communication d'informations incorrectes ou incomplètes ou le fait d'omettre de communiquer des informations (W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 118). Ce n'est toutefois pas toujours le cas parce qu'il faut soupeser les éventuelles obligations d'information réciproques des parties contractantes (A. DE BOECK, "Dwaling in de ban van precontractuele informatie- en onderzoeksplichten" (sous Trib. Hasselt 6 janvier 2000), *R.W.*, 2001-02, 354-357 ; A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 53-65 ; S. STIJNS, 1, 2015, 89, n° 107). Si une obligation d'information repose effectivement sur le cocontractant et que celui-ci la méconnaît, il convient d'évaluer si la partie commettant l'erreur pouvait se fier aux informations et si elle n'avait pas elle-même une obligation de contrôle (c'est-à-dire l'obligation de collecter elle-même les informations nécessaires dans la même mesure qu'une personne prudente et raisonnable le ferait avant de contracter dans les circonstances données). Sur ce plan, la nature (parfois vague ou générale) des communications, la nature du contrat ainsi que la position sociale des parties et leur expertise jouent un rôle (A. DE BOECK, *Informatierechten en -plichten bij de totstandkoming en uitvoering van overeenkomsten*, Anvers, Intersentia, 2000, n° 592-597 ; S. STIJNS, 1, 2015, 89, n° 107). À titre d'exemple,

verschoonbaarheid van de dwaling (A. DE BOECK en R. VAN RANSBEECK, "De geldige totstandkoming van overeenkomsten en verbintenissen uit eenzijdige wilsverklaring 2005-2012" in *Verbintenissenrecht. Themis-cahier* 75, 2012-13, (51) nrs. 16-17; S. STIJNS, 1, 2015, 87-88, nr. 107; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 118; P. VAN OMMESLAGHE, I, 257 e.v., nr. 141 e.v.; P. WÉRY, 1, 2011, 235, nr. 234). Zo is een dwaling vaak verschoonbaar wanneer zij veroorzaakt is door een precontractuele fout van de medecontractant, zoals het verstrekken van onvolledige of foutieve informatie of het nalaten informatie te verstrekken (W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 118). Dit is echter niet altijd het geval omdat een afweging tussen de eventuele, wederzijdse informatieplichten van de contracterende partijen dient te gebeuren (A. DE BOECK, "Dwaling in de ban van precontractuele informatie- en onderzoeksplichten" (onder Rb. Hasselt 6 januari 2000), *R.W.*, 2001-02, 354-357; A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 53-65; S. STIJNS, 1, 2015, 89, nr. 107). Rust er effectief een informatieplicht op de medecontractant en miskent hij deze, dan moet beoordeeld worden of de dwalende partij op de informatie mocht vertrouwen en zelf soms geen onderzoeksplicht had (dit is de plicht om zelf de nodige informatie in te winnen in de mate dat een voorzichtig en redelijk persoon dit zou doen alvorens te contracteren in de gegeven omstandigheden). Hierbij spelen een rol de (soms vage of algemene) aard van de mededelingen, de aard van het contract en de maatschappelijke positie van de partijen en hun deskundigheid (A. DE BOECK, *Informatierechten en -plichten bij de totstandkoming en uitvoering van overeenkomsten*, Antwerpen, Intersentia, 2000, nrs. 592-597; S. STIJNS, 1, 2015, 89, nr. 107). Wanneer foutieve informatie wordt verstrekt, is er bijvoorbeeld, in de

lorsque des informations fautives sont données, il n'y a, en règle, plus d'obligation de contrôle pour les non-initiés (A. DE BOECK et R. VAN RANSBEECK, "De geldige totstandkoming van overeenkomsten en verbintenissen uit eenzijdige wilsverklaring 2005-2012" in *Verbintenissenrecht. Themis-cahier* 75, 2012-13, (51) n° 17).

L'alinéa 2 reconnaît l'erreur de droit (comme dans art. 1132 C.civ.fr. ; art. II. – 7:201 DCFR ; art. 3.2.1 PICC ; art. 4:103 PECL). Une erreur *sur le droit* peut être une erreur sur l'existence ou sur le contenu d'une disposition légale, sur l'interprétation ou l'application qu'il convient de lui réserver (S. STIJNS, 1, 2015, 90, n° 107 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 118 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, 263, n° 144 ; P. WÉRY, I, 2011, 233, n° 232). Cette erreur aussi doit être déterminante, pouvoir être connue du cocontractant et être excusable dans le chef de la partie commettant l'erreur (A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 47). Celle-ci doit donc prouver qu'une personne prudente et raisonnable placée dans les mêmes circonstances aurait également commis cette erreur. Cela peut se révéler difficile à prouver, car on fait souvent valoir que "toute personne est censée connaître la loi" (l'adage '*nul n'est censé ignorer la loi*') (voy. par ex. Cass., 10 avril 1975, *op. cit.* ; Cass., 31 octobre 1994, *Arr. Cass.*, 1994, 898, *Pas.*, 1994). Actuellement, la doctrine et la jurisprudence des juges du fond sont plus ouvertes à l'erreur de droit lorsqu'il s'agit d'un écheveau difficile à démêler de législations ou de règles juridiques peu claires ou complexes (A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 47-48 ; A. MAES, "Dwaling in rechte: een nieuw paardenmiddel?", *T.B.B.R.*, 2015 (176), n° 8-9). Toutefois, une disposition légale peut exclure l'erreur de droit, comme l'article 2052, alinéa 2, du Code civil relatif

regel, voor leken geen onderzoeksplicht meer (A. DE BOECK en R. VAN RANSBEECK, "De geldige totstandkoming van overeenkomsten en verbintenissen uit eenzijdige wilsverklaring 2005-2012" in *Verbintenissenrecht. Themis-cahier* 75, 2012-13, (51) nr. 17).

Het tweede lid erkent de rechtsdwaling (zoals in art. 1132 C.civ.fr.; art. II. – 7:201 DCFR; art. 3.2.1 PICC; art. 4:103 PECL). Een dwaling *omtrent het recht* kan een vergissing zijn over het bestaan of over de inhoud van een wettelijke bepaling of over de daaraan te geven interpretatie of toepassing (S. STIJNS, 1, 2015, 90, nr. 107; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 118; P. VAN OMMESLAGHE, I, 263, nr. 144; P. WÉRY, I, 2011, 233, nr. 232). Ook deze dwaling moet doorslaggevend zijn, kenbaar voor de medecontractant en verschoonbaar in hoofde van de dwalende partij (A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 47). Deze laatste moet dus bewijzen dat een voorzichtig en redelijk persoon in dezelfde omstandigheden deze dwaling ook zou begaan hebben. Dit kan moeilijk te bewijzen vallen, aangezien men vaak inroept dat "eenieder wordt geacht de wet te kennen" (het adagium '*nemo censetur ignorare legem*') (zie bv. Cass. 10 april 1975, *gecit.*; Cass. 31 oktober 1994, *Arr. Cass.*, 1994, 898, *Pas.*, 1994). De doctrine en de lagere rechtspraak staan thans meer open voor rechtsdwaling wanneer het gaat om een moeilijk ontrafelbaar kluwen aan wetgeving of om onduidelijke of complexe rechtsregels (A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 47-48; A. MAES, "Dwaling in rechte: een nieuw paardenmiddel?", *T.B.B.R.*, 2015 (176), nrs. 8-9). Een wettelijke bepaling kan evenwel de rechtsdwaling uitsluiten, zoals het artikel 2052, tweede lid van het

à la transaction (sauf clause dérogatoire).

L'alinéa 3 de l'article limite l'erreur sur la personne, comme l'article 1110, alinéa 2, du Code civil, au contrat qui a été conclu principalement en considération de cette personne (voy. également : artt. 1132 et 1134 C.civ.fr.). Dans un contrat *intuitu personae*, l'identité de la personne constitue par définition un élément déterminant. Mais une propriété (par ex., la personnalité, les talents) ou une qualité (par ex., l'aptitude ou l'expérience professionnelle, la capacité financière) reconnue comme essentielle par les parties entre également en ligne de compte comme élément déterminant (A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 51 ; P. WERY, I, 2011, 239, n° 239).

Le quatrième et dernier alinéa exclut l'erreur sur la valeur d'une chose ou sur le prix (voy. également : art. 1136 C.civ.fr. ; S. STIJNS, I, 2015, 88, n° 105 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 117 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, 264, n° 144 ; P. WERY, I, 2011, 241, n° 241). En effet, si on devait considérer toutes les erreurs sur le prix comme des erreurs déterminantes, tous les contrats pourraient être annulés pour cause de lésion, ce qui n'est pas souhaitable (ni dans l'actuel Code civil (art. 1118 C. civ.), ni dans ce projet). Toutefois, l'erreur qui porte sur la valeur d'une chose ou sur le prix contractuel peut indiquer une erreur sur une qualité déterminante de la chose. Cela peut arriver, par exemple, en cas d'erreur sur le caractère constructible d'un terrain acheté ou sur l'authenticité d'une œuvre d'art ou d'une antiquité (voy. également : J. SACE, "Quelques réflexions sur l'erreur dans les ventes d'objets d'art", in *Liber amicorum Yvette Merchiers*, Bruges, die Keure, 2001, 239-251 ; B. TILLEMANN, "Dwaling bij de aan- en verkoop van kunst en antiek", in *Liber amicorum Jacques Herbots*, Anvers,

Burgerlijk Wetboek inzake dading (tenzij afwijkende clausule).

Het derde lid van het artikel beperkt de dwaling over de persoon, zoals artikel 1110, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek, tot het contract dat hoofdzakelijk uit aanmerking van die persoon is aangegaan (zie ook: artt. 1132 en 1134 C.civ.fr.). In een contract *intuitu personae*, maakt de identiteit van de persoon per definitie een doorslaggevend element uit. Maar ook een tussen partijen als essentieel erkende eigenschap (bv. de persoonlijkheid, de talenten) of hoedanigheid (bv. professionele vaardigheid of ervaring, financiële draagkracht) komt in aanmerking als doorslaggevend element (A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 51; P. WERY, I, 2011, 239, nr. 239).

Het vierde en laatste lid sluit de dwaling over de waarde van een zaak of over de prijs uit (zie ook: art. 1136 C.civ.fr.; S. STIJNS, I, 2015, 88, nr. 105; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 117; P. VAN OMMESLAGHE, I, 264, nr. 144; P. WERY, I, 2011, 241, nr. 241). Mocht men immers elke vergissing over de prijs als een determinerende dwaling aanzien, dan zou elke overeenkomst wegens benadeling vernietigd kunnen worden, wat niet wenselijk is (niet onder huidig Burgerlijk Wetboek (art. 1118 BW) en niet in dit voorstel). De dwaling die betrekking heeft op de waarde van een zaak of op de contractuele prijs kan evenwel wijzen op een dwaling over een doorslaggevende hoedanigheid van de zaak. Dit kan bv. gebeuren bij de dwaling over het bebouwbaar karakter van een aangekochte grond of over de authenticiteit van een kunstwerk of een antiek voorwerp (zie ook : J. SACE, "Quelques réflexions sur l'erreur dans les ventes d'objets d'art", in *Liber amicorum Yvette Merchiers*, Brugge, die Keure, 2001, 239-251; B. TILLEMANN, "Dwaling bij de aan- en

Kluwer, 2002, 443-459).

Article 5.39. Dol

Le dol est une erreur provoquée intentionnellement par le cocontractant, quels que soient la nature et l'objet de l'erreur (A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 72 et 89 ; P. WERY, *Précis*, 1, 247, n° 249). Les conditions de l'erreur, vice de consentement, ne s'appliquent pas ici. L'erreur résultant du dol doit nécessairement avoir été provoquée par des manœuvres du cocontractant, contrairement à l'erreur, vice de consentement.

L'alinéa 1^{er} de cet article énonce les conditions du dol développées dans la jurisprudence de la Cour de cassation (Cass., 21 mai 1953, *Pas.*, 1953, 731 ; Cass., 1^{er} décembre 1997, *Pas.*, 1997, 1315) et dans la doctrine (S. STIJNS, 1, 2015, 91-94, n° 109-114 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 119 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, 269-270, n° 149 et 151 ; P. WERY, I, 2011, 242-6, n° 243-247) : l'erreur est nécessairement provoquée par des *manœuvres* (élément matériel) pratiquées *intentionnellement* (élément intentionnel ou moral) *par le cocontractant* et qui ont été *déterminantes* pour le consentement de la personne trompée (art. 1116 C. civ.. Voy. également : art. 3: 44.3 NBW ; art. 4:107 (1) PECL ; art. II. – 7:205 (1) et (2) DCFR ; art. 3.2.5 PICC).

Le dol doit avoir été *déterminant* en ce sens que, sans le dol, la personne trompée n'aurait pas donné son consentement ("dol principal"). Ce caractère déterminant est apprécié concrètement dans le chef de la victime (A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 86). Si les

verkoop van kunst en antiek", in *Liber amicorum Jacques Herbots*, Antwerpen, Kluwer, 2002, 443-459).

Artikel 5.39. Bedrog

Bedrog is een opzettelijk door de medecontractant veroorzaakte dwaling waarbij de aard en het voorwerp van de dwaling onverschillig is (A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 72 en 89 ; P. WERY, *Précis*, 1, 247, nr. 249). De voorwaarden voor het wilsgebrek dwaling gelden hier niet. De dwaling uit bedrog moet noodzakelijk veroorzaakt zijn door kunstgrepen van de medecontractant, wat niet geldt bij het wilsgebrek dwaling.

Het eerste lid van het artikel formuleert volgende voorwaarden van het bedrog die ontwikkeld zijn in de rechtspraak van het Hof van Cassatie (Cass. 21 mei 1953, *Pas.*, 1953, 731 ; Cass. 1 december 1997, *Pas.*, 1997, 1315) en de doctrine (S. STIJNS, 1, 2015, 91-94, nrs. 109-114 ; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 119 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, 269-270, nrs. 149 en 151 ; P. WERY, I, 2011, 242-6, nr. 243-247) : de dwaling is noodzakelijk veroorzaakt door *kunstgrepen* (materieel element) die *opzettelijk* zijn aangewend (intentioneel of moreel element) *door de medecontractant* en die *determinerend* zijn geweest voor de toestemming van de bedrogene (art. 1116 BW. Zie ook: art. 3: 44.3 NBW ; art. 4:107 (1) PECL ; art. II. – 7:205 (1) en (2) DCFR ; art. 3.2.5 PICC).

Het bedrog moet *doorslaggevend* geweest zijn in die zin dat de bedrogene, zonder het bedrog, zijn toestemming niet zou hebben gegeven ("hoofdbedrog"). In hoofde van het slachtoffer wordt dit doorslaggevend karakter *in concreto* beoordeeld (A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*,

manœuvres pratiquées intentionnellement ont pour seule conséquence que la partie trompée a contracté à des conditions plus onéreuses (dol incident), ce dol n'entache pas la validité de contrat (Cass., 21 avril 1988, *T.B.H.*, 1991, 203, note C. Jassogne ; Cass., 10 février 1983, *Arr. Cass.*, 1982-83, 755 et *Pas.*, 1983, 665 ; Cass., 1^{er} décembre 1997, *Pas.*, 1997, 1315 ; P. WERY, I, 2011, 245, n° 246. Voy. également : art. 3.2.5 PICC). Dans ce cas, la partie trompée peut uniquement demander réparation du dommage causé par la faute précontractuelle de l'auteur du dol (S. STIJNS, 1, 2015, 94, n° 115).

Une manœuvre n'est pas nécessairement un acte ou une déclaration mensongère ou fallacieuse (comme la communication intentionnelle d'informations incorrectes). Le fait de retenir ou de taire intentionnellement des informations (comme la non-communication intentionnelle d'informations ou la communication incomplète d'informations) constituera aussi une manœuvre à la condition qu'une obligation d'information ou de parler incombe au cocontractant et qu'il connaisse effectivement les informations (voy.: art. 1137 C.civ.fr. ; art. 3: 44.3 NBW ; art. 4:107 (1) et (3) PECL ; art. II. – 7:205 (1) DCFR ; art. 3.2.5 PICC ; A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 79-78 ; S. STIJNS, 1, 2015, 91-92, n° 110 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 121 ; P. VAN OMMEFLAGHE, I, 272-275, n° 153 ; P. WERY, I, 2011, 242-244, n° 243-244).

C'est ce qui a été déduit de la jurisprudence de la Cour de cassation (Cass., 8 juin 1978, *Arr. Cass.*, 1978, 1189, *Pas.*, 1978, 1156 et *R.C.J.B.*, 1979, 525, note J.P. Masson ; Cass., 21 avril 1988, *T.B.H./R.D.C.*, 1991, 203, note C. Jassogne ; Cass., 16 septembre 1999, *Arr. Cass.*, 1999, 1116, *Pas.*, 1999, 1160, *A.J.T.*, 2000-01, 787, note W. De

2006, (37) 86). Heeft het opzettelijk aanwenden van kunstgrepen slechts tot gevolg dat de bedrogen partij gecontracteerd heeft tegen bezwarender voorwaarden (incidenteel bedrog), dan tast dit bedrog de geldigheid van het contract niet aan (Cass. 21 april 1988, *T.B.H.*, 1991, 203, noot C. Jassogne ; Cass. 10 februari 1983, *Arr. Cass.*, 1982-83, 755 en *Pas.*, 1983, 665 ; Cass. 1 december 1997, *Pas.*, 1997, 1315 ; P. WERY, I, 2011, 245, nr. 246. Zie ook : art. 3.2.5 PICC). De bedrogene kan dan alleen schadeherstel nastreven wegens een precontractuele fout van de bedrieger (S. STIJNS, 1, 2015, 94, nr. 115).

Een kunstgreep is niet noodzakelijk een handeling of een leugenachtige of misleidende verklaring (zoals het opzettelijk verstrekken van verkeerde informatie). Ook opzettelijk achterhouden of verzwijgen van informatie (zoals het opzettelijk niet verstrekken van informatie of het onvolledig verstrekken ervan) zal een kunstgreep uitmaken op voorwaarde dat op de medecontractant een informatie- of spreekplicht rust én hij de informatie ook daadwerkelijk kent (zie: art. 1137 C.civ.fr. ; art. 3: 44.3 NBW ; art. 4:107 (1) en (3) PECL ; art. II. – 7:205 (1) DCFR ; art. 3.2.5 PICC ; A. DE BOECK, "De wilsgebreken dwaling en bedrog vandaag. ..." in *Wilsgebreken*, 2006, (37) 79-78 ; S. STIJNS, 1, 2015, 91-92, nr. 110 ; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 121 ; P. VAN OMMEFLAGHE, I, 272-275, nr. 153 ; P. WERY, I, 2011, 242-244, nr. 243-244).

Men heeft dat afgeleid uit de rechtspraak van het Hof van Cassatie (Cass. 8 juni 1978, *Arr. Cass.*, 1978, 1189, *Pas.*, 1978, 1156 en *R.C.J.B.*, 1979, 525 ; noot J.P. Masson ; Cass. 21 april 1988, *T.B.H./R.D.C.*, 1991, 203, noot C. Jassogne ; Cass. 16 september 1999, *Arr. Cass.*, 1999, 1116, *Pas.*, 1999, 1160, *A.J.T.*,

Bondt ; Cass., 30 juin 2005, *Arr. Cass.*, 2005, 1489, *Pas.*, 2005, 1488; Cass., 17 février 2012, *T. Not.*, 2013, 169). En vertu de l'article 5.20, une telle obligation d'information peut résulter pendant les négociations de "*la loi, la bonne foi, les usages et les attentes raisonnables [...], à la lumière de la qualité des parties et de l'objet du contrat*". Si le cocontractant se tait par négligence bien qu'il ait une obligation de parler (il oublie de communiquer des informations, par exemple), le dol n'existera pas vu l'absence d'intention de tromper, mais la victime pourra prouver une faute précontractuelle et exiger la réparation de son préjudice éventuel sur la base de la responsabilité extracontractuelle (S. STIJNS, 1, 2015, 92, n° 110).

L'alinéa 3 prévoit que l'erreur née dans le chef de la personne trompée *ne doit pas être excusable*. La Cour de cassation l'a déclaré à plusieurs reprises, en invoquant le principe général de droit "*Fraus omnia corrumpit*" (la fraude corrompt tout) qui empêche que le dol procure un avantage à son auteur (Cass., 18 mars 2010, *Pas.*, 2010, 875, *T.B.B.R.*, 2012, 31, note A. Lenaerts. Voy. plus tôt déjà : Cass., 23 septembre 1977, *Arr. Cass.*, 1978, 107, avec concl. av. gén. E. Krings, *Pas.*, 1978, 100 et *R.C.J.B.*, 1980, 32, note J. Matthijs ; Cass., 6 octobre 1977, *Arr. Cass.*, 1978, 168 et *Pas.*, 1978, 157 ; Cass., 29 mai 1980, *Arr. Cass.*, 1979-80, 1201 et *Pas.*, 1980, 1190). Le nouveau droit français (art. 1139 C.civ.fr.) et une partie importante de la doctrine approuvent également cette solution (S. STIJNS, 1, 2015, 93-94, n° 114 ; P. VAN OMMESELAGHE, I, 278-279, n° 156 ; P. WERY, I, 2011, 248, n° 251). Lorsque le dol conduit à l'annulation de la convention, l'auteur du dol ne peut pas invoquer l'imprudence, ni même la négligence grave et inexcusable de sa victime et il est tenu à la réparation intégrale du dommage (Cass., 18 mars 2010, *op. cit.*. Voy. également : art. 3.2.5. PICC). La Cour de cassation estimait déjà

2000-01, 787, noot W. De Bondt; Cass. 30 juni 2005, *Arr. Cass.*, 2005, 1489, *Pas.*, 2005, 1488; Cass. 17 februari 2012, *T. Not.*, 2013, 169). Krachtens artikel 5.20 kan een dergelijke informatie- of spreekplicht tijdens onderhandelingen voortvloeien uit de "*de wet, de goede trouw, de gebruiken of de redelijke verwachtingen, in het licht van de hoedanigheid van de partijen en het voorwerp van het contract*". Zwijgt de medecontractant uit nalatigheid hoewel een spreekplicht op hem rust (bv. hij vergeet informatie mee te delen), zal het wilsgebrek bedrog niet aanwezig zijn bij gebrek aan opzet, maar kan het slachtoffer een precontractuele fout bewijzen en zijn eventuele schade verhalen op grond van de buitencontractuele aansprakelijkheid (S. STIJNS, 1, 2015, 92, nr. 110).

Het derde lid bepaalt dat de dwaling die in hoofde van de bedrogene ontstaat *niet verschoonbaar moet zijn*. Het Hof van Cassatie heeft dit bij herhaling verklaard door een beroep te doen op het algemeen rechtsbeginsel *Fraus omnia corrumpit* (bedrog verdraait alles) dat eraan in de weg staat dat het bedrog de dader voordeel verschaft (Cass. 18 maart 2010, *Pas.*, 2010, 875, *T.B.B.R.*, 2012, 31, noot A. Lenaerts. Zie eerder al: Cass. 23 september 1977, *Arr. Cass.*, 1978, 107, met concl. adv.-gen. E. Krings, *Pas.*, 1978, 100 en *R.C.J.B.*, 1980, 32, noot J. Matthijs; Cass. 6 oktober 1977, *Arr. Cass.*, 1978, 168 en *Pas.*, 1978, 157; Cass. 29 mei 1980, *Arr. Cass.*, 1979-80, 1201 en *Pas.*, 1980, 1190). Ook het nieuwe Franse recht (art. 1139 C.civ.fr.) en een belangrijk deel van de doctrine beaamen deze oplossing (S. STIJNS, 1, 2015, 93-94, nr. 114; P. VAN OMMESELAGHE, I, 278-279, nr. 156; P. WERY, I, 2011, 248, nr. 251). Wanneer bedrog leidt tot de nietigverklaring van de overeenkomst kan de bedrieger de onvoorzichtigheid of de zelfs grove en onverschoonbare nalatigheid van zijn slachtoffer niet inroepen en blijft hij gehouden tot integraal herstel van de schade (Cass. 18 maart 2010, *gecit.* Zie ook: art. 3.2.5 PICC). Het Hof van Cassatie

en 2002 que le principe général *Fraus omnia corrumpit* exclut que l'auteur d'une faute intentionnelle puisse faire valoir une responsabilité partagée à l'égard de sa victime négligente (Cass., 6 novembre 2002, *Pas.*, 2002, 2103, *R.W.*, 2002-03, 1629, note B. Weyts, *R.C.J.B.*, 2004, note F. Glansdorff et *J.T.*, 2003, 310, concl. J. Spreutels).

Le dernier alinéa reprend l'article 1116 du Code civil. La mauvaise foi doit être prouvée par la partie trompée.

Article 5.40. Violence

L'article proposé regroupe (comme l'art. 1140 C.civ.fr.) en une seule disposition les nombreuses formes de violence des articles 1111 à 1115 du Code civil (comp. également avec art. II. – 7:206 (1) DCFR ; art. 4:108 PECL ; art. 3: 44.2 NBW ; art. 30.1. CO). Ainsi, la violence peut consister en l'exercice d'une contrainte physique ou morale sur la personne de l'autre partie, mais également à l'égard de "*proches*", à savoir une personne avec qui l'autre partie a concrètement des liens affectifs (comme son conjoint ou partenaire, ses enfants ou ses parents) (P. WERY, I, 2011, 250, n° 254). Des situations de contrainte par "*état de nécessité*" ont été artificiellement regroupées sous le terme 'violence' et sont désormais réglées dans le cadre de l'abus de circonstances (voy. plus loin art. 5.41).

La contrainte peut toucher le contractant ou ses proches dans leur intégrité physique ou morale, dans leur honneur ou leur patrimoine (voy. : art. 30.1. CO : "*danger grave et imminent la menaçait dans sa vie, sa personne, son honneur ou ses biens*").

Les conditions-clés du droit actuel (Cass., 12 février 1988, *Arr. Cass.*, 1987-88, 758 et *Pas.*, 1988, 697 ; S. STIJNS, 1, 2015, 94-97, n° 116-121 ; W. VAN GERVEN et A.

oordeelde reeds in 2002 dat het algemeen rechtsbeginsel *Fraus omnia corrumpit* uitsluit dat de dader van een opzettelijke fout zich op een gedeelde aansprakelijkheid zou kunnen beroepen jegens zijn nalatig slachtoffer (Cass. 6 november 2002, *Pas.*, 2002, 2103, *R.W.*, 2002-03, 1629, noot B. Weyts, *R.C.J.B.*, 2004, noot F. Glansdorff en *J.T.*, 2003, 310, concl. J. Spreutels).

Het laatste lid herneemt artikel 1116 van het Burgerlijk Wetboek. De kwade trouw moet worden bewezen door de bedrogen partij.

Artikel 5.40. Geweld

Het voorgestelde artikel groepeerde (zoals art. 1140 C.civ.fr.) in één bepaling de talrijke vormen van geweld uit de artikelen 1111 tot 1115 het Burgerlijk Wetboek (vergelijk ook met art. II. – 7:206 (1) DCFR; art. 4:108 PECL; art. 3: 44.2 NBW; art. 30.1. CO). Zo kan geweld bestaan in het uitoefenen van een fysieke of morele dwang ten aanzien van de persoon van de wederpartij, maar ook ten aanzien van "naasten", zijnde een persoon met wie de wederpartij *in concreto* een affectieve band heeft (zoals zijn echtgenoot of partner, zijn kinderen of ouders) (P. WERY, I, 2011, 250, nr. 254). Situaties van 'dwang uit een noodtoestand' ("*état de nécessité*") werden kunstmatig bij geweld ondergebracht en worden voortaan opgevangen onder misbruik van omstandigheden (zie verder art. 5.41).

De dwang kan de contractant of zijn naasten treffen in hun fysieke of morele integriteit, in hun eer of vermogen (zie: art. 30.1. CO: "*danger grave et imminent la menaçait dans sa vie, sa personne, son honneur ou ses biens*").

De kernvoorwaarden uit het geldend recht (Cass. 12 februari 1988, *Arr. Cass.*, 1987-88, 758 en *Pas.*, 1988, 697; S. STIJNS, 1, 2015, 94-97, nrs. 116-121; W. VAN

VAN OEVELEN, 2015, 122 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, 281-283, n° 160 et 162 ; P. WERY, I, 2011, 249-254, n° 253-259) sont maintenues:

(1) la victime de violence craint véritablement un mal considérable (le mal lui-même ne doit pas être véritable ou imminent, mais bien la crainte: L. CORNELIS, *Algemene theorie*, 2000, n° 51 ; S. STIJNS, 1, 2015, 94-95, n° 117) et la contrainte est de nature telle qu'une personne raisonnable placée dans les mêmes circonstances peut également être influencée. Dans ce cas, on prend en considération toutes les circonstances concrètes;

(2) la violence a été déterminante pour la conclusion du contrat (violence principale). Toutefois, si la victime avait une alternative raisonnable à la conclusion de ce contrat, la contrainte n'a pas été déterminante (voy. art. II. – 7:206 (2) DCFR ; art. 4:108 PECL ; art. 3.2.6. PICC). Dans le cas d'une telle violence incidente, la victime peut demander la réparation de son dommage sur la base d'une faute précontractuelle de l'auteur de la violence (S. STIJNS, 1, 2015, 97, n° 121 ; P. WERY, I, 2011, 252, n° 257).

La violence peut également émaner d'un tiers, aux conditions fixées à l'article 5.37;

(3) la contrainte est illégitime (Cass., 7 novembre 1977, *Arr. Cass.*, 1978, 288 et *Pas.*, 1978, 275 ; Cass., 12 mai 1980, *Arr. Cass.*, 1979-1980, 1144, note et *Pas.*, 1980, 1132, note ; Cass., 23 mars 1998, *Arr. Cass.*, 1998, 359 et *Pas.*, 1998, 382 ; Cass., 15 mai 2000, *Arr. Cass.*, 2000, 909 et *Pas.*, 2000, 898). Le caractère illégitime de la contrainte pour la violence est généralement admis (voy. par ex. art. 1114 BW ; art. 1141 C. civ. fr. ; art. II. – 7:206 (1) DCFR ; art. 4:108 PECL ; art. 3: 44.2 NBW ; art. 3.2.6. PICC).

GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 122; P. VAN OMMESLAGHE, I, 281-283, nrs. 160 en 162; P. WÉRY, I, 2011, 249-254, nr. 253-259) blijven behouden:

(1) het slachtoffer van geweld krijgt een dadelijke vrees voor een aanzienlijk kwaad (het kwaad zelf moet niet dadelijk of nakend zijn, wel de vrees: L. CORNELIS, *Algemene theorie*, 2000, nr. 51; S. STIJNS, 1, 2015, 94-95, nr. 117) en de dwang is van die aard dat een redelijk mens in dezelfde omstandigheden geplaatst ook kan worden beïnvloed. Men let dan op alle concrete omstandigheden;

(2) het geweld is doorslaggevend geweest voor de contractsluiting (hoofdgeweld). Indien het slachtoffer evenwel een redelijk alternatief had dan het sluiten van dit contract, is de dwang niet doorslaggevend geweest (zie art. II. – 7:206 (2) DCFR; art. 4:108 PECL; art. 3.2.6. PICC). Ingeval van dergelijk incidenteel geweld, kan het slachtoffer herstel van zijn schade vorderen op grond van een precontractuele fout door de geweldpleger (S. STIJNS, 1, 2015, 97, nr. 121; P. WERY, I, 2011, 252, nr. 257).

Het geweld kan ook uitgaan van een derde, onder de voorwaarden gesteld in artikel 5.37;

(3) de dwang is onrechtmatig. (Cass. 7 november 1977, *Arr. Cass.*, 1978, 288 en *Pas.*, 1978, 275; Cass. 12 mei 1980, *Arr. Cass.*, 1979-1980, 1144, noot en *Pas.*, 1980, 1132, noot; Cass. 23 maart 1998, *Arr. Cass.*, 1998, 359 en *Pas.*, 1998, 382; Cass. 15 mei 2000, *Arr. Cass.*, 2000, 909 en *Pas.*, 2000, 898). Het onrechtmatig karakter van de dwang voor het wilsgebrek geweld wordt algemeen erkend (zie bv. art. 1114 BW; art. 1141 C. civ. fr.) art. II. – 7:206 (1) DCFR; art. 4:108 PECL; art. 3: 44.2 NBW; art. 3.2.6. PICC).

Ainsi, la contrainte dans le cadre de l'exercice *normal* d'une autorité ou d'un droit est autorisée. On pense à la 'crainte révérencielle' ou à la crainte qu'inspire le respect envers l'autorité d'un parent ou d'un supérieur (hiérarchique) (pour la relation employeur-employé, voy. Cass., 24 mars 2003, *Arr. Cass.*, 2003, 732, *J.L.M.B.*, 2004, 1704 et *J.T.T.*, 2003, 360).

Il est également admis que l'*application de voies de droit* ne constitue pas une contrainte illicite, sous réserve de la présence de circonstances particulières (P. VAN OMMESLAGHE, I, 284-285, n° 163) ou d'une situation d'abus de droit (voy. art. 1141 C.civ.fr.; art. 30.2. CO).

Article 5.41. Abus de circonstances

Cette disposition confirme la théorie de la 'lésion qualifiée' développée par la jurisprudence et la doctrine parce que le nombre de cas de lésion reconnus par la loi a été jugé insuffisant. Une figure juridique de portée générale a été élaborée pour les situations où un contrat présente *ab initio* un déséquilibre manifeste par suite de l'abus par l'une des parties de l'infériorité de l'autre partie ou par suite de l'abus de sa position de force (L. CORNELIS, *Algemene theorie*, 2000, n° 54 et sv.; A. DE BERSAQUES, "L'oeuvre prétorienne de la jurisprudence en matière de lésion", in *Mélanges Jean Dabin*, II, Bruxelles, Bruylant, 1963, 487-518; A. DE BOECK et R. VAN RANSBEECK, "De geldige totstandkoming van overeenkomsten...2005-2012" in *Verbintenissenrecht. Themis-cahier* 75, 2012-13, (51) n° 52; W. DE BONDT, *De leer der gekwalificeerde benadeling*, Anvers, Kluwer rechtswetenschappen, 1985, 342 p.; C. GOUX, "L'erreur, le dol et la lésion qualifiée: analyse et comparaisons", *T.B.B.R.*, 2000, 6-41; R. KRUIHOF, "Overzicht", *T.P.R.*, 1983, n° 66; R. KRUIHOF e.a., "Overzicht",

Zo is aanvaard dat dwang bij *normale* rechts- of gezagsuitoefening toegelaten is. Men denke aan de 'eerbiedige vrees' of de vrees uit eerbied voor het gezag van een ouder of een 'meerdere' of hiërarchische overste (voor de verhouding werkgever-werknemer, zie: Cass. 24 maart 2003, *Arr. Cass.*, 2003, 732, *J.L.M.B.*, 2004, 1704 en *J.T.T.*, 2003, 360).

Ook is aanvaard dat het *aanwenden van rechtsmiddelen* geen ongeoorloofde dwang uitmaakt, onder voorbehoud van de aanwezigheid van bijzondere omstandigheden (P. VAN OMMESLAGHE, I, 284-285, nr. 163) of een situatie van rechtsmisbruik (zie art. 1141 C.civ.fr.; art. 30.2. CO).

Artikel 5.41. Misbruik van omstandigheden

Deze bepaling bevestigt de leer van de 'gekwalificeerde benadeling' die door de rechtspraak en de rechtsleer werd ontwikkeld omdat het aantal wettelijk erkende gevallen van benadeling als ontoereikend werd ervaren. Een rechtsfiguur met algemene draagwijdte werd ontwikkeld voor situaties waarin een contract *ab initio* een manifest onevenwicht vertoont als gevolg van misbruik door de ene partij van de inferioriteit van de andere, of als gevolg van misbruik van de eigen machtspositie (L. CORNELIS, *Algemene theorie*, 2000, nr. 54 e.v.; A. DE BERSAQUES, "L'oeuvre prétorienne de la jurisprudence en matière de lésion", in *Mélanges Jean Dabin*, II, Brussel, Bruylant, 1963, 487-518; A. DE BOECK en R. VAN RANSBEECK, "De geldige totstandkoming van overeenkomsten...2005-2012" in *Verbintenissenrecht. Themis-cahier* 75, 2012-13, (51) nr. 52; W. DE BONDT, *De leer der gekwalificeerde benadeling*, Antwerpen, Kluwer rechtswetenschappen, 1985, 342 p.; C. GOUX, "L'erreur, le dol et la lésion qualifiée: analyse et

T.P.R., 1994, n° 149 ; J.-F. ROMAIN, "Regain de la lésion qualifiée en droit des obligations" (sous Cass., 29 avril 1993), *J.T.*, 1993, 749 et s. ; -, *Théorie critique du principe général de bonne foi en droit privé*, Bruxelles, Bruylant, 2000, n° 176 et suiv. ; S. STIJNS, D. VAN GERVEN et P. WÉRY, "Chronique", *J.T.*, 1996, n° 65 ; E. SWAENPOEL, *Toetsing van het contractuele evenwicht*, Anvers, Intersentia, 2011, n° 328-735 ; A. VAN OEVELEN et E. DIRIX, "Kroniek", *R.W.*, 1992-93, n° 23 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, 291-299, n° 170-176).

La jurisprudence du fond fait application de cette figure avec grande circonspection et uniquement dans des situations factuelles claires (ainsi, lorsqu'une mère de deux jeunes enfants signe au petit matin et dans la rue un contrat avec un expert de son assureur, alors qu'elle vient d'échapper en pyjama à l'incendie de sa maison qui a tout détruit; l'expert abuse de la faiblesse de cette femme en état de choc, ce qui a causé un déséquilibre manifeste entre les prestations réciproques puisque l'expert stipule en sa faveur des honoraires à calculer sur la totalité des indemnités que paiera l'assureur, alors qu'il ne doit pas expertiser les meubles puisqu'en cas de perte totale, l'assureur indemnise la perte de ces derniers par le paiement d'un forfait: Anvers, 5 septembre 2011, *T.B.B.R./R.G.D.C.* 2014, p. 76).

L'application de cette figure est régulièrement refusée parce qu'il n'est pas prouvé que les conditions d'application sont remplies. Ainsi lorsque les acheteurs de parts dans une sprl demandent l'annulation de cette cession parce que la valeur des parts est bien inférieure au prix de vente, sans être toutefois capable de prouver un abus de leur prétendue position de faiblesse, ni la présence d'une disproportion manifeste et importante entre les prestations réciproques (Mons, 14

comparaisons", *T.B.B.R.*, 2000, 6-41; R. KRUIHOF, "Overzicht", *T.P.R.*, 1983, nr. 66; R. KRUIHOF e.a., "Overzicht", *T.P.R.*, 1994, nr. 149; J.-F. ROMAIN, "Regain de la lésion qualifiée en droit des obligations" (sous Cass. 29 avril 1993), *J.T.*, 1993, 749 e.v.; -, *Théorie critique du principe général de bonne foi en droit privé*, Brussel, Bruylant, 2000, nr. 176 e.v.; S. STIJNS, D. VAN GERVEN et P. WÉRY, "Chronique", *J.T.*, 1996, nr. 65; E. SWAENPOEL, *Toetsing van het contractuele evenwicht*, Antwerpen, Intersentia, 2011, nrs. 328-735; A. VAN OEVELEN et E. DIRIX, "Kroniek", *R.W.*, 1992-93, nr. 23; P. VAN OMMESLAGHE, I, 291-299, nrs. 170-176).

De rechtspraak ten gronde heeft deze figuur omzichtig aangewend en slechts in zeer duidelijke feitelijk situaties (zo wanneer een vrouw in de vroege ochtend op straat een overeenkomst met een schatter van haar verzekeraar ondertekent, nadat zij net in pijama met haar twee jonge kinderen ontsnapt is aan een hevige woningbrand die alles heeft vernield; de schatter maakte misbruik van de zwakheid van de geschokte vrouw die leidde tot onmiskenbaar onevenwichtige prestaties nu hij voor zichzelf een ereloon bedong te berekenen op alle vergoedingen uitgekeerd door de verzekeraar, terwijl hij de inboedel niet diende te schatten nu de verzekeraar hiervoor een forfaitair bedrag bij volledig verlies uitbetaalt: Antwerpen, 5 september 2011, *T.B.B.R./R.G.D.C.* 2014, blz. 76).

De toepassing ervan wordt regelmatig afgewezen omdat de vervulling van de toepassingsvoorwaarden niet aangetoond wordt (zoals wanneer de kopers van aandelen in een bvba de nietigverklaring van de overname eisen omdat de waarde van de aandelen veel lager lag dan de koopprijs, maar zij geen misbruik van hun zwakke positie aantonen en geen duidelijke wanverhouding tussen de prestaties (Bergen, 14 februari 2000, *J.T.* 2000, blz. 469); ook de overeenkomst tussen een intercommunale en een

février 2000, *J.T.* 2000, p. 469); n'est pas non plus entaché d'un vice de consentement le contrat entre une intercommunale et un promoteur immobilier, qui est aussi administrateur de buildings, concernant la mise à disposition gratuite à l'intercommunale d'un local pour le placement d'une cabine pour organiser la distribution d'électricité sur le site, parce que l'exercice de sa position de force économique n'équivaut en soi pas à un abus de supériorité et qu'il n'est pas démontré que l'administrateur était dans une situation de faiblesse qui l'a gravement lésé (Civ. Anvers, 29 mai 2000, *A.J.T.* 2000-01, p. 792)).

Dans un arrêt du 9 novembre 2012 (*R.W.*, 2012-13, 1416, note E. Adriaens, *T.B.B.R.*, 2013, 168, *T. Not.*, 2013, 363 et *Not.Fisc.M.*, 2013, 119, note H. Casman), la Cour de cassation a reconnu l'abus de circonstances (également appelé 'lésion qualifiée') et défini les conditions d'application qui ont inspiré la disposition proposée (E. ADRIAENS, "Regelingsakte echtscheiding door onderlinge toestemming: kwalificatie, wilsgebreken en erkenning gekwalificeerde benadering" (note sous Cass., 9 novembre 2012, *R.W.*, 2012-13, 1416-1420; M. DE POTTER DE TEN BROECK, "De gekwalificeerde benadeling aanvaard, maar wat met de grondslag?" (note sous Cass., 9 novembre 2012), *T.B.B.R.*, 2013, 131-140). D'autres systèmes juridiques et le *soft law* prévoient également une figure comparable (par ex., art. 3:44 (4) NBW; § 138 (2) BGB; art. II. – 7:207 (1) DCFR; art. 3.2.7 PICC; art. 4:109 PECL).

L'alinéa 1^{er} de cet article fixe les conditions selon lesquelles le juge doit veiller à l'équilibre entre les prestations (S. STIJNS, 1, 2015, 98-101, n° 124-126; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 123-125; P. VAN OMMESLAGHE, I, 297-299, n° 174; P. WERY, I, 2011, 256-258, n° 264-266):

projectontwikkelaar en beheerder van appartementsgebouwen om een gratis lokaal ter beschikking te stellen van de intercommunale voor de plaatsing van een cabine om de electriciteitsvoorziening mogelijk te maken, is niet aangetast met dit wilsgebrek want het gebruik van een sterke economische machtspositie staat op zichzelf niet gelijk aan het misbruik ervan en er wordt niet aangetoond dat de beheerder zich in een inferieure positie bevond die tot zijn grove benadeling heeft geleid (Rb. Antwerpen, 29 mei 2000, *A.J.T.* 2000-01, blz. 792)).

Met een arrest van 9 november 2012 (*R.W.*, 2012-13, 1416, noot E. Adriaens, *T.B.B.R.*, 2013, 168, *T. Not.*, 2013, 363 en *Not.Fisc.M.*, 2013, 119, noot H. Casman) heeft het Hof van Cassatie het misbruik van omstandigheden (nog genoemd: de 'gekwaliceerde benadeling') erkend en de toepassingsvoorwaarden gedefinieerd die inspiratie boden voor de thans voorgestelde bepaling (E. ADRIAENS, "Regelingsakte echtscheiding door onderlinge toestemming: kwalificatie, wilsgebreken en erkenning gekwalificeerde benadering" (noot onder Cass. 9 novembre 2012), *R.W.*, 2012-13, 1416-1420; M. DE POTTER DE TEN BROECK, "De gekwalificeerde benadeling aanvaard, maar wat met de grondslag?" (noot onder Cass. 9 novembre 2012), *T.B.B.R.*, 2013, 131-140). Andere rechtstelsels en de *soft law* voorzien ook in een vergelijkbare figuur (bv. art. 3:44 (4) NBW; § 138 (2) BGB; art. II. – 7:207 (1) DCFR; art. 3.2.7 PICC; art. 4:109 PECL).

Het eerste lid van het artikel bepaalt de volgende voorwaarden waaronder de rechter moet toezien op het evenwicht tussen prestaties (S. STIJNS, 1, 2015, 98-101, nrs. 124-126; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 123-125; P. VAN OMMESLAGHE, I, 297-299, nr. 174; P. WERY, I, 2011, 256-258, nrs. 264-266):

(1) l'abus de circonstances ressort d'une disproportion manifeste entre les prestations stipulées entre les parties ; (2) il y a abus des circonstances concrètes d'infériorité dans lesquelles la victime se trouvait au moment de la conclusion du contrat, ce qui a permis au cocontractant de s'arroger un avantage. Les circonstances d'infériorité visées peuvent découler tant de caractéristiques personnelles, comme l'état de nécessité physique, moral ou financier, les faiblesses, l'ignorance ou l'inexpérience de la victime (voy. également la disposition de l'art. 1907^{ter} C. civ.) que de circonstances de supériorité économique ou fonctionnelle dans le chef de la partie commettant l'abus, qui se trouve, par exemple, dans une position de monopole ou de force ; (3) un lien de causalité entre l'abus et le déséquilibre manifeste.

Dorénavant, la violence par suite de « circonstances extérieures ou état de nécessité » (Bruxelles, 7 février 1964, *Pas.*, 1965, II, 70) peut relever du vice du consentement 'abus de circonstances'.

On peut parfois combattre aussi des situations d'abus de circonstances au moyen des vices de consentement classiques, comme auparavant, puisque la distinction avec le dol et la violence n'est pas claire dans toutes les constellations de faits.

En principe, l'abus de circonstances émanant d'un tiers est sans incidence sur la validité du contrat, mais il existe des exceptions à cette règle (qui sont réglées à l'art. 5.37, al. 3).

L'alinéa 2 définit les sanctions. Bien qu'en règle générale, la sanction d'un vice du consentement soit la nullité relative, il s'avère qu'une victime tire souvent avantage au maintien du contrat moyennant une adaptation de sa prestation (voy.

(1) het misbruik van omstandigheden blijkt uit een een manifeste wanverhouding tussen de wederzijds bedongen prestaties; (2) er is misbruik van de concrete omstandigheden van inferioriteit waarin het slachtoffer zich bij de contractsluiting bevond waardoor de medecontractant zich een voordeel heeft weten toe te eigenen. De bedoelde omstandigheden van inferioriteit kunnen voortvloeien zowel uit persoonlijke kenmerken, zoals de fysieke, morele of financiële noodtoestand, de zwaktes of de onwetendheid of onervarenheid van het slachtoffer (zie ook de bepaling van art. 1907^{ter} BW), als uit omstandigheden van economische of functionele superioriteit in hoofde van de misbruikplegende partij, die zich bv. in een monopoliepositie of een machtspositie bevindt; (3) een oorzakelijk verband tussen het misbruik en de manifeste wanverhouding.

Het geweld als gevolg van "uitwendige omstandigheden of noodtoestand" (Brussel 7 februari 1964, *Pas.*, 1965, II, 70) kan voortaan onder het wilsgebrek 'misbruik van omstandigheden' vallen.

Men kan, net als vroeger, situaties van misbruik van omstandigheden soms ook bestrijden met behulp van de klassieke wilsgebreken, nu de grenslijn met bedrog en geweld niet in alle feitenconstellaties duidelijk is.

In beginsel is het misbruik van omstandigheden uitgaande van een derde zonder invloed op de geldigheid van het contract, maar op deze regel bestaan uitzonderingen (die onder art. 5.37, lid 3 geregeld worden).

Het tweede lid bepaalt de sancties. Hoewel de sanctie van een wilsgebrek in de regel de relatieve nietigheid is, blijkt een slachtoffer vaak gebaat met het behoud van het contract mits aanpassing van zijn prestatie (zie ook art. 1907^{ter} BW). De soft law kent

également art. 1907ter C. civ.). Le soft law connaît une sanction de ce type en cas d'abus de circonstances (par ex., art. II. – 7:207 (1) DCFR; art. 3.2.7 PICC). La doctrine plaide, depuis longtemps, pour que l'engagement excessif puisse être réduit (S. STIJNS, 1, 2015, 100, n° 126; S. STIJNS, “De sanctionering van de wilsgebreken”, in *Wilsgebreken*, Bruges, die Keure, 2006, (132) n° 38-40; P. VAN OMMESLAGHE, I, 299, n° 175; P. WERY, I, 2011, 256-258, n° 264-266. Pour des applications d'une telle adaptation par le juge, voy. : Bruxelles, 20 janvier 2015, *Rev.trim.dr.fam.* 2015, p. 388; Anvers 5 septembre 2011, *T.B.B.R.*, 2014, 76; Trib. Bruxelles, 17 mars 1995, *T.B.B.R.*, 1995, 507).

L'option retenue est de n'autoriser la nullité relative qu'en cas d'abus de circonstance présentant un caractère déterminant (voy. plus haut art. 5.37 al. 1^{er}). S'il s'agit d'un abus de circonstances qui, pour la victime, n'était pas déterminant pour la conclusion du contrat, l'adaptation sera fondée sur la responsabilité précontractuelle. En effet, la sanction d'un vice du consentement accessoire peut consister en ce que le juge procède, à titre de réparation du dommage, à une adaptation de la prestation que la victime a promis d'exécuter.

Les règles prévues à l'article 5.77 sur le 'changement de circonstances' (imprévision) visent à corriger un déséquilibre qui n'existait pas dès le moment de la conclusion du contrat, mais qui apparaît par la suite dans le contrat. Les conséquences sont toutefois comparables dans les deux situations puisque le juge peut adapter le contrat si les parties ne se mettent pas d'accord.

Article 5.42. Lésion

Dans le Code civil actuel, la lésion n'est pas conçue comme un vice du consentement

een dergelijke sanctie bij misbruik van omstandigheden (bijv. art. II. – 7:207 (1) DCFR; art. 3.2.7 PICC). De doctrine pleit er al langer voor dat de overdreven verbintenis gematigd kan worden (S. STIJNS, 1, 2015, 100, nr. 126; S. STIJNS, “De sanctionering van de wilsgebreken”, in *Wilsgebreken*, Brugge, die Keure, 2006, (132) nrs. 38-40; P. VAN OMMESLAGHE, I, 299, nr. 175; P. WERY, I, 2011, 256-258, nrs. 264-266. Voor toepassingen van een dergelijke aanpassing door de rechter, zie: Brussel 20 januari 2015, *Rev.trim.dr.fam.* 2015, blz. 388; Antwerpen 5 september 2011, *T.B.B.R.*, 2014, 76; Rb. Brussel, 17 maart 1995, *T.B.B.R.*, 1995, 507).

Hier is ervoor gekozen om de relatieve nietigheid enkel toe te laten bij een misbruik van omstandigheden dat een doorslaggevend karakter heeft (zie hoger art. 5.37, lid 1). Gaat het om een misbruik van omstandigheden dat voor het slachtoffer niet doorslaggevend was voor de contractsluiting, dan wordt de aanpassing gesteund op de precontractuele aansprakelijkheid. Inderdaad, de sanctie van een bijkomstig wilsgebrek kan erin bestaan dat de rechter bij wijze van herstel van de schade, een aanpassing van de prestatie, waartoe het slachtoffer zich heeft verbonden, doorvoert.

De regels bepaald onder artikel 5.77 over 'verandering van omstandigheden' (imprevisie) beogen een onevenwicht te herstellen dat niet vanaf de contractsluiting aanwezig was, maar een onevenwicht dat nadien opduikt in het contract. De gevolgen zijn evenwel voor beide situaties vergelijkbaar nu de rechter het contract mag aanpassen wanneer partijen het niet eens geraken.

Artikel 5.42. Benadeling

In het huidig Burgerlijk Wetboek is de benadeling niet opgevat als een algemeen

général qui offrirait un motif d'annulation de tous les contrats chaque fois qu'un déséquilibre entre les prestations entre les parties serait établi.

Cette disposition s'appuie sur l'article 1118 du Code civil et confirme ce point de départ : en principe, le juge n'intervient dans l'appréciation de la valeur économique des prestations des contractants que lorsque le législateur l'y autorise expressément (S. STIJNS, 1, 2015, 97-98, n° 123 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 122-123 ; P. VAN OMMESELAGHE, I, 288-290, n° 167-169 ; P. WERY, I, 2011, 255-256, n° 262).

Article 5.43. Simulation

Les alinéas 1^{er} et 2 de cet article trouvent leur fondement à l'article 1321 du Code civil et règlent la formation et les conséquences d'un contrat apparent et d'une contre-lettre entre contractants (voy. également art. 1201 C.civ.fr.). Les parties organisent délibérément, par simulation, une discordance entre leur volonté réelle et leur volonté déclarée (ici, il n'est pas question de vice du consentement). Elles concluent en même temps deux conventions : une convention ostensible ou apparente et une convention cachée ou contre-lettre qui modifie ou anéantit la première. Seule la convention cachée correspond à leur volonté réelle. Si elle a été conclue valablement, elle liera les parties, en vertu de l'autonomie de la volonté (Cass., 27 septembre 2012, C.11.0322.F. Dans le même sens : art. II – 9:201 DCFR ; art. 6:103 PECL. Sur cette figure, voy. : L. CORNELIS, *Algemene theorie*, 2000, n° 42 ; D. PHILIPPE, "La simulation et la protection des tiers" (sous Cass., 11 décembre 1987), *R.C.J.B.*, 1993, (53) 57 ; I. SAMOY, "De gevolgen van gesimuleerde rechtshandelingen ten aanzien van derden, met bijzondere aandacht voor de overeenkomst van naamlening", in *Inhoud en werking van de overeenkomst naar Belgisch en Nederlands*

wilsgebrek dat een grond voor vernietiging van alle contracten zou bieden telkens een onevenwicht tussen de prestaties wordt bewezen.

Deze bepaling steunt op artikel 1118 van het Burgerlijk Wetboek en bevestigt dit uitgangspunt: de rechter treedt in beginsel enkel in de beoordeling van de economische waarde van de prestaties van de contractanten, wanneer de wetgever dit uitdrukkelijk toestaat (S. STIJNS, 1, 2015, 97-98, nr. 123; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 122-123; P. VAN OMMESELAGHE, I, 288-290, nrs. 167-169; P. WERY, I, 2011, 255-256, nr. 262.).

Artikel 5.43. Veinzing

Het eerste en het tweede lid van dit artikel bouwen voort op artikel 1321 van het Burgerlijk Wetboek en regelen de totstandkoming en de gevolgen van een schijncontract en een tegenbrief tussen contractanten (zie ook art. 1201 C.civ.fr.). Door veinzing organiseren partijen bewust een discrepantie tussen hun werkelijke en hun verklaarde wil (hier is geen sprake van een wilsgebrek). Zij sluiten tegelijkertijd twee overeenkomsten: een openlijke of schijnovereenkomst en een verborgen overeenkomst of tegenbrief die de eerste wijzigt of te niet doet. Enkel de verborgen overeenkomst beantwoordt aan hun werkelijke wil. Indien geldig gesloten, zal zij hen binden, krachtens de wilsautonomie (Cass. 27 september 2012, C.11.0322.F. In dezelfde zin: art. II – 9:201 DCFR; art. 6:103 PECL. Over deze figuur, zie: L. CORNELIS, *Algemene theorie*, 2000, nr. 42; D. PHILIPPE, "La simulation et la protection des tiers" (onder Cass. 11 december 1987), *R.C.J.B.*, 1993, (53) 57; I. SAMOY, "De gevolgen van gesimuleerde rechtshandelingen ten aanzien van derden, met bijzondere aandacht voor de overeenkomst van naamlening", in *Inhoud en werking van de overeenkomst naar Belgisch en Nederlands recht*, Antwerpen, Intersentia, 2005, (249) 251; S. STIJNS, 1,

recht, Anvers, Intersentia, 2005, (249) 251 ; S. STIJNS, 1, 2015, 251-253, n° 328-329 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 227 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, 407 et suiv., n° 252 et suiv. et 432 et suiv., n° 280 et suiv. ; P. VAN OMMESLAGHE, “La simulation en droit des obligations”, in P.-A. Foriers (dir.), *Les obligations contractuelles*, Bruxelles, Bruylant, 2000, (147), n° 30-31 ; P. WERY, I, 2011, 225 et 876-877, n° 223 et 939).

En principe, la simulation est autorisée sauf exclusion par la loi (par ex., art. 1099, al. 2, C. civ.) ou lorsque les motifs des parties visent à violer une règle d'ordre public ou de droit impératif, ou encore lorsqu'elles veulent léser un tiers (cause illicite) (par ex., Cass., 4 décembre 2015, F.2013.0165.F). Les parties peuvent poursuivre un motif licite de recourir à la simulation : elles veulent, par exemple, obtenir un prix convenable, respecter un secret commercial ou dissimuler l'acte juridique pour des raisons familiales ou de discrétion (S. STIJNS, 1, 2015, 252, n° 329 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, 411, n° 256 et 423-428, n° 271-275 ; P. VAN OMMESLAGHE, “La simulation en droit des obligations”, in P.-A. Foriers (dir.), *Les obligations contractuelles*, 2000, (147), n° 6 et 20 ; P. WERY, I, 2011, 877, n° 941).

L'alinéa 3 règle les conséquences de la simulation envers des tiers de bonne foi. Comme le prévoit déjà l'article 1321 du Code civil, les tiers de bonne foi peuvent ignorer la convention cachée parce qu'elle ne leur est pas opposable (Cass., 28 janvier 1960, *Arr. Cass.*, 1960, 486 et *Pas.*, 1960, 611. Voy. également en ce sens : art. 1201 C.civ.fr.). Ceci constitue une exception au principe de l'opposabilité des contrats aux tiers, comme défini à l'article 5.106, alinéa 2 (I. SAMOY, “De gevolgen van

2015, 251-253, nrs. 328-329 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 227 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, 407 e.v., nr. 252 e.v. en 432 e.v., nr. 280 e.v. ; P. VAN OMMESLAGHE, “La simulation en droit des obligations”, in P.-A. Foriers (dir.), *Les obligations contractuelles*, Brussel, Bruylant, 2000, (147), nrs. 30-31 ; P. WÉRY, I, 2011, 225 en 876-877, nrs. 223 en 939).

In beginsel is veinzing toegelaten, behoudens uitsluiting door de wet (bv. art. 1099, lid 2 BW) of wanneer de beweegredenen van de partijen de schending beogen van een regel van openbare orde of van dwingend recht, of nog, wanneer zij een derde willen benadelen (ongeoorloofde oorzaak) (bv. Cass. 4 december 2015, F.2013.0165.F). Partijen kunnen een geoorloofde beweegreden hebben om een beroep te doen op de veinzing: ze willen bijvoorbeeld een eerlijke prijs bekomen, een bedrijfsgeheim respecteren of ze willen de rechtshandeling om familiale redenen of redenen van discretie verborgen houden (S. STIJNS, 1, 2015, 252, nrs. 329 ; P. VAN OMMESLAGHE, I, 411, nr. 256 en 423-428, nrs. 271-275 ; P. VAN OMMESLAGHE, “La simulation en droit des obligations”, in P.-A. Foriers (dir.), *Les obligations contractuelles*, 2000, (147), nrs. 6 en 20 ; P. WÉRY, I, 2011, 877, nr. 941).

Het derde lid regelt de gevolgen van veinzing jegens derden te goeder trouw. Zoals reeds bepaald in artikel 1321 van het Burgerlijk Wetboek, mogen derden te goeder trouw de verborgen overeenkomst negeren omdat zij hen niet tegenwerpelijk is (Cass. 28 januari 1960, *Arr. Cass.*, 1960, 486 en *Pas.*, 1960, 611. Zie ook in die zin: art. 1201 C.civ.fr.). Dit vormt een uitzondering op het beginsel van tegenwerpelijkheid van contracten aan derden, zoals bepaald in artikel 5.106,

gesimuleerde rechtshandelingen ten aanzien van derden, met bijzondere aandacht voor de overeenkomst van naamlening”, in *Inhoud en werking van de overeenkomst naar Belgisch en Nederlands recht*, 2005, (249) 256-257; M. VAN QUICKENBORNE, “Le fondement de l’*inopposabilité des contre-lettres*” (sous Cass., 21 juin 1974), *R.C.J.B.*, 1975, (256), n° 19 et s.; P. WERY, I, 2011, 878, n° 944). Aux tiers qui en ont connaissance, la contre-lettre est opposable.

Les tiers de bonne foi peuvent choisir de faire valoir la convention ostensible ou la convention cachée (P. VAN OMMESLAGHE, I, 248 et 440, n° 132 et 287 et s.). Le droit de faire valoir le contrat apparent constitue une application de la théorie de la confiance (E. DIRIX, “Cessie van schuldvordering en simulatie” (note sous Cass., 11 décembre 1987), *R.W.*, 1987-88, 1095; I. SAMOY, “De gevolgen van gesimuleerde rechtshandelingen ten aanzien van derden, met bijzondere aandacht voor de overeenkomst van naamlening”, in *Inhoud en werking van de overeenkomst naar Belgisch en Nederlands recht*, 2005, (249) 258-259; S. STIJNS, I, 2015, 253, n° 330; M. VAN QUICKENBORNE, “Le fondement de l’*inopposabilité des contre-lettres*” (sous Cass., 21 juin 1974), *R.C.J.B.*, 1975, (256), 260-276).

Si le tiers préfère malgré tout faire valoir la convention cachée, il doit à cette fin intenter une action en déclaration de simulation.

Dans le cadre de cette disposition, il convient de considérer comme tiers de bonne foi, toutes les personnes qui n’ont pas participé à la convention cachée et qui ignorent la simulation (Cass., 11 décembre 1987, *Arr. Cass.*, 1987-88, 481, *Pas.*, 1988, 449, *R.C.J.B.*, 1993, 49, note D. Philippe, *R.W.*, 1987-1988, 1092, note E. Dirix, *T. Not.*, 1988, 19, note F. Bouckaert; D.

tweede lid (I. SAMOY, “De gevolgen van gesimuleerde rechtshandelingen ten aanzien van derden, met bijzondere aandacht voor de overeenkomst van naamlening”, in *Inhoud en werking van de overeenkomst naar Belgisch en Nederlands recht*, 2005, (249) 256-257; M. VAN QUICKENBORNE, “Le fondement de l’*inopposabilité des contre-lettres*” (sous Cass. 21 juni 1974), *R.C.J.B.*, 1975, (256), nr. 19 e.v.; P. WERY, I, 2011, 878, nr. 944). Aan derden die ervan kennis hebben, is de tegenbrief wel tegenwerpbaar.

Derden te goeder trouw mogen kiezen om zich op de openlijke dan wel op de verborgen overeenkomst te beroepen (P. VAN OMMESLAGHE, I, 248 en 440, nrs. 132 en 287 e.v.). Het recht om zich te beroepen op het schijncontract vormt een toepassing van de vertrouwensleer (E. DIRIX, “Cessie van schuldvordering en simulatie” (noot onder Cass. 11 december 1987), *R.W.*, 1987-88, 1095; I. SAMOY, “De gevolgen van gesimuleerde rechtshandelingen ten aanzien van derden, met bijzondere aandacht voor de overeenkomst van naamlening”, in *Inhoud en werking van de overeenkomst naar Belgisch en Nederlands recht*, 2005, (249) 258-259; S. STIJNS, I, 2015, 253, nr. 330; M. VAN QUICKENBORNE, “Le fondement de l’*inopposabilité des contre-lettres*” (noot onder Cass. 21 juni 1974), *R.C.J.B.*, 1975, (256), 260-276).

Verkiest de derde zich toch op de verborgen overeenkomst te beroepen, dan dient hij hiertoe een vordering tot geveinsdverklaring in te stellen.

In het kader van deze bepaling moet men als derde te goeder trouw beschouwen, alle personen die niet deelgenomen hebben aan de verborgen overeenkomst en die onwetend zijn over de veinzing (Cass. 11 december 1987, *Arr. Cass.*, 1987-88, 481, *Pas.*, 1988, 449, *R.C.J.B.*, 1993, 49, noot D. Philippe, *R.W.*, 1987-1988, 1092, noot E. Dirix, *T. Not.*, 1988, 19, noot F. Bouckaert;

PHILIPPE, "La simulation et la protection des tiers" (sous Cass., 11 décembre 1987), *R.C.J.B.*, 1993, (53) 60-63 ; S. STIJNS et E. VERJANS, "Variaties op het begrip 'derde' in het contractenrecht", in *Positie van de derde in het privaats vermogensrecht*, Bruges, die Keure, 2012, (19) n° 43-46 ; S. STIJNS, 1, 2015, 253, n° 330 ; P. VAN OMMESELAGHE, I, 441, n° 288 ; P. VAN OMMESELAGHE, "La simulation en droit des obligations", in P.-A. Foriers (dir.), *Les obligations contractuelles*, 2000, 183, n° 36 ; P. WERY, I, 2011, 877-878, n° 941-944).

§ 3. La capacité des parties contractantes

La sous-section 2 intègre, d'une part, les anciens articles 1123-1125 et, d'autre part, les anciens articles 1304-1310. La réglementation relative à la capacité des parties contractantes n'est pas modifiée. Les dispositions existantes sont uniquement réorganisées, supprimées lorsqu'elles vont de soi (anciens artt. 1310 et 1313) et/ou intégrées dans les dispositions relatives à la nullité (ancien article 1304, al. 3, repris dans le nouvel art. 5.63 ; ancien art. 1311, repris dans le nouvel art. 5.64) et aux restitutions (ancien art. 1312, repris dans le nouvel art. 5.127).

La Commission de réforme du droit des obligations a reçu de nombreuses observations sur ce paragraphe au cours de la consultation publique, mais elle a estimé qu'il n'entraîne pas dans son mandat de modifier la portée des textes concernant la capacité tels qu'ils figurent dans le Code civil actuel et qui dépassent le domaine du droit des obligations.

Article 5.44. Principe

Cet article remplace l'ancien article 1123 du Code civil.

D. PHILIPPE, "La simulation et la protection des tiers" (onder Cass. 11 december 1987), *R.C.J.B.*, 1993, (53) 60-63 ; S. STIJNS en E. VERJANS, "Variaties op het begrip 'derde' in het contractenrecht", in *Positie van de derde in het privaats vermogensrecht*, Brugge, die Keure, 2012, (19) nrs. 43-46 ; S. STIJNS, 1, 2015, 253, nr. 330 ; P. VAN OMMESELAGHE, I, 441, nr. 288 ; P. VAN OMMESELAGHE, "La simulation en droit des obligations", in P.-A. Foriers (dir.), *Les obligations contractuelles*, 2000, 183, nr. 36 ; P. WÉRY, I, 2011, 877-878, nrs. 941-944).

§ 3. Bekwaamheid van de contracterende partijen

In onderafdeling 2 krijgen, enerzijds, oud artikelen 1123-1125 en, anderzijds, oud artikelen 1304-1310, een plaats. De regeling inzake de bekwaamheid van contracterende partijen wordt niet gewijzigd. De bestaande bepalingen worden enkel herschikt, verwijderd wanneer zij voor zich spreken (oud artt. 1310 en 1313) en/of een plaats kregen in de regeling voor de nietigheid (oud art. 1304, lid 3, hernomen in nieuw art. 5.63 ; oud art. 1311, hernomen in nieuw art. 5.64) en de restituties (oud art. 1312, hernomen in nieuw art. 5.127).

De Commissie tot hervorming van het verbintenissenrecht heeft tijdens de publieke consultatie talrijke opmerkingen ontvangen over deze paragraaf. Zij is van oordeel dat het niet tot haar opdracht behoort om wijzigingen aan te brengen aan de draagwijdte van de teksten over de bekwaamheid zoals die in het huidige Burgerlijk Wetboek zijn opgenomen en die het domein van het verbintenissenrecht overstijgen.

Artikel 5.44. Beginsel

Dit artikel vervangt oud artikel 1123 van het Burgerlijk Wetboek.

Article 5.45. Exceptions à la capacité de contracter

Cet article remplace l'ancien article 1124 du Code civil et s'inspire de l'article 1146 C. civ. fr.

L'incapacité et la sanction, applicables aux mineurs, demeurent inchangées et sont réglées ci-dessous. Les exceptions reconnues à la règle de l'incapacité d'exercice demeurent inchangées.

L'incapacité et la sanction, applicables aux majeurs protégés, demeurent inchangées et sont réglées par les articles 492 et 493 du Code civil actuel.

Article 5.46. Effets de l'incapacité

Cet article remplace l'ancien article 1125 du Code civil et s'inspire de l'article 1147 C. civ. fr..

Article 5.47. Lésion du mineur

Cet article reprend les anciens articles 1305, 1306 et 1309 du Code civil.

Article 5.48. Déclaration de majorité

Cet article reprend l'ancien article 1307 du Code civil.

Article 5.49. Respect des formalités

Cet article reprend l'ancien article 1314 du Code civil et remplace uniquement (sans modification de sens) le terme « formaliteiten » par le terme « vormvereisten » dans la version néerlandaise.

§ 4. L'objet

Artikel 5.45. Uitzonderingen op de bekwaamheid tot contracteren

Dit artikel vervangt oud artikel 1124 van het Burgerlijk Wetboek en is geïnspireerd op artikel 1146 C. civ. fr.

De onbekwaamheid en sanctie, van toepassing op minderjarigen, blijft ongewijzigd en is hierna geregeld. Aan de erkende uitzonderingen op de regel van de handelingsonbekwaamheid wordt niet geraakt.

De onbekwaamheid en sanctie, van toepassing op beschermde meerderjarigen, blijft ongewijzigd en is geregeld in de artikelen 492 en 493 van het huidige Burgerlijk Wetboek.

Artikel 5.46. Gevolgen van de onbekwaamheid

Dit artikel vervangt oud artikel 1125 van het Burgerlijk Wetboek. en is geïnspireerd op artikel 1147 C. civ. fr..

Artikel 5.47. Benadeling van de minderjarige

Dit artikel herneemt oud artikelen 1305, 1306 en 1309 van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 5.48. Verklaring van meerderjarigheid

Dit artikel herneemt oud artikel 1307 van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 5.49. Naleving van vormvereisten

Dit artikel herneemt oud artikel 1314 van het Burgerlijk Wetboek en vervangt enkel (zonder betekeniswijziging) de term formaliteiten door vormvereisten.

§ 4. Voorwerp

Article 5.50. Définition

Le projet reprend l'ancien article 1126 du Code civil en y ajoutant quelques éléments.

L'objet d'un acte juridique ou d'un contrat est la conséquence juridique concrète visée par les parties contractantes (W. VAN GERVEN, *Algemeen Deel*, n° 329). Cette notion ne suscite pas beaucoup de difficultés. L'objet doit exister, être déterminé ou du moins déterminable et ne peut être illicite. Ces conditions doivent être appréciées au moment de la conclusion du contrat (Cass., 28 novembre 2013, *T.B.B.R.*, 2015, 422, note Derval et Grauer).

La plupart du temps, les parties concluent des contrats dans le but de faire naître des obligations entre elles. Le deuxième alinéa énumère les diverses sortes d'obligations. Celles-ci peuvent tendre à faire quelque chose, à s'abstenir de faire quelque chose ou à donner quelque chose. Cette énumération classique s'avère toutefois incomplète. Un débiteur peut en effet également s'engager à garantir quelque chose. Il suffit de penser à l'assureur ou à la caution.

Les conventions ou les clauses contractuelles ne tendent toutefois pas exclusivement à créer des obligations. Ici aussi, la pratique témoigne d'une plus grande diversité. Ainsi, les parties entendent parfois créer d'autres effets juridiques. À cet égard, certains auteurs français établissent une distinction entre la force obligatoire de la convention et le contenu obligationnel (P. ANCEL, "Force obligatoire et contenu obligationnel du contrat" *RTDCiv.*, 1999, 551). L'on pense aux clauses attributives de compétence, aux clauses exonératoires, aux conventions sur la preuve, aux clauses d'arbitrage, aux clauses de choix du droit applicable, aux clauses de subordination, etc.. Il arrive

Artikel 5.50. Definitie

Het ontwerp herneemt het oude artikel 1126 van het Burgerlijk Wetboek, zij het met enige aanvullingen.

Het voorwerp van een rechtshandeling of een contract is het concreet rechtsgevolg dat de handelende partijen beogen (W. VAN GERVEN, *Algemeen Deel*, nr. 329). Dit begrip leidt niet tot veel moeilijkheden. Het voorwerp moet bestaan, bepaald of minstens bepaalbaar zijn en mag niet ongeoorloofd zijn. Deze voorwaarden moeten beoordeeld worden op het ogenblik van de contractsluiting (Cass. 28 november 2013, *T.B.B.R.*, 2015, 422, noot Derval en Grauer).

Meestal sluiten partijen contracten om tussen hen verbintenissen te doen ontstaan. Het tweede lid somt de diverse soorten verbintenissen op. Deze kunnen strekken tot iets te doen, zich te onthouden om iets te doen of iets te geven. Deze klassieke opsomming is echter onvolledig. Een schuldenaar kan immers ook de verbintenis opnemen om iets te garanderen. Men denke aan de verzekeraar of aan de borg.

Contracten of contractuele bedingen strekken evenwel niet uitsluitend tot het creëren van verbintenissen. Ook hier getuigt de praktijk van meer diversiteit. Zo is het de partijen soms enkel te doen om andere rechtsgevolgen in het leven te roepen. Door Franse auteurs wordt in dit verband het onderscheid gemaakt tussen de verbindende kracht van de overeenkomst (*force obligatoire*) en de verbintenisscheppende inhoud (*contenu obligationnel*) (P. ANCEL, "Force obligatoire et contenu obligationnel du contrat" *RTDCiv.*, 1999, 551). Men denke aan bevoegdheidsbedingen, exonerationbedingen, bewijsovereenkomsten, arbitragebedingen,

également que les parties veuillent préciser davantage leur relation contractuelle ou, si une incertitude ou une contestation est apparue à cet égard, qu'elles souhaitent définir leur relation contractuelle. La transaction en est l'exemple classique.

L'alinéa 3 consacre à droit constant la définition de l'obligation de donner.

Article 5.51. Possibilité de l'objet

L'objet doit être possible (P. WERY, I, n° 285 ; P. VAN OMMESELAGHE, I, n° 182). Il est impossible lorsque la prestation prévue ne saurait être réalisée, que cette impossibilité repose sur des raisons matérielles ou sur des motifs juridiques. Cette impossibilité s'apprécie au jour de la conclusion du contrat. L'impossibilité d'exécution qui survient postérieurement n'est pas cause de nullité du contrat. L'impossibilité peut alors relever du régime de la force majeure (et entraîner le cas échéant la dissolution du contrat conformément à l'article 5.103) ou de la responsabilité contractuelle (et, en présence d'un contrat synallagmatique, entraîner le cas échéant la résolution du contrat conformément à l'article 5.93).

Article 5.52. Choses dans le commerce

Il s'agit ici de la reprise de l'article 1128 du Code civil, qui peut être conservé.

Article 5.53. Déterminabilité de l'objet

Il s'agit ici d'une version adaptée de l'article 1129 du Code civil qui s'inspire du nouvel article 1163 C. civ. fr.. Il est généralement admis qu'il suffit que l'objet de l'obligation soit déterminable, autrement dit, que la convention comporte

rechtskeuzebedingen, clausules van achterstelling, enz. Het komt ook voor dat de partijen hun contractuele verhouding nader willen regelen of, indien hierover onduidelijkheid of betwisting is gerezen, hun contractuele verhouding willen vaststellen. Het klassieke voorbeeld hiervan is de dading.

Het derde lid bevestigt naar geldend recht de definitie van de verbintenis tot geven.

Artikel 5.51. Mogelijkheid van het voorwerp

Het voorwerp moet mogelijk zijn (P. WERY, I, n° 285 ; P. VAN OMMESELAGHE, I, nr. 182). Het is onmogelijk wanneer de bepaalde prestatie niet gerealiseerd kan worden, hetzij om materiële, hetzij om juridische redenen. Deze onmogelijkheid wordt beoordeeld op het moment van het sluiten van het contract. De onmogelijkheid van uitvoering die zich later voordoet, vormt geen nietigheidsgrond van het contract. De onmogelijkheid kan dan vallen onder de regeling van overmacht (en in voorkomend geval de beëindiging van het contract teweegbrengen overeenkomstig art. 5.103) of de contractuele aansprakelijkheid (en, bij een wederkerig contract, in voorkomend geval leiden tot de ontbinding van het contract overeenkomstig artikel 5.93).

Artikel 5.52. Zaken in de handel

Het betreft hier de overname van artikel 1128 van het Burgerlijk Wetboek dat behouden kan blijven.

Artikel 5.53. Bepaalbaarheid van het voorwerp

Het betreft hier een aangepaste versie van artikel 1129 van het Burgerlijk Wetboek die aansluit bij het nieuwe artikel 1163 C. civ. fr.. Algemeen wordt aangenomen dat het volstaat dat het voorwerp van de verbintenis bepaalbaar is, d.w.z. dat de

les éléments nécessaires pour déterminer par exemple le prix ou la quantité sans nouvelle intervention des parties (notamment par le renvoi au prix d'un marché réglementé ou par la détermination par un tiers). Conformément à la jurisprudence et à la doctrine, un pouvoir de contrôle marginal du juge reste naturellement possible lorsque la détermination est confiée à un tiers ou à l'une des parties (Cass., 31 octobre 2008, C.07.0201.N; Cass., 28 octobre 2016, C.15.0528.N).

Article 5.54. Choses futures

Il s'agit ici de la reprise de l'article 1130, alinéa 1^{er}, du Code civil, qui peut être maintenu. Le deuxième alinéa concernant les pactes sur succession future a entre-temps été abrogé par l'article 64 de la loi du 31 juillet 2017.

Article 5.55. Licéité

Il va de soi que le principe de l'autonomie de la volonté n'est pas infini. La liberté contractuelle est encadrée par les limites fixées par l'ordre juridique. Ces limites sont fixées de manière classique par la loi et par les notions d'« ordre public » et de « bonnes mœurs ». Ces principes restent maintenus. La notion de « bonnes mœurs » n'a toutefois pas été reprise, car elle est déjà incluse dans l'« ordre public ».

Cependant, en raison du nombre croissant de règles de droit impératives et d'ordre public, existe le risque que les conventions soient trop rapidement qualifiées d'illicites et doivent par conséquent être déclarées nulles. Une vente en dehors des heures de fermeture ne doit pas nécessairement être annulée, pas plus que la vente d'un bien immobilier lorsqu'une attestation prescrite par la loi manque lors de la conclusion du contrat. La nouvelle formulation a pour

overeenkomst de nodige elementen bevat om bijvoorbeeld de prijs of de hoeveelheid te bepalen zonder een nieuwe tussenkomst van de partijen (bv. door verwijzing naar de prijzen van een gereguleerde markt of door de bepaling door een derde). Zoals wordt aangenomen door rechtspraak en rechtsleer blijft, indien de bepaling van het voorwerp wordt opgedragen aan een derde of aan een van de partijen, uiteraard een marginaal toetsingsrecht door de rechter mogelijk (Cass. 31 oktober 2008, C.07.0201.N; Cass. 28 oktober 2016, C.15.0528.N).

Artikel 5.54. Toekomstige zaken

Het betreft hier de overname van artikel 1130, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek dat behouden kan blijven. Het tweede lid betreffende bedingen over niet-opengevallen nalatenschappen werd inmiddels opgeheven door artikel 64 van de wet van 31 juli 2017.

Artikel 5.55. Geoorloofdheid

Het beginsel van de wilsautonomie is vanzelfsprekend niet zonder grenzen. De contractsvrijheid wordt beperkt door de limieten die door de rechtsorde worden gesteld. Klassiek worden deze grenzen bepaald door de wet en door de begrippen 'openbare orde' en 'goede zeden'. Deze uitgangspunten blijven behouden. Wel werd het begrip 'goede zeden' niet overgenomen omdat dit reeds besloten ligt in de 'openbare orde'.

Door de toename van regels van openbare orde en van dwingend recht bestaat echter het gevaar dat overeenkomsten al te snel als ongeoorloofd zouden worden bestempeld en dienvolgens nietig moeten worden verklaard. Een verkoop buiten de sluitingstijd hoeft niet noodzakelijk vernietigd te worden, evenmin als een verkoop van een onroerend goed wanneer bij de contractsluiting een bepaald wettelijk voorgeschreven attest ontbreekt. De

objectif de trouver le juste équilibre. Une convention n'est frappée de nullité que lorsqu'elle crée ou maintient une situation qui n'est pas admissible parce que contraire à l'ordre public ou à des dispositions légales impératives. En d'autres termes, toute infraction à une telle disposition, même sanctionnée pénalement, n'entraîne pas nécessairement la nullité (voy. également l'article 5.60). Le juge doit donc examiner la *ratio legis*. La jurisprudence actuelle admet déjà que la violation d'une norme impérative ou d'ordre public lors de la conclusion du contrat n'entraîne la nullité de la convention que lorsqu'il résulte de cette violation que l'objet de la convention est illicite (Cass., 30 janvier 2015, n° C.14.0285.N, *Arr.Cass.*, 2015, 276, *R.C.J.B.*, 2017, 189, note Cornelis). Ainsi, un contrat qui tend à l'exercice illicite d'une profession réglementée est nécessairement doté d'un objet illicite. Dans la mesure où la date à prendre en considération est celle de la conclusion du contrat, la violation d'une telle norme durant l'exécution de la convention ne peut pas entraîner la nullité de la convention (Cass., 28 novembre 2013, n° C.13.0233.N, *T.B.B.R.*, 2015, 422, note Derval et Grauer).

§ 5. La cause

Article 5.56. Définition

La notion de cause exprime le fait qu'il doit exister un motif, un fondement, pour lequel une personne souhaite s'engager. Si l'obligation a été exécutée, mais qu'elle s'avère dénuée de cause, la restitution de la prestation peut alors être réclamée. Dans d'autres systèmes juridiques, ce rôle est souvent rempli par d'autres concepts (ZWEIGERT et KÖTZ, *Comparative Law*, Oxford, 2011, 388: "indicia of seriousness").

nieuwe formulering heeft tot doel hier het juiste evenwicht te vinden. Een overeenkomst is slechts nietig wanneer zij een toestand creëert of in stand houdt die onduelbaar is, want strijdig is met de openbare orde of dwingende wetsbepalingen. Met andere woorden: niet elke inbreuk op een dwingende bepaling, zelfs al wordt zij strafrechtelijk gesanctioneerd, leidt noodzakelijk tot nietigheid (zie ook artikel 5.60). De rechter moet dus de *ratio legis* onderzoeken. Thans wordt reeds door de rechtspraak aangenomen dat de overtreding van een norm van openbare orde of van dwingend recht bij de contractsluiting slechts de nietigheid van de overeenkomst tot gevolg heeft wanneer deze overtreding tot gevolg heeft dat het voorwerp van de overeenkomst ongeoorloofd is (Cass. 30 januari 2015, nr C.14.0285.N, *Arr.Cass.*, 2015, 276, *R.C.J.B.*, 2017, 189 noot Cornelis). Zo heeft een contract dat strekt tot de onwettige uitoefening van een gereguleerd beroep noodzakelijk een ongeoorloofd voorwerp. Aangezien de peildatum het tijdstip van de contractsluiting is, kan een overtreding van een dergelijke norm tijdens de uitvoering van de overeenkomst niet tot de nietigheid van de overeenkomst leiden (Cass. 28 november 2013, nr C.13.0233.N, *T.B.B.R.*, 2015, 422 noot Derval en Grauer).

§ 5. Oorzaak

Artikel 5.56. Definitie

Het begrip oorzaak brengt tot uitdrukking dat er een reden, een grondslag, moet bestaan waarom iemand zich wenst te verbinden. Werd de verbintenis uitgevoerd, maar blijkt zij zonder oorzaak, dan kan de restitutie van het gepresteerde worden gevorderd. Deze rol wordt in andere rechtssystemen vaak door andere concepten vervuld (ZWEIGERT en KÖTZ, *Comparative Law*, Oxford, 2011, 388: "indicia of seriousness").

Le projet opte pour le maintien de l'exigence de la cause. Certains codes modernes ont totalement abandonné le concept de 'cause'. Tel est notamment le cas du Code civil néerlandais (1992), bien qu'on retrouve ce concept dans la notion de 'portée' de l'acte juridique (article 3:40 du NBW), qui vise notamment les motifs connus de l'autre partie. La récente réforme française du droit des obligations a également abandonné ce concept. Les auteurs du projet sont toutefois d'avis que la notion de *causa* doit être maintenue, car elle s'inscrit dans une tradition bien ancrée et est utile pour la dogmatique (il suffit de penser à la distinction classique entre les obligations abstraites et les obligations causales) (H. DE PAGE, *L'obligation abstraite en droit interne et en droit comparé*, Bruxelles, 1957). En outre, l'on peut craindre que la suppression de cette notion ne la fasse, quand même, resurgir sous une autre forme.

La définition donnée répond à celle qui résulte de la jurisprudence et de la doctrine, à savoir les motifs déterminants pour la conclusion du contrat (notamment Cass., 14 mars 2008, C.05.0380.F, *Pas.*, 2008, 708, *R.W.*, 2010-11, 21).

L'exigence de cause doit être appréciée au moment de la formation de la convention (Cass., 12 décembre 2008, C.06.0322.N, *R.W.*, 2008-09, 1690, note Barbaix, *J.T.*, 2010, 335 note Delnoy, *R.C.J.B.*, 2011, 329 note Nudelholc, *T.B.B.R.*, 2009, 236, note Masschelein). Le caractère équivalent ou non des prestations entre elles n'est pas non plus pertinent à cet égard : un déséquilibre entre les prestations n'implique pas que l'obligation soit sans cause ou ait une cause illicite (Cass., 25 avril 1977, *R.W.*, 1977-78, 169). Cette problématique est abordée ailleurs dans le projet, notamment par la théorie de l'imprévision, les vices de consentement et la théorie de l'abus de circonstances.

Het ontwerp kiest ervoor om het vereiste van de oorzaak te behouden. In sommige moderne wetboeken werd het concept 'oorzaak' helemaal achterwege gelaten. Dit is bijvoorbeeld het geval in het Nederlands Burgerlijk Wetboek (1992), zij het dat het deels terug te vinden is in het begrip van de 'strekking' van de rechtshandeling (art. 3:40 NBW) waarmee o.m. de voor de andere partij kenbare motieven worden bedoeld. Ook in het recent hervormde Franse verbintenissenrecht werd dit concept achterwege gelaten. De ontwerpers zijn evenwel van oordeel dat het *causa*-begrip behouden dient te blijven omdat het aansluit bij een diepgewortelde traditie en nuttig is voor de dogmatiek (men denke slechts aan het klassieke onderscheid tussen abstracte en causale verbintenissen) (H. DE PAGE, *L'obligation abstraite en droit interne et en droit comparé*, Brussel, 1957). Verder valt te vrezen dat bij het afschaffen van dit begrip het toch opnieuw zou opduiken in een andere vorm.

De gegeven definitie beantwoordt aan deze die voortvloeit uit rechtspraak en rechtsleer, nl. de determinerende motieven voor het aangaan van de overeenkomst (o.m. Cass. 14 maart 2008, C.05.0380.F, *Pas.*, 2008, 708, *R.W.*, 2010-11, 21).

Het oorzaakvereiste dient beoordeeld te worden op het tijdstip van het ontstaan van de overeenkomst (Cass. 12 december 2008, C.06.0322.N, *R.W.*, 2008-09, 1690 noot Barbaix, *J.T.*, 2010, 335 noot Delnoy, *R.C.J.B.*, 2011, 329 noot Nudelholc, *T.B.B.R.*, 2009, 236 noot Masschelein). Ook is het al dan niet gelijkwaardige karakter van de prestaties ten opzichte van elkaar hierbij niet relevant: een wanverhouding tussen de prestaties impliceert niet dat de verbintenis zonder oorzaak is, of een ongeoorloofde oorzaak heeft (Cass. 25 april 1977, *R.W.*, 1977-78, 169). Deze problematiek wordt elders in het ontwerp aangepakt, o.m. door de imprevisieleer, de wilsgebreken en het leerstuk van het misbruik van

Dans les contrats synallagmatiques, la cause comporte les mobiles déterminants, lesquels consistent généralement dans les engagements pris par l'autre partie. Dans les contrats à titre gratuit, il s'agit généralement de l'intention libérale. Le projet précise que ces motifs doivent être 'communs'. Cela signifie que les motifs déterminants d'une partie ne sont pertinents juridiquement que s'ils étaient connus de l'autre partie. Les motifs doivent faire partie de ce que les auteurs français appellent avec justesse '*le champ contractuel*'. L'appartenance des motifs au 'champ contractuel' s'avère surtout importante dans l'appréciation de la licéité de la cause. Est-ce raisonnable d'annuler une convention parce que l'une des parties a été motivée par des motifs illicites, qui sont inconnus de l'autre partie ? Le projet s'écarte, dès lors, de la jurisprudence actuelle qui considère que des mobiles illicites dans le chef de l'une des parties suffisent pour porter atteinte à la validité de la convention, même si ils étaient inconnus de l'autre partie (Cass., 7 octobre 2004, C.03.0144.F, *Pas.*, 2004, 1513, *Arr. Cass.*, 2004, 1554; voy. R. JAFFERALI, « L'ignorance des règles contractuelles. Questions choisies relatives à la formation du contrat », *De quoi le contrat est-il le nom ? Applications et tendances récentes du droit des contrats*, Limal, Anthemis, 2017, n° 29 et s., p. 47 et s.; L. SIMONT et P.A. FORIERS, « Examen de jurisprudence (1992-2010). Les contrats spéciaux », *R.C.J.B.*, 2014, n° 28, p. 589; VAN OMMEFLAGHE, I, n° 230, p. 378 et s.; A. VAN OEVELEN, « Is voor de nietigheid van een overeenkomst wegens een ongeoorloofde oorzaak vereist dat deze gemeen is aan beide partijen? », note sous Cass., 12 octobre 2000, *R.W.*, 2002-2003, n° 7, p. 421; P. WÉRY, « Le mobile illicite unilatéral, cause de nullité des actes juridiques », note sous Cass., 12 octobre 2000, *R.C.J.B.*, 2003, n° 13, p. 96 et s.). Il n'est pas dérogé au régime

omstandigheden.

Bij wederkerige contracten omvat de oorzaak de determinerende beweegreden die, in de regel, de door de wederpartij aangegane verbintenissen omvatten. Bij contracten ten kosteloze titel is dit, in de regel, het begiftigingsoogmerk. Het ontwerp preciseert dat deze beweegredenen 'gemeenschappelijk' dienen te zijn. Dit betekent dat de determinerende beweegredenen van de ene partij enkel juridisch relevant zijn indien zij kenbaar waren aan de andere partij. De beweegredenen moeten behoren tot wat Franse auteurs zo treffend aanduiden als '*le champ contractuel*'. De voorwaarde dat de beweegredenen tot het 'contractuele veld' behoren, is vooral van belang bij de beoordeling van de geoorloofdheid van de oorzaak. Is het redelijk een overeenkomst nietig te verklaren omdat een van de partijen bewogen werd door ongeoorloofde beweegredenen die aan de andere onbekend zijn? Het ontwerp wijkt hier dus af van de huidige rechtspraak die van oordeel is dat de ongeoorloofde oogmerken in hoofde van de ene partij volstaan om de geldigheid van de overeenkomst aan te tasten, ook al waren zij onbekend aan de andere partij (Cass. 7 oktober 2004, C.03.0144.F, *Pas.*, 2004, 1513, *Arr. Cass.*, 2004, 1554; zie R. JAFFERALI, « L'ignorance des règles contractuelles. Questions choisies relatives à la formation du contrat », *De quoi le contrat est-il le nom ? Applications et tendances récentes du droit des contrats*, Limal, Anthemis, 2017, nr 29 e.v., p. 47 e.v.; L. SIMONT et P.A. FORIERS, « Examen de jurisprudence (1992-2010). Les contrats spéciaux », *R.C.J.B.*, 2014, nr 28, p. 589; VAN OMMEFLAGHE, I, nr 230, p. 378 e.v.; A. VAN OEVELEN, « Is voor de nietigheid van een overeenkomst wegens een ongeoorloofde oorzaak vereist dat deze gemeen is aan beide partijen? », noot onder Cass., 12 oktober 2000, *R.W.*, 2002-2003, nr 7, p. 421; P. WÉRY, « Le mobile illicite unilatéral, cause de nullité des actes

particulier des libéralités.

Article 5.57. Exigence

Il s'agit ici de la reprise de l'article 1131 du Code civil, qui peut être maintenu. On ajoute toutefois à cette disposition l'exception jurisprudentielle selon laquelle la loi peut admettre que l'obligation existe par elle-même et être séparée de sa cause. Tel est le cas des « obligations abstraites » (comme la lettre de change) (voy. notamment : Cass., 13 novembre 1969, *R.C.J.B.*, 1970, 326, note P. Van Ommeslaghe ; Cass., 17 mai 1991, *R.W.*, 1991-92, 684, *J.T.*, 1992, 298). Il est également admis que l'abstraction puisse résulter de la volonté des parties.

Pour être complet, il est encore précisé que lorsque la cause est une condition de validité du contrat, ce sont en réalité les obligations qui font l'objet du contrat pour lesquelles l'existence d'une cause doit pouvoir être démontrée.

Le deuxième alinéa vise à rapprocher la problématique de la fausse cause de la doctrine relative à l'erreur (voy. P. WERY, I, p. 265, n° 299).

Article 5.58. Cause non exprimée

Il s'agit ici de la reprise de l'article 1132 du Code civil, qui peut être maintenu. Cette disposition exprime une règle de preuve utile. La loi établit une présomption selon laquelle une cause valable est à la base de l'obligation, même lorsque celle-ci ne ressort pas de l'écrit qui constate cette obligation. Par conséquent, aucune preuve n'incombe au créancier. Si le débiteur conteste l'existence ou le caractère licite de la cause de l'obligation, il doit en rapporter

juridiques», noot onder Cass., 12 oktober 2000, *R.C.J.B.*, 2003, nr 13, p. 96 e.v.). Deze bepaling doet geen afbreuk aan de bijzondere regeling van schenkingen en testamenten.

Artikel 5.57. Vereiste

Het betreft hier de overname van de regel uit artikel 1131 van het Burgerlijk Wetboek dat kan behouden blijven. Aan deze bepaling wordt evenwel de jurisprudentiële uitzondering toegevoegd volgens dewelke de wet kan aannemen dat de verbintenis op zichzelf kan bestaan en van haar oorzaak kan worden gescheiden. Dat is het geval bij zgn. abstracte verbintenissen (bv. de wisselbrief) (zie o.m.: Cass. 13 november 1969, *R.C.J.B.*, 1970, 326 noot P. Van Ommeslaghe; Cass. 17 mei 1991, *R.W.*, 1991-92, 684, *J.T.*, 1992, 298). Het is ook aanvaard dat de abstractie kan voortvloeien uit de wil der partijen.

Volledigheidshalve wordt nog gepreciseerd dat indien de oorzaak een geldigheidsvereiste is van het contract, het in feite de verbintenissen zijn die het voorwerp zijn van het contract waarvoor een oorzaak moet kunnen worden aangewezen.

Het tweede lid strekt ertoe de problematiek van de valse oorzaak in overeenstemming te brengen met de leer omtrent de dwaling (zie P. WERY, I, p. 265, nr. 299).

Artikel 5.58. Niet uitgedrukte oorzaak

Het betreft hier de overname van artikel 1132 van het Burgerlijk Wetboek dat behouden kan blijven. Deze bepaling drukt een nuttige bewijsregel uit. De wet neemt het vermoeden aan dat aan de verbintenis een geldige oorzaak ten grondslag ligt, ook al blijkt die niet uit het geschrift dat deze verbintenis vaststelt. Op de schuldeiser rust bijgevolg geen nadere bewijsplicht. Indien de schuldenaar het bestaan of het geoorloofd karakter van de oorzaak van de

la preuve (Cass., 27 février 2003, *R.W.*, 2004-05, 975).

Article 5.59. Licéité

Il s'agit ici de la reprise de l'article 1133 du Code civil, mais adapté pour le rapprocher de la disposition adoptée en matière d'objet illicite (notamment la suppression de la référence aux « bonnes mœurs »). La problématique du mobile illicite unilatéral est exposée dans le commentaire de l'article 5.56.

Sous-section 3. La nullité

Article 5.60. Causes de nullité

Cet article n'a pas d'équivalent dans le Code civil actuel.

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer : art. 1178, al. 1^{er}, C. civ. fr.; § 134 BGB; art. II. – 7:301 et II. – 7:302 DCFR; art. 3.3.1 PICC.

L'alinéa 1^{er} rappelle que la nullité est la sanction ordinaire d'un vice de validité, c'est-à-dire d'une violation de la loi contemporaine à la formation du contrat. Ce principe doit être lu en conjonction avec l'article 5.66, de sorte que la nullité peut frapper non seulement le contrat entier, mais parfois uniquement certaines obligations ou certaines clauses de celui-ci. Par ailleurs, le projet emploie le terme « nullité » de manière générique en y incluant la sanction désignée par le terme de « rescision » par certaines dispositions actuelles du Code (not. artt. 887, 891, 892, 1117, 1234, 1304, 1305, 1338, 1674, 1681, 1682, 1683, 1685 et 1706). En effet, en droit positif, il n'existe plus de différence substantielle entre la nullité et la rescision. Cette distinction, d'origine historique, a donc perdu aujourd'hui son sens.

verbintenis betwist, dient hij daarvan het bewijs te leveren (Cass. 27 februari 2003, *R.W.*, 2004-05, 975).

Artikel 5.59. Geoorloofdheid

Het betreft hier de overname van artikel 1133 van het Burgerlijk Wetboek, maar afgestemd op de regeling inzake het ongeoorloofd voorwerp (met name het schrappen van de verwijzing naar de "goede zeden"). Het probleem van de ongeoorloofde beweegreden in hoofde van één partij wordt behandeld in de toelichting bij artikel 5.56.

Onderafdeling 3. Nietigheid

Artikel 5.60. Nietigheidsgronden

Er bestaat geen gelijkwaardige bepaling in het huidige Burgerlijk Wetboek.

Als inspiratiebronnen van dit artikel kunnen aangehaald worden: art. 1178, lid 1, C. civ. fr.; § 134 BGB; art. II. – 7:301 en II. – 7:302 DCFR; art. 3.3.1 PICC.

Het eerste lid brengt in herinnering dat nietigheid de gebruikelijke sanctie is voor een geldigheidsgebrek, d.w.z. een schending van de wet die bij de totstandkoming van het contract toepassing vindt. Dit uitgangspunt moet worden samengelezen met artikel 5.66 zodat de nietigheid niet altijd het volledige contract moet treffen, maar soms slechts bepaalde verbintenissen of bepaalde bedingen van dat contract. Overigens wordt de term 'nietigheid' in het ontwerp op generieke wijze gebruikt, daaronder begrepen de sanctie die met de term 'vernietiging' wordt aangeduid in sommige bepalingen van het huidige Wetboek (te weten artt. 887, 891, 892, 1117, 1234, 1304, 1305, 1338, 1674, 1681, 1682, 1683, 1685 en 1706). In het positief recht bestaat er immers geen substantieel verschil meer tussen nietigheid en vernietiging. Dit

L'alinéa 2 de l'article permet toutefois d'écarter la sanction de la nullité lorsque celle-ci ne serait pas la sanction la plus appropriée (solution directement inspirée du § 134 du BGB). Il est en effet largement admis aujourd'hui que la nullité, comme toute sanction, doit être proportionnée à son objectif, qui est d'assurer le respect de la norme violée (cette opinion était déjà défendue par R. JAPIOT, *Des nulités en matière d'actes juridiques. Essai d'une théorie nouvelle*, Paris, Rousseau, 1909, p. 166 et s.; voy. de nos jours not. C. CAUFFMAN, « Vers un endiguement du pouvoir modérateur du juge en matière de nullité ? », note sous Cass., 23 mars 2006, *R.C.J.B.*, 2007, n° 1, p. 428; L. CORNELIS, *Algemene theorie van de verbintenissen*, Antwerpen et Groningen, Intersentia, 2000, n° 575, p. 728 et s.; M. COIPEL, *Eléments de théorie générale des contrats*, Diegem, Story-Scientia, n° 92, p. 72; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, n° 240, p. 513 et s.; F. PEERAER, « Nietigheid op maat: proportionaliteit en werkzaamheid bij partiële nietigheid, reductie en conversie », *T.P.R.*, 2016, p. 179 et s.; F. PEERAER et S. STIJNS, "De proportionnalité van de nietigheid: de onwerkzaamheid of een nieuwe adem voor de onbestaanbaarheid?", *R.G.D.C./T.B.B.R.* 2017, p. 374-398; C. RENARD et E. VIEUJEAN, « Nullité, annulabilité et inexistence en Droit civil belge », *Ann. Fac. Dr. Liège*, 1962, p. 264 et s.; S. STIJNS, « La dissolution du contrat par un acte unilatéral en cas de faute dans l'inexécution ou de vice de formation », *La volonté unilatérale dans le contrat*, Bruxelles, Ed. Jeune Barreau de Bruxelles, 2008, n° 61 et s., p. 402 et s.; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, p. 148).

historische onderscheid heeft tegenwoordig dus zijn betekenis verloren.

Het tweede lid van het artikel biedt echter de mogelijkheid om de nietigheidssanctie terzijde te schuiven wanneer dit niet de meest geschikte sanctie zou zijn (oplossing rechtstreeks gebaseerd op § 134 van het BGB). Tegenwoordig wordt immers breed gedragen dat de nietigheid, zoals elke sanctie, in verhouding moet zijn met het beoogde doel, d.i. de naleving van de geschonden norm verzekeren (deze opvatting werd reeds verdedigd door R. JAPIOT, *Des nulités en matière d'actes juridiques. Essai d'une théorie nouvelle*, Parijs, Rousseau, 1909, blz. 166 e.v.; voor hedendaagse bronnen zie o.a. C. CAUFFMAN, "Vers un endiguement du pouvoir modérateur du juge en matière de nullité ?", noot onder Cass., 23 maart 2006, *R.C.J.B.*, 2007, nr. 1, blz. 428; L. CORNELIS, *Algemene theorie van de verbintenissen*, Antwerpen en Groningen, Intersentia, 2000, nr. 575, blz. 728 e.v.; M. COIPEL, *Eléments de théorie générale des contrats*, Diegem, Story-Scientia, nr. 92, blz. 72; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussel, Bruylant, 2014, nr. 240, blz. 513 e.v.; F. PEERAER, "Nietigheid op maat: proportionaliteit en werkzaamheid bij partiële nietigheid, reductie en conversie", *T.P.R.*, 2016, blz. 179 e.v.; F. PEERAER en S. STIJNS, "De proportionnalité van de nietigheid: de onwerkzaamheid of een nieuwe adem voor de onbestaanbaarheid?", *R.G.D.C./T.B.B.R.* 2017, blz. 374-398; C. RENARD en E. VIEUJEAN, "Nullité, annulabilité et inexistence en Droit civil belge", *Ann. Fac. Dr. Liège*, 1962, blz. 264 e.v.; S. STIJNS, "La dissolution du contrat par un acte unilatéral en cas de faute dans l'inexécution ou de vice de formation", *La volonté unilatérale dans le contrat*, Brussel, Ed. Jeune Barreau de Bruxelles, 2008, nr. 61 e.v., blz. 402 e.v.; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, blz. 148).

Le législateur peut donc décider de substituer expressément à la nullité une autre sanction plus adéquate, telle que l'inopposabilité en cas d'action paulienne, les dommages-intérêts en cas de dol incident, la réduction de l'obligation en cas de clause indemnitaire manifestement déraisonnable, etc..

Par ailleurs, même en l'absence d'une disposition expresse en ce sens, la nullité doit être écartée lorsque l'application d'une telle sanction heurterait manifestement le but ou la portée de la norme violée. L'usage du terme « manifestement » souligne le caractère exceptionnel de cette situation. La disposition permet à cet égard, dans des cas spécifiques, d'écarter la sanction de la nullité au profit d'une autre sanction plus appropriée, voire même dans certains cas d'éviter l'application de toute sanction.

Ce faisant, la disposition répond à l'appel formulé par certaines voix qui se sont élevées en doctrine et en jurisprudence pour déplorer l'application systématique de la nullité dans des matières touchant certes à l'ordre public, mais où le prononcé de cette sanction aurait des conséquences drastiques contraires aux intentions du législateur. On songe notamment à la violation de certaines normes régionales sur le bail (J. VAN MEERBEECK, « Le juge et l'ordre public : libres propos quant à l'impact des normes régionales sur le bail à l'aune de la théorie des nullités », *Le bail et le contrat de vente face aux réglementations régionales (urbanisme, salubrité, PEB)*, Bruxelles, Larcier, 2015, p. 156 et s.), aux infractions urbanistiques régularisables (Liège, 23 décembre 2014, *J.L.M.B.*, 2016, p. 292, obs. P. Wéry), aux règles de forme imposées en matière de contrats d'organisation et d'intermédiaire de voyages (Cass., 26 mai 2006, *R.G.D.C.*, 2007, p. 476, note P. Wéry) ou encore aux formalités prévues par la législation anti-

De wetgever kan dus beslissen om de nietigheid uitdrukkelijk te vervangen door een andere, meer geschikte sanctie, zoals de niet-tegenwerpelijke in geval van een pauliaanse vordering, de schadevergoeding in geval van incidenteel bedrog, de matiging van de verbintenis in geval van een kennelijk onredelijk schadebeding, enz..

Overigens moet nietigheid, zelfs bij gebrek aan een uitdrukkelijke bepaling in die zin, worden verworpen wanneer de toepassing van een dergelijke sanctie kennelijk indruist tegen het doel of de strekking van de geschonden norm. Met de term 'kennelijk' wordt het uitzonderlijke karakter van deze situatie onderstreept. De bepaling biedt in dat opzicht dan ook de mogelijkheid om in specifieke gevallen de nietigheidssanctie terzijde te schuiven in het voordeel van een andere, meer passende sanctie, en in sommige gevallen zelfs de toepassing van elke sanctie tegen te gaan.

Daarmee geeft de bepaling gevolg aan de oproep van bepaalde stemmen in de rechtsleer en de rechtspraak die de stelselmatige toepassing van de nietigheid betreuren in aangelegenheden die weliswaar verband houden met de openbare orde, maar waar het opleggen van een dergelijke sanctie drastische gevolgen zou hebben die ingaan tegen de bedoeling van de wetgever. Denk bijvoorbeeld aan de schending van bepaalde gewestelijke normen inzake huur (J. VAN MEERBEECK, « Le juge et l'ordre public : libres propos quant à l'impact des normes régionales sur le bail à l'aune de la théorie des nullités », *Le bail et le contrat de vente face aux réglementations régionales (urbanisme, salubrité, PEB)*, Brussel, Larcier, 2015, blz. 156 e.v.), regulariseerbare stedenbouwkundige inbreuken (Luik, 23 december 2014, *J.L.M.B.*, 2016, blz. 292, noot P. Wéry), de vormvereisten inzake contracten tot reisorganisatie en reisbemiddeling (Cass. 26 mei 2006, *R.G.D.C.*, 2007, blz. 476,

blanchiment (Cass., 30 janvier 2015, *D.B.F.*, 2015, p. 260, note L. Cornelis). Afin de déterminer dans quels cas la nullité devrait être écartée – ce qui, s’agissant d’une question d’interprétation de la norme violée, constitue une question de droit soumise au contrôle de la Cour de cassation –, le juge pourra utilement s’inspirer des critères donnés à l’article II. – 7:302(3) DCFR ou à l’article 3.3.1, 3), PICC.

Il n’a pas été jugé utile de consacrer une disposition spécifique du projet à la régularisation des actes nuls, permises dans certains cas particuliers seulement par la loi (voy. art. 1681 C. civ. et art. 176 C. soc.). Toutefois, la prise en compte du but et de la portée de la norme violée pourra le cas échéant permettre au juge d’écarter la sanction de la nullité s’il apparaît que la violation de la norme a été régularisée depuis la conclusion du contrat et que la norme violée ne commande plus dans ce cas l’application de la nullité.

Article 5.61. Classification des nullités

Cet article n’a pas d’équivalent dans le Code civil actuel.

Comme sources d’inspiration de cet article, l’on peut citer l’article 1179 C. civ. fr.

La disposition codifie à droit constant la distinction entre nullités absolues et relatives. La référence à « la personne protégée » au singulier n’empêche pas qu’une disposition légale puisse avoir pour objet la protection de plusieurs personnes (ainsi, par exemple, en cas de lésion énorme, chacun des vendeurs dispose de l’action en rescision d’après l’art. 1685 C. civ. renvoyant aux artt. 1668 à 1672; voy. également l’article 82 de la loi du 3 juillet

noot P. Wéry) of de vormvoorwaarden waarin de antiwitwaswetgeving voorziet (Cass., 30 januari 2015, *D.B.F.*, 2015, blz. 260, noot L. Cornelis). Om te bepalen in welke gevallen moet worden afgezien van nietigheid – wat een rechtsvraag is die onder de controle valt van het Hof van Cassatie omdat het een vraag naar interpretatie van de geschonden norm betreft – kan de rechter inspiratie zoeken in de criteria die worden gegeven in artikel II. – 7:302(3) DCFR of in artikel 3.3.1, 3), PICC.

Het werd niet nuttig geacht om in het ontwerp een specifieke bepaling te wijden aan de regularisatie van nietige handelingen, die de wet slechts in bepaalde specifieke gevallen toestaat (zie art. 1681 BW en art. 176 W. Venn.). Niettemin kan de inachtnaam van het doel en de strekking van de geschonden norm in voorkomend geval de rechter toelaten af te zien van de nietigheidssanctie als blijkt dat de schending van de norm, sinds de totstandkoming van het contract, geregulariseerd is en dat de geschonden norm in dat geval niet langer de toepassing van de nietigheid vereist.

Artikel 5.61. Indeling van de nietigheden

Er bestaat geen gelijkaardig artikel in het huidige Burgerlijk Wetboek.

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar artikel 1179 C. civ. fr..

De bepaling codificeert, naar geldend recht, het onderscheid tussen absolute en relatieve nietigheden. De verwijzing naar “de beschermde persoon” in het enkelvoud belet niet dat een wetsbepaling de bescherming van meerdere personen beoogt (zo beschikt bijvoorbeeld in geval van grove benadeling, elk van de verkopers over de vordering tot vernietiging overeenkomstig art. 1685 BW, waarin wordt verwezen naar de artt. 1668 en 1672;

1978 relative aux contrats de travail qui était interprété comme édictant une nullité pouvant être invoquée tant par l'employeur que par le travailleur avant le revirement de jurisprudence opéré par Cass., 7 avril 2008, *Pas.*, 2008, n° 207, *R.C.J.B.*, 2009, p. 481, note C. Wantiez) ou que la nullité puisse être invoquée par un tiers habilité par la loi à défendre les intérêts de la personne protégée (voy. not. l'art. 493, § 3, al. 1^{er}, 1^{ère} phrase et l'art. 499/13, al. 2, C. civ.). Le terme « principalement » a été utilisé pour souligner qu'une règle d'ordre public peut poursuivre indirectement la protection des personnes privées (voy. ainsi, en matière de droit financier, Cass., 10 mars 1994, *Pas.*, 1994, I, p. 237 (affaire Wagons-Lits)) et que, à l'inverse, en protégeant les parties faibles, le législateur peut poursuivre indirectement une politique économique d'intérêt général (A. MEEUS, « La notion de loi impérative et son incidence sur la protection en cassation et sur l'office du juge », note sous Cass., 17 mars 1986, *R.C.J.B.*, 1988, n° 15, p. 511; J. VAN ZUYLEN, « L'ordre public et le droit impératif dans les contrats spéciaux », *Chronique de jurisprudence en matière de contrats*, Liège, Anthemis, 2011, n° 7, p. 97; P. WERY, « L'essor du droit impératif et ses rapports avec l'ordre public en matière contractuelle », *R.G.D.C.*, 2011, n° 14, p. 149). La référence aux bonnes mœurs a été abandonnée (voy. le commentaire de l'article 55).

Il n'a pas été jugé utile de codifier ici l'office du juge en matière de nullité, qui relève du droit judiciaire commun. En effet, en vertu du principe *jura novit curia*, le juge est tenu de trancher le litige conformément à la règle de droit qui lui est applicable. Il a donc l'obligation, en respectant les droits de la défense, de relever d'office les moyens de droit dont l'application est commandée par les faits

zie ook artikel 82 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, dat zo werd geïnterpreteerd dat de nietigheid zowel door de werkgever als door de werknemer kon worden ingeroepen, voorafgaand aan de ommekeer in de rechtspraak door Cass., 7 april 2008, *Pas.*, 2008, nr 207, *R.C.J.B.*, 2009, blz. 481, noot C. Wantiez) of dat de nietigheid kan worden ingeroepen door een derde die krachtens de wet bevoegd is om de belangen van de beschermde persoon te verdedigen (zie met name art. 493, § 3, lid 1, eerste zin, en art. 499/13, lid 2, BW). De term 'in hoofdzaak' is gebruikt om te onderstrepen dat een norm van openbare orde onrechtstreeks de bescherming van particulieren kan beogen (zie bijv., in het domein van het financieel recht, Cass., 10 maart 1994, *Pas.*, 1994, I, blz. 237 (zaak Wagons-Lits)) en, omgekeerd, dat de wetgever door de zwakke partijen te beschermen, onrechtstreeks een economisch beleid van algemeen belang kan nastreven (A. MEEUS, "La notion de loi impérative et son incidence sur la protection en cassation et sur l'office du juge", noot onder Cass., 17 maart 1986, *R.C.J.B.*, 1988, nr. 15, blz. 511; J. VAN ZUYLEN, "L'ordre public et le droit impératif dans les contrats spéciaux", *Chronique de jurisprudence en matière de contrats*, Luik, Anthemis, 2011, nr. 7, blz. 97; P. WERY, "L'essor du droit impératif et ses rapports avec l'ordre public en matière contractuelle", *R.G.D.C.*, 2011, nr. 14, blz. 149). De verwijzing naar de goede zeden is verlaten (zie de toelichting bij artikel 55).

Het werd niet nuttig geacht om hier het de bevoegdheden van de rechter inzake de nietigheid (zo het ambtshalve opwerpen ervan) te codificeren aangezien dat vraagstuk thuishoort in het gemene gerechtelijk recht. Krachtens het beginsel *jura novit curia*, is de rechter inderdaad ertoe gehouden het geschil te beslechten overeenkomstig de rechtsregel die daarop van toepassing is. Hij heeft dus de plicht

spécialement invoqués par les parties au soutien de leurs prétentions (jurisprudence constante depuis Cass., 14 avril 2005, *Pas.*, 2005, n° 225, avec les conclusions de M. l'avocat général délégué P. De Koster, *J.L.M.B.*, 2005, p. 856, obs. G. De Leval, *J.T.*, 2006, p. 659, obs. J. Van Compernelle). Lorsque les faits n'ont pas été spécialement invoqués par les parties, l'application de la règle de droit fondée sur ces faits constitue pour le juge une simple faculté (voy. Cass., 2 avril 2010, *Pas.*, 2010, n° 246; Cass., 13 mars 2013, *J.L.M.B.*, 2013, p. 1306, obs. J.-F. Van Drooghenbroeck).

Vue sous cet angle, l'opposition entre nullité absolue et nullité relative s'est atténuée (voy. R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, n° 249, p. 534; A. VAN OEVELEN, « Enkele actuele knelpunten in het verbintenissenrecht », *R.W.*, 2011-2012, n° 5, p. 57; J. VAN ZUYLEN, « L'ordre public et le droit impératif dans les contrats spéciaux », *Chronique de jurisprudence en matière de contrats*, Liège, Anthemis, 2011, n° 13, p. 113; P. WERY, « L'essor du droit impératif et ses rapports avec l'ordre public en matière contractuelle », *R.G.D.C.*, 2011, n° 18, p. 151). En effet, désormais, les deux formes de nullité peuvent et même doivent – aux conditions précitées – être soulevées d'office par le juge, à moins que le contrat n'ait été valablement confirmé.

Article 5.62. Mise en œuvre de la nullité

L'article existant est l'article 1117 du Code civil.

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer:

om, met inachtneming van de rechten van verdediging, ambtshalve de rechtsmiddelen op te werpen waarvan de toepassing geboden is door de feiten die de partijen in het bijzonder hebben aangevoerd ter ondersteuning van hun eisen (vaste rechtspraak sinds Cass., 14 april 2005, *Pas.*, 2005, nr 225, met de conclusies van gedelegeerd advocaat-generaal P. De Koster, *J.L.M.B.*, 2005, blz. 856, noot G. De Leval, *J.T.*, 2006, blz. 659, noot J. Van Compernelle). Wanneer de partijen de feiten niet in het bijzonder hebben aangevoerd, is de toepassing van de rechtsregel die op die feiten gestoeld is, voor de rechter niets meer dan een mogelijkheid (zie Cass., 2 april 2010, *Pas.*, 2010, nr 246; Cass., 13 maart 2013, *J.L.M.B.*, 2013, blz. 1306, noot J.-F. Van Drooghenbroeck).

Vanuit die invalshoek is de tegenstelling tussen absolute nietigheid en relatieve nietigheid afgezwakt (zie R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussel, Bruylant, 2014, nr. 249, blz. 534; A. VAN OEVELEN, « Enkele actuele knelpunten in het verbintenissenrecht », *R.W.*, 2011-2012, nr. 5, blz. 57; J. VAN ZUYLEN, « L'ordre public et le droit impératif dans les contrats spéciaux », *Chronique de jurisprudence en matière de contrats*, Liège, Anthemis, 2011, nr. 13, blz. 113; P. WERY, « L'essor du droit impératif et ses rapports avec l'ordre public en matière contractuelle », *R.G.D.C.*, 2011, nr. 18, blz. 151). Voortaan mogen en moeten – onder voornoemde voorwaarden – de twee vormen van nietigheid inderdaad ambtshalve door de rechter worden opgeworpen, tenzij het contract op geldige wijze is bevestigd.

Artikel 5.62. In werking stelling van de nietigheid

Het bestaande artikel is artikel 1117 van het Burgerlijk Wetboek.

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar:

Al. 1^{er}: Cass., 21 avril 2013 *Pas.*, 2013, n° 247; Cass., 21 mai 2007, *Pas.*, 2007, n° 262, point 6; Cass., 23 novembre 1956, *Pas.*, 1957, I, p. 305; Cass., 12 juillet 1855, *Pas.*, 1855, I, p. 336, avec les conclusions de M. le procureur général M. Leclercq; art. II. – 7:212(1) DCFR; art. 54.1 CESL;

Al. 2: Art. 1178, al. 1^{er}, 2^{ème} phrase, C. civ. fr.; art. 3:49 et 3:51 NBW;

Al. 3: § 143 BGB; art. 3:49 à 3:50 NBW; art. II. – 7:209 DCFR; art. 54.1 CESL; art. 3.2.11 PICC.

L'alinéa 1^{er} consacre le principe bien admis en droit belge selon lequel la nullité n'intervient jamais de plein droit. En ce sens, un contrat entaché d'une cause de nullité n'est donc pas nul de plein droit, mais plutôt annulable. Le projet a toutefois conservé la terminologie traditionnelle de « nullité » plutôt que de parler d'« annulabilité ».

L'alinéa 2 consacre la possibilité d'une annulation amiable ou judiciaire du contrat.

L'annulation amiable suppose que la cause de nullité existe véritablement. A défaut, elle devrait être requalifiée en résiliation de commun accord (voy. l'art. 5.73). La loi peut par ailleurs s'opposer à une annulation amiable ou la soumettre à des conditions (voy. par exemple l'article 14 de la loi sur les baux à ferme).

L'annulation judiciaire constitue le mode ordinaire d'annulation des contrats. A l'instar de l'article 3:51, alinéa 1^{er}, NBW, la disposition précise que le contrat est annulé dès qu'une décision de justice reconnaît l'existence de la cause de nullité. Il importe donc peu que la nullité soit prononcée en justice à la demande d'une

Lid 1: Cass., 21 april 2013, *Pas.*, 2013, n° 247; Cass., 21 mei 2007, *Pas.*, 2007, nr 262, punt 6; Cass., 23 november 1956, *Pas.*, 1957, I, blz. 305; Cass., 12 juli 1855, *Pas.*, 1855, I, blz. 336, met conclusies van Procureur generaal M. Leclercq; art. II. – 7:212(1) DCFR; art. 54.1 CESL;

Lid 2: Art. 1178, lid 1, 2^{de} zin, C. civ. fr.; art. 3:49 en 3:51 NBW;

Lid 3: § 143 BGB; art. 3:49 tot 3:50 NBW; art. II. – 7:209 DCFR; art. 54.1 CESL; art. 3.2.11 PICC.

Het eerste lid verankert het in het Belgische recht goed ingeburgerde beginsel op grond waarvan nietigheid nooit van rechtswege intreedt. In deze zin is een contract dat aangetast is door een nietigheidsgrond niet van rechtswege nietig, maar eerder vernietigbaar. Het ontwerp behoudt evenwel de traditionele terminologie van de “nietigheid”, eerder dan te spreken van “vernietigbaarheid”.

Het tweede lid verankert de mogelijkheid van een minnelijke of gerechtelijke nietigverklaring van het contract.

Een minnelijke nietigverklaring veronderstelt dat de nietigheidsgrond daadwerkelijk bestaat. Bij gebreke daarvan zou ze moeten worden geherkwalificeerd als opzegging door wederzijdse toestemming van de partijen (zie art. 5.73). De wet kan zich overigens verzetten tegen een minnelijke nietigverklaring of haar onderwerpen aan voorwaarden (zie bijvoorbeeld artikel 14 van de Pachtwet).

De gerechtelijke nietigverklaring is de gewone wijze van nietigverklaring van contracten. Net als in artikel 3:51, eerste lid, NBW, is in de bepaling nader bepaald dat het contract nietig is verklaard zodra een gerechtelijke uitspraak het bestaan van de nietigheidsgrond erkent. Het is dus van weinig belang of de nietigheid het gevolg is

partie, élevée d'office par le juge ou admise par celui-ci à titre d'exception opposée à une demande en justice, chacune de ces hypothèses valant annulation du contrat (en ce sens, R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, n° 250, p. 534 et s.).

L'alinéa 3 constitue une nouveauté déjà largement admise en droit comparé et appelée de ses vœux par une partie de la doctrine (R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, n° 234, p. 490 et s.; S. STIJNS, « La dissolution du contrat par un acte unilatéral en cas de faute dans l'inexécution ou de vice de formation », *La volonté unilatérale dans le contrat*, Bruxelles, Ed. Jeune Barreau de Bruxelles, 2008, n° 68, p. 410 et s.; P. WERY, « La résolution unilatérale des contrats synallagmatiques, enfin admise ? », note sous Cass., 2 mai 2002 (deux espèces), *R.C.J.B.*, 2004, n° 32, p. 345 et s.). Lorsque le contrat est atteint d'une cause de nullité, il paraît en effet déraisonnable d'imposer à la partie habilitée à s'en prévaloir d'attendre l'issue d'une procédure judiciaire avant de pouvoir se délier du contrat. Le système actuel apparaît en outre en décalage avec la pratique dès lors que la partie convaincue de la nullité du contrat cesse généralement de l'exécuter. Elle méconnaît, ce faisant, la force obligatoire qui continue à s'attacher au contrat jusqu'à son annulation. Cette méconnaissance demeure toutefois fort théorique car la partie pourra opposer une exception de nullité à toute action en exécution introduite contre elle; or, la nullité prononcée dans ce cadre aura pour effet d'effacer rétroactivement le caractère fautif de son inexécution. Enfin, il est paradoxal d'admettre la résolution extrajudiciaire (voy. l'art. 5.96) tout en refusant toute possibilité d'annulation extrajudiciaire, alors que la cause de nullité atteint plus radicalement l'existence du contrat qu'une inexécution commise au

van een gerechtelijke uitspraak op verzoek van een partij, ambtshalve is opgeworpen door de rechter of als exceptie tegen een vordering in rechte door hem is aanvaard, aangezien al die hypothesen gelden als nietigverklaring van het contract (in die zin: R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussel, Bruylant, 2014, nr. 250, blz. 534 e.v.).

Het derde lid voert een nieuwigheid in die in rechtsvergelijkend perspectief al breed gedragen was en waarvoor in een deel van de rechtsleer al werd geijverd (R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussel, Bruylant, 2014, nr. 234, blz. 490 e.v.; S. STIJNS, « La dissolution du contrat par un acte unilatéral en cas de faute dans l'inexécution ou de vice de formation », *La volonté unilatérale dans le contrat*, Brussel, Ed. Jeune Barreau de Bruxelles, 2008, nr. 68, blz. 410 e.v.; P. WERY, « La résolution unilatérale des contrats synallagmatiques, enfin admise ? », noot onder Cass., 2 mei 2002 (twee casussen), *R.C.J.B.*, 2004, nr. 32, blz. 345 e.v.). Wanneer het contract door een nietigheidsgrond aangetast is, lijkt het inderdaad onredelijk om de partij die bevoegd is om zich daarop te beroepen, ertoe te verplichten de afloop van een gerechtelijke procedure af te wachten vooraleer ze zich van het contract kan bevrijden. Het huidige systeem lijkt overigens niet meer te sporen met de praktijk aangezien een partij die overtuigd is van de nietigheid van het contract, over het algemeen de uitvoering ervan stopzet. Daardoor miskent ze de bindende kracht van het contract die immers tot zijn nietigverklaring behouden blijft. Die miskenning blijft echter sterk theoretisch want de partij kan een exceptie van nietigheid opwerpen tegen elke tegen haar ingestelde vordering tot uitvoering; welnu, de in dat kader uitgesproken nietigheid heeft tot gevolg dat het foutieve karakter van de niet-nakoming met terugwerkende kracht wordt uitgewist. Ten slotte is het paradoxaal om de buitengerechtelijke

cours de l'existence de celui-ci.

Dans ces conditions, il paraît préférable de permettre au titulaire de la nullité d'invoquer celle-ci de manière extrajudiciaire par la voie d'une notification aux autres parties au contrat. Conformément à l'article 5.66, les effets de l'annulation par voie de notification sont limités aux obligations ou aux clauses entachés de nullité si elles sont divisibles du reste du contrat. Ainsi, le fait que la notification soit donnée à toutes les autres parties au contrat n'implique pas nécessairement que le contrat sera annulé à l'égard de l'ensemble de ces parties.

La notification doit être faite par écrit. Elle peut ainsi, notamment, être faite par voie d'exploit d'huissier, ce qui permettra d'en assurer la transcription conformément aux articles 1^{er} et 2 de la loi hypothécaire.

L'annulation par voie de notification intervient cependant aux risques et périls de la partie dont elle émane en ce sens qu'elle peut être contestée en justice et que, si le juge constate que le contrat a été annulé sans fondement, il pourra constater que la notification était inefficace et que le contrat n'a jamais pris fin de ce chef. En ce cas, si l'auteur de la notification a en outre cessé d'exécuter le contrat dans l'intervalle, cette inexécution pourra le cas échéant justifier la résolution du contrat à ses torts. Si la notification est contestée par son destinataire, l'auteur de la notification pourra également saisir le juge pour faire confirmer l'annulation du contrat. Même si l'annulation n'est pas contestée, le juge

ontbinding te erkennen (zie art. 5.96) en tegelijk de mogelijkheid van een buitengerechtelijke nietigverklaring te weigeren, terwijl de nietigheidsgronden het bestaan van het contract radicaler treffen dan een niet-nakoming begaan tijdens zijn levensloop.

In die omstandigheden verdient het de voorkeur om de titularis van de nietigheid de mogelijkheid te bieden om die langs buitengerechtelijke weg in werking te stellen door middel van een kennisgeving aan de andere contractspartijen. Overeenkomstig artikel 5.66 zijn de gevolgen van de nietigverklaring door middel van een kennisgeving beperkt tot de verbintenissen of tot de bedingen aangetast door nietigheid indien zij deelbaar zijn van de rest van het contract. Zo impliceert het feit dat de kennisgeving aan alle andere partijen bij het contract wordt gedaan, niet noodzakelijk dat het contract ten aanzien van al die partijen nietig zal worden verklaard.

De kennisgeving moet schriftelijk gebeuren. Bijgevolg kan ze met name via een deurwaardersexploot gedaan worden, waardoor de overschrijving ervan kan worden verzekerd overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van de hypotheekwet.

De nietigverklaring door middel van een kennisgeving geschiedt echter op risico van de partij die ze uitbrengt in die zin dat ze altijd in rechte kan worden betwist en dat de rechter die vaststelt dat het contract op ongegronde wijze nietig is verklaard, kan vaststellen dat de kennisgeving onwerkzaam is en dat het contract op grond daarvan nooit een einde heeft genomen. In dat geval en indien de persoon die de kennisgeving heeft afgelegd in de tussentijd bovendien de uitvoering van het contract heeft gestaakt, kan die niet-nakoming in voorkomend geval de ontbinding van het contract te zijner laste verantwoorden. Als de kennisgeving door de bestemming wordt betwist, kan de

pourra toujours être saisi par toute partie intéressée pour trancher toute contestation relative aux conséquences de celle-ci (notamment le sort des restitutions).

Par exception, l'annulation par voie de notification est exclue lorsque le contrat est constaté par un acte authentique (pour une exception comparable voy. art. 3:50, al. 2, NBW), tel qu'un acte notarié ou un jugement d'homologation. Cette solution est justifiée à la fois par l'idée que la personne qui confère l'authenticité au contrat (telle qu'un notaire ou un juge) est tenue d'en vérifier au préalable la validité et par le souci de ne pas compromettre la force exécutoire de l'acte authentique. Une annulation amiable ou judiciaire demeure toutefois possible.

Article 5.63. Prescription de la nullité

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer:

Al. 1^{er}: art. 3:52 NBW; art. II. – 7:210 DCFR; art. 3.2.12, 1), PICC;

Al. 2: art. 1185 C. civ. fr.; art. 3:51, al. 3, NBW.

Actuellement, la nullité se prescrit en règle par dix ans, conformément à l'article 2262*bis*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code civil pour les nullités absolues et à l'article 1304 du Code civil pour les nullités relatives.

Ce délai paraît excessif au vu des exigences de la sécurité juridique. Il ne correspond en outre pas au double délai de cinq et vingt ans prévu à l'article 2262*bis*, § 1^{er}, alinéa 2 et 3, du Code civil en matière de

persoon die de kennisgeving heeft afgelegd de zaak ook aanhangig maken bij de rechter om de nietigverklaring van het contract te laten bevestigen. Zelfs wanneer de nietigverklaring niet wordt betwist, kan de rechter altijd worden gevat door elke belanghebbende partij om elke betwisting inzake de gevolgen ervan (met name het lot van de restituties) te beslechten.

Bij uitzondering is de nietigverklaring bij kennisgeving uitgesloten, wanneer het contract is vastgesteld door een authentieke akte (voor een vergelijkbare uitzondering, zie art. 3:50, lid 2 NBW), zoals een notariële akte of een homologatievonnis. Die oplossing is tegelijk gerechtvaardigd door de gedachte dat de persoon die het authentiek karakter aan het contract verleent (zoals een notaris of een rechter) gehouden is om voorafgaandelijk de geldigheid ervan te verifiëren en door de bekommernis om de uitvoerende kracht van de authentieke akte niet te schaden. Een minnelijke of gerechtelijke vernietiging blijven evenwel mogelijk.

Artikel 5.63. Verjaring van de nietigheid

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar:

Lid 1: art. 3:52 NBW; art. II. – 7:210 DCFR; art. 3.2.12, 1), PICC;

Lid 2: art. 1185 C. civ. fr.; art. 3:51, al. 3, NBW.

Thans verjaart de nietigheid in principe na tien jaar, overeenkomstig artikel 2262*bis*, § 1, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek voor de absolute nietigheden en artikel 1304 van het Burgerlijk Wetboek voor de relatieve nietigheden.

Die termijn lijkt overdreven gelet op de vereisten van de rechtszekerheid. Hij stemt bovendien niet overeen met de dubbele termijn van vijf en twintig jaar bepaald in artikel 2262*bis*, § 1, tweede en derde lid,

responsabilité extracontractuelle, ce qui aboutit à la conséquence malheureuse que le dol principal, d'une part, et la réparation due en cas de dol principal (en complément de l'annulation) ou incident, d'autre part, sont soumis à des délais de prescription différents (voy. Cass., 2 octobre 2009, *Pas.*, 2009, n° 547).

L'alinéa 1^{er} de la disposition vise à remédier à ces difficultés en alignant le délai de la prescription de la nullité sur celui de l'action en responsabilité extracontractuelle. Ce principe s'applique aussi bien aux nullités absolues que relatives. En précisant que la prescription a pour point de départ le jour qui suit celui où le titulaire de la nullité a une connaissance effective (comp., en matière de responsabilité extracontractuelle, Cass., 5 septembre 2014, *Pas.*, 2014, n° 494) de la cause de nullité et est capable d'agir librement, la disposition ne fait que généraliser les hypothèses visées à l'actuel article 1304 du Code civil. Ainsi, comme auparavant, la nullité pour vice de consentement ne commencera à se prescrire qu'à partir du moment où la victime ne se trouve plus sous l'empire du vice et la nullité pour incapacité ne commencera à se prescrire que lorsque l'incapacité aura cessé. Le terme « capable » utilisé dans la disposition a donc un sens technique (voy. l'art. 5.45). La formulation large de la disposition, qui requiert que le titulaire de la nullité soit libre d'agir librement, implique également que la prescription ne peut commencer à courir tant que le titulaire du droit de critique n'a pu bénéficier de la protection prévue par le législateur (comp., à propos de la confirmation en droit du travail, J. CLESSE et F. KEFER, « Examen de jurisprudence (2002 à 2011). Contrats de travail », *R.C.J.B.*, 2012, n° 4, p. 193 et s. et les décisions analysées). Toutefois, dans un objectif de sécurité juridique, la nullité par voie d'action ou de notification se prescrira

van het Burgerlijk Wetboek inzake buitencontractuele aansprakelijkheid, wat tot het ongelukkige resultaat leidt dat het hoofdbedrog, enerzijds, en het verschuldigde herstel van schade in geval van hoofdbedrog (ter aanvulling van de nietigverklaring) of incidenteel bedrog, anderzijds, onderworpen zijn aan verschillende verjaringstermijnen (zie Cass., 2 oktober 2009, *Pas.*, 2009, nr. 547).

Het eerste lid van de bepaling beoogt die moeilijkheden te verhelpen door de termijn voor de verjaring van de nietigheid in overeenstemming te brengen met de termijn voor de verjaring van de buitencontractuele aansprakelijkheid. Dat beginsel geldt zowel voor de absolute als voor de relatieve nietigheden. Door nader te bepalen dat de verjaring als vertrekpunt heeft de dag die volgt op de dag waarop de titularis van de nietigheid een daadwerkelijke kennis heeft (vergelijk, inzake buitencontractuele aansprakelijkheid, Cass., 5 september 2014, *Pas.*, 2014, nr. 494) van de nietigheidsgrond en uit vrije wil kan handelen, is de bepaling niet meer dan een veralgemening van de hypothesen bedoeld in artikel 1304 van het Burgerlijk Wetboek. Zo zal de nietigheid op grond van een wilsgebrek, zoals voorheen, pas beginnen verjaren vanaf het tijdstip waarop het slachtoffer niet meer onderhevig is aan het gebrek en de nietigheid wegens onbekwaamheid zal pas verjaren wanneer de onbekwaamheid een einde neemt. De term "bekwaam" in deze bepaling heeft dus een technische betekenis (zie art. 5.45). De ruime formulering van de bepaling, die vereist dat de titularis van de nietigheid uit vrije wil kan handelen, brengt ook met zich mee dat de verjaring niet kan beginnen lopen zolang de titularis van het ter discussie staande recht geen gebruik heeft kunnen maken van de bescherming waarin de wetgever voorziet (vergelijk, inzake de bevestiging in het arbeidsrecht, J. CLESSE en F. KEFER, "Examen de jurisprudence (2002 à 2011). Contrats de travail",

au plus tard vingt ans à compter du jour qui suit le jour de la conclusion du contrat.

L'alinéa 2 consacre la règle *Quae temporalia sunt ad agendum perpetua sunt ad excepiendum*, reconnue par la jurisprudence (Cass., 22 octobre 1987, *R.C.J.B.*, 1991, p. 258, note F. Glansdorff). Par conséquent, si une partie agit en exécution sur la base du contrat après l'expiration du délai de l'action en nullité, le défendeur, de même que le juge, pourront en principe encore soulever l'exception de nullité sans limite de temps pour s'opposer à l'action.

Article 5.64. Confirmation

Cet article remplace les articles 1115, 1311, 1338 et 1339 du Code civil.

Comme autres sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer : art. 1182 C. civ. fr.; § 144 BGB; art. 3:54 NBW; art. 52.2 CESL; art. 3.2.9 PICC.

Cette disposition en projet correspond largement à l'état du droit positif tel qu'il résulte de l'interprétation de l'article 1338 du Code civil.

Seules les nullités relatives, à l'exclusion donc des nullités absolues, peuvent être confirmées. Un contrat atteint d'une cause de nullité absolue ne peut être que refait dans le respect de la loi, pour autant que cela soit possible (voy. l'actuel article 1339 du Code civil).

Cette disposition clarifie la confusion entretenue par l'article 1338 entre conditions de fond et conditions de forme de la confirmation. Conformément au

R.C.J.B., 2012, nr. 4, blz. 193 e.v. en de besproken beslissingen). Niettemin zal met het oog op de rechtszekerheid de nietigheid middels vordering of kennisgeving uiterlijk twintig jaar na de dag die volgt op de dag waarop het contract totstandgekomen is, verjaren.

Het tweede lid verankert de regel *Quae temporalia sunt ad agendum perpetua sunt ad excepiendum*, die door de rechtspraak wordt erkend (Cass. 22 oktober 1987, *R.C.J.B.*, 1991, blz. 258, noot F. Glansdorff). Bijgevolg is het zo dat als een partij de uitvoering eist op grond van het contract na het verstrijken van de termijn van de nietigheidsvordering, de verweerder evenals de rechter, zonder beperking in de tijd, de exceptie van de nietigheid in beginsel kunnen opwerpen om zich tegen de vordering te verweren.

Artikel 5.64. Bevestiging

Dit artikel vervangt artikelen 1115, 1311, 1338 en 1339 van het Burgerlijk Wetboek.

Als andere inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar: art. 1182 C. civ. fr.; § 144 BGB; art. 3:54 NBW; art. 52.2 CESL; art. 3.2.9 PICC.

Deze bepaling stemt in grote mate overeen met de stand van het positief recht zoals het voortvloeit uit de interpretatie van het artikel 1338 van het Burgerlijk Wetboek.

Enkel de relatieve nietigheden, met uitsluiting dus van de absolute nietigheden, kunnen worden bevestigd. Een contract dat met een absolute nietigheidsgrond aangetast is, kan slechts opnieuw worden gesloten met inachtneming van de wet, voor zover dat mogelijk is (zie artikel huidige 1339 van het Burgerlijk Wetboek).

De bepaling verduidelijkt de verwarring tussen inhoudelijke en vormvoorwaarden van de bevestiging, die door artikel 1338 in stand werd gehouden. Overeenkomstig het

principe du consensualisme, la confirmation peut être expresse ou tacite (voy. l'art. 5.32, applicable conformément à l'article 5.129). Il faut toutefois, comme pour toute renonciation, qu'elle soit faite en connaissance de cause (voy. l'art. 5.327). Il faut en outre que son auteur soit capable d'agir en nullité, c'est-à-dire qu'il bénéficie de la capacité juridique, qu'il ne soit plus sous l'empire d'un vice de consentement et qu'il ait pu bénéficier de la protection prévue par la loi (voy. à cet égard le commentaire de l'art. 5.63 relatif à la prescription de la nullité).

La confirmation emporte renonciation pour l'avenir à invoquer la cause de nullité. Elle vaut sans préjudice du droit des tiers, en ce sens que s'il existe d'autres personnes protégées par la règle violée, elles demeurent libres d'agir en nullité ou de confirmer.

Article 5.65. Effets de l'annulation

Cet article remplace les articles 6 et 1131 du Code civil.

Comme autres sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer:

Al. 1^{er}: art. 1178, al. 2, C. civ. fr.; § 142, al. 1^{er}, BGB; art. 53, al. 1^{er}, NBW; art. II. – 7:212(1) DCFR; art. 3.2.14 PICC;

Al. 2: art. II. – 7:212(2) et (3) DCFR; art. 3.2.15 PICC.

L'alinéa 1^{er} consacre l'effet rétroactif de la nullité à droit constant. Le contrat se trouve donc privé d'effets et est dissous depuis la date de sa conclusion plutôt que celle de son annulation. Sont en principe visés aussi bien les effets personnels que réels du contrat. Ainsi, sur le plan personnel, les droits et obligations nés du contrat se trouvent privés d'effets depuis l'origine et

beginsel van consensualisme kan de bevestiging uitdrukkelijk of stilzwijgend zijn (zie art. 5.32, toepasselijk overeenkomstig artikel 5.129). Ze moet echter, zoals elke afstand, met kennis van zaken gebeuren (zie art. 5.327). Bovendien moet de steller bekwaam zijn om de nietigheid te vorderen, wat betekent dat hij de juridische bekwaamheid heeft, dat hij niet meer onderhevig is aan een wilsgebreken en dat hij gebruik heeft kunnen maken van de bescherming waarin de wet voorziet (zie in dat opzicht de toelichting bij artikel 5.63 inzake de verjaring van de nietigheid).

De bevestiging brengt afstand voor de toekomst teweeg van het recht om de nietigheidsgrond in te roepen. Ze geldt onverminderd het recht van derden, in die zin dat als er andere personen zijn die beschermd worden door de geschonden norm, zij nog steeds de nietigheid kunnen vorderen of ze kunnen bevestigen.

Artikel 5.65. Gevolgen van de nietigverklaring

Dit artikel vervangt artikelen 6 en 1131 van het Burgerlijk Wetboek.

Als andere inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar:

Lid 1: art. 1178, lid 2, C. civ. fr.; § 142, lid 1, BGB; art. 53, lid 1, NBW; art. II. – 7:212(1) DCFR; art. 3.2.14 PICC;

Lid 2: art. II. – 7:212(2) en (3) DCFR; art. 3.2.15 PICC.

Het eerste lid verankert de terugwerkende kracht van de nietigheid naar geldend recht. Het contract krijgt dus geen uitwerking meer en gaat teniet vanaf de datum van zijn totstandkoming, eerder dan vanaf de datum van zijn nietigverklaring. In beginsel worden zowel de persoonlijke als de zakenrechtelijke gevolgen van het contract beoogd. Aldus ontberen, op

les parties ne peuvent plus en demander l'exécution en justice (telle est la seule portée de l'adage *Nemo auditur propriam turpitudinem allegans* : P.A. FORIERS, « L'objet et la cause du contrat », *Les obligations contractuelles*, Bruxelles, Ed. Jeune Barreau, 1984, n° 3, p. 153; P. WERY, I, n° 316, p. 309). Sur le plan réel, la nullité prive d'effets le transfert, la constitution, la modification ou l'extinction de droits réels prévus par le contrat et ce *erga omnes*. Par exemple, en cas d'annulation d'une vente, si l'acheteur a dans l'intervalle disposé de la chose au profit d'un sous-acquéreur, celui-ci se trouve également privé de son droit sur la chose (*Nemo plus juris ad alium transferre potest quam ipse habet*), sans préjudice des mécanismes de protection des tiers (tels que l'article 2279 du Code civil).

L'effet rétroactif de la nullité constitue donc le principe, dont la loi peut cependant s'écarter (voy. par exemple l'article 1038 du Code civil qui considère que l'aliénation d'une chose léguée par testament emporte révocation de ce testament même si cette aliénation est entachée de nullité).

L'alinéa 2 soumet les restitutions consécutives à la nullité au régime commun applicable aux restitutions institué par les articles 5.118 à 5.127, sous réserve des dérogations prévues par ces mêmes dispositions. Sont concernées par le régime des restitutions toutes les « prestations fournies en vertu du contrat ». Cette formule large vise à inclure aussi les prestations fournies sans qu'elles constituent l'exécution d'une obligation contractuelle (par exemple, la remise de la chose requise pour la formation d'un contrat réel.)

verbintenrechtelijk vlak, de rechten en plichten uit het contract *ab initio* elke uitwerking en kunnen de partijen hun nakoming niet meer in rechte vorderen (dat is de enige draagwijdte van het adagium *Nemo auditur propriam turpitudinem allegans* : P.A. FORIERS, "L'objet et la cause du contrat", *Les obligations contractuelles*, Brussel, Ed. Jeune Barreau, 1984, nr. 3, blz. 153; P. WERY, I, nr. 316, blz. 309.).- Op zakenrechtelijk vlak ontnemt de nietigheid de gevolgen van de overdracht, de vestiging, de wijziging of het tenietgaan van de zakelijke rechten waarin het contract voorziet, en dit *erga omnes*. In geval van de nietigverklaring van een verkoop, bijvoorbeeld, wanneer de koper in de tussentijd over de zaak heeft beschikt ten voordele van een onderverkrijger, zal deze laatste eveneens zijn recht op de zaak verliezen (*Nemo plus juris ad alium transferre potest quam ipse habet*), onverminderd de mechanismen voor de derdenbescherming (zoals artikel 2279 van het Burgerlijk Wetboek).

De terugwerkende kracht van de nietigheid vormt dus het uitgangspunt waarvan de wet echter kan afwijken (zie bijvoorbeeld artikel 1038 van het Burgerlijk Wetboek, op grond waarvan de vervreemding van de door testament gelegateerde zaak de herroeping van het legaat teweegbrengt, zelfs indien die vervreemding nietig is).

Het tweede lid onderwerpt de restituties naar aanleiding van de nietigheid aan het gemeenrechtelijk regime van de restituties, zoals uitgewerkt in de artikelen 5.118 tot 5.127, onder voorbehoud van de afwijkingen waarin aldaar is voorzien. Het regime inzake restituties betreft "alle prestaties geleverd op grond van het contract". Die ruime omschrijving beoogt ook geleverde prestaties te omvatten die niet de uitvoering van een contractuele verbintenis vormen (bijvoorbeeld de overhandiging van de zaak die noodzakelijk was voor de totstandkoming van een zakelijk contract).

Article 5.66. Nullité partielle

Cet article n'a pas d'équivalent dans le Code civil actuel.

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer: art. 1184 C. civ. fr.; § 139 BGB; art. 3:41 NBW; art. II. – 7:213 DCFR; art. 54.2 CESL; art. 3.2.13 PICC.

Cette disposition consacre la théorie de la nullité partielle. L'annulation peut ainsi se limiter à certaines clauses du contrat (divisibilité matérielle), voire même à certaines parties d'une clause (théorie de la réduction) conformément à l'article 17 du projet (voy. à ce propos Cass. (plén.), 25 juin 2015, n° C.14.0008.F, avec les conclusions de M. l'avocat général T. Werquin). Dans un contrat multipartite, elle peut également se limiter aux rapports de droit entre certaines parties (divisibilité personnelle).

Le critère déterminant est celui de la divisibilité du contrat dans l'intention des parties. Celle-ci ne peut cependant aller à l'encontre du but et de la portée de la règle violée. Ainsi, même lorsque les parties ont inséré dans leur contrat une clause d'indivisibilité, l'insertion d'une clause abusive dans un contrat de consommation n'entraîne que l'annulation de cette clause et laisse subsister le reste du contrat (art. VI.84, § 1^{er}, al. 2, CDE). Par ailleurs, conformément à la volonté présumée des parties et à la nature de ces clauses, les clauses de droit applicable et de règlement des différends (clause d'élection de for, clause d'arbitrage, clause de conciliation ou de médiation, etc.) sont en principe divisibles du reste du contrat et survivent à l'annulation de celui-ci (voy. l'art. 5.117).

Lorsque le législateur répute une clause non écrite, il entend en principe consacrer la divisibilité de cette clause. Il n'a pas paru

Artikel 5.66. Gedeeltelijke nietigheid

Er bestaat geen gelijkaardig artikel in het huidige Burgerlijk Wetboek.

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar: art. 1184 C. civ. fr.; § 139 BGB; art. 3:41 NBW; art. II. – 7:213 DCFR; art. 54.2 CESL; art. 3.2.13 PICC.

Deze bepaling verankert de theorie van de gedeeltelijke nietigheid. De nietigverklaring kan aldus beperkt blijven tot bepaalde bedingen van het contract (materiële deelbaarheid) en zelfs tot bepaalde delen van een beding (theorie van de matiging) overeenkomstig artikel 17 (zie daarover Cass. (plén.), 25 juni 2015, nr. C.14.0008.F, met de conclusies van advocaat-generaal T. Werquin). In een meerpaktencontract kan ze ook beperkt blijven tot de rechtsverhoudingen tussen bepaalde partijen (personele deelbaarheid).

Het relevante criterium is dat van de deelbaarheid van het contract volgens de bedoeling van de partijen. Die bedoeling kan echter niet ingaan tegen het doel en de strekking van de geschonden norm. Dat betekent dat zelfs wanneer de partijen in hun contract een ondeelbaarheidsbeding hebben opgenomen, de opname van een onrechtmatig beding in een contract met een consument slechts de nietigverklaring van dat beding meebrengt en de rest van het contract laat voortbestaan (art. VI.84, § 1, lid 2, WER). Overeenkomstig de vermoede wil van de partijen en aard van die bedingen, zijn de rechtskeuzebedingen en de bedingen inzake geschillenbeslechting (forumkeuzebeding, beding van arbitrage, beding van verzoening of van bemiddeling, enz.) overigens in beginsel deelbaar van de rest van het contract en overleven ze de nietigverklaring ervan (zie art. 5.117).

Wanneer de wetgever een beding voor niet geschreven houdt, wil hij in beginsel de deelbaarheid van dat beding huldigen. Het

opportun de consacrer un régime autonome pour la clause réputée non écrite qui serait nulle de plein droit (et ce d'autant plus que, même dans le domaine des clauses abusives, le dernier état de la jurisprudence de la Cour de justice de l'Union européenne ne paraît pas imposer la nullité de plein droit comme sanction : voy. à ce propos C.J.U.E., 1^{er} octobre 2015, *ERSTE Bank Hungary*, C-32/14, ECLI:EU:C:2015:637, point 63); compte tenu des possibilités d'annulation extrajudiciaire consacrées par le projet, un tel régime a paru superflu. La clause réputée non écrite par la loi est donc soumise au régime ordinaire des nullités sous la seule réserve de sa divisibilité. Elle produit donc ses effets jusqu'à son annulation, laquelle intervient néanmoins avec effet rétroactif.

Il n'a pas non plus paru nécessaire de consacrer une disposition à la conversion des actes nuls, celle-ci pouvant déjà être réalisée par le biais de l'article 5.71 relatif à la requalification du contrat.

Section 3. L'interprétation et la qualification du contrat

Sous-section 1^{ère}. L'interprétation du contrat

Article 5.67. Primauté de la volonté réelle

Cet article s'inspire de l'article 1156 du Code civil actuel.

Comme autres sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer : art. 1188, al. 1^{er}, C. civ. Fr.; § 133 BGB; art. II. – 8:101(1) DCFR; art. 4.1, 1) PICC; art. 18, al. 1^{er} CO; art. 20, al. 1^{er} CO 2020; art. 58.1 et 58.2 CESL; art. 5:101(1) et (2) PECL. Pour l'alinéa 2 : art. 1189 C. civ. Fr.; F. DUMON, « De la motivation des

werd niet wenselijk geacht om een autonoom regime te verankeren voor het 'voor niet-geschreven gehouden' beding, dat van rechtswege nietig zou zijn (dit geldt des te meer nu, zelfs inzake onrechtmatige bedingen, de laatste stand van de rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie de nietigheid van rechtswege als sanctie niet lijkt op te leggen: zie daarover HvJ. EU, 1 oktober 2015, *ERSTE Bank Hungary*, C-32/14, ECLI:EU:C:2015:637, punt 63); rekening houdend met de mogelijkheden inzake buitengerechtelijke nietigverklaring waarin het ontwerp voorziet, lijkt een dergelijk regime overbodig. Het door de wet voor niet geschreven gehouden beding is onderworpen aan het gemeenrechtelijk regime van nietigheden, met als enig voorbehoud de deelbaarheid ervan. Het krijgt dus uitwerking tot aan de nietigverklaring, die echter met terugwerkende kracht intreedt.

Het leek evenmin nodig om een bepaling te wijden aan de conversie van nietige handelingen, aangezien die al mogelijk is dankzij artikel 5.71 inzake de herkwalificatie van het contract.

Afdeling 3. Interpretatie en kwalificatie van het contract

Onderafdeling 1. Interpretatie van het contract

Artikel 5.67. Voorrang van de werkelijke wil

Dit artikel inspireert zich op artikel 1156 van het huidige Burgerlijk Wetboek.

Andere inspiratiebronnen van dit artikel zijn: art. 1188, lid 1, C. civ. fr.; § 133 BGB; art. II. – 8:101(1) DCFR; art. 4.1, 1) PICC; art. 18, lid 1 CO; art. 20, lid 1 CO 2020; art. 58.1 en 58.2 CESL; art. 5:101(1) en (2) PECL. Voor het tweede lid : art. 1189 Fr. B.W. ; F. DUMON, « De la motivation des jugements et arrêts et de la foi due aux actes

jugements et arrêts et de la foi due aux actes
», *J.T.*, 1978, n° 49, p. 491.

L'article II. – 8:102(1) DCFR donne une énumération exemplative des éléments susceptibles d'être pris en considération pour reconstituer la commune intention des parties visée à l'alinéa 1^{er} de l'article, en ce compris les documents qu'elles se sont échangées au cours des négociations préalables à la conclusion du contrat.

L'alinéa 2 vise à résoudre l'antinomie classique entre le principe de la primauté de la volonté réelle sur la volonté déclarée et l'interdiction de la violation de la foi due aux actes. Le terme « manifestement » vise à souligner le caractère exceptionnel d'un tel contrôle, qui ne peut être exercé que lorsque le juge a fait « mentir » l'acte.

La doctrine du sens clair est ainsi écartée. Le texte, même prétendument clair, d'une clause, peut recevoir une interprétation contraire à ses termes, pour autant que cette interprétation ne soit pas manifestement inconciliable avec la portée de l'acte, telle qu'elle se dégage non seulement de l'ensemble de ses clauses, mais également des circonstances dans lesquelles il a été rédigé. La disposition en projet tranche ainsi la controverse sur l'intensité du contrôle pouvant être exercé sur l'interprétation du contrat au titre de l'interdiction de la violation de la foi due aux actes en consacrant la solution proposée par M. le procureur général DUMON dans sa mercuriale précitée (voy. A. CRUQUENAIRE, *L'interprétation des contrats en droit d'auteur*, Bruxelles, Larcier, 2007, nos 271 et s., pp. 202 et s.; W. DE BONDT, « Uitlegging van overeenkomsten naar de geest: mogelijkheden, grenzen en alternatieven », *R.W.*, 1996-1997, pp. 1001 et s.; P. GÉRARD, H. BOULARBAH et J.-F. VAN DROOGHENBROECK, « Pourvoi en

», *J.T.*, 1978, nr 49, blz. 491.

Artikel II – 8:102(1) DCFR geeft een exemplatieve opsomming van de relevante elementen om de gemeenschappelijke bedoeling van de in het eerste lid van het artikel bedoelde partijen te achterhalen, met inbegrip van de documenten, uitgewisseld tijdens de onderhandelingen voorafgaand aan de totstandkoming van het contract.

Het tweede lid beoogt de klassieke tegenstrijdigheid uit te klaren tussen het beginsel op grond waarvan de werkelijke wil voorrang heeft op de verklaarde wil en het verbod op de schending van de bewijskracht van de akte. De term 'kennelijk' onderstreept het uitzonderlijk karakter van zo'n controle, die slechts kan worden uitgeoefend wanneer de rechter de akte heeft doen 'liegen'.

De leer van de duidelijke betekenis wordt zo opzijgezet. Zelfs de zogenaamd duidelijke tekst van een beding kan een interpretatie krijgen die tegenstrijdig is met de bewoording ervan, voor zover die interpretatie niet kennelijk onverzoenbaar is met de strekking van de akte, zoals blijkt niet alleen uit het geheel van de bedingen ervan, maar ook uit de omstandigheden waarin die werd opgesteld. Zo beslecht de ontworpen bepaling de controverse met betrekking tot de intensiteit van de controle die mag worden uitgeoefend op de interpretatie van het contract op basis van de leer van het verbod op de schending van de bewijskracht van de akte. De bepaling verankert zo de door procureur generaal DUMON in bovenvermelde rede voorgestelde oplossing (zie A. CRUQUENAIRE, *L'interprétation des contrats en droit d'auteur*, Brussel, Larcier, 2007, nrs 271 et s., blz. 202 e.v.; W. DE BONDT, « Uitlegging van overeenkomsten naar de geest: mogelijkheden, grenzen en alternatieven », *R.W.*, 1996-1997, blz. 1001 e.v.; P.

matière civile», *R.P.D.B.*, compl. t. XI, Bruxelles, Bruylant, 2011, nos 534 et s., pp. 250 et s.; R. JAFFERALI, « La liberté de la preuve en matière commerciale, spécialement de la transaction », note sous Cass., 19 mars 2012, *R.C.J.B.*, 2014, nos 18 et s., p. 691 et s.; B. MAES, « Bewijskracht en bewijswaarde: kanttekeningen bij de rechtspraak van het Hof van Cassatie », *R.D.J.P.*, 1995, pp. 141 et s.; A. MEEÛS, « Le contrôle de la Cour de cassation sur l'interprétation des contrats d'assurance par le juge du fond », in *Mélanges Roger O. Dalcq. Responsabilités et assurances*, Bruxelles, Larcier, 1994, pp. 407 et s.; F. RIGAUX, *La nature du contrôle de la Cour de cassation*, Bruxelles, Bruylant, 1966, nos 174 et s., pp. 279 et s.; J.-F. VAN DROOGHENBROECK, « Le juge et le contrat », *R.G.D.C.*, 2007, pp. 595 et s., nos 49 et s., pp. 618 et s.; VAN OMMESLAGHE, I, nos 381 et s., pp. 605 et s.; WÉRY, I, nos 415 et s., pp. 394 et s.; J. WAELKENS, *Interpretatie van overeenkomsten en eenzijdige rechtshandelingen*, Antwerpen, Intersentia, 2016).

Article 5.68. Recherche de la volonté réelle

Cet article s'inspire des articles 1157 à 1159, 1161, 1163 et 1164 du Code civil actuel.

Comme autres sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer pour les directives suivantes :

1° : art. 1192 C. civ. Fr.; art. II. – 8:106 DCFR; art. 4.5 PICC; art. 63 CESL; art. 5:106 PECL;

3°: art. 1139-3 Catala; art. II. – 8:102(1)(c), (d) et (f) DCFR; art. 4.3, b) et f) PICC; art. 9 CVIM; art. 59, c) à f), CESL; art. 5:102(d), (e) et (f) PECL;

GÉRARD, H. BOULARBAH et J.-F. VAN DROOGHENBROECK, « Pourvoi en matière civile », *R.P.D.B.*, compl. t. XI, Brussel, Bruylant, 2011, nrs 534 et s., blz. 250 et s.; R. JAFFERALI, « La liberté de la preuve en matière commerciale, spécialement de la transaction », noot onder Cass., 19 mars 2012, *R.C.J.B.*, 2014, nrs 18 e.v., p. 691 et s.; B. MAES, « Bewijskracht en bewijswaarde: kanttekeningen bij de rechtspraak van het Hof van Cassatie », *R.D.J.P.*, 1995, blz. 141 e.v.; A. MEEÛS, « Le contrôle de la Cour de cassation sur l'interprétation des contrats d'assurance par le juge du fond », in *Mélanges Roger O. Dalcq. Responsabilités et assurances*, Brussel, Larcier, 1994, blz. 407 et s.; F. RIGAUX, *La nature du contrôle de la Cour de cassation*, Brussel, Bruylant, 1966, nrs 174 et s., blz. 279 et s.; J.-F. VAN DROOGHENBROECK, « Le juge et le contrat », *R.G.D.C.*, 2007, nrs 49 et s., pp. 618 e.v.; VAN OMMESLAGHE, I, nrs 381 e.v., blz. 605 et s.; WÉRY, I, nrs 415 e.v., blz. 394 et s.; J. WAELKENS, *Interpretatie van overeenkomsten en eenzijdige rechtshandelingen*, Antwerpen, Intersentia, 2016).

Artikel 5.68. Nagaan van de werkelijke wil

Dit artikel inspireert zich op artikelen 1157 tot 1159, 1161, 1163 en 1164 van het huidig Burgerlijk Wetboek.

Als andere inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar de volgende richtlijnen :

1°: art. 1192 C. civ. fr.; art. II. – 8:106 DCFR; art. 4.5 PICC; art. 63 CESL; art. 5:106 PECL;

3°: art. 1139-3 Catala; art. II. – 8:102(1)(c), (d) en (f) DCFR; art. 4.3, b) en f) PICC; art. 9 CISG; art. 59, c) tot f), CESL; art. 5:102(d), (e) en (f) PECL;

4°: art. 1191, al. 1^{er}, C. civ. fr.; art. II. – 8:105 DCFR; art. 4.4 PICC; art. 60 CESL; art. 5:105 PECL;

7°: Cass., 10 novembre 1988, *Pas.*, 1989, I, p. 259; Cass., 12 juin 1986, *Pas.*, 1986, I, n° 638; art. II. – 8:102(1)(b) DCFR; art. 4.3, c) PICC; art. 59, b) CESL; art. 5:102(b) PECL.

L'incipit de l'article vise à souligner que, bien qu'elles constituent des règles de droit, les directives exprimées ne constituent que des recommandations à l'égard du juge. Il paraît difficile de leur reconnaître le même effet contraignant qu'au principe de la primauté de la volonté réelle dès lors que certaines de ces directives peuvent se contredire dans un cas déterminé.

L'actuel article 1160 est omis parce qu'il ne constitue qu'une application de l'actuel article 1135.

La combinaison des directives 5° et 6° conduisent à une interprétation stricte (c'est-à-dire ni restrictive ni extensive) des clauses dérogatoires au droit commun.

La directive 4° est sans préjudice de la possibilité pour le juge d'admettre la preuve d'un accord entre les parties sur la base d'un aveu en action (ce qui signifie que la preuve du contrat peut être déduite de l'exécution constante de celui-ci).

Article 5.69. Interprétation en cas de doute

Cet article s'inspire de l'article 1162 du Code civil actuel.

Comme autres sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer:

Al. 1^{er}, 1°: P. VAN OMMESLAGHE, *Les obligations*, n° 406 et s., p. 637 et s.; P.

4°: art. 1191, lid 1, C. civ. fr.; art. II. – 8:105 DCFR; art. 4.4 PICC; art. 60 CESL; art. 5:105 PECL;

7°: Cass., 10 november 1988, *Pas.*, 1989, I, blz. 259; Cass., 12 juni 1986, *Pas.*, 1986, I, nr. 638; art. II. – 8:102(1)(b) DCFR; art. 4.3, c) PICC; art. 59, b) CESL; art. 5:102(b) PECL.

Het incipit van het artikel strekt ertoe te onderstrepen dat hoewel de verwoorde richtlijnen rechtsregels zijn, het slechts aanbevelingen zijn ten aanzien van de rechter. Het lijkt moeilijk om ze dezelfde bindende kracht toe te kennen als het beginsel van de voorrang van de werkelijke wil aangezien sommige van die richtlijnen elkaar in een welbepaald geval kunnen tegenspreken.

Het huidig artikel 1160 wordt weggelaten omdat het slechts een toepassing is van het huidig artikel 1135.

De combinatie van richtlijnen 5° en 6° leiden tot een strikte interpretatie (d.w.z. noch beperkend noch uitbreidend) van de bedingen die afwijken van het gemeen recht.

Richtlijn 4° geldt onverminderd de mogelijkheid die de rechter heeft om het bewijs van een akkoord tussen de partijen aan te nemen op grond van een bekentenis door uitvoering (wat betekent dat het bewijs van het contract kan worden afgeleid uit de consistente uitvoering ervan).

Artikel 5.69. Interpretatie bij twijfel

Dit artikel inspireert zich op artikel 1162 van het huidig Burgerlijk Wetboek.

Als andere inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar:

Lid 1, 1°: P. VAN OMMESLAGHE, *Les obligations*, nr 406 en v, blz. 637 en v.; P.

WERY, *Droit des obligations*, n° 425 et s., p. 403 et s.; art. 1190 C. civ. fr.; art. II. – 8:103 et art. II. – 8:104 DCFR; art. 4.6 PICC; art. 62 et 65 CESL; art. 5:103 PECL;

Al. 1^{er}, 2°: Cass., 7 septembre 1979, *Pas.*, 1980, I, p. 21;

Al. 1^{er}, 3°: art. 1190 C. civ. fr.

L'incipit réserve les règles d'interprétation applicables à certains contrats spéciaux, telles que l'actuel article 1602 du Code civil en matière de vente ou l'article XI.167, § 1^{er}, alinéa 3, du Code de droit économique en matière de droits d'auteur.

A la différence des directives énoncées à l'article précédent, les règles figurant au présent article revêtent un caractère obligatoire.

L'alinéa 1^{er}, 1°, consacre le principe de l'interprétation *contra proferentem*. Le contrat d'adhésion est défini à l'article 5.14 en projet.

L'alinéa 1^{er}, 2°, constitue une application du 3°. Le bénéficiaire d'une clause n'est en effet pas nécessairement le créancier de l'obligation concernée, mais la partie en faveur de laquelle cette clause est stipulée.

L'alinéa 1^{er}, 3°, vise à consacrer la jurisprudence de la Cour de cassation relative à l'article 1162.

L'alinéa 2 constitue un renvoi à caractère pédagogique.

Sous-section 2. La qualification du contrat

Article 5.70. Qualification des contrats mixtes

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer : art. 6:215 NBW; art. II. – 1:107 DCFR; voy. aussi P. WERY, I, n°

WERY, *Droit des obligations*, nr 425 en v., blz. 403 en v.; art. 1190 C. civ. fr.; art. II. – 8:103 et art. II. – 8:104 DCFR; art. 4.6 PICC; art. 62 et 65 CESL; art. 5:103 PECL;

Lid 1, 2°: Cass., 7 september 1979, *Pas.*, 1980, I, blz. 21;

Lid 1, 3°: art. 1190 C. civ. fr.

Het incipit maakt een voorbehoud voor de interpretatieregels die van toepassing zijn op bepaalde bijzondere contracten, zoals het huidige artikel 1602 van het Burgerlijk Wetboek inzake verkoop of artikel XI.167, § 1, derde lid, van het Wetboek van economisch recht inzake auteursrechten.

In tegenstelling tot de richtlijnen waarvan sprake in het voorgaande artikel, hebben de regels in dit artikel een bindend karakter.

Het eerste lid, 1°, verankert het beginsel van de interpretatie *contra proferentem*. Het toetredingscontract wordt omschreven in artikel 5.14 van het ontwerp.

Het eerste lid, 2°, is een toepassing van 3°. De schuldeiser van een beding is inderdaad niet noodzakelijk de schuldeiser van de betrokken verbintenis, maar de partij in wiens voordeel dat beding is opgesteld.

Het eerste lid, 3°, beoogt de rechtspraak van het Hof van Cassatie inzake artikel 1162 te verankeren.

Het tweede lid is een pedagogische verwijzing.

Onderafdeling 2. Kwalificatie van het contract

Artikel 5.70. Kwalificatie van gemengde contracten

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar : art. 6:215 NBW; art. II. – 1:107 DCFR; zie ook P. WERY, I,

436, p. 411 et s.

L'alinéa 1^{er} traduit le principe de l'application distributive. Il vise le cas où les parties incluent dans le même contrat plusieurs opérations qui auraient pu faire l'objet de contrats distincts. Ainsi, par exemple, si une promesse unilatérale de vente est incluse dans un contrat de bail, chaque opération demeure en principe soumise aux règles qui lui sont propres. Cette solution est retenue par souci de sécurité juridique car elle permet au juge, lorsque les parties ne se sont pas clairement exprimées sur leurs intentions, de retomber sur le régime juridique applicable aux différentes opérations qui composent le contrat mixte.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'alinéa 2 traduit le principe de l'absorption de l'accessoire par le principal. Ainsi, par exemple, si un contrat de vente d'une cuisine standardisée comporte une prestation de service visant l'installation de celle-ci et que cette installation présente un caractère tout à fait accessoire dans l'intention des parties (notamment eu égard à la valeur respective des meubles de cuisine et de la prestation de service), alors le contrat est considéré pour le tout comme étant une vente. Le contrat est dès lors soumis pour le tout aux règles de la vente, moyennant les adaptations requises par une telle extension du champ d'application de ces règles à des questions qu'elles n'avaient normalement pas vocation à régler. Ainsi, si, dans l'exemple précité, l'installation présente un défaut caché, les règles sur la garantie des vices cachés dans la vente, normalement applicable uniquement aux vices affectant la chose, devront être appliquées par analogie aux défauts cachés de l'installation.

nr. 436, blz. 411 e.v.

Het eerste lid verwoordt het beginsel van de distributieve toepassing. Het beoogt het geval waarin de partijen in eenzelfde contract meerdere operaties opnemen die het voorwerp hadden kunnen zijn van afzonderlijke contracten. Dat betekent bijvoorbeeld dat indien een eenzijdige verkoopbelofte is opgenomen in een huurovereenkomst, elke operatie in beginsel aan de eigen regels onderworpen blijft. Die oplossing is weerhouden met het oog op de rechtszekerheid aangezien ze de rechter de mogelijkheid biedt, wanneer de partijen hun bedoeling niet duidelijk hebben uitgedrukt, om terug te vallen op het rechtsregime dat van toepassing is op de onderscheiden operaties waaruit het gemengde contract bestaat.

In afwijking van het eerste lid, vertaalt het tweede lid het beginsel van de opslorping van de bijzaak door de hoofdzaak. Dat betekent bijvoorbeeld dat indien een contract inzake de verkoop van een gestandaardiseerde keuken een dienstverlening met het oog op de installatie van die keuken omvat en die installatie een bijkomstig karakter heeft volgens de bedoeling van de partijen (met name gelet op de respectieve waarde van het keukenmeubilair en de dienstverlening), het contract in zijn geheel wordt beschouwd als een verkoop. Het contract is dan ook in zijn geheel onderworpen aan de regels van de verkoop, met de nodige aanpassingen die zo'n uitbreiding van het toepassingsgebied van die regels vereist om kwesties te kunnen regelen waarvoor ze normaal gezien niet bedoeld waren. Dat betekent dat, als in het voornoemde voorbeeld de installatie een verborgen gebrek vertoont, de regels inzake de vrijwaring voor verborgen gebreken bij koop, die normaal gezien alleen van toepassing zijn op de gebreken aan de zaak, naar analogie moeten worden toegepast op de verborgen gebreken van de installatie.

Pour qu'une clause soit considérée comme accessoire et dès lors soumise à l'absorption, il ne suffit qu'elle soit liée aux clauses principales ou dépendent de celle-ci; il faut que ces clauses principales présentent un caractère prédominant, au point qu'il serait déraisonnable de ne pas considérer le contrat comme entrant essentiellement dans une catégorie unique (voy. DCFR, art. II. – 1:107(3)(b)).

Une exception est cependant faite pour le cas où la nature de la clause accessoire s'oppose à une telle absorption parce qu'elle nécessite une réglementation propre (voy. DCFR, art. II. – 1:107(4)). Ainsi, par exemple, la clause de droit applicable, la clause d'élection de for ou la clause d'arbitrage, bien que présentant un caractère accessoire, ne peuvent pas être absorbées par la catégorie juridique dont relève le contrat à titre principal (la vente, le bail, etc.) parce qu'elles produisent des effets propres qui ne pourraient être soumis aux règles applicables au contrat principal sans dénaturer ces règles.

L'alinéa 3 réserve la volonté contraire des parties. Ainsi, s'il apparaît que les parties avaient clairement l'intention de conclure une opération *sui generis* qui ne se rattache directement à aucun contrat réglementé par la loi, elles demeurent libres de le faire, et ce même si l'opération conclue emprunte certains traits à des contrats réglementés. Cette liberté trouve toutefois une limite dans les règles impératives ou d'ordre public, qu'il n'est pas permis de tourner de la sorte.

Article 5.71. Requalification du contrat

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer : Cass., 10 octobre 2011,

Opdat een beding als bijkomstig wordt beschouwd en bijgevolg kan worden opgeslorpt, volstaat het niet dat het verband houdt met de hoofdbedingen of daarvan afhangt; die hoofdbedingen moeten een doorslaggevend karakter hebben, in die mate dat het onredelijk zou zijn om het contract niet te beschouwen als hoofdzakelijk thuis te brengen in een enkele categorie (zie DCFR, art. II. – 1:107(3)(b)).

Er geldt echter een uitzondering voor het geval waarin de aard van het bijkomstige beding een dergelijke opslorping in de weg staat omdat het een eigen regelgeving vereist (zie DCFR, art. II. – 1:107(4)). Dat betekent bijvoorbeeld dat het rechtskeuzebeding, het forumbeding of het beding van arbitrage, die weliswaar bijkomstig van aard zijn, niet kunnen worden opgeslorpt door de juridische categorie waartoe het contract in hoofdde behoort (verkoop, huur, enz.) aangezien ze specifieke gevolgen teweegbrengen die niet kunnen worden onderworpen aan de regels die gelden voor het hoofdcontract zonder afbreuk te doen aan de aard van die regels.

Het derde lid maakt een voorbehoud voor de andersluidende wil van de partijen. Als dus blijkt dat de partijen duidelijk de bedoeling hadden om een operatie *sui generis* te sluiten die niet rechtstreeks terug te brengen is op een door de wet geregeld contract, blijven ze vrij dat te doen, zelfs als de overeengekomen operatie bepaalde kenmerken ontleent aan benoemde contracten. Die vrijheid wordt echter ingeperkt door de regels van dwingend recht of openbare orde, die niet op die manier omzeild mogen worden.

Article 5.71. Herkwalificatie van het contract

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar : Cass., 10 oktober

Pas., 2011, n° 536, avec les conclusions de M. l'avocat général J.-M. Genicot (« *Lorsque les éléments soumis à son appréciation permettent d'exclure la qualification donnée par les parties à la convention qu'elles ont conclue, le juge du fond peut y substituer une qualification différente* »); art. 1142 Catala; art. 18, al. 1^{er} CO.

Cet article consacre le principe selon lequel le juge est en principe lié par la qualification donnée par les parties à leur contrat, sauf si cette qualification apparaît incompatible avec les clauses de celui-ci ou avec les règles impératives ou d'ordre public. La compatibilité de la qualification donnée par les parties avec les clauses du contrat s'apprécie après avoir interprété ces clauses conformément à la sous-section précédente, notamment à la lumière de l'exécution donnée par les parties au contrat.

La formulation utilisée dans la jurisprudence de la Cour de cassation a été légèrement précisée, les « éléments soumis à l'appréciation » du juge apparaissant trop vagues. Ces éléments incluent sans doute l'exécution donnée au contrat mais celle-ci peut toujours être prise en considération au titre de l'interprétation des clauses de l'acte. Il paraît dès lors préférable de mentionner uniquement comme critère la compatibilité de la qualification retenue avec les clauses de l'acte, ainsi que les règles impératives et l'ordre public.

Section 4. Les effets du contrat entre parties

Sous-section 1^{ère}. L'effet obligatoire

Article 5.72. Principe de la convention-loi

L'ancien article 1134 est repris tel quel, avec des modifications de pure forme. Par

2011, *Pas.*, 2011, nr. 536, met de conclusies van Adv. Gen. J.-M. Genicot (« *De bodemrechter die, op grond van de elementen die hij moet beoordelen de kwalificatie kan uitsluiten die de partijen aan hun overeenkomst hebben gegeven, mag een andere in de plaats stellen.* »); art. 1142 Catala; art. 18, lid 1 CO.

Dit artikel verankert het uitgangspunt dat de rechter in beginsel gebonden is door de kwalificatie die de partijen aan hun contract hebben gegeven, behalve als deze kwalificatie onverenigbaar blijkt te zijn met de bedingen ervan of met de regels van dwingend recht of openbare orde. De verenigbaarheid van de door de partijen gegeven kwalificatie met de bedingen van het contract wordt beoordeeld na de interpretatie van die bedingen overeenkomstig de vorige onderafdeling, met name in het licht van de uitvoering van het contract door de partijen.

De formulering die in de rechtspraak van het Hof van Cassatie wordt gehanteerd, is licht verduidelijkt, aangezien de «elementen die [de rechter] moet beoordelen» te vaag is gebleken. Die elementen omvatten zonder twijfel de uitvoering van het contract, maar die kan altijd in overweging worden genomen bij de interpretatie van de bedingen van de akte. Bijgevolg geniet het de voorkeur om als enige criterium de verenigbaarheid van de kwalificatie met de bedingen van de akte te vermelden, evenals de regels van dwingend recht en de openbare orde.

Afdeling 4. Gevolgen van het contract tussen partijen

Onderafdeling 1. Bindende kracht

Artikel 5.72. Beginsel van de overeenkomst-wet

Het oude artikel 1134 wordt als zodanig hernomen, met louter formele wijzigingen.

cohérence avec le reste du nouveau Code civil, le terme « conventions » est remplacé par le terme « contrat » dans le nouvel article.

Article 5.73. Modification et résiliation du contrat

La disposition reprend l'idée énoncée à l'ancien article 1134, alinéa 2. Le terme « résiliation » vise, de manière générale, toutes les causes d'extinction du contrat. Les modalités particulières à certaines causes d'extinction seront réglées dans les dispositions spécifiques s'y rapportant.

La disposition ajoute par rapport au texte initial que le contrat peut être « modifié », non seulement « résilié », du consentement des parties.

Le deuxième alinéa vise la résiliation ou modification du contrat par une seule partie, ou par un tiers, préalablement autorisée par le contrat. Ce texte consacre le principe de la « décision de partie »; le droit accordé par le contrat à une partie ou un tiers de modifier le contrat unilatéralement doit s'exercer dans les limites du principe d'exécution de bonne foi et de l'interdiction de l'abus de droit, et sous la réserve d'un contrôle marginal *a posteriori* du juge.

Cette disposition s'applique sans préjudice des dispositions impératives ou d'ordre public interdisant ou limitant une modification ou résiliation unilatérale du contrat (p. ex. l'article 25 de la loi relative aux contrats de travail qui prohibe toute clause par laquelle l'employeur se réserve le droit de modifier unilatéralement les conditions du contrat, ou l'article VI.83, 4, 5 ou 11° du Code de droit économique, en matière de clauses abusives).

Voor de coherentie met de rest van het nieuwe Burgerlijk Wetboek wordt de term 'overeenkomsten' in de nieuwe bepaling vervangen door de term 'contract'.

Artikel 5.73. Wijziging en opzegging van het contract

De bepaling herneemt de idee, verwoord in oud artikel 1134, tweede lid. De term 'opzegging' doelt, in het algemeen, op alle gronden van tenietgaan van het contract. De bijzondere modaliteiten voor bepaalde gronden van tenietgaan zullen worden geregeld in de specifieke bepalingen die daarop betrekking hebben.

De bepaling omvat, ten aanzien van de oorspronkelijke tekst, de toevoeging dat het contract kan worden 'gewijzigd', niet alleen 'opgezegd', met toestemming van de partijen.

Het tweede lid doelt op de beëindiging of wijziging van het contract door één partij, of door een derde, voorafgaandelijk toegelaten door het contract. Deze tekst erkent het beginsel van de 'partijbeslissing'; het recht toegekend door het contract aan een partij of aan een derde om het contract eenzijdig te wijzigen, moet uitgeoefend worden binnen de perken van het beginsel van uitvoering te goeder trouw en het verbod van rechtsmisbruik, en onder voorbehoud van een marginale toetsing *a posteriori* door de rechter.

Deze bepaling is van toepassing onverminderd dwingendrechtelijke bepalingen of bepalingen van openbare orde die een verbod of beperking opleggen aan een eenzijdige wijziging of opzegging van het contract (bv. artikel 25 van de wet betreffende de arbeidsovereenkomsten, dat elk beding verbiedt waarbij de werkgever zich het recht voorbehoudt om de voorwaarden van de overeenkomst eenzijdig te wijzigen, of artikel VI.83, 4°,

En cas de modification ou de résiliation par le consentement mutuel des parties, cet accord doit répondre aux conditions de validité de tout contrat : par exemple, il ne doit pas être affecté d'un vice de consentement, il doit respecter les dispositions impératives ou d'ordre public quant à son contenu (par exemple, à propos de la résiliation d'un contrat de mariage) ou quant à sa forme (par exemple, à propos de la résiliation amiable d'un contrat de bail à ferme).

La disposition n'envisage pas la question de la forme que doit éventuellement adopter l'accord mutuel ou la décision unilatérale de modification ou de résiliation. Si des conditions de forme ont été prévues dans le contrat pour que le *mutuus dissensus* ou la décision unilatérale de modification ou de résiliation puisse présenter un effet, la question se pose de la sanction éventuelle du non-respect par les parties ou l'une d'entre elles des conditions de forme exigées dans le contrat original. Cette question relève de la preuve du contrat (c'est-à-dire la preuve du *mutuus dissensus* ou de la décision unilatérale) et de l'interprétation de l'intention des parties.

Article 5.74. Contenu du contrat

La disposition reproduit l'ancien article 1135, en le modifiant sur le plan de la forme (« conventions » est remplacé par « contrat » ; « exprimé » est remplacé par « convenu », dans la mesure où certaines obligations peuvent être convenues tacitement). La notion d'équité est supprimée et remplacée par la notion de bonne foi (d'ailleurs, l'équité ne peut être utilisée à elle seule par le juge pour compléter ou pour modifier le contrat). Le régime de la bonne foi fait l'objet de l'article 5.76.

5° of 11° van het Wetboek van economisch recht, inzake onrechtmatige bedingen).

In geval van wijziging of beëindiging met de wederzijdse toestemming van de partijen moet dit akkoord voldoen aan de geldigheidsvereisten voor elk contract: er mag bijvoorbeeld geen sprake zijn van een wilsgebrek; de bepalingen van openbare orde of van dwingend recht moeten in acht genomen zijn wat betreft de zijn inhoud (bijvoorbeeld met betrekking tot de beëindiging van een huwelijkscontract) of de vorm ervan (bijvoorbeeld met betrekking tot de minnelijke beëindiging van een pachtcontract).

De bepaling regelt niet de vraag van de vorm die het wederzijds akkoord of de eenzijdige beslissing tot wijziging of beëindiging eventueel moet aannemen. Indien in het contract vormvereisten zijn opgenomen opdat de *mutuus dissensus* of de eenzijdige beslissing tot wijziging of beëindiging uitwerking zou kunnen krijgen, rijst de vraag naar de eventuele sanctie van de schending, door de partijen of door een van hen, van de vormvereisten opgelegd in het oorspronkelijke contract. Die vraag betreft het bewijs van het contract (d.i. het bewijs van de *mutuus dissensus* of van de eenzijdige beslissing) en van de interpretatie van de bedoeling van de partijen.

Artikel 5.74. Inhoud van het contract

De bepaling herneemt oud artikel 1135, met wijziging naar vorm ('overeenkomsten' wordt vervangen door 'contract', 'uitdrukkelijk bepaald' door 'overeengekomen', omwille van het feit dat bepaalde verbintenissen stilzwijgend kunnen worden overeengekomen). Het begrip 'billijkheid' is geschrapt en vervangen door het begrip 'goede trouw' (overigens kan de billijkheid *an sich* niet gehanteerd worden door de rechter om het contract aan te vullen of te wijzigen). De

Il suffit de souligner ici que cette disposition confirme la fonction complétive de la bonne foi. Les parties contractantes sont tenues des obligations (positives et négatives) qu'une partie contractante raisonnable placée dans les mêmes circonstances aurait assumées, même si ces obligations n'étaient pas exprimées dans leur contrat (voy. p. ex. Cass., 5 juin 2014, *Pas.*, 2014, p. 1422).

L'alinéa 2 consacre les enseignements de la doctrine, tels qu'ils sont confirmés dans l'arrêt prononcé par la Cour de cassation le 22 décembre 2005 (*Pas.*, 2005, p. 2587).

Article 5.75. Portée des obligations contractuelles

La distinction entre obligation de moyens et de résultat constitue, depuis Demogue, une *summa divisio*. Cette distinction (de nature supplétive) est opérée par la doctrine, et consacrée par la Cour de cassation. A cette distinction s'ajoute l'obligation de garantie qui constitue une variante de l'obligation de résultat.

Etant entendu qu'en toute circonstance, le juge doit d'abord avoir égard à l'intention exprimée par les parties ou déduite de l'interprétation de la convention, les définitions proposées dans cet article peuvent aider le juge dans l'interprétation des obligations convenues entre les parties; elles sont également destinées à préciser le contenu de l'obligation et la charge de la preuve dans le cas de sa violation.

La « personne prudente et raisonnable » correspond à ce que l'on avait coutume d'appeler le *bonus pater familias*.

regeling van de goede trouw komt aan bod in artikel 5.76.

Het volstaat hier te benadrukken dat deze wetsbepaling de aanvullende functie van de goede trouw bevestigt. Contractanten moeten de (positieve en negatieve) verplichtingen die een redelijk contractant in dezelfde omstandigheden geplaatst, op zich zou hebben genomen, naleven, ook al hebben zij deze niet bedongen in hun contract (zie bv. Cass. 5 juni 2014, *Pas.* 2014, blz. 1422).

Het tweede lid verankert de verworvenheden uit de rechtsleer, zoals bevestigd in het arrest van het Hof van Cassatie van 22 december 2005 (*Pas.*, 2005, blz. 2587).

Artikel 5.75. Draagwijdte van contractuele verbintenissen

Het onderscheid tussen middelen- en resultaatsverbintenissen is, sinds Demogue, een *summa divisio*. Dat onderscheid (van aanvullende aard) wordt gehanteerd door de rechtsleer en werd bekrachtigd door het Hof van Cassatie. Aan die opdeling kan nog de garantieverbintenis worden toegevoegd, die een variante uitmaakt van de resultaatsverbintenis.

Aangezien de rechter in alle omstandigheden eerst de bedoeling moet achterhalen die is uitgedrukt door de partijen of afgeleid kan worden uit de interpretatie van het contract, kunnen de in dit artikel voorgestelde definities hulpzaam zijn voor hem bij de interpretatie van de verbintenissen die zijn overeengekomen tussen de partijen; zij zijn ook bedoeld om de inhoud van de verbintenis en de bewijslast bij miskenning van de verbintenis te preciseren.

De 'voorzichtig en redelijk persoon' stemt overeen met wat gebruikelijk de *bonus pater familias* werd genoemd.

Article 5.76. Exécution de bonne foi et prohibition de l'abus de droit

Cette disposition cardinale du Code civil mérite, eu égard aux développements considérables dont elle a fait l'objet en jurisprudence et en doctrine, d'être consacrée dans un article spécifique, indépendamment de l'effet obligatoire consacré par l'article 5.72. De nombreuses codifications étrangères ou internationales l'ont également consacrée (voy. p. ex. l'art. 1103 (*partim*) C. civ. fr., l'art. III.-1 :103(1) du DCFR, etc.).

L'alinéa 1 vise le principe d'exécution de bonne foi en tant que tel. La définition générale de la bonne foi est énoncée.

La bonne foi a au moins deux fonctions : une fonction complétive (voy. l'art. 5.74) et une fonction modératrice (prohibition de l'abus de droit).

L'alinéa 2 renvoie à la disposition générale consacrant la prohibition de l'abus de droit (figurant dans le titre 1er (art. 5.7)), qui trouve ici une application particulière, à propos de l'exécution du contrat. Est ici consacrée la fonction modératrice de la bonne foi (voy. p. ex. : Cass. 19 septembre 1983, *A.C.* 1983-84, 52, *Pas.* 1984, 55, *J.T.* 1985, 56, noot S. Dufrène, *R.C.J.B.* 1986, 282, noot J.L. Fagnart, *R.G.A.R.* 1985, nr. 10945, *R.W.* 1983-84, 1480 en *R.D.C.* 1984, 276, noot W. Rauws ; Cass. 16 januari 1986, *A.C.* 1985-86, 683, *Pas.* 1986, 602, *R.C.J.B.* 1991, 4, noot M. Fontaine, *R.W.* 1987-88, 1470, noot A. Van Oevelen ; Cass. 18 februari 1988, *A.C.* 1987-88, 790, *Pas.* 1988, 728, *R.D.C.* 1988, 696, noot E. Dirix ; Cass. 8 februari 2001, *A.C.* 2001, 245, *Pas.* 2001, 244, *R.W.* 2001-02, 778, noot A. Van Oevelen ; Cass., 11 septembre 2003, *Pas.*, 2003, p. 1386 ; Cass., 16 novembre 2007, *J.L.M.B.*, 2008, p. 498 ; Cass., 3 décembre 2007, *R.D.C.*, 2008, p. 288 ; Cass., 9 mars 2009, *Pas.*,

Artikel 5.76. Uitvoering te goeder trouw en verbod van rechtsmisbruik

Gelet op de belangrijke ontwikkelingen in de rechtspraak en de rechtsleer met betrekking tot deze cruciale bepaling uit het Burgerlijk Wetboek, verdient zij te worden erkend in een specifiek artikel, los van de bindende kracht, erkend in artikel 5.72. In tal van buitenlandse of internationale codificaties is zij evenzeer erkend (zie bv. art. 1103 (*partim*) C. civ. fr., art. III.-1 :103(1) DCFR, enz.).

Het eerste lid viseert het beginsel van uitvoering te goeder trouw als zodanig. Het verwoordt de algemene definitie van de goede trouw.

De goede trouw heeft minstens twee functies: een aanvullende werking (zie art. 5.74) en een matigende werking (verbod van rechtsmisbruik).

Het tweede lid verwijst naar de algemene bepaling die het verbod van rechtsmisbruik erkent (opgenomen in Titel 1 (art. 5.7)), die hier een bijzondere toepassing kent met betrekking tot de uitvoering van het contract. Hier wordt de matigende werking van de goede trouw erkend (zie Cass. 19 september 1983, *A.C.* 1983-84, 52, *Pas.* 1984, 55, *J.T.* 1985, 56, noot S. Dufrène, *R.C.J.B.* 1986, 282, noot J.L. Fagnart, *R.G.A.R.* 1985, nr. 10945, *R.W.* 1983-84, 1480 en *T.B.H.* 1984, 276, noot W. Rauws ; Cass. 16 januari 1986, *A.C.* 1985-86, 683, *Pas.* 1986, 602, *R.C.J.B.* 1991, 4, noot M. Fontaine, *R.W.* 1987-88, 1470, noot A. Van Oevelen ; Cass. 18 februari 1988, *A.C.* 1987-88, 790, *Pas.* 1988, 728, *T.B.H.* 1988, 696, noot E. Dirix ; Cass. 8 februari 2001, *A.C.* 2001, 245, *Pas.* 2001, 244, *R.W.* 2001-02, 778, noot A. Van Oevelen ; Cass., 11 september 2003, *Pas.*, 2003, blz. 1386 ; Cass., 9 maart 2009, *Pas.*, 2009, blz. 689 ; Cass., 8 februari 2010, *Pas.*, 2010, blz. 402 ; Cass., 1 oktober 2010, *Pas.*, 2010, blz.

2009, p. 689 ; Cass., 8 février 2010, *Pas.*, 2010, p. 402 ; Cass., 1^{er} octobre 2010, *Pas.*, 2010, p. 2470). La sanction de l'abus de droit figure également dans l'article 5.7.

Plusieurs instruments internationaux prévoient que le principe d'exécution de bonne foi ne peut être exclu ou limité par les parties (voy. p. ex. art. III-1 :103, al. 2 DCFR, art. 1.7 PICC). Une telle exclusion a paru opportune, et se trouve consacrée à l'alinéa 3. Toute dérogation à l'article 5.76 est donc réputée non écrite ; en conséquence, dans la mesure où le projet adopte le principe de la nullité partielle des contrats (voy. l'article 5.66), seule la clause dérogeant au principe d'exécution de bonne foi ou écartant le principe de la prohibition de l'abus de droit, pourra le cas échéant faire l'objet d'une annulation ; le juge retrouve alors le pouvoir d'apprécier si les conditions de l'abus de droit sont réunies dans les circonstances de l'espèce.

L'article 5.74 confirme la fonction complétive de la bonne foi dans le contrat. La bonne foi ne peut toutefois avoir pour effet d'imposer aux parties des obligations qui seraient inconciliables avec la nature et la portée du contrat (voy. Cass., 23 mars 2006, *Pas.*, 2006, p. 671 ; Cass., 5 juin 2014, *Pas.*, 2014, p. 1422).

Le principe d'exécution de bonne foi constitue par ailleurs la source du devoir pour la victime d'une inexécution contractuelle de prendre, avec loyauté, les mesures raisonnables qui permettent de modérer ou de limiter son dommage (Cass., 17 mai 2001, *Pas.*, 2001, p. 889).

Article 5.77. Changement de circonstances

2470). De sanctie van rechtsmisbruik is ook opgenomen in artikel 5.7.

Verscheidene internationale instrumenten bepalen dat het beginsel van uitvoering te goede trouw niet kan worden uitgesloten of beperkt door de partijen (zie bv. art. III-1^o 103, lid 2 DCFR, art. 1.7 PICC). Zo'n uitsluiting bleek opportuun en wordt erkend in het derde lid. Elke afwijking van artikel 5.76 moet dus voor niet-geschreven gehouden worden; bijgevolg en aangezien het project het beginsel van de partiële nietigheid van contracten aanneemt (zie art. 5.66), zal enkel het beding dat afwijkt van het beginsel van uitvoering te goede trouw of dat het beginsel van het verbod op rechtsmisbruik uitsluit, in voorkomend geval, het voorwerp kunnen uitmaken van een beroep op de nietigheid; de rechter bekomt dan opnieuw de bevoegdheid om te oordelen of de voorwaarden van rechtsmisbruik verenigd zijn in de gegeven omstandigheden.

Artikel 5.74 bevestigt de aanvullende functie van de goede trouw in het contract. De goede trouw mag evenwel niet tot gevolg hebben dat de partijen verbintenissen opgelegd krijgen die onverzoenbaar zouden zijn met de aard en de strekking van het contract (zie Cass., 23 maart 2006, *Pas.*, 2006, blz. 671; Cass., 5 juni 2014, *Pas.*, 2014, blz. 1422).

Het beginsel van uitvoering te goeder trouw vormt trouwens de grondslag van de schadebeperkingsplicht, dit is de plicht voor het slachtoffer van een niet-nakoming van een contract om loyaal de redelijke maatregelen te nemen die zijn schade kunnen matigen of beperken (Cass., 17 mei 2001, *Pas.*, 2001, blz. 889).

Artikel 5.77. Verandering van omstandigheden

Le changement de circonstances est pris en compte par toutes les législations modernes (voy. p. ex. art. 89 CESL ; art. 1196 C. civ. fr. ; art. 313 BGB ; art. 6 :258 NBW ; art. III.1 :110 DCFR ; art. 6.2 des PICC ; voy. ég. D. PHILIPPE, *Changement de circonstances et bouleversement de l'économie contractuelle*, Bruxelles, Bruylant, 1986). La disposition vise à établir une sécurité juridique au regard de la jurisprudence de la Cour de cassation qui tend à l'accepter progressivement (voy. Cass., 14 octobre 2010, *Pas.*, 2010, p. 2643 ; Cass., 19 juin 2009, *Pas.*, 2009, p. 1590 ; Cass., 12 avril 2013, *Pas.*, 2013, p. 863).

La disposition reprise ici s'inspire notamment du CESL et du droit français, lesquels prévoient une obligation préalable de renégociation.

L'alinéa 1^{er} rappelle, pour autant que de besoin, le principe de la convention-loi, dont le présent article ne constitue qu'une exception applicable en présence de circonstances exceptionnelles : en d'autres termes, sauf lorsque les strictes conditions de l'alinéa 2 sont rencontrées, chacune des parties demeure tenue d'exécuter ses obligations quand bien même l'exécution en serait devenue plus onéreuse, soit que le coût de l'exécution ait augmenté, soit que la valeur de la contreprestation ait diminué.

Les conditions sont énoncées à l'alinéa 2.

A défaut d'accord entre les parties, le juge peut mettre fin au contrat (pour le tout ou en partie), le cas échéant avec effet rétroactif, l'effet rétroactif pouvant remonter au maximum jusqu'à la date du changement de circonstances. A la demande d'au moins une des parties le juge dispose également du pouvoir d'adapter le contrat. Le juge statue comme en référé en vue de garantir l'efficacité de la disposition.

De verandering van omstandigheden wordt in aanmerking genomen door alle moderne wetgevingen (zie bv. art. 89 CESL; art. 1196 C. civ. fr.; art. 313 BGB; art. 6 :258 NBW; art. III.1 :110 DCFR; art. 6.2 PICC ; zie ook D. PHILIPPE, *Changement de circonstances et bouleversement de l'économie contractuelle*, Brussel, Bruylant, 1986). De bepaling beoogt rechtszekerheid te creëren in het licht van de rechtspraak van het Hof van Cassatie, die daarin geleidelijk aan lijkt mee te gaan (zie Cass., 14 oktober 2010, *Pas.*, 2010, blz. 2643; Cass., 19 juni 2009, *Pas.*, 2009, blz. 1590 ; Cass., 12 april 2013, *Pas.*, 2013, blz. 863).

Deze bepaling put onder andere inspiratie uit de CESL en het Franse recht die voorzien in een voorafgaande verbintenis tot heronderhandeling.

Het eerste lid herhaalt, voor zover nodig, het beginsel dat overeenkomsten de partijen tot wet strekken, beginsel waarop dit artikel een uitzondering vormt die enkel toepassing vindt in uitzonderlijke omstandigheden: met andere woorden, tenzij voldaan is aan de strikte voorwaarden van het tweede lid, moet elk van de partijen steeds haar verbintenissen nakomen, ook al is de uitvoering ervan meer bezwarend geworden omdat de kostprijs van de uitvoering is gestegen of de waarde van de tegenprestatie is verminderd.

Het tweede lid bevat de voorwaarden.

Blijft een akkoord uit tussen de partijen, kan de rechter het contract (geheel of gedeeltelijk) beëindigen, in voorkomend geval met terugwerkende kracht, waarbij die terugwerkende kracht maximum kan teruggaan tot de datum van wijziging van omstandigheden. Op verzoek van één van de partijen kan de rechter het contract ook aanpassen. De rechter behandelt de zaak zoals in kort geding om de doeltreffendheid van de bepaling te waarborgen.

La présente disposition est supplétive, tant dans son principe que dans ses modalités d'application. Des dispositions légales particulières, comme la correction judiciaire d'en équité de l'art. 1474/1 du Code civil, peuvent y déroger. Les parties peuvent supprimer ou modaliser le droit de renégocier et de voir le contrat modifié (sous réserve de l'abus de droit d'une partie entendant se prévaloir de la clause dérogatoire).

Sous-section 2. La durée du contrat

Article 5.78. Contrat à durée indéterminée

La disposition énonce la définition du contrat à durée indéterminée (voy. également art. 1211 C. civ. fr.).

Le droit de résiliation unilatérale du contrat conclu pour une durée indéterminée constitue un principe général de droit (Cass., 7 juin 2012, *Pas.*, 2012, p. 1317). Il s'applique à tout contrat (voy. p. ex. P. WERY, I, n° 980 ; M. DE MAN, *De verbinteniserichtelijke tijdsbepaling*, coll. Recht en Onderneming, n° 44, Bruges, die Keure, 2013, p. 114 et s.).

Le droit de résiliation s'exerce en notifiant un délai de préavis raisonnable sans indemnité de préavis (voy. p. ex. Cass., 29 mai 2015, *Pas.*, 2015, p. 1393). Lorsqu'un congé est notifié avec une durée de préavis jugée insuffisante, le juge ne peut s'immiscer dans l'exécution de la convention en imposant un délai de préavis complémentaire, sans préjudice des pouvoirs éventuels du juge des référés (Cass., 12 janvier 2007, *Pas.*, 2007, p. 71 ; voy. ég. P. WERY, « L'agencement des sanctions applicables à un manquement contractuel », in *Liber Amicorum F. Glansdorff*, Bruxelles, Bruylant, 2013, p. 457).

Deze bepaling is van aanvullend recht, zowel wat het principe als de toepassingsmodaliteiten ervan betreft. Bijzondere wettelijke bepalingen, zoals de rechterlijke billijkheidscorrectie uit art. 1474/1 BW, kunnen daarvan afwijken. De partijen kunnen het recht op heronderhandeling en het recht om het contract te wijzigen, schrappen of aanpassen (onder voorbehoud van het rechtsmisbruik van een partij die het beding waarin afgeweken wordt van de regeling wil invoeren).

Onderafdeling 2. Duur van het contract

Artikel 5.78. Contract van onbepaalde duur

De nieuwe bepaling bevat de definitie van het contract van onbepaalde duur (zie ook art. 1211 C. civ. fr.).

Het eenzijdig opzeggingsrecht van het contract van onbepaalde duur vormt een algemeen rechtsbeginsel (Cass., 7 juni 2012, *Pas.*, 2012, blz. 1317). Het is van toepassing op elk contract (zie bv. P. WERY, I, nr. 980; M. DE MAN, *De verbinteniserichtelijke tijdsbepaling*, in: Recht en Onderneming, nr 44, Brugge, die Keure, 2013, blz. 114 e.v.).

Het opzeggingsrecht wordt uitgeoefend door kennisgeving van een redelijke opzegtermijn zonder opzegvergoeding (zie bv. Cass., 29 mei 2015, *Pas.*, 2015, blz. 1393). Bij kennisgeving van een opzeg met een opzegtermijn waarvan de duur ontoereikend wordt bevonden, kan de rechter zich inmengen in de uitvoering van het contract door het opleggen van een bijkomende opzegtermijn, onverminderd de eventuele bevoegdheden van de rechter in kort geding (Cass., 12 januari 2007, *Pas.*, 2007, blz. 71; zie ook P. WERY, « L'agencement des sanctions applicables à un manquement contractuel », in *Liber Amicorum F. Glansdorff*, Brussel,

La loi ou le contrat peuvent prévoir différentes conditions, par exemple le paiement d'une certaine indemnité de dédit ou encore le respect d'un préavis d'une certaine durée (voy. p. ex. art. 37 L. du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail ; art. X.16, § 1^{er} CDE (contrat d'agence commerciale), art. X.36 CDE (contrat de concession de vente)), ou, au contraire, le droit de résiliation *ad nutum*, l'exercice de ce droit contractuel étant toutefois encadré par le principe de la prohibition de l'abus de droit.

Sauf dispositions légales ou conventionnelles contraires, le congé n'est pas soumis à une exigence de forme particulière, doit être notifié à l'autre partie (s'agissant d'un acte juridique réceptice) et ne doit pas être motivé; la résiliation qui en résulte n'opère que pour l'avenir, sans effet rétroactif et affecte le contrat dans sa totalité.

Le contrat conclu à perpétuité n'est pas, en principe, un contrat à durée indéterminée: le contrat à durée indéterminée n'engage pas éternellement, chaque partie étant libre de s'en dégager, par la notification d'un préavis d'une durée raisonnable. Sans préjudice des dispositions légales particulières, le contrat conclu à perpétuité voit sa durée réduite à 99 ans (voy. art. 5.99). Lorsqu'un doute existe quant à l'intention des parties de conférer un caractère perpétuel à l'engagement contractuel, le juge peut toutefois interpréter leur volonté de manière à y déceler un engagement à durée indéterminée, chaque partie pouvant ainsi mettre fin au contrat en exerçant le droit de résiliation unilatérale (voy. P. WERY, II, n° 336 ; M. DE MAN, *op. cit.*, p. 194 et ss.; F. VERMANDER, *op. cit.*, p. 461).

Bruylant, 2013, blz. 457).

De wet of het contract kunnen in verschillende voorwaarden voorzien, bijvoorbeeld de betaling van een bepaalde opzegvergoeding, of de inachtneming van een opzegtermijn van een bepaalde duur (zie bv. art. 37 Wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten; art. X.16, § 1 WER (handelsagentuur), art. X.36 WER (alleenverkoopconcessie)), of, integendeel, het recht van opzegging *ad nutum*, waarbij de uitoefening van dat contractuele recht evenwel ingeperkt wordt door het beginsel van het verbod van rechtsmisbruik.

Behoudens andersluidende wettelijke of contractuele bepalingen, is de opzeg niet onderworpen aan een specifiek vormvereiste, moet hij worden ter kennis gebracht aan de andere partij (aangezien het gaat om een mededelingsplichtige rechtshandeling) en hoeft hij niet te worden gemotiveerd; de opzegging die eruit voortvloeit krijgt slechts uitwerking voor de toekomst, zonder terugwerkende kracht, en zij treft het contract in zijn geheel.

Het eeuwigdurend contract is, in beginsel, geen contract van onbepaalde duur: het contract van onbepaalde duur houdt geen eeuwigdurende verbintenis in, aangezien elke partij vrij is om zich daaraan te onttrekken, via de kennisgeving van een opzeg met een redelijke termijn. Onverminderd de bijzondere wetsbepalingen, wordt het eeuwigdurend contract beperkt tot 99 jaar (zie art. 5.99). Bij twijfel over de bedoeling van de partijen om een eeuwigdurend karakter te verlenen aan de contractuele verbintenis, kan de rechter evenwel hun bedoeling interpreteren als een verbintenis van onbepaalde duur, waarbij elke partij aldus het contract kan beëindigen door uitoefening van het eenzijdig opzeggingsrecht (zie P. WERY, II, nr. 336 ; M. DE MAN, *gecit.*, blz. 194 e.v. F. VERMANDER, *gecit.*, blz. 461).

Article 5.79. Contrat à durée déterminée

La notion de « terme extinctif » est définie dans le chapitre consacré au régime général de l'obligation (voy. art. 5.223). Il s'agit de l'événement futur et certain (dont la réalisation est certaine, même si l'échéance peut être incertaine), qui entraîne l'extinction de l'obligation (voy. P. VAN OMMEFLAGHE, *Droit des obligations*, Tome III, Bruxelles, Bruylant, 2010, p. 1719, n° 1194).

La disposition vise aussi à sanctionner les contrats qui présentent une durée déterminée supérieure à 99 ans, en réduisant ceux-ci, de plein droit, à la durée maximale de 99 ans. Tel est le cas notamment du contrat conclu à perpétuité (sauf lorsque, en fonction des circonstances propres à chaque espèce, le juge, interprétant la volonté des parties décide que celles-ci ont, en réalité, voulu s'engager pour une durée indéterminée). Cette durée maximale de 99 ans est fixée depuis le décret révolutionnaire du 18 décembre 1790. La sanction de nullité absolue des engagements qui dépassent la durée de 99 ans, qui est traditionnellement appliquée, n'apporte pas de solution satisfaisante, spécialement lorsque les parties ont souhaité s'engager pour une très longue durée. Cette solution traditionnelle est régulièrement critiquée par la doctrine (voy. p. ex. P. WERY, II, p. 330 ; M. DE MAN, *De verbintenissenrechtelijke tijdsbepaling*, coll. Recht en Onderneming, n° 44, Bruges, die Keure, 2013, p. 213 et s.). La solution de la réduction à la durée maximale autorisée (99 ans) permet de maintenir les engagements contractuels. Cette solution peut se recommander des arrêts prononcés par la Cour de cassation en matière de nullité partielle (voy. Cass., 23 janvier 2015, *J.T.*, 2015, p. 734, note ; Cass., 25 janvier 2015, *J.T.*, 2015, p. 727, concl. Av. gén. T. Werquin). Indépendamment de la réduction de la durée du contrat au maximum légal, le juge

Artikel 5.79. Contract van bepaalde duur

Het begrip 'uitdovende tijdsbepaling' wordt omschreven in het hoofdstuk gewijd aan het algemeen regime van de verbintenis (zie art. 5.223). Het betreft de toekomstige doch zekere gebeurtenis (waarvan vaststaat dat zij zal intreden) die het tenietgaan van de verbintenis meebrengt (zie P. VAN OMMEFLAGHE, *Droit des obligations*, Tome III, Brussel, Bruylant, 2010, blz. 1719, nr 1194).

De bepaling beoogt ook de contracten van bepaalde duur die meer dan 99 jaar beslaan te sanctioneren, door deze van rechtswege te herleiden tot de maximumduur van 99 jaar. Dat is met name het geval voor het eeuwigdurend contract (behalve wanneer, gelet op de gegeven omstandigheden, de rechter bij zijn interpretatie van de wil van de partijen oordeelt dat zij in werkelijkheid een verbintenis van onbepaalde duur hebben willen aangaan). Deze maximumduur van 99 jaar is vastgelegd sinds het revolutionair decreet van 18 december 1790. De klassiek toegepaste sanctie van volstreckte nietigheid van de verbintenissen die de duur van 99 jaar overschrijden, brengt geen bevredigende oplossing, vooral wanneer de partijen een verbintenis van zeer lange duur hebben willen aangaan. Die klassieke oplossing is regelmatig bekritiseerd in de rechtsleer (zie bv. P. WERY, II, nr. 330 ; M. DE MAN, *De verbintenissenrechtelijke tijdsbepaling*, coll. Recht en Onderneming, nr. 44, Brugge, die Keure, 2013, blz. 213 e.v.). De oplossing van de herleiding tot de toegelaten maximumduur (99 jaar) laat toe de contractuele verbintenissen te behouden. Die oplossing kan bogen op de arresten uitgesproken door het Hof van Cassatie inzake gedeeltelijke nietigheid (zie Cass., 23 januari 2015, *J.T.*, 2015, blz. 734, noot; Cass., 25 januari 2015, *J.T.*, 2015, p. 727, concl. adv.-gen. T. Werquin). Los van de herleiding van de duur van het contract tot het wettelijk maximum, zou de

pourrait également, selon les circonstances propres de la cause et dans le respect des conditions fixées par la loi ou le contrat, trouver dans l'article 5.77 (« Changement de circonstances ») un pouvoir d'adapter ou de mettre fin au contrat conclu pour une durée déterminée.

La solution de la réduction de la durée du contrat à la durée maximale autorisée n'est pas inconnue. Ainsi, lorsqu'un droit de superficie est constitué pour une durée indéterminée (alors que la durée maximale dudit droit est fixée à 50 ans (art. 4 de la loi du 10 janvier 1824)), la sanction ne réside pas dans la nullité absolue du contrat, mais dans la réduction de la durée du droit au maximum légal autorisé (étant 50 ans) (Cass., 15 décembre 2006, *R.W.*, 2007-2008, p. 104, note M. Muylle). En matière d'emphytéose également, la doctrine considère que la sanction d'une emphytéose dont la durée conventionnelle excède 99 ans, est la réduction du terme au maximum légal. (P. LECOCQ, S. BOUFFLETTE, A. SALVE et R. POPA, *Manuel de droit des biens*, t. 2., Droits réels principaux démembrés, Coll. Scientifique Fac. Droit Ulg, Bruxelles, Larcier, 2016, p. 451).

Certaines réglementations particulières prohibent la conclusion de contrats qui dépassent une certaine durée (voy. p. ex. art. 2043*quinquies*, § 2, C. civ., qui prévoit que le contrat de cautionnement à titre gratuit ne peut être conclu pour une durée excédant cinq ans, ou l'art. 1660 C. civ. qui limite à cinq ans la durée du pacte de réméré). Sans préjudice de dispositions particulières prévoyant éventuellement une autre sanction, la sanction applicable en cas de conclusion d'un contrat dont le terme excède le maximum autorisé par la loi, est la réduction de la durée du contrat au maximum légal.

D'autres réglementations particulières

rechter ook, naar gelang van de omstandigheden eigen aan de zaak en met inachtneming van de voorwaarden bepaald door de wet of het contract, uit artikel 5.77 ('Verandering van omstandigheden') de bevoegdheid kunnen putten om het contract dat voor een bepaalde duur is gesloten aan te passen of te beëindigen.

De oplossing van de herleiding van de duur van het contract tot de toegelaten maximumduur is geen onbekende. Wanneer bv. een recht van opstal is ingesteld voor onbepaalde duur (terwijl de maximumduur van dat recht bepaald is op 50 jaar (art. 4 van de wet van 10 januari 1824)), behelst de sanctie niet de absolute nietigheid van het contract, maar wel de herleiding van de duur van het recht tot het toegelaten wettelijk maximum (50 jaar) (Cass., 15 december 2006, *R.W.*, 2007-2008, blz. 104, noot M. Muylle). Ook inzake erfpacht beschouwt de rechtsleer de herleiding van de termijn tot het wettelijk maximum als sanctie voor een erfpacht waarvan de contractduur meer dan 99 jaar beslaat, (P. LECOCQ, S. BOUFFLETTE, A. SALVÉ en R. POPA, *Manuel de droit des biens*, t. 2., Droits réels principaux démembrés, Coll. Scientifique Fac. Droit Ulg, Brussel, Larcier, 2016, blz. 451).

Bepaalde bijzondere regelgevingen verbieden het sluiten van contracten die een bepaalde duur overschrijden (zie bv. art. 2043*quinquies*, § 2, BW, dat bepaalt dat het contract van kosteloze borgtocht niet kan worden gesloten voor een duur van meer dan vijf jaar, of art. 1660 BW, dat de duur van het beding van wederinkoop tot vijf jaar beperkt). Onverminderd bijzondere bepalingen die eventueel voorzien in een andere sanctie, bestaat de toepasselijke sanctie voor het sluiten van een contract waarvan de duur de wettelijk toegestane maximumduur overschrijdt, in de herleiding van de duur van het contract tot het wettelijk maximum.

Andere bijzondere regelgevingen kunnen

peuvent organiser des régimes spécifiques (voy. p. ex. l'art. 3, § 1^{er}, de la loi relative au bail de résidence principale : sauf le cas des baux écrits de courte durée (3 ans ou moins), des baux à vie ou des baux de longue durée, tout bail de résidence principale est réputé conclu pour une durée de neuf ans).

L'alinéa 3 interdit la résiliation du contrat à durée déterminée avant son terme. Le contrat à durée déterminée doit être exécuté jusqu'à son terme. Le contrat ou la loi peuvent néanmoins prévoir une possibilité de résiliation anticipée d'un contrat à durée déterminée, et en fixer les conditions (voy. p. ex. art. 1794 C. civ. (contrat d'entreprise) ; artt. 2004 et 2007 (contrat de mandat) ; art. 1889 (contrat de prêt), ainsi que les différentes facultés de résiliation anticipée en droit du bail). Certains usages autorisent aussi la résiliation du contrat à durée déterminée (p. ex., en raison de la relation particulière de confiance qui unit l'avocat et son client, un usage existe en faveur de l'avocat, qui peut renoncer à la mission qui lui a été confiée par son client à la condition que sa décision ne soit pas prise à contretemps et que l'avocat se soit assuré que son client pourra se faire assister par un autre avocat) (voy. p. ex. F. VERMANDER, *De opzegging van overeenkomst*, Anvers, Intersentia, 2014, p. 529).

La solution retenue à l'alinéa 4 est celle établie par la Cour de cassation (Cass., 7 juin 2012, *Pas.*, 2012, p. 1317, dans lequel la Cour casse la décision du juge d'appel ayant décidé que le congé (en l'espèce donné de manière irrégulière), est irrévocable, que le contrat soit à durée indéterminée ou à durée déterminée) : la partie qui résilie peut d'ailleurs infirmer

spécifique regelingen bevatten (zie bv. art. 3, § 1, van de wet betreffende de huurovereenkomst met betrekking tot de hoofdverblijfplaats: afgezien van het geval van de schriftelijke huurovereenkomsten van korte duur (3 jaar of minder), levenslange huurovereenkomsten of huurovereenkomsten van lange duur, wordt elke huurovereenkomst met betrekking tot de hoofdverblijfplaats geacht te zijn aangegaan voor een duur van negen jaar).

Het derde lid verbiedt de opzegging van het contract van bepaalde duur voorafgaand aan de tijdsbepaling. Het contract van bepaalde duur moet worden uitgevoerd tot het einde ervan. Het contract of de wet kunnen niettemin voorzien in een mogelijkheid tot voortijdige opzegging van een contract van bepaalde duur, en de voorwaarden bepalen (zie bv. art. 1794 BW (aanneming), artt. 2004 en 2007 (lastgeving), art. 1889 (lening), alsook de verschillende mogelijkheden inzake voortijdige opzegging in het huurrecht). Bepaalde gebruiken laten ook de opzegging van het contract van bepaalde duur toe (bv. vanwege de bijzondere vertrouwensrelatie tussen de advocaat en zijn cliënt bestaat er een gebruik ten gunste van de advocaat, die kan afzien van de opdracht die hem was toevertrouwd door zijn cliënt, op voorwaarde dat zijn beslissing niet ontijdig genomen wordt en dat de advocaat zich ervan vergewist heeft dat zijn cliënt zich zal kunnen laten bijstaan door een andere advocaat (zie. bv. F. VERMANDER, *De opzegging van overeenkomst*, Antwerpen, Intersentia, 2014, p. 529).

De weerhouden oplossing in het vierde lid is deze vooropgesteld door het Hof van Cassatie (Cass., 7 juni 2012, *Pas.*, 2012, blz. 1317, waarin het Hof de beslissing van de rechter in hoger beroep vernietigt, waarin beslist werd dat de opzegging (in dit geval op onregelmatige wijze gegeven) onherroepelijk is, ongeacht het contract van bepaalde of onbepaalde duur is): de partij

une résiliation irrégulière et non acceptée par l'autre partie contractante, à condition de ne pas exercer ce droit de manière abusive (voy. également F. VERMANDER, *op. cit.*, p. 529).

Article 5.80. Prorogation conventionnelle du contrat

Il a paru utile, à l'instar du droit français (voy. art. 1213 C. civ. fr.), de prévoir une disposition définissant la notion de prorogation et organisant ses effets. La prorogation du contrat résulte du report, décidé par les parties, de son terme initial. Si le terme initial du contrat est survenu, et que les parties n'ont pas décidé de le reporter, le contrat prend fin, sans préjudice de son renouvellement, soit de l'accord exprès des parties (ou par l'effet de la loi), soit par l'effet d'une 'tacite reconduction'.

Le contrat peut prévoir qu'il sera prorogé par la décision d'une partie ou d'un tiers (comp. art. 5.73 : « Lorsque le contrat l'autorise, il peut être modifié ou résilié par une partie ou par un tiers »: cette disposition s'applique également à la modification du terme initial du contrat).

Par l'effet de la prorogation, le contrat est maintenu dans toutes ses dispositions, un nouveau terme, plus éloigné que celui initialement fixé, venant se substituer à ce dernier. Le contrat reste soumis à la loi applicable au moment de sa formation. Sauf dispositions légales ou stipulations conventionnelles contraires, les garanties accessoires liés au contrat sont maintenues jusqu'à l'expiration du nouveau terme du contrat (voy. p. ex. art. 2039 C. civ. en matière de caution).

die opzegt kan overigens een onregelmatige opzegging die niet aanvaard is door de andere contractspartij ongedaan maken, mits dat recht niet op abusieve wijze wordt uitgeoefend (zie ook F. VERMANDER, *gecit.*, blz. 529).

Artikel 5.80. Conventionele verlenging van het contract

Het leek aangewezen om, naar analogie met het Franse recht (zie art. 1213 C. civ. fr.) te voorzien in een bepaling die het begrip verlenging definieert en de gevolgen ervan organiseert. De verlenging van het contract is het gevolg van een beslissing van de partijen om de initiële tijdsbepaling ervan uit te stellen. Indien de initiële tijdsbepaling van het contract verstreken is en de partijen beslist hebben om deze niet te verlengen, neemt het contract een einde, onverminderd de vernieuwing ervan, hetzij met uitdrukkelijk akkoord van de partijen (of van rechtswege) hetzij ten gevolge van een 'stilzwijgende verlenging'.

Het contract kan bepalen dat er verlenging zal zijn bij beslissing van een partij of van een derde (verg. art. 5.73: "Wanneer het contract het toelaat, kan het worden gewijzigd of opgezegd door een partij of door een derde": deze bepaling is ook van toepassing op de wijziging van de initiële tijdsbepaling van het contract).

Ten gevolge van de verlenging wordt het contract in al zijn bepalingen gehandhaafd, waarbij een nieuwe tijdsbepaling, die zich verder in de tijd situeert dan de aanvankelijk vastgestelde tijdsbepaling, die laatste vervangt. Het contract blijft onderworpen aan het recht dat toepasselijk is op het tijdstip van de totstandkoming ervan. Behoudens andersluidende wetsbepalingen of contractuele bedingen, blijven de accessoire waarborgen die verband houden met het contract gehandhaafd totdat de nieuwe tijdsbepaling van het contract verstreken is (zie bv. art. 2039 BW inzake borgtocht.)

La prorogation visée dans le présent article est celle qui résulte de l'accord des parties. Le législateur emploie parfois le terme « prorogation » à des fins particulières, et en réglemente dans certains cas les effets (voy. p. ex. art. 3, § 1^{er}, al. 3, de la loi du 20 février 1991 sur le bail de résidence principale). Le législateur peut également prescrire des modalités particulières applicables à la prorogation de certains contrats (p. ex. en matière de bail). La prorogation peut alors résulter de l'effet de la loi ou d'une décision judiciaire.

Article 5.81. Renouvellement du contrat

Cette disposition organise les effets du renouvellement du contrat, à l'instar du nouveau Code civil français (artt. 1213 à 1215).

A l'issue du terme initial, lorsque les parties n'ont pas décidé de reporter l'échéance de ce dernier, le contrat peut être renouvelé de l'accord exprès ou tacite des parties. Le renouvellement peut être exprès et résulter d'un accord conclu par les parties antérieurement ou postérieurement à l'expiration du terme initial. Le contrat peut, le cas échéant, modaliser les conditions auxquelles le renouvellement est soumis ; il peut notamment prévoir qu'il sera renouvelé par la décision d'une partie ou d'un tiers, l'autre partie (ou les parties) marquant, dès la conclusion d'un contrat, son (leur) accord pour opérer son éventuel renouvellement.

Cette disposition s'applique sans préjudice de dispositions légales contraires. Le renouvellement de certains contrats particuliers est en effet organisé par la loi (p. ex. en matière de contrat de bail).

L'alinéa 2 vise le mécanisme de la « tacite

De verlenging die in dit artikel wordt beoogd, is deze die steunt op een akkoord van de partijen. De wetgever hanteert soms de term 'verlenging' voor bijzondere doeleinden, en reglementeert de gevolgen ervan in bepaalde gevallen (zie bv. art. 3, § 1, lid 3, van de wet van 20 februari 1991 betreffende de huurovereenkomst van hoofdverblijfplaats). De wetgever kan ook bijzondere modaliteiten bepalen die van toepassing zijn op de verlenging van bepaalde contracten (bv. inzake huur). De verlenging kan dan volgen uit de wet of uit een rechterlijke beslissing.

Artikel 5.81. Vernieuwing van het contract

Deze bepaling organiseert de gevolgen van de vernieuwing van het contract, naar analogie met het nieuwe Franse Burgerlijk Wetboek (artt. 1213 tot 1215).

Na afloop van de initiële tijdsbepaling en wanneer de partijen niet beslist hebben om het contract te verlengen, kan het contract worden vernieuwd met uitdrukkelijke of stilzwijgende toestemming van de partijen. De vernieuwing kan uitdrukkelijk zijn en steunen op een akkoord gesloten door de partijen vóór of na het verstrijken van de initiële tijdsbepaling. Het contract kan, in voorkomend geval, de voorwaarden voor de vernieuwing nader bepalen; het kan met name bepalen dat het zal worden vernieuwd bij beslissing van een partij of van een derde, waarbij de andere partij(en) al op het tijdstip van het sluiten van het contract, met een eventuele vernieuwing toestemmen.

Deze bepaling is van toepassing onverminderd andersluidende wetsbepalingen. De vernieuwing van bepaalde bijzondere contracten wordt inderdaad georganiseerd door de wet (bv. inzake huurovereenkomsten).

Het tweede lid doelt op het mechanisme

reconduction ». L'expression n'est pas heureuse (p. ex. A. BENABENT, « La prolongation du contrat », *Revue (française) du droit des contrats*, 2004, p. 124), et il est préférable d'y substituer l'expression « renouvellement tacite ». Cette présomption n'est pas irréfragable; ainsi, la continuation d'un contrat, assortie de réserves, pourrait faire échec à son renouvellement tacite.

L'alinéa 3 consacre la thèse défendue par la majorité de la doctrine (voy. p. ex. DE MAN, *De verbintenisrechtelijke tijdsbepaling*, coll. Recht en Onderneming, n° 44, Bruges, die Keure, 2013, p. 384 et réf. citées). La volonté contraire des parties peut être exprimée lors de l'accord de renouvellement, mais également dans le contrat initial. Elle peut également résulter de l'interprétation du contrat par le juge (voy. DE MAN, *op. cit.*, p. 384). La loi peut également prévoir d'autres modalités quant au contenu ou à la durée du contrat renouvelé (p. ex. en matière de bail, art. 1738 C. civ.) ou prévoir que la poursuite de l'exécution du contrat après l'expiration de son terme emporte d'autres conséquences (p. ex. art. X.2 CDE, à propos du contrat d'agence commerciale; art. 3, § 6, al. 5, de la loi du 20 février 1991 sur le bail de résidence principale).

Quant aux effets du renouvellement, sans préjudice de dispositions légales ou conventionnelles contraires, celui-ci fait naître un nouveau contrat. Il s'ensuit, par exemple, que c'est au moment du renouvellement que s'appréciera la validité du contrat; de même, la durée des garanties accessoires ne sera pas, en principe, reportée pour la durée du nouveau contrat formé par l'effet du renouvellement.

van de "stilzwijgende verlenging". Het is een ongelukkig gekozen uitdrukking (bv. A. BENABENT, « La prolongation du contrat », *Revue (française) du droit des contrats*, 2004, bv. 124), en het verdient de voorkeur om haar te vervangen door "stilzwijgende vernieuwing". Dit vermoeden is niet onweerlegbaar; zo kan de voortzetting van een contract, samen met een voorbehoud, de stilzwijgende vernieuwing ervan dwarsbomen.

Het derde lid verankert de meerderheidsstrekking in de rechtsleer (zie bv. DE MAN, *De verbintenisrechtelijke tijdsbepaling*, in: Recht en Onderneming, nr. 44, Brugge, die Keure, 2013, blz. 384 en aangehaalde ref.). De partijen kunnen hun tegengestelde wil uitdrukken bij het akkoord tot vernieuwing, maar ook in het initiële contract. Zij kan ook voortvloeien uit de interpretatie van het contract door de rechter (zie DE MAN, *gecit.*, blz. 384). De wet kan eveneens voorzien in andere modaliteiten betreffende de inhoud of de duur van het vernieuwde contract (bv. inzake huur, art. 1738 BW) of bepalen dat de voortzetting van de uitvoering van het contract na het verstrijken van de tijdsbepaling ervan andere gevolgen teweegbrengt (bv. art. X.2 WER, betreffende de handelsagentuurovereenkomst; art. 3, § 6, lid 5, van de wet van 20 februari 1991 betreffende de huurovereenkomst van hoofdverblijfplaats).

Wat de gevolgen van de vernieuwing betreft, onverminderd andersluidende wetsbepalingen of contractuele bedingen, doet zij een nieuw contract ontstaan. Daaruit volgt bijvoorbeeld dat de geldigheid van het contract moet beoordeeld worden op het tijdstip van de vernieuwing; ook zal de duur van de accessoire garanties in beginsel niet worden verlengd voor de duur van het nieuwe contract dat tot stand gekomen is ten gevolge van de vernieuwing.

Sous-section 3. L'effet translatif de certains contrats

Article 5.82. Effet translatif

La disposition reprend, en le reformulant, le principe énoncé à l'article 1138 du Code civil, tel qu'il est interprété depuis 1804. Elle conserve le principe du transfert de la propriété par le seul échange de consentements et, partant, ne prévoit pas de mécanisme de transfert de propriété distinct, dépendant de l'accomplissement d'un « acte de transfert » (pouvant être la mise en possession du bien ou la signature d'un acte notarié, par exemple), comme en droit néerlandais ou en droit allemand. Il n'est pas démontré que le système actuel constituerait un obstacle au développement des relations économiques ou sociales. Le nouveau Code civil français conserve d'ailleurs le principe établi depuis 1804 (voy. art. 1197, al. 1^{er}, C. civ. fr.).

L'alinéa 2 et l'alinéa 3 consacrent deux exceptions habituelles au principe du transfert de la propriété par le seul échange de consentements, en ce qui concerne les choses de genre et les choses futures.

Dans l'alinéa 4, la notion « d'usages » vise notamment à intégrer l'usage qui prévaut dans les ventes commerciales, selon lequel la propriété est transférée lors de la livraison (même s'agissant d'une chose de genre).

Le principe s'applique au transfert de propriété, mais également à tout transfert d'un autre droit.

Ce principe s'applique, en règle, à la constitution par contrat d'un droit réel démembré ou d'un autre droit, ou à l'extinction par contrat d'un tel droit réel

Onderafdeling 3. Eigendomsoverdragend gevolg van bepaalde contracten

Artikel 5.82. Eigendomsoverdragend gevolg

De bepaling herneemt, zij het anders verwoord, het beginsel uit artikel 1138 van het Burgerlijk Wetboek, zoals geïnterpreteerd sinds 1804. Zij behoudt het beginsel van de eigendomsoverdracht door loutere consensus en voorziet derhalve niet in een afzonderlijk mechanisme voor eigendomsoverdracht, afhankelijk van het verrichten van een "overdrachtshandeling" (die bijvoorbeeld kan bestaan uit de inbezitstelling van het goed of de ondertekening van een notariële akte), zoals in het Nederlandse of het Duitse recht. Het is niet bewezen dat het huidige systeem de ontwikkeling van de economische of sociale relaties in de weg zou staan. Het beginsel, vastgelegd sinds 1804, is trouwens ook behouden in het nieuwe Franse Burgerlijk Wetboek (zie art. 1197, lid 1, C. civ. fr.).

Het tweede lid en het derde lid verankeren de gebruikelijke uitzonderingen aan het beginsel van de eigendomsoverdracht door loutere consensus, wat betreft de soortzaken en de toekomstige zaken.

In het vierde lid omvat het begrip 'gebruiken' met het gebruik geldend bij de handelskoop, waarbij de eigendom wordt overgedragen bij de levering (ook al betreft het een soortzaak).

Het beginsel is van toepassing op de eigendomsoverdracht, maar ook op elke overdracht van een ander recht.

Dit beginsel is in de regel van toepassing op de vestiging, bij contract, van een beperkt zakelijk recht of van een ander recht, of op het ténietgaan, bij contract, van

ou d'un autre droit.

En ce qui concerne l'opposabilité aux tiers, le transfert de propriété a également lieu au moment de l'échange des consentements, sous réserve des règles d'opposabilité particulières (par exemple en présence d'un transfert de droits immobiliers).

Article 5.83. Transfert des risques

Cette disposition reprend le principe énoncé à l'ancien article 1138, alinéa 2, du Code civil, en simplifiant la formule utilisée. Il s'agit donc d'une confirmation du droit constant, avec une explication pédagogique à l'alinéa 2.

Il est également renvoyé aux dispositions de droit commun consacrées au cas de force majeure (voy. l'art. 5.300).

Article 5.84. Obligation de délivrance

Cette disposition confirme la règle, énoncée à l'ancien article 1137 du Code civil, en simplifiant la formule utilisée.

Section 5. L'inexécution de l'obligation contractuelle et ses conséquences

Sous-section 1^{ère}. L'inexécution imputable au débiteur

§ 1^{er}. Dispositions introductives

Article 5.85. Définition d'imputabilité

Les conséquences qui s'attachent à l'inexécution de l'obligation diffèrent selon que cette inexécution est ou non imputable au débiteur. La question ne touchant pas uniquement les obligations contractuelles, il convient de se reporter à la définition que

een dergelijk zakelijk recht of een ander recht.

Wat de tegenwerpelijheid aan derden betreft, vindt de eigendomsoverdracht eveneens plaats op het tijdstip van de consensus, onder voorbehoud van de bijzondere regels inzake tegenwerpelijheid (bijvoorbeeld in aanwezigheid van een overdracht van onroerende rechten, enz.).

Artikel 5.83. Risico-overdracht

Deze bepaling herneemt het beginsel uit oud artikel 1138, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, in een vereenvoudigde formulering. Het betreft dus een bevestiging van het geldend recht, met een pedagogische uitleg in het tweede lid.

Er wordt tevens verwezen naar de bepalingen van gemeen recht gewijd aan overmacht (zie art. 5.300).

Artikel 5.84. Leveringsverbintenis

Deze bepaling bevestigt de regel, neergelegd in oud artikel 1137 van het Burgerlijk Wetboek, in een vereenvoudigde formulering.

Afdeling 5. Niet-nakoming van de contractuele verbintenis en gevolgen

Onderafdeling 1. Toerekenbare niet-nakoming van de schuldenaar

§ 1. Inleidende bepalingen

Article 5.85. Definitie van toerekenbaarheid

De gevolgen van de niet-nakoming van de verbintenis verschillen naargelang deze niet-nakoming al dan niet toerekenbaar is aan de schuldenaar. Omdat de vraag niet enkel de contractuele verbintenissen betreft, wordt verwezen naar de definitie

donne l'article 5.299 de l'imputabilité.

Article 5.86. Énumération des sanctions

A l'heure actuelle, aucun article du Code ne donne une vue d'ensemble des sanctions disponibles en cas d'inexécution imputable. Les textes sont dispersés dans le Code, à des endroits souvent insolites (par ex. artt. 1142 à 1144, 1147 à 1151, 1184, 1228). Cette approche éclatée des sanctions nuit à la lisibilité du Code (P. WERY, I, n° 439 et s.; S. STIJNS, 1, 2015, n°s 204 et s. et 237 et s.; P. WERY, « L'agencement des sanctions dans le contentieux de l'inexécution contractuelle », in P. Wéry et S. Stijns (éds), *Le juge et le contrat/De rol van de rechter in het contract*, La Charte Bruxelles, 2014, p. 429-469).

A l'image du Code civil français et des instruments d'harmonisation internationale (PICC ; DCFR ; etc.), le projet rassemble en une sous-section les sanctions qui s'offrent au créancier. Certaines ne sont d'ailleurs que l'application du régime général de l'obligation. En ce cas, les textes se bornent à rappeler l'essentiel et renvoient pour le reste aux textes de ce régime général.

Le premier alinéa donne un aperçu général des sanctions applicables à l'inexécution imputable au débiteur, qui sont autant de droits pour le créancier. L'exercice de ces droits doit toutefois avoir lieu de bonne foi. Conformément à l'article 5.76, il est interdit au créancier d'abuser de ses droits.

Le deuxième alinéa énonce un principe de cohérence, suivant en cela l'exemple des instruments d'harmonisation internationale. Ainsi le droit à la résolution du contrat ne peut-il se cumuler avec une

van toerekenbaarheid in artikel 5.299.

Artikel 5.86. Opsomming van de sancties

Op vandaag geeft geen enkel artikel van het Wetboek een overzicht van de beschikbare sancties in geval van toerekenbare niet-nakoming. De teksten zijn verspreid over het Wetboek en zijn vaak terug te vinden op bevreemdende plaatsen (bijv. artt. 1142 tot 1144, 1147 tot 1151, 1184, 1228). Die versnipperde regeling van de sancties komt niet ten goede van de leesbaarheid van het Wetboek (P. WERY, I, nr. 439 e.v.; S. STIJNS, 1, 2015, nrs. 204 e.v. en 237 e.v.; P. WERY, « L'agencement des sanctions dans le contentieux de l'inexécution contractuelle », in P. Wéry et S. Stijns (éds), *Le juge et le contrat/De rol van de rechter in het contract*, die Keure, Brussel, 2014, blz. 429 tot 469).

Naar analogie met het Frans Burgerlijk Wetboek en met de instrumenten voor internationale harmonisatie (PICC, DCFR, enz.) groepeerde het ontwerp de sancties die voorhanden zijn voor de schuldeiser in één onderafdeling. Sommige ervan houden overigens louter de toepassing van het algemeen regime van de verbintenis in. In dat geval zijn de teksten beperkt tot een weergave van de kern en verwijzen zij voor het overige naar de teksten over dat algemeen regime.

Het eerste lid geeft een algemeen overzicht van de sancties die van toepassing zijn op de aan de schuldenaar toerekenbare niet-nakoming, en die evenzeer rechten voor de schuldeiser behelzen. De uitoefening van die rechten moet evenwel te goeder trouw gebeuren. Overeenkomstig artikel 5.76, mag de schuldeiser geen misbruik maken van zijn rechten.

Het tweede lid verwoordt een beginsel van coherentie, naar het voorbeeld van de instrumenten voor internationale harmonisering. Aldus mag het recht op de ontbinding van het contract niet

demande d'exécution en nature de l'obligation. Par contre, la résolution du contrat peut être accompagnée de dommages et intérêts complémentaires à celle-ci.

Le dernier alinéa rappelle une exigence qui s'impose à tout créancier et qui relève, dès lors, du régime général de obligation: la nécessité d'une mise en demeure. Il est utile de rappeler cette exigence, car c'est surtout à propos de l'inexécution des obligations contractuelles que ce préalable trouve à s'appliquer en pratique. On relèvera toutefois que, selon l'article 5.308, § 2, du projet, une fois en demeure, le débiteur conserve le droit d'offrir l'exécution de la prestation due pour autant que celle-ci présente encore une utilité pour le créancier.

Les sanctions prévues dans cette sous-section sont supplétives de volonté. Il est, partant, possible pour les parties d'aménager ou d'écarter une sanction de l'inexécution. Ainsi, les parties peuvent-elles prévoir des clauses excluant ou limitant le recours à certaines sanctions (en s'accordant, par exemple, sur une clause exonératoire de responsabilité, conformément à l'article 5.92).

§ 2. L'exécution en nature

Article 5.87. Droit à l'exécution en nature

Comme toute obligation, une obligation contractuelle doit s'exécuter prioritairement en nature (P. WERY, *L'exécution forcée en nature des obligations contractuelles non pécuniaires*, 1993, 421p. ; Cass., 6 mars 1919, *Pas.*, 1919, I, p. 80 ; Cass., 17 mars 1921, *Pas.*, 1921, I, p. 297 ; Cass., 30 janvier 1965, *Pas.*, 1965, I, p. 538 ; Cass., 5 janvier 1968, *Pas.*, 1968, I, p. 567 ; Cass., 30 janvier 2003, *R.G.D.C.*, 2004, p. 405 ; Cass., 26 septembre 2003, *J.J.P.*, 2006, p. 323, note R. Marchetti). S'il n'abuse pas de son

gecumuleerd worden met een eis tot uitvoering in natura van de verbintenis. De ontbinding van het contract mag daarentegen wel gepaard gaan met een aanvullende schadevergoeding.

Het laatste lid verwijst naar een vereiste die voor elke schuldeiser geldt en die dan ook onder het algemeen regime van de verbintenis valt: de vereiste van een ingebrekestelling. Het is nuttig hieraan te herinneren, aangezien die voorwaarde in de praktijk vooral naar aanleiding van de niet-nakoming van de contractuele verbintenissen toepassing vindt. Men moet erop wijzen dat, volgens artikel 5.308, §2 van het ontwerp, de schuldenaar die in gebreke is gesteld het recht behoudt om de nakoming van de verschuldigde prestatie aan te bieden voor zover deze nog nut vertoont voor de schuldeiser.

De sancties omschreven in deze onderafdeling zijn aanvullend van aard. Het is derhalve mogelijk dat de partijen een sanctie wegens niet-nakoming aanpassen of weren. Aldus kunnen de partijen in bedingen voorzien die het beroep op bepaalde sancties uitsluiten of beperken (door bijvoorbeeld een bevrijdingsbeding overeen te komen, overeenkomstig artikel 5.92).

§ 2. Uitvoering in natura

Artikel 5.87. Recht op uitvoering in natura

Zoals elke verbintenis moet een contractuele verbintenis in de allereerste plaats in natura worden uitgevoerd (P. WERY, *L'exécution forcée en nature des obligations contractuelles non pécuniaires*, 1993, 421 blz. ; Cass., 6 maart 1919, *Pas.*, 1919, I, blz. 80 ; Cass., 17 maart 1921, *Pas.*, 1921, I, blz. 297 ; Cass., 30 januari 1965, *Pas.*, 1965, I, blz. 538 ; Cass., 5 januari 1968, *Pas.*, 1968, I, blz. 567 ; Cass., 30 januari 2003, *R.G.D.C.*, 2004, blz. 405 ; Cass., 26 september 2003, *J.J.P.*, 2006, blz. 323, noot R. Marchetti). Indien hij

droit et que l'exécution en nature est possible, le créancier est donc en droit d'obtenir la condamnation de son débiteur à l'exécution en nature. Il est aussi en droit de recourir aux voies d'exécution, en cas d'inexécution de cette condamnation (exécution forcée en nature : saisies, expulsion *manu militari*, remplacement judiciaire, etc.).

Le régime de cette exécution en nature est développé dans la partie consacrée au régime général de l'obligation.

Article 5.88. Remplacement du débiteur

Le remplacement du débiteur défaillant à ses dépens permet au créancier d'obtenir l'exécution en nature de l'obligation.

Le Code civil prévoit cette sanction en ses articles 1143 et 1144 à propos de l'inexécution des obligations contractuelles de faire et de ne pas faire. Ces textes ne sont toutefois que des applications particulières d'un principe plus général applicable à toute obligation non pécuniaire, quelle qu'en soit la source. Aussi cet article se borne-t-il à renvoyer au régime général de l'obligation.

L'alinéa 2 est propre aux obligations contractuelles non pécuniaires : les parties peuvent s'accorder sur une clause de remplacement du débiteur, appelée aussi clause d'exécution d'office (P. WERY, I, n° 690 et s.). Une telle clause est inconcevable pour les obligations d'origine légale.

L'alinéa 3 du projet rompt toutefois avec la logique du Code civil en ne soumettant plus le remplacement à une autorisation

geen misbruik maakt van zijn recht, en de uitvoering in natura mogelijk is, is de schuldeiser dus gerechtigd om de veroordeling van zijn schuldenaar tot de uitvoering in natura te verkrijgen. Hij is ook gerechtigd om een beroep te doen op middelen van tenuitvoerlegging in geval die veroordeling niet zou nageleefd worden (gedwongen uitvoering in natura: inbeslagneming, uitzetting *manu militari*, gerechtelijke vervanging, enz.).

Het regime van die uitvoering in natura wordt uiteengezet in het gedeelte dat gewijd is aan het algemeen regime van de verbintenis.

Artikel 5.88. Vervanging van de schuldenaar

De vervanging van de tekortkomende schuldenaar, op zijn kosten, biedt de schuldeiser de mogelijkheid om de uitvoering in natura van de verbintenis te bekomen.

Het Burgerlijk Wetboek voorziet in die sanctie in de artikelen 1143 tot 1144 in het kader van de niet-nakoming van de contractuele verbintenissen om iets te doen of niet te doen. Deze teksten zijn evenwel slechts bijzondere toepassingen van een algemener beginsel dat geldt voor elke niet-geldelijke verbintenis, ongeacht de bron ervan. Dit artikel is derhalve beperkt tot een verwijzing naar het algemeen regime van de verbintenis.

Het tweede lid is eigen aan de niet-geldelijke contractuele verbintenissen: de partijen kunnen een beding afspreken tot vervanging van de schuldenaar, het zogeheten beding van ambtshalve uitvoering (P. WERY, I, nr. 690 e.v.). Een dergelijk beding is ondenkbaar voor de verbintenissen van wettelijke oorsprong.

In het derde lid breekt het ontwerp met de logica van het Burgerlijk Wetboek doordat de vervanging niet langer aan een

judiciaire préalable. Il autorise le remplacement extrajudiciaire par notification du créancier. Ce remplacement unilatéral peut, au contraire, de la résolution par voie de notification (voy. art. 5.96) être décidé pour remédier à toute inexécution imputable, quelle qu'en soit la gravité. Aussi, doit-il être subordonné à l'urgence de la situation ou à d'autres circonstances exceptionnelles. Le projet consacre en cela la jurisprudence et la doctrine modernes (P. WÉRY, I, n° 800 e.v.).

§ 3. Le droit à la réparation du dommage

Article 5.89. Réparation intégrale du dommage

Cet article constitue une application particulière d'un principe général commun à l'inexécution de toute obligation, quelle qu'en soit la source : le créancier doit pouvoir obtenir la réparation intégrale de son préjudice (B. VERKEMPINCK, *Schadevergoeding bij contractuele wanprestatie in Europees perspectief*, 2017, 1147p. ; voy. *infra* régime général de l'obligation). Ce principe n'est toutefois pas absolu. Lorsque la loi ne s'y oppose pas, les parties peuvent exclure, en tout ou en partie, la responsabilité du débiteur (à ce propos, voy. le régime des clauses exonératoires de responsabilité à l'article 5.92). Par ailleurs, le créancier ne peut obtenir la réparation intégrale de son préjudice, en présence d'un partage des responsabilités ; une telle hypothèse se rencontre notamment, lorsque le créancier n'a pas pris toutes les mesures raisonnables afin de limiter son dommage (voy. *infra* art. 5.312).

Les textes actuels du Code civil ne prévoient la réparation du dommage contractuel que sous la forme du paiement

voorafgaande rechterlijke machtiging wordt onderworpen. Het laat de vervanging toe op kennisgeving van de schuldeiser. Tot die eenzijdige vervanging kan, in tegenstelling tot de ontbinding bij kennisgeving (zie art. 5.96), worden overgegaan om aan eender welke toerekenbare niet-nakoming te verhelpen, ongeacht de ernst ervan. Daarom is de eenzijdige vervanging onderworpen aan de aanwezigheid van bijzondere omstandigheden zoals een spoedeisende situatie of andere uitzonderlijke omstandigheden. Het voorstel verankert hier de hedendaagse rechtspraak en rechtsleer (P. WÉRY, I, nr. 800 e.v.).

§ 3. Recht op herstel van de schade

Article 5.89. Integraal herstel van de schade

Dit artikel behelst een bijzondere toepassing van een algemeen beginsel dat gemeenschappelijk is voor de niet-nakoming van elke verbintenis, ongeacht haar bron: de schuldeiser moet het integrale herstel van zijn schade kunnen verkrijgen (B. VERKEMPINCK, *Schadevergoeding bij contractuele wanprestatie in Europees perspectief*, 2017, 1147 blz.; zie *infra* algemeen regime van de verbintenis). Dat beginsel is evenwel niet absoluut. Tenzij dit wet het verbiedt, kunnen de partijen de aansprakelijkheid van de schuldenaar geheel of gedeeltelijk uitsluiten (zie, in dat verband, de regeling inzake bevrijdingsbedingen in art. 5.92). Voorts kan de schuldeiser het integrale herstel van zijn schade niet verkrijgen bij een verdeling van de aansprakelijkheid; een dergelijke hypothese doet zich namelijk voor wanneer de schuldeiser niet alle redelijke maatregelen heeft getroffen om zijn schade te beperken (zie *infra* art. 5.312).

De huidige teksten van het Burgerlijk Wetboek voorzien in het herstel van de contractuele schade, maar dan enkel in de

de dommages et intérêts. Selon la doctrine moderne, une place doit être réservée à la réparation non pécuniaire du dommage contractuel (P. WERY, *L'exécution forcée en nature des obligations contractuelles non pécuniaires*, 1993 ; P. WERY, I, n° 593 et s. ; P. VAN OMMEFLAGHE, II, p. 1651 et s. ; S. STIJNS, 1, n° 243). Il n'y a, en effet, aucune bonne raison d'exclure un tel mode de réparation en matière contractuelle. Cette réparation non pécuniaire est d'ailleurs admise, depuis longtemps pour la responsabilité extracontractuelle

Aussi cet article reconnaît-il l'existence, à côté des dommages et intérêts, de la réparation en nature du dommage contractuel. Cette réparation en nature doit être distinguée de l'exécution en nature de l'obligation contractuelle. Alors que l'exécution en nature procure au créancier ce qui a été convenu, la réparation en nature a pour objet la réparation d'un dommage et constitue un équivalent non pécuniaire de ce qui avait été convenu. Comme toute obligation civile, l'obligation de réparer le dommage doit s'exécuter prioritairement en nature. Ce principe cède toutefois en présence d'une impossibilité ou d'un abus de droit.

Si le débiteur condamné à la réparation en nature ne s'exécute pas, le créancier pourra, le cas échéant, recourir au remplacement tel que prévu à l'article 5.309 (Voy. aussi en ce sens l'article 1261, al. 3, de l'avant projet français de réforme de la responsabilité civile du 13 mars 2017) (S. DE REY en B. TILLEMANN, "Buitengerechtelijke herstelling en vervanging bij wijze van uitvoering en herstel (*Selbstvornahme*)" in *Verantwoord aansprakelijkheidsrecht. Liber amicorum Aloïs Van Oevelen*, Antwerpen, Intersentia, 2017, 217 e.v.)

vorm van de betaling van een schadevergoeding. Volgens de hedendaagse rechtsleer moet een plaats worden voorbehouden voor het niet-geldelijke herstel van de contractuele schade (P. WERY, *L'exécution forcée en nature des obligations contractuelles non pécuniaires*, 1993 ; P. WERY, I, nr. 593 e.v. ; P. VAN OMMEFLAGHE, II, p. 1651 e.v. ; S. STIJNS, 1, nr. 243). Er is immers geen enkele goede reden om een dergelijke wijze van herstel in contractuele aangelegenheden uit te sluiten. Dit niet-geldelijk herstel is trouwens al lang aanvaard bij de buitencontractuele aansprakelijkheid.

Derhalve erkent dit artikel het bestaan van het herstel in natura van de contractuele schade, naast de schadevergoeding. Dit herstel in natura moet onderscheiden worden van de uitvoering in natura van de contractuele verbintenis. Terwijl de uitvoering in natura de schuldeiser verschafft wat werd overeengekomen, heeft het herstel in natura het herstel van schade tot voorwerp en vormt het een niet-geldelijk equivalent van hetgeen is overeengekomen. Zoals elke burgerlijke verbintenis moet de verbintenis tot schadeherstel in de eerste plaats in natura worden uitgevoerd. Dit beginsel wijkt evenwel wanneer er sprake is van een onmogelijkheid of een misbruik van recht.

Indien de schuldenaar die veroordeeld is tot herstel in natura die verplichting niet nakomt, kan de schuldeiser, in voorkomend geval, zijn toevlucht nemen tot de vervanging zoals geregeld in art. 5.309 (zie ook in die zin art. 1261, derde lid van het Franse avant projet de réforme de la responsabilité civile van 13 maart 2017) (S. DE REY en B. TILLEMANN, "Buitengerechtelijke herstelling en vervanging bij wijze van uitvoering en herstel (*Selbstvornahme*)" in *Verantwoord aansprakelijkheidsrecht. Liber amicorum Aloïs Van Oevelen*, Antwerpen, Intersentia, 2017, 217 e.v.).

Article 5.90. Réparation du dommage prévisible

La jurisprudence actuelle s'en tient, pour l'application de l'article 1150 du Code civil, à la prévisibilité du principe du dommage. Elle n'exige pas que l'étendue du dommage soit prévisible (Cass., 11 avril 1986, *R.C.J.B.*, 1990, p. 79, note L. Cornelis ; Cass., 23 octobre 1987, *Pas.*, 1988, I, p. 212 ; Cass., 4 février 2010, *R.D.C.*, 2010, p. 498). Cette interprétation rapproche fortement la réparation du dommage contractuel de celle qui relève de la responsabilité extracontractuelle.

Toutefois, le débiteur doit réparer tout le dommage, en ce compris celui qui est imprévisible, lorsque l'inexécution résulte d'une faute intentionnelle. Le projet renonce à employer le terme de « dol » pour éviter la confusion avec le dol constitutif d'un vice de consentement.

Article 5.91. Clause indemnitaire

Cette disposition clarifie, par son premier paragraphe, l'actuel article 1226 du Code civil et le complète (notamment à la lumière de l'art. 7.4.13, al.1^{er}, PICC et de l'art.1231-5, al.1^{er}, C.civ.fr).

Par une clause indemnitaire, les parties peuvent fixer à l'avance - et donc de manière forfaitaire - une indemnisation dont le débiteur sera redevable à son créancier en cas d'inexécution imputable d'une obligation. L'inexécution peut consister en l'absence d'exécution ainsi qu'en un retard d'exécution. Les clauses indemnitaires peuvent viser à indemniser toutes sortes de dommages, tant directs qu'indirects. Les dommages moraux, matériels et financiers peuvent également être visés par une clause indemnitaire.

Artikel 5.90. Herstel van de voorzienbare schade

De huidige rechtspraak houdt zich, voor de toepassing van artikel 1150 van het Burgerlijk Wetboek, aan de voorzienbaarheid van 'het beginsel' (of van het ontstaan) van schade. Zij vereist niet dat de omvang ervan voorzienbaar is (Cass., 11 april 1986, *R.C.J.B.*, 1990, blz. 79, noot L. Cornelis; Cass., 23 oktober 1987, *Pas.*, 1988, I, blz. 212; Cass., 4 februari 2010, *R.D.C.*, 2010, blz. 498). Deze interpretatie brengt het herstel van de contractuele schade en het herstel bij buitencontractuele aansprakelijkheid in sterke mate tot elkaar.

De schuldenaar moet evenwel alle schade herstellen, met inbegrip van hetgeen onvoorzienbaar is, wanneer de niet-nakoming uit een opzettelijke fout voortvloeit. In het ontwerp wordt het gebruik van het begrip 'bedrog' vermeden om verwarring te vermijden met het wilsgebrek bedrog.

Artikel 5.91. Schadebeding

Deze bepaling verduidelijkt, in de eerste paragraaf, het huidige artikel 1226 van het Burgerlijk Wetboek en vult het aan (onder meer in het licht van art. 7.4.13, lid 1 PICC en art. 1231-5, lid 1, C.civ.fr).

Met een schadebeding kunnen partijen op voorhand - en dus op forfaitaire wijze - een vergoeding vastleggen die de schuldenaar in geval van toerekenbare niet-nakoming van een verbintenis verschuldigd zal zijn aan zijn schuldeiser. De niet-nakoming kan bestaan in het uitblijven van nakoming alsook in de vertraging in de uitvoering. Schadebedingen kunnen alle soorten schade, zowel de directe als de indirecte schade, beogen te vergoeden. Ook de morele, de materiële en de financiële schade kunnen door een schadebeding geviseerd zijn.

La clause indemnitaire n'a en outre pas nécessairement trait au paiement d'une somme d'argent, mais peut également imposer l'accomplissement d'une autre prestation (par exemple, la remise d'une chose) (P. VAN OMMEFLAGHE, II/2, 2010, 1670 ; P. WERY, I, 687, n° 696. Voy. également § 342 BGB).

Le point de départ reste, comme dans le droit actuel, l'intangibilité de la clause indemnitaire (voy. l'ancien art. 1152 C. civ., avant la modification de loi de 1998). Cela signifie que quelle que soit l'ampleur du dommage qu'il a réellement subi, le créancier ne peut pas en principe réclamer une compensation plus élevée, ni plus basse. Cela implique en outre qu'une clause indemnitaire est indivisible, sauf disposition légale contraire ou volontés contraires des parties.

La règle de l'intangibilité connaît toutefois des exceptions qui peuvent autoriser tant une réduction qu'une augmentation (pour le droit commun relatif à la modération, voir ci-après §§ 2 à 5; pour la législation particulière autorisant une augmentation, voir l'art. 7, al. 1^{er}, de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales).

Les clauses indemnitaires ont démontré leur utilité puisque le créancier ne doit prouver ni l'existence, ni l'ampleur de son dommage et que les deux parties savent à l'avance ce à quoi elles ont droit ou sont tenues en cas de manquement. Les règles qui régissent le choix des sanctions, l'obligation de mise en demeure préalable et le cumul de sanctions (voir l'art. 5.86) s'appliquent également à la clause indemnitaire et remplacent les actuels articles 1229 et 1230 du Code civil. Le créancier peut donc choisir d'exiger l'exécution de l'obligation en nature plutôt que de se prévaloir de la clause indemnitaire stipulée (actuel article 1228

Het schadebeding heeft daarenboven niet noodzakelijk betrekking op de betaling van een geldsom, maar kan ook het volbrengen van een andere prestatie opleggen (bv. De afgifte van een zaak) (P. VAN OMMEFLAGHE, II/2, 2010, 1670; P. WÉRY, I, 687, nr. 696. Zie ook § 342 BGB).

Het uitgangspunt blijft, zoals onder het huidige recht, de onveranderlijkheid van het schadebeding (zie oud art. 1152 BW, voorafgaand aan wetswijziging van 1998). Dit betekent dat de schuldeiser, ongeacht de omvang van zijn werkelijk geleden schade, in de regel geen hogere, noch kleinere vergoeding kan eisen. Dit houdt ook in dat een schadebeding ondeelbaar is, behoudens andersluidende wettelijke of contractuele bepaling.

Op de regel van onveranderlijkheid bestaan evenwel uitzonderingen die zowel een matiging als een verhoging kunnen toelaten (zie voor het gemeen recht inzake matiging, hierna §§ 2 tot 5; zie voor bijzondere wetgeving die een verhoging toelaat: art. 7, lid 1, van de Wet van 2 augustus 2002 inzake de bestrijding van de betalingsachterstand in handelstransacties).

Schadebedingen hebben hun nut bewezen vermits de schuldeiser noch het bestaan, noch de omvang van zijn schade moet bewijzen en beide partijen vooraf weten tot wat ze gerechtigd resp. gehouden zijn in geval van wanprestatie. De regels die de keuze tussen de sancties, de plicht tot voorafgaande ingebrekestelling en de cumul van sancties regelen (zie art. 5.86) gelden ook voor het schadebeding en vervangen de huidige artikelen 1229 en 1230 van het Burgerlijk Wetboek. De schuldeiser kan dus verkiezen om de nakoming in natura van de verbintenis te eisen in plaats van het bedongen schadebeding uit te oefenen (huidig art.

du Code civil). Les actuels articles 1232 et 1233 du Code civil sont réglés aux articles 5.235 et 5.241.

La nouvelle disposition confirme le principe selon lequel une clause indemnitaire a un caractère compensatoire conformément à ce que le législateur avait déjà prévu par la loi du 23 novembre 1998 dans l'article 1226 du Code civil. Dans la pratique, toutefois, les clauses indemnitaires présentent souvent un caractère mixte parce que leur principal objet est la réparation du dommage, mais qu'elles ont inévitablement aussi un effet dissuasif à l'égard d'un débiteur qui n'exécuterait éventuellement pas la prestation. Le contrôle judiciaire des clauses indemnitaires manifestement excessives ou purement punitives est réglé aux paragraphes 2 et 3 du présent article.

La disposition proposée au deuxième paragraphe confirme le pouvoir de modération du juge en cas de clauses indemnitaires manifestement excessives, mais elle remplace le critère traditionnel d'évaluation du "dommage potentiel prévisible" par le critère du caractère "manifestement déraisonnable". L'affinement réside surtout dans le fait que le juge doit désormais prendre en considération le dommage (réel et potentiel), ainsi que toutes les autres circonstances, en particulier les intérêts légitimes du créancier.

Cette disposition s'inspire de nombreuses formulations, qui connaissent plusieurs variantes (1^{ère} variante : art. 7.4.13, al. 2 PICC (manifestement excessive) ; § 343 BGB (unverhältnismäßig hoch) ; art. 3.712 DCFR (grossly excessive) ; art. 1384 C.C.It (manifestamente eccessivo) ; art. 163 (3) OR-DO (CH) ; art. 1231-5, al. 2, C.civ.fr ("manifestement excessive ou dérisoire") ; POTHIER, *Traité des obligations*, n° 346 : "lorsqu'elle est excessive [la peine] [peut] être réduite et modérée par le juge" ; 2^{ème} variante : art. 6: 94, al. 1^{er} NBW ; art. 7, al.

1228 BW). De huidige artikelen 1232 en 1233 van het Burgerlijk Wetboek worden geregeld onder de artikelen 5.235 en 5.241.

De nieuwe bepaling bevestigt het beginsel dat een schadebeding een vergoedend karakter heeft, zoals dit reeds door de wetgever bij wet van 23 november 1998 werd vooropgesteld in artikel 1226 van het Burgerlijk Wetboek. In de praktijk hebben schadebedingen echter vaak een gemengd karakter omdat hun hoofddoel het herstel van de schade is, maar zij onvermijdelijk ook een afraadend effect hebben jegens een schuldenaar die mogelijk niet zou presteren. De rechterlijke controle over kennelijk overdreven of zuiver punitieve schadebedingen, wordt geregeld in de paragrafen 2 en 3 van dit artikel.

De in paragraaf 2 voorgestelde bepaling bevestigt de matigingsbevoegdheid van de rechter bij kennelijk overdreven schadebedingen, maar vervangt het traditionele toetsingscriterium van de "potentieel voorzienbare schade" door het criterium van de "kennelijke onredelijkheid". De verfijning bestaat er vooral in dat de rechter voortaan de (werkelijke en de potentiële) schade in aanmerking moet nemen, evenals alle andere omstandigheden, in het bijzonder de rechtmatige belangen van de schuldeiser.

Deze bepaling inspireert zich van talrijke formuleringen, die in meerdere varianten bestaan (1^e variant : art. 7.4.13, lid 2 PICC (manifestement excessive) ; § 343 BGB (unverhältnismäßig hoch) ; art. 3.712 DCFR (grossly excessive) ; art. 1384 C.C.It (manifestamente eccessivo) ; art. 163 (3) OR-DO (CH) ; art. 1231-5, lid 2, C.civ.fr ("manifestement excessive ou dérisoire") ; POTHIER, *Traité des obligations*, nr. 346 : "lorsqu'elle est excessive [la peine] [peut] être réduite et modérée par le juge" ; 2^e variant : art. 6: 94, lid 1 NBW ; art. 7, lid 2

2 et 3, de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales (manifestement abusive) ; 3^{ième} variante : conclusion AG Kokott concernant C-415/11 (Aziz), n° 87).

Cet affinement est dicté par plusieurs motifs. Le droit constant actuellement en vigueur (art. 1231, § 1^{er}, C. civ.) confère au juge un pouvoir de modération si le montant fixé par la clause indemnitaire excède manifestement le dommage potentiel que les parties ont pu évaluer au moment de la conclusion du contrat. Cela oblige le juge à se placer à l'époque de la conclusion du contrat, alors que les contestations sur les clauses indemnitaires surviennent surtout pendant sa phase d'exécution. Le juge devait donc *a posteriori* se reporter au moment de la conclusion du contrat et évaluer quel dommage raisonnablement prévisible les contractants pouvaient estimer de manière forfaitaire à l'époque. Or, d'une part, non seulement cette évaluation s'est avérée difficile et complexe dans la pratique, mais il existe également des situations où le dommage potentiel (et même le dommage réel) ne peut presque pas être évalué, comme en cas de non-respect de clauses de non-concurrence ou de clauses de confidentialité. Le fait pour le juge de pouvoir tenir compte d'autres circonstances que le dommage, telles que les intérêts légitimes du créancier, offre une solution à ce problème.

D'autre part, on note que la jurisprudence tient compte de plus en plus souvent du dommage réellement subi et des autres circonstances concrètes dans lesquelles le créancier invoque la clause indemnitaire (par ex., la position du débiteur, la nature du contrat, la situation du marché). Cette pratique témoigne plutôt d'un contrôle *a posteriori*, comme dans le cas de l'abus de droit, où le juge doit tenir compte, dans l'appréciation de l'exercice abusif d'une clause, de toutes les circonstances concrètes dans la phase d'exécution du

en 3, Wet van 2 augustus 2002 inzake betalingsachterstand (kennelijk onbillijk); 3de variant: conclusie AG Kokott bij C-415/11 (Aziz), nr. 87).

Deze verfijning is door verschillende motieven ingegeven. Het actueel geldend recht (art. 1231, § 1, BW) kent de rechter een matigingsbevoegdheid toe indien het schadebeding kennelijk het bedrag te boven gaat in vergelijking tot de potentiële schade die partijen konden vaststellen ten tijde van de contractsluiting. Dit verplicht de rechter zich te plaatsen op het ogenblik van de contractsluiting, terwijl betwistingen over schadebedingen vooral opduiken in de uitvoeringsfase. De rechter moest zich dus *a posteriori* terugplaatsen ten tijde van de contractsluiting en inschatten welke redelijk voorzienbare schade de contractanten toen forfaitair konden ramen. Welnu, enerzijds is deze toetsing in de praktijk niet alleen moeilijk en complex gebleken, maar er zijn ook situaties waarin de potentiële (en zelfs de werkelijke) schade haast niet te begroten zijn, zoals bij de niet-nakoming van niet-concurrentiebedingen of van confidentialiteitsbedingen. Rekening mogen houden met andere omstandigheden dan de schade, zoals met de rechtmatige belangen van de schuldeiser, biedt de rechter een oplossing.

Anderzijds ziet men dat de rechtspraak alsmear vaker rekening houdt met de werkelijk geleden schade en de andere concrete omstandigheden waarin de schuldeiser zich beroept op het schadebeding (zo bijv. met de positie van de schuldenaar, de aard van het contract, de marktsituatie). Dit is veeleer kenmerkend voor een controle *a posteriori*, zoals bij rechtsmisbruik waar de rechter bij het beoordelen van een abusieve uitoefening van een beding rekening moet houden met alle concrete omstandigheden

contrat. Dans les systèmes juridiques des pays qui nous entourent, il est d'ailleurs souvent fait référence au contrôle en équité (voy. plus haut dans le présent commentaire, deuxième paragraphe ; voy. aussi : C.J., C-357/15, considérant 31 : "*Il ne peut, certes, être exclu que, dans des cas exceptionnels, le remboursement d'un préjudice calculé sur le fondement du double de la redevance hypothétique dépasse si clairement et considérablement le préjudice réellement subi de telle sorte qu'une demande en ce sens pourrait constituer un abus de droit, interdit par l'article 3, paragraphe 2, de la directive 2004/48*").

Enfin, on constate également dans certaines législations particulières plus récentes une évolution de ce genre, tendant vers une appréciation *in concreto* du caractère raisonnable et équitable d'une clause indemnitaire au moment où elle est exercée (voy. art. VII.199, al. 2, CDE en ce qui concerne les clauses pénales dans le cadre du crédit à la consommation (et Cass., 5 mars 2004, AR C.03.0281) ; art. 7 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales) (concernant ces problèmes et évolutions, voir : S. JANSSEN et F. AUVRAY, "Een onmogelijke zoektocht naar het ideale controlemechanisme bij strafbedingen", in C. Delforge, S. Stijns et P. Wéry (éds.), *Het verbintenissenrecht in het leven van de onderneming – Le droit des obligations dans la vie de l'entreprise*, Bruges, die Keure, 2017, 101-142).

Le pouvoir de modération du juge continue, comme en application de l'article 1231, § 1^{er}, du Code civil, à être encadré par la prudence résultant de ce que le contrôle du juge reste marginal : le caractère déraisonnable de la clause indemnitaire doit être manifeste.

Ce contrôle du caractère raisonnable contraint le juge à tenir compte dans son appréciation de toutes les circonstances

in de uitvoeringsfase van het contract. In de ons omringende rechtsstelsels wordt trouwens vaak naar de billijkheidstoets verwezen (zie hoger in deze toelichting, tweede paragraaf; zie ook H.v.J. C-357/15, overweging 31: "*Il ne peut, certes, être exclu que, dans des cas exceptionnels, le remboursement d'un préjudice calculé sur le fondement du double de la redevance hypothétique dépasse si clairement et considérablement le préjudice réellement subi de telle sorte qu'une demande en ce sens pourrait constituer un abus de droit, interdit par l'article 3, paragraphe 2, de la directive 2004/48*").

Ten slotte ziet men ook in recentere bijzondere wetgeving een dergelijke evolutie naar een beoordeling *in concreto* van de redelijkheid en de billijkheid van een schadebeding op het ogenblik van de uitoefening ervan (zie art. VII.199, lid 2 WER inzake schadebedingen in het consumentenkrediet (en Cass. 5 maart 2004, AR C.03.0281); art. 7 van de Wet van 2 augustus 2002 inzake de bestrijding van de betalingsachterstand in handelstransacties) (over deze knelpunten en evoluties, zie: S. JANSSEN en F. AUVRAY, "Een onmogelijke zoektocht naar het ideale controlemechanisme bij strafbedingen", in C. Delforge, S. Stijns en P. Wéry (eds.), *Het verbintenissenrecht in het leven van de onderneming – Le droit des obligations dans la vie de l'entreprise*, Brugge, Die keure, 2017, 101-142).

De matigingsbevoegdheid van de rechter blijft, zoals onder artikel 1231, § 1, van het Burgerlijk Wetboek, onderworpen aan omzichtigheid, geboden door de marginale toetsing: het onredelijk karakter van het schadebeding moet manifest zijn.

Deze toetsing aan de redelijkheid verplicht de rechter om bij zijn beoordeling rekening te houden met alle concrete

concrètes. Tant le dommage réellement subi par le créancier que le dommage potentiel en font partie. Le juge ne doit pas perdre de vue que le dommage réel peut comprendre divers postes de dommage. Il peut concerner tant un dommage direct qu'indirect et tant un dommage moral ou matériel que financier (ceci explique pourquoi exiger, par une clause indemnitaire, par ex. le double d'une redevance ou d'un prix d'entrée peut, selon les circonstances, correspondre au dommage réellement subi par le créancier en cas de non-paiement de la redevance simple ou du prix d'entrée simple. Ce créancier expose également des frais pour, par ex., la traçabilité et la preuve de l'inexécution et il a droit à des intérêts moratoires, etc. (voir en ce sens, concernant la méconnaissance de droits de propriété intellectuelle, C. J., C-357/15, considérant 30). Comparez avec la situation de non-paiement d'un parking en droit anglais (*ParkingEye Ltd v Beavis*, 2015 UKSC 67) et l'analyse de E. DIRIX, "Actualiteit: Zwartrijders en het verbintenissenrecht", *R.W.*, 2015-16, 1482).

Les circonstances concrètes comprennent également les intérêts légitimes du créancier, comme l'intérêt d'éviter d'autres inexécutions. Dans des situations où il est difficile de prouver et/ou de chiffrer le dommage, les intérêts légitimes du créancier sont un moyen pour apprécier le caractère raisonnable de la clause indemnitaire. Le juge peut également prendre en considération la nature du contrat, la gravité de l'inexécution et la position du débiteur (par ex., la nature de son manquement, la répétition du manquement et le caractère intentionnel ou non de l'acte).

La réduction par le juge s'opère jusqu'à un montant raisonnable ou à une prestation raisonnable (voy. également l'art. 7.4.13 PICC : l'indemnité peut être réduite à un montant raisonnable). La disposition de

omstandigheden. Hieronder vallen zowel de werkelijke door de schuldeiser geleden schade als de potentiële schade. De rechter moet voor ogen houden dat de werkelijke schade uit diverse schadeposten kan bestaan. Zij kan zowel directe als indirecte schade en zowel morele, materiële als financiële schade betreffen (dit verklaart waarom het aanrekenen, via een schadebeding, van bijv. het dubbele van een retributie of toegangsprijs, onder omstandigheden kan overeenstemmen met de werkelijke schade die de schuldeiser lijdt bij niet-betaling van de enkelvoudige retributie of toegangsprijs. De schuldeiser stelt ook kosten bloot voor bijv. het traceren en het bewijzen van de niet-nakoming en hij is gerechtigd op verdragingsinteressen, enz. (in die zin bij miskenning van intellectuele eigendomsrechten, H.v.J. C-357/15, overweging 30). Vergelijk met de situatie van niet-betaling van een parking naar Engels recht (*ParkingEye Ltd v Beavis*, 2015 UKSC 67) en de analyse van E. DIRIX, "Actualiteit: Zwartrijders en het verbintenissenrecht", *R.W.*, 2015-16, 1482).

Onder de concrete omstandigheden horen ook de rechtmatige belangen van de schuldeiser, zoals het belang om verdere niet-nakomingen te vermijden. In situaties waarin het moeilijk is om de schade te bewijzen en/of te becijferen, zijn de rechtmatige belangen van de schuldeiser een hulpmiddel om de redelijkheid van het schadebeding te beoordelen. De rechter kan ook rekening houden met de aard van het contract, met de ernst van de niet-nakoming en de positie van de schuldenaar (zoals bijv. de aard van zijn wanprestatie, de herhaling ervan en het al dan niet intentioneel handelen).

De matiging door de rechter gebeurt tot een redelijk bedrag of een redelijke prestatie (zie ook art. 7.4.13 PICC: l'indemnité peut être réduite à un montant raisonnable). De bepaling van art. 1231, § 1, tweede lid, van

l'article 1231, § 1^{er}, alinéa 2, du Code civil qui prend le dommage réel comme limite inférieure de la modération, n'est donc plus pertinente.

Le pouvoir de modération du juge s'applique généralement à toutes sortes de clauses indemnitaires, même lorsqu'elles ont (en tout ou en partie) un caractère punitif. Comme il est difficile de définir dans la pratique la qualification de "punitif", la règle est la réduction à un montant raisonnable ou à une prestation raisonnable (et non la nullité de la clause). Ces dispositions de droit commun ne portent pas atteinte aux règles légales particulières dérogatoires (comme l'art. VI.83, 24° et 17° CDE).

Dans le troisième paragraphe, les règles existantes concernant une clause d'intérêts moratoires pour paiement tardif d'une somme d'argent (art. 1153, al. 5, C. civ.) sont harmonisées avec le paragraphe précédent étant donné qu'il s'agit ici aussi d'une clause indemnitaire.

En cas de réduction par le juge, l'intérêt légal sera la limite inférieure parce que l'intérêt légal peut être considéré comme étant l'intérêt raisonnable le plus bas. Si la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales est d'application, le taux d'intérêt légal spécial prévu par cette loi sera la limite inférieure.

La nouvelle disposition ne porte pas atteinte aux règles spécifiques prévue pour des contrats spéciaux, comme l'article 1907 du Code civil.

Afin d'accroître la sécurité juridique et de rencontrer les observations reçues pendant la consultation publique, le paragraphe 4 permet au Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, de fixer un maximum autorisé pour les clauses indemnitaires et les clauses d'intérêt de

het Burgerlijk Wetboek dat de werkelijke schade tot ondergrens van de matiging neemt, is hier dus niet meer relevant.

De matigingsbevoegdheid van de rechter vindt algemeen toepassing op alle soorten schadebedingen, ook wanneer zij (gedeeltelijk of volledig) een punitief karakter hebben. Om reden dat de kwalificatie "punitief" in de praktijk moeilijk af te bakenen is, geldt de regel van de matiging tot een redelijk bedrag of een redelijke prestatie (en niet de volledige nietigheid van het beding). Deze gemeenrechtelijke bepaling doen geen afbreuk aan afwijkende, bijzondere wettelijke regels (zoals aan art. VI.83, 24° en 17° WER).

In de derde paragraaf worden de bestaande regels voor een beding omtrent moratoire interesten bij laattijdige betaling van een geldsom (art. 1153, lid 5, BW), in overeenstemming gebracht met de voorgaande paragraaf aangezien het ook hier om een schadebeding gaat.

Bij matiging door de rechter is de ondergrens de wettelijke interest omdat deze kan geacht worden de laagst mogelijke redelijke interest te zijn. Is de Wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties van toepassing, dan geldt de wettelijke bijzondere interestvoet uit die wet als ondergrens.

De nieuwe bepaling doet geen afbreuk aan specifieke regels voor bijzondere contracten, zoals aan artikel 1907 van het Burgerlijk Wetboek.

Om de rechtszekerheid te verhogen en tegemoet te komen aan de opmerkingen van de publieke consultatie, laat de vierde paragraaf de Koning toe, bij in Ministerraad overlegd besluit, een maximum vast te leggen voor de schadebedingen en bedingen omtrent de

retard. En ce cas, le pouvoir d'appréciation du juge prévu aux paragraphes 2 et 3 est exclu. Les clauses contraires sont réputées non écrites dans la mesure où elles dépassent le maximum autorisé.

La possibilité prévue au paragraphe 4 est limitée aux cas où la clause indemnitaire ou l'intérêt de retard présentent un caractère standardisé, étant fixés dans des conditions générales incluses dans un contrat d'adhésion et se rapportant à une obligation de somme. Une telle possibilité n'est en revanche pas adéquate lorsque la clause indemnitaire ou l'intérêt de retard ont fait l'objet d'une négociation individuelle entre les parties ou ne se rapportent pas à une obligation de somme. Il n'est en effet pas possible d'établir par voie de dispositions générales un régime approprié pour l'ensemble des circonstances particulières qui peuvent se présenter dans la pratique.

Le cinquième paragraphe reformule une règle de l'actuel Code civil (art. 1231, § 2, C. civ.. Voir également l'art. 1231-5, al. 3, C.civ.fr.) et constitue l'application d'une jurisprudence constante (Voir : Cass. 10 avril 1997, *Arr. Cass.*, 1997, 428, *Pas.*, 1997, 445. Voy. A. VAN OEVELEN, "Rechterlijke matiging van schadebedingen voor vertraging in de nakoming van de verbintenis bij gedeeltelijke uitvoering van die verbintenis", *R.W.*, 1998-99, 1247 ; P. WÉRY, "L'adaptation judiciaire de la clause pénale, en cas d'exécution partielle de l'obligation" (note sous Cass. 10 avril 1997), *R.C.J.B.*, 1998, 619 ; P. VAN OMMESLAGHE, II/2, 2010, 1680 ; P. WÉRY, I, 708-710, n° 720-721).

La réduction est effectuée proportionnellement à l'inexécution de l'obligation.

Le sixième paragraphe consacre le droit

moratoire interest. De beoordelingsmarge van de rechter bedoeld in paragrafen 2 en 3 is daarbij uitgesloten. Afwijkende bedingen worden voor niet-geschreven gehouden in de mate dat zij het toegelaten maximum overschrijden.

De mogelijkheid geregeld in de vierde paragraaf is beperkt tot gevallen waarin het schadebeding of de moratoire interest een gestandaardiseerd karakter hebben en vastgelegd zijn in algemene voorwaarden die opgenomen zijn in een toetredingscontract en betrekking hebben op een geldschuld. Een dergelijke mogelijkheid is daarentegen niet geschikt wanneer het schadebeding of de moratoire interest het voorwerp hebben uitgemaakt van individuele onderhandelingen tussen de partijen of geen betrekking hebben op een geldschuld. Het is inderdaad niet mogelijk om door middel van algemene bepalingen een gepast regime uit te werken voor alle bijzondere omstandigheden die zich in de praktijk kunnen voordoen.

De vijfde paragraaf verwoordt een regel uit het huidige BW (art. 1231, § 2, BW. Zie ook: art. 1231-5, lid 3, C.civ.fr.) en een vaste rechtspraak (zie: Cass. 10 april 1997, *Arr. Cass.*, 1997, 428, *Pas.*, 1997, 445. Zie A. VAN OEVELEN, "Rechterlijke matiging van schadebedingen voor vertraging in de nakoming van de verbintenis bij gedeeltelijke uitvoering van die verbintenis", *R.W.*, 1998-99, 1247; P. WÉRY, "L'adaptation judiciaire de la clause pénale, en cas d'exécution partielle de l'obligation" (noot onder Cass. 10 april 1997), *R.C.J.B.*, 1998, 619; P. VAN OMMESLAGHE, II/2, 2010, 1680; P. WÉRY, I, 708-710, nr. 720-721).

De vermindering gebeurt in evenredige verhouding tot de niet-nakoming van de verbintenis.

De zesde paragraaf bevestigt het geldend

actuel. Des clauses indemnitaires dérisoires sont requalifiées en clauses exonératoires de responsabilité.

Le septième paragraphe confirme l'actuel article 1231, § 3, du Code civil qui a été qualifié d'impératif par la Cour de cassation (Cass., 6 décembre 2002, *R.W.*, 2003-04, 703, note A. Goegebuer, *J.L.M.B.*, 2003, 1485, note P. Wéry). La doctrine a déjà estimé que cette jurisprudence devait également s'appliquer aux dispositions des articles 1153, alinéa 5, et 1231, § 2, du Code civil (P. WERY, I, 702, note 124). Les parties ne peuvent pas exclure le pouvoir de modération du juge prévu aux paragraphes 2, 3 ou 5 (par exemple en stipulant que le montant dû est 'ferme et irréductible' : P. WERY, I, 702, n° 712).

Article 5.92. Clause exonératoire de responsabilité

Les convergences entre les responsabilités contractuelle et extracontractuelle sont très nombreuses. Aussi a-t-il été jugé opportun de prévoir un régime uniforme des clauses exonératoires de responsabilité.

Les clauses exonératoires sont, en principe, licites, car les dispositions légales relatives à la responsabilité sont supplétives de volonté.

Cette validité de principe n'est cependant pas absolue. Les alinéas 2 et 3 du premier paragraphe de la disposition énumèrent les différentes exceptions à cette validité et confirment très largement les solutions admises jusque-là par la doctrine et la jurisprudence.

Ils vont toutefois au-delà sur certains points, en ne permettant plus au débiteur de s'exonérer de sa responsabilité pour les fautes intentionnelles des personnes dont il

recht. Te lage schadebedingen kunnen geherkwalificeerd worden als bevrijdingsbedingen.

De zevende paragraaf bevestigt het huidige artikel 1231, § 3 van het Burgerlijk Wetboek dat van dwingende aard werd gekwalificeerd door het Hof van Cassatie (Cass., 6 december 2002, *R.W.*, 2003-04, 703, noot A. Goegebuer, *J.L.M.B.*, 2003, 1485, noot P. Wéry). De doctrine oordeelde reeds dat deze rechtspraak ook moest gelden voor de bepalingen van de artikelen 1153, vijfde 5, en 1231, § 2, van het Burgerlijk Wetboek (P. WERY, I, 702, voeten. 124). De partijen kunnen de matigingsbevoegdheid van de rechter die bepaald wordt in de paragrafen 2, 3 of 5, niet uitsluiten (door bijvoorbeeld te bedingen dat het verschuldigde bedrag 'vast en onveranderlijk is': P. WERY, I, 702, nr. 712).

Artikel 5.92. Bevrijdingsbeding

De raakpunten tussen de contractuele en buitencontractuele aansprakelijkheid zijn *legio*. Het werd dan ook opportuun geacht om te voorzien in een eenvormige regeling voor de bevrijdingsbedingen.

De bevrijdingsbedingen zijn in beginsel geldig, aangezien de wetsbepalingen betreffende de aansprakelijkheid van aanvullend recht zijn.

Dat beginsel geldt evenwel niet in absolute zin. Het tweede en het derde lid van de eerste paragraaf van deze bepaling sommen de verschillende uitzonderingen op die afwijken van het uitgangspunt van geldigheid. Zij bevestigen in ruime zin de oplossingen die tot dusver zijn erkend door de rechtsleer en de rechtspraak.

Zij gaan op bepaalde punten evenwel verder, doordat niet langer wordt voorzien in de mogelijkheid voor de schuldenaar zich te bevrijden van aansprakelijkheid

répond. En outre, on interdit désormais au débiteur de s'exonérer des fautes qui portent atteinte à la vie ou à l'intégrité physique d'autrui ; une partie de la doctrine moderne plaide déjà en ce sens. La personne victime de cette faute n'est pas nécessairement le cocontractant du débiteur.

Conformément à une jurisprudence et à une doctrine constantes, la clause ne peut vider le contrat de sa substance. La formulation de la Cour de cassation, selon laquelle la clause ne doit pas anéantir l'obligation contractée (Cass., 25 septembre 1959, *Pas.*, 1960, I, p. 113 ; Cass., 5 janvier 1961, *Pas.*, 1961, I, p. 483 ; Cass., 23 novembre 1987, *Pas.*, 1988, I, p. 347, notes, *R.W.*, 1987-1988, p. 1359 ; Cass., 27 septembre 1990, *Bank. Fin.*, 1992, p. 37, note J.-F. Romain ; Cass., 26 mars 2004, *Pas.*, 2004, p. 513, *R.W.*, 2007-2008, p. 83), n'est pas retenue.

Le premier paragraphe ne porte pas préjudice au régime des clauses abusives prévu par le Code de droit économique (not. art. VI.83) ni aux nombreuses lois particulières qui interdisent, dans certains domaines, les clauses exonératoires de responsabilité.

L'article 5.92, § 2 résout la problématique de la responsabilité des auxiliaires au sens où l'article 303 entend ce terme (voy. E. Dirix, *Obligatoire verhoudingen tussen contractanten en derden*, 1984, p. 171 e.v.; I. Claeys, *Samenhangende overeenkomsten en aansprakelijkheid*, 2003). Il arrive souvent qu'un créancier contractuel qui est privé de son recours contre son cocontractant, par l'effet d'une clause exonératoire de responsabilité, agisse contre les auxiliaires de ce cocontractant. Le droit actuel protège déjà de différentes manières ces "tiers" contre de tels recours (par ex. l'article 18 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail), bien

pour de opzettelijke fouten van zijn hulppersonen. Voorts verbiedt men voortaan dat de schuldenaar zich zou bevrijden voor de fouten die een aantasting veroorzaken van andermans leven of fysieke integriteit; een deel van de hedendaagse rechtsleer pleitte reeds in die zin. De persoon die het slachtoffer is van die fout is niet noodzakelijk de wederpartij van de schuldenaar.

Overeenkomstig een vaste rechtspraak en rechtsleer mag het beding het contract niet uithollen. De formulering van het Hof van Cassatie, dat het beding de aangegane verbintenis niet mag tenietdoen (Cass., 25 september 1959, *Pas.*, 1960, I, blz. 113; Cass., 5 januari 1961, *Pas.*, 1961, I, blz. 483; Cass., 23 november 1987, *Pas.*, 1988, I, blz. 347, noten, *R.W.*, 1987-1988, blz. 1359; Cass., 27 september 1990, *Bank. Fin.*, 1992, blz. 37, noot J.-F. Romain; Cass., 26 maart 2004, *Pas.*, 2004, blz. 513, *R.W.*, 2007-2008, blz. 83), wordt niet in aanmerking genomen.

De eerste paragraaf doet geen afbreuk aan de regeling inzake onrechtmatige bedingen waarin het Wetboek van economisch recht voorziet (met name art. VI.83) noch aan de vele bijzondere wetten die, in bepaalde domeinen, een verbod op bedingen inzake bevrijding van aansprakelijkheid inhouden.

Het artikel 5.92, § 2 biedt een oplossing voor de problematiek van de aansprakelijkheid van hulppersonen in de zin van artikel 303 (zie verder E. Dirix, *Obligatoire verhoudingen tussen contractanten en derden*, 1984, p. 171 e.v.; I. Claeys, *Samenhangende overeenkomsten en aansprakelijkheid*, 2003). Het komt vaak voor dat een contractuele schuldeiser die zijn vordering tegen zijn wederpartij afgesneden ziet door bevrijdingsbedingen, zich daarom keert tegen de hulppersonen van de wederpartij. Het huidige recht beschermt reeds op verschillende wijzen deze 'derden' tegen zulke aanspraken (bv. art. 18 Arbeidsovereenkomstenwet), al

que certaines de ces solutions laissent subsister des controverses sur le plan conceptuel ((Cass. 7 décembre 1973, *Pas.* 1974, I, 376, *R.C.J.B.* 1976, 15 note R.O. Dalcq et F. Glansdorff, *R.W.* 1973-74, 1597 note J. Herbots; Cass. C.14.0329.N, 24 maart 2016). Le projet propose une solution à la problématique des effets des clauses exonératoires de responsabilité à l'égard des tiers. Il est, en effet, peu acceptable qu'une partie reporte sur un tiers les conséquences d'une clause exonératoire de responsabilité qu'elle a acceptée. Le projet part dès lors de l'idée que lorsqu'une partie limite sa responsabilité, elle le fait non seulement pour elle-même, mais aussi pour toute personne à laquelle elle fait appel pour l'exécution du contrat. Par l'introduction de cette règle, les solutions jurisprudentielles visant à protéger les auxiliaires seront inutiles dans beaucoup de cas.

§ 4. La résolution pour inexécution

Article 5.93. Droit à la résolution

Cette disposition clarifie et étoffe les règles relatives à la résolution du contrat. Il comble certaines lacunes du Code (ainsi l'art. 1184 C. civ. ne prévoit pas, à l'heure actuelle, la possibilité d'une résolution non judiciaire ni la résolution pour une inexécution anticipée). La disposition proposée est basée sur une partie de la doctrine moderne et s'inspire de la Convention de Vienne sur la vente internationale de marchandises, des droits étrangers comme, par exemple, le droit français, et de certains instruments internationaux ou européens d'harmonisation.

Le premier alinéa rappelle que la résolution du contrat est une des sanctions de l'inexécution imputable au débiteur.

blijven sommige van die oplossingen conceptueel voor controverse zorgen (Cass. 7 december 1973, *Pas.* 1974, I, 376, *RCJB* 1976, 15 noot R.O. Dalcq en F. Glansdorff, *RW* 1973-74, 1597 noot J. Herbots; Cass. C.14.0329.N, 24 maart 2016). Het ontwerp kiest ervoor om alvast voor de problematiek van de derdenwerking van bevrijdingsbedingen een oplossing te bieden. Het is inderdaad weinig aantrekkelijk dat een contractpartij de gevolgen van bevrijdingsbedingen die hij heeft aanvaard, afwentelt op derden. Het ontwerp gaat daarom ervan uit dat wanneer een partij zijn aansprakelijkheid contractueel beperkt, zij zulks niet enkel doet voor zichzelf, maar ook voor iedereen op wie hij in de uitvoering van de overeenkomst een beroep doet. Door de invoering van deze regel zullen de jurisprudentiële oplossingen ter bescherming van de hulppersonen in vele gevallen overbodig worden.

§ 4. Ontbinding wegens niet-nakoming

Artikel 5.93. Recht op ontbinding

Deze bepaling behelst een verduidelijking van en aanvulling op de regels betreffende de ontbinding van het contract. Daarbij worden bepaalde lacunes in het Wetboek opgevuld (zo voorziet art. 1184 BW thans niet in de mogelijkheid tot een buitengerechtelijke ontbinding en evenmin in de ontbinding wegens voortijdige niet-nakoming). De voorgestelde bepaling berust op een deel van de hedendaagse rechtsleer en haalt inspiratie uit het Verdrag van Wenen inzake internationale koopovereenkomsten van roerende zaken, het buitenlands recht (zoals het Franse recht) en uit bepaalde Europese of internationale harmoniseringsinstrumenten.

Het eerste lid herinnert eraan dat de ontbinding van het contract een van de sancties van de aan de schuldenaar

L'exigence d'un manquement fautif du débiteur à une ou plusieurs de ses obligations est une exigence de fond qui vaut pour la résolution judiciaire et non judiciaire. Pour la résolution judiciaire il est exigé par une jurisprudence constante que le manquement soit suffisamment grave (Cass. 28 octobre 2013, *Pas.*, 2013, 2062 et *R.D.C.*, 2014, 106; Cass. 24 septembre 2009, *Pas.*, 2009, 1979, *Arr.Cass.*, 2009, 2097, *R.W.*, 2010-11, 1346, note J. De Weggheleire, *R.G.D.C.*, 2012, 158, note M. Dambre. S. STIJNS, 1, 2015, n° 271; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 909-913, n° 589; P. WERY, I, n° 668).

Cette exigence vaut aussi pour la résolution par notification du créancier au débiteur (voy. l'art. 5.96). Par contre, par le biais d'une clause résolutoire, les parties peuvent déterminer le ou les manquements qui donneront au créancier la faculté de résoudre le contrat, ainsi que la gravité de ces manquements.

Le deuxième alinéa contient une innovation importante puisqu'il consacre "l'*anticipatory breach*", à savoir le droit du créancier, sous certaines conditions, de (faire) résoudre le contrat lorsqu'il y a une inexécution anticipée dans le chef de son débiteur. Il s'agit donc de résoudre le problème du créancier qui prévoit, avant terme, l'inexécution d'une obligation qui n'est pas encore exigible. Que faire, en effet, lorsque, avant le moment convenu pour l'exécution des obligations, le créancier sait déjà que l'exécution n'aura pas lieu ou lorsqu'il a de bonnes raisons de le craindre? La disposition proposée soumet cette résolution à des conditions strictes. Comme pour l'exception *timoris* (voy. art. 5.313), le débiteur mis en demeure peut offrir dans un délai raisonnable des assurances suffisantes de la bonne exécution de son obligation. Toutefois, afin d'instaurer une gradation

toerekenbare niet-nakoming is. Een verwijtbare tekortkoming van de schuldenaar aan een of meer van zijn verbintenissen is een grondvereiste die geldt voor de gerechtelijke en buitengerechtelijke ontbinding. Voor de gerechtelijke ontbinding vereist een vaste rechtspraak dat de tekortkoming voldoende ernstig is (Cass. 28 oktober 2013, *Pas.*, 2013, 2062 en *R.D.C.*, 2014, 106; Cass. 24 september 2009, *Pas.*, 2009, 1979, *Arr.Cass.*, 2009, 2097, *R.W.*, 2010-11, 1346, noot J. De Weggheleire, *R.G.D.C.*, 2012, 158, noot M. Dambre. S. STIJNS, 1, 2015, nr. 271; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 909-913, nr. 589; P. WERY, I, nr. 668).

Die vereiste geldt ook voor de ontbinding door kennisgeving van de schuldeiser aan de schuldenaar (zie art. 5.96). Middels een ontbindend beding kunnen de partijen daarentegen de tekortkoming(en) bepalen die de schuldeiser de mogelijkheid zal (zullen) geven om het contract te ontbinden, alsook de ernst van die tekortkomingen.

Het tweede lid bevat een aanzienlijke vernieuwing, vermits het de "*anticipatory breach*" verankert, dat wil zeggen het recht van de schuldeiser om onder bepaalde voorwaarden het contract te (laten) ontbinden bij een voortijdige niet-nakoming van zijn schuldenaar. Hierbij wordt dus een oplossing geboden voor het probleem van de schuldeiser die voorziet dat een verbintenis, die nochtans nog niet opeisbaar is, niet zal worden nagekomen. Wat te doen immers, wanneer de schuldeiser reeds vóór het overeengekomen tijdstip voor de nakoming van de verbintenissen beseft dat zij niet zal plaatsvinden of wanneer hij goede redenen heeft om zoiets te vrezen? De voorgestelde bepaling onderwerpt die ontbinding aan strikte voorwaarden. Zoals bij de *exceptio timoris* (zie art. 5.313) kan de aangemaande schuldenaar binnen een redelijke termijn voldoende waarborgen bieden voor de

visible vis-à-vis des conditions d'application de l'*exceptio timoris*, la présence de *circonstances exceptionnelles* est exigée pour la résolution pour inexécution anticipée.

En dehors des droits belge et français, cette résolution pour inexécution anticipée est déjà largement admise (voy. p. ex. art. 6:80 NBW). En 1980, la Convention de Vienne sur la vente internationale de marchandises (artt. 72 et 73, al. 2) l'a consacrée et la ratification de cette Convention par la Belgique a donc introduit l'*anticipatory breach* en droit positif belge. La disposition proposée s'en inspire largement. D'autres instruments internationaux d'harmonisation plus récents ont réservé une place à l'*anticipatory breach* (voy. artt. 7.3.3.-7.3.4. PICC, l'art. 9 :304 PECL et l'art. III-3: 504 DCFR). Depuis la thèse de doctorat de M. Vanwijck-Alexandre (*Aspects nouveaux de la protection du créancier à terme*, Faculté de droit de Liège, 1982, spéc. n° 238 et 234-248), une partie de la doctrine belge estime qu'il faut ménager une place plus large à cette figure juridique venant du *common law* (voy. S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding van overeenkomsten*, Antwerpen, Maklu, 1994, n° 473-474 ; S. VAN LOOCK, « De eenzijdige ontbinding van het contract wegens wanprestatie en de *anticipatory breach*. Een vergelijking tussen het Belgische en Nederlandse recht », *Jura Falc.* 2008-09, (530) 554-556; A. VAN OEVELEN, « Nuttige lessen te halen uit het Weense Koopverdrag voor de verbetering van het eigen algemeen overeenkomstenrecht en het kooprecht », in *Liber amicorum Jacques Herbots*, Deurne, Kluwer, 2002, (509) 519; M. VANWIJCK-ALEXANDRE, « Les clauses relatives à la prévision de l'inexécution. Les clauses d'« *anticipatory breach* » ou d'« *inexécution anticipée* » », in *Les*

goede uitvoering van zijn verbintenis. Teneinde evenwel een herkenbare gradatie ten aanzien van de toepassingsvoorwaarden van de *exceptio timoris* in te stellen, geldt de aanwezigheid van *uitzonderlijke omstandigheden* als vereiste voor de ontbinding wegens voortijdige niet-nakoming.

Afgezien van het Belgische en Franse recht, heeft deze ontbinding wegens voortijdige niet-nakoming reeds ruim ingang gevonden (zie bv. art. 6:80 NBW). In 1980 is zij bekrachtigd door het Verdrag van Wenen inzake internationale koopovereenkomsten van roerende zaken, (artt. 72 en 73, lid 2); sinds de ratificering van dat verdrag door België maakt de *anticipatory breach* derhalve deel uit van het geldend Belgisch recht. De voorgestelde bepaling is daaraan in grote mate ontleend. Een plaats voor de *anticipatory breach* is ingeruimd in andere, recentere harmoniseringsinstrumenten (zie artt. 7.3.3.-7.3.4 PICC, art. 9 :304 PECL en art. III-3: 504 DCFR). Sinds het doctoraal proefschrift van M. Vanwijck-Alexandre (*Aspects nouveaux de la protection du créancier à terme*, Faculté de droit de Liège, 1982, spec. nr 238 en 234-248) is een deel van de Belgische rechtsleer van oordeel dat een ruimere plaats moet worden ingeruimd voor die rechtsfiguur, afkomstig uit de *common law* (zie S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding van overeenkomsten*, Antwerpen, Maklu, 1994, nr 473-474; S. VAN LOOCK, « De eenzijdige ontbinding van het contract wegens wanprestatie en de *anticipatory breach*. Een vergelijking tussen het Belgische en Nederlandse recht », *Jura Falc.* 2008-09, (530) 554-556; A. VAN OEVELEN, « Nuttige lessen te halen uit het Weense Koopverdrag voor de verbetering van het eigen algemeen overeenkomstenrecht en het kooprecht », in *Liber amicorum Jacques Herbots*, Deurne, Kluwer, 2002, (509) 519; M. VANWIJCK-ALEXANDRE, « Les clauses relatives à la prévision de l'inexécution. Les clauses d'«

clauses applicables en cas d'inexécution des obligations contractuelles, P. Wéry (dir.), Bruxelles, La Charte, 2001, (187), n°s 2-7 et 18; P. WERY, I, n°s 817-818).

La disposition proposée étant supplétive, la résolution pour inexécution anticipée peut faire l'objet d'une clause qui aménage l'*anticipatory breach*. Par exemple, les parties peuvent préciser ou même supprimer les conditions requises, comme les circonstances exceptionnelles; elles peuvent aussi exclure l'application à leur contrat de l'*anticipatory breach* (à propos de ces clauses organisant la résolution en cas d'inexécution anticipée, voy. M. VANWIJCK-ALEXANDRE, « Les clauses relatives à la prévision de l'inexécution. Les clauses d'« *anticipatory breach* » ou d'« *inexécution anticipée* » », in *Les clauses applicables en cas d'inexécution des obligations contractuelles*, P. Wéry (dir.), Bruxelles, La Charte, 2001, p. 187 et s.; P. WERY, I, n° 819-820).

Le troisième alinéa consacre, comme le nouveau Code civil français (art. 1224), trois voies permettant au créancier d'obtenir ou de provoquer la résolution en cas d'inexécution. La résolution peut être prononcée par le juge saisi par le créancier d'une demande en résolution du contrat (voy. art. 5.94). C'est la résolution judiciaire reconnue dans de nombreuses dispositions du Code civil (art. 1184, pour le droit commun, et pour les contrats spéciaux, par ex. artt. 1610, 1654, 1729, 1741 et 1760). Le projet prend, en outre, en compte *deux formes* de résolution non judiciaire qui sont généralement reconnues en droit contemporain. Il autorise les parties à stipuler des clauses résolutoires qui donnent la faculté au créancier de résoudre le contrat par simple notification de la résolution. C'est conforme au droit actuel (voy. art. 5.95; V. PIRSON, "Les

anticipatory breach » ou d'« *inexécution anticipée* » », in *Les clauses applicables en cas d'inexécution des obligations contractuelles*, P. Wéry (dir.), Brussel, La Charte, 2001, (187), nrs 2-7 en 18; P. WERY, I, nrs. 817-818).

Aangezien de voorgestelde bepaling suppletief is, kan de ontbinding wegens voortijdige niet-nakoming vervat zijn in een beding dat de *anticipatory breach* organiseert. De partijen kunnen bijvoorbeeld de vereiste voorwaarden, zoals de uitzonderlijke omstandigheden, preciseren of zelfs schrappen; zij kunnen ook de toepassing op hun contract van de *anticipatory breach* uitsluiten (voor die bedingen tot regeling van de ontbinding in geval van voortijdige niet-nakoming, zie: M. VANWIJCK-ALEXANDRE, « Les clauses relatives à la prévision de l'inexécution. Les clauses d'« *anticipatory breach* » ou d'« *inexécution anticipée* » », in *Les clauses applicables en cas d'inexécution des obligations contractuelles*, P. Wéry (dir.), Brussel, La Charte, 2001, blz. 187 e.v.; P. WERY, I, nr. 819-820).

Het derde lid verankert, zoals het nieuwe Franse Burgerlijk Wetboek (art. 1224), drie manieren die de schuldeiser in staat stellen om de ontbinding in geval van niet-nakoming te verkrijgen of teweeg te brengen. De ontbinding kan worden uitgesproken door de rechter bij wie de schuldeiser zijn zaak aanhangig heeft gemaakt met een vordering tot ontbinding van het contract (zie art. 5.94). Het betreft de gerechtelijke ontbinding, erkend in tal van bepalingen van het Burgerlijk Wetboek (art. 1184 voor het gemeen recht, en voor de bijzondere contracten, bv. artt. 1610, 1654, 1729, 1741 en 1760). Het ontwerp neemt daarnaast *twee vormen* van buitengerechtelijke ontbinding in aanmerking, die over het algemeen erkend zijn in het hedendaagse recht. Het stelt de partijen in staat om ontbindende bedingen te stipuleren die de schuldeiser de

clauses relatives à la résolution des contrats", in *Les clauses applicables en cas d'inexécution des obligations contractuelles*, Bruxelles, La Charte, 2001, (93), n° 19; S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding van overeenkomsten*, Antwerpen, Maklu, 1994, n° 325 et 331). Mais, même en l'absence d'une clause résolutoire qui dispense le créancier d'un recours préalable au juge, le projet consacre la résolution dite « unilatérale » ou « par déclaration du créancier » en acceptant que le créancier puisse, à ses risques et périls, adresser une notification écrite à son débiteur déclarant résolu le contrat (voy. art. 5.96).

Dans le cas d'une résolution non judiciaire, le contrat est résolu à partir du moment où le débiteur a eu connaissance de l'intention de son cocontractant ou a, à tout le moins, pu raisonnablement en être informé (bien qu'acquise à cette date, les effets de la résolution peuvent remonter dans le temps. Voy. en effet l'art. 5.98). La résolution non judiciaire est un acte juridique réceptice et une notification est donc exigée (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, n° 484; S. STIJNS, "La dissolution du contrat par un acte unilatéral en cas de faute dans l'inexécution ou de vice de formation" in *La volonté unilatérale dans le contrat*, JBB, Bruxelles, Bruylant, 2008, (325), n° 43 en 31; S. STIJNS, 1, n° 279 et 286; P. VAN OMMEFLAGHE, I, 2013, 915, n° 590 et 919, n° 591; P. WERY, I, n° 755). Le présent projet exige une *notification écrite* au débiteur afin de le protéger (voy. les artt. 5.95 et 5.96). Le créancier peut avoir intérêt à faire notifier sa déclaration de résolution par voie d'exploit d'huissier, ce qui permettra d'en assurer la transcription

mogelijkheid bieden om het contract te ontbinden met een schriftelijke kennisgeving van de ontbinding. Dat is in overeenstemming met het huidige recht (zie art. 5.95; V. PIRSON, "Les clauses relatives à la résolution des contrats", in *Les clauses applicables en cas d'inexécution des obligations contractuelles*, Bruxelles, La Charte, 2001, (93), nr. 19; S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding van overeenkomsten*, Antwerpen, Maklu, 1994, nrs. 325 et 331). Maar, zelfs bij ontstentenis van een ontbindend beding dat de schuldeiser vrijstelt van een voorafgaand beroep op de rechter, verankert het ontwerp de zogeheten "eenzijdige" ontbinding of ontbinding "op verklaring van de schuldeiser" doordat het aanvaardt dat de schuldeiser, op eigen risico, aan zijn schuldenaar een schriftelijke kennisgeving richt dat hij het contract ontbindt (zie art. 5.96).

In geval van een buitengerechtelijke ontbinding wordt het contract ontbonden zodra de schuldenaar kennis gehad heeft van de bedoeling van zijn medecontractant of, op zijn minst, daarover redelijkerwijze kon worden ingelicht (ofschoon verkregen op dat tijdstip, kunnen de gevolgen van de ontbinding teruggaan in de tijd. Zie art. 5.98). De buitengerechtelijke ontbinding is dus een mededelingsplichtige rechtshandeling en bijgevolg is een kennisgeving vereist (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, nr. 484; S. STIJNS, "La dissolution du contrat par un acte unilatéral en cas de faute dans l'inexécution ou de vice de formation" in *La volonté unilatérale dans le contrat*, JBB, Brussel, Bruylant, 2008, (325), nrs. 43 en 31; S. STIJNS, 1, nr. 279 en 286; P. VAN OMMEFLAGHE, I, 2013, 915, nr. 590 en 919, nr. 591; P. WERY, I, nr. 755). Dit ontwerp eist een schriftelijke kennisgeving aan de schuldenaar ten behoeve van van zijn bescherming (zie artt. 5.95 en 5.96). Bijgevolg kan de schuldeiser er belang bij

conformément aux articles 1^{er} et 2 de la loi hypothécaire.

Pour être complet, on peut ajouter que les parties peuvent toujours convenir d'une résolution amiable en cas d'inexécution imputable du contrat (Cass. 14 janvier 1982 AR 6468, *Arr. Cass.*, 1981-82, p. 613).

Le dernier alinéa généralise l'alinéa 3 de l'article 1184 du Code civil en disposant que la résolution, judiciaire ou non judiciaire, ou même pour inexécution anticipée, peut toujours être accompagnée d'une réparation complémentaire du dommage.

Celle-ci est soumise aux règles du droit commun de la responsabilité contractuelle et doit donc, en principe, couvrir le *damnum emergens* et le *lucrum cessans*. Le créancier doit prouver que, malgré la résolution du contrat, un dommage subsiste dans son chef.

La réparation complémentaire vise à réparer l'intérêt positif au contrat. Afin de déterminer la réparation du dommage, on doit comparer la situation actuelle du créancier et sa situation si le débiteur avait exécuté le contrat de manière correcte (alors que la réparation de l'intérêt négatif ne compare que la situation présente du créancier à la situation si le contrat n'avait pas été conclu : M. FONTAINE, "Le droit des contrats à l'écoute du droit comparé", in *Liber amicorum Michel Coipel*, Bruxelles, Kluwer, 2004, (301), 307-310).

On peut déduire de récents arrêts de la Cour de cassation une évolution vers la réparation de l'intérêt positif (Cass. 26

hebben om zijn verklaring van ontbinding te laten betekenen door middel van een deurwaardersexploit, waardoor de overschrijving ervan kan worden gewaarborgd overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van de hypotheekwet.

Volledigheidshalve kan men toevoegen dat de partijen steeds een minnelijke ontbinding kunnen overeenkomen bij toerekenbare niet-nakoming van het contract (Cass. 14 januari 1982 AR 6468, *Arr. Cass.*, 1981-82, blz. 613).

Het laatste lid veralgemeent het derde lid van artikel 1184 van het Burgerlijk Wetboek en bepaalt aldus dat de gerechtelijke of de buitengerechtelijke ontbinding, of nog, de ontbinding wegens voortijdige niet-nakoming, steeds gepaard kunnen gaan met een aanvullend schadeherstel.

Dat valt onder de gemeenrechtelijke regels inzake contractuele aansprakelijkheid en moet dus, in beginsel, het *damnum emergens* en het *lucrum cessans* dekken. De schuldeiser moet bewijzen dat hij, ondanks de ontbinding van het contract, nog schade lijdt.

Het aanvullend herstel beoogt het herstel van het positieve contractsbelang. Voor de bepaling van het schadeherstel moet een vergelijking gemaakt worden tussen de actuele toestand van de schuldeiser en zijn toestand indien de schuldenaar het contract op correcte wijze had uitgevoerd (terwijl het herstel van het negatieve belang louter de huidige toestand van de schuldeiser vergelijkt met de toestand indien het contract niet was gesloten: M. FONTAINE, "Le droit des contrats à l'écoute du droit comparé", in *Liber amicorum Michel Coipel*, Brussel, Kluwer, 2004, (301), 307-310).

Uit recente arresten van het Hof van Cassatie kan een tendens naar het herstel van het positieve contractsbelang worden

janvier 2007 (AR C.06.0232.N), *Arr.Cass.*, 2007, 216, *Pas.*, 2007, 183, 8; Cass. 26 janvier 2007 (AR C.05.0374.N), *Arr.Cass.*, 2007, 228, *Pas.*, 2007, 193; Cass. 13 octobre 2011, *Pas.*, 2011, 2237 et *Rev. prat. soc.*, 2011, 444, concl. G. Dubrulle, noot D. Leclercq; Cass. 5 décembre 2014, *R.A.B.G.*, 1015, 411, concl. O.M.; Cass. 21 avril 2016, AR C.15.0374.N.). Une partie de la doctrine s'est déjà exprimée en sa faveur, arguments à l'appui (R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, n° 381 et 393; S. JANSEN, "Actuele ontwikkelingen inzake (niet-)nakoming van contracten", in S. Stijns (ed.), *Verbintenissenrecht*, Themis-cahier nr. 95, Brugge, die Keure, 2015, (141) n° 14; B. VERKEMPINCK, *Schadevergoeding wegens wanprestatie*, Brugge, die Keure, 2017, 1147p. Décrit cette évolution: P. WERY, « L'agencement des sanctions dans le contentieux de l'inexécution contractuelle », in P. Wéry et S. Stijns (éds), *Le juge et le contrat/De rol van de rechter in het contract*, Bruxelles, La Charte, 2014, (429), n° 33 et s.).

Bien entendu la réparation complémentaire à la résolution pour inexécution fautive peut faire l'objet d'une clause indemnitaire (voy. art. 5.91).

Article 5.94. Résolution judiciaire

Le premier alinéa confirme que le créancier qui est victime d'une inexécution fautive dispose toujours, conformément à l'article 1184 du Code civil et à l'article 1227 du Code civil français, de la faculté de saisir le juge d'une demande en résolution du contrat synallagmatique.

La disposition proposée définit aussi l'office du juge. Selon les circonstances et à la lumière de la gravité des manquements

afgeleid (Cass. 26 januari 2007 (AR C.06.0232.N), *Arr.Cass.*, 2007, 216, *Pas.*, 2007, 183, 8; Cass. 26 januari 2007 (AR C.05.0374.N), *Arr.Cass.*, 2007, 228, *Pas.*, 2007, 193; Cass. 13 oktober 2011, *Pas.*, 2011, 2237 en *Rev. prat. soc.*, 2011, 444, concl. G. Dubrulle, noot D. Leclercq; Cass. 5 december 2014, *R.A.B.G.*, 1015, 411, concl. O.M.; Cass. 21 april 2016, AR C.15.0374.N). Een deel van de rechtsleer heeft zich reeds, met ondersteunende argumenten, in het voordeel van deze tendens uitgesproken (R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussel, Bruylant, 2014, nrs. 381 en 393; S. JANSEN, "Actuele ontwikkelingen inzake (niet-)nakoming van contracten", in S. Stijns (ed.), *Verbintenissenrecht*, Themis-cahier nr. 95, Brugge, die Keure, 2015, (141) nr. 14; B. VERKEMPINCK, *Schadevergoeding wegens wanprestatie*, Brugge, die Keure, 2017, 1147p. Omschrijft deze evolutie: P. WERY, « L'agencement des sanctions dans le contentieux de l'inexécution contractuelle », in P. Wéry et S. Stijns (éds), *Le juge et le contrat/De rol van de rechter in het contract*, Brussel, die Keure, 2014, (429), nr. 3 e.v.).

Uiteraard kan het aanvullend herstel in het kader van de ontbinding wegens toerekenbare niet-nakoming het voorwerp zijn van een schadebeding (zie art. 5.91).

Artikel 5.94. Gerechtelijke ontbinding

Het eerste lid bevestigt dat de schuldeiser die slachtoffer is van een toerekenbare niet-nakoming steeds, overeenkomstig artikel 1184 van het Burgerlijk Wetboek en artikel 1227 van het Frans Burgerlijk Wetboek, beschikt over de mogelijkheid om een vordering tot ontbinding van het wederkerige contract bij de rechter aanhangig te maken.

De voorgestelde bepaling omschrijft ook de rol van de rechter. Naargelang de omstandigheden en in het licht van de ernst

reprochés au débiteur, il pourra prononcer la résolution du contrat aux torts du débiteur défaillant. Le juge saisi a toujours l'*obligation* d'apprécier si la gravité des manquements justifie la résolution (en ce sens, explicitement: Cass. 28 octobre 2013, *Pas.*, 2013, 2062 et *R.D.C.*, 2014, 106; Cass. 24 septembre 2009, *Arr.Cass.*, 2009, 2097, *Pas.*, 2009, 1979, *R.W.*, 2010-11, 1346, note J. De Weggheleire, *R.G.D.C.*, 2012, 158, note M. Dambre). Ce pouvoir d'appréciation du juge vise à éviter que la résolution soit prononcée alors que les manquements reprochés sont bénins. Cette exigence de gravité suffisante peut être mise en rapport avec le critère de proportionnalité propre à la fonction modératrice de la bonne foi et à l'interdiction de l'abus de droit: la résolution en tant que sanction doit être proportionnelle au manquement (S. STIJNS, 1, n° 274; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 911-912, n° 589; P. WERY, I, 630, n° 668 et 633, n° 671).

Comme le dispose l'article précédent, la résolution judiciaire (tout comme la résolution non judiciaire et la résolution pour inexécution anticipée), peut toujours être accompagnée d'une réparation complémentaire du dommage. Mais, en accord avec la jurisprudence de la Cour de cassation, une action en résolution ne suppose pas, en règle, que le créancier ait subi un dommage au jour de la résolution (Cass. 20 novembre 2008, RG n° C.06.0293.F, *Pas.*, 2008, 2616 et *R.D.C.*, 2009, 510; S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, 259, n° 176; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 905-906, n° 586; P. WERY, I, 631, n° 669). Le créancier qui demande la résolution par le juge devra apporter la preuve de son dommage s'il sollicite, en outre, la réparation de celui-ci, à moins qu'il ne mette en œuvre une clause

van de tekortkomingen die de schuldenaar ten laste worden gelegd, kan de rechter de ontbinding van het contract uitspreken in lastens de de tekortkomende schuldenaar. De rechter bij wie de zaak aanhangig is gemaakt heeft steeds de *verplichting* om te beoordelen of de ernst van de tekortkomingen de ontbinding wettigt (in die zin, expliciet: Cass. 28 oktober 2013, *Pas.*, 2013, 2062 en *R.D.C.*, 2014, 106; Cass. 24 september 2009, *Arr.Cass.*, 2009, 2097, *Pas.*, 2009, 1979, *R.W.*, 2010-11, 1346, noot J. De Weggheleire, *R.G.D.C.*, 2012, 158, noot M. Dambre). Die beoordelingsbevoegdheid van de rechter moet voorkomen dat de ontbinding zou worden uitgesproken terwijl de ten laste gelegde tekortkomingen slechts gering zijn. De voldoende ernst als vereiste kan in verband worden gebracht met het proportionaliteitscriterium eigen aan de matigende werking van de goede trouw en aan het verbod op rechtsmisbruik: de ontbinding als sanctie moet in verhouding staan tot de tekortkoming (S. STIJNS, 1, nr. 274; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 911-912, nr. 589; P. WERY, I, 630, nrs. 668 en 633, nr. 671).

Zoals bepaald in het voorgaande artikel, kan de gerechtelijke ontbinding (net als elke buitengerechtelijke ontbinding en de ontbinding wegens voortijdige niet-nakoming) steeds gepaard gaan met een aanvullend schadeherstel. Overeenkomstig de rechtspraak van het Hof van Cassatie veronderstelt een vordering tot ontbinding, in de regel, evenwel niet dat de schuldeiser schade zou hebben geleden op de dag van de ontbinding (Cass. 20 november 2008, RG nr. C.06.0293.F, *Pas.*, 2008, 2616 en *R.D.C.*, 2009, 510; S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, 259, nr. 176; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 905-906, nr. 586; P. WERY, I, 631, nr. 669). De schuldeiser die de ontbinding door de rechter vordert, moet het bewijs van zijn schade leveren indien hij ook het herstel ervan vraagt, tenzij hij een schadebeding in

indemnitaire stipulée pour cette catégorie de dommage.

Lorsque les conditions de la résolution judiciaire sont jugées remplies, le juge n'a pas de pouvoir d'appréciation de l'opportunité de la résolution (P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 912, n° 589). Selon les circonstances concrètes et à la demande du débiteur ou même d'office, il peut toutefois accorder un dernier délai au débiteur pour lui permettre de s'exécuter. Ce délai de grâce particulier n'est pas soumis aux conditions de malheur et de bonne foi du débiteur propres à l'article 1244, al. 2 du Code civil (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, 283, n° 194; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 910, n° 589; P. WERY, I, 634, n° 673, note n° 907).

Les pouvoirs qui découlent de la disposition proposée sont conformes au droit actuel en matière de résolution judiciaire (S. STIJNS, I, n° 270-273; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 909 et s., n° 589; P. WERY, I, n° 673).

Le deuxième alinéa codifie la jurisprudence constante de la Cour de cassation qui a reconnu que la résolution peut être prononcée aux torts des deux parties à un contrat synallagmatique, à condition que chacune des parties contractantes demande la résolution judiciaire et que les manquements réciproques soient suffisamment graves (p. ex. Cass. 9 mai 1986, *Pas.*, 1986, 1100, *Arr.Cass.*, 1985-86, 1223, *R.D.C.*, 1987, 413, note D. Devos; Cass. 7 novembre 1988, *Pas.*, 1989, 243 et *Arr.Cass.*, 1988-89, 269; Cass. 5 mars 1993, *Pas.*, 1993, 251 et *Arr.Cass.*, 1993, 259; Cass. 16 avril 2004, *Pas.*, 2004, 641 et *Arr.Cass.*, 2004, 654; Cass. 16 février 2009, *Pas.*, 2009, 485, *Arr.Cass.*, 2009, 537, *J.T.*, 2010, 352, note

werking stelt dat voor die schadecategorie bedongen is.

Wanneer geoordeeld wordt dat de voorwaarden voor de gerechtelijke ontbinding aanwezig zijn, heeft de rechter geen bevoegdheid tot beoordeling van de opportuniteit van de ontbinding (P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 912, nr. 589). Naargelang de concrete omstandigheden en op verzoek van de schuldenaar of zelfs ambtshalve, kan hij evenwel de schuldenaar een laatste termijn toekennen om hem de gelegenheid tot nakoming te geven. Deze specifieke respijttermijn is niet onderworpen aan de voorwaarden van ongeluk en van goede trouw van de schuldenaar, eigen aan artikel 1244, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, 283, nr. 194; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 910, nr. 589; P. WERY, I, 634, nr. 673, noot nr. 907).

De bevoegdheden uit de voorgestelde wetsbepaling zijn in overeenstemming met het geldend recht inzake gerechtelijke ontbinding (S. STIJNS, I, nrs. 270-273; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 909 e.v., nr. 589; P. WERY, I, nr. 673).

Het tweede lid codificeert de vaste rechtspraak van het Hof van Cassatie, dat erkend heeft dat de ontbinding kan worden uitgesproken ten nadele van de beide partijen bij een wederkerig contract, mits elk van de contractspartijen de gerechtelijke ontbinding vordert en de wederzijdse tekortkomingen voldoende ernstig zijn (bv. Cass. 9 mei 1986, *Pas.*, 1986, 1100, *Arr.Cass.*, 1985-86, 1223, *R.D.C.*, 1987, 413, noot D. Devos; Cass. 7 november 1988, *Pas.*, 1989, 243 en *Arr.Cass.*, 1988, -89, 269; Cass. 5 maart 1993, *Pas.*, 1993, 251 et *Arr.Cass.*, 1993, 259; Cass. 16 april 2004, *Pas.*, 2004, 641 et *Arr.Cass.*, 2004, 654; Cass. 16 februari 2009, *Pas.*, 2009, 485, *Arr.Cass.*, 2009, 537, *J.T.*, 2010, 352, noot M. Dupont en

M. Dupont et R.W., 2011-12, 1843, note J. Baeck. S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, 295-298, n° 207-210; S. STIJNS, 1, n° 273; P. VAN OMMESELAGHE, I, 2013, 895 et s., n° 582-589; P. WÉRY, I, 634, n° 673).

La résolution du contrat aux torts réciproques des parties ne les dispense pas de leur responsabilité contractuelle. La réparation du dommage ne sera pas partagée automatiquement par moitié entre les deux parties concernées, mais proportionnellement à leur part de responsabilité dans le préjudice contractuel. En effet, la Cour de cassation a clarifié ce point relatif aux dommages-intérêts comme suit : *“Le juge, qui prononce la résolution d’un contrat synallagmatique aux torts des deux parties en application de l’article 1184 du Code civil, est tenu de déterminer le préjudice subi par chacune des parties en raison des manquements de l’autre partie proportionnellement à la gravité des manquements respectifs. La circonstance que les deux parties ont manqué à leurs obligations ne les exonère ni de leur responsabilité ni de l’obligation de réparer proportionnellement à leur part de responsabilité le préjudice de l’autre partie qui résulte immédiatement et directement des manquements respectifs”* (Cass. 16 février 2009, cité)

Article 5.95. Résolution par la mise en oeuvre d’une clause résolutoire

Cette disposition concerne la clause résolutoire dite « expresse » à l’heure actuelle, aussi appelée « pacte comissoire exprès ».

Le premier alinéa confirme le droit constant qui reconnaît la licéité de la clause résolutoire, déjà consacrée par l’article

R.W., 2011-12, 1843, noot J. Baeck. S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, 295-298, nr. 207-210; S. STIJNS, 1, nr. 273; P. VAN OMMESELAGHE, I, 2013, 895 e.v., nr. 582-589; P. WÉRY, I, 634, nr. 673).

De ontbinding van het contract ten nadele van elke partij stelt hen niet vrij van hun contractuele aansprakelijkheid. Het herstel van de schade zal niet automatisch bij helften worden verdeeld tussen de twee betrokken partijen, maar in verhouding staan tot hun aandeel in de aansprakelijkheid voor de contractuele schade. Het Hof van Cassatie heeft immers volgende duiding gegeven bij dat punt betreffende de schadevergoeding: *“De rechter die met toepassing van artikel 1184 van het Burgerlijk Wetboek een wederkerige overeenkomst wegens de wanprestatie van de beide partijen ontbonden verklaart, moet de schade, waarop iedere partij recht heeft wegens het niet-nakomen door de andere partij van haar verbintenissen, bepalen in evenredigheid met de ernst van de respectieve tekortkomingen. De omstandigheid dat beide partijen hun verbintenissen niet zijn nagekomen, heft hun aansprakelijkheid niet op, noch hun gehoudenheid, in evenredigheid met hun aandeel in die aansprakelijkheid, tot vergoeding aan de andere partij van de schade die het onmiddellijk en rechtstreeks gevolg is van hun tekortkomingen.”* (Cass. 16 februari 2009, aangehaald).

Artikel 5.95. Ontbinding door de in werking stelling van een ontbindend beding

Deze bepaling betreft het thans zogeheten "uitdrukkelijk" ontbindend beding, ook "pacte comissoire exprès" in het Frans genoemd.

Het eerste lid bevestigt het geldend recht dat de geoorloofdheid van het ontbindend beding erkent, reeds bekrachtigd bij artikel

1656 du Code civil en matière de vente d'immeuble. La Cour de cassation a également estimé qu'elle est licite puisque l'article 1184 du Code civil, imposant la résolution judiciaire, a un caractère supplétif (Cass. 19 avril 1979, *Pas.*, 1979, 981, *Arr. Cass.*, 1978-79, 984, *R.D.C.*, 1980, 440, note Maussion, *R.C.J.B.*, 1981, 26, note R. Butzler en M. Colpaert). L'article 1225 du Code civil français a également reconnu la validité de principe de la clause résolutoire. Des dispositions particulières de caractère impératif peuvent exclure ou limiter l'usage de clauses résolutoires dans certains contrats spéciaux, comme c'est le cas en matière de baux de biens immeubles (art. 1762*bis*) et de crédit à la consommation (art. VII.105 CDE) (S. STIJNS, 1, 212-213, n° 278; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 928-929, n° 595; P. WÉRY, I, n° 751).

Par une clause résolutoire, les parties au contrat désignent les engagements dont l'inexécution fautive justifiera la résolution du contrat. La clause peut être stipulée pour tout manquement ou pour certains manquements seulement. Elle peut aussi concerner des contraventions anticipées au contrat (voy. l'art. 5.93, al. 2). En outre, elle vise, dans la plupart des cas, à accorder au créancier, victime d'une inexécution fautive, le pouvoir de résoudre le contrat, sans recours préalable au juge, par une notification faite au débiteur qui méconnaît un des engagements désignés par la clause. L'article règle cette sorte de clauses résolutoires qui organise une résolution non judiciaire, d'origine conventionnelle, permettant au créancier d'éviter les aléas liés à l'appréciation par le juge du manquement reproché et aux lenteurs de la justice (V. PIRSON, "Les clauses relatives à la résolution des contrats" in P. Wéry (éd.) *Les clauses applicables en cas d'inexécution des obligations contractuelles*, Bruges, La Chartre, 2001,

1656 van het Burgerlijk Wetboek, met betrekking tot verkoop van onroerende goederen. Ook het Hof van Cassatie is van oordeel dat het geoorloofd is, vermits artikel 1184 van het Burgerlijk Wetboek, dat de gerechtelijke ontbinding oplegt, suppletief van aard is (Cass. 9 april 1979, *Pas.*, 1979, 981, *Arr. Cass.*, 1978-79, 984, *R.D.C.*, 1980, 440, noot Maussion, *R.C.J.B.*, 1981, 26, noot R. Butzler en M. Colpaert). Artikel 1225 van het Frans Burgerlijk Wetboek heeft eveneens de principiële geldigheid van het ontbindend beding erkend. Bijzondere, dwingende bepalingen kunnen de aanwending van ontbindende bedingen in bepaalde bijzondere overeenkomsten uitsluiten of beperken, zoals in het geval van huurovereenkomsten voor onroerende goederen (art. 1762*bis*) en van consumentenkrediet (art. VII.105 WER) (S. STIJNS, 1, 212-213, nr. 278; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 928-929, nr. 595; P. WÉRY, I, nr. 751).

Met een ontbindend beding duiden de contractspartijen de verbintenissen aan waarvan de toerekenbare niet-nakoming de ontbinding van het contract zal rechtvaardigen. Het beding kan gestipuleerd worden voor elke tekortkoming of enkel voor bepaalde tekortkomingen. Het kan ook betrekking hebben op de voortijdige niet-nakoming van het contract (zie art. 5.93, tweede lid). Voorts beoogt het beding, in het merendeel der gevallen, dat aan de schuldeiser die slachtoffer is van toerekenbare niet-nakoming de bevoegdheid wordt verleend om het contract te ontbinden, zonder voorafgaand beroep op de rechter, door een kennisgeving aan de schuldenaar die een van de verbintenissen miskent die in het beding zijn aangeduid. Het artikel regelt dat soort van ontbindende bedingen, dat een buitengerechtelijke ontbinding van conventionele oorsprong organiseert, waardoor de schuldeiser niet blootgesteld wordt aan de onzekerheden die gepaard gaan met de beoordeling van de ten laste

(93), n° 23-24; S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding van overeenkomsten*, 1994, n° 325 et 344-346; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 896, n° 582 et 927 et s., n° 595; P. WERY, I, n° 751-754).

Si les parties veulent organiser une telle résolution non judiciaire, la clause résolutoire doit exclure, *sans doute possible*, l'intervention judiciaire préalable (V. PIRSON, "Les clauses relatives à la résolution des contrats", in *Les clauses applicables en cas d'inexécution des obligations contractuelles*, 2001, (93), n° 25; S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding van overeenkomsten*, 1994, n° 338 ; P. WERY, I, n° 753). Les parties peuvent aussi renforcer l'efficacité de la clause résolutoire en dispensant le créancier d'une mise en demeure préalable à la résolution ou en ajoutant une clause indemnitaire fixant la réparation complémentaire à la résolution.

Le deuxième alinéa règle la mise en œuvre de la clause résolutoire. Il codifie la nécessité pour le créancier de notifier par écrit au débiteur sa décision de résoudre le contrat en application de la clause. La doctrine avait déjà mis en avant la nécessité d'une telle notification (V. PIRSON, "Les clauses relatives à la résolution des contrats" in *Les clauses applicables en cas d'inexécution des obligations contractuelles*, Bruges, La Charte, 2001, (93), n° 34; S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, n°

gelegde tekortkoming door de rechter en met de traagheid van het gerecht (V. PIRSON, "Les clauses relatives à la résolution des contrats" in P. Wéry (ed.) *Les clauses applicables en cas d'inexécution des obligations contractuelles*, Brugge, La Charte, 2001, (93), nr. 23-24; S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding van overeenkomsten*, 1994, nrs. 325 en 344-346; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 896, nr. 582 en 927 e.v., nr. 595; P. WÉRY, I, nr. 751-754).

Indien de partijen een dergelijke buitengerechtelijke ontbinding willen organiseren, moet het ontbindend beding geen twijfel laten bestaan over de bedoeling om de voorafgaande rechterlijke tussenkomst uit te sluiten (V. PIRSON, "Les clauses relatives à la résolution des contrats", in *Les clauses applicables en cas d'inexécution des obligations contractuelles*, 2001, (93), nr. 25; S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding van overeenkomsten*, 1994, nr. 338 ; P. WÉRY, I, nr. 753). De partijen kunnen ook de doeltreffendheid van het ontbindend beding opvoeren door de schuldeiser vrij te stellen van een ingebrekestelling voorafgaand aan de ontbinding of door een schadebeding tot vaststelling van het aanvullend herstel bij de ontbinding toe te voegen.

Het tweede lid regelt de inwerkingstelling van het ontbindend beding. Het codificeert de verplichting van de schuldeiser om aan zijn schuldenaar schriftelijk kennis te geven van zijn beslissing tot ontbinding van het contract met toepassing van het beding. De rechtsleer had reeds de noodzaak van een dergelijke kennisgeving naar voren geschoven (V. PIRSON, "Les clauses relatives à la résolution des contrats" in *Les clauses applicables en cas d'inexécution des obligations contractuelles*, Brugge, La Charte, 2001,

349-350 et 484; S. STIJNS, 1, n° 279; S. STIJNS ET F. VERMANDER, "Jurisprudentiële ontwikkelingen rond beëindigingsbedingen" in S. Stijns (éd.), *Verbintenissenrecht, Themis Cahier 95*, Brugge, die Keure, 2015-16, (79), n° 44-46 et 51-55; P. VAN OMMEFLAGHE, I, 2013, 931-933, n° 596-597; P. WERY, I, n° 755).

En effet, la résolution n'opère pas automatiquement du seul fait de l'inexécution fautive du débiteur, quand bien même la clause résolutoire stipule que le contrat « sera résolu de plein droit et sans mise en demeure » en cas d'inexécution. La partie qui entend résoudre le contrat doit faire part à son débiteur de sa volonté de faire appel à la clause résolutoire pour qu'elle sortisse ses effets. De plus, le créancier doit faire un choix entre les différentes sanctions qui s'offrent à lui et il doit donc porter ce choix à la connaissance de son débiteur.

Le créancier doit mettre en œuvre la clause résolutoire en respectant les conditions stipulées au contrat par les parties et les exigences de la bonne foi. Afin de protéger le débiteur et de permettre un contrôle judiciaire *a posteriori*, la disposition proposée exige que la notification soit motivée en ce sens qu'elle doit indiquer les manquements que le créancier reproche à son débiteur. Préalablement à la notification, il adressera une mise en demeure à son débiteur, à moins qu'une clause ou une exception ne l'en dispense (voy. artt. 5.305-5.307).

En cas de contestation de la résolution non judiciaire, le débiteur conserve toujours la possibilité de saisir le juge qui pourra alors exercer un double contrôle *a posteriori*. Le

(93), nr. 34; S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, nrs. 349-350 et 484; S. STIJNS, 1, nr. 279; S. STIJNS en F. VERMANDER, "Jurisprudentiële ontwikkelingen rond beëindigingsbedingen" in S. Stijns (ed.), *Verbintenissenrecht, Themis Cahier 95*, Brugge, die Keure, 2015-16, (79), nrs. 44-46 et 51-55; P. VAN OMMEFLAGHE, I, 2013, 931-933, nr. 596-597; P. WERY, I, nr. 755).

De ontbinding wordt immers niet automatisch teweeggebracht louter door de toerekenbare niet-nakoming van de schuldenaar, ook al stipuleert het ontbindend beding dat het contract "van rechtswege en zonder aanmaning zal worden ontbonden" in geval van niet-nakoming. De partij die het contract wil ontbinden, moet haar schuldenaar in kennis stellen van haar voornemen om een beroep te doen op het ontbindend beding opdat het uitwerking zou hebben. Voorts moet de schuldeiser een keuze maken tussen de verschillende sancties die voorhanden zijn en dus zijn schuldenaar in kennis stellen van zijn keuze.

De schuldeiser moet het ontbindend beding in werking stellen met inachtneming van de voorwaarden die door de partijen zijn gestipuleerd in het contract alsook met de vereisten van goede trouw. Teneinde de schuldenaar te beschermen en een gerechtelijke controle *a posteriori* mogelijk te maken, vereist de voorgestelde bepaling dat de kennisgeving gemotiveerd is, in die zin dat zij melding moet maken van de tekortkomingen die de schuldeiser aan zijn schuldenaar verwijt. Voorafgaand aan de kennisgeving richt hij een ingebrekestelling tot zijn schuldenaar, tenzij een beding of een uitzondering hem daarvan vrijstelt (zie artt. 5.305-5.307).

Bij betwisting van de buitengerechtelijke ontbinding heeft de schuldenaar steeds de mogelijkheid om zich te wenden tot de rechter, die dan een dubbele controle *a*

juge peut, en effet, contrôler si la mise en œuvre de la clause résolutoire est *régulière* et si la résolution est *légitime*, c.à.d. si elle est conforme aux exigences de la bonne foi et ne viole donc pas l'interdiction d'abuser de ses droits. Par contre, il ne dispose plus du pouvoir d'accorder un dernier délai d'exécution au débiteur (J.-F. GERMAIN, « Le contrôle de la gravité du manquement en présence d'une clause résolutoire expresse », (note sous Cass., 9 mars 2009), *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2010, p. 134, n° 5; S. STIJNS et F. VERMANDER, "Jurisprudentiële ontwikkelingen rond beëindigingsbedingen" in *Verbintenissenrecht, Themis Cahier* 95, 2015-16, (79), n° 56-61; S. STIJNS et F. AUVRAY, « Abus de droits contractuels dans l'exécution du contrat: critères et sanctions », in M. Dupont (dir.) *Les obligations contractuelles, Collection Jeune Barreau de Bruxelles*, Larcier, 2016, (269), n° 39 et s.; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 934, n° 597; P. WERY, I, n° 756).

La vérification de la *régularité formelle* de la résolution concerne la validité de la clause et le respect de ses conditions d'application (comme la nécessité d'une notification écrite et de sa motivation, la présence d'un manquement imputable au débiteur, la nécessité d'une mise en demeure lorsque le créancier n'en est pas dispensé). Le créancier qui décide de résoudre le contrat alors que la clause résolutoire est interdite par la loi ou alors qu'il ne respecte pas ses conditions d'application, commet une faute parce qu'il a agi sans pouvoir décisionnel (S. STIJNS, I, n° 280; P. WERY, I, n° 756).

posteriori zal kunnen uitoefenen. De rechter kan immers controleren of de inwerkingstelling van het ontbindend beding *regelmatig* is en of de ontbinding *rechtmatig* is, of zij met andere woorden conform de vereisten van de goede trouw is en dus geen inbreuk vormt op het verbod op rechtsmisbruik. Hij beschikt daarentegen niet meer over de bevoegdheid om een laatste uitvoeringstermijn toe te kennen aan de schuldenaar (J.-F. GERMAIN, « Le contrôle de la gravité du manquement en présence d'une clause résolutoire expresse », (noot onder Cass., 9 maart 2009), *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2010, blz. 134, nr. 5; S. STIJNS en F. VERMANDER, "Jurisprudentiële ontwikkelingen rond beëindigingsbedingen" in *Verbintenissenrecht, Themis Cahier* 95, 2015-16, (79), nrs. 56-61; S. STIJNS en F. AUVRAY, « Abus de droits contractuels dans l'exécution du contrat: critères et sanctions », in M. Dupont (dir.) *Les obligations contractuelles, Collection Jeune Barreau de Bruxelles*, Larcier, 2016, (269), nr. 39 e.v.; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 934, nr. 597; P. WERY, I, nr. 756).

De controle van de *formele regelmatigheid* van de ontbinding heeft betrekking op de geldigheid van het beding en de naleving van de toepassingsvoorwaarden ervan (zoals de vereiste van een schriftelijke kennisgeving en de motivering ervan, de aanwezigheid van een aan de schuldenaar toerekenbare tekortkoming, de vereiste van een aanmaning wanneer de schuldeiser daarvan niet is vrijgesteld). De schuldeiser die beslist het contract te ontbinden terwijl het ontbindend beding wettelijk verboden is of wanneer hij de toepassingsvoorwaarden ervan niet in acht neemt, begaat een fout omdat hij zonder beslissingsbevoegdheid heeft gehandeld (S. STIJNS, I, nr. 280; P. WERY, I, nr. 756).

Le contrôle de la *légitimité* de la résolution donne au juge la possibilité de contrôler si l'application de la clause résolutoire ne procédait pas, dans les circonstances concrètes, d'un abus de droit. Une résolution peut être considérée abusive lorsque le manquement reproché est minime et que la clause est formulée de façon fort générale visant « les cas de manquement » sans autres précisions (S. STIJNS et F. AUVRAY, « Abus de droits contractuels dans l'exécution du contrat: critères et sanctions », in *Les obligations contractuelles, Collection Jeune Barreau de Bruxelles*, Larcier, 2016, (269), n° 41; S. STIJNS et F. VERMANDER, "Jurisprudentiële ontwikkelingen rond beëindigingsbedingen" in *Verbintenissenrecht, Themis Cahier 95*, 2015-16, (79), n° 61) ou lorsqu'il est établi que le débiteur a émis une offre raisonnable pour y remédier mais que le créancier a refusé cette proposition sans raison fondée.

De cette manière, la gravité des manquements contractuels peut faire, après coup, l'objet d'un contrôle marginal qui tient compte des circonstances concrètes de l'espèce. La Cour de cassation a entériné cette possibilité pour le juge du fond de vérifier *a posteriori* si la mise en œuvre de la clause résolutoire n'est pas constitutive d'un abus de droit (Cass. 9 mars 2009, *Pas.*, 2009, 689, concl. contraires: GENICOT, *Arr. Cass.*, 2009, p. 762, *R.G.D.C.*, 2010, p. 130, note J.-F. GERMAIN et *J.T.*, 2009, 392; Cass. 8 février 2010, *Pas.*, 2010, 402 et *T.B.O.*, 2011, 163; Cass. 5 décembre 2014, AR C.14.0061.N. (impl.)). Ce pouvoir était déjà consacré par la doctrine moderne (voy. plus haut, la doctrine relative au double contrôle *a posteriori*) et quelques décisions du fond (p.ex. Anvers, 29 juin 2007, *R.W.*, 2009-10, 105, note J. DE CONINCK; Civ. Gand, 13 janvier 2009, *R.W.*, 2009-10, 114).

De controle van de *rechtmatigheid* van de ontbinding geeft de rechter de gelegenheid om na te gaan of de toepassing van het ontbindend beding in de gegeven omstandigheden niet voortkwam uit een rechtsmisbruik. Een ontbinding kan als abusief worden beschouwd wanneer de ten laste gelegde tekortkoming miniem is en het beding in zeer algemene zin geformuleerd is, doelend op "de gevallen van tekortkoming", zonder verdere preciseringen (S. STIJNS en F. AUVRAY, « Abus de droits contractuels dans l'exécution du contrat: critères et sanctions », in *Les obligations contractuelles, Collection Jeune Barreau de Bruxelles*, Larcier, 2016, (269), nr. 41; S. STIJNS en F. VERMANDER, "Jurisprudentiële ontwikkelingen rond beëindigingsbedingen" in *Verbintenissenrecht, Themis Cahier 95*, 2015-16, (79), nr. 61) of wanneer vaststaat dat de schuldenaar een redelijk aanbod heeft gedaan om daaraan te verhelpen maar de schuldeiser dat voorstel verworpen heeft zonder gegronde reden.

Op die manier kan de ernst van de contractuele tekortkomingen naderhand onderworpen worden aan een marginale toetsing die rekening houdt met de concrete omstandigheden van de zaak. Het Hof van Cassatie heeft die mogelijkheid voor de feitenrechter om *a posteriori* na te gaan of de inwerkingstelling van het ontbindend beding geen rechtsmisbruik inhoudt, bekrachtigd (Cass. 9 maart 2009, *Pas.*, 2009, 689, concl. op tegenspraak: Genicot, *Arr. Cass.*, 2009, blz. 762, *R.G.D.C.*, 2010, blz. 130, noot J.-F. Germain en *J.T.*, 2009, 392; Cass. 8 februari 2010, *Pas.*, 2010, 402 en *T.B.O.*, 2011, 163; Cass. 5 december 2014, AR C.14.0061.N. (impl.)). Die bevoegdheid was reeds bekrachtigd door de rechtsleer (zie *supra*, rechtsleer betreffende de dubbele controle *a posteriori*) en enkele beslissingen ten gronde (bv. Antwerpen, 29 juni 2007, *R.W.*, 2009-10, 105, noot J. De Coninck; Rb.

L'article 5.97, ci-après, dispose que dans le cas d'une résolution non judiciaire irrégulière ou abusive, la déclaration du créancier est *inefficace*. Le contrat n'est donc pas résolu et continue à sortir ses effets. La doctrine avait déjà mis en avant cette sanction, tant pour l'hypothèse d'irrégularité que pour le cas d'abus de droit dans la mise en œuvre de la clause résolutoire (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, n° 371; S. STIJNS et F. VERMANDER, "Jurisprudentiële ontwikkelingen rond beëindigingsbedingen" in *Verbintenissenrecht, Themis Cahier 95*, 2015-16, (79), n° 62 et s.; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 934, n° 597).

La Cour de cassation a reconnu la sanction de l'inefficacité d'une résolution irrégulière dans un cas où une banque avait mis en œuvre une clause résolutoire sans respecter l'obligation de mise en demeure qui avait été prévue à la clause (Cass. 11 mai 2012, *Pas.*, 2012, 1066 et *J.L.M.B.*, 2013, 1018, note P. Wéry. Au fond, voy. Liège 15 février 2008, *J.L.M.B.*, 2008, 1191; Bruxelles 24 février 1989, *J.L.M.B.*, 1990, 616; Bruxelles 11 décembre 2001, *Bank. Fin.*, 2002, 283, note O. Stevens).

Une sanction comparable est envisageable pour le cas où la mise en œuvre de la clause résolutoire constitue un abus de droit, puisque la Cour de cassation estime que sa réparation peut consister à priver le créancier du droit de se prévaloir de la clause (Cass. 8 février 2001, *Pas.*, 2001, 244, *Arr. Cass.*, 2001, 245, *R.W.*, 2001-02, 778, note A. VAN OEVELEN; Cass., 1^{er} octobre 2010, *Pas.*, 2010, 2470, *R.W.*, 2011-12, 142, note S. Jansen et S. Stijns, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2012, 387, note P. Bazier. Par ex. Anvers 29 juin 2007, *R.W.*,

Gent, 13 januari 2009, *R.W.*, 2009-10, 114).

Hiernavolgend artikel 5.97 bepaalt dat, in het geval van een onregelmatige of van een abusieve buitengerechtelijke ontbinding, de verklaring van de schuldeiser *onwerkzaam* is. Het contract wordt dus niet ontbonden en blijft gevolgen sorteren. In de rechtsleer was die sanctie reeds naar voren gebracht, zowel voor het geval van onregelmatigheid als voor het geval van rechtsmisbruik bij de inwerkingstelling van het ontbindend beding (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, nr. 371; S. STIJNS en F. VERMANDER, "Jurisprudentiële ontwikkelingen rond beëindigingsbedingen" in *Verbintenissenrecht, Themis Cahier 95*, 2015-16, (79), nr. 62 e.v.; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 934, nr. 597).

Het Hof van Cassatie heeft de sanctie van onwerkzaamheid van een onregelmatige ontbinding erkend in een geval waarin een bank een ontbindend beding in werking had gesteld zonder inachtneming van de verplichte aanmaning die in het beding was opgelegd (Cass. 11 mei 2012, *Pas.*, 2012, 1066 en *J.L.M.B.*, 2013, 1018, noot P. Wéry. Ten gronde, zie Luik 15 februari 2008, *J.L.M.B.*, 2008, 1191; Brussel 24 februari 1989, *J.L.M.B.*, 1990, 616; Brussel 11 december 2001, *Bank. Fin.*, 2002, 283, noot O. Stevens).

Een vergelijkbare sanctie kan worden overwogen voor het geval waarin de inwerkingstelling van het ontbindend beding rechtsmisbruik uitmaakt, vermits het Hof van Cassatie van oordeel is dat het herstel ervan erin kan bestaan de schuldeiser het recht te ontzeggen om zich op het beding te beroepen (Cass. 8 februari 2001, *Pas.*, 2001, 244, *Arr. Cass.*, 2001, 245, *R.W.*, 2001-02, 778, noot A. Van Oevelen; Cass., 1 oktober 2010, *Pas.*, 2010, 2470, *R.W.*, 2011-12, 142, noot S. Jansen en S. Stijns, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2012, 387,

2009-10, 105, note J. De Coninck).

La doctrine moderne souscrit à cette manière de sanctionner l'abus, particulièrement en cas d'abus dans l'application d'une clause résolutoire expresse (J. DE CONINCK, « De voor de toepassing van de *exceptio non adimpleti contractus* vereiste samenhang tussen verbintenissen en de toetsing van een op een uitdrukkelijk ontbindend beding gegronde ontbindingsbeslissing aan de goede trouw », (note sous Anvers 29 juin 2007), *R.W.*, 2009-10, 111, n° 3; J.-F. GERMAIN, « Le contrôle de la gravité du manquement en présence d'une clause résolutoire expresse », (note sous Cass. 9 mars 2009), *R.G.D.C./T.B.B.R.* 2010, 136, n° 7; S. STIJNS et F. VERMANDER, « Jurisprudentiële ontwikkelingen rond beëindigingsbedingen » in *Verbintenissenrecht*, Themis Cahier 95, 2015-16, n° 65; P. VAN OMMEFLAGHE, I, 2013, 934, n° 597). De cette façon, le juge sanctionne l'usage qui est fait de la clause résolutoire dans les circonstances de l'espèce, mais il n'y a ni annulation, ni déchéance de la clause qui ne disparaît pas du contrat. En cas de manquement ultérieur du débiteur, le créancier pourra (sous réserve d'abus de droit) à nouveau faire appel à la clause résolutoire.

Article 5.96. Résolution par notification du créancier

La disposition proposée innove en introduisant *dans le régime légal* de la résolution pour inexécution, la possibilité d'une résolution par simple notification écrite du créancier, sans recours préalable au juge, et ce, même en l'absence d'une clause résolutoire. Il s'agit donc, pour le créancier victime d'une inexécution fautive, d'une *troisième voie* pour résoudre

noot P. Bazier. bv. Antwerpen 29 juni 2007, *R.W.*, 2009-10, 105, noot J. De Coninck).

De hedendaagse rechtsleer schaart zich achter deze wijze van sanctionnering van het rechtsmisbruik, in het bijzonder in het geval van misbruik bij de toepassing van een uitdrukkelijk ontbindend beding (J. DE CONINCK, « De voor de toepassing van de *exceptio non adimpleti contractus* vereiste samenhang tussen verbintenissen en de toetsing van een op een uitdrukkelijk ontbindend beding gegronde ontbindingsbeslissing aan de goede trouw », (noot onder Antwerpen 29 juni 2007), *R.W.*, 2009-10, 111, nr 3; J.-F. GERMAIN, « Le contrôle de la gravité du manquement en présence d'une clause résolutoire expresse », (noot onder Cass. 9 maart 2009), *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2010, 136, nr 7; S. STIJNS en F. VERMANDER, « Jurisprudentiële ontwikkelingen rond beëindigingsbedingen » in *Verbintenissenrecht*, Themis Cahier 95, 2015-16, nr. 65; P. VAN OMMEFLAGHE, I, 2013, 934, nr. 597). Aldus sanctionneert de rechter het precieze gebruik dat gemaakt wordt van het ontbindend beding in de gegeven omstandigheden, maar zonder nietigverklaring of verbeuring van het beding, dat niet uit het contract verdwijnt. Ingeval van een tekortkoming naderhand van de schuldenaar, zal de schuldeiser (onder voorbehoud van rechtsmisbruik) opnieuw een beroep kunnen doen op het ontbindend beding.

Artikel 5.96. Ontbinding door kennisgeving van de schuldeiser

De voorgestelde bepaling is vernieuwend doordat zij voorziet in de invoering, *in het wettelijke regime* van de ontbinding wegens niet-nakoming, van de mogelijkheid tot ontbinding door louter schriftelijke kennisgeving van de schuldeiser, zonder voorafgaand beroep op de rechter, zelfs in afwezigheid van een ontbindend beding. Het gaat dus voor de

le contrat, à côté de la résolution judiciaire et de la résolution non judiciaire en vertu d'une clause résolutoire. A l'heure actuelle, seules certaines dispositions légales particulières habilitent le créancier à résoudre le contrat, de son propre chef, dans certains contrats spéciaux (p. ex. art. 1657 C. civ. en matière de vente de denrées et effets mobiliers; art. 35 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail; art. X.36 CDE en matière de concessions de vente exclusive à durée indéterminée; art. X.17 CDE en matière d'agence commerciale). Par la Convention de Vienne (artt. 49 et 64) le droit belge reconnaît déjà, à chaque partie dans une vente internationale de marchandises, le droit de résoudre unilatéralement le contrat lorsqu'elle est victime d'une inexécution essentielle.

En introduisant cette résolution unilatérale ou non judiciaire dans le droit commun des contrats, le projet suit l'évolution marquante dans les codes civils de nos pays voisins (artt. 1224 et 1226, al. 1 et 3 C. civ. fr.; artt. 6:265 et 6:267 NBW et § 349 BGB) et dans le *soft law* (art. 7.3.2. Unidroit, art. III.-3 :507 (1) DCFR et art. 9 :303 (1) PECL).

La nouvelle disposition consacre l'évolution du droit belge vers la reconnaissance de la résolution par déclaration, même en l'absence d'une clause résolutoire. La résolution judiciaire a, en effet, de sérieux désavantages. Dès les années 1970, la doctrine avait souligné que « *le régime de la résolution judiciaire présente (...) de graves inconvénients en ce qu'il s'accommode mal des lenteurs de la justice, particulièrement dans le domaine du droit commercial* » (P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 896, n°582. Déjà en 1975: P. VAN OMMESLAGHE, "Examen de jurisprudence: obligations (1968-1973)", *R.C.J.B.*, 1975, (597), 605,

schuldeiser die slachtoffer is van een verwijtbare niet-nakoming, om een *derde manier* om het contract te ontbinden, naast de gerechtelijke ontbinding en de buitengerechtelijke ontbinding krachtens een ontbindend beding. Thans machtigen slechts welbepaalde bijzondere wetsbepalingen de schuldeiser om het contract - eigenmachtig - te ontbinden, in het kader van bijzondere overeenkomsten (bv. art. 1657 BW inzake de verkoop van waren en roerende goederen; art. 35 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten; art. X.36 WER inzake onbepaalde tijd verleende verkoopconcessies; art. X.17 WER inzake handelsagentuur). Via het Weens Koopverdrag (artt. 49 en 64) kent het Belgische recht reeds aan elke partij bij een internationale verkoop van goederen het recht toe om eenzijdig het contract te ontbinden wanneer zij slachtoffer is van een essentiële niet-nakoming.

Met de invoering van deze eenzijdige of buitengerechtelijke ontbinding in het gemeen contractenrecht volgt het ontwerp de markante evolutie in de burgerlijke wetboeken van onze buurlanden (artt. 1224 en 1226, lid 1 en 3, C. civ. fr.; artt. 6:265 en 6:267 NBW en § 349 BGB) en in de *soft law* (art. 7.3.2. Unidroit, art. III.-3 :507 (1) DCFR en art. 9 :303 (1) PECL).

De nieuwe bepaling verankert de evolutie van het Belgische recht naar de erkenning van de ontbinding door verklaring, zelfs bij ontstentenis van een ontbindend beding. De gerechtelijke ontbinding heeft immers ernstige nadelen. In de zeventiger jaren werd in de rechtsleer benadrukt dat "*het stelsel van de gerechtelijke ontbinding ernstige pijnpunten vertoont, aangezien het slecht spoort met de trage werking van het gerecht, in het bijzonder in het domein van het handelsrecht*" (vertaling van: P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 896, nr. 582. Reeds in 1975: P. VAN OMMESLAGHE, "Examen de jurisprudence: obligations (1968-1973)", *R.C.J.B.*, 1975, (597), 605,

nr. 65). Depuis lors, ces inconvénients ont également surgi dans les contrats conclus par des particuliers, comme les contrats d'entreprise. L'intervention préalable du juge empêche le créancier d'intervenir à chaud et il ne sera pas délié du contrat, ni son débiteur sanctionné, avant des mois, souvent des années. De plus, il supporte durant ce long temps d'attente une grande incertitude quant au sort du contrat liée au large pouvoir d'appréciation du juge. L'arriéré judiciaire a aggravé ces inconvénients (R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, n° 360; S. STIJNS, 1, n° 282 et s.; P. WERY, I, n° 786 e.v.).

Une doctrine abondante a plaidé, au siècle dernier, en faveur de l'introduction en droit belge de cette forme de résolution (voy. p. ex. au siècle dernier: M. BOURMANNE, note sous Liège 6 décembre 1985, *R.R.D.*, 1987, 14-25; TH. DELAHAYE, *Résiliation et résolution unilatérales en droit commercial belge*, Bruxelles, Bruylant, 1984, n° 212-245; M. FONTAINE, "La mise en oeuvre de la résolution", *R.C.J.B.* 1991, (4), n° 27, 28, 36-41; S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, n° 386-512; S. STIJNS, "La résolution pour inexécution des contrats synallagmatiques, sa mise en oeuvre et ses effets", in *Les obligations contractuelles*, Jeune Barreau de Bruxelles, 2000, (375), n° 34-41; S. STIJNS, D. VAN GERVEN et P. WERY, "Chronique de jurisprudence: les obligations – les sources (1985-1995)", *J.T.*, 1996, (689), n° 147-150; A. VAN OEVELEN, "Actuele jurisprudentiële en legislatieve ontwikkelingen inzake sancties bij niet-nakoming van contractuele verbintenissen", *R.W.*, 1994-95, (793), n° 58; P. VAN OMMESLAGHE, "Examen", *R.C.J.B.*, 1975, (597), 605 et s., n° 65 et 65bis; P. VAN OMMESLAGHE, "Examen", *R.C.J.B.*, 1986, (33) n° 97-100

nr. 65). Sindsdien doen die pijnpunten ook van zich spreken in de contracten afgesloten tussen particulieren, zoals de aannemingovereenkomsten. De voorafgaande tussenkomst van de rechter belet de schuldeiser meteen in te grijpen; het zal dan ook maanden of zelfs jaren duren vooraleer hij bevrijd wordt van het contract of zijn schuldenaar een sanctie ondergaat. Voorts verkeert hij gedurende die aanslepende wachtperiode in grote onzekerheid over het lot van het contract, in het licht van de ruime beoordelingsbevoegdheid van de rechter. De gerechtelijke achterstand heeft die pijnpunten nog versterkt (R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussel, Bruylant, 2014, nr. 360; S. STIJNS, 1, nr. 282 e.v.; P. WERY, I, nr. 786 ev).

In de vorige eeuw sprak een groot deel van de rechtsleer zich uit voor de invoering van deze ontbindingsvorm in het Belgisch recht (zie M. BOURMANNE, noot onder Luik 6 december 1985, *R.R.D.*, 1987, 14-25; TH. DELAHAYE, *Résiliation et résolution unilatérales en droit commercial belge*, Brussel, Bruylant, 1984, nr 212-245; M. FONTAINE, "La mise en oeuvre de la résolution", *R.C.J.B.* 1991, (4), nr 27, 28, 36-41; S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, nr 386-512; S. STIJNS, "La résolution pour inexécution des contrats synallagmatiques, sa mise en oeuvre et ses effets", in *Les obligations contractuelles*, Jeune Barreau de Bruxelles, 2000, (375), nr. 34-41; S. STIJNS, D. VAN GERVEN et P. WERY, "Chronique de jurisprudence: les obligations – les sources (1985-1995)", *J.T.*, 1996, (689), nr 147-150; A. VAN OEVELEN, "Actuele jurisprudentiële en legislatieve ontwikkelingen inzake sancties bij niet-nakoming van contractuele verbintenissen", *R.W.*, 1994-95, (793), nr 58; P. VAN OMMESLAGHE, "Examen", *R.C.J.B.*, 1975, (597), 605 e.v., nr 65 et 65bis; P. VAN OMMESLAGHE, "Examen", *R.C.J.B.*, 1986, (33) nr 97-100 et 130 ; M. VAN RUYMBEKE, "Et si la

et 130 ; M. VAN RUYMBEKE, "Et si la résolution n'était plus judiciaire...", *R.G.A.R.*, 1978, nr. 9850/3 verso).

La jurisprudence des juges du fond a rapidement suivi ce courant doctrinal (voy. les premières décisions des cinq cours d'appel: Bruxelles 2 juin 1976, *T. Aann.*, 1981, 123, note De Bock; Mons 21 juni 1983, *Pas.*, 1983, I, 125 et *R.C.J.B.*, 1991, 8, note M. Fontaine; Mons 19 décembre 1984, *R.D.C./T.B.H.*, 1985, 693, note L. Ballon; Liège 6 décembre 1985, *R.R.D.*, 1987, 11, note M. Bourmanne; Gand 29 avril 1988, *R.W.*, 1990-91, 705, note E. Dirix; Liège 24 juillet 1991, *J.T.*, 1991, 698; Liège 1^{er} octobre 1991, *T.Aann.*, 1993, 302, note Flamme; Mons 11 décembre 1991, *R.R.D.*, 1992, 211, note Roland; Anvers 30 mars 1993, *Turnh. Rechtsl.*, 1993, 53; Anvers 25 mai 1998, *A.J.T.*, 1999-2000, 197; Anvers 3 juin 1998, *Limb. Rechtsl.*, 1998, 223, noot; Anvers 24 juin 2002, *Limb. Rechtsl.*, 2002, 289, note P. Vanhelmont; Bruxelles 9 mars 2004, *AR* nr. 2593/2000, www.cass.be).

La Cour de cassation, saisie à deux reprises d'un recours contre une décision du fond qui avait entériné une résolution unilatérale, a rejeté ces pourvois. Elle n'a pas condamné l'acceptation d'une forme de résolution unilatérale, mais l'ambiguïté des motifs de ses arrêts a suscité une controverse doctrinale et n'a pas créé la sécurité juridique attendue par les praticiens et la doctrine (Cass. 2 mai 2002, *R.C.J.B.*, 2004, 291, note P. Wéry, *R.W.*, 2002-2003, 501, noot A. Van Oevelen, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2003, 337, note S. Stijns; Cass. 2 mai 2002, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2003, 339, note S. Stijns). Dans un arrêt du 16 février 2009, la Cour de cassation réitère son raisonnement équivoque et réaffirme la possibilité pour le créancier de résoudre unilatéralement le contrat, à ses risques et périls. Elle explicite aussi les conditions d'application de cette résolution (qui sont reprises dans la disposition proposée), laissant toutefois

résolution n'était plus judiciaire...", *R.G.A.R.*, 1978, nr. 9850/3 verso).

De rechtspraak van de feitenrechters heeft die stroming in de rechtsleer al snel gevolgd (zie de eerste beslissingen van de vijf hoven van beroep: Brussel 2 juni 1976, *T. Aann.*, 1981, 123, noot De Bock; Bergen 21 juni 1983, *Pas.*, 1983, I, 125 en *R.C.J.B.*, 1991, 8, noot M. Fontaine; Bergen 19 december 1984, *R.D.C./T.B.H.* 1985, 693, noot L. Ballon; Luik 6 december 1985, *R.R.D.*, 1987, 11, noot M. Bourmanne; Gent 29 april 1988, *R.W.*, 1990-91, 705, noot E. Dirix; Luik 24 juli 1991, *J.T.*, 1991, 698; Luik 1 oktober 1991, *T.Aann.*, 1993, 302, noot Flamme; Bergen 11 december 1991, *R.R.D.*, 1992, 211, noot Roland; Antwerpen 30 maart 1993, *Turnh. Rechtsl.*, 1993, 53; Antwerpen 25 mei 1998, *A.J.T.*, 1999-2000, 197; Antwerpen 3 juni 1998, *Limb. Rechtsl.*, 1998, 223, noot; Antwerpen 24 juni 2002, *Limb. Rechtsl.*, 2002, 289, noot P. Vanhelmont; Brussel 9 maart 2004, *AR* nr. 2593/2000, www.cass.be).

Het Hof van Cassatie, dat tweemaal een beroep voorgelegd kreeg tegen een beslissing ten gronde die een eenzijdige beslissing had bekrachtigd, heeft die voorzieningen verworpen. Het Hof heeft de aanvaarding van een vorm van eenzijdige ontbinding niet veroordeeld, maar wel heeft de dubbelzinnigheid van de motivering van deze arresten tot een controverse in de rechtsleer geleid en is de rechtszekerheid die door de rechtsbeoefenaars en de rechtsleer verwacht werd, uitgebleven (Cass. 2 mei 2002, *R.C.J.B.*, 2004, 291, noot P. Wéry, *R.W.*, 2002-2003, 501, noot A. Van Oevelen, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2003, 337, noot S. Stijns; Cass. 2 mei 2002, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2003, 339, noot S. Stijns). In een arrest van 16 februari 2009 herhaalt het Hof van Cassatie zijn dubbelzinnige redenering en herbevestigt het de mogelijkheid voor de schuldeiser om het contract, op eigen risico, eenzijdig

ouvertes certaines questions (*Pas.*, 2009, 485, *Arr.Cass.*, 2009, 537, *J.T.*, 2010, 352, note M. Dupont, *R.W.*, 2011-12, 1843, note J. Baeck).

Les juges du fond ont maintenu leur jurisprudence en faveur de la résolution sans recours préalable au juge et une partie importante de la doctrine attend une clarification du régime de la résolution non judiciaire (p. ex. M. DUPONT, "La résolution unilatérale: (encore) une occasion manquée pour la Cour de cassation" (note sous Cass. 16 février 2009), *J.T.*, 2010, (341) 343-345; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussel, Bruylant, 2014, n° 362; S. JANSEN, "Actuele ontwikkelingen inzake (niet-)nakoming van contracten", in S. Stijns (ed.), *Verbintenissenrecht, Themiscahier nr. 95*, Brugge, die Keure, 2015, (141) n° 9; S. STIJNS, 1, n° 284; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, *Verbintenissenrecht*, Leuven, Acco, 2014, 201-202; A. VAN OEVELEN, "De buitengerechtelijke ontbindingsverklaring van wederkerige overeenkomsten wegens wanprestatie door het Hof van Cassatie aanvaard" (onder Cass. 2 mei 2002), *R.W.*, 2002-2003, (501), n° 2-3; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 916 et s., n° 591; P. WERY, "La résolution unilatérale des contrats synallagmatiques, enfin admise?" (note sous Cass. 2 mai 2002), *R.C.J.B.*, 2004, (300), n° 33).

L'article en projet soumet la résolution par déclaration du créancier à la même condition de fond que celle imposée pour la résolution judiciaire: *la présence d'une inexécution suffisamment grave pour justifier la résolution*. Comme il n'appartient pas au juge de la prononcer, c'est le créancier qui provoquera, de son propre chef, la résolution du contrat par la notification écrite de sa décision. Afin de

te ontbinden. Het Hof verduidelijkt ook de toepassingsvoorwaarden voor die ontbinding (die overgenomen zijn in de voorgestelde bepaling), waarbij het evenwel nog vragen onbeantwoord laat (*Pas.*, 2009, 485, *Arr.Cass.*, 2009, 537, *J.T.*, 2010, 352, noot M. Dupont, *R.W.*, 2011-12, 1843, noot J. Baeck).

De feitenrechters hebben vastgehouden aan hun rechtspraak ten gunste van de ontbinding zonder voorafgaand beroep op de rechter; een aanzienlijk deel van de rechtsleer wacht op klaarheid in de regeling van de buitengerechtelijke ontbinding (bv. M. DUPONT, "La résolution unilatérale: (encore) une occasion manquée pour la Cour de cassation" (note sous Cass. 16 februari 2009), *J.T.*, 2010, (341) 343-345; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussel, Bruylant, 2014, nr. 362; S. JANSEN, "Actuele ontwikkelingen inzake (niet-)nakoming van contracten", in S. Stijns (ed.), *Verbintenissenrecht, Themiscahier nr. 95*, Brugge, die Keure, 2015, (141) nr. 9; S. STIJNS, 1, nr. 284; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, *Verbintenissenrecht*, Leuven, Acco, 2014, 201-202; A. VAN OEVELEN, "De buitengerechtelijke ontbindingsverklaring van wederkerige overeenkomsten wegens wanprestatie door het Hof van Cassatie aanvaard" (onder Cass. 2 mei 2002), *R.W.*, 2002-2003, (501), nr. 2-3; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 916 e.v., nr 591; P. WÉRY, "La résolution unilatérale des contrats synallagmatiques, enfin admise?" (noot onder Cass. 2 mei 2002), *R.C.J.B.*, 2004, (300), nr. 33).

Het ontworpen artikel onderwerpt de ontbinding door verklaring van de schuldeiser aan dezelfde grondvoorwaarde als die voor de gerechtelijke ontbinding: *de aanwezigheid van een voldoende ernstige niet-nakoming om de ontbinding te rechtvaardigen*. Aangezien de rechter haar niet behoort uit te spreken, brengt de schuldeiser eigenmachtig de ontbinding van het contract teweeg door een

protéger le débiteur et de rendre possible un contrôle ultérieur, la notification au débiteur contiendra l'indication des manquements qui justifient la décision du créancier (voy. sur le point de la notification, le commentaire de l'article précédent. *Adde*: Gand 13 novembre 2013, *NjW*, 2014, 850, note R. Steennot; Anvers 17 octobre 2011, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2014, 224; S. STIJNS, "De buitengerechtelijke ontbinding wegens wanprestatie in wederkerige overeenkomsten: door het Hof van Cassatie erkend, doch tegelijk miskend", *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2003, (258), n° 33).

Il est donc clair que l'exigence de «circonstances exceptionnelles» privant de tout objet ou de toute utilité le pouvoir préalable du juge d'accorder un dernier délai n'est plus d'application puisque la résolution unilatérale disposera désormais d'une base légale.

Les conditions d'urgence et de circonstances exceptionnelles requises pour le remplacement unilatéral à l'article 5.88, alinéa 3, ne sont donc pas exigées pour la résolution par voie de notification. Celle-ci nécessite, en effet, une inexécution suffisamment grave, laquelle condition n'est pas requise pour le remplacement unilatéral.

Bien entendu, en vertu du droit commun, la sanction sera, en règle générale, précédée d'une mise en demeure et le créancier prendra, en conformité aux exigences de la bonne foi, les mesures utiles pour constater les défaillances du débiteur. La constatation de ces défaillances doit rendre possible le contrôle ultérieur par le juge.

Enfin, la disposition proposée contient la précision importante que le créancier agit

schriftelijke kennisgeving van zijn beslissing. Teneinde de schuldenaar te beschermen en naderhand een controle mogelijk te maken, zal de kennisgeving aan de schuldenaar de vermelding bevatten van de tekortkomingen die de beslissing van de schuldeiser rechtvaardigen (zie, voor de kennisgeving, het commentaar bij vorig artikel. *Adde*: Gent 13 november 2013, *NjW*, 2014, 850, noot R. Steennot; Antwerpen 17 oktober 2011, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2014, 224; S. STIJNS, "De buitengerechtelijke ontbinding wegens wanprestatie in wederkerige overeenkomsten: door het Hof van Cassatie erkend, doch tegelijk miskend", *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2003, (258), nr. 33).

Het is dus duidelijk dat de vereiste van "uitzonderlijke omstandigheden", die van aard zijn om de voorafgaande rechterlijke bevoegdheid tot toekenning van een laatste termijn elk voorwerp of nut te ontnemen, niet langer van toepassing is vermits de eenzijdige ontbinding voortaan op een wettelijke grondslag berust.

De vereisten van hoogdringendheid en uitzonderlijke omstandigheden, opgelegd voor de eenzijdige vervanging bij artikel 5.88, derde lid, gelden dus niet voor de buitengerechtelijke ontbinding bij kennisgeving. Die ontbinding veronderstelt een voldoende ernstige niet-nakoming, wat niet vereist is voor de eenzijdige vervanging.

Krachtens het gemeen recht zal de sanctie uiteraard, in de regel, voorafgegaan worden door een aanmaning en zal de schuldeiser, overeenkomstig de vereisten van de goede trouw, de dienstige maatregelen nemen om de tekortkoming(en) van de schuldenaar vast te stellen. De vaststelling van die tekortkoming(en) moet de controle achteraf door de rechter mogelijk maken.

Ten slotte omvat de voorgestelde bepaling de belangrijke precisering dat de

«à ses risques et périls». Cette expression attire l'attention du créancier sur le fait qu'il apprécie lui-même le manquement qu'il reproche à son débiteur défaillant et qu'il y a donc toujours une incertitude dans son chef sur la gravité *suffisante* de l'inexécution invoquée comme justification de sa décision. C'est la différence principale avec la situation où le créancier met fin au contrat sur base d'une clause résolutoire dans laquelle les parties ont convenu à l'avance du caractère suffisamment grave de certains manquements justifiant une résolution unilatérale.

L'expression que le créancier agit «à ses risques et périls» met également en exergue que la décision du créancier *pourra toujours être contestée* par le débiteur et soumise à un double contrôle judiciaire *a posteriori*.

L'intervention *a posteriori* du juge n'est qu'éventuelle et a souvent lieu à la demande du débiteur qui conteste la décision du créancier. Mais chacune des parties est libre de saisir le tribunal. Le juge pourra soit confirmer soit désavouer la décision du créancier (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, n° 494-499; P. WERY, I, 766, n° 792).

L'office du juge est, dans le cas d'un contrôle *a posteriori*, comparable à la situation d'une mise en œuvre contestée d'une clause résolutoire (voy. le commentaire sous l'art. 5.95, al. 2). Le contrôle peut porter sur la *régularité* de la résolution non judiciaire (le respect des conditions d'application de fond et de forme) et sur sa *légitimité* à la lumière de l'interdiction de l'abus de droit. Le juge ne dispose pas du pouvoir d'accorder un délai d'exécution au débiteur, préalablement à la résolution (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, n°

schuldeiser "*op eigen risico*" handelt. Die uitdrukking vestigt de aandacht van de schuldeiser op het feit dat hijzelf de tekortkoming beoordeelt die hij zijn nalatige schuldenaar verwijt, en dat er voor hem dus steeds enige onzekerheid bestaat of de niet-nakoming die is aangehaald als rechtvaardiging van zijn beslissing, voldoende ernstig is. Daarin ligt het voornaamste verschil met de situatie waarbij de schuldeiser een einde maakt aan het contract op grond van een ontbindend beding waarin de partijen vooraf overeengekomen zijn over de afdoende mate van ernst van bepaalde tekortkomingen waardoor een eenzijdige ontbinding gerechtvaardigd is.

De uitdrukking dat de schuldeiser handelt "*op eigen risico*" maakt ook duidelijk dat de beslissing van de schuldeiser steeds zal *kunnen worden betwist* door de schuldenaar en onderworpen is aan een dubbele gerechtelijke controle *a posteriori*.

De tussenkomst *a posteriori* van de rechter gebeurt slechts eventueel, vaak op verzoek van de schuldenaar die de beslissing van de schuldeiser betwist. Maar elke partij is vrij om haar zaak aanhangig te maken bij de rechtbank. De rechter kan de beslissing van de schuldeiser bevestigen of afkeuren (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, nrs. 494-499; P. WERY, I, 766, nr. 792).

De rol van de rechter is, in het geval van een controle *a posteriori*, vergelijkbaar met de situatie van een betwiste inwerkingstelling van een ontbindend beding (zie commentaar bij art. 5.95, lid 2). De controle kan betrekking hebben op de *regelmatigheid* van de buitengerechtelijke ontbinding (de naleving van de inhoudelijke en vormelijke toepassingsvoorwaarden) en op de *rechtmatigheid* ervan in het licht van het verbod op rechtsmisbruik. De rechter beschikt niet over de bevoegdheid om een uitvoeringstermijn toe te kennen aan de

509-510; S. STIJNS, “La résolution pour inexécution des contrats synallagmatiques, sa mise en oeuvre et ses effets”, in *Les obligations contractuelles*, 2000, (375), n° 39; S. STIJNS, “De buitengerechtelijke ontbinding wegens wanprestatie in wederkerige overeenkomsten: door het Hof van Cassatie erkend, doch tegelijk miskend”, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2003, (258), n° 12; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 915, n° 590 et 920, n° 591).

La notification d’une résolution irrégulière ou abusive est frappée d’inefficacité (*onwerkzaamheid*), conformément à l’article 5.97.

Le débiteur pourra demander au tribunal de déclarer la résolution fautive et il pourra faire appel aux sanctions de l’inexécution et à la responsabilité contractuelle du créancier (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, n° 372 et 506-510; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 915, n° 590 et 920, n° 591; A. VAN OEVELEN, “De buitengerechtelijke ontbindingsverklaring van wederkerige overeenkomsten wegens wanprestatie door het Hof van Cassatie aanvaard” (onder Cass. 2 mei 2002), *R.W.*, 2002-2003, (501), n° 7; P. WÉRY, I, n° 792).

Article 5.97. Résolution non judiciaire irrégulière ou abusive

En cas de contestation d’une résolution non judiciaire, c’est souvent le débiteur qui saisira le juge du litige. Le créancier peut toutefois aussi agir en justice, par exemple pour obtenir la confirmation de sa décision et mettre fin à une contestation soulevée par son débiteur. Il peut aussi vouloir un titre exécutoire pour obtenir le paiement de dommages et intérêts complémentaires à la

schuldenaar, voorafgaandelijk aan de ontbinding (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, nrs. 509-510; S. STIJNS, “La résolution pour inexécution des contrats synallagmatiques, sa mise en oeuvre et ses effets”, in *Les obligations contractuelles*, 2000, (375), nr. 39; S. STIJNS, “De buitengerechtelijke ontbinding wegens wanprestatie in wederkerige overeenkomsten: door het Hof van Cassatie erkend, doch tegelijk miskend”, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2003, (258), nr. 12; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 915, nr. 590 en 920, nr. 591).

De kennisgeving van een onregelmatige of abusieve ontbinding is onwerkzaam, overeenkomstig artikel 5.97.

De schuldenaar zal de rechtbank kunnen vragen om de ontbinding als foutief aan te merken en zal een beroep kunnen doen op de sancties voor niet-nakoming en op de contractuele aansprakelijkheid van de schuldeiser (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, nrs. 372 en 506-510; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 915, nr. 590 en 920, nr. 591; A. VAN OEVELEN, “De buitengerechtelijke ontbindingsverklaring van wederkerige overeenkomsten wegens wanprestatie door het Hof van Cassatie aanvaard” (onder Cass. 2 mei 2002), *R.W.*, 2002-2003, (501), nr. 7; P. WÉRY, I, nr. 792).

Artikel 5.97. Onregelmatige of abusieve buitengerechtelijke ontbinding

Bij betwisting van een buitengerechtelijke ontbinding zal vaak de schuldenaar het geschil bij de rechter aanhangig maken. De schuldeiser kan evenwel ook in rechte optreden, bijvoorbeeld om de bevestiging van zijn beslissing te verkrijgen en een einde te maken aan een betwisting vanwege zijn schuldenaar. Hij kan ook een uitvoerbare titel willen bekomen om

résolution ou des restitutions éventuelles.

Le juge saisi *a posteriori* a le choix entre confirmer ou désavouer la décision du créancier de résoudre le contrat.

L'exposé des motifs des articles 5.95 et 5.96 indique, sources à l'appui, que le juge saisi *a posteriori* dispose d'un double pouvoir de contrôle. En effet, il peut être appelé à contrôler la *régularité* de la mise en œuvre de la résolution (ses conditions d'application de fond et de forme ont-elles été respectées ?) et sa *légitimité* (la décision de résoudre est-elle abusive?).

La disposition en projet détermine la sanction et prévoit que si la notification de la résolution est jugée irrégulière ou abusive, elle est frappée d'*inefficacité*. La doctrine moderne avait déjà mis l'accent sur cette sanction (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, n° 371 et 507-510; S. STIJNS, "De buitengerechtelijke ontbinding wegens wanprestatie in wederkerige overeenkomsten: door het Hof van Cassatie erkend, doch tegelijk miskend", *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2003, (258), n° 37; A. VAN OEVELEN, "De buitengerechtelijke ontbindingsverklaring van wederkerige overeenkomsten wegens wanprestatie door het Hof van Cassatie aanvaard" (onder Cass. 2 mei 2002), *R.W.*, 2002-2003, (501), n° 7; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 934, n° 597; P. WÉRY, I, n° 792). La résolution par le créancier constitue, en effet, une *décision de partie*. Lorsqu'elle est prise par le créancier en dehors des conditions d'application de son pouvoir décisionnel ou en abusant de son pouvoir, la décision reste sans effet. Le contrat n'est donc pas

aanvullende schadevergoeding bij de ontbinding of eventuele restituties te verkrijgen.

De rechter bij wie de zaak *a posteriori* aanhangig is gemaakt, heeft de keuze tussen bevestiging of afkeuring van de beslissing van de schuldeiser om het contract te ontbinden.

De toelichting bij de artikelen 5.95 en 5.96 geeft aan, aan de hand van talrijke bronnen, dat de rechter bij wie de zaak *a posteriori* aanhangig is gemaakt, over een dubbele controlebevoegdheid beschikt. Hij kan immers gevraagd worden om de *regelmatigheid* van de inwerkingstelling van de ontbinding te controleren (zijn de inhoudelijke en vormelijke toepassingsvoorwaarden ervan nageleefd?) en de *rechtmatigheid* ervan (is de beslissing tot ontbinding abusief?).

De ontworpen bepaling bepaalt de sanctie en voorziet erin dat, wanneer de kennisgeving van de ontbinding als onregelmatig of abusief wordt beoordeeld, zij dan *onwerkzaam* is. In de hedendaagse rechtsleer was reeds de nadruk gelegd op die sanctie (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, nrs. 371 en 507-510; S. STIJNS, "De buitengerechtelijke ontbinding wegens wanprestatie in wederkerige overeenkomsten: door het Hof van Cassatie erkend, doch tegelijk miskend", *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2003, (258), nr. 37; A. VAN OEVELEN, "De buitengerechtelijke ontbindingsverklaring van wederkerige overeenkomsten wegens wanprestatie door het Hof van Cassatie aanvaard" (onder Cass. 2 mei 2002), *R.W.*, 2002-2003, (501), nr. 7; P. VAN OMMESLAGHE, I, 2013, 934, nr. 597; P. WÉRY, I, nr. 792). De ontbinding door de schuldeiser vormt immers een *partijbeslissing*. Wanneer zij genomen wordt door de schuldeiser buiten de toepassingsvoorwaarden voor zijn beslissingsbevoegdheid om of door misbruik van zijn bevoegdheid, blijft de

dissous.

La disposition consacre donc la sanction d'inefficacité. Dans le cas d'une résolution non judiciaire irrégulière, elle s'inspire de l'arrêt de la Cour de cassation du 11 mai 2012 qui confirme que lorsqu'une résolution en vertu d'une clause résolutoire ne respecte pas les conditions auxquelles elle est subordonnée, la résolution du contrat n'opère pas de sorte que, en règle, celui-ci continue à sortir ses effets (*Pas.*, 2012, 1066, *J.L.M.B.*, 2013, p. 1018, note P. Wéry). La jurisprudence du fond applique également cette notion de l'inefficacité (p. ex. Liège, 15 février 2008, *J.L.M.B.*, 2008, 1191; Bruxelles 24 février 1989, *J.L.M.B.*, 1990, 616; Bruxelles 11 décembre 2001, *Bank. Fin.*, 2002, 283, note O. Stevens). Une solution comparable a été reconnue en matière de résiliation irrégulière d'un contrat à durée déterminée (Cass. 12 juin 2012, *Pas.*, 2012, p. 1317) et l'inefficacité d'une résiliation irrégulière ou abusive est également retenue à l'article 5.79, alinéa 4 relatif au contrat de durée déterminée.

Dans le cas où le créancier a abusé de son pouvoir de résoudre le contrat par notification, la sanction de cet abus peut aussi, à l'heure actuelle, se résumer à priver de ses effets l'exercice abusif de ce pouvoir. La doctrine moderne se base sur les arrêts du 8 février 2001 et du 10 octobre 2010 de la Cour de cassation qui reconnaissent la privation comme une des sanctions de l'exercice abusif d'une clause (cités à l'exposé des motifs de l'art. 5.95). La doctrine a déjà plaidé pour retirer tout effet de droit à une résolution unilatérale lorsqu'elle est abusive (voy. la doctrine citée en relation à l'art. 95. *Adde* : S. STIJNS et F. AUVRAY, « Abus de droits contractuels dans l'exécution du contrat: critères et sanctions », in *Les obligations contractuelles*, 2016, (269), n° 42).

beslissing zonder gevolg. Het contract wordt dus niet ontbonden.

De bepaling verankert dus de sanctie van onwerkzaamheid. In geval van een onregelmatige buitengerechtelijke ontbinding gaat zij uit van het arrest van het Hof van Cassatie van 11 mei 2012, dat bevestigt dat wanneer een ontbinding krachtens een ontbindend beding niet voldoet aan de geldende voorwaarden, zij geen doorgang vindt en in de regel effect blijft sorteren (*Pas.*, 2012, 1066, *J.L.M.B.*, 2013, blz. 1018, noot P. Wéry). De rechtspraak ten gronde hanteert eveneens die notie van onwerkzaamheid (bv. Luik, 15 februari 2008, *J.L.M.B.*, 2008, 1191; Brussel 24 februari 1989, *J.L.M.B.*, 1990, 616; Brussel 11 december 2001, *Bank. Fin.*, 2002, 283, noot O. Stevens). Een vergelijkbare oplossing werd erkend in het kader van een onregelmatige opzegging van een contract van bepaalde duur (Cass. 12 juni 2012, *Pas.*, 2012, blz. 1317). De onwerkzaamheid van een onregelmatige of abusieve opzegging wordt eveneens in aanmerking genomen in artikel 5.79, vierde lid met betrekking tot het contract van bepaalde duur.

Ingeval de schuldeiser misbruik gemaakt heeft van zijn bevoegdheid om het contract te ontbinden bij kennisgeving, kan de sanctie van dat misbruik thans ook erin bestaan om aan de abusieve uitoefening van die bevoegdheid haar gevolgen te ontzeggen. De hedendaagse rechtsleer gaat uit van de arresten van 8 februari 2001 en 10 oktober 2010 van het Hof van Cassatie, die de ontzegging erkennen als een van de sancties van het abusieve gebruik van een beding (aangehaald in de toelichting bij art. 5.95). Met betrekking tot ontbindende bedingen heeft de rechtsleer er reeds voor gepleit om een eenzijdige ontbinding alle rechtsgevolgen te ontnemen indien zij abusief is (zie rechtsleer aangehaald bij art. 95. *Adde*: S. STIJNS en F. AUVRAY, « Abus de droits contractuels dans l'exécution du contrat: critères et sanctions

Lorsque la résolution non judiciaire est désavouée par le juge et déclarée inefficace, le contrat continue à sortir ses effets et les règles relatives aux sanctions de l'inexécution et de la responsabilité contractuelle s'appliquent à nouveau aux parties contractantes. En effet, une résolution non judiciaire irrégulière ou abusive peut être constitutive d'un manquement contractuel imputable au créancier qui en avait pris l'initiative (Bruxelles 30 septembre 2010, *D.A.O.R.*, 2011/97, 119; S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, n° 372 et 506-510; P. VAN OMMESELAGHE, I, 2013, 915, n° 590; P. WÉRY, I, n° 792). Le contrat n'étant pas dissous, le débiteur peut choisir son exécution en nature et demander que le juge ordonne au créancier de reprendre ses engagements. Il peut aussi obtenir la réparation de son dommage. Il pourrait préférer la résolution du contrat aux torts du créancier qui a agi fautivement, avec des dommages-intérêts complémentaires. Le juge peut aussi être amené à résoudre le contrat aux torts réciproques des parties (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, n° 372 et 510; S. STIJNS, "De buitengerechtelijke ontbinding wegens wanprestatie in wederkerige overeenkomsten: door het Hof van Cassatie erkend, doch tegelijk miskend", *RGDC/TBBR* 2003, (258), n° 37; A. VAN OEVELEN, "De buitengerechtelijke ontbindingsverklaring van wederkerige overeenkomsten wegens wanprestatie door het Hof van Cassatie aanvaard" (onder Cass. 2 mei 2002), *R.W.*, 2002-2003, (501), n° 7; P. VAN OMMESELAGHE, I, 2013, 920, n° 591; P. WÉRY, I, n° 792).

», in *Les obligations contractuelles*, 2016, (269), nr. 42).

Wanneer de buitengerechtelijke ontbinding wordt afgekeurd door de rechter en onwerkzaam wordt verklaard, blijft het contract van kracht en zijn de regels betreffende de sancties van de niet-nakoming en van de contractuele aansprakelijkheid opnieuw van toepassing op de contractspartijen. Een onregelmatige of abusieve buitengerechtelijke ontbinding kan immers een contractuele tekortkoming inhouden, die toerekenbaar is aan de schuldeiser die daartoe ten onrechte het initiatief had genomen (Brussel, 30 september 2010, *D.A.O.R.*, 2011/97, 119; S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, nrs. 372 en 506-510; P. VAN OMMESELAGHE, I, 2013, 915, nr. 590; P. WÉRY, I, nr. 792). Aangezien het contract niet ontbonden wordt, kan de schuldenaar de uitvoering ervan in natura kiezen en vragen dat de rechter de schuldeiser zou bevelen om de nakoming van zijn verbintenissen weer op te nemen. Hij kan ook een schadeherstel verkrijgen. Hij zou de voorkeur kunnen geven aan de ontbinding van het contract ten nadele van de schuldeiser die foutief gehandeld heeft, met een aanvullend schadevergoeding. De rechter kan ook ertoe gebracht worden om het contract ten nadele van elk van de partijen te ontbinden (S. STIJNS, *De gerechtelijke en de buitengerechtelijke ontbinding*, 1994, nrs. 372 et 510; S. STIJNS, "De buitengerechtelijke ontbinding wegens wanprestatie in wederkerige overeenkomsten: door het Hof van Cassatie erkend, doch tegelijk miskend", *RGDC/TBBR* 2003, (258), nr. 37; A. VAN OEVELEN, "De buitengerechtelijke ontbindingsverklaring van wederkerige overeenkomsten wegens wanprestatie door het Hof van Cassatie aanvaard" (onder Cass. 2 mei 2002), *R.W.*, 2002-2003, (501), nr. 7; P. VAN OMMESELAGHE, I, 2013, 920, nr. 591; P. WÉRY, I, nr. 792).

Article 5.98. Effets de la résolution

L'alinéa 1^{er} s'inspire de : art. 1229, al. 3, et 1230 C. civ. fr.; art. III. – 3:506 DCFR; art. 117 et 137 CESL; art. 7.3.7, 1), PICC.

L'alinéa 2 s'inspire de : art. 1229, al. 4, C. civ. fr.; art. 8.3 CESL.

L'alinéa 1^{er} consacre l'effet rétroactif de la résolution, largement admis en droit positif belge. Il consacre toutefois, dans les contrats à exécution successive, un effet rétroactif limité dans le temps, pour autant que le contrat soit divisible. Ce critère de la divisibilité est largement admis en doctrine et se justifie par l'idée qu'il n'y a pas lieu de détruire la partie du contrat qui a été exécutée de part et d'autre à la satisfaction de toutes les parties, pour autant que le maintien de cette partie du contrat continue à présenter une utilité pour elles (sur ce critère de la divisibilité, voy. not. J. BAECK, *Restitutie na vernietiging of ontbinding van overeenkomsten*, Antwerpen et Cambridge, Intersentia, 2012, n° 299 et s., p. 196 et s.; C. CAUFFMAN, « Pour la résolution partielle ! Quelques remarques du point de vue belge à propos de la thèse de Mme Rigalle », *Droit des contrats. France, Belgique*, Bruxelles, Larcier, 2005, n° 15, p. 165; M. FONTAINE, « La rétroactivité de la résolution des contrats pour inexécution fautive », note sous Cass., 8 octobre 1987, *R.C.J.B.*, 1990, n° 46 et s., p. 399; P.A. FORIERS, « Les effets de la résolution des contrats pour inexécution fautive », *La mise en vente d'un immeuble. Hommage au Professeur Nicole Verheyden-Jeanmart*, Bruxelles, Larcier, 2005, n° 8, p. 230; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, n° 436, p. 973; I. SAMOY et A. MAES, « De ontbinding van meerpartijenovereenkomsten na het cassatiearrest van 17 oktober 2008 », *R.G.D.C.*, 2011, n° 21, p. 195; S. STIJNS,

Artikel 5.98. Gevolgen van de ontbinding

Het eerste lid is geïnspireerd op art. 1229, lid 3, en 1230 C. civ. fr.; art. III. – 3:506 DCFR; art. 117 en 137 CESL; art. 7.3.7, 1), PICC.

Het tweede lid is geïnspireerd op art. 1229, al. 4, C. civ. fr. en art. 8.3 CESL.

Het eerste lid verankert de retroactieve werking van de ontbinding, breed erkend in het Belgische positief recht. Het verankert evenwel, voor contracten met opeenvolgende prestaties, een beperkte retroactieve werking in de tijd, voor zover het contract deelbaar is. Dit criterium van de deelbaarheid geniet ruime erkenning in de rechtsleer en vindt zijn rechtvaardiging in de gedachte dat er geen reden is om het deel van het contract teniet te doen dat wederzijds uitgevoerd is op een wijze die aan alle partijen voldoening gaf, op voorwaarde dat het behoud van dit deel van het contract voor hen enig nut behoudt (over dit criterium van de deelbaarheid, zie met name J. BAECK, *Restitutie na vernietiging of ontbinding van overeenkomsten*, Antwerpen en Cambridge, Intersentia, 2012, nr. 299 e.v., blz. 196 e.v.; C. CAUFFMAN, « Pour la résolution partielle ! Quelques remarques du point de vue belge à propos de la thèse de Mme Rigalle », *Droit des contrats. France, Belgique*, Bruxelles, Larcier, 2005, nr. 15, blz. 165; M. FONTAINE, « La rétroactivité de la résolution des contrats pour inexécution fautive », noot onder Cass., 8 oktober 1987, *R.C.J.B.*, 1990, nr. 46 e.v., blz. 399; P.A. FORIERS, « Les effets de la résolution des contrats pour inexécution fautive », *La mise en vente d'un immeuble. Hommage au Professeur Nicole Verheyden-Jeanmart*, Bruxelles, Larcier, 2005, nr. 8, blz. 230; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, nr. 436, blz. 973; I. SAMOY en A. MAES, « De ontbinding van

De gerechtelijke en buitengerechtelijke ontbinding van overeenkomsten, Antwerpen et Apeldoorn, Maklu, 1994, n° 220, p. 311; P. WERY, I, n° 677, p. 591.).

L'alinéa 2 soumet les restitutions dues depuis la date à partir de laquelle le contrat est rétroactivement résolu aux dispositions communes figurant aux articles 5.118 à 5.125.

L'alinéa 3 constitue une nouveauté. En droit comparé, il apparaît en effet que la rétroactivité de la résolution est de plus en plus isolée. Même la France l'a abandonnée (art. 1229, al. 2, C. civ. fr.), quoique les restitutions continuent à pouvoir porter sur les prestations effectuées avant la date à laquelle la résolution produit ses effets (art. 1229, al. 3, C. civ. fr.). Il paraît plus cohérent de continuer à faire coïncider le point de départ des restitutions avec la date à partir de laquelle le contrat est résolu. L'effet rétroactif est donc conservé, mais l'alinéa 3 vise à corriger l'un de ses inconvénients dénoncé par une partie de la doctrine (voy. J. BAECK, *Restitutie na vernietiging of ontbinding van overeenkomsten*, Antwerpen et Cambridge, Intersentia, 2012, n° 138 et s., p. 97 et s.; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, n° 550 et s., p. 1153 et s.). L'effet rétroactif de la résolution a en effet pour conséquence, sur le plan réel, de permettre au créancier de la restitution de revendiquer la chose entre les mains des tiers, tel qu'un sous-acquéreur, lequel n'a pas nécessairement connaissance du risque auquel il s'expose en acquérant la chose. Certes, ces inconvénients sont limités par des dispositions particulières protectrices des droits des tiers (telles que l'article 2279 du Code civil en matière mobilière ou, en matière immobilière, les articles 28 et 30 de la loi hypothécaire qui visent à informer le sous-acquéreur du risque auquel il s'expose en imposant au

meerpactijenovereenkomsten na het cassatiearrest van 17 oktober 2008 », *T.B.B.R.*, 2011, nr. 21, blz. 195; S. STIJNS, *De gerechtelijke en buitengerechtelijke ontbinding van overeenkomsten, Antwerpen, Maklu, 1994, nr. 220, blz. 311; P. WERY, I, nr. 677, blz. 591.).*

Het tweede lid onderwerpt de restituties verschuldigd sinds de datum waarop het contract retroactief ontbonden is, aan de gemeenrechtelijke regels, opgenomen in de artikelen 5.118 tot 5.125.

Het derde lid is nieuw. Vanuit rechtsvergelijkend perspectief, blijkt dat de retroactiviteit van de ontbinding meer en meer geïsoleerd is. Zelfs Frankrijk heeft de retroactiviteit verlaten (art. 1229, lid 2, C. civ. fr.), hoewel de restituties nog altijd betrekking kunnen hebben op de prestaties die geleverd zijn voor de datum waarop de ontbinding uitwerking krijgt (art. 1229, lid 3, C. civ. fr.). Het lijkt coherenter om het vertrekpunt van de restituties te blijven laten samenvallen met de datum waarop het contract ontbonden is. De retroactieve werking is dus behouden, maar het derde lid beoogt een van de nadelen te corrigeren, aangekaart door een deel van de rechtsleer (zie J. BAECK, *Restitutie na vernietiging of ontbinding van overeenkomsten*, Antwerpen en Cambridge, Intersentia, 2012, nr. 138 e.v., blz. 97 e.v.; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussel, Bruylant, 2014, nr. 550 e.v., blz. 1153 e.v.). De retroactieve werking van de ontbinding heeft op zakenrechtelijk vlak inderdaad tot gevolg dat de schuldeiser van de restitutie de zaak kan revindiceren in de handen van derden, zoals een onderverkrijger, die niet noodzakelijke kennis heeft van het risico waaraan hij zich bloot stelt door de zaak te verwerven. Deze nadelen zijn weliswaar beperkt door de bijzondere beschermingsbepalingen voor rechten van derden (zoals art. 2279 BW voor roerende zaken of, voor onroerende zaken, de artikelen 28 en 30 van de hypotheekwet die

vendeur impayé la transcription du titre constatant que tout ou partie du prix lui est encore dû pour conserver son privilège et en prévoyant l'inopposabilité de l'action résolutoire au cas où le vendeur impayé a perdu son privilège). Ces dispositions ne protègent cependant pas le tiers de bonne foi en toutes circonstances (ainsi par exemple, en matière immobilière, l'effet rétroactif de la résolution demeure opposable au sous-acquéreur lorsque la vente principale a été résolue en raison d'un manquement de l'acheteur à une obligation de faire ou de ne pas faire, ou en raison d'un manquement du vendeur). Il paraît dès lors souhaitable de couvrir ces hypothèses par une disposition générale. En effet, les intérêts privés du vendeur ne paraissent pas préférables en soi à ceux du sous-acquéreur de bonne foi. La situation se distingue ici de celle de la nullité du contrat principal, le souci de restauration de la légalité l'emportant en principe sur les intérêts privés du sous-acquéreur, fût-il même de bonne foi.

Article 5.99. Résolution partielle

Cet article s'inspire de Cass., 17 octobre 2008, *Pas.*, 2008, n° 556, *R.G.D.C.*, 2011, p. 189, note I. SAMOY et A. MAES).

La divisibilité du contrat peut être aussi bien matérielle que personnelle. La divisibilité temporelle est réglée par l'article 5.98.

§ 5. La réduction du prix

Article 5.100. Droit de réduire le prix

de onderverkrijger beogen te informeren over het risico waaraan hij zich blootstelt door de onbetaalde verkoper te verplichten om de titel, die vaststelt dat de volledige of gedeeltelijke prijs hem nog verschuldigd is, over te schrijven om zijn voorrecht te behouden en door in de niet-tegenwerpelijke te voorzien van de vordering tot ontbinding in het geval dat de onbetaalde verkoper zijn voorrecht heeft verloren). Deze bepalingen beschermen de derde te goeder trouw evenwel niet in alle omstandigheden (zo blijft bijvoorbeeld, bij onroerende zaken, de retroactieve werking van de ontbinding tegenwerpeijk aan de onderverkrijger wanneer de hoofdverkoop ontbonden is omwille van een tekortkoming van de koper aan een verbintenis om te doen of niet te doen, of omwille van een tekortkoming van de verkoper). Daarom is het aangewezen om deze hypothesen af te dekken met een algemene bepaling. De particuliere belangen van de verkoper hoeven inderdaad geen voorkeur te krijgen boven deze van de onderverkrijger te goeder trouw. De situatie hier verschilt van de situatie van nietigheid van het hoofdcontract, waar de zorg om de wettigheid te herstellen in de regel de bovenhand haalt op de particuliere belangen van de onderverkrijger, zelfs al is hij te goeder trouw.

Artikel 5.99. Gedeeltelijke ontbinding

Deze bepaling haalt inspiratie uit het arrest van het Hof van Cassatie van 17 oktober 2008 (*Pas.*, 2008, n° 556, *R.G.D.C.*, 2011, p. 189, note I. SAMOY et A. MAES).

De deelbaarheid van het contract kan zowel een materiële deelbaarheid als een personele deelbaarheid betreffen. De temporele deelbaarheid is geregeld door artikel 5.98.

§ 5. Prijsvermindering

Artikel 5.100. Recht op prijsvermindering

La disposition introduit une nouvelle sanction en droit commun des contrats : la réduction du prix. Le Code civil ne contient aucun texte général qui admettrait, pour tout contrat, le droit pour un créancier de réclamer ou d'appliquer une réduction du prix, lorsque son cocontractant n'a exécuté qu'en partie son obligation (S. JANSSEN, *Prijsvermindering*, 2015, 1200p.; P. WERY, I, 2011, n° 685-1 et s.).

Un usage commercial admet toutefois la réfaction dans les ventes commerciales. La Convention de Vienne sur les ventes internationales de marchandises prévoit aussi la réduction du prix en son article 50: "En cas de défaut de conformité des marchandises au contrat, que le prix ait été ou non déjà payé, l'acheteur peut réduire le prix proportionnellement à la différence entre la valeur que les marchandises effectivement livrées avaient au moment de la livraison et la valeur que des marchandises conformes auraient eue à ce moment. Cependant, si le vendeur répare tout manquement à ses obligations conformément à l'article 37 ou à l'article 48 ou si l'acheteur refuse d'accepter l'exécution par le vendeur conformément à ces articles, l'acheteur ne peut réduire le prix".

Divers textes du Code civil font aussi des applications particulières de ce mécanisme d'adaptation du contrat (artt. 1644 et 1649 *quinquies*, par exemple).

Le DCFR consacre le droit de réduire le prix comme remède à part entière. "III.—3 :601: Droit de réduire le prix (1) Le créancier qui accepte une exécution non conforme aux termes de l'obligation peut réduire le prix. La réduction doit être proportionnelle à la différence entre la valeur de ce qui a été reçu en vertu de

De bepaling voert in het gemeen contractenrecht een nieuwe sanctie in: de prijsvermindering. Het Burgerlijk Wetboek omvat geen enkele algemene tekst die, in alle contracten, het recht zou geven aan de schuldeiser om een prijsvermindering te eisen of toe te passen, wanneer zijn medecontractant zijn verbintenis slechts ten dele is nagekomen (S. JANSSEN, *Prijsvermindering*, 2015, 1200 blz.; P. WERY, I, nr. 685-1 e.v.).

Een handelsgebruik laat evenwel de 'refactie' in de handelskoop toe. Artikel 50 van het Verdrag van Wenen inzake internationale koopovereenkomsten van roerende zaken voorziet ook in de prijsvermindering: "Indien de zaken niet beantwoorden aan de overeenkomst en ongeacht of de prijs reeds is betaald, kan de koper de prijs verlagen in dezelfde verhouding als waarin de waarde die de feitelijk afgeleverde zaken hadden op het tijdstip van aflevering staat tot de waarde die wel aan de overeenkomst beantwoordende zaken op dat tijdstip zouden hebben gehad. De koper mag de prijs echter niet verlagen, indien de verkoper in overeenstemming met artikel 37 of artikel 48 een tekortkoming in de nakoming van zijn verplichtingen herstelt of indien de koper weigert nakoming door de verkoper in overeenstemming met die artikelen te aanvaarden".

Diverse teksten van het Burgerlijk Wetboek voorzien ook in bijzondere toepassingen van dat mechanisme tot aanpassing van het contract (bijv. artt. 1644 en 1649 *quinquies*).

De DCFR verankert het recht tot prijsvermindering als een volwaardige remedie. "III.—3 :601: Droit de réduire le prix (1) Le créancier qui accepte une exécution non conforme aux termes de l'obligation peut réduire le prix. La réduction doit être proportionnelle à la différence entre la valeur de ce qui a été

l'exécution au moment où elle a eu lieu et celle de ce qui aurait été reçu en vertu d'une exécution conforme. (2) Le créancier qui est en droit de réduire le prix en vertu du paragraphe précédent et qui a déjà payé une somme qui excède le prix réduit, peut obtenir du débiteur le remboursement du surplus. (3) Le créancier qui réduit le prix ne peut de surcroît obtenir des dommages et intérêts pour le préjudice ainsi compensé ; mais il conserve son droit à dommages et intérêts pour tout autre préjudice dont il a souffert. (4) Le présent article s'applique, avec les modifications adaptées, à une obligation réciproque du créancier autre qu'une obligation de payer le prix".

Divers droits étrangers connaissent aussi la réduction du prix. Le Code civil français comporte ainsi un article 1223, alinéa 1^{er}, aux termes duquel "Le créancier peut, après mise en demeure, accepter une exécution imparfaite du contrat et solliciter une réduction proportionnelle du prix".

Il est opportun d'élargir, en droit belge, la palette des sanctions de l'inexécution en reconnaissant l'autonomie de la réduction du prix. La réduction du prix, qui permet d'assurer un équilibre des prestations, ne peut, en effet, être qualifiée de résolution du contrat (qui suppose une inexécution suffisamment grave), de dommages et intérêts (qui réparent le dommage subi par le créancier) ou d'exception d'inexécution (qui est un moyen de défense temporaire): elle a sa logique et ses conditions d'application propres.

Le texte initial, proposé dans l'avant-projet, a suscité diverses réactions critiques, portant notamment sur la difficulté de calculer la réduction du prix en présence d'une exécution défectueuse. Aussi a-t-il été décidé de limiter sa portée à l'exécution partielle sur le plan quantitatif :

reçu en vertu de l'exécution au moment où elle a eu lieu et celle de ce qui aurait été reçu en vertu d'une exécution conforme. (2) Le créancier qui est en droit de réduire le prix en vertu du paragraphe précédent et qui a déjà payé une somme qui excède le prix réduit, peut obtenir du débiteur le remboursement du surplus. (3) Le créancier qui réduit le prix ne peut de surcroît obtenir des dommages et intérêts pour le préjudice ainsi compensé ; mais il conserve son droit à dommages et intérêts pour tout autre préjudice dont il a souffert. (4) Le présent article s'applique, avec les modifications adaptées, à une obligation réciproque du créancier autre qu'une obligation de payer le prix".

De prijsvermindering is tevens opgenomen in verscheidene andere buitenlandse wetgevingen. Het Frans Burgerlijk Wetboek omvat aldus een artikel 1223, eerste lid, dat stelt: "*Le créancier peut, après mise en demeure, accepter une exécution imparfaite du contrat et solliciter une réduction proportionnelle du prix*".

Het is aangewezen om, in het Belgische recht, de waaier van sancties voor niet-nakoming uit te breiden door de erkenning van de autonomie van de prijsvermindering. De prijsvermindering, die een zeker evenwicht van de prestaties kan bieden, kan immers niet gekwalificeerd worden als een ontbinding van het contract (die immers een voldoende ernstige niet-nakoming veronderstelt), noch als schadevergoeding (die de schade geleden door de schuldeiser herstelt) of als exceptie van niet-uitvoering (dat een tijdelijk verweermiddel is): zij bezit een eigen logica en eigen toepassingsvoorwaarden.

De oorspronkelijke tekst die in het voorontwerp was vooropgesteld heeft uiteenlopende kritische reacties uitgelokt die onder meer verband hielden met de moeilijkheid om de vermindering van de prijs te berekenen bij een gebrekkige uitvoering. Derhalve werd beslist om de

quatre machines sont livrées, alors que cinq avaient été commandées ; quatre ouvrages ont été construits, alors que cinq ont été commandés ; etc. La réduction du prix à appliquer se calculera plus aisément dans ces hypothèses.

La réduction du prix peut être décidée par le juge. Conformément à l'évolution des sanctions vers une plus grande efficacité qui peut s'appliquer aussi au remplacement du débiteur et à la résolution du contrat, le texte permet toutefois au créancier de notifier à son cocontractant une réduction unilatérale du prix.

Cette disposition constitue le droit commun de la réduction du prix. Elle n'abroge pas les dispositions particulières qui prévoient déjà une telle réduction pour des contrats spéciaux (par ex. artt. 1644 et 1649*quinquies*, C. civ.). Cette disposition peut toutefois servir de source d'inspiration pour résoudre les questions que ne tranchent pas ces textes particuliers.

L'alinéa 3 démontre que le montant de la réduction ne se détermine pas sur la base des principes qui gouvernent la réparation des dommages. La réduction du prix vise, par une règle proportionnelle, à rétablir l'équilibre des prestations réciproques.

Un exemple permet d'illustrer cette sanction. Un entrepreneur s'est engagé à construire cinq maisons pour un prix de 1.000.000 euros. Il n'en construit que quatre. Ayant accepté cette exécution partielle, le maître de l'ouvrage se retrouve avec un ensemble incomplet. Une adaptation du prix s'avère nécessaire. Le maître de l'ouvrage pourra retenir, sur la base d'une règle proportionnelle, un cinquième du prix qui était dû à l'entrepreneur, soit 200.000 euros.

draagwijdte van de bepaling te beperken tot een kwantitatief gedeeltelijke nakoming: vier machines worden geleverd terwijl men er vijf had besteld; vier gebouwen zijn gebouwd, terwijl men de opdracht gaf voor vijf gebouwen, enz. De toe te passen prijsvermindering is in dergelijke gevallen gemakkelijker te begroten.

De prijsvermindering kan worden beslist door de rechter. Overeenkomstig de evolutie naar meer doeltreffendheid van sancties, die ook toepassing kan vinden op de vervanging van de schuldenaar en op de ontbinding van het contract, stelt de tekst de schuldeiser ook in staat om zijn medecontractant kennis te geven van een eenzijdige prijsvermindering.

Deze bepaling vormt het gemeen recht van de prijsvermindering. Zij beoogt niet de opheffing van de bijzondere bepalingen die reeds voorzien in een dergelijke vermindering voor bijzondere contracten (bv. artt. 1644 en 1649*quinquies*, BW). Zij kan evenwel dienen als inspiratiebron voor een oplossing van de problemen waarvoor die bijzondere teksten geen uitkomst bieden.

Uit het derde lid blijkt dat het bedrag van de prijsvermindering niet wordt bepaald op grond van de beginselen die gelden voor het schadeherstel. De prijsvermindering beoogt, via een proportionele regel, het herstel van het evenwicht van de wederzijdse prestaties.

Een voorbeeld kan deze sanctie illustreren. Een aannemer heeft zich verbonden tot het bouwen van vijf huizen voor een bedrag van 1.000.000 euro. Uiteindelijk bouwt hij er slechts vier. Wanneer de bouwheer deze gedeeltelijke nakoming aanvaardt, heeft hij een onvolledig geheel, zodat een aanpassing van de prijs noodzakelijk is. De bouwheer zal, op basis van een proportionaliteitsregel een vijfde van de prijs die verschuldigd was aan de aannemer, i.e. 200.000 euro, kunnen

Ne constituant pas la réparation d'un dommage mais une mesure de rééquilibrage du contrat, la réduction du prix doit prendre en compte la différence entre la valeur de la prestation reçue et la valeur de la prestation convenue au moment de la conclusion du contrat et non au stade de l'inexécution (S. JANSEN, *Prijsvermindering*, 2015, p. 951-955; § 441 BGB et argument tiré de Cass., 10 mars 2011, *Pas.*, I, 2011, 749, *RGDC/TBBR*, 2012, 280).

L'alinéa 4 interdit de cumuler la réduction du prix et les dommages et intérêts compensatoires relatifs à la différence de valeur. En revanche, les autres postes de dommage peuvent donner lieu à une réparation.

§ 6. L'exception d'inexécution

Article 5.101. Droit pour le créancier de suspendre l'exécution de son obligation

Ce texte est une application particulière de l'article 5.313 figurant dans le régime général de l'obligation. Dans tout rapport synallagmatique, l'exception d'inexécution est de droit. Celle-ci trouve son application pratique la plus fréquente dans les contrats synallagmatiques, raison pour laquelle elle est rappelée ici.

Le droit de suspendre l'exécution pour contravention anticipée est aussi reconnu pour les obligations contractuelles par l'alinéa 2 de l'article 5.313.

Sous-section 2. L'inexécution qui n'est pas imputable au débiteur

Article 5.102. Effets sur l'obligation

inhouden.

Nu zij geen schadeherstel inhoudt, maar een maatregel tot bijsturing van het contract, moet de prijsvermindering het verschil tussen de waarde van de ontvangen prestatie en de waarde van overeengekomen prestatie op het tijdstip van het sluiten van het contract in aanmerking nemen, en niet in het stadium van de niet-nakoming (S. JANSEN, *Prijsvermindering*, 2015, blz. 951-955; § 441 BGB en argument gehaald uit Cass., 10 maart 2011, *Pas.*, I, 2011, 749, *RGDC/TBBR*, 2012, 280).

Het vierde lid verbiedt het cumuleren van de prijsvermindering en de compenserende schadevergoeding met betrekking tot het waardeverschil. De andere schadeposten kunnen wel aanleiding geven tot een herstel.

§ 6. Exceptie van niet-uitvoering

Artikel 5.101. Recht voor de schuldeiser om de uitvoering van zijn verbintenis op te schorten

Deze tekst is een bijzondere toepassing van artikel 5.313 die opgenomen is in het algemeen regime van de verbintenis. In elke wederkerige verhouding geldt de exceptie van niet-uitvoering van rechtswege. Zij vindt haar voornaamste praktische toepassing in de wederkerige contracten, reden waarom zij hier wordt aangehaald.

Het recht tot opschorting van de uitvoering wegens een voortijdige niet-nakoming wordt eveneens voor de contractuele verbintenissen erkend in artikel 5.313, tweede lid.

Onderafdeling 2. Ontoerekenbare niet-nakoming

Artikel 5.102. Gevolgen voor de niet-

inexécutée

Cet article traite des conséquences qui s'attachent à l'impossibilité d'exécution, lorsque celle-ci n'est pas imputable au débiteur. Une telle hypothèse peut tenir à des causes diverses comme, par exemple, la survenance d'une cause étrangère libératoire ou une démence passagère qui ne résulte pas d'une faute antérieure du débiteur.

Les solutions que consacre cette disposition ne sont pas propres aux obligations contractuelles. Elles s'appliquent à l'inexécution de toute obligation, quelle qu'en soit la source (voir le régime général de obligation, art. 5.300).

Ces solutions ne s'appliquent pas si le débiteur était, au moment où la cause de l'empêchement s'est produite, en demeure de s'exécuter.

Article 5.103. Effets sur le contrat en cas d'impossibilité définitive d'exécution de l'obligation

Ce texte énonce les conséquences de la force majeure sur le sort du contrat (P.A. FORIERS et Ch. DE LEVAL, « Force majeure et contrat », in *Le droit des obligations contractuelles et le bicentenaire du Code civil* (ouvrage collectif sous la dir. de P. Wéry), Bruxelles, La Charte, 2004, p. 241; P. WERY, I, n° 569 et s.).

Lorsque le contrat est unilatéral (par ex., le prêt d'un corps certain), la disparition de la chose provoque la dissolution du contrat en raison de la perte de son objet.

Lorsque le contrat est synallagmatique (par ex. un contrat de bail), la question se complique du fait que les obligations du cocontractant n'ont pas été atteintes par la

nagekomen verbintenis

Dit artikel behandelt de gevolgen die verbonden zijn aan de onmogelijkheid tot nakoming die niet toerekenbaar is aan de schuldenaar. Een dergelijke hypothese kan ingegeven zijn door diverse oorzaken, zoals het opduiken van een bevrijdende vreemde oorzaak of een tijdelijke krankzinnigheid die niet voortkomt uit een voorgaande fout van de schuldenaar.

De oplossingen die in deze bepaling bekrachtigd worden, zijn niet eigen aan de contractuele verbintenissen. Zij zijn van toepassing bij de niet-nakoming van elke verbintenis, ongeacht haar bron (zie het algemeen regime van de verbintenis, art. 5.300).

Die oplossingen zijn niet van toepassing indien de schuldenaar, op het tijdstip waarop de oorzaak van het beletsel zich heeft voorgedaan, in gebreke was na te komen.

Artikel 5.103. Gevolgen voor het contract ingeval van definitieve onmogelijkheid tot nakoming van de verbintenis

Deze tekst verwoordt de gevolgen van overmacht voor het contract (P.A. FORIERS en CH. DE LEVAL, « Force majeure et contrat », in *Le droit des obligations contractuelles et le bicentenaire du Code civil* (gezamenlijk werk olv. P. Wéry), Brussel, Die Keure, 2004, blz. 241; P. WERY, I, nr. 569 e.v.).

Wanneer het contract eenzijdig is (bijv. de bruiklening van een bepaalde zaak), geeft de verdwijning van het goed aanleiding tot het tenietgaan van het contract wegens het verlies van zijn voorwerp.

Wanneer het contract wederkerig is (bijv. een huurcontract) is de vraag complexer doordat de verbintenissen van de medecontractant niet door overmacht

force majeure. Se pose alors la théorie des risques, applicable aux contrats synallagmatiques, qui s'interroge sur le sort à réserver à ces obligations. Le texte consacre les solutions admises tant par la doctrine que par la jurisprudence et qui se fondent sur l'interdépendance des obligations réciproques.

Trois hypothèses sont envisagées : celle de l'impossibilité définitive et totale dans les contrats non translatifs (al. 1^{er}); celle de l'impossibilité définitive dans les contrats translatifs (al. 2); celle de l'impossibilité partielle et définitive (al. 3).

L'alinéa 1^{er} consacre une doctrine et une jurisprudence constantes (S. STIJNS, I, 2015, n° 214 et s., p. 163 et s.).

La solution retenue trouve une excellente expression dans un arrêt de la Cour de cassation du 27 juin 1946: « *dans les contrats synallagmatiques, l'extinction, par la force majeure, des obligations d'une partie, entraîne l'extinction des obligations corrélatives de l'autre partie et justifie, dès lors, la dissolution du contrat ; (...) si cette règle de droit n'est pas formulée en termes exprès par une disposition générale du Code civil, elle est néanmoins consacrée par celui-ci, puisqu'il en fait application dans diverses dispositions particulières, notamment dans les articles 1790 et 1867, et, spécialement en cas de destruction ou de perte de choses immobilières louées, dans les articles 1722 et 1741* » (Cass., 27 juin 1946, *Pas.*, 1946, I, p. 270, note R.H., R.C.J.B., 1947, p. 268, note A. De Bersaques).

L'alinéa 2 indique que la dissolution du contrat peut toutefois être partielle (cfr art. 1722 C. civ. : la disparition partielle du

getroffen zijn. Hier geldt dan de risicoleer die van toepassing is op de wederkerige contracten en de vraag stelt naar het lot dat moet worden voorbehouden voor die verbintenissen. De tekst verankert de oplossingen die erkend worden in zowel de rechtsleer als de rechtspraak en die gestoeld zijn op de onderlinge samenhang van de wederzijdse verbintenissen.

Drie hypothesen worden overwogen: de hypothese van de definitieve en volledige onmogelijkheid in niet-eigendomsoverdragende contracten (lid 1); de hypothese van de definitieve onmogelijkheid in eigendomsoverdragende contracten (lid 2); de hypothese van de gedeeltelijke en definitieve onmogelijkheid (lid 3).

Het eerste lid verankert een vaste rechtspraak en rechtsleer (S. STIJNS, I, 2015, nr. 214 e.v., blz. 163 e.v.).

De gekozen oplossing wordt uitstekend verwoord in een arrest van het Hof van Cassatie van 27 juni 1946: « *dans les contrats synallagmatiques, l'extinction, par la force majeure, des obligations d'une partie, entraîne l'extinction des obligations corrélatives de l'autre partie et justifie, dès lors, la dissolution du contrat ; (...) si cette règle de droit n'est pas formulée en termes exprès par une disposition générale du Code civil, elle est néanmoins consacrée par celui-ci, puisqu'il en fait application dans diverses dispositions particulières, notamment dans les articles 1790 et 1867, et, spécialement en cas de destruction ou de perte de choses immobilières louées, dans les articles 1722 et 1741* » (Cass., 27 juni 1946, *Pas.*, 1946, I, blz. 270, noot R.H., R.C.J.B., 1947, blz. 268, noot A. De Bersaques).

Het tweede lid wijst erop dat de ontbinding van het contract evenwel gedeeltelijk kan

bien loué).

En ce cas, un rééquilibrage du contrat s'impose. Encore faut-il que ce qui reste du contrat présente encore une utilité suffisante pour le cocontractant : si tel n'est pas le cas (la destruction partielle de l'immeuble loué rend le bien inutilisable), il faut conclure à une caducité totale du contrat.

L'alinéa 3 réserve le cas particulier des contrats translatifs. On pense en particulier à la vente d'un corps certain : si le vendeur est libéré de son obligation de livrer la chose, l'acheteur reste, par contre, tenu de payer le prix (P. WÉRY, I, n° 579; S. STIJNS, I, n° 216, p. 164 et s.).

Article 5.104. Effets dans le temps de l'impossibilité définitive d'exécution

Cet article n'a pas d'équivalent dans le Code civil actuel.

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer : Cass., 9 novembre 1995, *Pas.*, 1995, I, p. 1014; P.A. FORIERS et C. DE LEVAL, « Force majeure et contrat », *Le droit des obligations contractuelles et le bicentenaire du Code civil*, Bruxelles, la Charte, 2004, n° 48 et s., p. 277 et s.; R. JAFFERALI, « Prendre la caducité par disparition de l'objet au sérieux », *Le droit commun des contrats. Questions choisies*, Bruxelles, Bruylant, 2016, n° 31, p. 196 et sv..

A la différence, par exemple, de l'annulation ou de la résolution pour inexécution, la théorie des risques est dépourvue d'effet rétroactif. L'alinéa 1er confirme cette solution en prévoyant que l'impossibilité d'exécution ne produit ses effets qu'à compter de cette impossibilité.

zijn (zie art. 1722 BW.: de gedeeltelijke verdwijning van het gehuurde goed).

In dat geval dringt een bijsturing van het contract zich op. Ook moet het resterende deel van het contract nog voldoende nut behouden voor de medecontractant: is dit niet het geval (de gedeeltelijke vernietiging van het gehuurde onroerend goed maakt het onbruikbaar), moet besloten worden tot een volledig verval van het contract.

Het derde lid betreft het bijzonder geval van de eigendomsoverdragende contracten. Men denke in het bijzonder aan de verkoop van een bepaalde zaak: zo de verkoper bevrijd is van zijn verbintenis tot het leveren van de zaak, blijft de koper daarentegen gehouden tot het betalen van de prijs (P. WÉRY, I, nr. 579; S. STIJNS, I, 2015, blz. 164 ev.).

Artikel 5.104. Gevolgen in de tijd van de definitieve onmogelijkheid tot nakoming

Er bestaat geen gelijkaardig artikel in het huidige Burgerlijk Wetboek.

Voor de inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar : Cass., 9 november 1995, *Pas.*, 1995, I, blz. 1014; P.A. FORIERS en C. DE LEVAL, « Force majeure et contrat », *Le droit des obligations contractuelles et le bicentenaire du Code civil*, Bruxelles, la Charte, 2004, nr 48 e. v., bdz. 277 e. v.; R. JAFFERALI, « Prendre la caducité par disparition de l'objet au sérieux », *Le droit commun des contrats. Questions choisies*, Bruxelles, Bruylant, 2016, nr. 31, blz. 196 e. v.

Verschillend van bijvoorbeeld de nietigverklaring of de ontbinding wegens wanprestatie, komt aan de risicoleer geen retroactieve werking toe. Het eerste lid bevestigt deze oplossing door te bepalen dat de gevolgen van de onmogelijkheid van uitvoering slechts uitwerking krijgen vanaf deze onmogelijkheid.

Quoique dépourvue d'effet rétroactif, l'impossibilité d'exécution peut néanmoins donner lieu à des restitutions dans le cas où des prestations sans contrepartie ont été fournies avant la dissolution du contrat. Ainsi, par exemple, en cas de vente d'une chose moyennant réserve de propriété jusqu'au complet paiement du prix, les risques demeurent temporairement sur la tête du vendeur (art. 5.83); par conséquent, si la chose vient à périr par force majeure avant le complet paiement du prix, le contrat est dissous et le vendeur doit restituer à l'acheteur l'acompte éventuellement perçu (voy. Cass., 9 novembre 1995, *Pas.*, 1995, I, p. 1014). On peut également songer au cas où les lieux loués périssent par force majeure alors que le loyer a été payé par anticipation, ou à celui où un spectacle est annulé pour cause de force majeure alors que les spectateurs en ont déjà payé le prix. On notera cependant que ces règles relatives à la charge des risques sont supplétives et qu'il peut donc y être dérogé de commun accord (voy. ainsi, à propos du contrat d'architecture, B. KOHL, *Contrat d'entreprise*, Bruxelles, Bruylant, 2016, n° 155, p. 377).

On observera encore que l'alinéa 2 de l'article peut, le cas échéant, ne concerner que certaines prestations ou une partie d'entre elles. Supposons ainsi qu'un loyer soit payé par anticipation tous les premiers du mois à compter du 1^{er} janvier et que les lieux loués soient détruits par un cas de force majeure survenant le 15 juin. D'après l'alinéa 1^{er} de l'article, le contrat est privé d'effets à compter du 15 juin. Toutefois, en l'espèce, il existe dans l'intention des parties un lien entre le loyer payé et la jouissance des lieux correspondant à la même période. Le preneur étant privé de la jouissance des lieux pour les 15 derniers jours du mois de juin, le bailleur est donc tenu de lui restituer la moitié du loyer

Ook al komt er geen retroactieve werking toe aan de onmogelijkheid van uitvoering, kan deze niettemin aanleiding geven tot restituties in het geval waar prestaties zonder tegenprestatie geleverd zijn voor het tenietgaan van het contract. Zo blijven bijvoorbeeld, bij een verkoop van een zaak onder eigendomsvoorbehoud tot aan de volledige betaling van de prijs, de risico's tijdelijk bij de verkoper (art. 5.83); het gevolg is dat, wanneer de zaak door overmacht verloren gaat voor de volledige betaling van de prijs, het contract teniet gaat en de verkoper aan de koper het eventueel ontvangen voorschot moet restitueren (zie Cass., 9 november 1995, *Pas.*, 1995, I, blz. 1014). Men kan ook denken aan het geval dat de gehuurde ruimte verloren gaat door overmacht, terwijl de huur op voorhand betaald is of aan het geval dat een voorstelling afgelast wordt door overmacht, terwijl de toeschouwers de prijs al betaald hebben. Opgemerkt moet worden dat deze regels met betrekking tot de risico-verdeling van aanvullend recht zijn en dat er bijgevolg van afgeweken kan worden door een akkoord van de partijen (zie bv., inzake het architectencontract, B. KOHL, *Contrat d'entreprise*, Brussel, Bruylant, 2016, nr. 155, blz. 377).

Merk ook op dat het tweede lid van de bepaling in voorkomend geval slechts op bepaalde prestaties of een deel van hen betrekking kan hebben. Veronderstel bijvoorbeeld dat een huurprijs is betaald op voorhand, elke eerste dag van de maand vanaf 1 januari, en dat de gehuurde ruimte vernield wordt door overmacht op 15 juni. Volgens het eerste lid van het artikel, zal het contract geen gevolgen meer hebben vanaf 15 juni. Niettemin bestaat er in casu in de bedoeling van de partijen een band tussen de betaalde huur en het genot van de ruimte gedurende dezelfde periode. Vermits de huurder pas beroofd is van het genot van de ruimte voor de laatste 15 dagen van de maand juni, is de verhuurder

afférent au mois de juin.

Article 5.105. Effets sur le contrat en cas d'impossibilité temporaire d'exécution de l'obligation

Le texte envisage le sort à réserver au contrat synallagmatique, lorsque l'empêchement d'exécution est temporaire (par ex. la maladie de l'entrepreneur : *quid* de l'obligation pour le maître de l'ouvrage de payer le prix ?).

Le texte consacre la solution retenue par la Cour de cassation dans son arrêt du 13 janvier 1956 (*Pas.*, 1956, I, p. 460): « La force majeure, qui empêche une partie de remplir ses obligations, suspend l'exécution de tous les engagements nés d'un contrat synallagmatique, lorsque cet empêchement n'est que temporaire et que le contrat peut encore être utilement exécuté après le délai convenu ; (...), pourtant, (...) si la force majeure persiste, de sorte que cette dernière condition n'est plus remplie, le contrat est dissous de plein droit ». Seule l'obligation corrélatrice du cocontractant est toutefois suspendue et non pas nécessairement la totalité du contrat.

Section 6. Les effets du contrat pour les tiers

Article 5.106. Relativité et opposabilité

Cette disposition reformule le célèbre article 1165 du Code civil. Sur le fond, le texte modifié n'apporte aucune modification par rapport au droit actuel. Les principes sont donc maintenus. Le contrat lie uniquement les parties. Ceux qui ne sont pas parties au contrat (les 'tiers') sont exclus de ses effets internes du contrat. Cette règle connaît deux exceptions. Tout d'abord, le législateur peut accorder des

gehouden om hem de helft van de huur van de maand juni te restitueren.

Artikel 5.105. Gevolgen voor het contract bij tijdelijke onmogelijkheid tot nakoming van de verbintenis

De tekst beoogt het lot te regelen dat moet worden voorbehouden aan het wederkerig contract, wanneer het beletsel voor de nakoming tijdelijk is (bijv. de ziekte van de aannemer: wat gebeurt er met de verbintenis voor de bouwheer tot betaling van de prijs?).

De tekst bevestigt de oplossing geboden door het Hof van Cassatie in zijn arrest van 13 januari 1956 (*Pas.*, 1956, I, blz. 460): "De overmacht, die een partij verhindert haar plichten te vervullen, schort de nakoming op van alle verbintenissen die ontstaan zijn uit een wederkerig contract, wanneer die verhindering slechts tijdelijk is en het contract nog dienstig kan worden uitgevoerd na de overeengekomen termijn; (...), nochtans, (...) indien de overmacht aanhoudt, zodat die laatste voorwaarde niet langer vervuld is, wordt het contract van rechtswege ontbonden." Enkel de correlatieve verbintenis van de medecontractant is evenwel opgeschort, en niet noodzakelijk het contract in zijn geheel.

Afdeling 6. Gevolgen van het contract voor derden

Artikel 5.106. Relativiteit en tegenwerpelijheid

Deze bepaling herformuleert het bekende artikel 1165 van het Burgerlijk Wetboek. Inhoudelijk brengen de gewijzigde bewoordingen geen veranderingen mee ten opzichte van het geldende recht. De uitgangspunten blijven dus behouden. Het contract verbindt enkel de partijen. Diegenen die geen partij zijn aan het contract (de 'derden' dus), blijven obligatoir buiten schot. Hierop bestaan

droits contractuels à un tiers (notamment par l'octroi de ce que l'on appelle une action directe). La deuxième exception concerne le cas où les contractants eux-mêmes accordent un droit à un tiers ('stipulation pour autrui') (voy. S. STIJNS en E. VERJANS, "Variaties op het begrip "derde" in het contractenrecht", in *Positie van de derde in het privaats vermogensrecht – Leerstoel Constant Matheeußen*, Brugge, die Keure, 2012, 19-66).

Pour les tiers, le contrat est toutefois un élément de fait dont ils doivent tenir compte : d'une part, ils doivent en reconnaître l'existence, mais d'autre part, les tiers peuvent invoquer l'existence du contrat à l'égard des parties et des autres tiers s'ils y ont intérêt (p. ex. à titre de preuve ou de défense).

La distinction entre les deux principes, à savoir la *relativité* entre les parties et l'*opposabilité* aux tiers, a été reconnue pour la première fois dans un arrêt déjà ancien de la Cour de Cassation (Cass., 27 mai 1909, *Pas.*, 1909, I, 272). Depuis lors, la jurisprudence l'a développée, ce qui a donné lieu à une importante casuistique (E. DIRIX, *Obligatoire verhoudingen tussen contractanten en derden*, 1984). Il a ainsi été estimé qu'en dépit du fait qu'un tiers ne peut exiger l'exécution de la convention, celui-ci peut se prévaloir, dans sa défense face à l'action engagée contre lui, non seulement de l'existence de cette convention, mais également des effets de ladite convention entre les parties contractantes (Cass., C.11.0562.F, 27 juin 2013, *Pas.*, 2013, 1485). De même, un tiers peut invoquer l'existence d'une convention et se prévaloir de ses effets entre les parties contractantes en tant que moyen de défense contre une action dirigée contre lui par l'une des parties (Cass., C.15.0478.F, 20 juin 2016), mais il ne peut invoquer la force obligatoire d'une convention à laquelle il n'est pas partie pour limiter ses

deux exceptions. In de eerste plaats kan de wetgever aan een derde contractuele rechten verlenen (bv. door het toekennen van een zgn. rechtstreekse of 'directe' vordering). De tweede uitzondering betreft het geval dat de contractanten zelf een recht verschaffen aan een derde ('beding ten behoeve van een derde') (zie S. STIJNS en E. VERJANS, "Variaties op het begrip "derde" in het contractenrecht", in *Positie van de derde in het privaats vermogensrecht – Leerstoel Constant Matheeußen*, Brugge, die Keure, 2012, 19-66).

Voor de derden is het contract echter wel een feitelijk gegeven waarmee rekening valt te houden: enerzijds moeten derden het bestaan ervan erkennen, maar anderzijds mogen zij het bestaan van het contract invoeren tegen de partijen en andere derden indien zij daar belang bij hebben (bv. als bewijs of verweer).

Het onderscheid tussen deze beide beginselen, nl. *relativiteit* van het contract tussen de partijen en *tegenwerpelijheid* ten aanzien van derden, werd voor het eerst erkend in een reeds oud arrest (Cass. 27 mei 1909, *Pas.*, 1909, I, 272). Sindsdien werd dit door de rechtspraak verder uitgewerkt hetgeen aanleiding gaf tot heel wat casuïstiek (E. DIRIX, *Obligatoire verhoudingen tussen contractanten en derden*, 1984). Zo werd geoordeeld dat ofschoon een derde niet de uitvoering van de overeenkomst kan eisen, hij zich, in zijn verweer tegen de rechtsvordering die tegen hem is ingesteld, niet alleen kan beroepen op het bestaan van die overeenkomst, maar ook op de gevolgen die de voormelde overeenkomst tussen de contracterende partijen teweegbrengt (Cass. C.11.0562.F, 27 juni 2013, *Pas.*, 2013, 1485). Evenzo kan een derde het bestaan van een overeenkomst invoeren en een beroep doen op de gevolgen ervan tussen de contractspartijen als verweermiddel tegen een vordering die een van de partijen tegen hem richt (Cass. C.15.0478.F, 20 juni 2016), maar kan hij de verbindende kracht

devoirs à l'égard de l'un des contractants (Cass., C.03.0284.N, 29 octobre 2004, *T.B.B.R.*, 2001, 210, note Dumortier). D'un autre côté, les tiers ne peuvent ignorer totalement l'existence des contrats d'autrui. Ainsi, ils peuvent encourir une responsabilité extracontractuelle s'ils se rendent complices de l'inexécution du contrat par l'une des parties (Cass., 22 avril 1983, *Arr.Cass.*, 1982-83, 1022, avec la conclusion du procureur général E. Krings, *R.W.*, 1983-84, 427, note Dirix ; Cass., 12 octobre 2012, *Arr.Cass.*, 2012, 2168, avec la conclusion de l'avocat général G. Dubrulle).

Une telle disposition ne figure plus dans certains codes modernes, comme le Code civil des Pays-Bas (NBW). Dans le DCFR, elle a également été considérée comme superflue. Le DCFR mentionne toutefois, parmi les principes directeurs du droit des contrats, le principe selon lequel les tiers doivent respecter la situation créée par un contrat et, inversement, peuvent s'en prévaloir (*Principe 17 (4)*). Le projet opte pour le maintien de cette règle eu égard à sa nature fondamentale. La nouvelle formulation rejoint d'ailleurs celle des articles 1199 et 1120 du nouveau Code civil français, dans lesquels les principes de relativité et d'opposabilité figurent dans des dispositions légales distinctes. On a délibérément opté pour une formulation qui ne soit pas trop rigide et n'entre pas dans les particularités développées par la jurisprudence, de sorte que le nouvel article n'entrave pas le développement ultérieur du droit.

Article 5.107. Ayants cause universels

La différence entre les 'parties' et les 'tiers' n'est pas toujours claire. Cette disposition confirme en des termes modifiés la règle

van een overeenkomst waarin hij geen partij is, niet inroepen om zijn plichten ten aanzien van een van de contractanten te beperken (Cass. C.03.0284.N, 29 oktober 2004, *T.B.B.R.*, 2001, 210 noot Dumortier). Van hun kant mogen derden het bestaan van andermans contracten niet totaal miskennen. Zo kunnen zij een buitencontractuele aansprakelijkheid oplopen indien zij wetens en willens meewerken aan de contractbreuk van een der partijen (Cass. 22 april 1983, *Arr.Cass.*, 1982-83, 1022 met conclusie procureur-generaal E. Krings, *R.W.*, 1983-84, 427 noot Dirix; Cass. 12 oktober 2012, *Arr.Cass.*, 2012, 2168 met conclusie advocaat-generaal G. Dubrulle).

In sommige moderne wetboeken zoals in het Nederlands Burgerlijk Wetboek werd een dergelijke bepaling niet meer opgenomen. Ook in de DCFR werd zij overbodig geacht. De DCFR vermeldt wel onder de aan het contractenrecht ten grondslag liggende beginselen, het beginsel dat derden de toestand die door een contract wordt in het leven geroepen dienen te respecteren zoals zij hierop ook omgekeerd moeten kunnen vertrouwen (*Principe 17 (4)*). Het ontwerp kiest ervoor om deze regel te behouden gelet op zijn fundamentele aard. De nieuwe formulering sluit overigens aan bij die van de artikelen 1199 en 1120 van het nieuwe Franse Burgerlijk Wetboek waar de beginselen van relativiteit en tegenwerpelijkheid in afzonderlijke wetbepalingen werden neergelegd. De gekozen formulering is met opzet niet te strak en gaat niet in op de bijzonderheden die door de rechtspraak werden uitgewerkt zodat het nieuwe artikel de verdere rechtsontwikkeling niet in de weg staat.

Artikel 5.107. Algemene rechtverkrijgenden

Het onderscheid tussen 'partijen' en 'derden' is niet altijd duidelijk. Deze bepaling bevestigt in gewijzigde

énoncée à l'article 1122 du Code civil, selon laquelle les héritiers et les ayants cause ne sont pas des 'tiers' par rapport aux conventions conclues par leur auteur. Outre les héritiers, il y a également les ayants cause universels ou ayants cause à titre universel, à savoir les légataires qui acquièrent l'ensemble du patrimoine ou une partie de celui-ci. Le contrat ne cesse donc pas de produire ses effets au décès d'une partie contractante ou dans d'autres cas d'acquisition de droits à titre universel (p. ex. fusion de sociétés). Les héritiers et autres ayants cause universels agissent en effet à la place de leur auteur. Il n'en va pas de même, en principe, lorsque le contraire a été stipulé ou lorsque cela découle de la nature du contrat (p. ex. un contrat qui a un caractère strictement personnel dans le chef du créancier contractuel). Les héritiers et autres ayants cause universels ne sont pas non plus tenus par les actes juridiques de leur auteur s'ils peuvent invoquer contre ces actes un droit propre octroyé par la loi, qui a été violé par ces actes (Cass., 20 novembre 1964, *Pas.*, 1965, I, 284, *RW* 1964-65, 1979).

Article 5.108. Ayants cause particuliers - Droits qualitatifs

La situation juridique des ayants cause particuliers, à savoir de ceux qui succèdent aux droits de leur auteur sur un bien déterminé (p. ex. un acheteur ou un légataire particulier) diffère de celle des ayants cause universels. Ils ne succèdent en principe pas aux droits et obligations de leur auteur, même lorsque ces droits portent sur le bien transmis. Ils restent donc des 'tiers' à l'égard des contrats conclus par leur auteur. La jurisprudence fait une exception à cette règle. Lorsque les droits sont étroitement liés à la qualité de

bewoordingen de regel van artikel 1122 van het Burgerlijk Wetboek dat erfgenamen en algemene rechtverkrijgenden geen 'derden' zijn ten aanzien van door hun rechtsvoorganger gesloten overeenkomsten. Naast de erfgenamen zijn ook nog algemene rechtverkrijgenden: de rechtverkrijgenden onder algemene titel, d.w.z. de legatarissen die het volledige vermogen of een breukdeel ervan verwerven. Het overlijden van een contractspartij of andere gevallen van rechtsverkrijging onder algemene titel (bv. fusie van vennootschappen) heeft dus niet tot gevolg dat de uitwerking van een contract een einde neemt. De erfgenamen en andere algemene rechtverkrijgenden treden namelijk in de plaats van hun rechtsvoorganger. Dit is, in beginsel, anders wanneer het tegendeel werd bedongen of wanneer of zulks uit de aard van het contract voortvloeit (bv. een contract dat aan de zijde van de contractuele schuldeiser een strikt persoonlijk karakter heeft). Ook is het zo dat zij niet gehouden zijn door de rechtshandelingen van hun rechtsvoorganger, wanneer zij tegen die daden een eigen recht kunnen inroepen dat door de wet is toegekend en dat door die handelingen is geschonden (Cass., 20 november 1964, *Pas.*, 1965, I, 284, *RW* 1964-65, 1979).

Artikel 5.108. Bijzondere rechtverkrijgenden - Kwalitatieve rechten

De rechtstoestand van bijzondere rechtverkrijgenden, d.w.z. van diegenen die in de rechten van hun rechtsvoorganger treden met betrekking tot een bepaald goed (bv. een koper of een bijzondere legataris), is verschillend van de algemeen rechtverkrijgende. Zij treden, in beginsel, niet in de rechten en verplichtingen van hun rechtsvoorganger, ook niet wanneer deze rechten betrekking hebben op het overgedragen goed. Zij blijven dus 'derden' ten aanzien van de door hun rechtsvoorganger gesloten contracten. De

propriétaire, ils sont réputés inclus dans la transmission du bien. Le fondement de cette règle est controversé : articles 1122 et 1615 du Code civil ou le principe 'l'accessoire suit le principal'. L'idée qui sous-tend le transfert est que les droits ne sont pas liés à la personne du créancier, mais à la qualité de propriétaire. On a ainsi jugé qu'en cas d'achat, le droit à garantie que possède le premier acheteur contre son vendeur est transmis au deuxième acheteur lors de la revente (Cass., 5 décembre 1980, *Pas.*, 1981, I, 389 ; Cass., C.04.0491.N, 15 décembre 2006, *R.W.*, 2008-09, 230, note Carette). Il en va de même, par exemple, pour l'action en responsabilité contre l'entrepreneur ou l'architecte lors de la vente d'un immeuble (Cass., 15 septembre 1989, *R.C.J.B.*, 1992, 509, note Herbots, *T.B.H.*, 1990, 387, note Dirix ; Cass., 20 avril 2012, *Pas.*, 2012, 844, avec les conclusions de l'avocat général Werquin, *R.W.*, 2013-14, 538 ; Cass., 18 mai 2006, *Arr.Cass.*, 2006, 1118, avec les conclusions de l'avocat général Dubrulle). Dans le dernier exemple, cela signifie donc qu'une personne qui n'était pas partie au contrat peut assigner l'entrepreneur ou l'architecte sur une base contractuelle. Le projet entend donner une base légale claire à cette jurisprudence. Il s'inspire pour cela de la réglementation figurant dans le nouveau Code civil néerlandais (art. 6:251 NBW). Ce mode de transmission est de droit supplétif. Les parties peuvent, en effet, toujours convenir qu'une créance particulière n'est pas incluse dans la transmission du bien. En outre, le principe de la transmission automatique de droits qualitatifs n'exclut pas que le vendeur puisse exercer les droits lorsqu'il a encore intérêt à les exercer (Cass., 20 avril 2012, *op. cit.*).

rechtspraak maakt hierop een uitzondering. In geval de rechten zo nauw aan de hoedanigheid van eigenaar verbonden zijn, worden zij geacht mee in de overdracht van het goed begrepen te zijn. De grondslag voor deze regel is omstreden: artikelen 1122 en 1615 van het Burgerlijk Wetboek of het beginsel 'bijzaak volgt hoofdzaak'. De gedachte die aan de overdracht ten grondslag ligt is dat de rechten verbonden zijn, niet aan de persoon van de schuldeiser, maar aan de kwaliteit van het eigenaar zijn. Aldus werd geoordeeld dat bij koop, het recht op vrijwaring dat een eerste koper bezit tegen zijn verkoper, bij doorverkoop overgaat naar de tweede koper (Cass. 5 december 1980, *Pas.*, 1981, I, 389; Cass. C.04.0491.N, 15 december 2006, *R.W.*, 2008-09, 230 noot Carette). Hetzelfde geldt bijvoorbeeld voor de aansprakelijkheidsvordering tegen de aannemer of architect bij verkoop van een woning (Cass. 15 september 1989, *R.C.J.B.*, 1992, 509 noot Herbots, *T.B.H.*, 1990, 387 noot Dirix; Cass. 20 april 2012, *Pas.*, 2012, 844 met conclusie advocaat-generaal Werquin, *R.W.*, 2013-14, 538; Cass. 18 mei 2006, *Arr.Cass.*, 2006, 1118 met conclusie advocaat-generaal Dubrulle). In het laatste voorbeeld betekent dit dus dat de aannemer of architect op contractuele grondslag kan worden aangesproken door iemand die geen 'partij' was aan het contract. Het ontwerp wenst aan deze rechtspraak een duidelijke wettelijke grondslag te geven. Hierbij wordt aansluiting gezocht bij de regeling in het Nederlands Burgerlijk Wetboek (art. 6:251 NBW). Deze wijze van overgang is van aanvullend recht. De partijen kunnen immers steeds overeenkomen dat een bepaalde schuldvordering niet in de overdracht van het goed begrepen is. Verder is het zo dat het beginsel van de impliciete overdracht van kwalitatieve rechten niet uitsluit dat de verkoper de rechten kan uitoefenen wanneer hij nog steeds belang erbij heeft om ze uit te oefenen (Cass. 20 april 2012, *gecit.*).

Les droits ne sont pas modifiés par leur transmission à l'ayant cause particulier. La nature et la portée des droits restent donc déterminées par le contrat dont ils émanent (p. ex. le contrat d'entreprise) et sont soumises aux mêmes modalités et limitations (p. ex. Cass., C.04.0491.N, 15 décembre 2006, *R.W.*, 2008-09, 230, note Carette).

Un transfert similaire de dettes n'est pas souhaitable (Cass., 16 septembre 1966, *R.C.J.B.*, 1968, 166, note Hansenne; P. VAN OMMEFLAGHE, « La transmission des obligations en droit positif belge », in *La transmission des obligations*, Brussel, Bruylant, 1980, (81), pp. 150-152). L'introduction d'obligations qualitatives peut, en effet, soulever de nombreuses objections. Il n'est pas acceptable notamment que l'acquéreur d'un logement soit tenu au paiement du prix du contrat d'entreprise resté impayé par le vendeur. Les tiers seraient alors confrontés à toutes sortes d'obligations qui leur seraient inconnues, puisqu'il n'y a pas de publicité au contraire des droits réels immobiliers. Un tel système imposerait aux tiers des devoirs de recherche supplémentaires et augmenterait les frais de transaction dans le commerce juridique. Il n'en reste pas moins cependant que le débiteur auquel s'adresse l'ayant cause particulier peut opposer toutes les exceptions et tous les moyens de défense inhérents à la relation juridique transmise.

Article 5.109. Porte-fort

On peut se porter fort en promettant qu'un tiers effectuera quelque chose, comme s'engager à l'égard de l'autre partie ou effectuer une prestation. Le concept de porte-fort était régi par l'article 1120 du Code civil. La nouvelle formulation entend apporter davantage de clarté et s'inspire de celle de la réforme française (art. 1204 du C. Civ. fr.). Si le porte-fort concerne

Door hun overdracht op de bijzondere rechtverkrijger ondergaan de rechten geen wijziging. De aard en de omvang van het rechten blijven dus verder bepaald door het contract waaruit zij voortvloeien (bv. de aannemingsovereenkomst) en zijn onderworpen aan dezelfde modaliteiten en beperkingen (bv. Cass. C.04.0491.N, 15 december 2006, *R.W.*, 2008-09, 230 noot Carette).

Een gelijkaardige overdracht van schulden is ongewenst (Cass. 16 september 1966, *R.C.J.B.*, 1968, 166 noot Hansenne; P. VAN OMMEFLAGHE, « La transmission des obligations en droit positif belge », in *La transmission des obligations*, Brussel, Bruylant, 1980, (81), p. 150-152). Tegen de invoering van kwalitatieve verbintenissen kunnen inderdaad talrijke bezwaren worden aangevoerd. Het gaat inderdaad niet op dat bijvoorbeeld de koper van een woning gehouden zou zijn tot betaling van de aannemingsprijs die door de verkoper onbetaald is gebleven. Derden zouden aldus geconfronteerd worden met allerlei verplichtingen die hen onbekend waren aangezien er geen publiciteit is zoals het wel het geval is voor zakelijke rechten. Dit zou derden met bijkomende onderzoekplichten opzadelen en de transactiekosten in het rechtsverkeer verhogen. Wel is het zo dat de schuldenaar die wordt aangesproken door de bijzondere rechtverkrijgende alle excepties en verweermiddelen kan tegenwerpen die inherent zijn aan de overgedragen rechtsverhouding.

Artikel 5.109. Sterkmaking

Men kan zich sterk maken door te beloven dat een derde iets zal doen, bv. zich tegenover de wederpartij te verbinden of een prestatie te verrichten. De figuur van de sterkmaking werd geregeld in artikel 1120 van het Burgerlijk Wetboek. De nieuwe formulering beoogt meer duidelijkheid en sluit aan bij deze van de Franse hervorming (art. 1204 C. civ. fr.). Indien de

généralement le fait pour un tiers de contracter un engagement, rien n'empêche alors qu'il puisse également porter sur l'exécution d'une prestation donnée (Cass., C.15.0324.N, 24 mars 2016).

Le tiers reste libre d'honorer ou non la promesse de celui qui s'est porté fort puisqu'il ne s'est pas engagé. Si le tiers refuse d'honorer la promesse de celui qui s'est porté fort, le tiers ne sera aucunement responsable et celui qui s'est porté fort est tenu d'indemniser l'autre partie.

Suivant le modèle de l'article 1204 du Code civil français, on prévoit la règle selon laquelle lorsque le porte-fort a pour objet la ratification d'un acte juridique, la ratification rétroagit à la date du porte-fort. Cette règle est bien entendu de droit supplétif. Les conséquences de la ratification sont celles qui s'appliquent en matière de représentation (I. SAMOY, *Middellijke vertegenwoordiging*, 2005, 480 et suiv.) et ne doivent donc pas être développées ici.

Article 5.110. Stipulation pour autrui

Cette disposition règle la stipulation pour autrui actuellement énoncée à l'article 1121 du Code civil. La formulation de l'ancien article doit être revue. Cela est dû au fait que – contrairement à la recodification française (art. 1203 C. civ. fr.) – l'article 1119 existant du Code civil ne figure plus dans le projet. Conformément à cet article, personne ne peut en principe s'engager ni stipuler que pour soi-même. Cette disposition, qui ne vise pas la relation entre tiers, mais la relation entre parties contractantes, résulte de l'ancienne règle de droit romain *Nemo alteri stipulari potest* et fait obstacle à la possibilité de stipuler pour autrui. Cela explique la formulation complexe de l'article 1121 du Code civil.

sterkmaking in de regel betrekking heeft op het aangaan van een verbintenis door een derde, dan staat niets eraan in de weg dat zij ook betrekking zou hebben op de uitvoering van een bepaalde prestatie (Cass. C.15.0324.N, 24 maart 2016).

De derde behoudt de vrijheid om de belofte van de sterkmaker al dan niet na te komen aangezien hij zich niet heeft verbonden. Indien de derde weigert de belofte van de sterkmaker na te komen, dan treft de derde geen aansprakelijkheid en is de sterkmaker schadevergoeding verschuldigd aan de wederpartij.

In navolging van artikel 1204 van het Frans Burgerlijk Wetboek wordt de nuttige regel ingevoerd dat indien de sterkmaking de bekrachtiging van een rechtshandeling tot voorwerp heeft, de bekrachtiging in de tijd terugwerkt tot op de datum van de sterkmaking. Deze regel is uiteraard van aanvullend recht. De gevolgen van de bekrachtiging sporen met deze van de vertegenwoordiging (I. SAMOY, *Middellijke vertegenwoordiging*, 2005, 480 e.v.) en dienen dus hier niet te worden uitgewerkt.

Artikel 5.110. Derdenbeding

Deze bepaling regelt het beding ten behoeve van een derde dat thans is neergelegd in artikel 1121 van het Burgerlijk Wetboek. De formulering van het oude artikel is aan herziening toe. Dit heeft te maken met het feit dat – anders dan in de Franse hercodificatie (art. 1203 C. civ. fr.) – het ontwerp het bestaande artikel 1119 van het Burgerlijk Wetboek niet meer opneemt. Volgens dit artikel kan, in beginsel, niemand zich verbinden of iets bedingen dan voor zichzelf. Deze bepaling die niet ziet op de verhouding tussen derden, maar op de verhouding tussen contractspartijen vloeit voort uit de oude Romeinsrechtelijke regel *Nemo alteri stipulari potest* en bemoeilijkt de mogelijkheid om te bedingen voor een

Le droit comparé nous apprend que presque tous les systèmes juridiques actuels ont relégué cette règle à l'histoire du droit (R. ZIMMERMAN, *The Law of Obligations*, 1992, 45: "all civil-law systems seem more or less to have thrown off the fetters of the Roman 'alteri stipulari nemo potest' principle"). Le premier alinéa confirme ce principe qui figure également dans de nombreux systèmes étrangers (art. 1205, al. 1^{er}, C. civ. fr.; art. 6: 253 NBW, § 328 (1) BGB; Sec 1 (1) *Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999*). La stipulation contractuelle dont question peut porter tant sur un droit (p. ex. un versement dans le cadre d'une assurance-vie) que sur un moyen de défense (p. ex. une clause d'exonération) (voy. par ex. l'art. III-9:301 2 DCFR).

Le deuxième alinéa formule la règle qui existe actuellement, selon laquelle la stipulation pour autrui fait naître un droit direct pour ce tiers, et ce, dès le début. Cette théorie du droit direct du bénéficiaire se fonde sur la doctrine (DE PAGE, *Traité*, II (1964), p. 668, n° 677; S. STIJNS, 1, n° 335-342; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, p. 234-238; P. WERY, p. 740, n° 877). Elle est également clairement formulée dans l'article 1206 du Code civil français: "*Le bénéficiaire est investi d'un droit direct à la prestation contre le promettant dès la stipulation*". Le tiers n'est pas un ayant cause de la partie contractante qui stipule et son droit existe *ab initio*. L'existence du droit doit être distinguée de son irrévocabilité.

La stipulation pour autrui ne doit pas être expresse. Le juge peut également en déduire l'existence de la nature et de la portée du contrat. Une stipulation pour autrui ne peut toutefois pas être présumée

derde. Dit verklaart de complexe formulering in artikel 1121 van het Burgerlijk Wetboek. De rechtsvergelijking leert dat thans haast alle hedendaagse rechtssstelsels deze regel naar de rechtsgeschiedenis hebben verwezen (R. ZIMMERMAN, *The Law of Obligations*, 1992, 45: "all civil-law systems seem more or less to have thrown off the fetters of the Roman 'alteri stipulari nemo potest' principle"). Het eerste lid bevestigt dit beginsel dat ook in talrijke buitenlandse stelsels is neergelegd (art. 1205, lid 1, C. civ. fr.; art. 6: 253 NBW, § 328 (1) BGB; Sec 1 (1) *Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999*). Het contractueel beding waarvan sprake kan zowel betrekking hebben op een recht (bv. een uitkering krachtens een levensverzekering) als op een verweermiddel (bv. een bevrijdingsbeding) (zie bv. art. III-9:301 2 DCFR).

Het tweede lid verwoordt de onder het geldende recht aanvaarde regel dat het beding ten behoeve van een derde voor die derde een rechtstreeks recht doet ontstaan en zulks van bij aanvang. Deze theorie van het rechtstreekse recht van de begunstigde vindt steun in de rechtsleer (DE PAGE, *Traité*, II (1964), p. 668, nr. 677; S. STIJNS, 1, nrs. 335-342; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, blz. 234-238; P. WERY, p. 740, nr. 877). Zij wordt ook helder verwoord in artikel 1206 van het Frans Burgerlijk Wetboek: "*Le bénéficiaire est investi d'un droit direct à la prestation contre le promettant dès la stipulation*". De derde is geen rechtsverkrijger van de bedingende contractspartij en zijn recht ontstaat *ab initio*. Het bestaan van het recht moet onderscheiden worden van de onherroepelijkheid ervan.

Het derdenbeding dient niet uitdrukkelijk te zijn. De rechter kan het bestaan ook afleiden uit de aard en strekking van het contract. Een derdenbeding wordt echter niet vermoed (Cass. 27 september 1974,

(Cass., 27 septembre 1974, *Pas.*, 1975, I, 113 ; voy. également : § 329 BGB).

Le tiers bénéficiaire ne doit pas nécessairement exister ou être déterminé au moment où la stipulation est faite. Il suffit que le tiers existe et soit déterminé lors de la réalisation de la stipulation et qu'il soit déterminable lorsque la stipulation est faite. Le troisième alinéa s'inspire de l'article 77, al. 2, de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, lequel dispose que le bénéficiaire doit être « déterminable » lorsque les prestations assurées deviennent exigibles.

Puisque le tiers tire ses droits de la convention, la nature et la portée de ces droits sont déterminées par celle-ci. Comme l'a judicieusement formulé De Page, la convention est à la fois la source et la mesure du droit du tiers (*Traité*, II, p. 676, n° 696: "*la source et la mesure*"). La partie contractante contre laquelle le tiers dirige son action peut par conséquent se défendre contre celui-ci en faisant valoir toutes les exceptions et moyens de défense contenus dans la convention.

À l'instar de ce qui prévaut dans le droit actuel, la stipulation devient irrévocable lorsqu'elle est acceptée par le tiers. À partir de ce moment-là, les parties ne peuvent plus annuler ou modifier la stipulation pour autrui sans l'accord du tiers. L'acceptation peut se faire par une communication informelle adressée à l'une des parties contractantes. Il est préférable de ne pas prévoir d'obligation légale de communication aux parties contractantes (N. CARETTE, *Derdenbeding*, Anvers, Intersentia, 2012, p. 497, n° 601 et s.). En effet, l'acceptation ne doit pas nécessairement être expresse, mais peut également être tacite (Cass., 20 juillet 1883, *Pas.*, 1883, I, 347).

Article 5.111. Révocation et désignation
d'un autre bénéficiaire

Pas., 1975, I, 113; zie ook: § 329 BGB).

De derde-begunstigde dient niet te bestaan, noch bepaald zijn op het tijdstip van het maken van het beding. Het volstaat dat de derde bestaat en bepaald is wanneer het beding uitvoering krijgt en dat hij bepaalbaar is wanneer het beding wordt gemaakt. Het derde lid sluit aan bij artikel 77, lid 2, van de wet betreffende de verzekeringen van 4 april 2014 dat bepaalt dat de begunstigde "aanwijsbaar" moet zijn wanneer de verzekerde prestatie opeisbaar worden.

Aangezien de derde zijn rechten ontleent aan de overeenkomst wordt de aard en de omvang ervan erdoor bepaald. Zoals door De Page treffend werd verwoord is de overeenkomst zowel de bron als de maat van de rechten van de derde (*Traité*, II, p. 676, nr. 696: "*la source et la mesure*"). De aangesproken contractspartij kan zich bijgevolg tegen de derde verweren met alle excepties en verweermiddelen uit de overeenkomst.

Zoals ook geldt onder het huidige recht wordt het beding onherroepelijk wanneer het door de derde wordt aanvaard. Vanaf dat ogenblik kunnen de contractspartijen het beding niet meer ongedaan maken of wijzigen zonder instemming van de derde. De aanvaarding kan gebeuren door een vormvrije mededeling aan één der contractspartijen. Het verdient de voorkeur om niet in een wettelijke mededelingsplicht aan de contractspartijen te voorzien (N. CARETTE, *Derdenbeding*, Antwerpen, Intersentia, 2012, p. 497, nr. 601 e.v.). De aanvaarding hoeft immers niet noodzakelijk uitdrukkelijk zijn, maar kan ook stilzwijgend gebeuren (Cass. 20 juli 1883, *Pas.*, 1883, I, 347).

Artikel 5.111. Herroeping en wijziging
van een andere begunstigde

Tant que la stipulation pour autrui n'a pas été acceptée, le stipulant peut la révoquer ou modifier les droits qu'il a conférés. Les avis peuvent être différents en ce qui concerne l'exercice de ce droit par les héritiers du stipulant (voy. N. CARETTE, *Derdenbeding*, p. 594, n° 667 et s.). Ainsi, le nouveau droit français confère également ce droit aux héritiers du stipulant, mais ceux-ci doivent préalablement mettre le bénéficiaire en demeure afin de lui permettre d'accepter la stipulation et de la rendre irrévocable (art. 1207, al. 1^{er}, C. civ. fr.). Dans le projet, il a été décidé, dans la lignée de la loi relative aux assurances (art. 176), de considérer le droit de révocation ou la désignation d'un autre bénéficiaire comme un droit personnel *exclusif* du stipulant. Il ne peut donc être exercé par ses ayants cause, ses créanciers ou le curateur. Cette solution est également majoritairement approuvée par la doctrine (P. WERY, I, p. 741, n° 878).

La révocation ou la désignation ont un effet rétroactif. L'effet rétroactif peut s'avérer important pour les éventuelles conséquences de la stipulation pour autrui en matière de droits réels lorsque la stipulation vise la confirmation ou la transmission d'un droit réel (N. CARETTE, *Derdenbeding*, p. 610, n° 677).

Article 5.112. Stipulation pour autrui inefficace

Cette disposition apporte une solution au cas où la stipulation pour autrui deviendrait sans objet notamment parce que le tiers bénéficiaire a refusé la stipulation ou n'entre plus en ligne de compte pour le bénéfice. Le droit revient alors en principe au stipulant, sauf si celui-ci désigne un autre bénéficiaire. Cette disposition concorde avec l'article 6:255 du NBW.

Article 5.113. Action directe

Zolang het derdenbeding niet werd aanvaard kan het door de bedinger worden herroepen of kunnen de verleende rechten door hem worden gewijzigd. Over de uitoefening van dit recht door de erfgenamen van de bedinger kunnen de meningen uiteen lopen (zie bij N. CARETTE, *Derdenbeding*, p. 594, nr. 667 e.v.). Zo verleent het nieuwe Franse recht dit recht ook aan de erfgenamen van de bedinger, maar dienen deze vooraf de begunstigde in gebreke te stellen ten einde hem de mogelijkheid te bieden het beding te aanvaarden en onherroepelijk te maken (art. 1207, lid 1, C. civ. fr.). Het ontwerp kiest ervoor om, in aansluiting met de Wet Verzekeringen (art. 176), het recht tot herroeping of tot aanwijzing van een andere begunstigde als een persoonlijk recht te beschouwen dat *uitsluitend* aan de bedinger toekomt. Het kan dus niet worden uitgeoefend door zijn rechtsverkrijgers, schuldeisers of curator. Deze oplossing wordt ook overwegend goedgekeurd door de rechtsleer (P. WERY, I, p. 741, nr. 878).

De herroeping of de wijziging hebben terugwerkende kracht. De terugwerkende kracht kan van belang zijn voor eventuele zakenrechtelijke gevolgen van het derdenbeding indien het beding strekt tot de vestiging of overdracht van een zakelijk recht (N. CARETTE, *Derdenbeding*, p. 610, nr. 677).

Artikel 5.112. Onwerkzaam derdenbeding

Deze bepaling voorziet in een oplossing voor het geval dat het derdenbeding zonder voorwerp is geworden omdat bijvoorbeeld de derde-begunstigde het beding heeft geweigerd of niet meer in aanmerking komt voor begunstiging. In beginsel komt het recht dan toe aan de bedinger, tenzij deze een andere begunstigde aanwijst. Deze bepaling komt overeen artikel 6:255 NBW.

Article 5.113. Rechtstreekse vordering

A côté de la stipulation pour autrui, où un droit contractuel est accordé à un tiers par les parties, la loi peut également accorder ce droit. On parle alors d'une « action directe ». Dans ce cas, un tiers, en l'occurrence un créancier, se voit accorder le droit de s'adresser, en son nom et pour son compte, au débiteur de son débiteur. Le Code civil n'aborde pas cette action alors que de nombreux cas d'application légale sont à signaler. Il suffit de penser à l'action du sous-traitant contre le maître de l'ouvrage (art. 1798 C. civ.) et à celle de la victime d'un accident contre l'assureur en responsabilité (art. 150 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances). C'est pourquoi le projet entend donner à cette figure juridique une place dans le droit commun et régler la problématique de l'opposabilité des moyens de défense. En ce qui concerne la terminologie, le projet s'inspire de la loi relative aux assurances, où il est question d'un « droit propre ». En principe, le sous-débiteur peut se défendre contre le titulaire du droit propre au moyen de toutes les exceptions dont il dispose contre son créancier immédiat (voir notamment P. WERY, I, p. 836, n° 890 et sv. ; E. DIRIX, *Obligatoire verhoudingen tussen contractanten en derden*, 1984, p. 107, n° 143). Le droit du titulaire du droit propre est donc déterminé par le rapport juridique entre le débiteur et le sous-débiteur. La condition est toutefois que ces exceptions existent au moment où l'action directe est exercée. Par contre, les exceptions et les moyens de défense (p. ex. un paiement au créancier) apparaissant par la suite sont, eux, inopposables. Sauf disposition contraire de la loi, le sous-débiteur peut également invoquer toutes les exceptions dont son créancier dispose à l'égard du créancier principal. Lorsque l'action directe est exercée, le débiteur et le sous-débiteur ne peuvent plus compromettre la position du titulaire du droit propre. Le législateur peut déroger au principe d'opposabilité des exceptions en accordant un droit renforcé au tiers (p. ex. art. 151, § 1^{er}, de la loi du 4 avril 2014

Naast het beding te behoeve van een derde waarbij het de partijen zijn die aan een derde een contractueel recht verlenen, kan ook de wet zulks doen. Men spreekt dan van een “rechtstreekse vordering” waarbij aan een derde, nl. een schuldeiser, het recht wordt verleend om in eigen naam en voor eigen rekening de schuldenaar van zijn schuldenaar aan te spreken. Het Burgerlijk Wetboek bespreekt deze vordering niet, terwijl er nochtans vele wettelijke toepassingsgevallen zijn aan te wijzen. Te denken valt aan de vordering van de onderaannemer tegen de bouwheer (art. 1798 BW) en deze van het slachtoffer van een ongeval tegen de aansprakelijkheidsverzekeraar (art. 150 van de wet betreffende de verzekeringen van 4 april 2014). Het ontwerp wenst daarom aan deze rechtsfiguur een plaats in het gemeen recht te geven en de problematiek van de tegenwerpbaarheid van de verweermiddelen te regelen. Wat de terminologie betreft wordt aansluiting gezocht bij de Wet Verzekering die het heeft over een “eigen recht”. In beginsel kan de onderschuldenaar zich tegen de houder van het eigen recht verweren met alle excepties waarover hij tegen zijn onmiddellijke schuldeiser beschikt (zie nader: P. WERY, I, p. 836, nr. 890 e.v.; E. DIRIX, *Obligatoire verhoudingen tussen contractanten en derden*, 1984, p. 107, nr. 143). Het recht van de houder van het eigen recht wordt dus bepaald door de rechtsverhouding tussen de schuldenaar en de onderschuldenaar. Voorwaarde is wel dat deze excepties bestaan op het ogenblik waarop de vordering wordt ingesteld. Excepties en verweermiddelen (bv. een betaling aan de schuldeiser) die nadien ontstaan, zijn daarentegen niet-tegenwerpelijk. Behoudens de wet anders bepaalt, kan de onderschuldenaar ook alle excepties inroepen waarover zijn schuldeiser tegen de hoofdschuldeiser beschikt. Eens de vordering wordt ingesteld kunnen de schuldenaar en de onderschuldenaar de positie van de titularis van de het eigen recht dus niet meer in het

relative aux assurances).

Article 5.114. Tierce complicité à la violation d'une obligation contractuelle

Les effets internes du contrat ne sont relatifs qu'aux parties et ne lient pas les tiers, qui toutefois doivent tenir compte de l'existence de celui-ci. En ce sens, le contrat est une réalité qui limite la liberté d'agir et de contracter des tiers (P. WÉRY, I, p. 617, n° 653 et p. 863, n° 922; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, p. 245). Ils ne peuvent donc méconnaître complètement l'existence du contrat. Dans la pratique, ce problème est le plus évident lorsqu'un tiers incite une partie contractante à ne pas respecter ses obligations contractuelles. On peut penser à la situation dans laquelle le tiers incite un fournisseur à ne plus livrer à un concurrent ou dans laquelle le tiers embauche une personne alors que celle-ci est liée par un contrat de travail avec un concurrent. Notre jurisprudence a mis du temps à déterminer la norme exacte à laquelle les tiers doivent se tenir. L'on s'accorde aujourd'hui sur la règle selon laquelle un tiers commet un comportement fautif lorsqu'il a connaissance de l'obligation contractuelle ou, du moins, lorsqu'il devait en avoir connaissance, et que néanmoins il participe à la violation du contrat (Cass., 22 avril 1983, *Arr. Cass.* 1982-83, 1022, avec conclusions du proc.-gén. E. Krings, *R.C.J.B.* 1984, 359, note Y. Merchiers, *R.W.* 1983-84, 427, note E. Dirix; Cass., 28 novembre, *Pas.* 2002, I, 2293, *R.W.* 2005-06, 1238; Cass., 12 octobre 2012, *Arr. Cass.* 2012, 2168, *Pas.* 2012, 1898, *R.W.* 2014-15, 574. Voy. S. STIJNS et F. VAN LIEMPT, "Derde-medeplichtigheid aan andermans contractbreuk", dans S. STIJNS et P. WÉRY (eds.), *De raakvlakken tussen*

gedrang brengen. De wetgever kan afwijken van het beginsel van de tegenwerpbaarheid door aan de derde een sterker recht te verlenen (bv. art. 151, § 1, van de wet betreffende de verzekeringen van 4 april 2014).

Artikel 5.114. Derde-medeplichtigheid aan de miskenning van een contractuele verbintenis

Indien derden obligatoir buiten schot blijven door tussen anderen gesloten overeenkomsten, dienen zij wel met het bestaan ervan rekening te houden. Hun handelings- en contractsvrijheid wordt in die zin toch beperkt (P. WÉRY, I, p. 617, nr. 653 et p. 863, nr. 922; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, p. 245). Zij mogen het bestaan van deze overeenkomsten dus niet volledig miskennen. In de praktijk wordt dit probleem het scherpst gesteld in geval een derde één van de contractspartijen ertoe aanzet om zijn contractuele verplichtingen niet na te komen. Te denken valt aan het geval dat een derde een leverancier ertoe aanzet niet langer te leveren aan een concurrent of een derde die iemand in dienst neemt niettegenstaande een lopende arbeidsovereenkomst met een concurrent. Onze rechtspraak heeft er lange tijd over gedaan om de juiste norm te formuleren waaraan derden zich dienen te houden. Thans bestaat overeenstemming dat een derde onrechtmatig handelt wanneer hij kennis heeft van de contractuele verplichting, of althans daarvan kennis hoorde te hebben, en hij niettegenstaande dit zijn medewerking heeft verleend aan de contractbreuk (Cass. 22 april 1983, *Arr. Cass.* 1982-83, 1022 met conclusie procureur-generaal E. Krings, *R.C.J.B.* 1984, 359 noot Y. Merchiers, *R.W.* 1983-84, 427 noot E. Dirix; Cass., 28 november 2002, *Pas.* 2002, I, 2293, *R.W.* 2005-06, 1238; Cass., 12 oktober 2012, *Arr. Cass.* 2012, 2168, *Pas.* 2012, 1898, *R.W.* 2014-15, 574. Zie S. STIJNS en F. VAN LIEMPT, "Derde-medeplichtigheid aan

de contractuele en de buitencontractuele aansprakelijkheid – Les rapports entre les responsabilités contractuelle et extracontractuelle, Bruges, La Charte, 2010, p. 169-222). La présente disposition codifie cette jurisprudence.

Section 7. L'extinction du contrat

Sous-section 1^{ère}. Les causes d'extinction

Article 5.115. Énumération

Cet article n'a pas d'équivalent dans le Code civil actuel.

L'article en projet vise, mieux que le Code civil actuel (comp. art. 1234), à distinguer les causes d'extinction du contrat, d'une part, et celles d'extinction de l'obligation, d'autre part. Ces dernières sont énumérées à l'article 5.318.

La cause d'extinction du contrat mentionnée au 1^o est indirecte et constitue l'hypothèse la plus fréquente en pratique: le contrat prend fin une fois que toutes les obligations auxquelles le contrat a donné naissance se sont éteintes, généralement par leur paiement (c'est-à-dire leur exécution volontaire) ou pour une autre cause (par exemple, l'échéance du terme, la réalisation d'une condition résolutoire, etc.). La survie et même la naissance de certaines obligations post-contractuelles n'empêchent pas de considérer que le contrat lui-même a déjà pris fin (voy. *infra*, art. 5.117). Certains contrats ne donnent pas lieu à des obligations juridiques en tant que telles, mais à d'autres effets juridiques (par exemple, la modification d'un contrat antérieur, l'effet déclaratif du partage, etc.). En ce cas, le contrat prend fin lorsque ces effets se sont entièrement produits.

andermans contractbreuk", in S. STIJNS en P. WÉRY (eds.), *De raakvlakken tussen de contractuele en de buitencontractuele aansprakelijkheid – Les rapports entre les responsabilités contractuelle et extracontractuelle*, Brugge, die Keure, 2010, blz. 169-222). Deze bepaling codificeert deze rechtspraak.

Afdeling 7. Tenietgaan van het contract

Onderafdeling 1. Gronden van tenietgaan

Artikel 5.115. Opsomming

Er bestaat geen gelijkaardig artikel in het huidig Burgerlijk Wetboek.

Het artikel beoogt, beter dan het huidig Burgerlijk Wetboek (vergelijk art. 1234), een onderscheid te maken tussen, enerzijds, de gronden van tenietgaan van het contract en, anderzijds, de gronden van tenietgaan van de verbintenis. De laatstgenoemde gronden worden opgesomd in artikel 5.318.

De grond van tenietgaan van het contract vermeld in 1^o is onrechtstreeks en komt in de praktijk het vaakst voor: het contract neemt een einde zodra alle verbintenissen die door het contract zijn ontstaan, teniet zijn gegaan, over het algemeen door de betaling ervan (d.w.z. de vrijwillige uitvoering ervan) of op andere gronden (zoals het verstrijken van de tijdsbepaling, de vervulling van de ontbindende voorwaarde, enz.). Het voortbestaan en zelfs het ontstaan van bepaalde postcontractuele verbintenissen beletten niet dat het contract zelf reeds is beëindigd (zie *infra*, art. 5.117). Bepaalde contracten geven geen aanleiding tot juridische verbintenissen als dusdanig, maar tot andere rechtsgevolgen (zoals de wijziging van een eerder contract of de declaratoire werking van de verdeling). In dat geval neemt het contract een einde wanneer die gevolgen volledig zijn ingetreden.

Les 2° à 6° énumèrent ensuite les principales causes d'extinction du contrat traitées dans d'autres dispositions du Code, auxquelles il est expressément renvoyé par souci didactique.

Le 7° est une cause résiduelle renvoyant aux autres causes d'extinction prévues par la loi. Celles-ci ont été jugées trop spécifiques pour qu'il soit utile de les mentionner expressément dans l'article. On songe notamment à la révocation des donations prévue aux articles 953 et suivants et 1096 du Code civil ou au droit des curateurs de renoncer à poursuivre l'exécution des contrats en cours conformément à l'article 46 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites (article XX.139 CDE), etc.. Par ailleurs, le présent projet introduit de nouvelles causes d'extinction du contrat, telles que la possibilité de donner par contrat à une partie ou à un tiers le pouvoir de résilier le contrat conformément à l'article 5.73 et le pouvoir du juge prévu à l'article 5.77 de mettre fin au contrat en cas de changement de circonstances.

La disparition de la cause du contrat ne figure pas parmi les causes d'extinction mentionnées à cet article. Cette cause d'extinction a en effet donné lieu à une jurisprudence hésitante de la Cour de cassation et est source d'insécurité juridique (voy. et comp. Cass., 16 novembre 1989, *Pas.*, 1989, I, p. 331, *Ann. dr. Liège*, 1990, p. 334, note P. Delnoy, *R.C.J.B.*, 1993, p. 73, note S. Nudelhole, *R.G.D.C.*, 1990, p. 294, note L. Raugent ; Cass., 21 janvier 2000, *Pas.*, 2000, n° 56, *J.T.*, 2000, p. 676, obs. P.A. Foriers, *R. Cass.*, 2001, p. 77, note M. Van Quickenborne, *R.C.J.B.*, 2000, p. 77, note J.-Fr. Romain (voy. égal., dans la même affaire, Cass., 12 octobre 2006, *Pas.*, 2006, n° 482) ; Cass., 12 décembre 2008, *Pas.*, 2008, n° 723, *Act. dr. fam.*, 2009, p. 149, note S. Nudelholc, *J.T.*, 2010, p. 321, note

In 2° tot en met 6° wordt vervolgens een opsomming gegeven van de voornaamste gronden van tenietgaan van het contract, behandeld in andere bepalingen van het Wetboek, waarnaar uitdrukkelijk wordt verwezen uit didactische overwegingen.

7° verwijst verwijst naar de overige wettelijk bepaalde gronden van tenietgaan. Die werden te specifiek bevonden om ze uitdrukkelijk te vermelden in het artikel. Het gaat met name om de herroeping van giften overeenkomstig de artikelen 953 en volgende en artikel 1096 van het Burgerlijk Wetboek of om het recht van curatoren om de voortzetting van de uitvoering van lopende contracten te weigeren overeenkomstig artikel 46 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 (artikel XX.139 WER), enz. Dit ontwerp voert overigens nieuwe gronden van tenietgaan van het contract in, zoals de mogelijkheid om een partij of derde contractueel de bevoegdheid te geven om het contract op te zeggen overeenkomstig artikel 5.73 en de bevoegdheid van de rechter bepaald in artikel 5.77 om het contract te beëindigen bij verandering van omstandigheden.

De verdwijning van de oorzaak van het contract maakt geen deel uit van de in dit artikel vermelde gronden van tenietgaan. Deze grond van tenietgaan heeft immers aanleiding gegeven tot een aarzelende rechtspraak van het Hof van Cassatie en is een bron van juridische onzekerheid (zie en vergelijk Cass., 6 november 1989, *Pas.*, 1989, I, blz. 331, *Ann. dr. Liège*, 1990, blz. 334, noot P. Delnoy, *R.C.J.B.*, 1993, blz. 73, noot S. Nudelhole, *R.G.D.C.*, 1990, blz. 294, noot L. Raugent ; Cass., 21 januari 2000, *Pas.*, 2000, nr. 56, *J.T.*, 2000, blz. 676, noot P.A. Foriers, *R. Cass.*, 2001, blz. 77, noot M. Van Quickenborne, *R.C.J.B.*, 2000, blz. 77, noot J.-Fr. Romain (zie ook, in dezelfde zaak, Cass., 12 oktober 2006, *Pas.*, 2006, nr. 482) ; Cass., 12 december 2008, *Pas.*, 2008, nr. 723, *Act. dr. fam.*, 2009, blz. 149, noot S. Nudelholc, *J.T.*,

P. Delnoy, *R.A.B.G.*, 2009, p. 811, note B. Verlooy, *Rev. not. b.*, 2009, note P. Moreau, *R.G.D.C.*, 2009, p. 236, note M.A. Masschelein, *R.W.*, 2008-2009, p. 1666, note R. Bbarbaix ; Cass., 6 mars 2014, *Pas.*, 2014, n° 181, *Arr. Cass.*, 2014, n° 181, avec les conclusions contraires de M. l'avocat général Van Ingelgem, *J.T.*, 2015, p. 617, obs. V. Wyart, *Rev. not. b.*, 2015, p. 524, note A.-C. Van Gysel, *R.G.D.C.*, 2014, p. 261, note F. Peeraer, *R.W.*, 2013-2014, p. 1625, note D. Michiels). Compte tenu de celle-ci, il a paru préférable de ne pas en faire une cause d'extinction autonome. Les situations caractéristiques d'une disparition de la cause (notamment dans les groupes de contrats) pourront, comme par le passé, être résolues par le biais d'autres dispositions du présent projet, telles que l'erreur sur la cause (article 5.57), l'interdiction de l'abus de droit (article 5.7) ou la condition résolutoire expresse ou tacite (article 5.216).

De même, la disposition ne fait pas de la mort de la partie en considération de laquelle un contrat *intuitu personae* a été conclu une cause automatique d'extinction du contrat. En effet, la doctrine a montré à quel point les contrats *intuitu personae* peuvent concerner des hypothèses extrêmement variables en pratique (voy. notamment F. GEORGE et P. BAZIER, « Faillite et *intuitu personae* : un régime à redéfinir ? », *R.G.D.C.*, 2017, p. 3 et s.; P. VAN OMMESLAGHE, *Traité de droit civil belge*, t. II, Les obligations, Bruxelles, Bruylant, 2013, n° 70 et s., p. 149 et s.; P. WERY, *Droit des obligations*, v. 1, Théorie générale du contrat, 2^e éd., Bruxelles, Larcier, 2011, n° 68 et s., p. 91 et s.), de sorte que l'adoption d'une règle rigide a semblé inappropriée. Toutefois, ces situations pourront être abordées au travers d'autres dispositions du projet, à savoir en particulier l'impossibilité d'exécution lorsque la personne du débiteur est intimement liée à la prestation à effectuer (article 5.103) ou la condition résolutoire

2010, blz. 321, noot P. Delnoy, *R.A.B.G.*, 2009, blz. 811, noot B. Verlooy, *Rev. not. b.*, 2009, noot P. Moreau, *R.G.D.C.*, 2009, blz. 236, noot M.A. Masschelein, *R.W.*, 2008-2009, blz. 1666, noot R. Barbaix; Cass., 6 maart 2014, *Pas.*, 2014, nr. 181, *Arr. Cass.*, 2014, nr. 181, met de andersluidende conclusies van advocaat-generaal Van Ingelgem, *J.T.*, 2015, blz. 617, noot V. Wyart, *Rev. not. b.*, 2015, blz. 524, noot A.-C. Van Gysel, *R.G.D.C.*, 2014, blz. 261, noot F. Peeraer, *R.W.*, 2013-2014, blz. 1625, noot D. Michiels). Bijgevolg leek het beter om daarvan geen autonome grond van tenietgaan te maken. De typische situaties van een verdwijning van de oorzaak (met name in de contractgroepen) zullen, zoals in het verleden, kunnen worden opgelost door andere bepalingen van dit ontwerp, zoals de dwaling over de oorzaak (artikel 5.57), het verbod op rechtsmisbruik (artikel 5.7) of de uitdrukkelijke of stilzwijgende ontbindende voorwaarde (artikel 5.216).

Evenzo beschouwt de bepaling de dood van de partij in wiens aanmerking een contract *intuitu personae* is tot stand gekomen, niet als een automatische grond van tenietgaan van het contract. De rechtsleer heeft aangetoond dat contracten *intuitu personae* betrekking kunnen hebben op in de praktijk zeer uiteenlopende gevallen (zie met name F. GEORGE en P. BAZIER, "Faillite et *intuitu personae* : un régime à redéfinir ?", *R.G.D.C.*, 2017, blz. 3 e.v.; P. VAN OMMESLAGHE, *Traité de droit civil belge*, t. II, Les obligations, Brussel, Bruylant, 2013, nr. 70 e.v., blz. 149 e.v.; P. WERY, *Droit des obligations*, v. 1, Théorie générale du contrat, 2^e uitgave, Brussel, Larcier, 2011, nr. 68 e.v., blz. 91 e.v.), zodat de invoering van een rigide regel ongepast leek. Niettemin kunnen die situaties worden aangepakt met andere bepalingen van het ontwerp, in het bijzonder de onmogelijkheid tot nakoming wanneer de persoon van de schuldenaar nauw verbonden is met de te leveren prestatie (artikel 5.103) of de stilzwijgende

tacite (article 5.216).

Article 5.116. Disparition de l'objet

Cet article n'a pas d'équivalent dans le Code civil actuel.

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer : artt. 1186 et 1187 C. civ. fr.; § 326 BGB.

Le présent article règle la question de la caducité du contrat par disparition de son objet et ses liens avec la caducité de l'obligation par disparition de son objet. La caducité de l'obligation proprement dite est réglée à l'article 5.339 figurant dans le régime général de l'obligation.

La caducité par disparition de l'objet est un mode particulier d'extinction des obligations et/ou des contrats consacré par la jurisprudence de la Cour de cassation (Cass., 28 novembre 1980, *A.C.*, 1980-1981, p. 352, *Pas.*, 1981, I, p. 369, *R.C.J.B.*, 1987, p. 70, note P.A. Foriers; Cass., 12 décembre 1991, *A.C.*, 1991-1992, n° 198, *Pas.*, 1991, I, n° 198, avec les conclusions de M. l'avocat général Janssens De Bisthoven, *R.C.J.B.*, 1994, p. 7, note Fr. Glansdorff, *R.W.*, 1992-1993, p. 217, note A. Carette; Cass., 14 octobre 2004, *A.C.*, 2004, n° 483, *Pas.*, 2014, n° 483, *R.W.*, 2005-2006, p. 859, note C. Cauffman; Cass., 4 février 2005, *A.C.*, 2005, n° 67, *Pas.*, 2005, n° 67, *R.A.B.G.*, 2006, p. 9, note J. Bekaert, *R.W.*, 2005-2006, p. 587, note S. Mosselmans, *Chroniques notariales*, Bruxelles, Larcier, 2011, pp. 9 et s., n° 20, note C. Biquet-Mathieu; Cass., 25 juin 2010, *Pas.*, 2010, n° 460) et largement admis par la doctrine (cons. à ce propos la thèse de doctorat de P.A. FORIERS, *La caducité des obligations contractuelles par disparition d'un élément essentiel à leur formation. De la nature des choses à l'équité, de l'impossibilité au principe de l'exécution de bonne foi*, Bruxelles,

ontbindende voorwaarde (artikel 5.216).

Artikel 5.116. Wegvallen van het voorwerp

Er bestaat geen gelijkaardig artikel in het huidige Burgerlijk Wetboek.

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar : artt. 1186 et 1187 C. civ. fr.; § 326 BGB.

Dit artikel regelt de vraag van het verval van het contract door verdwijning van het voorwerp ervan en het verband met het verval van de verbintenis door wegvallen van haar voorwerp. Het verval van de eigenlijke verbintenis wordt geregeld in artikel 5.339 dat deel uitmaakt van het algemeen regime van de verbintenis.

Het verval door wegvallen van het voorwerp is een ongewone wijze van tenietgaan van de verbintenissen en/of contracten die door de rechtspraak van het Hof van Cassatie werd erkend (Cass., 28 novembre 1980, *A.C.*, 1980-1981, blz. 352, *Pas.*, 1981, I, blz. 369, *R.C.J.B.*, 1987, blz. 70, noot P.A. Foriers; Cass., 12 december 1991, *A.C.*, 1991-1992, nr. 198, *Pas.*, 1991, I, nr. 198, met de conclusies van advocaat-generaal Janssens De Bisthoven, *R.C.J.B.*, 1994, blz. 7, noot Fr. Glansdorff, *R.W.*, 1992-1993, blz. 217, noot A. Carette; Cass., 14 oktober 2004, *A.C.*, 2004, nr. 483, *Pas.*, 2014, nr. 483, *R.W.*, 2005-2006, blz. 859, noot C. Cauffman; Cass., 4 februari 2005, *A.C.*, 2005, nr. 67, *Pas.*, 2005, nr. 67, *R.A.B.G.*, 2006, blz. 9, noot J. Bekaert, *R.W.*, 2005-2006, blz. 587, noot S. Mosselmans, *Chroniques notariales*, Brussel, Larcier, 2011, blz. 9 e.v., nr. 20, noot C. Biquet-Mathieu; Cass., 25 juni 2010, *Pas.*, 2010, nr. 460) en breed wordt gedragen in de rechtsleer (raadpleeg ter zake het proefschrift van P.A. FORIERS, *La caducité des obligations contractuelles par disparition d'un élément essentiel à leur formation. De la nature des choses à l'équité, de l'impossibilité au principe de*

Bruylant, 1998 ; voy. ég. et comp. A. BOËL, « La caducité », *Obligations. Commentaire pratique*, f. mob., Waterloo, Kluwer, 2008, V.2.5 ; C. CAUFFMAN, « Het verval van de verbintenissen wegens het teloorgaan van hun voorwerp erkend als algemeen rechtsbeginsel », note sous Cass., 14 octobre 2004, *R.W.*, 2005-2006, pp. 860 et s. ; B. CLAESSENS et N. PEETERS, « Verval », *Bestendig Handboek Verbintenissenrecht*, f. mob., Antwerpen, Kluwer, 2005, V.3 ; L. CORNELIS, *Algemene theorie van de verbintenis*, Antwerpen et Groningen, Intersentia, 2000, n° 649 et s., p. 842 et s. ; T. DE LOOR, « Het verval als wijze van beëindiging van een rechtshandeling ten gevolge van het wegvallen van voorwerp of oorzaak », *R.W.*, 1995-1996, pp. 761 et s. ; P.A. FORIERS, « Observations sur la caducité des contrats par suite de la disparition de leur objet ou de leur cause », note sous Cass., 28 novembre 1980, *A.C.*, 1980-1981, p. 352, *Pas.*, 1981, I, p. 369, *R.C.J.B.*, 1987, p. 70 ; P.A. FORIERS, *Groupes de contrats et ensembles contractuels. Quelques observations en droit positif*, Bruxelles, Larcier, 2006 ; P.A. FORIERS et M.-A. GARNY, « La caducité de l'obligation par disparition d'un élément essentiel à sa formation », *Chronique de jurisprudence sur les causes d'extinction des obligations (2000-2013)*, Bruxelles, Larcier, 2014, pp. 232 et s. ; R. JAFFERALI, « Prendre la caducité par disparition de l'objet au sérieux », *Le droit commun des contrats. Questions choisies*, Bruxelles, Bruylant, 2016, p. 129 et s. ; S. JANSEN, *Prijsvermindering. Remedie tot het bijsturen van contracten*, Antwerpen, Intersentia, 2015, n° 894, p. 700 et s. ; I. MOREAU-MARGRÈVE, C. BIQUET-MATHIEU et A. GOSSELIN, « Grands arrêts récents en matière d'obligations », *Act. dr.*, 1997, pp. 19 et s. ; J.-FR. ROMAIN, « Clarifications concernant la théorie de la caducité des actes juridiques, en particulier des libéralités testamentaires, par disparition de leur cause-mobile déterminant », *R.C.J.B.*, 2004, n° 15, p. 101

l'exécution de bonne foi, Brussel, Bruylant, 1998; zie ook en vergelijk A. BOËL, « La caducité », *Obligations. Commentaire pratique*, f. mob., Waterloo, Kluwer, 2008, V.2.5; C. CAUFFMAN, « Het verval van de verbintenissen wegens het teloorgaan van hun voorwerp erkend als algemeen rechtsbeginsel », noot onder Cass., 14 oktober 2004, *R.W.*, 2005-2006, blz. 860 e.v.; B. CLAESSENS en N. PEETERS, « Verval », *Bestendig Handboek Verbintenissenrecht*, f. mob., Antwerpen, Kluwer, 2005, V.3; L. CORNELIS, *Algemene theorie van de verbintenis*, Antwerpen et Groningen, Intersentia, 2000, nr. 649 e.v., blz. 842 e.v. ; T. DE LOOR, « Het verval als wijze van beëindiging van een rechtshandeling ten gevolge van het wegvallen van voorwerp of oorzaak », *R.W.*, 1995-1996, blz. 761 e.v.; P.A. FORIERS, « Observations sur la caducité des contrats par suite de la disparition de leur objet ou de leur cause », noot onder Cass., 28 november 1980, *A.C.*, 1980-1981, blz. 352, *Pas.*, 1981, I, blz. 369, *R.C.J.B.*, 1987, blz. 70 ; P.A. FORIERS, *Groupes de contrats et ensembles contractuels. Quelques observations en droit positif*, Brussel, Larcier, 2006; P.A. FORIERS en M.-A. GARNY, « La caducité de l'obligation par disparition d'un élément essentiel à sa formation », *Chronique de jurisprudence sur les causes d'extinction des obligations (2000-2013)*, Brussel, Larcier, 2014, blz. 232 e.v.; R. JAFFERALI, « Prendre la caducité par disparition de l'objet au sérieux », *Le droit commun des contrats. Questions choisies*, Brussel, Bruylant, 2016, blz. 129 e.v.; S. JANSEN, *Prijsvermindering. Remedie tot het bijsturen van contracten*, Antwerpen, Intersentia, 2015, nr. 894, blz. 700 e.v.; I. MOREAU-MARGRÈVE, C. BIQUET-MATHIEU en A. GOSSELIN, « Grands arrêts récents en matière d'obligations », *Act. dr.*, 1997, blz. 19 e.v.; J.-FR. ROMAIN, « Clarifications concernant la théorie de la caducité des actes juridiques, en particulier des libéralités testamentaires, par disparition de leur cause-mobile

; S. STIJNS, *De gerechtelijke en buitengerechtelijke ontbinding van overeenkomsten. Onderzoek van het Belgische recht getoetst aan het Franse en het Nederlandse recht*, Antwerpen et Apeldoorn, Maklu, 1994, nos 23 et s., pp. 60 et s. ; S. STIJNS, *Verbintenissenrecht*, Boek 1, Brugge, die Keure, 2015, n° 138; P. VAN OMMEFLAGHE, *Traité de droit civil belge*, t. II, Les obligations, Bruxelles, Larcier, 2013, nos 649 et s., pp. 988 et s. ; P. WÉRY, *Droit des obligations*, vol. 1, Théorie générale du contrat, 2^e éd., Bruxelles, Larcier, 2011, n° 1020, pp. 943 et s.). De manière générale, il résulte de la jurisprudence de la Cour de cassation que la caducité de l'obligation résulte de l'impossibilité d'exécuter son objet en nature, que cette impossibilité soit due à un cas de force majeure (arrêts des 12 décembre 1991 et 4 février 2005), à la faute du débiteur (arrêt du 28 novembre 1980) ou même au fait du créancier (arrêt du 25 juin 2010). L'impossibilité ne doit pas être entendue de manière abstraite mais s'apprécie à la lumière de l'objet tel que les parties l'ont conçu (arrêts des 28 novembre 1980 et 12 décembre 1991). La caducité concerne au premier chef l'obligation (arrêts des 14 octobre 2004 et 25 juin 2010) ; elle peut s'étendre à tout le contrat (arrêt du 28 novembre 1980) mais il n'en va pas nécessairement ainsi (arrêt du 4 février 2005). Elle produit ses effets de plein droit (arrêt des 28 novembre 1980, 12 décembre 1991 et 25 juin 2010) et constitue un principe général du droit de nature supplétive (arrêt du 14 octobre 2004).

L'article 5.339 et le présent article ont pour but de codifier cette jurisprudence sous la réserve de l'automaticité de l'extinction du contrat.

déterminant", *R.C.J.B.*, 2004, nr. 15, blz. 101; S. STIJNS, *De gerechtelijke en buitengerechtelijke ontbinding van overeenkomsten. Onderzoek van het Belgische recht getoetst aan het Franse en het Nederlandse recht*, Antwerpen et Apeldoorn, Maklu, 1994, nos 23 e.v., blz. 60 e.v. ; S. STIJNS, *Verbintenissenrecht*, Boek 1, Brugge, die Keure, 2015, nr. 138; P. VAN OMMEFLAGHE, *Traité de droit civil belge*, t. II, Les obligations, Brussel, Larcier, 2013, nrs. 649 e.v., blz. 988 e.v.; P. WÉRY, *Droit des obligations*, vol. 1, Théorie générale du contrat, 2^e uitgave, Brussel, Larcier, 2011, nr. 1020, blz. 943 e.v.). Over het algemeen blijkt uit de rechtspraak van het Hof van Cassatie dat het verval van de verbintenis voortvloeit uit de onmogelijkheid om het voorwerp ervan *in natura* uit te voeren, ongeacht of die onmogelijkheid te wijten is aan overmacht (arresten van 12 december 1991 en 4 februari 2005), aan de fout van de schuldenaar (arrest van 28 november 1980) of zelfs aan de handeling van de schuldeiser (arrest van 25 juni 2010). De onmogelijkheid moet niet op abstracte wijze worden begrepen, maar wordt beoordeeld in het licht van het voorwerp zoals de partijen het hebben geconcipieerd (arresten van 28 november 1980 en 12 december 1991). Het verval betreft in de eerste plaats de verbintenis (arresten van 14 oktober 2004 en 25 juni 2010); bij uitbreiding kan het betrekking hebben op het volledige contract (arrest van 28 november 1980), maar dat is niet noodzakelijk het geval (arrest van 4 februari 2005). Het heeft uitwerking van rechtswege (arrest van 28 november 1980, 12 december 1991 en 25 juni 2010) en vormt een algemeen rechtsbeginsel van aanvullende aard (arrest van 14 oktober 2004).

Artikel 5.339 en dit artikel strekken ertoe die rechtspraak te codificeren onder voorbehoud van het automatisch tenietgaan van het contract.

A cet égard, il paraît normal que l'impossibilité d'exécuter en nature entraîne de plein droit l'extinction de l'obligation. En effet, en droit positif belge, une obligation suppose par définition l'existence d'un pouvoir de contrainte du créancier sur le débiteur permettant d'exiger de celui-ci la fourniture de la prestation promise (voy. article 5.1^{er}). La nature des choses impose dès lors une extinction de l'obligation dans la mesure où son exécution en nature n'apparaît plus possible, et ce quelle que soit la cause de cette impossibilité, y compris donc dans le cas où elle est due à la faute du débiteur. Une telle solution ne heurte pas l'équité dans la mesure où le créancier conserve dans ce cas le bénéfice des sanctions que la loi lui octroie en cas d'inexécution imputable à son débiteur (voy. article 5.86). En particulier, bien qu'il ne puisse plus exiger l'exécution en nature de l'obligation, il peut encore exiger la réparation du dommage qui lui a été causé par l'inexécution imputable au débiteur. On observera à cet égard que le projet supprime la notion d'exécution par équivalent, qui est remplacée par celle de réparation du dommage, laquelle donne naissance à une obligation secondaire de réparation pour autant que les conditions nécessaires soient remplies (voy. à cet égard l'article 5.89 du projet).

Il convient encore de préciser que seule l'impossibilité définitive d'exécution peut entraîner la caducité de l'obligation. En cas d'impossibilité temporaire, il est fait application de l'article 5.100 (en cas d'impossibilité imputable au débiteur) ou de l'article 5.102 (en cas d'impossibilité non imputable au débiteur).

In dat opzicht lijkt het normaal dat de onmogelijke uitvoering in natura van rechtswege het tenietgaan van de verbintenis tot gevolg heeft. In het Belgische positief recht veronderstelt een verbintenis per definitie het bestaan van een bevoegdheid van de schuldeiser ten aanzien van de schuldenaar die de schuldeiser ertoe in staat stelt de levering van de beloofde prestatie te eisen van de schuldenaar en dit af te dwingen in rechte (zie artikel 5.1). De aard van de zaken vereist dus een tenietgaan van de verbintenis voor zover de uitvoering in natura ervan niet meer mogelijk lijkt, zulks ongeacht de grond van die onmogelijkheid, daaronder begrepen dus het geval dat die te wijten is aan de fout van de schuldenaar. Een dergelijke oplossing druist niet in tegen de billijkheid aangezien de schuldeiser in dat geval het voordeel heeft van de sancties die de wet hem toekent bij de niet-nakoming die de schuldenaar kan worden toegerekend (zie artikel 5.86). Dat betekent in het bijzonder dat, hoewel hij de uitvoering *in natura* van de verbintenis niet meer kan eisen, hij wel het herstel kan eisen van de schade die hem is berokkend door de toerekenbare niet-nakoming van de schuldenaar. Wat dat betreft, moet worden opgemerkt dat in het ontwerp het begrip uitvoering bij equivalent wordt geschrapt en wordt vervangen door het begrip herstel van de schade, waardoor een secundaire verbintenis tot herstel ontstaat voor zover de vereiste voorwaarden zijn vervuld (zie wat dat betreft artikel 5.89 van het ontwerp).

Er moet nog worden verduidelijkt dat alleen de definitieve onmogelijkheid van uitvoering het verval van de verbintenis tot gevolg kan hebben. Indien het gaat om een tijdelijke onmogelijkheid, wordt toepassing gemaakt van artikel 5.100 (ingeval de onmogelijkheid de schuldenaar kan worden toegerekend) of van artikel 5.102 (ingeval de onmogelijkheid de schuldenaar niet kan worden toegerekend).

Les choses s'avèrent en revanche plus délicates si l'on se place sur le terrain, non de l'obligation, mais du contrat. De nombreuses difficultés existent en effet concernant l'interaction entre la caducité – censée intervenir de plein droit – et les autres modes d'extinction du contrat, en particulier la résolution et la théorie des risques (voy. sur ces difficultés R. JAFFERALI, « Prendre la caducité par disparition de l'objet au sérieux », *Le droit commun des contrats. Questions choisies*, Bruxelles, Bruylant, 2016, n° 32 et s., p. 199 et s.). La disposition en projet résout ces difficultés en prévoyant que la caducité d'une obligation née du contrat n'entraîne pas, en tant que telle, la caducité de celui-ci; le contrat ne sera éteint que par application des causes ordinaires d'extinction énumérées à l'article 5.115.

Ainsi, lorsque la caducité de l'obligation résulte d'une impossibilité d'exécution non imputable au débiteur, le contrat pourra le cas échéant être dissous par l'effet de la théorie des risques, en principe de plein droit (article 5.103).

A l'inverse, en cas d'impossibilité d'exécution imputable au débiteur, le contrat ne prendra pas fin de plein droit (*contra* l'arrêt du 28 novembre 1980) mais pourra, notamment, être résolu par le créancier en raison de l'inexécution commise par le débiteur (article 5.93). Cette solution apparaît plus équitable dans la mesure où l'extinction de plein droit du contrat aboutirait dans ce cas à priver le créancier de son choix parmi les sanctions que la loi lui octroie, alors même que l'impossibilité d'exécution est imputable au débiteur. Le créancier victime d'une impossibilité d'exécution imputable au débiteur se trouverait, en d'autres termes, moins bien traité que le créancier victime d'une simple inexécution imputable au débiteur (telle qu'un retard de paiement,

De zaken blijken daarentegen gevoeliger te liggen wanneer het niet de verbintenis, maar het contract betreft. Er bestaan immers tal van moeilijkheden die betrekking hebben op de interactie tussen het verval – dat geacht wordt van rechtswege op te treden – en de andere wijzen van tenietgaan van het contract, in het bijzonder de ontbinding en de risicoleer (over die moeilijkheden zie R. JAFFERALI, “Prendre la caducité par disparition de l'objet au sérieux”, *Le droit commun des contrats. Questions choisies*, Brussel, Bruylant, 2016, nr. 32, blz. 199 e.v.). De ontworpen bepaling lost die moeilijkheden op door te bepalen dat het verval van een verbintenis die voortkomt uit een contract niet als dusdanig het verval van dat contract tot gevolg heeft; het contract vervalt pas door toepassing van de gewone gronden van tenietgaan opgesomd in artikel 5.115.

Wanneer het verval van de verbintenis dus resulteert uit een onmogelijkheid tot uitvoering die de schuldenaar niet kan worden toegerekend, kan het contract in voorkomend geval worden ontbonden als gevolg van de risicoleer, in beginsel van rechtswege (artikel 5.103).

Omgekeerd wordt het contract ingeval de onmogelijkheid van uitvoering de schuldenaar kan worden toegerekend, niet van rechtswege beëindigd (*contra* het arrest van 28 november 1980), maar kan het met name door de schuldeiser worden ontbonden wegens de niet-nakoming ervan door de schuldenaar (artikel 5.93). Die oplossing lijkt billijker aangezien het tenietgaan van rechtswege van het contract in dat geval ertoe zou leiden dat de schuldeiser de mogelijkheid wordt ontnomen om te kiezen uit de sancties die de wet hem toekent, ook al kan de onmogelijkheid van de uitvoering de schuldenaar worden toegerekend. Dat zou betekenen dat een schuldeiser die het slachtoffer is van een onmogelijkheid van uitvoering die de schuldenaar kan worden

une exécution défectueuse susceptible d'être corrigée, etc.), et ce sans justification raisonnable. Au contraire, sous l'empire de l'article en projet, le créancier pourra dans ce cas, s'il n'opte pas pour la résolution du contrat, exiger la poursuite du contrat en exécutant ses propres obligations moyennant une réparation réclamée au débiteur, en nature (si elle est possible) ou pécuniaire. Telle est d'ailleurs la solution retenue par le droit allemand (voy. à ce propos R. JAFFERALI, « Prendre la caducité par disparition de l'objet au sérieux », *Le droit commun des contrats. Questions choisies*, Bruxelles, Bruylant, 2016, n° 4, p. 137 et s.). On observera enfin que la différence avec le droit positif demeurera limitée dès lors que le projet consacre par ailleurs la possibilité d'une résolution extrajudiciaire (voy. l'article 5.96 du projet).

Article 5.117. Obligations et clauses post-contractuelles

Cet article n'a pas d'équivalent dans le Code civil actuel.

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer : L. CORNELIS et V. SAGAERT, « Postcontractuele bedingen », *Contractuele clausules rond de (niet-)uitvoering en de beëindiging van contracten*, Antwerpen et Oxford, Intersentia, 2006, p. 291 et s.; M. FONTAINE, « Les obligations "survivant au contrat" dans les contrats internationaux », *Dr. prat. comm. int.*, 1984, p. 7 et s.; P. WERY, *Droit des obligations*, v. 1, Théorie générale du contrat, 2^e éd., Bruxelles, Larcier, 2011, n° 1025, p. 950 et s.; art. 1230, al. 1^{er}, C. civ. fr.; art. III. – 3:509(2) DCFR; art. 7.3.5, 3), PICC.

toegerekend, minder goed zou worden behandeld dan een schuldeiser die het slachtoffer is van een gewone, aan de schuldenaar toerekenbare niet-nakoming (zoals een laattijdige betaling, een onvolkomen uitvoering die kan worden verbeterd, enz.), en dit zonder redelijke rechtvaardiging. Krachtens het ontworpen artikel is het daarentegen zo dat de schuldeiser in dat geval, indien hij niet kiest voor de ontbinding van het contract, de voortzetting van het contract kan eisen door zijn eigen verbintenissen na te komen en een schadeherstel te eisen van de schuldenaar, in natura (als dat mogelijk is) of geldelijk. Dat is overigens de oplossing waarvoor in het Duitse recht is gekozen (zie daarover R. JAFFERALI, « Prendre la caducité par disparition de l'objet au sérieux », *Le droit commun des contrats. Questions choisies*, Brussel, Bruylant, 2016, nr. 4, blz. 137 e.v.). Ten slotte moet worden opgemerkt dat het verschil met het positief recht beperkt zal blijven aangezien het ontwerp ook de mogelijkheid van een buitengerechtelijke ontbinding verankert (zie artikel 5.96 van het ontwerp).

Artikel 5.117. Postcontractuele verbintenissen en bedingen

Er bestaat geen gelijkaardig artikel in het huidige Burgerlijk Wetboek.

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar : L. CORNELIS en V. SAGAERT, « Postcontractuele bedingen », *Contractuele clausules rond de (niet-) uitvoering en de beëindiging van contracten*, Antwerpen en Oxford, Intersentia, 2006, blz. 291 e. v.; M. FONTAINE, « Les obligations "survivant au contrat" dans les contrats internationaux », *Dr. prat. comm. int.*, 1984, blz. 7 e. v.; P. WERY, *Droit des obligations*, v. 1, Théorie générale du contrat, 2^e ed., Brussel, Larcier, 2011, nr 1025, blz. 950 e. v.; art. 1230, lid. 1, C. civ. fr.; art. III. – 3:509(2) DCFR; art. 7.3.5, 3), PICC.

Il arrive fréquemment que le contrat contienne des clauses qui, dans l'intention des parties, eu égard à leur nature et à leur portée, doivent continuer à s'appliquer même en cas d'extinction du contrat. On songe notamment aux clauses de confidentialité, de notification, de droit applicable, de résolution des différends, etc.. L'alinéa 1^{er} confirme que l'intention des parties doit en ce cas – conformément au principe de la convention-loi – être respectée.

La disposition en projet invite à cet égard également à tenir compte de la nature de la cause d'extinction du contrat. En effet, il se peut que certaines clauses soient appelées à survivre à certaines causes d'extinction et pas à d'autres. De manière générale, l'annulation du contrat a des effets plus étendus que les autres modes d'extinction du contrat. Ainsi, par exemple, une clause indemnitaire ne pourra pas survivre à l'annulation du contrat, car une telle clause ne peut s'appliquer qu'en cas d'inexécution d'une obligation valablement contractée. En revanche, elle pourra en principe survivre à la résolution du contrat, pour autant du moins que la clause indemnitaire vise à réparer le dommage complémentaire que les restitutions consécutives à la résolution n'ont pas réparé; toutefois, si la clause indemnitaire vise à compenser l'inexécution de l'obligation sans tenir compte des restitutions consécutives à la résolution, alors une telle clause indemnitaire n'a en principe pas vocation à s'appliquer en cas de résolution du contrat.

L'alinéa 2 précise qu'à côté des obligations et clauses du contrat qui restent en application par la volonté des parties, la fin du contrat peut également donner lieu à des

Het komt vaak voor dat een contract bedingen omvat die, volgens de bedoeling van de partijen, rekening houdend met de aard en de strekking ervan, van toepassing moeten blijven, zelfs bij tenietgaan van het contract. Daarbij gaat het met name om bedingen inzake vertrouwelijkheid, kennisgeving, toepasselijk recht, oplossing van geschillen, enz.. Het eerste lid bevestigt dat de bedoeling van de partijen in dat geval moet worden gerespecteerd, zulks overeenkomstig het beginsel van de overeenkomst-wet.

De ontworpen bepaling nodigt in dat opzicht ook uit om rekening te houden met de aard van de grond van het tenietgaan van het contract. Het is immers mogelijk dat bepaalde bedingen moeten blijven voortbestaan bij bepaalde gronden van tenietgaan en niet bij andere. Over het algemeen strekken de gevolgen van de nietigverklaring van een contract verder dan die van de andere wijzen van tenietgaan van een contract. Zo zal een schadebeding niet kunnen blijven voortbestaan bij de nietigverklaring van een contract, aangezien zo'n beding slechts van toepassing kan zijn indien een op geldige wijze aangegane verbintenis niet wordt nagekomen. Zo'n beding kan daarentegen, in beginsel, blijven voortbestaan bij de ontbinding van het contract, voor zover het schadebeding beoogt de aanvullende schade te herstellen die de restituties naar aanleiding van de ontbinding niet hebben hersteld. Als het schadebeding echter beoogt de niet-nakoming van de verbintenis te compenseren zonder rekening te houden met de restituties naar aanleiding van de ontbinding, is het in beginsel niet de bedoeling dat zo'n schadebeding toepassing vindt bij de ontbinding van het contract.

Het tweede lid verduidelijkt dat naast de verbintenissen en bedingen van het contract die van toepassing blijven door de wil van de partijen, het einde van het

obligations nouvelles qui trouvent leur source, soit dans la loi, soit dans le principe de bonne foi. Au titre des obligations légales, il faut notamment citer les obligations de restitution qui naissent du fait de l'annulation ou de la résolution du contrat (voy. les articles 5.118 à 5.127 du projet). Au titre des obligations découlant du principe de bonne foi, on peut notamment citer l'obligation pouvant, en fonction des circonstances, peser sur le concédant de reprendre à la fin de la concession le stock constitué par le concessionnaire (Cass., 31 octobre 1997, *Pas.*, 1997, I, n° 438).

L'alinéa 3 clarifie par ailleurs le fait que ces obligations nouvelles visées à l'alinéa 2 sont, tout comme celles visées à l'alinéa 1^{er}, soumises au régime des obligations contractuelles. Ainsi, par exemple, si le contrat a été résilié et qu'une partie manque aux obligations nouvelles auxquelles cette résiliation donne lieu, le contrat pourra encore le cas échéant être résolu. L'application des règles relatives aux obligations contractuelles ne vaut toutefois que pour autant que la nature ou la portée des obligations post-contractuelles concernées ne s'y oppose pas. Ainsi, par exemple, en cas d'inexécution d'une obligation de restitution consécutive à l'annulation ou à la résolution pour inexécution du contrat, seule une restitution en nature ou en valeur est possible (article 5.122), mais aucune action en résolution n'est envisageable.

Sous-section 2. Les restitutions

Article 5.118. Champ d'application

Cet article n'a pas d'équivalent dans le Code civil actuel.

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer : art. 1352 et s. C. civ. fr.; art.

contract ook aanleiding kan geven tot nieuwe verbintenissen die hun oorsprong vinden, ofwel in de wet ofwel in het beginsel van goede trouw. Wat de wettelijke verbintenissen betreft, moeten met name de verbintenissen tot restitutie die voortkomen uit de nietigverklaring of de ontbinding van het contract vermeld worden (zie de artikelen 5.118 tot 5.127 van het ontwerp). Wat de verbintenissen die voortvloeien uit het beginsel van goede trouw betreft, kan met name melding worden gemaakt van de verbintenis die, naargelang van de omstandigheden, ten laste van de concessiegever kan vallen om op het einde van de concessie de stock van de concessiehouder over te nemen (Cass., 31 oktober 1997, *Pas.*, 1197, I, nr. 438).

Het derde lid verheldert overigens het feit dat die nieuwe verbintenissen bedoeld in het tweede lid, net als degene bedoeld in het eerste lid, onderworpen zijn aan het regime van de contractuele verbintenissen. Zo zal het contract in voorkomend geval nog kunnen worden ontbonden als het contract is opgezegd en een van de partijen de nieuwe verbintenissen die uit die opzegging voortvloeien, niet nakomt. De toepassing van de regels met betrekking tot contractuele verbintenissen geldt evenwel slechts voor zover de aard of de strekking van de betrokken postcontractuele verbintenissen zich daar niet tegen verzet. Zo is, bij niet-nakoming van een restitutieverbintenis na nietigverklaring of na ontbinding wegens niet-nakoming van het contract, enkel restitutie in natura of in waarde mogelijk (artikel 5.122), maar geen vordering tot ontbinding.

Onderafdeling 2. Restitutie

Artikel 5.118. Toepassingsgebied

Er bestaat geen gelijkaardig artikel in het huidige Burgerlijk Wetboek.

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar : art. 1352 e. v. C.

1699 C.civ. québécois; art. 172.1 CESL.

La présente sous-section constitue une grande innovation du projet. En effet, en droit positif, il n'existe pas de régime uniforme des restitutions consécutives à l'extinction du contrat et de nombreuses controverses existent quant aux règles applicables dans chaque cas (notamment quant au fondement juridique des restitutions, au sort des fruits, aux comptes entre parties en cas de moins-value ou de plus-value de la chose, etc.).

Par souci de simplification et de sécurité juridique, le projet vise dès lors à soumettre autant que possible l'ensemble des restitutions à un corps de règles communes (voy., dans le même sens, les art. 1352 et s. C. civ. fr.; art. 1699 et s. C.c.Q.; ainsi que les articles 172 à 177 CESL). Ces règles excluent l'application de règles issues d'autres régimes de restitution (par exemple, la théorie de l'enrichissement sans cause, les articles 549 et 555 du Code civil, etc.).

L'alinéa 1^{er} dispose ainsi que la présente sous-section s'applique en cas d'annulation du contrat (article 5.65), de résolution de celui-ci pour inexécution (article 5.98), d'application de la théorie des risques (article 5.104), ou par l'effet d'une condition résolutoire (article 5.221). Il convient de préciser que la présente sous-section ne s'appliquera que dans la mesure où des restitutions sont dues en vertu de ces différentes institutions. Ainsi, par exemple, dans la plupart des cas, la théorie des risques – qui sortit ses effets pour l'avenir – ne donnera pas lieu à des restitutions.

L'alinéa 2 rend également la présente sous-section applicable à la restitution du paiement indu (article 5.137). Puisque la présente sous-section est principalement rédigée en ayant à l'esprit le régime des

civ. fr.; art. 1699 C.civ. québécois; art. 172.1 CESL.

Deze onderafdeling bevat een grote vernieuwing van het ontwerp. In het positief recht bestaat er immers geen eenvormige regeling inzake de restituties volgend op het tenietgaan van het contract en er bestaat veel controverse over de regels die in elk geval gelden (met name met betrekking tot de juridische grondslag van de restituties, het lot van de vruchten, de rekeningen tussen de partijen in geval van min- of meerwaarde van de zaak, enz.).

Met het oog op vereenvoudiging en rechtszekerheid beoogt het ontwerp dan ook alle restituties zoveel mogelijk te onderwerpen aan een uniform regime (zie, in dezelfde zin, artikelen 1352 e.v. C. civ. fr.; art. 1699 e.v. B.W. Q.; en de artikelen 172 tot 177 CESL). Die regels sluiten de toepassing uit van regels uit andere restitutieregelingen (bijvoorbeeld de theorie van de ongerechtvaardigde verrijking, de artikelen 549 en 555 van het Burgerlijk Wetboek, enz.).

Zo bepaalt het eerste lid dat deze onderafdeling van toepassing is in geval van nietigverklaring van het contract (artikel 5.65), ontbinding van het contract wegens niet-nakoming (artikel 5.98), toepassing van de risicoleer (artikel 5.104) of als gevolg van een ontbindende voorwaarde (artikel 5.221). Er moet worden verduidelijkt dat deze onderafdeling slechts van toepassing zal zijn voor zover restituties verschuldigd zijn op grond van die verschillende figuren. Zo zal bijvoorbeeld de risicoleer – die pas voor de toekomst uitwerking krijgt – in de meeste gevallen geen aanleiding geven tot restituties.

Het tweede lid maakt de huidige onderafdeling ook toepasselijk op de restitutie van de onverschuldigde betaling (artikel 5.137). Aangezien deze onderafdeling hoofdzakelijk wordt

obligations contractuelles, les règles de la présente sous-section devront le cas échéant faire l'objet de certaines adaptations pour être appliquées à la restitution de l'indu. Des précisions sont à cet égard fournies dans le commentaire des articles suivants.

Article 5.119. Droit aux restitutions

Cet article n'a pas d'équivalent dans le Code civil actuel.

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer : art. 1352 et s. C. civ. fr.; art. 1699 C.c.Q.; art. 172.1 CESL.

Les restitutions portent en principe sur tout ce qui a été reçu en vertu du contrat (ou, du moins, de la partie divisible du contrat faisant l'objet d'une cause d'extinction donnant lieu à restitutions). Il peut donc s'agir de prestations de donner, de garantir (voy. article 5.50), de faire ou de ne pas faire (dans ces deux derniers cas, la restitution a lieu par équivalent conformément à l'article 5.122). Sont par ailleurs couvertes les prestations effectuées tant en exécution du contrat que, plus largement, en vertu de celui-ci (telle que la chose remise pour la formation d'un contrat réel).

L'alinéa 1^{er} précise la date à partir de laquelle les restitutions sont dues. Cette date de référence présente une importance pour fixer le moment à partir duquel les fruits doivent être restitués (sous réserve de la bonne foi) conformément à l'article 5.125. Elle est fixée à la date à laquelle la prestation à restituer a été effectuée.

Ainsi par exemple, en cas de nullité du contrat, la date de référence pour la

geschreven met de regeling van de contractuele verbintenissen voor ogen, zullen de regels van deze onderafdeling in voorkomend geval het voorwerp moeten uitmaken van bepaalde aanpassingen om te worden toegepast op de restitutie van de onverschuldigde betaling. Dienaangaande worden verduidelijkingen gegeven in de toelichting bij de volgende artikelen.

Artikel 5.119. Recht op restitutie

Er bestaat geen gelijkaardig artikel in het huidig Burgerlijk Wetboek.

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar : art. 1352 e. v. C. civ. fr.; art. 1699 B.W.Q.; art. 172.1 CESL.

De restituties betreffen in beginsel alles wat op grond van het contract is ontvangen (of tenminste het deelbare gedeelte van het contract dat het voorwerp uitmaakte van een grond van tenietgaan die aanleiding gaf tot restituties). Bijgevolg kan er sprake zijn van prestaties om iets te geven, te garanderen (zie artikel 5.50), te doen of niet te doen (in de twee laatste gevallen vindt de restitutie plaats bij equivalent overeenkomstig artikel 5.122). Overigens zijn de geleverde prestaties gedekt, zowel deze ter uitvoering van het contract als, in ruimere zin, de prestaties geleverd op grond van het contract (zoals de overhandiging van een zaak voor de totstandkoming van een zakelijk contract).

In het eerste lid wordt nader bepaald vanaf welke datum de restituties verschuldigd zijn. Die referentiedatum is van belang om te bepalen vanaf wanneer de vruchten moeten worden teruggegeven (onder voorbehoud van de goede trouw) overeenkomstig artikel 5.125. Voornoemde datum wordt vastgesteld op de datum waarop de te restitueren prestatie werd verricht.

Zo zal bijvoorbeeld in geval van nietigheid van het contract de referentiedatum voor de

restitution du prix sera le jour où le prix a été payé.

L'alinéa 2 précise que, même lorsque la cause d'extinction du contrat est rétroactive – telle que l'annulation ou la résolution pour inexécution –, la prescription du droit aux restitutions ne peut commencer à courir qu'à compter du moment où l'extinction du contrat s'est produite, indépendamment donc de la date jusqu'à laquelle ses effets remontent. La dette de restitution n'est donc exigible qu'à partir de ce moment. Ainsi, par exemple, le droit aux restitutions découlant de l'annulation du contrat commence à se prescrire le lendemain du jour où le contrat est annulé (par exemple, au jour du prononcé du jugement d'annulation), et non au jour de la conclusion du contrat. Il convient en effet d'éviter que le droit aux restitutions puisse se prescrire avant même que les restitutions ne puissent être exigées. On rappellera par ailleurs que les restitutions sont soumises aux règles ordinaires applicables aux actions personnelles, c'est-à-dire à un délai de prescription de 10 ans (article 2262*bis*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code civil).

L'application du principe contenu à l'alinéa 2 à la restitution de l'indu peut requérir certaines adaptations, comme indiqué à l'article 5.118, alinéa 2. Ainsi, le droit à la restitution de l'indu se prescrit en principe à partir du jour qui suit celui où le paiement a été effectué. Toutefois, lorsque le caractère indu du paiement résulte d'une annulation rétroactive d'un acte administratif par le Conseil d'Etat, alors la prescription ne peut commencer à courir que le lendemain du jour de cette annulation, car ce n'est que celle-ci qui confère au paiement son caractère indu (voy. Cass., 5 janvier 2017, n° F.15.0165.F, *Rev. fisc. rég. loc.*, 2017, p. 43).

restitutie van de prijs de dag zijn waarop de prijs werd betaald.

Het tweede lid bepaalt dat zelfs indien de grond van tenietgaan terugwerkende kracht heeft – zoals de nietigverklaring of de ontbinding wegens niet-nakoming –, de verjaring van het recht op de restituties pas kan beginnen te lopen vanaf het tijdstip waarop het tenietgegaan van het contract is ingetreden, onafhankelijk dus van de datum tot wanneer zijn gevolgen teruggaan. De restituteschuld is derhalve pas opeisbaar vanaf dat ogenblik. Zo begint het recht op de restituties dat voortvloeit uit de nietigverklaring van het contract bijvoorbeeld te verjaren op de dag die volgt na de dag waarop het contract nietig is verklaard (bijvoorbeeld op de dag van de uitspraak van het vonnis tot nietigverklaring) en niet op de dag van de totstandkoming van het contract. Er moet immers worden vermeden dat het recht op de restituties kan verjaren vooraleer de restituties kunnen worden opgeëist. Overigens moet worden herhaald dat de restituties onderworpen zijn aan de gewone regels die van toepassing zijn op de persoonlijke vorderingen, d.w.z. aan een verjaringstermijn van 10 jaar (artikel 2262*bis*, § 1, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek).

De toepassing van het beginsel in het tweede lid op de restitutie van de onverschuldigde betaling, kan bepaalde aanpassingen vergen, zoals aangegeven in het artikel 5.118, tweede lid. Aldus verjaart het recht op restitutie van een onverschuldigde betaling in beginsel vanaf de dag die volgt op de dag waarop de betaling werd gedaan. Wanneer het onverschuldigde karakter van de betaling echter voortvloeit uit een nietigverklaring met terugwerkende kracht van een administratieve rechtshandeling door de Raad van State, kan de verjaring slechts beginnen te lopen vanaf de dag die volgt op de dag van die nietigverklaring, aangezien het alleen die nietigverklaring is die de

betaling een onverschuldigd karakter geeft (cf. Cass., 5 januari 2017, nr. F.15.0165.F, *Rev. fisc. rég. loc.*, 2017, p. 43).

Article 5.120. Bonne foi

Cet article s'inspire des articles 550 et 2268 du Code civil.

Comme autres sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer le § 142, alinéa 2, BGB.

La présente disposition définit la bonne foi du débiteur de la restitution. On vise ici la bonne foi subjective, entendue comme l'ignorance d'une certaine situation, par opposition à la bonne foi objective imposant une certaine norme de comportement (sur cette distinction, voy. not. P. VAN OMMEFLAGHE, *Traité de droit civil belge*, t. II, Les obligations, Bruxelles, Bruylant, 2013, n° 94, p. 187 et s.; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, *Verbintenissenrecht*, 4^e éd., Leuven, Acco, 2015, p. 95). Cette bonne foi est présumée; elle ne cesse que dans les circonstances indiquées par l'article. La bonne foi présente un intérêt en cas de perte de la chose (art. 5.123) et pour la restitution des fruits (art. 5.125).

A cet égard, une distinction est faite entre la nullité et les autres causes de restitution. La nullité présentant l'effet rétroactif le plus étendu, elle requiert un régime spécifique.

En droit positif, la bonne foi subjective est généralement exclue non seulement en cas de connaissance effective de la précarité du titre sur la chose, mais également lorsque l'ignorance de cette précarité est jugée illégitime. Ainsi, « En vertu des articles 549 et 550 du Code civil, seul le possesseur de bonne foi peut conserver les fruits de la chose possédée. Dès que le possesseur a connaissance des vices de son titre, sa bonne foi cesse et il est tenu, sur la base de

Artikel 5.120. Goede trouw

Dit artikel is geïnspireerd op artikel 550 en 2268 van het Burgerlijk Wetboek.

Als andere inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar § 142, tweede lid, BGB.

Deze bepaling omschrijft de goede trouw van de schuldenaar van de restitutie. Hier wordt de subjectieve goede trouw beoogd, begrepen als de onwetendheid over een bepaalde situatie, in tegenstelling tot de objectieve goede trouw die een bepaalde gedragsnorm oplegt (over dat onderscheid, zie met name P. VAN OMMEFLAGHE, *Traité de droit civil belge*, deel II, Les obligations, Brussel, Bruylant, 2013, nr. 94, blz. 187 e.v.; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, *Verbintenissenrecht*, 4^e uitgave, Leuven, Acco, 2015, blz. 95). Die goede trouw wordt vermoed; zij houdt pas op in de in het artikel bedoelde omstandigheden. De goede trouw is van belang in geval van verlies van de zaak (art. 5.123) en voor de teruggave van de vruchten (art. 5.125).

Wat dat betreft wordt er een onderscheid gemaakt tussen nietigheid en de andere gronden van restitutie. De nietigheid waarvan de terugwerkende kracht het verst reikt, vereist een specifieke regeling.

In het positief recht is de subjectieve goede trouw over het algemeen uitgesloten, niet alleen in geval van effectieve kennis van de onzekerheid van de titel op de zaak, maar ook wanneer de onwetendheid over die onzekerheid onrechtmatig wordt bevonden. Zo mag "Krachtens de artikelen 549 en 550 van het Burgerlijk Wetboek, enkel de bezitter te goeder trouw de vruchten behouden van de zaak die hij bezit. Zodra de bezitter de gebreken van zijn titel kent,

ces dispositions et des articles 1382 et 1383 du Code civil, de restituer les fruits au propriétaire de la chose » (Cass., 2 octobre 2008, *Pas.*, 2008, n° 521 ; la référence à l'article 1383 du Code civil implique à cet égard que l'ignorance résultant d'une négligence ou d'une imprudence est assimilée à la connaissance effective); voy. également, dans la même affaire, Cass., 7 mai 2015, *Pas.*, 2015, n° 295, avec les conclusions de M. l'avocat général J.-F. Leclercq; comp., dans le même sens, à propos de la bonne foi requise par les articles 2265 et 2279 du Code civil, Cass., 16 décembre 2010, *Pas.*, 2010, n° 747; Cass., 26 novembre 2010, *Pas.*, 2010, n° 697; Cass., 12 février 2004, *Pas.*, 2004, n° 76; Cass., 21 mars 2003, *Pas.*, 2003, n° 190; Cass., 3 juin 1915, *Pas.*, 1915-1916, I, p. 300, avec les conclusions de M. l'avocat général Pholien; comp. cependant Cass., 5 janvier 2012, *Pas.*, 2012, n° 9, point 4, décidant que « Si un contrat de vente est déclaré nul, des intérêts ne sont en principe dus sur les montants qui font l'objet de l'obligation de restitution du vendeur qu'à compter de la mise en demeure »).

Si l'on transpose ce critère dans le domaine des restitutions, ceci signifierait que dès qu'une partie a connaissance (ou même devrait avoir connaissance) du fait que le contrat pourrait être annulé, elle cesserait d'être de bonne foi.

Le projet s'écarte toutefois partiellement de cette solution. En effet, faire découler la mauvaise foi d'une ignorance illégitime apparaît excessif tant sur le plan de la sécurité juridique que de l'équité, spécialement si l'on envisage une cause de nullité étrangère à toute idée de faute (telle que l'erreur visée à l'article 5.38). Seule une connaissance effective de la cause de nullité pourra dès lors mettre fin à la bonne

is hij niet langer te goeder trouw en dient hij, op grond van die bepalingen en van de artikelen 1382 en 1383 van het Burgerlijk Wetboek, de vruchten terug te geven aan de eigenaar van de zaak." (Cass., 2 oktober 2008, *Pas.*, 2008, nr. 521; de verwijzing naar artikel 1383 van het Burgerlijk Wetboek impliceert in dat opzicht dat de onwetendheid die resulteert uit nalatigheid of onvoorzichtigheid gelijkgesteld wordt met de effectieve kennis); zie ook, in dezelfde zaak, Cass., 7 mei 2015, *Pas.*, 2015, nr. 295, met de conclusies van advocaat-generaal J.-F. Leclercq; vergelijk, in dezelfde zin, inzake de goede trouw vereist door de artikelen 2265 en 2279 van het Burgerlijk Wetboek, Cass., 16 december 2010, *Pas.*, 2010, nr. 747; Cass., 26 november 2010, *Pas.*, 2010, nr. 697; Cass., 12 février 2004, *Pas.*, 2004, nr. 76; Cass., 21 maart 2003, *Pas.*, 2003, nr. 190; Cass., 3 juni 1915, *Pas.*, 1915-1916, I, blz. 300, met de conclusies van advocaat-generaal Pholien; vergelijk echter Cass., 5 januari 2012, *Pas.*, 2012, nr. 9, punt 4, waarin het volgende wordt beslist: "Indien een koopovereenkomst wordt nietig verklaard, dan is op de bedragen die het voorwerp uitmaken van de restitutieplicht van de verkoper, in beginsel, slechts interest verschuldigd vanaf de ingebrekestelling").

Als dat criterium wordt omgezet in het domein van de restituties, zou dat betekenen dat zodra een partij kennis heeft (of kennis zou moeten hebben) van het feit dat het contract nietig zou kunnen worden verklaard, ze niet langer te goeder trouw is.

Het ontwerp wijkt echter gedeeltelijk af van die oplossing. De kwade trouw laten voortvloeien uit een onrechtmatige onwetendheid lijkt immers buitensporig, zowel op het vlak van de rechtszekerheid als op dat van de billijkheid, in het bijzonder als een nietigheidsgrond wordt beoogd waarbij geenszins sprake is van een fout (zoals de dwaling bedoeld in artikel 5.38). Alleen een effectieve kennis van de

foi. Ainsi, par exemple, si une vente est annulable en raison d'une erreur sur la substance commise par le vendeur, celui-ci ne cessera d'être de bonne foi que lorsqu'il aura effectivement pris connaissance de son erreur. Quant à l'acheteur, il ne cessera d'être de bonne foi que lorsque l'erreur du vendeur aura été effectivement portée à sa connaissance, par exemple par une mise en demeure. En revanche, si le consentement d'une partie est vicié par le dol commis par un cocontractant, ce cocontractant sera considéré comme étant de mauvaise foi depuis l'origine, puisqu'il a nécessairement connaissance du dol dont il est l'auteur. La victime, par contre, ne cessera d'être de bonne foi que lorsqu'elle aura découvert le dol.

Ainsi, en cas de nullité, la bonne foi cesse dès que le débiteur de la restitution a effectivement connaissance de la cause de nullité. A cet égard, il n'est pas nécessaire d'avoir à ce stade la certitude que le contrat sera annulé (voy. dans le même sens § 142, alinéa 2, BGB); la connaissance de la précarité du titre suffit parce que la personne sait qu'à partir de ce moment, elle est susceptible de devoir restituer la chose et qu'elle consomme donc les fruits à ses risques et périls.

Dans les autres hypothèses de restitution, la bonne foi ne cesse que lorsque le débiteur de la restitution est en demeure. Ainsi, par exemple, en cas de réalisation d'une condition résolutoire et sauf clause contraire, le débiteur n'est pas de plein droit en demeure de restituer la chose; ce n'est qu'après avoir été mis en demeure qu'il devient de mauvaise foi au sens de la présente section.

Deux précisions doivent être faites à cet égard.

Premièrement, les exceptions à la mise en

nietigheidsgrond kan dus een einde stellen aan de goede trouw. Als bijvoorbeeld een verkoop nietig verklaard kan worden wegens een essentiële dwaling in hoofde van de verkoper, blijft laatstgenoemde bijgevolg te goeder trouw zolang hij niet effectief kennis heeft genomen van zijn dwaling. De koper houdt pas op te goeder trouw te zijn wanneer de dwaling van de verkoper hem effectief ter kennis wordt gebracht, bijvoorbeeld door een ingebrekestelling. Als de toestemming van een partij echter is aangetast door het bedrog van een medecontractant, wordt die medecontractant beschouwd als te kwader trouw vanaf het begin, aangezien hij noodzakelijkerwijze kennis heeft van het bedrog waarvan hij de dader is. Het slachtoffer, daarentegen, houdt pas op te goeder trouw te zijn wanneer het het bedrog heeft ontdekt.

Bijgevolg houdt in geval van nietigheid de goede trouw op zodra de schuldenaar van de resitutie effectief kennis heeft van de nietigheidsgrond. In dat opzicht is het niet noodzakelijk om in dit stadium de zekerheid te hebben dat het contract nietig zal worden verklaard (zie in dezelfde zin § 142, tweede lid, BGB); de kennis van de onzekerheid van de titel volstaat omdat de betrokkene vanaf dat tijdstip weet dat hij de zaak mogelijk zal moeten restitueren en de vruchten dus op eigen risico verbruikt.

In de andere gevallen van restitutie houdt de goede trouw pas op wanneer de schuldenaar van de restitutie in verzuim is. Zo wordt de schuldenaar bijvoorbeeld in geval van vervulling van de ontbindende voorwaarde en behoudens afwijkend beding niet van rechtswege in verzuim om de zaak te restitueren; het is pas als hij in gebreke is gesteld dat hij te kwader trouw wordt in de zin van deze afdeling.

In dat opzicht moeten twee verduidelijkingen worden gegeven.

Ten eerste zijn de uitzonderingen op de

demeure prévues à l'article 5.307 s'appliquent. Ainsi, par exemple, si le débiteur de la restitution a fait savoir qu'il refusait de restituer la chose, il cesse d'être de bonne foi sans devoir être mis en demeure par le créancier de la restitution.

Deuxièmement, la mise en demeure ne doit pas nécessairement porter sur la restitution de la chose. Ainsi, par exemple, lorsque le débiteur d'une obligation est mis en demeure d'exécuter celle-ci, s'il s'abstient de le faire et que le contrat est résolu sur cette base, il est déjà en demeure de restituer la chose – ce qui constitue une conséquence normale de la résolution – sans devoir être mis à nouveau en demeure de procéder à cette restitution.

Article 5.121. Ordre des restitutions

Cet article n'a pas d'équivalent dans le Code civil actuel.

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer : § 348 BGB; art. 3.2.15, 1), PICC.

L'alinéa 1er vise à résoudre les difficultés se présentant au cas où l'ordre dans lequel les restitutions doivent être effectuées donne lieu à une contestation. L'ordre normal d'exécution du contrat se trouve inversé au stade des restitutions. Ainsi, par exemple, si les parties sont convenues que le prix devra être payé avant que le vendeur ne livre la chose, alors en cas d'annulation de la vente, le vendeur peut exiger que la chose lui soit restituée avant de procéder lui-même à la restitution du prix.

L'alinéa 2 consacre la jurisprudence de la Cour de cassation relative à l'application de l'exception d'inexécution au rapport de restitution (voy., en matière de nullité, Cass., 23 novembre 1956, *Pas.*, 1957, I, p.

ingebrekestelling bepaald in artikel 5.307 van toepassing. Bij voorbeeld, als de schuldenaar van de restitutie heeft laten weten dat hij weigert de zaak te restitueren, houdt hij op te goeder trouw te zijn zonder dat de schuldeiser hem in gebreke moet hebben gesteld.

Ten tweede moet de ingebrekestelling niet noodzakelijk betrekking hebben op de restitutie van de zaak. Bij voorbeeld, wanneer de schuldenaar van een verbintenis in gebreke is gesteld om deze uit te voeren, hij nalaat daartoe over te gaan en het contract op grond daarvan is ontbonden, is hij reeds in verzuim omtrent de restitutie van de zaak – wat een normaal gevolg is van de ontbinding – zonder dat hij opnieuw in gebreke moet worden gesteld om tot die restitutie over te gaan.

Artikel 5.121. Volgorde van restituties

Er bestaat geen gelijkaardig artikel in het huidige Burgerlijk Wetboek.

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar : § 348 BGB; art. 3.2.15, 1), PICC.

Het eerste lid beoogt de moeilijkheden op te lossen die zich voordoen in het geval dat de volgorde waarin de restituties moeten worden uitgevoerd, wordt betwist. De normale volgorde van uitvoering van het contract wordt omgekeerd in het stadium van de restituties. Bij een verkoop, bijvoorbeeld, wanneer partijen hebben afgesproken dat de koper de prijs zal betalen voordat de verkoper de zaak levert, zal bij een nietigverklaring van de verkoop de verkoper dus kunnen eisen dat de zaak wordt gerestitueerd alvorens hij zelf overgaat tot de restitutie van de prijs.

Het tweede lid verankert de rechtspraak van het Hof van Cassatie inzake de toepassing van de exceptie van niet-uitvoering op de restitutieverhouding (zie, inzake nietigheid, Cass., 23 november

305; en matière de résolution pour inexécution, Cass., 21 novembre 2003, *Pas.*, 2003, n° 586, *R.G.D.C.*, 2006, p. 39, note P. Wéry). L'exception d'inexécution pourra donc être opposée par le créancier de la chose qui doit être restituée en premier lieu conformément à l'alinéa premier, si le débiteur de la restitution de cette chose omet de la restituer. Ainsi, ce créancier pourra refuser de procéder à la restitution dont il est lui-même tenu.

Article 5.122. Forme des restitutions

Cet article n'a pas d'équivalent dans le Code civil actuel.

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer l'article 1352 C. civ. fr.

La restitution en nature constitue un droit tant pour le créancier que pour le débiteur de la restitution. En l'absence d'un accord des parties, aucune des deux ne peut donc imposer à l'autre une restitution en valeur.

Celle-ci s'impose en revanche lorsque la restitution en nature s'avère impossible ou abusive. Tel est notamment le cas pour les prestations de service (comp. art. 1352-8 C. civ. fr.) ou lorsque le débiteur de la restitution a aliéné la chose à un tiers dont le bonne foi est protégée, ou encore lorsque la chose a péri par sa faute. Toutefois, si la chose a péri par force majeure, l'article 5.123 trouve à s'appliquer.

En cas de restitution en valeur, la prestation est en principe estimée au jour de la restitution (c'est-à-dire, en règle, au jour du prononcé du jugement ordonnant la restitution), et ce afin que la restitution en valeur et la restitution en nature produisent le même résultat. Par conséquent, les

1956, *Pas.*, 1957, I, blz. 305; inzake ontbinding wegens niet-nakoming, Cass., 21 november 2003, *Pas.*, 2003, nr. 586, *R.G.D.C.*, 2006, blz. 39, noot P. Wéry). De exceptie van niet-uitvoering kan dus tegengeworpen worden door de schuldeiser van de zaak die in eerste instantie moet worden gerestitueerd, overeenkomstig het eerste lid, indien de schuldenaar van de restitutie van die zaak nalaat die te restitueren. Aldus kan die schuldeiser weigeren om over te gaan tot de restitutie waartoe hij zelf gehouden is.

Artikel 5.122. Vorm van restitutie

Er bestaat geen gelijkaardig artikel in het huidig Burgerlijk Wetboek.

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar artikel 1352 C. civ. fr.

De restitutie in natura is een recht zowel voor de schuldeiser als voor de schuldenaar van de restitutie. Bij gebrek aan een akkoord van de partijen kan bijgevolg geen van beide partijen de andere een restitutie in waarde opleggen.

De restitutie in waarde dringt zich echter wel op wanneer de restitutie in natura onmogelijk of abusief blijkt te zijn. Dat is met name het geval voor de dienstprestaties (vergelijk art. 1352-8 C. civ. fr.) of wanneer de schuldenaar van de restitutie de zaak heeft vervreemd aan een derde wiens goede trouw is beschermd of wanneer de zaak door zijn fout teniet is gegaan. Indien de zaak echter door overmacht teniet is gegaan, moet artikel 5.123 worden toegepast.

In geval van restitutie in waarde, wordt de prestatie in beginsel geschat op de dag van de restitutie (d.i. in de regel, op de dag van de uitspraak van de gerechtelijke beslissing die de restitutie beveelt), opdat de restitutie in waarde en de restitutie in natura hetzelfde resultaat hebben. De

variations de valeur de la chose intervenues depuis la date à partir de laquelle les restitutions sont dues (par exemple, une inflation des prix du marché ou une diminution de valeur due à l'obsolescence ou à la vétusté de la chose) feront profit ou perte pour le créancier de la restitution (Cass., 13 janvier 2017, n° C.15.0226.N, point 2). Ce principe est cependant corrigé, sur certains points, par les dispositions qui suivent.

Article 5.123. Perte de la chose à restituer

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer l'article 1379 du Code civil et l'article 1352-1 C. civ. fr.

L'alinéa 1^{er} constitue un aménagement à la règle prévue à l'article 5.122.

En principe, toutes les pertes de la chose, qu'elles soient matérielles ou juridiques (par exemple l'aliénation de la chose à un tiers dont la bonne foi est protégée), doivent être supportées par le débiteur de la restitution, même si aucune faute ne lui est imputable mais que la perte est due à son simple fait (par exemple, l'acheteur qui, dans l'ignorance de la cause de nullité de la vente, revend la chose à un tiers avant l'annulation de la vente initiale). Malgré l'usage du terme « répond », il ne s'agit donc pas d'une forme de responsabilité au sens technique du terme. En cas de perte totale de la chose, la restitution a lieu en valeur. Si la chose a subi des dégradations ou détériorations (perte partielle) notamment par l'usure, c'est-à-dire qu'elle a été atteinte dans sa substance (par opposition à une simple diminution de valeur du fait de l'obsolescence, de la vétusté ou d'une variation du cours des marchés, lesquelles n'impliquent aucune atteinte à la substance de la chose), alors le débiteur de la restitution répond de cette perte. Il doit dès lors verser une indemnité

schommelingen die de waarde van de zaak heeft ondergaan sinds de datum vanaf wanneer de restituties verschuldigd zijn (bijvoorbeeld een inflatie van de marktprijzen of een vermindering in waarde die te wijten is aan de economische veroudering of de ouderdom van de zaak) zullen bijgevolg winst of verlies opleveren voor de schuldeiser van de restitutie (Cass., 13 januari 2017, nr. C.15.0226.N, punt 2). Dat uitgangspunt wordt echter op enkele punten gecorrigeerd door de bepalingen die volgen.

Artikel 5.123. Verlies van de te restitueren zaak

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar artikel 1379 BW en artikel 1352-1 C. civ. fr.

Het eerste lid is een aanpassing van de regel bepaald in artikel 5.122.

In beginsel moet elk verlies van de zaak, materieel of juridisch (bijvoorbeeld de vervreemding van de zaak aan een derde wiens goede trouw is beschermd) door de schuldenaar van de restitutie worden gedragen, zelfs indien hem geen fout toerekenbaar is en het verlies te wijten is aan zijn gewone handeling (bijvoorbeeld wanneer de koper, die niet op de hoogte is van de nietigheidsgrond van de verkoop, de zaak aan een derde verkoopt alvorens de oorspronkelijke verkoop nietig verklaard wordt). Ondanks het gebruik van de term "instaan" gaat het dus niet om een vorm van aansprakelijkheid in de technische zin van het woord. In geval van volledig verlies van de zaak, gebeurt de restitutie in waarde. Indien de zaak aangetast of beschadigd is (gedeeltelijk verlies), met name door slijtage, m.a.w. in haar wezen is aangetast (in tegenstelling tot een gewone waardevermindering wegens economische veroudering, ouderdom of een schommeling van de marktprijzen, die niet impliceren dat de zaak in haar wezen is aangetast), staat de schuldenaar van de

en complément de la restitution en nature. En cas de restitution en valeur, la valeur de la chose est estimée en faisant abstraction d'une telle perte subie par la chose.

Par exception, l'alinéa 2 vise l'hypothèse d'une perte (totale ou partielle) de la chose à restituer par force majeure. Le débiteur de la restitution se trouve en ce cas libéré pour autant que la perte soit intervenue à un moment où il était de bonne foi (au sens défini à l'article 5.120). En cas de mauvaise foi du débiteur, on retombe sur la règle énoncée à l'alinéa 1^{er} et le débiteur demeure tenu de restituer en valeur la chose; réciproquement, le créancier demeure tenu de sa propre obligation de restitution.

La libération a lieu à due concurrence en cas de perte partielle pour autant que la prestation soit divisible. Enfin, la libération du débiteur de la restitution entraîne la libération corrélative de son cocontractant lorsque les prestations se trouvent dans un rapport synallagmatique (consécration de la règle *res perit debitori* dans les rapports de restitution).

Afin d'éviter toute ambiguïté, il convient de préciser que l'article en projet ne trouve pas à s'appliquer lorsque la restitution trouve précisément sa cause dans une impossibilité d'exécution ayant entraîné l'extinction du contrat (sur cette hypothèse, voy. l'article 5.116 et son commentaire). Supposons par exemple qu'un loyer soit payé par anticipation au 1^{er} du mois et que les lieux loués soient détruits par un cas de force majeure le 15 juin. En ce cas, seule la partie du loyer afférente aux 15 derniers jours du mois de juin devra être restituée conformément aux dispositions de la présente sous-section. Les lieux loués, en revanche, ne donnent pas lieu à une obligation de restitution soumise à la présente sous-section, ayant péri avant que

restitution in voor dat verlies. Hij moet dan ook een vergoeding storten ter aanvulling van de restitutie in natura. In geval van restitutie in waarde, wordt de waarde van de zaak geschat door abstractie te maken van een dergelijk verlies van de zaak.

Bij uitzondering beoogt het tweede lid het geval van een (volledig of gedeeltelijk) verlies van de te restitueren zaak door overmacht. De schuldenaar van de restitutie is in dat geval bevrijd voor zover het verlies is opgetreden op een tijdstip waarop hij te goeder trouw was (in de zin van artikel 5.120). In geval van kwade trouw van de schuldenaar wordt teruggegrepen naar de regel in het eerste lid en blijft de schuldenaar gehouden tot de restitutie in waarde van de zaak; omgekeerd blijft de schuldeiser gehouden tot zijn eigen restitutieplicht.

De bevrijding is evenredig in verhouding tot het gedeeltelijk verlies voor zover de prestatie deelbaar is. Ten slotte leidt de bevrijding van de schuldenaar van de restitutie tot de correlatieve bevrijding van zijn medecontractant wanneer de prestaties deel uitmaken van een wederkerige verhouding (verankering van de regel *res perit debitori* in de restitutieverhoudingen).

Om elke dubbelzinnigheid te vermijden, moet worden verduidelijkt dat het artikel niet van toepassing is wanneer de restitutie net haar oorzaak vindt in een onmogelijkheid van uitvoering die geleid heeft tot het tenietgaan van het contract (over dat geval, zie artikel 5.116 en de toelichting erbij). Stel bijvoorbeeld dat een huur vooruit is betaald op de eerste dag van de maand en dat de gehuurde ruimte op 15 juni door overmacht wordt vernield. In dat geval moet alleen het deel van de huur dat betrekking heeft op de laatste vijftien dagen van juni worden gerestitueerd overeenkomstig de bepalingen van deze onderafdeling. De gehuurde ruimte daarentegen geeft geen aanleiding tot een aan deze onderafdeling onderworpen

le contrat soit éteint.

Article 5.124. Impenses

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer : art. 1381 du Code civil; art. 1352-5 C. civ. fr.; art. 175 CESL; art. 3.2.15, 4), PICC.

Cette disposition codifie, à droit constant, l'obligation faite au créancier de la restitution d'indemniser le débiteur de la restitution pour les impenses nécessaires et utiles (par opposition aux impenses somptuaires) que celui-ci a effectuées. On observera que la bonne ou la mauvaise foi est indifférente pour l'application de la théorie des impenses. On précisera encore que les dépenses nécessaires à la conservation de la chose incluent les frais d'entretien de celle-ci.

Article 5.125. Restitution des fruits et produits

Les articles existants sont les articles 549 et 1378 du Code civil.

Comme autres sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer : art. 1352-3, 1352-6 et 1352-7 C. civ. fr.; art. 174 CESL.

Cette disposition consacre l'obligation faite au débiteur de la restitution d'une chose d'en restituer les produits et les fruits (en ce compris les intérêts au taux légal lorsqu'il s'agit d'une somme d'argent) ou, à défaut, la valeur de la jouissance qu'elle lui a procurée (sur ce principe, voy. Cass., 7 mai 2015, *Pas.*, 2015, n° 295, avec les conclusions de M. l'avocat général J.-F. Leclercq; Cass., 5 janvier 2012, *Pas.*, 2012, n° 9, point 4; Cass., 2 octobre 2008, *Pas.*, 2008, n° 521). La notion de bonne foi est précisée à l'article 5.120.

restitutieplicht, aangezien die teniet is gegaan vóór het tenietgaan van het contract.

Artikel 5.124. Uitgaven

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar : artikel 1381 van het Burgerlijk Wetboek; art. 1352-5 C. civ. fr.; art. 175 CESL; art. 3.2.15, 4), PICC.

Deze bepaling codificeert, naar geldend recht, de verplichting van de schuldeiser van de restitutie om de schuldenaar van de restitutie te vergoeden voor de noodzakelijke en nuttige uitgaven (in tegenstelling tot de overbodige uitgaven) die laatstgenoemde heeft gemaakt. Daarbij moet worden opgemerkt dat de goede of kwade trouw niet ter zake doet voor de toepassing van de kostenleer. Voorts moet worden verduidelijkt dat de uitgaven die noodzakelijk zijn voor het behoud van de zaak de onderhoudskosten ervan omvatten.

Artikel 5.125. Restitutie van vruchten en opbrengsten

De bestaande artikelen zijn artikelen 549 en 1378 van het Burgerlijk Wetboek.

Als andere inspiratiebronnen van dit artikel kan verwezen worden naar : art. 1352-3, 1352-6 en 1352-7 C. civ. fr.; art. 174 CESL.

Deze bepaling verankert de plicht van de schuldenaar van de restitutie van een zaak om de opbrengsten en de vruchten ervan te restitueren (met inbegrip van de interest aan de wettelijke interestvoet indien het om een geldsom gaat) of, bij gebreke daarvan, de waarde van het genot dat ze heeft voortgebracht (over dat beginsel, zie Cass., 7 mei 2015, *Pas.*, 2015, nr. 295, met de conclusies van advocaat-generaal J.-F. Leclercq; Cass., 5 januari 2012, *Pas.*, 2012, nr. 9, punt 4; Cass., 2 oktober 2008, *Pas.*, 2008, nr. 521). Het begrip 'goede trouw' wordt verduidelijkt in artikel 5.120.

Article 5.126. Refus de la restitution à la partie coupable

Comme source d'inspiration de cet article, l'on peut citer le § 817 BGB.

Cette disposition concerne exclusivement les restitutions consécutives à l'annulation du contrat.

Elle vise à donner un fondement légal à la règle *In pari causa turpitudinis cessat repetitio*, déjà consacrée par la jurisprudence de la Cour de cassation. Selon celle-ci, le juge peut refuser la demande de restitutions formée par une partie « lorsqu'il considère en fait que cela compromettrait le rôle préventif de la sanction prévue pour la convention sur cause illicite ou que l'ordre social exige que l'appauvri soit plus sévèrement sanctionné » (Cass., 15 février 2016, n° C.14.0048.F; voy. aussi Cass., 24 septembre 1976, *Pas.*, 1977, I, p. 101; Cass. (plén.), 8 décembre 1966, *R.C.J.B.*, 1967, p. 5, avec les conclusions de M. le procureur général R. Hayoit DE Termicourt et la note de J. Dabin).

Cette règle suscite cependant des difficultés dès lors que les conditions d'application en sont âprement débattues. En outre, en l'absence de base légale précise, la règle suscitait des difficultés au regard du principe de légalité des délits et des peines et de celui de la séparation des pouvoirs (voy. les conclusions de M. l'avocat général délégué A. Winants avant Cass., 15 septembre 2015, n° P.14.0561.N, point 3).

Cette disposition se propose de résoudre ces difficultés en donnant une base légale expresse à la règle et en précisant les conditions d'application de celle-ci.

La disposition requiert une violation intentionnelle de l'ordre public commise

Artikel 5.126. Weigering van de restitutie aan de schuldige partij

Als inspiratiebron van dit artikel kan verwezen worden naar § 817 BGB.

Deze bepaling heeft uitsluitend betrekking op de restituties naar aanleiding van de nietigverklaring van het contract.

Ze beoogt een wettelijke grondslag te geven aan de regel *In pari causa turpitudinis cessat repetitio*, die reeds is verankerd in de rechtspraak van het Hof van Cassatie. Die gaat er immers vanuit dat een rechter de door een partij ingestelde eis tot restitutie mag weigeren "wanneer hij feitelijk oordeelt dat aldus de preventieve rol van de sanctie voor de overeenkomst uit ongeoorloofde oorzaak in het gedrang komt of als de maatschappelijke orde vereist dat de verarmde zwaarder bestraft wordt" (Cass., 15 februari 2016, nr. C.14.0048.F; zie ook Cass., 24 september 1976, *Pas.*, 1977, I, blz. 101; Cass. (plén.), 8 december 1966, *R.C.J.B.*, 1967, blz. 5, met de conclusies van procureur-generaal R. Hayoit DE Termicourt en de noot van J. Dabin).

Die regel levert echter moeilijkheden op aangezien de toepassingsvoorwaarden ervan erg ter discussie staan. Bovendien leverde de regel, bij gebrek aan een duidelijke wettelijke basis, moeilijkheden op in het licht van het beginsel van legaliteit van de misdrijven en straffen en die van de scheiding der machten (zie de conclusies van gedelegeerd advocaat-generaal A. Winants voor Cass., 15 september 2015, nr. P.14.0561.N, punt 3).

Deze bepaling wil die moeilijkheden oplossen door de regel een uitdrukkelijke wettelijke grondslag te geven en door de toepassingsvoorwaarden ervan uit te klaren.

De bepaling vereist een opzettelijke schending van de openbare orde bij de

lors de la conclusion du contrat. Elle ne se limite donc pas aux hypothèses de cause illicite (article 5.59) mais peut s'appliquer, par exemple, en cas d'objet illicite (article 5.55). En revanche, une méconnaissance de l'ordre public commise au cours de l'exécution du contrat ne permet pas d'appliquer la disposition en projet. Seul l'ordre public au sens strict est pris en considération, à l'exclusion des règles impératives (voy. article 5.61).

Il convient également de préciser que, si les deux parties se sont rendues coupables d'une telle faute intentionnelle, le juge peut décider de refuser les restitutions à chacune d'entre elles.

Le juge dispose par ailleurs d'un large pouvoir d'appréciation dans la décision de faire ou non application de la règle, en tout ou en partie. Il tiendra compte à cet égard de toutes les circonstances de la cause ainsi que du degré de culpabilité plus ou moins grand de la ou des parties auxquelles la sanction est appliquée.

Article 5.127. Protection des incapables

Les articles existants sont les articles 493, § 3, alinéa 2, 499/13, alinéa 6, et 1312 du Code civil.

Comme autre source d'inspiration de cet article, l'on peut citer l'art. 1352-4 C. civ. fr..

La disposition concerne exclusivement les restitutions consécutives à l'annulation du contrat. Elle codifie à droit constant la protection spécifique reconnue aux incapables en les dispensant des restitutions dans la mesure où les choses à restituer n'ont pas tourné à leur profit, c'est-à-dire qu'elles n'ont pas

totstandkoming van het contract. Ze beperkt zich dus niet tot de gevallen van ongeoorloofde oorzaak (artikel 5.59), maar kan bijvoorbeeld ook worden toegepast in geval van een ongeoorloofd voorwerp (artikel 5.55). Daarentegen, bij een miskenning van de openbare orde tijdens de uitvoering van het contract mag de ontworpen bepaling niet worden toegepast. Alleen de openbare orde in de strikte zin van het woord wordt in aanmerking genomen, met uitsluiting van de dwingendrechtelijke regels (zie artikel 5.61).

Er moet ook worden verduidelijkt dat, indien beide partijen zich schuldig hebben gemaakt aan zo'n opzettelijke fout, de rechter kan beslissen om de restituties aan elk van hen te weigeren.

De rechter heeft overigens een grote beoordelingsbevoegdheid bij de beslissing om de regel al dan niet, geheel of gedeeltelijk, toe te passen. Hij moet in dat opzicht rekening houden met alle omstandigheden van de zaak en met de hogere of lagere schuldgraad van de partij(en) ten aanzien waarvan de sanctie wordt toegepast.

Artikel 5.127. Bescherming van onbekwamen

De bestaande artikelen zijn artikelen 493, § 3, tweede lid, 499/13, zesde lid, en 1312 van het Burgerlijk Wetboek.

Als andere inspiratiebron van dit artikel kan verwezen worden naar art. 1352-4 C. civ. fr..

De bepaling heeft uitsluitend betrekking op de restituties naar aanleiding van de nietigverklaring van het contract. Ze codificeert, naar geldend recht, de specifieke bescherming die aan onbekwamen wordt toegekend door ze vrij te stellen van restituties voor zover de te restitueren zaken hun geen winst hebben

concrètement enrichi le patrimoine de l'incapable.

Ainsi, par exemple, le mineur qui vend l'un de ses biens sans l'autorisation de son représentant légal et gaspille ensuite le prix de la vente en vaines dépenses pourra, après annulation de la vente, obtenir la restitution du bien. Il sera en revanche dispensé d'en restituer le prix, celui-ci n'ayant pas effectivement enrichi son patrimoine.

Chapitre 2. L'acte juridique unilatéral

Article 5.128. Définition

Le contrat n'est pas le seul acte juridique que connaisse le droit belge. Celui-ci compte aussi des actes collectifs (dont la construction doctrinale est encore embryonnaire), et des actes unilatéraux (S. STIJNS, 1, p. 272 et s. ; P. VAN OMMEFLAGHE, II, 2013, p. 1053 et s. ; W. van GERVEN et A. VAN OEVELEN, , p. 263 et s. ; P. WERY, II, n°s 1 et s.).

Les actes juridiques unilatéraux sont particulièrement nombreux: mise en demeure, paiement, résiliation unilatérale d'un contrat, testament ou encore l'engagement par déclaration de volonté unilatérale (ex. l'offre de contrat). Ces actes produisent leurs effets de droit sans nécessiter pour ce faire une acceptation d'autrui.

Le projet comble une lacune du Code civil en réservant des dispositions générales à cette catégorie d'actes juridiques.

L'alinéa 2 consacre expressément l'engagement par volonté unilatérale, qui a été reconnu comme source d'obligation à part entière par la Cour de cassation (Cass., 9 mai 1980, *Arr. Cass.*, 1979-1980, p. 1139 ; *Pas.*, 1980, I, p. 1127 ; Cass., 3 sept. 1981,

opgeleverd, m.a.w. het vermogen van de onbekwame niet concreet hebben verrijkt.

Zo kan een minderjarige die een van zijn goederen verkoopt zonder toestemming van zijn wettelijke vertegenwoordiger en vervolgens de verkoopprijs verspilt aan nutteloze uitgaven, na de nietigverklaring van de verkoop, de restitutie van het goed verkrijgen. Hij zal daarentegen vrijgesteld zijn van de restitutie van de prijs, aangezien die zijn vermogen niet daadwerkelijk heeft verrijkt.

Hoofdstuk 2. Eenzijdige rechtshandeling

Artikel 5.128. Definitie

Het contract is niet de enige rechtshandeling in het Belgische recht. Het kent ook collectieve handelingen (waarvan het regime in de rechtsleer nog embryonaal is), en eenzijdige handelingen (S. STIJNS, 1, blz. 272 e.v.; P. VAN OMMEFLAGHE, II, 2013, blz. 1053 e.v.; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, blz. 263 e.v.; P. WERY, II, nr. 1 e.v.).

De eenzijdige rechtshandelingen zijn bijzonder talrijk: de ingebrekestelling, de betaling, de eenzijdige opzegging van een contract, het testament of de verbintenis uit eenzijdige wilsuiking (bv. het aanbod tot contracteren). Deze handelingen brengen de beoogde rechtsgevolgen teweeg zonder dat dit een aanvaarding vereist.

Het ontwerp vult een leemte op in het Burgerlijk Wetboek door te voorzien in algemene bepalingen voor deze categorie van rechtshandelingen.

In het tweede lid wordt op uitdrukkelijke wijze voorzien in de verbintenis uit eenzijdige wilsuiking, die door het Hof van Cassatie werd erkend als een volwaardige bron van verbintenissen (Cass., 9 mei 1980, *Arr. Cass.*, 1979-1980, blz. 1139; *Pas.*,

Entr. et dr., 1982, p. 131 ; Cass., 27 mai 2002, *Arr. Cass.*, 2002, p. 1355 ; *Pas.*, 2002, p. 1216. A ce propos, voy. C. CAUFFMAN, *De verbindende eenzijdige belofte*, Anvers, Oxford, Intersentia, 2005, 952 p.).

Article 5.129. Régime juridique

Les questions que posent les actes juridiques unilatéraux sont très largement communes à celles qui concernent les contrats. Comment se forment-ils? Quelles sont leurs conditions de validité? Quels sont leurs effets? Comment s'interprètent-ils?

La diversité des actes unilatéraux et le traitement que le législateur leur réserve sont tels qu'il est impossible de donner une réponse uniforme à ces questions.

Il faut donc appliquer à chaque acte juridique unilatéral les règles qui lui sont propres. A titre d'exemple, certains actes sont solennels (le testament, par ex.), tandis que d'autres ne nécessitent aucune forme (par ex. la révocation d'un mandataire); certains sont réceptices (la résiliation ou l'offre de contrat, par ex.), et d'autres, non (par ex. le testament).

Pour les questions qui ne sont pas spécifiquement réglées, il faut se référer au régime général applicable aux contrats ainsi qu'au régime général de l'obligation. Ainsi la théorie des vices de consentement s'applique-t-elle très largement aux actes unilatéraux (P. WERY, II, n°s 22 et s.). En principe, l'acte juridique unilatéral doit avoir une cause, et cette cause doit nécessairement être licite (Cass., 13 nov. 1969, *R.C.J.B.*, 1970, p. 326, note P. Van Ommeslaghe). Le principe de l'exécution en nature s'applique à l'engagement par

1980, I, blz. 1127; Cass., 3 septembre 1981, *Entr. et dr.*, 1982, blz. 131; Cass., 27 mai 2002, *Arr. Cass.*, 2002, blz. 1355; *Pas.*, 2002, blz. 1216. Zie daarover C. CAUFFMAN, *De verbindende eenzijdige belofte*, Antwerpen, Oxford, Intersentia, 2005, 952 blz.).

Artikel 5.129. Juridisch regime

De vragen die rijzen bij de eenzijdige rechtshandelingen zijn in zeer ruime mate dezelfde als de vragen die aan bod komen bij de contracten. Hoe komen zij tot stand? Wat zijn hun geldigheidsvereisten? Wat zijn de gevolgen ervan? Hoe worden zij geïnterpreteerd?

Door de diversiteit van de eenzijdige handelingen en de wijze waarop zij door de wetgever worden behandeld, is het onmogelijk een eenvormig antwoord te geven op die vragen.

Derhalve moeten voor iedere eenzijdige rechtshandeling de regels worden toegepast die er eigen aan zijn. Zo zijn bepaalde rechtshandelingen plechtige handelingen (bijv. het testament) terwijl andere rechtshandelingen vormvrije handelingen zijn (bijv. de herroeping van de volmacht van een lasthebber); bepaalde rechtshandelingen zijn mededelingsplichtig (de opzegging of het aanbod tot contracteren, bijv.) terwijl andere dat niet zijn (bijv. het testament).

Voor de vragen die niet specifiek worden geregeld, moet worden verwezen naar het algemeen regime dat toepasselijk is op de contracten en naar het algemeen regime van de verbintenis. Aldus is de theorie van de wilsgebreken in zeer ruime mate van toepassing op de eenzijdige rechtshandelingen (P. WERY, II, nr. 22 e.v.). In beginsel moet de eenzijdige rechtshandeling een oorzaak hebben en moet die oorzaak noodzakelijkerwijs geoorloofd zijn (Cass., 13 nov. 1969, *R.C.J.B.*, 1970, blz. 326, noot P. Van

volonté unilatérale (P. WERY, II, n°s 56 et s.).

Sous-titre 2. Les faits juridiques

Chapitre 1^{er}. Les quasi-contrats

Article 5.130. Définition

L'article 1371 définit les quasi-contrats comme étant « les faits purement volontaires de l'homme, dont il résulte un engagement quelconque envers un tiers, et quelquefois un engagement réciproque des deux parties ». Cette définition prête le flanc à la critique (H. DE PAGE, II, p. 407 ; P. WÉRY, « Le caractère 'volontaire' de la gestion d'affaire et des quasi-contrats », note sous Cass., 6 janv. 2005, *R.C.J.B.*, 2007, p. 224 et s.; P. WERY, II, n°s 111 et s.)

D'une part, on peut lui reprocher de ne pas mentionner la licéité du fait personnel qui est à l'origine du quasi-contrat (F. LAURENT, *Principes*, t. XX, p. 338 ; J. CARBONNIER, t. IV, 2000, p. 525 ; E. SAVAUX, « Chronique de jurisprudence civile générale », *Rép. not. Defrénois*, 2002, p. 1612). Les travaux préparatoires du Code insistent pourtant sur cet aspect, puisqu'ils distinguent les « faits permis » – les quasi-contrats – et ceux qui sont « illicites », à savoir les délits et quasi-délits (Exposé des motifs de Treilhard, in Locré, *op. cit.*, p. 275, n° 4).

D'autre part, la définition ne fait pas état de la racine commune d'où procèdent les quasi-contrats. Toullier le soulignait fort justement dès 1848. Après avoir dénoncé l'« explication insignifiante que donne du quasi-contrat l'article 1371 », il propose la définition suivante : « Tout fait licite

Ommeslaghe). Het beginsel van de uitvoering *in natura* is van toepassing op de verbintenis uit eenzijdige wilsuiting (P. WÉRY, II, nr. 56 e.v.).

Ondertitel 2. Rechtsfeiten

Hoofdstuk 1. Oneigenlijke contacten

Artikel 5.130. Definitie

Artikel 1371 omschrijft de oneigenlijke contracten als “geheel vrijwillige daden van de mens, waaruit enige verbintenis ontstaat jegens een derde, en soms een wederzijdse verbintenis voor beide partijen.” Die omschrijving is vatbaar voor kritiek (H. DE PAGE, II, blz. 407; P. WÉRY, “Le caractère 'volontaire' de la gestion d'affaire et des quasi-contrats”, noot onder Cass., 6 januari 2005, *R.C.J.B.*, 2007, blz. 224 e.v.; P. WÉRY, II, nr. 111 e.v.)

Eenzijds valt aan te merken dat in die definitie geen gewag wordt gemaakt van de geoorloofdheid van de persoonlijke daad die aan de oorsprong van het oneigenlijk contract ligt (F. LAURENT, *Principes*, t. XX, blz. 338; J. CARBONNIER, t. IV, 2000, blz. 525; E. SAVAUX, “Chronique de jurisprudence civile générale”, *Rép. not. Defrénois*, 2002, p. 1612). In de voorbereidende werkzaamheden van het wetboek wordt dat aspect nochtans benadrukt, aangezien een onderscheid wordt gemaakt tussen “geoorloofde daden” – oneigenlijke contracten – en “ongeorloofde” daden, te weten misdrijven en oneigenlijke misdrijven (Memorie van toelichting van Treilhard, in Locré, *gecit.*, blz. 275, nr. 4).

Anderzijds houdt de definitie geen rekening met de gemeenschappelijke stam waaruit de oneigenlijke contracten voortkomen. Toullier benadrukte dat al sinds 1848 zeer terecht. Na de “nietszeggende definitie van het oneigenlijk contract die artikel 1371 geeft”

quelconque de l'homme, qui enrichit une personne au détriment d'une autre, oblige celle que ce fait enrichit, sans qu'il y ait eu intention de la gratifier, à rendre la chose ou la somme dont elle se trouve enrichie » (TOULLIER, *op. cit.*, t. VI, 1848, p. 13, n° 20). J. Carbonnier traduira, par la suite, cette idée par une formule qui a eu un grand retentissement : les quasi-contrats sont des « faits juridiques profitables » (J. CARBONNIER, *op. cit.*, t. IV, 2000, p. 525).

Le Code civil français conserve la notion en veillant toutefois à la corriger. L'article 1300 range sous le terme 'quasi-contrats' la gestion d'affaire, le paiement de l'indu et l'enrichissement injustifié, tout en admettant implicitement la possibilité de quasi-contrats innommés (cf. la jurisprudence du quasi-contrat relatif aux loteries publicitaires fallacieuses).

Le projet conserve la notion, à laquelle se réfère notamment le Code de droit international privé, mais en en corrigeant les défauts. L'énumération qu'il donne des quasi-contrats est limitative.

Section 1^{re}. La gestion d'affaire

Article 5.131. Définition

L'alinéa 1^{er} donne une définition de la gestion d'affaire. Le projet s'inscrit dans la continuité des articles 1372 à 1375 du Code civil, tels qu'ils sont interprétés par la doctrine et la jurisprudence (H. DE PAGE, II, p. 1129 et s. ; E. BEYSEN, *Zaakwaarneming*, coll. A.P.R., Malines, Kluwer, 2006, 181 pages ; I. SAMOY, «

aan de kaak te hebben gesteld, stelt hij de volgende definitie voor: "Om het even welke geoorloofde daad van de mens die een persoon verrijkt ten nadele van een andere, verplicht de persoon die, zonder dat het de bedoeling was hem te begunstigen, door die daad wordt verrijkt ertoe de zaak of het bedrag waarmee hij is verrijkt, terug te geven." (vertaling van: TOULLIER, *gecit.*, t. VI, 1848, blz. 13, nr. 20). J. Carbonnier zette die opvatting naderhand om in een formule die veel weerklank kreeg: de oneigenlijke contracten zijn "juridische daden die een voordeel opleveren" (J. CARBONNIER, *gecit.*, t. IV, 2000, blz. 525).

In het Franse Burgerlijk Wetboek is het begrip behouden, maar is het wel gecorrigeerd. In artikel 1300 worden onder de noemer 'quasi-contrats' de zaakwaarneming, de onverschuldigde betaling en de ongerechtvaardigde verrijking verstaan, maar wordt de mogelijkheid van onbenoemde oneigenlijke contracten op impliciete wijze erkend (cf. de rechtspraak over het oneigenlijke contract met betrekking tot de misleidende publicitaire loterijen).

In het ontwerp wordt het begrip, waarnaar met name het Wetboek van internationaal privaatrecht verwijst, behouden, maar worden de gebreken gecorrigeerd. De opsomming van de oneigenlijke contracten die in het Wetboek gegeven wordt, is limitatief.

Afdeling 1. Zaakwaarneming

Artikel 5.131. Definitie

Het eerste lid geeft een definitie van de zaakwaarneming. Het ontwerp ligt in het verlengde van de artikelen 1372 tot 1375 van het Burgerlijk Wetboek, zoals zij worden geïnterpreteerd in de rechtsleer en de rechtspraak (H. DE PAGE, II, blz. 1129 e.v.; E. BEYSEN, *Zaakwaarneming*, coll. A.P.R., Mechelen, Kluwer, 2006, 181

Zaakwaarneming : de rol en de gevolgen van vertegenwoordiging », in *De bronnen van niet-contractuele verbintenissen. Les sources d'obligations extracontractuelles*, op. cit., 2007, p. 173 et s. ; P. WÉRY, « Le caractère 'volontaire' de la gestion d'affaires et des quasi-contrats », note sous Cass., 6 janv. 2005, *R.C.J.B.*, 2007, p. 181 et s. S. STIJNS, *1bis*, 2013, p. 4 et s. ; P. VAN OMMESLAGHE, II, p. 1083 et s. ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, p. 279 et s. ; P. WERY, II, n°s 118 et s.).

Même si le texte ne le précise pas, la gestion d'affaire peut être invoquée, sans qu'il faille distinguer selon que le maître connaît ou non la gestion qu'un tiers entreprend.

En revanche, la gestion d'affaire ne peut être invoquée, lorsqu'une personne intervient dans les affaires d'autrui, parce qu'elle y était obligée. Le mandat n'est qu'une hypothèse parmi bien d'autres. L'obligation peut ainsi dériver d'autres contrats, mais aussi de dispositions légales lui prescrivant d'agir (H. DE PAGE, II, p. 1135 et s. ; P. VAN OMMESLAGHE, *R.C.J.B.*, 1988, p. 55 ; S. STIJNS, D. VAN GERVEN et P. WERY, « Les obligations : les sources – Chronique de jurisprudence (1985-1995) », *J.T.*, 1996, p. 696 ; E. BEYSEN, 2006, p. 66 ; P. WERY, II, n° 136). Encore faut-il que cette obligation légale ait un caractère spécifique, qu'il s'agisse d'un devoir de fonction. S'il s'agit, au contraire, d'une obligation légale s'imposant, de manière indifférenciée, à tous, son exécution ne fait pas obstacle à la gestion d'affaires ; ainsi l'obligation d'assistance à personne en danger, dont la violation est constitutive de l'infraction visée par l'article 422*bis* du Code pénal, s'impose-t-elle assurément à tout un chacun.

bladzijden; I. SAMOY, "Zaakwaarneming: de rol en de gevolgen van vertegenwoordiging", in *De bronnen van niet-contractuele verbintenissen. Les sources d'obligations extracontractuelles*, gecit., 2007, blz. 173 e.v.; P. WÉRY, "Le caractère 'volontaire' de la gestion d'affaires et des quasi-contrats", noot onder Cass., 6 januari 2005, *R.C.J.B.*, 2007, blz. 181 e.v.; S. STIJNS, *1bis*, 2013, blz. 4 e.v.; P. VAN OMMESLAGHE, II, blz. 1083 e.v.; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, blz. 279 e.v.; P. WÉRY, II, nr. 118 e.v.).

Hoewel dat niet in de tekst is vermeld, kan de zaakwaarneming worden aangevoerd zonder dat een onderscheid moet worden gemaakt naargelang de meester van de zaak al dan niet kennis heeft van de zaakwaarneming die een derde onderneemt.

De zaakwaarneming kan daarentegen niet worden aangevoerd wanneer een persoon zich mengt in andermans zaken omdat hij daartoe verplicht is. De lastgeving is slechts een van de talrijke hypothesen. De verplichting kan aldus voortvloeien uit andere contracten, maar ook uit wettelijke bepalingen die hem voorschrijven te handelen (H. DE PAGE, II, blz. 1135 e.v.; P. VAN OMMESLAGHE, *R.C.J.B.*, 1988, blz. 55; S. STIJNS, D. VAN GERVEN en P. WÉRY, "Les obligations : les sources – Chronique de jurisprudence (1985-1995)", *J.T.*, 1996, blz. 696; E. BEYSEN, 2006, blz. 66; P. WÉRY, II, nr. 136). Bovendien moet die wettelijke verplichting een specifiek karakter hebben: het moet namelijk om een ambtsplicht gaan. Als het daarentegen om een wettelijke verplichting gaat die zonder onderscheid voor iedereen geldt, vormt de uitvoering ervan geen beletsel voor de zaakwaarneming; zo geldt de verplichting tot het verlenen van hulp aan een persoon in gevaar ontegenzeggelijk voor eenieder, aangezien het niet-verlenen van hulp aan een persoon in gevaar een

La définition de la gestion d'affaire qui est retenue s'écarte toutefois de la définition classique, en ne subordonnant plus la gestion d'affaire à une condition d'urgence ou de nécessité. Elle est consacrée par le Code civil français à l'article 1301.

Il suffira donc que l'intervention dans les affaires d'autrui soit utile (P. WÉRY, II, n°s 122 et s.; V. SAGAERT, « Zaakwaarneming », *OBO*, 2004, p. 16 et s.; C. CAUFFMAN, « De tussenkomst van een takelfirma op vraag van de politie : een toepassingsgeval van de zaakwaarneming ? », note sous J.P. Zelzate, 9 décembre 2004, *R.G.D.C.*, 2005, p. 533; I. SAMOY, « Zaakwaarneming : de rol en de gevolgen van vertegenwoordiging », in *De bronnen van niet-contractuele verbintenissen. Les sources d'obligations extracontractuelles*, op. cit., 2007, p. 174; I. SAMOY, *R.G.D.C.*, 2007, p. 4; P. WÉRY, op. cit., *R.C.J.B.*, 2007, p. 188 et s.; S. STIJNS, 1bis, pp. 7-8; P. WÉRY, II, n°s 124 et s.). Un arrêt de la Cour de cassation est interprété en ce sens par une partie de la doctrine (Cass., 12 nov. 1998, *Pas.*, 1998, p. 1127, note). Cette solution est retenue de longue date en jurisprudence française : « le bénéfice de la gestion d'affaires peut être accordé à quiconque a volontairement agi au nom et pour le compte d'autrui lorsque les juges du fait constatent que l'opportunité de l'intervention était telle que l'initiative est justifiée et que l'affaire a été utilement gérée » (arrêt de principe de Cass. fr., 28 oct. 1942, *Dall.*, 1943, jur., p. 29, note P. L.-P.).

Il faut toutefois éviter les immixtions abusives dans les affaires d'autrui : aussi le projet exige-t-il qu'une opposition du

misdrijf is op grond van artikel 422bis van het Strafwetboek.

De gekozen definitie van de zaakwaarneming wijkt evenwel af van de klassieke definitie, aangezien de zaakwaarneming niet langer spoedeisend of noodzakelijk moet zijn. In het Frans Burgerlijk Wetboek is deze definitie opgenomen in artikel 1301.

Het volstaat dus dat de tussenkomst in andermans zaken nuttig is (P. WÉRY, II, nr. 122 e.v.; V. Sagaert, «Zaakwaarneming», *OBO*, 2004, blz. 16 e.v.; C. CAUFFMAN, «De tussenkomst van een takelfirma op vraag van de politie: een toepassingsgeval van de zaakwaarneming? », noot onder vredegerecht Zelzate, 9 december 2004, *R.G.D.C.*, 2005, blz. 533; I. SAMOY, «Zaakwaarneming: de rol en de gevolgen van vertegenwoordiging», in *De bronnen van niet-contractuele verbintenissen. Les sources d'obligations extracontractuelles*, gecit., 2007, blz. 174; I. SAMOY, *R.G.D.C.*, 2007, blz. 4; P. WÉRY, gecit., *R.C.J.B.*, 2007, blz. 188 e.v.; S. STIJNS, 1bis, blz. 7-8; P. WÉRY, II, nr. 124 e.v.). Een arrest van het Hof van Cassatie wordt in die zin geïnterpreteerd door een deel van de rechtsleer (Cass., 12 november 1998, *Pas.*, 1998, blz. 1127, noot). Voor deze oplossing is sinds lang gekozen in de Franse rechtspraak: «het voordeel van de zaakwaarneming kan worden toegekend aan ieder die op vrijwillige wijze heeft gehandeld namens en voor rekening van een ander wanneer de feitenrechters vaststellen dat de tussenkomst in zodanige mate wenselijk was dat het initiatief verantwoord is en dat de zaak op nuttige wijze werd waargenomen» (vertaling van het principearrest van het Franse Hof van Cassatie, 28 oktober 1942, *Dall.*, 1943, jur., blz. 29, noot P. L.-P.).

Abusieve inmenging in andermans zaken moet evenwel worden voorkomen: daarom wordt in het ontwerp vereist dat verzet van

maître à cette intervention ne soit pas raisonnablement prévisible (comp. DCFR, art. V-1 : 101 (§2)).

L'alinéa 2 prévoit une nouvelle règle relative à l'approbation par le maître de la gestion. On avait coutume de dire que la ratification par le maître de la gestion d'affaire opère avec effet rétroactif, donnant ainsi naissance à un contrat de mandat (H. DE PAGE, II, p. 1145 ; I. SAMOY, « Zaakwaarneming : de rol en de gevolgen van vertegenwoordiging », in *De bronnen van niet-contractuele verbintenissen. Les sources d'obligations extracontractuelles*, S. STIJNS et P. WÉRY (éd.), Bruxelles, La Charte, 2007, p. 173 et s. ; P. WERY, II, n° 143).

Cette explication a ses limites et revêt un caractère artificiel. Le projet précise plus simplement que l'approbation de la gestion par le maître permet de réputer que toutes les conditions de la gestion d'affaire sont réunies (comp. art. 6 : 202, NBW). Par conséquent, le gérant et le maître seront tenus de toutes les obligations de ce quasi-contrat.

Article 5.132. Objet de la gestion d'affaire

La gestion d'affaire peut avoir les objets les plus divers, ce que consacre cette disposition (I. MOREAU-MARGRÈVE, « Le concept de gestion d'affaires : sa plasticité et ses limites », note sous Mons, 12 nov. 1986, *Ann. dr. Liège*, 1988, p. 324; I. SAMOY, « Zaakwaarneming : de rol en de gevolgen van vertegenwoordiging », in *De bronnen van niet-contractuele verbintenissen. Les sources d'obligations extracontractuelles*, S. STIJNS et P. WÉRY (éd.), Bruxelles, La Charte, 2007, p. 173 et s. ; P. WERY, II, 2016, n° 129 et s.). Pourvu qu'il soit licite, tout acte peut faire l'objet d'une gestion d'affaires. Tout au plus, doit-on exclure les actes qui

de meester van de zaak tegen de tussenkomst niet redelijk voorzienbaar zou zijn (vgl. art. V-1: 101 (§ 2) DCFR).

Het tweede lid bevat een nieuwe bepaling in verband met de goedkeuring door de meester van de zaak. Gewoonlijk werd gesteld dat de bekrachtiging van de zaakwaarneming door de meester van de zaak terugwerkende kracht heeft en zo een lastgevingsovereenkomst doet ontstaan (H. DE PAGE, II, blz. 1145; I. SAMOY, «Zaakwaarneming: de rol en de gevolgen van vertegenwoordiging», in *De bronnen van niet-contractuele verbintenissen. Les sources d'obligations extracontractuelles*, S. STIJNS en P. WERY (red.), Brussel, die Keure, 2007, blz. 173 e.v.; P. WERY, II, nr. 143).

Die uitleg heeft zijn beperkingen en is kunstmatig. In het ontwerp is eenvoudiger bepaald dat indien de meester van de zaak de zaakwaarneming goedkeurt, alle voorwaarden van de zaakwaarneming als vervuld kunnen worden beschouwd (vgl. art. 6: 202, NBW). Bijgevolg zullen de zaakwaarnemer en de meester van de zaak gehouden zijn aan alle verbintenissen van dat oneigenlijk contract.

Artikel 5.132. Voorwerp van de zaakwaarneming

De zaakwaarneming kan de meest uiteenlopende voorwerpen hebben, hetgeen in deze bepaling wordt bevestigd (I. MOREAU-MARGRÈVE, «Le concept de gestion d'affaires : sa plasticité et ses limites», noot onder Bergen, 12 november 1986, *Ann. dr. Luik*, 1988, blz. 324; I. SAMOY, «Zaakwaarneming: de rol en de gevolgen van vertegenwoordiging», in *De bronnen van niet-contractuele verbintenissen. Les sources d'obligations extracontractuelles*, S. STIJNS en P. WERY (red.), Brussel, die Keure, 2007, blz. 173 e.v.; P. WERY, II, 2016, nr. 143 e.v.). Iedere handeling kan, voor zover zij geoorloofd is, het voorwerp uitmaken van

supposent une décision ou une intervention personnelle du maître.

Lorsqu'elle porte sur des actes juridiques, il y a lieu de distinguer selon que le gérant intervient *proprio nomine* (en son nom propre) ou *alieno nomine* (au nom du maître). Dans le premier cas, il y a une représentation indirecte du maître; dans le second, une représentation directe et immédiate de celui-ci, en ce sens que les actes juridiques posés par le gérant sortiront, immédiatement et exclusivement, leurs effets dans le chef du maître. Tout ceci, pour autant, évidemment, que les conditions de la gestion d'affaire soient réunies.

Article 5.133. Obligations du gérant d'affaire

Ce texte, qui regroupe les obligations du gérant, résulte de la fusion des articles 1372 et 1373 du Code civil, dont la terminologie a été modernisée. Il est enrichi de certaines obligations, sur lesquelles la doctrine s'accorde (devoir d'information, obligation de rendre compte de sa gestion : P. WERY, II, 2016, n°146 et 148).

L'alinéa 2 de l'article 1372, qui se réfère aux obligations résultant d'un mandat exprès donné par un propriétaire, est abrogé. Cette référence au régime du mandat jouait un rôle supplétif et permettait de résoudre les questions auxquelles ne répondaient pas les articles 1372 et suivants (H. DE PAGE, II, pp. 1146-1147 ; E. BEYSEN, *op. cit.*, 2006, p. 122 - cfr les obligations prescrites par les art. 1993, 1996, 2000, C.civ.). Ces questions sont

een zaakwaarneming. Hoogstens moeten de handelingen worden uitgesloten die een persoonlijke beslissing of een persoonlijke tussenkomst van de meester van de zaak doen veronderstellen.

Wanneer zij betrekking heeft op rechtshandelingen moet een onderscheid worden gemaakt naargelang de zaakwaarnemer *proprio nomine* (in eigen naam) of *alieno nomine* (namens de meester van de zaak) optreedt. In het eerste geval is er een onrechtstreekse vertegenwoordiging van de meester; in het tweede geval is er een rechtstreekse en onmiddellijke vertegenwoordiging van de meester van de zaak, in die zin dat de door de zaakwaarnemer gestelde rechtshandelingen onmiddellijk en uitsluitend gevolgen hebben voor de meester. Zulks uiteraard op voorwaarde dat alle voorwaarden van de zaakwaarneming zijn vervuld.

Artikel 5.133. Verplichtingen van de zaakwaarnemer

Deze tekst, die de verplichtingen van de zaakwaarnemer omvat, is het resultaat van de samenvoeging van de artikelen 1372 en 1373 van het Burgerlijk Wetboek, waarvan de terminologie werd gemoderniseerd. Hij is aangevuld met bepaalde verplichtingen waarover de rechtsleer het eens is (informatieplicht, verplichting om rekenschap te geven van zijn zaakwaarneming: P. WERY, II, 2016, nr. 146 en 148).

Het tweede lid van artikel 1372, waarin wordt verwezen naar de verplichtingen die ontstaan uit een uitdrukkelijke lastgeving van een eigenaar, wordt opgeheven. Die verwijzing naar het regime van de lastgeving had een suppletieve rol en bood de mogelijkheid de problemen op te lossen waarvoor de artikelen 1372 e.v. geen oplossing boden (H. DE PAGE, II, blz. 1146-1147; E. BEYSEN, *gecit.*, 2006, blz. 122 - cf. de verplichtingen waarin is

désormais réglées explicitement. Toutefois, les règles relatives au contrat de mandat peuvent encore servir de source d'inspiration pour interpréter cette disposition.

Article 5.134. Responsabilité du gérant d'affaire

Il s'agit ici d'une codification à droit constant (P. WERY, II, 2016, n°s 153 à 155). Le texte reproduit l'article 1374 du Code civil, sous une double réserve : d'une part, l'expression « bon père de famille » est remplacée par celle de « personne prudente et raisonnable » ; d'autre part, l'expression « dommages et intérêts » est remplacée par le terme « réparation », afin de ne pas exclure la possibilité d'une réparation en nature.

Article 5.135. Obligations du maître de l'affaire

Ce texte s'inspire largement de l'article 1375 du Code civil (P. WERY, II, 2016, n° 156 et s.), en distinguant toutefois mieux les conséquences de la représentation du maître, selon que le gérant s'est engagé en son nom personnel ou au nom du maître (alinéas 1 et 2).

L'alinéa 3 reproduit les termes de l'article 1375, en le complétant par le devoir, pour le maître, d'indemniser le gérant de ses pertes. On aligne ainsi la situation du gérant sur celle du mandataire (art. 2000 C.civ.). Le cas échéant, le juge pourrait allouer une indemnisation raisonnable au gérant, lorsqu'il intervient dans le cadre de son activité professionnelle. (cf. en ce sens l'art. V.3.102, DCFR ou l'art. 220, al. 2, NBW).

voorzien in de artikelen 1993, 1996 en 2000 van het Burgerlijk Wetboek). Die problemen worden voortaan op expliciete wijze geregeld. De regels betreffende de lastgeving kunnen nog dienen als inspiratiebron voor de interpretatie van deze bepaling.

Artikel 5.134. Aansprakelijkheid van de zaakwaarnemer

Het gaat hier om een codificatie naar geldend recht (P. WERY, II, 2016, nr. 153 tot 155). De tekst van artikel 1374 van het Burgerlijk Wetboek wordt hernomen, met twee aanpassingen: enerzijds is de uitdrukking 'goede huisvader' vervangen door 'voorzichtig en redelijk persoon'; anderzijds is de term 'vergoeding' vervangen door de term 'herstel', teneinde de mogelijkheid van een herstel in natura niet uit te sluiten.

Artikel 5.135. Verbintenissen van de meester van de zaak

Deze tekst is in hoge mate gebaseerd op artikel 1375 van het Burgerlijk Wetboek (P. WERY, II, 2016, nr. 156 e.v.), waarbij evenwel een duidelijker onderscheid wordt gemaakt tussen de gevolgen van de vertegenwoordiging van de meester, naargelang de zaakwaarnemer zich in eigen naam of namens de meester van de zaak heeft verbonden (eerste en tweede lid).

In het derde lid zijn de bewoordingen van artikel 1375 overgenomen, aangevuld met de plicht, voor de meester van de zaak, om de zaakwaarnemer te vergoeden voor zijn verliezen. De situatie van de zaakwaarnemer wordt zo afgestemd op die van de lasthebber (art. 2000 BW). In voorkomend geval zou de rechter de zaakwaarnemer een billijke vergoeding kunnen toekennen wanneer de waarnemer optreedt in het kader van zijn beroepsactiviteit (zie in die zin art. V.3.102, DCFR of art. 220, lid 2, NBW).

Le quatrième alinéa tranche une controverse doctrinale : il vise à aligner la situation du gérant sur celle du mandataire (art. 2001C.civ.). L'article 1301-2, alinéa 2, du Code civil français procède de même.

Le droit commun du contrat de mandat peut encore servir de source d'inspiration pour interpréter cette disposition.

Section 2. Le paiement indu

Article 5.136. Définition

Ce texte définit les différentes hypothèses de paiement indu : le cas de l'indu objectif (absence totale ou partielle de dette) et les deux hypothèses d'indu subjectif (paiement effectué par le débiteur à une personne autre que le créancier et paiement effectué par un tiers au créancier, par suite d'une erreur ou sous la contrainte). Cette disposition s'applique à toute obligation, y compris les obligations non pécuniaires.

Le point 3° envisage le cas du tiers qui a payé la dette d'autrui. Le caractère indu du paiement ne doit pas nécessairement résulter de la preuve d'une erreur (M.-P. NOËL, « Le paiement indu », in *De bronnen van niet-contractuele verbintenissen. Les sources d'obligations extracontractuelles*, 2007, p. 139 ; P. VAN OMMESLAGHE, II, pp. 1124-1125). Il peut ainsi résulter d'une contrainte. Les termes d'« erreur » et de « contrainte » ne correspondent pas aux vices de consentement des contrats que sont l'erreur substantielle et la violence. Ainsi, par exemple, l'erreur ne doit-elle pas nécessairement être excusable (P. WERY, II, n° 206 ; Cass., 1^{er} décembre 1989, *Pas.*, 1990, p. 403) ; quant à la contrainte, elle peut résulter de l'exercice d'une violence

In het vierde lid wordt een controverse uit de rechtsleer beslecht: het beoogt de situatie van de zaakwaarnemer af te stemmen op die van de lasthebber (art. 2001 BW). In artikel 1301-2, tweede lid, van het Frans Burgerlijk Wetboek wordt op dezelfde wijze te werk gegaan.

Het gemeen recht van de lastgevingsovereenkomst kan nog dienen als inspiratiebron voor de interpretatie van deze bepaling.

Afdeling 2. Onverschuldige betaling

Artikel 5.136. Definitie

Deze tekst omschrijft de verschillende gevallen van onverschuldigde betaling: het geval waarin de betaling objectief onverschuldigd is (geheel of gedeeltelijk ontbreken van een schuld) en de twee gevallen waarin de betaling subjectief onverschuldigd is (betaling door de schuldenaar aan een andere persoon dan de schuldeiser en betaling door een derde aan de schuldeiser, ingevolge een dwaling of onder dwang). Deze bepaling is van toepassing op elke verbintenis, met inbegrip van niet-geldelijke verbintenissen.

Punt 3° beoogt het geval van de derde die andermans schuld heeft betaald. Het onverschuldigd karakter van de betaling moet niet noodzakelijkerwijs voortvloeien uit het bewijs van een dwaling (M.-P. NOËL, « Le paiement indu », in *De bronnen van niet-contractuele verbintenissen. Les sources d'obligations extracontractuelles*, 2007, blz. 139 ; P. VAN OMMESLAGHE, II, blz. 1124-1125). Zo kan het onverschuldigd karakter voortvloeien uit dwang. De termen 'dwaling' en 'dwang' komen niet overeen met de wilsgebreken in het kader van de contracten, te weten de substantiële dwaling en geweld. De dwaling moet hier bijvoorbeeld niet noodzakelijk verschoonbaar zijn (P. WERY, II, nr. 206; Cass., 1 december 1989, *Pas.*, 1990, blz.

légitime (Cass., 29 novembre 2013, *Pas.*, 2013, 2406).

Article 5.137. Obligation de restitution

L'alinéa 1^{er} confirme que du paiement induit une obligation de restitution à charge de l'*accipiens*. Celle-ci est soumise au régime des restitutions consécutives à la dissolution rétroactive des contrats (art. 5.118 et s.). Les articles 1378 à 1381 du Code civil sont partant abrogés.

L'alinéa 2 étend les hypothèses dans lesquelles le tiers *solvens* perd le droit d'agir en restitution contre le créancier, en allant au-delà du seul cas qu'envisageait l'article 1377, alinéa 2, du Code civil (la suppression de bonne foi du titre). Ce faisant, cet alinéa consacre des extensions déjà admises par la doctrine et la jurisprudence (P. WERY, II, n° 214). À l'hypothèse de la suppression physique de l'acte instrumentaire constatant la créance, il y a lieu d'assimiler les cas dans lesquels le créancier, par suite du paiement, biffe, barre ou déchire le titre (sur le bâtonnement, la lacération ou la cancellation du titre, voy. : H. DE PAGE, III, p. 17 ; P. VAN OMMEFLAGHE, II, p. 1118).

L'alinéa 3 accorde un recours propre au *solvens* à concurrence du paiement indu (en ce sens aussi, voy. art. 1302-2, C.civ. fr.). Ce recours n'est plus fondé sur l'enrichissement injustifié (au contraire de la situation actuelle : H. DE PAGE, III, p. 17 ; P. VAN OMMEFLAGHE, II, p. 1119).

Section 3. L'enrichissement injustifié

403), terwijl de dwang het gevolg kan zijn van het gebruik van legitiem geweld (Cass., 29 november 2013, *Pas.*, 2013, 2406).

Artikel 5.137. Restitutieverbinten

Het eerste lid bevestigt dat uit de onverschuldigde betaling een verplichting tot teruggave ten laste van de *accipiens* ontstaat. Die verplichting is onderworpen aan de regeling van de restituties ingevolge het tenietgaan met terugwerkende kracht van contracten (art. 5.118 e.v.). De artikelen 1378 tot 1381 van het Burgerlijk Wetboek worden derhalve opgeheven.

Het tweede lid breidt de gevallen uit waarin de derde *solvens* het recht verliest om een vordering tot teruggave in te stellen tegen de schuldeiser, door verder te gaan dan enkel het geval dat werd beoogd in artikel 1377, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek (te goeder trouw vernietigen van de titel). Op die manier worden in dit lid de uitbreidingen bevestigd die reeds werden toegestaan in de rechtsleer en de rechtspraak (P. WERY, II, nr. 214). De gevallen waarin de schuldeiser ten gevolge van de betaling de titel schraapt, doorhaalt of verscheurt moeten worden gelijkgesteld aan het geval van de materiële vernietiging van de akte waarin de schuld is vastgesteld (met betrekking tot de schrapping, de verscheuring of de vernietiging van de titel, zie: H. DE PAGE, III, blz. 17; P. VAN OMMEFLAGHE, II, blz. 1118).

Het derde lid kent een persoonlijk verhaalsrecht toe aan de *solvens* ten belope van de onverschuldigde betaling (zie in die zin ook art. 1302-2, C. civ. fr.). Dat verhaalsrecht is niet langer gegrond op de ongerechtvaardigde verrijking (in tegenstelling tot de huidige situatie: H. DE PAGE, III, blz. 17; P. VAN OMMEFLAGHE, II, blz. 1119).

Afdeling 3. Ongerechtvaardigde verrijking

Article 5.138. Définition

L'alinéa 1^{er} du projet comble une lacune du Code civil en consacrant, dans une disposition générale, l'interdiction de l'enrichissement injustifié (H. DE PAGE, II, p. 31 et s. ; E. DIRIX, « Ongerechtvaardigde verrijking in driepartijen-verhoudingen », *T.P.R.*, 1981, p. 1023 et s. ; J.-Fr. ROMAIN, « La notion de cause justificative dans l'enrichissement sans cause et le mobile altruiste de l'appauvri », note sous Cass., 19 janv. 2009, *R.C.J.B.*, 2012, p. 71 et s. ; P. VAN OMMEFLAGHE, II, p. 1131 et s. ; S. STIJNS, 1bis, p. 22 et s. ; W. van GERVEN et A. VAN OEVELEN, p. 290 et s. ; P. WERY, II, n° 217 et s.).

Ce faisant, il codifie la jurisprudence de la Cour de cassation, qui élève cette interdiction au rang de principe général du droit (Cass., 27 mai 1909, *Pas.*, 1909, I, p. 272, précédé des concl. prem. av. gén. Terlinden ; Cass., 17 nov. 1983, *Arr. Cass.*, 1983-1984, p. 315 ; *Pas.*, 1984, I, p. 295 ; Cass., 18 avril 1991, *Arr. Cass.*, 1990-1991, p. 839 ; *Pas.*, 1991, I, p. 740 ; *Bull.*, 1991, p. 740 ; Cass., 7 sept. 2001, *Pas.*, 2001, p. 1344 ; *Arr. Cass.*, 2001, p. 1395 ; Cass., 19 janv. 2009, *Pas.*, 2009, p. 153 ; *Arr. Cass.*, 2009, p. 176, concl. R. Mortier ; *R.C.J.B.*, 2012, p. 69, note J.-Fr. Romain ; Cass., 27 sept. 2012, *Pas.*, 2012, p. 1746, concl. A. Henkes).

Pour se rapprocher des droits modernes, le texte substitue à l'expression « enrichissement sans cause » celle d'« enrichissement injustifié ». Le Code civil français s'est engagé dans la même voie (art. 1303 et s.).

Ce texte, qui codifie la jurisprudence de la Cour de cassation, s'abstient de donner une énumération des divers motifs qui font obstacle à l'*actio de in rem verso*

Artikel 5.138. Definitie

Het eerste lid van het ontwerp vult een leemte in het Burgerlijk Wetboek op door, in een algemene bepaling, het verbod op ongerechtvaardigde verrijking op te nemen (H. DE PAGE, II, blz. 31 e.v.; E. DIRIX, “Ongerechtvaardigde verrijking in driepartijen-verhoudingen”, *T.P.R.*, 1981, blz. 1023 e.v.; J.-Fr. ROMAIN, “La notion de cause justificative dans l'enrichissement sans cause et le mobile altruiste de l'appauvri”, noot onder Cass., 19 januari 2009, *R.C.J.B.*, 2012, blz. 71 e.v.; P. VAN OMMEFLAGHE, II, blz. 1131 e.v.; STIJNS, 1bis, blz. 22 e.v.; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, blz. 290 e.v.; P. WÉRY, II, nr. 217 e.v.).

Op die manier wordt de rechtspraak van het Hof van Cassatie, dat dit verbod tot algemeen rechtsbeginsel verheft, gecodificeerd (Cass., 27 mei 1909, *Pas.*, 1909, I, blz. 272, voorafgegaan door de conclusies van eerste advocaat-generaal TERLINDEN; Cass., 17 november 1983, *Arr. Cass.*, 1983-1984, blz. 315; *Pas.*, 1984, I, blz. 295; Cass., 18 april 1991, *Arr. Cass.*, 1990-1991, blz. 839; *Pas.*, 1991, I, blz. 740; *Bull.*, 1991, blz. 740; Cass., 7 september 2001, *Pas.*, 2001, blz. 1344; *Arr. Cass.*, 2001, blz. 1395; Cass., 19 januari 2009, *Pas.*, 2009, blz. 153; *Arr. Cass.*, 2009, blz. 176, concl. R. Mortier; *R.C.J.B.*, 2012, blz. 69, noot J.-FR. Romain ; Cass., 27 september 2012, *Pas.*, 2012, blz. 1746, concl. A. HENKES).

Om aan te sluiten bij moderne rechtsstelsels, wordt in de tekst de uitdrukking “verrijking zonder oorzaak” vervangen door “ongerechtvaardigde verrijking”. In het Frans Burgerlijk Wetboek is dezelfde weg ingeslagen (art. 1303 e.v.).

In deze tekst, waarin de rechtspraak van het Hof Van Cassatie wordt gecodificeerd, wordt geen opsomming gegeven van de diverse gronden die de *actio de in rem*

(disposition légale, contrat, quasi-délit, décision de justice, obligation naturelle, etc. : J.-Fr. ROMAIN, *op. cit.*, *R.C.J.B.*, 2012, p. 148).

L'alinéa 2 clarifie néanmoins que la volonté de l'appauvri peut constituer un tel motif, pourvu que l'appauvri ait voulu opérer un transfert définitif de patrimoine en faveur de l'enrichi. Cette hypothèse ayant suscité de nombreuses controverses, le projet codifie la définition que donne la Cour de cassation (not. Cass., 23 octobre 2014, *Pas.*, 2014, p. 2328, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2015, p. 559, note J. Lambrechts ; *J.L.M.B.*, 2016, p. 834).

Article 5.139. Subsidiarité

Entendu de manière débridée, l'enrichissement injustifié peut s'avérer un *Deus ex machina* extrêmement subversif, qui porterait gravement atteinte à la sécurité juridique. Aussi la doctrine et la jurisprudence se sont-elles accordées pour cantonner cette source d'obligations dans un rôle limité (A. DE BERSAQUES, « Le caractère subsidiaire de l'*actio de in rem verso* », note sous Gand, 29 janv. 1955, *R.C.J.B.*, 1957, p. 120 et s. ; A. VAN OEVELEN, « Het subsidiaire karakter van de rechtsvordering op grond van vermogensverschuiving zonder oorzaak », note sous Cass., 25 mars 1994, *R.W.*, 1996-1997, p. 45 et s. ; C. MARR, in *De bronnen van niet-contractuele verbintenissen. Les sources d'obligations extracontractuelles*, 2007, p. 232 et s. ; P. WERY, II, n° 234 et s.).

Le projet consacre donc le caractère subsidiaire de cette source d'obligation qu'est l'enrichissement injustifié. Il s'inspire de la formulation adoptée par l'article 1303-3 du Code civil français et de la jurisprudence de la Cour de cassation. Ainsi celle-ci rappelle-t-elle dans son arrêt

verso verhinderen (wetsbepaling, contract, oneigenlijk misdrijf, gerechtelijke beslissing, natuurlijke verbintenis, enz.: J.-Fr. ROMAIN, *gecit.*, *R.C.J.B.*, 2012, blz. 148).

Het tweede lid verduidelijkt evenwel dat de wil van de verarmde een dergelijke grond kan vormen, op voorwaarde dat de verarmde een definitieve vermogensverschuiving ten gunste van de verrijkte tot stand heeft willen brengen. Omdat deze hypothese heel wat controverse heeft doen ontstaan, codificeert het ontwerp de definitie die het Hof van Cassatie geeft (noot Cass., 23 oktober 2014, *Pas.*, 2014, blz. 2328, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2015, blz. 559, noot J. Lambrechts, *J.L.M.B.*, 2016, blz. 834).

Artikel 5.139. Subsidiariteit

Zonder beperkingen kan de ongerechtvaardigde verrijking een uiterst subversieve *Deus ex machina* blijken te zijn die de rechtszekerheid ernstig zou schaden. Daarom heerst er in de rechtsleer en de rechtspraak eensgezindheid om aan die bron van verbintenissen een beperkte rol toe te bedelen (A. De Bersaques, « Le caractère subsidiaire de l'*actio de in rem verso* », noot onder Gent, 29 januari 1955, *R.C.J.B.*, 1957, blz. 120 e.v. ; A. VAN OEVELEN, « Het subsidiaire karakter van de rechtsvordering op grond van vermogensverschuiving zonder oorzaak », noot onder Cass., 25 maart 1994, *R.W.*, 1996-1997, blz. 45 e.v. ; C. MARR, in *De bronnen van niet-contractuele verbintenissen. Les sources d'obligations extracontractuelles*, 2007, blz. 232 e.v. ; P. WERY, II, nr. 234 e.v.).

In het ontwerp wordt derhalve het subsidiair karakter van de ongerechtvaardigde verrijking, als bron van verbintenissen, vastgelegd. Het ontwerp is gebaseerd op de formulering die is gebruikt in artikel 1303-3 van het Frans Burgerlijk Wetboek en op de rechtspraak

du 5 juin 2015 : « Le caractère subsidiaire de l'action fondée sur l'enrichissement sans cause s'oppose à ce qu'elle soit accueillie lorsque la partie demanderesse a disposé d'un autre recours, qu'elle a laissé déperir » (voy. aussi Cass., 22 août 1940, *Pas.*, 1940, I, p. 205 ; Cass., 11 sept. 1969, *Pas.*, 1970, I, p. 32 ; Cass., 25 mars 1994, *Pas.*, 1994, I, p. 305 ; Arr. Cass., 1994, p. 307 ; *Bull.*, 1994, p. 305 ; *R.W.*, 1995-1996, p. 45, note A. Van Oevelen). La Cour précise aussi dans son arrêt du 9 juin 2017 : « Het beginsel van het subsidiair karakter van de rechtsvordering uit verrijking zonder oorzaak, belet dat deze vordering wordt aangenomen wanneer de eiser over een andere vordering beschikte, die hij heeft laten teloorgaan. De verrijkingsvordering kan aldus niet worden ingewilligd wanneer zij tot doel heeft een wettelijk beletsel met betrekking tot een aan de eiser ter beschikking staande vordering te omzeilen. Het subsidiair karakter staat evenwel niet eraan in de weg dat de eiser zijn vordering in hooforde steunt op een of meer andere grondslagen en subsidiair op de verrijking zonder oorzaak voor het geval de rechter oordeelt dat eerst genoemde grondslagen in werkelijkheid niet voor handen zijn ».

Article 5.140. Effet

Ce texte codifie la solution unanimement admise en doctrine et en jurisprudence (H. DE PAGE, III, p. 61 ; S. STIJNS, 1*bis*, p. 27 ; P. WERY, II, n° 241 et s.).

Il détermine, en son premier alinéa, le double plafond de l'obligation de restitution (voy. aussi art.1303 C.civ.fr.).

Il rappelle, en son alinéa 2, le principe de la restitution en nature et ses limites (H. DE PAGE, III, p. 61 ; S. STIJNS, 1*bis*, p. 27)

van het Hof van Cassatie. Dat wijst in zijn arrest van 5 juni 2015 op het volgende: "Het subsidiair karakter van de rechtsvordering die op verrijking zonder oorzaak steunt, belet dat deze vordering wordt aangenomen wanneer de eiser over een andere vordering beschikte, die hij heeft laten teloorgaan." (zie ook Cass., 22 augustus 1940, *Pas.*, 1940, I, blz. 205; Cass., 11 september 1969, *Pas.*, 1970, I, blz. 32; Cass., 25 maart 1994, *Pas.*, 1994, I, blz. 305; Arr. Cass., 1994, blz. 307; *Bull.*, 1994, blz. 305; *R.W.*, 1995-1996, blz. 45, noot A. Van Oevelen). Het Hof verduidelijkt ook het volgende in zijn arrest van 9 juni 2017: "Het beginsel van het subsidiair karakter van de rechtsvordering uit verrijking zonder oorzaak, belet dat deze vordering wordt aangenomen wanneer de eiser over een andere vordering beschikte, die hij heeft laten teloorgaan. De verrijkingsvordering kan aldus niet worden ingewilligd wanneer zij tot doel heeft een wettelijk beletsel met betrekking tot een aan de eiser ter beschikking staande vordering te omzeilen. Het subsidiair karakter staat evenwel niet eraan in de weg dat de eiser zijn vordering in hooforde steunt op een of meer andere grondslagen en subsidiair op de verrijking zonder oorzaak voor het geval de rechter oordeelt dat eerst genoemde grondslagen in werkelijkheid niet voor handen zijn."

Artikel 5.140. Gevolg

In deze tekst wordt de oplossing gecodificeerd die op unanieme wijze aanvaard wordt in de rechtsleer en de rechtspraak (H. DE PAGE, III, blz. 61; S. STIJNS, 1*bis*, blz. 27; P. WERY, II, nr. 241 e.v.).

In het eerste lid wordt het dubbele plafond van de verplichting tot teruggave vastgesteld (zie ook art.1303 C. civ. fr.).

In het tweede lid wordt gewezen op het beginsel van de teruggave *in natura* en de grenzen ervan (H. DE PAGE, III, p. 61;

: il s'agit d'une obligation personnelle de restitution. Le projet codifie la jurisprudence récente de la Cour de cassation sur un autre point : la créance pécuniaire, qui est due en présence d'une impossibilité ou d'un abus du droit à la restitution en nature, n'est pas une obligation de somme, mais une créance de valeur (cf. Cass., 27 septembre 2012 : « [...] la créance née de l'enrichissement sans cause est une créance de valeur et non une créance de somme, à laquelle seul s'applique l'article 1895 du Code civil » (Cass., 27 sept. 2012, *Pas.*, 2012, p. 1746, concl. A. Henkes ; *J.T.*, 2012, p. 763, note Y.-H. Leleu et 2013, p. 399 ; *J.L.M.B.*, 2013, p. 377 ; *Act. dr. fam.*, 2013, p. 46, note D. Pignolet ; *Rev. trim. dr. fam.*, 2013, p. 512 et 514, note M. Van Molle ; *T. Fam.*, 2013, p. 177, note C. Declerck ; *T. Not.*, 2013, p. 508 ; *R.G.D.C.*, 2014, p. 409 ; *R.W.*, 2014-2015, p. 701, somm.).

Chapitre 2. La responsabilité extracontractuelle

Articles 5.141 à 5.211 [Réservés]

Titre 3. Le régime général de l'obligation

Sous-titre 1^{er}. Disposition introductive

Article 5.212. Champ d'application

Les dispositions de ce titre constituent le droit commun des obligations, le régime général de l'obligation.

Elles s'appliquent à toute obligation, que celle-ci trouve sa source dans un contrat ou dans un autre acte juridique, dans la responsabilité extracontractuelle, un quasi-contrat ou une autre obligation légale. A cet égard, dans un souci de cohérence, l'article

S. STIJNS, 1bis, blz. 27): het betreft een persoonlijke verplichting tot teruggave. Het ontwerp codificeert de recente rechtspraak van het Hof van Cassatie inzake een ander punt: de geldelijke schuldvordering, die verschuldigd is wanneer de teruggave *in natura* onmogelijk is of wanneer misbruik wordt gemaakt van het recht op teruggave *in natura*, is geen geldschuld, maar een waardeschuld (cf. Cass., 27 september 2012: "[...] een schuldvordering die ontstaan is uit een verrijking zonder oorzaak [is] een waardeschuld en geen geldschuld; artikel 1895 van het Burgerlijk Wetboek is uitsluitend op een geldschuld van toepassing" (Cass., 27 september 2012, *Pas.*, 2012, blz. 1746, concl. A. Henkes; *J.T.*, 2012, blz. 763, noot Y.-H. Leleu en 2013, blz. 399 ; *J.L.M.B.*, 2013, blz. 377 ; *Act. dr. fam.*, 2013, blz. 46, noot D. Pignolet; *Rev. trim. dr. fam.*, 2013, blz. 512 en 514, noot M. VAN Molle; *T. Fam.*, 2013, blz. 177, noot C. Declerck; *T. Not.*, 2013, blz. 508; *R.G.D.C.*, 2014, blz. 409; *R.W.*, 2014-2015, blz. 701, somm.).

Hoofdstuk 2. Buitencontractuele aansprakelijkheid

Artikelen 5.141 tot 5.211 [Voorbehouden]

Titel 3. Algemeen regime van de verbintenis

Ondertitel 1. Inleidende bepaling

Artikel 5.212. Toepassingsgebied

De bepalingen van deze titel vormen het gemeen verbintenissenrecht, het algemeen regime van de verbintenis.

Zij gelden voor elke verbintenis, ongeacht of zij haar oorsprong vindt in een contract dan wel in een andere rechtshandeling, in de buitencontractuele aansprakelijkheid, in een oneigenlijk contract of in een andere wettelijke verbintenis. In dit verband en om

5.311, alinéa 2, prévoit que les articles 5.141 et suivants relatifs à la responsabilité excontractuelle sont en principe applicables à la réparation du dommage due en cas d'inexécution de toute obligation, notamment contractuelle ou légale, pour autant que leur nature et leur portée ne s'y opposent pas. Ceci vaut notamment pour la définition du lien causal et du dommage (sous réserve de l'article 5.90).

Ce droit commun doit toutefois s'effacer, lorsque le législateur prévoit un régime particulier pour certaines obligations.

Le régime général de l'obligation peut s'appliquer, avec les adaptations nécessaires, aux autres effets des contrats et aux autres rapports juridiques. Ainsi, à titre d'exemple, le terme et la condition ne sont-ils pas des modalités propres aux obligations.

Sous-titre 2. Les modalités de l'obligation

Chapitre 1^{er}. L'obligation conditionnelle

Article 5.213. Définition

Cette disposition en projet s'inspire des textes suivants : art. 1304 C. civ. fr.; § 158 BGB; art. 6:21 et 6:22 NBW; art. III. – 1:106 (1) DCFR; art. 5.3.1 PICC.

Cette disposition codifie à droit constant la notion d'obligation conditionnelle. Sur le plan rédactionnel, elle s'inspire largement de l'article 1304 C. civ. fr. en adaptant la terminologie au contexte belge. Ainsi, bien qu'ils soient synonymes, le terme « réalisation » a été préféré au terme « accomplissement », le premier étant d'usage plus fréquent en droit belge.

coherent te zijn, bepaalt het artikel 5.311, lid 2 dat artikel 5.141 en volgende over de buitencontractuele aansprakelijkheid in beginsel van toepassing zijn op het schadeherstel in geval van niet-nakoming van iedere verbintenis, contractuele of wettelijke, voor zover hun aard en hun strekking zich hiertegen niet verzet. Dit geldt met name voor de definitie van het oorzakelijk verband en van de schade (met uitzondering voor artikel 5.90).

Dit gemeen recht moet evenwel op de achtergrond blijven wanneer de wetgever voorziet in een bijzonder regime voor bepaalde verbintenissen.

Het algemeen regime van de verbintenis kan, met de nodige aanpassingen, worden toegepast op de andere gevolgen van de contracten en op de andere rechtsbetrekkingen. Zo zijn bijvoorbeeld de termijn en de voorwaarde geen modaliteiten die inherent zijn aan de verbintenissen.

Ondertitel 2. Modaliteiten van de verbintenis

Hoofdstuk 1. Voorwaardelijke verbintenis

Artikel 5.213. Definitie

Deze bepaling is geïnspireerd op art. 1304 C. civ. fr.; § 158 BGB; art. 6:21 en 6:22 NBW; art. III. – 1:106 (1) DCFR; art. 5.3.1 PICC.

Deze bepaling codificeert naar geldend recht het begrip voorwaardelijke verbintenis. Qua formulering inspireert zij zich in grote mate op artikel 1304 C. civ. fr., met aanpassing van de terminologie aan de Belgische context. Zo is, hoewel het synoniemen zijn, voor 'vervulling' in het Frans, de voorkeur uitgegaan naar de term "réalisation" boven de term "accomplissement", aangezien de eerste term in het Belgische recht vaker

Telle qu'elle est définie, la condition peut être aussi bien d'origine conventionnelle que légale (voy. par ex. les articles 1193, 1278 et 1304 du Code judiciaire). Dans ce dernier cas, les dispositions du présent chapitre lui sont applicables pour autant que la portée de la loi en question ne s'y oppose pas.

Par ailleurs, bien que le présent chapitre n'envisage expressément que la condition affectant une obligation, elle est applicable par analogie à la condition modalisant un autre effet de droit (par exemple, une renonciation conditionnelle), pour autant que les règles applicables à cet effet de droit ne s'y opposent pas.

S'agissant de l'alinéa 2, plutôt que de rendre l'obligation pure et simple, il a été précisé que la réalisation de la condition suspensive rend l'obligation *exigible*. En effet, il est bien acquis en droit belge que la condition suspensive suspend seulement l'exigibilité de l'obligation, et non sa naissance (Cass., 5 juin 1981, *Pas.*, 1981, I, p. 1149, *R.W.*, 1981-1982, col. 245, avec les conclusions de M. le procureur général LENAERTS, alors avocat général, *R.C.J.B.*, 1983, p. 199, note J. Herbots, *A.P.T.*, 1984, p. 145, note X. Dieux. Cette décision a ultérieurement été confirmée par Cass., 15 mai 1986, *R.C.J.B.*, 1990, p. 106, note P. Gérard; Cass., 18 février 1993, *Pas.*, 1993, I, n° 103, somm.; Cass., 5 avril 1993, *Pas.*, 1993, I, n° 174 ; Cass., 21 janvier 2000, *Pas.*, 2000, n° 55 ; Cass., 8 décembre 2003, *Pas.*, 2003, n° 631, somm. [le texte intégral de la décision est publié sur www.juridat.be]; Cass., 21 avril 2008, *Pas.*, 2008, n° 238 ; Cass., 27 juin 2008, *Pas.*, 2008, n° 417 ; Cass., 10 novembre 2011, *Pas.*, 2011, n° 612, point 1). En d'autres termes, avant la réalisation de la condition suspensive, l'obligation existe mais elle est inexigible. C'est ainsi, par exemple, que le transfert de la propriété et

gehanteerd wordt.

Volgens de definitie van de voorwaarde, kan zij zowel van contractuele als van wettelijke oorsprong zijn (zie bv. de artikelen 1193, 1278 en 1304 van het Gerechtelijk Wetboek). In dat laatste geval zijn de bepalingen van dit hoofdstuk van toepassing voor zover de strekking van de wet in kwestie zich daartegen niet verzet.

Hoewel dit hoofdstuk uitdrukkelijk slechts doelt op de voorwaarde waarvan een verbintenis afhangt, is zij trouwens naar analogie van toepassing op de voorwaarde die een ander rechtsgevolg modaliseert (bijvoorbeeld een voorwaardelijke afstand), voor zover de regels die van toepassing zijn op dat rechtsgevolg zich daartegen niet verzetten.

In het tweede lid werd gepreciseerd dat de vervulling van de opschortende voorwaarde de verbintenis *opeisbaar* maakt, in plaats van de verbintenis zuiver en eenvoudig te maken. In het Belgische recht is inderdaad verworven dat de opschortende voorwaarde enkel de opeisbaarheid van de verbintenis opschort, en niet het ontstaan ervan (Cass., 5 juni 1981, *Pas.*, 1981, I, blz. 1149, *R.W.*, 1981-1982, col. 245, met de conclusies van procureur-generaal Lenaerts, destijds advocaat-generaal, *R.C.J.B.*, 1983, blz. 199, noot J. Herbots, *A.P.T.*, 1984, p. 145, noot X. Dieux. Die beslissing werd naderhand bevestigd door Cass., 15 mei 1986, *R.C.J.B.*, 1990, blz. 106, noot P. Gérard; Cass., 18 februari 1993, *Pas.*, 1993, I, nr 103, somm.; Cass., 5 april 1993, *Pas.*, 1993, I, nr 174; Cass., 21 januari 2000, *Pas.*, 2000, nr 55; Cass., 8 december 2003, *Pas.*, 2003, nr 631, somm. [de integrale tekst van de beslissing is gepubliceerd op www.juridat.be]; Cass., 21 april 2008, *Pas.*, 2008, nr 238; Cass., 27 juni 2008, *Pas.*, 2008, nr 417; Cass., 10 november 2011, *Pas.*, 2011, nr 612, punt 1). Met andere woorden, de verbintenis bestaat vóór de vervulling van de

des risques d'une chose conclu sous condition suspensive est différé jusqu'à la réalisation de cette condition (voy. également l'article 5.83).

S'agissant de l'alinéa 3, le terme « extinction », plus précis sur le plan technique, a été préféré à celui de « réalisation », de « révocation » ou d'« anéantissement ».

Article 5.214. Absence d'incertitude

Cette disposition envisage l'hypothèse où l'obligation dépend d'un événement certain dès la naissance de l'obligation, et qui ne répond dès lors pas à l'exigence d'incertitude prévue à l'article 5.213. A ce titre, elle confirme à des fins pédagogiques des solutions qui découlent déjà de la définition de la condition. Si, en revanche, l'événement est certain mais futur, la condition doit simplement être requalifiée en terme (voy. article 5.223).

L'hypothèse visée à l'alinéa 1^{er} est celle d'un événement certain parce que déjà réalisé au jour de la naissance de l'obligation. La disposition généralise sur ce point la solution de l'ancien article 1181, alinéa 3, du Code civil : dans l'hypothèse d'une condition suspensive, l'obligation a son effet du jour où elle est née. Réciproquement, dans l'hypothèse d'une condition résolutoire, l'obligation s'éteint au moment même où elle devait se former (voy. en ce sens P. WERY, II, 2016, n° 349, p. 342).

L'hypothèse visée à l'alinéa 2 est celle d'un événement également certain, non parce

oposchortende voorwaarde maar is niet opeisbaar. Dat maakt bijvoorbeeld dat de overdracht van eigendom en risico's van een zaak, gesloten onder opschortende voorwaarde, uitgesteld wordt totdat die voorwaarde is vervuld (zie ook artikel 5.83).

In het derde lid is de voorkeur uitgegaan naar de term "tenietgaan", die technisch gezien preciezer is, boven "realisatie", "herroeping" of "vernietiging".

Artikel 5.214. Afwezigheid van onzekerheid

Deze bepaling behandelt op de hypothese waarin de verbintenis afhangt van een zekere gebeurtenis zodra de verbintenis ontstaat, en die derhalve niet voldoet aan de vereiste van onzekerheid bepaald in artikel 5.213. In dat opzicht bevestigt zij, voor pedagogische doeleinden, de oplossing die reeds voortvloeit uit de definitie van de voorwaarde. Indien de gebeurtenis daarentegen zeker maar toekomstig is, moet de voorwaarde eenvoudigweg geherkwalificeerd worden als tijdsbepaling (zie artikel 5.223).

De hypothese bedoeld in het eerste lid behelst een zekere gebeurtenis omdat die zich reeds heeft voorgedaan op de dag van het ontstaan van de verbintenis. De bepaling veralgemeent op dat punt de oplossing uit oud artikel 1181, derde lid, van het Burgerlijk Wetboek: in de hypothese van een opschortende voorwaarde heeft de verbintenis uitwerking op de dag waarop zij is ontstaan. Omgekeerd, in de hypothese van een ontbindende voorwaarde, gaat de verbintenis teniet op het moment zelf waarop zij tot stand moest komen (zie in die zin P. WERY, II, 2016, nr. 349, blz. 342).

De hypothese bedoeld in het tweede lid behelst een gebeurtenis die eveneens zeker

qu'il s'est déjà produit, mais parce qu'il ne pourra jamais se produire (comp. sur ce point les articles 1172 et 1173 de l'ancien Code civil). En ce cas, la condition est réputée défaillie dès l'origine. Ainsi, dans l'hypothèse d'une condition suspensive, l'obligation s'éteint au moment même où elle devait se former. Réciproquement, dans l'hypothèse d'une condition résolutoire, l'obligation est pure et simple dès le moment où elle vient à existence:

Il convient de préciser que le terme « impossible » doit être entendu de manière stricte sans englober la condition illicite. Si la condition est illicite – c'est-à-dire, plus précisément, si la condition a pour effet de conférer à une prestation un objet illicite (article 5.55) ou au contrat une cause illicite (article 5.59) –, alors les dispositions sur la validité et la nullité du contrat sont seules applicables. Par conséquent, le contrat sera en principe nul dans sa totalité, à moins qu'une nullité partielle ne doive être retenue conformément à l'article 5.66. Il ne paraît pas utile à cet égard de répéter dans une disposition spécifique que la condition doit être licite, cette exigence ressortant déjà des règles énoncées précédemment.

Article 5.215. Caractère extérieur de la condition

Cette disposition codifie la doctrine et la jurisprudence relatives au caractère extérieur (également qualifié d'extrinsèque, d'adventice ou d'accidentel) de la condition.

L'alinéa 1^{er} souligne que la condition envisagée par la présente section constitue une simple modalité d'une obligation déjà valablement formée. Elle ne peut dès lors

is, niet omdat zij zich reeds heeft voorgedaan, maar wel omdat zij zich nooit zal kunnen voordoen (vgl. op dat punt de artikelen 1172 en 1173 van het oude Burgerlijk Wetboek). In dat geval wordt de voorwaarde van bij het begin voor on vervuld gehouden. In de hypothese van een opschortende voorwaarde gaat de verbintenis aldus teniet op het moment waarop zij moest tot stand komen. Omgekeerd, in de hypothese van een ontbindende voorwaarde, is de verbintenis zuiver en eenvoudig zodra zij ontstaat.

Voor alle duidelijkheid: de term "onmogelijk" moet begrepen worden in enge zin zonder de ongeoorloofde voorwaarde te omvatten. Indien de voorwaarde ongeoorloofd is - dus meer bepaald indien de voorwaarde tot gevolg heeft dat aan een prestatie een ongeoorloofd voorwerp (artikel 5.55) wordt toegekend of aan het contract een ongeoorloofde oorzaak (artikel 5.59) - dan zijn enkel de bepalingen betreffende de geldigheid en de nietigheid van het contract van toepassing. Bijgevolg zal het contract in beginsel in zijn geheel nietig zijn, tenzij een gedeeltelijke nietigheid in aanmerking moet worden genomen overeenkomstig artikel 5.66. In dat opzicht lijkt het niet nodig om in een specifieke bepaling te herhalen dat de voorwaarde geoorloofd moet zijn, aangezien die vereiste reeds vervat zit in de eerder geformuleerde bepalingen.

Artikel 5.215. Extern karakter van de voorwaarde

Deze bepaling codificeert de rechtsleer en de rechtspraak betreffende het extern karakter (ook aangeduid als extrinsiek, bijkomend of toevallig), van de voorwaarde.

Het eerste lid onderstreept dat de voorwaarde beoogd door deze afdeling een gewone modaliteit van een reeds geldig tot stand gekomen verbintenis inhoudt. Zij

être confondue avec une condition de validité du contrat, laquelle ne peut jamais être érigée en condition (voy. R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, n° 163, p. 323 et s.; R. THÜNGEN, « Le caractère extérieur de la condition suspensive : ligne de partage entre la condition d'origine conventionnelle et la condition d'origine légale ? », *JurimPratique*, 2016/2, p. 19 et s.; S. STIJNS, 2, n° 8 et s., p. 6 et s.; P. VAN OMMESLAGHE, II, n° 1212, p. 1796 et s.; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Voorwaarde », *Overzicht Bijzondere Overeenkomsten*, f. mob., Antwerpen, Kluwer, 2014, n° 16 et s., p. 14 et s.; P. WERY, II, n° 352, p. 344 et s.).

C'est ainsi, par exemple, que la vente d'un des lots qui est issu de la division d'un terrain est nulle si elle est conclue, fût-ce sous la condition suspensive de l'obtention d'un permis de lotir, avant la délivrance de ce permis en violation de l'ancien article 89, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du CWATUP (Cass., 24 février 2011, *Pas.*, 2011, n° 166, *JurimPratique*, 2014/2, p. 189, *R.C.J.B.*, 2014, p. 5, note B. Kohl et F. Onclin). De même, les parties ne peuvent ériger en condition le consentement (comme lorsque le représentant d'une société conclut un contrat au nom de celle-ci « sous réserve de l'approbation du conseil d'administration ») ou la capacité d'une partie (lorsque par exemple une vente d'une immeuble appartenant à un incapable est conclue sous la condition suspensive de l'autorisation du juge de paix). Toutefois, de telles opérations, même si elles ne peuvent être considérées comme conditionnelles, peuvent parfois être requalifiées et recevoir ainsi effet sous une autre qualification (par exemple, sous la forme d'une promesse unilatérale de contrat visée à l'article 5.29). On observera par ailleurs que la disposition ne fait pas obstacle à la validité de la décision de partie, laquelle est consacrée par l'article

mag dus niet verward worden met een geldigheidsvereiste van het contract, die nooit tot voorwaarde kan worden verheven (zie R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussel, Bruylant, 2014, nr 163, blz. 323 e.v.; R. THÜNGEN, « Le caractère extérieur de la condition suspensive : ligne de partage entre la condition d'origine conventionnelle et la condition d'origine légale ? », *JurimPratique*, 2016/2, blz. 19 e.v.; S. STIJNS, 2, nr. 8 e.v., blz. 6 e.v.; P. VAN OMMESLAGHE, II, nr. 1212, blz. 1796 e.v.; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Voorwaarde », *Overzicht Bijzondere Overeenkomsten*, f. mob., Antwerpen, Kluwer, 2014, nr 16 e.v., blz. 14 e.v.; P. WERY, II, nr. 352, blz. 344 ev).

Zo is bijvoorbeeld de verkoop van een van de percelen die ontstaan is uit de opdeling van een terrein nietig indien hij afgesloten is, al was het onder de opschortende voorwaarde van verkrijging van een bouwvergunning, vóór de aflevering van die vergunning, in strijd met oud artikel 89, § 1, eerste lid, van het CWATUP (Cass., 24 februari 2011, *Pas.*, 2011, nr 166, *JurimPratique*, 2014/2, blz. 189, *R.C.J.B.*, 2014, blz. 5, noot B. Kohl en F. Onclin). De partijen mogen evenmin de toestemming als voorwaarde vooropstellen (zoals wanneer de vertegenwoordiger van een vennootschap een contract in haar naam afsluit "onder voorbehoud van de goedkeuring van de raad van bestuur") of de bekwaamheid van een partij (wanneer bijvoorbeeld een verkoop van een onroerend goed dat toebehoort aan een onbekwaam persoon afgesloten wordt onder de opschortende voorwaarde van de machtiging van de vrederechter). Dergelijke transacties, ook al kunnen zij niet worden beschouwd als voorwaardelijk, kunnen evenwel soms geherkwalificeerd worden en aldus uitwerking krijgen onder een andere kwalificatie (bijvoorbeeld als een eenzijdige contractbelofte bedoeld in artikel 5.29). De bepaling houdt overigens

5.73.

La seconde phrase de l'alinéa 1^{er} de la disposition rattache au caractère extérieur de la condition la réglementation de la condition suspensive purement potestative dans le chef du débiteur. La doctrine a en effet souligné que l'actuel article 1174 du Code civil était à la fois inutile et dangereux (voy. G. CHANTEPIE et M. LATINA, *La réforme du droit des obligations. Commentaire théorique et pratique dans l'ordre du Code civil*, Paris, Dalloz, 2016, n° 771 et s., p. 663 et s.; J. DE CONINCK, *De voorwaarde in het contractenrecht*, Antwerpen, Intersentia, 2007, n° 276 et s.; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Voorwaarde », *Overzicht Bijzondere Overeenkomsten*, f. mob., Mechelen, Antwerpen, 2014, n° 97 et s., p. 77 et s.). Il est inutile car, s'il a pour objectif de frapper de nullité l'engagement souscrit par un débiteur qui fait dépendre son exigibilité de sa pure volonté (je m'engage à vous payer telle somme « si je le veux bien »), alors le même résultat peut déjà être atteint par le biais de l'exigence d'un consentement (article 5.35). Il est par ailleurs dangereux car il peut susciter l'impression que le contrat ne pourrait jamais conférer un droit purement potestatif à un débiteur; or, tel n'est pas l'état du droit positif. Celui-ci reconnaît en effet, notamment, la validité des promesses unilatérales de contrat et des pactes de préférence (articles 5.28 et 5.29 du projet), de la décision de partie (article 5.73), d'un droit de résiliation unilatérale conféré par la loi ou le contrat (article 5.73), d'un droit de rétractation (article 5.26), etc.. On relèvera également que, la formation dynamique du contrat n'étant pas d'ordre public, les parties pourraient valablement convenir qu'un bon de commande, même lorsqu'il doit s'analyser en l'acceptation d'une offre du vendeur, ne prendra effet que lors de la confirmation écrite de cette commande par le vendeur, alors pourtant que cette confirmation

geen beletsel in voor de geldigheid van de partijbeslissing, verankerd in artikel 5.73.

De tweede zin van het eerste lid van de bepaling verbindt aan het extern karakter van de voorwaarde de regels over de louter potestatieve opschortende voorwaarde in hoofde van de schuldenaar. De rechtsleer heeft immers benadrukt dat huidig artikel 1174 van het Burgerlijk Wetboek zowel nutteloos als gevaarlijk was (zie G. CHANTEPIE en M. LATINA, *La réforme du droit des obligations. Commentaire théorique et pratique dans l'ordre du Code civil*, Paris, Dalloz, 2016, nr 771 e.v., blz. 663 e.v.; J. DE CONINCK, *De voorwaarde in het contractenrecht*, Antwerpen, Intersentia, 2007, nr 276 e.v.; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, « Voorwaarde », *Overzicht Bijzondere Overeenkomsten*, f. mob., Mechelen, Antwerpen, 2014, nr 97 e.v., blz. 77 e.v.). Nutteloos: ofschoon de nietigheid wordt beoogd van de verbintenis die is aangegaan door een schuldenaar die de opeisbaarheid ervan doet afhangen van zijn loutere wil (ik verbind mij tot het betalen van deze som aan u "zo ik wil"), kan hetzelfde resultaat immers reeds worden bereikt middels de vereiste van een toestemming (zie artikel 5.35 van het ontwerp). Gevaarlijk: de indruk kan immers gewekt worden dat het contract nooit een louter potestatief recht aan een schuldenaar zou kunnen toekennen; dat is evenwel anders in de actuele stand van het recht. Die erkent immers met name de geldigheid van de eenzijdige contractbelofte en van de voorkeurscontracten (artikelen 5.28 en 5.29), van de partijbeslissing (artikel 5.73), van een eenzijdig opzeggingsrecht toegekend bij wet of op grond van het contract (artikel 5.73), van een herroepingsrecht (artikel 5.26), enz.. Ook is het zo dat, aangezien de dynamische totstandkoming van het contract niet van openbare orde is, de partijen op geldige wijze zouden kunnen overeenkomen dat een bestelbon - zelfs indien hij moet beschouwd worden als de aanvaarding van

dépend de la seule volonté de celui-ci (voy. P. WERY, I, n° 146, p. 169).

Le projet prend dès lors le parti de ne plus frapper nécessairement de nullité l'obligation contractée sous une condition suspensive purement potestative dans le chef de débiteur. Il rejoint, dans cette mesure, les droits allemand et néerlandais, ainsi que le DCFR et les PICC, qui ne consacrent pas de disposition spécifique à la potestativité de la condition. Le projet se contente de souligner qu'une telle « condition » n'est pas une véritable modalité de l'obligation car elle est intimement liée à la validité du contrat. Par conséquent, s'il s'avère que cette « condition » traduit une absence de consentement réel à s'engager de la part du débiteur, le contrat sera effectivement frappé de nullité conformément à l'article 5.35. Le caractère purement potestatif de la « condition » permettra également, dans certains cas, de mettre en évidence une absence de cause (article 5.57; voy. par exemple Cass., 22 avril 2013, *Pas.*, 2013, n° 247, *R.C.J.B.*, 2016, p. 547, note D. Philippe). Il faut en outre réserver le cas où des règles particulières, issues par exemple du droit du travail ou du régime des libéralités, prohibe la condition potestative (voy. J. DE CONINCK, *De voorwaarde in het contractenrecht*, o.c., n° 330 et s.). Si, en revanche, le contrat remplit toutes les conditions pour assurer sa validité, il est valable conformément au principe de l'autonomie de la volonté, et ce même s'il octroie un droit potestatif à l'une des parties. Le contrat pourra le cas échéant recevoir effet, par exemple en tant que promesse unilatérale.

een aanbod van de verkoper - slechts uitwerking zal hebben bij de schriftelijke bevestiging van die bestelling door de verkoper, terwijl die bevestiging nochtans enkel afhangt van diens wil (zie P. WERY, I, nr. 146, blz. 169).

In het ontwerp wordt derhalve ervoor geopteerd om de verbintenis aangegaan onder een louter potestatieve opschortende voorwaarde in hoofde van de schuldenaar niet langer noodzakelijkerwijze als nietig te aanzien. In dat opzicht sluit het aan bij het Nederlandse en Duitse recht, en bij de DCFR en de PICC, die geen specifieke bepaling wijden aan de potestativiteit van de voorwaarde. Het ontwerp beperkt zich ertoe te onderstrepen dat een dergelijke 'voorwaarde' geen echte modaliteit van de verbintenis is, aangezien zij nauw verbonden is met de geldigheid van het contract. Bijgevolg, indien blijkt dat onder die 'voorwaarde' een afwezigheid van daadwerkelijke toestemming om zich te verbinden vanwege de schuldenaar schuilt, zal het contract effectief aangetast zijn door nietigheid overeenkomstig artikel 5.35. Het louter potestatieve karakter van de 'voorwaarde' zal in bepaalde gevallen ook toelaten om een afwezigheid van oorzaak aan te tonen (artikel 5.57; zie bijvoorbeeld Cass., 22 april 2013, *Pas.*, 2013, nr 247, *R.C.J.B.*, 2016, blz. 547, noot D. Philippe). Daarnaast moet er nog voorbehoud gemaakt worden voor het geval waarbij bijzondere regels, voortvloeiend uit bijvoorbeeld het arbeidsrecht of de regeling met betrekking tot giften, de potestatieve voorwaarde verbieden (zie J. DE CONINCK, *De voorwaarde in het contractenrecht*, o.c., nr 330 e.v.). Indien daarentegen het contract voldoet aan alle voorwaarden om de geldigheid ervan te verzekeren, is het geldig overeenkomstig het beginsel van de wilsautonomie, zelfs indien het aan een van de partijen een potestatief recht toekent. Het contract zal in voorkomend geval uitwerking kunnen krijgen, bijvoorbeeld als eenzijdige belofte.

On rappellera enfin que cette discussion n'intéresse que les conditions suspensives purement potestatives dans le chef du débiteur. Dès lors, la condition résolutoire, ou simplement potestative, ou encore purement potestative mais dans le chef du créancier, ne suscite en règle aucune difficulté sur le plan de la validité du contrat. Tel est notamment le cas de l'achat d'une maison sous la condition suspensive de l'obtention d'un crédit – laquelle condition n'est pas purement potestative puisqu'elle dépend partiellement de la volonté des établissements de crédit d'accorder ou non celui-ci. On observera toutefois que, dans certains cas exceptionnels, la condition résolutoire purement potestative dans le chef du débiteur pourrait être révélatrice d'une absence de consentement, spécialement lorsque l'engagement est ainsi privé de toute utilité, et, dès lors, également entraîner la nullité du contrat (par exemple, le contrat par lequel je m'engage à vous payer telle somme « sauf si je ne le veux plus »; voy. à ce propos P.A. FORIERS, « Propos sur la condition résolutoire purement potestative », *Liber Amicorum Yvette Merchiers*, Bruges, la Charte, 2001, p. 115 et s., spéc. n° 12, p. 124 et s.).

Pour le surplus, à l'instar du nouveau Code civil français, le projet ne reprend pas la définition des conditions casuelles, mixtes et (simplement) potestatives figurant aux actuels articles 1169 à 1171 du Code civil. En effet, dans la mesure où le droit positif n'attache aucune conséquence à ces distinctions, celles-ci présentent essentiellement un intérêt doctrinal.

Une dernière conséquence de l'extériorité de la condition, consacrée par l'alinéa 2 de la disposition, est l'impossibilité d'ériger en condition « le respect ou le non-respect d'une des obligations auxquelles les parties

Tot slot herinneren we eraan dat deze discussie enkel betrekking heeft op de zuiver potestatieve opschortende voorwaarden in hoofde van de schuldenaar. Derhalve vormt de ontbindende voorwaarde, of de eenvoudig potestatieve voorwaarde, of nog, de zuiver potestatieve voorwaarde in hoofde van de schuldeiser, in de regel geen enkel probleem op het vlak van de geldigheid van het contract. Dat is meer bepaald het geval bij de aankoop van een woning onder de opschortende voorwaarde van het verkrijgen van een krediet - een voorwaarde die niet louter potestatief is vermits zij deels afhangt van de bereidheid van de kredietinstellingen om het krediet al dan niet toe te kennen. Wel is het zo dat, in bepaalde uitzonderlijke gevallen, onder de louter potestatieve ontbindende voorwaarde in hoofde van de schuldenaar een afwezigheid van toestemming zou kunnen schuilgaan, in het bijzonder wanneer de verbintenis aldus van alle nut wordt ontdaan, en derhalve evenzeer de nietigheid van het contract meebrengen (bijvoorbeeld het contract waarbij ik mij ertoe verbind u een bepaald bedrag te betalen "tenzij ik het niet langer wil", zie in dat verband P.A. FORIERS, « Propos sur la condition résolutoire purement potestative », *Liber Amicorum Yvette Merchiers*, Brugge, die Keure, 2001, blz. 115 e.v., spec. nr 12, blz. 124 e.v.).

Voor het overige, naar analogie met de nieuwe Franse *Code civil*, is de definitie van de toevallige, gemengde en (louter) potestatieve voorwaarden vermeld onder de huidige artikelen 1169 tot 1171 van het Burgerlijk Wetboek, niet overgenomen in dit ontwerp. Voor zover het het positief recht geen enkel gevolg verbindt aan dat onderscheid, zijn zij immers hoofdzakelijk van belang voor de rechtsleer.

Een laatste gevolg van het externe karakter van de voorwaarde, verankerd in het tweede lid van de bepaling, is de onmogelijkheid om de "naleving of niet-naleving van een van de verbintenissen die

se sont engagées » (Cass., 8 septembre 2005, *Pas.*, 2005, n° 418, *A.C.*, 2005, n° 418, avec les conclusions de M. l'avocat général D. Thijs). En revanche, une telle clause peut le cas échéant être requalifiée en terme (article 5.223, par exemple dans le cas de la clause de réserve de propriété) ou en clause résolutoire (voy. sur ce point l'article 5.95).

Article 5.216. Forme de la condition

L'alinéa 1^{er} en projet confirme que la condition – qu'elle soit suspensive ou résolutoire – peut être convenue de manière expresse ou tacite. Il s'agit d'une simple application du principe du consensualisme consacré à l'article 5.32.

L'alinéa 2 illustre ce principe en mentionnant, à titre exemplatif, deux circonstances dans lesquelles la conclusion d'une condition résolutoire tacite peut être admise.

S'agissant du premier point (1°), on observera que le décès est ici envisagé comme événement incertain érigé en condition, et non comme un événement certain érigé en terme. En effet, quoique nous soyons tous condamnés au trépas, de sorte que le décès constitue normalement un terme indéterminé, la question est ici de savoir si la mort du débiteur survient ou non avant qu'il ait exécuté la prestation due. Dans cette mesure, il s'agit bien d'un événement incertain susceptible d'être érigé en condition.

S'agissant de l'hypothèse des groupes de contrats ou des contrats connexes visés au 2°, le projet s'inspire de l'article 1186 C. civ. fr. et de l'article II. – 5:106 DCFR.

de partijen zijn aangegaan" als voorwaarde voorop te stellen (Cass., 8 september 2005, *Pas.*, 2005, nr 418, *A.C.*, 2005, nr 418, met de conclusies van advocaat-generaal D. Thijs). Wel kan een dergelijk beding, in voorkomend geval, geherkwalificeerd worden als tijdsbepaling (artikel 5.223, bijvoorbeeld in het geval van het beding van eigendomsvoorbehoud) of als ontbindend beding (zie op dat punt artikel 5.95).

Artikel 5.216. Vorm van de voorwaarde

Het eerste lid van het ontwerp bevestigt dat de voorwaarde – ongeacht of zij opschortend of ontbindend is – uitdrukkelijk of stilzwijgend kan worden overeengekomen. Het betreft een eenvoudige toepassing van het beginsel van het consensualisme, dat verankerd is in artikel 5.32.

Het tweede lid illustreert dat beginsel met vermelding, bij wijze van voorbeeld, van twee omstandigheden waarin de totstandkoming van een stilzwijgende ontbindende voorwaarde kan worden aangenomen.

Bij het eerste punt (1°) zien we dat het overlijden hier begrepen is als een onzekere gebeurtenis die als voorwaarde wordt vooropgesteld, en niet als een zekere gebeurtenis vooropgesteld als tijdsbepaling. Hoewel wij allen ooit moeten heengaan, in die zin dat het overlijden normaliter een onbepaalde tijdsbepaling inhoudt, is hier immers de vraag of de dood van de schuldenaar al dan niet intreedt voordat hij de verschuldigde prestatie heeft verricht. In die zin gaat het wel degelijk om een onzekere gebeurtenis die als voorwaarde kan worden vooropgesteld.

Wat betreft de hypothese van de contractgroepen of verbonden contracten, bedoeld in 2°, is het ontwerp gebaseerd op artikel 1186 C. civ. fr. en artikel II. – 5:106 DCFR.

D'autres conditions résolutoires tacites que celles prévues par la disposition demeurent possibles.

A cet égard, comme indiqué dans le commentaire de l'article 5.115, il n'a pas été jugé souhaitable de prévoir une cause d'extinction automatique des contrats *intuitu personae* ni de consacrer, de manière générale, la caducité des contrats par disparition de leur cause, et ce en raison de la rigidité trop grande de tels mécanismes ainsi que de l'insécurité juridique qu'ils pourraient engendrer.

Toutefois, le commentaire de la même disposition souligne qu'un résultat similaire peut être atteint par le biais d'autres institutions, et notamment en vertu d'une condition résolutoire insérée (expressément ou tacitement) par les parties dans le contrat. Il a paru utile de consacrer expressément cette possibilité dans la disposition afin d'éviter que l'absence de toute disposition sur ce point soit interprétée comme une condamnation de cette possibilité.

La disposition rappelle que l'intention des parties doit pouvoir être établie de manière certaine, afin d'éviter que le juge n'admette trop aisément l'existence d'une condition résolutoire tacite qui ne correspondrait pas véritablement à l'intention des parties. En outre, s'agissant de rechercher l'intention véritable des parties, le juge devra tenir compte de toutes les circonstances pertinentes de la cause et devra se garder de tout automatisme.

Ainsi, ce n'est pas parce qu'un contrat peut être qualifié d'*intuitu personae* que la mort du débiteur entraînera automatiquement

Andere stilzwijgende ontbindende voorwaarden dan die waarin de bepaling voorziet, blijven mogelijk.

In dat opzicht, zoals aangegeven in de commentaar bij artikel 5.115, werd het niet wenselijk geacht te voorzien in een automatische grond van tenietgaan van de contracten *intuitu personae* noch in de bekrachtiging, op algemene wijze, van het verval van de contracten door verdwijning van de oorzaak ervan, vanwege de te grote rigiditeit van dergelijke mechanismen en de rechtsonzekerheid waartoe ze kunnen leiden.

Niettemin wordt in de toelichting bij diezelfde bepaling onderstreept dat een vergelijkbaar resultaat kan worden bereikt door middel van andere figuren, en met name krachtens een ontbindende voorwaarde die door de partijen (uitdrukkelijk of stilzwijgend) wordt opgenomen in het contract. Het is dienstig gebleken om die mogelijkheid uitdrukkelijk te vermelden in de bepaling om te voorkomen dat de afwezigheid van enige bepaling op dat punt geïnterpreteerd zou worden als een verwerping van die mogelijkheid.

In de bepaling wordt in herinnering gebracht dat de bedoeling van de partijen op zekere wijze moet kunnen worden aangetoond, om te voorkomen dat de rechter al te gemakkelijk het bestaan erkent van een stilzwijgende ontbindende voorwaarde die niet daadwerkelijk zou overeenstemmen met de bedoeling van de partijen. Bovendien zal de rechter bij het achterhalen van de daadwerkelijke bedoeling van de partijen rekening moeten houden met alle relevante omstandigheden van de zaak en zich moeten hoeden voor elke vorm van automatisme.

Aldus is het niet omdat een contract kan worden gekwalificeerd als *intuitu personae* dat de dood van de schuldenaar

l'extinction du contrat (sur la variété des situations couvertes par la notion d'*intuitus personae*, voy. not. F. GEORGE et P. BAZIER, « Faillite et *intuitu personae* : un régime à redéfinir ? », *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2017, p. 3 et s.; P. VAN OMMESLAGHE, II, n° 70 et s., p. 149 et s.; P. WERY, I, n° 68 et s., p. 91 et s.).

De même, ce n'est pas parce que deux contrats appartiennent au même groupe de contrats que la fin de l'un entraîne automatiquement celle de l'autre; il n'en ira ainsi que si un tel résultat a été convenu par les parties (sur la variété des situations couvertes par la notion de groupe de contrats, voy. not. X. DIEUX, « Les chaînes et les groupes de contrats en droit belge – Pour un retour aux sources ! », *Les obligations en français et en droit belge. Convergences et divergences*, Bruxelles, Bruylant et Paris, Dalloz, 1994, p. 109 et s.; P.A. FORIERS, *Groupes de contrats et ensembles contractuels*, Bruxelles, Larcier, 2006; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, n° 325 et s., p. 752 et s.; I. SAMOY, « Nietigheid van een samenhangende overeenkomst: is er ruimte voor een sneeuwboleffect ? », *T.P.R.*, 2008, p. 555 et s.; T. DANG VU, *Verbonden overeenkomsten*, Doctorat KU Leuven, 2017, à paraître). A cet égard, l'un des critères permettant de conclure que les parties ont entendu faire dépendre un contrat du sort d'un autre contrat consiste à rechercher si ce contrat conserve une utilité – une raison d'être – en cas de disparition de cet autre contrat.

Article 5.217. Interprétation de la condition

La disposition reprend le texte des articles 1176 à 1177 du Code civil qui contiennent d'utiles indications pour l'interprétation des conditions. On s'est contenté d'y

automatisch leidt tot het tenietgaan van het contract (over de verscheidenheid van de situaties gedekt door het begrip *intuitus personae*, zie met name F. GEORGE en P. BAZIER, « Faillite et *intuitu personae* : un régime à redéfinir ? », *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2017, blz. 3 e.v.; P. VAN OMMESLAGHE, II, , nr. 70 ev, blz. 149 e.v.; P. WÉRY, I, nr. 68 e.v., blz. 91 e.v.).

Het is overigens ook niet zo dat, omdat twee contracten tot dezelfde contractgroep behoren, het einde van het ene contract automatisch het einde van het andere contract meebrengt; dat is alleen het geval als een dergelijk resultaat door de partijen is overeengekomen (over de verscheidenheid van de situaties gedekt door het begrip contractgroep, zie X. DIEUX, « Les chaînes et les groupes de contrats en droit belge – Pour un retour aux sources ! », *Les obligations en français et en droit belge. Convergences et divergences*, Brussel, Bruylant et Paris, Dalloz, 1994, blz. 109 e.v.; P.A. FORIERS, *Groupes de contrats et ensembles contractuels*, Brussel, Larcier, 2006; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussel, Bruylant, 2014, nr 325 e.v., blz. 752 e.v.; I. SAMOY, « Nietigheid van een samenhangende overeenkomst: is er ruimte voor een sneeuwboleffect ? », *T.P.R.*, 2008, blz. 555 et s.; T. DANG VU, *Verbonden overeenkomsten*, Doctoraat KU Leuven, 2017, te verschijnen). Een van de criteria die in dat verband uitsluitsel geven dat de partijen overeengekomen zijn om een contract te doen afhangen van het lot van een ander contract, bestaat erin te achterhalen of dat contract een zeker nut behoudt – nog een bestaansreden heeft – indien het andere contract verdwijnt.

Artikel 5.217. Interpretatie van de voorwaarde

De bepaling herneemt de tekst van de artikelen 1176 tot 1177 van het Burgerlijk Wetboek, die nuttige aanduidingen bevatten voor de interpretatie van

intégrer la précision apportée par la jurisprudence de la Cour de cassation selon laquelle la question de savoir si l'événement érigé en condition arrivera ou n'arrivera pas doit être appréciée raisonnablement (voy. Cass., 25 mai 2007, *R.C.J.B.*, 2009, p. 285, note M. Van Quickenborne). Il a en outre été précisé que ces textes ne constituent que des directives d'interprétation visant à aider le juge à établir l'intention commune des parties, conformément au principe général figurant à l'article 5.67. L'article 1175 n'a en revanche pas été repris car il ne constitue qu'une application de l'article 5.67 en projet.

Article 5.218. Empêchement et provocation de la condition

La disposition constitue à la fois une reformulation et une généralisation de l'actuel article 1178 du Code civil. Il s'inspire des textes suivants : art. 1304-3 C. civ. fr.; § 162 BGB; art. 6:23 NBW; art. III. – 1:106 (4) DCFR.

D'une part, elle précise – conformément à la doctrine et à la jurisprudence – que l'immixtion dans le jeu de la condition n'est sanctionnée que lorsqu'elle est fautive (J. DE CONINCK, *De voorwaarde in het contractenrecht*, Antwerpen, Intersentia, 2007, n° 179; P. VAN OMMESLAGHE, II, p. 1808, n° 1218; P. WÉRY, II, n° 370, p. 361).

D'autre part, l'article 1178 ne visait que le cas où le débiteur empêchait la réalisation de la condition suspensive. Toutefois, une immixtion dans le jeu normal de la condition peut également concerner une condition résolutoire et/ou émaner du créancier de l'obligation. De telles immixtions étaient déjà sanctionnées en droit positif sur la base du principe de l'exécution de bonne foi des conventions,

voorwaarden. Men heeft zich daarbij beperkt tot het opnemen van de verduidelijking uit de rechtspraak van het Hof van Cassatie, dat de vraag of de als voorwaarde vooropgestelde gebeurtenis al dan niet zal plaatshebben redelijkerwijze moet worden beoordeeld (zie Cass., 25 mei 2007, *R.C.J.B.*, 2009, blz. 285, noot M. Van Quickenborne). Voorts is gepreciseerd dat die teksten louter fungeren als interpretatierichtlijnen, bedoeld als hulp voor de rechter bij het vaststellen van de gemeenschappelijke bedoeling van de partijen, overeenkomstig de algemene regel uit artikel 5.67 van het ontwerp. Artikel 1175 is daarentegen niet hernomen aangezien het slechts een toepassing vormt van artikel 5.67 van het ontwerp.

Artikel 5.218. Verhindering en uitlokking van de voorwaarde

De bepaling behelst zowel een herformulering als veralgemening van huidig artikel 1178 van het Burgerlijk Wetboek. Zij is geïnspireerd op art. 1304 C. civ. fr.; § 162 BGB en 6:23 NBW; art. III. – 1:106 (4) DCFR.

Enerzijds preciseert zij – overeenkomstig de rechtsleer en de rechtspraak – dat de inmenging in de mogelijke verwezenlijking van de voorwaarde enkel wordt gesanctioneerd indien die foutief is (J. DE CONINCK, *De voorwaarde in het contractenrecht*, Antwerpen, Intersentia, 2007, nr 179; P. VAN OMMESLAGHE, II, blz. 1808, nr. 1218; P. WÉRY, II, nr. 370, blz. 361).

Anderzijds beoogde artikel 1178 enkel het geval waarin de schuldenaar de vervulling van de opschortende voorwaarde verhinderde. Een inmenging in de mogelijke verwezenlijking van de voorwaarde kan evenwel ook betrekking hebben op een ontbindende voorwaarde en/of uitgaan van de schuldeiser van de verbintenis. Dergelijke inmengingen werden reeds gesanctioneerd in het positief

dont l'article 1178 constituait une application (voy. J. DE CONINCK, *De voorwaarde in het contractenrecht*, Antwerpen, Intersentia, 2007, n° 182; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, n° 172, p. 344).

La formulation de la disposition (« peut [...] la [...] tenir ») souligne que la sanction prévue par la disposition est facultative, la victime de la faute pouvant préférer mettre en œuvre d'autres sanctions à sa disposition, par exemple réclamer la réparation du dommage causé par cette faute.

Ainsi, par exemple, si un immeuble est acheté sous la condition suspensive de l'obtention par l'acheteur d'un crédit, l'acheteur qui s'abstiendrait d'effectuer les démarches nécessaires pour l'obtention d'un tel crédit auprès des banques manquerait à la bonne foi, avec pour conséquence que le créancier aurait la possibilité de tenir la condition pour réalisée (dans le but de se prévaloir ensuite des sanctions de l'inexécution si l'acheteur ne parvient pas à payer le prix). Si, à l'inverse, le créancier tente d'empêcher la vente en portant fautivement atteinte au crédit de l'acheteur auprès des banques, l'acheteur pourra de même tenir la condition pour réalisée et poursuivre l'exécution de la vente.

Les mêmes principes valent en cas de condition résolutoire. Si, par exemple, un travailleur est engagé sous la condition résolutoire de la non-réussite par celui-ci d'un concours ou d'une formation dans un certain délai (comp. Cass., 18 janvier 1993, *Pas.*, 1993, I, p. 52, *R. Cass.*, 1993, p. 71, note W. Rauws, *R.C.J.B.*, 1995, p. 37, note J. Clesse) et que le travailleur n'effectue aucune démarche pour s'inscrire à ce concours ou cette formation, l'employeur

recht op grond van het beginsel van de uitvoering te goeder trouw van de overeenkomst, waarvan artikel 1178 een toepassing vormde (zie J. DE CONINCK, *De voorwaarde in het contractenrecht*, Antwerpen, Intersentia, 2007, nr 182; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussel, Bruylant, 2014, nr 172, blz. 344).

De formulering van de bepaling ("kan [...] haar [...] houden") onderstreept dat de sanctie bedoeld in de bepaling facultatief is, waarbij het slachtoffer van de fout de voorkeur kan geven aan andere sancties die voorhanden zijn, bijvoorbeeld een eis tot herstel van de schade die veroorzaakt is door die fout.

Indien bijvoorbeeld een onroerend goed wordt aangekocht onder de opschortende voorwaarde van het verkrijgen van een krediet door de koper, is de koper die zou nalaten de nodige stappen te zetten voor het verkrijgen van een dergelijk krediet bij de banken niet te goeder trouw, met als gevolg dat de schuldeiser dan de mogelijkheid heeft om de voorwaarde voor vervuld te houden (met de bedoeling naderhand een beroep te doen op sancties wegens niet-nakoming indien de koper er niet in slaagt de prijs te betalen). Indien omgekeerd de schuldeiser tracht de verkoop te verhinderen door op foutieve wijze het krediet van de koper bij de banken in het gedrang te brengen, kan de koper evenzo de voorwaarde voor vervuld houden en de uitvoering van de verkoop voortzetten.

Dezelfde beginselen gelden bij de ontbindende voorwaarde. Indien bijvoorbeeld een werknemer wordt aangeworven onder de ontbindende voorwaarde van zijn falen voor een proef of een opleiding binnen een bepaald tijdsbestek (vgl. Cass., 18 januari 1993, *Pas.*, 1993, I, blz. 52, *R. Cass.*, 1993, blz. 71, noot W. Rauws, *R.C.J.B.*, 1995, blz. 37, noot J. Clesse), en de werknemer geen enkele stap onderneemt om zich in te

pourra décider de tenir la condition résolutoire pour défaillie. A l'inverse, si un bail de bureaux est conclu sous la condition résolutoire que le preneur trouve un autre local dans un certain délai, et que le preneur n'effectue aucune démarche à cet effet, le bailleur pourra tenir la condition résolutoire pour réalisée.

Article 5.219. Renonciation à la condition

S'inspirant de l'article 1304-4 C.civ.fr. et consacrant la jurisprudence de la Cour de cassation (Cass., 30 juin 2016, n° C.15.0414.N, point 2, avec les conclusions de M. l'avocat général Van Ingelgem, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2017, p. 104, note M. Servais), la disposition consacre la possibilité d'une renonciation unilatérale à la condition par la partie dans l'intérêt exclusif de laquelle elle a été prévue, pour autant que la condition ne soit pas encore réalisée à ce stade. Si la condition est déjà accomplie ou défaillie, ou si elle a été prévue dans l'intérêt commun des parties, un accord de volonté est nécessaire pour renoncer à la condition ou – s'ils sont déjà intervenus – aux effets de sa réalisation ou de sa défaillance.

Article 5.220. Période d'attente

La disposition définit les droits et les obligations des parties *pendente condicione*. Elle prend le parti de traiter tant de la condition suspensive que de la condition résolutoire alors que la seconde est parfois, à tort, perdue de vue.

Il n'a pas semblé utile de répéter ici que l'obligation sous condition suspensive n'est pas exigible avant la réalisation de la condition, ce qui résulte déjà de la définition figurant à l'article 5.213. Il en

schrijven voor die proef of opleiding, kan de werkgever beslissen om de ontbindende voorwaarde voor onvervuld te houden. Omgekeerd, indien een huurovereenkomst voor kantoorruimte tot stand komt onder de ontbindende voorwaarde dat de huurder een ander lokaal vindt binnen een welbepaald tijdsbestek, en de huurder daartoe geen enkele stap zet, kan de verhuurder de ontbindende voorwaarde voor vervuld houden.

Artikel 5.219. Afstand van de voorwaarde

Geïnspireerd op artikel 1304-4 C.civ.fr., en ter bevestiging van de rechtspraak van het Hof van Cassatie (Cass., 30 juni 2016, C.15.0414.N, punt 2, met de conclusies van advocaat-generaal Van Ingelgem, *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2017, blz. 104, noot M. Servais), verankert de bepaling de mogelijkheid van een eenzijdig afstand van de voorwaarde door de partij in wiens exclusieve belang zij was gesteld, voor zover de voorwaarde nog niet vervuld is in dat stadium. Indien de voorwaarde reeds vervuld of niet-vervuld is, of indien zij ingesteld is in het gemeenschappelijk belang van de partijen, is een wilsovereenstemming noodzakelijk om afstand te doen van de voorwaarde of - indien zij reeds zijn ingetreden - van de gevolgen van de vervulling of niet-vervulling ervan.

Artikel 5.220. Wachtijd

De bepaling definieert de rechten en plichten van de partijen *pendente condicione*. Zij doelt op zowel de opschortende voorwaarde als de ontbindende voorwaarde, terwijl de tweede vaak - ten onrechte - uit het oog wordt verloren.

Het leek niet relevant hier te herhalen dat de verbintenis onder opschortende voorwaarde niet opeisbaar is vóór de vervulling van de voorwaarde, hetgeen reeds voortvloeit uit de definitie in artikel

résulte qu'un paiement effectué par le débiteur *pendente condicione* – pour autant qu'il ne puisse s'interpréter comme une renonciation conformément à l'article 5.219 – est en principe indu tant que la condition ne s'est pas réalisée, et doit dès lors être restitué conformément à l'article 5.137.

Le paragraphe 1^{er} de la disposition consacre le devoir de loyauté qui constitue une conséquence du principe de l'exécution de bonne foi des conventions pour les obligations conditionnelles contractuelles (voy. R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, n° 170, p. 339; P. WERY, *Droit des obligations*, v. 2, Bruxelles, Larcier, 2016, n° 368, p. 359). Ainsi, par exemple, dès qu'un débiteur s'engage sous condition suspensive à céder la propriété d'une chose (ou que, réciproquement, le créancier d'une chose qui l'a acquise sous condition résolutoire peut être amené à devoir la restituer), il est tenu d'un devoir de conservation de cette chose (voy. également l'article 5.84 reprenant l'article 1136 du Code civil actuel) et ne peut l'aliéner ni la grever de droits réels sans l'accord de l'autre partie. Ce devoir est inconditionnel et peut, en cas de méconnaissance, être sanctionné le cas échéant par l'octroi d'une réparation du dommage ou la résolution pour inexécution du contrat.

Le paragraphe 2 de la disposition constitue une application spécifique de ce devoir de loyauté pour le cas où l'obligation conditionnelle est une obligation de donner une chose certaine (donc pas une somme d'argent ou d'autres choses fongibles).

A cet égard, le paragraphe 2 consacre les solutions admises en droit positif mais en leur donnant comme fondement juridique une disposition légale spécifique. En effet,

5.213. Daaruit volgt dat een betaling verricht door de schuldenaar *pendente condicione* – voor zover dat niet kan worden uitgelegd als afstand doen overeenkomstig artikel 5.219 – in beginsel onverschuldigd is zolang de voorwaarde niet vervuld is, en derhalve moet worden gerestitueerd overeenkomstig artikel 5.137.

Paragraaf 1 van de bepaling verankert de loyauteitsplicht, die een gevolg is van het beginsel van de uitvoering te goeder trouw van de overeenkomst voor de voorwaardelijke verbintenissen uit overeenkomst (zie R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussels, Bruylant, 2014, nr. 170, blz. 339; P. WÉRY, II, nr. 368, blz. 359). Bijvoorbeeld, zodra een schuldenaar er zich onder opschortende voorwaarde toe verbindt de eigendom van een zaak over te dragen (of omgekeerd, de schuldeiser van een zaak die hij verworven heeft onder ontbindende voorwaarde ertoe aangezet kan worden om haar te moeten restitueren), heeft hij aldus de plicht tot bewaring van die zaak (zie ook artikel 5.84, dat artikel 1136 van het huidige Burgerlijk Wetboek herneemt) en kan hij haar niet vervreemden noch bezwaren met zakelijke rechten zonder het akkoord van de andere partij. Die plicht is onvoorwaardelijk en kan, in geval van miskenning, in voorkomend geval gesanctioneerd worden door toekenning van een herstel van de schade of door ontbinding wegens niet-nakoming van het contract.

Paragraaf 2 van de bepaling omvat een specifieke toepassing van die loyauteitsplicht in het geval waarin de voorwaardelijke verbintenis een verbintenis tot het geven van een bepaalde zaak behelst (en dus geen som geld of andere vervangbare zaken).

In dat verband verankert paragraaf 2 de oplossingen die erkend zijn in het positief recht, maar voorziet ze deze van een specifieke wetsbepaling als rechtsgrond.

jusqu'à présent, les mêmes solutions découlaient déjà de la rétroactivité de la condition consacrée à l'article 1179 du Code civil (voy. à ce propos les références citées dans le commentaire de l'article 5.221). Pour les motifs exposés dans le commentaire de l'article 5.221, le projet abandonne cependant la rétroactivité de la condition. Il convenait dès lors de donner un fondement légal spécifique à la protection reconnue au créancier sous condition suspensive (et au débiteur sous condition résolutoire), sur le modèle de ce qui se fait en France (art. 1304-5, al. 1^{er}, *in fine*), en Allemagne (§ 161 BGB) et aux Pays-Bas (art. 3:84, al.4, NBW).

Le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, de la disposition prévoit donc une sanction spécifique du devoir de loyauté pesant sur le débiteur d'une chose certaine sous condition suspensive (par exemple, le vendeur sous condition) lorsque la chose sur laquelle porte l'obligation conditionnelle a fait l'objet *pendente condicione* d'un acte de disposition (tel qu'une vente, une donation, ou la constitution d'un usufruit, d'un gage, d'une hypothèque...) ou d'un acte d'administration anormale (à savoir un acte d'administration consenti à des conditions ou pour une durée anormales, eu égard aux conditions ordinaires de marché et aux circonstances de l'espèce). De tels actes sont inopposables au créancier conditionnel (l'acheteur) qui pourra donc faire valoir ses droits sur la chose en cas de réalisation de la condition comme si ces actes n'avaient pas été accomplis. De même, il ne pourra se voir opposer l'indisponibilité résultant d'une saisie individuelle pratiquée *pendente condicione* par un créancier du débiteur conditionnel ou d'une situation de concours survenant sur le patrimoine de ce même débiteur (voy. Cass., 22 avril 1858, *Pas.*, 1858, I, p. 116, avec les conclusions de M. l'avocat général Cloquette; J. DE CONINCK, *De*

Tot dusver vloeiden dezelfde oplossingen immers reeds voort uit de retroactiviteit van de voorwaarde, neergelegd in artikel 1179 van het Burgerlijk wetboek (zie in dat verband de referenties aangehaald in de toelichting bij artikel 5.221). Om de redenen uiteengezet in de toelichting bij artikel 5.221, stapt het ontwerp evenwel af van de retroactiviteit van de voorwaarde. Derhalve moest worden voorzien in een specifieke rechtsgrond voor de bescherming verleend aan de schuldeiser onder opschortende voorwaarde (en voor de schuldenaar onder ontbindende voorwaarde), naar het model in Frankrijk (art. 1304-5, lid 1, *in fine*), Duitsland (§ 161 BGB) en Nederland (art. 3:84, lid 4, NBW).

Paragraaf 2, eerste lid, van de bepaling voorziet dus in een specifieke sanctie voor de loyauteitsplicht die rust op de schuldenaar van een welbepaalde zaak onder opschortende voorwaarde (bijvoorbeeld de verkoper onder voorwaarde) wanneer de zaak waarop de voorwaardelijke verbintenis betrekking heeft *pendente condicione* het voorwerp was van een beschikkingshandeling (zoals een verkoop, een schenking, of van de vestiging van een vruchtgebruik, van een pand, van een hypotheek...) of van een ongewone beheershandeling (namelijk een beheershandeling waarmee is ingestemd aan ongewone voorwaarden of voor een ongewone duur, gelet op de gewone marktvoorwaarden en de gegeven omstandigheden). Zij kunnen niet worden tegengeworpen aan de voorwaardelijke schuldeiser (de koper), die dus zijn rechten op de zaak zal kunnen doen gelden in geval van vervulling van de voorwaarde alsof die handelingen niet waren verricht. Evenzo zal tegen hem niet de onbeschikbaarheid kunnen worden tegengeworpen die het gevolg is van een individuele beslaglegging *pendente condicione* door een schuldeiser van de voorwaardelijke schuldenaar, of van een situatie van samenloop met betrekking tot het

voorwaarde in het contractenrecht, Antwerpen, Intersentia, 2007, n° 425; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, o.c., n° 195, p. 389 et s.; voy. de même § 161, alinéa 1^{er}, 2^e phrase, du BGB). L'objectif est en effet de garantir l'effectivité du droit du créancier sous condition suspensive en cas de réalisation de la condition. De tels actes sont dès lors inopposables au créancier conditionnel (sur la justification de cette sanction, voy. R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, o.c., n° 200, p. 400 et s.). Celui-ci pourra dès lors en principe revendiquer la chose en quelques mains qu'elle se trouve.

L'alinéa 2 prévoit l'application conforme de ces principes à la condition résolutoire. Ainsi, par exemple, en cas de vente à réméré, le vendeur (qui, au moment de la conclusion du contrat, est débiteur de l'obligation de donner de la chose sous la condition résolutoire de l'exercice du réméré) pourra récupérer la chose libre de droits même si l'acheteur (créancier de l'obligation de donner la chose sous condition résolutoire) l'a dans l'intervalle aliénée à un tiers ou grevée de droit réels ou d'un bail conclu à des conditions anormales de loyer ou de durée (voy. les articles 1664 et 1673, alinéa 2, du Code civil).

Il convient encore de préciser que la sanction d'inopposabilité prévue ne déroge pas aux dispositions du droit commun protectrices des intérêts des tiers de bonne

vermogen van diezelfde schuldenaar (zie Cass., 22 april 1858, *Pas.*, 1858, I, blz. 116, met de conclusies van advocaat-generaal Cloquette; J. DE CONINCK, *De voorwaarde in het contractenrecht*, Antwerpen, Intersentia, 2007, nr. 425; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, o.c., nr. 195, blz. 389 e.v.; zie ook § 161, eerste lid, 2^{de} zin BGB). De doelstelling is immers het garanderen van de werkzaamheid van het recht van de schuldeiser onder opschortende voorwaarde in geval van vervulling van de voorwaarde. Dergelijke handelingen kunnen derhalve niet worden tegengeworpen tegen de voorwaardelijke schuldeiser (over de rechtvaardiging van die sanctie, zie R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, o.c., nr. 200, blz. 400 e.v.). Hij zal derhalve in beginsel de zaak kunnen revindiceren, in welke handen zij zich ook bevindt.

Het tweede lid voorziet in de overeenkomstige toepassing van die regels op de ontbindende voorwaarde. Bijvoorbeeld, in geval van verkoop met recht van wederinkoop zal de verkoper (die op het tijdstip van het sluiten van het contract schuldenaar is van de verbintenis tot het geven van de zaak onder de ontbindende voorwaarde van de uitoefening van het recht van wederinkoop) aldus de zaak vrij van rechten kunnen terugvorderen, ook indien de koper (schuldeiser van de verbintenis tot het geven van de zaak onder ontbindende voorwaarde) haar intussen heeft vervreemd aan een derde of heeft bezwaard met zakelijke rechten of met een huurovereenkomst gesloten tegen ongewone huurvoorwaarden of voor een ongewone duur (zie artikelen 1664 en 1673, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek).

Er moet nog worden gepreciseerd dat de sanctie van niet-tegenwerpelijke niet afwijkt van de bepalingen van gemeen recht tot bescherming van de belangen van

foi, telles que l'article 2279 du Code civil et la publicité foncière (voy. Cass., 24 janvier 2011, *Pas.*, 2011, n° 64, point 5, *A.C.*, 2011, n° 64, avec les conclusions de Mme l'avocat général R. Mortier, *T.R.V.*, 2012, p. 627, note B. Bellen et R. Vleugels).

Le paragraphe 3 de la disposition reprend quant à lui le principe contenu à l'article 1180 du Code civil actuel en en généralisant la portée à la condition résolutoire. En effet, tout autant que le créancier sous condition suspensive, le débiteur sous condition résolutoire doit pouvoir accomplir des actes conservatoires des droits dont il bénéficierait en cas de réalisation de la condition (J. DE CONINCK, *De voorwaarde in het contractenrecht*, Antwerpen, Intersentia, 2007, n° 202; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, n° 172, p. 344; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Voorwaarde », *Overzicht Bijzondere Overeenkomsten*, f. mob., Antwerpen, Kluwer, 2014, n° 212, p. 162). Ainsi, par exemple, le vendeur à réméré (débiteur de l'obligation de donner sous condition résolutoire) peut, avant même l'exercice du réméré, faire assurer la chose.

Article 5.221. Réalisation de la condition

L'alinéa 1^{er} de la disposition prévoit tout d'abord que la réalisation de la condition produit ses effets de plein droit, consacrant ainsi une solution unanimement admise (S. STIJNS, 2, n° 21, p. 17; P. WERY, II, n° 345, p. 340).

L'alinéa 1^{er} prévoit ensuite que la condition – tant suspensive que résolutoire – produit ses effets pour l'avenir. Il supprime ainsi la rétroactivité de la condition qui découlait

derden te goeder trouw, zoals artikel 2279 van het Burgerlijk Wetboek en de hypothecaire publiciteit (zie Cass., 24 januari 2011, *Pas.*, 2011, nr 64, punt 5, *A.C.*, 2011, nr 64, met de conclusies van advocaat-generaal R. Mortier, *T.R.V.*, 2012, blz. 627, noot B. Bellen en R. Vleugels).

Paragraaf 3 van de bepaling neemt het beginsel over uit huidig artikel 1180 van het Burgerlijk Wetboek, met veralgemening van de strekking tot de ontbindende voorwaarde. Net als de schuldeiser onder opschortende voorwaarde moet de schuldenaar onder ontbindende voorwaarde immers handelingen tot bewaring van de rechten die hij zou genieten in geval van vervulling van de voorwaarde, kunnen verrichten (J. DE CONINCK, *De voorwaarde in het contractenrecht*, Antwerpen, Intersentia, 2007, nr. 202; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussel, Bruylant, 2014, nr. 172, blz. 344; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, « Voorwaarde », *Overzicht Bijzondere Overeenkomsten*, f. mob., Antwerpen, Kluwer, 2014, nr. 212, blz. 162). Aldus, bijvoorbeeld, kan de verkoper met recht van wederinkoop (schuldenaar van de verbintenis om te geven onder ontbindende voorwaarde), zelfs vóór de uitoefening van het recht van wederinkoop, de zaak laten verzekeren.

Artikel 5.221. Vervulling van de voorwaarde

Het eerste lid van de bepaling voorziet er, ten eerste, in dat de vervulling van de voorwaarde van rechtswege uitwerking krijgt, en verankert aldus een algemeen erkende oplossing (S. STIJNS, 2, nr. 21, blz. 17; P. WÉRY, II, nr. 345, blz. 340).

Het eerste lid bepaalt vervolgens dat de voorwaarde - zowel opschortend als ontbindend - uitwerking krijgt voor de toekomst. Het schrapt aldus de

des articles 1179 et 1183 du Code civil actuel. Il rejoint ainsi la solution moderne adoptée notamment en droit français (art. 1304-6 C. civ. fr. pour la condition suspensive, mais comp. art. 1304-7 pour la condition résolutoire), allemand (§ 158 BGB) et néerlandais (art. 6:22 NBW) ainsi que dans le DCFR (art. III. – 1 :106 (2) et (3)) et les PICC (art. 5.3.2).

Ce choix est dicté par le constat que la rétroactivité de la condition fait l'objet de très nombreuses exceptions en droit positif. En effet, en cas de réalisation de la condition, c'est pour l'avenir seulement que s'opère le transfert des risques (art. 1182 du Code civil) et des fruits (arg. art. 1673, alinéa 1^{er}, du Code civil qui ne prévoit le remboursement que du « prix principal » par le vendeur à réméré, donc à l'exclusion des intérêts sur ce prix qu'il peut conserver), que l'obligation devient exigible (voy. Cass., 19 juin 2008, *Pas.*, 2008, n° 384; Cass., 15 septembre 1983, *Pas.*, 1984, I, n° 29, avec les conclusions de Mme le procureur général E. Liekendael, alors avocat général) ou que contrat à exécution successive prend fin (Cass., 1^{er} octobre 2015, *Pas.*, n° 574), sans par ailleurs remettre en cause les actes d'administration normaux accomplis *pendente condicione* (arg. art. 1673, alinéa 2, du Code civil).

Ces solutions, parfaitement justifiées, s'expliquent par le fait que l'effet rétroactif prévu à l'article 1179 du Code civil constitue uniquement un procédé technique visant à protéger le créancier sous condition suspensive (ou le débiteur sous condition résolutoire) contre les actes que son cocontractant accomplirait *pendente condicione* au mépris de l'engagement conditionnel conclu (voy. H. DE PAGE,

retroactiviteit van de voorwaarde die voortvloeide uit de artikelen 1179 en 1183 van het huidige Burgerlijk Wetboek. Het schaat zich aldus achter de moderne oplossing die gangbaar is in het Franse recht (art. 1304-6 C. civ. fr. voor de opschortende voorwaarde, maar vgl 1304-7 voor de ontbindende voorwaarde) het Duitse recht (§ 158 BGB) en Nederlandse recht (art. 6:22 NBW) alsook in de DCFR (art. III – 1 :106 (2) en (3)) en de PICC (art. 5.3.2).

Die keuze is gedicteerd door de vaststelling dat er in het positief recht tal van uitzonderingen voorkomen op het vlak van de retroactiviteit van de voorwaarde. In geval van vervulling van de voorwaarde geldt immers enkel voor de toekomst dat de overdracht van de risico's intreedt (art. 1182 van het Burgerlijk Wetboek) en van de vruchten (arg. art. 1673, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, dat enkel voorziet in de vergoeding van de 'koopprijs' door de verkoper met recht van wederinkoop, dus met uitsluiting van de interesten op die prijs die hij kan behouden), dat de verbintenis opeisbaar wordt (zie Cass., 19 juni 2008, *Pas.*, 2008, nr 384; Cass., 15 september 1983, *Pas.*, 1984, I, nr 29, met de conclusies van procureur-generaal E. Liekendael, destijds advocaat-generaal) of dat het contract met opeenvolgende prestaties een einde neemt (Cass., 1 oktober 2015, *Pas.*, nr 574), zonder dat overigens de gewone beheershandelingen, uitgevoerd *pendente condicione* in vraag worden gesteld (arg. art. 1673, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek).

De verklaring voor die - volkomen gerechtvaardigde oplossingen - ligt in het feit dat de retroactieve werking, bedoeld in artikel 1179 van het Burgerlijk Wetboek, louter een technisch middel vormt ter bescherming van de schuldeiser onder opschortende voorwaarde (of de schuldenaar onder ontbindende voorwaarde) tegen de handelingen die zijn medecontractant zou verrichten *pendente*

Traité élémentaire de droit civil belge, tome I^{er}, 3^e éd., Bruxelles, Bruylant, 1962, n° 165, p. 243 et s.; X. DIEUX, « Des effets de la tutelle d'approbation sur les contrats conclus avec une autorité publique subordonnée », note sous Cass., 5 juin 1981, *A.P.T.*, 1984, n° 7 et s., p. 150 et s.; I. DURANT et M. CLAVIE, « La vente conditionnelle, bien plus qu'une abréviation de langage », *La mise en vente d'un immeuble. Hommage au professeur Nicole Verheyden-Jeanmart*, Bruxelles, Larcier, 2005, n° 56, p. 126; C. EYBEN et J. ACOLTY, « La condition suspensive et la condition résolutoire. Commentaire des articles 1168 à 1184 du Code civil », *Droit des obligations*, Louvain-la-Neuve, Anthemis, 2011, n° 63, p. 186, n° 116, p. 203; P.A. FORIERS et M.-A. GARNY, « Aspects des ventes conditionnelles », *La vente. Développements récents et questions spéciales*, Bruxelles, Larcier, 2013, n° 39, p. 213 ; Y. HANNEQUART, « La Condition », *Les Nouvelles. Droit civil*, tome IV, vol. II, Bruxelles, Larcier, 1958, n° 265, pp. 434 et s.; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Bruxelles, Bruylant, 2014, n° 181, p. 368 et s.; P. VAN OMMESLAGHE, II, n° 1219, p. 1809; P. WERY, II, n° 374, p. 366).

Enoncée en des termes généraux comme elle l'est par le texte actuel du Code civil, la rétroactivité est en réalité trompeuse (puisque sa portée pratique se trouve limitée par un grand nombre d'exceptions) et dangereuse (car elle risque de se voir attribuer des conséquences excédant l'objectif précis pour lequel elle a été instituée). Dans une approche fonctionnelle, il paraît dès lors préférable de faire l'économie de cette figure juridique et de prévoir simplement, par une disposition légale expresse, la protection que la rétroactivité visait à garantir (voy. l'article 5.220, § 2).

C'est également par la rétroactivité que

condicione in weerwil van de totstandgekomen voorwaardelijke verbintenis (zie H. DE PAGE, I, nr. 165, blz. 243 e.v.; X. DIEUX, « Des effets de la tutelle d'approbation sur les contrats conclus avec une autorité publique subordonnée », noot onder Cass., 5 juin 1981, *A.P.T.*, 1984, nr 7 e.v., blz. 150 e.v.; I. DURANT en M. CLAVIE, « La vente conditionnelle, bien plus qu'une abréviation de langage », *La mise en vente d'un immeuble. Hommage au professeur Nicole Verheyden-Jeanmart*, Brussel, Larcier, 2005, nr. 56, blz. 126; C. EYBEN en J. ACOLTY, « La condition suspensive et la condition résolutoire. Commentaire des articles 1168 à 1184 du Code civil », *Droit des obligations*, Louvain-la-Neuve, Anthemis, 2011, nr. 63, blz. 186 en nr. 116, p. 203; P.A. FORIERS et M.-A. GARNY, « Aspects des ventes conditionnelles », *La vente. Développements récents et questions spéciales*, Brussel, Larcier, 2013, nr. 39, blz. 213 ; Y. HANNEQUART, « La Condition », *Les Nouvelles. Droit civil*, deel IV, vol. II, Brusselles, Larcier, 1958, nr. 265, blz. 434 e.v.; R. JAFFERALI, *La rétroactivité dans le contrat*, Brussel, Bruylant, 2014, nr. 181, blz. 368 e.v.; P. VAN OMMESLAGHE, II, nr. 1219, blz. 1809; P. WERY, II, nr. 374, blz. 366).

Geformuleerd in algemene bewoordingen zoals in de huidige tekst van het Burgerlijk Wetboek, is de retroactiviteit in werkelijkheid misleidend (vermits de praktische draagwijdte ervan beperkt is vanwege een groot aantal uitzonderingen) en gevaarlijk (omdat zij riskeert gepaard te gaan met gevolgen die het precieze doel waarvoor zij was ingesteld, overstijgen). In het kader van een functionele benadering lijkt het daarom wenselijk om die rechtsfiguur weg te laten en eenvoudigweg, middels een uitdrukkelijke wetsbepaling, te voorzien in de bescherming die met de retroactiviteit beoogd werd (zie artikel 5.220, § 2).

De retroactiviteit wordt ook klassiek

l'on justifie classiquement les restitutions auxquelles la condition résolutoire donne lieu. Ici encore, la rétroactivité apparaît inutile, et elle est même contraire à la logique de l'institution puisque l'extinction du contrat constitue une conséquence normale de la réalisation de la condition résolutoire, envisagée et voulue par les parties depuis l'origine. Il serait dès lors artificiel de considérer que le contrat est effacé depuis sa conclusion.

Il n'en demeure pas moins que la réalisation de la condition résolutoire peut donner lieu à des restitutions. Un fondement légal exprès figure à cet égard à l'alinéa 2 de la disposition (voy. de même art. 6:24 NBW, art. III. – 1:106 (5) DCFR et art. 5.3.5 PICC). Sauf accord contraire des parties, les restitutions s'effectueront conformément au droit commun des restitutions institué par les articles 5.118 à 5.125 et suivants. Ainsi par exemple, si une vente est conclue sous condition résolutoire et que la condition se réalise, le vendeur sera tenu de restituer le prix et l'acheteur la chose.

Une exception importante aux restitutions est toutefois prévue. S'inspirant de la jurisprudence de la Cour de cassation (Cass., 1^{er} octobre 2015, *Pas.*, n° 574), le projet prévoit que les restitutions ne porteront pas sur les prestations de faire et de ne pas faire, ni sur leur contrepartie. Cette formulation a été préférée afin d'éviter le recours à la notion, difficile à cerner, de contrat à exécution successive. Ainsi, par exemple, lorsqu'un bail est affecté d'une condition résolutoire, la réalisation de la condition mettra fin au bail mais n'imposera en règle et sauf accord contraire aucune restitution de la jouissance des lieux, ni du loyer correspondant. Une telle restitution irait en effet à l'encontre de la volonté présumée des parties.

ingeroepen ter rechtvaardiging van de restituties waartoe de ontbindende voorwaarde aanleiding geeft. Ook hier lijkt de retroactiviteit van geen nut, en druist zij zelfs in tegen de logica van de figuur vermits het tenietgaan van het contract een normaal gevolg is van de vervulling van de ontbindende voorwaarde, zoals beoogd en gewild door de partijen vanaf het begin. Het zou derhalve kunstmatig zijn om ervan uit te gaan dat het contract uitgewist is sinds zijn totstandkoming.

Dat neemt niet weg dat de vervulling van de ontbindende voorwaarde aanleiding kan geven tot restituties. Het tweede lid van de bepaling omvat daartoe een uitdrukkelijke juridische grondslag (zie ook art. 6:24 NBW, art. III. – 1:106 (5) DCFR en art. 5.3.5 PICC). Tenzij de partijen anders zijn overeengekomen, gebeuren de restituties overeenkomstig het gemeen recht van de restituties, neergelegd in de artikelen 5.118 tot 5.125 en volgende. Indien bijvoorbeeld een verkoop wordt gesloten onder ontbindende voorwaarde en de voorwaarde vervuld wordt, is de verkoper gehouden tot het restitueren van de prijs en de koper van de zaak.

Er is evenwel voorzien in een belangrijke uitzondering op de restituties. Geïnspireerd op de rechtspraak van het Hof van Cassatie (Cass., 1 oktober 2015, *Pas.*, nr. 574), voorziet het ontwerp erin dat de restituties geen betrekking zullen hebben op de prestaties om te doen en niet te doen, noch op hun tegenprestatie. Die formulering kreeg de voorkeur om te voorkomen dat moest worden teruggegrepen naar het moeilijker te vatten begrip van het contract met opeenvolgende prestaties. Wanneer bijvoorbeeld op een huurovereenkomst een ontbindende voorwaarde rust, zal de vervulling van de voorwaarde een einde maken aan de huurovereenkomst, maar in de regel en behoudens andersluidend akkoord geen enkele restitutie van het genot van de ruimte noch van de overeenstemmende huur opleggen. Een

Il convient enfin de préciser que la disposition est supplétive. Ainsi, les parties sont libres de stipuler que la réalisation de la condition ne produira pas ses effets de plein droit mais, par exemple, uniquement en cas de notification intervenant selon certaines formes dans un certain délai. Elles sont par ailleurs libres, conformément au principe de l'autonomie de la volonté, de conférer à la condition suspensive ou résolutoire réalisée un effet rétroactif.

Article 5.222. Défaillance de la condition

La défaillance – c'est-à-dire l'absence de réalisation – de la condition suspensive est réglée à l'alinéa 1^{er} de la disposition. Il consacre la jurisprudence de la Cour de cassation quant aux effets dans le temps de la défaillance de la condition suspensive (Cass., 5 juin 1981, *Pas.*, 1981, I, p. 1149, *R.W.*, 1981-1982, col. 245, avec les conclusions de M. le procureur général Lenaerts, alors avocat général, *R.C.J.B.*, 1983, p. 199, note J. Herbots, *A.P.T.*, 1984, p. 145, note X. Dieux; voy. depuis lors Cass., 24 avril 2009, *Pas.*, 2009, n° 277, point 3 ; Cass., 27 juin 2008, *Pas.*, 2008, n° 417 ; Cass., 25 mai 2007, *Pas.*, 2007, n° 275, point 3, *A.C.*, 2007, n° 275, avec les conclusions de M. le procureur général D. Thijs, alors avocat général; Cass., 11 septembre 2003, *Pas.*, 2003, n° 429, *R.W.*, 2005-2006, p. 1463, note E. De Caluwe).

L'alinéa 2 confirme que la défaillance de la condition résolutoire rend l'obligation pure et simple pour l'avenir. Conférer un effet rétroactif à cette défaillance ne présenterait d'ailleurs aucun intérêt pratique.

dergelijke restitutie zou immers ingaan tegen de vermoede wil van de partijen.

Tot slot moet worden gepreciseerd dat de bepaling van aanvullend recht is. Aldus staat het de partijen vrij om te bepalen dat de vervulling van de voorwaarde geen uitwerking van rechtswege zal krijgen, maar bijvoorbeeld enkel in geval van kennisgeving die volgens bepaalde vormen binnen een bepaald tijdsbestek wordt gedaan. Het staat hen daarnaast vrij, overeenkomstig het beginsel van de wilsautonomie, een retroactieve uitwerking te verlenen aan de vervulde opschortende of ontbindende voorwaarde.

Artikel 5.222. Niet-vervulling van de voorwaarde

De niet-vervulling – dat wil zeggen het niet intreden – van de opschortende voorwaarde wordt geregeld in het eerste lid van de bepaling. Het verankert de rechtspraak van het Hof van Cassatie over de gevolgen in de tijd van de niet-vervulling van de opschortende voorwaarde (Cass., 5 juni 1981, *Pas.*, 1981, I, blz. 1149, *R.W.*, 1981-1982, col. 245, met de conclusies van procureur generaal Lenaerts, destijds advocaat-generaal *R.C.J.B.*, 1983, blz. 199, noot J. Herbots, *A.P.T.*, 1984, blz. 145, noot X. Dieux; zie sindsdien Cass., 24 april 2009, *Pas.*, 2009, nr 277, punt 3 ; Cass., 27 juni 2008, *Pas.*, 2008, nr 417 ; Cass., 25 mei 2007, *Pas.*, 2007, nr 275, punt 3, *A.C.*, 2007, nr 275, met de conclusies van procureur-generaal D. Thijs, destijds advocaat-generaal; Cass., 11 september 2003, *Pas.*, 2003, nr 429, *R.W.*, 2005-2006, blz. 1463, noot E. De Caluwe).

Het tweede lid bevestigt dat de niet-vervulling van de ontbindende voorwaarde de verbintenis zuiver en eenvoudig maakt voor de toekomst. Een retroactieve uitwerking verlenen aan die niet-vervulling zou overigens geen enkel praktisch nut hebben.

Chapitre 2. L'obligation à terme

Article 5.223. Définition

Cette disposition s'inspire de l'art. 1305 C.civ.fr..

Elle codifie à droit constant la notion d'obligation à terme (Cass. 20 décembre 1883, *Pas.*, 1884, I, 14 ; Cass. 21 janvier 2000, *Pas.*, 2000, p. 163). Sur le plan rédactionnel, elle s'inspire largement de l'article 1305 du Code civil français. La définition est légèrement adaptée par rapport au droit français, pour faire apparaître immédiatement les deux espèces de terme (terme suspensif et terme extinctif).

Le terme doit être « futur »; ainsi, en présence d'un terme suspensif, si l'événement s'est déjà produit, l'obligation est, d'ores et déjà, exigible.

Il doit aussi être « certain » (même si la date de son échéance est incertaine – par exemple le décès –). Une certitude absolue n'est pas requise. La détermination du caractère certain ou non de l'événement dépend de la volonté des parties. Un événement futur de réalisation objectivement incertaine pourrait ainsi constituer en réalité un terme, si sa réalisation est subjectivement certaine (voy. p. ex. J. DE CONINCK, « Het primaat van de partijbedoeling als onderscheidend criterium tussen voorwaarden en termijnen », note sous Anvers, 8 octobre 2007, *R.G.D.C.*, 2008, p. 257); « le juge doit donc respecter la volonté des parties et réputer certain ce qu'elles ont réputé tel » (E. VIEUJEAN, *Novelles. Droit civil*, t. IV, *Le terme de droit suspensif*, vol. 2, Bruxelles, Larcier, 1958, p. 490). Le juge n'est toutefois pas tenu par la qualification que les parties ont donnée, lorsqu'elle est erronée; ainsi, en fonction de l'interprétation de la volonté

Hoofdstuk 2. Verbintenis met tijdsbepaling

Artikel 5.223. Definitie

Deze bepaling is geïnspireerd op art. 1305 C.civ.fr..

Zij codificeert naar geldend recht het begrip verbintenis met tijdsbepaling (Cass. 20 december 1883, *Pas.*, 1884, 14; Cass. 21 januari 2000, *Pas.*, 2000, blz. 163). De formulering ervan is in grote mate geïnspireerd op artikel 1305 van het Franse Burgerlijk Wetboek. De definitie is licht aangepast ten aanzien van het Franse recht, zodat de twee soorten tijdsbepaling (opschortende en uitdovende tijdsbepaling) onmiddellijk naar voren treden.

De tijdsbepaling moet “toekomstig” zijn; zo is bij een opschortende tijdsbepaling, wanneer de gebeurtenis reeds heeft plaatsgevonden, de verbintenis meteen opeisbaar.

Zij moet ook “vast” zijn (ook al is de datum van het verstrijken ervan onzeker – bijvoorbeeld een overlijdensdatum). Een absolute zekerheid is niet vereist. De bepaling van het al dan niet zekere karakter van de gebeurtenis hangt af van de wil van de partijen. Een toekomstige gebeurtenis waarvan het intreden objectief gezien onzeker is, zou aldus in werkelijkheid een tijdsbepaling kunnen inhouden indien het intreden ervan subjectief gezien zeker is (zie bv. J. DE CONINCK, “Het primaat van de partijbedoeling als onderscheidend criterium tussen voorwaarden en termijnen”, noot onder Antwerpen, 8 oktober 2007, *R.G.D.C.*, 2008, blz. 257); “de rechter moet dus de wil van de partijen eerbiedigen en voor zeker houden wat zij als zodanig voor zeker houden” (E. VIEUJEAN, *Novelles. Droit civil*, dl. IV, *Le terme de droit suspensif*, vol. 2, Brussel, Larcier, 1958, blz. 490). De rechter is evenwel niet gebonden aan de kwalificatie die de partijen eraan hebben gegeven,

des parties, si la réalisation de l'événement est incertaine, l'obligation pourrait en réalité être affectée d'une condition, et non d'un terme; les parties pourraient aussi avoir, dans ce cas, voulu accorder à l'une d'elles un droit éventuel (voy. P. VAN OMMEFLAGHE, II, p. 1776).

Seul le terme « de droit » est visé par la présente disposition. Le terme « de grâce », qui peut être octroyé par le juge au débiteur malheureux et de bonne foi, et qui impose au créancier de surseoir aux poursuites, fait l'objet de l'article 5.275.

Tel qu'il est défini, le terme peut aussi bien être d'origine conventionnelle que légale (p. ex. art. 3 de la loi sur le bail de résidence principale, art. 135, § 1^{er}, du Code des sociétés, etc.). Dans ce dernier cas, les dispositions de la présente section lui sont applicables pour autant que la portée de la loi en question ne s'y oppose pas.

Le terme peut être fixé librement par les parties, sous réserve des contraintes imposées par la loi impérative ou d'ordre public. Ainsi, la liberté des parties pour la détermination du terme extinctif affectant un contrat est limitée par la prohibition des contrats qui présentent un terme extinctif dépassant 99 ans ou toute autre durée maximale fixée par la loi (par exemple en matière de bail) (voy. article 5.79, al. 2).

S'agissant de l'alinéa 2, il codifie à droit constant un principe bien établi: il est bien acquis en droit belge que le terme suspensif suspend seulement l'exigibilité de l'obligation, et non sa naissance (p. ex. P. WÉRY, II, p. 317, n° 322). En d'autres termes, avant l'échéance du terme

wanneer zij onjuist is; zo kan op de verbintenis, naargelang de interpretatie van de wil van de partijen en als het intreden van de gebeurtenis onzeker is, in werkelijkheid een voorwaarde rusten en geen tijdsbepaling; ook is het mogelijk dat de partijen in dat geval aan een van hen een eventueel recht hebben willen toekennen (zie P. VAN OMMEFLAGHE, II, blz. 1776).

Enkel de tijdsbepaling "van rechtswege" wordt in deze bepaling beoogd. De termijn "van respijt", die door de rechter kan worden toegekend aan de schuldenaar die ongelukkig en te goeder trouw is, en die de schuldeiser verplicht om de vervolging te schorsen, is geregeld in artikel 5.275.

De tijdsbepaling, als zodanig gedefinieerd, kan zowel van contractuele als van wettelijke oorsprong zijn (zie bv. art. 3 van de wet betreffende de huurovereenkomst van hoofdverblijfplaats, art. 135, § 1, van het Wetboek van Vennootschappen, enz.). In dat laatste geval gelden de bepalingen van deze afdeling voor zover zulks niet indruist tegen de strekking van de wet in kwestie.

De tijdsbepaling kan vrij bepaald worden door de partijen, onder voorbehoud van beperkingen opgelegd door wetten van dwingend recht of openbare orde. Aldus wordt de vrijheid van de partijen bij het bepalen van de uitdovende tijdsbepaling waarop een contract berust, beperkt door het verbod op contracten met een uitdovende tijdsbepaling van meer dan 99 jaar of enig andere wettelijk vastgestelde maximumtermijn (bijvoorbeeld inzake huur) (zie artikel 5.79, lid 2).

Het tweede lid codificeert een naar geldend recht vaststaand beginsel: in het Belgische recht is het immers een verworvenheid dat de opschortende tijdsbepaling enkel de opeisbaarheid van de verbintenis opschort en niet het ontstaan ervan (bv. P. WÉRY, II, blz. 317, nr. 322). Met andere woorden,

suspensif, l'obligation existe mais elle est inexigible. C'est ainsi, par exemple, que le transfert de la propriété et des risques d'une chose, conclu sous un terme suspensif, est différé jusqu'à l'échéance de ce terme ; si seule l'obligation de délivrer la chose est affectée d'un terme suspensif, la propriété et les risques de la chose sont, en règle, transmis à l'acquéreur dès l'échange des consentements (voy. art. 5.82). Comme le précise l'article 5.225, les effets de l'échéance du terme suspensif se produisent de plein droit et pour l'avenir.

L'alinéa 3 constitue également une codification à droit constant d'un principe bien établi. Conformément à l'article 5.225, les effets de l'échéance du terme extinctif se produisent de plein droit et pour l'avenir.

Article 5.224. Forme du terme

Cette disposition confirme que le terme – qu'il soit suspensif ou extinctif – peut être convenu de manière expresse ou tacite. Il s'agit d'une simple application du principe du consensualisme consacré à l'article 5.32. Le juge peut déduire de l'intention des parties, eu égard à la nature et à la portée du contrat, qu'un terme a été tacitement convenu.

L'intention des parties doit pouvoir être établie de manière certaine, afin d'éviter par exemple que le juge n'admette trop aisément l'existence d'un terme extinctif tacite qui ne correspondrait pas véritablement à l'intention des parties. Ainsi, ce n'est pas parce que deux contrats appartiennent au même groupe de contrats que l'échéance du terme de l'un affecte automatiquement l'autre; il n'en ira ainsi que si un tel résultat a été convenu par les parties (voy. ég. le commentaire de l'article 5.216, à propos de la condition).

de verbintenis bestaat vóór het verstrijken van de opschortende tijdsbepaling, maar zij is niet opeisbaar. Dat zorgt er bijvoorbeeld voor dat de overdracht van eigendom en van de risico's van een zaak, gesloten onder een opschortende tijdsbepaling, uitgesteld wordt totdat die tijdsbepaling intreedt; indien enkel op de verbintenis tot levering van de zaak een opschortende tijdsbepaling rust, gaan eigendom en risico's van de zaak in de regel over op de verkrijger vanaf de consensus (zie art. 5.82). Zoals nader bepaald in artikel 5.225, krijgen de gevolgen van het verstrijken van de opschortende tijdsbepaling uitwerking van rechtswege en voor de toekomst.

Ook het derde lid codificeert een naar geldend recht vaststaand beginsel. Conform artikel 5.225, krijgen de gevolgen van het verstrijken van de uitdovende tijdsbepaling uitwerking van rechtswege en voor de toekomst.

Artikel 5.224. Vorm van de tijdsbepaling

Deze bepaling bevestigt dat de tijdsbepaling – ongeacht zij opschortend of uitdovend is – uitdrukkelijk of stilzwijgend kan worden overeengekomen. Het betreft een loutere toepassing van het beginsel van consensualisme, neergelegd in artikel 5.32. De rechter kan uit de bedoeling van de partijen, gelet op de aard en strekking van het contract, afleiden dat er stilzwijgend een tijdsbepaling is overeengekomen.

De bedoeling van de partijen moet op zekere wijze kunnen worden aangetoond, om te voorkomen bijvoorbeeld dat de rechter al te makkelijk overgaat tot het erkennen van het bestaan van een stilzwijgende uitdovende tijdsbepaling die niet daadwerkelijk zou overeenstemmen met de bedoeling van de partijen. Zo leidt het feit dat twee contracten tot dezelfde groep van contracten behoren er niet automatisch toe dat het verstrijken van de tijdsbepaling van het ene contract het andere contractraakt; dat zal enkel zo zijn

Plusieurs dispositions légales particulières fixent par ailleurs un terme particulier (en général extinctif), en l'absence de fixation d'un terme exprès par les parties (par exemple, s'agissant du terme extinctif du contrat de société momentanée, du contrat de travail conclu « pour un travail nettement défini » (art. 7 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail), du contrat de bail d'un appartement meublé « fait à tant » par année, par mois ou par jour (art. 1758 C. civ.), ou encore du prêt à usage (art. 1888 C. civ.) (voy. pour d'autres exemples M. DE MAN, *De verbintenisrechtelijke tijdsbepaling*, Bruges, die Keure, 2013, pp. 74-97).

Article 5.225. Echéance du terme

Cette disposition énonce une règle communément admise : sauf volonté contraire ou disposition légale particulière, l'échéance du terme survient de plein droit, sans que l'expression de la volonté soit requise. Elle produit ses effets pour l'avenir : s'agissant du terme suspensif, une fois celui-ci échu, l'obligation devient immédiatement et de plein droit exigible, sans effet rétroactif (voy. P. VAN OMMESLAGHE, II, p. 1782) ; s'agissant du terme extinctif, une fois celui-ci échu, l'obligation s'éteint immédiatement et de plein droit, sans effet rétroactif.

Cette disposition énonce le droit commun. Il peut y être dérogé par les parties ou par la loi.

Ainsi, en présence d'un terme extinctif, les parties peuvent prévoir que l'échéance du

als een dergelijke uitkomst door de partijen is overeengekomen (zie ook de toelichting bij artikel 5.216, over de voorwaarde).

Verscheidene bijzondere wetsbepalingen bepalen overigens een bijzondere (doorgaans uitdovende) tijdsbepaling, indien er geen uitdrukkelijke tijdsbepaling is vastgesteld door de partijen (bijvoorbeeld waar het gaat om de uitdovende tijdsbepaling van het contract van tijdelijke vennootschap, van het arbeidscontract gesloten voor “een duidelijk omschreven werk”, (art. 7 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten), van de huurovereenkomst voor een gemeubileerd appartement “aangegaan tegen zoveel” per jaar, per maand of per dag (art. 1758 BW), of van de bruiklening (art. 1888 BW) (zie voor andere voorbeelden M. DE MAN, *De verbintenisrechtelijke tijdsbepaling*, Brugge, die Keure, 2013, blz. 74-97).

Artikel 5.225. Verstrijken van de tijdsbepaling

Deze bepaling brengt een gemeenzaam erkende regel tot uitdrukking: tenzij andersluidende wil of bijzonder wettelijke bepaling, treedt het verstrijken van de tijdsbepaling van rechtswege in, zonder dat een uitdrukkelijke wilsuiting vereist is. Zij krijgt uitwerking voor de toekomst: zodra de opschortende tijdsbepaling is verstreken, wordt de verbintenis onverwijld en van rechtswege opeisbaar, zonder terugwerkende kracht (zie P. VAN OMMESLAGHE, II, p. 1782); zodra de uitdovende tijdsbepaling is verstreken, gaat de verbintenis onverwijld en van rechtswege teniet, zonder terugwerkende kracht.

Deze bepaling geeft het gemeen recht weer. Daarvan kan worden afgeweken door de partijen of bij wet.

Zo kunnen de partijen bij een uitdovende tijdsbepaling bepalen dat het verstrijken

terme ne produira son effet extinctif qu'à la condition qu'une notification écrite ait été adressée par la partie qui entend se prévaloir du terme. Les parties peuvent également convenir d'une prorogation ou d'un renouvellement du contrat; le renouvellement peut être tacite (voy. article 5.81).

La loi peut également déroger au principe énoncé dans cette disposition; tel est le cas notamment en matière de contrat de bail: la loi impose le recours à une notification écrite et le respect d'un délai de préavis pour que le contrat de bail (de résidence principale) prenne fin à l'échéance du terme fixé par les parties.

Article 5.226. Précision du terme suspensif

Cette disposition reprend le texte de l'ancien article 1901 du Code civil, relatif aux obligations du prêteur dans le prêt à consommation, que la doctrine applique par analogie à toutes les autres obligations (voy. p. ex. P. WERY, II, n° 313; E. VIEUJEAN, « Le terme de droit suspensif », *Les Nouvelles*, Droit civil, Bruxelles, Larcier, 1957, t. IV, vol. 2, p. 484; F. LAURENT, *Principes de droit civil*, t. XVII, n° 175). La disposition ne vise pas le terme extinctif, ni le terme suspensif dont l'échéance est, de la volonté des parties, indéterminée (p. ex. l'hypothèse d'une obligation « à terme de décès »).

van de tijdsbepaling slechts uitdovende uitwerking heeft op voorwaarde dat een schriftelijke kennisgeving gedaan is door de partij die zich wil beroepen op de tijdsbepaling. De partijen kunnen eveneens een verlenging of vernieuwing van het contract overeenkomen; de vernieuwing kan stilzwijgend zijn (zie artikel 5.81).

Bij wet kan eveneens worden afgeweken van het beginsel dat is neergelegd in deze bepaling; dat is met name het geval bij huur: de wet legt een schriftelijke kennisgeving en de naleving van een opzegtermijn op opdat de huurovereenkomst (van hoofdverblijfplaats) een einde neemt bij het verstrijken van de tijdsbepaling bepaald door de partijen.

Artikel 5.226. Invulling van de opschortende tijdsbepaling

Deze bepaling herneemt de tekst van oud artikel 1901 van het Burgerlijk Wetboek, met betrekking tot de plichten van de uitlener in het kader van de verbruikslening, door de rechtsleer naar analogie toegepast op alle andere verplichtingen (zie bv. P. WERY, II, nr. 313; E. VIEUJEAN, « Le terme de droit suspensif », *Les Nouvelles*, Droit civil, Brussel, Larcier, 1957, t. IV, vol. 2, p. 484; F. LAURENT, *Principes de droit civil*, dl. XVII, nr. 175). De bepaling viseert niet de uitdovende tijdsbepaling en evenmin de opschortende tijdsbepaling waarvan het verstrijken, volgens de wil van de partijen, onbepaald is (bv. de hypothese van een verbintenis "met als tijdsbepaling het overlijden").

Appelé à fixer l'échéance, le juge tient compte de la nature et de la portée du contrat, ainsi que des circonstances. Ainsi, en présence d'une obligation payable « quand le débiteur le pourra », « le juge doit user, à l'égard du débiteur, de la plus grande modération. Il ne peut perdre de vue qu'en acceptant l'insertion de cette clause dans le contrat, le créancier a manifesté l'intention de ne pas exiger le paiement à la rigueur, dès qu'il le pourrait en droit strict » (E. VIEUJEAN, « Le terme de droit suspensif », *Les Nouvelles*, Droit civil, Bruxelles, Larcier, 1957, t. IV, vol. 2, p. 486).

Article 5.227. Renonciation au terme suspensif

S'inspirant de l'article 1305-2 C.civ.fr. et consacrant un principe établi de longue date (voy. H. DE PAGE, I, n° 140 ; P. WÉRY, II, n° 317 ; M. DE MAN, *De verbintenissenrechtelijke tijdsbepaling*, Bruges, die Keure, 2013, p. 319), l'alinéa 1^{er} de cette disposition consacre la possibilité d'une renonciation unilatérale au terme par la partie dans l'intérêt exclusif de laquelle il a été prévu, pour autant que le terme ne soit pas encore échu à ce stade. Si le terme est déjà survenu, ou s'il a été prévu dans l'intérêt commun des parties, un accord de volonté est nécessaire pour renoncer au terme ou – s'ils sont déjà intervenus – aux effets de sa réalisation. La renonciation peut être expresse ou tacite, pourvu qu'elle soit certaine.

L'alinéa 2 de cette disposition constitue à la fois une reformulation et une généralisation de l'ancien article 1187 du Code civil. Il s'inspire de l'article 1305-2 du Code civil français. D'une part, rappelant le caractère supplétif de la disposition, elle précise que le terme peut, par dérogation au principe, être fixé non

Gevraagd om het verstrijken te bepalen, houdt de rechter rekening met de aard en de strekking van het contract, alsook met de omstandigheden. Zo moet de rechter, bij een verbintenis die moet worden betaald “wanneer de schuldenaar daartoe in staat zal zijn”, “ten aanzien van de schuldenaar blijk geven van de grootste gematigdheid. Hij mag niet uit het oog verliezen dat, met het aanvaarden van de invoeging van dat beding in het contract, de schuldeiser kenbaar heeft gemaakt dat hij de betaling niet strikt zal eisen, zodra hij dat bij een strike toepassing van het recht zou kunnen.” (E. VIEUJEAN, « Le terme de droit suspensif », *Les Nouvelles*, Droit civil, Brussel, Larcier, 1957, t. IV, vol. 2, p. 486).

Artikel 5.227. Afstand van de opschortende tijdsbepaling

Geïnspireerd op artikel 1305-2 C.civ.fr., en ter erkenning van een aloud beginsel (zie H. DE PAGE, I, nr. 140; P. WÉRY, II, nr. 317; M. DE MAN, *De verbintenissenrechtelijke tijdsbepaling*, Brugge, die Keure, 2013, blz. 319), verankert het eerste lid van deze bepaling de mogelijkheid van een eenzijdige afstand van de tijdsbepaling door de partij in wiens exclusieve belang zij was voorzien, voor zover de tijdsbepaling op dat moment nog niet verstreken is. Indien de tijdsbepaling reeds verstreken is, of indien zij voorzien is in het gemeenschappelijk belang van de partijen, is een wilsovereenstemming nodig om afstand te doen van de tijdsbepaling of - indien zij reeds zijn ingetreden - van de gevolgen van de verstrijken ervan. De afstand kan uitdrukkelijk of stilzwijgend zijn, voor zover zij zeker is.

Het tweede lid van deze bepaling houdt zowel een herformulering als een veralgemening in van oud artikel 1187 van het Burgerlijk Wetboek. Het is geïnspireerd op artikel 1305-2 van het Frans Burgerlijk Wetboek. Enerzijds, preciseert dat lid, met herhaling van het aanvullend karakter van de bepaling, dat de tijdsbepaling, in

seulement au bénéfice du seul créancier (comme le prévoit l'ancien actuel), mais également au bénéfice des deux parties (voy. P. WÉRY, II, p. 316 ; P. VAN OMMESLAGHE, II, p. 1780). D'autre part, elle précise aussi que la loi peut déroger au principe établi par cette disposition (p. ex. art. 1944 du Code civil, en matière de prêt à usage). Dans la détermination de la commune intention des parties, le juge tient compte de la nature et la portée du contrat, qu'il interprète notamment en fonction des circonstances.

Article 5.228. Période d'attente en présence d'un terme suspensif

Cette disposition ne s'applique qu'au terme suspensif. Les alinéas 1 et 2 de la disposition reproduisent le texte de l'ancien article 1186. Cette disposition se retrouve également dans d'autres droits (p. ex. art. 1305-2 C.civ.fr. ; art. 6:39 NBW). L'alinéa 3 n'a pas d'équivalent dans le Code civil ancien et comble une lacune.

L'alinéa 1^{er} décrit la conséquence principale qui s'attache à la définition du terme suspensif, tel qu'il est défini à l'article 5.223 : le créancier ne peut obtenir la condamnation du débiteur à l'exécution avant l'échéance du terme. Conformément à l'article 5.306, le créancier peut toutefois adresser une mise en demeure avant la survenance du terme, pourvu qu'elle soit suffisamment proche de l'échéance (elle ne produit toutefois d'effet qu'une fois le terme échu).

De manière exceptionnelle, conformément à l'article 5.313, alinéa 2, le créancier peut suspendre l'exécution de son obligation lorsqu'il est manifeste que son débiteur ne s'exécutera pas à l'échéance et que les conséquences de cette inexécution sont

afwijking van het principe, niet alleen kan worden bepaald ten voordele van de schuldeiser alleen (zoals bepaald in de oude tekst), maar ook ten voordele van beide partijen (zie P. WÉRY, II, p. 316; P. VAN OMMESLAGHE, II, blz. 1780). Anderzijds, verduidelijkt het lid ook dat de wet kan afwijken van het principe dat is neergelegd in deze bepaling (bv. art. 1944 van het Burgerlijk Wetboek, met betrekking tot bruiklening). Bij de bepaling van de gemeenschappelijke bedoeling van de partijen houdt de rechter rekening met de aard en de strekking van het contract, dat hij met name interpreteert in functie van de omstandigheden.

Artikel 5.228. Wachtijd bij de opschortende tijdsbepaling

Deze bepaling is enkel van toepassing op de opschortende tijdsbepaling. Het eerste en tweede lid van de bepaling hernemen oud artikel 1186. Deze bepaling is tevens opgenomen in andere rechtsstelsels (bv. art. 1305-2 C.civ.fr.; art. 6:39 NBW). Het derde lid heeft geen equivalent in het oude Burgerlijk Wetboek en vult een leemte op.

Het eerste lid omschrijft het voornaamste gevolg dat verbonden is aan de definitie van de opschortende tijdsbepaling, zoals gedefinieerd in artikel 5.223: de schuldeiser kan geen veroordeling van de schuldenaar tot de uitvoering bekomen vóór het verstrijken van de tijdsbepaling. Overeenkomstig artikel 5.306 kan de schuldeiser evenwel een ingebrekestelling verzenden vóór het einde van de tijdsbepaling, voor zover zij zich voldoende dicht bij het verstrijken situeert (zij krijgt evenwel pas uitwerking wanneer de tijdsbepaling verstreken is).

Overeenkomstig artikel 5.313, tweede lid, kan de schuldeiser uitzonderlijk de uitvoering van zijn verbintenis opschorten wanneer duidelijk is dat zijn schuldenaar zijn verbintenis niet zal nakomen bij het verstrijken van de tijdsbepaling en dat de

suffisamment graves pour lui (sauf au débiteur à donner des assurances suffisantes de la bonne exécution de son obligation); de même, conformément à l'article 5.93, alinéa 2, le contrat peut aussi être résolu dans des circonstances exceptionnelles lorsqu'il est manifeste que le débiteur, après avoir été mis en demeure de donner dans un délai raisonnable des assurances suffisantes de la bonne exécution de ses obligations, ne s'exécutera pas à l'échéance et que les conséquences de cette inexécution sont suffisamment graves pour le créancier.

D'autres conséquences sont attachées au fait que l'exigibilité de l'obligation est suspendue jusqu'à l'échéance du terme suspensif (voy. p. ex. P. WÉRY, II, pp. 320-321; M. DE MAN, *De verbintenissenrechtelijke tijdsbepaling*, Bruges, die Keure, 2013, pp. 466 et ss.)

L'alinéa 2 décrit la conséquence principale attachée au fait que l'obligation, bien qu'affectée d'un terme suspensif, existe déjà: à la différence de l'obligation contractée sous condition suspensive, si le débiteur paye anticipativement ce qu'il doit, il ne peut prétendre à la restitution de ce paiement. D'autres conséquences sont également attachées à l'existence de l'obligation affectée d'un terme suspensif (voy. p. ex. P. WÉRY, *Précis*, t. 2, pp. 317-320), notamment la possibilité pour le créancier, avant l'échéance, d'accomplir des actes conservatoires de son droit (alinéa 3).

L'alinéa 3 de la disposition comble une lacune du Code civil ancien, qui n'envisageait l'acte conservatoire que pour la condition suspensive (voy. art. 1180 C. Civ.): on admet unanimement que le créancier à terme peut, avant l'échéance, exercer toutes les mesures conservatoires de son droit (E. VIEUJEAN, « Le terme de

gevolgen daarvan voldoende ernstig zijn voor hem (tenzij de schuldenaar voldoende waarborgen geeft voor de goede uitvoering van zijn verbintenis); ook kan het contract, overeenkomstig artikel 5.93, tweede lid 2, worden ontbonden in uitzonderlijke omstandigheden wanneer duidelijk is dat de schuldenaar, na in gebreke te zijn gesteld om binnen een redelijke termijn voldoende waarborgen te bieden met betrekking tot de goede uitvoering van zijn verbintenissen, zijn verbintenis niet zal nakomen bij het verstrijken van de tijdsbepaling en dat de gevolgen daarvan voldoende ernstig zijn voor de schuldeiser.

Andere gevolgen zijn verbonden aan het feit dat de opeisbaarheid van de verbintenis wordt opgeschort totdat de opschortende tijdsbepaling verstreken is (zie bv. P. WÉRY, II, blz. 320-321; M. DE MAN, *De verbintenissenrechtelijke tijdsbepaling*, Brugge, die Keure, 2013, blz. 466 e.v.).

Het tweede lid omschrijft het voornaamste gevolg dat verbonden is aan het feit dat de verbintenis, hoewel er een opschortende tijdsbepaling op rust, reeds bestaat: in tegenstelling tot de verbintenis die is aangegaan onder opschortende voorwaarde, kan de schuldenaar, indien hij vooraf betaalt hetgeen hij verschuldigd is, geen aanspraak maken op de restitutie van die betaling. Nog andere gevolgen zijn verbonden aan het bestaan van de verbintenis waarop een opschortende tijdsbepaling rust (zie bv. P. WÉRY, II, blz. 317-320), met name de mogelijkheid voor de schuldeiser om, vóór het verstrijken, bewarende handelingen te stellen (derde lid).

Het derde lid van de bepaling vult een leemte op in het oude Burgerlijk Wetboek, dat enkel voorzag in de bewarende handeling voor de opschortende voorwaarde (zie art. 1180 BW): er wordt unaniem erkend dat de schuldeiser bij tijdsbepaling, vóór het verstrijken ervan, alle bewarende maatregelen kan treffen (E.

droit suspensif », *Les Nouvelles*, Droit civil, Bruxelles, Larcier, 1957, t. IV, vol. 2, p. 561); il peut, par exemple, requérir la transcription de l'acte générateur du droit à terme, requérir l'inscription de l'hypothèque garantissant le paiement de sa créance ou encore veiller à la conservation du patrimoine du débiteur (p. ex. en assurant et en réparant les biens du débiteur en cas d'urgence, etc.).

Article 5.229. Déchéance du terme suspensif

L'alinéa 1^{er} de la disposition reprend, en le reformulant et en le complétant, l'ancien article 1188 du Code civil. Il s'inspire de l'article 1305-4 C.civ.fr. et de l'article 6:40 NBW. Les observations suivantes sont formulées, à propos des quatre hypothèses de déchéance du terme : (i) Le point 1^o était prévu à l'ancien article 1188 du Code civil.

(ii) Le point 2^o ajoute, comme cause de déchéance, l'hypothèse dans laquelle le débiteur refuse d'accorder une sûreté qu'il avait promise ; ceci inclut l'hypothèse celle dans laquelle, par sa faute, il se met dans l'impossibilité de fournir une telle sûreté ; il s'agit d'une codification à droit constant, cette hypothèse étant unanimement admise en jurisprudence et en doctrine (voy. p. ex. P. WÉRY, II, p. 326 ; M. DE MAN, *De verbinteniserrechtliche tijdsbepaling*, Bruges, die Keure, 2013, pp. 543 et ss. ; H. DE PAGE, I, p. 210 et réf. citées).

(iii) Le point 3^o reprend le texte de l'ancien article 1188 du Code civil. Cette cause de déchéance ne s'applique qu'en présence d'une diminution de sûretés spéciales par la faute du débiteur (P. WÉRY, II, p. 325).

VIEUJEAN, « Le terme de droit suspensif », *Les Nouvelles*, Droit civil, Brussel, Larcier, 1957, t. IV, vol. 2, blz. 561); hij kan bijvoorbeeld de overschrijving eisen van de akte die aan de basis ligt van het recht onder tijdsbepaling, de inschrijving van de hypotheek tot waarborg van de betaling van zijn schuldvordering of toezien op het behoud van het vermogen van de schuldenaar (bv. door de goederen van de schuldenaar te verzekeren en te herstellen in spoedeisende gevallen, enz.).

Artikel 5.229. Verval van de opschortende tijdsbepaling

Het eerste lid van de bepaling herneemt oud artikel 1188 van het Burgerlijk Wetboek, volgens een andere formulering en met aanvullingen. Het is geïnspireerd op artikel 1305-4 C.civ.fr. en artikel 6:40 NBW. De volgende opmerkingen worden geformuleerd met betrekking tot de vier hypothesen van verval van de tijdsbepaling: (i) Punt 1^o was voorzien in oud artikel 1188 van het Burgerlijk Wetboek.

(ii) Punt 2^o voegt, als oorzaak van verval, de hypothese toe waarin de schuldenaar weigert een door hem beloofde zekerheid te verlenen; dit houdt de hypothese in waarin hij, door eigen fout, zichzelf in de onmogelijkheid gebracht heeft om een dergelijke zekerheid te verlenen; het betreft een codificatie van het geldende recht, aangezien die hypothese eensgezind erkend is in de rechtspraak en de rechtsleer (zie bv. P. WÉRY, II, blz. 326; M. DE MAN, *De verbinteniserrechtliche tijdsbepaling*, Brugge, die Keure, 2013, blz. 543 e.v. H. DE PAGE, I, blz. 210 en aangehaalde ref.).

(iii) Punt 3^o herneemt de tekst van oud artikel 1188 van het Burgerlijk Wetboek. Deze oorzaak van verval is enkel van toepassing bij een vermindering van bijzondere zekerheden door de fout van de schuldenaar (P. WÉRY, II, blz. 325).

(iv) A côté de la faillite, d'autres hypothèses de déchéance du terme sont prévues par le législateur. Ainsi, le Code civil assimile la déconfiture à l'état de faillite, p. ex. en matière de vente (art. 1613), de prêt (art. 1913) ou de mandat (art. 2003). De même, selon l'article 180 du Code des sociétés, en cas de liquidation d'une société, « *les liquidateurs, sans préjudice des droits des créanciers privilégiés, paieront toutes les dettes, proportionnellement et sans distinction entre les dettes exigibles et les dettes non exigibles, sous déduction de l'escompte pour celles-ci* ». Selon une certaine doctrine, le jugement déclarant admissible la requête tendant à obtenir le bénéfice du règlement collectif de dettes donne également lieu à déchéance du terme, même si le texte de l'article 1675/7 du Code judiciaire ne le prévoit pas expressément (voy. P. VAN OMMEFLAGHE, II, p. 1783) ; en revanche, la procédure de réorganisation judiciaire n'entraîne pas la déchéance du terme.

En outre, naturellement, le débiteur ne peut plus réclamer le bénéfice du terme lorsque celui-ci a été stipulé dans son intérêt exclusif et qu'il y a renoncé (voy. art. 5.227) ; cette hypothèse de déchéance du terme va donc de soi (voy. P. WÉRY, II, p. 323).

Tranchant une ancienne controverse (spécialement à propos du point 3°), l'alinéa 2 précise également, conformément à la doctrine moderne, que la déchéance a lieu de plein droit (S. STIJNS, 2, p. 23 ; M. DE MAN, *De verbintenisrechtelijke tijdsbepaling*, Bruges, die Keure, 2013, p. 538 ; P. WÉRY, II, p. 325).

(iv) Naast het faillissement voorziet de wetgever nog in andere hypothesen van verval van de tijdsbepaling. Aldus stelt het Burgerlijk Wetboek het kennelijk onvermogen gelijk aan de staat van faillissement, bv. inzake verkoop (art. 1613), lening (art. 1913) of lastgeving (art. 2003). Evenzo bepaalt artikel 180 van het Wetboek van vennootschappen, ingeval van vereffening van een vennootschap: "onverminderd de rechten van de bevoorrechte schuldeisers, betalen de vereffenaars alle schulden naar evenredigheid en zonder onderscheid tussen opeisbare en niet opeisbare schulden, onder aftrek, wat deze betreft, van het disconto". Volgens een bepaalde strekking in de rechtsleer geeft het vonnis waarbij het verzoekschrift voor het verkrijgen van het voordeel van de collectieve schuldenregeling toelaatbaar verklaard wordt, eveneens aanleiding tot verval van de tijdsbepaling, ook al is daarin niet uitdrukkelijk voorzien in de tekst van artikel 1675/7 van het Gerechtelijk Wetboek (zie P. VAN OMMEFLAGHE, II, blz. 1783) ; de procedure van gerechtelijke reorganisatie geeft daarentegen geen aanleiding tot het verval van de tijdsbepaling.

Voorts kan de schuldenaar uiteraard niet langer het voordeel van de tijdsbepaling eisen wanneer deze is bedongen in zijn exclusieve belang en hij daarvan afstand heeft gedaan (zie art. 5.227); deze hypothese van verval van de tijdsbepaling is dus vanzelfsprekend (zie P. WÉRY, II, blz. 323).

Ter beslechting van een oude controverse (in het bijzonder met betrekking tot punt 3°) verduidelijkt het tweede lid eveneens, overeenkomstig de moderne rechtsleer, dat het verval van rechtswege intreedt (S. STIJNS, 2, blz. 23; M. DE MAN, *De verbintenisrechtelijke tijdsbepaling*, Brugge, die Keure, 2013, blz. 538; P. WÉRY, II, blz. 325).

L'alinéa 3, qui reproduit l'article 1305-5 C.civ.fr. (en y ajoutant la caution), constitue une codification à droit constant : la doctrine moderne enseigne que les effets de la déchéance du terme ne concernent que le débiteur (p. ex. M. DE MAN, *De verbinteniserichtelijke tijdsbepaling*, Bruges, die Keure, 2013, p. 584-586 ; P. WÉRY, II, p. 34 ; M.A. LEFEBVRE-MASSCHELEIN, *Het verval van een recht in het materieel privaatrecht*, Anvers, Intersentia, 2010, n° 436) ; la déchéance du terme ne préjudicie pas à la situation des codébiteurs ou de la caution, même en présence de codébiteurs solidairement tenus (p. ex. Cass. civ. fr., 15 juin 2011, *Jurisdata*, n° 10-18850), ou en présence d'une caution solidaire.

La disposition est supplétive. Ainsi, dérogeant à l'alinéa 1^{er}, les parties peuvent, par exemple, élargir les causes de déchéance du terme à des hypothèses qui ne sont pas envisagées par la disposition (voy. p. ex. la clause – fréquente – imposant à l'emprunteur le remboursement immédiat et intégral du prêt (et donc la déchéance du terme) à défaut de paiement d'une mensualité), coupler la déchéance à une clause indemnitaire, lorsque le débiteur a commis une faute contractuelle, ou encore convenir que l'une des causes de déchéance prévue par la disposition n'entraînera pas un tel effet (le cas échéant moyennant le respect de certaines conditions). Elles peuvent également déroger au caractère automatique de la déchéance.

Enfin, certaines dispositions légales impératives interdisent ou limitent la validité des clauses de déchéance du terme (voy. p. ex. artt. VII.105 et VII.144 CDE).

Sous-titre 3. Les obligations avec pluralité d'objets ou de sujets

Het derde lid, dat artikel 1305-5 C.civ.fr. herneemt (met toevoeging van de borg), is een codificatie van het geldende recht: volgens de moderne rechtsleer slaan de gevolgen van het verval van de tijdsbepaling enkel op de schuldenaar (bv. M. DE MAN, *De verbinteniserichtelijke tijdsbepaling*, Brugge, die Keure, 2013, blz. 584-586; P. WÉRY, II, blz. 34; M.A. LEFEBVRE-MASSCHELEIN, *Het verval van een recht in het materieel privaatrecht*, Antwerpen, Intersentia, 2010, nr. 436); het verval van de tijdsbepaling doet evenwel geen afbreuk aan de toestand van de medeschuldenaars of van de borg, zelfs voor hoofdelijk gehouden medeschuldenaars (bv. Cass. Fr. burg. 15 juni 2011, *Jurisdata*, nr. 10-18850) of bij een hoofdelijke borg.

De bepaling is van aanvullend recht. Aldus, kunnen de partijen bijvoorbeeld, in afwijking van het eerste lid, de gronden van verval van de tijdsbepaling uitbreiden tot hypothesen die niet in de bepaling zijn beoogd (zie bv. het - frequente - beding waarbij aan de lener de onverwijld en integrale terugbetaling van de lening (en dus het verval van de tijdsbepaling) wordt opgelegd bij gebrek aan betaling van een maandelijkse aflossing); zij kunnen het verval koppelen aan een schadebeding wanneer de schuldenaar een contractuele fout begaan heeft, of overeenkomen dat een van de wettelijk bepaalde oorzaken van verval een dergelijk gevolg niet heeft (in voorkomend geval, mits bepaalde voorwaarden vervuld zijn). Zij kunnen ook afwijken van het automatische karakter van het verval.

Tot slot verbieden of beperken bepaalde dwingende wetsbepalingen de geldigheid van de bedingen van verval van de tijdsbepaling (zie bv. artt. VII.105 en VII.144 WER).

Ondertitel 3. Verbintenissen met pluraliteit van voorwerpen of subjecten

Chapitre 1^{er}. Les obligations à pluralité d'objets

Article 5.230. Obligation cumulative

Bien que les obligations à plusieurs objets puissent être cumulatives, alternatives ou facultatives, le Code civil régit uniquement l'obligation alternative (artt. 1189 et s. C.civ.). Pour la sécurité juridique, il est nécessaire de reconnaître et distinguer les trois sortes d'obligations, comme dans le nouveau Code civil français. Leur réglementation demeure succincte car dans la pratique, des problèmes se posent rarement dès lors que l'autonomie de la volonté des parties et le droit commun règlent la matière en grande partie. La proposition classe les trois sortes d'obligations à pluralité d'objets par ordre décroissant du caractère contraignant que revêt l'obligation pour le débiteur.

La définition de l'obligation cumulative (ou conjonctive) à l'alinéa premier est nouvelle et s'inspire de l'article 1306 du Code civil français. La doctrine belge souligne unanimement que le débiteur d'une obligation cumulative est redevable de la totalité des prestations et que le créancier a le droit d'exiger que la totalité des prestations soit exécutée. Il n'est pas obligé d'accepter une exécution partielle par le débiteur (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, 277-279, n° 69-270 ; S. STIJNS, 2, 2009, n° 36 ; R. VAN DER MADE, « Les obligations complexes » t. IV, *Droit civil, vol. II*, in *Les Nouvelles*, 1958, p. 263, n° 2 et p. 264, n° 4 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 549 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, n° 1225 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Verbintenissen met verscheidene voorwerpen », in *Bijz. Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, mob., p. 182, n° 3 ; P. WÉRY, II, 2016, n° 402). Il s'agit d'une application de l'actuel article 1244, alinéa 1^{er}, du Code civil (voy., dans la présente proposition, art. 5.274).

Hoofdstuk 1. Verbintenissen met pluraliteit van voorwerpen

Artikel 5.230. Cumulatieve verbintenissen

Hoewel verbintenissen met meerdere voorwerpen cumulatief, alternatief of facultatief kunnen zijn, regelt het Burgerlijk Wetboek enkel de alternatieve verbintenis (artt. 1189 e.v. BW). Voor de rechtszekerheid is het nodig de drie soorten te erkennen en te onderscheiden, zoals in het nieuwe Franse Burgerlijk Wetboek. Hun regeling blijft beknopt omdat in de praktijk zelden problemen rijzen nu de wilsautonomie der partijen en het gemeen recht de materie grotendeels regelen. Het voorstel ordent de drie soorten verbintenissen met meerdere voorwerpen in dalende orde van strengheid van de verbintenis voor de schuldenaar.

De definitie van de cumulatieve (of: conjunctieve) verbintenis, in het eerste lid, is nieuw en geïnspireerd door artikel 1306 van het Frans Burgerlijk Wetboek. De Belgische doctrine benadrukt eensgezind dat de schuldenaar van een cumulatieve verbintenis het geheel van de prestaties verschuldigd is en dat de schuldeiser het recht heeft om te eisen dat het geheel van de prestaties tegelijkertijd wordt nagekomen. Hij is niet verplicht om een gedeeltelijke nakoming door de schuldenaar te aanvaarden (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, 277-279, nr. 269-270 ; S. STIJNS, 2, 2009, nr. 36 ; R. VAN DER MADE, « Les obligations complexes » t. IV, *Droit civil, vol. II*, in *Les Nouvelles*, 1958, p. 263, nr. 2 en p. 264, nr. 4 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 549 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, nr. 1225 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Verbintenissen met verscheidene voorwerpen », in *Bijz. Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, losbl., p. 182, nr. 3 ; P. WÉRY, II, 2016, nr. 402). Dit is een toepassing van het huidig artikel 1244,

Les parties peuvent toutefois convenir de dispositions dérogatoires sur l'exécution de prestations successives par exemple.

L'alinéa 2 règle une spécificité de l'obligation cumulative : si l'exécution d'une prestation devient impossible, le débiteur reste tenu d'exécuter l'autre (les autres) prestation(s) (M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 182, n° 3; P. WERY, II, 2016, n° 402). L'obligation cumulative diffère sur ce point de l'obligation simple.

UUne prestation peut devenir impossible à exécuter pour une raison qui n'est pas imputable au débiteur. Dans le droit actuel, la force majeure était l'unique hypothèse d'impossibilité d'exécuter une prestation.

Mais dès lors que la proposition reconnaît la caducité en cas d'impossibilité d'exécuter *en nature* l'obligation qu'elle soit imputable ou non au débiteur (voir art. 5.339), l'alinéa 2 vise également la situation dans laquelle une prestation est impossible à exécuter à la suite d'une faute du débiteur. Dans cette hypothèse également, le débiteur d'une obligation cumulative doit exécuter l'autre prestation, sans préjudice de la possibilité pour le créancier de faire valoir les sanctions dont il dispose en cas de manquement imputable, plus particulièrement la possibilité d'exiger la réparation du dommage.

La règle du deuxième alinéa est elle aussi supplétive. Ainsi, il peut ressortir de l'intention des parties que les prestations sont indissociablement liées entre elles et forment donc un tout indivisible. Dans ce cas, l'impossibilité d'exécuter l'une des prestations aura pour conséquence de

eerste lid van het Burgerlijk Wetboek (zie, in dit voorstel, art. 5.274).

Partijen kunnen evenwel afwijkende afspraken maken over, bijvoorbeeld, het opeenvolgend presteren.

Het tweede lid regelt een specificiteit van de cumulatieve verbintenis: wordt nakoming van de ene prestatie onmogelijk, blijft de schuldenaar gehouden tot de nakoming van de andere prestatie(s) (M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 182, nr. 3; P. WERY, II, 2016, nr. 402). Hierin verschilt de cumulatieve verbintenis van de enkelvoudige verbintenis.

De ene prestatie kan, ten eerste, onmogelijk uitvoerbaar worden om een reden die niet aan de schuldenaar toerekenbaar is. Onder het geldend recht was overmacht de enige hypothese van onmogelijkheid om te presteren.

Maar nu het voorstel het verval erkent bij ontoerekenbare, maar ook bij toerekenbare onmogelijkheid om de verbintenis *in natura* uit te voeren (zie art. 5.339), viseert het tweede lid ook de situatie waarin de ene prestatie onmogelijk uitvoerbaar wordt ingevolge een fout van de schuldenaar. Ook in die nieuwe hypothese moet de schuldenaar van een cumulatieve verbintenis de andere prestatie uitvoeren, onverminderd de mogelijkheid van de schuldeiser om zich te beroepen de sancties waarover hij beschikt bij toerekenbare tekortkoming, in het bijzonder de mogelijkheid tot eisen van schadeherstel.

Ook de regel van het tweede lid is suppletief. Zo kan blijken uit de bedoeling van de partijen dat de prestaties onverbrekkelijk met elkaar verbonden zijn en dus een ondeelbaar geheel vormen. In dit geval zal het onmogelijk uitvoerbaar worden van een van de prestaties tot gevolg

rendre également inexigible l'autre (les autres) prestation(s) (M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Verbintenissen met verscheidene voorwerpen », in *Bijz.Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, mob., p. 182, n° 4).

Pour le reste, l'obligation cumulative peut suivre le régime de l'obligation à objet unique.

Article 5.231. Obligation alternative

La disposition explique et simplifie les articles 1189 à 1196 du Code civil. Elle s'inspire également des articles 1307 à 1307-5 C.civ.fr. et de l'article 6: 17-18 NBW.

Le paragraphe 1^{er} reformule les articles 1189, 1192 et 1196 du Code civil et tient compte à cet égard de la possibilité que l'obligation alternative comprenne plus de deux prestations (de sorte que l'art. 1196 C. civ. devient superflu). Le premier alinéa se fonde sur la définition de l'article 1307 C.civ.fr.

La doctrine a reconnu depuis longtemps l'obligation alternative : il s'agit d'une obligation dans le cadre de laquelle le débiteur est tenu d'exécuter au moins deux prestations différentes, étant entendu que seule une prestation doit être effectivement exécutée et que l'obligation est acquittée lorsque la prestation choisie a été exécutée (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, 279, n° 273 et suivants ; S. STIJNS, 2, 2009, n° 36 ; R. VAN DER MADE, « Les obligations complexes » t. IV, *Droit civil*, vol. II, in *Les Nouvelles*, 1958, p. 264-272, n° 5-42 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 549 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, n° 1226 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Verbintenissen met verscheidene voorwerpen », in *Bijz.Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, mob., 183-198, n° 5-30 ; P. WÉRY, II, 2016, n° 403-

hebben dat ook de andere prestatie(s) onmogelijk opeisbaar wordt (M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, « Verbintenissen met verscheidene voorwerpen », in *Bijz.Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, losbl., blz. 182, nr. 4).

Voor het overige kan de cumulatieve verbintenis het regime van de verbintenis met slechts één voorwerp volgen.

Artikel 5.231. Alternatieve verbintenis

De bepaling verduidelijkt en vereenvoudigt de artikelen 1189 tot 1196 van het Burgerlijk Wetboek. Het is ook geïnspireerd door artikel 1307 tot 1307-5 C.civ.fr. en artikel 6: 17-18 NBW.

Paragraaf 1 herformuleert de artikelen 1189, 1192 en 1196 van het Burgerlijk Wetboek en houdt hierbij rekening met de mogelijkheid dat er meer dan twee prestaties in de alternatieve verbintenis begrepen zijn (zodat art. 1196 BW overbodig wordt). Voor het eerste lid gebeurt dit aan de hand van de definitie uit artikel 1307 C.civ.fr..

De doctrine heeft al langer de alternatieve verbintenis erkend: het gaat om een verbintenis waarbij de schuldenaar verplicht is tot het nakomen van twee of meer verschillende prestaties met dien verstande dat slechts één prestatie effectief dient nagekomen en de verbintenis voldaan is wanneer de gekozen prestatie is uitgevoerd (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, 279, nr. 273 e.v. ; S. STIJNS, 2, 2009, nr. 36 ; R. VAN DER MADE, « Les obligations complexes » t. IV, *Droit civil*, vol. II, in *Les Nouvelles*, 1958, p. 264-272, nrs. 5-42 ; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 549 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, nr. 1226 ; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, « Verbintenissen met verscheidene voorwerpen », in *Bijz.Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, losbl., 183-198, nrs. 5-30 ; P. WÉRY, II, 2016, nrs. 403-408). Dat de

408). Il est établi d'emblée que le débiteur devra exécuter l'une des prestations ; la seule incertitude qui subsiste concerne le fait de savoir quelle prestation il devra exécuter (il en va autrement pour l'obligation sous condition suspensive, où l'incertitude concerne le fait de savoir si le débiteur devra ou non exécuter une prestation).

On peut citer comme exemples d'obligations alternatives : la convention selon laquelle le débiteur peut choisir dans quelle devise il souhaite rembourser un emprunt obligataire international ; selon certains auteurs, un autre exemple est la clause « take or pay » dans les contrats à long terme à durée déterminée où le l'acheteur de matières premières ou d'approvisionnements en énergie s'engage à acheter un volume minimal et où *soit* il commandera le volume et paiera le prix convenu *soit* il ne l'achètera pas et paiera le (ou une partie du) prix (T. SCHOORS, « Overeenkomsten voor levering van elektrische energie en gas », in K. Deketelaere (ed.), *Handboek Milieu- en energierecht*, Bruges, die Keure, 2006, 1599-1600 ; P. WERY, II, 2016, n° 405). Ces clauses offrent des avantages économiques aux deux parties (à ce sujet : B. KOHL, R. SALZBURGER et M. VANWIJCK-ALEXANDRE, « Les clauses take or pay ... », *J.T.*, 2009, 349-358).

L'article 1191 du Code civil n'a pas été repris étant donné que la règle selon laquelle le débiteur ne peut pas obliger le créancier à recevoir une partie d'une prestation et une partie de l'autre (on ne peut évidemment panacher les différentes prestations) va de soi.

L'alinéa 2 du paragraphe 1^{er} reformule l'article 1192 du Code civil et précise qu'aucun choix ne peut être exercé lorsque seules deux prestations ont été convenues et que l'une des deux ne peut constituer

schuldenaar een van de prestaties zal moeten nakomen, staat onmiddellijk vast; het is enkel onzeker wat hij zal moeten presteren (anders is het bij de verbintenis onder opschortende voorwaarde, waar het onzeker is of hij ooit zal moeten presteren).

Voorbeelden van alternatieve verbintenissen zijn: de afspraak waarbij de schuldenaar mag kiezen in welke munt hij een internationale obligatielening wil terugbetalen; volgens sommige auteurs, ook de "take or pay"-clausules in lange termijncontracten van bepaalde duur waarbij de afnemer van grondstoffen of energievoorzieningen zich ertoe verbindt om een minimaal volume af te nemen en hij *ofwel* het volume zal bestellen en de afgesproken prijs betalen, *ofwel* het niet zal afnemen en (een deel van) de prijs te betalen (T. SCHOORS, "Overeenkomsten voor levering van elektrische energie en gas", in K. Deketelaere (ed.), *Handboek Milieu- en energierecht*, Brugge, die Keure, 2006, 1599-1600; P. WERY, II, 2016, nr. 405). Die clausules bieden economische voordelen aan beide partijen (hierover: B. KOHL, R. SALZBURGER et M. VANWIJCK-ALEXANDRE, "Les clauses take or pay ...", *J.T.*, 2009, 349-358).

Artikel 1191 van het Burgerlijk Wetboek is niet hernomen om reden dat het een evidente regel is dat de schuldenaar de schuldeiser niet kan verplichten een gedeelte van de ene prestatie en een gedeelte van de andere aan te nemen (mengen van de verschillende prestaties mag evident niet).

Het tweede lid van paragraaf 1 is een herformulering van artikel 1192 van het Burgerlijk Wetboek en wijst erop dat er geen keuze bestaat wanneer slechts twee prestaties zijn overeengekomen en één van

valablement l'objet d'une obligation (par ex. une chose hors du commerce).

Le paragraphe 2 traite d'une caractéristique essentielle de l'obligation alternative : la prestation due doit être établie par un choix.

L'alinéa 1^{er} confirme que le choix, qui doit nécessairement être fait entre les différentes prestations, revient en principe au débiteur, à moins que le contrat n'accorde le choix à une autre personne. Selon l'actuelle formulation de l'article 1190 du Code civil, seul le créancier peut être cette autre personne. Dans le Code civil néerlandais, cette alternative ne se limite pas au créancier : un tiers peut lui aussi être chargé d'exercer le choix (art. 6 : 17, al. 2 NBW; Asser-Sieburgh, *Verbintenissenrecht*, I/1^e partie, Deventer, Wolters Kluwer, 2016 n° 147-148). En vertu de l'autonomie de la volonté, les parties sont d'ailleurs libres, selon le droit actuel, d'accorder le choix à un tiers qu'elles désignent, bien que le Code civil soit muet sur cette hypothèse (M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 188, n° 15 et p. 192, n° 22).

C'est pourquoi la proposition laisse ouverte la possibilité que le contrat prévoie que le créancier ou un décideur tiers choisisse quelle prestation doit être exécutée.

L'alinéa 2 s'inspire de l'article 1307-1, alinéa 2, C. civ.fr. et de l'article 6: 19, alinéa 1^{er}, NBW. Il offre désormais une solution pour la situation dans laquelle la personne qui doit choisir la prestation néglige d'exercer un choix : après mise en demeure de la partie négligente, le droit de choisir revient à l'autre partie.

L'alinéa 3 reformule l'article 1307-1, alinéa 3, C. civ.fr. et de l'article 6: 18 NBW. La proposition ajoute la *notification*

beide niet geldig het voorwerp van een verbintenis kan zijn (bv. een zaak buiten de handel).

Paragraaf 2 behandelt een essentieel kenmerk van de alternatieve verbintenis: de verschuldigde prestatie moet door een keuze worden bepaald.

Het eerste lid bevestigt dat de keuze, die noodzakelijk tussen de verschillende prestaties moet gemaakt worden, in beginsel toekomt aan de schuldenaar, tenzij het contract de keuze toekent aan een andere persoon. In de huidige formulering van article 1190 van het Burgerlijk Wetboek kan enkel de schuldeiser die andere persoon zijn. In het Nederlands Burgerlijk Wetboek wordt dit alternatief niet beperkt tot de schuldeiser, maar ook een derde kan belast worden met het maken van de keuze (art. 6 : 17, lid 2 NBW; Asser-Sieburgh, *Verbintenissenrecht*, I/1^e gedeelte, Deventer, Wolters Kluwer, 2016 nrs. 147-148). Krachtens de wilsautonomie staat het trouwens naar huidig recht de partijen vrij om de keuze toe te wijzen aan een door hen aangewezen derde, ofschoon het BW over die hypothese zwijgt (M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 188, nr. 15 en p. 192, nr. 22).

Het voorstel laat derhalve de mogelijkheid open dat het contract erin voorziet dat de schuldeiser of een derde-beslisser kiest welke prestatie moet worden uitgevoerd.

Het tweede lid haalt inspiratie bij artikel 1307-1, tweede lid, C. civ. fr. en bij artikel 6: 19, eerste lid, NBW. Het biedt voortaan een oplossing voor de situatie waarin de persoon die de prestatie moet kiezen, nalaat een keuze te maken: na ingebrekestelling van de nalatige partij, gaat het keuzerecht over op de andere partij.

Het derde lid is een verwoording van artikel 1307-1, derde lid, C. civ.fr. en van artikel 6: 18 NBW. Het voorstel voegt de

du choix exercé dès lors que l'exercice du pouvoir de choisir représente un acte juridique unilatéral qui doit être communiqué.

La proposition confirme que le choix d'une prestation déterminée convertit l'obligation alternative en obligation simple (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, 283, n° 277 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 191, n° 19 ; P. WERY, II, 2016, n° 407).

Il faut en déduire qu'une fois qu'un choix a été fait et que le débiteur est confronté à une impossibilité non imputable découlant d'un cas de force majeure, il est libéré. La règle relative aux risques en matière d'obligations simples s'applique dans ce cas. Cela correspond à l'article 1307-2 C. civ.fr.. Il se peut également que l'impossibilité d'exécuter la prestation choisie en nature soit la conséquence d'un manquement imputable du débiteur, de sorte que l'obligation s'éteint sans porter préjudice à la possibilité qu'a le créancier de se prévaloir des sanctions dont il dispose en cas de manquement imputable, plus particulièrement la possibilité d'exiger réparation du dommage.

Le choix exercé est également irrévocable et n'a pas d'effet rétroactif (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, 285, n° 277 et 286-288, n° 281 ; P. VAN OMESLAGHE, III, 2013, n° 1226). Si la prestation choisie consiste en une obligation de donner un corps certain, la propriété est transférée à l'instant où le choix est exercé (M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 191, n° 20 ; P. WERY, II, 2016, n° 407).

Le paragraphe 3 règle la situation dans

kennisgeving van de gemaakte keuze toe vermits de uitoefening van de keuzebevoegdheid een eenzijdige rechtshandeling uitmaakt die mededelingsplichtig is.

Het voorstel bevestigt dat, door de keuze voor een welbepaalde prestatie, de alternatieve verbintenis omgezet wordt naar een enkelvoudige verbintenis (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, 283, nr. 277 ; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 191, nr. 19 ; P. WÉRY, II, 2016, nr. 407).

Men moet hieruit afleiden dat eens een keuze is gemaakt en de schuldenaar geconfronteerd wordt met een ontoerekenbare onmogelijkheid die uit een situatie van overmacht voortvloeit, hij bevrijd is. De risicoregeling inzake enkelvoudige verbintenissen geldt hier. Dit stemt overeen met artikel 1307-2 C. civ.fr.. Het is ook mogelijk dat de onmogelijkheid om de gekozen prestatie na te komen in natura het gevolg is van een toerekenbaar tekortkomen van de schuldenaar, zodat de verbintenis vervalt zonder afbreuk te doen aan de mogelijkheid van de schuldeiser om zich te beroepen op de sancties waarover hij beschikt bij toerekenbare tekortkoming, in het bijzonder de mogelijkheid tot het eisen van schadeherstel.

De gemaakte keuze is ook onherroepelijk en heeft geen retroactieve werking (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, 285, nr. 277 en 286-288, nr. 281 ; P. VAN OMESLAGHE, III, 2013, nr. 1226). Bestaat de gekozen prestatie in een verbintenis tot geven van een specifieke zaak, gaat de eigendom over op het ogenblik dat de keuze wordt uitgeoefend (M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 191, nr. 20 ; P. WÉRY, II, 2016, nr. 407).

Paragraaf 3 regelt de situatie waarin nog

laquelle aucun choix n'ayant encore été exercé, l'une des prestations devient impossible à exécuter en nature, par un manquement imputable ou non imputable au débiteur. Il réforme les actuels articles 1193 et 1194, alinéa 2, du Code civil, à la lumière des articles 1307-3 et 4, C. civ.fr. et tient compte du fait que le droit de choisir peut revenir au débiteur ou au créancier.

Le choix peut dès lors porter sur les (l'une des) prestation(s) restante(s), sans porter préjudice toutefois à la possibilité qu'a le créancier de se prévaloir des sanctions dont il dispose en cas de manquement imputable, sauf lorsqu'il obtient satisfaction d'une autre prestation et qu'il ne subit aucun dommage.

Si toutes les prestations deviennent définitivement impossibles sans que cela soit imputable au débiteur, l'obligation s'éteint et le débiteur est libéré, comme prévu à l'article 5.103. Cette hypothèse est une simple application de la théorie des risques et trouve la même solution dans l'actuel article 1195 du Code civil (voy. également art. 1307-5 C. civ. fr.).

S'il s'agit, par contre, d'une situation dans laquelle, avant qu'un choix soit exercé, aucune des prestations alternatives ne peut être exécutée et que cette impossibilité est due, pour au moins l'une d'entre elles, à un manquement imputable du débiteur, les règles relatives à l'inexécution imputable peuvent être appliquées. C'est également la solution prévue dans le nouveau droit français (art. 1307-5, C. civ.fr., *a contrario*: G. CHANTEPIE et M. LATINA, *La réforme du droit des obligations*, 2016, n° 819). Il déroge à l'actuel (mais dépassé) article 1193, alinéa 2, du Code civil (qui prévoit que le créancier a uniquement droit à la valeur de la chose qui a été la dernière à périr).

geen keuze werd gemaakt en één van de prestaties onmogelijk uitvoerbaar wordt *in natura*, door een toerekenbare of door een niet-toerekenbare tekortkoming van de schuldenaar. Het hervormt de huidige artikelen 1193 en 1194, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek in het licht van de artikelen 1307-3 en 4 C. civ.fr. en het houdt ermee rekening dat het keuzerecht bij de schuldenaar of bij de schuldeiser kan liggen.

De keuze kan dan vallen op (een van) de overblijvende prestatie(s), zonder evenwel afbreuk te doen aan de mogelijkheid van de schuldeiser om zich te beroepen op de sancties waarover hij beschikt bij toerekenbare tekortkoming, behalve wanneer hij voldoening krijgt van een andere prestatie en hij verder geen schade lijdt.

Worden alle prestaties door definitief onmogelijk zonder dat dit aan de schuldenaar toerekenbaar is, gaat de verbintenis teniet en is de schuldenaar bevrijd, zoals bepaald in artikel 5.103. Deze hypothese vormt een loutere toepassing van de risicoleer en wordt op dezelfde wijze opgelost in het huidige artikel 1195 van het burgerlijk Wetboek (zie ook art 1307-5 C.civ.fr.).

Gaat het evenwel om een situatie waarin, vooraleer er een keuze is gemaakt, geen enkele van de alternatieve prestaties kan uitgevoerd worden en waarbij deze onmogelijkheid voor minstens één van de prestaties te wijten aan een toerekenbare tekortkoming van de schuldenaar, kan toepassing gemaakt worden van de regels voor toerekenbare niet-nakoming. Dit is ook de oplossing in het nieuwe Franse recht (art. 1307-5 C. civ.fr., *a contrario*: G. CHANTEPIE en M. LATINA, *La réforme du droit des obligations*, 2016, nr. 819). Het wijkt af van het huidige, doch verouderde art. 1193, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek (dat de schuldeiser enkel recht geeft op de waarde van de zaak

L'actuel article 1194 du Code civil qui envisage la situation dans laquelle le choix revient au créancier, n'est plus repris, comme c'est également le cas dans le Code civil français, étant donné que les nouvelles règles proposées peuvent aussi s'appliquer dans cette hypothèse.

Article 5.232. Obligation à prestation subsidiaire

L'alinéa 1^{er} de cette nouvelle disposition redéfinit l'obligation « facultative ». Afin d'éviter toute confusion avec l'obligation alternative et pour ne pas donner l'impression que le débiteur ne doit pas exécuter une obligation « facultative », le projet opte pour la dénomination « obligation subsidiaire » (voir dans ce sens également : G. CHANTEPIE et M. LATINA, *La réforme du droit des obligations*, 2016, n° 822). Le contenu se fonde en partie sur l'article 1308, alinéa 1^{er}, C. civ.fr. et en partie sur les doctrines belge et française.

Le principe de base reste que l'obligation du débiteur ne vise qu'une prestation, la prestation initiale, désormais dénommée prestation principale ; le débiteur (et lui uniquement) a toutefois la *faculté* de se libérer en fournissant une autre prestation déterminée (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, 289, n° 283 et 290, n° 285 ; S. STIJNS, 2, 2009, n° 36 ; R. VAN DER MADE, « Les obligations complexes » t. IV, *Droit civil, vol. II*, in *Les Nouvelles*, 1958, p. 272, n° 43 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 549-550 ; P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, n° 1227 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Verbintenissen met verscheidene voorwerpen », in *Bijz. Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, mob., p. 199, n° 31 ; P. WÉRY, II, 2016, n° 409 et 411).

die het laatst is tenietgegaan).

Het huidige artikel 1194 van het Burgerlijk Wetboek dat een regel voorziet voor de situatie waarin de keuze aan de schuldeiser toekomt, wordt, zoals in het Frans Burgerlijk Wetboek niet meer hernomen omdat de nieuw voorgestelde regels ook in die hypothese toepassing kunnen vinden.

Artikel 5.232. Verbintenis met subsidiaire prestatie

Het eerste lid van deze nieuwe bepaling herdefinieert de zogenaamde 'facultatieve' verbintenis. Om elke verwarring te vermijden met de alternatieve verbintenis en om niet de indruk te wekken dat de schuldenaar een 'facultatieve' verbintenis niet hoeft na te komen, wordt de benaming 'subsidiaire' verbintenis verkozen (zie in deze zin ook: G. CHANTEPIE en M. LATINA, *La réforme du droit des obligations*, 2016, nr. 822). De inhoudelijke invulling steunt deels op artikel 1308, eerste lid C. civ.fr. en deels op de Belgische en de Franse doctrine.

Het uitgangspunt is steeds dat de verbintenis van de schuldenaar slechts tot één prestatie strekt, de oorspronkelijke prestatie, voortaan de hoofdprestatie genaamd; de schuldenaar (en enkel hij) krijgt evenwel de *mogelijkheid* om zich te bevrijden van zijn schuld door een andere, bepaalde prestatie te leveren (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, 289, nr. 283 en 290, nr. 285 ; S. STIJNS, 2, 2009, nr. 36 ; R. VAN DER MADE, « Les obligations complexes » t. IV, *Droit civil, vol. II*, in *Les Nouvelles*, 1958, p. 272, nr. 43 ; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 549-550 ; P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, nr. 1227 ; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, « Verbintenissen met verscheidene voorwerpen », in *Bijz. Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, losbl., p. 199, nr. 31 ; P. WÉRY, II, 2016, nrs. 409 en 411).

À l'article 1681 du Code civil, le législateur fait lui-même application de l'obligation facultative. Les contractants peuvent aussi prévoir eux-mêmes une obligation alternative.

Une clause indemnitaire n'est pas une obligation subsidiaire dès lors que le débiteur n'a pas le choix de substituer le paiement d'une somme d'argent à la prestation principale.

L'alinéa 2 précise clairement que le débiteur n'est tenu que par une prestation, la prestation principale, mais qu'il peut choisir de fournir à la place la prestation subsidiaire déterminée.

De son côté, le créancier peut uniquement prétendre en justice à l'exécution de la prestation principale. Si, par exemple, l'obligation est frappée de nullité parce que la prestation principale est illicite, le débiteur n'est pas tenu d'exécuter la prestation subsidiaire. Il ne sera pas tenu non plus d'exécuter (contre son gré) la prestation subsidiaire si la chose initialement promise a été détériorée ou détruite par son propre manquement imputable (M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 200, n° 33; S. STIJNS, 2, 2009, n° 36; P. WERY, II, 2016, n° 411); le créancier peut uniquement appliquer les sanctions en cas de manquement de la prestation principale, à moins que le débiteur ne propose lui-même d'exécuter la prestation subsidiaire.

Le projet tranche également une controverse doctrinale en exigeant que tant la prestation principale que la prestation subsidiaire soient déterminées. Cela correspond à l'exigence d'un objet déterminé ou déterminable (déjà dans ce sens : S. STIJNS, 2, 2009, n° 36; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 200, n° 1 et 31; W. VAN GERVEN et A.

In artikel 1681 van het Burgerlijk Wetboek maakt de wetgever zelf toepassing van de facultatieve verbintenis. Contractanten kunnen ook zelf een alternatieve verbintenis stipuleren.

Een schadebeding is geen subsidiaire verbintenis aangezien de schuldenaar, bij de toepassing van de sancties, geenszins de keuze heeft om de betaling van een geldsom in de plaats van de hoofdprestatie te stellen.

Het tweede lid maakt duidelijk dat de schuldenaar slechts gehouden is tot één prestatie, de hoofdprestatie, maar hij mag verkiezen om in de plaats de subsidiair bepaalde prestatie te leveren.

Van zijn kant mag de schuldeiser in rechte enkel aanspraak maken op de nakoming van de hoofdprestatie. Is de verbintenis bijvoorbeeld nietig omdat de hoofdprestatie ongeoorloofd is, is de schuldenaar niet gehouden tot de subsidiaire prestatie. Hij zal evenmin gehouden zijn om (tegen zijn wil in) de subsidiaire prestatie uit te voeren wanneer het oorspronkelijk beloofde door zijn eigen toerekenbare tekortkoming beschadigd of vernietigd werd (M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 200, nr. 33; S. STIJNS, 2, 2009, nr. 36; P. WERY, II, 2016, nr. 411); de schuldeiser kan enkel de sancties wegens niet-nakoming van de hoofdprestatie toepassen, tenzij de schuldenaar zelf aanbiedt om de subsidiaire prestatie na te komen.

Het voorstel beslecht ook een discussie uit de rechtsleer door te vereisen dat niet alleen de hoofdprestatie bepaald is, maar ook de subsidiaire prestatie. Dit stemt overeen met het vereiste van een bepaald of bepaalbaar voorwerp (in die zin reeds : S. STIJNS, 2, 2009, nr. 36; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 200, nrs. 1 en 31; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN,

VAN OEVELEN, 2015, 549-550. Dans le même sens sur l'art. 1308, alinéa 2, C.civ.fr. : G. CHANTEPIE et M. LATINA, *La réforme du droit des obligations*, 2016, n° 822).

L'alinéa 3 souligne une différence importante entre l'obligation subsidiaire et les deux autres sortes d'obligations à pluralité d'objets : lorsque l'exécution en nature de la prestation principale est devenue impossible, soit à la suite d'un manquement non imputable du débiteur, soit par sa faute, l'obligation s'éteint. Dans le premier cas, cela s'explique par les règles liées à la force majeure et dans le second cas, par l'application des nouvelles règles en matière de caducité (art. 5.339).

Le débiteur n'est donc pas tenu de fournir l'autre prestation. Tel est le droit en vigueur (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, 289, n° 285 ; R. VAN DER MADE, « Les obligations complexes » t. IV, *Droit civil*, vol. II, in *Les Nouvelles*, 1958, p. 273, n° 49 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 200, n° 33 ; P. WERY, II, 2016, n° 402 et 411).

Chapitre 2. Les obligations à pluralité de sujets

Section 1^{ère}. Le principe de la division

Article 5.233. Obligation divisible

Cette disposition est inspirée de l'actuel article 1220 du Code civil (voy. également art. 1202 du Code civil, *a contrario*) et de l'article 1309 du Code civil français (voy. également art. III. – 4: 102 (2) et 105 DCFR ; art. 11.1.1. PICC). Elle règle le cas où plusieurs créanciers et/ou plusieurs débiteurs sont présents dans une obligation. Cette pluralité du côté actif ou passif de l'obligation (ou des deux côtés) peut exister dès la naissance de l'obligation, mais elle peut également survenir par la suite, par

2015, 549-550. In dezelfde zin over art. 1308, tweede lid, C.civ.fr.: G. CHANTEPIE et M. LATINA, *La réforme du droit des obligations*, 2016, nr. 822).

Het derde lid wijst op een belangrijk verschil tussen de subsidiaire verbintenis en de twee vorige soorten verbintenissen met meerdere voorwerpen: wanneer de nakoming in natura van de hoofdprestatie onmogelijk is geworden, hetzij ingevolge een ontoerekenbare tekortkoming van de schuldenaar, hetzij door zijn toedoen, dooft de verbintenis uit. In het eerste geval is dit ten gevolge van de regels over de risicoregeling; in het tweede geval is dit door toepassing van de nieuwe regels inzake verval (art. 5.339).

De schuldenaar is dus niet gehouden om de andere prestatie te leveren. Dit is geldend recht (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, 289, nr. 285; R. VAN DER MADE, « Les obligations complexes » t. IV, *Droit civil*, vol. II, in *Les Nouvelles*, 1958, p. 273, nr. 49; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 200, nr. 33; P. WERY, II, 2016, nrs. 402 en 411).

Hoofdstuk 2. Verbintenissen met pluraliteit van subjecten

Afdeling 1. Beginsel van de verdeling

Artikel 5.233. Deelbare verbintenis

Deze bepaling is geïnspireerd door huidig artikel 1220 van het Burgerlijk Wetboek (zie ook art. 1202 BW, *a contrario*) en door art. 1309 C.civ.fr. (zie ook art. III. – 4: 102 (2) en 105 DCFR; art. 11.1.1. PICC). Zij regelt de situatie waarbij er in een verbintenis meerdere schuldeisers en/of meerdere schuldenaars aanwezig zijn. Deze pluraliteit aan actief- of passiefzijde van de verbintenis (of aan beide zijden) kan voorhanden zijn van bij het ontstaan van de verbintenis, maar kan ook naderhand

exemple à la suite d'un décès, d'une cession partielle ou d'une subrogation partielle.

Le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, confirme expressément le principe de la division automatique de l'obligation comme l'ont admis la jurisprudence de la Cour de cassation (Cass., 7 novembre 2008, *Arr. Cass.* 2008, 2552 et *Pas.* 2008, 2496) et la doctrine. Bien que formulée dans le Code civil uniquement pour les héritiers d'une partie à l'obligation (à l'art. 1220, alinéa 2, du Code civil, ainsi qu'aux artt. 870 et 873 du Code civil), cette disposition s'est vu attribuer une portée générale et est entrée dans le droit commun (Cass., 5 décembre 1975, *Arr. Cass.* 1976, *Pas.*, 1976, 428 et *R.C.J.B.*, 1977, 469, note J. Declerck-Goldfracht; Cass., 10 mai 1979, *Arr. Cass.*, 1978-79, 1080 et *Pas.*, 1979, 1068).

Avec la division, un créancier peut poursuivre chacun de ses débiteurs uniquement pour sa part dans la dette (Cass., 7 novembre 2008, *Arr. Cass.* 2008, 2552 et *Pas.* 2008, 2496); quant aux créanciers, ils peuvent exiger eux-mêmes d'un débiteur uniquement le paiement de leur part dans la créance (Cass., 28 septembre 2015, AR C.15.0067.N. (associés d'une société momentanée dissoute); Trib. Hasselt, 14 mars 1989, *T.B.B.R./R.G.D.C.*, 1989, 412).

Cette règle figure explicitement dans les articles 1309 C. civ. fr. et 11.1.1. PICC. L'obligation est divisée en autant d'obligations distinctes qu'il y a de créanciers ou de débiteurs différents, étant entendu que ces obligations distinctes proviennent d'une même source juridique (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 294, n° 290; P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, p. 1825, n° 1233; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, "Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren", in *Bijz. Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, f. mob., p. 70 et p. 75, n° 1

optreden, bijv. als het gevolg van overlijden, gedeeltelijke overdracht of gedeeltelijke subrogatie.

Paragraaf 1, eerste lid bevestigt uitdrukkelijk het beginsel van de automatische verdeling van de verbintenis, zoals het aanvaard wordt in de rechtspraak van het Hof van Cassatie (Cass. 7 november 2008, *Arr. Cass.*, 2008, 2552 en *Pas.*, 2008, 2496) en in de doctrine. Hoewel het in het Burgerlijk Wetboek enkel verwoord was voor de erfgenamen van een partij in de verbintenis (in art. 1220, tweede lid BW (alook in artt. 870 en 873 BW)), kreeg deze bepaling een algemene draagwijdte toegedicht en is zij gemeen recht geworden (Cass. 5 december 1975, *Arr. Cass.*, 1976, *Pas.*, 1976, 428 en *R.C.J.B.*, 1977, 469, noot J. Declerck-Goldfracht; Cass. 10 mei 1979, *Arr. Cass.*, 1978-79, 1080 en *Pas.*, 1979, 1068).

Door de verdeling kan een schuldeiser elk van zijn schuldenaars slechts aanspreken voor zijn aandeel in de schuld (Cass. 7 november 2008, *Arr. Cass.*, 2008, 2552 en *Pas.*, 2008, 2496) en kunnen schuldeisers zelf van een schuldenaar slechts betaling eisen van hun aandeel in de schuldvordering (Cass. 28 september 2015, AR C.15.0067.N. (vennoten van een ontbonden T.Venn.); Rb. Hasselt 14 maart 1989, *T.B.B.R./R.G.D.C.*, 1989, 412).

Men vindt deze regel expliciet opgenomen in artikel 1309 C.civ.fr. en artikel 11.1.1. PICC. De verbintenis wordt opgedeeld in zoveel deelverbintenissen als er verschillende schuldeisers of schuldenaars zijn, met dien verstande dat die deelverbintenissen voortkomen uit eenzelfde juridische bron (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 294, nr. 290; P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, p. 1825, nr. 1233; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, "Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren", in *Bijz. Over. Commentaar*, Kluwer, 2013,

et 7 ; P. WERY, II, 2016, n° 415 et 418).

De ce fait, les actes d'un des créanciers à l'égard d'un des codébiteurs (comme une mise en demeure, l'interruption de la prescription ou la remise de dette) n'ont en règle générale qu'un effet individuel : ils ne profitent pas à d'autres créanciers et n'ont pas d'effet pour les autres débiteurs (par ex., Cass., 9 juin 2006, *Arr. Cass.* 2006, 1346, concl. P. De Koster, *Pas.* 2006, 1367, concl. P. De Koster (prescription)). Avec la division, le créancier supporte donc le risque d'insolvabilité d'un des codébiteurs, puisqu'il ne peut pas en principe réclamer la dette de l'insolvable aux autres.

En dehors d'un cas de pluralité de sujets, l'obligation est en principe 'indivisible' : le débiteur ne peut pas obliger son créancier à recevoir une exécution partielle, même si la prestation elle-même est susceptible de division (actuel art. 1220, al. 1^{er}, et art. 1244, al. 1^{er}, C. civ. ; dans le présent projet, art. 5.274.

L'alinéa 2 confirme que la division a lieu par parts égales, sauf si un autre mode de partage découle d'une disposition légale (par ex., dans le droit successoral) ou du contrat (en ce sens : art. 1309 C. civ. fr. ; art. 6: 6, al. 1^{er} et 3 NBW ; art. III-4:102 (2) et 105 DCFR). Ainsi, le prix d'achat est divisé en deux entre deux acheteurs d'un logement, sauf si la solidarité, l'indivisibilité ou une clé de répartition dérogatoire est stipulée ; les héritiers qui vendent un logement indivis ne seront créanciers du prix de vente qu'à concurrence de leur part dans l'héritage ; les héritiers d'un débiteur ne seront tenus des dettes du défunt qu'à concurrence de leur part d'héritage (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 293-294, n° 289).

losbl., p. 70 en p. 75, nrs. 1 en 7; P. WERY, II, 2016, nrs. 415 en 418).

Hierdoor hebben handelingen van één van de schuldeisers tegenover één van de medeschuldenaars (zoals een ingebrekestelling, de stuiting van de verjaring of de kwijtschelding) in de regel slechts individuele uitwerking: ze gelden niet in het voordeel van andere schuldeisers en hebben geen gevolg voor de andere schuldenaars (bv. Cass. 9 juni 2006, *Arr. Cass.*, 2006, 1346, concl. P. De Koster, *Pas.*, 2006, 1367, concl. P. De Koster (verjaring)). Door de verdeling draagt de schuldeiser dus het risico van insolventie van een van de medeschuldenaars, nu hij het deel van de insolventie in beginsel niet kan verhalen op de anderen.

Buiten een geval van pluraliteit van subjecten is de verbintenis in beginsel 'ondeelbaar': de schuldenaar kan zijn schuldeiser niet verplichten om een gedeeltelijke nakoming te ontvangen, ook al is de prestatie zelf vatbaar voor verdeling (huidig art. 1220, lid 1 en art. 1244, lid 1 BW; in dit voorstel, art. 5.274).

Het tweede lid bevestigt dat de verdeling per hoofd of in gelijke delen gebeurt, tenzij een andere verdelingswijze zou voortvloeien uit een wetsbepaling (bijv. in het erfrecht) of een contract (in die zin: art. 1309 C. civ. fr. ; art. 6: 6, lid 1 en lid 3 NBW ; art. III-4:102 (2) en 105 DCFR). Zo wordt de koopprijs tussen twee kopers van een woning bij helften verdeeld, tenzij hoofdelijkheid, ondeelbaarheid of een afwijkende verdeelsleutel is bedongen; zo zullen de wettelijke erfgenamen die een onverdeelde woning verkopen slechts schuldeiser zijn van de koopprijs in verhouding tot hun aandeel in de erfenis; zo zullen de erfgenamen van een schuldenaar slechts tot de schulden van de erflater gehouden zijn in verhouding tot hun erfdeel (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 293-294, nr. 289).

Une répartition contractuelle dérogatoire peut également être tacite et ressortir des circonstances concrètes (voy. art. 11.1.9. PICC). Dans la mesure où un créancier a connaissance, par exemple, d'une autre clé de répartition entre les débiteurs - clé de répartition qui peut ressortir des intérêts inégaux des débiteurs dans la dette - il intentera une action contre chaque débiteur proportionnellement à l'importance de l'intérêt de chacun d'eux.

L'actuel article 1221 du Code civil n'est pas repris car il est superflu. Ainsi, la première hypothèse est réglée de manière identique par l'article 41 de la loi hypothécaire (loi du 16 décembre 1851); les deuxième et cinquième hypothèses relèvent des règles de l'indivisibilité et la troisième hypothèse est un cas d'obligation alternative; enfin, la quatrième hypothèse concerne un legs avec charge, qui est réglé ailleurs dans le Code civil.

Le paragraphe 2 annonce, à l'instar de l'article 1309, alinéa 3, C. civ. fr., les exceptions admises au principe de la division en cas de pluralité de sujets. Il s'agit des cas de solidarité, d'indivisibilité et d'obligation *in solidum* entre débiteurs ainsi que de la solidarité et de l'indivisibilité entre créanciers. Ces exceptions répondent aux inconvénients pratiques de l'obligation divisible.

Section 2. La solidarité entre débiteurs

Article 5.234. Définition et sources

La présente section règle la première exception au principe de la division de l'obligation en cas de pluralité de débiteurs. La solidarité passive est une construction technique qui vise à éviter les inconvénients de la scission de la dette. Même si la prestation due est par nature

Een afwijkende contractuele verdeling kan ook stilzwijgend zijn en uit de concrete omstandigheden blijken (zie art. 11.1.9. PICC). In de mate een schuldeiser bv. kennis heeft van een andere verdeelsleutel tussen schuldenaars onderling zal hij alsdan ageren tegen elke schuldenaar in evenredige verhouding tot de omvang van elkeens belang.

Het huidig artikel 1221 van het Burgerlijk Wetboek wordt niet hernomen want is overbodig. Zo is de eerste hypothese op identieke wijze geregeld door artikel 41 van de Hypotheekwet (Wet van 16 december 1851); zo zijn de tweede en de vijfde hypothese gevallen die vallen onder de regels van de ondeelbaarheid en is de derde hypothese een geval van alternatieve verbintenis; ten slotte betreft de vierde hypothese een legaat met last, wat elders in het BW wordt geregeld.

Paragraaf 2 kondigt, zoals in artikel 1309, derde lid, C. civ. fr., de uitzonderingen aan die aanvaard worden op het beginsel van de verdeling bij pluraliteit van subjecten. Het gaat om de gevallen van hoofdelijkheid, ondeelbaarheid en *in solidum*-gehoudenheid tussen schuldenaars en om de hoofdelijkheid en de ondeelbaarheid tussen schuldeisers. Deze uitzonderingen komen tegemoet aan de praktische nadelen van de deelbare verbintenis.

Afdeling 2. Hoofdelijkheid tussen schuldenaars

Artikel 5.234. Definitie en bronnen

Deze afdeling regelt de eerste uitzondering op het beginsel van de verdeling van de verbintenis bij pluraliteit van schuldenaars. De passieve hoofdelijkheid is een technische constructie die de nadelen van de schuldsplitsing wil vermijden. Ook al is de verschuldigde prestatie uit haar aard

susceptible de division (voy. art. 1197 du Code civil ; H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 308, n° 311), la loi ou les parties peuvent déterminer qu'elle est due dans sa totalité par chaque débiteur, étant entendu que le paiement de l'un libère les codébiteurs.

Cette très vieille technique est largement répandue dans la pratique parce qu'elle profite au créancier : en cas de pluralité de débiteurs, il ne doit pas diviser son recours ; le risque d'insolvabilité d'un des débiteurs ne pèse pas sur le créancier - comme dans le cas d'une obligation divisible - mais sur les codébiteurs solidaires.

La proposition reformule et complète les règles des articles 1200 à 1216 du Code civil et a notamment puisé son inspiration dans les articles 1310-1319 C. civ. fr. et 11.1.1-13 PICC.

Le paragraphe 1^{er} reprend en partie la définition de l'article 1200 du Code civil (dans le même sens : art. 1313, première phrase, C. civ. fr., art. 11.1.1. a) PICC et art. 6 : 7 (1) NBW). Les débiteurs solidaires sont tenus à une même dette envers leur créancier qui peut poursuivre chacun d'eux pour la totalité.

La solidarité passive conjugue l'unité d'objet avec une pluralité de liens juridiques, étant donné que chaque codébiteur peut avoir un lien juridique personnel avec le créancier. C'est ce qui ressort de l'article 1201 du Code civil, mais cette disposition n'est pas reprise parce qu'elle est superflue. En effet, le caractère hybride de la solidarité passive est généralement admis (P. WERY, II, 2016, p. 413, n° 435).

L'alinéa 1^{er} du paragraphe 2 reformule l'article 1202 du Code civil et confirme les deux sources de la solidarité passive, à

voor verdeling vatbaar (zie art. 1197 BW; H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 308, nr. 311), de wet of de partijen kunnen bepalen dat zij in haar geheel verschuldigd is door elke schuldenaar, met dien verstande dat zijn betaling de medeschuldenaars bevrijdt.

Deze eeuwenoude techniek is breed verspreid in de praktijk omdat zij tot voordeel van de schuldeiser strekt: hij moet zijn verhaal bij pluraliteit van schuldenaars niet verdelen; het risico van insolventie van de ene schuldenaar ligt niet bij de schuldeiser - zoals bij een deelbare verbintenis - maar op de hoofdelijke schuldenaars.

Het voorstel herformuleert en vervolledigt de regels van de artikelen 1200 tot 1216 van het Burgerlijk Wetboek en zoekt onder meer inspiratie bij de artikelen 1310-1319 C.civ.fr. en 11.1.1-13 PICC.

De eerste paragraaf herneemt voor een deel de definitie uit artikel 1200 van het Burgerlijk Wetboek (in dezelfde zin: art. 1313, eerste zin, C.civ.fr., art. 11.1.1. a) PICC en art. 6 : 7 (1) NBW). De hoofdelijke schuldenaars zijn tot eenzelfde schuld gehouden jegens hun schuldeiser die elk van hen voor het geheel kan aanspreken.

Passieve hoofdelijkheid combineert eenheid van voorwerp met pluraliteit van de rechtsbanden, aangezien elke medeschuldenaar een persoonlijke rechtsband met de schuldeiser kan hebben. Dit blijkt uit artikel 1201 van het Burgerlijk Wetboek maar het wordt niet hernomen omdat het overbodig is. Het tweezijdig karakter van de passieve hoofdelijkheid is immers algemeen aanvaard (P. WERY, II, 2016, p. 413, nr. 435).

Het eerste lid van paragraaf 2 herformuleert artikel 1202 van het Burgerlijk Wetboek en bevestigt de twee bronnen van passieve

l'instar de l'article 1310 C. civ. fr. (voy. également : art. 143 CO). Elle peut avoir lieu de plein droit ou découler d'un contrat.

Les dispositions légales qui imposent la solidarité passive en cas de pluralité de débiteurs sont largement répandues dans la législation belge. On les retrouve tant dans le Code civil (par ex., artt. 222, 1477, § 4, 1887 et 2002 ; art. 11, § III, de la loi sur les baux commerciaux) qu'en dehors, dans des domaines très divers (par ex., art. 50 du Code pénal ; artt. 53, 60, 202, 204, 456-459, 528, 229-230 et 262-265 du Code des sociétés ; art. 47 de la loi sur la lettre de change ; art. 458 du Code des impôts sur les revenus, artt. 207*quater*, 233 et 257 du Code des droits d'enregistrement et art. 133*sexies* du Code des droits de succession ; art. 30*bis* de la loi ONSS). Dans ces cas, la solidarité a lieu de plein droit même si une décision judiciaire qui condamne les codébiteurs ne le précise pas expressément (Cass., 27 avril 2007, *Arr. Cass.*, 2007, 896 et *Pas.*, 2007, 786). Si la disposition légale est de droit supplétif, les parties peuvent déroger à la solidarité.

Dans la jurisprudence actuelle et dans la doctrine, la 'loi' en tant que source de solidarité passive reçoit une large acception et englobe d'autres sources formelles du droit, comme le droit coutumier ou un principe général du droit.

Dans une jurisprudence constante, la Cour de cassation a ainsi déduit de l'article 50 du Code pénal le principe général de la solidarité en cas de faute commune commise par plusieurs auteurs (Cass., 15 février 1886, *Pas.*, 1886, 76 ; Cass., 14 mars 1907, *Pas.*, 1907, 160 ; Cass., 3 janvier 1922, *Pas.*, 1922, 117 ; Cass., 24 janvier 1924, *Pas.*, 1924, 159 ; Cass., 15 février 1974, *Arr. Cass.*, 1974, 661, *Pas.*, 1974, 632, *R.W.*, 1973-74, 1715 et *R.C.J.B.*, 1975, 229, note J.-L. FAGNART. Récemment : Cass., 8 mars 2005, *Arr.*

hoofdelijkheid, net als in artikel 1310 C.civ.fr. (zie ook: art. 143 CO). Zij kan van rechtswege intreden of voortvloeien uit een contract.

Wetsbepalingen die de passieve hoofdelijkheid opleggen bij veelheid van debiteurs, zijn breed verspreid in de Belgische wetgeving. Men vindt ze zowel in het Burgerlijk Wetboek (bv. artt. 222, 1477, § 4, 1887 en 2002; art. 11, § III Handelshuurwet) als daarbuiten, in zeer diverse domeinen (bv. art. 50 Sw.; artt. 53, 60, 202, 204, 456-459, 528, 229-230 en 262-265 W. Venn.; art. 47 Wisselbriefwet; art. 458 WIB, artt. 207*quater*, 233 en 257 W. Reg. en art. 133*sexies* W. Succ.; art. 30*bis* RSZ-wet). In deze gevallen treedt de hoofdelijkheid van rechtswege in, ook als een rechterlijke uitspraak, die de medeschuldenaars veroordeelt, dit niet uitdrukkelijk preciseert (Cass. 27 april 2007, *Arr. Cass.*, 2007, 896 en *Pas.*, 2007, 786). Is de wetsbepaling van aanvullend recht, kunnen partijen van de hoofdelijkheid afwijken.

De 'wet' als bron van passieve hoofdelijkheid wordt, in de geldende rechtspraak en de rechtsleer, ruim opgevat in de materiële zin van het woord en omvat andere formele rechtsbronnen, zoals gewoonterecht of een algemeen rechtsbeginsel.

Zo heeft het Hof van Cassatie, in een vaste rechtspraak, uit artikel 50 van het Strafwetboek, het algemeen rechtsbeginsel van hoofdelijkheid bij een gemeenschappelijke fout van verscheidene daders afgeleid (Cass. 15 februari 1886, *Pas.*, 1886, 76; Cass. 14 maart 1907, *Pas.*, 1907, 160; Cass. 3 januari 1922, *Pas.*, 1922, 117; Cass. 24 januari 1924, *Pas.*, 1924, 159; Cass. 15 februari 1974, *Arr. Cass.*, 1974, 661, *Pas.*, 1974, 632, *R.W.*, 1973-74, 1715 en *R.C.J.B.*, 1975, 229, noot J.-L. FAGNART. Recent: Cass.

Cass., 2005, 555 et *Pas.*, 2005, 554 ; *Cass.*, 15 mars 2006, *Arr. Cass.*, 2006, 626 et *Pas.*, 2006, 611). Il y a faute (contractuelle ou extracontractuelle) commune lorsque plusieurs personnes ont *sciemment* collaboré à la naissance du fait dommageable (voy. : *Cass.*, 15 février 1974, *Cass.*, 8 mars 2005, *Cass.*, 15 mars 2006, *op. cit.* ; *Adde* : *Cass.*, 3 mai 1996, *Arr. Cass.*, 1996, 388 et *Pas.*, 1996, 408 ; *Cass.*, 10 décembre 2002, *Arr. Cass.*, 2002, 2706 et *Pas.*, 2002, 227. Également en ce sens : Avocat général F. DUMON, concl., *Cass.*, 15 février 1974, *R.W.*, 1973-74, 1720, 1722-1723 et 1727-1728 ; avocat général L. CORNIL, concl., *Cass.*, 2 avril 1936, *B.J.*, 1936, 423). L'exigence d'un élément intentionnel dans le chef des auteurs permet de distinguer la faute commune et les fautes concurrentes. Cette dernière catégorie de fautes entraîne uniquement l'obligation *in solidum* des auteurs (voy. art. 5.242).

La solidarité passive peut également découler de la volonté de contractants (et, par extension, d'un acte juridique unilatéral, ce qui est rare), mais il ne peut subsister aucun doute quant au fait que les codébiteurs ont l'intention d'être liés solidairement. La solidarité déroge, en effet, au principe de division en cas de pluralité de débiteurs. Selon l'actuel article 1202 du Code civil, la solidarité doit être "expressément" stipulée, ce qui donne, à tort, à penser que des conditions formelles ou des mots sacramentels sont requis.

C'est la raison pour laquelle le texte proposé indique que la solidarité conventionnelle ne peut être admise que si l'intention des parties est certaine. On entend par là qu'une manifestation de la volonté implicite des débiteurs de s'engager solidairement peut suffire, à condition que cette volonté soit certaine

8 maart 2005, *Arr. Cass.*, 2005, 555 en *Pas.*, 2005, 554; *Cass.* 15 maart 2006, *Arr. Cass.*, 2006, 626 en *Pas.*, 2006, 611). Een gemeenschappelijke (contractuele of buitencontractuele) fout is voorhanden wanneer verscheidene personen tot het ontstaan van het schadeverwekkend feit *wetens* hebben samengewerkt (zie : *Cass.* 15 februari 1974, *Cass.* 8 maart 2005, *Cass.* 15 maart 2006, *gecit.*; *Adde*: *Cass.* 3 mei 1996, *Arr. Cass.*, 1996, 388 en *Pas.*, 1996, 408; *Cass.* 10 december 2002, *Arr. Cass.*, 2002, 2706 en *Pas.*, 2002, 227. In die zin ook: Adv.-gen. F. DUMON, concl. bij *Cass.* 15 februari 1974, *R.W.*, 1973-74, 1720, 1722-1723 en 1727-1728; Adv.-gen. L. CORNIL, concl. bij *Cass.* 2 april 1936, *B.J.*, 1936, 423). Het vereiste van een intentioneel element in hoofde van de daders is beslissend en het onderscheidt de gemeenschappelijke fout van de toevallig samenlopende fouten. Deze laatste soort fouten leidt slechts tot *in solidum*-gehoudenheid van de daders (zie art. 5.242).

Passieve hoofdelijkheid kan ook voortkomen uit de wil van contractanten (en, bij uitbreiding, uit een eenzijdige rechtshandeling wat zeldzaam is), doch er mag geen twijfel over bestaan dat de medeschuldenaars de bedoeling hebben om hoofdelijk verbonden te zijn. Hoofdelijkheid wijkt immers af van het beginsel van verdeling bij pluraliteit. Volgens huidig artikel 1202 van het Burgerlijk Wetboek moet hoofdelijkheid « uitdrukkelijk » zijn bedongen, wat ten onrechte de indruk wekt dat vormvoorwaarden of sacramentele woorden vereist zijn.

Daarom zegt de voorgestelde tekst dat conventionele hoofdelijkheid enkel kan aanvaard worden als de bedoeling van de partijen zeker is. Hiermee bedoelt men dat ook een impliciete wilsuiting van de schuldenaars om zich hoofdelijk te verbinden, volstaat, op voorwaarde dat die wil vaststaat of zeker is (*pro* impliciete wil:

(*pro* volonté implicite : H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 311, n° 314/C.; C. EYBEN et D.-E. PHILIPPE, "L'obligation solidaire", in *Traité théorique et pratique. Obligations*, Kluwer, 2007, III.3-3 et 4 ; P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1829, n° 1237 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 109, n° 19 ; P. WERY, II, 2016, p. 404, n° 426).

L'alinéa 2 consacre dans la loi la règle coutumière selon laquelle la solidarité passive existe de plein droit entre 'commerçants' (à présent entre 'entreprises', au sens de l'art. I.1., 1° du Code de droit économique) qui sont tenus ensemble de la même obligation contractuelle (Cass., 3 avril 1952, *Arr. Cass.*, 1952, 432 et *Pas.*, 1952, 498), sans toutefois que celle-ci doive nécessairement découler d'un seul contrat entre le créancier et les débiteurs (Cass., 1^{er} octobre 1981, *Arr. Cass.*, 1981-82, 169 et *Pas.*, 1981, 171 ; Cass., 25 avril 1985, *Arr. Cass.*, 1984-85, 1139, *Pas.*, 1985, 1044 et *Rev. not. b.*, 1985, 441, note A. MEINERTZHAGEN-LIMPENS ; Cass., 25 octobre 1990, *Arr. Cass.*, 1990-91, 241 et *Pas.*, 1991, 214. Pour plus de détails : M. VANDENBOGAERDE, "Hoofdelijkheid onder handelaars" in *Handels- en economisch recht*, Tome I/vol. A, Malines, Kluwer, 2011, 683-721).

Cette solidarité de plein droit inverse donc les choses, afin d'encourager et de simplifier les transactions conclues entre des entreprises. Cependant, la disposition ne s'étend pas aux personnes physiques qui sont des entreprises lorsqu'elles s'accordent sur des obligations contractuelles qui sont manifestement étrangères à leur activité professionnelle indépendante.

La règle n'est toutefois ni d'ordre public, ni impérative (Cass., 25 février 1994, *Arr. Cass.*, 1994, 203 et *Pas.*, 1994, 204) et peut dès lors être écartée par les parties à la

H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 311, nr. 314/C.; C. EYBEN en D.-E. PHILIPPE, « L'obligation solidaire », in *Traité théorique et pratique. Obligations*, Kluwer, 2007, III.3-3 en 4 ; P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1829, nr. 1237; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, *gecit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 109, nr. 19; P. WERY, II, 2016, p. 404, nr. 426).

Het tweede lid verankert in de wet de gewoonterechtelijke regel volgens welke de passieve hoofdelijkheid van rechtswege bestaat tussen 'handelaars' (thans tussen 'ondernemingen' in de zin van art. I.1, 1° van het Wetboek van economisch recht) die samen gehouden zijn tot dezelfde contractuele verbintenis (Cass. 3 april 1952, *Arr. Cass.*, 1952, 432 en *Pas.* 1952, 498), zonder dat die evenwel noodzakelijk uit één enkel contract tussen de schuldeiser en de schuldenaars moet voortkomen (Cass. 1 oktober 1981, *Arr. Cass.*, 1981-82, 169 en *Pas.*, 1981, 171; Cass. 25 april 1985, *Arr. Cass.*, 1984-85, 1139, *Pas.*, 1985, 1044 en *Rev. not. b.*, 1985, 441, noot A. MEINERTZHAGEN-LIMPENS; Cass. 25 oktober 1990, *Arr. Cass.*, 1990-91, 241 en *Pas.*, 1991, 214. Uitvoeriger: M. VANDENBOGAERDE, "Hoofdelijkheid onder handelaars" in *Handels- en economisch recht*, Deel I/vol. A, Mechelen, Kluwer, 2011, 683-721).

Deze hoofdelijkheid van rechtswege keert de zaken dus om, teneinde transacties tussen ondernemingen aan te moedigen en te vereenvoudigen. De bepaling strekt zich evenwel niet uit tot de natuurlijke personen die ondernemingen zijn wanneer zij contractuele verbintenissen aangaan die kennelijk vreemd zijn aan hun zelfstandige beroepsactiviteit.

De regel is evenwel niet van openbare orde noch van dwingend recht (Cass. 25 februari 1994, *Arr. Cass.*, 1994, 203 en *Pas.*, 1994, 204) en kan derhalve door partijen worden

condition qu'il n'y ait aucun doute à ce sujet (P. WERY, II, 2016, p. 412, n° 432). Enfin, elle doit être interprétée strictement (Cass., 5 décembre 1975, *Arr. Cass.*, 1976, 434, *Pas.*, 1975, 428, *R.W.*, 1976-77, 277, note J.H. Herbots, *R.C.J.B.*, 1977, 469 et note de J. DECLERCK-GOLDFRACHT, "La présomption de solidarité passive commerciale. Une solution: la responsabilité 'in solidum'"). Ainsi, elle ne s'applique pas dans le cadre de la solidarité active (P. WERY, II, 2016, p. 411, n° 432).

Article 5.235. Effets principaux entre créancier et débiteurs

Cette disposition règle les effets principaux de la solidarité passive. Ceux-ci découlent de l'unité d'objet de l'obligation solidaire et de la pluralité de liens de droit qui unissent le créancier aux débiteurs.

Le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, reprend, dans une formulation légèrement modifiée, l'article 1203 du Code civil (voy. également : art. 1313, alinéa 2, C. civ. fr.) et le complète en précisant que les poursuites peuvent durer jusqu'à ce que le créancier ait obtenu le paiement de la totalité. Cet ajout utile figure aux articles 11.1.3. PICC, 144 CO et III.- 4: 102 DCFR.

Cette disposition confirme le droit d'élection du créancier. Des dérogations légales à ce droit d'élection sont toutefois possibles (par ex. artt. 203 et 204 C. soc.). Il en va de même des restrictions conventionnelles, comme lorsque le créancier et les débiteurs ont convenu d'un ordre pour le paiement ou lorsqu'un des débiteurs bénéficie d'une condition suspensive ou d'un terme suspensif.

L'alinéa 2 remplace l'archaïque article 1205 du Code civil. La proposition s'inspire de l'article 1319 C. civ. fr., qui abandonne, en cas d'inexécution imputable, toute

uitgesloten op voorwaarde dat hierover geen twijfel bestaat (P. WERY, II, 2016, p. 412, nr. 432). Zij dient, ten slotte, strikt te worden geïnterpreteerd (Cass. 5 december 1975, *Arr. Cass.*, 1976, 434, *Pas.*, 1975, 428, *R.W.*, 1976-77, 277, noot J.H. Herbots, *R.C.J.B.*, 1977, 469 en de noot van J. DECLERCK-GOLDFRACHT, "La présomption de solidarité passive commerciale. Une solution: la responsabilité 'in solidum'"). Zo geldt zij niet bij actieve hoofdelijkheid (P. WERY, II, 2016, p. 411, nr. 432).

Artikel 5.235. Hoofdgevolgen tussen schuldeiser en schuldenaars

Deze bepaling regelt de hoofdgevolgen van de passieve hoofdelijkheid. Zij volgen uit de eenheid van voorwerp van de hoofdelijke verbintenis en de pluraliteit van de rechtsbanden die de schuldeiser heeft met de schuldenaars.

Paragraaf 1, eerste lid herneemt in licht gewijzigde bewoordingen het artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek (zie ook: art. 1313, tweede lid, C.civ.fr.) en vult het aan met de precisering dat de vervolging mag voortduren totdat de schuldeiser de betaling van het geheel heeft bekomen. Men vindt deze nuttige toevoeging ook terug in de soft law (art. 11.1.3. PICC, art. 144 CO en art. III.- 4: 102 DCFR).

Deze bepaling bevestigt het *keuzerecht* van de schuldeiser. Wettelijke afwijkingen op dit keuzerecht zijn evenwel mogelijk (bv. artt. 203 en 204 W.Venn.), evenals conventionele beperkingen, zoals wanneer schuldeiser en schuldenaars een aanspreekvolgorde zijn overeengekomen of wanneer één van de schuldenaars geniet van een opschortende voorwaarde of tijdsbepaling.

Het tweede lid vervangt het verouderd artikel 1205 van het Burgerlijk Wetboek. Het voorstel haalt inspiratie uit artikel 1319 C.civ.fr. dat afstapt, bij toerekenbare niet-

distinction entre les codébiteurs sur le plan de l'*obligation à la dette*. Elle rejoint d'ailleurs la règle du droit en vigueur selon laquelle le fait d'être tenu de la totalité de la dette s'applique non seulement à l'exécution en nature de l'obligation, mais également à la réparation (pécuniaire, par exemple) du dommage et à la clause indemnitaire qui seraient dues en cas d'inexécution imputable à tous les codébiteurs ou à un (ou à plusieurs) d'entre eux (à ce sujet : M. VANDENBOGAERDE, "Clausules inzake hoofdelijkheid en ondeelbaarheid", in G.L. Ballon e.a., *Contractuele clausules. Gemeenrechtelijke clausules*, Tome 1, Anvers, Intersentia, 2013, (597), p. 605 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1843, n° 1252 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, "Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren", in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, n° 58/ii ; P. WÉRY, II, 2016, p. 414, n° 436. Voy. également art. III-4 : 105 DCFR).

Si une clause indemnitaire est prévue en cas d'inexécution imputable de l'obligation solidaire, celle-ci peut, dès lors, être demandée pour la totalité, soit contre le ou les débiteurs qui ont commis le manquement, soit contre chacun des codébiteurs. Cette règle remplace l'ancien article 1232 du Code civil (qui était limité aux obligations indivisibles).

Au stade de la contribution à la dette il est prévu ci-après (voy. art. 5.238, § 4) que l'obligation de réparation du dommage ou d'exécution de la clause indemnitaire incombe uniquement au codébiteur à qui l'inexécution est imputable.

L'alinéa 3 reprend, dans une formulation légèrement adaptée, l'article 1204 du Code civil, qui a également été maintenu à l'article 1313, alinéa 2, C. civ. fr. Si le débiteur poursuivi est insolvable, le créancier peut poursuivre les autres

nakoming, van een onderscheid in behandeling tussen de medeschuldenaars op het vlak van de *obligatio*. Het sluit trouwens aan bij de regel van het geldend recht volgens welke de gehoudenheid tot de gehele schuld niet alleen geldt voor de nakoming *in natura* van de verbintenis, maar ook voor het (bv. pecuniair) herstel van de schade en het schadebeding die verschuldigd zouden zijn bij toerekenbare niet-nakoming door alle medeschuldenaars of een (of meerdere) van hen (hierover: M. VANDENBOGAERDE, "Clausules inzake hoofdelijkheid en ondeelbaarheid", in G.L. Ballon e.a., *Contractuele clausules. Gemeenrechtelijke clausules*, Deel 1, Antwerpen, Intersentia, 2013, (597), p. 605; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1843, nr. 1252; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, "Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren", in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, nr. 58/ii; P. WÉRY, II, 2016, p. 414, nr. 436. Zie ook art. III-4 : 105 DCFR).

Is voor de toerekenbare niet-nakoming van de hoofdelijke schuld voorzien in een schadebeding, kan dit derhalve voor het geheel gevorderd worden, hetzij van de schuldenaar(s) die de tekortkoming pleegde(n), hetzij van ieder van de medeschuldenaars. Deze regel vervangt het oude artikel 1232 van het Burgerlijk Wetboek (dat beperkt was tot ondeelbare verbintenissen).

Op het vlak van de onderlinge bijdrageplicht in de schuld, wordt hierna bepaald (zie art. 5.238, § 4) dat de plicht tot herstel van de schade of tot nakoming van een schadebeding enkel rust op die medeschuldenaar(s) aan wie de niet-nakoming toerekenbaar is.

Het derde lid herneemt, in licht aangepaste bewoordingen, het artikel 1204 van het Burgerlijk Wetboek, dat ook behouden bleef in artikel 1313, tweede lid, C.civ.fr.. Is de aangesproken schuldenaar insolvable, mag de schuldeiser de overige

débiteurs pour la totalité. Il peut également poursuivre l'ensemble des codébiteurs dès le départ, mais ne pourra naturellement obtenir le paiement de la prestation due qu'une seule fois.

Le paragraphe 2 reprend la fin de l'ancien article 1200 du Code civil : le paiement de l'obligation solidaire par un débiteur libère tous les codébiteurs à l'égard du créancier. Cet effet principal est également formulé, par exemple, dans les articles 1313, deuxième phrase, C. civ. fr., 6: 7 (2) NBW et 147 CO.

En cas de paiement partiel, il va de soi que la libération n'a lieu que dans la mesure du paiement de l'obligation (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1839, n° 1250). Cette précision est indiquée dans les articles 11.1.5. PICC, 147 CO et III.- 4: 108 (1) DCFR et on a jugé utile de la spécifier clairement dans la proposition.

Article 5.236. Exceptions appartenant aux codébiteurs

Le paragraphe 1^{er} reformule l'article 1208 du Code civil, qui est une règle également applicable dans d'autres systèmes (par ex., art. 1315 C. civ. fr. ; art. 11.1.4. PICC ; art. 145 CO) : un débiteur poursuivi par le créancier peut opposer tant ses propres exceptions, qu'elles lui soient purement ou simplement personnelles, que les exceptions communes.

Il résulte également de cette disposition qu'en principe, un débiteur ne peut pas opposer les exceptions personnelles aux autres débiteurs (voy. ancien art. 1208, alinéa 2, du Code civil). Cette règle s'applique également dans d'autres systèmes (par ex., art. 1315 C. civ. fr. ; art. 11.1.4. PICC ; art. 145 (1) CO) et découle de la pluralité des liens de droit.

Entrent dans la catégorie des exceptions

schuldenaars aanspreken voor het geheel. Hij kan ook van meet af aan alle codebiteurs vervolgen, maar zal uiteraard slechts eenmaal de voldoening van de verschuldigde prestatie kunnen bekomen.

De tweede paragraaf herneemt het einde van het oude artikel 1200 van het Burgerlijk Wetboek: de betaling van de hoofdelijke schuld door een schuldenaar bevrijdt alle medeschuldenaars jegens de schuldeiser. Dit hoofdgevolg wordt ook verwoord in andere stelsels (bv. artikel 1313, tweede zin, C.civ.fr., art. 6: 7 (2) NBW en art. 147 CO).

De bevrijding kan bij gedeeltelijke betaling uiteraard slechts intreden "in de mate van de betaling" van de schuld (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1839, nr. 1250). Men vindt deze precisering ook in andere instrumenten (bv. in art. 11.1.5. PICC, art. 147 CO en art. III.- 4: 108 (1) DCFR) en het voorstel acht het nuttig dit duidelijk te stellen.

Artikel 5.236. Excepties van de schuldenaars

De eerste paragraaf herformuleert artikel 1208 van het Burgerlijk Wetboek, regel die ook in andere systemen geldt (bv. art. 1315 C.civ.fr.; art. 11.1.4. PICC; art. 145 CO): een door de schuldeiser aangesproken schuldenaar kan zich zowel op zijn eigen (zuiver en gewoon) persoonlijke excepties beroepen als op de gemeenschappelijke excepties.

Uit deze bepaling volgt ook dat een schuldenaar in beginsel niet de persoonlijke excepties van de medeschuldenaars kan invoeren (zie oude art. 1208, tweede lid, BW). Dit geldt ook in andere stelsels (bv. art. 1315 C.civ.fr.; art. 11.1.4. PICC; art. 145 (1) CO) en vloeit voort uit de veelheid van rechtsbanden.

Onder gemeenschappelijke excepties – die

communes - qui peuvent être opposées par tous les codébiteurs comme moyen de défense à l'égard du créancier et qui profitent à tous - les exceptions pouvant être liées soit à la nature de l'obligation, soit à l'objet de l'obligation, à savoir la prestation commune due elle-même (M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, "Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren", in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 127, n° 40 ; P. WERY, II, 2016, p. 415, n° 438). À titre d'exemple, la nullité pour objet illicite ou pour cause illicite ou la méconnaissance de conditions de forme sont des exceptions qui découlent de l'obligation même. Sont en rapport avec la prestation commune même : la suspension (comme l'*exceptio non adimpleti contractus*), l'extinction (comme le paiement, la compensation, la novation (y compris entre le créancier et un seul débiteur), la remise de dette générale et également personnelle à un débiteur sans réserve de ses droits par le créancier vis-à-vis des autres débiteurs, la libération par impossibilité d'exécution non imputable, la caducité de l'obligation), la prescription extinctive et la nullité de l'obligation (par ex., vices de consentement ou incapacité dans le chef de tous). La condition résolutoire ou suspensive ainsi que le terme accordé à tous sont également des moyens de défense communs (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 339-340, n° 351bis/A. ; P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, p. 1840, n° 1250 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 127-129, n° 41-43 ; P. WERY, II, 2016, p. 415 et p. 427, n° 438 et 454).

Les exceptions purement personnelles - dont les effets ne profitent *pas* aux autres débiteurs qui restent tenus d'acquitter la totalité de l'obligation - sont, par exemple, un vice de consentement ou une incapacité dans le chef d'un seul débiteur. Un délai de

door alle co-debiteurs kunnen ingeroepen worden als verweer tegen de schuldeiser en die een gunstig gevolg hebben jegens allen – vallen de excepties die hetzij gelinkt kunnen worden aan aard van de verbintenis hetzij aan het voorwerp van de verbintenis, met name de gemeenschappelijk verschuldigde prestatie zelf (M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, "Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren", in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 127, nr. 40; P. WÉRY, II, 2016, p. 415, nr. 438). Zo is bv. de nietigheid wegens een ongeoorloofd voorwerp of een ongeoorloofde oorzaak of de miskenning van vormvoorwaarden, een exceptie die voortvloeit uit de verbintenis zelf. Houden eerder verband met de gemeenschappelijk prestatie zelf: de schorsing (zoals de enac.), de uitdoving (zoals betaling, schuldvergelijking, schuldvernieuwing (ook deze tussen de schuldeiser en één schuldenaar tot stand gekomen), algemene en ook persoonlijke kwijtschelding aan een schuldenaar zonder voorbehoud van zijn rechten door de schuldeiser tegenover de overige debiteurs, bevrijding door ontoerekenbare onmogelijkheid van uitvoering en verval van de verbintenis), de bevrijdende verjaring en de nietigheid van de verbintenis (bv. wilsgebreken of handelingsonbekaamheid in hoofde van allen). Ook de ontbindende of opschortende voorwaarde of tijdsbepaling die aan allen is toegekend, is een gemeenschappelijk verweer (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 339-340, nr. 351bis/A.; P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, p. 1840, nr. 1250; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 127-129, nrs. 41-43; P. WÉRY, II, 2016, p. 415 en p. 427, nrs. 438 en 454).

Een zuiver persoonlijke exceptie – die in haar gevolgen *niet* tot voordeel strekt van de andere schuldenaars die tot voldoening van de gehele schuld gehouden blijven – is bv. een wilsgebrek of een handelingsonbekwaamheid in hoofde van

grâce, un terme ou une condition octroyés à un seul débiteur constituent aussi des exceptions purement personnelles (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 339-340, n° 351bis/B.; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1841, n° 1251; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 129-133, n° 44; P. WERY, II, 2016, p. 416 et p. 428-429, n° 441 et 455).

La disposition précise que la compensation (qui opère de plein droit dans de nombreux cas) est une exception commune, tout comme le paiement. Le paiement et la compensation sont traités sur un pied d'égalité dans les articles 11.1.5. PICC, 147 CO; III.- 4: 108 (1) DCFR (ce n'est pas le cas à l'art. 6: 7 (2) NBW et au §422 (2) BGB, mais dans ces contextes, la compensation légale n'a pas lieu automatiquement). La solution retenue ici a déjà été préconisée (M. VANDENBOGAERDE, *Pluraliteit van schuldenaars bij verbintenissen*, Bruges, die Keure, 2015, p. 450 et suiv., n° 517-518 et 526).

La proposition déroge en cela à l'article 1294, alinéa 3, du Code civil, une disposition qui n'est pas reprise en ce qui concerne la compensation. Dans le droit actuel, la partie autorisée à se prévaloir de la compensation doit l'invoquer avant qu'elle puisse produire les effets d'un paiement. Cette règle ne tient toutefois pas compte du fait que la compensation légale - qui se produit souvent - a lieu automatiquement, même à l'insu des débiteurs. Elle déroge en outre, au détriment des codébiteurs, aux règles fondamentales de la solidarité étant donné que le débiteur à qui le paiement est réclamé ne peut même pas faire valoir que la part du codébiteur qui peut compenser doit être déduite de la dette totale.

slechts één schuldenaar. Een respijtermijn, een tijdsbepaling of een voorwaarde aan slechts één schuldenaar toegekend, maken eveneens een zuiver persoonlijke exceptie uit (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 339-340, nr. 351bis/B.; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1841, nr. 1251; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 129-133, nr. 44; P. WERY, II, 2016, p. 416 en p. 428-429, nrs. 441 en 455).

De bepaling specificeert dat schuldvergelijking (die in vele gevallen van rechtswege intreedt) een gemeenschappelijke exceptie is, net als betaling. Betaling en schuldvergelijking worden op gelijke voet behandeld in in andere instrumenten (bv. in art. 11.1.5. PICC, art. 147 CO; art. III.- 4: 108 (1) DCFR: dit is niet zo in art. 6: 7 (2) NBW en §422 (2) BGB, maar daar treedt de wettelijke schuldvergelijking niet automatisch in). De hier gekozen oplossing werd reeds bepleit (M. VANDENBOGAERDE, *Pluraliteit van schuldenaars bij verbintenissen*, Brugge, die Keure, 2015, p. 450 e.v., nrs. 517-518 en 526).

Hiermee wijkt het voorstel af van artikel 1294, derde lid, van het Burgerlijk Wetboek, bepaling die bij de schuldvergelijking niet wordt hernomen. In het huidige recht moet de verrekeningsbevoegde de schuldvergelijking invoeren, alvorens ze de gevolgen van een betaling kan hebben. Deze regel houdt evenwel geen rekening met het feit dat wettelijke schuldvergelijking - die vaak voorkomt - automatisch intreedt, zelfs buiten weten van de schuldenaars. Zij wijkt bovendien af, ten nadele van de medeschuldenaars, van de basisregels van hoofdelijkheid vermits de schuldenaar die aangesproken wordt zelfs niet mag invoeren dat van de gehele schuld het aandeel moet afgehouden worden van de medeschuldenaar die kan

L'ancienne règle a donc fait l'objet de critiques (par ex., M. VANDENBOGAERDE, *Pluraliteit van schuldenaars bij verbintenissen*, Bruges, die Keure, 2015, p. 455 et suiv., n° 525-526 ; P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1842, n° 1251. Elle ne s'applique d'ailleurs pas dans le cadre de la solidarité active : P. WERY, II, 2016, p. 712, n° 789. Pour une critique plus nuancée : M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 132-133, n° 44).

Le paragraphe 2 est une nouvelle disposition qui concerne les principales exceptions simplement personnelles - à savoir les exceptions présentes dans le chef d'un seul débiteur, si bien que lui seul peut les opposer, tout en profitant tout de même aux codébiteurs. L'incidence favorable pour les autres consiste en ce qu'ils ne sont plus tenus qu'à la dette totale *déduction faite de la part du débiteur qui dispose de l'exception*. Il s'agit de la remise de dette, de la renonciation individuelle à la solidarité et de la confusion.

La doctrine fonde régulièrement les règles existantes (comme les articles 1285, 1209 et 1210 du Code civil) sur le principe selon lequel le créancier ne peut aggraver la situation des codébiteurs sans leur consentement (comp. art. 146 CO) (par ex., S. STIJNS, 2, 2009, p. 42, n° 60, note 290 ; P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1842, n° 1251 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 134-135, n° 46 et 48). La Cour de cassation a déjà fait mention de ce principe (en rapport avec la remise de dette et le fondement de la règle de la déduction de la part du débiteur auquel la remise a été faite (art. 1285, alinéa 2, C. civ.) : Cass., 18 septembre 1941, *Pas.*, 1941, 343).

compenseren.

De oude regel kon derhalve op kritiek rekenen (bv. M. VANDENBOGAERDE, *Pluraliteit van schuldenaars bij verbintenissen*, Brugge, die Keure, 2015, p. 455 e.v., nrs. 525-526 ; P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1842, nr. 1251. Zij geldt trouwens niet bij actieve hoofdelijkheid : P. WERY, II, 2016, p. 712, nr. 789. Meer genuanceerd kritisch : M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 132-133, nr. 44).

Paragraaf 2 is nieuw en betreft de belangrijkste "gewoon" persoonlijke excepties – dit zijn excepties die in hoofde van één schuldenaar aanwezig zijn, zodat enkel hij ze kan invoeren, maar die toch tot voordeel strekken van de medeschuldenaars. De gunstige weerslag voor de anderen bestaat hierin dat zij enkel nog gehouden zijn tot de gehele schuld, *na aftrek van het aandeel van de schuldenaar die over de exceptie beschikt*. Het betreft de schuldkwijtschelding, de individuele afstand van hoofdelijkheid en de schuldvermenging.

De doctrine steunt de bestaande regels (zoals artt. 1285, 1209, 1210 BW) regelmatig op het beginsel dat de schuldeiser de situatie van de medeschuldenaars, zonder hun toestemming, niet mag verzwaren (vgl. art. 146 CO) (bv. S. STIJNS, 2, 2009, p. 42, nr. 60, voetn. 290 ; P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1842, nr. 1251 ; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 134-135, nrs. 46 en 48). Het Hof van Cassatie maakte reeds gewag van dit beginsel (in verband met kwijtschelding van schuld en de grondslag van de regel van de aftrek van het aandeel van de kwijtgescholden debiteur (art. 1285, tweede lid, BW) : Cass. 18 september 1941, *Pas.*, 1941, 343).

Sous 1°, la proposition reformule l'ancien article 1285 du Code civil en ce qui concerne la *remise de dette* : si le créancier a remis la dette d'un débiteur en réservant ses droits envers les autres débiteurs, ceux-ci restent tenus à la totalité de la dette, moyennant toutefois déduction de la part du débiteur auquel la remise a été faite (Cass., 15 décembre 2000, *Arr. Cass.*, 2000, 2002 et *Pas.*, 2000, 1955. Voy. également en ce sens : art. 1350, al.1^{er}, C. civ. fr. ; art. III.- 4: 109 (1) DCFR ; comp. art. 11.1.6. PICC) (P. WÉRY, II, 2016, p. 751-754, n° 832).

Cette disposition s'applique également lorsque la remise de dette est partielle (P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1841, n° 1251) et lorsque le créancier conclut avec un des débiteurs une transaction qui implique une telle remise (voy. également en ce sens : art. 11.1.6. PICC ; art. III.- 4: 109 (1) DCFR). Il s'agit ici d'une remise volontaire (et non d'une remise à la suite d'un règlement collectif de dettes ou d'un plan d'apurement collectif).

La deuxième phrase précise qu'une remise de dette générale ainsi qu'une remise de dette sans réserve libèrent tous les codébiteurs (art. 1285, alinéa 1^{er}, C. civ.). À défaut de réserve expresse, il est présumé, en effet, que le créancier a voulu libérer tous les codébiteurs (Cass., 17 octobre 2014, AR C.13.0452.N, *T.B.B.R./R.G.D.C.*, 2015, 518, note A. DE BOECK et *R.W.*, 2014-15, 1583, note G. HEIRMAN).

Le 2° reprend l'article 1210 du Code civil dans une formulation légèrement adaptée (voy. également art. 1316 C. civ. fr.). Il concerne la *renonciation individuelle à la solidarité*, par laquelle le créancier ne décharge qu'un seul débiteur de la solidarité. Le créancier accepte donc la division de la prestation, mais uniquement à l'égard de ce seul débiteur, si bien que la part de ce débiteur est scindée de la dette

Onder 1° herformuleert het voorstel het oude artikel 1285 van het Burgerlijk Wetboek inzake *kwijtschelding van schuld*: heeft de schuldeiser een schuldenaar kwijtgescholden met een voorbehoud van zijn rechten jegens de andere schuldenaars, blijven zij gehouden tot de gehele schuld doch mits aftrek van het aandeel van de kwijtgescholden schuldenaar (Cass. 15 december 2000, *Arr. Cass.*, 2000, 2002 en *Pas.*, 2000, 1955. Zie ook in die zin: 1350, lid 1 C.civ.fr.; art. III.- 4: 109 (1) DCFR; vgl. art. 11.1.6. PICC) (P. WÉRY, II, 2016, p. 751-754, nr. 832).

De bepaling vindt ook toepassing wanneer de kwijtschelding partieel is (P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1841, nr. 1251) en wanneer de schuldeiser met een van de schuldenaars een dading afsluit die een kwijtschelding inhoudt (zie ook in die zin: art. 11.1.6. PICC; art. III.- 4: 109 (1) DCFR). Het gaat hier om de vrijwillige kwijtschelding (niet om de kwijtschelding ingevolge een collectieve aanzuiverings- of schuldenregeling).

De tweede zin bepaalt dat een algemene kwijtschelding evenals een kwijtschelding zonder voorbehoud, alle medeschuldenaars bevrijdt (art. 1285, lid 1 BW). Bij het ontbreken van een uitdrukkelijk voorbehoud, vermoedt men immers dat de schuldeiser alle medeschuldenaars heeft willen bevrijden (Cass. 17 oktober 2014, AR C.13.0452.N, *T.B.B.R./R.G.D.C.*, 2015, 518, noot A. DE BOECK en *R.W.*, 2014-15, 1583, noot G. HEIRMAN).

Onder 2° wordt artikel 1210 van het Burgerlijk Wetboek in licht aangepaste bewoordingen hernomen (zie ook art. 1316 C.civ.fr.). Het betreft de *individuele afstand van hoofdelijkheid* waarbij de schuldeiser slechts een bepaalde schuldenaar uit de hoofdelijkheid ontslaat. De schuldeiser aanvaardt dus de verdeling van de prestatie, doch enkel ten aanzien van die ene schuldenaar, zodat het aandeel van

commune. Les autres débiteurs restent tenus solidairement, moyennant déduction de la part dans la dette du débiteur déchargé. La décharge individuelle de la solidarité signifie uniquement que la prestation promise devient divisible pour le débiteur bénéficiaire (elle ne s'éteint pas). En cela elle diffère de la remise de dette individuelle qui libère le débiteur concerné de son obligation.

La deuxième phrase est une nouvelle disposition qui règle la renonciation générale à la solidarité envers tous les codébiteurs : elle rend l'obligation divisible pour tous (M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz.Over. Commentaar*, 2013, p. 135, n° 50 ; P. WERY, II, 2016, p. 437, n° 464).

Les renonciations individuelle et générale à la solidarité peuvent être expresse, mais également tacites.

Au 3°, sont remplacés les anciens articles 1209 et 1301, alinéa 3, du Code civil relatifs à la *confusion*. Cela correspond à l'article 1349-1, alinéa 1^{er}, C. civ. fr. et à l'article III.- 4: 108 (2) DCFR. La confusion n'éteint pas la dette du débiteur concerné qui est le successeur universel du créancier, mais en suspend l'exigibilité (P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1842, n° 1251).

Article 5.237. Effets secondaires entre créancier et débiteurs

Traditionnellement, les effets secondaires de la solidarité passive ont été liés au pouvoir de représentation mutuelle des débiteurs solidaires et à leur communauté d'intérêts. Une partie de la doctrine moderne a remis en cause cette interprétation, à juste titre. En effet, elle est fictive (parce que dans de nombreux cas de

deze schuldenaar wordt afgesplitst van de gemeenschappelijke schuld. De overige schuldenaars blijven hoofdelijk gehouden, mits aftrek van het aandeel in de schuld van de ontslagen schuldenaar. Individueel ontslag uit de hoofdelijkheid betekent enkel dat de beloofde prestatie voor de begunstigde schuldenaar deelbaar wordt (zij dooft niet uit). Dit verschilt van de individuele kwijtschelding van schuld die de betrokken schuldenaar van zijn schuld bevrijdt.

De tweede zin is nieuw en regelt de algemene afstand van hoofdelijkheid jegens alle co-debiteurs: die maakt de verbintenis dan deelbaar voor allen (M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, *gecit.*, in *Bijz.Over. Commentaar*, 2013, p. 135, nr. 50; P. WERY, II, 2016, p. 437, nr. 464).

Individuele en algemene afstand van hoofdelijkheid kunnen uitdrukkelijk, maar ook stilzwijgend zijn.

Onder 3° worden de oude artikelen 1209 en 1301, derde lid, van het Burgerlijk Wetboek inzake *schuldvermenging* vervangen. Dit stemt overeen met artikel 1349-1, eerste lid, C.civ.fr. en artikel III.- 4: 108 (2) DCFR. De schuldvermenging dooft de schuld niet uit van de betrokken schuldenaar die erfgenaam van de schuldeiser is, maar schorst de opeisbaarheid ervan (P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1842, nr. 1251).

Artikel 5.237. Bijkomende gevolgen tussen schuldeiser en schuldenaars

Traditioneel werden de bijkomende gevolgen van de passieve hoofdelijkheid verbonden aan de onderlinge vertegenwoordigingsbevoegdheid van de hoofdelijke schuldenaars en aan hun belangengemeenschap. Een deel van de moderne doctrine heeft deze verklaring terecht in vraag gesteld. Ze is immers

solidarité passive, il n'existe absolument pas de communauté d'intérêts) et insuffisante pour expliquer tous les effets secondaires (comme ceux relatifs à la responsabilité de tous en cas de faute commise par un seul débiteur) (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 343, n° 358 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, "Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren", in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 142-144, n° 59 et 60-61 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 416-420, n° 442-445. Voy. déjà auparavant : F. LAURENT, *Principes de droit civil*, XVII, Bruxelles, Bruylant, 1887, n° 294).

En réalité, le législateur a intégré des effets secondaires afin de renforcer la protection du créancier et de faciliter le recouvrement de la dette (P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, p. 1843-1844, n° 1252-1253 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 142, n° 59 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 416-420, n° 442-445). La plupart des effets secondaires sont regroupés dans les articles 1205-1207 du Code civil, mais quelques-uns se trouvent ailleurs (actuellement art. 36, al. 4, du nouveau Livre 8 sur le droit de la preuve) : le serment litisdécisoire prêté par un débiteur solidaire profite à tous les autres).

L'alinéa 1^{er} fusionne les anciens articles 1205 et 1207 du Code civil. Tous les effets de la mise en demeure d'un débiteur sont étendus à tous les codébiteurs (voy. également art. 1314 C. civ. fr.) (M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 139-140, n° 58/i. ; P. WÉRY, II, 2016, p. 421, n° 448). Des dérogations conventionnelles aux effets secondaires étant admises, les parties peuvent convenir que la mise en demeure d'un débiteur n'a pas d'effet pour les autres.

fictief (omdat er in talrijke wettelijke gevallen van passieve hoofdelijkheid helemaal geen belangengemeenschap bestaat) en ontoereikend om alle bijkomende gevolgen te verklaren (zo die inzake aansprakelijkheid van allen bij fout van één schuldenaar) (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 343, nr. 358 ; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, "Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren", in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 142-144, nrs. 59 en 60-61 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 416-420, nrs. 442-445. Zie reeds vroeger : F. LAURENT, *Principes de droit civil*, XVII, Brussel, Bruylant, 1887, nr. 294).

In werkelijkheid heeft de wetgever bijkomende gevolgen ingelast om de bescherming van de schuldeiser te versterken en de inning van de schuld te vergemakkelijken (P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, p. 1843-1844, nrs. 1252-1253 ; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, *gecit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 142, nr. 59 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 416-420, nrs. 442-445). De meeste nevengevolgen staan gegroepeerd in de artikelen 1205-1207 van het Burgerlijk Wetboek, maar enkele zijn elders te vinden (bv. in art. 1365, lid 4, BW (thans art. 36, lid 4, van het nieuwe Boek 8 over bewijsrecht: de gedingbeslissende eed afgelegd door één hoofdelijke schuldenaar strekt tot voordeel van alle anderen).

Het eerste lid smelt de oude artikelen 1205 en 1207 van het Burgerlijk Wetboek samen. Alle gevolgen van de ingebrekestelling van één schuldenaar worden doorgetrokken naar alle medeschuldenaars (zie ook art. 1314 C. civ. fr.) (M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 139-140, nr. 58/i. ; P. WÉRY, II, 2016, p. 421, nr. 448). Aangezien conventionele afwijkingen van de bijkomende gevolgen is toegelaten, kunnen partijen overeen komen dat een

L'alinéa 2 reformule l'article 1206 du Code civil (voy. également art. 2249, al. 1^{er}, du Code civil) et l'élargit parce que non seulement des 'poursuites', mais également tous les actes juridiques qui interrompent la prescription sont susceptibles de produire des effets à l'égard de tous les codébiteurs (M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 140, n° 58/ii.). Conformément à l'article 2249, alinéa 1^{er}, du Code civil, la reconnaissance de dette par un débiteur a également un effet interruptif à l'égard des autres.

La jurisprudence a admis d'autres effets secondaires de nature procédurale en se fondant sur la construction contestable du mandat réciproque. La proposition n'intègre pas ces effets secondaires qui sont critiqués à juste titre par la doctrine (L. CORNELIS, *Algemene theorie*, 2000, n° 132 ; S. STIJNS, 2, 2009, p. 44, n° 61, note 297 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1844, n° 1253 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 143-144, n° 60-61). Ces effets secondaires d'origine jurisprudentielle sont contraires à l'autorité relative de la chose jugée et à des principes fondamentaux du droit judiciaire privé, comme le respect des droits de la défense et le droit à un procès équitable (art. 6, 1, CEDH).

Article 5.238. Effets entre codébiteurs

Cette disposition règle les rapports entre les débiteurs solidaires. Le principe de base est que le débiteur qui a payé la dette en entier ou qui a payé plus que sa part au créancier ne supporte pas seul cette charge, mais dispose d'un recours contre les codébiteurs.

ingebrekestelling aan één schuldenaar geen gevolgen heeft voor de anderen.

Het tweede lid herformuleert artikel 1206 van het Burgerlijk Wetboek (zie ook: art. 2249, lid 1, BW) en breidt het uit omdat niet alleen 'vervolgingen' maar alle rechtshandelingen die de verjaring stuiten in aanmerking komen om gevolgen te hebben tegenover alle medeschuldenaars (M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, *gecit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 140, nr. 58/ii.). Krachtens artikel 2249, eerste lid van het Burgerlijk Wetboek heeft de erkenning van de schuld door één schuldenaar evenzeer stuitende werking jegens allen.

De rechtspraak heeft andere bijkomende gevolgen van procedurele aard aanvaard op grond van de betwistbare constructie van het wederkerig mandaat. Het voorstel neemt deze gevolgen niet op om reden dat zij terecht worden bekritiseerd in de doctrine (L. CORNELIS, *Algemene theorie*, 2000, nr. 132; S. STIJNS, 2, 2009, p. 44, nr. 61, voetn. 297; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1844, nr. 1253; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 143-144, nrs. 60-61). Deze jurisprudentiële gevolgen zijn strijdig met het relatief karakter van het rechterlijk gewijsde en zij kunnen in sommige gevallen niet stroken met fundamentele beginselen van het gerechtelijk privaatrecht, zoals de eerbiediging van de rechten van verdediging en het recht op een eerlijk proces (art. 6, 1 EVRM).

Artikel 5.238. Gevolgen voor de schuldenaars onderling

Deze bepaling regelt de onderlinge verhoudingen tussen de hoofdelijke schuldenaars. Uitgangspunt is dat de schuldenaar die de gehele schuld of meer dan zijn aandeel aan de schuldeiser heeft voldaan, deze last niet alleen zou dragen

En effet, chaque débiteur est, en principe, tenu d'une part de la dette et doit payer cette part contributoire (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 348, n° 364 ; S. STIJNS, 2, 2009, p. 45, n° 62 ; P. WERY, II, 2016, p. 430, n° 457).

L'alinéa 1^{er} du paragraphe 1^{er} reformule l'article 1213 du Code civil et confirme, d'une part, la règle de la division de plein droit de la dette et, d'autre part, le fait que chaque codébiteur est tenu à concurrence de sa part dans la dette (et non plus à la totalité de la dette). L'article 1317, alinéa 1^{er}, du Code civil français contient une disposition comparable, de même que les articles 11.1.9 et 10 PICC et l'article 148 (1), CO.

Conformément au droit en vigueur, la solidarité n'est plus applicable entre codébiteurs (S. STIJNS, 2, 2009, p. 45, n° 62 ; P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1847, n° 1258 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 145, n° 62 et p. 152, n° 74 ; P. WERY, II, 2016, p. 433, n° 459).

L'alinéa 2 introduit la règle supplétive selon laquelle la division s'opère à parts égales, comme le prévoient également les articles 11.1.9 PICC et 148 (1), CO. Une disposition légale ou une clause contractuelle peut toutefois prévoir une autre clé de répartition. Il est également admis qu'une répartition dérogatoire trouve sa source dans des circonstances concrètes. Il peut s'agir de circonstances tenant à une division inégale des intérêts des codébiteurs dans le paiement de la dette (voir l'application y afférente à l'alinéa 3 (il s'agit de l'ancien article 1216 du Code civil)) ou de la circonstance selon laquelle, en cas de faute ou d'infraction commune (article 50 du Code pénal), le comportement fautif de chaque débiteur a

mais intern een verhaal heeft tegenover zijn medeschuldenaars. Elke schuldenaar heeft immers, in beginsel, een aandeel in de schuld en moet dat 'bijdragend' of 'contributoir' deel betalen (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 348, nr. 364 ; S. STIJNS, 2, 2009, p. 45, nr. 62 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 430, nr. 457).

Het eerste lid van paragraaf 1 herformuleert artikel 1213 van het Burgerlijk Wetboek en bevestigt, enerzijds, de regel van de verdeling van rechtswege van de schuld en, anderzijds, de gehoudenheid van iedere medeschuldenaar ten belope van zijn aandeel in de schuld (en dus niet meer tot de gehele schuld). Artikel 1317, eerste lid, C.civ.fr. bevat een vergelijkbare bepaling (evenals artt. 11.1.9 en 10 PICC en art. 148 (1) CO).

Het is immers geldend recht dat de hoofdelijkheid niet meer geldt tussen de medeschuldenaars onderling (S. STIJNS, 2, 2009, p. 45, nr. 62 ; P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1847, nr. 1258 ; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 145, nr. 62 en p. 152, nr. 74 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 433, nr. 459).

Het tweede lid introduceert de suppletieve regel dat de verdeling in gelijke delen geschiedt (zoals dit bijv. ook is bepaald in art 11.1.9 PICC en art 148 (1) CO). Toch kan een wettelijke bepaling of een contractueel beding wijzen op een andere verdeelsleutel. Men aanvaardt ook dat een afwijkende verdeling voortvloeit uit concrete omstandigheden. Het kan gaan op omstandigheden die wijzen op een ongelijke verdeling van de belangen van de medeschuldenaars in de betaling van de schuld (zie de toepassing hiervan in het derde lid (dit is het oude art. 1216 BW) of om de omstandigheid dat, bij een gemeenschappelijke fout of misdrijf (art. 50 Strafwetboek), het foutief gedrag van elke schuldenaar een verschillende graad

un degré différent de gravité ou d'incidence sur le dommage (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 349, n° 365 ; P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1848, n° 1259 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 145, n° 62 ; P. WERY, II, 2016, p. 433, n° 459).

Le troisième alinéa reprend le contenu de l'article 1216 du Code civil, en adaptant toutefois la phrase introductive peu claire, à l'exemple de l'article 131 C. civ. fr.. Cette situation survient lorsqu'une banque octroie un crédit à une société et obtient qu'un administrateur de ladite société s'engage solidairement en tant que co-emprunteur. La solidarité passive est utilisée ici comme sûreté personnelle pour le créancier. Le codébiteur solidaire 'adjoin' doit être considéré comme une caution sur le plan de la *contribution*, de sorte qu'il puisse réclamer le remboursement de la totalité de la dette au débiteur qui a bénéficié de cette sûreté (pour plus de détails à ce sujet : M. VANDENBOGAERDE, « Aandachtspunten bij pluraliteit van schuldenaren », in *Verbintenissenrecht*, Themis-cahier n° 71, 2012, (1), 4-10).

Le recours à cette 'adjonction de débiteur' est également fréquent dans des lois particulières (par exemple, dans les articles 440 et 442*bis* du Code des impôts sur les revenus).

L'alinéa 1^{er} du paragraphe 2 contient une nouvelle disposition qui donne une base générale et légale au droit de recours du *solvens*, recours qui est généralement admis dans le droit en vigueur (mais qui n'était reconnu dans le Code civil que pour la solidarité conventionnelle). La controverse doctrinale ayant trait à la base légale du recours du *solvens* est ainsi tranchée. La disposition contient, en outre, une généralisation de l'article 1214, alinéa 1^{er}, du Code civil (dans le même

van ernst of van invloed op de schade heeft (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 349, nr. 365; P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1848, nr. 1259; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 145, nr. 62; P. WERY, II, 2016, p. 433, nr. 459).

Het derde lid is inhoudelijk een herneming van artikel 1216 van het Burgerlijk Wetboek, doch met een aanpassing van de onduidelijke aanhef, naar het voorbeeld van artikel 1318 C.civ.fr.. Deze situatie is aanwezig wanneer een bank een krediet toekent aan een vennootschap en bekomt dat een bestuurder van die vennootschap zich hoofdelijk verbindt als medekredietnemer. De passieve hoofdelijkheid wordt hier aangewend als een persoonlijke zekerheid voor de schuldeiser. De 'toegevoegde' hoofdelijke medeschuldenaar is op het vlak van de *contribution* te bezien als een borg, zodat hij de gehele schuld kan verhalen op de schuldenaar die van die zekerheid heeft genoten (uitvoerig hierover : M. VANDENBOGAERDE, "Aandachtspunten bij pluraliteit van schuldenaren", in *Verbintenissenrecht*, Themis-cahier nr. 71, 2012, (1), 4-10).

Deze 'toevoeging van schuldenaar' wordt ook vaak gebruikt in bijzondere wetten (zo bv. in artt. 440 en 442*bis* WIB).

Het eerste lid van paragraaf 2 bevat een nieuwe bepaling die een algemene, wettelijke verankering inhoudt van het verhaalsrecht van de *solvens*, regres dat algemeen is aanvaard in het geldend recht (maar in het Burgerlijk Wetboek enkel voor de conventionele hoofdelijkheid was erkend). Op deze wijze wordt de doctrinaire discussie over de wettelijk grondslag van het verhaal van de *solvens* beslecht. Verder bevat de bepaling een veralgemening van artikel 1214, eerste lid,

sens : article 1316, al. 2, C. civ. fr. ; article 11.1.10 PICC ; article 148 (2), CO).

L'alinéa 2 contient une nouvelle disposition : un débiteur solidaire peut perdre son recours contre un codébiteur lorsque ce dernier a pu faire valoir une exception purement personnelle (comme une incapacité ou un vice de consentement) ou une exception simplement personnelle (comme la remise de dette personnelle avec réserve, la confusion) à l'encontre du créancier (voir : art. 11.1.12 b), PICC). La doctrine a mis en exergue cette limitation du droit de recours (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 351, n° 370 ; P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, p. 1840, n° 1251, qui fixe la règle uniquement pour les exceptions purement personnelles ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 153-154, n° 75 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 429 et p. 435, n° 455 et 462).

Le paragraphe 3 résulte de la fusion des règles contenues dans les articles 1214, alinéa 2 et 1215 du Code civil, sur le modèle de l'article 1317, alinéa 3, C. civ. fr. (voir également : art. 11.1.13 PICC ; art. 148 (3), CO). Elles trouvent une application générale dans la proposition, tant pour la solidarité légale que conventionnelle (déjà en ce sens P. WÉRY, II, 2016, p. 434, n° 461).

La part du débiteur insolvable est divisée entre les codébiteurs solvables, en ce compris le *solvens* et le débiteur qui bénéficie d'une renonciation individuelle à la solidarité. L'insolvabilité doit exister au moment du paiement par le *solvens* au créancier. Si l'insolvabilité survient ultérieurement, le *solvens* doit supporter ce risque seul, de sorte qu'il est incité à exercer son recours en temps utile et qu'il supporte les conséquences de sa négligence (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 351, n° 369 ; S. STIJNS, 2, 2009, p. 45, n° 62 ;

van het Burgerlijk Wetboek (in dezelfde zin: art. 1316, lid 2, C.civ.fr.; art. 11.1.10 PICC; art. 148 (2) CO).

Het tweede lid bevat een nieuwe bepaling: een hoofdelijke schuldenaar kan zijn verhaal tegen een bepaalde medeschuldenaar verliezen wanneer deze laatste een zuiver persoonlijke exceptie (zoals handelingsonbekwaamheid of wilsgebrek) of een gewoon persoonlijke exceptie (zoals persoonlijke kwijtschelding met voorbehoud, schuldvermenging) kon doen gelden tegenover de schuldeiser (zie: art. 11.1.12 b) PICC). De doctrine zette deze beperking op het verhaalsrecht in de verf (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 351, nr. 370; P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, p. 1840, nr. 1251, die de regel enkel bij de zuiver persoonlijke excepties stelt; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 153-154, nr. 75; P. WÉRY, II, 2016, p. 429 en p. 435, nrs. 455 en 462).

In paragraaf 3 worden de regels uit de artikelen 1214, tweede lid en 1215 van het Burgerlijk Wetboek samengesmolten naar het voorbeeld van artikel 1317, derde lid, C.civ.fr. (zie ook: art. 11.1.13 PICC; art. 148 (3) CO). In het voorstel vinden zij algemeen toepassing, zowel bij wettelijke als bij conventionele hoofdelijkheid (in die zin reeds: P. WÉRY, II, 2016, p. 434, nr. 461).

Het aandeel van de insolvable schuldenaar wordt verdeeld onder de solvabele medeschuldenaars, met inbegrip van de *solvens* en van de schuldenaar die zou genieten van een individuele afstand van hoofdelijkheid. De insolvableiteit moet bestaan op het ogenblik van de betaling door de *solvens* aan de schuldeiser. Duikt de insolvableiteit later op, moet de *solvens* dit risico alleen dragen, zodat hij aangezet wordt om zijn verhaal tijdig uit te oefenen en hij de gevolgen draagt van zijn nalatigheid (H. DE PAGE, *Traité*, III,

P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1847, n° 1258 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 156 et suiv., n° 80-81 ; P. WERY, II, 2016, p. 435, n° 461).

Le projet prévoit (à l'art. 5.235, § 1^{er}, al. 2) que tous les codébiteurs sont solidairement tenus à la réparation du dommage que subirait le créancier à la suite de l'inexécution imputable à un ou plusieurs d'entre eux. Cela s'applique sur le plan de l'*obligation à la dette*. Sur le plan de la *contribution à la dette*, la proposition suit, dans ce paragraphe 4, la solution française (article 1319 C. civ. fr.) et prévoit qu'il incombera au(x) débiteur(s) au(x)quel(s) l'inexécution est imputable de supporter la charge totale de la réparation de ce dommage

Article 5.239. Décès d'un débiteur

L'alinéa 1^{er} de cette disposition s'appuie sur le principe déjà admis de longue date selon lequel la solidarité ne se transmet pas, contrairement à l'indivisibilité (voir infra, art. 5.241, al. 2), aux successeurs universels d'un débiteur. En cas de décès d'un débiteur solidaire, sa dette solidaire est divisée de plein droit entre les héritiers. Cela signifie que le créancier ne peut contraindre chacun qu'au paiement de la dette à concurrence de sa part dans la succession. Les codébiteurs du défunt restent, en revanche, solidairement tenus pour la totalité de la dette (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1837, n° 1248 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 138, n° 55 ; P. WERY, II, 2016, p. 437, n° 465).

Si un débiteur est tenu solidairement, par exemple, avec deux codébiteurs à une dette de 600 (avec chacun une contribution de

1967, p. 351, nr. 369 ; S. STIJNS, 2, 2009, p. 45, nr. 62 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1847, nr. 1258 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 156 e.v., nrs. 80-81 ; P. WERY, II, 2016, p. 435, nr. 461).

Het voorstel bepaalt (in art. 5.235, § 1, lid 2) dat alle medeschuldenaars hoofdelijk gehouden zijn tot het herstel van de schade die de schuldeiser zou lijden uit de toerekenbare niet-nakoming door een of meerdere onder hen. Dit geldt op het vlak van hun *obligatio*. Op het vlak van de *contributio* volgt het voorstel, in deze paragraaf 4, de Franse oplossing (art. 1319 C.civ.fr.) en bepaalt het dat de schuldenaars(s) aan wie de tekortkoming toerekenbaar is, de volledige last zal moeten dragen van het schadeherstel.

Artikel 5.239. Overlijden van een schuldenaar

Het eerste lid van deze bepaling is steunt op het reeds lang aanvaarde uitgangspunt dat de hoofdelijkheid niet vererft, in tegenstelling tot de ondeelbaarheid (zie verder, art. 5.241, lid 2). Bij overlijden van een hoofdelijke schuldenaar wordt zijn hoofdelijke schuld van rechtswege verdeeld tussen zijn algemene rechtsopvolgers. Dit betekent dat de schuldeiser hen elk slechts kan aanspreken in betaling van de schuld ten belope van zijn aandeel in de nalatenschap. De medeschuldenaars van de overledene blijven daarentegen hoofdelijk gehouden tot de gehele schuld (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1837, nr. 1248 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *gecit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 138, nr. 55 ; P. WERY, II, 2016, p. 437, nr. 465).

Is een schuldenaar bv. met twee medeschuldenaars hoofdelijk gehouden tot een schuld van 600 (met ieder een bijdrage

200 au total de la dette) et qu'il laisse à son décès quatre héritiers qui acceptent la succession, chacun de ces derniers est alors tenu envers le créancier à un quart de la dette du débiteur solidaire décédé (en cas de parts égales dans la succession) et un héritier ne peut donc être contraint qu'au paiement d'un quart de 600, soit 150. En cas d'indivisibilité passive, chaque héritier devrait répondre de la totalité de la dette de 600. Entre eux, les héritiers sont tenus à une contribution de 50 à la dette, soit la contribution du débiteur décédé, divisée en fonction de leur part dans la succession (qui, en l'espèce, serait, par hypothèse, égale).

Le deuxième alinéa formule la règle selon laquelle, sur le plan des effets secondaires, la solidarité subsiste entre les héritiers du débiteur solidaire décédé et les codébiteurs survivants. Si le créancier poursuit, par exemple, l'un des codébiteurs survivants, il interrompra également la prescription à l'égard de chaque héritier du débiteur solidaire prédécédé (voir l'article 2249, alinéa 1^{er}, du Code civil; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 138, n° 55; P. WERY, II, 2016, p. 437, n° 465).

Section 3. L'indivisibilité entre débiteurs

Article 5.240. Définition et sources

La présente section régit la deuxième exception au principe de la division de l'obligation en cas de pluralité de débiteurs. La proposition reformule les règles contenues aux articles 1217 à 1225 du Code civil qui régissaient l'indivisibilité active et passive de manière disparate et lacunaire. Les nouvelles dispositions se fondent en partie sur l'article 1320 C. civ. fr.

van 200 in de gehele schuld) en laat hij na zijn overlijden vier erfgenamen na die de nalatenschap aanvaarden, dan is elk van hen tegenover de schuldeiser gehouden tot $\frac{1}{4}$ van de schuld van de overleden hoofdelijke schuldenaar (bij een gelijk aandeel in de nalatenschap) en kan een erfgenaam dus slechts aangesproken worden voor $\frac{1}{4}$ van 600, hetzij 150. Bij passieve ondeelbaarheid zou elke erfgenaam voor de gehele schuld van 600 moeten instaan. Onderling zijn de erfgenamen tot een bijdrage in de schuld gehouden van 50, dit is de bijdrage van de overleden debiteur, verdeeld volgens hun aandeel in de nalatenschap (die hier, per hypothese, gelijk zou zijn).

Het tweede lid formuleert de geldende regel dat, op het vlak van de bijkomende gevolgen, de hoofdelijkheid wel blijft bestaan tussen de erfgenamen of rechtsopvolgers van de overleden hoofdelijke schuldenaar en de overlevende medeschuldenaars. Vervolgt de schuldeiser bv. een van de overlevende medeschuldenaars, zal hij ook de verjaring stuiten ten opzichte van elke erfgenaam van de vooroverleden hoofdelijke schuldenaar (zie art. 2249, lid 1 BW; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 138, nr. 55; P. WÉRY, II, 2016, p. 437, nr. 465).

Afdeling 3. Ondeelbaarheid tussen schuldenaars

Artikel 5.240. Definitie en bronnen

Deze afdeling regelt de tweede uitzondering op het beginsel van de verdeling van de verbintenis bij pluraliteit van schuldenaars. Het voorstel herformuleert de regels van de artikelen 1217 tot 1225 van het Burgerlijk Wetboek die actieve en passieve ondeelbaarheid op gemengde en gebrekkige wijze regelden. De nieuwe bepalingen steunen gedeeltelijk op artikel 1320 C.civ.fr.

Le paragraphe 1^{er} définit l'indivisibilité passive et subordonne le fait d'être tenu pour le tout à l'existence d'une prestation indivisible comme objet de l'obligation contractée par plusieurs codébiteurs, comme prévu à l'article 1320 C. civ. fr.

Le paragraphe 2 énonce les sources possibles des obligations indivisibles en fusionnant et reformulant les articles (peu compréhensibles) 1217-1218 du Code civil.

Tout d'abord, une obligation ne peut être divisée et est donc 'indivisible' – par dérogation à l'article 5.233 – lorsque la nature même de la prestation ne permet pas de division, comme dans le cas de la livraison d'un cheval de course ou d'une maison. Il s'agit d'une indivisibilité naturelle (« *indivisibilité naturelle (qui) résulte de la nature même de l'objet de la prestation* » : P. WERY, II, 2016, n° 468 ; la distinction entre l'indivisibilité matérielle et intellectuelle mentionnée à l'article 1217 du Code civil est moins pertinente : H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 301-302, n° 298).

On ajoute parfois qu'une prestation peut également être indivisible (sans disposition contractuelle) en raison de la portée de l'acte juridique, car elle perdrait son utilité en cas d'exécution partielle (en ce sens : S. STIJNS, 2, 2009, n° 44 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 552 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 80 et 84, n° 6 et 11. Voir notamment Comm. Bruxelles 9 mai 1989, *R.W.*, 1989-90, 100, *T.R.V.*, 1089, 349 et *T.B.H./R.D.C.*, 1990, 42, note M. WYCKAERT).

Une prestation est également indivisible lorsqu'un contrat prévoit son indivisibilité, alors que celle-ci est, par sa nature,

Paragraaf 1 definieert de passieve ondeelbaarheid en laat deze vorm van gehoudenheid tot het geheel afhangen van het voorhanden zijn van een ondeelbare prestatie als voorwerp van de verbintenis aangegaan door meerdere schuldenaars zoals in artikel 1320 C.civ.fr.

Paragraaf 2 reikt de mogelijke bronnen van ondeelbare verbintenissen aan door de (ondoorzichtige) artikelen 1217-1218 van het Burgerlijk Wetboek samen te smelten en te herformuleren.

In de eerste plaats kan een verbintenis niet verdeeld worden en is ze dus 'ondeelbaar' – in afwijking van artikel 5.233 – wanneer de eigen aard van de prestatie geen verdeling toelaat, zoals bij de levering van een renpaard of een huis. Het betreft een natuurlijke ondeelbaarheid (« *indivisibilité naturelle (qui) résulte de la nature même de l'objet de la prestation* » : P. WERY, II, 2016, nr. 468 ; het onderscheid tussen materiële en intellectuele ondeelbaarheid uit art. 1217 BW is weinig pertinent : H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 301-302, nr. 298).

Men voegt hier soms aan toe dat een prestatie ook ondeelbaar kan zijn (zonder contractuele bepaling), wanneer de aard of de strekking van de rechtshandeling op ondeelbaarheid wijst omdat zij haar nut zou verliezen bij gedeeltelijke uitvoering (in die zin : S. STIJNS, 2, 2009, nr. 44 ; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 552 ; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, *o.c.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 80 en 84, nr. 6 en 11. Zie bv. Kh. Brussel 9 mei 1989, *R.W.*, 1989-90, 100, *T.R.V.*, 1089, 349 en *T.B.H./R.D.C.*, 1990, 42, noot M. WYCKAERT).

Vervolgens is een prestatie ook ondeelbaar wanneer een contractuele afspraak voorziet in haar ondeelbaarheid, terwijl zij uit haar

divisible (article 1218 du Code civil. Voir : H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 302, n° 300 ; P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, p. 1850-1851, n° 1262 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren », in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 79 et suiv. et p. 85 et suiv., n° 3-11 et 12-14 ; P. WERY, II, 2016, n° 469 et 494). L'indivisibilité passive est souvent stipulée contractuellement pour des dettes d'argent qui, par leur nature, sont divisibles. Pensons à l'obligation de deux locataires de payer le prix du loyer. La volonté des parties peut être expresse ou tacite, mais elle doit être établie de manière certaine.

Enfin, une disposition légale peut prévoir l'indivisibilité d'une prestation, même si celle-ci est divisible par sa nature. Un exemple singulier nous est fourni par un règlement de taxes communales qui impose une taxe sur des lieux de rassemblement pour marchandises de deuxième main et qui déclare ladite taxe indivisible dans le chef des exploitants (Cass. 28 novembre 1974, *R.W.*, 1974-75, 1952).

L'alinéa 2 du paragraphe 2 reprend l'article 1219 du Code civil, vu que le paragraphe a trait aux sources d'indivisibilité. Il ne suffit pas de stipuler la solidarité pour organiser également l'indivisibilité. Cette dernière doit être stipulée de manière claire et certaine.

Article 5.241. Effets

Cette disposition revoit de manière approfondie les règles des articles 1222 et 1225 du Code civil concernant les effets de l'indivisibilité passive, afin d'assurer une meilleure clarté et une plus grande complétude. La ligne directrice est, en l'occurrence, de procéder à une harmonisation sur la base des effets de la solidarité passive, sans toutefois porter atteinte à la transmissibilité de

aard deelbaar is (art. 1218 BW. Zie: H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 302, nr. 300; P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, p. 1850-1851, nr. 1262; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, « Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren », in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 79 e.v. en p. 85 e.v., nrs. 3-11 en 12-14; P. WÉRY, II, 2016, nrs. 469 en 494). Passieve ondeelbaarheid is vaak contractueel bedongen voor geldschulden, die uit hun aard vatbaar zijn voor verdeling. Men denke aan de verbintenis van twee huurders tot de betaling van de huurprijs. De wil van partijen kan uitdrukkelijk of stilzwijgend zijn, maar hij moet zeker vaststaan.

Ten slotte kan een wettelijke bepaling voorzien in de ondeelbaarheid van een prestatie, ook al is zij uit haar aard deelbaar. Een zeldzaam voorbeeld vindt men in een gemeentelijke belastingsverordening die een belasting legt op verzamelplaatsen voor tweedehandsgoederen en die ondeelbaar verklaart in hoofde van de uitbaters (Cass. 28 november 1974, *R.W.*, 1974-75, 1952).

Het tweede lid van paragraaf 2 herneemt het artikel 1219 van het Burgerlijk Wetboek omdat de paragraaf handelt over de bronnen van ondeelbaarheid. Het volstaat niet om de hoofdelijkheid te bedingen om ook de ondeelbaarheid te bewerkstelligen. Deze laatste moet duidelijk en zeker worden bedongen.

Artikel 5.241. Gevolgen

Deze bepaling herzielt op grondige wijze de regels van de artikelen 1222 en 1225 van het Burgerlijk Wetboek over de gevolgen van de passieve ondeelbaarheid, met het oog op meer duidelijkheid en volledigheid. Afstemming op de gevolgen van de passieve hoofdelijkheid, is hier de krachtlijn, zonder evenwel afbreuk te doen aan de vererving van de ondeelbaarheid in geval van overlijden van een schuldenaar.

l'indivisibilité en cas de décès d'un débiteur.

L'alinéa 1^{er} applique mutatis mutandis à l'indivisibilité passive les règles de la solidarité passive concernant les effets principaux, l'opposabilité des exceptions, les effets secondaires et la contribution à la dette entre les codébiteurs. La solidarité et l'indivisibilité passives présentent, en effet, les mêmes caractéristiques principales, à savoir l'unité d'objet et la pluralité de liens de droit. La disposition proposée admet toutefois qu'il soit dérogé à la règle lorsque la nature même ou la portée de la prestation concrète indivisible s'oppose à l'application d'un effet déterminé de la solidarité passive.

L'ancien article 1225 du Code civil (qui permet au débiteur poursuivi de demander un délai pour mettre en cause ses codébiteurs) n'est pas repris au motif que le Code judiciaire prévoit la possibilité pour une partie au procès de citer quelqu'un en intervention (artt. 811 et sv. C. jud.).

Les effets principaux sont similaires (voir l'ancien art. 1222 C. civ. et l'art. 1320, al. 2, C. civ. fr.) : le créancier a le droit de choisir le(s) débiteur(s) qu'il poursuit et tous les codébiteurs sont libérés par le paiement effectué par l'un d'eux. La doctrine admet que les principaux effets de l'indivisibilité passive, à l'exception de la transmission aux ayants cause universels, soient similaires à ceux de la solidarité passive au motif que les débiteurs sont, dans les deux cas, tenus au même objet (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 306, n° 306 ; M. FONTAINE, « Des diverses espèces d'obligations. Livre III – Titre III – Chapitre IV », *JT* 2004, 297 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, n° 1266).

Het eerste lid maakt de regels van de passieve hoofdelijkheid inzake de hoofdgevolgen, de tegenwerpelijkheid van de excepties, de bijkomende gevolgen en de bijdrage tot de schuld tussen de medeschuldenaars van overeenkomstige toepassing op de passieve ondeelbaarheid. De passieve hoofdelijkheid en ondeelbaarheid hebben immers dezelfde hoofdkenmerken, met name de eenheid van voorwerp en de veelheid van rechtsbanden. De voorgestelde bepaling aanvaardt evenwel dat men van de regel zou afwijken wanneer de eigen aard of de strekking van de concrete ondeelbare prestatie zich zou verzetten tegen de toepassing van een bepaald gevolg van de passieve hoofdelijkheid.

Het oude artikel 1225 van het Burgerlijk Wetboek (dat de aangesproken schuldenaar toelaat een uitstel te vragen om zijn medeschuldenaars in de zaak te betrekken) wordt niet overgenomen om reden dat het Gerechtelijk Wetboek in de mogelijkheid voorziet dat een procespartij iemand in tussenkomst kan dagvaarden (artt. 811 e.v. Ger.W.).

De belangrijkste hoofdgevolgen zijn gelijklopend (zie oud art. 1222 BW en art. 1320, lid 2, C.civ.fr.): de schuldeiser heeft het recht om de schuldenaar(s) te kiezen die hij aanspreekt en alle medeschuldenaars zijn bevrijd door de betaling van een onder hen. De doctrine aanvaardt dat de hoofdgevolgen van de passieve ondeelbaarheid, op de vererving door algemene rechtsopvolgers na, gelijk lopen met die van de passieve hoofdelijkheid om reden dat de schuldenaars in beide gevallen tot hetzelfde voorwerp zijn gehouden (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 306, nr. 306; M. FONTAINE, « Des diverses espèces d'obligations. Livre III – Titre III – Chapitre IV », *J.T.*, 2004, 297; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, nr. 1266).

La disposition de l'article 5.235, § 1^{er}, alinéa 2 est également rendue applicable à l'indivisibilité passive (et déroge ainsi, pour la clause indemnitaire, à l'art. 1232 C. civ. qui n'est pas repris). Il n'y a en effet aucune raison de faire de différence, à plus forte raison lorsque l'indivisibilité est conventionnelle (en ce dernier sens : H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 300, n° 295/B/2°; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren », in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 90, n° 21)

L'applicabilité des *effets secondaires* de la solidarité passive à l'indivisibilité passive a déjà été démontrée de manière convaincante (P. WERY, II, 2016, p. 443-445, n° 474-475). C'est d'ailleurs déjà le cas pour l'interruption de la prescription par le créancier à l'encontre d'un seul débiteur : celle-ci vaut contre tous, conformément à l'article 2249, alinéa 2, du Code civil. Par extension, il en va de même pour tous les actes conservatoires (S. STIJNS, 2, 2009, n° 46; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 552; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1852, n° 1265-1266).

Mais les autres effets secondaires peuvent également s'appliquer dans le cadre de l'indivisibilité passive. Ainsi, la mise en demeure d'un seul débiteur doit également avoir des effets à l'encontre des codébiteurs (comme le fait que les intérêts moratoires courent) (estime cela plus logique : H. DE PAGE, III, 1967, p. 306, n° 306). La faute d'un débiteur demeurerait à ce jour sans effet pour les codébiteurs indivisibles qui pouvaient même invoquer la force majeure pour être libérés étant donné qu'il s'agissait de la faute d'un 'tiers' duquel ils n'étaient pas garants. Ces différences avec la solidarité passive ne sont toutefois plus justifiables objectivement (P. WERY, II, 2016, p. 443, n° 474).

Ook de bepaling van artikel 5.235, § 1, tweede lid wordt toepasselijk gemaakt op de passieve ondeelbaarheid (en wijkt dus, voor het schadebeding, af van art. 1232 BW dat niet hernomen wordt). Er is immers geen reden om een verschil te maken, zeker niet wanneer de ondeelbaarheid conventioneel is (in deze laatste zin: H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 300, nr. 295/B/2°; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, "Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren", in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 90, nr. 21)

De toepasbaarheid van de *bijkomende gevolgen* van de passieve hoofdelijkheid op de passieve ondeelbaarheid werd reeds op overtuigende wijze aangetoond (P. WERY, II, 2016, p. 443-445, nrs. 474-475). Dit is trouwens reeds het geval voor de stuiting van de verjaring door de schuldeiser jegens één schuldenaar: zij geldt jegens allen krachtens artikel 2249, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek. Bij uitbreiding geldt dit voor alle daden van behoud (S. STIJNS, 2, 2009, nr. 46; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 552; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1852, nr. 1265-1266).

Maar ook de andere bijkomende gevolgen kunnen gelden bij passieve ondeelbaarheid. Zo moet de ingebrekestelling van één schuldenaar ook gevolgen hebben jegens de medeschuldenaars (zoals het lopen van de moratoire interesten) (vindt dit logischer: H. DE PAGE, III, 1967, p. 306, nr. 306). De fout van één schuldenaar bleef op vandaag zonder gevolg voor de ondeelbare medeschuldenaars die zelfs overmacht konden invoeren om bevrijd te worden vermits het zou gaan om de fout van een 'derde' voor wie zij niet instaan. Deze verschillen met de passieve hoofdelijkheid zijn nochtans niet meer objectief te verantwoorden (P. WERY, II, 2016, p. 443, nr. 474).

La communauté d'intérêts et la représentation mutuelle ne seraient présents qu'entre les codébiteurs solidaires, et non dans le cas d'indivisibilité. Ce point de vue est peu convaincant (P. WERY, II, 2016, p. 420, n° 445 et p. 443-445, n° 474-475. Voir également d'une manière générale sur la fiction de la communauté d'intérêts : M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren », in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 142-144, n° 59 et 60-61). Une prestation indivisible peut tout autant faire naître une communauté d'intérêts, alors que les codébiteurs peuvent également avoir des intérêts divergents dans le cadre de la solidarité passive. Les effets secondaires sont essentiellement reconnus afin de renforcer la position du créancier et de faciliter le recouvrement de sa créance. Aucune raison sérieuse ne peut expliquer pourquoi ces effets secondaires ne s'avèreraient pas tout aussi bénéfiques pour le créancier dans le cadre de l'indivisibilité passive.

Le régime d'opposabilité des exceptions est en grande partie analogue à celui de la solidarité passive (en ce sens : P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, n° 1266 ; P. WERY, II, 2016, n° 475). Les *exceptions communes* peuvent évidemment être invoquées par tous les débiteurs à l'encontre du créancier, comme c'est le cas pour la solidarité passive. Ainsi, les exceptions tirées des motifs de nullité, de suspension ou d'extinction de l'obligation sont communes à l'ensemble des codébiteurs (voir le commentaire de l'article 236).

Un même traitement est également appliqué aux *exceptions purement personnelles* : seul le débiteur disposant de l'exception personnelle peut l'invoquer, sans que cela n'ait la moindre incidence sur ses codébiteurs. C'est, par exemple, le cas d'un délai de grâce, d'un terme ou d'une

Het argument van de gemeenschap van belangen en de daaruit voortvloeiende zogenaamde onderlinge vertegenwoordiging, zouden enkel aanwezig zijn tussen de medeschuldenaars bij de passieve hoofdelijkheid, en niet bij passieve ondeelbaarheid. Deze zienswijze overtuigt niet (P. WERY, II, 2016, p. 420, nrs. 445 en p. 443-445, nrs. 474-475. Zie ook in het algemeen over de fictie van belangengemeenschap: M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, "Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren", in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 142-144, nrs. 59 en 60-61). Een ondeelbare prestatie kan evenzeer een gemeenschap van belangen wekken, terwijl de medeschuldenaars bij passieve hoofdelijkheid ook tegengestelde belangen kunnen hebben. De bijkomende gevolgen zijn in hoofdzaak erkend om de positie van de schuldeiser te verstevigen en de inning van zijn schuldvordering te vergemakkelijken. Er is geen ernstige reden waarom dit niet evenzeer ten goede zou komen van de schuldeiser bij passieve ondeelbaarheid.

Het regime van de tegenwerpbaarheid van *excepties* loopt grotendeels gelijk met de passieve hoofdelijkheid (in die zin: P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, nr. 1266; P. WERY, II, 2016, nr. 475). De *gemeenschappelijke excepties* kunnen uiteraard door alle schuldenaars worden ingeroepen tegen de schuldeiser, net als bij de passieve hoofdelijkheid. Zo zijn de *excepties* geput uit de gronden van nietigheid, schorsing of uitdoving van de verbintenis, gemeen aan alle medeschuldenaars (zie Toelichting bij art. 236).

Ook voor de *zuiver persoonlijke excepties* geldt eenzelfde behandeling: enkel de schuldenaar die over de persoonlijke exceptie beschikt, kan deze inroepen, zonder dat dit enige weerslag heeft op zijn co-debiteurs. Dit is het geval voor bijvoorbeeld van een respijttermijn, een

condition accordés à un seul débiteur, ou d'une incapacité dans le chef d'un seul débiteur.

Les règles relatives aux *exceptions simplement personnelles* proposées pour la solidarité passive en matière de remise de dette personnelle et de confusion peuvent également s'appliquer en l'espèce. En droit actuel, la doctrine qualifie d'exception 'purement' personnelle la remise de dette personnelle faite à un débiteur avec réserve expresse à l'encontre des codébiteurs dans le cadre de l'indivisibilité passive, alors qu'une telle remise de dette est considérée, dans le cadre de la solidarité passive, comme une exception simplement personnelle. Cela signifie concrètement qu'en cas d'indivisibilité, le créancier a encore la possibilité de revendiquer la totalité de sa créance auprès des codébiteurs indivisibles, alors que, s'il s'agit de codébiteurs solidaires, le créancier doit déduire de sa créance la part du débiteur ayant bénéficié de la remise (P. WERY, II, 2016, p. 753, n° 832). Cette différence de traitement est difficilement justifiable.

Enfin, les règles de la solidarité passive en rapport avec la *contribution à la dette* et auecours contributoire s'appliqueront également mutatis mutandis en l'espèce. Le débiteur qui s'est acquitté de la totalité de la prestation dispose de ce que l'on appelle un 'recours contributoire': il peut poursuivre les codébiteurs pour obtenir la division de la dette selon leur part respective et procéder avec eux au décompte (voir notamment l'art. 1225, *in fine* C. civ. et l'art. 1320 C. civ. fr.. Voir également : H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 305, n° 304 et p. 308, n° 309 ; P. WERY, II, 2016, p. 445, n° 476).

Il avait déjà été signalé que les règles concernant le recours du *solvens*, applicables dans le cadre de la solidarité passive, pouvaient être appliquées à

persoonlijk toegekende tijdsbepaling of voorwaarde, een handelingsonbekwaamheid in hoofde van één schuldenaar.

De regels voor de *gewoon persoonlijke excepties* die voor de passieve hoofdelijkheid zijn voorgesteld inzake persoonlijke kwijtschelding van schuld en schuldvermenging, kunnen ook hier toepassing vinden. In het huidige recht kwalificeert de doctrine de persoonlijke kwijtschelding van een schuldenaar met uitdrukkelijk voorbehoud jegens de medeschuldenaars bij passieve ondeelbaarheid als een 'zuiver' persoonlijke exceptie, terwijl een dergelijke kwijtschelding bij passieve hoofdelijkheid een 'gewoon' persoonlijke exceptie betreft. Concreet betekent dit dat bij ondeelbaarheid de schuldeiser zijn gehele schuldvordering nog kan opeisen bij de ondeelbare medeschuldenaars, terwijl hij bij hoofdelijke co-debiteurs het aandeel van de kwijtgescholden schuldenaar in mindering moet brengen van zijn schuldvordering (P. WERY, II, 2016, p. 753, nr. 832). Dit verschil in behandeling is moeilijk te verantwoorden..

Tenslotte zullen ook de regels van de passieve hoofdelijkheid in verband met de *contributio* en het verhaalsrecht hier van overeenkomstige toepassing zijn. De schuldenaar die de gehele prestatie voldeed, heeft een zogenaamd "contributoir verhaal": hij kan de medeschuldenaars aanspreken om de schuld te verdelen volgens hun aandeel en met hen af te rekenen (zie bv. art. 1225, *in fine* BW en art. 1320 C.civ.fr.. Zie ook : H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 305, nr. 304 en p. 308, nr. 309; P. WERY, II, 2016, p. 445, nr. 476).

Men merkte reeds op dat de regels inzake het verhaal van de *solvens* die gelden bij de passieve hoofdelijkheid, bij de passieve ondeelbaarheid toepassing kunnen vinden

l'indivisibilité passive (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1853, n° 1267).

Des adaptations résultant de la nature même ou de la portée de l'obligation indivisible ne sont toutefois pas exclues. Si le débiteur a fourni une prestation qui s'avère indivisible par sa nature, les codébiteurs de celui-ci doivent alors lui payer une indemnité proportionnelle à leur part dans la valeur de la prestation fournie (S. STIJNS, 2, 2009, n° 47; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 553; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren », in *Bijz. Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, f. mob., p. 92, n° 24).

Le paragraphe 2 confirme que l'indivisibilité passe aux héritiers des débiteurs prédécédés. La transmission constitue la principale différence avec la solidarité passive (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 198-299, n° 295 et p. 306, n° 306). La disposition proposée confirme l'article 1223 du Code civil. La transmission a également été maintenue dans des codifications récentes (voir art. 1320, al. 3, C. civ. fr. et art. 6: 6, al. 3, NBW (où cela ne doit toutefois pas être stipulé)). Cet effet de l'indivisibilité explique également pourquoi des parties stipulent souvent que les débiteurs sont tenus « solidairement et indivisiblement ».

Section 4. Les obligation *in solidum*

Article 5.242. Définition

Cette section régit, par de nouvelles dispositions, la troisième dérogation au principe de la division qui s'applique en cas de pluralité de débiteurs. Elle traduit la conception majoritaire en vigueur dans la jurisprudence et la doctrine.

L'article reconnaît l'obligation *in solidum*

(P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1853, nr. 1267).

Aanpassingen die voortvloeien uit de eigen aard of strekking van de ondeelbare verbintenis, zijn evenwel niet uitgesloten. Presteerde de schuldenaar een prestatie die uit haar aard ondeelbaar is, dan moeten zijn co-débiteurs hem een vergoeding betalen in verhouding tot hun aandeel in de waarde van de geleverde prestatie (S. STIJNS, 2, 2009, nr. 47; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 553; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, « Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren », in *Bijz. Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, losbl., p. 92, nr. 24).

Paragraaf 2 bevestigt dat de ondeelbaarheid overgaat op de erfgenamen van de vooroverleden ondeelbaar verbonden schuldenaars. De vererving vormt het belangrijkste verschilpunt met de passieve hoofdelijkheid (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 198-299, nr. 295 en p. 306, nr. 306). De voorgestelde bepaling bevestigt artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek. De vererving is trouwens behouden in recente codificaties (zie art. 1320, lid 3, C. civ. fr. en art. 6: 6, lid 3, NBW (waar het evenwel moet worden bedongen)). Dit gevolg van ondeelbaarheid verklaart ook waarom partijen vaak bedingen dat de schuldenaars "hoofdelijk en ondeelbaar" zijn verbonden.

Afdeling 4. Verbintenissen *in solidum*

Artikel 5.242. Definitie

Deze afdeling regelt met nieuwe bepalingen de derde afwijking van het beginsel van de verdeling dat geldt bij pluraliteit van schuldenaars. Zij verwoordt de meerderheidsopvatting in de rechtspraak en de rechtsleer.

Het artikel erkent de zogenaamde

et entend fournir une base légale aux diverses situations dans lesquelles une 'obligation pour le tout est admise, *hors cas de solidarité ou d'indivisibilité passive*. La définition demeure délibérément large, dès lors qu'il existe des sources très diverses qui ne peuvent être regroupées aisément sous un seul dénominateur.

L'obligation *in solidum* est admise depuis longtemps déjà par une jurisprudence constante de la Cour de cassation (voy. : Cass., 15 février 1974, *Arr. Cass.*, 1974, 677-678, concl. av. gén. F. DUMON, *Pas.*, 1974, 632, *R.W.*, 1973-74, 1732, avec concl. av. gén. F. DUMON, *R.C.J.B.*, 1975, 229, note J.-L. FAGNART. Voy. plus tôt déjà : Cass., 2 avril 1936, *Pas.*, 1936, 209 ; Cass., 10 juillet 1952, *Arr. Cass.*, 1952, 650 et *Pas.*, 1952, 738) et est largement reconnue dans la doctrine (p. ex. P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, p. 1853-1856, n° 1268-1269 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren », in *Bijz. Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, mob., p. 182, n° 26 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 447, n° 477). Elle offre une partie des avantages de la solidarité passive dans les situations où le législateur n'a pas instauré la solidarité et où le créancier concerné n'a pas eu non plus l'opportunité d'établir la solidarité passive.

L'hypothèse principale est celle des *fautes concurrentes* - pouvant engager une responsabilité extracontractuelle ou contractuelle - de différents auteurs du dommage ayant chacun nécessairement contribué au dommage concret. Grâce à l'obligation *in solidum*, la victime a la possibilité de réclamer, au choix, à chaque débiteur (l'auteur, le civilement responsable,...) la totalité des dommages-intérêts, sans pouvoir bien entendu obtenir plus d'une fois la réparation de son dommage.

'verbintenis *in solidum*' en wil een wettelijke basis geven aan de uiteenlopende situaties waarin een 'gehoudenheid voor het geheel' wordt aanvaard, *buiten een geval van passieve hoofdelijkheid of ondeelbaarheid*. De definitie blijft bewust breed omdat er zeer diverse bronnen bestaan die zich niet gemakkelijk onder één noemer laten vatten.

De 'verbintenis *in solidum*' is al langer aanvaard door een vaste rechtspraak van het Hof van Cassatie (zie: Cass. 15 februari 1974, *Arr. Cass.*, 1974, 677-678, concl. Adv. Gen. F. DUMON, *Pas.*, 1974, 632, *R.W.*, 1973-74, 1732, met concl. Adv. Gen. F. DUMON, *R.C.J.B.*, 1975, 229, noot J.-L. FAGNART. Eerder al: Cass. 2 april 1936, *Pas.*, 1936, 209; Cass. 10 juli 1952, *Arr. Cass.*, 1952, 650 en *Pas.*, 1952, 738) en is breed erkend in de doctrine (bv. P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, p. 1853-1856, nrs. 1268-1269; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, "Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren", in *Bijz. Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, losbl., p. 182, nr. 26; P. WÉRY, II, 2016, p. 447, nr. 477). Zij biedt een deel van de voordelen van de passieve hoofdelijkheid in situaties waar de wetgever de hoofdelijkheid niet heeft ingevoerd en waar de betrokken schuldeiser evenmin de kans kreeg om de passieve hoofdelijkheid vast te leggen.

De belangrijkste bron zijn *samenlopende fouten* - die kunnen leiden tot buitencontractuele, contractuele, foutloze of wettelijke aansprakelijkheid - van onderscheiden schadeveroorzakers elk noodzakelijk hebben bijgedragen tot de concrete schade. Dank zij de verbintenis *in solidum* heeft de benadeelde de mogelijkheid om zich, naar keuze, voor het geheel van de schadevergoeding te keren tegen elke schuldenaar (de dader, zijn burgerrechtelijk verantwoordelijke, ...), zonder uiteraard meer dan eenmaal de vergoeding van zijn schade te kunnen bekomen.

Ainsi, les parents et l'instituteur, les gardiens d'une même chose (Cass., 15 septembre 1983, *Arr. Cass.*, 1983-84, 39, *Pàs.* 1984, 36, *R.C.J.B.*, 1985, 577, note R. KRUTHOF), l'État et l'organe personnellement responsable (Cass., 17 juin 1982, *Arr. Cass.*, 1981-82, 1305, *Pas.*, 1982, 1221, *R.C.J.B.*, 1986, 680, note L. CORNELIS), peuvent, dans le cadre de la responsabilité extracontractuelle, être tenus *in solidum envers la victime*.

L'obligation *in solidum* est aussi admise lorsque les fautes concurrentes représentent des manquements à des obligations *contractuelles*, découlant d'un même contrat ou de différents contrats (Cass., 15 février 1974, *op. cit.*; J.-L. FAGNART, « L'obligation *in solidum* dans la responsabilité contractuelle », *R.C.J.B.*, 1975, (233), n° 12-13). Ainsi, un architecte et un entrepreneur, un chirurgien et un hôpital ou encore des vendeurs successifs peuvent être responsables *in solidum* (A. MEINERTZHAGEN-LIMPENS, « Les ventes en chaîne, la responsabilité 'in solidum' et le recours contributoire : une coexistence difficile », *R.C.J.B.*, 1996, 37 et suiv.). Une faute peut être contractuelle et l'autre, extracontractuelle (comme en cas de tierce complicité de la violation fautive d'un contrat).

L'obligation *in solidum* vise souvent à donner une garantie particulière au créancier (voy. en ce sens, en cas d'actes fautifs : Cass., 17 octobre 2014, AR n° C.13.0452.N.) – devant assurer son paiement rapide et déplacer le risque d'insolvabilité vers les codébiteurs (M. VANDENBOGAERDE, *Pluraliteit van schuldenaars bij verbintenissen*, Bruges, die Keure, 2015, p. 77-79, n° 97-99 et nombreuses réf.; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 181-182, n° 23-26).

Zo kunnen, in de context van de buitencontractuele aansprakelijkheid, de ouders en de leeraar, de bewaarders van eenzelfde zaak (Cass. 15 september 1983, *Arr. Cass.*, 1983-84, 39, *Pas.* 1984, 36, *R.C.J.B.*, 1985, 577, noot R. KRUTHOF), de Staat en het persoonlijk aansprakelijk orgaan (Cass. 17 juni 1982, *Arr. Cass.*, 1981-82, 1305, *Pas.*, 1982, 1221, *R.C.J.B.*, 1986, 680, noot L. CORNELIS), *in solidum* gehouden zijn jegens het slachtoffer uit hoofde van hun onderscheiden onrechtmatige daden.

Ook wanneer de samenlopende fouten tekortkomingen uitmaken aan *contractuele* verbintenissen, voortspuitend uit eenzelfde contract of uit onderscheiden contracten, wordt de *in solidum* verbintenis aanvaard (Cass. 15 februari 1974, *gecit.*; J.-L. FAGNART, « L'obligation *in solidum* dans la responsabilité contractuelle », *R.C.J.B.*, 1975, (233), nrs. 12-13). Zo kunnen architect en aannemer, een chirurg en een ziekenhuis of nog, opeenvolgende verkopers *in solidum* aansprakelijk zijn (A. MEINERTZHAGEN-LIMPENS, « Les ventes en chaîne, la responsabilité 'in solidum' et le recours contributoire : une coexistence difficile », *R.C.J.B.*, 1996, 37 e.v.). De ene fout mag ook contractueel zijn en de andere buitencontractueel (zoals bij derde-medeplichtigheid aan contractbreuk).

De *in solidum* verbintenis strekt vaak tot het geven van een bijzondere waarborg aan de schuldeiser (in die zin bij onrechtmatige daden: Cass. 17 oktober 2014, AR nr. C.13.0452.N.) – die zijn vlotte betaling moet verzekeren en het risico van insolvabiliteit moet verleggen naar de codébiteurs (M. VANDENBOGAERDE, *Pluraliteit van schuldenaars bij verbintenissen*, Brugge, die Keure, 2015, p. 77-79, nrs. 97-99 en talrijke ref.; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 181-182, nrs. 23-26).

La jurisprudence reconnaît, en outre, l'obligation *in solidum*, en dehors du droit de la responsabilité, par exemple entre le délégant et le débiteur délégué à l'égard du créancier/délégataire, entre l'auteur d'un accident et l'assureur qui couvre la responsabilité civile de l'auteur à l'égard de la victime, chaque fois que celle-ci a une action directe à l'encontre de l'assureur (voy. par exemple art. 150 de la loi relative aux assurances), entre les cofidéjusseurs non solidaires d'un même débiteur pour une même dette à l'égard du créancier.

Enfin, il existe diverses dispositions légales qui imposent une obligation *in solidum*. C'est une des raisons pour lesquelles la proposition garde cette dénomination latine (p. ex. art. 15 de l'arrêté royal du 7 mars 2013 fixant les conditions auxquelles une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités peut être accordée pour la fourniture d'avis médicaux consécutive à une demande individuelle pour une fin de vie choisie par le patient lui-même ; art. 8 de la convention collective de travail n° 32bis conclue le 7 juin 1985 au sein du Conseil national du travail, concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de changement d'employeur du fait d'un transfert conventionnel d'entreprise et réglant les droits des travailleurs repris en cas de reprise de l'actif après faillite ; art. 119 du Code de l'Enseignement supérieur ; art. 9 de l'annexe 1 à l'arrêté du 10 septembre 1998 du Gouvernement wallon fixant les mesures d'accompagnement relatives aux locataires d'habitations situées dans la première zone (zone A) du plan d'exposition au bruit des aéroports relevant de la Région wallonne).

Article 5.243. Effets

L'alinéa 1^{er} régit les effets principaux et l'opposabilité des exceptions dans le

Daarnaast erkent de rechtspraak de gehoudenheid *in solidum* buiten het aansprakelijkheidsrecht, zoals tussen de delegans en de gedelegeerde schuldenaar jegens de schuldeiser/delegataris; tussen de dader van een ongeval en de verzekeraar die de burgerlijke aansprakelijkheid van de dader dekt jegens het slachtoffer telkens deze een rechtstreekse vordering heeft tegen de verzekeraar (zie bv. art. 150 W.Verz.); tussen niet-hoofdelijke medeborgen van eenzelfde schuldenaar voor eenzelfde schuld jegens de schuldeiser.

Ten slotte zijn er diverse wettelijke bepalingen die een *in solidum* verbintenis opleggen. Dit is een van de redenen waarom het voorstel de latijnse naam behoudt (bv. art. 15 KB van 7 maart 2013 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder een tegemoetkoming van de verplichte verzekering geneeskundige verzorging en uitkeringen mag worden verleend voor het verstrekken van medisch advies naar aanleiding van een individueel verzoek voor een zelfgekozen levenseinde"; art. 8 CAO nr. 32bis, gesloten op 7 juni 1985 in de Nationale Arbeidsraad, betreffende het behoud van de rechten van de werknemers bij wijziging van werkgever ingevolge de overgang van ondernemingen krachtens overeenkomst en tot regeling van de rechten van de werknemers die overgenomen worden bij overname van activa na faillissement; art. 119 Codex Hoger Onderwijs; art. 9 van Bijlage 1 bij het Besluit van 10 september 1998 van de Waalse Regering tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen voor de eerste zone van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder (zone A) van de luchthavens die onder het Waalse Gewest ressorteren).

Artikel 5.243. Gevolgen

Het eerste lid regelt de hoofdgevolgen en de tegenwerpelijkeheid van de excepties in

rapport de l'*obligation à la dette*, les effets sur le plan de la *contribution de la dette*, ainsi que l'effet du décès de l'un des codébiteurs. Pour toutes ces questions, les effets de la solidarité passive peuvent, en principe, être repris. C'est la raison pour laquelle les articles sur la solidarité passive sont déclarées applicables par analogie

Le premier alinéa comporte toutefois une nuance en tenant compte de la possibilité que l'application des règles de la solidarité passive soit « *incompatible avec la nature ou la portée, ou avec le régime propre de l'obligation* ». La solidarité passive se caractérise, en effet, par l'unité d'objet et la pluralité de liens de droit, alors que l'obligation *in solidum* comporte une pluralité d'objets et de liens de droit.

La source (différentes fautes concurrentes, différentes obligations contractuelles, le régime propre d'une figure juridique selon lequel plusieurs débiteurs sont tenus, au moins en partie, à la même prestation), la nature (responsabilité délictuelle, contractuelle, sans faute ou légale ; fautes avérées ou présumées) ainsi que le montant et l'importance de l'obligation de chacun peuvent varier (J.-L. FAGNART, « L'obligation *in solidum* dans la responsabilité contractuelle », *R.C.J.B.*, 1975, (233), 243 ; S. STIJNS, 2, 2009, p. 50, n° 72 ; P. WERY, II, 2016, p. 449, n° 479).

C'est également en raison de cette distinction que l'alinéa 2 ne déclare pas applicables les effets secondaires de la solidarité passive en cas d'obligation *in solidum* (voy. plus loin).

L'article proposé reflète l'état du droit en vigueur et tient, dès lors, compte

de l'*obligatio*-verhouding, de gevolgen op het vlak van de *contributio* van *in solidum* gehouden schuldenaars, alsook het gevolg van het overlijden van een van de medeschuldenaars. Voor al deze aspecten kunnen de gevolgen van de passieve hoofdelijkheid in beginsel overgenomen worden. Om die reden worden de artikelen over de passieve hoofdelijkheid in deze kettigbepaling van overeenkomstige toepassing verklaard.

Toch bevat het eerste lid een nuancering door rekening te houden met de mogelijkheid dat de toepassing van de regels van de passieve hoofdelijkheid "onverenigbaar zou zijn met de aard of de strekking, of het eigen regime van de verbintenis". De passieve hoofdelijkheid is immers gekenmerkt door de een eenheid van voorwerp en de pluraliteit van rechtsbanden, terwijl men bij een verbintenis *in solidum* te maken krijgt met een pluraliteit van voorwerpen én van rechtsbanden.

Zowel de bron (onderscheiden samenlopende fouten, verschillende contractuele verbintenissen, de werking van een rechtsfiguur waarbij meerdere schuldenaars minstens voor een deel tot dezelfde prestatie zijn verbonden), als de aard (delictuele, contractuele, foutloze of wettelijke aansprakelijkheid; bewezen of vermoede fouten) en het bedrag en omvang van ieders verbintenis kan verschillen (J.-L. FAGNART, "L'obligation *in solidum* dans la responsabilité contractuelle", *RCJB* 1975, (233), 243; S. STIJNS, 2, 2009, p. 50, nr. 72; P. WERY, II, 2016, p. 449, nrs. 479).

Het is ook omwille van dit onderscheid dat het tweede lid de bijkomende gevolgen van de passieve hoofdelijkheid niet van toepassing verklaart bij de gehoudenheid *in solidum* (zie verder).

Het voorgestelde artikel geeft de stand weer van het geldend recht en houdt dus

d'éventuelles nuances ponctuelles.

Il est généralement admis que les *effets principaux* de la solidarité passive s'appliquent ici, *en ce compris l'opposabilité d'exceptions* (Cass., 29 septembre 2011, *Pas.*, 2011, 2114 et *R.W.*, 2012-13, 658, note B. Van den Bergh (novation); Cass., 27 janvier 1936, *Pas.*, 1936, 131). La doctrine défend, elle aussi, ce point de vue (p. ex. avocat général F. DUMON, concl., Cass., 15 février 1974, *R.W.*, 1973-74, 1718; J.-L. FAGNART, « L'obligation in solidum dans la responsabilité contractuelle », *R.C.J.B.*, 1975, (233), n° 8; L. CORNELIS, *Algemene theorie*, 2000, n° 135; C. EYBEN et D.-E. PHILIPPE, « L'obligation solidaire », in *Traité théorique et pratique. Obligations*, Kluwer, 2007, III.3.5-7 et 4; J. MATTHIJS, « Solidarité et obligation in solidum », *R.C.J.B.*, 1951, (184), n° 1, 5 et 7; S. STIJNS, 2, 2009, p. 50, n° 72; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 565; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1862, n° 1274/4°-5°; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 183-186 et 188, n° 28-32 et n° 39; P. WERY, II, 2016, p. 451, n° 481/4). Des régimes spécifiques peuvent toutefois y déroger, comme dans le cas des cautions non solidaires (P. WERY, II, 2016, p. 451, n° 481).

En ce qui concerne l'*opposabilité des exceptions*, chaque débiteur peut invoquer des exceptions communes, telles que le paiement, la compensation et la novation (voy. en ce sens pour cette dernière : Cass., 29 septembre 2011, *op. cit.*). Des exceptions purement personnelles sont également envisageables (telles qu'un délai qui n'a été accordé qu'à un débiteur ou un délai de prescription propre à sa dette). Elles découlent de la nature ou du régime spécifique de la dette propre et seront plus nombreuses que les exceptions communes

rekening met mogelijke, punctuele nuanceringsen.

Het is algemeen aanvaard dat de *hoofdgevolgen* van de passieve hoofdelijkheid hier toepassing vinden, *met inbegrip van de tegenwerpelijke van excepties* (Cass. 29 september 2011, *Pas.*, 2011, 2114 en *R.W.*, 2012-13, 658, noot B. Van den Bergh (over schuldvernieuwing); Cass. 27 januari 1936, *Pas.*, 1936, 131). Ook de doctrine verdedigt dit uitgangspunt (zo bv.: Adv.-gen. F. DUMON, concl. bij Cass. 15 februari 1974, *R.W.*, 1973-74, 1718; J.-L. FAGNART, "L'obligation in solidum dans la responsabilité contractuelle", *R.C.J.B.*, 1975, (233), nr. 8; L. CORNELIS, *Algemene theorie*, 2000, nr. 135; C. EYBEN en D.-E. PHILIPPE, « L'obligation solidaire », in *Traité théorique et pratique. Obligations*, Kluwer, 2007, III.3.5-7 en 4; J. MATTHIJS, "Solidarité et obligation in solidum", *R.C.J.B.*, 1951, (184), nrs. 1, 5 en 7; S. STIJNS, 2, 2009, p. 50, nr. 72; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 565; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1862, nr. 1274/4°-5°; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 183-186 en 188, nrs. 28-32 en nr. 39; P. WERY, II, 2016, p. 451, nr. 481/4). Specifieke regimes kunnen hier evenwel van afwijken, zoals bij de niet-hoofdelijke borgen (P. WERY, II, 2016, p. 451, nr. 481).

Wat de *tegenwerpelijke van de excepties* betreft, kan elke debiteur gemeenschappelijke excepties inroepen, zoals betaling, schuldvergelijking en *novatio* (in die zin voor dit laatste: Cass. 29 september 2011, *gecit.*). Ook zuiver persoonlijke excepties zijn denkbaar (zoals een termijn die enkel aan één schuldenaar is toegekend of een verjaringstermijn eigen aan zijn schuld). Zij vloeien voort uit de aard of het specifieke regime van de eigen schuld en zullen talrijker zijn dan de gemeenschappelijke excepties (P. VAN

(P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1862, n° 1274/4°; P. WERY, II, 2016, p. 452, n° 482).

Les règles relatives aux conséquences favorables des exceptions simplement personnelles, telles que la confusion et la remise de dette, sur les codébiteurs solidaires qui voient leur dette réduite de la part du débiteur bénéficiant de cette exception, s'appliquent en principe également à l'obligation *in solidum* (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1862-1863, n° 1274/5; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 184, n° 30; P. WERY, II, 2016, p. 453, n° 482-2). Mais la proposition considère que des nuances peuvent découler de la nature propre de l'obligation ou du régime propre de celle-ci. La Cour de cassation (Cass., 17 octobre 2014, AR C.13.0452.N, *T.B.B.R./R.G.D.C.*, 2015, 518, note A. DE BOECK et R.W., 2014-15, 1583, note G. HEIRMAN) a ainsi donné une interprétation stricte de l'ancien article 1285, alinéa 1^{er}, du Code civil : la présomption de remise de dette au profit de tous les codébiteurs lorsque le créancier accorde une remise de dette à l'un d'entre eux sans réserve contre les autres ne pourrait être étendue à l'obligation *in solidum*. La proposition reformule l'article 1285 (voy. plus haut art. 5.236, § 2) et le rend applicable à l'obligation *in solidum*.

Si la remise de dette contient une réserve des droits du créancier, il est d'ailleurs équitable que les codébiteurs puissent déduire de la dette la part du débiteur ayant bénéficié de la remise (p. ex. R. STEENNOT, « Kwijtschelding van schuld », in *Bijz. Over. Commentaar*, Kluwer, 2012, p. 4-5; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1863 et p. 2290, n° 1274/5° et 1605; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, op.cit., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 188, n° 30; P. WERY, II, 2016, p. 453-

OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1862, nr. 1274/4°; P. WERY, II, 2016, p. 452, nr. 482).

De regels over de gunstige weerslag van gewoon persoonlijke excepties, zoals schuldvermenging en kwijtschelding van schuld, op de hoofdelijke medeschuldenaars die hun schuld verminderd zien met het aandeel van de debiteur die van die exceptie geniet, gelden in beginsel ook bij de *in solidum*-verbintenis (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1862-1863, nr. 1274/5; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 184, nr. 30; P. WERY, II, 2016, p. 453, nr. 482-2). Maar het voorstel houdt ermee rekening dat nuanceringen kunnen voortvloeien uit de eigen aard van de verbintenis of van haar eigen regime. Zo nam het Hof van Cassatie (Cass. 17 oktober 2014, AR C.13.0452.N, *T.B.B.R./R.G.D.C.*, 2015, 518, noot A. DE BOECK en R.W., 2014-15, 1583, noot G. HEIRMAN) een strikte interpretatie aan van het oude artikel 1285, eerste lid van het Burgerlijk Wetboek: het vermoeden van kwijtschelding aan alle medeschuldenaars wanneer de schuldeiser één onder hen kwijtscheldt zonder voorbehoud tegenover de anderen, zou niet kunnen uitgebreid worden tot de verbintenis *in solidum*. Het voorstel herformuleert artikel 1285 (zie hoger art. 5.236, § 2) en maakt het toepasselijk bij een verbintenis *in solidum*.

Bevat de kwijtschelding een voorbehoud van de rechten van de schuldeiser, is het trouwens billijk dat de medeschuldenaars het aandeel van de kwijtgescholden schuldenaar in mindering van de schuld kunnen brengen (zo bv.: R. STEENNOT, « Kwijtschelding van schuld », in *Bijz. Over. Commentaar*, Kluwer, 2012, p. 4-5; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1863 en p. 2290, nrs. 1274/5° en 1605; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 188, nr. 30; P. WERY, II, 2016, p. 453-454,

454, n° 482-3). Cela se fonde sur le principe selon lequel le créancier ne peut aggraver la situation des codébiteurs sans leur consentement. C'est pour la même raison que la remise de dette sans réserve tiendra lieu de remise générale.

Les *effets secondaires* de la solidarité passive ne sont, en revanche, pas d'application à l'obligation *in solidum* (Cass., 17 novembre 2006, *T.R.V.*, 2007, 138 ; Cass., 30 avril 2007, *R.W.*, 2009-10, 1306 (sur la mise en demeure) ; Cass., 20 mai 2010, *Arr. Cass.*, 2010, 1456 et *Pas.*, 2010, 1570 (sur l'interruption de la prescription)), sauf dérogations légales (p. ex. art. 89, § 4, de la loi relative aux assurances) ou contractuelles. La doctrine est unanime à ce sujet. Les effets secondaires qui se justifient en cas de solidarité passive en raison de l'unité d'objet se heurtent ici à la pluralité d'objets (C. EYBEN et D.-E. PHILIPPE, « L'obligation solidaire », in *Traité théorique et pratique. Obligations*, Kluwer, 2007, III.3.5-6 ; S. STIJNS, 2, 2009, p. 50, n° 72 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 565 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1863, n° 1275 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 186, n° 34 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 451 et 454-455, n° 481 et 483).

S'agissant de la situation des héritiers d'un codébiteur tenu *in solidum*, l'article 5.239 de la solidarité passive est applicable. La partie commune des dettes se divise également entre les héritiers d'un débiteur tenu *in solidum* (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1862, n° 1274/1° ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *o.c.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 186, n° 33 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 451, n° 481).

nr. 482-3). Het is gesteund op het beginsel dat de schuldeiser de situatie van de medeschuldenaars niet, zonder hun toestemming mag verzwaren. Om dezelfde reden zal de kwijtschelding zonder voorbehoud gelden als een algemene kwijtschelding.

De *bijkomende gevolgen* van de passieve hoofdelijkheid gelden daarentegen niet bij de gehoudenheid *in solidum* (Cass. 17 november 2006, *T.R.V.*, 2007, 138 ; Cass. 30 april 2007, *R.W.*, 2009-10, 1306 (over de ingebrekestelling) ; Cass. 20 mei 2010, *Arr. Cass.*, 2010, 1456 en *Pas.*, 2010, 1570 (over de stuiting van de verjaring)), tenzij afwijkingen bij wet (bv. art. 89, § 4 W. Verz.) of contract. De doctrine is hierover eensgezind. De verregaande nevengevolgen die gerechtvaardigd zijn bij passieve hoofdelijkheid omwille van de eenheid van voorwerp, botsen hier op de pluraliteit van voorwerpen (C. EYBEN en D.-E. PHILIPPE, « L'obligation solidaire », in *Traité théorique et pratique. Obligations*, Kluwer, 2007, III.3.5-6 ; S. STIJNS, 2, 2009, p. 50, nr. 72 ; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 565 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1863, nr. 1275 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *o.c.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 186, nr. 34 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 451 en 454-455, nrs. 481 en 483).

Wat de erfgenamen van een vooroverleden *in solidum* gehouden medeschuldenaar betreft, wordt het artikel 5.239 van de passieve hoofdelijkheid toepasselijk gemaakt. Onder erfgenamen van een *in solidum* gehouden schuldenaar is het gemeenschappelijk deel van de schulden evenzeer deelbaar (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1862, nr. 1274/1° ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *o.c.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 186, nr. 33 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 451, nr. 481).

S'agissant de la contribution à la dette, les règles de l'article 5.238 relatives à la solidarité passive s'appliquent, avec toutefois d'éventuelles adaptations. Il est en effet difficile d'établir des règles absolues pour le droit de recours et pour la division concrète de la part contributive de chacun, eu égard aux sources très diverses d'obligations *in solidum* et à leurs régimes spécifiques (M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 187 et suiv. - n° 35 et suiv. ; P. WERY, II, 2016, p. 455 et p. 457, n° 484 et 485).

En ce qui concerne le droit de recours, on part du principe que le codébiteur qui a payé plus que sa part peut, en règle générale, le récupérer sur les autres (M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 187-189, n° 35, 37 et 39 ; P. WERY, II, 2016, p. 458, n° 485). Mais le législateur exclut parfois une action récursoire (ainsi, l'assureur de la responsabilité civile qui a payé la victime sur la base de l'action directe de celle-ci n'a pas de recours contre son assuré, sauf si la loi ou la police le prévoit) ; en outre, la figure juridique qui est la source de l'obligation *in solidum* a parfois pour caractéristique propre que le *solvens* n'a pas de recours (lorsque le débiteur principal a payé le créancier, il ne peut exercer de recours contre la caution).

Si le *solvens* dispose d'un droit de recours, cela suppose que la dette est divisée entre les codébiteurs, comme en cas de solidarité passive. Il existe également des dérogations (P. WERY, II, 2016, p. 457, n° 485). Ainsi, le *solvens* peut récupérer, dans certaines situations, la totalité de la dette (lorsqu'une caution non solidaire a payé la dette, elle ne doit pas diviser son recours, mais peut récupérer l'intégralité de la dette sur le débiteur principal ; une personne qui a indemnisé la victime à la suite d'une

Wat de bijdrage van de medeschuldenaars tot de schuld aangaat, gelden de regels uit artikel 5.238 over de passieve hoofdelijkheid, doch met de mogelijke aanpassingen. Het is immers moeilijk om voor het verhaals- of regresrecht en voor de concrete verdeling van ieders bijdragend aandeel absolute regels vast te leggen, gelet op de zeer uiteenlopende bronnen van verbintenissen *in solidum* en hun specifieke regimes (M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 187 e.v.- nr. 35 e.v.; P. WERY, II, 2016, p. 455 en p. 457, nrs. 484 en 485).

Wat het verhaalsrecht betreft, geldt als uitgangspunt dat wie van de co-debiteurs meer dan zijn aandeel heeft betaald, dit *in de regel* kan verhalen op de anderen (M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 187-189, nrs. 35, 37 en 39; P. WERY, II, 2016, p. 458, nr. 485). Maar soms sluit de wetgever een regresvordering uit (zo heeft de verzekeraar van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid die het slachtoffer uitbetaalde op basis van diens rechtstreekse vordering, geen verhaal tegen zijn verzekerde, behalve wanneer de wet of de polis daarin voorziet); soms ook is het eigen aan de figuur die bron is van *in solidum* gehoudenheid dat de *solvens* geen verhaal heeft (zo wanneer de hoofdschuldenaar de schuldeiser heeft betaald, kan hij geen verhaal nemen tegen de borg).

Beschikt de *solvens* over een verhaalsrecht, dan veronderstelt dit, zoals bij de passieve hoofdelijkheid, dat de schuld verdeeld wordt tussen de co-debiteurs. Ook hier bestaan afwijkingen (P. WERY, II, 2016, p. 457, nr. 485). Zo kan de *solvens* in sommige situaties de gehele schuld verhalen (wanneer de niet-hoofdelijke medeborg de schuld voldeed, moet hij zijn verhaal niet verdelen, maar mag hij de volledige schuld verhalen op de hoofdschuldenaar; zo kan een persoon die

présomption de responsabilité peut ainsi exercer une action récursoire contre la personne dont elle répondait).

Section 5. La solidarité et l'indivisibilité entre créanciers

Article 5.244. Définition et source

La solidarité et l'indivisibilité actives sont traitées conjointement dans cette section, vu que ces deux notions ont beaucoup en commun.

Le paragraphe 1^{er} a trait aux caractéristiques et aux sources de la *solidarité active*. Cette dernière survient moins fréquemment dans la pratique que la solidarité passive. Des codifications récentes ont toutefois maintenu cette figure qui entend faciliter le recouvrement d'une dette (ainsi, p. ex., artt. 1311-1312 C.civ.fr.; art. 11.2.1-4 PICC ; art. 150 CO et art. III-4: 201 et 206-207 DCFR).

En cas de pluralité de débiteurs et de créanciers dans des contrats, elle constitue souvent aussi le pendant, à l'actif, de la solidarité du côté passif. Des exemples de solidarité active peuvent notamment être trouvés entre les entrepreneurs, partenaires d'une société momentanée, qui stipulent la solidarité active dans le contrat avec le maître de l'ouvrage; entre les titulaires d'un compte bancaire commun assorti d'un pouvoir de signature intégral pour chaque titulaire (*comptes joints*), afin que chacun individuellement, en tant que créancier solidaire de la banque, puisse exiger de celle-ci le paiement du solde créditeur de ce compte. Cette figure peut également présenter un intérêt pour le débiteur, notamment si celui-ci entend pouvoir payer valablement la totalité du prix d'achat à l'un des vendeurs lors de l'acquisition d'un bien immobilier en indivision.

L'alinéa premier définit la solidarité active

ingevolge een aansprakelijkheidsvermoeden het slachtoffer heeft vergoed, de gehele schuld verhalen op de persoon voor wie zij instond).

Afdeling 5. Hoofdelijkheid en de ondeelbaarheid tussen schuldeisers

Artikel 5.244. Definitie en bronnen

Om reden dat de hoofdelijkheid en de ondeelbaarheid aan de actiefzijde veel gemeen hebben, worden ze in deze afdeling samen behandeld.

Paragraaf 1 betreft de kenmerken en de bronnen van *actieve hoofdelijkheid*. Deze komt in de praktijk minder vaak voor dan de passieve hoofdelijkheid. Toch hebben recente codificaties deze figuur, die de inning van een schuld wil vergemakkelijken, behouden (zo bv. artt. 1311-1312 C.civ.fr.; art. 11.2.1-4 PICC; art. 150 CO en art. III-4: 201 en 206-207 DCFR).

Bij pluraliteit aan schuldenaars én schuldeisers in overeenkomsten vormt zij trouwens vaak de tegenhanger, aan actiefzijde, van de hoofdelijkheid aan passiefzijde. Voorbeelden van actieve hoofdelijkheid vindt men tussen de aannemers, deelgenoten van een tijdelijke vennootschap, die de actieve hoofdelijkheid bedingen in het contract met hun opdrachtgever; tussen de titularissen van een gemeenschappelijke bankrekening met volledige handtekeningsbevoegdheid voor elke titularis, zodat elk alleen, als hoofdelijke schuldeiser van de bank, de uitbetaling kan eisen door de bank van het creditsaldo van die rekening. Ook een schuldenaar kan bij deze figuur belang hebben, bv. wanneer hij bij de aankoop van een onroerend goed in onverdeeldheid de gehele koopsom op geldige wijze aan een van de verkopers wil kunnen betalen.

Het eerste lid definieert de actieve

en s'inspirant de l'article 1197 du Code civil et de l'article 1311, alinéa 1^{er}, C. civ. fr. (voir également en ce sens : art. 11.2.1 PICC et art. III-4: 201 DCFR). On retrouve dans la solidarité active les mêmes caractéristiques (et donc également des effets très comparables) que dans la solidarité passive, à savoir l'existence d'une unité d'objet et d'une pluralité de liens de droit. Chaque créancier peut prétendre à la même prestation et chacun peut exiger la prestation totale du débiteur.

Le deuxième alinéa dispose que la solidarité active naît d'un contrat (et, par extension, d'un acte juridique unilatéral, tel un testament). Elle ne naît pas de la nature de la prestation, mais de la volonté des parties. La loi n'est pas mentionnée comme source, car aucun cas connu n'est recensé dans notre législation. Le législateur est, à juste titre, réticent à imposer la solidarité active par la loi, parce qu'elle suppose une confiance très importante entre créanciers et que l'on peut difficilement l'instaurer de manière générale.

L'ancien article 1197 du Code civil requiert que le contrat stipule « expressément » la solidarité active. Comme pour la solidarité passive (voir ci-dessus, art. 234, § 2), le texte proposé requiert que l'intention des parties soit certaine. Une manifestation implicite de volonté des créanciers peut donc suffire à la condition que cette volonté soit établie et certaine (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1829, n° 1237 et 1238 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, « Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren », in *Bijz. Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, ouvrage sur feuillets mobiles, p. 101-102, n° 3-4).

Le deuxième paragraphe a trait à l'*indivisibilité active*, reformule les règles des articles 1217-1219 et 1224 du Code civil et les complète. L'article 1320,

hoofdelijkheid zich inspirerend aan artikel 1197 van het Burgerlijk Wetboek en artikel 1311, eerste lid, C.civ.fr. (zie ook in die zin: art. 11.2.1 PICC en art. III-4: 201 DCFR). Men vindt bij actieve hoofdelijkheid dezelfde kenmerken (en dus ook erg vergelijkbare gevolgen) terug als bij de passieve: er is een eenheid van voorwerp en een pluraliteit van rechtsbanden. Elke schuldeiser is tot dezelfde prestatie gerechtigd en elkeen mag de gehele prestatie vorderen van de schuldenaar.

Het tweede lid bepaalt dat actieve hoofdelijkheid uit een contract zal voortvloeien (en, bij uitbreiding, uit een eenzijdige rechtshandeling, zoals een testament). Zij zal niet uit de aard van de prestatie voortvloeien, maar uit de wil van de partijen. De wet is niet opgenomen als bron, omdat er geen bekende gevallen zijn in onze wetgeving. De wetgever is terecht terughoudend om actieve hoofdelijkheid bij wet op te leggen omdat zij een zeer groot vertrouwen tussen schuldeisers veronderstelt en men ze moeilijk algemeen kan invoeren.

Het oude artikel 1197 van het Burgerlijk Wetboek vereist dat het contract « uitdrukkelijk » de actieve hoofdelijkheid zou bedingen. Zoals voor de passieve hoofdelijkheid (zie hoger art. 234, § 2), eist het voorstel dat de bedoeling van de partijen zeker is. Een impliciete wilsuiting van de schuldeisers kan dus volstaan op voorwaarde dat die wil vaststaat en zeker is (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1829, nrs. 1237 en 1238; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, « Pluraliteit van schuldeisers en schuldenaren », in *Bijz. Over. Commentaar*, Kluwer, 2013, losbl., p. 101-102, nrs. 3-4).

De tweede paragraaf betreft de *actieve ondeelbaarheid* en herformuleert de regels van de artikelen 1217-1219 en artikel 1224 van het Burgerlijk Wetboek en vult ze aan.

alinéa 1^{er}, C. civ. fr. a également servi de source partielle d'inspiration.

L'alinéa premier définit l'indivisibilité active et comble ainsi une lacune. Cette définition renvoie au contenu de la prestation indivisible prévue à l'article 5.240, § 2.

Le deuxième alinéa reprend l'article 1219 du Code civil.

Article 5.245. Effets entre créanciers et débiteur

L'alinéa premier du paragraphe premier formule les principaux effets caractéristiques de la solidarité et de l'indivisibilité actives : tout créancier peut demander le paiement de la totalité de la créance et le paiement qu'il reçoit du débiteur libère ce dernier envers les autres créanciers. On retrouve ces effets non seulement dans l'ancien article 1197 du Code civil (pour la solidarité) et dans l'ancien article 1224 du Code civil (pour l'indivisibilité), mais également dans l'article 1311, alinéa 1^{er}, et 1320 du Code civil français (voir également pour la solidarité active : art. 11.2.2. PICC et art. 150, al. 2, CO).

La doctrine confirme également cet effet principal, tant pour la solidarité active que pour l'indivisibilité active (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 329, n° 337bis et p. 306, n° 307 ; S. STIJNS, 2, 2009, p. 35, n° 48-49 ; P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1835, n° 1244 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 104, n° 7 et 10 et p. 87, n° 17 ; P. WERY, II, 2016, p. 462, n° 490 et p. 467, n° 495).

Le deuxième alinéa reprend, avec une légère adaptation, l'ancien article 1198, alinéa 1^{er}, du Code civil et le rend désormais applicable tant à la solidarité active qu'à l'indivisibilité active. Le débiteur peut choisir auprès de quel

Er werd ook deels inspiratie geput uit artikel 1320, eerste lid, C.civ.fr.

Het eerste lid definieert de actieve ondeelbaarheid en vult zo een lacune op. Deze omschrijving verwijst naar de invulling van de ondeelbare prestatie uit artikel 5.240, § 2.

Het tweede lid herneemt het artikel 1219 van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 5.245. Gevolgen tussen schuldeisers en schuldenaar

Het eerste lid van paragraaf 1 formuleert de kenmerkende hoofdgevolgen van de actieve hoofdelijkheid en ondeelbaarheid: elke schuldeiser mag de betaling van de gehele schuld vorderen en de betaling hiervan door de schuldenaar aan die ene schuldeiser bevrijdt hem jegens de anderen. Men vindt deze gevolgen niet alleen terug in het oude artikel 1197 van het Burgerlijk Wetboek (voor de hoofdelijkheid) en in het oude artikel 1224 van het Burgerlijk Wetboek (voor de ondeelbaarheid), maar ook in artikel 1311, eerste lid en artikel 1320 van het Frans Burgerlijk Wetboek (zie ook voor de actieve hoofdelijkheid: art. 11.2.2. PICC en art. 150, lid 2 CO).

Ook de doctrine beaamt dit hoofdgevolg, zowel bij actieve hoofdelijkheid als bij actieve ondeelbaarheid (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 329, nr. 337bis en p. 306, nr. 307; S. STIJNS, 2, 2009, p. 35, nrs. 48-49; P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 1835, nr. 1244; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 104, nrs. 7 en 10 en p. 87, nr. 17; P. WÉRY, II, 2016, p. 462, nr. 490 en p. 467, nr. 495).

Het tweede lid herneemt, met lichte aanpassing, het oude artikel 1198, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek en maakt het voortaan van toepassing op zowel actieve hoofdelijkheid als actieve ondeelbaarheid. Zolang hij niet door een

créancier il entend s'acquitter volontairement de la totalité de la créance, tant qu'il n'est pas poursuivi par l'un des cocréanciers. On retrouve la même règle à l'article 1311, alinéa 2, C.civ.fr. (voy. aussi l'article 11.2.2. PICC et à l'article 150, alinéa 3, CO). La notion de 'poursuite' ne doit pas être prise au sens premier du terme (dans le sens d'une citation en justice), elle désigne tout acte par lequel un créancier réclame le paiement intégral au débiteur (M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 105, n° 11).

Dès que l'un des créanciers entame des poursuites, les autres créanciers ne peuvent plus réclamer le paiement total. Le débiteur peut uniquement payer au créancier qui le poursuit (W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 554 ; P. WERY, II, 2016, p. 462, n° 490).

Le paragraphe 2, formule, pour la solidarité active, les règles d'opposabilité, par le débiteur envers les créanciers, des exceptions communes et des exceptions présentes dans le lien de droit qui lie le débiteur au créancier qui le contraint au paiement (à ce sujet : P. WERY, II, 2016, p. 463, n° 491. Voir également : art. 11.2.3. PICC). La prescription libératoire, le paiement, la compensation ou un vice de consentement provoqué dans le chef du débiteur par l'ensemble des créanciers (p. ex., le dol ou l'abus de circonstances) constituent des exemples d'exceptions communes. Un exemple d'exception personnelle au lien de droit qui lie le débiteur au créancier qui le poursuit peut consister en l'octroi par ce dernier d'un terme suspensif. Ne sont toutefois pas visées ici les situations telles que l'incapacité du créancier qui le poursuit, vu que le débiteur n'est pas la partie protégée qui peut invoquer cette éventuelle cause de nullité.

van de medeschuldeisers is vervolgd in betaling, mag de schuldenaar kiezen aan welke schuldeiser hij de gehele schuld vrijwillig wil voldoen. Men vindt dezelfde regel in artikel 1311, tweede lid, C.civ.fr. (zie ook: artikel 11.2.2. PICC en artikel 150, derde lid, CO). Het begrip 'vervolging' mag niet al te letterlijk worden opgevat (in de zin van een dagvaarding in rechte), maar het wijst op elke handeling waardoor een schuldeiser jegens de schuldenaar aanspraak maakt op integrale betaling (M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, *gecit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 105, nr. 11).

Van zodra een van de schuldeisers vervolgingen instelt, mogen de andere schuldeisers niet meer de gehele betaling vorderen. De schuldenaar kan enkel betalen aan de schuldeiser die hem vervolgt (W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 554; P. WÉRY, II, 2016, p. 462, nr. 490).

Paragraaf 2, verwoordt, aan actiefzijde, de regels van tegenwerpelijkheid door de schuldenaar aan de schuldeisers van de gemeenschappelijke excepties en de excepties die aanwezig zijn in de rechtsband die de schuldenaar heeft met de schuldeiser die hem aanspreekt in betaling; de (hierover: P. WÉRY, II, 2016, p. 463, nr. 491. Zie ook : art. 11.2.3. PICC). De bevrijdende verjaring, de betaling, de schuldvergelijking of een wilsgebrek veroorzaakt in hoofde van de schuldenaar door alle schuldeisers (bv. bedrog of misbruik van omstandigheden) zijn voorbeelden van gemeenschappelijke excepties. Een voorbeeld van een exceptie persoonlijk aan de rechtsband die de schuldenaar heeft met de initiatiefnemende schuldeiser kan de toekenning zijn door deze laatste van een opschortende termijn. Men viseert hier evenwel niet situaties, zoals bv. de handelingsonbekwaamheid van de initiatiefnemende schuldeiser, aangezien niet de schuldenaar de beschermde partij is die deze mogelijke

La disposition formule également la règle qui fait de la compensation une exception commune, comme l'établit la jurisprudence de la Cour de cassation pour la solidarité active (Cass. 13 juin 1872, *Pas.*, 1872, I, 300, avec les conclusions de l'avocat général Mesdach de ter Kiele). À cet égard, la doctrine est également unanime pour la solidarité active : la compensation éteint la créance et peut donc être assimilée au paiement de celle-ci (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 329-330, n° 337bis ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1836, n° 1244 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 106, n° 13 ; P. WERY, II, 2016, p. 464, n° 491).

Le projet rend les deux dispositions également applicables à l'indivisibilité active. La règle selon laquelle la compensation tient lieu de paiement, de sorte qu'elle éteint la créance commune de tous les créanciers à concurrence de celle-ci, peut en principe s'appliquer mutatis mutandis pour l'indivisibilité active (voir pour la compensation *légal* : H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 306, n° 307 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 88, n° 17 ; P. WERY, II, 2016, p. 467, n° 495).

Le paragraphe 3 formule en des termes plus généraux la règle contenue dans l'ancien article 1198, alinéa 2, du Code civil qui prévoit qu'un créancier solidaire ne peut disposer seul de la créance ; les actes de disposition doivent être effectués par tous les créanciers. Un créancier seul peut uniquement recouvrer la créance (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 329, n° 337bis ; S. STIJNS, 2, 2009, p. 35, n° 50 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 554 ; M. VAN QUICKENBORNE et J.

nietigheidsgrond mag invoeren.

De bepaling verwoordt eveneens de regel dat de schuldvergelijking een gemeenschappelijke exceptie is, zoals voor de actieve hoofdelijkheid gesteld in de rechtspraak van het Hof van Cassatie (Cass. 13 juni 1872, *Pas.*, 1872, I, 300, met concl. Adv.-gen. Mesdach de ter Kiele). Ook de doctrine is hierover eensgezind bij actieve hoofdelijkheid: de schuldvergelijking dooft de schuld uit en kan dus worden gelijkgesteld aan een betaling van de schuld (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 329-330, nr. 337bis ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1836, nr. 1244 ; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, *gecit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 106, nr. 13 ; P. WERY, II, 2016, p. 464, nr. 491).

Het voorstel maakt beide bepalingen ook van toepassing op de actieve ondeelbaarheid. De regel dat de schuldvergelijking geldt als een betaling zodat zij de gemeenschappelijke schuldvordering van alle schuldeisers uitdooft ten belope van de verrekening, kan in beginsel overeenkomstige toepassing vinden bij actieve ondeelbaarheid (aanvaarden dit voor de *wettelijke* schuldvergelijking: H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 306, nr. 307 ; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 88, nr. 17 ; P. WERY, II, 2016, p. 467, nr. 495).

Paragraaf 3 verwoordt in meer algemene termen de regel uit het oude artikel 1198, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek dat inhoudt dat een hoofdelijke schuldeiser alleen niet kan beschikken over de schuldvordering; beschikkingsdaden moeten gezamenlijk worden verricht. Een schuldeiser alleen kan de schuldvordering enkel innen (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 329, nr. 337bis ; S. STIJNS, 2, 2009, p. 35, nr. 50 ; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 554 ; M. VAN

DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 105, n° 13). Un créancier ne peut en effet rien entreprendre qui porterait atteinte aux droits des cocréanciers (P. WERY, II, 2016, p. 462, n° 489).

Bien que l'ancien article 1198, alinéa 2, du Code civil ne concerne uniquement que la remise de dette, il est admis que cette disposition vaut également pour d'autres actes juridiques par lesquels un créancier disposerait seul de la créance commune. Il ne peut, ainsi, accorder aucune remise de dette au débiteur, ni opérer de novation ou conclure de transaction avec ce dernier, et ne peut accepter de dation en paiement, sans l'autorisation des cocréanciers (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 329, n° 337bis ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1835, n° 1244 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 105, n° 13 ; P. WERY, II, 2016, p. 463-464, n° 491).

De même, pour l'indivisibilité active, un des créanciers ne peut disposer seul de la créance indivisible. L'ancien article 1224, alinéa 2, troisième phrase, du Code civil ne formule cette règle que pour la remise de dette faite par un héritier. Selon la doctrine, cette disposition doit également être généralisée : il est interdit à un des créanciers indivis d'accepter une dation en paiement ou une novation ou de conclure une transaction, sans l'autorisation des autres cocréanciers (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 307, n° 307 ; S. STIJNS, 2, 2009, p. 33, n° 45 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 552 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 87-88, n° 17 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1852, n° 1265 ; P. WERY, II, 2016, p. 467, n° 495).

QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 105, nr. 13). Een schuldeiser mag immers niets doen dat de rechten van zijn medeschuldeisers in het gedrang zou brengen (P. WERY, II, 2016, p. 462, nr. 489).

Hoewel het oude artikel 1198, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek het enkel over de kwijtschelding heeft, is aanvaard dat dit voor andere rechtshandelingen geldt waarmee een schuldeiser alleen zou beschikken over de gemeenschappelijk schuldvordering. Zo mag hij zonder de toestemming van zijn medeschuldeisers aan de schuldenaar geen kwijtschelding geven, met hem geen schuldvernieuwing of dading aangaan, en geen inbetalinggeving aanvaarden (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 329, nr. 337bis ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1835, nr. 1244 ; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 105, nr. 13 ; P. WERY, II, 2016, p. 463-464, nr. 491).

Ook bij actieve ondeelbaarheid mag één van de schuldeisers niet alleen beschikken over de ondeelbare schuldvordering. Het oude artikel 1224, tweede lid, derde zin van het Burgerlijk Wetboek verwoordt dit slechts voor de kwijtschelding gegeven door een erfgenaam. Volgens de doctrine moet ook deze bepaling veralgemeend worden: het is ook verboden aan een ondeelbare schuldeiser om, zonder de toestemming van de anderen, een inbetalinggeving of een schuldvernieuwing te aanvaarden of een dading te sluiten (H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 307, nr. 307 ; S. STIJNS, 2, 2009, p. 33, nr. 45 ; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 552 ; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 87-88, nr. 17 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1852, nr. 1265 ; P. WERY, II, 2016, p. 467, nr. 495).

Si un créancier enfreint l'interdiction de disposition, les cocréanciers conservent alors leur créance indivisible et le débiteur reste tenu de la totalité de la créance, toutefois après déduction de (la valeur de) la part du créancier qui a posé l'acte juridique prohibé. La disposition proposée puise son inspiration dans l'ancien article 1224, alinéa 2, troisième phrase, du Code civil concernant l'indivisibilité active.

La disposition de l'article 1224, alinéa 2, du Code civil (et l'art. 1320 C.civ.fr.) en matière d'indivisibilité active est souvent associée à l'interdiction de disposition : un créancier ne peut recevoir seul le prix en paiement au lieu de la prestation indivisible même. Cette règle n'est pas reprise, car elle constitue une application logique des règles relatives au paiement d'une obligation.

Le paragraphe 4 règle les effets secondaires de la solidarité et de l'indivisibilité actives. Chaque créancier solidaire peut poser des actes de conservation de la créance, lesquels profiteront également aux autres créanciers. Ainsi, il est déjà admis que, l'interruption de la prescription (Cass. 26 octobre 1984, *Arr. Cass.*, 1984-85, 322 et *Pas.*, 1985, 285) ou la mise en demeure (avec le paiement d'intérêts moratoires) par l'un des créanciers profite à tous les autres et peut être invoquée par l'ensemble de ceux-ci (voir également l'article 2249 du Code civil ; H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 329, n° 337bis ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 554 ; P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, p. 1836, n° 1245 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 464, n° 492). L'ancien article 1199 du Code civil contient cette règle relative à l'interruption de la prescription. Les cas repris dans le paragraphe 4 ne sont toutefois pas énumérés de manière limitative.

Overtreedt een schuldeiser het beschikkingsverbod, dan behouden de medeschuldeisers hun ondeelbare schuldvordering en blijft de schuldenaar de gehele schuld verschuldigd, doch na aftrek van (de waarde van) het aandeel van de schuldeiser die de verboden rechtshandeling stelde. De bepaling van het voorstel haalt inspiratie uit het oude artikel 1224, tweede lid, derde zin, van het Burgerlijk Wetboek over actieve ondeelbaarheid.

Men brengt vaak de bepaling van artikel 1224, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek (en art. 1320 C.civ.fr.) inzake actieve ondeelbaarheid in verband met het verbod om te beschikken: een schuldeiser alleen kan niet de waarde ontvangen als betaling in de plaats van de ondeelbare prestatie zelf. Deze regel wordt niet hernomen want zij is een logische toepassing van de regels inzake de betaling van een verbintenis.

Paragraaf 4 regelt de bijkomende gevolgen van de actieve hoofdelijkheid en ondeelbaarheid. Iedere hoofdelijke schuldeiser kan daden tot behoud van de schuldvordering stellen en zij zullen ook tot voordeel van de anderen strekken. Zo is reeds aanvaard dat bv. de stuiting van de verjaring (Cass. 26 oktober 1984, *Arr. Cass.*, 1984-85, 322 en *Pas.*, 1985, 285) of de ingebrekestelling (en een eis tot betaling van moratoire interesten) door een van de schuldeisers, tot voordeel strekt van alle anderen en door allen kan worden ingeroepen (zie ook art. 2249 BW; H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 329, nr. 337bis; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 554; P. VAN OMMESELAGHE, III, 2013, p. 1836, nr. 1245; P. WÉRY, II, 2016, p. 464, nr. 492). Het oude artikel 1199 van het Burgerlijk Wetboek bevat deze regel voor de stuiting van de verjaring. De gevallen opgenomen in de bepaling van paragraaf 4 zijn echter niet limitatief opgevat.

De même, pour l'indivisibilité active, chaque créancier peut poser seul des *actes conservatoires*. La doctrine admet que, par exemple, l'interruption de la prescription et une mise en demeure sont des actes qui profitent à l'ensemble des créanciers (voir : W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 552 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 88-89, n° 19 ; P. WERY, II, 2016, p. 468, n° 495).

Article 5.246. Effets entre créanciers

Il s'agit d'une nouvelle disposition qui règle uniformément les effets de la solidarité et de l'indivisibilité actives sur le plan de la *contribution à la dette*.

L'alinéa premier dispose que le créancier qui a reçu la totalité du paiement (ou plus que sa part) de la créance doit rendre compte aux cocréanciers. Il est tenu de répartir ce qu'il a reçu. Cela vaut tant pour la solidarité active que pour l'indivisibilité active (S. STIJNS, 2, 2009, p. 35, n° 50 et p. 34, n° 47 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 554 et 553 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *o.c.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 107, n° 16 et p. 87-88, n° 16-17 ; P. WERY, II, 2016, p. 466, n° 493 et p. 468, n° 496).

Le deuxième alinéa fixe la clé de répartition ainsi qu'il a déjà été fait pour la solidarité et l'indivisibilité passives. Pour la solidarité et l'indivisibilité actives, les parties précisent souvent la clé de répartition dans leur contrat. Si tel n'est pas le cas, la répartition peut parfois se déduire des circonstances concrètes, comme des intérêts respectifs des créanciers dans l'affaire. La règle de la répartition par parts égales s'applique de manière supplétive.

Le troisième alinéa a trait à l'indivisibilité

Ook bij actieve ondeelbaarheid mag elke schuldeiser alleen *daden tot behoud* stellen. De doctrine aanvaardt dat bv. de stuiting van de verjaring en een ingebrekestelling daden zijn die tot voordeel strekken van alle schuldeisers (zie: W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 552; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, *gecit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 88-89, nr. 19; P. WERY, II, 2016, p. 468, nr. 495).

Artikel 5.246. Gevolgen voor de schuldeisers onderling

Deze bepaling is nieuw en regelt op eenvormige wijze de gevolgen, op het vlak van de *contributio*, van de actieve hoofdelijkheid en ondeelbaarheid.

Het eerste lid houdt in dat de schuldeiser, die de gehele betaling (of meer dan zijn deel) van de schuld ontving, rekenschap moet afleggen aan de medeschuldeisers. Hij is gehouden tot verdeling van wat hij heeft ontvangen. Dit geldt zowel bij actieve hoofdelijkheid als bij actieve ondeelbaarheid (S. STIJNS, 2, 2009, p. 35, nr. 50 en p. 34, nr. 47; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 554 en 553; VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, *o.c.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 107, nr. 16 en p. 87-88, nrs. 16-17; P. WERY, II, 2016, p. 466, nr. 493 en p. 468, nr. 496).

Het tweede lid reikt de mogelijke verdeelsleutel aan, zoals dit reeds bij passieve hoofdelijkheid en ondeelbaarheid is verwoord. Bij actieve hoofdelijkheid en ondeelbaarheid bepalen de partijen vaak de verdeelsleutel in hun contract. Is dit niet gebeurd, kan men de verdeling van de aandelen soms afleiden uit de concrete omstandigheden, zoals uit de respectieve belangen van de schuldeiser in de zaak. Suppletief geldt de regel van de verdeling in gelijke delen.

Het derde lid betreft de situatie van actieve

active lorsque la prestation est matériellement indivisible : les cocréanciers doivent alors être indemnisés, chacun pour sa part, par le créancier *accipiens*, qui leur paiera la valeur de leur part de la créance (S. STIJNS, 2, 2009, p. 34, n° 47 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, 553 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 88, n° 17).

Article 5.247. Décès d'un créancier

La solidarité active et l'indivisibilité active diffèrent en cas de décès d'un des créanciers.

L'alinéa premier consacre la règle selon laquelle la solidarité active, à l'instar de la solidarité passive, ne se transmet pas aux successeurs universels. Les héritiers du créancier solidaire décédé ne pourront réclamer qu'une partie de la créance (M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL, *op. cit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 105, n° 12 ; P. WERY, II, 2016, p. 463, n° 490). Les créanciers survivants continuent, en revanche, de bénéficier de la solidarité envers le débiteur et ont encore la possibilité d'exiger le paiement intégral.

Les effets secondaires de la solidarité active, tels que décrits à l'article 245, § 4, restent toutefois d'application, comme cela est également prévu pour la solidarité passive (art. 5.239, al. 2).

Le deuxième alinéa consacre la règle selon laquelle l'indivisibilité active (tout comme l'indivisibilité passive) se transmet, comme c'est déjà le cas dans le droit actuel : tout héritier d'un créancier décédé peut recouvrer la totalité de la créance (art. 1224 C. civ. Voir : H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 299, n° 295/B ; S. STIJNS, 2, 2009, p. 33, n° 45 ; M. VAN QUICKENBORNE et J. DEL CORRAL,

ondeelbaarheid waar de prestatie materieel ondeelbaar is: dan moeten de medeschuldeisers voor hun deel vergoed worden door de schuldeiser *accipiens*, die hen de waarde van hun aandeel in de schuldvordering zal uitkeren (S. STIJNS, 2, 2009, p. 34, nr. 47; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, 553; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, *gecit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 88, nr. 17).

Artikel 5.247. Overlijden van een schuldeiser

Op het punt van de vererving verschillen de actieve hoofdelijkheid en ondeelbaarheid.

Het eerste lid verankert de geldende regel dat de actieve hoofdelijkheid, net als de passieve, niet overerft. De erfgenamen van de overleden hoofdelijke schuldeiser zullen de schuldvordering moeten verdelen en kunnen slechts een deel van de schuldvordering opeisen (M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, *gecit.*, in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 105, nr. 12; P. WERY, II, 2016, p. 463, nr. 490). De overlevende schuldeisers blijven daarentegen genieten van de hoofdelijkheid tegenover de schuldenaar en kunnen nog integrale betaling eisen.

De bijkomende gevolgen van de actieve hoofdelijkheid, zoals omschreven in artikel 245, § 4, blijven evenwel van toepassing, zoals dit ook aan passiefzijde is bepaald (art. 5.239, lid 2).

Het tweede lid verankert de regel dat de actieve (net als de passieve) ondeelbaarheid vererft, zoals dit in het huidige recht geldt: elke erfgenaam van een overleden schuldeiser kan de gehele schuldvordering innen (art. 1224 BW. Zie: H. DE PAGE, *Traité*, III, 1967, p. 299, nr. 295/B; S. STIJNS, 2, 2009, p. 33, nr. 45; M. VAN QUICKENBORNE en J. DEL CORRAL, o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*,

o.c., in *Bijz. Over. Commentaar*, 2013, p. 88, n° 19 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1851, n° 1263 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 468, n° 495). Cet aspect est également maintenu comme caractéristique de l'indivisibilité dans l'article 1320, alinéa 3, C.civ.fr.

Sous-titre 4. La transmission des obligations

Chapitre 1^{er}. La cession de créance

Section 1^{ère}. L'objet

Article 5.248. Principe

Il s'agit ici d'une nouvelle disposition qui reflète le droit actuel. Les créances sont en principe toujours cessibles (art. III 5:105 (1) DCFR). En effet, une créance fait non seulement naître une relation juridique entre le créancier et le débiteur, mais elle constitue également un élément du patrimoine du créancier. Ainsi, une créance peut être transférée ou gagée à un tiers, ou peut être saisie par des créanciers.

Cependant, l'incessibilité peut découler de la loi (par exemple l'incessibilité partielle de créances de salaire) ou de la nature de la créance, à savoir lorsque la créance revêt un caractère fortement personnel (*intuitu personae*) dans le chef du créancier (P. VAN OMMESLAGHE, « La transmission des obligations en droit positif belge », in *La transmission des obligations*, Bruxelles, Bruylant, 1980, 89 ; R. FELTKAMP, *De overdracht van schuldvordering*, Anvers, 2005, 136 et suiv.).

Il arrive également que le créancier et le débiteur conviennent ensemble que la créance n'est pas susceptible de cession ou uniquement de manière limitée (avec le

2013, p. 88, nr. 19 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1851, nr. 1263 ; P. WÉRY, II, 2016, p. 468, nr. 495). Het is bv. ook als kenmerk van ondeelbaarheid behouden in artikel 1320, derde lid, C.civ.fr..

Ondertitel 4. Overdracht van verbintenissen

Hoofdstuk 1. Overdracht van schuldvordering

Afdeling 1. Voorwerp

Artikel 5.248. Beginsel

Het betreft hier een nieuwe bepaling die het huidige recht weergeeft. Schuldvorderingen zijn in beginsel steeds vatbaar voor overdracht (art. III 5:105 (1) DCFR). Een schuldvordering doet immers niet enkel een rechtsverhouding ontstaan tussen de schuldeiser en de schuldenaar, zij is tevens een bestanddeel van het vermogen van de schuldeiser. Aldus kan een schuldvordering aan een derde worden overgedragen of verpand, of door schuldeisers in beslag worden genomen.

De niet-overdraagbaarheid kan evenwel voortvloeien uit de wet (bv. de gedeeltelijke niet-overdraagbaarheid van loonvorderingen) of uit de aard van de schuldvordering, nl. wanneer de schuldvordering een sterk persoonlijk karakter heeft (*intuitu personae*) in hoofde van de schuldeiser (P. VAN OMMESLAGHE, « La transmission des obligations en droit positif belge », in *La transmission des obligations*, Brussel, Bruylant, 1980, 89 ; R. FELTKAMP, *De overdracht van schuldvordering*, Antwerpen, 2005, 136 e.v.).

Het komt ook voor dat de schuldeiser en de schuldenaar met elkaar afspreken dat de schuldvordering niet vatbaar is voor overdracht of dat zulks enkel beperkt

consentement du débiteur par exemple). À l'image d'autres systèmes juridiques (entre autres l'Allemagne : § 399 BGB et les Pays-Bas : art. 3:83, al. 2, NBW), on a soutenu dans notre pays également que de telles stipulations présentent un certain effet « externe », ce qui veut dire que les tiers sont également concernés. Étant donné que la créance a été voulue « incessible » par les parties, les tiers doivent accepter ce fait (voir entre autres : C. LEBON, *Het goederenrechtelijk statuut van schuldvorderingen*, Anvers, 2010, p. 741-742). Toutefois, il est traditionnellement considéré dans notre pays que les parties contractantes ne peuvent pas déclarer des biens incessibles de manière contraignante pour les tiers (e. a. *Les Nouvelles, Droit civil*, IV, dl. 2, 219, n° 129. Voir notamment : V. SAGAERT, « Nieuwe perspectieven op het eigendomsrecht na twee eeuwen burgerlijk wetboek » in *Zakenrecht. Droit des biens*, Bruges, 2005 (43) 51-55 et références). Cette conception protège les tiers, est économiquement efficace parce qu'elle facilite la « mobilisation » des créances (la reconnaissance d'un effet externe impose, en effet, des obligations d'information à des tiers) et répond également aux normes internationales (voir : E. DIRIX et H. SIGMAN, "The UN Convention on the Assignment of Receivables in International Trade", *Dr. Banc.fin.* 2002, 204-215 ; H. BEALE, L. GULLIGER et S. PATTERSON, "A case for interfering with freedom of contract. An empirical informed study of bans on assignment", *Journal Business Law* 2016, 202-230). Cette position a également été confirmée pour la mise en gage (art. 64 de la loi sur le gage). Les règles relatives à la cession et à la mise en gage de créances ne peuvent se contredire. Ce n'est que lorsque le cessionnaire avait connaissance de la clause et se rend responsable de tierce complicité dans la violation du contrat par le cédant que la réponse diffère.

mogelijk is (bv. met toestemming van de schuldenaar). In navolging van andere rechtssystemen (o.m. Duitsland: § 399 BGB en Nederland: art. 3:83, lid 2, NBW) werd ook in ons land verdedigd dat dergelijke bedingen 'externe' werking hebben, d.w.z. dat ook derden eraan gebonden zijn. Aangezien de schuldvordering door de partijen als 'onoverdraagbaar' werd in het leven geroepen, moeten derden dit aanvaarden (zie o.m.: C. LEBON, *Het goederenrechtelijk statuut van schuldvorderingen*, Antwerpen, 2010, p. 741-742). Traditioneel wordt echter in ons land aangenomen dat contractspartijen niet op een aan derden bindende wijze goederen onoverdraagbaar kunnen verklaren (o.m. *Les Nouvelles, Droit civil*, IV, dl. 2, 219, nr. 129. Zie nader : V. SAGAERT, "Nieuwe perspectieven op het eigendomsrecht na twee eeuwen burgerlijk wetboek" in *Zakenrecht. Droit des biens*, Brugge, 2005 (43) 51-55 en de verwijzingen aldaar). Deze opvatting beschermt de derden, is economisch efficiënt omdat dit het 'mobiliseren' van schuldvorderingen vergemakkelijkt (het erkennen van een externe werking legt immers onderzoeksplichten op aan derden) en beantwoordt ook aan de internationale standaarden (zie: E. DIRIX en H. SIGMAN, "The UN Convention on the Assignment of Receivables in International Trade", *Dr. Banc.fin.* 2002, 204-215; H. BEALE, L. GULLIGER en S. PATTERSON, "A case for interfering with freedom of contract. An empirical informed study of bans on assignment", *Journal Business Law* 2016, 202-230). Dit standpunt werd ook bevestigd met betrekking tot de verpanding (art. 64 Pandwet). De regels voor overdracht van schuldvorderingen en voor verpanding van schuldvorderingen mogen niet uit de pas lopen. Enkel wanneer de overnemer kennis had van het beding en zich schuldig maakt aan derde-medeplichtigheid aan de contractbreuk door de overdrager luidt het antwoord anders.

Les règles reprises dans cette section ne concernent pas uniquement les créances, mais s'appliquent également par analogie à la cession d'autres biens incorporels (comme des parts de société), sauf si la nature et la portée de ces droits devaient être incompatibles avec une telle cession.

Article 5.249. Créances futures

Le droit belge a toujours largement permis la cession de créances futures (J. HEENEN, « La cession de créances futures », *R.C.J.B.*, 1961, 35 et suiv.; P. VAN OMMEFLAGHE, op. cit., in *La transmission des obligations*, 1980, 89). Il suffit que les parties sachent clairement quelles créances elles visent précisément. Ceci suppose que le(s) futur(s) débiteur(s) cédé(s) doi(ven)t être déjà déterminable(s) sans autre discussion supplémentaire entre les parties. La formulation de la disposition correspond à celle de l'article 63 de la loi sur le gage et à l'article 1321, alinéa 2, du Code civil français.

Article 5.250. Cession partielle

L'ancien droit ne prévoyait pas une disposition explicite permettant une cession partielle. Une majorité de la doctrine considère qu'une telle cession est en principe possible. À l'instar des modèles étrangers (e. a. art. III 5:107 (1) DCFR), le projet confirme formellement cette solution. La formulation de la disposition correspond à celle de l'article 66 de la loi sur le gage.

Article 5.251. Droits accessoires

Cette disposition reprend, dans une nouvelle formulation plus large, l'article 1692 du Code civil (voir également : art. 1321, al. 3, C. civ. fr., art.

De in deze afdeling opgenomen regels betreffen niet enkel schuldvorderingen, maar zijn ook van overeenkomstige toepassing op de overdracht van andere onlichamelijke goederen (bijvoorbeeld aandelen) behoudens de aard en strekking van deze rechten hiermee onverenigbaar zou zijn.

Artikel 5.249. Toekomstige schuldvorderingen

Het Belgische recht heeft de mogelijkheid van het cederen van toekomstige vorderingen steeds wijd open gezet (J. HEENEN, "La cession de créances futures", *R.C.J.B.*, 1961, 35 e.v.; P. VAN OMMEFLAGHE, o.c., in *La transmission des obligations*, 1980, 89). Het volstaat dat het aan de partijen duidelijk voor ogen staat welke schuldvorderingen zij precies bedoelen. Dit onderstelt alvast dat de toekomstige gecedeerde schuldenaar(s) bepaalbaar dient te zijn zonder verdere discussie tussen de partijen. De formulering van de bepaling sluit aan bij deze van art. 63 Pandwet en artikel 1321, tweede lid, van het Frans Burgerlijk Wetboek.

Artikel 5.250. Gedeeltelijke overdracht

Het oude recht voorzag niet in een uitdrukkelijke bepaling die een gedeeltelijke overdracht toelaat. Overwegend wordt in de rechtsleer aangenomen dat een dergelijke overdracht in beginsel mogelijk is. In navolging van buitenlandse modellen (o.m. art. III 5:107 (1) DCFR) bevestigt het ontwerp uitdrukkelijk deze oplossing. De formulering van de bepaling sluit aan bij deze van artikel 66 Pandwet.

Artikel 5.251. Nevenrechten

Deze bepaling herneemt in een nieuwe en meer uitgebreide formulering het artikel 1692 van het Burgerlijk Wetboek (zie ook: art. 1321, lid 3, C. civ. fr., art. 6:142, lid 1,

6:142, al.1^{er}, NBW et § 401 BGB). Par l'effet de la cession de la créance, les *droits accessoires* reviennent également au cessionnaire. De tels droits sont réputés être inclus dans la cession. Il s'agit de tous les droits qui sont au service de la créance et qui n'ont plus d'utilité pour le cédant. Ils comprennent notamment le *jus agendi* et de manière générale tous les droits visant à remédier à un éventuel manquement du débiteur (dommages-intérêts, clause indemnitaire, astreinte). En ce qui concerne le gage, cette règle est confirmée par les articles 65 et 67 de la loi sur le gage. Les articles 81^{sexies} et 81^{septies} de la loi hypothécaire confirment ce principe pour le mandat hypothécaire et la promesse d'hypothèque.

Article 5.252. Cession de droits litigieux

Cette disposition reprend les articles 1699, 1700 et 1701 du Code civil. Il s'agit ici d'une règle provenant du droit romain visant à dissuader des cessions spéculatives. Une application récente de cette règle se trouve à l'article 2 de la loi du 12 juillet 2015 relative à la lutte contre les activités des fonds vautours.

Section 2. L'opposabilité aux tiers

Article 5.253. Effets envers les tiers

Cette disposition reprend l'article 1690, § 1^{er}, du Code civil inséré par la loi du 6 juillet 1994 (voir e. a. à ce sujet : E. DIRIX, « De vormvrije cessie », *R.W.*, 1994-95, 137-145 ; P.-A. FORIERS, e. a., *La cession de créance*, Bruxelles, 1995 ; P. VAN OMMEFLAGHE, « Le nouveau régime de la cession et la dation en gage des créances », *J.T.*, 1995, 529-540 ; P. WERY, « L'opposabilité de la cession aux tiers » in *Le nouveau régime de la cession de créance*, Bruges, La Charte, 1995, 1-

NBW en § 401 BGB). Met de overdracht van de schuldvordering gaan ook de zgn. nevenrechten of accessoire rechten mee over op de overnemer. Dergelijke rechten worden geacht in de overdracht begrepen te zijn. Het gaat om alle rechten die ten dienste staan van de schuldvordering en voor de overdrager geen nut meer hebben. Hieronder valt o.m. het *ius agendi* en in het algemeen alle rechten die erop gericht zijn om aan de eventuele wanprestatie van de schuldenaar te remediëren (schadevergoeding, schadebeding, dwangsom). Wat het pandrecht betreft wordt dit bevestigd door artikelen 65 en 67 Pandwet. Artikelen 81^{sexies} en 81^{septies} Hypotheekwet. bevestigen dit beginsel voor het hypotheekair mandaat en de hypotheekbelofte.

Artikel 5.252. Overdracht van betwiste rechten

Deze bepaling herneemt de artikelen 1699, 1700 en 1701 van het Burgerlijk Wetboek. Het betreft hier een uit het Romeins recht overgeleverde regel die speculatieve cessies wenst te ontmoedigen. Een recente toepassing van deze regel is te vinden in artikel 2 van de wet van 12 juli 2015 ten einde de activiteiten van de aasgierfondsen aan te pakken.

Afdeling 2. Tegenwerpelijkheid aan derden

Artikel 5.253. Werking tegen derden

Deze bepaling herneemt artikel 1690, § 1, van het Burgerlijk Wetboek dat werd ingevoerd door de wet van 6 juli 1994 (zie daarover o.m.: E. DIRIX, « De vormvrije cessie », *R.W.*, 1994-95, 137-145 ; P.-A. FORIERS, e.a., *La cession de créance*, Brussel, 1995 ; P. VAN OMMEFLAGHE, « Le nouveau régime de la cession et la dation en gage des créances », *J.T.*, 1995, 529-540 ; P. WERY, « L'opposabilité de la cession aux tiers » in *Le nouveau régime de la cession de créance*, Brugge, 1995, 1-74).

74). Cette modification législative a introduit la cession dite « sans formalités ». Auparavant, l'opposabilité aux tiers (dont le débiteur cédé) était conditionnée à l'obligation de signification au débiteur cédé ou à son acceptation dans un acte authentique. À présent, la cession est immédiatement opposable aux tiers (e. a. aux créanciers du cédant ou du cessionnaire et au curateur de leur faillite). La loi prévoit quelques exceptions, en particulier pour le débiteur de la créance cédée (deuxième alinéa). Cette modification fondamentale du régime de cession de créance a été accueillie positivement sur le terrain et n'a pas posé de difficultés, de sorte que cette disposition est maintenue.

Article 5.254. Notification

Cette nouvelle disposition reflète la jurisprudence existante. Seule l'existence de la cession doit être portée à la connaissance du débiteur cédé et donc pas l'acte de cession lui-même (Cass. 28 octobre 1994, *Arr.Cass.*, 1994, n° 459, *Pas.*, 1994, I, 874). Il est également admis que tant le cédant que le cessionnaire peuvent procéder à la notification (R. FELTKAMP, *De overdracht van schuldvordering*, 381, n° 357). Si la notification est faite par le cédant, le débiteur cédé ne court aucun risque. Cependant, si la notification est faite exclusivement par le cessionnaire, le débiteur cédé a alors le droit de demander des explications à propos de la cession. Il n'y est cependant pas obligé et n'agit en principe pas de manière imprudente lorsqu'il donne suite à cette notification. En effet, l'idée en matière de cession est que la position du débiteur cédé ne peut pas être alourdie et qu'on ne peut donc pas imposer à ce dernier des devoirs d'investigation. Lorsqu'il y a une incertitude, le débiteur cédé peut demander aux parties la preuve de la cession (voir également l'art. III 5:120

Door deze wetswijziging werd het systeem ingevoerd van de zgn. 'vormvrije' cessie. Voorheen gold voor de tegenwerpelijheid aan derden (waaronder de gecedeerde schuldenaar) het vereiste van de betekening aan of de aanvaarding (in een authentieke akte) door de gecedeerde schuldenaar. Thans is de overdracht meteen tegenwerpelijk aan derden (o.m. aan de schuldeisers van de overdrager of overnemer en aan de curator van hun faillissement). Hierop maakt de wet enkele uitzonderingen, in het bijzonder voor de schuldenaar van de overgedragen vordering (tweede lid). Deze fundamentele wijziging van het regime van de overdracht van schuldvordering werd door de praktijk dankbaar aanvaard en gaf er geen aanleiding tot moeilijkheden zodat deze bepaling behouden blijft.

Artikel 5.254. Kennisgeving

Deze nieuwe bepaling geeft de bestaande rechtspraak weer. Enkel het feit van de cessie moet aan de gecedeerde schuldenaar worden ter kennis gebracht en dus niet de akte van overdracht zelf (Cass. 28 oktober 1994, *Arr.Cass.*, 1994, nr. 459, *Pas.*, 1994, I, 874). Aangenomen wordt ook dat zowel de overdrager als de overnemer kunnen overgaan tot die kennisgeving (R. FELTKAMP, *De overdracht van schuldvordering*, 381, nr. 357). Gaat de kennisgeving uit van de overdrager, dan loopt de gecedeerde schuldenaar geen risico. Gebeurt de kennisgeving echter uitsluitend door de overnemer, dan is de gecedeerde schuldenaar wel gerechtigd om tekst en uitleg te vragen nopens het feit van de overdracht. Hij is hiertoe echter niet verplicht en handelt, in beginsel, niet onzorgvuldig wanneer hij aan deze kennisgeving gevolg geeft. Uitgangspunt bij cessie is immers dat de positie van de gecedeerde schuldenaar niet mag worden verzwaaard en men hem dus niet mag opzadelen met onderzoeksplichten. Wanneer er onzekerheid rijst, mag de gecedeerde schuldenaar van de partijen het

DCFR).

Article 5.255. Position du débiteur

La cession de créance se fait en dehors de la collaboration du débiteur cédé. Toutefois, comme indiqué précédemment, la cession ne peut alourdir la position de ce dernier. Suivant les exemples étrangers, le premier alinéa confirme explicitement le principe de l'opposabilité des exceptions (voir notamment art. 1324, al. 2, C. civ. fr., art. 6: 145 NBW, § 404 BGB). En effet, le débiteur cédé ne peut se trouver dans une position moins favorable à cause de la cession de créance qui a lieu en dehors de lui (Cass. 14 février 1924, *Pas.* 1924, I, 202). Par conséquent, il peut en principe invoquer auprès du nouveau créancier (le cessionnaire) toutes les exceptions dont il dispose à l'encontre du créancier originaire (le cédant) au moment de la notification. C'est par exemple le cas pour la nullité, la prescription, la compensation légale, l'exception d'inexécution (voy. notamment Cass. 13 septembre 1973, *R.C.J.B.*, 1974, 352, 352 note Stengers; Cass. 27 septembre 1984, *R.C.J.B.*, 1987, 511 note Merchiers; Cass. 28 janvier 2005, *R.W.*, 2006-07, 476).

Le deuxième alinéa reprend l'article 1691, alinéa 1^{er}, du Code civil. Étant donné que l'on présume la bonne foi, le paiement par le débiteur au cédant n'est, en principe, plus libératoire qu'après que la notification de la cession a été faite (voir également : art. III 5:119 DCFR). En aucun cas il ne pèse sur le débiteur cédé un devoir d'investigation.

Le troisième alinéa reformule l'article 1691, alinéa 2, du Code civil, afin d'en simplifier la lisibilité. Pour les exceptions découlant d'un acte juridique posé par le cédant, l'opposabilité des

bewijs van de overdracht vragen (zie ook art. III 5:120 DCFR).

Artikel 5.255. Positie van de schuldenaar

De overdracht van schuldvordering gebeurt buiten de medewerking om van de gecedeerde schuldenaar. Zoals gezegd mag de cessie diens positie echter niet verzwaren. In aansluiting met buitenlandse voorbeelden wordt in het eerste lid het beginsel van de tegenwerpelijkheid van de excepties met zoveel woorden bevestigd (zie o.m. art. 1324, lid 2, C. civ. fr., art. 6: 145 NBW, § 404 BGB). De gecedeerde schuldenaar mag door de overdracht van de schuldvordering die buiten hem om plaatsvindt immers niet in een minder gunstige positie komen te staan (Cass. 14 februari 1924, *Pas.* 1924, I, 202). Hij mag bijgevolg, in beginsel, alle excepties opwerpen tegen de nieuwe schuldeiser (de overnemer) waarover hij tegenover de oorspronkelijke schuldeiser (de overdrager) beschikt op het ogenblik van de kennisgeving. Dit is bijvoorbeeld het geval voor de nietigheid, de verjaring, de wettelijke schuldvergelijking, de niet-uitvoeringsexceptie (zie o.m.: Cass. 13 september 1973, *R.C.J.B.*, 1974, 352, 352 noot Stengers; Cass. 27 september 1984, *R.C.J.B.*, 1987, 511 noot Merchiers; Cass. 28 januari 2005, *R.W.*, 2006-07, 476).

Het tweede lid herneemt artikel 1691, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek. Aangezien de goede trouw wordt vermoed, is betaling door schuldenaar aan de overdrager, in beginsel, pas niet meer bevrijdend *nadat* kennisgeving werd gedaan van de overdracht (zie ook: art. III 5:119 DCFR). In geen geval rust op de gecedeerde schuldenaar een onderzoeksplicht.

Het derde lid herformuleert artikel 1691, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek teneinde de leesbaarheid ervan te vereenvoudigen. Voor excepties die voortvloeien uit een rechtshandeling gesteld

exceptions est conditionnée à la bonne foi du débiteur cédé. C'est par exemple le cas pour la remise de dette, la novation, la compensation conventionnelle, etc..

Article 5.256. Compensation

Cette disposition reprend, dans une nouvelle formulation, l'ancien article 1295 du Code civil et le déplace des dispositions relatives à la compensation légale vers une place plus logique, parmi les dispositions relatives à la cession de créance. Cette disposition confirme le principe selon lequel, lorsqu'on invoque une compensation légale, le moment de la notification (ou de la reconnaissance) est déterminant. À partir de ce moment, le débiteur cédé ne peut plus invoquer une compensation avec une créance dont il dispose à l'égard de son créancier et qui est née ultérieurement ou qui devient susceptible d'une compensation après ce moment. La compensation légale reste cependant possible lorsqu'il s'agit de créances « liées » ou « connexes » (Cass. 5 octobre 2012, *R.W.*, 2012-13, 1337 note R. Houben, *J.L.M.B.*, 2013, 976 note F. Georges ; Cass. C.15.0227.N, 16 septembre 2016). Tout comme l'exception d'inexécution, la compensation entre des créances connexes est inhérente à la relation juridique et résiste donc également à la notification ou à la reconnaissance de la cession de la créance. En décider autrement alourdirait sérieusement la position du débiteur de la créance cédée. Cette vision correspond également à celle qui prévaut dans nos pays limitrophes (R. HOUBEN, *Schuldvergelijking*, Anvers, 2010, 256, n° 399 et suiv. Voy. notamment : art. 1324, alinéa 2, du Code civil français).

Article 5.257. Cession de rémunération

met de overdrager, wordt de tegenwerpelijheid van excepties afhankelijk gesteld van de goede trouw van de schuldenaar. Dit is bijvoorbeeld het geval voor kwijtschelding, novatie, conventionele schuldvergelijking, enz..

Artikel 5.256. Schuldvergelijking

Deze bepaling herneemt in een nieuwe formulering oud artikel 1295 van het Burgerlijk Wetboek en verplaatst ze van de regeling over de wettelijke schuldvergelijking naar de meer logische plaats van de regeling van de overdracht van schuldvordering. Deze bepaling bevestigt het beginsel dat voor een beroep op de wettelijke schuldvergelijking, het ogenblik van de kennisgeving (of de erkenning) doorslaggevend is. Vanaf dat ogenblik kan de gecedeerde schuldenaar zich niet meer beroepen op de schuldvergelijking met een vordering op zijn schuldeiser die eerst nadien is ontstaan of eerst na dat tijdstip vatbaar voor schuldvergelijking is geworden. Wettelijke schuldvergelijking blijft echter mogelijk wanneer het gaat om 'samenhangende' of 'verknochte' schuldvorderingen (Cass. 5 oktober 2012, *R.W.*, 2012-13, 1337 noot R. Houben, *J.L.M.B.*, 2013, 976 noot F. Georges; Cass. C.15.0227.N, 16 september 2016). Zoals de niet-uitvoeringsexceptie is de schuldvergelijking tussen samenhangende vorderingen inherent aan de rechtsverhouding en doorstaat dus ook de kennisgeving of erkenning van de overdracht van de schuldvordering. Er anders over oordelen zou een ernstige verzwaring van de positie van de schuldenaar van de gecedeerde schuldvordering tot gevolg hebben. Deze opvatting sluit ook aan bij deze in de ons omringende landen (R. HOUBEN, *Schuldvergelijking*, Antwerpen, 2010, 256, nr. 399 e.v.. Zie o.m. : artikel 1324, tweede lid van het Frans Burgerlijk Wetboek).

Artikel 5.257. Looncessie

Cette disposition reprend l'article 1690, § 2, du Code civil.

Section 3. Les obligations des parties

Article 5.258. Obligations de délivrance

Cette disposition, inspirée par des exemples étrangers (art. 6:143 NBW, § 402 BGB), impose au cédant de faire le nécessaire pour que le cessionnaire puisse effectivement exercer ses droits. L'on pense notamment aux moyens de preuve aux titres exécutoires, aux actes d'hypothèque, etc.. Cette obligation trouvait déjà son fondement dans l'ancien article 1689 du Code civil selon lequel dans la cession, la délivrance s'opère par la remise du titre. (V. SAGAERT, « Artikel 1689 BW » in *Comm.Ov.*, n° 3).

Article 5.259. Obligation de garantie

Cette disposition reprend l'article 1693 du Code civil.

Article 5.260. Solvabilité du débiteur

Cette disposition reprend les articles 1694 et 1695 du Code civil.

Chapitre 2. La cession de dette

Article 5.261. Cession de dette parfaite

La cession de dettes pose un problème conceptuel parce qu'une créance est un bien dont ne peuvent disposer que ceux à qui il appartient, à savoir le créancier (R. DEKKERS, *Handboek*, II, p. 281, n° 501). Permettre une cession de dette aurait pour conséquence qu'un débiteur peut se défaire de ses dettes et imposer au créancier un débiteur moins solvable. Pour cette raison, notre droit est hostile à la cession de dette (e. a. Cass. 26 septembre 2003, *Pas.*, 2003, 1487, *Arr.Cass.*, 2003, n° 457). Une

Deze bepaling herneemt artikel 1690, § 2, van het Burgerlijk Wetboek

Afdeling 3. Verbintenissen van partijen

Artikel 5.258. Leveringsplicht

Deze bepaling die geïnspireerd is op buitenlandse voorbeelden (art. 6:143 NBW, § 402 BGB), legt op de overdrager de verplichting op om het nodige te doen opdat de overnemer zijn rechten effectief kan uitoefenen. Te denken valt aan bewijsstukken, uitvoerbare titels, hypotheekakten e.d.m. Deze verplichting vond reeds haar grondslag in het oude artikel 1689 van het Burgerlijk Wetboek luidens welk de overdracht geschiedt door de levering tussen de partijen door afgifte van de titel. (V. SAGAERT, "Artikel 1689 BW" in *Comm.Ov.*, nr. 3).

Artikel 5.259. Vrijwaringsplicht

Deze bepaling herneemt artikel 1693 van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 5.260. Solvabiliteit van de schuldenaar

Deze bepaling herneemt de artikelen 1694 en 1695 van het Burgerlijk Wetboek.

Hoofdstuk 2. Overdracht van schuld

Artikel 5.261. Volkomen overdracht van schuld

De overdracht van schulden zorgt voor een conceptueel probleem omdat een schuldvordering een goed is waarover enkel diegene mag beschikken aan wie het toebehoort, namelijk de schuldeiser (R. DEKKERS, *Handboek*, II, p. 281, nr. 501). De overdracht van schuld toelaten zou tot gevolg hebben dat een schuldenaar zich van zijn schulden kan ontdoen en de schuldeiser opzadelen met een minder solvabele debiteur. Om die reden staat ons recht afwijzend tegen schuldoverdracht

majorité d'auteurs considère cependant qu'une telle cession est possible *avec le consentement du créancier*. La doctrine plaide donc en faveur de dispositions légales en la matière (e.a. S. STIJNS et S. JANSSEN, « Schuldoverdracht: een pleidooi voor een volwaardige rechtsfiguur » *D.A.O.R.*, 2018/1-2, p.6-35). Ce va dans ce sens, notamment à l'instar d'autres codifications (art. 1327 C.civ.fr., art. 6:155 NBW, § 414 BGB). Une cession de dette suppose donc le consentement des trois parties : le créancier, le débiteur et le cessionnaire. Le consentement du créancier peut être donné au préalable. Une cession de dette sans le consentement du créancier a un effet purement interne (voy. art. 5.266).

Article 5.262. Effets pour le débiteur originaire

Cette nouvelle disposition règle les conséquences d'une cession de dette. En principe, le consentement du créancier a pour conséquence que le débiteur originaire est libéré. Bien entendu, les parties peuvent en convenir autrement. Cette libération n'a en principe d'effet que pour l'avenir. Pour les dettes exigibles avant la cession, seul le cédant est obligé, à moins qu'il en ait été convenu autrement.

Article 5.263. Opposabilité des exceptions

Cette nouvelle disposition règle l'opposabilité d'exceptions. Le principe est que le cessionnaire prend la position du cédant et peut exercer toutes les exceptions dont celui-ci disposait vis-à-vis du créancier (voy. notamment : art. 1328 C.civ.fr., § 417 (1) BGB, art. 5:205 (1) en (2) DCFR). En outre, les deux débiteurs

(o.m. Cass. 26 september 2003, *Pas.*, 2003, 1487, *Arr.Cass.*, 2003, nr. 457). Wel wordt door een meerderheid van de auteurs aangenomen dat een dergelijke overdracht mogelijk is *met toestemming van de schuldeiser*. De rechtsleer pleit er daarom voor om deze materie wettelijk te regelen (o.m. S. STIJNS en S. JANSSEN, "Schuldoverdracht: een pleidooi voor een volwaardige rechtsfiguur" *D.A.O.R.*, 2018/1-2, blz. 6-35). Mede in navolging van andere codificaties (art. 1327 C.civ.fr., art. 6:155 NBW, § 414 BGB) wordt hieraan gevolg gegeven in dit hoofdstuk. Een overdracht van schuld onderstelt dus de toestemming van de drie partijen: schuldeiser, schuldenaar en overnemer. De toestemming van de schuldeiser kan vooraf worden gegeven. Een overdracht van schuld zonder de toestemming van de schuldeiser heeft louter interne werking (zie art. 5.266).

Artikel 5.262. Gevolgen voor de oorspronkelijke schuldenaar

Deze nieuwe bepaling regelt de gevolgen van een schuldoverdracht. In beginsel heeft de toestemming van de schuldeiser tot gevolg dat de oorspronkelijke schuldenaar wordt bevrijd. De partijen kunnen vanzelfsprekend anders overeenkomen. Deze bevrijding werkt in beginsel enkel voor de toekomst. Voor de schulden die opeisbaar waren voorafgaand aan de overdracht, blijft enkel de overdrager gehouden, tenzij anders werd overeengekomen.

Artikel 5.263. Tegenwerpelijkeit van excepties

Deze nieuwe bepaling regelt de tegenwerpelijkeit van excepties. Uitgangspunt is dat de overnemer de positie inneemt van de overdrager en al de excepties kan uitoefenen waarover deze tegenover de schuldeiser beschikte (zie o.m.: art. 1328 C.civ.fr., § 417 (1) BGB, art. 5:205 (1) en (2) DCFR). Bovendien

disposent de leurs exceptions personnelles (voy. art. 1328 C.civ.fr.), c'est-à-dire des exceptions tirées de leur propre relation avec les créancier, telles que le délai de grâce ou l'incapacité.

Article 5.264. Sûretés

Si le débiteur originaire est libéré, cette libération a également pour conséquence l'extinction des sûretés réelles et personnelles, sauf s'il en est convenu autrement avec le constituant de la sûreté (voy. art. 1328-1 C.civ.fr., § 418 BGB, art. III-5:205 (4) DCFR).

Article 5.265. Cession imparfaite de dette

Il convient de distinguer la reprise de dette interne visée à l'article 5.266 suivant et le cas dans lequel les parties souhaitent impliquer le créancier dans ce qu'elles conviennent. La notification au créancier doit alors en principe s'interpréter en ce sens que le cessionnaire consent à vouloir être engagé envers le créancier. Il en résulte une obligation solidaire (voy. également : art. 1327-2 C.civ.fr.). Tout dépend naturellement de l'intention des parties. Il se peut ainsi que les parties aient voulu faire dépendre l'effet de la cession de dette du consentement du créancier et que la notification vise à faire exécuter cette condition. Si dans un tel cas l'acceptation du créancier tarde, la cession de dette n'a pas d'effet.

Si le créancier approuve la cession de dette, les conséquences de la cession parfaite de dette se produisent et le cédant est libéré.

Article 5.266. Reprise interne de dette

Une cession de dette qui a lieu en dehors du

beschikken de beide schuldenaars over hun persoonlijke excepties (zie: art. 1328 C.civ.fr.), d.w.z. de excepties ontleend aan hun eigen verhouding tot de schuldeiser, zoals een respijtermijn of de onbekwaamheid.

Artikel 5.264. Zekerheidsrechten

Indien de oorspronkelijke schuldenaar wordt bevrijd heeft deze bevrijding ook het tenietgaan van de persoonlijke en zakelijke zekerheden tot gevolg, behoudens anders overeengekomen met de zekerheidsteller (zie: art. 1328-1 C.civ.fr., § 418 BGB, art. III-5:205 (4) DCFR).

Artikel 5.265. Onvolkomen overdracht van schuld

Van de in artikel 5.266 bedoelde interne schuldovername moet worden onderscheiden het geval dat de partijen de schuldeiser bij hun afspraak wensen te betrekken. De kennisgeving aan de schuldeiser moet dan, in beginsel, zo worden uitgelegd dat de overnemer ermee instemt mede verbonden te willen zijn. Deze gehoudenheid is dan hoofdelijk (zie ook: art. 1327-2 C.civ.fr.). Alles hangt natuurlijk af van de bedoeling van de partijen. Zo kan het zijn dat de partijen de uitwerking van de overdracht van schuld afhankelijk hebben willen maken van de instemming van de schuldeiser en de kennisgeving er dan toe strekt deze voorwaarde na te leven. Indien in dergelijk geval de aanvaarding van de schuldeiser uitblijft, krijgt de overdracht van schuld geen uitwerking.

Indien de schuldeiser de overdracht van schuld goedkeurt treden de gevolgen in van de volkomen schuldoverdracht en wordt de overdrager bevrijd.

Artikel 5.266. Interne overname van schuld

Een schuldovername die plaatsvindt buiten

créancier et dont celui-ci n'est pas informé a un effet purement interne en le débiteur et le 'reprenneur'. Ceci correspond d'ailleurs à l'intention des parties. Par conséquent, le créancier ne peut en principe pas puiser de droits d'une telle cession.

Chapitre 3. La cession de contrat

Article 5.267. Principe

Notre droit connaît de nombreuses applications légales de cession de contrat. Il suffit de songer à la cession de bail (art. 1717 C. civ.), à l'aliénation du bien loué (art. 1743 C. civ.) ou à la cession de contrats de travail (CCT n° 32bis) (P. VAN OMMESLAGHE, « La transmission des obligations en droit positif belge », in *La transmission des obligations*, 1980, p. 153 et suiv. ; E. DIRIX, *Obligatoire verhoudingen tussen contracten en derden*, 1984, p. 47 et suiv. ; S. STIJNS, 2, nr. 115 ; P. WERY, II, p. 767). Cependant, il manque jusqu'à présent un ancrage légal général. Le présent projet entend y pourvoir, à l'instar d'exemples étrangers (e. a. art. 1216 C.civ.fr. art. 6:159 NBW). Le principe est qu'une cession de contrat représente plus qu'une somme de dettes et de créances, mais constitue la cession inchangée de l'ensemble de la relation contractuelle. Le cessionnaire ne reprend donc pas uniquement les droits et obligations, mais toutes les compétences contractuelles, etc. (V. WITHOFS, *Contractsoverdracht*, 2015, p. 147 et suiv.). En principe, la cession de contrat ne nécessite pas le consentement du cocontractant. Ce consentement n'est nécessaire que pour libérer le cédant (Cass. C.16.0329.N, 26 juin 2017). La doctrine accepte donc également la validité juridique de la cession « imparfaite » de contrat (voir e. a. : P. VAN OMMESLAGHE, *op. cit.*, p. 173, n° 72 ; E. DIRIX, *op. cit.*, p. 74 ; S. BEYAERT, in *T.B.B.R.*, 2003, 681 ; S. STIJNS, 2, nr. 114 ; G. VELGHE, *R.W.*, 2012-13, 442-

de schuldeiser om en hem ook niet wordt ter kennis gebracht heeft louter interne werking tussen de schuldenaar en de 'overnemer'. Zulks beantwoordt trouwens aan de bedoeling van de partijen. De schuldeiser kan bijgevolg uit een dergelijke overname, in beginsel, geen rechten putten.

Hoofdstuk 3. Overdracht van contract

Artikel 5.267. Beginsel

Ons recht kent talrijke wettelijke toepassingen van contractsoverdracht. Denk bijvoorbeeld aan de huuroverdracht (art. 1717 BW), de vervreemding van het verhuurde goed (art. 1743 BW) of de overdracht van arbeidsovereenkomsten (CAO nr. 32bis) (P. VAN OMMESLAGHE, « La transmission des obligations en droit positif belge », in *La transmission des obligations*, 1980, p. 153 e.v. ; E. DIRIX, *Obligatoire verhoudingen tussen contracten en derden*, 1984, p. 47 e.v. ; S. STIJNS, 2, nr. 115 ; P. WERY, II, p. 767). Een algemene wettelijke verankering ontbreekt echter vooralsnog. Hieraan wenst het ontwerp in navolging van buitenlandse voorbeelden (o.m.: art. 1216 C.civ.fr., art. 6:159 NBW) verandering te brengen. Uitgangspunt is dat een contractsoverdracht meer is dan een optelsom van schulden en schuldvorderingen, maar de onveranderde overgang van de gehele contractuele verhouding. De overnemer treedt dus niet enkel in de rechten en verplichtingen, maar in alle contractuele bevoegdheden e.d.m. (V. WITHOFS, *Contractsoverdracht*, 2015, p. 147 e.v.). In beginsel is de toestemming van de medecontractant niet vereist voor de contractsoverdracht. Deze toestemming is slechts noodzakelijk om de overdrager te bevrijden (Cass. C.16.0329.N, 26 juni 2017). In de rechtsleer wordt de rechtsgeldigheid van deze zgn. 'onvolkomen' contractsoverdracht dan ook aanvaard (zie o.m.: P. VAN OMMESLAGHE, *gecit.*, p. 173, nr. 72 ; E. DIRIX, *gecit.*, p. 74 ; S.

458). Une telle cession revient à la combinaison d'une cession de créance (artt. 248 et s..) et d'une cession imparfaite de dette (art. 265). Une cession de contrat « parfaite » par laquelle le cédant disparaît de la relation contractuelle suppose cependant le consentement du cocontractant et donc celui des trois protagonistes. Le présent projet confirme ce principe (§ 1^{er}, premier alinéa). En règle générale, une cession de contrat se présentera comme un contrat tripartite. En principe, la cession a pour conséquence la libération de la partie contractante origininaire, sauf pour les dettes exigibles avant la cession. Cette conséquence, et d'autres également (opposabilité d'exceptions, droits accessoires et sûretés) résulte du régime applicable à la cession de créance et à la cession de dette, auquel il est renvoyé. Ces dispositions sont alors applicables par analogie (§ 1., troisième alinéa).

Le présent projet crée donc un cadre légal qui constitue également un point d'appui pour les cessions de contrat dans le cadre de procédures d'insolvabilité. Le régime relève du droit supplétif, de telle sorte que les parties peuvent en convenir autrement. Il n'est pas non plus porté atteinte aux réglementations légales particulières en matière de cession de contrat.

Le paragraphe 2 de la disposition en projet envisage la cession de contrat imparfaite, c'est-à-dire la cession de contrat conclue entre le cédant et le cessionnaire sans le consentement du cocontractant du cédant.

Le premier alinéa précise qu'en ce cas, les droits qui découlent de la position contractuelle du cédant ne peuvent être exercés que par le cessionnaire. Ces droits

BEYAERT, in *T.B.B.R.*, 2003, 681; S. STIJNS, 2, nr. 114; G. VELGHE, *R.W.*, 2012-13, 442-458). Zo'n overdracht komt dan neer op een combinatie van een cessie van schuldvordering (artt. 248 e.v.) en een onvolkomen schuldoverdracht (art. 265). Een 'volkomen' contractsoverdracht waarbij de overdrager uit de contractsband verdwijnt, onderstelt echter de toestemming van de medecontractant en dus de instemming van de drie protagonisten. Het ontwerp bevestigt dit beginsel (§ 1., eerste lid). In de regel zal een contractsoverdracht de vorm aannemen van een driepartijencontract. In beginsel heeft de overdracht de bevrijding van de oorspronkelijke contractspartij tot gevolg, behoudens voor wat betreft de schulden die opeisbaar waren voorafgaand aan de overdracht. Wat deze en andere gevolgen (tegenwerpelijke van excepties, nevenrechten en zekerheidsrechten) betreft, wordt verwezen naar het toepasselijke regime van de overdracht van schuldvordering en van schulden. Deze bepalingen zijn dan van overeenkomstige toepassing (§ 1., derde lid).

Het ontwerp creëert aldus een wettelijk kader dat ook houvast biedt voor contractsoverdrachten in het kader van o.m. insolventieprocedures.

De regeling is van aanvullend recht; de partijen kunnen anders overeenkomen. Evenmin wordt afbreuk gedaan aan afwijkende wettelijke regelingen inzake contractsoverdracht.

De tweede paragraaf van de voorgestelde bepaling viseert de onvolkomen contractsoverdracht, dit is de contractsoverdracht overeengekomen tussen de overdrager en de overnemer, zonder de toestemming van de medecontractant van de overdrager.

Het eerste lid preciseert dat in dat geval, slechts de overnemer de rechten die voortvloeien uit de contractuele positie van de overdrager kan uitoefenen. Die rechten

incluent non seulement les créances nées du contrat, mais également des droits attachés à la position contractuelle qui ne constituent pas des créances au sens technique du terme, tels que le droit de résilier contrat de commun accord, le droit de le résoudre en cas d'inexécution du cocontractant, etc. Néanmoins, en raison de l'absence de consentement du cocontractant sur la cession, tant le cédant que le cessionnaire demeurent solidairement tenus des conséquences de l'exercice de ces droits. Ainsi, par exemple, en cas de résolution pour inexécution du contrat par le cessionnaire, cédant et cessionnaire seront solidairement tenus aux restitutions.

L'alinéa 2 rend pour le surplus les dispositions du chapitre 1er (relatif à la cession de créance) et l'article 5.265 (relatif à la cession imparfaite de dette) applicables par analogie, respectivement, aux droits et aux obligations attachés à la position contractuelle cédée.

Enfin, l'alinéa 3 précise qu'en cas d'acceptation ultérieure du cocontractant, la cession de contrat devient parfaite, de sorte qu'elle devient entièrement soumises aux règles prévues au paragraphe 1er de la disposition en projet.

Sous-titre 5. L'exécution de l'obligation

Le Code civil contient de nombreuses dispositions relatives au paiement (artt. 1235 à 1270).

Certaines sont archaïques. Ainsi le projet abroge-t-il les dispositions relatives à la *procédure d'offres réelles suivies de consignation* (artt. 1258 à 1264 C. civ.).

omvatten niet alleen de schuldvorderingen ontstaan uit het contract, maar ook de rechten die verbonden zijn aan de contractuele positie die geen schuldvorderingen uitmaken in de technische zin van dat begrip, zoals het recht om het contract met wederzijdse toestemming op te zeggen, het recht om het te ontbinden in geval van niet-nakoming door de medecontractant, etc. Niettemin, omwille van het ontbreken van de toestemming van de medecontractant met betrekking tot de overdracht, blijft de overdrager samen met de overnemer hoofdelijk gehouden voor de gevolgen van de uitoefening van die rechten. Zo zijn, bijvoorbeeld, de overdrager en de overnemer hoofdelijk gehouden tot restitutie in geval van ontbinding wegens niet-nakoming.

Het tweede lid verklaart voor het overige de bepalingen van het eerste hoofdstuk (met betrekking tot de overdracht van schuldvordering) en artikel 5.265 (met betrekking tot de onvolkomen schuldoverdracht) overeenkomstig van toepassing respectievelijk op de rechten en verbintenissen verbonden aan de overgedragen contractuele positie.

Ten slotte preciseert het derde lid dat in geval van een uiteindelijke aanvaarding door de medecontractant de contractsoverdracht volkomen wordt, zodat ze volledig onderworpen wordt aan de regels voorzien in de eerste paragraaf van de voorgestelde bepaling

Ondertitel 5. Nakoming van de verbintenis

Het Burgerlijk Wetboek omvat tal van bepalingen betreffende de betaling (artt. 1235 tot 1270).

Sommige zijn verouderd. Aldus heft het ontwerp de bepalingen op betreffende de *procedure van aanbod van gerede betaling gevolgd door consignatie* (artt. 1258 tot

Suivant l'exemple des droits néerlandais, allemand et français, le projet consacre la mise en demeure du créancier, qui est plus légère et s'applique à toute obligation, quel qu'en soit l'objet. Le projet abroge aussi les articles 1265 à 1270, qui ont trait à la *cession de biens*. Celle-ci est tombée en désuétude depuis longtemps. Elle ne présentait, au demeurant, plus d'intérêt depuis l'abolition de la contrainte par corps.

Pour le reste, le projet ne bouleverse pas la matière du paiement. Il se borne, soit à moderniser la formulation des textes, soit à consacrer certains acquis doctrinaux et jurisprudentiels.

Compte tenu de l'importance pratique de la question, le paiement des obligations pécuniaires fait l'objet d'une sous-section distincte, qui contient quelques dispositions propres à ce paiement. Il suit, sur ce point, l'exemple français.

Chapitre 1^{er}. Disposition introductive

Article 5.268. Définition du paiement

Cet article, dont la rédaction s'inspire dans une certaine mesure de l'article 1342 du Code civil français, définit le paiement, tout en précisant les effets.

L'alinéa 1^{er} confirme l'analyse dominante qui prévaut en doctrine et en jurisprudence belges : le paiement n'est ni un fait juridique, ni un contrat. Il s'agit d'un acte juridique unilatéral, qui peut émaner aussi bien du débiteur que d'un tiers. (H. DE PAGE, III, pp. 392-393 ; P. VAN OMMESELAGHE, *Revue de droit de l'U.L.B.*, 1993, p. 12 et s. ; S. STIJNS, D. VAN GERVEN et P. WERY, « Les obligations : le régime général de l'obligation – Chronique de jurisprudence

1267 BW). Naar het voorbeeld van het Nederlandse, Duitse en Franse recht verankert het ontwerp de ingebrekestelling van de schuldenaar, die lichter is en van toepassing op elke verbintenis ongeacht het voorwerp ervan. Het ontwerp heft ook de artikelen 1265 tot 1270 op over de *boedelafstand*. Deze is sinds lange tijd achterhaald. Zij verloor haar belang, sinds de afschaffing van de lijfswang.

Voor het overige heeft het ontwerp geen ingrijpende impact op de materie van de betaling. Het beperkt zich tot een modernisering van de formulering van de teksten en tot de verankering van bepaalde verworvenheden uit de rechtsleer en rechtspraak.

Rekening houdend met het praktische belang van de materie, wordt de betaling van de geldelijke verbintenissen ondergebracht in een afzonderlijke onderafdeling, die enkele specifieke bepalingen voor die betaling omvat. Het volgt op dat punt het Franse voorbeeld.

Hoofdstuk 1. Inleidende bepaling

Artikel 5.268. Definitie van de betaling

Dit artikel, waarvan de formulering in zekere mate ontleend is aan artikel 1342 van het Frans Burgerlijk Wetboek, definieert de betaling, met verduidelijking van de gevolgen ervan.

Het eerste lid bevestigt de heersende analyse uit de Belgische rechtsleer en rechtspraak: de betaling is geen rechtsfeit of contract. Het betreft een eenzijdige rechtshandeling die kan uitgaan van zowel de schuldenaar als een derde. (H. DE PAGE, III, blz. 392-393; P. VAN OMMESELAGHE, *Revue de droit de l'U.L.B.*, 1993, blz. 12 e.v.; S. STIJNS, D. VAN GERVEN en P. WERY, « Les obligations : le régime général de l'obligation – Chronique de jurisprudence

(1985-1995) », *J.T.*, 1999, p. 839 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, *Verbintenissenrecht*, 2015, p. 611 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, p. 2011 et s. ; Cass., 6 décembre 2002, *Pas.*, 2002, p. 2349 ; *Arr. Cass.*, 2002, p. 2670 ; *Pas.*, 2002, p. 2349 ; Cass., 26 oct. 2006, *Pas.*, 2006, p. 2163 ; *Arr. Cass.*, 2006, p. 2125). L'avant-projet de réforme du droit de la preuve prévoit toutefois que « la preuve d'un paiement peut être rapportée par tous moyens de preuve » (art. 8.6).

L'alinéa 2 énonce l'effet extinctif et libératoire qui s'attache au paiement, tout en réservant l'hypothèse dans laquelle le débiteur reste tenu à l'égard du tiers *solvens* subrogé. Le projet perpétue ainsi la subdivision qu'opérait déjà le Code civil, en distinguant le paiement, que la doctrine qualifie de pur et simple, et le paiement avec subrogation.

Chapitre 2. Le paiement

Section 1^{ère}. Dispositions communes

Article 5.269. Nécessité d'une dette

Codification à droit constant. Ce texte reproduit les termes initiaux de l'article 1235 du Code civil.

Article 5.270. Paiement par un tiers

Ce texte résulte de la fusion des articles 1236 et 1237 du Code civil et constitue une codification à droit constant (S. RUTTEN, *De betaling. Juridische aard en rechtsgevolgen*, Antwerpen-Cambridge, Intersentia, 2011 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, p. 2019 et s. ; P. WERY, II, p. 578 et s. ; P. BAZIER, « *L'intuitus personae* et l'exécution des

(1985-1995) », *J.T.*, 1999, blz. 839 ; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, *Verbintenissenrecht*, 2015, blz. 611 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, blz. 2011 e.v. ; Cass., 6 december 2002, *Pas.*, 2002, blz. 2349 ; *Arr. Cass.*, 2002, p. 2670 ; *Pas.*, 2002, blz. 2349 ; Cass., 26 okt. 2006, *Pas.*, 2006, blz. 2163 ; *Arr. Cass.*, 2006, blz. 2125). Het voorontwerp tot hervorming van het bewijsrecht bepaalt echter dat « het bewijs van een betaling met alle middelen van recht (kan) worden geleverd » (art. 8.6).

Het tweede lid duidt op het uitdovende en bevrijdende gevolg dat verbonden is aan de betaling, zij het met voorbehoud voor de hypothese waarin de schuldenaar gehouden blijft ten aanzien van de gesubrogeerde derde *solvens*. Het ontwerp bestendigt aldus de onderverdeling die reeds bestond in het Burgerlijk Wetboek, met een onderscheid tussen de betaling, door de rechtsleer als zuiver en eenvoudig gekwalificeerd, en de betaling met subrogatie.

Hoofdstuk 2. Betaling

Afdeling 1. Gemeenschappelijke bepalingen

Artikel 5.269. Vereiste van een schuld

Codificatie van geldend recht. Deze tekst herneemt de oorspronkelijke bewoording van artikel 1235 van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 5.270. Betaling door een derde

Deze tekst is het resultaat van een samenvoeging van de artikelen 1236 en 1237 van het Burgerlijk Wetboek en vormt een codificatie van geldend recht (S. RUTTEN, *De betaling. Juridische aard en rechtsgevolgen*, Antwerpen-Cambridge, Intersentia, 2011 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, blz. 2019 e.v. ; P. WERY, II, blz. 578 e.v. ; P. BAZIER,

obligations contractuelles : questions choisies à propos du paiement de la dette par un tiers » in *Théorie générale des obligations et contrats spéciaux. Questions choisies*, Bruxelles, Larcier, CUP, vol. 168, 2016, p. 105 et s.).

Il n'a pas paru nécessaire de rappeler que le débiteur et les personnes qui lui sont assimilées (notamment les ayants-cause universel ou les coobligés à la dette – codébiteurs solidaires, notamment –) sont tenus au paiement. C'est l'évidence même. En revanche, le paiement qui émane d'un tiers tombe moins sous le sens. Aussi le projet envisage-t-il les hypothèses dans lesquelles le paiement peut émaner d'un tiers intéressé ou non, sans que le créancier puisse s'y opposer.

Le texte ne reproduit pas la finale de l'alinéa 2 de l'article 1236. Le Code civil y prive le tiers non intéressé du bénéfice de la subrogation légale. Il entend par là protéger le débiteur contre les éventuelles intentions malveillantes d'un tiers qui chercherait, en payant, à obtenir un placement avantageux, via la subrogation légale aux droits du créancier. Il est inutile de formuler expressément cette précaution, dès lors que l'article 5.294, qui énumère les hypothèses de subrogation légale, ne reconnaît pas à un tiers non intéressé le bénéfice d'une telle subrogation. Consacrant une doctrine constante (H. DE PAGE, III, p. 401), la Cour de cassation admet toutefois que « Si elle interdit au tiers auquel elle s'applique de se prévaloir d'une subrogation légale, cette disposition n'exclut pas, en revanche, qu'il puisse bénéficier d'une subrogation conventionnelle consentie par le créancier en vertu de l'article 1250, 1°, du Code civil » (Cass., 21 janv. 2008, *J.L.M.B.*, 2008, p. 1780 ; *Pas.*, 2008, p. 152, concl. J. Genicot ; *R.W.*, 2008-2009, p. 1258; note J. De Coninck).

« *L'intuitus personae* et l'exécution des obligations contractuelles : questions choisies à propos du paiement de la dette par un tiers » in *Théorie générale des obligations et contrats spéciaux. Questions choisies*, Bruxelles, Larcier, CUP, vol. 168, 2016, blz. 105 e.v.).

Het leek niet nodig eraan te herinneren dat de schuldenaar en de aan hem gelijkgestelde personen (met name de algemene rechtverkrijgenden of de medeschuldenaars – onder meer de hoofdelijke medeschuldenaars) gehouden zijn tot betaling. Dat spreekt vanzelf. Daarentegen ligt de betaling uitgaande van een derde minder voor de hand. Derhalve regelt het ontwerp de hypothesen waarin de betaling kan uitgaan van een derde die er al dan niet belang bij heeft, zonder dat de schuldeiser zich daartegen kan verzetten.

De tekst neemt de eindpassage van het tweede lid van artikel 1236 niet over. Het Burgerlijk Wetboek ontnemt daarin de derde zonder belang het genot van de wettelijke subrogatie. Het wil op die manier de schuldenaar behoeden voor de eventuele kwaadwillige bedoelingen van een derde die, door te betalen, een voordelige belegging zou willen verkrijgen via de wettelijke subrogatie in de rechten van de schuldeiser. Die voorzorg behoeft niet uitdrukkelijk te worden geformuleerd, aangezien artikel 5.294, dat de hypothesen van wettelijke subrogatie opsomt, het voordeel van zo'n subrogatie voor een derde zonder belang niet erkent. In navolging van van een vaste rechtsleer (H. DE PAGE, III, blz. 401), erkent het Hof van Cassatie evenwel dat, hoewel zij de derde waarop zij van toepassing is verbiedt zich te beroepen op een wettelijke subrogatie, deze bepaling evenwel niet uitsluit dat hij kan genieten van een subrogatie bij overeenkomst, toegekend door de schuldeiser krachtens artikel 1250, 1°, van het Burgerlijk Wetboek (Cass., 21 januari 2008, *J.L.M.B.*, 2008, blz. 1780 ; *Pas.*, 2008, blz. 152, concl.

L'alinéa 3 de la disposition proposée consacre les extensions que la Cour de cassation a fait subir à l'article 1237 (Cass., 28 septembre 1973, *R.C.J.B.*, 1974, p. 238, note J.A. Van Damme ; Cass., 2 février 2012, *Pas.*, 2012, p. 252 ; *R.W.*, 2014-2015, p. 1659, note S. Rutten) : il élargit les hypothèses dans lesquelles le créancier peut s'opposer au paiement émanant d'un tiers qui n'est pas intéressé à la dette. Ainsi le texte ne vise-t-il plus uniquement les obligations de faire, mais toute obligation ; d'autre part, il ne vise plus uniquement l'hypothèse dans laquelle la nature de l'obligation s'oppose au paiement de l'obligation par un tiers.

Article 5.271. Conditions de validité du paiement

La disposition reproduit l'alinéa premier de l'article 1238 du Code civil. Ce texte, dont les applications pratiques sont rares, ne suscite pas de difficulté particulière.

Article 5.272. Paiement au créancier

Il s'agit d'une codification à droit constant (H. DE PAGE, III, p. 429 et s. ; S. STIJNS, II, pp. 97-98 ; S. RUTTEN, *De betaling*, 2011, pp. 99-117 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, pp. 2028-2029 ; P. WERY, II, n° 649), résultant de la fusion des articles 1239 à 1241 du Code civil, avec quelques précisions.

Les termes de l'article 1240 sont légèrement adaptés : l'expression de « celui qui est en possession de la créance » est remplacée par celle de « créancier apparent ». D'autre part, l'adjectif « libératoire » a été préféré à celui de « valable ».

J. Genicot ; *R.W.*, 2008-2009, blz. 1258, noot J. DE Coninck).

Het derde lid van de ontworpen bepaling verankert de uitbreidingen die het Hof van Cassatie artikel 1237 heeft doen ondergaan (Cass. 28 september 1973, *R.C.J.B.*, 1974, blz. 238, noot J.A. Van Damme ; Cass., 2 februari 2012, *Pas.*, 2012, blz. 252 ; *R.W.*, 2014-2015, blz. 1659, noot S. RUTTEN): het breidt de hypothesen uit waarin de schuldeiser zich kan verzetten tegen de betaling uitgaande van een derde die geen belang bij de schuld heeft. Aldus beoogt de tekst niet langer enkel de verbintenissen om iets te doen, maar elke verbintenis; voorts beoogt de tekst niet langer enkel de hypothese waarin de aard van de verbintenis zich verzet tegen de betaling van de verbintenis door een derde.

Artikel 5.271. Geldigheidsvereisten voor de betaling

Deze bepaling herneemt het eerste lid van artikel 1238 van het Burgerlijk Wetboek. Deze tekst, waarvan de praktische toepassingen zeldzaam zijn, geeft geen aanleiding tot specifieke moeilijkheden.

Artikel 5.272. Betaling aan de schuldeiser

Het betreft een codificatie van geldend recht (H. DE PAGE, III, blz. 429 e.v.; S. STIJNS, II, blz. 97-98; S. RUTTEN, *De betaling*, 2011, blz. 99-117; P. VAN OMMESLAGHE, III, blz. 2028-2029; P. WÉRY, II, nr° 649), die het resultaat is van de samenvoeging van de artikelen 1239 tot 1241 van het Burgerlijk Wetboek, met enkele verduidelijkingen.

De bewoording van artikel 1240 is licht aangepast: de uitdrukking "iemand die in het bezit is van de schuldvordering" wordt vervangen door "schijnschuldeiser". Voorts kreeg het adjectief "bevrijdend" de voorkeur op "geldig".

Article 5.273. Indisponibilité de la créance

L'article 1242 du Code civil énonce deux hypothèses dans lesquelles le débiteur ne peut s'acquitter de la dette entre les mains du créancier. Mais il en existe d'autres. A titre d'exemple, si le créancier a été déclaré en faillite, seul le curateur peut recevoir paiement de ses débiteurs. Ainsi encore le débiteur ne peut-il se libérer entre les mains de son créancier, lorsqu'un tiers, créancier de ce dernier, bénéficie d'une action directe (sur les autres hypothèses que celles visées par l'article 1242, voy. not. H. DE PAGE, III, p. 434 et s. ; S. RUTTEN, *De betaling*, 2011, p. 84 et s. ; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, pp. 2031-2032).

Le projet énonce une règle générale en son alinéa 1^{er}, avant de reproduire, à l'alinéa suivant, les deux applications particulières qui figurent dans l'article 1242 du Code civil.

Article 5.274. Objet du paiement

L'alinéa 1^{er} reproduit la disposition de l'article 1244, alinéa 1^{er}, du Code civil, qui consacre le principe de l'indivisibilité du paiement.

Ce principe souffre toutefois des exceptions (à titre d'exemples, voy. CDE art. VII.145, § 1^{er}, ou l'article 9 de la loi relative à diverses dispositions concernant le financement des petites et moyennes entreprises (*M.B.*, 31 déc. 2013).

L'alinéa 2 codifie à droit constant l'article 1243 du Code civil.

L'alinéa 3 consacre la possibilité pour les parties à l'obligation de conclure une dation en paiement, à laquelle plusieurs

Artikel 5.273. Onbeschikbaarheid van de schuldvordering

Artikel 1242 van het Burgerlijk Wetboek vermeldt twee hypothesen waarin de schuldenaar de schuld niet kan voldoen in de handen van de schuldeiser. Maar er zijn nog andere. Bijvoorbeeld, indien de schuldeiser failliet verklaard werd, kan enkel de curator de betaling van diens schuldenaars ontvangen. Zo ook kan de schuldenaar niet in handen van zijn schuldeiser bevrijdend betalen wanneer een derde, zijnde schuldeiser van laatstgenoemde, een rechtstreekse vordering heeft (voor de andere hypothesen dan die bedoeld bij artikel 1242, zie noot H. DE PAGE, III, blz. 434 e.v.; S. RUTTEN, *De betaling*, 2011, blz. 84 e.v. P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, blz. 2031-2032).

Het ontwerp vermeldt een algemene regel in het eerste lid en geeft vervolgens, in het tweede lid, de twee bijzondere toepassingen uit artikel 1242 van het Burgerlijk Wetboek.

Article 5.274. Voorwerp van de betaling

Het eerste lid herneemt artikel 1244, eerste lid Burgerlijk Wetboek, dat het uitgangspunt van de ondeelbaarheid van de betaling verankert.

Dat uitgangspunt lijdt evenwel uitzonderingen (zie bijvoorbeeld WER, art. VII.145, § 1, of artikel 9 van de wet betreffende diverse bepalingen inzake de financiering voor kleine en middelgrote ondernemingen (*BS.*, 31 dec. 2013).

Het tweede lid codificeert naar geldend recht artikel 1243 van het Burgerlijk Wetboek.

Het derde lid verankert voor de partijen bij de verbintenis de mogelijkheid tot inbetalinggeving, waarnaar verscheidene

articles du Code civil font référence (notamment l'article 2038) (H. DE PAGE, III, p. 513 ; P. VAN OMMESLAGHE, « Les obligations – Examen de jurisprudence (1974-1982) », *R.C.J.B.*, 1988, p. 109 ; S. STIJNS, D. VAN GERVEN et P. WERY, « Les obligations : le régime général de l'obligation – Chronique de jurisprudence (1985-1995) », *J.T.*, 1999, p. 836 ; L. CORNELIS, *Algemeen theorie van de verbintenis*, 2000, p. 488 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, p. 2101 ; P. WERY, II, n°s 730 et s.).

Article 5.275. Délai de grâce

Cette disposition reproduit les termes de l'article 1244 du Code civil, relatif au délai de grâce. Celui-ci ne peut être accordé que si le débiteur est malheureux et de bonne foi.

Cette disposition figurant dans le régime général des obligations, il ne fait désormais plus aucun doute que le délai de grâce peut bénéficier aussi à des débiteurs d'obligations non contractuelles. Telle était déjà l'opinion qui, malgré un arrêt de la Cour de cassation (Cass., 13 septembre 1977, *Pas.*, 1978, I, p. 41, note F.D.), prévalait en doctrine (P. VAN OMMESLAGHE, « Les obligations – Examen de jurisprudence (1974-1982) », *R.C.J.B.*, 1988, pp. 67-68 ; S. STIJNS, D. VAN GERVEN et P. WERY, « Les obligations : le régime général de l'obligation – Chronique de jurisprudence (1985-1995) », *J.T.*, 1999, p. 827 ; L. CORNELIS, *Algemeen theorie van de verbintenis*, 2000, p. 190 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, pp. 1785-1786 ; P. BAZIER, « Le champ d'application de l'article 1244, alinéa 2, du Code civil en droit des obligations et en matière d'impôts directs », *R.G.D.C.*, 2014, p. 243 et s.). L'article 5.275. ne porte pas préjudice à certains régimes particuliers, pour lesquels le législateur interdit l'octroi de délais de

artikelen van het Burgerlijk Wetboek verwijzen (met name artikel 2038) (H. DE PAGE, III, blz. 513 ; P. VAN OMMESLAGHE, « Les obligations – Examen de jurisprudence (1974-1982) », *R.C.J.B.*, 1988, blz. 109 ; S. STIJNS, D. VAN GERVEN et P. WERY, « Les obligations : le régime général de l'obligation – Chronique de jurisprudence (1985-1995) », *J.T.*, 1999, blz. 836 ; L. CORNELIS, *Algemeen theorie van de verbintenis*, 2000, blz. 488 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, blz. 2101 ; P. WERY, II, nrs 730 e.v.).

Artikel 5.275. Respijttermijn

Deze bepaling herneemt de bewoording van artikel 1244 van het Burgerlijk Wetboek, met betrekking tot de respijttermijn. Die kan slechts worden toegekend indien de schuldenaar ongelukkig en te goeder trouw is.

Aangezien deze bepaling voorkomt in het algemeen regime van de verbintenis, lijdt het voortaan geen twijfel meer dat de respijttermijn ook ten goede kan komen aan schuldenaars van niet-contractuele verbintenissen. Dat was reeds de opvatting die, ondanks een arrest van het Hof van Cassatie (Cass., 13 september 1977, *Pas.*, 1978, I, p. 41, note F.D.), overheerste in de rechtsleer (P. VAN OMMESLAGHE, « Les obligations – Examen de jurisprudence (1974-1982) », *R.C.J.B.*, 1988, blz. 67-68 ; S. STIJNS, D. VAN GERVEN et P. WERY, « Les obligations : le régime général de l'obligation – Chronique de jurisprudence (1985-1995) », *J.T.*, 1999, blz. 827 ; L. CORNELIS, *Algemeen theorie van de verbintenis*, 2000, blz. 190 ; P. VAN OMMESLAGHE, III, blz. 1785-1786 ; P. BAZIER, « Le champ d'application de l'article 1244, alinéa 2, du Code civil en droit des obligations et en matière d'impôts directs », *R.G.D.C.*, 2014, blz. 243 e.v.). Het artikel 5.275. doet geen afbreuk aan bepaalde bijzondere regimes waarvoor de wetgever het toekennen van

grâce (dettes alimentaires, lettres de change, dettes fiscales ...) (P. van Ommeslaghe, III, n°s 1201 et 1202).

Article 5.276. Etat de la chose

Ce texte codifie à droit constant les articles 1245 et 1246 du Code civil, en modernisant légèrement leur rédaction.

Article 5.277. Lieu du paiement

Ce texte codifie à droit constant l'article 1247 du Code civil, en modernisant légèrement sa rédaction.

Article 5.278. Frais du paiement

Ce texte reproduit l'article 1248 du Code civil.

Section 2. Dispositions particulières aux obligations pécuniaires

Article 5.279. Nominalisme monétaire

Ce texte s'inspire de l'article 1343 du Code civil français.

L'alinéa 1^{er} consacre en termes généraux le principe du nominalisme monétaire, que le Code civil n'énonce qu'à propos du prêt de consommation (art. 1895); en d'autres termes, un euro reste un euro. Il n'est tenu compte que de la valeur nominale de la monnaie, sans égard à sa valeur réelle (H. DE PAGE, III, p. 464 et s.; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, *Verbintenissenrecht*, 2015, p. 619; P. VAN OMMESLAGHE, III, p. 2084 et s.).

Ce principe étant supplétif de volonté, les parties peuvent se prémunir contre les risques de fluctuations monétaires par des

respijtermijnen verbiedt (schulden uit hoofde van onderhoudsuitkeringen, wisselbrieven, fiscale schulden, ...) (P. VAN OMMESLAGHE, III, nrs. 1201-1202).

Artikel 5.276. Staat van de zaak

Deze tekst codificeert naar geldend recht de artikelen 1245 en 1246 van het Burgerlijk Wetboek, waarbij de formulering ervan licht wordt gemoderniseerd.

Artikel 5.277. Plaats van de betaling

Deze tekst codificeert naar geldend recht artikel 1247 van het Burgerlijk Wetboek, waarbij de formulering ervan licht wordt gemoderniseerd.

Artikel 5.278. Kosten van de betaling

Deze tekst herneemt artikel 1248 van het Burgerlijk Wetboek.

Afdeling 2. Bijzondere bepalingen voor de geldelijke verbintenissen

Artikel 5.279. Monetair nominalisme

Deze tekst is ontleend aan artikel 1343 van het Frans Burgerlijk Wetboek.

Het eerste lid verankert in algemene bewoordingen het beginsel van het monetaire nominalisme, dat in het Burgerlijk Wetboek slechts vermeld wordt in het kader van de verbruiklening (art. 1895); met andere woorden, één euro blijft één euro. Er wordt slechts rekening gehouden met de nominale waarde van de munt, niet met de reële waarde ervan (H. DE PAGE, III, blz. 464 e.v.; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, *Verbintenissenrecht*, 2015, blz. 619; P. VAN OMMESLAGHE, III, blz. 2084 e.v.).

Aangezien dat beginsel van aanvullend recht is, kunnen de partijen zich wapenen tegen de risico's van monetaire fluctuaties

clauses particulières. Dans son arrêt du 4 mai 1922, la Cour de cassation a déclaré qu'« est valable la stipulation par laquelle les parties, tout en maintenant la monnaie imposée par la loi, ont cherché à empêcher que les variations du change ne réagissent sur leurs engagements contractuels de façon à modifier les droits et obligations qui y sont déterminés » (Cass., 4 mai 1922, *Pas.*, 1922, I, p. 269. Voy. aussi Cass., 30 mai 1929, *Pas.*, 1929, I, p. 206 ; Cass., 12 mai 1932, *Pas.*, 1932, I, p. 167 ; Cass., 1^{er} mars 1945, *Pas.*, 1945, I, p. 128). Le principe de la liberté contractuelle autorise les clauses les plus diverses. La plus fréquente est la clause d'indexation. Le législateur interdit ou encadre certaines clauses d'indexation. Tel est le cas de l'article 1728*bis* du Code civil ou de l'article 57 de la loi du 30 mars 1957 relative aux mesures de redressement économique (P. VAN OMMEFLAGHE, III, p. 2094 et s.).

Le nominalisme monétaire ne s'applique qu'aux seules obligations de somme. Il ne régit pas les dettes de valeur, ce que rappelle l'alinéa 2. La responsabilité contractuelle est, avec la responsabilité extracontractuelle, un des domaines d'élection des dettes de valeur (Cass., 18 juin 1981, *Pas.*, 1981, I, p. 1200 ; Cass., 22 décembre 2006, *R.W.*, 2006-2007, p. 1439). Lorsqu'un débiteur engage, par suite de sa faute, sa responsabilité, il est débiteur de dommages et intérêts : aussi longtemps que les parties contractantes ne se sont pas accordées sur leur montant ou qu'un juge n'a pas procédé à leur évaluation, la dette est de valeur. Mais, une fois liquidée, cette dette se métamorphose en une obligation de somme, soumise au principe du nominalisme monétaire (Chr. BIQUET-MATHIEU, collab. C. DELFORGE, « Le régime juridique des intérêts — Essai de synthèse », *Chronique de droit à l'usage des juges de paix et de police*, 2008, p. 257 et s.).

door bijzondere bedingen. In zijn arrest van 4 mei 1922 heeft het Hof van Cassatie het beding geldig verklaard waarmee de partijen, met behoud van de bij wet opgelegde munt, getracht hebben te beletten dat de wisselschommelingen zouden inwerken op hun contractuele verbintenissen zodat de daarin vastgelegde rechten en verplichten zouden wijzigen (Cass., 4 mei 1922, *Pas.*, 1922, I, blz. 269. Zie ook Cass., 30 mei 1929, *Pas.*, 1929, I, blz. 206; Cass., 12 mei 1932, *Pas.*, 1932, I, blz. 167; Cass., 1 maart 1945, *Pas.*, 1945, I, blz. 128). Het beginsel van de contractsvrijheid laat de meest diverse bedingen toe. Het meest frequente is het indexatiebeding. De wetgever verbiedt of omkadert bepaalde indexatiebedingen. Dat is het geval in artikel 1728*bis* van het Burgerlijk Wetboek en artikel 57 van de wet van 30 maart 1957 betreffende de economische herstelmaatregelen (P. VAN OMMEFLAGHE, III, blz. 2094 e.v.).

Het monetaire nominalisme is enkel van toepassing op geldschulden. Het regelt niet de waardeschuld, waarop gewezen wordt in het tweede lid. De contractuele aansprakelijkheid is, samen met de buitencontractuele aansprakelijkheid, een van de uitverkoren domeinen van de waardeschulden (Cass., 18 juni 1981, *Pas.*, 1981, I, blz. 1200 ; Cass., 22 december 2006, *R.W.*, 2006-2007, blz. 1439). Wanneer een schuldenaar ingevolge zijn fout aansprakelijkheid oploopt, is hij schuldenaar van een schadevergoeding: zolang de contractspartijen het niet eens zijn over het bedrag ervan of zolang de rechter niet is overgegaan tot de raming ervan, betreft het een waardeschuld. Maar zodra deze schuld vereffend is, neemt zij de vorm aan van een verbintenis tot de betaling van een geldsom, onderworpen aan het beginsel van het monetaire nominalisme (Chr. BIQUET-MATHIEU, medew. C. DELFORGE, « Le régime juridique des intérêts — Essai de synthèse », *Chronique de droit à l'usage des juges de paix et de police*, 2008,

blz. 257 e.v.).

Article 5.280. Intérêts

Cette disposition a un objectif d'ordre pédagogique. Elle consacre tout d'abord la différence qui est établie entre les types d'intérêts selon la fonction qu'ils remplissent (intérêts rémunérateurs versus intérêts de retard). Elle consacre ensuite la distinction supplémentaire qui est établie au sein de la catégorie des intérêts de retard entre les intérêts moratoires et les intérêts compensatoires, en fonction de la nature de l'obligation qui est exécutée tardivement (voir C. BIQUET-MATHIEU, *Le sort des intérêts dans le droit du crédit. Actualité ou désuétude du Code civil?*, Liège, Collection Scientifique de la Faculté de Droit de Liège, 1998, 803 p. ; C. BIQUET-MATHIEU, « Le régime juridique des intérêts-essai de synthèse », in *Rechtskroniek voor de vrede- en politierechters* 2008, Bruges, die Keure, 2008, 240-309 ; B. DE TEMMERMAN, « Interest bij schadevergoeding uit wanprestatie en onrechtmatige daad. Een stand van zaken, tevens aanleiding tot een kritische beschouwing over de grondslagen van het Belgisch schadevergoedingsrecht », *T.P.R.*, 1999, 1277-1451 ; J. PETIT, *Interest*, in *A.P.R.*, Antwerpen, Story-Scientia, 1995, 261 p. ; I. SAMOY (en collaboration avec M. Aguirre), « Schadeherstel, schadevergoeding en interesten », in S. Stijns et P. Wéry (éds.), *De raakvlakken tussen de contractuele en de buitencontractuele aansprakelijkheid*, Bruges, die Keure, 2010, 97-135).

Outre ces types d'intérêts différenciés selon la fonction qu'ils remplissent, les intérêts peuvent être classés selon la source. Ce faisant, on distingue l'intérêt légal (attribué par la loi) de l'intérêt conventionnel (attribué par un contrat). Enfin, une distinction peut être établie selon le taux d'intérêt applicable entre les

Artikel 5.280. Interest

Deze bepaling heeft een pedagogische doelstelling. Zij verankert ten eerste het onderscheid dat wordt gehanteerd tussen de soorten interesten volgens de functie van de interest (remuneratoire interesten versus nalatigheidsinteresten). Zij verankert ten tweede het verdere onderscheid binnen de categorie van de nalatigheidsinteresten tussen de moratoire of verwijlinteresten (intérêts moratoires) en de compensatoire of vergoedende interesten (intérêts compensatoires), al naargelang de aard van de verbintenis die laattijdig wordt uitgevoerd (zie: C. BIQUET-MATHIEU, *Le sort des intérêts dans le droit du crédit. Actualité ou désuétude du Code civil?*, Luik, Collection Scientifique de la Faculté de Droit de Liège, 1998, 803 p. ; C. BIQUET-MATHIEU, « Le régime juridique des intérêts-essai de synthèse », in *Rechtskroniek voor de vrede- en politierechters* 2008, Brugge, die Keure, 2008, 240-309 ; B. DE TEMMERMAN, « Interest bij schadevergoeding uit wanprestatie en onrechtmatige daad. Een stand van zaken, tevens aanleiding tot een kritische beschouwing over de grondslagen van het Belgisch schadevergoedingsrecht », *T.P.R.*, 1999, 1277-1451 ; J. PETIT, *Interest*, in *A.P.R.*, Antwerpen, Story-Scientia, 1995, 261 p. ; I. SAMOY (m.m.v. M. Aguirre), « Schadeherstel, schadevergoeding en interesten », in S. Stijns en P. Wéry (eds.), *De raakvlakken tussen de contractuele en de buitencontractuele aansprakelijkheid*, Brugge, die Keure, 2010, 97-135).

Naast deze soorten interesten volgens de functie van de interest, kunnen interesten ingedeeld worden volgens de bron. Op basis hiervan onderscheidt men wettelijke (toegekend door de wet) en conventionele (toegekend door een contract) interest. Tot slot kan volgens de toepasselijke interestvoet een onderscheid gemaakt

intérêts dus au taux d'intérêt légal (établi dans la loi), conventionnel (établi dans le contrat) ou judiciaire (établi par le juge).

La notion d'intérêt judiciaire (qui importe lors de la détermination du montant de la demande pour les règles en matière de compétence et de ressort) n'a pas de signification propre, mais correspond à l'intérêt moratoire ou compensatoire qui court dès l'introduction de l'instance.

Article 5.281. Anatocisme

Cet article reformule l'ancien article 1154 et confirme le droit constant ainsi que les conditions d'application en vigueur en matière d'anatocisme concernant les intérêts moratoires. Dans l'ancien Code civil, l'article 1154 s'appliquait assurément aux intérêts moratoires, de manière contestée aux intérêts rémunératoires et ne s'appliquait certainement pas aux intérêts compensatoires. Le projet précise que cette disposition s'applique aux intérêts moratoires ainsi qu'aux intérêts rémunératoires et ne s'applique pas aux intérêts compensatoires.

Comme dans l'ancien Code civil, cela implique pour les dettes de valeur que le juge est libre d'apprécier si la réparation intégrale du dommage nécessite l'attribution d'intérêts sur des intérêts. S'il estime que c'est le cas, l'anatocisme n'est pas soumis aux conditions de cette disposition.

Cette disposition est de droit impératif (voir WERY, I, p. 586, n° 616).

L'ancien article 1155 n'est plus repris, de même que dans le nouveau Code civil français. L'ancien article 1155 n'avait pas trait à l'anatocisme. Les revenus échus (tels que fermages, loyers, arrérages de rentes perpétuelles ou viagères) et la créance en restitution de fruits et intérêts ne forment

worden tussen interesten verschuldigd aan de wettelijke (bepaald in de wet), conventionele (bepaald in het contract) of gerechtelijke (bepaald door de rechter) interestvoet.

Het begrip gerechtelijke interest (dat van belang is bij de bepaling van het bedrag van de vordering voor de regels inzake bevoegdheid en aanleg) heeft geen zelfstandige betekenis maar is de moratoire of compensatoire interest die loopt vanaf de inleiding van het geding.

Artikel 5.281. Anatocisme

Dit artikel herformuleert oud artikel 1154 en bevestigt het geldend recht en de geldende toepassingsvoorwaarden inzake anatocisme bij moratoire interesten. Onder het oude Burgerlijk Wetboek was artikel 1154 met zekerheid van toepassing op moratoire interest, betwist van toepassing op remuneratoire interest en met zekerheid niet van toepassing op compensatoire interest. Het ontwerp klaart uit dat deze bepaling geldt voor moratoire interest én remuneratoire interest en niet geldt voor compensatoire interest.

Voor waardeschulden betekent dit, zoals onder het oude Burgerlijk Wetboek, dat het de rechter vrij staat om te oordelen of een integraal herstel van de schade de toekenning van interesten op interesten vergt. Oordeelt hij dat dit het geval is, is anatocisme niet onderworpen aan de voorwaarden van deze bepaling.

De bepaling is van dwingend recht (zie WERY, I, p. 586, nr. 616).

Oud artikel 1155 is naar het voorbeeld van het hervormde Franse Burgerlijk Wetboek niet meer hernomen. Oud artikel 1155 had geen betrekking op anatocisme. De vervallen inkomsten (zoals pachtgelden, huurgelden, termijnen van altyddurende renten of van lijfrenten) en de

eux-mêmes pas d'intérêts de capitaux, de sorte qu'il n'est pas question d'intérêts sur intérêts. La portée de l'ancien article 1155 se limitait dès lors à confirmer que ces revenus (en tant qu'obligations de somme) peuvent produire des intérêts à partir du jour de la sommation ou de la convention. Dans ce cadre, la disposition n'apporte pas de plus-value par rapport à l'application du droit commun (voir également O. DESHAYES, T. GENICON et Y.M. LAITHIER, *Réforme du droit des contrats, du régime général et de la preuve des obligations*, LexisNexis, 729-730).

Section 3. L'imputation des paiements

Le projet n'innove guère en la matière. Il se borne à moderniser la formulation des articles 1253 à 1256 (sur la question, voy. H. DE PAGE, III, 1967, p. 491 et s.; C. DALCQ, « L'imputation des paiements », *J.T.*, 1988, pp. 77 à 79; C. BIQUET-MATHIEU, *Le sort des intérêts dans le droit du crédit. Actualité ou désuétude du Code civil ?*, Liège, Collection scientifique de la Faculté de Droit de Liège, 1998, n^{os} 158-210, pp. 289-369; S. RUTTEN, *De betaling. Juridische aard en rechtsgevolgen*, Antwerpen-Cambridge, Intersentia, 2011, p. 199 et s.).

Les parties peuvent déterminer conventionnellement la manière dont les paiements s'imputeront; une telle clause ne peut toutefois être abusive au sens où cet adjectif est entendu par le Code de droit économique.

En l'absence de convention contraire, le droit d'imputation échoit, d'abord, au débiteur. Et à défaut d'indication de ce dernier, l'imputation se fait selon des règles subsidiaires.

Ce droit commun ne préjudicie toutefois pas à des textes particuliers. Ainsi l'article

schuldvordering tot teruggave van vruchten en interest, vormen zelf geen interest van kapitalen, zodat er geen sprake is van interest op interest. De draagwijdte van oud artikel 1155 beperkte zich dan ook tot de bevestiging dat deze inkomsten (als geldschulden) interest kunnen opbrengen vanaf de dag van de aanmaning of de overeenkomst. In die draagwijdte heeft de bepaling geen meerwaarde ten aanzien van de toepassing van het gemeen recht (zie ook: O. DESHAYES, T. GENICON en Y.M. LAITHIER, *Réforme du droit des contrats, du régime général et de la preuve des obligations*, LexisNexis, 729-730).

Afdeling 3. Toerekening van betalingen

Het ontwerp brengt aan deze materie geen vernieuwingen aan. Het beperkt zich tot een modernisering van de formulering van de artikelen 1253 tot 1256 (over deze kwestie, zie H. DE PAGE, III, 1967, blz. 491 e.v.; C. DALCQ, « L'imputation des paiements », *J.T.*, 1988, blz. 77 tot 79; C. BIQUET-MATHIEU, *Le sort des intérêts dans le droit du crédit. Actualité ou désuétude du Code civil ?*, Luik, Collection scientifique de la Faculté de Droit de Liège, 1998, nrs 158-210, blz. 289-369; S. RUTTEN, *De betaling. Juridische aard en rechtsgevolgen*, Antwerpen-Cambridge, Intersentia, 2011, blz. 199 e.v.).

De partijen mogen conventioneel bepalen hoe de betalingen zullen worden toegerekend; een dergelijk beding mag evenwel niet 'onrechtmatig' zijn in de zin waarin dit adjectief wordt ingevuld in het Wetboek van economisch recht.

Bij ontstentenis van een andersluidende overeenkomst valt het recht op toerekening eerst toe aan de schuldenaar. Bij gebrek aan indicatie van laatstgenoemde, gebeurt de toerekening volgens subsidiaire regels.

Dit gemeen recht doet evenwel geenszins afbreuk aan bijzondere teksten. Aldus wijkt

VII.106 du Code de droit économique déroge-t-il à l'actuel article 1254, en prévoyant, en faveur du consommateur, une imputation par priorité sur le solde restant dû et le coût total du crédit en cas de résolution ou de déchéance du terme.

Article 5.282. Imputation décidée par le débiteur

Ce texte énonce le droit du débiteur de procéder à l'imputation des paiements et les limites qui le restreignent : ces limites procèdent de la loi ou du contrat.

Il ne faut, en outre, pas exclure que l'imputation décidée par le débiteur soit abusive. La Cour de cassation l'avait déjà déclaré dans son arrêt du 26 novembre 1999, qui précise les limites au droit d'imputation du débiteur tenant au respect des intérêts légitimes du créancier : « sauf le cas où le débiteur abuserait de ce droit, celui-ci n'est limité que par le droit que le créancier puise dans d'autres dispositions légales de s'opposer à l'imputation faite par le débiteur » (Cass., 26 nov. 1999, *Pas.*, 1999, I, p. 1567).

L'actuel article 1255 n'est pas repris dans le projet : il vise une hypothèse évidente, à savoir celle dans laquelle les parties s'accordent sur la manière d'imputer un paiement. En l'espèce, il s'agit d'un contrat à l'initiative du créancier. Pourvu qu'elles ne portent pas atteinte à l'ordre public ou au droit impératif, les parties ont toujours la possibilité de prévoir, par contrat, comment les paiements du débiteur s'imputeront.

artikel VII.106 van het Wetboek van economisch recht af van huidig artikel 1254 doordat het ten gunste van de consument voorziet in een toerekening bij voorrang op het verschuldigd blijvende saldo en de totale kosten van het krediet in geval van ontbinding of van verval van de tijdsbepaling.

Artikel 5.282. Toerekening beslist door de schuldenaar

Deze tekst duidt op het recht van de schuldenaar om over te gaan tot de toerekening van de betalingen alsook de voor hem geldende beperkingen: die beperkingen vloeien voort uit de wet of het contract.

Voorts mag niet worden uitgesloten dat de toerekening waartoe de schuldenaar beslist heeft, abusief is. Het Hof van Cassatie had dit reeds verklaard in zijn arrest van 26 november 1999, dat de beperkingen van het recht op toerekening van de schuldenaar inzake de eerbiediging van de wettige belangen van de schuldeiser preciseert: "behoudens het geval waarin de schuldenaar misbruik zou maken van dat recht, is hij alleen beperkt door het in andere wetsbepalingen aan de schuldeiser toegekende recht om zich te verzetten tegen de door de schuldenaar gedane toerekening". (Cass., 26 nov. 1999, *Pas.*, 1999, I, blz. 1567).

Huidig artikel 1255 wordt niet hernomen in het ontwerp: het viseert immers een voor de hand liggende hypothese, namelijk deze waarin de partijen het eens zijn over de wijze van toerekening van een betaling. In dit geval betreft het een contract op initiatief van de schuldeiser. Zolang partijen geen afbreuk doen aan de regels van openbare orde of van dwingend recht, hebben zij steeds de mogelijkheid om, bij contract, af te spreken hoe de betalingen van de schuldenaar zullen toegerekend worden.

Article 5.283. Règles d'imputation subsidiaire

Cette disposition codifie à droit constant les solutions que consacre, en termes moins lisibles, l'article 1256 du Code civil.

Article 5.284. Imputation sur les intérêts

Cette disposition reproduit les termes de l'article 1254 du Code civil en limitant toutefois sa portée aux intérêts rémunératoires et moratoires. Le texte ne s'applique donc pas aux intérêts compensatoires, que ce soit en matière de responsabilité contractuelle ou en matière de responsabilité extracontractuelle.

Cette règle s'applique autant dans l'hypothèse où le débiteur a décidé de l'imputation que dans celle où il n'a été procédé à aucune imputation lors du paiement.

Section 4. La demeure du créancier

Article 5.285. Principe

Il arrive qu'un débiteur qui veut s'exécuter se heurte au refus ou à la négligence de son créancier ; il se peut aussi qu'il ne trouve plus trace de ce créancier. La présente section passe en revue les différents procédés permettant à ce débiteur de se libérer, malgré tout, de son obligation.

Contrairement à bon nombre de droits étrangers, le Code civil ne contient pas de disposition relative à la demeure du

Artikel 5.283. Subsidiaire toerekeningsregels

Deze bepaling codificeert naar geldend recht de oplossingen die neergelegd zijn, in minder leesbare bewoordingen, in artikel 1256 van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 5.284. Toerekening op de interest

Deze bepaling herneemt de bewoordingen van artikel 1254 van het Burgerlijk Wetboek maar beperkt haar draagwijdte evenwel tot de remuneratoire en de moratoire interesten. Die tekst is dus niet van toepassing op de compensatoire interest, zowel in materies van contractuele aansprakelijkheid als in materies van buitencontractuele aansprakelijkheid.

Deze regel vindt zowel toepassing wanneer de schuldenaar heeft beslist over de toerekening als wanneer geen enkele toerekening heeft plaatsgevonden bij de betaling.

Afdeling 4. Schuldeisersverzuim

Artikel 5.285. Beginsel

Het gebeurt dat een schuldenaar die zijn schuld wil voldoen botst op de weigering of het verzuim van zijn schuldeiser; ook kan het gebeuren dat hij het spoor van die schuldeiser bijster is. Deze afdeling geeft een overzicht van de verschillende manieren waarop deze schuldenaar zich desondanks kan bevrijden van zijn verbintenis.

In tegenstelling tot tal van buitenlandse rechtsstelsels omvat het Burgerlijk Wetboek geen bepaling betreffende het

créancier. Il ne connaît que la procédure d'offres réelles suivies de consignation (art. 1257 et s.) Cette procédure est toutefois lourde, inutilement compliquée ; au demeurant, elle ne concerne que les obligations pécuniaires et les obligations portant sur la remise d'un corps certain mobilier (H. DE PAGE, III, 1967, p. 495 et s. ; *Rép. not.*, « Des offres de paiement et de la consignation » (F. LAINE et E. DE BRUYN), t. XIII, l. IV, éd. 1975). La plupart des droits modernes contiennent des dispositions sur la demeure du créancier (à ce sujet, voy. C. ROBIN, « La *mora creditoris* », *Rev. trim. dr. civ.*, 1998, p. 607 et s.). Ainsi le NBW traite-t-il de la « schuldeisersverzuim » aux articles 6:58 et s. ; le Code suisse des obligations traite de la demeure du créancier en ses articles 91 et suivants. Le BGB allemand régit la matière en ses §§ 293 et suivants. Quant au Code civil français, il lui consacre ses articles 1345 et suivants.

Le projet, qui s'inspire dans une certaine mesure du droit français, propose un système global et moins formaliste que la procédure d'offres réelles suivies de consignation.

Le créancier ne peut être mis en demeure que s'il fait obstruction au paiement du débiteur. Cette obstruction peut tenir au fait qu'il s'abstient de recevoir le paiement ou qu'il l'empêche par son fait (par exemple, le maître de l'ouvrage qui refuse à son cocontractant l'accès au chantier).

Le fait du créancier qui est à l'origine de l'obstruction ne doit pas nécessairement consister en une faute. Le débiteur ne peut toutefois mettre en demeure le créancier lorsque son abstention ou son empêchement repose sur un motif légitime (par ex., le créancier apprend que le bien à

verzuim van de schuldeiser. Het bevat enkel de procedure van aanbod van gerede betaling, gevolgd door consignatie (art. 1257 e.v.) Deze procedure is evenwel omslachtig en nodeloos ingewikkeld; ook heeft zij nu enkel betrekking op de geldelijke verbintenissen en de verbintenissen met betrekking tot de afgifte van een zekere roerende zaak (H. DE PAGE, III, 1967, blz. 495 e.v. ; *Rép. not.*, « Des offres de paiement et de la consignation » (F. LAINE et E. DE BRUYN), dl. XIII, l. IV, éd. 1975). De meeste hedendaagse rechtsstelsels omvatten bepalingen betreffende het schuldeisersverzuim (zie in dat verband C. ROBIN, « La *mora creditoris* », *Rev. trim. dr. civ.*, 1998, blz. 607 e.v.). Aldus behandelt het NBW het schuldeisersverzuim in de artikelen 6:58 e.v.; de *Code suisse des obligations* wijdt hieraan de artikelen 91 en volgende. Het Duitse BGB behandelt die aangelegenheid in §§ 293 en volgende. Het Frans Burgerlijk Wetboek wijdt hieraan de artikelen 1345 en volgende.

Het ontwerp, dat in zekere mate gebaseerd is op het Franse recht, stelt een alomvattend systeem voor, dat tegelijk minder formalistisch is dan de procedure van aanbod van gerede betaling, gevolgd door consignatie.

De schuldeiser kan enkel in gebreke gesteld worden indien hij de betaling vanwege de schuldenaar belemmert. Die belemmering kan verband houden met het feit dat hij de betaling niet in ontvangst neemt of dat hij dit verhindert door zijn daad (bijvoorbeeld de bouwheer die zijn medecontractant de toegang tot de werf weigert).

De daad van de schuldeiser die aan de basis van de belemmering ligt, hoeft niet noodzakelijk een fout te zijn. De schuldenaar kan de schuldeiser evenwel niet in gebreke stellen wanneer diens onthouding of belemmering ingegeven is door een wettige reden (bijv. wanneer de

remettre a été volé ou que la provenance de l'argent, que le débiteur veut lui remettre, viole la loi du 11 janvier 1993 « anti-blanchiment »).

La forme, tout comme le contenu, de la mise en demeure est libre. Il est toutefois nécessaire que le créancier puisse déduire, de manière certaine, de celle-ci qu'il est mis en demeure d'accepter ou de permettre l'exécution.

Les dispositions qui suivent visent à permettre au débiteur de se libérer envers son créancier. D'autres sanctions sont toutefois, le cas échéant, envisageables (dommages et intérêts ou résolution du contrat à charge du créancier d'une obligation de faire qui fait obstruction fautive à l'accomplissement par le débiteur de cette obligation ; résolution du contrat de vente aux torts de l'acheteur, lorsque celui-ci n'exécute pas son obligation de retirement (cf. d'ailleurs art. 1657 C. civ.)).

Article 5.286. Obligation de somme

Ce texte s'inspire de l'article 1345-1 du Code civil français. Toutefois, il s'en écarte en n'indiquant pas de manière précise la durée du délai : il est fait seulement référence à un délai raisonnable, qui peut, en pratique, être inférieur au délai de deux mois prévu en droit français.

Article 5.287. Obligation de remise d'une chose

Ce texte remplace l'article 1264 du Code civil. Il s'applique aux débiteurs (vendeur, dépositaire, commodataire, etc.) qui entendent remettre une chose, malgré l'obstruction du créancier.

Le texte s'inspire de l'article 1345-1 du

schuldeiser verneemt dat het te overhandigen goed gestolen werd of dat de herkomst van het geld, dat de schuldenaar hem wil afgeven, in strijd is met de antiwitwas-wet van 11 januari 1993).

De vorm, net als de inhoud, van de ingebrekestelling is vrij. Wel is het noodzakelijk dat de schuldeiser op zekere wijze eruit kan opmaken dat hij in gebreke gesteld wordt om de nakoming te aanvaarden of mogelijk te maken.

De hiernavolgende bepalingen geven de schuldenaar de mogelijkheid zich te bevrijden ten aanzien van de schuldeiser. Andere sancties zijn, in voorkomend geval, evenwel denkbaar (schadevergoeding of ontbinding van het contract lastens de schuldeiser van een verbintenis om iets te doen die de vervulling van die verbintenis door de schuldenaar op foutieve wijze belemmert; ontbinding van het verkoopcontract ten nadele van de koper, wanneer deze zijn verbintenis tot afhaling niet nakomt (cf. overigens art. 1657 BW)).

Artikel 5.286. Verbintenis tot betaling van een geldsom

Deze tekst is ontleend aan artikel 1345-1 van het Frans Burgerlijk Wetboek. Wel wijkt hij ervan af doordat hij niet precies de duur van de termijn aangeeft: er wordt enkel verwezen naar een redelijke termijn die in de praktijk korter kan zijn dan de termijn van twee maanden waarin het Franse recht voorziet.

Artikel 5.287. Verbintenis om een zaak te overhandigen

Deze tekst vervangt artikel 1264 van het Burgerlijk Wetboek. Hij is van toepassing op de schuldenaars (verkoper, bewaarnemer, bruiklener, enz.) die een zaak willen overhandigen, in weerwil van de belemmering vanwege de schuldeiser.

Deze tekst is ontleend aan artikel 1345-1

Code civil français, en s'en écartant toutefois sur deux points. La portée du texte proposé est plus large, puisqu'elle ne se limite pas à la remise d'une chose mobilière, mais inclut les choses immobilières. En outre, il n'indique pas de manière précise la durée du délai : il est fait seulement référence à un délai raisonnable, qui peut, en pratique, être inférieur au délai de deux mois prévu en droit français.

Le cas échéant, le débiteur pourra, s'il le préfère, recourir à d'autres sanctions, si l'obstruction de l'autre partie est fautive (cf. par exemple art. 1657 C. civ. : résolution du contrat de vente à défaut pour l'acheteur d'avoir retiré la chose).

Article 5.288. Obligation portant sur une autre prestation

Le projet s'écarte de la solution prévue par l'article 1345-2, alinéa 1^{er}, du Code civil français : celui-ci dispose que le débiteur d'obligations autres que celles visées aux articles précédents est libéré de leur exécution.

Cette solution est trop radicale, spécialement au regard du sort réservé aux créanciers d'une obligation de somme ou d'une obligation portant sur la remise d'une chose.

Le projet privilégie la solution que préconise la doctrine dominante pour combler la lacune du Code civil, lorsque le débiteur d'une obligation de faire entend s'exécuter malgré l'obstruction de son créancier (C. DEMOLOMBE, *Cours de Code civil*, t. XIV, Bruxelles, Stienon, 1876, p. 46 et s. ; TH. HUC, *Commentaire théorique et pratique du Code civil*, t. VIII, Paris, Cotillon, 1895, p. 132 et s. ;

van het Frans Burgerlijk Wetboek, maar wijkt af op twee punten. De draagwijdte van de voorgestelde tekst is ruimer opgevat, vermits zij niet beperkt is tot de overhandiging van een roerend goed maar tevens de onroerende goederen omvat. Voorts geeft hij geen precieze indicatie van de looptijd van de termijn: er wordt enkel verwezen naar een redelijke termijn die in de praktijk korter kan zijn dan de termijn van twee maanden waarin het Franse recht voorziet.

In voorkomend geval zal de schuldenaar, indien hij hieraan de voorkeur geeft, een beroep kunnen doen op andere sancties indien de belemmering vanwege de andere partij foutief is (cf. bijvoorbeeld art. 1657 BW: ontbinding van het verkoopcontract doordat de koper de zaak niet heeft afgehaald).

Artikel 5.288. Verbintenis tot een andere prestatie

Het ontwerp sluit niet aan bij de oplossing bedoeld in artikel 1345-2, eerste lid, van het Frans Burgerlijk Wetboek, dat bepaalt dat de schuldenaar van andere verbintenissen dan bedoeld in de voorgaande artikelen bevrijd wordt van de nakoming ervan.

Die oplossing is te radicaal, in het bijzonder ten aanzien van het lot dat voorbehouden is aan de schuldeisers van een verbintenis tot het betalen van een geldsom of van een verbintenis die rust op het overhandigen van een zaak.

Het ontwerp geeft de voorkeur aan de oplossing aangereikt door de heersende rechtsleer om de leemte in het Burgerlijk Wetboek op te vullen, wanneer de schuldenaar van een verbintenis om iets te doen deze wil nakomen ondanks de belemmering vanwege zijn schuldeiser (C. DEMOLOMBE, *Cours de Code civil*, t. XIV, Bruxelles, Stienon, 1876, blz. 46 e.v.; TH. HUC, *Commentaire théorique et*

G. BAUDRY-LACANTINERIE et L. BARDE, *Traité théorique et pratique de droit civil. Des obligations*, t. II, 2^e éd., Paris, Sirey, 1902, p. 640 et s. ; *R.P.D.B.*, v^o Obligations, t. IX, 1938, pp. 174-175 ; *Rép. not.*, « Des offres de paiement et de la consignation » (F. LAINE et E. DE BRUYN), t. XIII, l. IV, éd. 1975, n^{os} 99 et s. ; P. WERY, II, 2016, n^o 697). On songe, par ex., au maître de l'ouvrage qui néglige ou refuse de laisser l'accès au chantier à l'entrepreneur. Ce faisant, le maître manque à son obligation de faciliter l'exécution par le débiteur de son obligation. Aussi l'entrepreneur peut-il assigner son cocontractant afin qu'il libère l'accès, sous astreinte le cas échéant.

Les autres sanctions de cette inexécution contractuelle restent possibles, si celle-ci est fautive (obligation de réparer le dommage, résolution, remplacement conformément aux articles 5.86 et s.).

Article 5.289. Autres effets de la mise en demeure

Le texte s'inspire de l'article 1345 du Code civil français.

Article 5.290. Frais

Ce texte s'inspire de l'article 1345-3 du Code civil français. Le projet précise toutefois, conformément à l'interdiction de l'abus de droit, que seuls les frais raisonnables doivent incomber au créancier.

Chapitre 3. Le paiement avec subrogation

Article 5.291. Sources de subrogation

Ce texte reproduit la teneur de l'article

pratique du Code civil, tdl. VIII, Paris, Cotillon, 1895, blz. 132 e.v.; G. BAUDRY-LACANTINERIE en L. BARDE, *Traité théorique et pratique de droit civil. Des obligations*, dl. II, 2 ed., Parijs, Sirey, 1902, blz. 640 e.v. ; *R.P.D.B.*, v Obligations, dl. IX, 1938, blz. 174-175 ; *Rép. not.*, « Des offres de paiement et de la consignation » (F. LAINE en E. DE BRUYN), dl. XIII, l. IV, ed. 1975, nrs 99 e.v.; P. WÉRY, II, 2016, nr 697). Denk bijv. aan de bouwheer die verzuimt of weigert de aannemer toegang te verlenen tot de werf. Daardoor komt de bouwheer zijn verbintenis niet na die bestaat in het faciliteren van de nakoming van de verbintenis vanwege de schuldenaar. Ook kan de aannemer zijn medecontractant dagvaarden opdat hij de toegang zou vrijgeven, in voorkomend geval onder dwangsom.

De overige sancties van die niet-nakoming van het contract blijven mogelijk, indien zij foutief is (verbintenis tot herstel van de schade, ontbinding, vervanging overeenkomstig de artikelen 5.86 e.v.).

Artikel 5.289. Andere gevolgen van het verzuim

Deze tekst is ontleend aan artikel 1345 van het Frans Burgerlijk Wetboek.

Artikel 5.290. Kosten

Deze tekst is ontleend aan artikel 1345-3 van het Frans Burgerlijk Wetboek. Het ontwerp preciseert evenwel, overeenkomstig het verbod van rechtsmisbruik, dat enkel de redelijke kosten gedragen moeten worden door de schuldeiser.

Hoofdstuk 3. Betaling met subrogatie

Artikel 5.291. Bronnen van subrogatie

Deze tekst herneemt artikel 1249 van het

1249 du Code civil.

Le présent chapitre s'inscrit dans le prolongement des articles 1249 à 1252 du Code civil, sans révolutionner la matière. Le projet contient toutefois une innovation importante, puisqu'il soumet l'opposabilité du paiement subrogatoire au débiteur à un formalisme calqué sur celui de la cession de créance.

Par ailleurs, il élargit les hypothèses de subrogation légale et tranche une controverse quant au champ d'application du droit de préférence du créancier subrogeant en cas de paiement partiel.

Pour le reste, le projet consacre plusieurs acquis jurisprudentiels et doctrinaux, qui découlent de l'essence de l'institution (l'effet translatif du paiement subrogatoire ; l'opposabilité des exceptions au bénéficiaire de la subrogation).

Article 5.292. Subrogation
conventionnelle par le créancier

Ce texte reproduit en partie l'article 1250 du Code civil en en modernisant légèrement la rédaction.

Article 5.293. Subrogation
conventionnelle par le débiteur

Ce texte reproduit en partie l'article 1250 du Code civil en en modernisant légèrement la rédaction.

Article 5.294. Subrogation légale

Le texte proposé s'inspire de l'article 1251 du Code civil. Il en modifie toutefois l'ordre en commençant son énumération

Burgerlijk Wetboek.

Dit hoofdstuk ligt in het verlengde van de artikelen 1249 tot 1252 van het Burgerlijk Wetboek, zonder daarin een radicale omwenteling teweeg te brengen. Het ontwerp houdt evenwel een aanzienlijke vernieuwing in, vermits het de tegenwerpelijheid van de betaling met subrogatie aan de schuldenaar onderwerpt aan vormvereisten geënt op de overdracht van schuldvordering.

Daarnaast verruimt het de hypothesen van wettelijke subrogatie en beslecht het voorstel een controverse over het toepassingsgebied van de regel van de voorrang van de subrogerende schuldeiser in het geval van gedeeltelijke betaling.

Voor het overige verankert het ontwerp verscheidene verworvenheden uit de rechtspraak en de rechtsleer die voortvloeien uit de essentie van de figuur (het overdragende karakter van de betaling met subrogatie; de tegenwerpelijheid van de excepties aan de begunstigde van de subrogatie).

Artikel 5.292. Conventionele subrogatie
door de schuldeiser

Deze tekst herneemt deels artikel 1250 van het Burgerlijk Wetboek, zij het dat de formulering ervan licht wordt gemoderniseerd.

Article 5.293. Conventionele subrogatie
door de schuldenaar

Deze tekst herneemt deels artikel 1250 van het Burgerlijk Wetboek, zij het dat de formulering ervan licht wordt gemoderniseerd.

Artikel 5.294. Wettelijke subrogatie

De voorgestelde tekst is ontleend aan artikel 1251 van het Burgerlijk Wetboek. Hij wijzigt evenwel de volgorde ervan en

par les deux hypothèses les plus fréquentes.

La formulation générale du 1^o englobe les cas de subrogation légale de l'article 1251, 3^o (paiement par une caution ou par un codébiteur solidaire, par exemple), mais aussi les extensions que la Cour de cassation a fait subir à cette disposition. Dans son arrêt du 24 juin 2013, la Cour considère ainsi : « en vertu de cette disposition (i.e. art. 1251, 3^o, C. civ.), celui qui s'acquitte d'une dette qui lui est personnelle peut prétendre bénéficier néanmoins de la subrogation légale s'il a, par son paiement, libéré à l'égard de leur créancier commun celui sur qui doit peser la charge définitive de la dette » (Cass., 24 juin 2013, *Pas.*, 2013, p. 1436, concl. J. Genicot).

L'énumération se termine par un renvoi à toutes les hypothèses particulières dans lesquelles le législateur reconnaît au tiers payeur un recours subrogatoire (P. WERY, *II*, 2016, n^o 711 et s.). Dans ces cas, le droit commun de la subrogation, tel qu'il est exposé dans les dispositions suivantes, s'appliquent en l'absence de volonté contraire du législateur. Le concept de « quasi-subrogation légale », qui était critiqué, devient, désormais, une hypothèse de subrogation légale.

Article 5.295. Opposabilité du paiement subrogatoire aux tiers

Sous le régime actuel, le paiement subrogatoire est immédiatement opposable aux tiers, en ce compris le débiteur. Aucune notification n'est requise. Le débiteur qui aurait payé au subrogeant dans l'ignorance du paiement subrogatoire pourrait toutefois se prétendre libéré sur le pied de l'article 1240 du Code civil.

Les nombreuses convergences entre les

begint de opsomming met de meest voorkomende hypothese.

De algemene formulering van 1^o omvat de gevallen van wettelijke subrogatie uit artikel 1251, 3^o (betaling door een borg of door een hoofdelijke medeschuldenaar, bijv.), maar ook de uitbreidingen die het Hof van Cassatie deze bepaling heeft doen ondergaan. In een arrest van 24 juni 2013 overweegt het Hof: "Krachtens deze bepaling (i.e. art. 1251, 3^o, BW), kan degene die een persoonlijke schuld voldoet niettemin aanspraak maken op de wettelijke subrogatie indien hij, door zijn betaling, degene op wie de definitieve last van de schuld moet wegen, bevrijd heeft ten aanzien van hun gemeenschappelijke schuldeiser" (Cass., 24 juni 2013, *Pas.*, 2013, blz. 1436, concl. J. Genicot).

De opsomming eindigt met een verwijzing naar alle bijzondere hypothesen waarin de wetgever aan de derde betaler een subrogatoir verhaalsrecht toekent (P. WERY, *II*, 2016, nr 711 e.v.). In die gevallen is het gemeen recht van de subrogatie, zoals uiteengezet in de volgende bepalingen, van toepassing bij ontstentenis van andersluidende wil van de wetgever. Het concept "quasi wettelijke subrogatie", dat aan kritiek onderhevig was, wordt voortaan een hypothese van wettelijke subrogatie.

Artikel 5.295. Tegenwerpelijkheid aan derden van de subrogatoire betaling

Onder de huidige regeling is de subrogatoire betaling onmiddellijk tegenwerpelijk aan derden, met inbegrip van de schuldenaar. Daartoe is geen enkele kennisgeving vereist. De schuldenaar die aan de subrogant zou hebben betaald zonder kennis te hebben van de subrogatoire betaling, zou zich evenwel bevrijd kunnen achten op grond van artikel 1240 van het Burgerlijk Wetboek.

De verschillende raakpunten tussen de

effets translatifs de la cession de créance et du paiement subrogatoire militent toutefois en faveur d'un alignement du régime d'opposabilité aux tiers du paiement subrogatoire sur celui de la cession de créance.

Aussi la rédaction de ce texte s'inspire-t-elle des articles 5.253 relatifs à l'opposabilité de la cession de créance au débiteur cédé et aux autres tiers.

Article 5.296. Effet translatif du paiement subrogatoire

Le paiement subrogatoire a un effet translatif : la créance du subrogeant envers le débiteur est transmise au subrogé telle quelle, avec ses caractéristiques, ses avantages et ses défauts. Le projet codifie cet effet translatif qui est unanimement admis tant en doctrine qu'en jurisprudence (H. DE PAGE, III, n° 551 ; P. VAN OMMESLAGHE, « La transmission des obligations en droit positif belge », in *La transmission des obligations*, t. XII, Travaux des IX^{es} Journées d'études juridiques Jean Dabin, Bruxelles, Bruylant, 1980, pp. 139-140 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, *Verbintenissenrecht*, 2015, p. 632 et s.).

Les accessoires de la créance dont l'alinéa 1^{er} prévoit la transmission au subrogé sont très nombreux (sûretés, titre exécutoire, action directe, intérêts, etc.).

L'alinéa 2 consacre le principe d'opposabilité des exceptions, qui a été rappelé par la Cour de cassation, dans son arrêt du 22 juin 1988 : « *Si en raison de (la) subrogation, toutes les exceptions contre le subrogeant antérieures à la subrogation demeurent opposables au subrogé, il n'en*

overdragende werking van de overdracht van schuldvordering en die van de subrogatoire betaling pleiten evenwel ervoor om de regeling inzake tegenwerpelijheid aan derden van de subrogatoire betaling af te stemmen op de regeling inzake de overdracht van schuldvordering.

Derhalve is de formulering van deze tekst ontleend aan de artikelen 5.253 betreffende de tegenwerpelijheid van de overdracht van schuldvordering aan de gecedeerde schuldenaar en aan de overige derden.

Artikel 5.296. Overdragende werking van de betaling met subrogatie

De betaling met subrogatie bezit een overdragende werking: de schuldvordering van de subrogerende schuldeiser jegens de schuldenaar wordt als zodanig overgedragen aan de gesubrogeerde met al haar kenmerken, voordelen en tekortkomingen. Het ontwerp codificeert deze overdragende werking, die unaniem wordt erkend in zowel de rechtsleer als de rechtspraak (H. DE PAGE, III, nr 551 ; P. VAN OMMESLAGHE, « La transmission des obligations en droit positif belge », in *La transmission des obligations*, dl. XII, Travaux des IX^{es} Journées d'études juridiques Jean Dabin, Bruxelles, Bruylant, 1980, blz. 139-140 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, *Verbintenissenrecht*, 2015, blz. 632 e.v.).

Het toebehoren van de schuldvordering, waarvan het eerste lid de overdracht regelt aan de gesubrogeerde, zijn talrijk (zekerheden, uitvoerbare titel, rechtstreekse vordering, interesten, enz.).

Het tweede lid verankert het beginsel van tegenwerpelijheid van excepties, aangehaald door het Hof van Cassatie in zijn arrest van 22 juni 1988 : " (...) hoewel alle uitzonderingen die vóór de indeplaatsstelling aan de indeplaatssteller konden worden tegengeworpen weliswaar

est pas de même des exceptions nées postérieurement au paiement que réalise le transfert de la créance, puisqu'à compter du paiement, le droit de créance étant acquis au subrogé, aucun acte relatif au subrogeant n'est susceptible d'affecter ce droit » (Cass., 22 juin 1988, Pas., 1988, I, p. 1275, notes).

Le texte proposé retient toutefois comme moment de référence, non plus celui du paiement, mais celui où le paiement subrogatoire a été notifié au débiteur ou a été reconnu par celui-ci.

La distinction que l'article 5.255 (actuel art. 1691 C. civ.) établit entre les exceptions déduites d'un acte juridique accompli à l'égard du cédant et les autres exceptions est applicable à l'opposabilité au débiteur du paiement subrogatoire. La jurisprudence de la Cour de cassation relative aux exceptions inhérentes au contrat reste d'actualité. A titre d'exemple, le débiteur peut opposer l'exception d'inexécution au bénéficiaire du paiement subrogatoire, même si le manquement du créancier subrogeant subrogeant est postérieur à la notification ou à la reconnaissance du paiement subrogatoire.

Article 5.297. Paiement partiel

Cette disposition reproduit la solution que donne l'article 1252 ; « La subrogation (...) ne peut nuire au créancier lorsqu'il n'a été payé qu'en partie ; en ce cas, il peut exercer ses droits, pour ce qui lui reste dû, par préférence à celui dont il n'a reçu qu'un paiement partiel ». La préférence revient au subrogeant, par application de l'adage «

ook aan de indeplaatsgestelde kunnen worden tegengeworpen, [geldt] zulks niet voor de uitzonderingen die ontstaan zijn na betaling van de schuldvordering die de overdracht van de schuldvordering tot gevolg heeft gehad, aangezien het vorderingsrecht vanaf de betaling op de indeplaatsgestelde is overgegaan, zodat geen enkele akte die op de indeplaatssteller betrekking heeft, op dat recht een invloed kan hebben" (Cass., 22 juni 1988, Pas., 1988, I, blz. 1275, noten).

De voorgestelde tekst hanteert evenwel als referentiemoment niet meer het tijdstip van de betaling, maar wel het tijdstip van de kennisgeving aan of erkenning door de schuldenaar van de betaling met subrogatie.

Het onderscheid gemaakt door artikel 5.255 (huidig art. 1691 BW) tussen de uitzonderingen afgeleid uit een rechtshandeling die tot stand gebracht wordt ten aanzien van de overdrager en de overige uitzonderingen, is van toepassing op de tegenwerpelijheid aan de schuldenaar van de betaling met subrogatie. De rechtspraak van het Hof van Cassatie betreffende de uitzonderingen die inherent zijn aan het contract, blijft actueel. Als voorbeeld kan worden gegeven: de schuldenaar kan de exceptie van niet-uitvoering tegenwerpen aan de gesubrogeerde, zelfs indien de tekortkoming van de subrogerende schuldeiser zich voordoet na de kennisgeving of de erkenning van de betaling met subrogatie.

Artikel 5.297. Gedeeltelijke betaling

Deze bepaling herneemt de oplossing uit artikel 1252, « De indeplaatsstelling (...) vermag niet de schuldeiser te benadelen, wanneer deze slechts gedeeltelijk betaald is; in dit geval kan hij zijn rechten, voor wat hem nog verschuldigd blijft, uitoefenen bij voorkeur boven degene van wie hij slechts een gedeeltelijke betaling bekomen heeft. ».

Nemo censetur subrogasse contra se » : la subrogation ne peut nuire à celui qui en bénéficie. L'alinéa 2 tranche une controverse (R. JANSEN, « Subrogatie », in *Bijzondere overeenkomsten. Commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer*, 1^{er} juin 2010, p. 38 et s.), qui tenait aux termes de l'article 1252 (cf. « la subrogation établie par les articles précédents ») : il étend expressément le droit de préférence du subrogeant à tous les cas de paiement subrogatoire, en ce compris, donc, ceux qui ne figuraient pas dans les dispositions précédant l'article 1252 du Code civil.

Voorrang komt toe aan de subrogerende schuldeiser, volgens het adagium "*Nemo censetur subrogasse contra se*": de subrogatie vermag degene die erdoor begunstigd wordt niet te schaden. Het tweede lid beslecht een controverse (R. JANSEN, « Subrogatie », in *Bijzondere overeenkomsten. Commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer*, 1 juni 2010, blz. 38 e.v.), die verband hield met de bewoording van artikel 1252 (cf. "de indeplaatsstelling, bij de vorige artikelen bepaald"): het beoogt uitdrukkelijk de uitbreiding van het voorkeursrecht van de subrogerende schuldeiser tot alle gevallen van betaling met subrogatie, ook die welke niet voorkwamen in de bepalingen voorafgaand aan artikel 1252 van het Burgerlijk Wetboek.

Sous-titre 6. L'inexécution de l'obligation

Chapitre 1^{er}. Disposition introductive

Article 5.298. Enumération des sanctions

Cette disposition préliminaire donne un aperçu des différentes sanctions dont dispose en général un créancier en cas d'inexécution d'une obligation imputable au débiteur. Ce chapitre vise toutes les sortes d'obligations quelle que soit leur source. Il s'agit donc des obligations contractuelles, mais aussi notamment d'obligations qui découlent de la loi (p. ex. les dettes fiscales) ou des quasi-contrats (p. ex. gestion d'affaire, enrichissement injustifié). En ce qui concerne les obligations contractuelles, le créancier dispose encore de sanctions spécifiques qui sont examinées aux articles 5.86 et suivants.

Le créancier a le choix entre ces sanctions (exécution en nature, réparation ou suspension). Le juge ne peut en principe

Ondertitel 6. Niet-nakoming van de verbintenis

Hoofdstuk 1. Inleidende bepaling

Artikel 5.298. Opsomming van de sancties

Deze inleidende bepaling geeft een overzicht van de verschillende sancties die in het algemeen aan een schuldeiser ter beschikking staan in geval van niet-nakoming van een verbintenis door de schuldenaar. In dit hoofdstuk worden alle soorten van verbintenissen beoogd, ongeacht hun bron. Het gaat dus naast contractuele verbintenissen, ook bijvoorbeeld om verbintenissen die uit de wet voortvloeien (bv. fiscale schulden) of uit quasi-contracten (bv. zaakwaarneming, ongerechtvaardigde verrijking). Wat contractuele verbintenissen betreft, beschikt de schuldeiser nog over specifieke sancties die in artikelen 5.86 en volgende, worden besproken.

De schuldeiser heeft de keuze tussen deze sancties (uitvoering in natura, schadeherstel, opschorting). De rechter

s'immiscer dans ce choix (sauf en cas d'abus de droit, par ex.). Les différentes solutions ne s'excluent pas non plus. Ainsi, la demande d'exécution en nature ne fait obstacle ni à la prétention aux dommages et intérêts moratoires ni au droit à la suspension de sa propre obligation.

Cette énumération ne porte pas atteinte à d'autres sanctions reconnues par le droit privé telles que le droit de rétention, tant en matière mobilière qu'immobilière.

Chapitre 2. L'imputabilité de l'inexécution

Article 5.299. Définition d'imputabilité

Notre droit des obligations repose sur le principe de la faute. Le simple fait d'une inexécution est en principe insuffisant pour établir la responsabilité du débiteur. L'inexécution doit être imputable au débiteur. Si l'inexécution ne lui est pas imputable, notamment parce qu'elle résulte d'un cas de force majeure, le débiteur ne doit pas en supporter les conséquences (cf. également l'article 1351 C. civ. fr., l'article 6:75 NBW, l'article 2 du projet d'accord Benelux sur l'inexécution des obligations et l'article III-3:104 DCFR). Le débiteur n'est dès lors aucunement responsable dans les cas où l'inexécution ne lui est pas imputable.

La cause de l'inexécution ne peut toutefois pas tomber dans la sphère de risque du débiteur. Tel sera le cas lorsque la loi rend le débiteur responsable sans qu'une faute personnelle doive être établie. L'on pense à un acte posé par un auxiliaire auquel le débiteur a fait appel pour l'exécution de l'obligation (cf. *infra*, art. 5.303). Si le manquement est imputable à cet auxiliaire, aucune faute personnelle n'est certes à

mag zich, in beginsel (behoudens bv. rechtsmisbruik), met deze keuze niet inlaten. De verschillende remedies sluiten elkaar evenmin uit. Zo staat de vordering tot uitvoering in natura niet de aanspraak op moratoire schadevergoeding in de weg, noch het recht om de eigen verbintenis op te schorten.

Deze opsomming doet geen afbreuk aan het bestaan van andere sancties die door het privaatrecht zijn erkend, zoals het retentierecht, zowel met betrekking tot roerende als met betrekking tot onroerende goederen.

Hoofdstuk 2. Toerekenbaarheid van de niet-nakoming

Artikel 5.299. Definitie van toerekenbaarheid

Ons verbintenissenrecht gaat uit van het schuldbeginsel. Het loutere feit van een niet-nakoming is, in beginsel, onvoldoende om de aansprakelijkheid van de schuldenaar aan te nemen. De niet-nakoming moet aan de schuldenaar verwijtbaar of toerekenbaar zijn. Treft hem geen verwijt, omdat bv. de niet-nakoming het gevolg is van overmacht, dan hoeft hij de gevolgen daarvan niet te dragen (zie ook: art. 1351 C. civ. fr., art. 6:75 NBW, art. 2 Ontwerp Benelux-Overeenkomst Niet-Nakoming Verbintenissen; art. III-3:104 DCFR). De schuldenaar treft dus geen aansprakelijkheid in de gevallen waar de niet-nakoming niet aan zijn schuld is te wijten.

De oorzaak voor de niet-nakoming mag echter niet binnen de risicosfeer van de schuldenaar vallen. Dit zal het geval zijn wanneer de wet de schuldenaar aansprakelijk stelt zonder dat een persoonlijke fout moet worden aangetoond. Te denken valt aan een daad van een hulppersoon die de schuldenaar voor de uitvoering van de verbintenis heeft ingeschakeld (zie verder, art. 5.303). Indien

imputer au débiteur, mais cette circonstance lui incombe malgré tout. Il se peut également que l'inexécution soit aux risques du débiteur en raison d'un acte juridique (p. ex. l'octroi d'une garantie).

En résumé, le débiteur n'est pas tenu de l'inexécution que lorsque 1) aucune faute personnelle ne peut lui être imputée et 2) l'inexécution ne résulte pas d'une cause dont il doit répondre.

L'alinéa 2 de la disposition en projet vise à consacrer, à droit constant, le critère de la faute. Il est par ailleurs renvoyé à l'article 5.75 du projet (qui consacre la distinction en matière contractuelle entre obligations de moyens et obligations de résultat, dès lors que s'agissant de ces dernières, la simple inexécution fait présumer la faute) et aux règles propres à la responsabilité extracontractuelle (lesquelles peuvent affiner le cas échéant le critère de la faute).

Article 5.300. Force majeure

Le cas classique où rien ne peut être reproché au débiteur est celui de l'inexécution pour cause de force majeure. Dans ce cas, le débiteur est libéré tant de l'exécution en nature que de la réparation du dommage. Cette règle figure aux articles 1147 et 1148 du Code civil. La notion de 'force majeure' utilisée dans le projet couvre toutes les notions analogues : cause étrangère, cas fortuit, fait d'un tiers, fait du Prince, etc.. La force majeure est décrite dans la jurisprudence comme « un obstacle insurmontable à l'exécution de l'obligation » (Cass., 9 décembre 1976, *Pas.*, 1977, I, 408 et *Arr. Cass.*, 1977, 404). Selon la conception classique, il est question de force majeure lorsqu'il s'agit d'une circonstance externe (donc étrangère

de tekortkoming aan deze hulpersoon te wijten is, dan treft de debiteur weliswaar geen persoonlijke schuld, maar komt deze omstandigheid toch voor zijn rekening. Het is ook mogelijk dat de niet-nakoming voor risico komt van de schuldenaar wegens een daartoe gestelde rechtshandeling (bv. het verstrekken van een garantie).

Kortom, de schuldenaar kan niet aangesproken worden voor de niet-nakoming indien hem ter zake 1) geen persoonlijke schuld valt te verwijten en 2) de niet-nakoming niet te wijten is aan een oorzaak die voor zijn rekening komt.

Het tweede lid van de voorgestelde bepaling beoogt, naar geldend recht, het foutcriterium te verankeren. Er wordt bovendien verwezen naar artikel 5.75 van het ontwerp (dat het onderscheid maakt in het contractenrecht tussen inspannings- en resultaatsverbintenissen, aangezien de loutere niet-nakoming een fout doet vermoeden bij die laatste) en naar de regels eigen aan de buitencontractuele aansprakelijkheid (die in voorkomend geval het foutcriterium kunnen verfijnen).

Artikel 5.300. Overmacht

Het klassieke geval waarin de schuldenaar niets te verwijten valt, is wanneer de niet-nakoming te wijten is aan overmacht. In dat geval is de schuldenaar bevrijd zowel van de uitvoering in natura als van het herstel van de schade. Deze regel wordt in het huidige wetboek neergelegd in de artikelen 1147 en 1148 van het Burgerlijk Wetboek. Het begrip 'overmacht', gebruikt in het voorstel, dekt alle soortgelijke begrippen: vreemde oorzaak, toeval, daad van een derde, *fait du Prince* e.d.m. Overmacht wordt in de rechtspraak omschreven als een "onoverkomelijk beletsel voor de nakoming van de verbintenis" (Cass. 9 december 1976, *Pas.*, 1977, I, 408 en *Arr. Cass.*, 1977, 404). Naar de klassieke opvattingen is er sprake van overmacht

au débiteur) et imprévisible rendant l'exécution de l'obligation totalement impossible (il ne s'agit donc pas d'une simple difficulté) et que rien ne peut être reproché au débiteur en la matière (p. ex. parce que le débiteur ne peut exercer aucune influence réelle sur ces circonstances). Le droit actuel s'attache donc à la théorie de « l'impossibilité non-imputable » qui exige une double condition pour la force majeure : l'impossibilité pour le débiteur d'exécuter sa prestation et la non-imputabilité au débiteur de cette inexécution (A. DE BOECK, "De schorsing bij overmacht in het gemene verbintenissen- en contractenrecht", in *Schorsing van verbintenissen en overeenkomsten, Leerstoel Constant Matheeußen*, Bruges, die Keure, 2010, (57), 62-69; P.-A. FORIERS et CH. DE LEVAL, "Force majeure et contrat", dans P. WERY (dir.), *Le droit des obligations contractuelles et le bicentenaire du Code civil*, Bruges, La Charte, 2004, (241), p. 247, n° 8; S. STIJNS, 1, 2015, 161, n° 209 et 162, n° 211; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, p. 171-172; P. WERY, I, p. 540, n° 564). La doctrine contemporaine admet cependant que l'impossibilité doit s'apprécier de manière raisonnable et humaine (A. DE BOECK, "De schorsing bij overmacht in het gemene verbintenissen- en contractenrecht", in *Schorsing van verbintenissen en overeenkomsten, Leerstoel Constant Matheeußen*, Bruges, die Keure, 2010, (57), 67-69; P.-A. FORIERS et CH. DE LEVAL, "Force majeure et contrat", dans P. WERY (dir.), *Le droit des obligations contractuelles et le bicentenaire du Code civil*, Bruges, La Charte, 2004, (241), p. 250, n° 11; J.-Fr. GERMAIN, Y. NINANE et J. van ZUYLEN, "La force majeure dans le droit commun des obligations contractuelles", *La force majeure. Etat des lieux*, sous la coord. d'I. Bouioulkief, coll. Jeune Barreau de Charleroi, Limal, Anthemis, 2013, pp. 29 e.s.; L. SNAUWAERT et C. VAN der ELST, "Het onmogelijkheids criterium inzake

wanneer het gaat om een externe en onvoorzienbare omstandigheid (dus vreemd aan de debiteur) die de nakoming van de verbintenis volstrekt onmogelijk maakt (en dus niet louter bemoeilijkt) en de schuldenaar ter zake niets te verwijten valt (bv. omdat de schuldenaar op die omstandigheden geen daadwerkelijke invloed kan uitoefenen). Het geldend recht huldigt dus de leer van de 'ontoerekenbare onmogelijkheid' die twee voorwaarden vooropstelt voor overmacht: de onmogelijkheid van nakoming door de schuldenaar van de prestatie en de ontoerekenbaarheid aan de schuldenaar van de niet-nakoming (A. DE BOECK, "De schorsing bij overmacht in het gemene verbintenissen- en contractenrecht", in *Schorsing van verbintenissen en overeenkomsten, Leerstoel Constant Matheeußen*, Brugge, die Keure, 2010, (57), 62-69; P.-A. FORIERS en CH. DE LEVAL, "Force majeure et contrat", in P. WERY (dir.), *Le droit des obligations contractuelles et le bicentenaire du Code civil*, Brugge, die Keure, 2004, (241), p. 247, nr. 8; S. STIJNS, 1, 2015, 161, nrs. 209 en 162, nr. 211; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, p. 171-172; P. WERY, I, p. 540, nr. 564). De hedendaagse rechtsleer aanvaardt evenwel dat de onmogelijkheid op redelijke en menselijke wijze moet worden beoordeeld (A. DE BOECK, "De schorsing bij overmacht in het gemene verbintenissen- en contractenrecht", in *Schorsing van verbintenissen en overeenkomsten, Leerstoel Constant Matheeußen*, Brugge, die Keure, 2010, (57), 67-69; P.-A. FORIERS en CH. DE LEVAL, "Force majeure et contrat", in P. WERY (dir.), *Le droit des obligations contractuelles et le bicentenaire du Code civil*, Brugge, die Keure, 2004, (241), p. 250, nr. 11; J.-Fr. GERMAIN, Y. NINANE en J. van ZUYLEN, "La force majeure dans le droit commun des obligations contractuelles", *La force majeure. Etat des lieux*, I. Bouioulkief (dir.), coll. Jeune Barreau de Charleroi, Limal, Anthemis, 2013, pp. 29

overmacht : hoe onmogelijk is onmogelijk ?”, *T.P.R.*, 2011, pp. 129 e.s.; S. STIJNS, 1, 2015, 163, n° 212; A. VAN OEVELEN, “Overmacht en imprevisie in het Belgische contractenrecht”, *T.P.R.* 2008, (603), 608, n° 5; P. WERY, I, p. 540, n° 564). Pour apprécier la non-imputabilité les caractères externe, imprévisible et inévitable de l’obstacle à l’exécution sont des éléments permettant d’établir l’existence d’une impossibilité non fautive d’exécution (voy. également art. 8:108, al. 1 PECL; A. DE BOECK, “De schorsing bij overmacht in het gemene verbintenissen- en contractenrecht”, in *Schorsing van verbintenissen en overeenkomsten, Leerstoel Constant Matheeussen*, Bruges, La Charte, 2010, (57), 63-67; M. de POTTER de ten BROECK, *Gewijzigde omstandigheden in contractenrecht*, Anvers, Cambridge, Intersentia, 2017, pp. 171 e.s.; S. MICHAUX et D.-E. PHILIPPE, “La force majeure”, *Obligations. Traité théorique et pratique*, Waterloo, Kluwer, 2002, II.1.3, pp. 148-151; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, p. 171; J. van ZUYLEN, “La force majeure”, *Obligations. Traité théorique et pratique*, Waterloo, Kluwer, 2013, II.1.6, pp. 106-109). Cela étant, ces éléments d’appréciation ne constituent pas des conditions en tant que telles. Ainsi, par exemple, un ouragan peut parfois être prévu quelques jours à l’avance, mais bien que l’événement soit prévisible, l’inexécution qui en résulte demeure néanmoins non imputable au débiteur lorsque celui-ci s’est trouvé dans l’impossibilité d’exécuter le contrat sans qu’une faute puisse lui être reprochée. De même, la grève des travailleurs du débiteur ou une attaque cardiaque de celui-ci ne constituent pas en soi un événement extérieur au débiteur, mais l’inexécution qui en résulte n’est pas pour autant imputable au débiteur lorsqu’aucune faute ne peut lui être reprochée. Enfin, la force majeure n’est pas libératoire lorsque le débiteur a pris cette circonstance à ses risques (p. ex. par une stipulation

e.v.; L. SNAUWAERT en C. VAN der ELST, “Het onmogelijkheids criterium inzake overmacht : hoe onmogelijk is onmogelijk ?”, *T.P.R.*, 2011, pp. 129 e.v.; S. STIJNS, 1, 2015, 163, nr. 212; A. VAN OEVELEN, “Overmacht en imprevisie in het Belgische contractenrecht”, *T.P.R.* 2008, (603), 608, nr. 5; P. WERY, I, p. 540, nr. 564). Voor de beoordeling van de ontoerekenbaarheid vormen het extern, onvoorzienbaar en onvermijdbaar karakter van het beletsel voor de schuldenaar elementen die het mogelijk maken om het bestaan van een niet-toerekenbare onmogelijkheid van nakoming vast te stellen (zie ook art. 8:108, lid 1 PECL; A. DE BOECK, “De schorsing bij overmacht in het gemene verbintenissen- en contractenrecht”, in *Schorsing van verbintenissen en overeenkomsten, Leerstoel Constant Matheeussen*, Brugge, die Keure, 2010, (57), 63-67; M. de POTTER de ten BROECK, *Gewijzigde omstandigheden in contractenrecht*, Antwerpen, Cambridge, Intersentia, 2017, pp. 171 e.v.; S. MICHAUX en D.-E. PHILIPPE, “La force majeure”, *Obligations. Traité théorique et pratique*, Waterloo, Kluwer, 2002, II.1.3, pp. 148-151; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, p. 171; J. van ZUYLEN, “La force majeure”, *Obligations. Traité théorique et pratique*, Waterloo, Kluwer, 2013, II.1.6, pp. 106-109). Deze beoordelingselementen zijn als zodanig geen voorwaarden. Een orkaan kan bijvoorbeeld in sommige gevallen enkele dagen van tevoren worden voorspeld. Alhoewel die gebeurtenis dan voorzienbaar is, blijft de eruit voortvloeiende niet-nakoming nochtans ontoerekenbaar aan de schuldenaar als deze laatste in de onmogelijkheid verkeert zijn contract na te komen zonder dat hem een fout kan worden verweten. Op dezelfde wijze zijn een staking van de werknemers van een schuldenaar of een hartstilstand van de schuldenaar strikt genomen geen voorvallen die aan hem extern zijn. Toch zal de niet-nakoming die eruit voortvloeit

contractuelle) ou lorsqu'il avait déjà été mis en demeure précédemment.

Le devoir pour le débiteur confronté à une situation de force majeure d'en avertir le créancier dans un délai raisonnable afin que celui-ci puisse prendre les dispositions nécessaires (cf. article III-3:104 (5) du DCFR) constitue une nouveauté. Dans la relation contractuelle, cette obligation se fonde sur le devoir de coopération entre parties, basé sur le principe de l'exécution de bonne foi (P. WERY, I, n° 578). Dans d'autres relations juridiques, il s'agit de l'application du devoir général de prudence ou du devoir de limiter le dommage. La sanction est la réparation de l'éventuel dommage.

L'on précise également que la force majeure est exclue lorsque l'obligation a pour objet le paiement d'une dette d'argent (Cass., 13 mars 1947, *Pas.*, 1947, 108 et *Arr. Cass.*, 1947, 80). Notre droit ne connaît pas le concept de force majeure 'financière'. Si le débiteur ne paie pas ses dettes d'argent, ses créanciers peuvent faire saisir son patrimoine ou engager une procédure collective (p. ex. faillite). Au terme d'une telle procédure collective, le juge peut libérer le débiteur de bonne foi des dettes restantes (p. ex. remise après faillite sur la base de l'art. XX.173 CDE).

Article 5.301. Demeure

Cette disposition précise les conditions dans lesquelles le débiteur est en demeure. La simple constatation du fait que

niet aan hem worden toegerekend wanneer hem geen enkele fout kan worden verweten. Ten slotte is overmacht niet bevrijdend wanneer de schuldenaar deze omstandigheid (bv. in een contract) voor zijn rekening heeft genomen of nog wanneer hij voordien reeds in gebreke was gesteld.

Een innovatie is de verplichting voor de schuldenaar, die met een overmachtssituatie wordt geconfronteerd, om binnen een redelijke termijn de schuldeiser hiervan te verwittigen zodat deze de nodige schikkingen kan treffen (zie: art. III-3:104 (5) DCFR). In de contractuele verhouding vindt deze verplichting steun op de samenwerkingsplicht tussen partijen gebaseerd op het beginsel van de uitvoering te goeder trouw (P. WERY, I, n° 578). In andere rechtsverhoudingen gaat het om een toepassing van de algemene zorgvuldigheidsnorm of van de schadebeperkingsplicht. De sanctie is het herstel van de eventuele schade.

Vermeld wordt nog dat overmacht niet aan de orde is wanneer de verbintenis de betaling van een geldschuld tot voorwerp heeft (Cass. 13 maart 1947, *Pas.*, 1947, 108 en *Arr. Cass.*, 1947, 80). Ons recht kent niet het concept van 'financiële' overmacht. Indien de schuldenaar zijn geldschulden niet betaalt, dan kunnen zijn schuldeisers op diens vermogen beslag leggen of een collectieve procedure starten (bv. faillissement). Na afloop van zo'n collectieve procedure kan de schuldenaar die te goeder trouw is door de rechter worden bevrijd van de overblijvende schulden (bv. de kwijtschelding na faillissement op grond van art. XX.173 WER).

Artikel 5.301. Verzuim

Deze bepaling omschrijft de voorwaarden waaronder de schuldenaar in verzuim is. De loutere vaststelling dat de verbintenis

l'obligation n'a pas été exécutée ne suffit pas. La demeure du débiteur suppose en premier lieu une inexécution imputable au débiteur en raison d'une faute personnelle ou du fait que l'inexécution est à ses risques. Mais cela n'est pas suffisant. Conformément au droit en vigueur actuellement, il est en principe requis que le débiteur ait été mis en demeure. Cette mise en demeure vise à lever toute incertitude quant à la position du créancier. Lorsqu'un débiteur se trouve ainsi en défaut, diverses conséquences juridiques interviennent (notamment la déchéance d'intérêts moratoires dans le cas d'obligations de payer une somme d'argent). Une conséquence juridique importante est également le transfert des risques. À partir de la mise en demeure, l'impossibilité d'exécution résultant d'une situation apparue ultérieurement reste en principe à charge du débiteur.

Article 5.302. Purge de la demeure

Lorsque le débiteur est en défaut, il doit se voir offrir la possibilité de purger ce défaut, autrement dit d'en supprimer les conséquences en exécutant correctement ses obligations. À l'instar d'exemples étrangers, l'article 5.302 confirme ce principe (cf. art. 6:86 NBW ; art. III-3: 204 DCFR). Une telle purge ne peut cependant pas être accordée dans toutes les circonstances. Il peut en effet arriver que l'exécution n'ait plus de sens parce qu'elle devait intervenir dans un délai déterminé ou parce qu'elle a en général perdu toute utilité pour le créancier. Il est également envisageable que l'inexécution soit à ce point grave qu'elle justifie la résolution du contrat (p. ex. Cass., 26 décembre 2014, AR C.14.0168, *R.W.*, 2015-16, 1415: eu égard à des cas antérieurs de défaillance pour lesquels le débiteur avait été mis en demeure). C'est pourquoi le droit de purge est formulé dans cette disposition comme un droit conditionné qui dépend de l'« intérêt raisonnable » du créancier à refuser l'exécution. Le respect de cette

niet werd uitgevoerd, is hiertoe onvoldoende. De toestand van verzuim onderstelt in de eerste plaats een niet-nakoming die de schuldenaar is toe te rekenen wegens een persoonlijke schuld of omdat de niet-nakoming voor zijn risico valt. Maar ook dat is nog onvoldoende. Zoals onder het huidige recht wordt, in beginsel, vereist dat de debiteur in gebreke werd gesteld. Deze ingebrekestelling strekt ertoe iedere onzekerheid weg te nemen over de positie van de schuldeiser. Eens de schuldenaar aldus in verzuim is, treden er diverse rechtsgevolgen in (o.m. moratoire interest bij verbintenissen tot betalen van een geldsom). Een belangrijk rechtsgevolg is ook de risicoverschuiving. Vanaf dat ogenblik blijft de onmogelijkheid tot nakomen ten gevolge van een nadien ontstane toestand, in beginsel, voor rekening van de schuldenaar.

Artikel 5.302. Zuivering van het verzuim

Eens de schuldenaar in verzuim is, moet aan de schuldenaar de mogelijkheid geboden worden dit verzuim te zuiveren, d.i. de gevolgen ervan wegnemen door alsnog de verbintenis behoorlijk na te komen. In navolging van buitenlandse voorbeelden bevestigt artikel 5.302 dit beginsel (zie: art. 6:86 NBW; art. III-3: 204 DCFR). Nochtans kan zo'n zuivering niet in alle omstandigheden worden toegestaan. Het is immers mogelijk dat de nakoming niet meer zinvol is omdat deze aan een bepaalde termijn was verbonden of zij, in het algemeen, voor de schuldeiser ieder nut heeft verloren. Het is ook denkbaar dat de niet-nakoming dermate ernstig is dat zij de ontbinding van de overeenkomst wettigt (bv. Cass. 26 december 2014, AR C.14.0168, *R.W.*, 2015-16, 1415: gelet op eerdere gevallen van tekortkomen waarvoor de schuldenaar in gebreke werd gesteld). Om die reden wordt in deze bepaling het recht tot zuivering als een voorwaardelijk recht geformuleerd dat afhangt van het "redelijk belang" van de

condition peut être apprécié par le juge. En tout état de cause, le débiteur est tenu de réparer le dommage.

Article 5.303. Imputabilité de la faute des auxiliaires

Il est généralement admis que l'acte posé par des personnes auxquelles le débiteur fait appel pour l'exécution d'une obligation contractuelle ne constitue pas un cas de force majeure, mais que le débiteur doit en répondre (S. STIJNS, 1, pp. 155-157, n° 200; P. WÉRY, I, p. 529, n° 552). La Cour de cassation reconnaît également cette règle dans le droit des contrats (cf. notamment Cass., 21 juin 1979, *Arr. Cass.*, 1978-79, 1268 et *Pas.*, 1979, 1226; Cass., 5 octobre 1990, *Arr. Cass.*, 1990-91, 125 et *Pas.*, 1991, 115; Cass., 27 février 2003, *Arr. Cass.*, 2003, 513 et *Pas.*, 2003, 422; Cass., 29 septembre 2006, *Pas.*, 2006, 1911 et *R.W.*, 2006-07, 1717, note A. Van Oevelen; Cass., 25 mai 2012, *Pas.*, 2012, 1196 et *R.W.*, 2013-14, 338, note B. Van den Bergh; Cass., 4 février 2010, *Pas.*, 2010, 376 et *T.B.H.*, 2010, 498).

Le Code actuel ne reconnaît toutefois pas expressément la règle de la responsabilité pour les auxiliaires bien qu'il en existe plusieurs applications particulières (cf. notamment artt. 1245, 1735, 1797 et 1994, al. 1^{er}, C. civ.). Il est donc indiqué d'inclure une telle disposition et de la généraliser à toute source d'obligations à l'instar de modèles étrangers (art. 6:76 NBW; § 278 BGB; art. 3 du projet d'accord Benelux sur l'inexécution des obligations). La problématique des auxiliaires peut, en effet, se présenter pour toute obligation, quelle que soit sa source, qui ne vise pas le paiement d'une somme d'argent (p. ex. obligation légale de ramassage, l'obligation du gérant d'affaire). Cette responsabilité à l'égard du créancier doit être distinguée de la responsabilité extracontractuelle pour les préposés (art.

schuldeiser om de nakoming te weigeren. De vervulling van deze voorwaarde kan door de rechter worden getoetst. In ieder geval blijft de schuldenaar gehouden tot het herstel van de schade.

Artikel 5.303. Toerekenbaarheid van van de fout van hulppersonen

Algemeen wordt aangenomen dat de daad van personen die de schuldenaar inschakelt bij de uitvoering van een contractuele verbintenis geen overmacht uitmaakt, maar dat hij daarvoor heeft in te staan (S. STIJNS, 1, p. 155-157, nr. 200; P. WÉRY, I, p. 529, nr. 552). Ook het Hof van Cassatie erkent deze regel in het contractenrecht (zie bv.: Cass. 21 juni 1979, *Arr. Cass.*, 1978-79, 1268 en *Pas.*, 1979, 1226; Cass. 5 oktober 1990, *Arr. Cass.*, 1990-91, 125 en *Pas.*, 1991, 115; Cass. 27 februari 2003, *Arr. Cass.*, 2003, 513 en *Pas.*, 2003, 422; Cass. 29 september 2006, *Pas.*, 2006, 1911 en *R.W.*, 2006-07, 1717, noot A. Van Oevelen; Cass. 25 mei 2012, *Pas.*, 2012, 1196 en *R.W.*, 2013-14, 338, noot B. Van den Bergh; Cass. 4 februari 2010, *Pas.*, 2010, 376 en *T.B.H.*, 2010, 498).

Het huidige wetboek erkent de regel van de aansprakelijkheid voor hulppersonen echter niet uitdrukkelijk, hoewel er bijzondere toepassingen van bestaan (zie bv. artt. 1245 BW, 1735, 1797 en 1994, lid 1, BW). Het is dus aangewezen een dergelijke bepaling op te nemen en te veralgemenen tot elke bron van verbintenissen naar het voorbeeld van buitenlandse voorbeelden (art. 6:76 NBW; § 278 BGB; art. 3 Ontwerp Benelux-Overeenkomst Niet-Nakoming Verbintenissen). De problematiek van hulppersonen kan zich immers voordoen bij elke verbintenis uit welke bron ook die niet strekt tot betaling van een geldsom (bv. wettelijke opruimingsplicht, verbintenis van de zaakwaarnemer). Deze aansprakelijkheid die geldt jegens de schuldeiser moet onderscheiden worden

1384, al. 3, C.civ.) dont le champ d'application est beaucoup plus vaste, puisqu'il vaut à l'égard des tiers.

L'inexécution ne sera pas imputable au débiteur lorsque l'auxiliaire n'a commis aucune faute ou lorsque ce dernier peut se prévaloir d'une force majeure. Ceci n'exclut toutefois pas que l'inexécution puisse être imputable au débiteur lorsque celui-ci commet une faute propre, par exemple dans le choix de l'auxiliaire (*culpa in eligendo*)

Article 5.304. Imputabilité de l'utilisation de choses défectueuses dans l'exécution

Cette disposition instaure une obligation de résultat à charge du débiteur qui recourt pour l'exécution de l'obligation à une chose défectueuse. Ainsi, l'inexécution due à cette chose défectueuse lui sera imputable, à moins qu'il puisse établir la force majeure ce qui équivaut à l'absence de faute dans son chef. La circonstance que l'inexécution soit due au défaut d'une chose dont le débiteur se sert dans l'exécution de l'obligation n'empêche pas que l'inexécution demeure imputable au débiteur. Cela vaut pour l'utilisation de la chose tant par le débiteur lui-même que par l'auxiliaire de celui-ci. Ainsi, un médecin est responsable du matériel dont lui et le personnel qui l'assiste se servent dans le cadre des soins. Cette règle n'est pas controversée (voy. par ex. S. STIJNS, 1, p. 157, n° 201 ; P. WERY, I, p. 530, n° 553), mais n'a pas été consacrée dans le code (voy. art. 6:77 NBW ; art. 3 du projet d'accord Benelux sur l'inexécution des obligations).

Le débiteur n'encourt toutefois pas de responsabilité en cas de force majeure. Ceci doit s'apprécier sur la base des circonstances concrètes de l'affaire,

van de buitencontractuele aansprakelijkheid voor aangestelden (art. 1384, lid 3, BW) dat een veel ruimer toepassingsgebied heeft, nl. jegens derden.

De niet-nakoming is niet toerekenbaar aan de schuldenaar wanneer de hulppersoon geen fout heeft begaan of wanneer deze laatste overmacht kan invoeren. Dit sluit evenwel niet uit dat de niet-nakoming toerekenbaar kan zijn aan de schuldenaar wanneer hij een persoonlijke fout heeft begaan, bijvoorbeeld bij de keuze van de hulppersoon (*culpa in eligendo*).

Artikel 5.304. Toerekenbaarheid van het gebruik van gebrekkige hulpzaken in de uitvoering

Deze bepaling voert een resultaatsverbintenis in ten laste van de schuldenaar die voor de uitvoering van het contract een beroep doet op een gebrekkige zaak. De niet-nakoming te wijten aan de gebrekkige zaak is hem dus toerekenbaar behoudens het bewijs van overmacht, wat neerkomt op de afwezigheid van een fout in zijn hoofde. De omstandigheid dat de niet-nakoming te wijten is aan een gebrek van een zaak waarvan de schuldenaar zich bedient in de uitvoering van de verbintenis, dient eveneens voor diens rekening te blijven. Dit geldt zowel wanneer dit gebruik gebeurt door de schuldenaar zelf als door zijn hulppersonen. Aldus is een geneesheer aansprakelijk voor het materiaal die hij en het assisterend personeel bij de behandeling aanwenden. Deze regel is niet controversieel (zie bv. S. STIJNS, 1, p. 157, nr. 201; P. WERY, I, p. 530, nr. 553), maar was niet neergelegd in het wetboek (zie: art. 6: 77 NBW; art. 3 Ontwerp Benelux-Overeenkomst Niet-Nakoming Verbintenissen).

Ook hier is de debiteur niet aansprakelijk wanneer hij kan bogen op overmacht. Dit moet beoordeeld worden aan de hand op de concrete omstandigheden van de zaak,

comme l'utilisation de choses par un utilisateur non professionnel, l'impossibilité de déceler le défaut ou le prix modique que le débiteur a demandé pour ses services.

Comme pour les auxiliaires, l'on précise ici aussi que le champ d'application est différent de celui de la responsabilité extracontractuelle du fait des choses vicieuses (art. 1384, al. 1^{er}, C.civ.).

Chapitre 3. La mise en demeure

Article 5.305. Principe

Le Code civil traite de la mise en demeure de manière éparse, sans proposer une vue d'ensemble de celle-ci (voy. entre autres artt. 1138, 1139, 1146 et 1302). En outre, les textes qui y sont relatifs ont tous trait à l'inexécution d'obligations contractuelles, alors que l'exigence de la mise en demeure s'applique aussi aux obligations extracontractuelles. Il importe, dès lors, de rassembler les textes relatifs à la mise en demeure et de les faire figurer dans le régime général de l'obligation.

L'alinéa 1^{er} dispose que la mise en demeure ne doit rien contenir d'autre que la volonté du créancier d'exiger du débiteur l'exécution de son obligation. Elle n'est pas soumise, pour sa validité, à des conditions de forme (exploit d'huissier de justice, lettre recommandée, acte introductif d'instance, courriel, etc.); la loi ou le contrat peuvent évidemment en disposer autrement.

L'alinéa 2 confirme que, conformément à une jurisprudence et à une doctrine constantes (Cass. 9 avril 1976, *Pas.*, 1976, I, p. 887; P. VAN OMME-SLAGHE, III, n^{os} 1501 et s.; S. STIJNS, I, n^o 237; P. WÉRY, I, n^{os} 462 et s.), la mise en demeure constitue un préalable obligé à la

zoals het gebruik van zaken door een niet-professionele gebruiker, de onmogelijkheid om het gebrek te ontdekken of de geringe kostprijs die de schuldenaar voor zijn diensten aanrekende.

Zoals voor hulppersonen het geval is, wordt ook hier ook verwezen naar het verschillend toepassingsgebied van de buitencontractuele aansprakelijkheid voor gebrekkige zaken (art. 1384, lid 1, BW).

Hoofdstuk 3. Ingebrekestelling

Artikel 5.305. Beginsel

De behandeling van de ingebrekestelling is verspreid in het Burgerlijk Wetboek, zonder een overzicht ervan te geven (zie onder andere artt. 1138, 1139, 1146 en 1302). Bovendien gaan alle desbetreffende teksten over de niet-nakoming van contractuele verbintenissen, terwijl de vereiste van de ingebrekestelling eveneens van toepassing is op de buitencontractuele verbintenissen. Het is dan ook van belang om de teksten met betrekking tot de ingebrekestelling te verzamelen en op te nemen in het algemeen regime van de verbintenis.

Het eerste lid stelt duidelijk dat de ingebrekestelling niets anders moet bevatten dan de wil van de schuldeiser om de nakoming van de verbintenis vanwege de schuldenaar te eisen. De geldigheid ervan wordt niet onderworpen aan vormvoorwaarden (exploit van de gerechtsdeurwaarder, aangetekende brief, gedinginleidende akte, e-mail, enz.); de wet of overeenkomst kunnen natuurlijk anders beschikken.

Het tweede lid bevestigt dat, overeenkomstig een vaste rechtspraak en rechtsleer (Cass., 9 april 1976, *Pas.*, 1976, I, blz. 887; P. VAN OMME-SLAGHE, III, nr. 1501 en volgende; S. STIJNS, I, nr. 237, P. WÉRY, I, nr. 462 en volgende) de ingebrekestelling een verplichte

mise en oeuvre des sanctions de l'inexécution.

L'alinéa 3 tranche la controverse suivante. Deux conceptions de la mise en demeure sont concevables (P. WÉRY, I, n° 447). Selon une première conception, la mise en demeure fait office de « démenti de la volonté présumée du créancier » de ne pas réclamer paiement immédiat (*Dies non interpellat pro homine*) : elle sert à tirer le débiteur du doute et à lui montrer que le créancier veut obtenir le paiement (fonctions d'information et d'imputabilité de la mise en demeure). Selon une autre conception, la mise en demeure remplit une fonction d'avertissement : elle implique qu'un délai soit laissé au débiteur avant qu'il subisse les sanctions (une dernière chance).

Le droit positif ne tranche pas clairement la question. L'alinéa 3 réalise un compromis entre les deux conceptions, en précisant qu'un délai doit être laissé au débiteur, lorsque la loi, le contrat ou la bonne foi l'imposent.

Article 5.306. Mise en demeure anticipée

La mise en demeure *ad futurum* est admise par la jurisprudence (Cass., 19 juin 1989 (deux arrêts), *Pas.*, 1989, I, p. 1132, concl. av. gén. Liekendael, *J.L.M.B.*, 1989, p. 1186, *J.T.T.*, 1989, p. 424. Cass., 16 avril 2009, *J.L.M.B.*, 2010, p. 1304).

Afin de protéger le débiteur, la doctrine apporte une précision : cette mise en demeure doit être adressée à un moment qui est suffisamment proche de l'échéance de l'obligation (A. VAN OEVELEN, « De aanmaning tot betaling voor het opeisbaar worden van de schuld », *R. Cass.*, 1993, p. 102 ; S. STIJNS, D. VAN GERVEN et P.

voorafgaandelijke vereiste uitmaakt voor de toepassing van de sancties voor de niet-nakoming.

Het derde lid beslecht volgende controverse. Twee opvattingen van de ingebrekestelling zijn denkbaar (P. WÉRY, I, nr. 447). Volgens een eerste opvatting geldt de ingebrekestelling als "ontkenning van de vermoede wil van de schuldeiser" om niet onmiddellijk betaling te eisen (*Dies non interpellat pro homine*): zij dient ertoe elke twijfel bij de schuldenaar weg te nemen en hem te tonen dat de schuldeiser de betaling wil verkrijgen (functies van informatie en toerekenbaarheid van de ingebrekestelling). Volgens een andere opvatting vervult de ingebrekestelling een functie van waarschuwing: zij impliceert dat de schuldenaar over een termijn beschikt vooraleer hij aan de sancties wordt onderworpen (een laatste kans).

Het positief recht biedt geen duidelijkheid over die aangelegenheid. Het derde lid vormt een compromis tussen de twee opvattingen door te verduidelijken dat aan de schuldenaar een termijn wordt toegekend wanneer de wet, de overeenkomst of de goede trouw dat opleggen.

Artikel 5.306. Vervroegde ingebrekestelling

De rechtspraak staat de ingebrekestelling *ad futurum* toe (Cass., 19 juni 1989 (twee arresten), *Pas.*, 1989, I, blz. 1132, concl. adv.-gen. Liekendael, *J.L.M.B.*, 1989, blz. 1186, *J.T.T.*, 1989, blz. 424, Cass., 16 april 2009, *J.L.M.B.*, 2010, blz. 1304).

Teneinde de schuldenaar te beschermen geeft de rechtsleer duiding: die ingebrekestelling moet worden verzonden op een tijdstip dat voldoende dicht bij de datum van opeisbaarheid van de verbintenis staat (A. VAN OEVELEN, "De aanmaning tot betaling voor het opeisbaar worden van de schuld", *R. Cass.*, 1993, blz.

WÉRY, « Chronique », *J.T.*, 1996, p. 719 avec les références citées). Cette proximité est appréciée *in concreto*.

Article 5.307. Exceptions à l'exigence de mise en demeure

Il s'agit d'une codification à droit constant.

L'exigence de la mise en demeure n'est pas un principe absolu.

L'article énonce les hypothèses dans lesquelles le créancier est dispensé de mettre en demeure le débiteur (P. WÉRY, I, n^os 476 et s.; Cass., 20 mai 1948, *Pas.*, 1948, I, p. 324, notes, *J.C.B.*, 1949, I, p. 37; Cass., 20 décembre 1951, *Pas.*, 1952, I, p. 207, *R.W.*, 1951-1952, col. 1035; Cass., 3 mai 1957, *Pas.*, 1957, I, p. 1047; Cass., 17 octobre 1957, *Pas.*, 1958, I, p. 143, avec la note 1; Cass., 2 mai 1964, *Pas.*, 1964, I, p. 934; Cass., 25 novembre 1976, *Pas.*, 1977, I, p. 333, *R.W.*, 1976-1977, col. 1775, note C.; Cass., 22 mars 1985, *Pas.*, 1985, I, p. 929, *R.C.J.B.*, 1989, p. 7, note R. Kruithof, *R.W.*, 1986-1987, col. 851; Cass., 17 janvier 1992, *Pas.*, 1992, I, p. 421, *R.D.C.*, 1993, p. 237, note M.E. Storme).

Cet article est toutefois sans préjudice des textes légaux, impératifs ou d'ordre public, qui imposent un tel préalable.

Chapitre 4. L'exécution en nature

Article 5.308. Principe

Cet article confirme le droit de chaque créancier à l'exécution en nature, à savoir à l'exécution de l'obligation telle qu'elle a été définie. Le créancier peut dès lors demander cette exécution en justice à moins que cela s'avère impossible ou abusif. L'exécution peut également être imposée indirectement au moyen d'une astreinte. Cette problématique ne se pose

102; S. STIJNS, D. VAN GERVEN en P. WÉRY, «Chronique», *J.T.*, 1996, blz. 719 met de vermelde verwijzingen). Die nabijheid wordt *in concreto* beoordeeld.

Artikel 5.307. Uitzonderingen op de vereiste van ingebrekestelling

Dit is een codificatie van het geldend recht.

De vereiste van de ingebrekestelling is geen absoluut beginsel.

Het artikel vermeldt de situaties waarin de schuldeiser ervan is vrijgesteld de schuldenaar in gebreke te stellen (P. WÉRY, I, nr. 476 en volgende; Cass., 20 mei 1948, *Pas.*, 1948, I, blz. 324, noten, *J.C.B.*, 1949, I, blz. 37; Cass., 20 december 1951, *Pas.*, 1952, I, blz. 207, *R.W.*, 1951-1952, kol. 1035; Cass., 3 mei 1957, *Pas.*, 1957, I, blz. 1047; Cass., 17 oktober 1957, *Pas.*, 1958, I, blz. 143, met noot 1; Cass. 2 mei 1964, *Pas.*, 1964, I, blz. 934; Cass., 25 november 1976, *Pas.*, 1977, I, blz. 333, *R.W.*, 1976-1977, kol. 1775, noot C.; Cass., 22 maart 1985, *Pas.*, 1985, I, blz. 929, *R.C.J.B.*, 1989, blz. 7, noot R. Kruithof, *R.W.*, 1986-1987, kol. 851; Cass., 17 januari 1992, *Pas.*, 1992, I, blz. 421, *R.D.C.*, 1993, blz. 237, noot M.E. Storme).

Dat artikel doet evenwel geen afbreuk aan de wetteksten die van openbare orde of van dwingende aard zijn en die een dergelijke voorafgaande rechtshandeling opleggen.

Hoofdstuk 4. Uitvoering in natura

Artikel 5.308. Beginsel

Dit artikel bevestigt het recht van iedere schuldeiser op de uitvoering *in natura*, dit is de uitvoering van de verbintenis zoals zij is omschreven. De schuldeiser kan deze dus in rechte vorderen, behalve wanneer dit onmogelijk of abusief zou zijn. De uitvoering kan ook onrechtstreeks worden afgedwongen door middel van een dwangsom. Voor geldschulden rijst deze

pas pour les dettes pécuniaires. Si le débiteur n'effectue pas le paiement volontairement, le créancier peut procéder à l'exécution sur le patrimoine du débiteur, notamment par le biais de la saisie.

Si le créancier dispose du droit de principe de demander l'exécution en nature, celle-ci ne sera pas toujours possible dans la pratique. Dans ce cas, le créancier devra se contenter de dommages-intérêts compensatoires ou d'une réparation en nature. Ainsi notre ordre juridique ne permet-il pas d'utiliser la force à l'égard de la personne du débiteur. De manière plus générale, il faut tenir compte de la limite de la dignité humaine. Si l'exécution ne demande toutefois aucune intervention active de la part du débiteur, mais uniquement une attitude passive, l'exécution réelle reste alors possible (p. ex. expulsion, démolition des travaux). Actuellement, cette matière est uniquement régie par quelques articles (artt. 1142-1145 et art. 1184, al. 2, C. civ.) sur les obligations contractuelles. Il est dès lors de l'intérêt de la sécurité juridique que cette matière soit réglée d'une manière plus détaillée (P. WÉRY, *L'exécution forcée en nature des obligations contractuelles non pécuniaires*, Bruxelles 1993, p. 370 et s.).

Article 5.309. Remplacement du débiteur

Les limites de l'exécution en nature dont question dans l'article précédent ne font pas obstacle à ce que divers modes d'exécution en nature puissent être autorisés. Dans le Code civil actuel, certains de ces cas figurent déjà dans les articles 1143 et 1144 du Code civil (cf. S. STIJNS, 1, pp. 187-188, n° 245; P. WÉRY, II, pp. 504-505, n° 546; S. DE REY en B. TILLEMANN, "Buitengerechtelijke herstelling en vervanging bij wijze van uitvoering en herstel (*Selbstvornahme*)" in *Verantwoord aansprakelijkheidsrecht. Liber amicorum*

problematiek niet. Indien de schuldenaar niet vrijwillig tot betaling overgaat, kan de schuldeiser tot uitvoering overgaan op het vermogen van de debiteur door bv. beslag te leggen.

Indien de schuldeiser dus het principiële recht heeft de uitvoering *in natura* te vorderen, dan zal deze in de praktijk niet steeds mogelijk zijn. In die gevallen zal de schuldeiser moeten genoegen nemen met een vervangende schadevergoeding of een herstel *in natura*. Onze rechtsorde laat immers niet toe dat geweld zou worden gebruikt op de persoon van de schuldenaar. Meer in het algemeen geldt de grens van de menselijke waardigheid. Indien de tenuitvoerlegging echter geen actieve tussenkomst van de debiteur vergt, maar enkel een passieve houding, dan blijft reële executie wel mogelijk (bv. uithuiszetting, afbraak werken). Thans is deze materie slechts geregeld in enkele artikelen (artt. 1142-1145 en art. 1184, lid 2, BW) over contractuele verbintenissen. De rechtszekerheid is er dan ook mee gediend om deze materie uitvoeriger te regelen (P. WÉRY, *L'exécution forcée en nature des obligations contractuelles non pécuniaires*, Brussel 1993, p. 370 et s.).

Artikel 5.309. Vervanging van de schuldenaar

De in het vorig artikel aangegeven grenzen van de uitvoering *in natura* staan er niet aan in de weg dat diverse wijzen van uitvoering *in natura* kunnen worden toegelaten. In het huidige wetboek werden sommige hiervan reeds opgesomd in de artikelen 1143 en 1144 van het Burgerlijk Wetboek (hierover S. STIJNS, 1, p. 187-188, nr. 245; P. WÉRY, II, p. 504-505, nr. 546; S. DE REY en B. TILLEMANN, "Buitengerechtelijke herstelling en vervanging bij wijze van uitvoering en herstel (*Selbstvornahme*)" in *Verantwoord aansprakelijkheidsrecht. Liber amicorum Aloïs Van Oevelen*,

Aloïs Van Oevelen, Antwerpen, Intersentia, 2017, p. 217 et s.). Le remplacement du débiteur est une forme d'exécution en nature qui peut être appliquée tant aux obligations de faire qu'aux obligations de ne pas faire ou aux obligations de donner (Cass., 6 mars 1919, *Pas.*, 1919, 80).

La disposition proposée consacre ces solutions. Comme dans le droit actuel, la proposition accepte que le créancier puisse se faire autoriser par le juge à exécuter lui-même l'obligation ou à la faire exécuter par un tiers. Ce remplacement suppose que la nature de la prestation s'y prête. Tel n'est pas le cas lorsqu'il s'agit d'une obligation personnelle (P. WERY, *L'exécution forcée en nature des obligations contractuelles non pécuniaires*, Bruxelles 1993, p. 341 et s.; P. WERY, II, pp. 509-510, n° 551).

Suivant l'exemple d'autres droits (§ 887, Abs. 2 ZPO en § 637, Abs. 3 BGB; art. 1222, deuxième lid C.civ. français), l'avant-projet permet au créancier de réclamer une provision.

L'avant-projet admet également le remplacement par notification pour l'inexécution de l'obligation contractuelle (art. 5.88, alinéa 3).

Il existe naturellement divers autres cas d'exécution réelle comme la remise d'une chose ou l'expulsion forcée. Les dispositions du Code judiciaire constituent un cadre juridique suffisant (les articles 1494 et 1495 du Code judiciaire en général et l'article 1344*bis* pour ce qui concerne l'expulsion).

Article 5.310. Décision de justice tenant lieu d'acte

La technique du jugement tenant lieu d'acte est une voie d'exécution de pratique courante, dont on trouve diverses applications dans la législation (S. DE

Antwerpen, Intersentia, 2017, p. 217 e.v.). De vervanging van de schuldenaar is een vorm van uitvoering *in natura* die zowel bij verbintenissen om iets te doen of om iets niet te doen als bij verbintenissen om iets te geven, kan worden toegepast (Cass. 6 maart 1919, *Pas.*, 1919, 80).

De voorgestelde bepaling verankert deze oplossingen. Zoals onder het huidige recht, wordt in het voorstel aanvaard dat de schuldeiser zich door de rechter kan laten machtigen om de verbintenis zelf uit te voeren of om ze door een derde te laten uitvoeren. Deze vervanging onderstelt dat de aard van de prestatie zich daartoe leent. Dit is niet het geval wanneer het een persoonlijke verbintenis betreft (P. WERY, *L'exécution forcée en nature des obligations contractuelles non pécuniaires*, Brussel 1993, p. 341 et s.; P. WERY, II, p. 509-510, nr. 551).

In navolging van andere rechtstelsels (§ 887, Abs. 2 ZPO en § 637, Abs. 3 BGB; art. 1222, tweede lid C.civ.fr.), staat het voorontwerp de schuldeiser toe om een voorschot te eisen.

Het voorontwerp aanvaardt ook de vervanging bij kennisgeving in het geval van de niet-nakoming van een contractuele verbintenis (art. 5.88, derde lid).

Er zijn natuurlijk nog diverse andere gevallen van reële executie, zoals de afgifte van een zaak of een gedwongen uitzetting. De bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek bieden een afdoende juridische omkadering (in het algemeen o.m. artikelen 1494 en 1495 van het Gerechtelijk Wetboek. en voor de uithuiszetting: artikel 1344*bis*).

Artikel 5.310. Rechterlijke beslissing die geldt als akte

De techniek van het vonnis dat geldt als akte is een gangbaar middel van tenuitvoerlegging, waarvan diverse toepassingen in de wetgeving terug te

REY, “Plaatsvervangende uitspraak bij misbruik van stemrecht in de algemene vergadering: mogelijkheden en grenzen”, *TRV/RPS* 2016, p. 523 et s.). Ainsi l'article 1^{er} de la loi hypothécaire soumet-il à la formalité de la transcription au registre de la Conservation des hypothèques les jugements passés en force de chose jugée, tenant lieu de conventions ou de titres pour la transmission des droits visés à l'alinéa 1^{er} (p. ex., la vente immobilière).

La Cour de cassation a consacré le jugement tenant lieu d'acte à plusieurs reprises. Ainsi la Cour déclare-t-elle dans son arrêt du 5 janvier 1968 : « ... l'article 1142 du Code civil (...) n'exclut pas que l'exécution en nature de l'obligation soit demandée au juge et ordonnée par celui-ci lorsqu'elle est encore possible ; (...) toutefois, aucune contrainte ne peut être exercée sur la personne du débiteur en vue de lui imposer cette exécution en nature ; (...), s'agissant en l'espèce d'une obligation de faire qui a pour seul objet l'approbation d'un plan, le juge pouvait suppléer au défaut d'approbation et déclarer que sa décision tiendra lieu d'approbation » (*Pas.*, 1968, I, p. 567. Voy. aussi : Cass., 8 juin 1849, *Pas.*, 1850, I, p. 81).

Le projet comble la lacune que comporte le Code civil, qui, à l'heure actuelle, ne consacre explicitement que le remplacement judiciaire.

Le juge peut être amené à se substituer au débiteur pour remédier à deux types d'inexécution (P. WERY, II, 2016, n° 549 ; S. DE REY, *o.c.*, *TRV/RPS* 2016, (523) p. 535, n° 21), ce dont le projet rend compte.

Le premier point (1^o) envisage l'hypothèse où le juge se substitue au débiteur pour prendre une décision en ses lieu et place

vinden zijn (S. DE REY, “Plaatsvervangende uitspraak bij misbruik van stemrecht in de algemene vergadering: mogelijkheden en grenzen”, *TRV/RPS* 2016, p. 523 e.v.). Aldus bepaalt artikel 1 van de hypotheekwet dat de in kracht van gewijsde gegane vonnissen die gelden als overeenkomsten of titels voor de overdracht van de rechten bedoeld in het eerste lid (bv. de verkoop van onroerend goed) moeten worden overgeschreven in het register van de Bewaring der hypotheken.

Het Hof van Cassatie heeft het vonnis dat geldt als akte meermaals goedgekeurd. Aldus verklaart het Hof in zijn arrest van 5 januari 1968: “... artikel 1142 van het Burgerlijk Wetboek (...) niet belet dat de uitvoering van de verbintenis in natura zou worden gevorderd en door de rechter bevolen wanneer zij nog mogelijk is; dat op de persoon van de schuldenaar nochtans geen dwang mag worden uitgeoefend ten einde hem die uitvoering op te dringen; , Overwegende dat, wijl het ten deze gaat om een verbintenis om iets te doen die alleen het goedkeuren van een bouwplan tot voorwerp heeft, de rechter het niet-goedkeuren ervan kan verhelpen door te verklaren dat zijn beslissing als toestemming zal gelden” (*Arr.Cass.*, 1968, blz. 609 . Zie ook: Cass., 8 juni 1849, *Pas.*, 1850, I, blz. 81).

Het ontwerp vult de leemte in het Burgerlijk Wetboek op, dat thans enkel uitdrukkelijk in de gerechtelijke vervanging voorziet.

De rechter kan zich in de plaats van de schuldenaar stellen voor twee vormen van niet-nakoming (P. WERY, II, 2016, nr. 549; S. DE REY, *o.c.*, *TRV/RPS* 2016, (523) p. 535, nr. 21), waarmee in dit ontwerp wordt rekening gehouden.

Het eerste punt (1^o) doelt op het geval waarin de rechter zich in de plaats van de schuldenaar stelt om in diens plaats een

(par exemple, approuver un plan (cfr Cass., 5 janvier 1968 précité) ou désigner un arbitre (Cass., 8 juin 1849, *Pas.*, 1850, I, p. 81)). Cette technique a déjà été utilisée à l'encontre d'une commission d'enregistrement qui refusait de procéder à l'enregistrement d'un entrepreneur dans certaines catégories (Civ. Mons, 14 janv. 1981, *Entr. et dr.*, 1982, p. 7; Civ. Charleroi, 16 oct. 1985, *Pas.*, 1985, III, p. 96; *R.D.C.*, 1986, p. 373). Encore faut-il que l'obligation en souffrance s'y prête : en d'autres termes, le jugement tenant lieu d'acte est exclu, lorsque l'obligation est personnelle au débiteur, en ce sens qu'il est le seul à pouvoir exécuter cette obligation. À titre d'exemple, le jugement tenant lieu d'acte ne peut être ordonné au mépris de la séparation des pouvoirs.

Le second point (2°) envisage l'hypothèse où le juge décide que son jugement tiendra lieu d'acte instrumentaire, lorsque le débiteur refuse de participer à la passation d'un acte notarié (par ex. lorsqu'une option d'achat a été levée et que le vendeur de l'immeuble refuse de se rendre chez le notaire pour l'établissement de l'acte authentique de vente) ou refuse de rédiger un acte sous signature privée (ex. : l'article 1^{er} bis de la loi relative au bail de résidence principale impose aux parties d'établir « *dans un écrit qui devra contenir (...) : l'identité de toutes les parties contractantes, la date de prise en cours, la désignation de tous les locaux et parties d'immeuble couvrant l'objet locatif et le montant du loyer* ». Et le législateur ajoute : « *La partie contractante la plus diligente pourra, faute d'exécution dans les huit jours d'une mise en demeure signifiée par lettre recommandée à la poste ou par exploit d'huissier, contraindre l'autre partie par voie procédurale s'il échet à dresser, compléter ou signer une convention écrite selon l'alinéa 1er et requérir si besoin que le jugement vaudra bail écrit* ». Encore faut-il, ici aussi, que

beslissing te nemen (bijvoorbeeld een plan goedkeuren (Cass., 5 januari 1968, zie *supra*) of het aanwijzen van een arbiter (Cass., 8 juni 1849, *Pas.*, 1850, I, blz. 81)). Deze techniek werd reeds gehanteerd jegens een registratiecommissie die weigerde over te gaan tot het registreren van een ondernemer in bepaalde categorieën (Rb. Bergen, 14 jan. 1981, *Entr. et dr.*, 1982, blz. 7; Rb. Charleroi, 16 okt. 1985, *Pas.*, 1985, III, blz. 96; *R.D.C.*, 1986, blz. 373). Wel moet de uitstaande verbintenis zich daartoe lenen: het vonnis dat geldt als akte is met andere woorden uitgesloten wanneer de verbintenis alleen de schuldenaar persoonlijk betreft, in die zin dat hij als enige deze verbintenis kan uitvoeren. Zo kan het vonnis dat geldt als akte bijvoorbeeld niet worden bevolen in weerwil van de scheiding der machten.

Het tweede punt (2°) beoogt het geval waarin de rechter beslist dat zijn vonnis geldt als akte die strekt tot bewijs, wanneer de schuldenaar weigert deel te nemen aan het verlijden van de notariële akte (bijvoorbeeld wanneer een aankoopoptie werd gelicht en de verkoper van het onroerend goed weigert zich naar de notaris te begeven voor de opmaak van de authentieke verkoopakte) of weigert een onderhandse akte op te maken (bv.: artikel 1 bis van de wet betreffende de huurovereenkomst met betrekking tot de hoofdverblijfplaats verplicht de partijen tot het opstellen van « *een geschrift dat (...) moet inhouden: de identiteit van alle contracterende partijen, de begindatum van de overeenkomst, de aanwijzing van alle ruimtes en gedeelten van het gebouw die het voorwerp van de verhuur zijn en het bedrag van de huur* ». En de wetgever voegt eraan toe: « *De meest gerede contracterende partij kan bij gebreke van uitvoering binnen acht dagen na een ingebrekestelling die betekend wordt bij een ter post aangetekende brief of bij deurwaardersexploot, de andere partij in voorkomend geval via gerechtelijke weg*

l'obligation en souffrance s'y prête. Aussi le jugement tenant lieu d'acte est-il exclu, lorsque l'obligation est personnelle au débiteur, en ce sens qu'il est le seul à pouvoir exécuter cette obligation. Ainsi le jugement tenant lieu d'acte ne peut-il être utilisé, lorsque la promesse de contrat a pour objet un contrat solennel, tel un contrat d'hypothèque (Cass., 21 janvier 1901, *Pas.*, 1901, I, p. 113; Liège, 14 novembre 1917, *Pas.*, 1918, II, p. 57).

Chapitre 5. La réparation du dommage

Article 5.311. Réparation intégrale

Cette disposition confirme le principe selon lequel le débiteur est tenu de réparer intégralement le dommage subi par le créancier. Il peut s'agir d'une réparation en nature du dommage ou d'une somme d'argent déterminée par le juge.

Le droit de la responsabilité extracontractuelle fournit des règles applicables à la réparation du dommage. Le deuxième alinéa introduit une disposition charnière. Les règles déjà en vigueur en matière de réparation du dommage sont ainsi, en principe, déclarées applicables par analogie. Il s'agit en particulier ici de la notion de faute, des causes de non-imputabilité, du lien de causalité, de la notion de dommage et du mode de réparation du dommage. Dans un souci d'exhaustivité, l'on précise encore que la règle de l'article 1386*bis* du Code civil qui prévoit un pouvoir de modération du juge pour les dommages occasionnés par des personnes atteintes d'un trouble mental reste également d'application.

verplichten om een schriftelijke overeenkomst op te stellen, te vervolledigen of te ondertekenen overeenkomstig het eerste lid en indien nodig verzoeken dat het vonnis de waarde zou hebben van een schriftelijke huurovereenkomst.". Ook hier moet de uitstaande verbintenis zich daartoe lenen. Voorts is het vonnis dat geldt als akte uitgesloten wanneer de verbintenis alleen de schuldenaar persoonlijk betreft, in die zin dat hij als enige deze verbintenis kan uitvoeren. Aldus kan het vonnis dat geldt als akte niet gehanteerd worden wanneer de voorovereenkomst betrekking heeft op een plechtig contract; zoals een hypotheekcontract (Cass., 21 januari 1901, *Pas.*, 1901, I, blz. 113; Luik, 14 november 1917, *Pas.*, 1918, II, blz. 57).

Hoofdstuk 5. Herstel van de schade

Artikel 5.311. Integrale vergoeding

Deze bepaling bevestigt het beginsel dat de schuldenaar is gehouden tot het integraal herstel van de door de schuldeiser geleden schade. Dit kan bestaan in het herstel *in natura* van de schade, of in een vervangende geldsom die door de rechter wordt bepaald.

Het buitencontractueel aansprakelijkheidsrecht kent eveneens regels inzake herstel van de schade. Het tweede lid voert een schakelbepaling in. Hierdoor worden de aldaar geldende regels inzake schadevergoeding, in beginsel, van overeenkomstige toepassing verklaard. Het gaat hier in het bijzonder om het foutbegrip, de schulduitsluitingsgronden, het oorzakelijk verband, het schadebegrip en de wijze van vergoeding van de schade. Volledigheidshalve wordt nog vermeld dat de regel uit artikel 1386*bis* van het Burgerlijk Wetboek dat voorziet in een matigingsbevoegdheid van de rechter voor schade veroorzaakt door geesteszieken eveneens van toepassing blijft.

Article 5.312. Devoir de limiter le dommage

Tant dans un contexte contractuel que dans un contexte extracontractuel, il est généralement admis qu'une personne lésée ne peut se résigner en toutes circonstances à voir le dommage s'aggraver. Bien que la personne lésée ne soit soumise à aucune obligation générale de limiter le plus possible le dommage, il est toutefois considéré qu'il est attendu d'elle qu'elle prenne les mesures raisonnables en vue de limiter le dommage lorsque toute personne prudente et raisonnable placée dans les mêmes circonstances aurait agi ainsi (voir dans un contexte contractuel : Cass., 17 mai 2001, *Pas.*, 2001, 889. concl. conseiller général De Riemaeker et *J.T.*, 2002, 467 et dans un contexte extracontractuel : Cass., 13 juin 2016, *T.B.B.R./R.G.D.C.*, 2017, 370 ; Cass., 14 mai 1992, *Arr.Cass.*, 1991-92, 855, *Pas.*, 1992, 798, *R.W.*, 1993-94, 1395, note A. Van Oevelen et *J.L.M.B.*, 1994, 48, note D. Philippe). Dans les mêmes conditions, il peut également être attendu, dans certaines circonstances, d'une personne qui risque d'être lésée qu'elle entreprenne les démarches nécessaires pour prévenir les dommages imminents.

Ce principe est également largement reconnu dans la jurisprudence des cours et tribunaux ainsi que dans la législation (article 75 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances). La sanction est, en l'occurrence, que l'accroissement du dommage est supporté par la personne lésée.

Chapitre 6. Le droit à la suspension

Article 5.313. Exception d'inexécution

L'alinéa 1^{er} du premier paragraphe consacre une solution admise de longue date en doctrine et en jurisprudence : l'exception d'inexécution est de droit dans

Artikel 5.312. Schadebeperkingsplicht

Zowel in een contractuele als een buitencontractuele context, wordt algemeen aanvaard dat een benadeelde niet in alle omstandigheden lijdzaam mag toezien bij het toenemen van de schade. Rust op de benadeelde geen algemene verplichting om de schade zoveel als mogelijk te beperken, dan wordt wel aangenomen dat van hem verwacht wordt dat hij de redelijke maatregelen zou nemen om de schade te beperken wanneer iedere voorzichtig en redelijk persoon in dezelfde omstandigheden geplaatst, aldus zou handelen (zie in een contractuele context: Cass. 17 mei 2001, *Pas.*, 2001, 889. concl. Adv.-Gen. De Riemaeker en *J.T.*, 2002, 467; in de buitencontractuele context: Cass. 13 juni 2016, *T.B.B.R./R.G.D.C.*, 2017, 370; Cass. 14 mei 1992, *Arr.Cass.*, 1991-92, 855, *Pas.*, 1992, 798, *R.W.*, 1993-94, 1395, noot A. Van Oevelen en *J.L.M.B.*, 1994, 48, noot D. Philippe). Ook kan onder dezelfde voorwaarden van een potentiële schadelijder onder omstandigheden worden verwacht dat hij de nodige stappen neemt om dreigende schade te voorkomen.

Dit beginsel wordt ook breed erkend in rechtspraak van de hoven en rechtbanken en de wetgeving (artikel 75 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen). De sanctie bestaat dan hierin dat de vermeerdering van de schade voor rekening blijft van de benadeelde.

Hoofdstuk 6. Opschortingsrecht

Artikel 5.313. Exceptie van niet-uitvoering

Het eerste lid van de eerste paragraaf bevestigt een oplossing die reeds lang aanvaard is in de rechtspraak en de rechtsleer: de exceptie van niet-uitvoering

tout contrat synallagmatique, et plus largement dans tout rapport synallagmatique (par ex. les restitutions réciproques consécutives à l'annulation ou à la résolution d'un contrat). Comme toute sanction, l'exception d'inexécution doit être soulevée de bonne foi, dans le respect du principe de proportionnalité.

L'alinéa 2 du paragraphe 1er vise à résoudre les controverses relatives à la charge de la preuve dans le sens suggéré par une partie de la doctrine (voy. not. D. Mougenot, "La charge de la preuve en matière de responsabilité contractuelle : la distinction entre l'obligation totalement ou partiellement inexécutée au secours du praticien", *Le juge et le contrat, La Charte*, 2014, pp.409 et s.).

Le 2^{ème} paragraphe contient une innovation importante. Il consacre l'exception *timoris*, à savoir le droit pour une partie de suspendre l'exécution de son obligation, pourtant exigible, lorsqu'il y a « contravention anticipée » de l'autre partie. Le Code civil en fait une application à l'article 1653. Cette exception *timoris* est très largement admise dans les instruments de soft law ainsi que dans la Convention de Vienne. Elle est aussi consacrée par le Code civil français en son article 1220 (voy. aussi: art. 52 NBW et § 273 BGB).

Le texte de ce paragraphe s'inspire de l'article 1220 C. civ. fr.. Il va toutefois au-delà de celui-ci, puisqu'il permet au cocontractant de l'*excipiens* d'offrir à ce dernier des « assurances » quant à l'exécution de son obligation à l'échéance. Solution que prévoient notamment les instruments de soft law et la Convention de Vienne (P. GILLIAERTS, « *Exceptio*

is van rechtswege begrepen in elk wederkerig contract en, breder zelfs, in elke wederkerige rechtsverhouding (bv. de wederkerige restituties die partijen elkaar verschuldigd zijn na de nietigverklaring of de ontbinding van een contract). Zoals dit geldt bij alle sancties, moet ook de exceptie van niet-uitvoering te goeder trouw worden ingeroepen in overeenstemming met het proportionaliteitsbeginsel.

Het tweede lid van de eerste paragraaf beoogt de betwistingen in de doctrine over de bewijslast te beslechten zoals een deel van de doctrine heeft gesuggereerd (zie o.m. D. Mougenot, "La charge de la preuve en matière de responsabilité contractuelle : la distinction entre l'obligation totalement ou partiellement inexécutée au secours du praticien", *Le juge et le contrat, La Charte*, 2014, pp.409 et s.).

De tweede paragraaf bevat een belangrijke vernieuwing. Deze bepaling erkent de zogenaamde '*exceptio timoris*' (letterlijk: de exceptie van vrees), met name het recht voor een partij om de nakoming van haar verbintenis te schorsen, al is zij opeisbaar, wanneer er een sprake is van een 'voortijdige niet-nakoming' in hoofde van de wederpartij. Het Burgerlijk Wetboek maakt hiervan reeds toepassing in artikel 1653. De voortijdige opschorting kent een brede erkenning in de soft law instrumenten en in het Weens Koopverdrag. Zij werd ook verankerd in artikel 1220 van het Franse Burgerlijk Wetboek (zie ook: art. 52 NBW en § 273 BGB).

De voorgestelde tekst van deze paragraaf is geïnspireerd door artikel 1220 C. civ. fr.. De bepaling zet echter een bijkomende stap door de schuldenaar de mogelijkheid te geven om 'waarborgen' te geven aan de schuldeiser dat hij zijn verbintenis zal nakomen aan het einde van de uitvoeringstermijn. Men vindt deze oplossing onder andere terug in de soft law instrumenten en in het Weens Koopverdrag

timoris: to fear or not to fear ? », *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2016, p. 478-505).

Le 3^{ème} paragraphe introduit l'exigence d'une notification écrite lorsque l'obligation du débiteur n'est pas encore exigible ou que la bonne foi l'impose. La disposition est conçue comme visant à protéger le débiteur. Elle s'inspire d'un arrêt de la Cour de cassation du 13 janvier 2017 (*R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2017, 354, note S. JANSEN et *Limb. Rechtsl.* 2017/2, 82).

Chapitre 7. Les intérêts de retard

Article 5.314. Intérêts moratoires

Cette disposition reformule l'ancien article 1153, alinéas 1^{er} à 4. Les termes « intérêts légaux » et « dol » sont remplacés par les termes plus précis « intérêts au taux d'intérêt légal » et « faute intentionnelle ».

Les intérêts moratoires ont pour but de réparer les dommages complémentaires que le créancier subit par le retard avec lequel le débiteur paie une obligation de somme. Sans cette disposition, il appartiendrait au créancier de justifier de l'existence et de l'importance du dommage subi et au juge d'en établir souverainement l'existence et l'étendue. Le législateur pose toutefois dans cette disposition une double présomption légale irréfragable. D'une part, l'existence du dommage est présumée, lorsqu'un débiteur exécute tardivement une obligation de somme. D'autre part, l'étendue du dommage est fixée de manière forfaitaire aux intérêts au taux d'intérêt légal. Le terme « exclusivement » confirme que non seulement le créancier ne peut prouver qu'il a subi un dommage plus important mais également que le débiteur ne peut pas non plus prouver que le créancier a subi un dommage moins important. Cela signifie en outre que le dommage subi en raison du

(P. GILLIAERTS, « *Exceptio timoris: to fear or not to fear ?* », *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2016, p. 478-505).

De derde paragraaf voert de voorwaarde in van een schriftelijke kennisgeving wanneer de verbintenis van de schuldenaar nog niet opeisbaar is of wanneer de goede trouw dit vereist. Deze bepaling wil de schuldenaar beschermen. Zij is ingegeven door een arrest van het Hof van Cassatie van 13 januari 2017 (*R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2017, 354, noot S. JANSEN en *Limb. Rechtsl.* 2017/2, 82).

Hoofdstuk 7. Nalatigheidsinterest

Artikel 5.314. Moratoire interest

Deze bepaling herformuleert oud artikel 1153, eerste tot en met vierde lid. De termen 'wettelijke interest' en 'opzet' worden vervangen door de preciezere termen 'interest aan de wettelijke interestvoet' en 'opzettelijke fout'.

Moratoire interesten hebben tot doel de bijkomende schade te vergoeden die de schuldeiser lijdt door de vertraging waarmee de schuldenaar een geldschuld betaalt. Zonder deze bepaling zou aan de schuldeiser toekomen om het bewijs van het bestaan en de omvang van de geleden schade te bewijzen en aan de rechter om het bestaan en de omvang soeverein te bepalen. De wetgever stelt in deze bepaling evenwel een dubbel wettelijk onweerlegbaar vermoeden in. Enerzijds wordt het bestaan van de schade vermoed, wanneer een schuldenaar met vertraging een geldschuld betaalt. Anderzijds wordt de omvang van de schade forfaitair bepaald op de interest aan de wettelijke interestvoet. De term 'uitsluitend' bevestigt dat noch de schuldeiser kan bewijzen dat hij een grotere schade heeft geleden, noch de schuldenaar kan bewijzen dat de schuldeiser een kleinere schade heeft geleden. Dit betekent ook dat de schade geleden door de vertraging waarmee de geldschuld wordt

retard avec lequel l'obligation de somme est exécutée est censé être entièrement couvert par l'attribution d'intérêts au taux d'intérêt légal. Une exception est faite pour les frais de recouvrement extrajudiciaire, dont l'existence et l'étendue doivent être prouvées. En cas de faute intentionnelle du débiteur, les dommages-intérêts peuvent dépasser les intérêts au taux d'intérêt légal, par des intérêts à un taux d'intérêt plus élevé par exemple. Dans ce cas, le créancier doit justifier de l'existence et de l'étendue du dommage réellement subi à la suite du retard dans l'exécution et d'autres dommages.

La loi ou le contrat peuvent prévoir des exceptions. L'article 6 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales constitue un exemple d'exception légale. Le créancier d'une obligation de somme d'argent provenant d'une transaction commerciale a droit à une indemnisation raisonnable pour les frais de recouvrement judiciaires et extrajudiciaires. La disposition en projet est en outre de droit supplétif, de sorte que des exceptions conventionnelles sont autorisées. Les parties peuvent y déroger et négocier dans leur contrat un taux d'intérêt plus élevé ou plus faible. Les parties peuvent également négocier des dommages-intérêts complémentaires, pour compenser les frais de recouvrement extrajudiciaires par exemple. Il est alors question d'une clause indemnitaire à laquelle s'applique l'article 5.91.

Les intérêts au taux d'intérêt légal renvoient tant au taux d'intérêt général (prévu par la loi du 5 mai 1865 relative au prêt à intérêt) qu'aux taux d'intérêt spéciaux légaux, contenus dans les législations particulières. Le taux d'intérêt légal particulier visé à l'article 5 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales en est un exemple important.

betaald, geacht wordt volledig gedekt te zijn door de toekenning van interesten aan de wettelijke interestvoet. Een uitzondering geldt voor de buitengerechtelijke invorderingskosten, waarvan het bestaan en de omvang moeten worden bewezen. In geval van opzettelijke fout van de schuldenaar, kan de schadevergoeding de interesten aan de wettelijke interestvoet te boven gaan, bijvoorbeeld interest aan een hogere interestvoet. De schuldeiser moet in dat geval het bestaan en de omvang van de werkelijk geleden schade ten gevolge van de vertraging in de nakoming en andere schade bewijzen.

De wet of het contract kunnen in uitzonderingen voorzien. Een voorbeeld van een wettelijke uitzondering is art. 6 van de Wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties. De schuldeiser van een geldschuld uit een handelstransactie heeft recht op een redelijke schadevergoeding voor gerechtelijke en buitengerechtelijke invorderingskosten. Daarnaast is ontworpen bepaling van aanvullend recht, waardoor conventionele uitzonderingen toegelaten zijn. De partijen kunnen ervan afwijken en in hun contract een hogere of lagere interestvoet bedingen. De partijen kunnen ook een bijkomende schadevergoeding bedingen, bijvoorbeeld ter vergoeding van de buitengerechtelijke invorderingskosten. Er is dan sprake van een schadebeding, waarop artikel 5.91 van toepassing is.

De interest aan de wettelijke interestvoet verwijst zowel naar de algemene interestvoet (voorzien door de Wet van 5 mei 1865 betreffende de lening tegen interest) als naar bijzondere wettelijke interestvoeten, vervat in bijzondere wetgevingen. Een belangrijk voorbeeld is de bijzondere wettelijke interestvoet, zoals bepaald in artikel 5 van de Wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij

Les intérêts moratoires commencent à courir à la mise en demeure (prévue à l'article 5.305). L'article 5 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales est un exemple d'exception où la loi fait courir les intérêts de plein droit.

L'ancien article 1153, alinéa 5, est déplacé à l'article 5.91, § 3 (clause indemnitaire) : lorsqu'un intérêt est stipulé pour le cas de retard de paiement d'une somme, le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est d'application par analogie. lorsqu'il modère l'intérêt, le juge ne peut condamner le débiteur à un intérêt inférieur à l'intérêt légal.

Article 5.315. Intérêts compensatoires

Cette disposition consacre le régime jurisprudentiel des intérêts compensatoires et confirme le pouvoir d'appréciation souverain du juge en la matière (voy. notamment B. DE TEMMERMAN, « Interest bij schadevergoeding uit wanprestatie en onrechtmatige daad. Een stand van zaken, tevens aanleiding tot een kritische beschouwing over de grondslagen van het Belgisch schadevergoedingsrecht », *T.P.R.*, 1999, p. 1320, n° 25 ; H. DE PAGE, III, p. 168, n° 131 ; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 467-486 ; A. VAN OEVELEN, « Interesten bij niet-nakoming van contractuele verbintenissen en in het buitencontractuele aansprakelijkheidsrecht », in *CBR, jaarboek 2008-2009*, Antwerpen, Intersentia, 2009, p. 171-172, n° 23 ; P. WÉRY, I, p. 585-586, n° 614-615). Faisant partie de la réparation du dommage, les intérêts compensatoires sont intégralement régis par le principe de la réparation intégrale du dommage au jour du prononcé (voy. également l'article 5.311). Le créancier subit un dommage en raison du

handelstransacties.

Het vertrekpunt van het lopen van de moratoire interesten is de ingebrekestelling (voorzien in artikel 5.305). Een voorbeeld van een uitzondering (waar de wet de interest van rechtswege doet lopen) is artikel 5 van de Wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties.

Oud art. 1153, vijfde lid is overgebracht naar artikel 5.91, § 3 (schadebeding): wanneer een interest is bedongen voor het geval van vertraging in de betaling van een geldsom, is paragraaf 2, eerste lid, van overeenkomstige toepassing. De rechter kan bij matiging de schuldenaar niet veroordelen tot een interest die lager is dan de wettelijke interest.

Artikel 5.315. Compensatoire interest

Deze bepaling verankert het jurisprudentiële regime voor compensatoire interesten en bevestigt de soevereine appreciatiebevoegdheid van de rechter terzake (zie o.m.: B. DE TEMMERMAN, « Interest bij schadevergoeding uit wanprestatie en onrechtmatige daad. Een stand van zaken, tevens aanleiding tot een kritische beschouwing over de grondslagen van het Belgisch schadevergoedingsrecht », *T.P.R.*, 1999, p. 1320, nr. 25 ; H. DE PAGE, III, p. 168, nr. 131 ; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 467-486 ; A. VAN OEVELEN, « Interesten bij niet-nakoming van contractuele verbintenissen en in het buitencontractuele aansprakelijkheidsrecht », in *CBR, jaarboek 2008-2009*, Antwerpen, Intersentia, 2009, p. 171-172, nr. 23 ; P. WÉRY, I, p. 585-586, nrs. 614-615). Compensatoire interesten worden, als onderdeel van het herstel van de schade, onverkort beheerst door het beginsel van het integrale herstel van de schade op de dag van de uitspraak (zie ook artikel 5.311). De schuldeiser lijdt schade door de vertraging waarmee de schuldenaar

retard avec lequel le débiteur paie les dommages-intérêts dont il est redevable. Il appartient au créancier de justifier de l'existence et de l'étendue de ce dommage et il appartient au juge du fond d'apprécier souverainement l'existence et l'étendue du dommage. Contrairement aux intérêts moratoires, l'indemnité n'est pas établie de manière forfaitaire mais sur la base du dommage réellement subi. Le dommage réellement subi doit être réparé, ni plus ni moins. Ce principe de la réparation intégrale explique également que le juge fixe librement le taux d'intérêt à appliquer et que le créancier peut justifier d'un autre dommage. Le juge est également libre de déclarer le régime forfaitaire des intérêts moratoires applicable par analogie aux intérêts compensatoires si cela s'avère approprié pour réparer le dommage réellement subi (cf. B. DE TEMMERMAN, « Interest bij schadevergoeding uit wanprestatie en onrechtmatige daad. Een stand van zaken, tevens aanleiding tot een kritische beschouwing over de grondslagen van het Belgisch schadevergoedingsrecht », *T.P.R.*, 1999, p. 1370, n° 46).

Les dispositions du présent article valent sous réserve d'une loi ou d'un contrat contraire (voy. C. BIQUET-MATHIEU, « L'indemnisation du retard de paiement en présence d'une dette dont l'existence ou le montant nécessite une appréciation », *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2012/7, pp. 292 et s., spéc. n°s 28 et s.).

Le point de départ des intérêts compensatoires (à compter de la naissance du dommage) n'empêche pas de calculer ceux-ci à partir d'une date moyenne ou à partir de la date de consolidation. Les deux modes de calcul respectent ce point de départ et offrent une solution pragmatique lorsque le dommage ne naît pas à un moment précis mais s'étale sur une certaine période, par exemple.

de door hem verschuldigde schadevergoeding betaalt. Het is aan de schuldeiser om het bestaan en de omvang van deze schade te bewijzen en het komt aan de feitenrechter toe om soeverein het bestaan en de omvang van de schade te beoordelen. In tegenstelling tot de moratoire interesten wordt de vergoeding niet forfaitair bepaald maar op grond van de werkelijk geleden schade. De werkelijk geleden schade moet vergoed worden, niet meer en ook niet minder. Dit beginsel van het integrale herstel van de schade verklaart ook dat de rechter vrij de toe te passen interestvoet bepaalt en dat de schuldeiser andere schade kan bewijzen. Het staat de rechter ook vrij om de forfaitaire regeling voor moratoire interesten van overeenkomstige toepassing te verklaren op compensatoire interesten als dit gepast blijkt om de werkelijk geleden schade te herstellen (cf. B. DE TEMMERMAN, "Interest bij schadevergoeding uit wanprestatie en onrechtmatige daad. Een stand van zaken, tevens aanleiding tot een kritische beschouwing over de grondslagen van het Belgisch schadevergoedingsrecht", *T.P.R.*, 1999, p. 1370, nr. 46).

Huidige bepalingen gelden onder voorbehoud van een afwijkende wet of afwijkend contract (zie C. BIQUET-MATHIEU, « L'indemnisation du retard de paiement en présence d'une dette dont l'existence ou le montant nécessite une appréciation », *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2012/7, pp. 292 e.v., spéc. nrs 28 e.v.).

Het aanvangspunt van compensatoire interest (vanaf het ontstaan van de schade) staat een berekening ervan vanaf een gemiddelde datum of vanaf de consolidatiedatum niet in de weg. Beide berekeningswijzen respecteren dit aanvangspunt en bieden pragmatische oplossingen, wanneer de schade bijvoorbeeld niet op een precies tijdstip ontstaat maar gespreid over een bepaalde periode.

Dès qu'un juge a liquidé l'obligation de valeur dans son jugement, elle se transforme en une obligation de somme à laquelle le régime des obligations de somme est applicable.

Sous-titre 7. Les mesures de sauvegarde des droits du créancier

Article 5.316. Action oblique

Cette disposition reprend l'article 1166 existant du Code civil en le reformulant de manière plus précise (H., DE PAGE, III, 1967, p. 205 et s. ; P. WERY, II, n° 555 et s. ; P. BOSSARD, « Le périmètre de l'action oblique », *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2015, p. 347-358).

Article 5.317. Action paulienne

Cet article porte sur l'« action paulienne » et reprend en des termes différents les dispositions de l'article 1167 existant du Code civil. Sur cette base, les créanciers (donc des tiers) peuvent attaquer les actes juridiques qui sont posés par le débiteur et qui nuisent à leurs droits de recours à l'égard du patrimoine de ce dernier. L'article 788 du Code civil en donne une application. Lorsque les conditions sont réunies, les créanciers peuvent écarter un contrat ou un autre acte juridique de leur débiteur. Cette action présente un lien avec le principe général du droit *Fraus omnia corrumpit* qui proscriit toute fraude ou déloyauté commise en vue de nuire ou d'obtenir un profit (A. LENAERTS, *Fraus omnia corrumpit in het privaatrecht*, 2013, p. 120 et s.).

Dans le prolongement de la jurisprudence, la disposition contient les conditions d'application suivantes : 1) être créancier avant la date de l'acte juridique contesté ; 2) existence d'un préjudice pour le

Zodra een rechter in zijn uitspraak de waardeschuld heeft bepaald, verandert zij in een geldschuld waarop de regels inzake geldschulden van toepassing zijn.

Ondertitel 7. Maatregelen ter bescherming van de rechten van de schuldeiser

Artikel 5.316. Zijdelingse vordering

Deze bepaling herneemt het bestaande artikel 1166 van het Burgerlijk Wetboek in een nieuwe en meer precieze formulering (H., DE PAGE, III, 1967, p. 205 e.v. ; P. WERY, II, nr. 555 e.v.; P. BOSSARD, « Le périmètre de l'action oblique », *R.G.D.C./T.B.B.R.*, 2015, p. 347-358).

Artikel 5.317. Pauliaanse vordering

Dit artikel heeft betrekking op de zgn. pauliaanse vordering en herneemt, in andere bewoordingen, het bestaande artikel 1167 van het Burgerlijk Wetboek. Op grond hiervan kunnen schuldeisers - derden dus - opkomen tegen rechtshandelingen door de schuldenaar gesteld en waardoor hun verhaalsrechten op het vermogen van deze laatste worden benadeeld. Een toepassing hiervan levert artikel 788 van het Burgerlijk Wetboek. Wanneer de voorwaarden hiertoe zijn voldaan kunnen de schuldeisers een contract of een andere rechtshandeling van hun debiteur ter zijde schuiven. Deze vordering houdt verband met het algemeen rechtsbeginsel *Fraus omnia corrumpit* dat elk bedrog of elke oneerlijkheid verbiedt dat gepleegd wordt met het oogmerk om te schaden of winst te behalen (A. LENAERTS, *Fraus omnia corrumpit in het privaatrecht*, 2013, p. 120 e.v.).

In navolging van de rechtspraak bevat de bepaling de toepassingsvoorwaarden : 1) schuldeiser zijn van vóór de datum van de aangevochten rechtshandeling, 2) benadeling van de schuldeiser, 3) bedrog

créancier ; 3) fraude dans le chef du débiteur et 4) tierce complicité du tiers (pour des actes passés à titre onéreux). La jurisprudence admet toutefois une exception à la première condition (condition d'antériorité) lorsque le débiteur a posé l'acte contesté précisément dans l'intention de porter préjudice à ses futurs créanciers (H. DE PAGE, *Traité* III (1967), p. 239, n° 238 ; I. SAMOY, "Over de pauliaanse vordering en de vraag hoe uitzonderlijk de uitzonderingen zijn op de anterioriteitsvoorwaarde", (note sous Rb. Luik 10 september 1999), *T.B.H.*, 2000, p. 384).

L'action paulienne vise la réparation des dommages occasionnés au créancier par l'appauvrissement frauduleux du débiteur (Cass., C.14.0415.N, 13 mars 2015). En principe, elle consiste en l'inopposabilité de l'acte juridique contesté. Il en résulte que le créancier peut passer outre l'acte juridique (p. ex. une vente à un prix beaucoup trop bas) et exercer ses droits de créancier sur le bien en possession de l'acheteur en le faisant saisir (Cass., C.15.0406.N, 30 septembre 2016 ; Cass., C.16.0139.N, 13 janvier 2017). Si, à son tour, ce dernier a transmis le bien à un tiers, le créancier peut alors également intenter l'action paulienne contre le sous-acquéreur à condition que les conditions de l'action soient également remplies en ce qui concerne ce sous-acquéreur (Cass., C.03.0074.N, 9 février 2006, *R.W.*, 2007-08, 1496, note Storme). Les droits des tiers de bonne foi sont donc respectés (Cass., 25 octobre 2001, *Pas.*, 2001, I, 1076, *R.W.*, 2002-03, 940). Si, dans l'exemple donné, le sous-acquéreur est de bonne foi, celui-ci ne peut être inquiété et le créancier doit alors se tourner vers l'acheteur pour lui réclamer des dommages-intérêts. Les dommages-intérêts seront également le remède chaque fois que l'inopposabilité de l'acte juridique contesté s'avère insuffisante. L'action paulienne ne peut toutefois être source de profit pour le créancier. L'action vise en effet exclusivement la réparation des

van de schuldenaar en 4) derdemedepllichtigheid van de derde (voor handelingen onder bezwarende titel). De rechtspraak aanvaardt evenwel een uitzondering op de eerste voorwaarde (anterioriteitsvereiste) indien de schuldenaar de aangevochten handeling precies heeft gesteld met het oog om zijn toekomstige schuldeisers te benadelen (H. DE PAGE, III, p. 239, nr. 238; I. SAMOY, "Over de pauliaanse vordering en de vraag hoe uitzonderlijk de uitzonderingen zijn op de anterioriteitsvoorwaarde", (noot onder Rb. Luik 10 september 1999), *T.B.H.*, 2000, p. 384).

De pauliaanse vordering strekt tot vergoeding van de schade die de bedrieglijke verarming van de schuldenaar aan de schuldeiser berokkent (Cass. C.14.0415.N, 13 maart 2015). In beginsel bestaat dit uit de niet-tegenwerpelijheid van de aangevochten rechtshandeling. Als gevolg hiervan kan de schuldeiser de rechtshandeling, bv. een verkoop tegen een te lage prijs, naast zich neerleggen en zijn rechten als schuldeiser uitoefenen op het goed in handen van de koper door hierop beslag te leggen (Cass. C.15.0406.N, 30 september 2016; Cass. C.16.0139.N, 13 januari 2017). Indien deze laatste het goed op zijn beurt heeft overgedragen aan een derde, dan kan de schuldeiser de pauliaanse vordering ook instellen tegen de onderverkrijger op voorwaarde dat ook wat deze betreft aan de voorwaarden van de vordering is voldaan (Cass. C.03.0074.N, 9 februari 2006, *R.W.*, 2007-08, 1496, noot Storme). De rechten van derden te goeder trouw worden dus geëerbiedigd (Cass. 25 oktober 2001, *Pas.*, 2001, I, 1076, *R.W.*, 2002-03, 940). Is in het gegeven voorbeeld de onder-verkrijger te goeder trouw, dan kan deze niet worden verontrust en dient de schuldeiser zijn toevlucht te nemen tot schadevergoeding vanwege de koper. Schadevergoeding zal eveneens de remedie zijn telkens wanneer de niet-tegenwerpelijheid van de aangevochten rechtshandeling niet afdoende is. De

dommages (Cass., 15 mai 1992, *R.W.*, 1992-93, 330, note Dirix).

Sous-titre 8. Les causes d'extinction de l'obligation

Chapitre 1^{er}. Disposition introductive

Article 5.318. Énumération des causes d'extinction.

A l'image de l'article 1234 du Code civil, cette disposition donne une vue d'ensemble des différentes causes d'extinction des obligations. Certaines de ces causes ont déjà été traitées dans d'autres articles du Code (le paiement, le terme extinctif, la condition résolutoire). Par ailleurs, le texte ne rappelle pas que les obligations peuvent aussi s'éteindre par voie de conséquence, à la suite de la dissolution du contrat (en raison de son annulation, de sa résolution ou de sa résiliation).

Le législateur peut prévoir d'autres causes d'extinction que celles énumérées aux points 1° à 8°. Ainsi un créancier peut-il perdre son droit par l'effet d'une déchéance (M.A. LEFEBVRE-MASSCHELEIN, *Het verval van een recht in het materieel privaatrecht. La déchéance*, Anvers, Cambridge, Intersentia, 2010, 361p.; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, p. 651 et s.; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, pp. 2299-2300). En droit des obligations, la déchéance est souvent consécutive à l'expiration d'un délai (dit de déchéance) dans lequel le créancier devait exercer son droit ou son recours (M. MARCHANDISE, *De Page. Traité de droit civil belge*, t. VI, La prescription. Principes généraux et prescription libératoire, Bruxelles, Bruylant, 2014, p. 304 et s., p. 54 et s.). Les parties peuvent aussi insérer dans leur convention des

pauliaanse vordering mag echter geen bron van winst zijn voor de schuldeiser. De vordering strekt immers uitsluitend tot vergoeding van de schade (Cass. 15 mei 1992, *R.W.*, 1992-93, 330 noot Dirix).

Ondertitel 8. Gronden van tenietgaan van de verbintenissen

Hoofdstuk 1. Inleidende bepaling

Artikel 5.318. Opsomming van de gronden van tenietgaan

In de lijn met artikel 1234 van het Burgerlijk Wetboek geeft deze bepaling een overzicht van de verschillende gronden van tenietgaan van verbintenissen. Sommige ervan zijn reeds aan bod gekomen in andere artikels van het wetboek (de betaling, de uitdovende tijdsbepaling, de ontbindende voorwaarde). Overigens herhaalt de tekst niet dat de verbintenissen ook onrechtstreeks kunnen tenietgaan, als gevolg van de beëindiging van het contract (wegens nietigverklaring, ontbinding of opzegging).

De wetgever kan voorzien in andere oorzaken van tenietgaan dan die welke zijn opgesomd onder de punten 1° tot 8°. Aldus kan een schuldeiser zijn recht verliezen ten gevolge van een verval (M.A. LEFEBVRE-MASSCHELEIN, *Het verval van een recht in het materieel privaatrecht. La déchéance*, Antwerpen, Cambridge, Intersentia, 2010, 361 blz.; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, blz. 651 e.v.; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, blz. 2299-2300). In het verbintenissenrecht volgt het verval vaak op het verstrijken van een termijn (de zogeheten vervaltermijn) van de verbintenissen waarbinnen de schuldeiser zijn recht of zijn verhaal moest uitoefenen (M. MARCHANDISE, *De Page. Traité de droit civil belge*, dl. VI, La prescription. Principes généraux et prescription libératoire, Brussel, Bruylant, 2014, blz. 304 e.v., blz. 54 e.v.). De partijen

clauses de déchéance, qui, dès lors qu'elles ne contreviennent pas à l'ordre public ou à des dispositions impératives, sont licites. Dans les limites fixées par la loi, les polices d'assurance peuvent ainsi comporter des clauses de déchéance, qui sanctionnent certains comportements fautifs du preneur d'assurance (M. FONTAINE, *Droit des assurances*, 4^e éd., Bruxelles, Larcier, 2016, p. 304 et s.).

Si l'on excepte certains développements en matière de compensation, la consécration de la renonciation unilatérale et de la caducité de l'obligation par disparition de son objet, les dispositions de ce chapitre constituent, la plupart du temps, une codification à droit constant.

L'avant-projet consacre la jurisprudence de la Cour de cassation pour qui la prescription extinctive affecte, non pas l'existence de l'obligation, mais son exigibilité : l'obligation se transforme en une obligation naturelle.

Chapitre 2. La novation

Article 5.319. Définition

Ce texte reproduit l'excellente définition de la novation qu'en donne l'article 1329 du Code civil français. Le texte met en évidence le caractère contractuel de la novation, son objet (un changement de l'obligation, de débiteur ou de créancier) et son double effet (extinctif de l'ancienne dette et créateur d'une nouvelle).

La novation est conçue uniquement comme un mode d'extinction d'une obligation. Si certains admettent la novation de contrat (D. CHOLET, « La novation de contrat », *Rev. trim. dr. civ.*, 2006, p. 467 et s.),

kunnen in hun contracten ook vervalbedingen opnemen die, voor zover ze niet strijdig zijn met de openbare orde of met dwingendrechtelijke bepalingen, geldig zijn. Binnen de perken van de wet kunnen ook verzekeringspolissen vervalbedingen omvatten, die bepaalde foutieve gedragingen van de verzekeringnemer bestraffen (M. FONTAINE, *Droit des assurances*, vierde ed., Brussel, Larcier, 2016, blz. 304 e.v.).

Met uitzondering van bepaalde ontwikkelingen inzake schuldvergelijking, de verankering van de eenzijdige afstand, en van het verval als gevolg van het wegvallen van het voorwerp van het contract, zijn de bepalingen van dit hoofdstuk merendeels een codificatie van geldend recht.

Het voorontwerp verankert de rechtspraak van het Hof van Cassatie volgens welke de bevrijdende verjaring niet raakt aan het bestaan van de verbintenis, maar slechts aan haar opeisbaarheid: de verbintenis wordt omgevormd tot een natuurlijke verbintenis.

Hoofdstuk 2. Schuldvernieuwing

Artikel 5.319. Definitie

Deze uitstekende definitie van schuldvernieuwing is overgenomen uit artikel 1329 van het Frans Burgerlijk Wetboek. Uit de tekst komt de contractuele aard van schuldvernieuwing naar voren, alsook het voorwerp ervan (een wijziging van de verbintenis, van schuldenaar of van schuldeiser) en het dubbele gevolg ervan (het tenietgaan van de vroegere schuld en het creëren van een nieuwe).

Schuldvernieuwing wordt enkel opgevat als een wijze van tenietgaan van een verbintenis. Ofschoon sommigen schuldvernieuwing van een contract erkennen (D. CHOLET, "La novation de

d'autres rejettent, à juste titre, cette figure juridique et privilégient la formule de la conclusion d'un mutus dissensus suivie d'un nouveau contrat entre les mêmes parties (J. GHESTIN, M. BILLIAU et G. LOISEAU, *Le régime des créances et des dettes. Traité de droit civil*, 2005, p. 884 et s.).

La novation obéit aux conditions de validité commune à tout contrat. Aussi le projet abroge-t-il l'article 1272 du Code civil, qui énonce une évidence (« La novation ne peut s'opérer qu'entre personnes capables de contracter »). Il abroge aussi l'article 1273, aux termes duquel « La novation ne se présume point; il faut que la volonté de l'opérer résulte clairement de l'acte ». La doctrine estime, en effet, conformément au droit commun, qu'une volonté tacite peut suffire (S. STIJNS, D. VAN GERVEN et P. WERY, « Les obligations : le régime général de l'obligation – Chronique de jurisprudence (1985-1995) », *J.T.*, 1999, p. 844 ; L. CORNELIS, 2000, p. 855 ; P. WERY, II, 2016, n° 744); celle-ci peut découler de présomptions humaines. Encore faut-il que l'intention de nover soit certaine, ce que rappelle l'alinéa 3 de la disposition.

Cette intention de nover est particulièrement importante pour distinguer la novation et le changement apporté à l'obligation qui opère seulement modification de celle-ci. Tout remplacement dans le lien obligataire n'équivaut, en effet, pas à une novation (A. GHOZI, *La modification de l'obligation par la volonté des parties*, Paris, L.G.D.J., 1980 ; R. KRUIHOF, « La modification conventionnelle du contrat », *T.I.D.C.*, 1985, p. 97 et s. ; P. WERY, II, 2016, n° 613 et n° 743-3). A

contrat", *Rev. trim. dr. civ.*, 2006, blz. 467 e.v.), verwerpen anderen terecht deze rechtsfiguur en geven zij de voorkeur aan de formule van het sluiten van een *mutuus dissensus*, gevolgd door een nieuw contract tussen dezelfde partijen (J. GHESTIN, M. BILLIAU en G. LOISEAU, *Le régime des créances et des dettes. Traité de droit civil*, 2005, blz. 884 e.v.).

Schuldvernieuwing moet voldoen aan de geldigheidsvoorwaarden die van toepassing zijn op alle contracten. Voorts beoogt het ontwerp de opheffing van artikel 1272 van het Burgerlijk Wetboek, dat een vanzelfsprekendheid behelst ("Schuldvernieuwing kan slechts tot stand komen tussen personen die bekwaam zijn om contracten aan te gaan"). Het beoogt ook de opheffing van artikel 1273, dat bepaalt: "Schuldvernieuwing wordt niet vermoed; de wil om ze tot stand te brengen moet duidelijk uit de handeling blijken". De rechtsleer is immers van oordeel, overeenkomstig het gemeen recht, dat de stilzwijgende wil kan volstaan (S. STIJNS, D. VAN GERVEN en P. WERY, "Les obligations : le régime général de l'obligation – Chronique de jurisprudence (1985-1995)", *J.T.*, 1999, blz. 844; L. CORNELIS, 2000, blz. 855; P. WERY, II, 2016, nr. 744); deze kan voortvloeien uit rechterlijke vermoedens. Voorts moet de bedoeling tot schuldvernieuwing zeker zijn, zoals bepaald in het derde lid van de bepaling.

Deze bedoeling tot schuldvernieuwing is bijzonder belangrijk om het onderscheid te maken tussen schuldvernieuwing en de verandering die wordt aangebracht aan de verbintenis en die slechts een wijziging ervan teweegbrengt. Niet elke wijziging in een verbintenisrechtelijke verhouding staat immers gelijk met een schuldvernieuwing (A. GHOZI, *La modification de l'obligation par la volonté des parties*, Paris, L.G.D.J., 1980; R. KRUIHOF, "La modification conventionnelle du contrat", *T.I.D.C.*, 1985, blz. 97 e.v.; P. WERY, II,

titre d'exemples, il n'y a pas novation par changement d'objet, lorsque la dette est garantie par une sûreté supplémentaire ou lorsque les parties conviennent d'ajouter ou de retrancher une clause relative à l'inexécution de l'obligation (clause indemnitaire, clause résolutoire, clause exonératoire de responsabilité...) (P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, p. 2282 et s.). La distinction entre la novation et la modification de l'obligation est importante. S'il y a novation, la dette ancienne s'éteint avec toutes ses caractéristiques et ses attributs. C'est ainsi notamment que les sûretés qui garantissaient son exécution ne se reportent pas sur la nouvelle dette. En revanche, s'il y a seulement modification, les sûretés continuent de bénéficier au créancier.

Article 5.320. Novation par changement de débiteur

Codification à droit constant. Ce texte reproduit les termes de l'article 1274 du Code civil.

La novation par changement de débiteur n'est pas nécessairement un contrat tripartite, reposant sur la volonté commune du créancier, de l'ancien débiteur et du nouveau débiteur. Le créancier peut accepter l'engagement d'un tiers et décharger le débiteur primitif sans requérir son consentement.

La consécration par le projet de la figure de la cession de dette ne rend pas cette disposition inutile, car la cession de dette nécessite, en toute hypothèse, le consentement du débiteur primitif.

Article 5.321. Accessoires et sûretés de l'obligation

2016, nr. 613 en nr. 743-3). Zo is er bijvoorbeeld geen schuldvernieuwing door wijziging van voorwerp, wanneer de schuld gewaarborgd is door een bijkomende zekerheid of wanneer de partijen overeenkomen tot de toevoeging of schrapping van een beding betreffende de niet-nakoming van de verbintenis (schadebeding, ontbindend beding, een bevrijdingsbeding ...) (P. VAN OMMEFLAGHE, III, 2013, blz. 2282 e.v.). Het onderscheid tussen schuldvernieuwing en de wijziging van de verbintenis is belangrijk. Indien er sprake is van schuldvernieuwing, houdt dit in dat de vroegere schuld verdwijnt, met al haar kenmerken en toebehoren. Bijgevolg gaat met name de zekerheid die de uitvoering ervan waarborgde niet over op de nieuwe schuld. Indien er enkel sprake is van een wijziging, blijft de zekerheid ten voordele van de schuldeiser bestaan.

Artikel 5.320. Schuldvernieuwing door verandering van schuldenaar

Codificatie van het geldende recht. Deze tekst herneemt de bewoordingen van artikel 1274 van het Burgerlijk Wetboek.

Schuldvernieuwing door verandering van schuldenaar is niet noodzakelijk een contract tussen drie partijen dat berust op de gemeenschappelijke wil van de schuldeiser, de oude schuldenaar en de nieuwe schuldenaar. De schuldeiser kan de verbintenis van een derde aanvaarden en de oorspronkelijke schuldenaar, zonder diens toestemming, van zijn verbintenis bevrijden.

De bevestiging, in het ontwerp, van de rechtsfiguur van de schuldoverdracht maakt die bepaling niet irrelevant, aangezien de schuldoverdracht in alle gevallen de toestemming van de oorspronkelijke schuldenaar vereist.

Artikel 5.321. Nevenrechten en zekerheden van de verbintenis

Ce texte, qui s'inspire des termes de l'article 1334 du Code civil français, énonce une conséquence logique de l'extinction de l'obligation ancienne : l'extinction de ses accessoires.

Les parties intéressées ont toutefois la possibilité d'y déroger, en prévoyant que les sûretés qui garantissaient la dette ancienne se reportent sur la dette nouvelle. Ainsi si les hypothèques et privilèges ont été réservés, ils conserveront leur rang et leur date (H. DE PAGE, *Traité*, t. 3, 1967, n° 600).

Si la sûreté est accordée par un tiers (caution, tiers affectant hypothécaire...), les tiers garants doivent évidemment consentir à cette réservation.

Compte tenu du caractère dérogatoire des alinéas 2 et 3, il est nécessaire que les parties et les tiers garants aient consenti expressément à cette réservation des sûretés.

Les alinéas 2 et 3 de cette disposition abrogent les articles 1278 à 1281 du Code civil, dont la formulation était plus étroite.

Article 5.322. Indication de payer ou de recevoir paiement.

Ce texte, qui constitue une codification à droit constant, reproduit la teneur de l'article 1277 du Code civil. Les indications de *solvens* (« la simple indication faite par le débiteur, d'une personne qui doit payer à sa place », selon les termes de l'article 1277) et d'*accipiens* (« la simple indication faite par le créancier, d'une personne qui doit recevoir pour lui », selon les termes de la même disposition) sont dépourvues d'effet novatoire.

Deze tekst, gebaseerd op de bewoordingen van artikel 1334 van het Frans Burgerlijk Wetboek, omvat een logisch gevolg van het tenietgaan van het vroegere nevenrechten ervan.

De belanghebbende partijen hebben evenwel de mogelijkheid om daarvan af te wijken, door erin te voorzien dat de zekerheden die de vroegere schuld waarborgden, overgedragen worden op de nieuwe schuld. Indien de hypotheken en voorrechten werden voorbehouden, behouden ze dus hun rang en datum (H. DE PAGE, *Traité*, dl. 3, 1967, nr. 600).

Indien de zekerheid is verleend door een derde (borg, derde hypotheekgever ...), moeten de derde-zekerheidsstellers uiteraard toestemmen met dat voorbehoud.

Rekening houdend met het afwijkende karakter van het tweede en derde lid, is het noodzakelijk dat de partijen en de derde-zekerheidsstellers uitdrukkelijk toegestemd hebben met het voorbehouden van de zekerheden.

De tweede en derde leden van deze bepaling heffen de artikelen 1278 tot 1281 van het Burgerlijk Wetboek op, waarvan de formulering enger was.

Artikel 5.322. Aanwijzing tot betaling of tot ontvangst van betaling

Deze tekst, die een codificatie van het geldende recht behelst, geeft de teneur van artikel 1277 van het Burgerlijk Wetboek weer. De aanduiding van een *solvens* ("de enkele aanwijzing, door de schuldenaar, van een persoon die in zijn plaats moet betalen", naar de bewoordingen van artikel 1277) en van een *accipiens* ("de enkele aanwijzing, door de schuldeiser, van een persoon die voor hem moet ontvangen", naar de bewoordingen van diezelfde bepaling) hebben geen schuldvernieuwend uitwerking.

Lorsque la personne agit au nom et pour le compte du débiteur ou du créancier, elle se voit investie d'un mandat d'effectuer ou de recevoir paiement. Ces mandats n'opèrent pas une substitution de sujet de l'obligation (A propos de l'indication de solvens, voy. Cass., 17 mars 2011, *Pas.*, 2011, p. 823). Il n'y a pas davantage de novation, lorsque cette personne paie en son nom mais pour le compte du débiteur ou lorsqu'elle reçoit paiement en son nom, mais pour le compte du créancier (sur la représentation médiate, voy. I. SAMOY, *Middellijke vertegenwoordiging*, 2006).

Article 5.323. Délégation

La délégation est une figure juridique dont l'importance pratique est considérable (J. RONSE, *Delegatieovereenkomst*, coll. A.P.R., Malines, Kluwer, 1954, 103 p.; H. DE PAGE, III, 1967, p. 599 et s.; L. CORNELIS, 2000, p. 405 et s.; R. FELTKAMP, *De overdracht van schuldvorderingen. Naar een meer eenvormige tegenwerpbaarheidsregeling voor overdrachten in de burgerrechtelijke en handelsrechtelijke sfeer*, Anvers, Oxford, Intersentia, 2005, p. 46 et s.; S. STIJNS, II, 2009, p. 74 et s.; R. JANSEN, « Delegatie », in *Bijzondere overeenkomsten. Commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer*, 2010, p. 1 et s.; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1949 et s.; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, p. 590 et s.; P. WÉRY, II, 2016, n° 1008 et s.). Ainsi le système de la carte de crédit bancaire repose-t-il sur ce mécanisme. Le commerçant est le délégataire; le client qui a effectué des achats chez lui est le délégant, et la banque est le délégué.

En dépit de son importance, le Code civil n'évoque la délégation qu'incidemment, en ses articles 1275 et 1276. Telle que le

Wanneer de persoon handelt in naam van en voor rekening van de schuldenaar of van de schuldeiser, krijgt hij een mandaat om betaling te verrichten of te ontvangen. Die mandaten brengen geen vervanging van het subject van de verbintenis teweeg (betreffende aanduiding van *solvens*, zie Cass., 17 maart 2011, *Pas.*, 2011, blz. 823). Er is evenmin schuldvernieuwing wanneer die persoon in zijn naam maar voor rekening van de schuldenaar betaalt, of wanneer die persoon in zijn naam maar voor rekening van de schuldeiser betaling ontvangt (betreffende de middellijke vertegenwoordiging, zie I. SAMOY, *Middellijke vertegenwoordiging*, 2006).

Artikel 5.323. Delegatie

Delegatie is een rechtsfiguur met een aanzienlijk praktisch belang (J. RONSE, *Delegatieovereenkomst*, coll. A.P.R., Mechelen, Kluwer, 1954, 103 blz.; H. DE PAGE, III, 1967, blz. 599 e.v.; L. CORNELIS, 2000, blz. 405 e.v.; R. FELTKAMP, *De overdracht van schuldvorderingen. Naar een meer eenvormige tegenwerpbaarheidsregeling voor overdrachten in de burgerrechtelijke en handelsrechtelijke sfeer*, Antwerpen, Oxford, Intersentia, 2005, blz. 46 e.v.; S. STIJNS, II, 2009, blz. 74 e.v.; R. JANSEN, "Delegatie", in *Bijzondere overeenkomsten. Commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer*, 2010, blz. 1 e.v.; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, blz. 1949 e.v.; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, blz. 590 e.v.; P. WÉRY, II, 2016, nr. 1008 e.v.). Het systeem van de kredietkaart stoelt aldus op dat mechanisme. De handelaar is de delegataris; de klant die bij hem aankopen gedaan heeft, is de delegant; de bank is de gedelegeerde.

Niettegenstaande het belang ervan, maakt het Burgerlijk Wetboek daarvan slechts terloops gewag, in de artikelen 1275 en

législateur la présente, la délégation fait figure d'opération imparfaite : elle ne serait qu'une « novation avortée » (H. DE PAGE, III, p. 599 et s.), le créancier qui a accepté l'engagement du délégué ayant refusé de décharger le débiteur primitif. Cette conception a déteint sur une partie de la doctrine et de la jurisprudence, qui distingue la délégation parfaite – qualifiée de novatoire – et la délégation imparfaite ou simple – dépourvue d'effet novatoire –. Cette manière de voir a été vivement contestée par H. De Page (III, p. 599 et s.) : « La délégation proprement dite, ou 'simple' (celle qui, en d'autres termes, n'aboutit pas à la novation), est une institution parfaitement autonome, licite, valable comme telle et par elle-même, et ayant des règles propres, quoique non précisées par le Code. C'est une combinaison qui se fonde, comme la novation, sur l'article 1134 du Code civil, mais qui, quoique complexe comme la novation, en diffère sur des points essentiels. Il faut donc perdre la fâcheuse habitude d'étudier la délégation en fonction de la novation ». La doctrine moderne s'est ralliée à ses critiques. P. Van Ommeslaghe écrit ainsi que « La délégation est une institution 'parfaite' en soi, tout à fait distincte de la novation » (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1950).

A l'instar du Code civil français (artt. 1336 et s.), le projet reconnaît cette autonomie de la délégation, en consacrant les caractéristiques essentielles.

Le premier paragraphe définit la délégation, qui est un contrat tripartite, requérant le consentement du délégant, du délégué et du délégataire (J. RONSE, *Delegatieovereenkomst*, coll. A.P.R., Malines, Kluwer, 1954, p. 35 et s. ;

1276. Zoals de delegatie door de wetgever wordt voorgesteld, heeft ze veel weg van een onvolkomen verrichting: ze zou niet meer dan een "mislukte schuldvernieuwing" zijn (H. DE PAGE, III, blz. 599 e.v.), waarbij de schuldeiser die heeft ingestemd met de verbintenis van de gedelegeerde, geweigerd heeft de oorspronkelijke schuldenaar te ontslaan. Die opvatting heeft een impact gehad op een deel van de rechtsleer en rechtspraak, die een onderscheid maakt tussen de volkomen delegatie - gekwalificeerd als schuldvernieuwend – en de onvolkomen of gewone delegatie – zonder schuldvernieuwend uitwerking. Die zienswijze kreeg stevige kritiek vanwege H. De Page (III, blz. 599 e.v.): "La délégation proprement dite, ou 'simple' (celle qui, en d'autres termes, n'aboutit pas à la novation), est une institution parfaitement autonome, licite, valable comme telle et par elle-même, et ayant des règles propres, quoique non précisées par le Code. C'est une combinaison qui se fonde, comme la novation, sur l'article 1134 du Code civil, mais qui, quoique complexe comme la novation, en diffère sur des points essentiels. Il faut donc perdre la fâcheuse habitude d'étudier la délégation en fonction de la novation". De hedendaagse rechtsleer treedt zijn kritiek bij. P. Van Ommeslaghe schrijft ook dat de delegatie *in se* een "volkomen" instelling is, geheel onderscheiden van schuldvernieuwing (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, blz. 1950).

Naar het voorbeeld van het Frans Burgerlijk Wetboek (artt. 1336 e.v.), erkent het ontwerp die autonomie van de delegatie, met verankering van de wezenlijke kenmerken ervan.

De eerste paragraaf definieert delegatie als een contract tussen drie partijen waarbij de toestemming vanwege de delegant, de gedelegeerde en de delegataris vereist is (J. RONSE, *Delegatieovereenkomst*, coll. A.P.R., Mechelen, Kluwer, 1954, blz. 35

L. CORNELIS, 2000, p. 405 ; S. STIJNS, *Verbintenissenrecht*, vol. II, 2009, p. 74 ; R. JANSEN, « Delegatie », in *Bijzondere overeenkomsten. Commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer*, 2010, p. 9 et s.).

Le délégué doit prendre un engagement personnel envers le délégataire, qui l'accepte. En l'absence d'engagement personnel, il y a indication de paiement, c'est-à-dire un mandat conféré par le débiteur à autrui d'effectuer un paiement entre les mains de son créancier.

Trois motifs différents peuvent pousser le délégué à prendre un engagement envers le délégataire (J. RONSE, *Delegatieovereenkomst*, coll. A.P.R., Malines, Kluwer, 1954, p. 26 et s.). Le délégué le fait généralement parce qu'il est aussi débiteur du délégant : en payant celui-ci, il se libérera aussi de sa dette envers le délégant. Le délégué peut toutefois aussi intervenir par intention libérale envers le délégant : il lui consent, de la sorte, une donation indirecte. Il peut enfin souscrire un tel engagement afin de consentir un crédit au délégant.

Le deuxième paragraphe consacre l'abstraction de la dette du délégué.

L'obligation que le délégué assume envers le délégataire est détachée de sa cause : elle est valable et efficace, abstraction faite de toute considération relative à sa cause.

Cette abstraction est double. Le délégué ne peut se prévaloir d'aucune exception tirée de ses relations avec le délégant. Il ne peut pas davantage échapper à son engagement en invoquant des exceptions déduites des rapports entre délégant et délégataire.

e.v.; L. CORNELIS, 2000, blz. 405; S. STIJNS, *Verbintenissenrecht*, vol. II, 2009, blz. 74 ; R. JANSEN, "Delegatie", in *Bijzondere overeenkomsten. Commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer*, 2010, blz. 9 e.v.).

De gedelegeerde moet een persoonlijke verbintenis aangaan jegens de delegataris, die haar aanvaardt. Bij afwezigheid van persoonlijke verbintenis is er aanduiding van betaling, dat wil zeggen een mandaat door de schuldenaar toevertrouwd aan eenieder tot het verrichten van een betaling in de handen van zijn schuldeiser.

Drie verschillende beweegredenen kunnen de gedelegeerde aanzetten tot het aangaan van een verbintenis jegens de delegataris (J. RONSE, *Delegatieovereenkomst*, coll. A.P.R., Mechelen, Kluwer, 1954, blz. 26 e.v.). De gedelegeerde doet zulks doorgaans omdat hij ook schuldenaar van de delegant is: door hem te betalen bevrijdt hij zich ook van zijn schuld jegens de delegant. De gedelegeerde kan evenwel ook optreden vanuit een begiftigingsoogmerk jegens de delegant: hij verleent hem, als dusdanig, een onrechtstreekse schenking. Hij kan ten slotte een dergelijke verbintenis aangaan om een krediet aan de delegant te verlenen.

De tweede paragraaf bevestigt de abstractie van de schuld van de gedelegeerde.

De verbintenis die de gedelegeerde aangaat jegens de delegataris wordt losgekoppeld van haar oorzaak: ze is geldig en werkzaam, afgezien van enige beschouwing betreffende de oorzaak ervan.

Die abstractie is dubbel. De gedelegeerde kan geen enkele exceptie uit zijn betrekkingen met de delegant invoeren. Hij kan evenmin ontsnappen aan zijn verbintenis door het aanvoeren van excepties afgeleid uit de betrekkingen tussen delegant en delegataris.

Il est toutefois loisible aux parties de déroger à cette abstraction et d'autoriser le délégué à faire valoir certaines exceptions (S. STIJNS, II, 2009, p. 76 ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, p. 591). L'abstraction est battue en brèche, lorsque la créance du délégataire envers le délégant est inexistante ou qu'elle contrevient à l'ordre public (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 1953 ; Mons, 20 janv. 2002, *R.G.D.C.*, 2007, p. 218, note N. Carette).

Le troisième paragraphe souligne le lien qui peut exister entre la délégation et la novation par changement de débiteur.

Si le délégataire décharge le délégant, qui était son débiteur primitif, il s'opère une novation par changement de débiteur. Dans le cas inverse, le délégant et le délégué sont tenus *in solidum* envers le délégataire (S. STIJNS, II, 2009, p. 76 ; R. JANSEN, « Délegation », in *Bijzondere overeenkomsten. Commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer*, 2010, p. 64 et s. ; W. VAN GERVEN et A. VAN OEVELEN, 2015, p. 591).

L'alinéa 3 reformule les solutions consacrées par l'article 1276 du Code civil, en en modernisant les termes.

Chapitre 3. La remise de dette et la renonciation unilatérale

Article 5.324. Définition

Selon la conception classique, la remise de dette est un acte à titre gratuit (H. DE PAGE, III, pp. 659-660). Cette conception est dépassée depuis un arrêt de la Cour de cassation du 15 décembre 2000, aux termes duquel « l'article 1285 du Code civil ne

Wel staat het de partijen vrij af te wijken van die abstractie en de gedelegeerde toe te staan om bepaalde excepties in te roepen (S. STIJNS, II, 2009, blz. 76; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, blz. 591). De abstractie wordt aangetast wanneer de schuldvordering van de delegataris jegens de delegant onbestaande is of wanneer zij in strijd is met de openbare orde (P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, blz. 1953; Bergen, 20 jan. 2002, *R.G.D.C.*, 2007, blz. 218, noot N. Carette).

De derde paragraaf benadrukt de band die kan bestaan tussen de delegatie en de schuldvernieuwing door verandering van schuldenaar.

Indien de delegataris de delegant, die zijn oorspronkelijke schuldenaar was, ontslaat, brengt hij schuldvernieuwing teweeg door verandering van schuldenaar. In het omgekeerde geval zijn de delegant en de gedelegeerd *in solidum* gehouden jegens de delegataris (S. STIJNS, II, 2009, blz. 76; R. JANSEN, "Delegation", in *Bijzondere overeenkomsten. Commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer*, 2010, blz. 64 e.v. ; W. VAN GERVEN en A. VAN OEVELEN, 2015, blz. 591).

Het derde lid herformuleert de oplossingen uit artikel 1276 van het Burgerlijk Wetboek, in meer hedendaagse bewoordingen.

Hoofdstuk 3. Kwijtschelding van schuld en de eenzijdig afstand

Artikel 5.324. Definitie

Volgens de klassieke opvatting is de kwijtschelding van schuld een handeling ten kosteloze titel (H. DE PAGE, III, blz. 659-660). Deze opvatting is achterhaald sinds een cassatiearrest van 15 december 2000 Hof van Cassatie waarin staat dat

requiert pas que la remise de dette ou la décharge conventionnelle soit faite à titre gratuit » (*Pas.*, 2000, I, p. 694. En ce sens aussi, voy. Mons, 1^{er} décembre 1998, *J.L.M.B.*, 2001, p. 630 ; Mons, 7 mai 2007, *Rev. rég. dr.*, 2006, p. 458 ; Liège, 2 avril 2003, *J.L.M.B.*, 2004, p. 390, note S. Bar). Le projet consacre cette jurisprudence.

La remise de dette suppose une volonté certaine du créancier de libérer son débiteur. Aussi la libération par le créancier des sûretés ne permet-elle pas de présumer, en soi, une telle intention, ce que prévoit déjà l'article 1286 du Code civil à propos de la remise de la chose donnée en gage.

Article 5.325. Remise de dette et cautions

Ce texte constitue une codification à droit constant de l'article 1287 du Code civil.

Article 5.326. Rachat de cautionnement

Ce texte constitue une codification à droit constant de l'article 1288 du Code civil.

Article 5.327. Renonciation unilatérale

Le Code civil n'a envisagé l'abandon volontaire d'un droit de créance que sous la forme d'une convention passée entre le créancier et le débiteur.

Une partie de la doctrine en déduit que le créancier ne peut pas renoncer par sa seule volonté à la créance (H. DE PAGE, III, pp. 659 et 661). Tous les auteurs admettent pourtant déjà que la remise de dette puisse avoir lieu par testament (H. DE PAGE, III, p. 661). « Pour quelle raison, dès lors, – relève P. Van Ommeslaghe (III, p. 2288) – la remise de dette ne pourrait-elle pas résulter de n'importe quel acte juridique

artikel 1285 van het Burgerlijk Wetboek niet vereist dat de kwijtschelding van schuld of het ontslag bij overeenkomst kosteloos gebeurt (*Pas.*, 2000, I, blz. 694. In die zin, zie Bergen, 1 december 1998, *J.L.M.B.*, 2001, blz. 630; Bergen, 7 mei 2007, *Rev. rég. dr.*, 2006, blz. 458; Luik, 2 april 2003, *J.L.M.B.*, 2004, blz. 390, noot S. Bar). Het ontwerp verankert die rechtspraak.

Kwijtschelding van schuld veronderstelt een zekere wil bij de schuldeiser om zijn schuldenaar te bevrijden. De bevrijding door de schuldeiser van de zekerheden laat bijgevolg *in se* niet toe zo'n bedoeling te vermoeden, hetgeen reeds bepaald is in artikel 1286 met betrekking tot de teruggave van de in pand gegeven zaak.

Artikel 5.325. Kwijtschelding en borgen

Deze tekst is een codificatie van het geldende recht van artikel 1287 van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 5.326. Afkoop van borg

Deze tekst is een codificatie van het geldende recht van artikel 1288 van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 5.327. Eenzijdige afstand

Het Burgerlijk Wetboek voorziet slechts in de vrijwillige afstand van een vorderingsrecht in de vorm van een overeenkomst tussen de schuldeiser en de schuldenaar.

Een deel van de rechtsleer leidt daaruit af dat de schuldeiser niet eenzijdig afstand kan doen van de schuldvordering (H. DE PAGE, III, blz. 659 en 661). Alle auteurs erkennen echter al dat de kwijtschelding bij testament kan geschieden (H. DE PAGE, III, blz. 661). P. Van Ommeslaghe (III, blz. 2288) vraagt zich dan ook af: « Pour quelle raison, dès lors, la remise de dette ne pourrait-elle pas résulter de n'importe quel

unilatéral par lequel le créancier abandonnerait totalement ou partiellement son droit de créance ? A notre avis, la remise de dette peut résulter d'un acte unilatéral émanant du créancier, indépendamment de toute acceptation du débiteur. Même si l'on admet que le débiteur peut avoir un intérêt à exécuter son obligation, on n'aperçoit pas la raison pour laquelle le créancier ne pourrait pas renoncer unilatéralement à son droit de créance par tout autre acte juridique unilatéral que le testament ».

Le projet consacre, dès lors, la renonciation unilatérale comme mode d'extinction de l'obligation (en ce sens aussi : P. VAN OMMEFLAGHE, « Rechtsverwerking en afstand van recht », *T.P.R.*, 1980, p. 735 et s. ; L. CORNELIS, 2000, p. 900 ; P. BAZIER, « La renonciation à un droit et la rechtsverwerking en droit privé », in *Chronique de jurisprudence sur les causes d'extinction des obligations (2000-2013)*, vol. 149, coll. CUP, P. Wéry dir., Bruxelles, Larcier, 2014, p. 135 et s. ; R. MARCHETTI, *J.T.*, 2014, p. 223 ; P. WÉRY, II, 2016, n° 839).

Comme toute renonciation, la renonciation unilatérale à un droit de créance ne doit évidemment souffrir aucun doute : elle doit être certaine, ce que rappelle l'alinéa 2 de la disposition.

Chapitre 4. La compensation

Article 5.328. Définition

La compensation est l'extinction simultanée de dettes et de créances existant entre les mêmes personnes. Le premier alinéa donne une définition générale. La situation la plus fréquente est la compensation de dettes d'argent. Il va de soi que d'autres sortes d'obligations peuvent également être réglées.

acte juridique unilatéral par lequel le créancier abandonnerait totalement ou partiellement son droit de créance ? A notre avis, la remise de dette peut résulter d'un acte unilatéral émanant du créancier, indépendamment de toute acceptation du débiteur. Même si l'on admet que le débiteur peut avoir un intérêt à exécuter son obligation, on n'aperçoit pas la raison pour laquelle le créancier ne pourrait pas renoncer unilatéralement à son droit de créance par tout autre acte juridique unilatéral que le testament ".

Het ontwerp verankert dan ook de eenzijdige afstand als wijze van tenietgaan van de verbintenis (zie in die zin ook: P. VAN OMMEFLAGHE, "Rechtsverwerking en afstand van recht", *T.P.R.*, 1980, blz. 735 e.v.; L. CORNELIS, 2000, blz. 900; P. BAZIER, "La renonciation à un droit et la rechtsverwerking en droit privé", in *Chronique de jurisprudence sur les causes d'extinction des obligations (2000-2013)*, vol. 149, coll. CUP, P. Wéry dir., Brussel, Larcier, 2014, blz. 135 e.v.; R. MARCHETTI, *J.T.*, 2014, blz. 223; P. WÉRY, II, 2016, nr. 839).

Zoals bij elke kwijtschelding het geval is, mag de eenzijdige kwijtschelding uiteraard geen twijfel lijden: ze moet zeker zijn, wat in het tweede lid wordt onderstreept.

Hoofdstuk 4. Schuldvergelijking

Artikel 5.328. Definitie

Schuldvergelijking is het gelijktijdig tenietgaan van schulden en schuldvorderingen die tussen dezelfde personen bestaan. Het eerste lid geeft een algemene definitie. De meest voorkomende situatie is de schuldvergelijking van geldschulden. Uiteraard kunnen ook andere soorten van verbintenissen worden verrekend.

Le deuxième alinéa insère une règle reconnue par la jurisprudence et la doctrine, selon laquelle il ne peut y avoir de compensation entre des obligations concernant différents patrimoines (voir p. ex. Cass. 24 juin 2010, *RW* 2010-11, 844 note Houben). Cette règle a également été reprise dans des codes modernes (p. ex. art. 6:127, al. 3, NBW). La banque ne peut donc compenser l'avoir sur le compte tiers d'un avocat avec une créance envers l'avocat. Le compte tiers est, dans le patrimoine de l'avocat, isolé de ses autres actifs (art. 8/1 de la loi hypothécaire).

Le troisième alinéa énumère les types de compensation. La compensation légale a lieu dès qu'il existe entre les deux parties des créances et des dettes qui sont exigibles, certaines et liquides. Les obligations s'éteignent jusqu'à concurrence du montant le plus faible. La compensation conventionnelle s'opère par la convention et permet donc la compensation lorsque les conditions de la compensation légale ne sont pas remplies. La compensation judiciaire est l'œuvre du juge qui estime dans le jugement que les conditions d'une compensation sont remplies et prononce la compensation de la demande principale et de la demande reconventionnelle introduites. Un tel jugement est constitutif et ne peut être confondu avec le jugement qui établit la compensation légale lorsque celle-ci a été contestée. Un tel jugement est déclaratif et établit la compensation dans le passé (P. WERY, 2, p. 681, n° 755).

L'article 5.328 ne porte pas préjudice aux législations particulières, notamment en matière fiscale.

Article 5.329. Compensation légale

Cette disposition reprend sous une forme adaptée les anciens articles 1290 et 1291 du

Het tweede lid voegt een door rechtspraak en rechtsleer erkende regel in dat geen schuldvergelijking kan plaatsvinden tussen verbintenissen die onderscheiden vermogens betreffen (zie bv. Cass. 24 juni 2010, *RW* 2010-11, 844 noot Houben). Deze regel werd ook opgenomen in moderne wetboeken (bv. art. 6:127, lid 3 NBW). Aldus kan de bank het tegoed op de derdenrekening van een advocaat niet compenseren met een schuldvordering op de advocaat. De derdenrekening is in het vermogen van de advocaat afgescheiden van diens andere activa (art. 8/1 Hypotheekwet).

In het derde lid worden de soorten schuldvergelijking opgesomd. Wettelijke schuldvergelijking treedt in van zodra tussen de beide partijen schuldvorderingen en schulden bestaan die opeisbaar, zeker en effen zijn. De verbintenissen doven dan uit tot beloop van het wederkerig bedrag. De conventionele schuldvergelijking treedt in door de overeenkomst en maakt schuldvergelijking dus mogelijk wanneer de voorwaarden voor wettelijke schuldvergelijking niet vervuld zijn. De gerechtelijke schuldvergelijking is het werk van de rechter die in het vonnis oordeelt dat de voorwaarden voor schuldvergelijking vervuld zijn en de schuldvergelijking uitspreekt van de ingestelde hoofd- en tegenvordering. Zo'n vonnis is constitutief en mag niet verward worden met het vonnis dat de wettelijke schuldvergelijking vaststelt wanneer die werd betwist. Zo'n vonnis is declaratief en stelt de schuldvergelijking in het verleden vast (P. WERY, 2, p. 681, nr. 755).

Artikel 5.328 doet geen afbreuk aan de bijzondere wetgevingen, onder andere aan deze in fiscale aangelegenheden.

Artikel 5.329. Wettelijke schuldvergelijking

Deze bepaling herneemt in aangepaste vorm de oude artikelen 1290 en 1291 BW.

Code civil. Lorsque des créances réciproques existent, lesquelles sont certaines, exigibles et liquides, elles s'éteignent à concurrence du montant le plus bas. Certains systèmes juridiques, comme aux Pays-Bas ou en Allemagne, posent comme condition que le débiteur doive invoquer la compensation (voir également art. 6:107 DCFR). Dans le prolongement de la doctrine dominante, le projet maintient la conception traditionnelle selon laquelle la compensation légale s'opère de plein droit, même à l'insu des parties (H. DE PAGE, III, 1967, 623-624, n° 621). La compensation légale suppose, en cas de contestation, qu'on l'invoque (Cass. 19 février 1979, *Pas.* 1979, I, p. 722).

Article 5.330. Exceptions

Cette disposition reprend l'ancien article 1293 du Code civil. Cette disposition ne considèrerait au 3° que les créances alimentaires dans la mesure où celles-ci ne sont pas saisissables. L'exception est à présent élargie à toutes les créances insaisissables, ce qui correspond à la conception majoritaire dans la doctrine (P. WERY, vol 2, p 688, n° 764 ; R. HOUBEN, *Schuldvergelijking*, Anvers, 2010, 230, n° 367) ainsi qu'aux exemples à l'étranger (p. ex. art. 6:135 NBW, § 394 BGB, art. III 6.108 (b) DCFR).

Article 5.331. Délai de grâce

Cette disposition reprend l'ancien article 1292 du Code civil (voy. également art. 1347-3 C. civ. fr. ; art. 6:131 NBW).

Article 5.332. Cautionnement

Cette disposition reprend l'ancien article 1294 du Code civil, à l'exception de la disposition relative aux débiteurs solidaires, qui figure dans la partie concernant la pluralité de débiteurs.

Wanneer over en weer schuldvorderingen bestaan, die zeker, opeisbaar en effen zijn, doven zij uit voor het laagste bedrag van beide. In sommige andere rechtsstelsels zoals Nederland en Duitsland geldt als vereiste dat de schuldenaar zich op de schuldvergelijking moet beroepen (zie ook: art. 6:107 DCFR). In navolging van de heersende opvatting in de rechtsleer behoudt het ontwerp de traditionele opvatting dat wettelijke schuldvergelijking intreedt van rechtswege, zelfs buiten het medeweten van de partijen (H. DE PAGE, III, 1967, 623-624, nr. 621). De wettelijke compensatie veronderstelt, bij betwisting, dat men zich erop beroept (Cass. 19 februari 1979, *Pas.* 1979, I, p. 722).

Artikel 5.330. Uitzonderingen

Deze bepaling herneemt het oude artikel 1293 van het Burgerlijk Wetboek. In deze bepaling werd onder 3° enkel gesproken van alimentatievorderingen in de mate deze niet beslagbaar zijn. De uitzondering wordt thans uitgebreid tot alle onbeslagbare vorderingen. Dit sluit aan bij de meerderheidsopvatting in de rechtsleer (P. WÉRY, vol 2, p 688, nr. 764; R. HOUBEN, *Schuldvergelijking*, Antwerpen, 2010, 230, nr. 367) en bij buitenlandse voorbeelden (bv. art. 6:135 NBW, § 394 BGB, art. III 6.108 (b) DCFR).

Artikel 5.331. Respijtermijnen

Deze bepaling herneemt het oude artikel 1292 van het Burgerlijk Wetboek (zie ook: art. 1347-3 C. civ. fr., art. 6:131 NBW).

Artikel 5.332. Borgtocht

Deze bepaling herneemt het oude artikel 1294 van het Burgerlijk Wetboek, met uitzondering van de regeling m.b.t. de hoofdelijke schuldenaren die zijn plaats krijgt in het onderdeel over de pluraliteit van schuldenaren.

Article 5.333. Frais

Cette disposition reprend l'ancien article 1296 du Code civil.

Article 5.334. Imputation

Cette disposition reprend, en en changeant la formulation, l'ancien article 1297 du Code civil (voir également art. 1347-4 C. civ. fr.).

Article 5.335. Droit des tiers

Le premier alinéa reprend l'ancien article 1298 du Code civil. La compensation ne peut porter préjudice aux droits acquis de tiers (voy. également art. 1347-7 C. civ. fr.). L'exemple qui est également cité par l'ancien article 1298 a trait au tiers qui pratique une saisie sur la créance avant que les conditions de la compensation légale soient réunies. La créance existe donc encore au moment de la saisie et ne peut disparaître a posteriori à la suite d'une compensation survenue après la saisie. Ce principe s'applique également après une faillite ou d'autres cas de concours.

Il est traditionnellement admis que la compensation après concours demeure possible après une saisie, une faillite et d'autres formes de concours s'il s'agit d'obligations connexes (R. HOUBEN, *Schuldvergelijking*, Anvers, 2010, p. 511 et suivantes). La justification réside dans le principe du lien qui existe entre les obligations. En raison de ce lien qui est antérieur au droit du tiers, les intérêts du débiteur ont plus de poids que ceux du tiers. C'est la raison pour laquelle l'exception de l'inexécution et le droit de rétention qui sont également fondés sur le lien ou la connexité des obligations, résistent à toute hypothèse de concours (FL. GEORGE, « Compensation et insolvabilité », *Chronique de jurisprudence*, CUP vol. 149, Bruxelles, 2014, 200 et suivantes ; E.

Artikel 5.333. Kosten

Deze bepaling herneemt het oude artikel 1296 van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 5.334. Toerekening

Deze bepaling herneemt in een gewijzigde formulering het oude artikel 1297 van het Burgerlijk Wetboek (zie ook: art. 1347-4 C. civ. fr.).

Artikel 5.335. Rechten van derden

Het eerste lid herneemt het oude artikel 1298 van het Burgerlijk Wetboek. Schuldvergelijking mag geen afbreuk doen aan de verkregen rechten van derden (zie ook: art. 1347-7 C. civ. fr.). Het voorbeeld dat ook door het oude artikel 1298 wordt genoemd, is dat van een derde die op de schuldvordering beslag heeft gelegd voordat de voorwaarden voor wettelijke schuldvergelijking zijn ingetreden. De schuldvordering bestaat dus nog op het tijdstip van het beslag en kan dan achteraf niet verdwijnen ten gevolge van een na het beslag ingetreden schuldvergelijking. Dit beginsel geldt ook na faillissement of andere gevallen van samenloop.

Traditioneel wordt aangenomen dat schuldvergelijking na samenloop verder mogelijk blijft na beslag, faillissement en andere vormen van samenloop indien het samenhangende verbintenissen betreft (R. HOUBEN, *Schuldvergelijking*, Antwerpen, 2010, p. 511 e.v.). De verantwoording hiervoor is te vinden in het beginsel van de samenhang die tussen de verbintenissen bestaat. Omwille van deze samenhang die anterieur is aan het recht van de derde, wegen de belangen van de schuldenaar zwaarder door dan die van de derde. Om die reden doorstaan ook de exceptie van niet-uitvoering en het retentierecht die eveneens gebaseerd zijn op de samenhang of verknochtheid van de verbintenissen eveneens iedere hypothese van samenloop (FL. GEORGE,

DIRIX ET S. KORTMANN,
« Compensation en concursus creditorum », *T.P.R.*, 1989, 1657 et suivantes).

Les effets de la compensation après la cession de créance sont régis dans la partie correspondante (voir art. 5.256).

Article 5.336. Paiement dans l'ignorance de la compensation

Cette disposition reprend, en changeant la formulation, l'ancien article 1299 du Code civil.

Article 5.337. Compensation conventionnelle

Le projet insère une nouvelle disposition, qui est relative à la compensation conventionnelle. La formulation s'inspire de celle du nouveau Code civil français (art. 1348-2 C. civ. fr.). Lorsque les obligations réciproques ne répondent pas aux conditions de la compensation légale (p. ex. concernant l'exigibilité ou la certitude, les parties peuvent néanmoins toujours convenir de procéder à la compensation. Sur cette base, la compensation est également possible entre plus de deux parties.

Les effets à l'égard de tiers de clauses en matière de compensation conventionnelle sont régis par l'article 5.335 et, le cas échéant, par les articles 14 et 15 de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières, qui prévoit un régime dérogatoire. Cette dernière disposition implique en substance que de telles clauses produisent leurs effets nonobstant une saisie, une faillite ou d'autres cas de concours sans que l'existence d'un lien de connexité entre les obligations soit encore requise. La compensation conventionnelle résiste donc à tout concours. Il suffit que les

“Compensation et insolvabilité”, *Chronique de jurisprudence*, CUP vol. 149, Brussel, 2014, 200 e.v. ; E. DIRIX en S. KORTMANN, “Compensation en concursus creditorum”, *T.P.R.*, 1989, 1657 e.v.).

De uitwerking van schuldvergelijking na overdracht van schuldvordering wordt geregeld in het overeenstemmende onderdeel (zie art. 5.256)

Artikel 5.336. Betaling in onwetendheid van schuldvergelijking

Deze bepaling herneemt in een gewijzigde formulering het oude artikel 1299 van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 5.337. Conventionele schuldvergelijking

Het ontwerp voegt hier een nieuwe bepaling in betreffende de conventionele schuldvergelijking. De formulering sluit aan bij deze van het nieuwe Franse wetboek (art. 1348-2 C. civ. fr.). Wanneer de wederzijdse verbintenissen niet beantwoorden aan de voorwaarden voor wettelijke schuldvergelijking (bv. wat betreft de opeisbaarheid of de zekerheid), dan kunnen de partijen niettemin steeds overeenkomen om tot schuldvergelijking over te gaan. Op deze grondslag is ook schuldvergelijking tussen meer dan twee partijen mogelijk.

De werking tegenover derden van bedingen inzake conventionele schuldvergelijking wordt geregeld door artikel 5.335 en, in voorkomend geval door de artikelen 14 en 15 van de wet van 15 december 2004 betreffende financiële zekerheden dat voorziet in een afwijkend regime. In essentie komt laatstgenoemde regeling hierop neer dat dergelijke bedingen uitwerking krijgen niettegenstaande beslag, faillissement of andere gevallen van samenloop zonder dat nog vereist is dat er tussen de verbintenissen samenhang voorhanden is. Conventionele

obligations existent au moment du concours et que la convention ait été conclue auparavant. La condition du lien de connexité n'est donc plus posée (R. HOUBEN, *Schuldvergelijking*, Anvers, 2010, 567, n° 951). Cette différence de traitement avec la compensation légale et judiciaire est justifiée étant donné que par l'adoption de la clause de compensation conventionnelle, les parties avaient tenu compte de la possibilité de compensation dans leur relation juridique. Les tiers (plus particulièrement les créanciers d'une des parties) doivent prendre cette relation juridique telle qu'elle existe entre les parties.

Article 5.338. Compensation judiciaire

Le projet insère en outre une nouvelle disposition concernant la compensation judiciaire, qui n'était pas régie par le Code.

Il arrive fréquemment qu'une partie qui est citée en justice introduise une demande reconventionnelle à l'encontre de l'autre partie. Le juge qui statue alors sur la demande principale et la demande reconventionnelle peut compenser l'une avec l'autre. Étant donné que les conditions de la compensation légale n'étaient pas remplies auparavant (les créances étaient par exemple contestées ou non liquides), cette compensation est l'œuvre du juge (H. DE PAGE, III, 1967, 653, n° 666 ; E. DIRIX, « Gerechtelijke compensatie en beslag in eigen handen », *Liber amicorum E. Krings*, Bruxelles, 1991, 105 et suivantes). Elle ne produit donc ses effets qu'à partir de la décision judiciaire. Pour l'opposabilité aux tiers, il est renvoyé au régime général visé à l'article 5.335.

Chapitre 5. La caducité de l'obligation

schuldvergelijking doorstaat dus iedere samenloop. Het volstaat dat de verbintenissen bestaan op het tijdstip van de samenloop en dat de overeenkomst voordien is tot stand gekomen. Het vereiste van de samenhang wordt dus niet meer vooropgesteld (R. HOUBEN, *Schuldvergelijking*, Antwerpen, 2010, 567, nr. 951). Dit verschil in behandeling met de wettelijke en gerechtelijke schuldvergelijking is verantwoord omdat de partijen door het opnemen van het beding tot conventionele schuldvergelijking, de mogelijkheid tot schuldvergelijking hadden verdisconteerd in hun rechtsverhouding. Derden (meer bepaald schuldeisers van één van de partijen) moeten deze rechtsverhouding nemen zoals zij bestaat tussen de partijen.

Artikel 5.338. Gerechtelijke schuldvergelijking

Het ontwerp voegt eveneens een nieuwe bepaling in betreffende de gerechtelijke schuldvergelijking die niet in het Wetboek was geregeld.

Het komt vaak voor dat een partij die in rechte wordt aangesproken, een tegenvordering instelt tegen de andere partij. De rechter die dan uitspraak doet over hoofd- en tegenvordering kan beide vorderingen met elkaar compenseren. Omdat de voorwaarden voor wettelijke schuldvergelijking niet voordien vervuld waren (de schuldvorderingen waren bijvoorbeeld betwist of niet effen), is deze schuldvergelijking dus het werk van de rechter (H. DE PAGE, III, 1967, 653, nr. 666; E. DIRIX, « Gerechtelijke compensatie en beslag in eigen handen », *Liber amicorum E. Krings*, Brussel, 1991, 105 e.v.). Zij krijgt dus pas uitwerking vanaf de gerechtelijke uitspraak. Voor de tegenwerpelijheid aan derden wordt verwezen naar het algemeen regime zoals neergelegd in artikel 5.335.

Hoofdstuk 5. Verval van de verbintenis

par disparition de son objet

Article 5.339. Disparition de l'objet

Cet article n'a pas d'équivalent dans le Code civil actuel.

Comme sources d'inspiration de cet article, l'on peut citer les §§ 275, 280, 281 et 283 BGB.

La disposition en projet règle la caducité de l'obligation par disparition de son objet. La caducité du contrat en tant quel est réglé à l'article 5.116, au commentaire duquel il est renvoyé.

Article 5.340. Perte du corps certain par suite d'un cas de force majeure

L'alinéa 1^{er}, qui s'inspire de l'article 1302, alinéa 1^{er} du Code civil, est une application particulière du principe énoncé à l'article précédent du projet : lorsqu'un cas de force majeure place le débiteur d'un corps certain dans l'impossibilité de remettre celui-ci, il est libéré de son obligation par suite de la caducité de celle-ci.

L'inexécution ne lui étant pas imputable, le débiteur n'est pas davantage tenu de réparer le dommage résultant de l'impossibilité de remettre le corps certain, ce que rappelle l'alinéa 2.

Le troisième alinéa codifie à droit constant la solution de l'article 1303 du Code civil, en modernisant la formulation du texte (Cass., 12 décembre 1991, *Pas.*, 1992, I, p. 284, concl. Av. gén. Janssens De Bisthoven; *R.C.J.B.*, 1994, p. 7, note F. Glansdorff).

L'alinéa 3 de l'article 1302 est abrogé : il énonce une évidence le débiteur est tenu de

door verdwijning van het voorwerp

Artikel 5.339. Verdwijning van het voorwerp

Er bestaat geen gelijkaardig artikel in het huidig Burgerlijk Wetboek.

Als inspiratiebronnen van dit artikel kan men §§ 275, 280, 281 en 283 BGB vermelden.

De ontworpen bepaling regelt het verval van de verbintenis door verdwijning van haar voorwerp. Het verval van het contract zelf wordt in artikel 5.116 geregeld (zie ook de toelichting bij dit artikel).

Artikel 5.340. Verlies van een bepaalde zaak door overmacht

Het eerste lid, dat gebaseerd is op artikel 1302, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, is een bijzondere toepassing van het beginsel verwoord in het voorgaande artikel van het ontwerp: wanneer overmacht de schuldenaar van een bepaalde zaak in de onmogelijkheid brengt om het terug te geven, wordt hij vrijgesteld van zijn verbintenis nadat die vervallen is.

Aangezien de niet-nakoming hem niet kan worden toegerekend, is de schuldenaar evenmin gehouden tot het herstel van de schade die voortvloeit uit de onmogelijkheid om de bepaalde zaak terug te geven, wat in het tweede lid wordt onderstreept.

Het derde lid codificeert de oplossing van artikel 1303 van het Burgerlijk Wetboek volgens het geldende recht, met een modernere formulering van de tekst (Cass., 12 december 1991, *Pas.*, 1992, I, blz. 284, concl. advocaat-generaal Janssens de Bisthoven; *R.C.J.B.*, 1994, blz. 7, noot F. Glansdorff).

Het derde lid van artikel 1302 wordt opgeheven: het behelst een

prouver le cas de force majeure qu'il allègue. Quant à l'alinéa 2 de ce même article, il fait l'objet de la disposition suivante.

Article 5.341. Mise en demeure et absence de lien causal

L'alinéa 1^{er} reproduit la solution que donnait déjà l'article 1302, alinéa 2, du Code civil. Bien qu'il soit en demeure, le débiteur n'est plus tenu de s'exécuter en nature et dispensé également de toute obligation de réparation, lorsque la chose à livrer aurait également péri si le débiteur avait exécuté son obligation. En effet, le créancier aurait, en tout état de cause, subi le dommage, de sorte qu'il n'existe pas de lien causal entre le défaut d'exécution du débiteur mis en demeure et le dommage que le créancier subit (H. DE PAGE, III, 1967, p. 113).

Cette solution ne s'applique pas uniquement à la remise d'un corps certain. La Cour de cassation en a, en effet, étendu la portée au débiteur d'une obligation de faire (Cass., 6 décembre 1985, *Pas.*, 1986, I, p. 437 ; *J.T.*, 1987, p. 162). Le projet consacre cette extension logique dans le deuxième alinéa.

Le troisième alinéa consacre la solution que donne le Code civil en son article 1302, alinéa 2, en l'étendant toutefois à d'autres hypothèses que le vol (par exemple, l'abus de confiance ou l'escroquerie).

Chapitre 6. La confusion

Article 5.342. Définition

Ce texte codifie à droit constant le régime de la confusion en corrigeant toutefois la formulation de l'article 1300 du Code civil

vanzelfsprekendheid: de schuldenaar is gehouden de overmacht waarop hij zich beroept, te bewijzen. Het tweede lid van datzelfde artikel komt aan bod in de volgende bepaling.

Artikel 5.341. Ingebrekestelling en afwezigheid van oorzakelijk verband

Het eerste lid herhaalt de oplossing die reeds werd gegeven in artikel 1302, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek. Hoewel hij in gebreke is, is de schuldenaar niet meer gehouden tot de uitvoering *in natura* en is hij ook vrijgesteld van enige verplichting tot herstel wanneer de te leveren zaak ook zou zijn tenietgegaan indien de schuldenaar zijn verbintenis was nagekomen. De schuldeiser zou immers in ieder geval de schade hebben geleden zodat er geen oorzakelijk verband bestaat tussen de gebrekkige uitvoering van de in gebreke gestelde schuldenaar en de schade die de schuldeiser lijdt (H. DE PAGE, III, 1967, blz. 113).

Die oplossing is niet alleen van toepassing op de teruggave van een bepaalde zaak. Het Hof van Cassatie heeft immers de draagwijdte uitgebreid tot de schuldenaar van een verbintenis om iets te doen (Cass., 6 december 1985, *Pas.*, 1986, I, blz. 437; *J.T.*, 1987, blz. 162). Het ontwerp verankert die logische uitbreiding in het tweede lid.

Het derde lid verankert de oplossing die in artikel 1302, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek wordt gegeven, weliswaar met een uitbreiding naar andere gevallen dan diefstal (zoals misbruik van vertrouwen of oplichting).

Hoofdstuk 6. Schuldvermenging

Artikel 5.342. Definitie

Deze tekst codificeert het regime van de schuldvermenging volgens het geldend recht, weliswaar met een correctie van de

(H. DE PAGE, III, 1967, p. 681 et s.; T. VIALATTE, « L'effet extinctif de la réunion sur une même tête de qualités contraires et ses limites », *Rev. trim. dr. civ.*, 1978, p. 567 et s.; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 2231 et s.; H. JACQUEMIN, « Le point sur la novation, la confusion et la remise de dette », in *Chronique de jurisprudence sur les causes d'extinction des obligations (2000-2013)*, vol. 149, coll. CUP, P. Wéry dir., Bruxelles, Larcier, 2014, p. 216 et s.). C'est à tort, en effet, que cet article laisse entendre, dans sa finale, que la confusion nécessiterait la présence de deux obligations.

D'autre part, il ne peut y avoir confusion que si l'obligation existe activement et passivement dans un seul et même patrimoine. Aussi la confusion ne peut-elle avoir lieu, lorsqu'une personne se trouve exceptionnellement à la tête de deux patrimoines (en raison de l'acceptation d'une succession sous bénéfice d'inventaire ou d'une séparation de patrimoine exigée par les créanciers du défunt): en pareille hypothèse, la dette reste, en effet, exigible (H. DE PAGE, III, p. 681). Le second alinéa apporte cette précision.

Article 5.343. Effets de la confusion

Le Code civil mentionne la confusion parmi les causes d'extinction de l'obligation. La doctrine et la jurisprudence y discernent plutôt un obstacle de fait à son exécution (H. DE PAGE, III, p. 681 et s.; T. VIALATTE, « L'effet extinctif de la réunion sur une même tête de qualités contraires et ses limites », *Rev. trim. dr. civ.*, 1978, p. 567 et s.; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, p. 2232). L'obligation subsiste, seule son exigibilité se trouvant, par la nature des choses (T. VIALATTE, *op. cit.*, *Rev. trim. dr. civ.*, 1978, p. 570, qui emprunte cette expression

formulering van artikel 1300 van het Burgerlijk Wetboek (H. DE PAGE, III, 1967, blz. 681 e.v.; T. VIALATTE, "L'effet extinctif de la réunion sur une même tête de qualités contraires et ses limites", *Rev. trim. dr. civ.*, 1978, blz. 567 e.v.; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, blz. 2231 e.v.; H. JACQUEMIN, "Le point sur la novation, la confusion et la remise de dette", in *Chronique de jurisprudence sur les causes d'extinction des obligations (2000-2013)*, vol. 149, coll. CUP, P. Wéry dir., Brussel, Larcier, 2014, blz. 216 e.v.). Op het einde van dit artikel wordt immers onterecht de indruk gewekt dat er voor schuldvermenging twee schuldvorderingen nodig zijn.

Anderzijds is er alleen sprake van schuldvermenging als de verbintenis actief en passief bestaat binnen eenzelfde vermogen. Voorts kan schuldvermenging zich alleen voordoen indien een persoon uitzonderlijk aan het hoofd staat van twee vermogens (door de aanvaarding van een nalatenschap onder voorrecht van boedelbeschrijving of een door de schuldeisers van de overledene geëiste scheiding van vermogen): in dergelijke gevallen blijft de schuld immers opeisbaar (H. DE PAGE, III, blz. 681). Het tweede lid verduidelijkt dat.

Artikel 5.343. Gevolgen van schuldvermenging

In het Burgerlijk Wetboek wordt schuldvermenging vermeld als grond voor het tenietgaan van verbintenissen. De rechtsleer en de rechtspraak zien daarin eerder een feitelijke hindernis voor de uitvoering ervan (H. DE PAGE, III, blz. 681 e.v.; T. VIALATTE, "L'effet extinctif de la réunion sur une même tête de qualités contraires et ses limites", *Rev. trim. dr. civ.*, 1978, blz. 567 e.v.; P. VAN OMMESLAGHE, III, 2013, blz. 2232). De verbintenis blijft bestaan, alleen is de opeisbaarheid door de aard van de zaken (T. VIALATTE, *gecit.*, *Rev. trim. dr. civ.*,

à Cass. fr., 29 janv. 1930) paralysée. On ne conçoit, en effet, pas d'être créancier de soi-même.

Si l'obstacle qui empêchait l'exécution de l'obligation vient à disparaître, la créance redevient exigible (Cass., 26 oct. 1962, *Pas.*, 1963, I, p. 259 ; Cass., 3 sept. 1970, *Pas.*, 1971, I, p. 3). Il en ira ainsi, lorsque, par exemple, la créance fait l'objet d'une cession de créance ou d'une autre technique de transmission (p. ex., un paiement subrogatoire).

Il ne faut toutefois pas exclure que l'empêchement devienne définitif. En pareil cas, la confusion a un effet plus radical : elle éteint l'obligation (H. DE PAGE, III, p. 683 ; P. WERY, II, 2016, n° 865).

Article 5.344. Confusion et cautions

Codification à droit constant des alinéas 1^{er} et 2 de l'article 1301 du Code civil, dont les solutions tombent sous le sens.

Les incidences de la confusion en présence de codébiteurs solidaires sont traitées dans les dispositions relatives à la solidarité.

CHAPITRE 4. Dispositions modificatives

Articles 4-51

Ces dispositions visent exclusivement à harmoniser, sur le plan juridico-technique (renvois, terminologie), la législation spéciale et les autres dispositions du Code civil avec le nouveau droit des obligations.

1978, blz. 570, die deze uitdrukking ontleent aan het Franse Hof van Cassatie, 29 jan. 1930) bevroren. Het is immers niet te bevatten dat iemand zijn eigen schuldeiser is.

Als de hindernis die de uitvoering van de verbintenis belemmerde, verdwijnt, wordt de schuld opnieuw opeisbaar (Cass., 26 okt. 1962, *Pas.*, 1963, I, blz. 259; Cass., 3 sept. 1970, *Pas.*, 1971, I, blz. 3). Hetzelfde geldt ook wanneer de schuld bijvoorbeeld het voorwerp uitmaakt van een overdracht van de schuldvordering of een andere overdrachtstechniek (zoals een betaling met subrogatie).

Er mag echter niet worden uitgesloten dat de verhinderend definitief wordt. In dergelijke gevallen heeft de schuldvermenging een radicaler gevolg en doet ze de verbintenis teniet (H. DE PAGE, III, blz. 683; P. WERY, II, 2016, nr. 865).

Artikel 5.344. Schuldvermenging en borgen

Codificatie van het geldende recht van het eerste en het tweede lid van artikel 1301 van het Burgerlijk Wetboek, waarvan de oplossingen voor de hand liggen.

De invloed van schuldvermenging bij aanwezigheid van hoofdelijke medeschuldnaars wordt behandeld in de bepalingen inzake hoofdelijkheid.

HOOFDSTUK 4. Wijzigingsbepalingen

Artikelen 4-51

Deze bepalingen beogen uitsluitend de bijzondere wetgeving en de andere bepalingen van het Burgerlijk Wetboek juridisch-technisch (verwijzingen, terminologie) af te stemmen op het nieuwe verbintenissenrecht.

CHAPITRE 5. Dispositions abrogatoires

Articles 52-54

Ces dispositions abrogent les anciennes dispositions du droit des obligations. Elles abrogent également les articles 1352 à 1357 du Code judiciaire, qui organisent la procédure d'offres réelles et qui sont devenus inutiles en raison des nouvelles dispositions relatives à la demeure du créancier. Enfin, l'article 72 de la loi du 31 juillet 2017 sur les successions est également abrogé dès que la création du nouveau Code civil a été réalisée par l'article 2 de la présente loi.

CHAPITRE 6. Dispositions transitoires

Article 55

Les dispositions transitoires en projet s'inspirent, pour leur formulation, de celles figurant à l'article 127, § 1^{er}, du Code de droit international privé. Elles sont plus détaillées que celles figurant à l'article 9 de l'ordonnance française n° 2016-131 du 10 février 2016 portant réforme du droit des contrats, du régime général et de la preuve des obligations, afin d'éviter les difficultés d'interprétation que celles-ci ont suscitées (voy. not. à ce propos G. Chantepie et M. Latina, *La réforme du droit des obligations*, Paris, Dalloz, 2016, n° 45 et s., p. 37 et s.). Elles sont rédigées de manière à assurer une sécurité juridique maximale en préservant l'application du droit antérieur à la totalité des conséquences des actes juridiques et des faits juridiques qui se sont produits avant l'entrée en vigueur du nouveau Livre 5.

HOOFDSTUK 5. Opheffingsbepalingen

Artikelen 52-54

Deze bepalingen heffen de oude bepalingen van het verbintenissenrecht op. Zij heffen ook de artikelen 1352 tot 1357 van het Gerechtelijk Wetboek, die het aanbod van betaling en consignatie organiseren en die overbodig zijn geworden ingevolge de nieuwe bepalingen m.b.t. schuldeisersverzuim op. Ten slotte wordt artikel 72 van de wet van 21 juli 2017 m.b.t. het erfrecht opgeheven van zodra het nieuwe Burgerlijk Wetboek werd gecreëerd overeenkomstig artikel 2 van deze wet.

HOOFDSTUK 6. Overgangsbepalingen

Artikel 55

De voorgestelde overgangsbepalingen zijn geïnspireerd, wat hun formulering betreft, door deze in artikel 127, § 1 van het Wetboek van internationaal privaatrecht. Ze zijn meer gedetailleerd dan deze in artikel 9 van de Franse "Ordonnance n° 2016-131 du 10 février 2016 portant réforme du droit des contrats, du régime général et de la preuve des obligations", om de interpretatiemoeilijkheden te vermijden waartoe die aanleiding hebben gegeven (zie daarover onder meer: G. Chantepie en M. Latina, *La réforme du droit des obligations*, Parijs, Dalloz, 2016, nr. 45 e.v., p. 37 e.v.). Ze zijn zodanig opgesteld om een maximale rechtszekerheid te verzekeren door de toepassing van het oude recht te behouden op het geheel van de gevolgen van rechtshandelingen en rechtsfeiten, die zich hebben voorgedaan voor de inwerkingtreding van het nieuwe Boek 5.

L'alinéa 1^{er} confirme l'application des nouvelles dispositions du Livre 5 du Code civil aux actes juridiques (par exemple, aux contrats conclus ou aux actes juridiques unilatéraux accomplis) ainsi qu'aux faits juridiques (par exemple, à une faute commise) survenus après l'entrée en vigueur de ces nouvelles dispositions.

L'alinéa 2 a pour objet de clarifier et de préciser la non-application de ces dispositions nouvelles dans deux cas. Les règles énoncées à cet alinéa sont toutefois supplétives. Ainsi, lorsque par exemple les parties concluent après l'entrée en vigueur du Livre 5 un avenant à un contrat conclu avant l'entrée en vigueur de celui-ci, elles peuvent décider de soumettre cet avenant – voire également les effets du contrat modifié – aux dispositions nouvelles.

Selon le 1^o, les dispositions nouvelles ne s'appliquent pas aux effets futurs des actes juridiques et faits juridiques survenus avant l'entrée en vigueur du Livre 5. Cette précision est nécessaire car, selon les règles ordinaires du droit transitoire, la loi nouvelle s'applique en principe aux effets futurs des situations nées sous l'empire de la loi antérieure (Cass., 2 janvier 2017, n^o S.15.0018.F, avec les conclusions de M. l'avocat général J.-M. Genicot). Une exception est certes faite en matière contractuelle, mais la loi nouvelle s'applique alors néanmoins immédiatement si elle est impérative ou d'ordre public (Cass., 16 septembre 2013, Pas., 2013, n^o 449). Au contraire, dans un souci de sécurité juridique, la disposition en projet prend le parti d'exclure entièrement l'application de la loi nouvelle aux effets futurs des situations antérieures, même lorsque celle-ci comporte des dispositions impératives ou d'ordre public. La même solution a été retenue à l'article 127, § 1^{er}, alinéa 2 *in fine*, du Code de droit international privé en ce qui concerne les

Het eerste lid bevestigt de toepassing van de nieuwe bepalingen van Boek 5 op rechtshandelingen (bijvoorbeeld op contracten of eenzijdige rechtshandelingen) en op rechtsfeiten (bijvoorbeeld op een begane fout) die plaatsvinden na de inwerkingtreding van die nieuwe bepalingen.

Het tweede lid heeft tot voorwerp de niet-toepassing van die nieuwe bepalingen in twee gevallen te verduidelijken en te preciseren. De regels die in dat lid zijn verwoord, zijn evenwel van aanvullend recht. Bijgevolg, wanneer partijen bijvoorbeeld na de inwerkingtreding van Boek 5 een aanvulling afsluiten op een contract dat gesloten is voor de inwerkingtreding van Boek 5, kunnen zij beslissen om die aanvulling – of zelfs de gevolgen van het gewijzigde contract – te onderwerpen aan de nieuwe bepalingen.

Volgens het eerste punt (1^o) zijn de nieuwe bepalingen niet van toepassing op de toekomstige gevolgen van rechtshandelingen en rechtsfeiten die hebben plaatsgevonden voor de inwerkingtreding van Boek 5. Die precisering is noodzakelijk, aangezien, volgens de gebruikelijke regels van het overgangsrecht, de nieuwe wet in principe van toepassing is op de toekomstige gevolgen van de onder het stelsel van de vorige wet ontstane situaties (Cass. 2 januari 2017, n^o S.15.0018.F, met conclusies van advocaat-generaal J.-M. Genicot). Een uitzondering geldt weliswaar in het contractenrecht, maar ook daar is de nieuwe wet niettemin onmiddellijk van toepassing wanneer ze van dwingende aard of van openbare orde is (Cass. 16 september 2013, Pas., 2013, n^o 449). Vanuit de bekommernis voor de rechtszekerheid, kiest de voorgestelde bepaling er, in tegendeel, voor om de toepassing van de nieuwe wet op toekomstige gevolgen van voorgaande situaties helemaal uit te sluiten, zelfs

contrats, la responsabilité civile extracontractuelle, les quasi-contrats et les engagements par déclaration unilatérale de volonté.

Selon le 2°, une dérogation est apportée au principe énoncé à l'alinéa 1^{er}. En vertu de celui-ci, les actes juridiques et les faits juridiques survenus après l'entrée en vigueur du Livre 5 sont soumis aux dispositions nouvelles. Toutefois, il se peut que ces actes juridiques ou ces faits juridiques, quoique survenus après l'entrée en vigueur du Livre VI, se rapportent à une obligation née d'un acte juridique ou d'un fait juridique survenu avant l'entrée en vigueur du Livre 5. Tel est par exemple le cas d'un paiement, survenu après l'entrée en vigueur du Livre 5, d'une obligation née avant l'entrée en vigueur du Livre 5; d'un avenant modifiant des obligations nées d'un contrat conclu avant l'entrée en vigueur du Livre 5, de la prorogation ou de la reconduction d'un tel contrat; d'une cession de créance relative à une telle obligation conclue après l'entrée en vigueur du Livre 5; ou encore d'une extinction de cette obligation consécutive à la résiliation, l'annulation ou la résolution du contrat pour inexécution survenue après l'entrée en vigueur du Livre 5, ainsi que des restitutions qui en découlent, etc. Dans tous ces cas, à nouveau dans un souci de sécurité juridique, les dispositions anciennes demeurent entièrement d'application.

On observera enfin que, toutes les fois que les dispositions antérieures demeurent applicables, rien n'empêche la

wanneer het gaat om bepalingen van dwingend recht of van openbare orde. Dezelfde oplossing is aangenomen in artikel 127, § 1^{er}, lid 2 *in fine* van het wetboek van internationaal privaatrecht wat betreft de contracten, de buitencontractuele aansprakelijkheid, de quasi-contracten en de verbintenissen uit eenzijdige wilsuiting.

Volgens het tweede punt (2°) wordt een uitzondering aangebracht aan het principe uitgedrukt in het eerste lid. Krachtens die bepaling zijn de rechtshandelingen en rechtsfeiten die plaatsvinden na de inwerkingtreding van Boek 5 onderworpen aan de nieuwe bepalingen. Het kan evenwel voorkomen dat die rechtshandelingen of rechtsfeiten, hoewel ze plaatsvonden na de inwerkingtreding van Boek 5, betrekking hebben op een verbintenis ontstaan uit een rechtshandeling of een rechtsfeit van voor de inwerkingtreding van Boek 5. Dat is bijvoorbeeld het geval van een betaling, die heeft plaatsgevonden na de inwerkingtreding van Boek 5, van een verbintenis die reeds was ontstaan voor de inwerkingtreding van Boek 5; van een aanvulling die de verbintenissen wijzigt van een contract dat ontstaan is voor de inwerkingtreding van Boek 5, of van de verlenging of vernieuwing van een dergelijk contract; van de overdracht van een schuldvordering gesloten na de inwerkingtreding van Boek 5 met betrekking tot een dergelijke verbintenis; of nog van de uitdoving van die verbintenis als gevolg van een opzegging, vernietiging of ontbinding wegens niet-nakoming plaatsgevonden na de inwerkingtreding van Boek 5, net als de restituties die eruit voortvloeien, etc. In al die gevallen, opnieuw vanuit de bekommernis van rechtszekerheid, blijven de oude bepalingen volledig van toepassing.

Ten slotte wordt opgemerkt dat telkens de oude wetsbepalingen van toepassing blijven, de rechtspraak op geen enkele

jurisprudence de tenir compte des dispositions nouvelles pour trancher les questions qui demeuraient controversées sous l'empire de la loi ancienne.

CHAPITRE 7. Entrée en vigueur

Article 56

Cet article règle l'entrée en vigueur.

Le Ministre de la Justice,

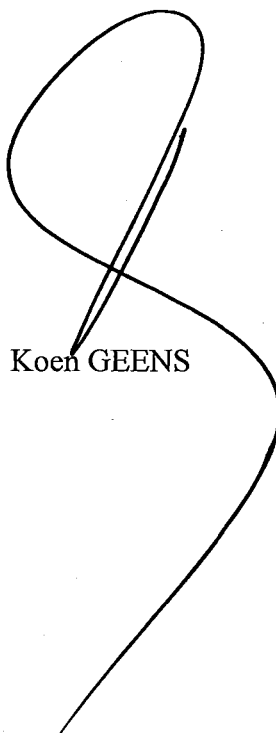
wijze gehinderd wordt om rekening te houden met de nieuwe bepalingen om vragen op te lossen die betwist bleven onder het stelsel van de oude wet.

HOOFDSTUK 7. Inwerkingtreding

Artikel 56

Dit artikel regelt de inwerkingtreding.

De Minister van Justitie,

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large loop at the top and a long, sweeping tail that curves downwards and to the right.

Koen GEENS